



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

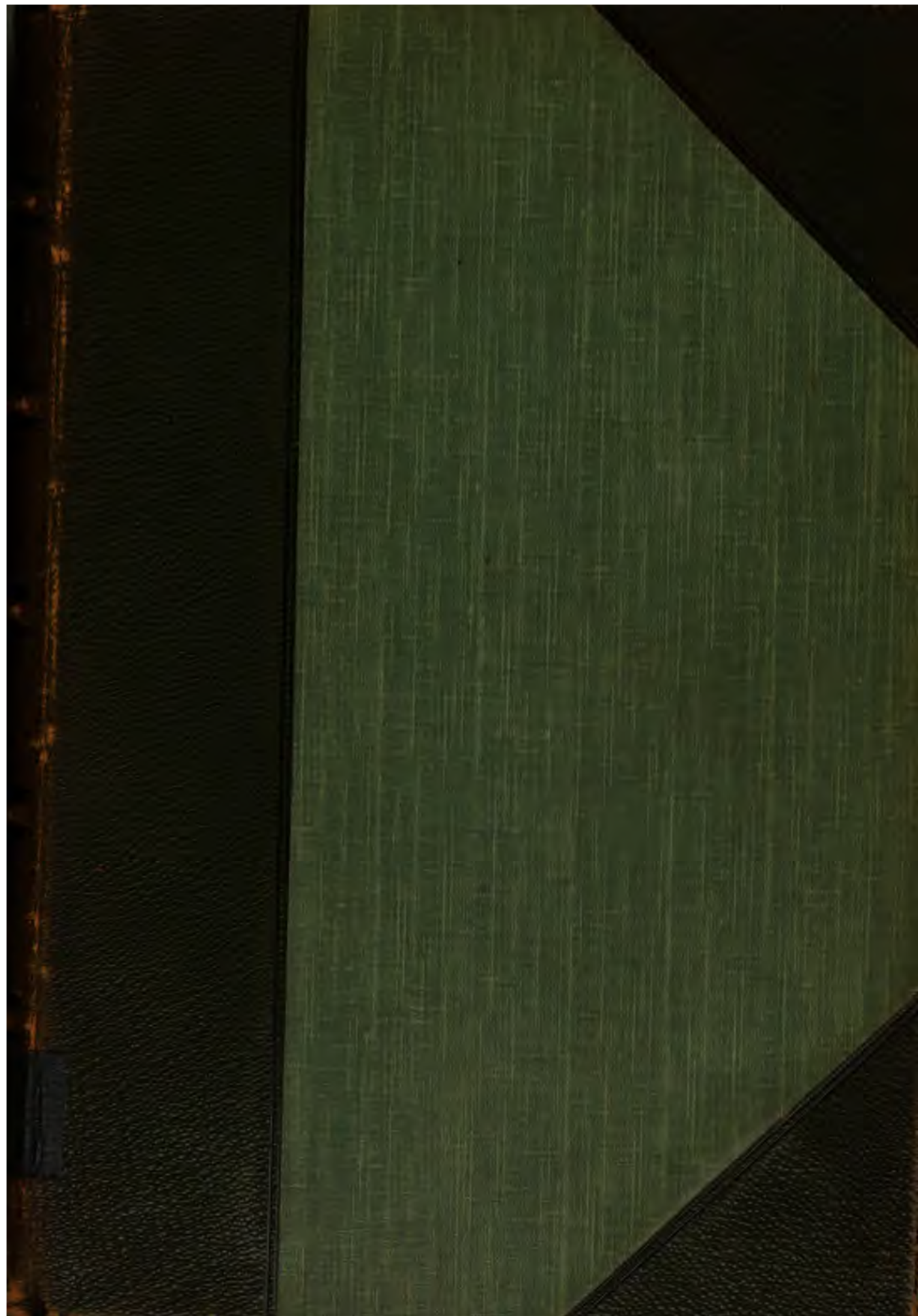
Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отключайте автоматические запросы.
Не отключайте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



~~N.F. 1 A 5~~

~~N.F. 1 A 5~~



NEVILL FORBES BEQUEST

NF.DK70.A3.H9.1871



N.F.I.a.S.

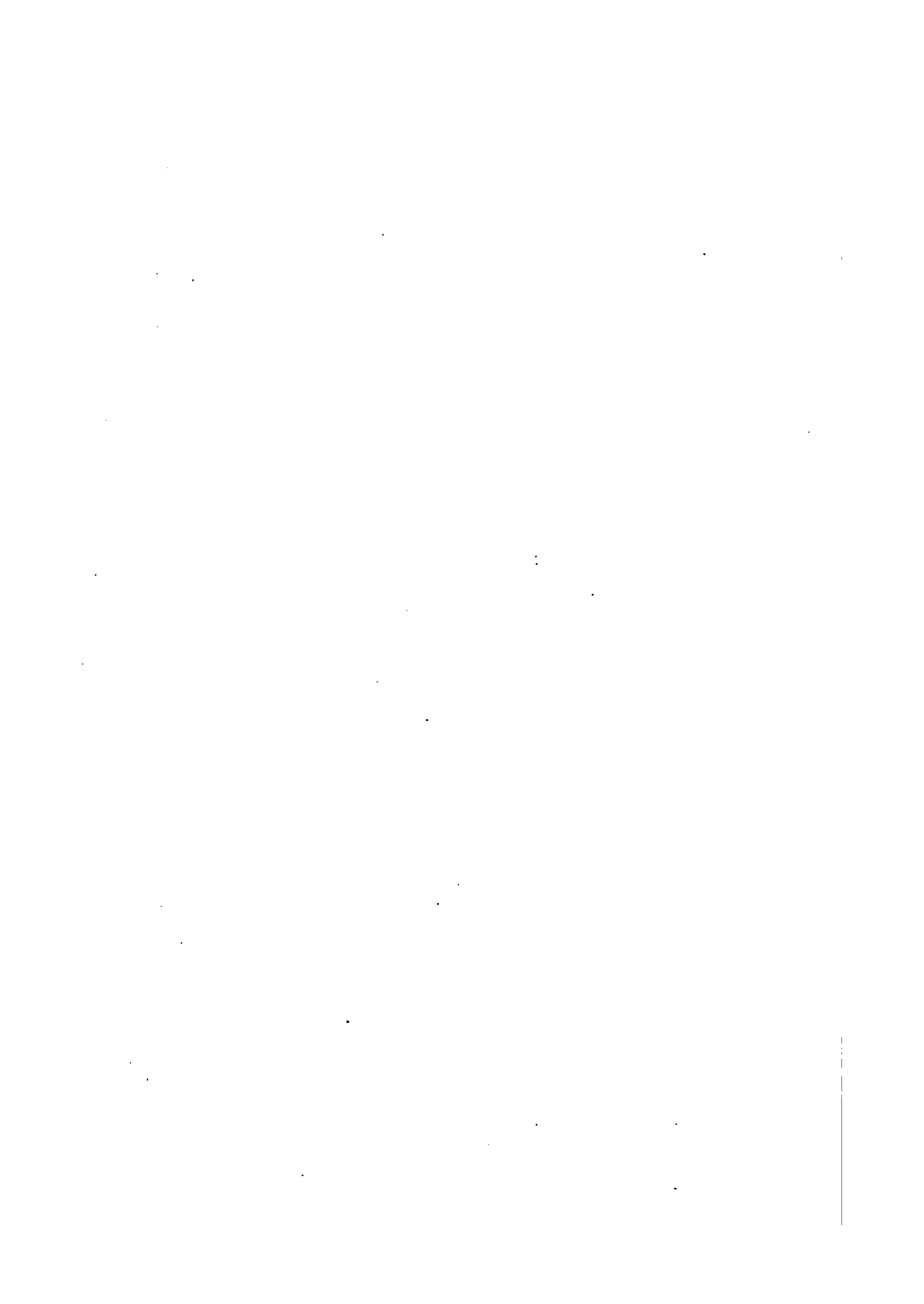
Nevill Forbes.

1904 - Bellid.

ЯЪТОПИСЬ

ПО

ИШАТСКОМУ СПИСКУ.



АЪТОПИСЬ

ПО

ИШАТСКОМУ СПИСКУ.

ИЗДАНИЕ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

1871.



Напечатано по определению Археологической Комиссии.



Печатня



В. Головина



Владимирская, д. № 15.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Уже нѣсколько лѣтъ чувствовалась потребность новаго изданія первыхъ трехъ томовъ Полнаго Собранія Русскихъ лѣтописей, въ составъ которыхъ вошли—Повѣсть временныхъ лѣтъ по Лаврентіевскому списку, сличенному съ другими, Суздальская, Кіевская и Галицко-Волинская лѣтописи по Ипатскому списку, съ прибавленіемъ такъ называемой Густынской лѣтописи, и четыре Новгородскія лѣтописи съ ихъ прибавленіями¹⁾. Около 30-ти лѣтъ прошло со времени появленія въ свѣтъ этихъ трехъ томовъ Русскихъ бытописаній, обнимающихъ событія на Руси съ первыхъ историческихъ временъ Русскаго народа, до первой четверти XVIII столѣтія. Въ теченіе этого времени очень немного нашлось списковъ²⁾, которые могли бы восполнить пробѣлы, находящіяся въ упомянутыхъ уже нами спискахъ; по этому вышеуказанные лѣтописи, по всей вѣроятности, надолго останутся предметомъ изученія и разработки для занимающихся отечественною исторіею.

1) Полное Собраніе Русскихъ Лѣтописей, изд. Археологической Комисіи. С.-Петербургъ. т. I. 1846; т. II. 1843; т. III. 1841.

2) Археологической Комисіи извѣстны два такіе списка: Погодинскій для Кіево-Волинской лѣтописи и Шафферовскій для Новгородской по Синодальному списку.

Археографическая Комиссія, по предложенію предсѣдателя своего П. А. Муханова, въ засѣданіи 14 марта 1870 года, опредѣлила приступить къ новому изданію Русскихъ лѣтописей. Относительно печатанія Ипатскаго списка, положила, между прочимъ, слѣдующія правила:

а) Сличить Ипатскій списокъ съ Хлѣбниковскимъ и Погодинскимъ, и принять его за основной³⁾.

б) Вносить въ текстъ, особеннымъ шрифтомъ, въ скобкахъ, пропуски въ основномъ списокѣ, если они восполнены въ побочныхъ, и упоминать о нихъ въ примѣчаніяхъ⁴⁾.

в) Исправлять слова явно испорченныя въ основномъ списокѣ, если побочные представляютъ къ тому достаточныя основанія и упоминать объ этомъ въ примѣчаніяхъ.

Издаваемая нынѣ Лѣтопись по Ипатскому списку не относится къ первоначальнымъ памятникамъ древнеславянской письменности и не представляетъ постоянно-правильной формы правописанія; по этому, для соблюденія возможно-вѣрной передачи гражданскимъ шрифтомъ правописанія этого памятника, Археографическая Комиссія рѣшила печатать его буква въ букву, раскрывать титла, соблюдать даже граматическія неправильности, и допускать только замѣну оу, ш, ѣ и г буквами у, о и я. Такой способъ изданія историческаго памятника исполнѣ можетъ

3) Ермолаевскій списокъ, употребленный для сличенія при первомъ изданіи Ипатскаго списка, оставленъ при настоящемъ изданіи, потому что онъ есть позднѣйшій списокъ съ Хлѣбниковаго.

4) Только въ трехъ мѣстахъ настоящаго изданія было сдѣлано отступленіе отъ этого правила, и пропуски основнаго списка, пополненные изъ побочныхъ, напечатаны обыкновеннымъ шрифтомъ (стр. 71—73, 607, 608—610), и отличены отвѣсною чертой, по причинѣ значительнаго ихъ объема, и утомительнаго чтенія длинныхъ вставокъ, набранныхъ тонкимъ шрифтомъ.

удовлетворить историка, такъ какъ настоящее изданіе преимущественно предназначается для занимающихся отечественною исторіею⁵⁾.

Ипатскій списокъ относится къ концу XIV, или началу XV столѣтія. Въ настоящее время онъ находится въ библиотекѣ Императорской Академіи Наукъ, подъ № 6. Онъ названъ Ипатскимъ потому что находился въ Ипатскомъ монастырѣ, въ Костромѣ. Списокъ этотъ писанъ въ листъ, на бумагѣ, съ различными водяными знаками, въ два столбца, на 612-ти страницахъ, и состоитъ изъ трехъ, рѣзко отличающихся отдѣловъ, а именно: 1) Повѣсти временныхъ лѣтъ до 1111 года (отъ 1—195 стр.), 2) Лѣтописи Кіевской и Юго Западной Руси съ 1111—1201 года (отъ 195—487 стр.), и 3) Лѣтописи Галицко-Волынской съ 1201—1292 годъ (отъ 487—612 стр.). Рукопись писана полууставомъ, четырьмя почерками; разница почерковъ состоитъ только въ болѣе или менѣ крупномъ полууставѣ⁶⁾. Первый почеркъ идетъ съ 1 по 203 стр., за которой слѣдуетъ пробѣлъ въ 3¹/₂ столбца; второй отъ 205—392 стр., третій продолжается отъ 393—421 стр., за которой слѣдуетъ 2¹/₂ столб. пробѣла; наконецъ четвертый отъ 424—612 стр. Кромѣ отмѣченныхъ пробѣловъ, находятся также недописанныя мѣста на страницахъ: 192, 232, 234, 242, 280, 282, 284 и 292. Въ концѣ рукописи, на 612 стр. оставленъ недописаннымъ 1¹/₂ столбецъ и затѣмъ вырѣзано шесть листовъ, и на узкомъ остаткѣ листовъ у корешка переплета, на одномъ изъ нихъ видны

5) Для филологовъ и палеографовъ Археографическая Комисія издаетъ фотолитографическій снимокъ перваго отдѣла Ипатской лѣтописи, заключающій въ себѣ „Повѣсть временныхъ лѣтъ“.

6) На поляхъ и въ выноскахъ, встрѣчающіяся поправки и дополненія, писаныя частію полууставомъ переходящимъ въ скоропись, частію скорописью XVII в. и позднѣе.

даже полубуквы начала строкъ и прописное G, написанное киноварью. На оборотѣ перваго листа рукописи скорописью XVII в. отмѣчено: „Книга Ипатцкаго монастыря летописецъ о княженіи“, а на заглавномъ листѣ, позднѣйшимъ почеркомъ, киноварью: „Се же соуть имена княземъ Киевскимъ княжившимъ в Киевѣ до избитья Батыева, в поганьствѣ боудоущимъ. Первѣе начаста княжити в Киевѣ Дирдъ и Аскольдъ, одно княженіе; а по нею Олегъ; а по Ользѣ Игорь; а по Игорѣ Святославъ; а по Святославѣ Ярополкъ; а по Ярополцѣ Володимеръ, иже княжи в Киевѣ, иже просвѣти землю Роускоюю святымъ крещеніемъ. По Володимерѣ же нача княжити Святополкъ; а по Святополцѣ Ярославъ; а по Ярославѣ Изяславъ; а по Изяславѣ Святополкъ; а по Святополцѣ Всеволодъ; а по немъ Володимеръ Маномахъ; а по немъ Мьстиславъ; а по Мьстиславѣ Ярополкъ; а по Ярополцѣ Всеволодъ; а по немъ Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ; а по немъ Юрьи; а по Юрьи Изяславъ; а по Изяславѣ Ростиславъ; а по немъ Мьстиславъ; а по немъ Глѣбъ; а по немъ Володимеръ; а по немъ Романъ; а по Романѣ Святославъ; а по немъ Рюрикъ; а по Рюрицѣ Романъ; а по Романѣ Мьстиславъ; а по немъ Ярославъ; а по Ярославѣ Володимеръ Рюриковичъ, Данило посади его в себе мѣсто в Киевѣ. По Володимерѣ же подъ Даниловымъ намѣстникомъ подъ Дмитромъ, взяпа Батый Киевъ“.

Матеріалы, изъ которыхъ составлена Ипатская Лѣтопись, были уже отчасти опредѣлены въ первомъ ея изданіи⁷⁾. Матеріалы эти заключались во-первыхъ, въ извлеченія изъ древне-Болгарскихъ переводовъ Византійскихъ писателей, какъ-то: І. Малалы, Георгія Амартола, равно какъ и изъ отцовъ церкви, какъ-то: Іоанна

7) Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. II. Предисловіе.

Златоустаго, Епифанія Кипрскаго, Меѳодія Патарскаго; во-вторыхъ, изъ сказаній Паннонскихъ житій; въ-третьихъ, изъ отдѣльныхъ мѣстныхъ сказаній, поученій, проповѣдей и записокъ очевидцевъ, свидѣтелей совершавшихся событій, а иногда принимавшихъ въ нихъ непосредственное участіе⁸⁾.

Языкъ Ипатскаго списка, особенно двухъ первыхъ его отдѣловъ, т. е. „Повѣсти временныхъ лѣтъ“, и „Кіевской Лѣтописи“, церковно-славянскій; только въ рѣчахъ и разговорахъ князей замѣтенъ южно-Русскій складъ выраженій. Рѣзко отличается въ этомъ отношеніи третій отдѣлъ Ипатскаго списка, заключающій въ себѣ лѣтопись Галицко-Волинскую. Ея Происхождение изъ Галицкой Руси очевидно. Такъ на примѣръ отдѣльныя выраженія, какъ-то: деряждѣе, Ведень (вм. Вѣна), Коломыя, укропъ, дна; чисто-Угорскія поговорки, передаваемыя лѣтописцемъ, напр. единъ камень много горныцевъ избиваетъ; острый медю, борзый коню, многая Руси; поэтическія сравненія при описаніи нѣкоторыхъ событій, какъ-то набѣга Ростислава Михайловича съ Уграми и Ляхами на Галичъ и битва подъ Ярославлемъ,—все указываетъ, что этотъ отдѣлъ нашей Лѣтописи писанъ въ странѣ близкой къ Угріи, Чехіи и Польшѣ. Прибавимъ еще къ этому, что отсутствіе съ одной стороны рассказовъ о церковныхъ событіяхъ, аскетическихъ легендъ и монастырскихъ преданій; а напротивъ того, преобладающій рассказъ о происшествіяхъ военныхъ и политическихъ, даютъ поводъ думать, что состави-

8) Опытъ изслѣдованія составныхъ частей Русскихъ лѣтописей былъ сдѣланъ Н. И. Костомаровымъ. См. его Лекціи по Русской Исторіи, СПб. 1862. См. также Бестужева-Рюмина, О составѣ Русскихъ Лѣтописей до конца XVI столѣтія, помѣщ. въ Лѣтописи Занятій Археографической Комисіи. Выпускъ четвертый. СПб. 1868.

тели Галицко-Волынской лѣтописи принадлежали къ числу грамотныхъ свѣтскихъ людей, получившихъ высокое по своему времени образованіе. Это обстоятельство можетъ подтвердиться словами митрополита Кипріяна въ составленномъ имъ житіи св. Петра митрополита Всероссійскаго, которыя, по времени ихъ написанія, могутъ имѣть силу свидѣтельства. „Тогда бо“ — говоритъ Кипріанъ — „бѣше въ своей чести и времени земля Волыньская, всякимъ обильствомъ преимуществъ и славою, аще и нынѣ по многихъ ратехъ“.

Хлѣбниковскій списокъ, принадлежащій Императорской Публичной Библиотекѣ, значащійся подъ № 40, писанъ въ листъ, на 788 страницахъ, на лощенной бумагѣ, уставнымъ четкимъ письмомъ второй половины XVI вѣка. До перехода въ Императорскую Публ. Библиотеку онъ принадлежалъ Коломенскому купцу Хлѣбникову. На поляхъ этой рукописи, отмѣчены разными почерками западно-Русскою скорописью XVII в., а въ нѣкоторыхъ мѣстахъ даже позднѣйшаго времени, содержаніе событій, изложенныхъ въ текстѣ, и кое-гдѣ годы отъ Р. Х. Замѣчательна приписка, сдѣланная на послѣдней страницѣ рукописи Бѣлорусскою скорописью, носящей явные признаки письма конца XVI вѣка. Приписка эта занимаетъ 1¼ строки, и первая строка заключаетъ слѣдующее: написана бысть сия книга поспѣшеніемъ — и далѣе — божиимъ во манасти... почеркъ послѣднихъ двухъ словъ разгонистѣе первыхъ, но чернила тѣже. Въ самомъ началѣ рукописи вложенъ листъ, совершенно отличный отъ прочихъ, фабрикации 20-ыхъ годовъ настоящаго столѣтія, на которомъ находится роспись Русскихъ князей, та самая, которая написана и на заглавномъ листѣ Ипатскаго списка. Между 52 и 57 стр. рукописи вpletены два листа бѣлой бумаги для вписанія текста недостающихъ листовъ (см. 45—46 стр. настоящ. изданія, въ примѣч.). Вслѣдъ за 272 стран. вpletены также три бѣлые листа, которые оказываются

однакожъ лишними, такъ какъ текстъ на слѣдующемъ за тѣмъ листѣ не прерывается въ своей послѣдовательности. За 378 стран. вклеенъ листъ, на которомъ, позднѣйшимъ почеркомъ списано съ другой рукописи мнимо-недостающее мѣсто, между тѣмъ какъ продолженіе 378 стран. находится чрезъ три листа, которые явно были перемѣшаны при переплетѣ рукописи. Наконецъ между 462 и 467 стран. влетены также два листа, на которыхъ записано позднѣйшимъ почеркомъ утраченное въ нихъ мѣсто. Съ 773 стран. рукописи текстъ ея перемѣшанъ, что указано въ своемъ мѣстѣ въ настоящемъ изданіи; а съ половины 784 стран. до конца рукописи вставлена выписка изъ кн. Есеири (гл. II, ст. 1—20 и гл. IX, ст. 2—17). Хлѣбниковскій списокъ отличающійся отъ Ипатскаго въ правописаніи, исправляетъ и дополняетъ его въ нѣкоторыхъ случаяхъ; но замѣчательно что вышеуказанные пробѣлы въ Ипатскомъ списокѣ, которые оставлены, по видимому, для вписанія недостающихъ мѣстъ, въ Хлѣбниковскомъ не находятся и текстъ въ послѣднемъ писанъ въ сплошную строку. Быть можетъ, какъ замѣтилъ уже редакторъ перваго изданія⁹⁾, переписчикъ Хлѣбниковскаго списка, не смотря на близкое сходство его съ Ипатскимъ, пользовался другимъ подобнымъ спискомъ. На эту мысль, кромѣ занесенныхъ въ наше изданіе дополненій изъ Хлѣбниковскаго списка, можетъ навести и вставка, находящаяся на 776 стр. этой рукописи (стр. 607 наст. изд.), равно также и въ списокѣ Погодинскомъ: ея нѣтъ въ Ипатскомъ, она заимствована изъ списка, намъ неизвѣстнаго.

Погодинскій списокъ, поступившій въ Императорскую Публичную Библиотеку изъ древлехранилища М. П. Погодина, (№ 1401), писанъ крупнымъ полууставомъ

9) Полн. Собр. Р. Л. т. II. Предисловіе.

конца XVI вѣка, на лоцоной бумагѣ, въ листъ, во всю строку, на 656 страницахъ. Первые листы этой рукописи утрачены; 80-й листъ оторванъ и только уголь нижней его части уцѣлѣлъ, на которомъ видны начальныя строки и зачало: В лѣто 6604. 154-й листъ вырѣзанъ также на остаткѣ его видны полубуквы начальныхъ строкъ; наконецъ оторванъ 288-й листъ безъ всякихъ слѣдовъ. Къ этимъ недостаткамъ Погодинскаго списка, слѣдуетъ прибавить ту сбитость и спутанность текста, которая проходитъ черезъ всю рукопись и которая указана на своихъ мѣстахъ настоящаго изданія, въ примѣчаніяхъ. Замѣчательно что въ однихъ мѣстахъ рассказъ прерывается не въ концѣ страницы или тетради¹⁰⁾, а по срединѣ страницы и даже строки, иногда же по срединѣ слова, котораго остальная часть находится черезъ нѣсколько листовъ впереди или назади, а нѣкоторыхъ прерванныхъ мѣстахъ продолженія не отыскано. На поляхъ рукописи и посрединѣ строкъ, проведенными чертами отмѣчены прерванные дальнѣйшіе рассказы, а иногда тутъ же замѣчено, частію по-Латини, частію по-Русски, на какой страницѣ слѣдуетъ продолженіе прерванаго мѣста. Подобныя помѣтки, указывающіе перестановки въ текстѣ, идутъ до 259 листа рукописи. Кромѣ отмѣтокъ на поляхъ рукописи, находятся также и другія приписки, указывающія на содержаніе текста. Приписки этѣ сдѣланы на языкахъ Бѣлорусскомъ, Латинскомъ и Польскомъ прежними владѣльцами этого списка. Такъ наприм.. на 3-й стран. отмѣчено: Ольга Деревлянъ в бани попала; на 141-й стр. *Dedicatio ecclesiae S. Michaelis. Dedicatio ecclesiae Pieczarensis*, и т. п. Приписки на поляхъ Польскою скорописью находятся на каждой страницѣ, начиная съ 260 листа и до конца

10) Тетради состоятъ изъ 4 листовъ каждая, или 8 полулистовъ и отмѣчены внизу начальнаго листа тетради цифрою, такъ что недостающее начало рукописи состояло изъ 3 тетрадей и 1 листа.

рукописи. Всѣ внѣшніе признаки Погодинскаго списка показываютъ тождество его съ Хлѣбниковскимъ: то же правописаніе, то же содержаніе и тѣ же вставки мѣстъ недостающихъ въ Ипатскомъ спискѣ. Все показываетъ одинаковое происхожденіе какъ Хлѣбниковской, такъ и Погодинской рукописей, списанныхъ, по всему вѣроятію, съ неизвѣстной третьей, болѣе древней, гдѣ-нибудь въ юго-западномъ краѣ Россіи.

Редакціею издаваемой Лѣтописи занимался членъ Археографической Комисіи С. Н. Палаузовъ.

Указатели именъ личныхъ и географическихъ составлены членомъ Комисіи А. Н. Труворовымъ¹¹⁾.

11) Для Указателя именъ личныхъ при опредѣленіи степени родства Русскихъ князей приняты были въ пособіе преимущественно слѣдующія сочиненія: М. П. Погодина, Изслѣдованія, Забѣчанія и Лекціи о Русской Исторіи, т. VI. М. 1855; и Д. Зубрицкаго, Родословная таблица князей Рюрикава рода и особенно Галицкихъ, приложенная къ его Исторіи древняго Галицко-Русскаго княжества (Львовъ. 1852), также забѣчанія и исправленія, сдѣланныя имъ въ его книгѣ.

Для опредѣленія родства и свойства Византійскихъ императоровъ служили указаніемъ слѣдующія пособія:

а) Дюканжа, *Familiae Byzantinae, ac Stemmata Imperatorum Constantinopolitanorum*. L. Parisiorum. 1680.

б) *Corpus scriptorum Historiae Byzantinae*. Bonnæ.

в) Лебо, *Histoire du Bas-Empire*. Paris. Т. 13—18.

Относительно родства королей Польскихъ, Чешскихъ и Угорскихъ были сличены:

а) Нарушевича, *Historya Narodu Polskiego, w Lipsku*. 1836, томы 4—8.

б) Рёпеля, *Geschichte Polens*. Hamburg. 1840, т. I.

в) Палацкаго, *Geschichte von Böhmen*. Prag, 1832, т. I. Отд. II.

г) Майлата, *Geschichte der Magyaren*. Regensburg. 1852, т. I.



ЛѢТОПИСЬ

ПО ИПАТСКОМУ СПИСКУ.

|| Лѣтописецъ Руский съ Богомъ починаемъ. Отче :
благослови ¹.

Повѣсть временныхъ лѣтъ черноризца ² Федосьева
манастыря Печерскаго, откуду есть пошла Руская
5 земля и хто в ней почаль пѣрвѣе княжити [я откуду
Руская земля] (*) стала есть.

Се начнемъ повѣсть сию.

По потопись бо ³ 3-е сынове Ноеви роздѣлиша землю: Симъ,
Хамъ, Афегъ. Яся вѣстожь Симови: Перьсида, Ватрь ⁴, доже ⁵
10 и до Индыкия в долготу и в ⁶ широту и до Нирокурия (**), якоже
рещи отъ вѣстока доже ⁷ и до полуд(е)нья ⁸, и Сурия, и Мидия,
и Ефратъ рѣку, и Вавилонъ, Кордуна, Асурианъ ⁹, Месопота-
мия, Аравия старѣйшая, Елумаисъ, Индия, Аравия силная (***)
Кулии, Комагины (+), Финивия вся.

15 Хамови же яс(я) полуденя ¹⁰ часть: Егупеть, Ефиопья, при-
лежащая въ Индомъ, другая же Ефиопья, из неяже исходить
рѣка Ефиопьская Чермына, текущая на вѣстожь, Фива, Луви ¹¹
прилежащи доже ¹² до Куриния, Мармариа, Сурите, Ливуи дру-

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ *отче благослови* ²Х *нестера черноризца* ³Х *убо*
⁴Х *ватрь* ⁵Х *даже* ⁶Х *нѣтъ в* ⁷Х *даже* ⁸Х *полудня* ⁹Х *асирія* ¹⁰Х *по-*
лудетная ¹¹Х *лвѣя* ¹²Х *даже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и *откуду*... земля изъ Х. (**) Въ греч. подл. Амартола
Ρ'ινοχορροβ'ιων. Изд. Муральта. Спб. 1859. (***) Въ греч. подл. Амарт.
ἡ ἰουδαϊσμων. (+) Тамъ въ Х; въ И. Колинни.

*

гал, Нумидия, Масурия, Мавритания противу суши Гадирѣ. Сущимъ¹ же въ востокомъ имать Киликию, Памфилию, Писидию, Мосию, Лукаонию, Фругию, Камалию, Ликию, Карию, Лудию, Масию другую, Троаду, Солиду, Вифунию, старую Фругию. И острова пакы имать: Сардинию, Критъ, Купръ², и рѣку Гиону,³ зовемую Нилу.

Афетови же яся полунощная страна и западная: Мидия, Ольвания, Армения малая и великая, Каподокия, Фефлагопи, Галатия, Кольхисъ, Воспории, Меоти, Дереви, Сарматы, Тавриани, Скуфия, Фраци, Македония, Далматия, Мо- 10 лоси, Фесалия, Локрия, Пеления яже и Полопонисъ (*) наречется, Аркадия, Ипириноя (**), Илуригъ, Словене, Лухитя (***)⁴, Аньдриакия, Аньдриатиньска пучина; имать же и острова: Британию, Си|келию, Евю, Родона, Хиона, Лѣзвона, Ку- 15 фирана, Закуньфа, Кефалиния, Ифакину⁵, Керкуру (†), и часть Асійскія (††) страны, и (†††) нарицающую Онию, и рѣку Тигру, текущую межю Миди и Вавилономъ; до Понетьскаго⁶ моря на полунощныя страны: Дунай, Днестръ⁷, и Кавькасийскыя горы, 20 †рекше Угорьскыя, и оттуда рекше⁸ доже⁷ и до Днепра; и прочая рѣки: Десна, Припеть, Двина, Волховъ, Волга, иже идетъ на вѣстокъ въ часть Симову. Въ Афетови же части сѣдять Русь, Чудъ и вси языцѣ: Меря, Муромъ, Всь, Мордва, Заволочьская Чюдъ, Пермь, Печера, Ямь, Югра, Литва, Зимигола, Корсь, Сѣтьгола, Либь. Ляхове же и Пруси и Чюдъ присѣдять к морю Варяскому. По⁸ сему же морю сѣдять Варязи 25 сѣмо къ востоку до предѣла Симова, по тому же морю сѣдять къ западу до земли Агалянскыи и до Волошьскыи. Афетово же колѣно и то: Варязи, Свеп, Урмане, Готѣ⁸, Русь, Аглянѣ, Галичанѣ, Волохове, Римлянѣ, Нѣмцѣ, Корлязи, Венедици, Фряговѣ и прочии присѣдять отъ запада къ полудею и сѣдятся 30 съ племенемъ Хамовымъ.

Симъ же и Хамъ и Афетъ, раздѣливше землю, и жребий

ВАРИАНТЫ. ¹Х сущии ²Х ктпръ ³Х ифанику ⁴Х понтейскаго ⁵Х днѣпръ ⁶Х нѣтъ рекше ⁷Х даже ⁸Х те.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ II. ошиб. *Полопонисъ*. (**) Въ греч. подл. *Иперѳѣтис*. (***) Въ греч. подл. *Лухѣтис*. (†) Такъ въ X; въ II. ошиб. *керкуру*. (††) ИХ. ошиб. *всякоя*. (†††) и лишнее.

метавше не переступати нивому же въ жребий братень, и жи-
 вяху кождо въ своей части. И бысть языкъ единъ, и умножив-
 шимся (*) чедовѣкомъ на земли, и помыслиша создати столпъ до
 небеси, въ дни Нектана и Фалека, и събравшеса на мѣстѣ Сенарь
 5 полъ здати (**) столпъ до небесе и городъ около его Вавилонъ,
 и здаша столпъ за 40 лѣтъ, и не свѣршенъ бысть. И сниде
 Господь Богъ видѣтъ городъ и столпа, и рече Господь: се родъ
 единъ и языкъ единъ. И смѣси Богъ языки и раздѣли на 70 и
 на два языка, и рассѣя по всей земли. По размѣшенъи же языкъ,
 10 Богъ вѣтромъ великомъ раздруши столпъ, и есть останокъ +
 его межи || Асура и Вавилона; и есть въ высоту и въ ширину ¹
 локоть 5323 локоть ²; въ лѣта многа хранимъ останокъ ³. По
 раздрушеніи же столпа и по раздѣлении языкъ, прияша сынове
 Симовы вѣсточныя страны, а Хамовы же сынове полуденныя
 15 страны (**); Афетови же сынове западъ прияша и полунощ-
 ныя ⁴ страны. Отъ сихъ же 70 и дву языку бысть языкъ Сло-
 венескъ отъ племени же Афетова, нарицаемѣи Норци, иже
 суть Словенѣ.

По мнозѣхъ же временѣхъ сѣдѣ суть Словени по Дунаеви,
 20 где есть нынѣ Угорская земля и Болгарская. Отъ тѣхъ Сло-
 венъ розидошася по земли и прозвашася имены своими, где
 сѣдше на которомъ мѣстѣ. Яко ⁵ пришедше сѣдоша на рѣцѣ
 именемъ Моравѣ ⁶, и прозвашася Моравы, а друзии Чесѣ на-
 рекошася. А се ти же Словѣне: Хорвати Бѣлии, Серпъ ⁷, и
 25 Хутанѣ ⁸. Волохомъ бо нашедшимъ на Словены на Дунайскыи
 и сѣдшимъ в нихъ и насиляющимъ имъ, Словѣне же ови
 пришедше и сѣдоша на Вислѣ, и прозвашася Ляховѣ, а отъ
 тѣхъ Ляховѣ ⁹ прозвашася Поляне, Ляховѣ друзии Лютичѣ ¹⁰,
 инии Маазовшане, а инии Поморяне. Такоже и тѣ же Сло-
 30 вѣне пришедше сѣдоша по Днепру и наркошася Поляне, а
 друзии Деревляне, зане сѣдоша в лѣсѣхъ; а друзии сѣ-
 доша межи Припѣтью и Двиною и наркошася Дреговичи; +

ВАРИАНТЫ. ¹X широту ²X не повторено локоть ³X приб. тѣи ⁴X по-
 луденныя ⁵X якоже ⁶X мурава ⁷X серби ⁸X хобутане ⁹X пѣтъ отъ тѣхъ
 ляховъ ¹⁰X приб. литва.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ X; въ II. и умножившимися. (**) Въ II. ошиб.
 здатисти. (***) Слова: а Хамовы... страны въ II. приписаны другимъ
 почеркомъ, внизу страницы.

и инии сѣдоша на Двинѣ и нарекошася Полочане, рѣчки ради, яже втечетъ въ Двину, именовъ Полота, отъ сея прозвашася Полочанѣ. Словѣне же сѣдоша около озера Илмера, и прозвашася своимъ именовъ и сдѣлаша городъ и нарекоша и Новѣгородъ; а друзии же сѣдоша на Деснѣ и по Семи и по Сулѣ и нарекошася Сѣвера. И тако разидеся Словенскъ языкъ, тѣмъ же и прозвашася Словенская грамота.

Поляномъ же живущимъ особь по горамъ симъ, и бѣ путь из Варягъ въ Греки; и изъ Грекъ по Днепру, и вѣрхъ Днепра волокъ до Ловоти¹, и по Ловоти² внити въ Илмерь озеро великое, из него же озера потечеть Волховъ и втечетъ въ озеро великое Нево, и того озера внидеть устье в море Варяское; и по тому морю внити доже³ и до Рима, а отъ Рима прити по тому же морю къ Царюграду, и отъ Царяграда прити в Понтъ море, в неже втечетъ⁴ Днѣпръ рѣка. Днѣпръ бо течеть изъ Воковьского⁵ лѣса, и потечеть на полудни; а Двина изъ того же лѣса потечеть, и идетъ на полуночье и внидеть в море Варяское; ис того же лѣса потечеть Волга на вѣстокъ, и втечетъ семьдесятъ жерель в море Хвалійское. Тѣмъ же из Русі можетъ ити по Волзѣ в Болгары и въ Хвалисы, и на вѣстокъ дойти въ жеребий Симовъ; а по Двинѣ въ Варяги, а изъ Варягъ и до Рима, отъ Рима же и до племени Хамова. А Днепръ втечетъ въ Понтеское море тремя жерелы (*), иже море словеть Руское, по нему же училъ святыи апостолъ (**) Андрѣй, братъ Петровъ, явоже рюша. Андрѣю учащю в Синопии⁶, пришедшю ему в Корсунъ, увидѣ, яко ис Коръсуны близъ устья Днѣпръское, и въсхотѣ поити в Римъ, и приде въ устье Днѣпръское; и оттолѣ поиде⁷ по Днѣпру горѣ, и по прилючаю Божію⁸ приде и ста подъ горами на березѣ. И заутра вѣставъ, рече к сущимъ с нимъ ученикомъ: «видите⁹ горы сия? яко на сихъ горахъ въсияеть благодать Божия, иматъ и городъ ве-

ВАРИАНТЫ. ¹Х волоти ²Х волоти ³Х даже ⁴Х течеть ⁵Х оковская ⁶Х синопъ ⁷Х въсхотъ поити в. оттолъ поиде ⁸Х вѣтъ божію ⁹Х приб. ли.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ II. жералы. (**) Сл. апостолъ въ обихъ спискахъ приписано другимъ почеркомъ, между строкъ.

ликъ быти, и церкви многи имать Богъ въздвигнути». И
 въшедь на горы сиа, и благослови я, и постави крестъ, и
 помолвися Богу, и слѣзе¹ съ горы сся, идеже послѣже бысть
 Киевъ, и поведе по Днѣпру горѣ. || И приде въ Словены,
 5 идеже нынѣ Новгородъ. И видѣвъ люди ту суцая, какъ² ихъ
 обычай, и како ся мыють и хвоцются, и удивися имъ. И иде
 въ Варягы, и приде въ Римъ, исповѣда, елико научи и елико
 видѣ, и рече имъ: «дивно видѣхъ землю Словенъску; идущю
 ми сѣмо, видѣхъ банѣ древяны, и пережыгутъ я велми, и сѣвле-
 10 кутся³ и будутъ назы, и оболыются⁴ мытелью, и возмутъ вѣ-
 никы и начнутъ хвостатись, и того собѣ добыють⁵, одва вы-
 лѣзутъ де⁶ живы, и оболыются⁷ водою студеною, и тако⁸ ожи-
 вутъ. И тако творять по вся дни не мучими ни бымъ (ъ) же, но
 сами ся мучать, и творять не мытву себѣ, но мученье» (*).
 15 И се слышавше, дивляхуса. Андрѣй же бывъ в Римѣ, приде
 въ Синопію⁹.

Поляномъ же живущимъ особѣ и владѣющимъ роды своими,
 яже и до сего, братья бяху Поляне, и живяху кождо съ родомъ
 своимъ на своихъ мѣстехъ, володѣюще¹⁰ кождо родомъ сво-
 20 имъ¹¹. И быша 3 брата, единому имя Кий, а другому Щекъ,
 а третьему Хоривъ, и сестра ихъ Лыбѣдь¹². И сѣдѣше Кий
 на горѣ, вѣдѣ¹³ нынѣ увозъ Боричевъ, а Щекъ сѣдѣше на
 горѣ, вѣдѣ¹⁴ нынѣ зовется Щековица, а Хоривъ на третьей
 горѣ, отнюдуже прозвася Хоривица; створиша городокъ, во
 25 имя брата ихъ старѣйшаго, и наркоша и Киевъ. И бѣше около
 города лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяще¹⁵ звѣрье. Ба-
 хутѣ¹⁶ бо мудрѣ и смыслени, и нарицахуса Поляне, отъ нихъ
 же суть Поляне Кияне¹⁷ и до сего дни. Инии же, не вѣдуще,
 ркоша, яко Кий естъ перевозникъ бысть; у Клева бо пере-
 30 возъ бѣше тогда съ оной страны Днепра, тѣмъ глаголаху:
 на¹⁸ перевозъ на Киевъ. Аще бо былъ перевозникъ Кий, то
 не бы ходилъ къ Царюграду; но сий || Кий княжаше в роду.

ВАРИАНТЫ. ¹Х излезе ²Х якъ ³Х сволокуются ⁴Х облиются ⁵Х ся бѣють
 вм. собѣ добыють ⁶Х еле ⁷Х облыются ⁸Х нѣтъ тако ⁹Х сиопію ¹⁰Х
 володѣющимъ ¹¹Х роды своими вм. кождо род. своимъ ¹²Х либедь ¹³Х идеже
¹⁴Х идеже ¹⁵Х бѣше ловящу ¹⁶Х бѣше ¹⁷Х въ киевъ ¹⁸Х ошибоч. не.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. а не мученье.

своемъ; и приходившию ему къ царю не свѣмы (*), но токмо о семь вѣмы, якоже сказаютъ, яко велику честь принялъ есть отъ царя, которого не вѣмъ и при которомъ приходи царя. Идуцю же ему оцять, приде къ Дунаеву, и възлюбилъ мѣсто и срубилъ городокъ малъ, и хотяше сѣсти с родомъ своимъ, и 5 не даша ему близъ живущи; еже и до нынѣ нарѣчють Дунайци городище Киевѣцъ. Киеви же пришедши въ свой городъ Киевъ, ту и сконча животь свой, и брата его Щекъ и Хоривъ и сестра ихъ Лыбѣдъ ту скончашася.

И по сей братьи почаша дѣржати родъ ихъ княженне въ 10 Поляхъ; а въ Деревляхъ свое, а Дръговичи свое, а Словѣне свое въ Новѣгородѣ, а другіе на Полотѣ, иже и Полочанѣ. Отъ сихъ же и Кривичи, иже сѣдять на верхъ Волги, и на вѣрхъ Двины, и на вѣрхъ Днѣпра, ихъ же и городъ есть Смолѣнескъ: туда бо сѣдять Кривичи. Таже сѣверо отъ нихъ, на Бѣлѣозерѣ, 15 сѣдять Вѣсь, а на Ростовѣ озерѣ Меря, а на Клецинѣ озерѣ сѣдять Мѣря же; а по Оцѣ рѣцѣ, где втечетъ въ Волгу, языкъ свой Мурома, и Черемиси свой языкъ, и Мордва свой языкъ. Се бо токмо Словѣнескъ языкъ въ Русі: Поляне, Деревляне, Новѣгородьци, Полочане, Дръговичи, Сѣверо, Бу- 20 жапе, ванъ сѣдять по Бугу, послѣ же Волыняне (**). І се суть инни языкѣ, иже дань даютъ Русі: Чюдъ, Вѣсь, Меря, Мурома, Черемисъ, Мордва, Пѣрмь, Печера, Ямь, Литва, Зимѣгола, Корсь, Норома, Либъ; си суть свой языкъ имуще, отъ колѣна Афетова, иже живутъ на странахъ полунощныхъ. 25

Словенскую же языку, якоже рокомъ, живущю на Дунаи, придоша отъ Скуфѣ, рекше отъ Козарѣ, рекомни Болгаре, и сѣдоша по Дунаеву, на сѣлницѣ || Словеномъ бѣша. А по семь придоша Угре Бѣлци, и наслѣдша землю Словѣнскую, прогнаше Волохы (***), иже бѣша преже принялъ землю Словенскую; си бо Угри почаша быти при Ираклии (†) цари, иже ходиша на Хоздроя царя Пѣрвсаго. В си же времена бысть и Обре, иже воеваша на царя Ираклия и мало его не яша; си же

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ въ Хлѣбниковскомъ спискѣ недостаетъ листа. (**) *Волыняне*, на основаніи другихъ списковъ «Повѣсти временныхъ лѣтъ». См. Поля. Собр. Русск. Лѣт. Т. 1-й, изд. 1846 г., стр. 5. Въ И. ошиб. *Неволянне*. (***) И. ошиб. *Вололохы*. (†) Въ XII. ошиб. *Ракли*.

Обри воеваша на Словѣны и примучиша Дулѣбы, сущая Словѣны, и насиле творяху женамъ Дулѣбьскимъ: аще поѣхати бяше Обрину, не дадѣше въпрячи коня, ни волю, но веляше въпрячи 3, или 4, ли 5 женъ в телѣгу и повести Обрина; 5 и тако мучаху Дулѣбы. Бяху бо Обри тѣломъ велицѣ, а умомъ горди, и потреби я Богъ, и помроша вси, и не оста ни единъ Обринъ; и есть причта в Руси и до сего дни: погибоша аки Обри; ихъже нѣсть ни племени, ни наслѣдка. По сихъ бо придоша Печенизѣ; и паки идоша Угри Чернии мимо Киевъ, 10 послѣ же при Ользѣ.

Поляномъ живущимъ особѣ (*), якоже рехомъ, сущи отъ рода Словѣньска, и нарекошася Поляне, а Деревляне отъ Словень же, и нарекошася Древяне; Радимичи бо и Вятичи отъ Ляховъ. Бяста бо два брата в Лясѣхъ, Радимъ, а другой 15 Вятко, и пришедша сѣдоста, Радимъ на Съжю (**), и прозвашася Радимичи, а Вятко сѣде своимъ родомъ по Оцѣ, отъ него прозвашася Вятичи. И живяху в мирѣ Поляне, и Древяне, и Северо, и Радимичи, и Вятичи, и Хорвати. Дулѣби же живяху по Бугу, кде нынѣ Воляняне, а Улутичи, Тиверци сѣдяху по Бугу и по Днѣпру, и присѣдяху къ Дунаеви; 20 и бѣ множ(с)тво ихъ, сѣдяху бо по Бугу и по Днепру оли до моря, и суть города ихъ и до сего дне, да то ся зовяху отъ Грѣкъ Великая Скуфь.

Имѣяхуть бо обычая своя, и законы отецъ своихъ и предания 25 || дания кождо своя норовъ. Поляне бо своихъ отецъ обычая имяху тихъ и кротоу (***), и стыдѣнье къ снохамъ своимъ и къ сестрамъ, и къ матеремъ своимъ, и снохи къ свегровамъ своимъ и къ дѣверемъ велико стыдѣнье имуще; и брачныи обычая (и)мѣяху: не хожаше женихъ по невѣсту, но привожаху 30 || вечеръ, а заутра приношаху что на ней владуче. А Деревляни живяху звѣрьскимъ образомъ, живуще скотьскы: и убиваху другъ друга, ядуще все нечисто, и браченья в нихъ не быша, но умыкаху у воды дѣвица. А Радимичи, и Вятичи, и Северо одинъ обычай имяху: живяху в лѣсѣ, якоже 35 всякый звѣрь, ядуще все нечисто, и срамословье в нихъ предъ

примѣчания. (*) П. ошиб. особѣ. (**) Въ П. Съжю вм. Съжю. Испр. по первому изданію Полн. Собр. Р. Л., т. I, стр. 5 (***) П. ошиб. кротокоу.

отци и предъ снохами; и бѣраци не бываху в нихъ, но игрища межю селы. И схожахуся на игрища, на плясанья и на вся бѣсовскыя пѣсни, и ту умыкаху жены собѣ, с нею же кто свѣщевашеся; имяхуть же по двѣ и по три жены. И аще кто умряше, творяху трызну надъ нимъ, и по семь творяху владу велику, и възложатъ на владу мертвѣца, и съжигаху, и по семь събравше кости, вложяху въ (*) ссудъ малъ и поставляху на столпѣ на путехъ, иже творять Вятичи (**) и нынѣ. Си же обычай творяху и Кривичи и прочии погани, не вѣдуще закона Божиа, но творяху сами себѣ законъ. 10

Глаголетъ Георгий в лѣтописьцѣ: ибо комуждо языку овѣмъ законъ исписанъ есть, другимъ же обычая; зане незаконнымъ отечествиемъ мнится. Отъ нихъ же пѣрвое Сирии, живущии на конѣцѣ земля, законъ имуть отецъ своихъ и обычая; не любодѣяти, ни прѣлюбодѣяти, ни красти, ни клеветати, ли убити, ли зло дѣяти всема отъинудъ. Законъ же Иуक्तिрианъ (***) глаголемии Вѣрахманѣ и островичи (†), иже отъ прадѣдъ показаньемъ и благочестьемъ, мясъ не ядуще, ни вина пьюще, ни блуда творяще, ни какою же злобы творяще, страха ради многа. Ибо явѣ таче прилежащимъ к 20 нимъ Индомъ, убистводѣйца, свѣрнотворящии, гнѣвливи паче естества; вънутренѣйшии же странѣ ихъ человекы ядуще, и странствующихъ убиваху, паче же ядятъ яко пси. Етеръ же законъ Халдѣемъ и Вавилоняномъ: матери помати и съ братними чады блудъ дѣяти, и убивати; всяко бестудное дѣяние 25 яко дѣтелъе мнятся дѣюще, любо аще и далече страны своя будутъ. Инъ же законъ Гилиомъ: жены у нихъ орютъ, и хоромы зиждють, и мужьскыя дѣла творять, но и любы творить елико хочеть, не въздѣржаемы отъ мужий своихъ отинудъ, ни зазрять, (в нихъ же суть и хоробрыя жены, ловити звѣрѣ 30 врѣпкъ; владѣють жены мужьми своими и вѣдобляють (††) ими. Въ Вритании же многи мужи съ единою женою спятъ, таже и многы жены съ единымъ мужемъ похотѣствуютъ, и незаконная законъ отецъ творять независтно, и невѣздѣржано. Амазоняни же мужа не имуть, акы скотъ бесловесный, но 35

примѣчанія. (*) И. съ нап. дважды. (**) И. ошиб. Вятчичи. (***) Вхтриаиоіс. (†) хаі члѣстоіаіс. (††) хаі хорѣборочіу. За симъ продолжастся Хавби списокъ.

- единою лѣтомъ в вешнимъ¹ днемъ озѣмьствени будутъ (*), и сѣчитаются съ окрѣстными (**)¹⁰ мужи, яко нѣкоторое имъ торжество и велико празднество время тѣ(мъ) мнѣть, отъ нихъ заченшимъ въ чревѣ, и пакы разбѣгнутся отсюду вси.
- 5 Въ время же хотящимъ родити, аще родится отроча, погубятъ и, аще ли дѣвическъ полъ, то² въздоютъ и прилѣжно || и въспитають. Якоже се и нынѣ при насъ Половци законъ¹² дѣржать отецъ своихъ, кровь проливати, а хвалящеса о семъ, и ядуще мертвечину и всю нечистоту, хомякы и сусолы, и
- 10 понмають мачехы своя и ятрови, и ины обычая отецъ своихъ. Но³ мы же християне, елико земль, иже вѣрують въ святую Троицю, и въ едино крещение, и въ едину вѣру, законъ имаю одинъ, елико в Христа крѣстихомъся, и въ Христа облекохомся.
- 15 По сихъ же лѣтехъ, по смерти брата сея, быша обидими Деревляны и инѣми околными, и наидоша я Козаре, сѣдѣщая в лѣсѣхъ на горахъ, и ркоша Козарѣ: «платите намъ дань». Здумавше же Поляне и вдаша отъ дыма мечь, и не-соша Козарѣ къ князю своему и къ старѣйшинамъ своимъ,
- 20 и рѣша имъ: «се налѣзохомъ дань нову». Они же рѣша имъ: «откуда?» Они же рѣша имъ⁴: «в лѣсѣ на горахъ, надъ рѣкою Днѣпрскою». Они же ркоша: «что суть вдалѣ?» Они же показаша мечь. И рѣша старцѣ Козарстии: «не добра дань, княже! мы доискахомся оружьемъ единою страны, рѣкше саб-
25 лями, а сихъ оружье обоюдоустро, ревше мечи; си имуть имати и на насъ дань и на инѣхъ странахъ». Се же събысться все; не отъ своея воля ркоша, но отъ Божия изволѣнья. Яко и при Фараонѣ, цари Егупетьстемъ, егда приведоша Моисѣя предъ Фараона, и ркоша старци Фараони: сий хочеть сми-
30 рить⁵ область Егупетьску, якоже и бысть. Погыбоша Егуптянѣ отъ Моисѣя, а пѣрвѣе бѣша работающе имъ, тако и си пѣрвѣе владѣша, а послѣдѣ самѣми владѣють. Якоже и бысть: володѣють бо Козары Русьтии князи и до днешняго дне.

ВАРИАНТЫ. ¹X *весменимъ* ²X *нѣтъ то* ³X *нѣтъ но* ⁴X *нѣтъ имъ* ⁵X *смирити*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ греч. подл. ἰππερὸροι γίνονται. (**) XII. ошиб. съ *окрестныхъ* и бо.

852 В лѣто 6360, индикта 15, наченію Михаилу царство-
 вати, начася прозввати Руская земля. О семь бо увѣдохомъ,
 яко при семь цари приходиша Русь на Царьградъ, якоже
 пишеть (*) в лѣтописании Грѣцкомъ; тѣмъже и отсель поч-
 немъ и числа положимъ: яко отъ Адама до потопа лѣтъ 5
 2242; а отъ потопа до Аврама лѣтъ 1082; отъ Аврама до
 исхоженія Моисѣева лѣтъ 430; отъ исхоженія Моисѣова до
 Давида лѣтъ 601; отъ Давида и отъ (**) начала царства Соло-
 мона до плѣнения Иерусалимова лѣтъ 448; отъ плѣнения до
 Александра лѣтъ 318; отъ Александра до Христова Рожде- 10
 ства лѣтъ 333; отъ Христова Рожества до Костянтина лѣтъ
 318; отъ Костянтина же до Михаила сего лѣтъ 542. Отъ
 пѣрваго лѣта Михаила сего до пѣрваго лѣта Олгова, Рускаго
 князи, лѣтъ 29; отъ пѣрваго лѣта Олгова, понелѣже сѣде в
 Киевѣ, до пѣрваго лѣта Игорева лѣтъ 31; отъ пѣрваго лѣта 15
 Игорева до пѣрваго лѣта Святославля лѣтъ 33; отъ пѣрваго
 лѣта Святославля до пѣрваго лѣта Ярополча лѣтъ 28; Яро-
 полчъ княжи лѣтъ 8; Володимеръ княжи лѣтъ 37. Ярославъ
 княжи лѣтъ 40. Тѣмъже отъ смерти Святославля до смерти
 Ярослави лѣтъ 85; отъ смерти Ярослави до смерти Яро- 20
 полчи лѣтъ 60. Но мы на подлежащее възвратимся и ска-
 жемъ, что ся удѣяло¹ в лѣта си; якоже преже почали бы-
 хомъ пѣрвое лѣто Михаила, и по ряду положимъ числа.

- 853 В лѣто 6361-е
- 854 В лѣто 6362-е. 25
- 855 В лѣто 6363-е.
- 856 В лѣто 6364-е.
- 857 В лѣто 6365-е.
- 858 В лѣто 6366-е. Михаилъ царь изыде с вои берегомъ и
 моремъ на Болгары; Болгар(ы) же увидѣвъше², не могоша зо-
 стати противу, креститися просиша покорятися Грѣцкомъ. Царь
 же врести князя ихъ и бояры вся, и миръ сѣтвори съ Болгары.
- 859 14 Въ лѣто 6367. Имаху дань Варязи приходяще изъ за-
 морья на Чюди и на Словѣнехъ, и на Мѣряхъ и на Всѣхъ

ВАРИАНТЫ. ¹X удѣя ²X увидѣвши.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. пишеть. (**) Такъ въ X; въ И. ошиб. до.

(и на) Кривичахъ; а Козаре (*) имахуть на Полянехъ, и на Сѣверехъ, и на Вятчихъ, имаху по Бѣлѣ и вѣверицѣ тако¹ отъ дыма.

В лѣто 6368. 860

5 В лѣто 6369. 861

В лѣто 6370. И² изгнаша Варягы за море, и не даша имъ дани, и почаша сами в собѣ володѣти; и не бѣ в нихъ правды, и вѣста родъ на родъ, и быша усобицѣ в нихъ, и воевати сами на ся почаша. И ркоша: «поищемъ сами в собѣ князя, иже бы володѣлъ нами и рядилъ по ряду, по праву». Идоша за море к Варягомъ к Руси,—сїце бо звахуть ты Варягы Русь, яко се друзии зовутся Свее, друзии же Урмани³, Аньглане, инии (***) Готе⁴,—такo и си. Ркоша Русь Чюдъ, Словенѣ, Кривичи и Всѣ (***) : «земля наша велика и обилна, а паряда въ ней нѣтъ; да поидете княжить и володѣть нами». И избрашася трие брата с роды своими, и поаша по собѣ всю Русь, и придоша къ Словѣномъ пѣрвѣе и срубиса городъ Ладогу⁵, и сѣде старѣѣшій в Ладозѣ⁶ Рюрикъ, а другий Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, а третїй Труворъ въ Изборьсцѣ. И отъ тѣхъ Варягъ прозвася Руская земля. По дѣвою же лѣту умре Синеусъ и братъ его Труворъ, и прия Рюрикъ власть всю одинъ; и пришедъ къ Ильмерю и срубил городъ надъ Волховомъ, и прозваша и Новгородъ, и сѣде ту княжа и раздая мужемъ своимъ волости, и города рубати, овому Польшескъ, овому Ростовъ, другому Бѣлоозеро. И по тѣмъ городемъ суть находницѣ Варязи; пѣрвїи населници (+) в Новгородѣ Словенѣ, и в Полотьскѣ Кривичи, Ростовѣ⁷ Меряне, на Бѣлѣозерѣ Всѣ, Муромѣ⁸ Мурома, и тѣми всѣми обладаше Рюрикъ. И баста у него два мужа, не племени его, Асволдъ и Дирдъ (††), но боярина, и та испросистася къ Царюграду с родомъ своимъ. И поидоста по Дънепру, идучи мимо, и узрѣста на горѣ городокъ и въспрошаста, рвуще: «чий се городъ»? Они же ркоша: «была суть три

ВАРИАНТЫ. ¹Х яко ²Х нѣтъ и ³Х урмари ⁴Х те ⁵Х ладоу ⁶Х ладоу ⁷Х въ ростовъ ⁸Х въ муромъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. на Козарехъ. (**) И. ошиб. инии. (***) Въ ИХ. и Всѣ. (+) Такъ въ Х; въ И. ошиб. населници. (††) Въ И. Аск... и Дирдъ написаны внизу, въ выноскъ.

братья, Кий, Щеки, Хоривъ, иже сдѣлаша городъ сий, и изъ-
гыбоша¹, а мы сѣдимъ роды² ихъ и платимы дань Козаромъ.
Аскольдъ же и Диръ остаѣта въ городѣ семь, и многы Ва-
рягы съвокуписта; и начаста владѣти Польскою землею. Рю-
ригу же княжящую в Новѣгородѣ.

5

863 Лѣто 6371.

864 Лѣто 6372.

865 Лѣто 6373.

866 Лѣто 6374. Иде Аскольдъ и Диръ на Грѣны, и приде
въ 14 лѣто Михаила царя. Царю же отпешдѣшу на Агаряны; 10
и дошедшу ему Черное рѣвы, вѣсть епархъ посла ему, яко
Русь идетъ на Царьградъ; и воротися царь. Си же внутрь
Суда вшедше, много убийство християномъ створиша, и въ
двою стѣ кораблей Царьградъ оступиша. Царь же одва в го-
родъ вниде, и с патриархомъ Фотиемъ къ сущий церевни свя- 15
тии Богородици Влахернѣхъ всю ночь молитву створиша,
такоже³ божественую ризу святя Богородица с пѣсьнѣми
изнесше, в рѣку⁴ омочиша. Тишинѣ сущи, и морю укротив-
шюся, абѣ буря с вѣтромъ вѣста, и волнамъ великымъ вѣстав-
шимъ засобъ, и безъбожныхъ Руси корабля смяте; и къ бе- 20
регу привѣрже, и изби я, яко малу⁵ ихъ отъ таковыя бѣды
избыти и вѣсвоися вѣзвратишася.

867 В лѣто 6375.

868 В лѣто 6376. Поча царствовати Василий.

869 18 В лѣто 6377. Крѣщена (*) бысть вся земля || Болгарская. 25

870 В лѣто 6378.

871 В лѣто 6379.

872 В лѣто 6380.

873 В лѣто 6381.

874 В лѣто 6382.

30

875 В лѣто 6383.

876 В лѣто 6384.

877 В лѣто 6385.

878 В лѣто 6386.

879 В лѣто 6387. Умѣршю же Рюрикови, предасть княжение 35

ВАРИАНТЫ. ¹Х измоша ²Х родъ ³Х также ⁴Х въ море ⁵Х маломъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. крѣщена.

свое Олгови, отъ рода ему суца¹, въдавъ ему на руцѣ сына своего Игоря; бѣше бо молодъ велми.

В лѣто 6388. 880

В лѣто 6389. 881

5 В лѣто 6390. Поиде Олгъ, поемъ вои свои многы, Ва-882
рягы, Чюдь, Слоубны, Мѣрю, Вель, Кривичи, [и приде къ Смоленску
и с Кривичи] (*) и прия городъ Смольнескъ², и посади в немъ
1 мужъ свой. Оттуда поиде внизъ, и пришедъ³ взя Любечь,
и посади мужъ свой. И придоша къ горамъ Киевскимъ,
10 и увидѣ Олгъ, яко Осколдъ и Диръ княжита, и похоро-
ни вои въ лодяхъ, а другыя назади остави, а самъ приде
нося Игоря молода. И приступъ подъ Угорское, похоро-
7 нивъ вои свои, и яосла къ Асколду и Диру (**), глаголя:
«яко госте есмы, идемъ въ Грѣкы отъ Олга и отъ Игоря
15 княжичича; да приидета к роду своему к намъ». Асколдъ
же и Диръ (***) придоша; и выскакаша вси⁴ из лодѣй, и
рече Олгъ къ Асколдови и Дирови: «вы ни⁵ князя, ни ро-
ду князя, но азъ есмь роду князя», и вынесоша Игоря, «а
съ⁶ сынъ Рюриковъ». И убиша Асколда и Дира, и несоша на
20 гору, еже ся нынѣ зоветь Угорское, [идеже нынѣ] (†) Олминъ
дворъ; на той могилѣ поставилъ Олма церковь (††) святаго
Никола; а Дирова (†††) могила за святою Ориною. И съде Олегъ
княжа в Киевѣ, и рече Олегъ: «се буди мати городомъ⁷ Ру-
скимъ». И бѣша у него Слоубни и Варязи, и прочии про-
25 звашася Русью. Се же Олегъ нача города ставить, и устави
дани Слоубномъ, || и Кривичемъ, и Мерямъ; и устави Варя-
гомъ дань даяти отъ Новгорода 300 гривень на лѣто, мира
дѣля, еже до смерти Ярославли (s) даяше Варягомъ.

В лѣто 6391. Поча Олегъ воевати на Древляны, и приму-883
30 чивъ я, поча на нихъ дань имать по чернѣ кунѣ.

В лѣто 6392. Иде Олегъ на Сѣвьяры⁸, и побѣди Сѣверы⁹, 884

ВАРИАНТЫ. ¹X нѣтъ суца ²X нѣтъ смольнескъ ³X нѣтъ пришедъ ⁴X приб.
прочии ⁵X нѣтъ а се естъ ⁶X а се естъ ⁷X градовомъ ⁸X сѣверяны ⁹X сѣвьярны.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и приде... Кривичи изъ X. (**) Въ И. Дирду. (***) Въ И. Дирдѣ. (†) идеже нынѣ изъ X. (††) Въ И. слова Олма церк. написаны другимъ почеркомъ вмѣсто зачеркнутого сл. божницю. Въ X. не поправлено. (†††) Въ И. Дирдова. (s) Такъ въ X; въ И. Ярославля.

и възложи на нихъ¹ дань легъбу, и не дасть имъ Козаромъ дани даяти, рече: «азъ имъ противенъ, а вамъ нечему²».

885 В лѣто 6393. Посла Олегъ к Радимичемъ, рече: «кому дань даете?» они же рѣша: «Козаромъ». И рече имъ Олегъ: «не давайте Козаромъ, но мнѣ дайте», и вдаша Олгови по щелягу³, 5 якоже и Козаромъ даяху. И бѣ обладая Олегъ Деревляны, Полянми (*), Радимичи, а со Уличи и Тиверьци имѣяше рать.

886 В лѣто 6394⁴.

887 В лѣто 6395. Леонъ царствова, сынъ Васильевъ, иже и Левъ прозвася, и братъ его Александръ, иже царствоваша 10 лѣтъ 26⁵.

888 В лѣто 6396.

889 В лѣто 6397.

890 В лѣто 6398⁶.

891 В лѣто 6399. 15

892 В лѣто 6400.

893 В лѣто 6401.

894 В лѣто 6402.

895 В лѣто 6403.

896 В лѣто 6404. 20

897 В лѣто 6405⁷.

898 В лѣто 6406. Идоша Угре мимо Киевъ горою⁸, еже ся зоветъ нынѣ Угорское, и пришедше къ Днѣпру, сташа вѣжами; бѣша бо ходяще яво и Половци. И пришедше отъ вѣстока и устремившася чересь горы великыя, иже прозвася горы Угорскыя, и почаша воевати на живущая ту. Сѣдяху бо ту преже Словене, и Волохове переша землю Словенскую (**); посемъ же Угре прогнаша Волохы, и наслѣдиша землю ту, и сѣдоша съ Словеньми, покоривше я подъ ся, и оттолѣ прозвася || земля Угорска. И начаша воевати 30 Угре на Грѣбы, и пополниша землю Фрачьскую и Македоньску доже⁹ и до Селуня, и начаша воевати на Мо-

ВАРИАНТЫ. ¹X на ня ²X приб. давати ³X щелягу ⁴X пѣтъ в лѣто 6394 ⁵X нѣтъ лѣтъ 26 ⁶X нѣтъ в лѣто 6396... 6398 ⁷X пѣтъ в лѣто 6400 ... 6405 ⁸X нѣтъ горою ⁹X даже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. Полянн. (**) Такъ въ X; въ И. опшб. Волинскую.

раву и на Чехы: бѣ бо единъ языкъ Словѣнѣсь. Словѣнѣ же сѣдаху по Дунаю, ихъ же прияша Угре, и Морава, и Чеси, и Ляховѣ, и Поляне, яже нынѣ зовемая Русь. Симвъ пѣрвѣ¹ положены книги Моравѣ, яже и прозвася грамота

5 Словенская, яже грамота е(сть) в Руси и в Болгарехъ Дунайскихъ.

Словѣномъ бо живущимъ крещенымъ и княземъ ихъ, Ростиславъ, и Святополкъ, и Коцель послаша къ царю Михаилу, глаголюще: «земля наша крещена, и нѣсть в насъ учитель,

10 иже бы насъ училъ² и казалъ³, и протолковалъ святыя книги; не разумѣемъ бо ни Грѣчьскому языку, ни Латиньскому; оны бо ны⁴ инако учать, а друзии инако; тѣмъже не разумѣемъ книжнаго разума, ни силы ихъ; а⁵ послете ны⁶ учителя, иже могутъ ны сказати книжная словеса и разумъ ихъ». Се слышавъ Михаилъ царь, съзъва философы вся, и сказа имъ рѣчи

15 вси Словенскихъ князь. И речеша философы: «есть мужъ в Селуни, именемъ Левъ, и суть у него сынове разумиви языку Словенску, и хитра два сына у него и философа». Се слышавъ царь, посла по ня в Селунь къ Лвови, глаголя: «пошли

20 к намъ⁷ сына своя Мефедья и Костянтина». Се слышавъ Левъ, въскорѣ посла я, и придоста къ цареви, и рече има царь: «се присла⁸ся ко мнѣ Словенская земля, просяще учителя себѣ, иже бы моглъ истолковати святыя книги; сего бо желаютъ». И умолена быста царемъ, и послаша я въ Словенскую землю къ Ростиславу, и Святополку, и Коцьлови.

Сима же пришедъшима, на||часта съставляти писмена азъ-¹⁹буквеная Словенскы, и предложиста Апостоль и Евангелие, и ради быша Словѣнѣ, яко слышаша величья Божия своимъ языкомъ. По семъ же переложиста Псалтырь и Октаикъ, и

30 прочая книги. Нѣдци же начаша хулити Словенскыя книги, глаголюще: «яко не достонтъ ни которому же языку имѣти абуквъ⁹ своихъ, развѣ Еврей, и Грѣкъ, и Латини¹⁰, по Пилатову писанию, еже на крестѣ Господни написа». Се же услышавъ папсѣ Римскый, похули тѣхъ¹¹, иже ропщють на

35 книги Словѣнскыя, рече: «да ся исполнить книжное слово, яко

ВАРИАНТЫ. ¹Х симъ бо первое ²Х научилъ ³Х наказалъ ⁴Х насъ ⁵Х да ⁶Х намъ ⁷Х приб. въскорѣ ⁸Х присла⁸ся ⁹Х буквъ ¹⁰Х латини ¹¹Х приб. глаголя.

въсхвалять Бога вси язици; другое же: вси възглаголють
 языки различными величья Божия, яко же дастъ имъ Святыи
 Духъ отвѣщевати; да аще кто хулитъ Словенскую грамоту,
 да будутъ (*) отлучени отъ церкве, дондеже исправятся; ти
 бо суть волци, а не овцѣ, яже достоинъ отъ плодъ познати 5
 я, и хранитися ихъ. Вы же, чада Божия, послушайте учения
 и не отринете наказания церковнаго, якоже вы наказалъ Ме-
 федий учитель вашъ». Костянтинъ же възвратися възспять,
 и иде учить Болгарьска языка, а Мефедий оста въ Моравѣ.
 По семь же Коцель князь постави Мефедия епископа въ Па- 10
 нии, на мѣстѣ святаго апостола Андроника, единого отъ 70,
 ученика святаго апостола Павла. Мефедий же посади 2 попа
 борзописца ¹ велми, и преложи вся кнѣги исполнь отъ Гръцька
 языка въ Словѣнскѣ шестью мѣсяць, наченъ отъ марта мѣ-
 сяца до двудесяту ² (**) и 6 дний октября мѣсяца. Окончавъ 15
 же, достойную хвалу и славу Богу ³ въздасть, дающему таку
 благодать епископу Мефедью, настолику ⁴ Андронику. Тѣмъ
 20 же Словѣнъ || ску языку есть учитель Андроникъ апостоль: Мо-
 равы ⁵ бо доходилъ и апостоль Павелъ и училъ ту; ту бо е(сть)
 Илурикъ, егоже доходилъ апостоль Павелъ, ту бо бѣша Сло- 20
 вѣни пѣрвѣе. Тѣмъже Словѣнску языку учитель есть Павелъ,
 отъ негоже языка и мы есме Русь: тѣмъже и намъ Руси учитель
 есть Павелъ апостоль, понеже училъ есть языкъ Словѣнскѣ,
 и поставилъ есть епископа и намѣстника по себѣ Андроника
 Словѣнску языку. А Словѣнскѣ языкъ и Рускый одинъ; отъ 25
 Варягъ бо прозвашася Русью, а пѣрвѣе бѣша Словѣне; аще
 и Поляне звахуса, но Словѣнская рѣчь бѣ. Поляни (***) же
 прозвашася, занеже в полѣ сѣдяху; языкъ ⁶ Словѣнскый бѣ
 имъ единъ.

899 В лѣто 6407.

30

900 В лѣто 6408.

901 В лѣто 6409.

902 В лѣто 6410. Леонъ царь ная Угры на Болгары. Угре

ВАРИАНТЫ ¹Х скорописца ²Х двудесять ³Х господеву ⁴Х намѣстнику
⁵Х и в моравы ⁶Х а языкъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) И. ошиб. да будь. (**) Въ И. сначала было написано дву-
 надесату, потомъ поправлено двудесяту. (***) Такъ въ Х; въ И. поляни.

линейнѣ
 Нормѣ

же нашедше, всю землю Болгарскую плѣноваху; Семень же увѣдавъ, на Угры вѣзратися, Угры противу поидоша и побѣдиша Болгары, яко одѣва Семень въ Дерѣстерь убѣжа.

В лѣто 6411. Игоревн възрастѣшю, и хожаше по Олзѣ 903 и слушаше его; и приведоша (*) ему жену отъ Плескова имени Ольгу.

В лѣто 6412. 904

В лѣто 6413. 905.

В лѣто 6414. 906

10 В лѣто 6415. Иде Олегъ на Грѣвы, Игоря остави въ 907

Киевѣ; поя же множество Варягъ, Словѣнъ, и Чюди, и Кривичи, и Мерю, и Поляны, и Сѣверу, и Деревляны, и Радимичи, и Хорваты, и Дулѣбы, и Тиверци, яже суть толковины: си

15 на конѣхъ и в кораблѣхъ, и бѣ числомъ кораблей 2000. И приде къ Царю|граду, и Грѣци замкоша Судъ, а городъ за-

твориша. И выгзе Олегъ на берегъ, и повелѣ воемъ изволочити¹ корабли на берегъ, и повоева околѣ (**) города, и много убиство створи Грѣвомъ, и полаты многи разбиша, а

20 цркви пожгоша; а ихъже имяху полоняницы, овѣхъ посьбаху, другыя же мучаху, иныя же растрѣяху, а другыя въ море вметаша, и ина многа зла творяху Русь Грѣвомъ, елико же ратнии творять. И повелѣ Олегъ воемъ своимъ ко-

25 лесу издѣлати и вѣставити корабли на колеса; и бывшю по- восну вѣтру, успяша прѣ (***) с поля, и идяше къ городу.

Видѣвши же Грѣцѣ, убояшася и рѣоша, выславше ко Ольгови: «не погубляй городъ², имемяся по да якоже хочещи». И стави³ Олегъ вои, и вынесоша ему брашна и вино, и не прия

30 «нѣсть се Олегъ, но святой Дмитрий, посланъ на ны отъ Бога». И заповѣда Олегъ дань даяти на 2000 кораблей, по 12 гривнѣ на человѣка, а в корабли по 40 мужъ; и яшася (†)

ВАРИАНТЫ. ¹Х извлещи ²Х градъ ³Х устави ⁴Х учинено.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. приведоша. (**) Въ И. ошиб. окололо. (***) Въ И. слово прѣ зачеркнуто и вм. онаго, другимъ почеркомъ, внизу страницъ написано: нарусмъ; такъ и ниже. (†) Такъ X; въ И. ошиб. яшася.

Грѣци по се, и почаша Грѣци мира просити, дабы не восвалъ Грѣцькой земли. Олегъ же, мало отступивъ отъ города, нача миръ творити съ царема Грѣцькыма, съ Леономъ и съ Александромъ, посла къ нима в городъ Карла, Фарлофа, Велмуда, Рулава и Стѣмида, глаголя: «имете ми ся по дань».⁵ И ркоша Грѣцѣ: «чего хочете, и дамы ти». И заповѣда Олегъ дати воемъ на 2000 кораблей, по двѣнадцать гривнѣ на ключь, и потомъ дати углады на Рускіе города: пѣрвое на Кіевъ, таже и на Черниговъ, и на Переяславль (*), и на Полътескъ, и на Ростовъ, и на Любечъ, и на прочая города; по 10 тѣмъ бо городомъ сѣдяху князя¹ подъ Ольгомъ суще: «да приходять Русь, хлѣбное емлютъ², елико хотять³; а иже придуть гостье, да емлютъ⁴ мѣсячину на 6 мѣсяць, и хлѣбъ, и вино, и мяса, и рыбы, и овощемъ, и да творять имъ мовь (**), елико хотять; и пойдутъ) же Русь домови, да емлютъ⁵ у царя 15 вашего на путь брашно, и явора, и ужища (***) , и прѣ и елико надобѣ». И яшася Грѣци, и ркоша царя и боярство все: «аще придуть Русь бес купли, да не взимають мѣсячины; да запрѣтитъ князь людемъ⁶ своимъ, приходящимъ Руси здѣ, да не творять пакости в селѣхъ и въ странѣ на- 20 шей; приходящии Русь да витають у святаго Мамы, и послеть царство наше, да испишють имена ихъ, и тогда возмутъ мѣсячное свое, пѣрвое отъ города Кіева, и пады ис Чернигова, и Переяславля, и прочии города; и да входятъ в городъ одіными вороты, съ царевымъ мужемъ, безъ оружья, 25 мужъ 50, и да творять куплю, якоже имъ надобѣ, не платче мыта ни в⁶ чемъ же». Царь же Леонъ съ Александромъ миръ створиша съ Ольгомъ, имѣшеса по дань и ротѣ заходивше межи собою, целовавше сами крестъ, а Ольга водиша и мужий его на роту; по Рускому закону кляшася 30 оружьемъ своимъ, и Перуномъ богомъ своимъ, и Волосомъ съотымъ богомъ, и утвердиша миръ. И рече Олегъ: «ишии- мѣ

ВАРИАНТЫ. ¹Х князья ²Х слобное берутъ ³Х хотяше ⁴Х берутъ ⁵Х берутъ ⁶Х словомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. въ словѣ *Переяславль* буква л приписана другимъ почеркомъ между строкъ. (**) Въ И. къ слову *мовь* другимъ почеркомъ приписано *ници* (*мовничи*). (***) Въ И. *ужища* переписано послѣ, изъ сл. *ужа*.

Later from
Hindarbank
tributes

Y...
bathis

ropes
oails

valute
oails

toil

agrimo

те пре паволочити Руси, а Словѣномъ кропинныя», и бысть тако; и повѣсиша щиты своя въ вратѣхъ, показующе побѣду, и поиде отъ Царяграда. И въспяша Русь¹ пре паволочитыѣ, а Словѣне кропинныя, и раздра я вѣтръ; и ркоша Словенѣ: «имемъся своимъ тольстинамъ, не даны суть Словѣномъ пре кропинныя». И приде Олегъ къ Киеву, неся золото, и паволокы, и овощи, и вина, и всяко узорочье и прозваша Ольга вѣщій: баху бо людие погани и невѣголось.

- 10 || В лѣто 6416. 908²
 . В лѣто 6417. 909
 В лѣто 6418³. 910
 В лѣто 6419. Явися звѣзда велика на западѣ, копѣйнымъ 911 *in some form*
 образомъ.

- 15 В лѣто 6420. Посла Олегъ мужи свои построити мира и 912 положити ряды межи Грѣкы и Русью; и посла глаголя равно другаго свѣщанія, бывшаго при тѣхъ же царихъ Лва и Александра. *order agreement.*

«Мы отъ рода Рускаго, Карлы, Инегелдъ, Фарлофъ, Ве-
 20 ремудъ, Рулавъ, Гуды, Руалдъ, Карнъ, Фрелавъ, Рюаръ, Ав-
 теву, Труанъ, Лидульфость, Стемиръ, иже послани отъ Олга,
 великаго князя Рускаго, и отъ всѣхъ, иже суть подъ рукою
 его, свѣтълыхъ бояръ, к вамъ, Львови и Александру и Костян-
 тину, великымъ о Бозѣ самодѣржьцемъ, царемъ Грѣцкымъ, *by the help of God*
 ж на удѣржаніе и на извѣщение отъ многихъ лѣтъ межу Хри-
 стияны и Русью бывшую любовь похотѣнемъ нашихъ
Genflur. князь и по повелѣнію, и отъ всѣхъ, иже суть подъ рукою
 его сущихъ Руси. Наша свѣтлость боле инѣхъ хотящихъ же
 о Бозѣ удѣржати и извѣстити такую любовь, бывшую межу
 30 Християны и Русью, многажды право судихомъ, но точью *in simple language*
простословесенъ,^{no} и писаниемъ и клятвою твердою, влѣншеся
 оружьемъ своимъ, такую любовь извѣстити и утвѣрдити по вѣрѣ
 и по закону нашему. Суть, яко понеже мы ся имали о Божии вѣрѣ
 и любви, главы таковыя: По пѣрвому⁸ слову да умиримся с
 вами, Грѣкы, да любимъ другъ друга отъ всея душа и изволѣнья,

ВАРИАНТЫ. ¹X нѣтъ русь ²X нѣтъ в томо 6416..... 6418 ³X приб. бо.

и не вѣдимъ, елико наше изволение быти отъ сущихъ подѣ
рукою нашихъ князь свѣтлыхъ, никакому же съблазну или винѣ;
но потщимся, елико по силѣ, на сохранение прочихъ и въсегда
лѣтъ с вами, Грѣбы, исповѣданиемъ и написаниемъ съ клятвою
извѣщаемую любовь непревратну и непостыжну. Такоже и
вы, Грѣци, да храните такую же любовь къ княземъ же¹ свѣт-
лымъ нашимъ Русскимъ и къ всѣмъ, иже суть подѣ рукою
свѣтлаго князя нашего, несъблазнену² и непреложну всегда
и въ вся лѣта. А о головахъ, иже ся включють проказа, уря-
димся сице: Да елико явѣ будетъ показани явленными, да
имѣють вѣрное о тацѣхъ явлении; а ему же начнутъ не яти
вѣры, да (не) вленется часть та, иже ищеть неятю вѣры; да
егда влѣнется по вѣрѣ своей, будетъ вазнь, явоже явится
сѣгрѣшение о семь. Аще кто убьетъ, Крестьянина Русинъ,
или³ Христьянинъ Русина, да умереть, идеже аще створить
убийство. Аще ли убѣжитъ створивый убийство, аще есть
имовить, да часть его, сирѣчь иже его будетъ по закону, да
возметъ ближний убьенаго; а иже на убившаго, да имѣть тол-
цѣмъ же прибудеть по закону; аще ли есть неимовить ство-
ривый убойство⁴ и убѣжавъ, да дѣржится тязи, дондеже
обращается, яко да⁵ умереть. Аще ли ударить мечемъ или бѣть
вацѣмъ любо съсудомъ, за то ударение или убьение да вдасть
литръ 5 сребра по закону⁶ Рускому; аще ли будетъ неимо-
вить тако створивый, да вдасть елико можетъ и да соиметь
съ себе и ты самыя порты своя, в нихъже ходитъ⁷, а опрочѣ
да ротѣ ходитъ своею вѣрою, яко никакоже иному помощи
ему, да пребываетъ⁸ тязя оттолѣ не взыскаема о семь. Аще
украдетъ Русинъ что любо у Крѣстьянина⁹, или павы Христья-
нинъ у Русина, и ятъ будетъ в томъ часѣ тать, егда татьбу
сѣтворить, отъ погубившаго что любо, аще приготовится,
татьбу творяя и убиень будетъ: да не възыщется смерть его
ни отъ Христьянъ, ни отъ Руси, но паче убо || да възметъ свое,
иже будеть погубилъ. И аще вдасть рудѣ¹⁰ украдый, да ятъ
будетъ тѣмъ же, у негоже будетъ украдено, и связанъ будетъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ же ²Х несъблазну ³Х приб. кто ⁴Х убои ⁵Х нѣтъ да ⁶Х по покону ⁷Х ходять ⁸Х прибываетъ ⁹Х христiana ¹⁰Х врутъ.

и отдасть то, еже смѣ створить, и ¹ створить трижды ² о семь. Аще ли кто, или Русинъ Хрѣстьяну ³, или Хрѣстьянъ ⁴ Русину, мучения образомъ искусь творити и насилье явѣ, или възметъ что любо дружинне ⁵, да възпятитъ троичъ. Аще вы-
 5 вѣржена лодья будетъ вѣтромъ великомъ на землю чюжоу, и обрящются тамо иже отъ насъ Руси, да аще кто идетъ снабдѣти лодью с рухломъ своимъ, и отсылати пакы на землю Крестьянскую ⁶, да проводимъ ю сквозѣ всяко страшно мѣсто, дондеже придетъ в бестрашно мѣсто; аще и ⁷ таковая лодья,
 10 и ⁸ отъ буря, или боронения земнаго боронима, не можетъ възборонитися въ своя си мѣста, спотружаемъся грѣбцемъ бо тоя лодья, мы Русь, и допроводимъ с куплею ихъ поздорову, ти аще влючитя близъ земли Грѣцъны; аще ли влючитя такоже проказа лодья Русѣй, да проводимъ ю въ Рускую зем-
 15 лю, и да продають рухло тоя лодья, и аще что можетъ продати отъ лодья, воволочимъ имъ, мы Русь, да егда ходимъ въ (*) Грѣкы или съ куплею, или в солбу (**), въ цареви (в)ашему, да пустимъ я съ честию проданое рухло лодья ихъ; аще ли влючитя кому отъ тоя лодья в ней убыену быти, или
 20 быену быти отъ насъ Руси, или взяти что любо, да повинни будутъ то ⁹ створшии прежде реченную епитѣмьскю. Отъ тѣхъ ¹⁰ аще полоняннѣ обую страну дѣржимъ есть, или отъ Руси, или отъ Грѣкъ, проданъ въ ину страну; еже ¹¹ обрящется или Русинъ или Грѣчинъ, да (не)купятъ и възврататъ и скупленое
 25 лице въ свою страну, и възмутъ цѣну его купящии, или мнитъся въ куплю на (дань) челядина цѣна; такоже аще отъ рати
 30 ять будетъ, да отъ тѣхъ Грѣкъ такоже да възвратитя въ свою страну, и отдана будетъ цѣна его, якоже речено есть, якоже есть купля. Егда же требуетъ на войну ити, егда же
 потребу творите, и си хотятъ почестити царя вашего, да аще въ кое время еливо ихъ придетъ и хотятъ оставити ¹² у царя вашего, своею волею да будутъ. О Руси о полонѣннѣ ¹³: Мно-

ВАРИАНТЫ. ¹Х или ²Х *треичи* ³Х *христіанину* ⁴Х *христіанинъ* ⁵Х *дружинне* ⁶Х *христіанску* ⁷Х *ли* ⁸Х или ⁹Х *что* ¹⁰Х *о тѣхъ* ¹¹Х *а иже* ¹²Х *поправлено остати* ¹³Х *о полоннѣи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) И. повторено съ. (**) в солбу такъ въ Х; въ И. зачеркнуто и поправлено *посолствомъ*.

гажды отъ коея убо страны пришедшимъ в Русь и продае-
момъ въ Крѣстьяны, и еще же и отъ Христѣянъ полонныхъ
многажды отъ коея любо страны приходящимъ в Русь: се
продаети бывають по 20 золота и да придуть въ Грѣбы. О
томъ аще украденъ будетъ челядинъ Рускый, или въскочить,⁵
или по нужи проданъ будетъ, и жаловати начнутъ¹ Русь, да
покажется таковое отъ челядина, да имуть² и въ Русь; но
и госте погубѣша челядинъ, и жалуютъ, да ищють и, обрѣ-
таемое да имуть³ е; аще ли кто искушения сего не дастъ
створити, мѣстникъ да погубитъ правду свою. О работаю-¹⁰
щихъ въ Грѣцѣхъ Руси у Христѣяньскаго царя: Аще кто ум-
реть, не урядивъ своего имѣнья, ци и⁴ своихъ не имать, да
възвратитъ имѣнье къ малымъ ближнимъ в Русь; аще ли
створитъ обрящение⁵, таковый възметъ уряженое его, кому
будетъ писалъ наслѣдити имѣнье, да наслѣдитъ е о(тъ) взѣ-¹⁵
мающихъ куплю Руси отъ различныхъ ходящихъ въ Грѣбы
и удолжающихъ. Аще злодѣй възвратится в Русь, да жалуютъ
Русь Христѣяньскому царству, и ятъ будетъ таковый и възра-
щенъ будетъ не хотѣя⁶ в Русь. Си же вся да творять Русь
Грѣбамъ, идеже аще влючится таково. На утверждение же²⁰
|| и неподвиженіе быти межѣ вами Христѣяны и Русью, быв-
шій миръ сътворихомъ (*) Ивановомъ написаніемъ на двою хар-
ротью⁷, царя вашего и своею рукою, предлежащимъ честнымъ
крестомъ и святою единосущною (Грѣ)цею, единого(**) истинь-
наго Бога нашего, извѣсти и дастъ нашимъ словомъ⁸; мы же²⁵
кляхомся къ царю вашему, иже отъ Бога суще яко Божіе
зданіе по закону, и по ѳонону языка нашего, не переступати
ни⁹ намъ ни иному отъ страны нашея отъ уставленныхъ глаго-
ловъ¹⁰ мира и любве. И таково написаніе дахомъ царства ва-
шего¹¹ на утвѣрженіе обоему пребывати, таковому свѣщанику,³⁰
на утвѣрженіе и извѣщеніе межѣ вами бывающаго мира; мѣ-
сяца себтября¹² въ 2, а в недѣлю 15, в лѣто создания миру
912 6420».

ВАРИАНТЫ. ¹Х начнетъ ²Х поимуть ³Х поимуть ⁴Х либо вм. ци
и ⁵Х обряженіе ⁶Х и не хотѣя ⁷Х хартию ⁸Х посломъ ⁹Х нѣтъ ни
¹⁰Х словъ ¹¹Х нашего ¹²Х септября.

ПРИМѢЧАНІЕ. (*) Въ И. състарихомъ. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. едино.

Царь же Леонъ послы Русыя почтивъ дарми, золотомъ, и паволоками, и фофудьями (*), и пристави къ нимъ мужи свои показати имъ церковную красоту, и полаты златыя, и в нихъ сущая богатства, злато много и паволоки и камѣнье 5 драгое, и страсти Господни, вѣнѣць, и гвоздѣ, и хламиду ба-
граную, и мощи святыхъ, утаще я к вѣрѣ своей п показаю-
ще имъ истинную вѣру; и тако отпусти я въ свою землю съ
 честью великою. Послании же Ольгомъ послы придоша къ Ол-
 гови и повѣдаша вся рѣчи обою царю, како ¹ створиша миръ,
 10 и урядъ положиша мсжу Грѣцькою землею и Рускою, и
 клятвы не переступати ни Грѣцемъ ² ни Русѣ. И живаше Олегъ
 миръ ³ имѣя къ всѣмъ странамъ, княжа въ Киевѣ. И приспѣ
 осень, и помяну Олегъ конь свой, иже бѣ поставилъ кормити,
 не всѣдати на нь. Бѣ бо преже выпрошалъ вольхвовъ ⁴ ку-
 15 десникъ: «отъ чего ми есть умрети?» И рече ему одинъ
 ку||десникъ: «княже! конь, егоже любими и ѣздиши на немъ, ⁵
 отъ того ти умрети». Олегъ же приемъ вѣумъ, си рече: «ни-
 коли же всяду на конь ⁶, ни вижду его боле того»; и повѣлѣ
 кормити и и не водити его в нему, и пребывъ нѣколе лѣтъ
 20 не дѣя его, дондеже и на Грѣкъ иде. И пришедшу ему къ
 Киеву, и пребысть 4 лѣта, на 5 лѣто помяну конь свой, отъ
 него же бяху рекъли вольстви ⁶ умрети Ольгови, и призва ста-
 рѣйшину конюхомъ ⁷, река: «где есть конь мой, его же бѣхъ ⁸
 поставилъ кормити и блюсти его?» Онъ же рече: «умерлъ
 25 есть». Олегъ же посмѣяся и увори кудесника, река: «то ты ⁹
 не право молвять вольсви, но все то лъжа есть; конь умерлъ,
 а я живъ». И повѣлѣ осѣдлати конь: «да ты ¹⁰ вижду кости
 его». И приѣха на мѣсто, идеже бяху ¹¹ лежаще кости его
 голы и лобъ голъ; и слѣзъ с коня, посмѣяся река: «отъ сего
 30 ли лѣба смерть мнѣ взяти?» и вступи ногою на лобъ; и вы-
 нивнуци амѣя, и увѣлюну и в ногу, и с того разболѣвся

ВАРИАНТЫ. ¹Х яко ²Х ирекомъ ³Х ошиб. мѣрь ⁴Х приб. и ⁵Х на нь ви.
 на конь ⁶Х вльсви ⁷Х конюховъ ⁸Х нѣтъ бѣхъ ⁹Х нѣтъ ты ¹⁰Х аты
¹¹Х бѣше.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Бѣжескій, золотомъ шитый кастанъ. Рукописное жи-
 тие св. Алексѣя, Парижск. библ. φοιφοιδότην... ἤτοι ὑλαμὸδα βασιλικὴν χρυσήν.
 Du Cange, Gloss. med. Graec. t. II. p. 164.

умре. И плакашася по немъ вси людие плачемъ великомъ, и несоша и, и погребоша и на горѣ, иже глаголетъся Щековица; есть же могила его до сего дни, словеть могила¹ Олгова. И бысть всѣхъ лѣтъ его вняжения 33. Се же дивно есть, яко отъ волхвования сбывается чародѣствомъ². Якоже бысть во царство Деменьтьяново, нѣвѣй волхвъ, именемъ Аполоній Тіянинъ (*), знаемъ баше, шествуя и творя всюду в городехъ и в селѣхъ бѣсовская чудеса творя, отъ Рима бо пришедъ въ Узантию, умоленъ бысть отъ живущихъ ту створити сия, отгна множество змій и скоропия³ изъ града, 10 яко не врезжатися человекомъ отъ нихъ; ярость коньскую обуздавъ, егда схожахуся боярѣ. Такоже и въ Антиохию пришедъ, и⁴ умоленъ бывъ отъ нихъ, || (томимомъ бо Антиохомъ отъ скорпий и отъ комаровъ), створи скорпий мѣдянь, и погребе и в земли, и малъ столпъ мраморянъ постави надъ нимъ, 15 и повелѣ трость дѣржати человекомъ и ходити по городу, звати, тростемъ трясомомъ: «бес комара граду»; тако изысезоша изъ града комари и скорпия. Испросиша⁵ же и папы отъ лежащими⁶ на градѣ трусъ, въздохну, списа на дщицѣ сия: «увы тебе, оканьный городе, яко потрясешися много, одѣржимъ 20 будеши огнемъ; ополчатъ же ты и при березѣ Сиорити» (**)! О немъ же и великий Анастасій Божия города рече: «Аполонию же доже⁷ и до нынѣ на нѣцѣхъ мѣстехъ сбываются створенаа, стоящая, окована отвращение четвероногъ, птица могущи вредити человекы, другыя же на въздѣржаніе струямъ рѣчнымъ нездѣржанно текущимъ, но ина нѣкая на тлѣнье и вредъ человекомъ суца, на побѣжение стоять. И не точю бо за живота его така и таковая створиша бѣсовѣ его ради, но и по смерти его пребывающа у гроба (***) его знаменья творяху во имя его, а на прелещеніе оканнымъ человекомъ, 30 болма вradoмымъ⁸ на таковая отъ дьявола». Кто убо что речеть о творящихъ (†) волшебныхъ дѣлъ? яко то таковой горазнь.

ВАРИАНТЫ. ¹Х приб. та ²Х чародѣство ³Х скорпий ⁴Х нѣтъ и ⁵Х и ⁶Х просиша ⁷Х даждь ⁸Х вradoмытъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Х. ошиб. Аполонитянинъ. И. Аполонитянинъ. (**) л. б. оплчатъ же ты и при березѣ Сиорита. У Амарт. κλαδεται δε сὲ καὶ ὁ παρ' αἰγυαλοῖς Ὀρόντης. (***) Такъ въ Х; въ И. съ гроба. (†) Здѣсь въ подл. греч. Амарт. κατὰ Νέρωνος.

бысть волшебнымъ прелщениемъ, яко выину (*) зазряше вѣдый
 Аполоний, яко неистовстве на ся (**) философскую хитрость
 имуща подобашеть бо ему, рещи, якоже и азъ, словомъ точно
 творити ихъже хотяше, а не свѣршеніемъ творити повелѣвае-
 5 мая отъ него. Таже вся ослаблениемъ Божиимъ и творениемъ
 бѣсовскимъ бываетъ, таковыми вещьми искушати наша
 православныя (***) вѣры, аще тверда || есть (и) искра (†) пребы-
 вающа Господеви, ни не влекома врагомъ мечетныхъ ради чю-
 10 десъ и сотонинъ дѣлъ, творимомъ отъ рабъ и слугъ злобѣ (††).
 И еще ¹ (†††) именемъ Господнимъ пророчествоваша нѣщии, яко
 Валаамъ, и Саулъ, и Каинафа, и бѣсъ паки изгнаша, яко Иуда
 и сынове Скевави. Убо и на недостойнии благодать (дѣй)ствуетъ
 многажды, да етеры ² здѣлствуетъ (s). Ибо Валаамъ чюжь
 бѣ обоихъ, житья и вѣры; но обаче свѣдѣтельство (ва) в немъ
 15 благодать инѣхъ ради смотрениа. И Фараонъ таковой бѣ, но
 и тому предбудущая показа. И Навходносоръ законопре-
 ступный, но и сему паки по мнозѣхъ сущихъ посредѣ же
 града откря; тѣмъ являя, яко мнози прекостыни имуще умъ,
 предъ образомъ Христовымъ знаменаютъ иною вознью на
 20 прелѣсть чловѣкомъ не разумѣющимъ добраго, якоже бысть
 Симонъ волхвъ, и Менердъ ³, (и) ини таковыхъ ради (ss), по-
 истинѣ, рече, не чудеса прелъщати (sss).

В лѣто 6421. Поча княжити Игорь по Ользѣ.

913

В се же время поча царствовати Костянтинъ, сынъ Леон-
 25 товъ, зять Романовъ. И Деревлянѣ заратишася отъ Игоря
 по Олговѣ смѣрти.

В лѣто 6422. Иде Игорь на Древяны, и побѣдивъ възло-914
 жи на ня дань большую Ольгову ⁴.

ВАРИАНТЫ. ¹X еще же ²X етеръ ³X менадръ ⁴X отъ олови.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *ἀει*. ИХ. ошиб. *ωομνυ*. (**) Въ греч. подл. *ὡς μὴ ἀκριβῆ*
τῆν κατ' αὐτοῦς... (***) Такъ въ греч. подл. Амарт. Въ ИХ. ошиб. *πρὸς*
λαλῶν. (†) Въ греч. подл. *καὶ παύλα* (крѣпка). (††) *τῆς κακίας*. ИХ. описка *зло-*
біе 2-е. (†††) За симъ въ XII было написано *иже ны*, но зачеркнуто. (s) Въ
 греч. подл. *добро творитъ, ἐπιτελεῖται*. (ss) Все это мѣсто восстанавливается
 такъ: *и мнѣи таковыи, иже ради, — καὶ ἄλλοι τοιοῦτοι, δι' οὗς*... (sss) Здѣсь не-
 достаетъ окончанія періода — *подобаетъ, еще же ни о бѣдагъ, да искуша-*
ти же млаоленыз истинною. Полн. Собр. Русск. Лѣт. Т. I, стр. 244.

В то же ¹ лѣто приде Семеонъ Болгарьскый на Царьградъ, и створивъ миръ, иде въсвося.

915 В лѣто 6423. Придоша Печенѣзи пѣрвое на Рускую землю и створивше ² миръ съ Игоремъ, идоша къ Дунаю.

В си же времена приде Семеонъ плѣняя Фракию; Грѣци же ⁵ послаша по Печенѣгы. Печенѣгомъ же пришедѣшимъ и ³ хотящимъ на Семеона, расваришася Грѣцкыя воеводы; видѣвъше ³¹ Печенѣзи (*), яко сами на ся рать имуть, отъидоша въсвося, а Болгаре съ Грѣкы съступишася, и посѣчени быша Грѣци. Семеонъ же прия градъ Онъдърѣянъ ⁴, иже первое Орестовъ ¹⁰ городъ нарицашеса, сына Агамемнонъ ⁵, иже пѣрвое въ трехъ рѣвахъ купався, недуга избы, ту сего града (**) въ свое имя нарече ⁶. Послѣдъ же Андрѣянъ кesarь обновивъ и въ свое имя нарече Андрѣянъ ⁷, мы же зовемъ Ондрѣянемъ ⁸ градомъ.

916 В лѣто 6424. 15

917 В лѣто 6425.

918 В лѣто 6426.

919 В лѣто 6427. ⁹

920 В лѣто 6428. Поставленъ Романъ царемъ въ Грѣцѣхъ. Игорь же воеваше на Печенѣгы. 20

921 В лѣто 6429.

922 В лѣто 6430.

923 В лѣто 6431.

924 В лѣто 6432.

925 В лѣто 6433. 25

926 В лѣто 6434.

927 В лѣто 6435¹⁰.

928 В лѣто 6436.

929 В лѣто 6437. Приде Семеонъ на Царьградъ, и поплѣни Фракию и Маведонью, и приде къ Царюграду в силѣ въ-30 лицѣ и в горьдости, и створи миръ с Романомъ царемъ, и възвратися въсвося (***).

ВАРИАНТЫ. ¹Х въ се же ²Х створше ³Х нѣтъ и ⁴Х одренъ ⁵Х агамеммонъ ⁶Х приб. і андрѣянъ ⁷Х нѣтъ послѣдъ же... нарече андрѣянъ ⁸Х одренемъ ⁹Х нѣтъ в лѣто 6426. в лѣто 6427 ¹⁰Х нѣтъ в лѣто 6431.... 6435.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. печенѣгы. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. юра. (***) Событіе это относится къ 923 г. (въ сентябрь). Семеонъ ум. въ маѣ 927 г.

- В лѣто 6438. 930
 В лѣто 6439. 931
 В лѣто 6440. 932
 В лѣто 6441. 933
 5 В лѣто 6442. Пѣрвое придоша Угри на Царьградъ, и 934
 пленяху всю Фракию; Романъ же створи миръ со Угры.
 В лѣто 6443. 935
 В лѣто 6444. 936
 В лѣто 6445. 937
 10 В лѣто 6446. 938
 В лѣто 6447. 939
 В лѣто 6448. 940
 В лѣто 6449. Иде Игорь на Грѣкы; и яво послаша Бол- 941
 гаре вѣсть къ царю, яво идутъ Русь на Царьградъ свѣдѣй
 15 10 тысящ. Иже и поидоша и приплуша, и почаша воевати
 Вифинскыя (*) страны, и плѣноваху по Понту до Иравля и
 до Фофлагонскыя земля, и всю страну Никомидийскую пополо-
 ниша, и Судъ весь пожгоша. Ихъже емъше, овѣхъ расти-
 наху, и || другія же, сторожи поставляюще, стрѣлами растрѣ- 32
 20 ляху; и (**) изъламляху, опакы ¹ руцѣ связавше, и гвозды же-
 лѣзны посредѣ головъ ² вбивахуть има. Мьного же и свя-
 тыхъ церквей огневи предаша, и имѣнье не мало обою
 сторону взяша, [монастыря же и села все огневи предаша](***). Потомъ
 же пришедшемъ воемъ отъ вѣстова, Панфирь деместникъ
 25 съ четырмидесятъ тысящъ, Фока же патривий съ Македоны, ³
 Феодоръ же стратилать съ Фраки, и с ними же и санов-
 ницы боярѣстии обидоша Русь около. И свѣщаша Русь, и
 изидоша противу вооружившися на Грѣкы, и брани межю има
 бывши злѣ, одва одолѣша Грѣци. Русь же възвратипася къ
 30 дружинѣ своей в вечеру, и на ночь влѣзъше въ лодья от-
 бѣгоша. Феофанъ же усрѣте я въ олядѣхъ съ огнемъ, и нача
 пущати огонь трубами на лодья Рускыя, и бысть видѣти страшно
 чюдо: Русь же видяще пламень, вмѣтахуса въ воду морьскую,

ВАРИАНТЫ. ¹Х опакъ ²Х убивахуть ³Х македоняны.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. *вифанскыя*. (**) Здѣсь пропущ. *бѣоус ѣи тоѣ іератикѣѣ хлѣроу сувелѣмѣтанѣвѣн*. Амарт. стр. 843. (***) *манастыря... предаша* въ X.

хотяще убрѣсти, и тако прочии възвратишася въсвоеси. Тѣмъ же пришедъшимъ в землю свою, повѣдаху вождо своимъ о бывшемъ и о ляднѣмъ огни: «якоже молонья,» рече, «иже на небесихъ, Грѣци имуть в себе, и сию пуцающе жьжаху насъ; и сего ради не одолѣхомъ имъ.» Игорь же пришедъ и нача съвокупити¹ вои многы, и посла по Варягы за море, вабя и на Грѣбы, хотя поити на ня.

942 В лѣто 6450. Семеонъ иде на Хорваты, и побѣженъ бысть Хорваты,² и умре, оставивъ Петра, сына своего, княжить (*). В се же лѣто родися Святославъ у Игоря. 15

943 В лѣто 6451. Пагы приидоша на Царьградъ, и миръ створивше с Романомъ, възвратишася въсвоеси.

944 В лѣто 6452. Игорь совокупи вои многы, Варягы, и Русь,³ и Поляны, || и Словѣны, и Кривичи, и Печенѣгы ная, и тали в нихъ поемъ, поиде на Грѣбы в лодьяхъ и на конехъ, 15 хотя мстити себе. Се слышавше Курсунци, послаша къ Роману, глаголюще: «се идуць Русь, повѣрыли суть море корабли⁴». Такоже и Болгаре послаша вѣсть, глаголюще: «идуць Русь, и Печенѣгы наяди суть в собѣ.» Се⁴ слышавъ царь, посла къ Игореву лутьшии бояры, моля и глаголя; «не ходи, 20 но возьми дань, юже ималъ Олегъ, и придамъ еще⁵ къ той дани.» Такоже и Печенѣгомъ послаша паволокы и золото много. Игорь же дошедъ Дуная, съзва дружину и нача думати, и повѣда имъ рѣчь цареву. Рюша же дружина Игорева: «да аще сиде глаголетъ царь, то что хоцемъ боле того, 25 не бившися имати злато, и серебро, и паволокы. Еда кто вѣсть, кто одолѣеть, мы ли, они ли? или с моремъ кто свѣтень?»⁶ Се бо и не по земли ходимъ, но по глубинѣ морьстий, и обьча смерть всѣмъ.» И послуша ихъ Игорь, и повелѣ Печенѣгомъ воевати Болгарьскую землю, а самъ взѣмъ у Грѣбъ зо злато и паволокы на вся воя, възвратися въспять, и приде къ Киеву въсвоеси.

945 В лѣто 6453. Присла Романъ и Костянтинъ и Сте-

ВАРИАНТЫ. ¹Х съвокупляти ²Х вѣтъ и побѣженъ бысть хорваты. ³Х корабльми, бес числа кораблей ⁴Х се же ⁵Х и придамы и еще ⁶Х свѣтень.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь также ошибка въ лѣтосчисленіи. Походъ Семеона противъ Хорватовъ относ. 924—927.

фанъ послы въ Игоревѣ построити мира гѣрваго; Игорь же глаголавъ съ ним(и) о мирѣ. Посла Игорь мужи свои въ Роману, Романъ же събра¹ бояры и сановники. И приведоша Рускыя послы, и повелѣша глаголати и писати обоихъ рѣчи на харотью², равно другаго свѣщания, бывшаго при цари Романѣ, и Костянтинѣ, Стефанѣ, христоролюбивыхъ владыкъ:

«Мы отъ рода Рускаго послы (*) и гостье, Иворь, посолъ³ Игоревъ великаго князя Рускаго, и обѣчи послы: Вуефастъ Святославль, сына Игорева, Искусевѣ Олгы княгыня, Слуды Игоревъ, нетий Игоревъ У||лѣбъ Володиславль, Каницарь³⁴ Предславинь, (***) Шигобернъ, Съфандръ жены Улѣбовы, Прастенъ, Турдуви, Либиарь, Фастов(ъ),⁴ Гримъ, Сфирковъ, Прастѣнъ, Якунь, нетий Игоревъ, Кары, Тудковъ, Каршевъ, Тудоровъ, Егриерлисковъ, Войстовъ, Иковъ, Истръ, Яминдовъ, 15 Ятвягъ, Гунаревъ⁵, Шибьридъ, Алданъ, Колььлековъ, Стегниетоновъ, Сфирка, Алвадъ, Гудовъ, Фудри, Тулбовъ, Муторъ, Утинъ, купѣцъ Адунъ, Адолбъ, Ангивладъ, Улѣбъ, Фрутанъ, Гомоль, Куци, Емигъ, Турьбридъ, Фурьстѣнъ, Бруны, Роальдъ, Гунастръ, Фрастѣнъ, Ингелдъ, Турбернъ, и другий Турбернъ, 20 Улѣбъ, Турбенъ, Моны, Руалдъ, Свѣнъ, Стиръ, Алданъ, Тилий⁶, Алубкаръ, Свѣнъ, Вузелѣвъ, Исинько, Биричь, послания отъ Игоря, великаго князя Рускаго, и отъ всея княжы⁷, и отъ всѣхъ людей Руское земли. И отъ тѣхъ заповѣдано обновити ветхый миръ и отъ ненавидящаго добра⁸, въраждолюбца дьявола, 25 разорити отъ много лѣтъ, утвѣрдити любовь межю Грѣкъ и Русью. И великый нашъ князь Игорь, и бояре его и людие вси Рустии послаша ны въ Роману и Стефану и Костянтину, великымъ царемъ Грѣцкымъ, створити любовь (съ) самими цари, и съ всѣмъ боярствомъ, и съ всеми людьми Грѣцкими, на вся лѣта, дондеже солнце сияеть и весь миръ стоитъ. Иже помыслить отъ страны Рускыя раздрушити такову⁹ любовь, и елико ихъ священие прияли суть, да примуть мѣсть отъ Бога Вседѣржителя, осужение и на погибель

ВАРИАНТЫ. ¹Х съзва ²Х хартию ³Х соль ⁴Х фостовъ ⁵Х нунаревъ
⁶Х тирей ⁷Х всею княженія ⁸Х приб. и ⁹Х такую.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слова: послы, посолъ переправлены изъ словъ слав. соль. (***) Такъ въ X; въ И. Перьславинь.

и в сий вѣкъ и в будущий; а елико ихъ не крещено есть, да не имуть помощи отъ Бога, ни отъ Перуна, да не ущитя³⁵тца щиты своими, и да посѣчени бу^дуть мечи своими, и отъ стрѣлъ и отъ иного оружья своего, и да будутъ раби и в сий вѣкъ, и ¹ будущий. Великий князь Русьскый и боярѣ 5 его да посылають на то въ Грѣмъ къ великомъ царемъ Грѣцкымъ корабли, елико хотять, съ послы своими и гостями, якоже имъ уставлено есть. Ношаху послы печати златы, а гостие серебряны. Нынѣ же увѣдалъ есть князь нашъ посылати грамоту къ царству вашему²; иже посылаеми быва- 10 ють отъ нихъ послы и гостѣе, да приносятъ грамоту, пишущее сице: яко послахъ корабль селиво³; и отъ тѣхъ да увѣмы и мы, оже с миромъ ⁴ приходять. Аще ли безъ грамоты придуть и предани будутъ намъ, дѣржимъ и хранимъ, дондеже възвѣстимъ князю вашему⁵. Аще ли руку не дадутъ и проти- 15 вятся, да убьени будутъ, и да не изыщется смерть ихъ отъ князя вашего. Аще ли убѣжавше придуть въ Русь, и мы напишемъ къ князю вашему⁶, и яко имъ любо, тако створять. И⁷ аще придуть Русь безъ купля, да не взимають мѣсячины. И да запретить князь словомъ своимъ, и приходящии Руси 20 сде, да не творять бещинья в селѣхъ⁸, ни въ странѣ нашей. И приходящимъ имъ, да витають у святаго Мамы; да послеть царство ваше да испишетъ имена ихъ, и тогда възмутъ мѣсячное свое и⁹ послы слѣбное свое, а гостѣе мѣсячное свое, пѣрвое отъ града Клева, и павы ис Чернигова и ис Перея- 25 славля и прочии города. И да входятъ в городъ одними вороты съ царевомъ мужемъ безъ оружья 50 мужъ, и да творять куплю якоже имъ надобѣ, и павы да исходятъ; и мужъ царства вашего да хранить я, да аще кто отъ Руси или отъ 30 Грѣмъ створить криво, || да оправляетъ. Входя¹⁰ же Русь в 30 городъ, да не творять пакости и не имѣють власти купити паволокъ лише по пятидесять золотникъ; и отъ тѣхъ паволокъ аще кто купитъ, да показываетъ цареву мужеву, и тѣя запечатаеть и дастъ имъ. И отходящи Руси отсюду взимають отъ насъ еже надоби брашно на путь, и еже надобѣ лодьямъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Х приб. въ ²Х нашему ³Х сей елико ⁴Х яко миромъ ⁵Х нашему ⁶Х нашему ⁷Х нѣтъ и ⁸Х въ лодяхъ ⁹Х нѣтъ ; ¹⁰Х входяще.

якоже уставлено есть пѣрвое, и да възвращаются¹ съ спасениемъ въ свою сторону, и да не имуть волости² зимовати у святаго Мамы. И аще усכותъ челядинъ отъ Руси, понеже³ придуть въ страну царства нашего, и отъ святаго Мамы, и аще будетъ и обряцеться, да поимуть и; аще ли не обряцеться, да на роту идуть наши крестьяная Русь, а не крестьянии по закону своему: ти тогда взимають отъ насъ цѣну свою, якоже уставлено есть преже, 2 паволоцѣ за челядинъ. Аще ли кто отъ людей царства (вашего, или отъ рода (вашего, или отъ инѣхъ городъ, усכותъ челядинъ нашъ къ вамъ, и принесеть что, да взвратятъ е⁴ опять; и еже⁵ что принеслъ будетъ цѣло все, да возметъ отъ него золотника два (имѣчнаго). Аще ли покусится кто взяти отъ Руси и отъ людей царства (вашего, иже то створить, поважненъ будетъ вельми; аще ли и взялъ будетъ, да заплатитъ сугубо. Аще ли створить⁶ тоже Грѣчинъ Русину, да приметъ ту же казнь, якоже приялъ есть онъ. Аще ли влючится украсти Русину отъ Грѣбъ что, или Грѣчину отъ Руси, достойно есть да възра(ти)тъ е не точью едино, но и цѣну его; аще украденое обряцеться продаемо, да вдасть цѣну его сугубу, и тѣ поважненъ будетъ по закону Грѣцкому, и по уставу⁷ Грѣцкому, и по закону Рускому. И елико християнъ отъ власти || нашея пленена приведуть Русь, ту аще будетъ уноша, или дѣвица добра, да въдадять золотникъ 10 и поимуть (*) и; аще ли есть средовѣчь, да вдасть золотникъ 8, и поиметь и⁸; аще ли будетъ старъ, или дѣтичь, да вдасть золотникъ 5. Аще ли обрящутся Русь работающе у Грѣбъ, аще суть полоници⁹, да искупають а Русь по 10 золотникъ; аще ли купилъ и будетъ Грѣчинъ, подъ крестомъ, достойтъ ему да възметъ цѣну, елико же далъ будетъ на немъ. О Курсуньский сторонѣ, волю же¹⁰ есть городъ на той часті, да не имудъ власти князи Рускыи да воюеть на тѣхъ сторонахъ, а та страна не¹¹ покѣрается вамъ; и¹² тогда аще просить вои отъ

ВАРИАНТЫ. ¹X възвратятся ²X власти ³X по немже ⁴X и ⁵X иже ⁶X творить ⁷X ставу ⁸X ю ⁹X полоняници ¹⁰X и колико же ¹¹X да не ¹²X нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. поимѣтъ; въ X. поиму ви. поимуть.

насъ князь Русый, дамы ему елико ему будетъ требѣ, и да
 воюеть. И о томъ, аще обрящють Русь кувару Грѣчьску вы-
 вержену на нѣкоемъ любо мѣстѣ, да не преобидать (*) ея;
 аще ли отъ нея възметъ кто что, или человекъ поработитъ,
 или убьетъ, да будетъ повиненъ¹ закону Рускому и Грѣцкому. 5
 И аще обрящють Русь Корсуняны рыбы ловаща въ устьи
 Днѣпра, да не творять имъ зла никакого же. И да не имѣ-
 ютъ Русь власти зимовати въ устьи Днепра, Бѣлобережа, ни
 у святаго Елеуфѣрья; но егда придетъ осень, да идутъ в
 дома своя в Русь. А о сихъ, иже то приходятъ Чернни 10
 Болгаре, и воюють въ странѣ Корсуньстий, и велимъ князю
 Рускому да ихъ не пушаетъ и пакостять сторонѣ (его) Или
 аще влючится проказа нѣкака отъ Грѣвъ, сущихъ подъ
 властью царства нашего, да не имате власти казнити я, но
 повелѣнемъ царства нашего, да приметъ, якоже будетъ ство- 15
 рилъ. И аще убьетъ крестьянинъ Русина [или Русинъ Христіанна] (**)
 да держимъ будетъ створивый убійство отъ ближнихъ убье-
 наго, да убьютъ и. Аще || ли ускочить створивы убо(ѣ) и
 убѣжитъ, и аще будетъ имовитъ, да возмутъ имѣнье его ближ-
 ни уьбенаго; аще ли есть неимовитъ створивый убійство и 20
 ускочить, да ищють его, дондеже обратется; [аще ли обратется] (***)
 да уьбенъ будетъ. Или аще ударитъ мечемъ, или копьемъ,
 или кацѣмъ инымъ съсудомъ Русинъ Грѣчина, или Грѣчинъ
 Русина, да того дѣля грѣха заплатитъ серебра литръ 5, по
 закону Рускому; аще ли есть неимовитъ, да како можетъ² 25
 въ толово же и продавъ будетъ, яко да и порты, в нихъже
 ходитъ, и то с него сняти, а опрочи да на роту ходитъ по
 своей вѣрѣ, яко не имѣя³ ничтоже, ти тако пущенъ будетъ.
 Аще ли хотѣти начнетъ наше царство отъ васъ вои на про-
 тивящася намъ, да пишють к⁴ великому князю вашему, и по- 30
 шлетъ к⁴ намъ, елико хощемъ: и оттолѣ увѣдятъ инныя стра-
 ны, каку любовь имѣю(ть) Грѣци с Русью. Мы же свѣща-
 ние все положимъ⁵ на двою харатью⁶, и едина харотья⁷ есть

ВАРИАНТЫ. ¹X виненъ ²X нѣтъ да како можетъ ³X не имъ ⁴X нѣтъ к
⁵X положимомъ ⁶X хартию ⁷X хартіа.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. преобидать. (**) или.... христіанна
 приб. изъ X. (***) аще ли обратется приб. изъ X.

у царства нашего, на нейже есть врестъ и имена наша написана, а на другой послѣ ваши и гостѣе ваши. А отходяче с посломъ царства нашего, да попроводятъ¹ к великому князю Игореву Рускому и к людемъ его, и ти приимающе харотью²,
 5 на роту идуть хранити истину, якоже мы свѣщакомъ и написакомъ на харотью³ сию, на нейже суть написана имена наша. Мы же, елико насъ крестилися есмы, вляхомся церковью святаго Ильи въ зборнѣй церевѣ, и предълежащи(мъ) честнымъ врестомъ, и харотью⁴ сею, хранити же все, еже
 10 есть написано на ней, и не преступати отъ того ничтоже; а оже⁴ перестушѣ се⁵ отъ страны нашея, или князь, или инъ кто, или крещенъ, или некрѣщенъ, да не имать отъ Бога помощи, и да будутъ рабѣ в сѣмъ вѣкѣ и въ будущий, || и да за-
 15 коленъ будетъ своимъ оружьемъ. А некрещени Русь да полагають щиты своя и мечи своя наги, и обручи свои⁶ и прочая оружья, и да влѣнутъся о всемъ, и яже суть написана на харотѣ⁷ сей и хранити отъ Игоря и отъ всѣхъ бояръ и отъ всѣхъ людей и отъ страны Руския, въ прочая лѣта и всегда. Аще ли же кто отъ князь и отъ людей Рускихъ, или крестянь, или некрещеный, переступитъ все еже написано на харотѣ⁸ сей, и будетъ достоинъ своимъ оружьемъ умрети, и да будетъ проклятъ⁹ отъ Бога и отъ Перуна, и яко преступи свою влятву. Да обаче будетъ добръ, Игорь великий князь да хранити любовь всю правую да не раздрюшится, дондеже
 20 солнце сияеть и всѣ миръ стоить¹⁰, въ нынѣшняя вѣмѣ и в будущая».

Послани же послѣ Игоремъ придоша въ Игоревѣ съ послѣ Грѣцкими, и повѣдаша вся рѣчи царя Романа. Игорь же призва послѣ Грѣцкия, рече: «молвите, что вы¹⁰ казалъ царь?»
 30 И рече послѣ цареви: се посла ны¹¹ царь, радъ есть миру, и хочеть миръ имѣти съ княземъ Рускимъ и любовь; и твои послѣ водили суть царя нашего ротѣ, и насъ послаша ротѣ водить тебе и мужъ твоихъ». И обѣщася Игорь сице створить. И наутрѣя призва Игорь послѣ, и приде на холмы, вде

ВАРИАНТЫ. ¹X допроводятъ ²X хартию ³X хартиєю ⁴X иже ⁵X нѣтъ се ⁶X да полагають мечи свои наги, и щиты свои ⁷X хартии ⁸X клятвѣ ⁹X нѣтъ стоить ¹⁰X вамъ ¹¹X насъ.

стояше Перунъ, и повладоша оружья своя, и щиты, и золото, и ходи Игорь ротѣ и мужи его, и елико поганья Руси; а христьяную Русь водиша въ церьковь святаго Ильи, яже есть надъ ручьемъ, конѣцъ Пасынцѣ¹ бесѣды и Козаре: се бо бѣ сборная церькви, мнози бо бѣша Варязи христьяни. Игорь же 5 утвѣрдивъ (*) миръ съ Грѣкъ, отпусти послы, одаривъ скорою и челядью и воскомъ, и отпусти я; послы же придоша къ цареви, и повѣдаша вся рѣчи Игоревы и любовь яже въ Грѣкомъ. Игорь же нача княжити въ Киевѣ, и миръ имѣа къ 40 || всѣмъ странамъ. И приспѣ осень, и нача мыслить на Девляны, хотя примыслити большую дань.

945 В лѣто 6453. Ркоша² дружина Игоревы: ³ «отроци Свѣнделжи⁴ изоодѣлѣся суть оружьемъ и порты, а мы нази; и поиди, княже, с нами в дань, да и ты добудешь и мы». И послуша ихъ Игорь, иде в Дерева в дань, и примыслише въ 15 пѣрвой дани, и насиляше имъ, и мужи его; и возмъ дань, и поиде въ свой городъ. Идуцю же ему въспяты, размысли⁵ рече дружинѣ своей: «идете вы с данью домови, а язъ възвращюся и похожю еще». И пусти дружину свою домови, с маломъ же дружины⁶ възвратися, желая болшая имѣнья. Слышавше же 20 Древяне, яко опять идеть, съдумавше⁷ Древяне съ княземъ своимъ Маломъ и ркоша: «аще ся въвадитъ⁸ волеъ въ овцѣ, то относить по единой все стадо, аще не убьютъ его; тако и сий, аще не убьемъ его, то вси ны погубить»; и послаша в нему глаголюще: «почто идеши опять? поймалъ еси всю 25 дань». И не послуша ихъ Игорь, и шедше⁹ из города Искоростѣня противу Древяне, и убиша Игоря и дружину его: бѣ бо ихъ мало. И погребенъ бысть Игорь; и есть могила его у Искоростиня города в Деревѣхъ и до сего дни. Ольга же баше в Киевѣ съ сыномъ своимъ дѣтскомъ Святославомъ, и кормилецъ бѣ его Асмудъ¹⁰ и воевода¹¹ бѣ Свинделдъ, тоже отецъ Мъстишинъ. Ркоша же Древянѣ: «се князя

ВАРИАНТЫ. ¹Х пасынче ²П і ркоша ³ХП игорева ⁴ХП свендѣжи ⁵П размыслише ⁶ХП с малою же дружиною ⁷П и здумавше ⁸ХП ввадитъ ⁹ХП изшедше ¹⁰ХП асмудъ ¹¹П ошвб. веведъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь начало Погодинскаго списка.

Рускаго убихомъ; поимемъ / княгиню (*) его Олгу за князь
 свой Маль, и Святослава, / и¹ створимъ ему якоже² хоцемъ». И³
 послаша / Деревляне / лучшии мужи свои, числомъ 20, в
 лоды / съ Ользѣ, и приста⁴ / подъ Боричевомъ / въ лоды. Бѣ бо
 5 тогда вода || текущи / возлѣ горы / Къевскыя и на Подолѣ не
 сѣдяхуть / людье, / но на горѣ; / городъ⁵ же баше Киевъ, идеже
 есть нынѣ / дворъ / Гордятинъ и Никифоровъ, а дворъ / княжь
 10 баше в городѣ, идеже есть нынѣ дворъ / Воротиславль / и Чю-
 динь, а / перевѣсище⁶ бѣ / внѣ города, / [[и бѣ / внѣ города] (**) дворъ
 15 теремный и другой, идеже есть дворъ / демесниковъ, / за свя-
 тою Богородицею / надъ горою, / бѣ бо / ту теремъ / вамень. И
 повѣдаша / Олзѣ, / яко / Деревляни⁷ / придоша, и / възва / Ольга в
 собѣ / и рече / имъ: / «добръ / гостье / придоша». И / рѣша / Дре-
 20 вяне: / «придохомъ / княгини»⁸. И / рече / имъ / Ольга: / «да глаго-
 лите, / что / ради / придосте / сѣмо?» И / рѣша / Деревляни: / «посла
 25 ны / Деревская / земля, / рѣущи / сице: / мужа / твоего / убихомъ, / башеть
 бо / мужъ / твой / яко / волкъ / въсхыщя / и граба, / а наши / князи / добри
 суть, / иже / роспасли / суть / Деревскую / землю; / да / иди⁹ / за / нашъ
 князь / за / Маль»; / бѣ бо / ему / имя / Маль, / князю / Деревскому. / Рече
 30 же / имъ / Олга: / «люба / ми / есть / рѣчь / ваша, / уже / мнѣ / своего / кня-
 зя (***) / не / крѣсите; / но / хоцю / вы / почтити / на / утѣрѣя / предъ / людьми
 своими, / а / нынѣ / идете / в / лодью / свою, / и / лязьте¹⁰ / в / лоды / вели-
 чающеса; / азъ / утро / пошлю / по / вы¹¹, / вы / же / речете¹²: / не / ѣдемъ
 ни / на / конехъ, / ни / пеши / идемъ, / но / понесете / ны / в / лоды; / и
 35 възьнесутъ / вы¹³ / в / лоды». И / отпусти / я / в / лодью. / Ольга / же / по-
 велѣ / ископати / яму / велику / и / глубоку, / на / дворѣ / теремскомъ,
 внѣ / города. / И / заутра / Ольга, / сѣдючи / в / теремѣ, / посла / по
 гости, / и / придоша / к / нимъ / глаголюще: / «зоветь / вы / Ольга / на
 честь / велику». / Они / же / рѣша: / «не / ѣдемъ / ни / на / конехъ, / ни
 40 на / возѣхъ, / ни / пѣшь / идемъ, / но / понесите / ны¹⁴ / в / лоды». /
 Рѣша / же / Кляне: / «намъ / неволя; / князь / нашъ / убитъ, / а / княгини
 наша / хоцеть / || / за / вашъ / князь», / и / понесоша / я / в / лоды. / Они

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и ²ХП емуже яко ³ХП нѣтъ и ⁴П присташи
⁵ХП ошнб. родъ ⁶ХП перевѣсисто ⁷Х ошнб. девряне ⁸ХП княгине ⁹ХП по-
 иди ¹⁰ХП лязьте ¹¹ХП васъ ¹²ХП рцете ¹³ХП и в. вы ¹⁴ХП насъ.

ПРИМѢЧАНЯ. (*) Въ И. было написано жену, но зачеркнуто, и сл. княгиню
 приписано между строкъ. (**) и бѣ внѣ города изъ ХП. (***) Въ И. было
 написано мужа в. князя, потомъ зачеркнуто.

коневи, и ударі в ноги коневі: бѣ бо вѣльми дѣтескъ. И рече
 Свенгелдъ и Асмудъ: «внѣзь уже почаль; потягнемъ, дружино, по
 князи». И побѣдиша Деревляны; Деревлянѣ же ¹ побѣгоша и за-
 творишася в городѣхъ своихъ. Ольга же устрѣмися съ сыномъ
 5 своимъ на Искоростѣнъ городъ, яко тѣ бяху убили мужа ея, и
 ста около города съ сыномъ своимъ, а Деревляне затворишася в
 городѣ и боряху крѣпко из города, вѣдаху ² бо, яко сами
 убили князя и на что ся предати. И стоя Ольга лѣто цѣло,
 и не можаше взяти города, и умысли сице: посла ³ къ го-
 10 роду рвуци: «чею хотите досѣдѣти? а вси ваши города пере-
 дашася мнѣ, и ялися ⁴ по дань, и дѣлають нивы своя и землю
 свою, а вы хотите голодомъ измерети, не имучися по дань». Деревляни же
 рѣкоша: «ради быхомъ ся яли по дань ⁵, но
 хочещи мѣщати мужа своего». Рече же имъ Ольга: «яко азъ
 15 уже мѣстила есмь мужа своего, когда придоша къ Киеву, и
 второе, и третье, еже когда творяхуть ⁶ тризну мужю моему;
 а уже не хоцю отмщениа творить, но хоцю дань имати по
 малу, и смирившися с вами, пойду опять». Рѣкоша же Дре-
 вяне: «что хочещи у насъ? || ради даемъ и ⁷ медомъ и скорою». ⁴⁴
 20 Она же рече имъ: «нынѣ у васъ нѣту меду ⁸, ни своры, но
 мала у васъ прошю: дайте ми отъ двора по три голуби и ⁹ по
 три воробьи; азъ бо не хоцю тяжьбы дани възложити на васъ,
 якоже мужь мой, но сего у васъ прошю мала, изнемогли бо
 ся есте въ осадѣ; да вдайте ми се малое». Деревляне же ради
 25 быша, събраша же ¹⁰ отъ двора по три голуби и по три во-
 робьи, и послаша къ Ользѣ с поклономъ. Ольга же рече
 «се уже ся есте покорилѣ ¹¹ мнѣ и моему дѣтяти, а идете в
 городъ, а язъ ¹² завтра отступлю отъ города и пойду в городъ
 свой». Деревляне же ради быша, внидоша в городъ, и повѣ-
 30 даша людемъ; и обрадовашася людемъ в городѣ. Ольга же раз-
 дая во емъ вомуждо ¹³ по голуби, а дьругимъ по воробьеви, и
 повелѣ къмуждо ¹⁴ голубеви и воробьеви привязати чѣръ ¹⁵, и
обвѣртываючи въ плтвы малы, нитькою повѣртываючи къ всѣмъ
голубемъ и воробьемъ ¹⁶; и повелѣ Ольга, яко смѣрчеся, пус-

ВАРИАНТЫ. ¹П нѣтъ же ²П вѣдше ³П нѣтъ посла ⁴ХП ялася ⁵П нѣтъ
 деревляни .. дань ⁶ХП творятъ ⁷ХП нѣтъ и ⁸ХП ни меду ⁹ХП да ¹⁰ХП нѣтъ
 же ¹¹Х покорился есте ¹²Х я ¹³ХП каждому ¹⁴ХП къ каждому ¹⁵ХП чирь
¹⁶П вьробьемъ.

тяти голуби и воробии воемъ своимъ. Голуби (*) же и воробьева¹ полетѣша въ гнѣзда своя, ови в голубники своя, воробьева же подѣ острѣхы²; и тако загаракуться³ голубници, и отъ нихъ⁴ клѣти и одрины, и не бѣ двора, идеже не горяше, и не бѣ лѣзѣ гасити, вси бо дворѣ възгорѣшася⁵. И побѣгоша⁶ людье из города, и повелѣ Ольга воемъ своимъ имати я⁶, и яко взя городъ и пожеже и, старѣйшины же города ижеже, и прочая люди овѣхъ изби, а другия работѣ преда мужемъ своимъ, а прокъ остави ихъ платити дань, и възложи на ня дань тяжьку, и двѣ часті идеѣ⁷ Киеву, а третья⁸ Выше-
 10 городу къ Ользѣ; бѣ бо Вышего родъ Ольжинъ городъ. И иде Ольга по Деревьской земли съ сыномъ своимъ и⁹ дружиною своею, уставляючи уставы и урокъ; и суть становища ея и ловища ея. И приде в городъ свой Киевъ съ сыномъ своимъ Святославомъ, и пребывши лѣто едино, 15

947 В лѣто 6455 иде Ольга в Новугороду и уставы по Мѣстѣ погосты и дань, и по Лузѣ погосты и дань и оброки; и ловища ея суть по всей земли, и знаменія и мѣста и погосты, [и сани ея
 15 стоять въ Плесковѣ и до сего дне] (**), и по Днѣпру перевѣсища и по Деснѣ, и есть село ея Ольжичи и до сего дни. Изрядивши, възвраща-
 20 тиса къ сыну своему в Киевъ и пребываше с нимъ въ любви.

948 В лѣто 6456.

949 В лѣто 6457.

950 В лѣто 6458.

951 В лѣто 6459¹⁰.

952 В лѣто 6460¹¹.

953 В лѣто 6461.

954 В лѣто 6462¹².

955 В лѣто 6463. Иде Ольга въ Грѣкъ, и приде в Царюграду. И бѣ тогда царь Костянтинъ, сынъ Леонтовъ, и видѣвъ ю зю добру сущю лицемъ и смыслену велми, и удивися царь разуму ея¹³, бесѣдова к ней и рекъ ей: «подобна еси царствовати в

ВАРИАНТЫ. ¹ХП голуби же и воробии ²ХП застрѣхы ³ХП загаракуться ⁴ХП о нихъ ⁵ХП възгорѣшася ⁶ХП ихъ ⁷ХП приб. къ ⁸ХП приб. къ ⁹ХП приб. съ ¹⁰Х нѣтъ в лѣто 6458.... 6459 ¹¹П нѣтъ в лѣто 6460 ¹²ХП нѣтъ в лѣто 6462 ¹³Х приб. и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. голубеви. (**) и сани.... дне нѣтъ ХП; въ И. было написано, потомъ зачеркнуто.

городѣ семъ с нами». Она же разумѣвши, и рече къ царю: «азъ погана есмь, да аще меня хоцещи крестити, то крѣсти мя самъ; аще ли, то не крещуся». И крести ю царь с патриархомъ. Просвѣщена же бывши радовашеся душою и тѣломъ; и поучи ю патриархъ¹ о вѣрѣ, и рече ей: «благословена ты еси в Русьскихъ князехъ, яко възлюби свѣтъ, а тму остави; благословити тя имуть сынове Рустии и въ послѣдний родъ внукъ твоихъ». И заповѣда ей о церковнемъ уставѣ, и о молитвѣ и постѣ, и о милостыни, и о въздѣржаніи тѣла
 10 чиста; она же, поклонивши главу, стояше || аки губа напаяема,² внимающи ученью, и поклонившися патриарху, глаголаше³: «молитвами твоими, владыко, да съхранена буду отъ сѣти неприязнены». Бѣ же имя ей наречено въ крещении Олена, якоже и древняя царица, мати велікого Костантина. И благо-
 15 слови ю патриархъ, и отпусти ю³. И по крещении призва ю царь и рече ей: хоцю ты поняти⁴ женѣ». Она же рече: «како мя хоцещи поняти⁵, а⁶ крѣстивъ мя самъ и нарекъ мя дщерь? а въ крестьянѣхъ⁷ того нѣсть закона, а ты самъ вѣси». И рече царь: «переключо мя, Олга»; и вдасть ей
 20 дары многы, золото и серебро, паволокы, съсуды разноличныя, и отпусти ю, нарекъ ю дщерь себѣ. Она же хотячи домови, приде къ патриарху, благословенія просящи на домъ, и рече ему: «людье мои погани и сынъ мой, да бы мя Богъ съблюлъ отъ всякого⁸ зла». И рече патриархъ: «чадо вѣрное!
 25 въ Христа крѣстилася еси и въ Христа облечеся, и Христось съхранить тя, якоже съхрани Еноха в пѣрвыя роды, потомъ Ноя в ковчезѣ, Аврама отъ Авимелѣха, Лота отъ Содомлянъ, Моисея отъ Фараона, Давида отъ Саула, три отроky отъ печи, Данила отъ звѣрий, тако и тебе избавить отъ не-
 30 приязни и сѣтий его». И благослови ю патриархъ, и иде с миромъ в землю свою, и приде къ Киеву. Се же бысть, яко и при Соломони, приде царица Ефиопская, слышати хотящи мудрость⁹ Соломоню, многу мудрость видѣти и зънаменія: тако и си¹⁰ блаженная Олга исваше добрыя мудрости Божия, но она

ВАРИАНТЫ. ¹П ошиб. *патріаргомъ* ²ХП *глаголюще* ³ХП *нѣтъ ю* ⁴ХП *поняти* ⁵ХП *поняти* ⁶ХП *нѣтъ а* ⁷ХП *християнѣхъ* ⁸ХП *всего* ⁹ХП *премудрость* ¹⁰ХП *сія*.

человек
 count
 submarks
 many years as a
 man keeps himself in the
 name of both the noble
 without blame

человек
 simple one
 was
 visit
 near Kiev

человекъськыя, а си¹ Божия. Ищющи бо премудрости обря-
 щуть. Премудрость на исходящихъ поется, на путехъ же
 дѣрзновение водить, на краихъ же стѣнь забралныхъ² пропо-
 вѣдается, въ вратѣхъ же градныхъ дѣрзаючи глаголетъ; елико
 бо лѣтъ незлобивии дѣржатся по правду. И си бо отъ възра- 5
 ста блаженная Олена искахше мудростью, что есть луче всего
 въ свѣтѣ семь, и налѣзе бисеръ многоцѣнный, еже есть
 Христось. Рече бо Соломонъ: желанье благовѣрныхъ насла-
 жаетъ душу; и приложиши сердце свое в разумъ, азъ бо лю- 10
 бящая мя люблю, а ищющи мене обращють мя. Ибо³ Господь
 рече: приходящаго къ мнѣ не иждену вошь. Си⁴ же Ольга
 приде въ Киеву, якоже рькохомъ, и присла к ней царь
 Грецкый, глаголя: «яко много дарихъ ты; ты же глаголаша ми,
 яко аще възвращюся в Русь, многы дары пошлю ти, челядь
 и восеъ и екуру, и вои многы в помощь». Отвѣщавши же 15
 Ольга рече къ посломъ: «аще ты», рци, «такоже постоиши у
 мене в Почайнѣ, якоже азъ в Суду⁵, то тогда ти вдамъ». И
 отпусти послы (*) си⁷ рехши. Живяше же Ольга съ сыномъ
 своимъ Святославомъ, и учашеть⁸ его мати креститися, и⁹ не
 брегаше того, ни въ уши внимаше¹⁰; но аще кто хоташе во- 20
 лею креститися, не браняху, но ругахуся тому¹¹. Невѣрнымъ
 — бо вѣра крестьянская уродство есть; не смыслиша бо, ни
 разумѣша въ тмѣ ходящи, и не видѣша славы Господня,
 — одобелѣша (**)¹² бо сердца ихъ, и ушима бо ташько слышаша,
 очима видѣти. Рече бо Соломонъ: дѣлатель¹³ нечестивыхъ да- 25
 лече отъ разума; понеже звахъ вы, и не послушасте, и про-
 строхъ словеса, и не разумѣсте¹³, но отжѣтасте моя с(ъ)вѣты
 и моихъ же обличений не внимасте; възненавидѣша бо пре-
 мудрость, а страха Господня не изволиша, ни хотяху моихъ
 внимати с(ъ)вѣтъ, подражаху же моя обличенія. Якоже Ольга зо-
 часто глаголаше: «азъ, сыну, Бога познахъ и радуюся; аще
 и ты познаеши Бога¹⁴, то радоватися начнеши». Онъ же не

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *сиа* ²ХП *заборныхъ* ³ХП *приб.* и ⁴ХП *сиа* ⁵ХП *нѣтъ* и
⁶ХП *в суду* ⁷ХП *нѣтъ си* ⁸ХП *учаше* ⁹ХП *онъ же ви.* и ¹⁰ХП *примаше*
¹¹ХП *ему* ¹²ХП *отла* ¹³ХП *не внимасте* ¹⁴ХП *нѣтъ бога*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *слм*, но потомъ исправлено: *послм*.
 (**) Такъ въ ХП; въ П. ошиб. *одобелѣша*.

внимаше того, глаголя: «како азъ хоцю инъ законъ одинъ
 приняти? а дружина моя сему смѣяться начнуть». Она же
 рече ему: «аще ты крестишися, вси имуть тоже творить».
 Онъ же не послуша матери, и творяше поровы поганьскыя,⁴⁸ *рус*
 5 не вѣдый (*), аще кто матери не слушаетъ, в бѣду впадае¹;
 якоже рече: аще кто отца или мать не слушаетъ, смертью
 да умереть. Се же тому гнѣвашеся² на мать. Соломонъ бо
 рече: кажа³ злыя, приемень себе досаждение; обличая нечести-
 ваго, поречеть себѣ; обличения бо нечестивымъ мозолье имѣ
 10 суть; не обличай злыхъ, да не възненавидятъ тебе. Но обаче
 любяше Олга сына своего Святослава, ркуци: «воля Божия
 да будетъ; аще Богъ възхоцетъ помиловати роду моего и
 земли Рускыя, да възло(жи)ть имъ на сердце обратитися къ
 Богу, якоже я мѣ Богъ дарова». И се рекши моляшеся⁴ за
 15 сына и за люди по вся дни и ноци, кормячи сына своего до
 мужества его и до възраста его.

Named: infidments

- | | | |
|----|--|-----|
| | В лѣто 6464. | 956 |
| | В лѣто 6465. | 957 |
| | В лѣто 6466. | 958 |
| 20 | В лѣто 6467. | 959 |
| | В лѣто 6468. | 960 |
| | В лѣто 6469 ⁵ . | 961 |
| | В лѣто 6470. | 962 |
| | В лѣто 6471: | 963 |
| 25 | В лѣто 6472. Князю Святославу възрастьшю и възмужав- | 964 |
- шю, нача воя съвоюупляти многы и храбры, бѣ бо и самъ
хоробръ и легокъ, ходя аки пардусъ, войны многы творяше.
 Возъ бо по себѣ не возяше, ни вогла, ни мясъ⁶ варя, но
 потонку изрѣзавъ конину, или звѣрину, или говядину, на
 30 угъলেখъ испещъ, ядыше; ни шатра имаше, но подъеладъ по-
 стилаше, а сѣдло въ головахъ; такоже и прочии вои его вси
 бяху. И посылаше къ странамъ глаголя: «хоцю на вы⁷ ити».
 И иде на Ову рѣку и на Волгу, и налѣзе (на) Вятичи, и рече

Sanskrit

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *спадаетъ* ²Х *итвающуся* ³ХП *кажай* ⁴ХП *приб. боу*
⁵ХП *пѣтъ в лѣто 6465.... 6469* ⁶ХП *мась* ⁷ХП *вась*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. с.л. не *вѣдый* написано на полѣ.

имъ: «кому дань даете»? Они же ркоша: «Козаромъ по щелягу¹ отъ рала даемъ».

965 В лѣто 6473. Иде Святославъ на Козары, Слышавше же Козаре, изыдоша противу съ княземъ своимъ каганомъ, и съ(с)тупишася бити (*); и бывши брани межи ими, одолѣ Святославъ Козаромъ и городъ ихъ Бѣлувежю² взя. И Ясы по-
49 бѣди || и Касоги, и приде въ Киеву.

966 В лѣто 6474. Побѣди Вятичъ Святославъ, и дань на нихъ възложи.

967 В лѣто 6475. Иде Святославъ на Дунай на Болгары. И 10 бившимся, одолѣ Святославъ Болгаромъ, и взя городовъ³ 80 по Дунаю; и сѣде вняжа ту въ Переяславци, емля дань на Грѣцѣхъ.

968 В лѣто 6476. Придоша Печенизи⁴ пѣрвое⁵ на Рускую землю, а Святославъ баше в Переяславци; и затворися Ольга 15 съ внукуы своими (**), Ярополвомъ и Олгомъ и Володимеромъ, в городѣ Киевѣ. И оступиша Печенизи⁶ городъ в силѣ тяжьцѣ, бещисленое множество около города, и не бѣ лзѣ вылѣсти — изъ града, ни вѣсти послати; и изнемогаху людье гладомъ и водою. И сѣбравшеся людье оной страны Днѣпѣра, въ лодьяхъ, 20 и об(ѣ) ону страну стодуху, и не бѣ лзѣ внѣти в Киевъ ни — единому же ихъ, ни изъ города въ онѣмъ. И вѣстужиша людье в городѣ и ркоша: «нѣсть (***) ли кого, иже бы на ону страну моглъ дойти: аще не приступите утро подъ городъ, предатися имамъ Печенѣгомъ? И рече одинъ отрокъ: «азъ 25 могу преити». Горожани же ради бывше, ркоша отроку: «аще можеши каво ити⁷, иди». Онъ же изыде изъ града съ уздою, и хожаше сквозѣ Печенѣгы, глаголя: «не видѣ⁸ ли воны ничтоже? бѣ бо умѣя Печенѣскы, и (†) мняхуть и своихъ. И яко приближися к рѣцѣ, свѣргъ порты съ себе, сунуса въ 30 Днѣпръ и побрѣде; и видѣвше Печенѣзи, устрѣмишася на нь стрѣляюще его, и не могоша ему ничтоже створити. Они же видѣвше съ оной страны, приѣхавше в лодѣи противу ему,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП щелягу ²ХП бѣлувежю ³ХП городъ ⁴Х печенизи ⁵Х поправлено второв ⁶Х печенизи ⁷ХП ошиб. ити ⁸ХП не видѣлъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. битъ. (**) За сямъ въ И. ошиб. написано в городѣ. (***) Такъ въ ХП; въ И. нѣ. (†) Въ И. н повторено.

excited
туча

взяша и въ лодью и привезоша и къ дружинѣ; и рече имъ:
 «аще не подѣступите заутра рано подѣ городъ, предатися
 имуть людье Печенѣгомъ». Рече же имъ воевода ихъ, име-
 немъ Претичь: «подѣступимъ заутра в лѣдяхъ и попадѣше¹
 5 княгиню и княжичи (*) умьчимъ на сю страну и люди; аще
 ли сего не створимъ, погубити ны² имать Святославъ». И яко
 бысть заутра, всѣдоша в лодья, противу свѣту вѣструбиша
 велии трубами³, и людье въ градѣ вликоша. Печенѣзѣ же
 мнѣша князя пришедша, побѣгоша розно отъ града; изыде
 10 Олга съ внуы и съ людьми к лодьямъ. И⁴ видѣвъ же князь
 Печенѣжскый, вѣзвратися единъ къ воеводѣ Претичю, и рече:
 «кто се приде»? И рече ему: «людье оная страны». И рече
 князь Печенѣжскый: «а ты князь ли еси»? Онъ же рече:
 «азъ есмь мужь его, и пришелъ есмь въ сторожехъ, а по мнѣ
 15 идеть вой бещисленное множество». Се же рече, грозя имъ. И
 рече князь Печенѣжскый Претичю: «буди ми другъ». Онъ
 же рече: «тако буди». И подаста руку⁵ межю собою, и вдасть
 Печенѣжскый князь Претичю конь, саблю, стрѣлы; онъ же
 дастъ ему брони, щитъ, мечъ. И отступиша Печенѣзѣ отъ го-
 20 рода, и не бяше лѣвъ коня напоити, на Лыбеди Печенѣгы. И
 послаша Кияне къ Святославу, глаголюще: «ты, княже, чю-
 жей земли ищешь и блюдешь, а своя ся лишивъ; малѣ⁶ бо
 насъ не възяша Печенѣзи, и матеръ твою и дѣтий твоихъ⁷.
 Аще не придеши, ни оборониши насъ, да пакы [насъ] (**)
 25 възмутъ, аще ти жалъ отъчины своя, и матеръ⁸ стары суца,
 и дѣти(и) своихъ⁹». То слышавъ Святославъ, вборзѣ вѣсѣдъ
 на кони съ дружиною своею, и приде къ Киеву, и цѣлова
 матеръ свою, и дѣти своя, съжалиси о бывшемъ отъ Пече-
 нѣгъ; и събра вой и прогна Печенѣгы в поле, и бысть
 30 мирно.

В лѣто 6477. Рече Святославъ къ матери (***) своей и къ 969
 бояромъ своимъ: «нелюбо ми есть в Киевѣ жити, хоцю жити
 в Переяславци в Дунаи, яко то есть среда земли моей, яко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП подпадше ²ХП насъ ³ХП нѣтъ трубами ⁴Х нѣтъ и
⁵ХП руки ⁶ХП мало ⁷Х дѣти твои ⁸ХП матери ⁹ХП твоихъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. княжичи. (**) насъ приб. изъ
 ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. къ матеръ.

boats: attacked
 Take over

common
 river

— ту вся благая сходятся: отъ Грѣвъ паволокы, золото, вино,
 51 и овощи¹ разнолич²нии, и ис Чеховъ (*), и изъ Угорь серебро
 и комони, изъ Руси же скоро и воскъ, и медь и челядь». И
 рече ему мати: «видиши ли мя болну сущю, камо хочещи
 отъ мене?» бѣ бо разболѣлася уже; рече же ему: «погребѣ⁵
 — мя, иди аможе хочещи». И по трехъ днехъ умре Ольга, и пла-
 кася по ней сынъ ея, и внуци ея, и людье вси плачемъ ве-
 ликимъ, и несше погребоша ю на мѣстѣ. И бѣ заповѣдала
 Ольга не творити трызны надъ собою, бѣ бо имущи проз-
 вутера и тѣ похорони блажену Ольгу. Си бысть предътекущая 10
 христьянской земли аки дѣньница предъ солнцемъ и ави зари
 предъ свѣтомъ, си бо сияше ави луна в ноци, тако си в
 невѣрныхъ человекѣхъ свѣташеса аки бисерь въ валѣ; валнѣ
 бо бѣша грѣхомъ, не омовени святымъ крещениемъ. Си³ бо
 омыся святою купѣлю, съвлечеса грѣховныя одежда ветхаго 15
 человекѣа Адама, и⁴ въ новый Адамъ облѣчеса, еже есть
 Христось. Мы же речемъ⁵ къ ней: радуйся, руское познаніе
 къ Богу, начатовъ примирению быхомъ. Си⁶ пѣрвое вииде въ
 царство небесное отъ Руси, сию бо хвалятъ Рустии сынове,
 ави началницю: ибо по смерти моляшеса къ⁷ Богу за Русь, 20
 праведныхъ бо душа не умирають; якоже рече С(о)ломонъ:
 похваляему правѣдному възвеселятса людье, бесмертье бо естъ
 память его, яко отъ Бога познаваецса и отъ человекѣвъ. Се
 бо вси человекѣци прославляють, видяще⁸ лежащю в тѣлѣ за
 многа лѣта⁹; рече бо Пророкъ: прославляюща мя прославию. 25
 О сяковыхъ¹⁰ бо Давидъ глаголаше: в память вѣчную¹¹ (**)
 будетъ правѣдникъ, отъ слуха зла не убоится; готово сер(д)це его
 уповати на Господа, утвѣрдися сердце его и не подвижитса. Со-
 ломонъ бо рече: «праведници въ вѣкы живутъ, и отъ Господа
 мзда имъ естъ и строенце отъ Вышняго; сего ради примуть 30
 царствие красотѣ и вѣнѣцъ доброты отъ руки Господня, яко

¹ВАРИАНТЫ. ¹ХП *овощеве* ²ХП *сія* ³ХП *сія* ⁴ХП *нѣтъ и* ⁵ХП *речемъ*
⁶ХП *сія бо* ⁷ХП *нѣтъ къ* ⁸ХП *стѣяшу* ⁹ХП *многа лѣта* ¹⁰ХП *всяковыхъ*
¹¹ХП *нѣтъ стѣчнута*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и *чеховъ*. (**) въ Х. сл. *вѣчную*
 приписано между строѣвъ; въ И. на полѣ.

десницею защититъ я и мышцею по||врнетъ я. Защитилъ бо ⁵² есть (*) силою блаженую Ольгу отъ противника и супостата дьявола.

В лѣто 6478. Святославъ посади Ярополка в Кыевъ, а 970
5 Ольга въ/Деревѣхъ. В се же время придоша людие Новъго-
родьстии, просяще князя себѣ: «аще ¹ не пойдете в намъ, то
налѣземъ ² князя себѣ». И рече к нимъ Святославъ: «абы —
кто к вамъ шелъ». И отъпрѣся Ярополкъ и Ольгъ; и рече
Добрыня: «просите Володимира». Володимиръ бо бѣ отъ Ма—
10 лужи, милостыицѣ Ольжины; сестра же бѣ Добрыня, отецъ —
же ³ има Малъко Любчанинъ, и бѣ Добрыня уй Володимиру. —
И рѣша Новгородци Святославу: «вѣдай ны Володимира. И
нояша Новгородци ⁴ Володимира себѣ, и иде Володимиръ съ
Добрынею уемъ своимъ к Новгороду, а Святославъ въ Пе—
15 реяславцю ⁵.

В лѣто 6479. Прииде Святославъ ⁶ Переяславцю, и затво-971.
ришася Болгаре в городѣ. И излѣзоша ⁷ Болгаре на сѣчу
противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одолѣваху ⁸ Бол-
гаре. И рече Святославъ во емъ своимъ: «уже намъ здѣ па-
20 сти; потягнемъ мужьскы ⁹, братье и дружино!» И к вечеру
одолѣ Святославъ, и взя городъ вошьемъ, рѣка ¹⁰: «се городъ
мой». И посла къ Грѣкомъ, глагола: «хочю на вы ити, и взяти
городъ вашъ, яко и сий». И рѣоша Грѣци: «мы недужи про-
тиву вамъ стати; но возми на насъ дань, и на дружину свою,
25 и повѣжьте ны колько васъ, да вдамы по числу на головы». Се
же рѣоша Грѣци, лѣстиче ¹¹ подъ Русью: суть бо Грѣци мудри
и до сего дни. И рече имъ Святославъ: «есть насъ 20 тысящъ»,
и прирече 10 тысящъ; бѣ бо Руси 10 тысящъ толко ¹². И пристрои-
ша Грѣци 100 тысящъ на Святослава, и не даша дани. И поиде
30 Святославъ на Грѣбы, и изидоша противу Руси. Видѣвъ же Русь
и убояшася зѣло || множества вои. И рече Святославъ: «уже ⁵³
намъ нѣкамо ся дѣти, и волею и неволею стати противу: да
не посраимъ земли Руские, но ляжемы костью ту, и ¹³ мерт-

ВАРИАНТЫ. ¹П приб. ли ²И найдемъ ³П приб. бѣ ⁴П нѣтъ святославу ...
нояша новгородци ⁵П приб. иде ⁶П приб. къ ⁷П изидоша ⁸П одоляху ⁹П му-
жескымъ ¹⁰П рече ¹¹П лѣстичи ¹²П токмо ¹³нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Далѣе въ X. пропускъ.

вы(й) бо сорома не имаетъ¹; аще ли побѣгнемъ, то срамъ намъ; и не имамъ убѣгнути, но станемъ крѣпко, азъ же предъ вами пойду. Аще моя глава ляжетъ, то же² промыслите о себѣ». И ркоша вои: «идеже глава твоя ляжетъ, ту и главы наша сложимъ³». И исполчидася Русь, и Грѣци противу, и срази- 5 стася полка, и оступиша Грѣци Русь, и бысть сѣча велика, и одолѣ Святославъ, и Грѣци побѣгоша; и поиде Святославъ воюя въ городу, и другия города разбивая, иже стоятъ пусты и до днешнего дни. И съзва царь в полату бояры своя, и рече имъ: «что створимъ, не можемъ⁴ стати противу ему!» 10 И ркоша ему бояре: «посли е нему дары, искусимъ и, любезнивъ ли есть злату или паволокамъ?» Послаша е нему злато, и паволокы, и мужа мудры, и ркоша ему: «глядай взора его, лица его, и смысла его». Онъ же вземъ дары, приде къ Святославу, и яко придоша Грѣци с повлономъ (*), рече: «въведете 15 я сѣмо». И придоша и повлонишася ему (**), и положиша предъ нимъ злато и паволокы; и рече Святославъ, прочъ зря: «похороните⁵». Отроки же Святослави вземше похорониша. Посли же царевы възвратишася къ цареви, и съзва царь бояры, и ркоша же послании: «яко придохомъ е нему и въдахомъ дары, и не позрѣ на ня, и повелѣ схоронити⁶». И рече единъ: «искусъ⁷ и единою и еще, посли ему оружье». Они же послушаша его, и послаша ему мечъ и ино оружие. [И принесоша ему мечъ] (***) Онъ же примъ, нача любити⁸ и хвалити и цѣловати царя. И придоша опять къ царю, и повѣдаша вся 25 бывшая. И ркоша бояре: «любъ сѣй мужъ хочеть || быти, яко имѣнныя небрежетъ, а оружье емлетъ; имися⁹ по дань». И посла царь, глаголя сѣце: «не ходи въ городу, но възми дань, и еже хощеши»: за маломъ бо бѣ не шелъ Царяграда¹⁰. И вдаша ему дань; имашеть¹¹ же и за убьенныя, глаголя: «яко 30 родъ¹² его възметъ». Взя же и дары многы, и възвратися в Переяславѣцъ с похвалою великою. Видѣвъ же мало дружины

ВАРИАНТЫ. ¹П *срама не имать* ²П *то* ³П *положимъ* ⁴П *яко не можемъ*
⁵ХП *похоронити* ⁶ХП *прѣб. я* ⁷ХП *искусимъ* ⁸ХП *прѣб. и* ⁹ХП *имимси*
¹⁰ХП *шоль къ царюграду* ¹¹ХП *имаше* ¹²П *городъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. съ *повлономъ*. (**) За сѣмъ продолжается Хлѣбниковскій списокъ. (***) И *примес.... мечъ* прѣб. въ ХП.

своея, рече в себе: «егда како предѣстивше избѣють дружину мою и мене, бѣша бо мнози погыбли на полку»; и рече: «пойду в Русь и приведу боле дружины». И посла послы къ цареви в Дерестѣрь, бѣ бо ту царь, река¹ сице: «хощю имѣти миръ с тобою твердо и любовь²». Се же³ слышавъ царь, радъ бысть, и посла дары къ нему болша пѣрвыхъ. Святославъ же прия дары, и поча думати съ дружиною своею, река сице: «аще не створимъ мира съ царемъ, а увѣсть царь, яко мало насъ есть, и пришедше оступятъ ны⁴ в городѣ; а Руская земля далече⁵ есть, а Печенѣзи с нами ратни, а кто ны⁶ поможетъ? Но створимъ миръ съ царемъ, се бо ны ся⁷ по дань ялъ, и то буди доволно намъ. Аще ли начнетъ не управляти дани, то изнова изъ Руси, съвокупивше воя множайша первыхъ⁸ (*), и придемъ къ Царюграду». И любя бысть рѣчь сі дружинѣ, и послаша лѣпшии мужи къ цареви; и придоша в Дерѣстеръ, и повѣдаша цареви. Царь же наутрѣя призва я, и рече царь: «да глаголють послы Русци». Они же ркоша: «тако глаголетъ князь нашъ: хощю имѣти любовь съ царемъ Грѣцькимъ свѣршену прочая вся лѣта». Царь же радъ бывъ, повелѣ письцю писати на харотью⁹ всьа рѣчи Святослави; и начаша глаголати послы вся рѣчи, и нача писецъ писати, глаголя сице:

«Равно другаго свѣщания, бывшаго при Святославѣ, велицѣмъ князи Рустѣмъ, и при Свѣнгельдѣ¹⁰, писано при Феофилѣ сенкелѣ и ко Иоану, нарѣцаемому Цимьскому, царю Грѣцкому, в Дерѣстрѣ, мѣсяца иулия, индикта 14 (**). || Азь Святославъ¹¹, князь Рускый, якоже вляхся, и утвѣржаю на свѣщании семъ роту свою. И хощю имѣти миръ и свѣршену любовь съ всякимъ и великимъ царемъ Грѣцькимъ, и съ Васильемъ и съ Костянтиномъ, и съ богодухновенными цари, и съ всеми людьми вашими, иже суть подо мною Русь, бояре и прочии, до конца вѣка. Яко николиже помышляю на страну

ВАРИАНТЫ. ¹ХП река ²ХП миръ с тобою и любовь твердо ³ХП нѣтъ же ⁴ХП насъ ⁵ХП далеко ⁶ХП намъ ⁷ХП се бо ся намъ ⁸ХП нѣтъ первыхъ ⁹ПХ хартию ¹⁰ХП свингелди ¹¹ХП прпб. великій.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. сл. *перыхъ* написано внизу страницы другимъ почеркомъ. (**) Въ ХП. приб. в лето 6479; въ И. эти слова зачеркнуты.

Видъ Δорастаков.

букеλλος
secretary

вашю, ни собираю людей, ни язва иного приведу¹ на страну
вашю и елико есть подъ власть(ю)² Грѣцькою, ни на³ власть
Корьсуньскую, и елико есть городовъ ихъ, ни на⁴ страну
Болъгарьскую. Да аще инъ кто помыслитъ на страну вашу, да
азъ буду противенъ ему и бьюся с нимъ. Якоже и клякса⁵
азъ к царемъ Грѣцьскимъ, и со мною бояре и Русь вся, да
хранимъ правая свѣщанія. Аще ли отъ тѣхъ самѣхъ и преж-
дереченныхъ не хранимъ, азъ же и со мною и подо мною,
да имѣемъ клятву отъ Бога, в неже⁶ вѣруемъ, в Перуна и
въ Волоса, бога скотья, да будемъ золотъ якоже золото се, и 10
своимъ оружьемъ да иссѣчени будемъ, да умремъ. Се же
имѣете во истину, якоже створихъ нынѣ в вамъ, и написахъ
на харотьи⁷ сей и своими печатями запечатахомъ».

Створивъ же миръ Святославъ съ Грѣкы, и поиде в ло-
дьяхъ къ порогомъ,⁸ и рече ему воевода отень и⁹ Свѣнгелдъ¹⁰:
«поиди, княже, около на конехъ, стоятъ бо Печенѣзи в по-
розѣхъ». И не послушаше его, и поиде въ лодьяхъ. Послаша
же Переяславци къ Печенѣгомъ, глагола¹¹: «идеть Святославъ
в Русь, въземъ имѣнье много у Грѣвъ и полонъ бесчисленъ,
а с маломъ дружины». Слышавше же Печенѣзи се¹², заступиша 20
порогы, и приде Святославъ къ порогомъ, и не бѣ лзѣ про-
ити пороговъ; и ста зимовать въ Бѣлобережьи; не бѣ в нихъ
брашна, и бысть гладъ великъ, яко по полугривнѣ голова ко-
няча; и зимова Святославъ. Веснѣ же приспѣвъши, поиде
Святославъ в порогы.

972 ²⁵ || В лѣто 6480. И¹³ приде Святославъ в порогы, и нападе
на ня Куря, князь Печенѣжьскый, и убиша Святослава. И
взяша голову его и во лбѣ его здѣлаша чашку, оковавше лобъ
его золотомъ¹⁴ (*), и пяху в немъ. Свѣнгелдъ¹⁵ же приде къ
Киеву къ Ярополку. И бысть всехъ лѣтъ княжения Свято- 30
славля лѣтъ¹⁶ 28.

973 В лѣто 6481. И¹⁷ нача княжити Ярополкъ.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *привожу* ²ХП *приб. вашею* ³ХП *нѣтъ на* ⁴ХП *нѣтъ на*
⁵ХП *нею же* ⁶ХП *хартіи* ⁷ХП *нѣтъ и* ⁸Х *свентелдъ* ⁹ХП *глаголюще*
¹⁰ХП *то е* ¹¹ХП *нѣтъ и* ¹²ХП *нѣтъ золотомъ* ¹³Х *свентелдъ* ¹⁴ХП *нѣтъ*
¹⁵ХП *нѣтъ и*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. сл. золотомъ написано между строкъ.

В лѣто 6482.

974

В лѣто 6483. Ловы дѣющею Свѣнгельдичю¹, именемъ Лоть, 975
и(с)педь бо изъ Кіева гна по звѣри² в лѣсѣ; узрѣ и³ Олегъ
и рече: «кто се есть»? И ркоша ему: «Свѣнгелдичь», и за-
5 ѣхавъ уби и, бѣ бо ловы дѣя Олегъ. И о томъ бысть межи
има ненависть Ярополку на Ольга, и молвяше всегда Яро-
полку Свѣнгелдъ: «пойди на брата своего и примеши власть
единъ⁴ его», хотя отмстити сыну своему.

В лѣто 6484.

976

10 ~~В лѣто 6485.~~ Поиде Ярополкъ на Олга, брата своего, на 977
Деревскую¹ землю, и изыде противу ему Олегъ, и ополчи-
стася²; и сразившимася⁴ полкомъ³, и побѣди Ярополкъ⁵ Олга.
И побѣгъшю⁴ же Олгови⁴ с вои своими в городъ, рѣкомый
Вручий¹, и бяше мостъ чрезъ гроблю к воротомъ городнымъ,
15 и тѣснися² другъ друга спехнуша Олга с моста въ дебрь¹, —
и падаху людье мнози с моста, и удавиша и кони и чело-
вѣци. И вшедь Ярополкъ в городъ Олговъ, прія волость³
его и посла искати брата своего; и искавше его не обрѣ-
тоша.² И рече одинъ³ Древлянинъ: «азъ видѣхъ вчера, яко
20 съспехнуша и с моста». И посла Ярополкъ искати [его] (*)
и волочиша труше изъ гробли отъ утра и до полудни, и
налѣзоша¹ исподи Олга подъ трушемъ, и внесше, положиша
и на коврѣ. И приде Ярополкъ надъ онь² и плакася, и рече
Свєнгелду: «вижь³, иже ты сего хотяше». И погребоша Ольга
25 на мѣстѣ у города Вручего, и есть могила его [у] (**). Вѣру-
чего и до сего дни. И прія волость⁴ его Ярополкъ. И || у⁵⁷
Ярополка жена Грѣбини³ бѣ, и бяше⁴ была⁴ черницею, юже² бѣ
привелъ отецъ его Святославъ, и вѣда ю за Ярополка, кра-
сы¹ дѣля³ лица ея. Слышавъ же се Володимиръ в Новѣгородѣ,
30 яко Ярополкъ уби Олга, убоявся бѣжа за море; а Ярополкъ
посади посадникъ свой¹⁰ въ Новѣгородѣ, и бѣ⁴ володѣя⁴ единъ
в Руси.

ВАРИАНТЫ. ¹Х *свєнгелдичю* ²ХП *звѣрь* ³ХП *его* ⁴ХП *нѣтъ единъ* ⁵П *опол-
чшася* ⁶П *ошиб. ярополка* ⁷ХП *дебрь* ⁸ХП *власть* ⁹ХП *красоты*
¹⁰ХП *посадники своя*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *искать*. Сл. *его* изъ ХП.
(**) у изъ ХП.

272

978 В лѣто 6486.

979 В лѣто 6487.

980 В лѣто 6488. Приде Володимиръ с Варягы въ Новугороду, и рече посадникомъ Яропольчимъ: «идете къ брату моему и речете ему: Володимиръ идетъ на тя, пристраивайся 5 противу бит(и)ся». И сѣде в Новѣгородѣ, и посла в Роговолоду¹, князю² Полотъску, глаголя: «хощю пояти дщерь твою женѣ». Онъ же рече дщери своей: «хощеши ли за Володимира»? Она же рече: «не хощю розути(*) Володимира, но Ярополка хощю». Бѣ бо Рогъволодъ перешель³ изъ заморья, 10 имяше волость свою Полотъскѣ⁴, а Туръ⁵ Туровѣ, отъ него же и Туровци прозвашася. И придоша отроци Володимири, и повѣ(да)ша ему всю рѣчь Рогнѣдину, дщери Рогъволождѣ, князя Полотъского. Володимиръ же събра вои многы, Варягы и Словѣны, и Чюдъ и Кривичи, и поиде на Рогъволода. В се 15 же время хотяху весті⁶ Рогнѣдъ за Ярополка; и приде Володимиръ на Полотескъ, и уби Рогъволода и сына его два, а дщерь его Рогнѣдъ⁷ поя женѣ, и поиде на Ярополка. И приде Володимиръ въ Киеву съ вои многими⁸, и не може Ярополкъ стати противу Володимиру, и затворися Ярополкъ 20 въ Киевѣ съ людьми своими и съ воеводою⁹(**) Блудомъ; и стояше Володимиръ обрывся на Дорогожичі¹⁰, межи Дорогожичемъ и Капичемъ, и есть ровъ и до сего дне. Володимиръ же посла къ Блуду, воеводѣ Ярополчю, с лѣстью глаголя: «попринай ми; аще убью брата своего, имѣти ты начну въ отца 25 мѣсто своего, и многу честь возмеша отъ мене; не я бо почаль братью||бити, но онъ; азъ же того убояхъся¹¹ и придохъ на нь». И рече Блудъ къ посланнымъ Володимиру(вы)мъ: «ти въ приязнь азъ буду». 30 О злая лѣсть чловѣчьская! Якоже Давидъ глаголетъ: ядый хлѣбъ мой възвеличилъ есть на мя лѣсть. 30

man'y, take off to

substantial

ВАРИАНТЫ. ¹ХП роговолоду ²ХП нѣтъ князю ³ХП пришелъ ⁴ХП въ полотску ⁵ХП приб. въ ⁶ХП приб. я ⁷П нѣтъ за ярополка; и приде володимиръ.... дщерь его рогнѣдъ ⁸ХП многи ⁹ХП нѣтъ воеводою ¹⁰ХП на дорожичи ¹¹ХП того же бояхся ¹²ХП вистинну азъ буду приати вм. ти въ приязнь азъ буду.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. было написано *разути*, но потомъ исправлено: *ити за*. (**) Въ И. *воеводою* приписано на полѣ.

Съ убо лукавоваше(*) на князя¹ лѣстью. А паки(**): языки сво-
ими лъщаху; суди имъ, Боже, да отпадутъ отъ мыслии своихъ
по множьству нечестья² изърини я, яко прогнѣваша тя, Го-
споди. И паки то же³ рече Давидъ: мужи крови лъстиви⁴
5 не приплювать⁵ дний своихъ. Се есть свѣтъ золъ, еже свѣ-
щеваютъ(***) на кровопролитъе; то суть неистовии, иже при-
имъше отъ князя или отъ господина своего честь и дары, ти
мыслятъ о главѣ князя своего на погубление, горьше суть
таковыи бѣсовъ: якоже и Блудъ предасть князя своего, примъ
10 отъ него чести многы, съ бо бысть повиненъ крови той. Се
бо Блудъ затворивъся съ Ярополкомъ, слаше къ Володимиру
часто, веля ему приступати къ городу⁶ бранью, самъ мысля
убити Ярополка; гражаны же нѣлзѣ убити⁷ его. Блудъ же не
възмогъ, како бы и погубити, замысли лѣстью, веля ему не
15 изълазити⁸ на брань изъ града; и рече же Блудъ Ярополку:
«Княнѣ слются къ Володимиру, глаголюще: приступай къ го-
роду бранью, яко предамы ти Ярополка; побѣгни изъ града».
И послуша его Ярополкъ, и бѣжа изъ града, и пришедъ за-
творися въ градѣ Роднѣ на устьи Ръси⁹, а Володимиръ
20 вниде в Киевъ и осѣдаху Ярополка в Роднѣ, и бѣ гладь
великъ в немъ; и есть притча и до сего дне: бѣда аки в
Роднѣ¹⁰. И рече Блудъ Ярополку: «видиши ли, колко вои у
брата твоего? намъ ихъ не перебороти¹¹ (+); и твори миръ съ
братомъ своимъ»; лъста подъ нимъ се рече. И рече Ярополкъ:
25 «тако буди». И посла Блудъ къ Володимеру, глаголя: «яко
събыся мысль твоя, яко приведу Ярополка к тебѣ, и пристрой
убити и»¹². Володимиръ же то слышавъ, въшедъ въ дворъ
теремъ нынѣ отень, о немъже преже сказахомъ, сѣде ту с вои¹³
и съ дружиною своею. И рече Блудъ Ярополку: «пойди къ
30 брату своему и рци ему: что ми ни вдаси¹³, то язъ прииму».
Понде же Ярополкъ, и рече ему Варяжько: «не ходи, княже,

ad navigare

Роднѣ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. своею² ХП приб. изъ ³ХП тѣи же ⁴ХП и лсти
⁵ХП преполовятъ ⁶Х приб. часто ⁷П нѣтъ ярополка... убити ⁸ХП не
исходити ⁹ХП роднѣ на уст рси ¹⁰ХП нѣтъ и бѣ гладь... в роднѣ ¹¹ХП не
перебити ¹²ХП его ¹³ХП что мнѣ вдаси.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. лукаваше. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб.
акм. (***) За сѣмъ въ И. повторено свѣтъ золъ. (+) Въ И. ошиб. беребороти.

убьють тя; побѣгъни в Печенѣгы и приведеша воя; и не послуша его. И приде Ярополкъ къ Володимиру, и яко полѣзе въ двѣри, подъяста и ¹ два Варяга мечема подъ цазусѣ; Блудъ же затвори двѣри и не дасть по немъ внити своимъ. И тако убьенъ бысть Ярополкъ. Варяжько же видѣвъ, яко убьенъ ⁵ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора в Печенѣгы и много воева с Печенѣгы на Володимира, и одва приваби и ² заходивъ к нему ротѣ. Володимиръ же залѣже жену братьню Грѣкиню, — и бѣ не праздна, отъ нея же роди Святополкъ. Отъ грѣковнаго бо корене злыи плодъ бываетъ, понеже была бѣ мати ¹⁰ его черницею, а второе, Володимиръ залѣже ю не по браку; прелюбодѣйчиць бысть убо, тѣмъ же и отецъ его не любяше, бѣ бо отъ двою отцю, отъ Ярополка и отъ Володимира. Посемь рѣша Варязи Володимиру: «се градъ нашъ, и мы приахомъ и ³, да хоцемъ имати откупъ ⁴ на нихъ по 2 гривнѣ ¹⁵ отъ человѣка». И рече имъ Володимиръ: «пождете, да же вы ³ кунъ сберуть, за мѣсяць». И жьдаша за мѣсяць, и не дасть имъ, и рѣша Варязи: «сълъстиль еси намъ, да покажи ны ⁶ путь въ Грѣкы»; онъ же рече ⁷: «идете». Изъбра отъ ²⁰ нихъ мужа добры и смыслены и храбръы, и раздая имъ грады; прочии же идоша ⁸ Царюграду. И посла предъ ними послы, глаголя сице цареві: «се идуть к тебѣ Варязи, не мози ихъ дѣржати в городѣ, или то створять ти въ градѣ, яко ⁹ вдѣ, но расточи я раздно, а семо не пуцай ни единого». И нача княжити Володимиръ въ Киевѣ одинъ, и постави кумиры на ²⁵ холму внѣ двора теремнаго: Перуна деревяна, а голова его серебряна, а усъ золотъ, и Хорьса, и Дажьбога, и Стрибога, ³⁰ и Сѣмарыгла, и || Мовошь. И жряху имъ, наричуще ¹⁰ боги, и привожаху ¹¹ сыны своя, и жряху бѣсомъ, и оскъвѣрняху землю — ³⁰ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰ ¹⁰⁰¹ ¹⁰⁰² ¹⁰⁰³ ¹⁰⁰⁴ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰⁰⁶ ¹⁰⁰⁷ ¹⁰⁰⁸ ¹⁰⁰⁹ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁰¹² ¹⁰¹³ ¹⁰¹⁴ ¹⁰¹⁵ ¹⁰¹⁶ ¹⁰¹⁷ ¹⁰¹⁸ ¹⁰¹⁹ ¹⁰²⁰ ¹⁰²¹ ¹⁰²² ¹⁰²³ ¹⁰²⁴ ¹⁰²⁵ ¹⁰²⁶ ¹⁰²⁷ ¹⁰²⁸ ¹⁰²⁹ ¹⁰³⁰ ¹⁰³¹ ¹⁰³² ¹⁰³³ ¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵ ¹⁰³⁶ ¹⁰³⁷ ¹⁰³⁸ ¹⁰³⁹ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴¹ ¹⁰⁴² ¹⁰⁴³ ¹⁰⁴⁴ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁴⁶ ¹⁰⁴⁷ ¹⁰⁴⁸ ¹⁰⁴⁹ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵¹ ¹⁰⁵² ¹⁰⁵³ ¹⁰⁵⁴ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁵⁶ ¹⁰⁵⁷ ¹⁰⁵⁸ ¹⁰⁵⁹ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶¹ ¹⁰⁶² ¹⁰⁶³ ¹⁰⁶⁴ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁶⁶ ¹⁰⁶⁷ ¹⁰⁶⁸ ¹⁰⁶⁹ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷¹ ¹⁰⁷² ¹⁰⁷³ ¹⁰⁷⁴ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁷⁶ ¹⁰⁷⁷ ¹⁰⁷⁸ ¹⁰⁷⁹ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸¹ ¹⁰⁸² ¹⁰⁸³ ¹⁰⁸⁴ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁸⁶ ¹⁰⁸⁷ ¹⁰⁸⁸ ¹⁰⁸⁹ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹¹ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹³ ¹⁰⁹⁴ ¹⁰⁹⁵ ¹⁰⁹⁶ ¹⁰⁹⁷ ¹⁰⁹⁸ ¹⁰⁹⁹ ¹¹⁰⁰ ¹¹⁰¹ ¹¹⁰² ¹¹⁰³ ¹¹⁰⁴ ¹¹⁰⁵ ¹¹⁰⁶ ¹¹⁰⁷ ¹¹⁰⁸ ¹¹⁰⁹ ¹¹¹⁰ ¹¹¹¹ ¹¹¹² ¹¹¹³ ¹¹¹⁴ ¹¹¹⁵ ¹¹¹⁶ ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³ ¹¹⁶⁴ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁶⁶ ¹¹⁶⁷ ¹¹⁶⁸ ¹¹⁶⁹ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷¹ ¹¹⁷² ¹¹⁷³ ¹¹⁷⁴ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁷⁶ ¹¹⁷⁷ ¹¹⁷⁸ ¹¹⁷⁹ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸¹ ¹¹⁸² ¹¹⁸³ ¹¹⁸⁴ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁸⁶ ¹¹⁸⁷ ¹¹⁸⁸ ¹¹⁸⁹ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹¹ ¹¹⁹² ¹¹⁹³ ¹¹⁹⁴ ¹¹⁹⁵ ¹¹⁹⁶ ¹¹⁹⁷ ¹¹⁹⁸ ¹¹⁹⁹ ¹²⁰⁰ ¹²⁰¹ ¹²⁰² ¹²⁰³ ¹²⁰⁴ ¹²⁰⁵ ¹²⁰⁶ ¹²⁰⁷ ¹²⁰⁸ ¹²⁰⁹ ¹²¹⁰ ¹²¹¹ ¹²¹² ¹²¹³ ¹²¹⁴ ¹²¹⁵ ¹²¹⁶ ¹²¹⁷ ¹²¹⁸ ¹²¹⁹ ¹²²⁰ ¹²²¹ ¹²²² ¹²²³ ¹²²⁴ ¹²²⁵ ¹²²⁶ ¹²²⁷ ¹²²⁸ ¹²²⁹ ¹²³⁰ ¹²³¹ ¹²³² ¹²³³ ¹²³⁴ ¹²³⁵ ¹²³⁶ ¹²³⁷ ¹²³⁸ ¹²³⁹ ¹²⁴⁰ ¹²⁴¹ ¹²⁴² ¹²⁴³ ¹²⁴⁴ ¹²⁴⁵ ¹²⁴⁶ ¹²⁴⁷ ¹²⁴⁸ ¹²⁴⁹ ¹²⁵⁰ ¹²⁵¹ ¹²⁵² ¹²⁵³ ¹²⁵⁴ ¹²⁵⁵ ¹²⁵⁶ ¹²⁵⁷ ¹²⁵⁸ ¹²⁵⁹ ¹²

Добрыню уя своего в Новѣгородѣ; и пришедъ Добрыня Нову-
 городу, постави Перуна кумирь ¹ надъ рѣкою ² Волховомъ, и
 жрахуть ему люде Новгородстии азы Богу. Бѣ же Володимиръ
 побѣженъ похотью женъскою, быша ему водимыя ³: Рогънѣдъ,
 5 юже посади на Лыбеди, идеже есть нынѣ селце Передславино,
 отъ неяже роди 4 сыны: Изеслава, Мьстислава, Ярославъ, Все-
 волода, и 2 дщери; отъ Грѣбини Святополва; отъ Чехыни Вы-
 шеслава, а отъ другия ⁴ Святослава [и Мьстислава] (*); отъ Болга-
 рыни Бориса и Глѣба; и наложницы у него 300 въ Вышегородѣ ⁵,
 10 300 в Бѣлѣгородѣ ⁶, а 200 на Берестовѣмъ в сельци, еже
 зовуть и нынѣ Берестовое. И бѣ несуть блуда, и приводя
 к себѣ мужьскыя жены и дѣвицы растля я; бѣ бо женолюбець,
 яко и Соломонъ, бѣ бо [женъ] (**) у Соломона, рече, 700, а
 наложницъ 300. Мудръ же бѣ, а наконѣць погибе; съ же бѣ
 15 невѣгласъ, наконѣць обрѣте спасение. Велий бо Господь ⁷, и
 велъя крѣпость его, и разуму его нѣсть числа! зло бо есть
 женъская прелѣсть, якоже рече Соломонъ, показаяся о женахъ:
 не внимати злѣ женѣ; медъ бо каплетъ отъ усть ея, жены
 любодѣйца, во время наслаждаетъ ⁸ твой гортань, послѣдѣже
 20 горьчѣ желчи обрящеша; прилѣпляющаяся ей смертию въ
 адъ; на пути бо животныхъ не находить, блудна бо ⁹ теченья
 ея, и неблагоразумна. Се же рече Соломонъ о прелюбодѣй-
 цахъ ¹⁰; о добрыхъ же женахъ рече: дражыши ¹¹ есть каменя
 многоцѣннаго; радуется о ней мужъ ея, дѣветъ бо мужеву
 25 своему благо все житье; обрѣтши волну и ленъ, створить ¹²
благопотребная рукама своима; бысть яко корабль, || куплю ¹³
дѣюще (***), издавеча събираетъ себѣ богатство; и вьстаеъ
 из ноци, и даеъ брашно дому и дѣло рабынямъ; видѣвши ¹³
тяжание куповаше, отъ дѣлъ руку свою насадить тяжание; —
 30 препоясавши ¹⁴ крѣпко чресла своя, и утвѣрди мышцы свои

— ignorant man

— comparative

ВАРИАНТЫ. ¹ XII кумира перунъ ² XII приб. надъ ³ XII приб. жены б-я
⁴ XII другое ⁵ II вышгородъ ⁶ XII нѣтъ 300 в бѣлгородъ ⁷ X приб. нашъ
⁸ XII наслаждаютъ ⁹ XII же вм. бо ¹⁰ XII любодѣйцахъ ¹¹ XII дражайши
¹² XII створи ¹³ X приб. же ¹⁴ XII припоясавши.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и мьстислава изъ XII; въ И. отъ сл. Святослава сдѣ-
 лана выноска въ пробѣлѣ между столбцевъ, гдѣ написано, другимъ почер-
 комъ: Станислав. (**) женъ изъ XII. (***) Такъ въ XII; въ И. дѣюще.

на дѣло, и вкуси, яко добро дѣлати, и не угасаеть свѣтил-
никъ ея всю ночь; руцѣ свои простираеть на полезная, локти
же свои утвѣржаеть на веретено; руцѣ свои отвѣрзаеть убо-
гимъ, плодъ же простре нищимъ; не печеться о дому своемъ
мужъ ея, егда едѣ будетъ; сугуба одѣнья створить ¹ мужю ⁵
своему, очервлена и багряна себѣ одѣнья; взоренъ бываеть
when — въ вратѣхъ мужъ ея, внегда аще сядеть на соньмищи съ стар-
ци и съ жители земля; опоны створи и отдасть в куплю;
уста же своя отвѣрзе ² смыслено, и въ чинъ молвить язы-
комъ своимъ; въ крѣпость и в лѣпоту облечеса; милостыня ¹⁰
ея въздвигоша, чада ея обогатѣша, и мужъ ея похвали ю;
жена бо разумлива благословлена естъ, боязнь же Господню
— да хвалить; дадите ей отъ плода устъну ея, да хвалять въ вра-
техъ мужа ея.

981 В лѣто 6489. Иде Володимиръ к Ляхомъ и зая грады ихъ, ¹⁵
Перемышль, Червень и ины города, иже суть и до сего дне
подъ Русью. Семъ же ³ лѣтѣ и Вятичи побѣди, и възложи на
ня дань отъ плуга, якоже отецъ его ималъ ⁴.

982 В лѣто 6490. Заратиса Вятичи, и иде на ня Володи-
миръ, и побѣди я второе. ²⁰

983 В лѣто 6491 (*). Иде Володимиръ на Ятвягы, и взъ землю
ихъ. И приде къ Киеву, и творяше требу кумиромъ с людьми
— своими; и ркоша старци и бояре: мечемъ жребий на отрока
и ⁵ дѣвицю; на него же падеть, того зарѣжемы богомъ». И
баше Варягъ одинъ, бѣ дворъ его, идеже бѣ церьви ⁶ свя-
25 тья Богородица, юже създа Володимиръ; бѣ же Варягъ тѣ
пришелъ отъ Грѣкъ, и дѣржаше вѣру втайнѣ крестьянскую;
⁶² || и бѣ у него сынъ красенъ лицомъ и душею, и на сего паде
жребий, по зависти дьяволи. Не тѣрпяше бо дьяволъ, власть
— имѣя надъ всеми; сѣй баше ему аки тѣрнъ въ сердци, и ³⁰
тщашеса потребити оканный и наустити люди. И рѣша при-
шедъша послании к нему: «яко паде жребий на сынъ твой,
изволиша бо и ⁷ бози себѣ; да створимъ требу богомъ». И рече

ВАРИАНТЫ. ¹ХП створи ²ХП отързаеть ³ХП того же ⁴Х малъ ⁵ХП приб.
на ⁶ХП идеже нынѣ церькви естъ ⁷ХП нѣтъ бо и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. отъ этого мѣста сдѣлана выноска внизу страницы
гдѣ написано другимъ почеркомъ: о убьени хрестьянин(а) Ивана и сына его.

Варягъ: не суть ¹ бози, но древо; днесъ есть, а утро изъгнило
 есть; не ядятъ бо, ни пьютъ, ни молвятъ, но суть дѣлани
 руками въ древѣ, сокирою ² и ножемъ; а Богъ единъ есть,
 емуже служатъ Грѣци и кланяются ³, иже створилъ небо и
 5 землю, и человѣка, и звѣзды, и солнце, и луну, и даль есть
 жити на земли; а си бози что сдѣлаша? сами дѣлани суть;
 не дамъ сына своего бѣсомъ». Они же шедше повѣдаша
 людемъ; они же вземше оружье, поидоша на нь и разъяша —
 дворъ около его; онъ же стояше на сѣнехъ съ сыномъ сво-
 10 имъ. Рѣша ему: «дай сына своего, дамы и ⁴ богомъ». Онъ
 же рече: «аще суть бози, то единого себе послють бога, да
 поймутъ сына моего ⁵; а вы чему перетеребуете имъ»? И
кликнуша, и посѣкоша ⁶ сѣни подъ ними, и тако побиха я,
 и не свѣсть никтоже, кде положиша я. Бяху бо человѣци
 15 тогда невегласи (и) погани; и дьяволъ радовашеся сему; не
 вѣды, яко близъ ⁷ погибель хотяше быти ему. Таово бо и
 пре(дѣ) тѣчашеся погубити родъ хрестыянскый, но прогонимъ
 баше крестомъ честнымъ во иныхъ странахъ. Здѣ же мня-
шеся оканьный, яко здѣ ми есть жѣлище; здѣ бо не суть
 20 учѣли апостоли, ни пророци прорекъли. Не вѣдый Пророка —
глаголюща: и нареку не люди моя [люди моя] (**); о апостолѣхъ
 же рече: во всю землю изидоша вѣщания ихъ, и в конѣць ⁸
вселенныя глаголи ихъ. Аще бо и тѣломъ апостоли суть здѣ
 не были, но учения ихъ яко трубы гласятъ по вселенной (***)
 25 въ цѣлѣ|рѣвахъ. Ихъже (†) ученьемъ побѣждаемъ противнаго ⁹ в-
рага, попирающе подъ нозѣ; якоже попраста и ¹⁰ сия отъче-
нива ¹¹, и примѣша вѣнѣць небесный съ святыми мученикы
 и съ праведными.

В лѣто 6492. Иде Володимиръ на Радимичи. И бѣ у него 984
 30 воевода Волчий Хвостъ ¹², и посла предъ собою Володимиръ
 Волчий Хвоста; и срѣте Радимичи на рѣцѣ Пищанѣ ¹³ (и) по-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП прѣб. бо то ²ХП секирою ³ХП покланяются ⁴ХП его
⁵Х сынъ мой ⁶ХП подскоша ⁷ХП прѣб. есть ⁸ХП конца ⁹Х сѣпротив-
наю ¹⁰ХП нѣтъ и ¹¹ХП отечника ¹²ХП бость ¹³ХП тѣщанъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. сы вм. со. (**) люди моя изъ ХП.
 (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. по вселенни. (†) Такъ въ Х; въ И.
 ошиб. имже.

бѣди Волчий Хвостъ Радимичи; тѣмъ и Русь ворятся Радимичемъ, глаголюще: Пѣщаньци Волчьа Хвоста бѣгають. Быша же Радимичи отъ рода Ляховъ, и пришедше ту ся вселиша, и платятъ дань в Руси, и повозъ везуть и до сего дне.

985 В лѣто 6493: Иде Володимиръ на Болгары съ Добры- 5
нею уемъ своимъ в лодьяхъ, а Торкъ берегомъ приведе на конехъ, и тако побѣди Болгары. И рече Добрыня Володимиру: «сѣглядахъ колодникъ, и суть вси в сапозѣхъ; симъ дани намъ не платити, поидевѣ исвать лапотникъ». И сътвори миръ Володимиръ с Болгары, и ротѣ заходиша межи собою, 10 и рѣша Болгаре: «толи не буди мира межи нами, оли же камень начнеть плавати, а хмель гразнути». И приде Владимиръ въ Киеву.

986 В лѣто 6494 (*). Приидоша Болгаре вѣры Бохъмичи, глаголюще: «яко ты князь еси мудръ и смыслень, и не вѣси за- 15
кона; да вѣруй въ законъ нашъ и поклонися Бохъмиту». Рече Володимиръ: «кака ¹ есть вѣра ваша?» Они же рѣша: «вѣруемъ Богу; а Бохъмитъ ны ² учить, глаголя: обрѣзати уды тайныя, а свинины же ѣсти, а вина не пити, и по смерти съ женами похоть творити блудную; дасть Бохъмитъ комуждо 20
по семидесятъ женъ красныхъ, и избереть едину красну и всѣхъ красоту възложитъ на едину, и та будетъ ему жена; ³ здѣ же, рече, достоятъ блудъ творити всякий³; || на семъ же свѣтѣ аще будетъ ⁴ кто убогъ, то и тамо; аще ли богатъ есть ⁵ здѣ, то и тамо; и ина многа лестъ, еяже нелзѣ пи- 25
сати срама ради. Володимиръ же слушаше ихъ, бѣ бо самъ любяше жены и блужение многое, и послушаше сладько; но се бѣ ему не любо, обрѣзание удовъ, и о яденъи ⁶ свинныхъ мясъ, а о питы отинюдь; рекъ: «Руси веселье питье, не можемъ безъ того быти» (**). Посемъ же придоша Нѣмци отъ 30
Рима, глаголюще: «яко приходомъ послани отъ папежа»; и рѣша ему: «рекдѣ ти папежь: земля твоя яко ⁷ земля наша,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *какова* ²Х *насъ* П *нашь* ³Х *всѣхъ* ⁴ХП *нѣтъ аще бу-*
детъ ⁵ХП *нѣтъ есть* ⁶ХП *о неяденіи* ⁷ХП *аки*.

примѣчанія. (*) Въ И. противъ этого мѣста на полѣ написано: *о прохоженіи болгаръ о стръ к володимиру*. (**) Въ И. противъ этого мѣста на полѣ, написано другимъ почеркомъ: *о немецкомъ прохоженіи о стръ к володимиру*.

Black words
with a prisoners i.e
piece of wood
wants tribute in
the
help

986

а вѣра ваша не аки вѣра наша; вѣра (*) бо наша свѣтъ
 есть, кланяемся Богу, иже створи небо и землю, и звѣзды,
 и мѣсяць, и всяко дѣхание, а бози ваши древо суть». Воло-
 димиръ же рече: «какая ¹ есть заповѣдь ваша?» Они же рѣ-
 5 ша: «пощение по силѣ; аще кто цѣеть или ѣсть ², все въ славу
 Божию, рече учитель нашъ апостолъ ³ Павелъ». Рече же Во-
 лодимиръ Нѣмцемъ: «идете опять, яко отци наши сего не
 прияли суть». (**) Се слышавше Жидове Козарстии приидоша,
 рвуще: «слышахомъ, яко приходиша ⁴ Болъгаре и Хрестыяни,
 10 учаще ты вождо ихъ вѣрѣ своей; Хрестыяни бо вѣрують, его
 же мы распяхомъ; а мы вѣруемъ едину ⁵ Богу Аврамову, Иса-
 кову, Ияковлю». И рече Володимиръ: «что есть законъ вашъ?»
 Они же рѣша: «обрѣзатися, и свинины не ясти, ни заячины,
 субботу хранити». Онъ же рече: «то кде есть земля ваша?»
 15 Они же рѣша: «въ Иерусалимѣ». Онъ же рече: «то ⁶ тамо
 ли есть нынѣ ⁷?» Они же рѣша: «разгнѣвались Богъ на отци
 наши, и расточи ны ⁸ по странамъ грѣхъ ради нашихъ, и пре-
 дана бысть земля наша Хрестыяномъ». Володимиръ же рече:
 «то како ⁹ вы инѣхъ учите, а сами отвѣржени Бога ¹⁰? Аще ¹¹
 20 бы Богъ любилъ васъ, то не бысте расточени по чюжимъ
 землямъ; еда и намъ тоже мыслите зло пріяти?» (***) Посемъ
 же прислаша Грѣци къ Володимиру философа, глаголюще си-
 це: «слышахомъ, яко приходили суть Болъгаре, учаще ты при-
 25 няти ¹² вѣру свою, ихъже вѣра осквѣрняетъ небо и землю,
 иже суть проклятѣ паче всѣхъ ¹³ человекъ, уподобльшеса Со-
 дому и Гомору, на няже пусти Богъ камѣные горущее ¹⁴, и
 потопа я и погрязоша ¹⁵; яко и сихъ ожидаетъ день погибели
 ихъ, егда придетъ Богъ судити на землю и погубити вся
 творящая безаконье и сквѣрны дѣющая; си бо омывають оходы
 30 своя, поливавшеса водою, и въ ротъ вливають, и по бродѣ
мажутся, наричюще Бохмита; такоже и жены ихъ творять

Козари

павелъ апостолъ
 упоминаетъ

ст. 11

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *какова* ²ХП *ясть* ³ХП *нѣтъ апостолъ* ⁴ХП *при-
 идоша* ⁵ХП *единому* ⁶ХП *нѣтъ то* ⁷ХП *нѣтъ нынѣ* ⁸ХП *насъ* ⁹П *ошиб.
 тако* ¹⁰ХП *отъ Бога* ¹¹ХП *приб. ли* ¹²ХП *пріати* ¹³ХП *отъ всѣхъ* ¹⁴Х *о-
 рящее* ¹⁵ХП *погрязнуша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *сѣро*. (**) Въ И. на полѣ написано: *о жи-
 довскомъ призоженнѣ*. (***) Тамъ же: *о еврѣ хрестіянскѣ*.

ту же свѣрну и ино же пуце, отъ совокупления мужьска
 вкушаютъ». Си слышавъ Володимиръ, плюну¹ на землю, рекъ:
 «не чисто есть дѣло». Рече же ² философъ: «слышахомъ же
 и се, яко приходиша отъ Рима Нѣмци ³ (*) учить васъ къ вѣрѣ
 своей, ихъже вѣра с нами мало же развращена, служить бо ⁵
 — опрѣсноки, ревше оплатъки, ихъже Богъ не преда, но по-
 велѣ хлѣбомъ служить, и преда апостоломъ, примѣ хлѣбъ
⁶ и рекъ: «се есть тѣло мое, ломимое за вы; такоже и чашю
 примѣ, рече: се есть кровь моя новаго завѣта. Си же того,
 — не творять, и суть не исправилѣ вѣры⁴». Рече же Володи- 10
 миръ: «придоша къ мнѣ Жидове, глаголюще, яко Нѣмци и
 Грѣци вѣру(ю)тъ, егоже мы распяхомъ». Философъ же рече:
 «воистину в того вѣруемъ, тѣхъ ⁵ бо пророци прорекоша,
 яко Богу родитися, а другии распяту быти, [и погребену быти] (**)
 и третьи день въскреснути, и на небеса възити; они же ты ⁶ 15
 — пророки избиваху (***) , а другии претираху. Егда же събысться
 проречение ихъ, сниде на землю, и распяты приятъ, и въскресе,
 и на небеса възиде, а ⁷ сихъ же ожидаше покаянья за 40
 лѣтъ и за ⁸ 6 лѣтъ, не покааяшася, и посла на ня ⁹ Римляны,
⁶⁶ грады ихъ разъ||биша, а самѣхъ расточиша по странамъ, и 20
 работаютъ въ странахъ». Рече же Володимиръ: «что ради
 сниде Богъ на землю, и страсть таку приятъ?» Отвѣщавъ же
 рече философъ: «аще хочещи, вняже, послушати [да скажу ти] (†)
 изъ начала, что ради сниде Богъ на землю». Володимиръ же
 рече: «послушаю ¹⁰ радъ». И нача философъ глаголати сице: 25
 — Въ начало испѣрва створи Богъ небо и землю въ 1 день.
 Въ второй день створи твердь, иже есть посреде воды; сего
 — же дни раздѣлишася воды, подъ ихъ възиде на твѣрдъ, а подъ
 ихъ подъ твердь. Въ 3 день сътвори море, рѣкы, источники
 и сѣмена. Въ 4 ¹¹ солнце, и луну ¹² и звѣзды, и украси Богъ 30
 небо. Видѣвъ же пѣрвый отъ ангель ¹³, старѣйшина чину
 ангельску ¹⁴, помысли в себе, рекъ: сниду на землю, и при-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП плюнувь. ²ХП нѣтъ же ³ХП нѣтъ нѣмци ⁴П отръ ⁵ХП
 тако ⁶ХП тма ⁷ХП на ⁸ХП нѣтъ за ⁹ХП на нихъ ¹⁰Х послушати П
 послушати ¹¹ХП приб. день ¹²ХП тьсячь ¹³ХП ангель ¹⁴ХП ангелскому.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ И. Нѣмци написано внизу страницы. (**) и погребену
 быти изъ ХП. (***) Въ И. и избиваху. (†) да скажу ти изъ ХП.

ему землю, и поставлю престолъ ¹ свой на облацѣхъ сѣверь-
 скихъ ², и буду подобенъ Богу. И ту абѣ сверже и съ не-
 беси, а по немъ спадоша, иже бѣша подъ нимъ чинъ деся-
 тый. Бѣ же имя противнику Сотанайлъ, в не же ³ мѣсто по-
 стави старѣйшину Михаила. Сотана же, грѣшивъ помысла
 своего и отъпадъ славы пѣрвыя, наречеся противникъ Богу.
 Посемъ же въ 5 день створи Богъ киты, и гады, и рыбы, и ^{whole}
 птицы пернатыя, и звѣри, и скоты, и гады земныя (*). Въ
 6 день створи же Богъ человѣка. Въ 7 день почи Богъ отъ -
 10 дѣлъ своихъ, еже есть субота. И насади Богъ рай на вѣстоци
 въ Едемѣ, и въведе Богъ ⁴ ту человѣка, егоже созда, и за-
 повѣда ему отъ древа всякого ясти, отъ древа же единого
 не ясти, иже есть разумѣти злу и добру. И бѣ Адамъ в раи,
 и видяше Бога и славяше, егда ангели славяху Бога, и онъ
 15 с ними. И възложи Богъ на Адама сонъ, и успе Адамъ, и
взять Богъ едино ребро у Адама, и створи ему жену, и при-
 веде ю къ Адаму, и рече Адамъ: «се кость отъ вости моя⁵,
 и плоть || отъ плоти моя, си наречеться жена». И нарече ⁶⁷
 Адамъ имена всѣмъ скотомъ, и птицамъ, и звѣремъ, и га-
 20 домъ; и самѣма (***) ангелъ повѣда имени ⁶. И покори Богъ Ада-
 му звѣри и скоты, и обладаше ⁷ всеми, и послушаху его. Ви-
 дѣвъ же дьяволъ, яко почти ⁸ Богъ человѣка, позавидѣвъ ему,
 преобразися въ змию, и прииде къ Евзѣ ⁹, и рече ей: «почто
 не яста отъ древа, сущаго посреде рая»? И рече жена къ
 25 зми: «рече Богъ не имата ясти, оли да умрета смертю».
 И рече змия къ женѣ: «смертю не умрета; вѣдаше ¹⁰ бо Богъ,
 яко въ нь же день яста отъ него, отвѣрзостася очи ваю, и -
 будета яко Богъ, разумѣвающа ¹¹ добро и зло». И видѣ жена,
 яко добро древо въ ядь, и вземши жена снѣсть, и вѣдасть - ^{to eat}
 30 мужю своему, и яста ¹², и отвѣрзостася очи има, и разумѣста
 яко нага есть ¹³, и спихста листвиемъ смоковнымъ препояса-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *столъ* ²ХП *сверскихъ* ³ХП *в него же* ⁴Х *нѣтъ Богъ*
⁵ ХП *отъ костей моихъ* ⁶ХП *имена* ⁷ХП *прѣб. или* ⁸ХП *почти* ⁹ХП *евзѣ*
¹⁰Х *едяше* ¹¹ХП *едя* ¹²ХП *разумѣюще* ¹³ХП *ядоста* ¹³ХП *разумѣли яко*
нага быста.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ХП. *звѣри, и скоты, и гады земныя* отнесены къ 6-му
 дню творенія. (**) Въ И. ошиб. *самѣма*.

786

ние¹. И рече Богъ: «проклята земля въ дѣлахъ твоихъ, в печали яси вся дни живота твоего». И рече Господь Богъ: «егда како прострета руку, и возмета отъ древа животнаго, и живота в вѣкъ²». Изъгна Господь Богъ Адама из райа.

— И сѣде прямо раю, плачася и дѣлая землю, и порадовася⁵ Сатана о проклятѣи земля³: се на ны первое паденіе⁴, горькій отвѣтъ, отпаденія ангельскаго житія. И роди Адамъ Каина и Авѣля; и бѣ Каинъ ратай, а Авѣль пастухъ. Принесе⁵ Каинъ отъ плодъ земныхъ къ Богу, и не прия Богъ даровъ его; а Авель принесе отъ агнѣць първѣнѣць, и прия¹⁰ Богъ дары Авѣлевы. Сотона же вѣлѣзе въ Каина, и по-
 — стрѣбаше Каина на убійство Авелево⁶; и рече Каинъ къ Авѣлю: «изидевѣ на поле». И яко изидоша⁷, вѣста Каинъ и хотяше убити и, (и) не умѣяше убити; и рече ему Сотона: «возми камень и удари и». И уби Авѣля. И рече Богъ Каину:¹⁵ «где есть братъ твой»? Онъ же рече: «егда азъ стражъ есмь брату моему⁸? И рече Богъ: «кровь брата твоего въшпегъ къ мнѣ, буди стоня и трясися⁹ до живота своего». Адамъ же и Евга¹⁰ плачущася бяста, и дѣлаволю радовашеся, рекъ: «сеже Богъ почсти¹¹, азъ створихъ ему отпасти отъ Бога,²⁰ и се нынѣ плачь ему налѣзохъ». И плакастася по Авѣлѣ лѣтъ 30, и не съгни тѣло его (*), и не умѣста¹² погresti его; и повелѣнемъ Божиимъ птенца два прилетѣста, единъ ею умре, и единъ же ископа яму, вложи умѣршаго, и погребе. Видѣвша же се Адамъ и Евга¹³, ископаста ему¹⁴ яму, и²⁵ вложиста Авѣля, и погребоста и с плачемъ. Бысть же Адамъ лѣтъ 230¹⁵, роди Сифа и 2 дщери, и поя едину Каинъ, а другую Сифъ, и отъ того человекъци расплодишася по земли, и не познаша створшаго я¹⁶, исполнишася блуда, и всякого скаредія (**), и убійства, и зависти, и живяху скотьсьмы чело-³⁰ вѣци. И бѣ Ной единъ правѣденъ въ родѣ семъ, и роди 3

католати

investigate

сирѣчь "б. (и) не умѣста)

ВАРИАНТЫ. ¹ХП препоясаніемъ ²ХП в отъкъ ³ХП земли ⁴ХП приб. и ⁵ХП и несе ⁶ХП каину убитъ авеля ⁷ХП приб. и ⁸ХП своему ⁹ХП тряса-
 сася и ¹⁰ХП ева ¹¹ХП се ею же богъ почти ¹²ХП не умѣста ¹³ХП ева ¹⁴ХП вѣтъ ему ¹⁵ХП 9 сотъ и 30 ¹⁶ХП итѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. слова: и не съгни тѣло ею повторены. (**) Такъ въ ХП; въ И. Гошиб. скардѣя.

сыны, Сима, Хама¹, Афета. И рече Богъ: «не имать пребывать духъ мой въ человѣцехъ», и рече: «да потреблю (*) человѣка, егоже створихъ, отъ человѣка¹ до скота». И рече Богъ Ноеви: «створи ковчегъ в долготу локоть 300, а в широту 50, а въ вышю² 30 локоть, во Егуптѣ³ бо локтемъ сажень зовуть. Дѣлаему же ковчегу за 100 лѣтъ, и повѣдаше Ной, яко быти потопу, посмѣхася ему людье^{4(**)} И егда сдѣла ковчегъ, рече Господь⁵ Богъ Ноеви: «влѣзи ты, и жена твоя, и сынове твои, и снохы твоя, и въведи я к себѣ⁶ по двоему отъ всѣхъ гадъ»⁷. И въведе Ной, якоже заповѣда ему Богъ. И наведе Богъ потопъ на землю, и потопе всяка плоть, и ковчегъ плаваше на водѣ; егда же посаече вода, излѣзе Ной, и сынове его, и жена его; и отъ сихъ расплодися земля. И быша человѣци мнози и единогласни, рѣша другъ⁸ другу: «зидемъ⁹ 15 столпъ до небесе». И начаша здати, и бѣ старѣйшина имъ Невродъ, и рече Богъ: «умножишася человѣци, и помысли ихъ суетни»; и съниде Богъ, и размѣси языки на 70 и два языка. Адамовъ же языкъ бысть неотъятъ у Авера¹⁰; то бо 20 человѣкомъ Богъ рекъ на небо столпъ дѣлати, то повелѣлъ⁹ бы самъ Богъ словомъ, якоже створи небеса, и землю, и море, и вся видимая и невидимая». Того ради сего языкъ не премѣнися; отъ сего суть Еврѣи. На 70 и единъ языкъ раздѣлишася, и разидошася по странамъ, кождо свой нравъ приаша, и по 25 дьяволу научению ови рощениемъ и кладязямъ (***) жряху, и рѣвамъ, и не познаша Бога. Отъ Адама же до потопа лѣтъ 2242, а отъ потопа до раздѣленья языкъ лѣтъ 529. Посемъ же дьяволъ в болша прелщения въверже человѣкы, и начаша кумиры творить, ови древяныя и мѣдяныя, а друзии морозо моряны, златы и серебряны; и кланяхуться имъ, и привожаху сыны своя и дщери своя, и зачалаху предъ ними, и бѣ вся

— ПОСАЧЕНИ
ОМОСЕЛ

— Небел

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. и ²ХП *възыши* ³ХП *сипти* вм. *во егуптѣ* ⁴ХП *нѣтъ людье* ⁵ХП *нѣтъ господь* ⁶ХП приб. и ⁷ХП приб. *скотъ и птиць* ⁸ХП приб. *къ* ⁹ХП *съзидемъ* ¹⁰П *авера*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *попотреблю*. (**) Въ И. *людье* написано на полѣ. (***) Въ И. между строкъ приписано *клянутся*.

земля осквѣрнена. И началникъ же бѣше кумиротворенію¹ Серухъ, творяше бо кумиры въ имена мертвыхъ чловѣкъ, бывшимъ овѣмъ царемъ, другимъ храбрымъ, и волѣхвомъ, и женамъ прелюбодѣйцамъ. Се же Серухъ роди Фару, Фара же роди 3 сыны, Аврама², и Нахора, и Арана. Фара же творяше кумиры, навѣкъ у отца своего. Аврамъ же пришедъ въ умъ, възрѣвъ на небо³, и рече: «воистину то есть Богъ, иже створилъ небо и землю, а отецъ мой прельщаетъ чловѣкъ». И рече Аврамъ: «искушу богъ⁴ отца своего»; и рече: «отче! прельщаша чловѣкъ, творя кумиры древяны; то есть Богъ, иже створилъ небо и землю». И примъ Аврамъ огонь, зажже идола въ храмины⁵. Видѣвъ же се Аранъ, братъ Аврамовъ, рѣвнуя по идолѣхъ, хотѣ⁶ умчати идолъ⁷, самъ згорѣ⁸ ту Аранъ, и умре предъ отцемъ; предъ сѣмъ⁹ бо не¹⁰ умиралъ сынъ предъ отцемъ, но отецъ предъ сыномъ, и отъ сего начаша умирати сынове предъ отцемъ. И възлюби Богъ Аврама, и рече Богъ Авраму: «изиди изъ дому отца твоего и поиди в землю, в ню же ти покажу, и створю тя въ языкъ великъ, и благословятъ тя¹¹ колѣна земная». И створи Аврамъ, якоже заповѣда ему Богъ. И поя Аврамъ Лота, сыновца своего, и бѣ бо ему Лотъ шюринъ и сыновець, бѣ бо Аврамъ поялъ братьню¹² дщерь Арону¹³ Сарру, и приде в землю Хананѣйску къ дубу высокому¹⁴, и рече Богъ къ Авраму: «сѣмени твоему дамъ землю сию». И поклонися Аврамъ Богу; Аврамъ же баше лѣтъ 70, егда изиде отъ Хараона¹⁵. Бѣ же Сарра неплоды, болящѣ неплотьскымъ; рече¹⁶ Сарра¹⁷ Авраму: «влѣзи убо къ рабѣ моему». И поемши Сарра Агаръ, и вдасть и¹⁸ мужеву своему, и влѣзъ²⁰ Аврамъ въ Агари, и зача Агаръ и роди сына²¹ (*), и прозва [и](**) Аврамъ Измаиломъ, а²² Аврамъ же бѣ лѣтъ 86, егда родися Измаилъ²³. Посемъ же заченши

ВАРИАНТЫ. ¹ХП кумиротворенію ²ХП авраама; то же и далѣе ³ХП приб. и видѣ здѣсь и небо ⁴ХП боги ⁵ХП храмины ⁶ХП хотѣ ⁷ХП идола ⁸ХП и самъ изгорѣ ⁹ХП сѣмъ ¹⁰ХП приб. бѣ ¹¹Х приб. вся ¹²ХП ошиб. братію ¹³ХП арану ¹⁴ХП высокому ¹⁵ХП хараона ¹⁶ХП приб. же ¹⁷ХП приб. къ ¹⁸ХП приб. вниди ¹⁹ХП ю ²⁰ХП вниде ²¹ХП приб. агаръ ²²ХП нѣтъ а ²³ХП роди измаила.

ПРИМѢЧАНІЯ. * Въ И. и роди сына написано внизу страницы. (**) и изъ ХП.

Сарра, роди сына и нарече имя ему Исакъ ¹; и повѣдѣ Богъ Авраму обрѣзати отроча, и обрѣза Аврамъ въ 8 день. И възлюбѣ Богъ Аврама и племя его, и нарече я въ люди себѣ, и отлучи я отъ языкъ, нарекъ люди своя. Сему же Исаку възмо-
 5 гущю ², Авраму же живущю ³ лѣтъ 175, и умре и погребенъ бысть. Исаку же бывшю ⁴ лѣтъ 60, роди два сына, Исава и Якова; Исавъ же бысть лукавъ, а Яковъ правдивъ. Сий же Яковъ работа ⁵ у уя своего изъ дщери его изъ ⁶ меньшее ⁷ 7 лѣтъ, и не дасть ему ея Лаванъ, (?) уй его, рекъ:
 10 «старѣйшю поими»; и вдасть ему Лию старѣйшю, и изъ другое рекъ ему другую работай ⁸ 7 лѣтъ. Онъ же работа другую 7 лѣтъ из Рахили, и поя себѣ 2 сестреници, отъ нею же роди 8 сыновъ: Рувима, Семеона, Левгию, Иуду, Исахара ⁹, и Заулону, Иосифа и Венъамина, отъ робу ¹⁰ двою: — Р.м.
 15 Дана, Нефталима, Гада, Асира, и отъ сихъ расплодишася Жидове. Ияковъ же сниде въ Егупеть, сы лѣтъ 130, с родомъ своимъ числомъ 65 (***) душъ; поживе же въ Егуптѣ лѣтъ 17 и успе, и поработиша племя его за 400 лѣтъ. По сихъ же лѣ- —
 тѣхъ възмогша людѣ Жидовъстии умножишася, и насиля-
 20 хуть имъ Егуптяне работою. В си же времена родися Моисѣй в Жидехъ ¹¹, и рѣша вольтви Егупетьстии царю, яко родилъся естъ дѣтиць || въ Жидохъ, иже хоцетъ погубити Егуп-
 71 петъ. Ту абѣ повелѣ царь ражающаяся ¹² дѣти жидовскыя вмѣтати ¹³ в рѣку. Мати же Моисѣова убоавшися сего погуб-
 25 ления, вземъши младенѣць, вложи ¹⁴ въ крабѣицю, и несъши постави в лузѣ. В се же время сниде дщи Фараонова Фермуфи купаться, и видѣ отроча плачущесе, и възъ ¹⁵ е и пощади е, и нарече имя ему Моисей, и въскорми е. И бысть отроча красно, и бысть 4-хъ лѣтъ, и приведе и дщи Фара-
 30 раоня ¹⁶ къ отцю своему Фараону. Видѣвъ же Моисѣя Фараонъ, нача любити Фараонъ отроча ¹⁷; Моисей же хапаяся

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *исаакъ*; также и далѣе ²ХП *възмогшу* ³ХП *живущю* ⁴ХП *нѣтъ лѣтъ 175...* *исаку же бывшю* ⁵Х *работая* ⁶Х *нѣтъ изъ* ⁷ХП *меньше* ⁸ХП *работати* ⁹ХП *исахара* ¹⁰ХП *рабу* ¹¹П *жидохъ* ¹²Х *раждающаяся* П *раждающися* ¹³ХП *метати* ¹⁴ХП *прѣб. ею* ¹⁵ХП *плачуще и възъ е* ¹⁶ХП *фараонова* ¹⁷ХП *ею* *вм. фараонъ отроча.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Лавя*.

(**) Въ Х. поправлено 75.

за шию цареву, срони вѣнецъ съ главы царевы, и попра и Видѣвъ же волхвъ, рече царевѣ ¹ «о царю! погуби отроча се; аще ли не погубиши, имаеть ² погубити весь Егупеть», и не послуша его царь, но паче повелѣ не погубити ³ дѣтій жидовьскихъ. Моисееви же възмогъшю, и бысть великъ в дому Фараони; и бысть ⁵ царь инъ, възавидѣша ему бояре. Моисѣй же уби Егуптянина, бѣжа изъ Егупта; и приде в землю Мадямьску, и ходя по пустыни, научися отъ ангела Гавриила о бытїи всего мира, и о пѣрвѣмъ чловѣци, и яже суть была по немъ, и по ⁴ потопѣ, и о смѣшении языкъ, аще кто колико лѣтъ баше ⁵ былъ, и ¹⁰ звѣзное хождение и число, земельную мѣру ⁶ и всяку мудрость. Посемъ же явися ему Богъ в купинѣ огнѣмъ, и рече ему: «видѣхъ бѣду людей моихъ въ Егуптѣ, и низлѣзохъ ⁷ изяти я отъ руку Егупетьску, извести я отъ земля тоя; ты же иди къ Фараону царю Егупетьску, и речеши ему: пусти Из- ¹⁵раиля, да три дни положить требу Господу Богу; аще не послушаетъ тебе царь Егупетьскый, побью и всеми чудесы моими». И пришедъшю Моисѣви, и не послуша его Фараонъ, и пусти Богъ ¹⁰ казний на Фараона: 1 рѣкы въ кровь, 2 жабы, 3 мѣшице, 4 песья мухы, 5 смерть на скотъ, ²⁰ 6 прыщеве горьци ⁸, 7 градъ, 8 пружи, 9 тма три дни ²² 10 моръ въ чловѣцѣхъ. Сего ради ¹⁰ казний бысть на нихъ, яко ¹⁰ мѣсяць ⁹ топиша дѣти жидовьскы. Егда же бысть моръ въ Егупте, и рече Фараонъ Моисѣви (и) брату его Аарону ¹⁰: «отъидета въскорѣ». Моисѣй же събравъ люди Жи- ²⁵довьскыя, поиде отъ земля Егупетьскыя, и ведяше я Господь путемъ по пустыни къ Чермьному морю, и предъидяше предъ ними ночью столпъ огнѣнъ, а во дни облаченъ. Слышавъ же Фараонъ, яко бѣжать людье, погна по нихъ и притисну я къ морю. Видѣвъше же людье Жидовстїи, възопиша (*) на ³⁰ Моисѣя, ркуще: «почто изведе(де) ны на смерть»? И възопи (**)
Моисѣй къ Богу, и рече Господь: «что вопиеша къ мнѣ?

ВАРИАНТЫ. ¹П ошиб. *царевы* ²ХП *имать* ³ХП *погубяти* ⁴ХП *о*
⁵ХП *нѣтъ баше* ⁶ХП *ошиб. вѣру* ⁷ХП *сидогъ* ⁸Х *горющїи* П *горящїи*
⁹ХП *мѣсяцїи* ¹⁰П *аароно*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *вспнша*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *вспн*.

удари жезломъ в море». И створи Моисѣй тако, и раступися вода на двое, и внидоша сынове Израилеви в море. Видѣвъ ¹ же Фараонъ, гна по нихъ; сынове же Израилеви проидоша по суху; яко излѣзоша на берегъ, и съступися море ² о Фараонѣ ⁵ и о воихъ его. И възлюбѣ Богъ Израїля, и идоша отъ моря три дни по пустыни, и придоша въ Мерру ³; и бѣ ту вода горка, и възропташа людье на Бога, и показа имъ [Господь] (*) древо, и вложи е Моисѣй въ воду, и осладѣшася воды. Посемъ же паки възропташа людье на Моисѣя и на Арона, ¹⁰ ркущи: «луче ны ⁴ баше въ Егуптѣ, еже ядохомъ мяса, и тувъ, и хлѣбъ до сытости». И рече Господь Богъ Моисѣю: «слышахъ хулнаніе ⁵ сыновъ Израилевыхъ» ⁶; и дасть има манну ясти. Посемъ же дасть имъ законъ на горѣ Синайстѣй. И Моисѣюви въшедъшю на гору къ Богу, они же ¹⁵ съльзавше тельчю главу, поклонѣшася, аки Богу, ихъже Моисѣй ⁷ исъсѣче 3000 числомъ. Посемъ же паки възропташа на Моисѣя и на Арона ⁸, еже не бѣ воды, и рече Господь Моисеюви: «удари жезломъ в камень». Рече: «исъ сего камени егда не испустивъ воды»? И разгнѣвася Господь на Моисѣя, ²⁰ яко не възвеличи Господа, и не вниде в землю обѣтованую сего ради, роптанья онѣхъ ради; но възведе и на гору Вамьску и пова за ему землю обѣтованую, и умре Моисѣй ту ⁷³ на горѣ. И прия власть Исусъ Навгинъ; сий приде въ землю обѣтованую, и избѣ Хананейско племя, и всели в нихъ мѣсто ²⁵ сто сыны Израилеви. Умеръшю же Исусу, бысть судья въ него мѣсто Июда; инѣхъ судий бысть 14, при нихъже забывше Бога, изъведъшаго я ⁹ изъ Егупта, начаша служити бѣсомъ. И разгнѣвася Богъ, предашеть ¹⁰ я иноплемьникомъ на расхищение, и егда ся начнутъ каяти, помиловашеть ¹¹ ихъ; и ³⁰ паки укланяхуся ¹² на бѣсослужение. По сихъ же служаше Илий жрецъ, и посемъ Самуилъ ¹³ пророкъ. Рѣша людье Самуилу: ¹⁴ «постави намъ царя». И разгнѣвася Богъ на Израїля,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вниде ²ХП вода морская ³Х меромъ ⁴ХП намъ ⁵ХП хулнаніе ⁶Х израилевъ ⁷П моисеюви ⁸Х аарона ⁹ХП изъ ¹⁰ХП и предаше ¹¹ХП помиловаше ¹²ХП укланяшася ¹³ХП самоилъ ¹⁴ХП самоилу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Господь изъ П.

и постави надъ ними царя Саула. Таче Саулъ не изволи ходити въ завѣтѣ Господни, избра Господь Давида, постави и царя надъ Израилемъ, и угоди Давидъ Богу. Сему Давиду вляся Богъ ¹, яко отъ племени его родитися Богу. И пѣрвое начаша пророчествовати о воплощении Божии, режъ: изъ ⁵ щрева преже деньница родихъ тя. Се же пророчествовавъ 40 лѣтъ, и умре. И по немъ царствова, пророчествова сынъ его Соломонъ, иже възгради церковь Богови ² и нарече ю Святая Святыхъ; и бысть мудръ, но ³ наконецъ поползся; царствовавъ лѣтъ 40 и умре. По Соломонѣ же царствова ¹⁰ вавъ сынъ ⁴ Ровоамъ (*); при семъ раздѣлися царство на двое, Жидовское въ Ерусалимѣ одино ⁵, а другое въ Сурин. Въ Самарѣи же царствова Еровамъ, холопъ Соломонъ ⁶, иже створи двѣ кравѣ златѣ, и постави едину въ Веили на холмѣ, а другую въ Енданѣ, и режъ ⁷: «се бога твоя, Из- ¹⁵ раилю»; и кланяхуся людье, а Бога забыша. Таче ⁸ и въ Иерусалимѣ [начаша] (***) забывати Бога (и) начаша кланятися Валу, режше ратьну богу, еже есть Ерѣй ⁹, и забыша Бога отецъ своихъ. И нача Богъ послати к нимъ пророкы; пророцы же начаша обличати ¹⁰ о безаконьи ихъ и о служеньи ²⁰ вумиръ, они же начаша пророкы избивати, обличаемы отъ ⁷⁴ нихъ. И разгнѣвася Богъ на Израиля велми, и || рече: «отрину [я](***) отъ себе и призову ины люди, иже мене послушаютъ; и аще съгрѣшати, не помяну съгрѣшения ихъ». И нача послати пророкы, глаголя: «прорѣчайте ¹¹ о отвѣрженни жи- ²⁵ довьствѣ ¹² и о призваньи странъ». Пѣрвое же начаша ¹³ пророчествовати Осий ¹⁴, глаголя: престану ¹⁵ царство дому Израилева, и скрушю лукъ Израилевъ, и не приложю пакы помиловати дому Израилева, но отмѣтаю ¹⁶ отвѣргуся ихъ, глаголетъ Господь, и будутъ блудяще въ языцехъ. Иеремѣя же ³⁰ рече: аще станеть Самуилъ и Моисѣй, не помилюю ихъ. И

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *господь* ²ХП *богу* ³ХП *и вм. но* ⁴ХП *приб. ето*
⁵ ХП *едино* ⁶ХП *соломоновъ* ⁷ХП *вѣтъ режъ* ⁸ХП *такъ* ⁹ХП *арій*
¹⁰ХП *приб. изъ* ¹¹ХП *прорицайте* ¹²ХП *жидовствѣ* ¹³ХП *нача* П *приб.*
пророкъ ¹⁴ХП *юстей* ¹⁵ХП *преставлю* ¹⁶ХП *отмѣтаю*.

ПРИМѢЧАНІЯ . (*) Такъ въ ХП; въ И. *Роваамъ*. (**) *начаша* изъ ХП. (***) *я* изъ ХП.

паки той же Еремѣя рече: тако глаголетъ Господь: се влях-
 ся именемъ моимъ великимъ, аще будетъ отселѣ вѣдѣ имя мое
 именуемо въ устѣхъ Июдѣйскихъ. Иезекѣль¹ же рече: тако
 глаголетъ Господь Аданаи: рассѣю вы вся² останки твоя въ
 5 вся вѣтры, зане святая моя освѣрнависте всѣми негодо-
 ван(м)и³ твоими; азъ же тя отрину и не имамъ тя помило-
 вати паки. Малахія же рече: тако глаголетъ Господь: уже
 нѣсть ми хотѣнья въ васъ, понеже отъ вѣстока и до запада
 имя мое прославися⁴ въ языцѣхъ, и на всякомъ мѣстѣ при-
 10 носится кадило⁵ имени моего и жертва чиста, зане велье имя
 мое во языцѣхъ; сего ради дамъ васъ на поносъ и на при-
 шествие въ вся языки. Исая великий рече: тако глаголетъ
 Господь: простру руку свою на тя, истылю тя и расѣю тя,
 и не приведу (*) тя⁶. И паки и⁷ тѣ же рече: възненавидѣхъ
 15 праздники ваша и начатки мѣсяцъ вашихъ [и суботѣ вашихъ](**) *sacrifices*
 не приемлю. Амось же пророкъ рече: слышите слово Господ-
 не: азъ приемлю на вы плачь; домъ Израилевъ падесе и не
 приложи встати. Малахія же рече: тако глаголетъ Господь:
 пошлю на вы клятву и проклѣну благословение ваше, и ра-
 20 зорю, и не будетъ въ васъ. И много пророчествоваша о от-
 вѣрженіи ихъ. Симъ же пророкомъ повелѣ Богъ пророчѣ-
 ствовати о призваніи ихъ странъ в нихъ мѣсто. Нача зва-
 ти Исая, тако глаголя: яко законъ отъ мене изидеть, и судъ
 мой свѣтъ странамъ; приближается скоро правда моя, изи-
 25 деть, и на мышцу мою страны уповають. Иеремѣя же рече:
 тако глаголетъ Господь: и положу дому Иудову⁸ завѣтъ
 новъ, дая законы в разумѣнья ихъ, и на сердца ихъ напи-
 шу, и буду имъ въ Богъ, и ти будутъ мнѣ въ люди. Исая
 же рече: ветхая мимо идоша, а новая възвѣщаю, и прежь⁹
 30 възвѣщениа явлено бысть вамъ; пойте Господеву пѣснь нову;
 работающимъ ми призоветъ¹⁰ имя ново (***), еже благословится

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *іезекель* ²ХП *и вся* ³ХП *негодованными* ⁴ХП *просла-*
вится ⁵Х *кадило* ⁶П *нѣтъ истылю тя... не приведу тя* ⁷ХП *нѣтъ и*
⁸ХП *іудину* ⁹ХП *прежде* ¹⁰ХП *призовется*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. *по не приведу*. (**) *и суботѣ*
вашихъ изъ ХП. (***) За симъ въ И. ошиб. написано: *еже благословится*
имя ново.

имя¹ (по) всей земли; домъ мой домъ молитвъ прозвется по
 всѣмъ² языкомъ. Той же Исая глаголетъ: открыть Господь
 мышцею свою святую предъ всѣми языки, узрять вси конци
 земля спасение Бога нашего. Давидъ же: хвалите Господа
 вси языци, похвалите его вси людье. Тако Богу възлюбившу⁵
 новыя люди, рекъ имъ, съннати к нимъ самъ, и явитися
 чловѣкомъ плотью, и пострадати за Адамово преступление.
 И начаша пророчествовати о воплощении Божии; и пѣрвое
 Давидъ, глагола³: рече Господь Господеви моему: сяди оде-
 сную мене, дондеже положю врагы твоя подъ ножье ногама¹⁰
 твоима. И паки⁴: рече Господь къ мнѣ: сынъ мой еси ты,
 азъ днесъ родихъ тя. Исая же рече: не солъ⁵, ни вѣстникъ,
 но самъ Господь пришедъ спасеть ны⁶. И паки: яко дѣ-
 тиць родися намъ, емуже бысть начало⁷ на рамѣ его, и про-
 зовется имя его Велика Свѣта Ангель, и велика власть его,¹⁵
 и миру его нѣсть⁸ конца. И паки: се въ утробѣ Дѣвая за-
 чать⁹, и родить сынъ, и прозовуть¹⁰ имя ему Еммануиль.
 Михѣя же рече: ты Виолеоме, доме Ефрантовъ, еда не могъ
 еси быти в тысящахъ¹¹ Июдовахъ? ис тебе бо ми изидеть
 старѣйшина быти князь ихъ¹² въ Израили, исходъ его отъ²⁰
 дний вѣва; сего ради дасться до времени ражающая, родить
 и прочии отъ братья его обратятся на сыны Израилевы.
 Иеремия же рече: се Богъ нашъ, и не вѣмѣнится (*) инъ
 к нему: изъобрѣте всякъ путь художества, яко¹³ дасть Иякову
 отрову своему; по сихъ же на земли явися и съ чловѣкъ²⁵
 поживе. И паки: чловѣкъ есть; и кто увѣсть, яко Богъ
 ссть? яко чловѣкъ же умираеть. Захарья же рече: не по-
 слушаша сына моего, и не услышу ихъ, глаголетъ Господь.
 Иосѣй рече: тако глаголетъ Господь: плоть моя отъ нихъ.
 Прорвоша же и о страсти его рвуце; якоже рече Исая: о 30
 лютѣ души ихъ, понеже свѣтъ золь свѣщаша, рвуце, свя-

ВАРИАНТЫ. ¹X нѣтъ имя ²X наречется по всѣмъ ³XII глагола ⁴XII приб.
 рече ⁵XII посоль ⁶XII спасти насъ ⁷XII власть ⁸XII приб. предъла
⁹XII зачнетъ ¹⁰XII нарекутъ ¹¹ПХ ничимъ же менши еси въ владыкахъ вм.
 еда... въ тысящахъ ¹²XII иже упасеть люди моя вм. быти князь ихъ
¹³XII и вм. яко.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. умѣнится, въ П. вомѣнится. Слѣ-
 дующее за симъ сл. ивъ въ И. написано два раза.

жемъ праведника. И пакы той же рече: тако глаголетъ Господь: азъ не супротивлюся, ни противлюся¹, ни глаголю противу; плещи мои дахъ на раны, и ланитѣ мои² на заушение, и лица своего не отвратихъ отъ стыдѣнья³. Еремия *сuffering*
 5 же рече: придите, вѣложимъ древо въ хлѣбъ его, изътребимъ отъ земля животъ его. Моисѣй же рече о распятѣи его: узрите жизнь вашу висящую предъ⁴ очима вашима. И Давидъ рече: вѣскую шаташася язъци. Исая же рече: яко овъча на заколенье веденъ бысть. Ездра же рече: благословенъ Богъ, распростеръ руцѣ свои, и спаслъ Иерусалима.
 10 И о воскресеніи же его рѣкоша. Давидъ: вѣстани⁵, Боже, суди земли, яко ты наслѣдиши въ всѣхъ странахъ⁶. И пакы: да воскреснетъ Богъ, и разидутся врази его. И пакы: воскресни, Господи Боже мой, да възнесеться рука твоя⁷. Исая же рече:
 15 сходящии въ страну и сѣнь смертную, свѣтъ восияетъ на вы⁸. Захарья же рече: и ты въ крови завѣта твоего испустилъ еси ужикы⁹ своя отъ рова, не имущи¹⁰ воды. И много пророчества¹¹ о немъ же, и сбытсѣ все».

Рече же Володимиръ: «то въ кое время събытсѣ се¹², и
 20 было ли се есть? егда ли тошѣрво хочеть быти се?» И философъ же отвѣщавъ рече ему: «яко уже преже събытсѣ все, егда Богъ вѣплотисѣ. Якоже преже ркохъ, Жидомъ пророкы избивающимъ, царемъ ихъ законы преступающимъ, предастъ я на расхыщение, въ пленъ и¹³ ведени быша въ
 25 Асурию, грѣхъ ради ихъ, и работаша тамо лѣтъ 70; и по семъ вѣзвратисѣ на землю свою, и не бѣ у нихъ царя, но архіерѣи обладаху ими (*) до Ирода иноплеменика, иже облада ими. В сего же власть, || в лѣто 5000 и 500, посланъ¹⁷
 бысть Гаврилъ въ Назаретъ къ дѣвици Марии отъ колѣна
 30 Давидова, рещи ей: Радуйся, обрадованная, Господь с тобою. И отъ слова сего зачатъ Слово Божіе во утробѣ, и породи

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ни противлюся ²ХП нѣтъ мои ³ХП студа заплаваніа ⁴ХП животъ вашъ висящъ прямо вм. жизнь вашу висящую предъ ⁵ХП воскресни ⁶ХП приб. и пакы: всти яко стѣ господь ⁷ХП приб. не ⁸ХП васъ ⁹Х ужники П ужныкы ¹⁰ХП не имуща ¹¹ХП пророчествоваша ¹²ХП нѣтъ се ¹³ХП и въ плтн.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За снмъ въ И ошиб. написано но.

— Сына, и нарече имя ему Исх. И се вольстві придоша отъ вѣстока, глаголюще: вдѣсть естъ рожийся царь Жи(до)вескъ? ¹
 — видѣхомъ ² звѣзду его на вѣстоци, приидомъ поклонитя ему. Слышавъ же се Иродъ царь ³, смятеса ⁴ и весь Иерусалимъ с нимъ; и призвавъ книжники и старци людскыя, ⁵ въпрашаше: вде Христосъ ражается? Они же рѣша ему: въ Вифлеомѣ Июдѣистѣмъ. Иродъ же се слышавъ, посла, рекъ: избѣйте младенца, суцаа во Вифлеомѣ (*), до дву лѣту ⁶. Они же шедше, избиха младенциъ 14000. Марья же убоявшися, скры отроча; Иосифъ же съ Мариею, поимъ отроча, ¹⁰ и бѣжа въ Егупеть и бысть ту до умертвия Иродова. Въ Егуптѣ же явися ангель Иосифу, глаголя: встани, поими отроча и мать его, и иди в землю Израилеву. Пришедъшю же ему, вселися въ Назаретъ. И възрастъшю же ему и бывшю ему ⁸ лѣтъ 30, нача чюдеса творити и проповѣдати царство небесное, избра 12, и яже ученики себѣ нарече. И нача чюдеса творити велика, мертвыя въскрешати, проваженныя очищати, хромыя ходити, слѣпымъ прозрѣнье творити, и ина многа чюдеса велика, якоже бѣша пророци прорекли о немъ, глаголюще: тѣ недуги наша ицѣли ⁷, и болезни подъя. И ²⁰ крестися въ Иерданѣ отъ Ивана, показая новымъ людемъ обновление. Крестившю же ся ему, и се отвѣрзошася небеса, и Духъ сходящъ зракомъ голубиномъ ⁸ на нь, и гласъ глаголя: се естъ Сынъ мой възлюбленный, о немъ же благоизволихъ ⁹. И посылаше ученики своя проповѣдати царство небесное, и ²⁵ покаяние въ оставленье грѣховъ ¹⁰; и хотя исполнити пророчество, и нача проповѣдати, яко подобаеть сыну чловѣчьскому пострадати, и распяту быти, и въ третій день въскресту. И учащю ему въ церкви, архиереи исполнишася зависти, и книжници искаху убити и ¹¹, и емъше, и ведоша и ³⁰ въ игѣмону ¹² Пилату. Пилатъ же испытавъ, яко безъ вины предаша и, хотѣ пустити и; они же рѣша ему: аще того ¹³

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *иудейскъ* ²ХП *приб. бо* ³ХП *вѣтъ царь* ⁴ХП *и смутися* ⁵ХП *суцаа оиъ двою лѣту* вм. *суцаа во вифлеомѣ до дву лѣту* ⁶ХП *вѣтъ ему* ⁷ХП *исцѣли* ⁸ХП *голубинымъ* ⁹ХП *благоволихъ* ¹⁰ХП *грѣхомъ* ¹¹ХП *его*; то же и дагѣ ¹²ХП *гемону* ¹³ХП *сею*.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ И. во Вифлеомѣ написано внизу страницы.

пустыши, не имаша ¹ быти другъ кесареви ². Пилать же повелѣ, да и распнутъ ³. Они же поемъше [Г҃а, ведоша и на мѣсто Краньево, и ту и распяша; и бысть тма по всей зем-
 5 ли отъ шестаго часа до 9-го, и при 9-мъ часѣ испусти духъ
 10 Г҃ъ, и церковная запова раздрася на двое, и мертвии въста-
 яху ⁴ мнози, имъже повелѣ въ рай быти. И снемъше же ⁵
 и съ креста, положиша и ⁶ въ гробѣ и печатями запечаташа ⁷
 гробъ, людье же Жидовьстии и стражи приставиша, рвуще:
 еда уградуть и ночью ученици (*) его. Онъ же въ 3 день
 15 въскресе и явися ученикомъ; и ⁸ въскресе изъ мертвыхъ,
 рекъ имъ: идете въ вся языки, и научите вся языки ⁹, кре-
 стяще во имя Отца и Сына и Святаго Духа. И пребысть съ
 ними 40 дний, являяся имъ по въскресении. И егда исполнися ¹⁰
 40 [дний] (**), повелѣ имъ ити на гору Елеонъскую, и ту явися
 15 имъ, и благословивъ я, рече имъ: сядете ¹¹ въ градѣ Иеруса-
 лимѣ, дондеже пошлю обѣтование Отца моего ¹². И егда възно-
 шашеся на небо, ученики поклонишася ему, и възвратишася
 въ Иерусалимъ, и бяху выну (***) въ церкви. И егда сконча-
 20 ся ¹³ дний 50, сниде Духъ Святыи на Апостолы; и приемъше
 обѣтование Святаго Духа, разидошася по вселенѣи, уаще и
 крестяще водою».

Рече же Володимиръ къ философу: «что ради отъ жены
 родися, и на дъревѣ распятъся, и водою крестися?» Фило-
 софъ же рече ему:

25 «Сего ради, понеже испѣрва родъ чловѣчьскый женою
 сьгрѣши, дьяволъ прельсти (†) Евгою Адама и отпаде рай,
 такоже и Богъ отмѣстье створи дьяволу: женою пѣрвѣе по-
 бѣженъ бысть дьяволу, женою бо пѣрв[вѣе] (††) испаденіе
 30 бысть Адаму изъ раа, отъ жены же пакы въплѣтися
 Богъ и повелѣ в рай ити вѣрнымъ. А еже на древе

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *имашь* ²ХП *кесарею* ³ХП *его распяти* *вм. да и распнутъ* ⁴ХП *въсташа* ⁵ХП *нѣтъ же* ⁶Х *нѣтъ и* ⁷ХП *запечатлѣша* ⁸ХП *нѣтъ и* ⁹ХП *нѣтъ языки* ¹⁰ХП *исполнишася* ¹¹ХП *судите* ¹²ХП *приб. на вы и се рекъ възношашеся* ¹³ХП *скончашася*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *ученичи*. (**) *дний* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *воину*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *прельсти*. (††) За сѣмъ въ И. недостаетъ листа, и текстъ продолжается по Хлѣбниковскому списку.

head part
paradise

распяту быти, сего ради, яко отъ древа взуюшь, и испаде
породы; Богъ же на дрѣвѣ страсть пріять, да дрѣвомъ
дѣаволь побѣженъ будетъ, и отъ древа праведнаго прі-
имуть праведніи. А еже ¹ водою обновленіе; понеже пре-
умножившимся грѣхомъ в челоуѣцехъ, и наведе Богъ ⁵
потопъ на землю, и потопа челоуѣбы водою. Сего ради
рече Богъ: понеже погубихъ водою челоуѣбмъ грѣха ²
ради ихъ, нынѣ же пакы водою очищу грѣхы челоуѣ-
комъ, обновленіемъ водою. Ибо Жидовскый родъ въ мо-
ри очистишася ³ отъ Египетскаго злаго нрава, понеже ¹⁰
вода изначала бысть прѣвое; рече бо: и Духъ Божій по-
шашеся врѣху воды; иже бо и нынѣ крестятся водою и
духомъ. Преображеніе бысть прѣвое водою, якоже Ге-
деонъ прообрази. Егда же пріиде к нему ангелъ, веля-
ше ему ити на Мадіама; и искушаше и рече къ Богу, ¹⁵
положивъ руно на гумнѣ, рекъ: и аще будетъ по всей
земли роса, а на рунѣ суша; и бысть тако. Се же про-
образи, яко иностранны ⁴ бѣша преже суша, а Жидове
руно, а на Жидѣхъ суша. И пророци же проповѣдаша,
яко водою обновленіе будетъ. Апостоломъ же учащимъ ²⁰
по вселенней вѣровати Богу, ихъже ученіе и мы Гре-
ци пріахомъ; и вся вселеннаа вѣруеть ученію ихъ. На-
рекль же есть Богъ единъ день, в онже хоцетъ судити,
пришедый, живымъ и мертвымъ, и въздати комуждо по
дѣломъ ихъ: праведному царство небесное, и красоту ²⁵
неизреченную, веселіе безъ конца, и не умирати в вѣбы,
а грѣшникомъ мука огненна, и червь неусыпаемый, и
муцѣ не будетъ конца. Сиде же будутъ мученія, иже
не вѣрують Господу нашему Ісꙋ Христу, мучими бу-
дутъ въ огни, иже ся не крестить». ³⁰

иже

приплетена
иже

Заче...

И се рекъ, показа ему запону, на нейже бѣ напи-
сано судище Господне; показываше же ему одесную пра-
ведныа въ веселіи предъидущу в рай, а ошуюю (*) грѣш-
ныа идущихъ въ муку. Влодимеръ же въздохнувъ рече:

ВАРИАНТЫ. ¹П ошиб. прѣб. на дрѣвѣ ²П грѣхъ ³П очистившася ⁴П ино-
странни.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ П; въ X. ошуюю.

«добро симъ одесную, горе же симъ ошуюю (*)». Онъ же рече: «аще хоцещи одесную стати, то крестися». Вьлодимеръ же положи на сердци своемъ, рекъ: «пожду еще мало», хотя испытати о всѣхъ вѣрахъ. Вьлодимеръ же

5 сему дары многи вѣдавъ, отпусти съ честію великою (**).

В лѣто 6495. Сьзва Вьлодимеръ бояры своя и 987 старци градскыя, и рече имъ:» се приходиша къ мнѣ Болгаре, рекуще: пріими законъ нашъ; посемъ же пріидоша Нѣмци, и тые хваляху законъ свой; по сихъ приходиша¹ Жидове. Сихъ же послѣди приходиша и Греци, хуляще всѣ законы, свой же хваляще, а много глаголаша связующе отъ начала миру; суть же хитро сказующе, яко и другій свѣтъ повѣдаютъ быти, и чюдно слышати ихъ (***)...]. «... зсмыслены числомъ 10, и рѣ-⁷⁸

15 ша имъ: «идете первое в Болгары, испытайте вѣру ихъ и службу». Они же идоша, и пришедше видиша свѣрная дѣла ихъ и кланяние въ ропати; и придоша в землю свою. И

рече имъ Володимеръ: «идете павы въ Нѣмцѣ и сглядяйте также, и оттуду идете въ Греки». Они же придоша въ

20 Нѣмцѣ, и сглядявше церковь и службу ихъ, и придоша в Царюграду, и внидоша къ царю; царь же испытъ, воея ради вины придоша, они же исповѣдаша ему вся бывшая. Си слышавъ царь, и радъ бысть, и честь велику створи имъ въ тѣ день. Наутрѣя же посла къ патреарху, глаголя сице: «при-

25 доша Русь, пытающе вѣры нашея; да пристрой церковь и клиросъ, и самъ причинися въ святительскія ризы, да видятъ славу Бога нашего». И си слышавъ патреархъ, и повелѣ созвати клиросъ всѣ, и по обычаю створи празникъ, и кадила

30 церковь, и поставиша я на пространнѣ мѣстѣ, показующе красоту церковьную, и пѣнья и службу архиерѣйскыи, предстоянныя дьяконъ, сказающе имъ служение Бога своего; они же въ изумѣнны бывше, и удивившеса, похвалиша службу

ВАРИАНТЫ. ¹П придоша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ П; въ X *ошуюю*. (**) Такъ въ П; въ X *великою*. (***) За симъ въ Хлѣбняковскомъ и Погодинскомъ спискахъ пропускъ, а текстъ продолжается по Ипатскому списку.

927

и хъ. И призвавша я царя Василей и Костянтинъ и реста
 имъ; «идете в землю вашу», и отпусти и с дары великы и
 с честию. Они же придоша въ землю свою, и созва князь
 бояры своя и старца. Рече Володимеръ: «се придоша посла-
нии нами мужи, да слышимъ отъ нихъ бывшее»; и рече имъ: 5
 «скажете предъ дружиною». Они же рѣша: «яко ходихомъ
первое в Болгары и смотримъ, како ся кланяють въ хра-
 ? — минѣ, рекше в ропатѣ, стояще безъ пояса; и поклонився,
 сядеть и глядять сѣмо и овамо, аки бѣшенъ, и нѣсть весе-
 лия у нихъ, но печаль и смерадъ великъ, и нѣсть добръ за- 10
 конъ ихъ. И придохомъ въ Нѣмцѣ, и видихомъ службу тво-
 ряща, а красоты не видихомъ никоеяже. И придохомъ же въ
 Грѣкы, и ведоша ны идѣже служать Богу своему, и не свѣ-
 — 80 мы, на небеси ли есмы былѣ, или на землѣ: «нѣсть бо на
 — земли таково вида, или красоты такоя, недоумѣемъ бо ска- 15
 зати; токо то вѣмы, яко отѣинудъ Богъ съ человѣки пре-
 бываетъ, и есть служба ихъ паче всѣхъ странъ. Мы убо не
 можемъ забыти красоты тоя; всякъ бо человѣкъ, аще преже
вкусить сладка, послѣди же не можетъ горести прияти, тако
 и мы не имамъ сде жити». Отвѣщавъша же боярѣ и рѣша: 20
 «аще лихъ бы законъ Грѣчкый, то не бы баба твоя Олга
 приняла крещения, аже бѣ мудрѣйши всѣхъ человѣкъ». От-
 вѣщавъ же Володимеръ рече: «то вде крещение приимемъ?
 Они же рѣша: «вдѣ ти любо». И минувшу лѣту,

988 В лѣто 6496, иде Володимеръ с вои на Корсунь, градъ 25
 Грѣчкый, и затворишася Корсуняни въ градѣ. И ста Воло-
 — димѣръ объ онъ поль града в лимени, вдалѣ града стрѣ-
 — лица единого, и боряхуся крѣпко горожанѣ с ними, Воло-
 — димеръ обстоя градъ. И изнемогаху людие въ градѣ, и рече
 Володимеръ к гражданомъ: «аще ся не вдасте, имамъ стояти 30
 за 3 лѣтъ». Володимеръ же изряди воя своя, и повелѣ при-
 — спу сыпати (*) в градъ. Симъ же спущимъ, Корсуняне под-
 — копавше стѣну градъскую, крадяху сыпленую персть, и по-
 — шаху к соби в градъ, сыплюще посредѣ града; вои же при-

дѣло поимъ / сирѣчь

Сирѣ.

дѣло поимъ / сирѣчь

1511

С. 1111

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. приспу сыпати переправлено изъ сл. приспу-
пати.

сыпаху боле, и Володимеръ стояше. И се мужъ, именемъ Анастасъ, Корсунянинъ, стрѣли, написавъ на стрѣлѣ: «владыи, яже суть за тобою отъ встова, изъ того вода идетъ по трубѣ; копавше преимете воду». Володимеръ (*) же се слышавъ, възрѣвъ на небо и рече: «аще ся сбудеть се, имаѣмъ — креститися». И ту абѣ повелѣ копати преки трубамъ, и переша воду; и людѣ изнемогаху жажею водною, и предашася. И вниде Володимеръ въ градъ и дружина (**) его, и посла Володимеръ къ цареви Василию и Костянтину, глаголя сице: 10 «се градъ ваю славный взяхъ; слышу же се, яко сестру имаете двою, да аще ея не вдасте за мя, то створю граду вашему, якоже и сему створихъ». И се слышавша царя, быста печална, посласта вѣсть, сице глаголюще: «не дост(оит)ъ крестьянамъ за поганяя посягати и даяти; аще ли ся крестиши, 15 то приимеши се, и получиши царство небесное, и с нами единовѣрникъ будеши; аще ли сего не хочеши створити, не можевѣ дати сестры своей за тя». И се слышавъ Володимеръ, и рече посланнымъ отъ царю: «глаголете царема тако: яко азъ крещюся; яко испытахъ преже сихъ дний законъ 20 вашъ, и есть ми любъ, и вѣра ваша и служение, иже ми исповѣдаша послании нами мужи». И се слышавша царя, и рада быста, и умолиста сестру свою именемъ Анну, и посласта къ Володимеру, глаголющи: «крестися, тогда послевѣ сестру свою в тобѣ». И рече Володимеръ: «да пришедше 25 (съ) сестрою вашею, крестятъ мя». И послушаста царя, и посласта сестру свою, и сановники нѣкыя, и прозвутеры; она же не хотяше ити, яко въ поганяя, и рече имъ: «луче бы ми сдѣ умрети». И речеста ей брата: «егда како обратитъ Богъ Рускую землю въ покаяние, и Грѣчкую землю 30 взбавиши отъ лютыя рати; видиши ли, колико зло створиша Русь Грѣкомъ? нынѣ же, аще не идеши, тоже имуть творити намъ»; и одва принудиста. Она же всѣдши в кубару, цѣловавши (***) ужицы своа с плачемъ, поиде чресъ море; яко приде къ Корсуню, излѣзоша ¹ Корсуняни съ поклономъ, и

ВАРИАНТЫ. ¹X *изыдоша*.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Въ И. *Володимеру*. (**) Въ И. *дружана*. (***) За сямъ продолжается Хлѣбниковскій списокъ; въ Погодинскомъ пропускъ.

Kalder, 126
* *Gold. Form.*
* *Kaldinga Kall*

cut-off by cut-off

зубы < - 1/2

feature

Amist

cut-off

cut-off

cut-off

введоша ¹ ю въ градъ, и посадиша ю в полатѣ. По Божью же строенью, въ се ² время разболѣлся Володимиръ очима, и не видяше ничтоже, и тужаше велми, и не домышляше ³, что сотворити ⁴; и посла къ нему царица, рекуще: «аще хоцещи болезни сея избыти, то въскорѣ крестися; аще ли ⁵ ни, то не имаеши ⁵ избыти сего». ⁶ И си слышавъ Володимеръ, [рече]: «аще се истина будетъ, по истѣнѣ великъ Богъ крестьянескъ ⁷». И повелѣ крестити ся. И ⁸ епископъ же Корсуньскый с попы царицины ⁹, огласивъ и ¹⁰, и крести Володимѣра, и яко возложи руку на нь, абѣ прозрѣ. Ви- ¹⁰ дивъ же се Володимеръ напрасное ¹¹ испѣление, и прослави Бога, рекъ: «топервое увидѣхъ ¹² Бога истиннаго». Си же увидивше ¹³ дружина (*) его, мнози крестисаша. Крести же ся въ церкви святое ¹⁴ Софьи, и есть церви та стояще в Корсуни ⁸² градѣ, на мѣстѣ посре||дѣ града, идеже торгъ дѣють Корсу- ¹⁵ — нанѣ; полата Володимѣря воскрай церкви стоять и до сего дни, а царицина ¹⁵ полата за олътаремъ. По крещении же приведе царицу на обручение. Се же не свѣдуще право ¹⁶, глаголють, яко крестился есть в Кыевѣ; инии же рѣша: въ Василевѣ, друзии же рѣша, инако ¹⁷ сказыюще. И ¹⁸ креще- ²⁰ ну же Володимеру въ Корсуни, предаша ему вѣру крестьянскую ¹⁹, рекуще сице: «да не прельстятъ тебе нѣции отъ еретикъ, но вѣруй, сице глаголя:

«Вѣрую въ единого Бога Отца, Вседержителя, Творца небу и землѣ, и до конца вѣру сию. И пакы ²⁰ вѣрую (**) въ ²⁵ единого Бога Отца нерожена, и въ единого Сына рожена, и въ единъ Святыи Духъ исходящъ. Три собьства свершена, мьсльна, раздѣляема числомъ и ²¹ собьствомъ, а не божествомъ раздѣльна, и совокупляется нераздѣльна ²². Отець бо Богъ Отець, присно сый ²³ пребываетъ въ отечствѣ, нероженъ, ³⁰ безначаленъ, начало (и) вина всимъ единымъ рожениемъ сы Сыну

ВАРИАНТЫ. ¹X *ведоша* ²X *то* ³X *домышляшеся* ⁴X *творити* ⁵X *имаша* ⁶X *того* ⁷X *христіанскъ* ⁸X *нѣтъ и* ⁹X *царицины* ¹⁰X *нѣтъ и* ¹¹X *скорое* ¹²X *топерво увидѣхъ* ¹³X *увѣдаше* ¹⁴X *святыя* ¹⁵X *царицины* ¹⁶X *неправо* ¹⁷X *ино* ¹⁸X *нѣтъ и* ¹⁹X *христіанскую* ²⁰X *пакы* ²¹X *прѣб. собьственнымъ* ²²X *нераздѣльно* ²³X *сый присно*.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ X; въ И. *дружа*. (**) Такъ въ X; въ И. *спруй*.

cf. Ruth.

cf. Katchise

cf. Opus de Ruth.

и Духови; отъ негоже ражається Сынъ преже всѣхъ вѣвъ, исходитъ же Духъ Святыи и безвременнона ¹ и безъ лѣта (*); вкупѣ Отець, вкупѣ Сынъ, вкупѣ Духъ Святыи есть. Сынъ подобосущенъ и безначаленъ ² Отцю, роженнемъ ³ точию разнествуя Отцю и Духу. Духъ есть пресвятый, Отцю и Сыну подобосущенъ и присносущенъ. Отцю бо отечество, Сыну ⁴ же сыновство, Святому Духу исхожение. Ни Отець бо въ Сынъ или Духъ (**) престапаетъ, ни (***) Сынъ въ Отца и Духа, ни (***) Духъ въ Сынъ или Отець; недвижна ⁴ бо свойствья. Не трие бози, [но] (†) единъ Богъ, понеже едино божество въ трехъ лицихъ. Хотѣнемъ же Отца же ⁵ и Духа свою пасти ⁶ тварь, отеческихъ ядръ ⁷, иже не отступи, спедъ и въ дѣвичьское ложе пресвятое, акы Божье сѣмя вшедъ, и плоть съдушьвну, и словесну же и умну, не ¹⁵ преже бывшю примъ, изийде Богъ воплощенъ, родивыся цезирѣченнѣ, и дѣвство матери ⁸ схрани нетлѣнно. Не смятение, ни размѣшение и ни измѣнения пострадавъ, но пребывъ, еже бѣ, приемы рабий зракъ ⁹ истиною, а не мечтаниемъ, всячески, развѣ грѣха, намъ подобенъ бывъ. Волею ²⁰ родися, волею ¹⁰ взалаа, волею вза да, волсю трудися, волею ⁸³ устранися ¹¹, волею умре истиною, а не мечтаниемъ; *really did* вся свѣршена, не облеветанныи страсти челоуѣчества. Распятъ же ся, смерти вкуси безгрѣшный, и въскресъ въ своей плоти, и не вѣдѣвши ¹² ислѣннѣ, на небеса възиде и седе ²⁵ одесную Отца, и придетъ же павы съ славою судити живымъ и мертвымъ; якоже възиде ¹³ съ своею плотью, тако и снидеть. Къ симъ едино крещение исповѣдаю ¹⁴ водою и Духомъ, приступаю ¹⁵ къ пречистымъ тайнамъ, вѣрую ¹⁶ (††) въ истину тѣло и кровь, и приемлю ¹⁷ церковная преданія, и ³⁰ кланяюся ¹⁸ честнымъ иконамъ, кланяюся ¹⁸ древу честному

ВАРИАНТЫ. ¹Х без времени ²Х безначаленъ ³Х сынови ⁴Х неподвижна ⁵Х нѣтъ же ⁶Х всю спасти ⁷Х сынъ божій отеческихъ ядръ ⁸Х матерне ⁹Х образъ ¹⁰Х приб. бо ¹¹Х устранися ¹²Х не видѣвши ¹³Х приб. съ славою ¹⁴Х исповдаа ¹⁵Х приступаа ¹⁶Х вѣруа ¹⁷Х приимаа ¹⁸Х кланяася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ошиб. бес тѣла. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. Отець бо и Сынъ или Духъ. (***) Такъ въ Х; въ И. и. (†) по изъ X. (††) Въ И. вѣроу.

и ¹ кресту и всякому кресту, и святымъ мощемъ и святымъ съсудомъ.»

«Вѣру(й) же Семи Сборъ святыхъ отецъ: иже есть первый в Никии 300 и 18, иже прокляша Арья, и проповѣдаша вѣру непорочну и праву; второй же Сборъ в Костантинѣградѣ ⁵ святыхъ отецъ 100 и 50, иже прокляша Македонья духоборца, и проповѣдаша Троицю единосущную; 3-й же Сборъ въ Ефесѣ святыхъ [отецъ] (*) 100 на Несторья, егоже прокленше, проповѣдаша святую Богородицю; 4-й Сборъ в Халкидонѣ святыхъ отецъ 600 и 30 на Евтуха и Диоскора, еюже ² ¹⁰ прокленше святии отци, изъгласивше свершена Бога и свѣршена чловѣка Господа нашего І҃а Христа; 5-й Сборъ въ Царѣградѣ святыхъ отецъ 100 и 60 и 5 на Ерегонова ³ преданія, и на Евагрия, иже прокляша святии отци; 6-й Сборъ въ Царѣградѣ святыхъ отецъ 100 и 70 на Сер- ¹⁵ гиа и Кура, иже прокляша (**) святии отци; 7-й Сборъ въ Никее святыхъ отецъ 300 и 50, прокляша, иже не покланяются ⁴ иконамъ. Не примай же отъ Латынѣ учения, иже учение развращено: влъзъше ⁵ бо въ церковь, не покланяются иконамъ, но стоя ⁶ поклонитъся (***) , и покло- ²⁰ нився напишетъ крестъ на земли и цѣлуеть, и встанеть простъ ногама на немъ; да легъ цѣлуеть, а вставъ попираеть. Сего бо апостоли не предаша; предали суть апостоли крестъ поставленъ цѣловати, иконы предаша ⁷. Лука ²⁵ бо еуангелистъ || первое написавъ, посла въ миръ, якоже глаголетъ Василѣй; яко ⁸ на первый образъ икона ⁹ приходитъ. Паки же землю глаголетъ матерью. Да аще имъ есть земля мати, то отецъ имъ есть небо, искони ¹⁰ створи Богъ небо и такоже землю; тако глаголетъ: Отче нашъ, иже еси на небеси ¹¹. Аще ли по сихъ разуму земля ¹² есть мати ¹³, ³⁰ почто плюете на матеръ свою, да семо ю лобызаете, а семо ю свѣрните? Сего же Римлянѣ не творяху, но исправ-

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ и ²Х яже ³Х ерегонова. ⁴Х ся не покланяють святыхъ ⁵Х влшедь ⁶Х стоавъ ⁷Х приб. цѣловати ⁸Х нѣтъ яко ⁹Х иконы ¹⁰Х приб. бо ¹¹Х небесаъ ¹²Х приб. имъ ¹³Х приб. то.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) отецъ изъ Х. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. проповѣдаша. (***) За сямъ въ И. ошиб. написано: и поклонитъся.

ляху на всихъ Сборѣхъ, сходяще ¹ отъ Рима и отъ всихъ престоль. На первомъ сборѣ, иже на Арья, иже ² в Никеи, отъ Рима преже Селивестръ посла (*) епископы и прозвутеры; а отъ Александрия Афана(сі)я, отъ Царяграда Митрофанъ посла епископы отъ себѣ; и тако исправляху вѣру. На второмъ же Сборѣ отъ Рима Дамасъ, а отъ Александрѣа Тимофѣй, отъ Антиохия Мелетий, Куриль Ерусалимскый, Григорѣй Богословець. На третьемъ же Сборѣ Келестинъ Римскый, Куриль Александрийскый. На 4 же Сборѣ Леонтий Римскый, Анаталѣй Царяграда, Увеналий Ерусалимскый. На пятомъ Сборѣ Римскый Вилигий, Евѣтухий Царяграда, Аполинарій Александрийскый, Домнинъ Антиохийскый. На шестомъ Сборѣ отъ Рима Агафонъ, Георгий Царяграда, Феофанъ Антиохийскый, отъ Александрия Петръ мнихъ. На 7-мъ Сборѣ Андрианъ отъ Рима, Тарасий Царяграда, Политьянъ Александрѣйскый, Феодоръ Антиохийскый, (**) Илья Ерусалимскый. Сии вси съ своими епископы и сходящеса и правяху вѣру. По семемъ же сборѣ Петръ Гугнивый съ иними шедѣ в Римъ и престоль възхитивъ, развративъ вѣру, отвѣрзся престола Ерусалимскаго, и Александрѣскаго, и Царяграда, и Антиохийскаго. И возмутиша Италию всю, сѣюще учение свое раздно; тѣмъже держать не в одно съглашение вѣру, но раздно: овии бо поповѣ одиюю женою оженився служить, а друзии до семи женъ поймающе служить. Ина же многа раздно держать, ихъ же блюдиша учения: працають же грѣхы на дару, еже есть злѣе всего. Богъ да хранитъ ть, вняже, отъ сего.

Володимеръ же поимъ царицю || и Настаса, и попы Корсунскыя, мощи святаго Климента и Фива, ученика его, и поима съсуды церковныя, иконы на благословенье себѣ. Постави же церковь святаго Иоанна Предтечу въ Корсунѣ на горѣ, иже ссыщася средѣ града, крадуци приспу, и яже и церкви стоять и до сего дни. Взаша же идя мѣдянѣ 2 капици, и 4 конѣ мѣдяны, иже и нынѣ стоятъ за святою Бо-

ВАРИАНТЫ. ¹X *сходящеса* ²X *нѣтъ иже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За снмъ въ X. пропускъ. (**) Въ И. *Антиохийскый*.

downy

in diesem Bilde

ἐπιπέσει
 +
 abstinent
 sancti cank
 littus

городицею; яко иже не вѣдуще мнятся мраморяны суца. Власть же за вѣно Корсунь Грѣвомъ царицѣ дѣла, а самъ прииде Къеву. И яко приде, повелѣ кумиры испроврещи, овны сѣщи, а другыя огньви предати; Перуна же повелѣ привязати къ коневу хвосту и влещи с горы по Боричеву на ручай, и 12 мужа пристави бити жезлиемъ. Се же не яко древу чююшу, но на поругание бѣсу, иже прильщаше симъ образомъ человѣкы, да возмѣстье приметъ отъ человѣкъ. Велий еси, Господи, чюдная дѣла твоя! вчера чѣстимъ отъ человѣкъ, а днесъ поругаемъ. И влѣкому же ему по Ручаеву къ Днѣпру, плакахуся его невѣрнии людье, еще бо не бяху прияли крещения; и привлекше и, вринуша и въ Днѣпръ. И пристави Володимеръ, рекъ: «аще кде пристанеть вы, то отрѣвайте его отъ берега, дондеже пороги пройдутъ; тогда охабитесь его». Они же повѣленое створиша. Яко пустиша и пройде сквозѣ пороги, извѣрже и вѣтръ на рѣнь, яже и до сего дни словеть Перуна рѣнь. Посемъ же Володимеръ посла послы своя по всему граду, глаголя: «аще не обращеться кто заутра на рѣцѣ, богатъ ли, убогъ, или нищъ, или работенъ, противникъ мнѣ да будеть.» И се слышавше людье, 20 съ радостью идяху, радующеса, и глаголаху: «аще бы се не добро было, не бы сего князь и бояри прияли». Наутрѣ же изиде Володимеръ съ попы царицины и Корсуньскыи на Днѣпръ, и снидеса бе-щисла людии: и влѣзоша въ воду, и стояху ови до шеѣ, а друзии до персий, младѣи же отъ бе- 25

87 рега, друзии же младенци держаще, свѣршени же бродяху (*), поповѣ же стояще молитвы творяху. И бяхе видити радость велика на небеси и на земли, толико душъ спасаемыхъ; а дьяволъ стеняше, глаголя: увы мнѣ, яко отсюду прогонимъ есмы! здѣ бо мнѣхъ жилице имѣти, яко сдѣ не суть учения апостольскаа, ни суть вѣдуще Бога, но веселяхуся о службѣ ихъ, еже служажу мнѣ; иже се побѣждаемъ есмы отъ невѣ- гласа сего, а не отъ апостолъ и мученикъ, и ни имамъ уже царствовать во странахъ сихъ. Крестившимъ же ся людемъ, идоша когождо в домы своя. Володимеръ же радъ бывъ, 35 яко позна Бога самъ и людие его, и возрѣвъ на небо и рече:

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ И. ошиб. продяху.

«Боже великий, створивый небо и землю! призри на новыя люди своя, вдай же имъ, Господи, увѣдѣти тебе, истеннаго Бога, якоже увидиша страны крестьяньскыя; и утверди у нихъ вѣру правую и несъвратну; мнѣ помози, Господи, на 5 супротивнаго врага, да надѣюся на тя и на твою державу, побѣжаю козни его». И се рекъ, повелѣ рубѣти церькви и поставляти по мѣстомъ, идеже стояше кумиры; и постави церковь святаго Василья на холмѣ, идѣже стояша кумири Перунъ и прочии, идеже требы творяху князь и людье; и 10 на(ча) ставити по градомъ церькви и попы, и людие на крещение приводити по всемъ град(омъ) и селомъ. И пославъ, нача поминати у нарочитой чади дѣти и даяти на учение книжное а матери же чадъ своихъ плакахуся по нихъ, и еще бо ся бяху не утвѣрдилѣ вѣроу, но акы по мерьтвѣцѣ плакахуся. 15 Симъ же раздаянымъ на учение книжное, и сбысться пророчество на Руской землѣ, глаголющее: въ оны дни услышатъ глусии словеса книжная, яснѣ будетъ языкъ гугнивыхъ. Си бо не бѣша прѣди слышали словеса книжная, но по Божью строенью, и по милости своей помилова Богъ, якоже рче 20 Пророкъ: помилую, егоже хоцю. Помилова бо ны пакы банею бытия и обновлениемъ Духа, и по изволеню Божию, а не по нашимъ || дѣдомъ. Благословенъ Господь Ісѣ Христосъ, 27 иже възлюби новыя люди, Рускую землю, и просвѣти ю крещениемъ святымъ. Тѣмже и мы припадаемъ к нему, глаголюще: Господи Ісѣ Христе! что ти воздамы (*) о всехъ, яже ты въздасть намъ, грѣшнымъ сущимъ? недоумѣемъ противу даромъ твоимъ въздати, велий бо еси, чюдна дѣла твоя, и величю твоему нѣсть конца, в роды и родъ въсхвалимъ дѣла твоя, рекуще съ Давидомъ: придете, възрадуемъ Господеви, 30 и воскликнемъ Богу и Спасу (**) нашему, варимъ лице его исповѣданиемъ; исповѣдающесе ему, яко благъ, яко въ вѣкы милость его, яко избавилъ 1 еси отъ врагъ нашихъ, рекше отъ идоль-служитель. И пакы рчемъ 2 съ Давидомъ: воспойте Господеви

hammering
gugniwixy

протрѣхив

ВАРИАНТЫ. 1ХП приб. ны 2ХП рчемъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *воздамъ*. (**) Продолжаются Хлѣбниковскій и Погодинскій списки.

пѣсь нову, воспойте Господеви вся земля¹, въспойте Господеви,
— благословите имя его, благовѣстите день отъ дни спасение его,
възвѣстите въ языцѣхъ славу его, и во всѣхъ людехъ чюдеса
его; яко велий Господь хваленъ зѣло, и величю его нѣсть конца.
Кѡликиа ти радость! не единъ, ни два спасается. Рече бо Го- 5
сподь: яко радость бываетъ на небеси о единѣмъ грѣшницѣ
вающемся; се же не единъ, ни два, но бесчисленное множ-
ство къ Богу приступаша², святымъ крещениемъ просвѣще-
ни. Якоже пророкъ рече: въскроплю на вы воду чисту (*),
очиститесь отъ идолъ вашихъ и³ грѣхъ вашихъ. И павы 10
другый пророкъ⁴ рче: кто яко Богъ отъемля грѣхы и пре-
ступая⁵ неправду? яко хотяй милостивъ есть; тѣ обратитъ
и ущедритъ ны, погрузи грѣхы наша въ глубинѣ. Ибо Па-
велъ глаголетъ: братья! елико насъ креститься⁶ въ Христа
Г҃а, и въ смерть его крестихомся⁷, погребохомся убо съ 15
нимъ крещениемъ въ смерть; да якоже вѣста Христосъ отъ
мертвыхъ съ славою Отчею, такоже (***) и мы въ обновлении
жизня поидемъ. И павы: ветхая мимоидоша, и се быша⁸ нова;
нынѣ приближися намъ спасение, ноцъ успе, а день приближися,
имѣже привѣденіе⁹ обрѣтохомъ вѣрою князя нашего Володими- 20
ра въ благость сию, имѣже восхвалимся и стоимъ; нынѣ же сво-
бодившеся отъ грѣха, поработившеся Господеви, имате¹⁰ плодъ
вашъ въ священие¹¹. Тѣмъже должни || есми рабѣтати Госпо-
деви, радующеся ему; рече бо Давидъ: работайте Господеви
съ страхомъ, и радуйтеся ему с трепетомъ. Мы же вопиемъ 25
въ Владыцѣ Богу нашему, глаголюще: благословенъ Господь,
иже не дастъ насъ в ловитьву зубомъ имъ¹²; сѣтъ сруши-
ся, и мы избавлени быхомъ отъ прелести дьяволя. И погыбе
память его съ шюмомъ, и Господь въ вѣкы пребываетъ, хва-
лимъ отъ Русскихъ сыновъ, поемъ въ Троици; а демони про- 30
влинаемы отъ благовѣрныхъ мужъ и отъ говѣйныхъ женъ,

ВАРИАНТЫ. ¹П нѣтъ *воспойте господеву вся земля* ²ХП *приступилиша*
³ХП *приб. отъ* ⁴ХП нѣтъ *пророкъ* ⁵ХП *презираа* ⁶ХП *крестихомся*
⁷П нѣтъ *съ христа...* *крестихомся* ⁸ХП *приб. вся* ⁹ХП *привиденіе*
¹⁰ХП *имаете* ¹¹ХП *освященіе* ¹²ХП *изъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на воду чистоту*. (***) Такъ
въ ХП; въ И. ошиб. *яко вѣ. такоже*.

иже прияли суть крещение покаяние ¹ въ отпущение ² грѣховъ, нови людѣ крестыянстии, избрани Богомъ. Володимиръ же просвѣщенъ самъ, и сынови его, и земля его. Бѣ бо у него сыновъ 12: Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ, и Ярославъ^(*), Всеволодъ, Святославъ, Мьстиславъ, Борисъ и Глѣбъ, Станиславъ, Позвиздъ, Судиславъ. И посади Вышеслава въ Новѣгородѣ, а Изяслава въ Полотѣцѣ³, а Святополка въ Туровѣ, Ярослава въ Ростовѣ; и умершю же старѣйшому Вышеславу въ Новѣгородѣ, и посади Ярослава въ Новѣгородѣ⁴, а Бориса въ Ростовѣ, а Глѣба въ Муромѣ, Святослава въ Деревехъ, Всеволода въ Володимерѣ, Мьстислава въ Тмутороканѣ. И рече Володимеръ: «се не добро есть мало городовъ около Кыева». И нача ставити города по Деснѣ, и по Устри, по Трубешеву, и по Сулѣ, и по Стугнѣ; и нача на-
 15 рубати⁵ мужи лутци отъ Словенъ, и отъ Кривичъ, и отъ Чюдий, и отъ Вятчъ, и отъ сихъ насели и грады; бѣ бо рать отъ Печенѣгъ, и бѣ воюяся с ними и одоляя имъ.

+ *срочати*

В лѣто 6497. 989

В лѣто 6498. 990

20 В лѣто 6499. Посѣмъ же Володимиру живуцю в законѣ 991 крестыянствѣмъ, и помысли создати каменую церковь свята Богородица, и пославъ приведе мастера отъ Грькь. Зачен-
шю⁶ здати, яко сконча зижа, украси ю иконами, и поручивъ ю Настасу⁷ Корсунявину, и попы Корсунския приста-
 25 ви (***) служити въ ней, вда ту все, еже бѣ⁸ взялъ въ Корсуну, иконы, и суды церковныя⁹, и кресты.

? *дѣла?*

Въ лѣто 6500. Володимеръ || заложил градъ Бѣль¹⁰ и на-992⁸⁹
руби въ нѣ отъ инѣхъ градъ, и много людей¹¹ сведе в оны; ||
 и бѣ бо любя городъ ось¹².

30 Въ лѣто 6501. Иде Володимеръ на Хорваты(***). Пришедшю 993 же ему съ войны Хорватской, и се Печенезѣ придоша по оной сторонѣ¹³ отъ Сулы; Володимеръ же [поиде] (+) противу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *покаяніе* ²ХП *оставленіе* ³ХП *в полотску* ⁴П нѣтъ *и посади Яросл. въ Новгородъ* ⁵ХП *нарубляти* ⁶П *заченишуся* ⁷ХП *анастасу* ⁸ХП нѣтъ *бѣ* ⁹ХП нѣтъ *церковныя* ¹⁰ХП *бѣльградъ* ¹¹ХП *много людѣ* ¹²ХП *градъ сѣй* ¹³ХП *со оной страны*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Ярополкъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. престава*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *Хорваты*. (+) *поиде* изъ ХП.

имъ, и усрѣтѣ я на Трубеши над броду, вѣдѣ нынѣ Переяславль. И ста Володимеръ на сей странѣ, а Печенѣзѣ на оной, и не смѣяху си на ону сторону, и они ¹ на сю сторону. И приѣха князь Печенѣскый к рѣцѣ, и возва Володимира, и рече ему: «пусти ² ты свой мужъ, а я свой, да ⁵ ся борета; да аще твой мужъ ударить моимъ, да не воюемъ-ся ³ за три лѣта, и разийдошася раздно; аще ли нашъ мужъ ударить вашимъ, да воюемъ за три лѣта». Володимеръ же пришедъ в товары, посла по товаромъ бирича, глаголя: «нѣтуть ⁴ ли такого мужа, иже бы ся ялъ с Печенѣжаниномъ ⁵ 10 братися ⁶? и не обрѣтесе нигдѣже. И заутра приѣхаша ⁷ Печенѣзѣ, а ⁸ свой мужъ приведоша, а нашихъ не бысть. И поча ⁹ тужити Володимеръ, посылая ¹⁰ (*) по всемъ воимъ своимъ ¹¹, и приде единъ мужъ старъ к нему, и рече ему: «княже, есть у мене единъ сынъ дома менший, а съ четырь- 15 ма есмь вышелъ, а онъ дома; отъ дѣтства си ¹² своего нѣсть кто имъ ударилъ: единою бо ми сваряцю, оному же мнуцю кожу ¹³ (**), и разгнѣвася на мя, преторже черсвии руками». Князь же се слышавъ и радъ бысть, и посла по нь борзо, и приведоша и ко князю, и князь повѣда ему вся; 20 съи же рече: «княже! не вѣмъ, могу ли с него, да искусите мя: нѣтуть ¹⁴ ли вола ¹⁵ велика и силна»? И налѣзоша волъ силенъ, и повелѣ раздражати вола, и возложи ¹⁶ (на) нь жслѣзо горяче, и пустиша вола, и побѣже волъ ¹⁷ мимо нь ¹⁸, и похвати вола рукою за бокъ, и выня кожу с мясы, 25 елико ему рука я; и рече ему Володимеръ: «можесь ¹⁹ ся ³⁰ с нимъ бороти». И назавтрѣ придоша Печенѣзѣ, || и почаша звати: «нѣсть ли мужа (***)? се нашъ доспѣлъ». Володимеръ же повелѣ той ночи облѣщися въ оружье; и выпустиша Пече-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ону ²ХП выпусти ³ХП воюемъ ⁴ХП нѣтъ ⁵ХП печенѣжаниномъ ⁶ХП нѣтъ братися ⁷ХП приѣхавше ⁸ХП нѣтъ а ⁹ХП нача ¹⁰ХП сля ¹¹ХП нѣтъ своимъ ¹²ХП нѣтъ си ¹³ХП уснѣ ¹⁴ХП нѣтъ ¹⁵ХП быка; такъ и ниже ¹⁶ХП вложиша его ¹⁷ХП нѣтъ и побѣже волъ ¹⁸ХП его ¹⁹ХП можеш.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано сля, но поправлено: посылая. (***) Въ И. было написано уснѣ, но зачеркнуто и на полѣ приписано кожу. (***) Такъ въ Х; въ И. ошиб. вѣльможа.

313

proesso
caup

λυπεῖσθαι

κοινὴ ἀντιφάσις
ὁμοῦ ἰσχυρῶς
ΜΑΤΙ = συμπλήρωσε

нѣзѣ мужь свой, и бѣ превеликѣ зѣло, и страшень; и выступи мужь Володимѣрь, и възрѣвъ ¹ Печенѣжинъ и по-смѣяся, бѣ бо средний тѣломъ. И размѣривше межи обѣима ² полкома, и пустиша я къ собѣ, и ястася крѣпко ³, и удави ⁵ Печенѣжинина ⁴ в руку ⁵ до смерти, и удари имь о землю; и въселигоша Русь, а Печенѣзѣ побѣгоша, а Русь погнаша по нихъ, сѣкуще ⁶ и прогнаша ихъ. Володимѣрь же радъ бывъ, и заложилъ городъ на броду томъ и нарче и ⁷ Переяславль, зане перея славу (*) отрокъ. Володимиръ же вели-
10 кымъ (**) мужемъ створи его ⁸ и отца его. Володимиръ же възвратися въ Киевъ с побѣдою и славою великою.

В лѣто 6502.

994

В лѣто 6503.

995

В лѣто 6504. Володимиръ же видивъ ⁹ церковь свѣрше-
15 ну, и вшедь в ню помолися Богу, глаголя: «Господи Боже! призри с небеси и вижь, посѣти винограда своего, и свѣрши, яже насади десница твоя, люди сия новыя, имъже обратилъ еси сердца в разумъ, познати тебе истиннаго Бога; и при-
зри на церковь сию, юже создахъ недостойный рабъ твой,
20 во имя рожьшая ти матери и Приснодѣвныя Марья ¹⁰ Богородица; и аще помолитися кто въ церкви сей, то услыши молитву его, и отпусти вся грѣхы ¹¹ его, молитвы ради пречистыя Богородица». И помолившюся ему, и рекъ сице: «се даю церкви сей святѣй Богородицѣ отъ имѣния своего и отъ
25 моихъ градъ десятую часть». И положи написавъ вѣяत्वу въ церкви сей, рекъ: «аще сего посудить кто, да будетъ проклятъ». И вдасть десятину Анастасу Корсунянину, и створи же праздникъ великъ в той день бояромъ и старцемъ градскимъ, и убогимъ имѣние много. По сихъ же придоша
30 Печенѣзѣ к Василеву, и Володимѣрь с малою дружиною ¹² изыйде противу имъ, и съступившимся имъ, не могъ Володимѣрь стѣрѣти противу, подбѣгъ ста подъ мостомъ (***) и одва ⁹¹

ВАРИАНТЫ. ¹Х видѣвъ его ²Х обѣма ³ХП и ястася и почася крѣпко держати ⁴Х печенѣжина ⁵Х приб. свою ⁶ХП изъ ⁷ХП его ⁸Х того ⁹Х видѣвъ ¹⁰Х нѣтъ марья ¹¹Х всякъ грѣхъ ¹²Х с малою дружины.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. ошиб. *славъ*. (**) Такъ въ XII; въ И. *великомъ*. (***) Такъ въ X; въ И. *побѣгъста по мостомъ*. Далѣе въ По-годинскомъ спискѣ пропускъ.

Свѣтъ

уверыся отъ противныхъ; и тогда обѣщася Володимѣръ по-
 ставити церковь въ Василевѣ святое Преображение, бѣ бо
 празникъ Преображенію Господню въ день ¹, егда си
 бысть сѣча. Избывъ же Володимѣръ сего, постави церковь,
 и творяше празникъ, варя 300 переваръ ² меду, и зваше ⁵
 бояры своя, и посадники, и старѣйшины по всемъ градомъ,
 и люди многы, и раздаваше 300 гривенъ убогимъ. И праз-
 нова князь Володимеръ ту ³ дней 8, и възвращается ⁴
 Къеву на Успение святыя Богородица, и ту пакы празникъ
 свѣтель творяше, съзываше ⁵ бесчисленное множество народа. ¹⁰
 Видяше же люди врестыяны суца, радовашеся душею и тѣ-
 ломъ, и тако по вся лѣта творяше. Бѣ бо любя енижная
 словеса, слыша бо единою еуангелие чтомо: блаженни мило-
 стивии, яко тѣи помиловании будутъ; и пакы: продайте (*)
 имѣнія ваша и дайте нищимъ; и пакы: не искрывайте ⁶ ¹⁵
 собѣ сокровища на земли, идеже тля тлѣть и татѣ подко-
повають (**), но скрываете собѣ скровище на небеси ⁷, идеже ни
 тля тлѣть, ни татѣ крадутъ; и Давида глаголюща: благъ
мужь милуя и дая; Соломона слыша глаголюща: дая нищимъ,
 Богу взаемъ даетъ. Си слышавъ, повелѣ нищю ⁸ ²⁰ всяку и
 убогу приходити на дворъ на ⁹ князь и взимати всяку по-
 требу, питье и яденье, и отъ свотъницъ кунами. Устрои же
 се, рець: «яко немощни и болнии не могутъ дойти двора
моего», повеле устроити ¹⁰ вола, и вськладываше ¹¹ хлѣбы,
 мяса, рыбы, и оwoць разноличный, и медъ въ бочвахъ, а въ ²⁵
 другихъ квасы возити по градомъ, въпрашающе: «кдѣ бол-
 ни и нищии, не могы ¹² ходити?» и тѣмъ раздаваху на по-
 требу. И се же творя ¹³ людемъ своимъ по вся недѣля, уста-
 ви по вся дни на дворѣ ¹⁴ въ гريدници пиръ творити и при-
 ходити бояромъ, и грьдъмъ ¹⁵, и соцькимъ, и десятникомъ, ³⁰

мѣ: стѣмъ томъ
 въ хлѣбъ отъ
 стѣмъ умаръ

9 ||

ВАРИАНТЫ. ¹X святаго преображеніа, бѣ бо преображеніе господне въ той день вм. святое преображеніе... въ день ²X проварь ³X нѣтъ володимеръ ту ⁴X възвращашеся къ ⁵X съзывая ⁶X скрываете ⁷X скровища на небесехъ ⁸X нищимъ ⁹X нѣтъ на ¹⁰X пристроити ¹¹X вськладаше ¹²X идѣ болни или нищ не могуше ¹³X пакы творяше ¹⁴X прѣб. своемъ ¹⁵X нѣтъ гръдъмъ.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ X; въ И. ошлб. продайте. (**) Такъ въ X; въ И. подкопываетъ.

и нарочитымъ мужемъ, и при князѣ и безъ князя; и бываше на обѣдѣ томъ || множество отъ мяса, и отъ скота, и отъ звѣрины, и баше же изобилію всего¹. Егда же подоньхуться и начаху² роптати на князя, глаголюще: «зло есть нашимъ главамъ! да намъ ясти древяными лжицами, а не серебряными». И се слышавъ Володимиръ, повелѣ исковати³ лжици серебряны ясти дружинѣ, рець сице: «яко серебромъ и златомъ не имамъ налѣсти дружины, а дружиною налѣзу серебро и злато, яко⁴ дѣдъ мой и отецъ мой доискася (*) дружиною злата и сребра». Бѣ бо любяше Володимиръ дружину, и с ними дума о строеніи землинемъ, и о уставѣ землинемъ⁵, и о ратѣхъ; и бѣ живя с князи околными его миромъ, с Болеславомъ Лядскимъ, и съ Стефаномъ Угорскимъ, и съ Ондриномъ Чьшскимъ, и бѣ миръ межи има и любы. И живяше Володимиръ въ страсѣ Божии. И умножишася разбоевѣ, и рече епископъ Володимеру: «се умножишася разбойници; почто не казниши? Онъ же рече: «боюся (**) грѣха». Они же рѣша ему: «ты поставленъ еси отъ Бога на казнь⁶ злымъ, а на милование добрымъ; до стоить ти казнити разбойника, нъ съ испытаниемъ». Володимиръ же отвѣргъ виры, и нача казнити разбойники, и рѣша епископы и старци: «ратъ многа; а еже вира, то на во нихъ и на оружьи буди». И рече Володимиръ: «да⁷ тако буди». И живяше Володимиръ по строенію дѣдню и отню.

25 В лѣто 6505. Володимеру шедшу к Новугороду по вѣрху-997 — ние воѣ на Печенѣгы, бѣ бо ратъ велика беспересту(па). В то же время увѣдаша Печенѣзѣ, яко князя нѣту, придоша и сташа около Бѣлограда. И не дадяхуть вылести из града, бѣ бо голодъ великъ въ градѣ, и не лзѣ Володимеру помочи, и не бѣ лзѣ поити ему, и еще бо ся бяхуть не собрали к нему вои, Печенѣгъ же бѣ множество много. И удолжишася остояче въ градѣ люди, и бѣ гладъ(***) ве||дигъ, и створиша⁹ вѣче въ градѣ, и рѣша: «се хочемъ помрети отъ глада, и отъ —

— lapis

Wergeld
unverfügbare

X. 997

ВАРИАНТЫ. ¹X *изобиліе отъ всего* ²X *подняху и начинаху* ³X *сковати*
⁴X *якоже* ⁵X *нѣтъ и о уставъ землинемъ* ⁶X *приб. встѣмъ* ⁷X *нѣтъ да*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. и *доискася*. (**) Такъ въ X; въ И. *боюся*. (***) Такъ въ X; въ И. ошиб. *градъ*.

997

князя помочи нѣтъ; да луче ли ны ¹ умрети? владимся ² Печенѣгомъ, да кого ли оживять, кого ли умертвять; уже помираемъ отъ глада». И тако свѣтъ створиша, и бѣ же одинъ старѣецъ не былъ в вѣчи томъ, выпрошаше: «что ради створиша вѣче людье»? и повѣдаша ему, яко утро хотять ся ⁵ людье передати Печенѣгомъ. Се же слышавъ, посла по старѣйшины градскыя и рче имъ: «слышахъ, яко хочете передатися ³ Печенѣгомъ». Они же рѣша: «не стѣрпять людье голода». И рче имъ: «послушайте мене, не передадитесь ⁴ за три дни, и азъ что вы велю, и сотворите». И они же ра- ¹⁰ ди и обѣщашася послушати, и рче имъ: «сберете по горсти овса, или пшеницѣ, или отробѣ»; они же шедше ради снискаху. И повелѣ же имъ ⁵ створити цѣжь, в немъже варять кисель, и повелѣ копати кладезь, и вставить тамо кадь, и нальа цѣжа кадь, и повелѣ копати другой кладезь, и воста- ¹⁵ вити тамо другую кадь. Повелѣ имъ искати меду, они же шедше взяша лувно меду, бѣ бо погребено въ княжи медуши; и повелѣ росытити воду велми, и вѣльяти въ кадь и въ друзѣмъ кладязѣ тако ⁶. Наутрѣя же посла ⁷ по Печенѣгы; горожани же рекоша, шедше Печенѣгомъ: «поимете къ собѣ ²⁰ тали наша, а васъ до 10 мужъ идете въ градъ, и ⁸ видите, что ся дѣеть въ градѣ нашемъ». Печенѣзи же ради бывше ⁹, мянще, яко хотять ся передати, а сами избраша лучшии мужи въ градѣ ¹⁰, и послаша я въ градъ ¹¹, да розбглядають, что ся дѣеть въ градѣ у нихъ ¹². И придоша въ градъ, и ²⁵ рекоша ¹³ (*) людие: «почто губите себе? коли можете ¹⁴ перестояти насъ? аще стоите 10 лѣтъ, что можете створити намъ? имѣемъ бо кормлю отъ земля; аще ли не вѣруете, да видите своима очима». И приведоша я къ кладязю, идѣже цѣжь и почерпоша вѣдромъ ляху в ладкы, и варяху пред ³⁰ ни||ми, яко вариша ¹⁵ пред ними ¹⁶ кисель; и поемьша и приведоша ¹⁷ къ другому кладязю, и почерпоша сыты, и по-

и чаша
и чаша
и чаша

и measure +
Russ. sweeten

volages 4, c

ВАРИАНТЫ. ²X *еда луче намъ* ²X *вдамься* ³X *передати* ⁴X *не предайт-
теся* ⁵X *женамъ* вм. *же имъ* ⁶X *нѣтъ тако* ⁷X *послати повель* ⁸X *да вм.*
и ⁹X *быша* ¹⁰X *градъгъ* ¹¹X *нѣтъ я въ градъ* ¹²X *нѣтъ у нихъ* ¹³X *приб-
имъ* ¹⁴X *не може то* ¹⁵X *свариша* ¹⁶X *нѣтъ пред ними* ¹⁷X *ведоша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *рекаша*.

чаша ясти первое сами, потомъ же и Печенѣзѣ. И уди-
вишася, рекоша: «не имуть сему вѣры ¹ наши князи, аще
не ядятъ сами». И людье наляша корчагу цѣжа и сыты ^{within pot}
отъ владыа, и вдаша Печенѣгомъ; они же пришедше повѣ-
5 даша вся бывшая. И вариша кисель и яша князи Печенѣжь-
стии, и подивишася и поемше талия своя, а онѣхъ пустивше,
и вьсташа отъ града и въ своя идоша.

- | | | |
|----|--|------|
| | Въ лѣто 6506. | 998 |
| | Въ лѣто 6507. | 999 |
| 10 | Въ лѣто 6508. Преставися Мальфридъ. | 1000 |
| | Въ се же лѣто преставися и Рогнѣдъ ² , мати Ярославля. | |
| | Въ лѣто 6509. Преставися Изяславъ, отецъ Брячьславль, 1001
сынъ Володимѣръ. | |
| | Въ лѣто 6510. | 1002 |
| 15 | Въ лѣто 6511. Преставися Всеславъ, сынъ Изяславль, 1003
внукъ Володимѣръ. | |
| | Въ лѣто 6512. | 1004 |
| | Въ лѣто 6513. | 1005 |
| | Въ лѣто 6514. | 1006 |
| 20 | Въ лѣто 6515. Принесени святии въ святую Богородицю. 1007 — | |
| | Въ лѣто 6516 ³ . | 1008 |
| | Въ лѣто 6517. | 1009 |
| | Въ лѣто 6518. | 1010 |
| | Въ лѣто 6519. Преставися царици Володимеря Анна. 1011 | |
| 25 | Въ лѣто 6520. | 1012 |
| | Въ лѣто 6521. | 1013 |
| | Въ лѣто 6522. Ярославу суцу въ Новѣгородѣ, и урокомъ 1014
дающю 2000 гривенъ отъ года до года Къеву ⁴ , а тысячу
Новѣгородѣ гривенъ раздаваху: и тако даху вси посадницѣ
30 Новѣгородстии, а Ярославъ поча сего не даяти ⁵ Къеву от-
цю ⁶ своему. И рче Володимиръ: « <u>теребите</u> путь и мосты
<u>мостите</u> », хотяше бо ити на Ярослава, на сына своего, но
разболѣся. | |

Въ лѣто 6523. Хотящю ити Володимѣру на Ярослава, 1015
35 Ярославъ же посла за море, и приведе Варягы, бояся отца

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ *вѣры* ²Х *рогнѣдъ* ³Х нѣтъ *въ лѣто 6513...* *въ лѣто 6516* ⁴Х *къ кѣеву* ⁵Х *дати* ⁶Х *къ отцу*.

своего; но Богъ не дасть дьяволу радости. Володимеру же разболѣвшюся, в се же время баше у него Борисъ; а Печенѣгомъ идущимъ на Русь, и посла противу имъ Бориса, а самъ боляше велми, в ней же болести и скончася мѣсяца || юля въ 15 день. Умре же Володимеръ, князь великий ¹, на Берестовѣмъ, и потаиша и, бѣ бо Святополкъ в Къевѣ. И ночью же межи влѣтми проидавше помость, в коврьѣ опрятавши, и ужи свѣсиша и на землю, и възложивша и на сани, и везоша, и поставиша и въ святѣ(й) Богородици в церкви ², юже бѣ самъ создалъ. Се же увидѣвше людье, и свидошася бецисла и плакашася по немъ, бояре аки заступника земли ихъ, убозни аки заступника и кормителя; и вложиша ³ и въ гробъ мраморани, спрятавше тѣло его с плачемъ великимъ ⁴, блаженаго ⁵ князя. Се естъ новы Костянтинъ велиаго Рима, иже крестивъся самъ и люди своа (*): ¹⁵ и тако сий створи (**) подобно ему. Аще бо бѣ преже в поганьствѣ и на сквѣрную похоть желая ⁶, но послѣди ⁷ прилѣжа к покаянью, якоже вѣщаше Апостоль: идеже умножися грѣхъ, ту изобильствуеть благодать. Аще бо прѣже в невѣжествѣ етера быша сгрѣшения, послѣди же расыпашася ²⁰ покаяньемъ и милостынями. Якоже ⁸ глаголетъ: в чемъ (***) ты застану, в томъ ти и сужю, якоже Пророкъ глаголетъ: живъ азъ Адана ⁹ Господь, якоже не хощю смерти грѣшника, [но] (†) якоже обратитися ему отъ пути своего и живу быти ¹⁰; обращенемъ обратися отъ пути своего злаго. Мнози бо праведнии творяще и по правдѣ живуще, и къ смерти со-
вращаются праваго пути и погнбають; а друзии развращено пребываютъ, и къ смерти воспоминаются, и покаяньемъ добрымъ очистять (††) грѣхи. Якоже Пророкъ глаголетъ: праведный не возможе спастися въ день грѣха его. Егда рекутъ ¹¹ ³⁰ правѣдному: живъ будеши, сѣи же уповаеть правдою своею,

ВАРИАНТЫ. ¹X нѣтъ великий ²X нѣтъ в церкви ³X положиша ⁴X нѣтъ великимъ ⁵X приб. великаго ⁶X желающе ⁷X приб. же ⁸X яже ⁹X адану ¹⁰X приб. ему ¹¹X реку.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) крестився... своа такъ въ X; въ И. крести вся люди своа самъ. (**) Такъ въ X; въ И. створиша. (***) Такъ въ X; въ И. ошиб. е немъ. (†) но изъ X. (††) Такъ въ X; въ И. очиститъ.

ти ¹ сотворить безаконье, вся правда его не въспоманеться в неправдѣ его, юже створи, и в ней умереть. И егда рекутъ ² нечестивому: смертию умреша, ти ³ обратиться отъ пути своего, и створить судъ и правду, и заимъ судъ лъжю ⁴ отдасть ⁵, и всхищение възвратить, вси грѣси его, яже сгрѣшилъ есть, не помянеться ⁶, яко судъ и правду (*) створилъ есть ⁶, и живъ будетъ в нихъ; комуждо (**) вась сужю по пути его, || доме Израилевъ! Сый же умеръ во исповѣданнѣ ⁹⁶ добрымъ, покааньемъ расыпа ⁷ грѣхы своя, милостынями, ¹⁰ иже есть паче всего ⁸ добрый. Милости бо хощю ⁹, а не жертвъ. Милостыня (***) бо есть всего луче и выпше, възводящи до самаго небеси предъ Богъ. Якоже ангель ¹⁰ Корнильеви рече: молитвы твоя и милостыня твоя възидоша в память предъ Богомъ. Дивно ¹¹ есть се, колико добра створи ¹⁵ Руской ¹² земли, врестивъ ю ¹³. Мы же, крестьяни ¹⁴ суще, не (†) въздаемъ почестья противу оногю възданью. Аще бы онъ не крестилъ насъ, то и нынѣ быхомъ былъ въ прельсти дьяволѣ, якоже и прародители наши погибнуша. Да аще быхомъ и мы лютцание и молбы приносити к Богу за нь, въ ²⁰ день преставления его, видя бы Богъ тщание наше къ нему, прославилъ бы и: намъ бо достойтъ Бога молити за нь, понеже тѣмъ Бога познахомъ. Нъ дай ти Господь по сердцю твоему, и вся прошения твоя исполни, егже ¹⁵ желаше царства небеснаго; даждь ¹⁶ ти Господь вънѣдъ с правѣдными, ²⁵ в пици райстий весельи ¹⁷ ликѣствованье съ Аврамомъ и с прочими патрѣархы; якоже Соломонъ рче: умершю ¹⁸ правѣдному, не погибнеть упованье. Съ ¹⁹ бо в память держать Рустии людье, поминающе святое крещение, и прославляюще ²⁰ Бога въ молитвахъ и въ пѣснѣхъ и въ псалмихъ, поюще ³⁰ сподевн новин людье, просвѣщени Духомъ Святымъ, чающе

ВАРИАНТЫ. ¹X и ²X реку ³X нѣтъ ти ⁴X отдасть ⁵X не помянутъ ⁶X нѣтъ есть ⁷X расыпавъ ⁸X всхъ ⁹X милостыня бо хощю рече ¹⁰X приб. къ ¹¹X о чудо дивно бо ¹²X въ руской ¹³X приб. и къ богу приведе ¹⁴X христiane ¹⁵X еже ¹⁶X дай же ¹⁷X въ селени ¹⁸X приб. же ¹⁹X сего ²⁰X прославляютъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. суди и въ правду. (**) Въ И. ошиб. комуждо. (***) Такъ въ X; въ И. милостыни. (†) Такъ въ X; въ И. и ви. не.

надежа великаго Бога Спаса нашего І҃а Христа, въздати вомуждо противу трудомъ неизреченьную радость, юже буди — улучити всимъ крестьяномъ.

(*) Святополеъ же сѣде в Киевѣ по отци своемъ, и созва Кьяны, и нача имѣние имъ даяти; а они приимаху, и не бѣ⁵ сердце ихъ с нимъ, яко братья ихъ быша с Борисомъ. Борису же возвратившюся с войны, не обрѣтшю Печенѣгъ, вѣсть приде ему: «яко отецъ ти ¹ умерлъ». И плакася по отци велми, любимъ бо бѣ отцемъ паче всихъ; и ста на Ал-
— тѣ пришедъ. Рѣша ему дружина отня: «се дружина у тебе ¹⁰
⁹⁷ отня и вои: поиди, сяди в Киевѣ на столѣ отнѣ». Онъ же рче: «не буди то мнѣ взняти руки на брата на ² старѣйшаго; аще отецъ ми умре, то сей ми будетъ въ отца мѣсто». И се слышавше вои, и разидошася отъ него, Борисъ же стояше съ отроки своими. Святополеъ же исполнися, Каи-
15 новъ смыслъ примъ, посылая к Борису, глаголя: «яко с тобою хощю любовь имѣти, и в отню ти придамъ», лѣтя под нимъ, вако бы погубити. Святополкъ же приде пощю к Вышегороду, и отай призва Путшю и Вышегородскыя боярцѣ³, и рче имъ: «пріяете ли мнѣ ⁴ всимъ сердцемъ?» И 20 рче Путьша: «можемъ головы своѣ съ Вышегородци положить ⁵». Онъ же рче имъ: «не повѣдите ⁶ никомуже, шедше убийте брата моего Бориса». Они же въскорѣ обѣщашася ему створити се. О сяковыхъ бо Соломонъ рче: скоры суть бес правды прольяти кровь; собираютъ собѣ злая, ти бо обѣ-
25 щаются крови; сихъ путье суть скончевающе ⁷ безаконие, нечестиемъ бо свою душу емлютъ. Послании же придоша [на Алту] (**)
+ нощю, и подѣступиша ближе, и слышаша блаженаго Бориса поюща заутреню; повѣдаша бо ему: «яко хотятъ тя погубити ⁸». И вставъ нача пѣти (***), глаголя: Го-
30 споди! что ся умножишася стужающии ми? встають на мя мнози. Паки: яко стрѣлы твоя уньзоша во мнѣ, яко азъ на раны готовъ и болѣзни моя предо мною есть. И паки гла-

ВАРИАНТЫ. ¹Х вѣтъ ти ²Х своего вѣ на ³Х бояре ⁴Х пріяите ми ⁵Х приб. за тя ⁶Х не повѣдаючи ⁷Х скончавающихъ ⁸Х убити.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. внизу страницы написано: Убиение святыхъ новоленинскихъ мученикъ Бориса и Глѣба. (**) на Алту изъ Х. (***) Въ И. ошиб. вѣтъ.

гласъ

дискто

голаше: Господи! услыши молитву мою, и не вниди в судъ с рабомъ твоимъ, яко не оправдится предъ тобою всякъ живы, яко погна врагъ душу мою. И кончавъ ексапсалмы, и видивъ, яко послании суть погубить его, и нача пѣти псалтырь, глаголя: яко [обидоша мя] (*) унци тучни, и сборъ злобныхъ осѣде мя. Господи Боже мой, на тя уповахъ, и спаси мя и отъ всехъ гонящихъ ¹ избави мя. Посемъ же нача канунъ пѣти; тако въ заутрню помолися, зря на икону, глаголя на образъ Владычень: « Господи Ісѣ Христе, иже симъ образомъ явѣся на земли спасения ради нашего, изволивый || своею волею пригвоздити руци свои на крестѣ, и приемъ ² страсть грѣхъ ради нашихъ, тако и мене сподоби прияти страсть; се же не отъ противныхъ приимаю, но отъ брата своего, и не створи ему, Господи, в семь грѣха». И помолившюся ему, и възлеже на одрѣ своемъ. И се нападоша на нь (**), аки звѣрье дивии около шатра, и насунуша и ³ воши, и прободоша Бориса, и слугу его, падша на немъ, прободоша с нимъ; бѣ бо сѣи любимъ Борисомъ. Бяше бо отрокъ съ родомъ Угринъ, именовъ Георгий, егоже любляше повелику Борисъ, бѣ бо възложи на нь гривну злату, в нейже престояше ему; избиша же отроки многы Борисовы. Георгиеви же не могуще сняти вборзѣ гривны съ шѣи, и усѣкнуща главу его, и тако сняша гривну ту, а ⁴ главу отвѣргъше прочь; тѣмже не обрѣтоша нослѣже ⁵ тѣла его въ трупѣи. Бориса же убивше оканьни, увѣртѣвше и в шатеръ, и възложиша и на кола, повезоша и, еще дышущу ему. И увидивъше се оканьный Святополкъ, и яко еще ему дышущу ⁶, и посла два Варяга приконьчевати ⁷ его. Онѣма же пришедшима и видившима ⁸, яко еще ему живу сущю, и единъ ею извлекъ мечъ и пронзе ю въ сердце ⁹. И тако скончася блаженный Борисъ, примъ вѣнѣць отъ Христа Бога с правѣдными, причтеся съ пророки и съ апостолы, и с лики мученикы ¹⁰ въдворяся, Авраму на донѣ почивая, видя

ВАРИАНТЫ. ¹X приб. мя ²X его ³X нѣтъ а ⁴X нослъ ⁵X нѣтъ и увидивше... дышущу ⁶X докончати ⁷X онѣмъ же пришедшимъ видѣвше ⁸X пронзе и въ сердце ⁹X мученичьскими.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) обидоша мя въ X. (***) Такъ въ X; въ И. ошиб. на мя въ И. на нь.

исци bulis deer
+ Точень
for. fingis

necklac

неизреченную радость, вспѣвая съ ангелы и веселяся с ли-
 вы святыхъ. И положиша тѣло его, принесоша и отай Вы-
 шегороду ¹, въ церкви святаго Василия. Ованънии же убий-
 ци придоша въ Святополку, аки хвалу имуще, незаконъници.
 Суть же имена симъ законопреступникомъ: Путьша, Талець, ⁵
 Еловичъ, Ляшько; отецъ же ихъ Сотона. Сици бо слугы бѣси
 бывають; бѣси бо на зло посылаеми бывають, а ангелы на
 благое ². Ангель бо челоуѣку зла не створяеть (*), но бла-
 99 гое мыслить ему всегда, пакы же крестъ яномъ помогаютъ
 и заступають отъ супротивнаго врага; а бѣси на злое всегда ¹⁰
 ловять, завидяще ему, понеже видать челоуѣка Богомъ почъ-
 — щена ³, и завидяще ему, и на зло слеми свори суть. Рче бо:
 — кто идеть прелестить Ахава? И рче бѣсь: се азъ иду. Золь
 челоуѣкъ тщиться ⁴ на злое, не хужь есть бѣса; бѣси бо
 бояться Бога, а золь челоуѣкъ ни Бога ся боить, ни чело- ¹⁵
 вѣкъ стыдиться; бѣси бо креста Господня бояться, а золь
 челоуѣкъ ни креста боиться. Тѣмъже и Давидъ глаголаше:
 аще воистину убо право глаголете, право судите, сынове (**)
 челоуѣчстии; ибо въ сердци дѣлаете безаконие на земли,
 неправду руки ваша сплѣтають; учюжени быша грѣшници ²⁰
 отъ ложеснъ, заблудиша отъ чрева, глаголюща лжу; ярость
 ихъ по образу змиину (***)).

Святополкъ же ованъный помысли в себѣ, рекъ: «се уже
 убихъ Бориса; а еще ⁵ како бы убити Глѣба?» И примъ
 смыслъ Каиновъ, с лестью посла въ Глѣбу, глаголя сице: ²⁵
 «пойди вборъзѣ, отецъ тя зоветъ, не здоровить бо всми».
 Глѣбъ же всѣдъ на конь, поиде с маломъ дружины, бѣ бо
 послушливъ отцю. И пришедшу ему (†) на Волгу, на полѣ
 потъчеса ⁶ конь въ рѣвѣ, и наломи ему ногу мало, и приде
 — ко Смоленьску, и поиде отъ Смоленьска, яко зрѣима, и ста ³⁰
 на Смядинѣ ⁷ в корабли. Въ се время пришла бѣ вѣсть
 отъ Передьславы ⁸ къ Ярославу о отни ⁹ смерти, и посла

ВАРИАНТЫ. ¹X принесше отай в вышгородъ ²X приб. слеми бывають
³X почтена ⁴X тшася ⁵X вѣтъ а еце ⁶XII приб. подъ нимъ ⁷XII на смя-
 дыни ⁸XII передьславы ⁹X отцевъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. не створяеть. (**) Такъ въ X; въ И.
 сынове. (***) Такъ въ X; въ И. змиину. (†) Здѣсь продолжается Погодин-
 скій списокъ.

Ярославъ въ Глѣбу, глаголя: «не ходи; отецъ ти умерлъ, а
 братъ ти убитъ отъ Святополка». И се слышавъ Глѣбъ,
вспни¹ велми съ слезами, и плачяся по отци, паче же и по
братѣ, и нача молитися со слезами², глаголя: «увы мнѣ,
 5 Господи! луче бы³ мнѣ умрети с братомъ, нежели жити въ
 свѣтѣ семь прелестнемъ⁴ (*); аще бо быхъ видѣлъ, брате,
 лице твое ангелское, умерлъ быхъ с тобою. Нынѣ же, что
 ради остахъ азъ единъ? еде суть словеса твоя, яже глагола-
 ше во мнѣ, брате мой любимый? нынѣ уже не услышю ти-
 10 хаго твоего наказания. Да аще еси получилъ дерзновение у
 Бога, молися о мнѣ, да и азъ быхъ ту же приялъ смерть⁵;
луче бы ми с тобою умрети, нежели въ свѣтѣ семь прель-
стнемъ жити⁶. || И сице ему молящюся съ слезами, и вне-¹⁰⁰
 запу придоша послании отъ Святополка на погубленье Глѣ-
 15 ба⁷; и ту абе послании яша корабль Глѣбовъ, и обнажиша
 оружья. И отроци Глѣбовы уныша. Оканьный же Горясѣръ
 повелѣ вборзѣ зарѣзати Глѣба; поваръ же Глѣбовъ, именемъ
 Торчинъ, выньзъ ножъ зарѣза Глѣба. Аки агня непорочно
 на жерътву Богови, въ воню (**) благоухания, жерътва сло-
 20 весная, и прія вѣнѣцъ⁸, впедъ въ небесныя обители, и узрѣ
 желаемого брата своего, и радовашеся с нимъ неизреченною
 радостью, коже улучиста братолюбьемъ своимъ. Се коль добро
 и коль красно, еже жити братама⁹ вкупѣ! А оканни же¹⁰
възвратишася вспяты, якоже рче Давидъ: възвратишася грѣш-
 25 ници въ адъ. И паки: оружье извлѣкоша грѣшници, и на-
 прягоша луки своя истрѣляти ница и убога, заклати правыя
сердцемъ; и оружье ихъ вниде¹¹ въ сердца ихъ, и луци ихъ
скрушатся; яко грѣшници погибнуть, изъщезающе яко дымъ
погибнуть. Онѣмъ же пришедшимъ, повѣдающимъ¹² Свято-
 30 полку: «яко створихомъ повелѣное тобою». Онъ же се¹³
слыша, и възвеселися¹⁴ сердце его болма, и не вѣды Дави-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *взспн* ²ХП *нѣтъ и плачяся...* со слезами ³ХП *нѣтъ*
бы ⁴ХП. *нѣтъ прелестнемъ* ⁵ХП *страсть* ⁶ХП *быти* ⁷ХП *лѣбово*
⁸ХП *пріѣб. отъ христа* ⁹ХП *братіи* ¹⁰ХП *они же оканни* ¹¹ХП *вни-*
детъ ¹²ХП *и повѣдавшимъ* ¹³ХП *нѣтъ се* ¹⁴ХП *възнесеся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слово *прелестнемъ* приписано между строкъ.
 (**) Такъ въ ХП; въ И. *въ воню*.

да глаголюща: что ся хвалиши о злюбѣ, сильнѣ ¹? и безаконье умысли языкъ твой, яко бритва ² изострена створишь есть леть; възлюбилъ еси злобу паче благостыня, неправду неже глаголати правду; възлюбилъ еси вся глаголы потопныя, языкъ лъстивъ: сего ради Богъ раздрушитъ тя до конца, и ⁵ встерыгнетъ тя отъ села твоего, и корень твой отъ земля живущихъ; якоже и Соломонъ рече: азъ вашей погибели по-смѣюся, порадую же ся внигда грядеть на вы пагуба; тѣмъ же снѣдять своего пути ³ плоды, и своя нечести ⁴ насытятся. Глѣбу же убьену и повѣржену бывшу на брезѣ между ¹⁰ двѣма кладома, посемъ же въземше и везоша и, и положиша у брата своего Бориса у церевѣ ⁵ святаго Василья. Со-
¹⁰¹вокуплена ⁶ тѣлома, па||че же и душамъ, у Владыцы всихъ Царя пребывающа, в радости бесконѣчнѣй, и въ свѣтѣ неизреченьнемъ, подающа ицѣления ⁷ дары Руськой землѣ, ¹⁵ и инѣмъ приходящимъ правою вѣрою ⁸ даета ицѣление: хромымъ ходити, слѣпымъ прозрѣние, болящимъ цѣлбы, окованнымъ раздрѣшение, печальнымъ утѣху, напастынымъ избавление; и еста заступница Руськой земли ⁹, и свѣтлница сияюща выну и молящися выну ¹⁰ (*) во Владыци о своихъ лю-
 20 дехъ. Тѣмъ же и мы долъжни есме хвалити (**) достойно страстотерца Христова, молящеса прилѣжно к нима, рекуще: радуйтася, страстотерца Христова, заступника Руськой земли, еже ¹¹ ицѣление подаета приходящимъ к вамъ вѣрою и любовью. Радуйтася, небесная жителя, въ плоти ангела бы-
 25 ста, единомыслено служителя, вѣрста единообразна, святымъ единомушъна; тѣмъ стражующимъ всимъ ицѣление подаета ¹². Радуйтася, Борисе и Глѣбе богомудра, яко потока точита отъ кладая водъ живоносныя; ицѣления истѣбають вѣрнымъ людемъ на ицѣление. Радуйтася, луча свѣтозарная, и яви-
 30 стася яко свѣтилѣ озаряюща всю землю Руськую, всегда тму отгоняща, являющася вѣрою неуклонною. Радуйтася, недрѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *силный* ²П *бритва* ³ХП *труда* вм. *пути* ⁴ХП *своего нечестія* ⁵ХП *въ церкви* ⁶П *свокупленія же* ⁷Х *целбница* ⁸ХП *страннымъ съ вѣрою* вм. *правою вѣрою* ⁹П *приб. ея же* ¹⁰Х *всегда* ¹¹Х *ея же* ¹²Х *подаета*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *воину*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *хранити*.

маньяная ока ¹, стяжавша душа на свѣршение, Божиихъ свя-
 тыхъ заповѣдий приемша въ сердци своемъ, блаженная. Ра-
 дуйтася, брата вкупѣ, в мѣстѣхъ златозарныхъ, в селѣхъ не-
 бесныхъ, и въ славѣ неувядающей, еяже по достойно сподобившася. *unfading*
 5 добистася. Радуйтася, Божьими свѣтлостями явѣ облистаема (*),
 всего мира обходита, бѣсы отгоняюща, недугъ ицѣляюща,
 свѣтельника предобрая и заступника теплая, суца съ Богомъ,
 блаженными лучами ражьждизаема выну (**), добля страстника
 ка ², душа просвѣщающа вѣрнымъ людемъ: възвысила бо есть *+ lit forever*
 10 ваю свѣтоносная небеса ³ любви, тѣмъ красныхъ всихъ || на- ¹⁰²
 слѣдоваста въ небеснемъ жити, славу, и райскую пищу,
 свѣтъ разумный, и красная радости. Радуйтася, яко ⁴ напая-
 ющия сердца, горести и болезнемъ отгоняща, страсти злыя
 ицѣляюща, валями кровными святыми очервивыша багряни-
 15 цю, преславная; ту же красно носяща, съ Христомъ цар-
 ствуете всегда, молящася за новыя люди христьянскыя и
 сродники своя, земля Руская благословися ваю кровью; и
 мощьми положениемъ въ церкви, духомъ божественѣ ⁵ про-
 свѣщаєте, в нейже с мученикы яко мученика ⁶ за люди
 20 своя молита. Радуется ⁷ церквы, свѣтозарное солнце стя-
 жавши, всходѣ всегда просвѣщаетъ въ страданьи, въ славу
 ваю, мученикомъ ⁸. Радуйтася, свѣтлѣи звѣздѣ, заутра всхо-
 дящи. Ново (***) христолюбивая заступника наша страстотерп-
 ца! покорита поганья подѣ нозѣ княземъ нашимъ, молящася
 25 во Владыцѣ и Богу нашему и мирно пребывати въ совокуп-
лении и въ здравьи, избавляюща отъ уsobныя рати и отъ
пронырства дьяволя. Сподобита же и насъ, поющихъ и по-
 читающихъ ваю честное торжество, въ вся вѣкы до сконча-
 чания.

30 Святополкъ же ⁹ океанный злый уби Святослава, пославъ
 въ горѣ Угорьской, бѣжащу ему въ Угры; и нача помышляти:

ВАРИАНТЫ. ¹X *недреманное око* II *ошиб. дреманное* ²XII *страстотерпца*
³X *небесная* ⁴XII *проб. вся* ⁵XII *божественнымъ* ⁶XII *мученици*
⁷XII *радуетася* ⁸XII *въ страданьи ваю въ славу мученикомъ* ⁹XII *проб. сей.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. *облистаями*. (**) Такъ въ XII; въ И. *выну*. (***) Такъ въ XII; въ И. *но и*.

«яво избью всю братью свою, и приму власть Рускую единъ». Помысли высокоумьемъ своимъ, а не вѣды, яво даеть [Богъ](*) власть, емуже хощеть; поставляетъ царя и князя Вышний, [емуже иощеть] (**) дастъ. Аще бо кая ¹ земля управитъся предъ Богомъ, поставляетъ царя и ² князя правѣдна, любяща судъ ⁵ и правду, и властемъ устраетъ (***) судью правяща судъ. Аще бо князи правдивы бывають на земли, то много отъдаются согрѣшения; аще ли зли и лукави бывають, то болшее зло наводитъ Богъ на землю ту, понеже глава есть земли то; тако бо Исая рече: согрѣшиша отъ главы и до ногу, [еще] (†) ¹⁰ есть отъ царя и до простыхъ людей. Лютѣ бо граду тому, ¹⁰⁸ в немже князь унѣ, любя вино пити со гусльми и съ младыми (††) свѣтныи. Сяковыя ⁸ Богъ даетъ за грѣхы, а старныя мудрыя отъемлетъ ⁴, якоже Исая глаголетъ: отъиметь Господь отъ Ерусалима крѣпость и крѣпкаго исполина, и челоуѣка ¹⁵ храбра, и судью, и пророка, и смирена старца, и дивна свѣтника, и мудра хытрѣца, разумна послушника; и поставлю уношю князя имъ, и ругателя имъ ⁵ обладающа ими.

Святополкъ же оканьны нача княжити в Кыевѣ. И созвавъ люди, нача даяти овѣмъ корьзна, а другимъ кунами, и раз- ²⁰ дая множество ⁶. Ярославу же не вѣдущю отни смерти, Варязи бяху мнози у Ярослава, и насилье творяху Новгородъцемъ ⁷. И вставше на нь Новгородѣци, избиша Варягы въ дворѣхъ Пронихъ ⁸ (†††), и разгнѣвася Ярославъ, и шедъ на Рокѣмъ, ѿсѣдѣ въ дворѣ; и пославъ в Новгородъцемъ, ²⁵ и рече: «уже мнѣ сихъ не кресити». И позва къ собѣ нарочитая мужа, иже бяху исъсѣбли Варяги; и облъсти ихъ и исъче (s). В ту же ноцъ приде ему вѣсть ис Кыева отъ сестры его Передьславы ⁹: «отець ти умерлъ, а Святополкъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *любо* ²ХП или *вм.* и ³ХП *таковыя* ⁴ХП *отъиметь* ⁵ХП *нѣтъ имъ* ⁶ХП приб. *отца богатства* ⁷П *ошиб. новгородци* ⁸ХП *во дворѣ поим* ⁹ХП *предславы*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Богъ изъ ХП. (**) *емуже хощеть* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *устраютъ*. (†) *еще* изъ ХП. (††) Въ И. *смадыми* *вм. младыми*. (†††) Въ И. было написано *въ двори поим*, но потомъ поправлено. (s) Такъ въ ХП; въ И. и *облъсти я сиче*. За снѣгъ сдѣлана выноска внизу страницы, гдѣ написано: *исъче изъ 1000*.

administrate —

Young,

Кр. 1110
for seat

Palace at Novgd.

сѣдѣть в Къевѣ, полавъ уби Бориса и Глѣба¹, а ты блю-
дися сего повелику». И се слышавъ Ярославъ, печалентѣ
бысть по отци, и по брату, и о² дружинѣ; заутра же со-
 бравъ избытокъ Новгородцевъ, и рече Ярославъ: «о любимая
 5 дружино, юже избихъ вчера, а нынѣ быша надобѣ». И утре
 слезъ, и рече имъ на вѣчѣ: «отець мой умерлъ, а Святополкъ
 сѣдѣть в Къевѣ, избивая братью свою». И рѣша Новгородъ-
 цѣ: «аще, княже, братья наша исѣченѣ суть, можемъ по-
 тобѣ бороти³». И собра Ярославъ Варягъ тысяцю⁴, а про-
 10 чихъ вой 40 тысящъ, и поиде на Святополка, нарекъ Бога,
 рекъ: «не азъ почохъ избивать братью⁵, но онъ; да будетъ
 Богъ отмественикъ крови брати (*) моя, зане без вины
проля кровь Борисову и Глѣбову праведною: еда и мнѣ си
 же створить? но суди ми, Господи, по правдѣ, да свончаеть-
 15 ся злоба грѣшнаго». И поиде на Святополка; слышавъ же се
 Святополкъ идуща Яро|слава, и пристрой бѣщисла вой, || Ру-¹⁰⁴
 си и Печенѣгъ, и изиде противу Любчю⁶, обонъ полъ Днѣ-
 пра, и Ярославъ объ сюду⁷.

В лѣто 6524. Приде Ярославъ на Святополка,⁸ (**) и 1016
 20 сташа противу оба⁹ полъ Днѣпра, и не смѣяху ни си на
 они наити¹⁰, и ни тѣи на сихъ¹¹, и стояша за 3 мѣсяцѣ
 противу собѣ. И воевода нача Святополкъ, яздя възлѣ бѣ-
 регъ¹², уваряти (***) Новгородци, глаголя: «что приидосте с|
 хромъцемъ симъ, а вы плотници суще? а приставимъ вы хо-
 25 ромъ рубить нашихъ». Се слышавше Новгородци, и рѣша Яро-
 славу: «яко заутра перевеземъ на нихъ; аще кто не пой-
 деть с нами, то сами¹³ потнемъ». Бѣ бо уже въ замрозъ; — ПОТАТИ
 и стояша Святополкъ межи двѣма озерома всю ноць Сасдене
упивъся с дружиною своею¹⁴; Ярославъ же заутра испол-
 30 чивъ дружину, противу свѣту перевезеса. И высѣдше на

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *убивъ бориса и по глѣба посла* ²ХП *по* ³ХП *побо-*
роты ⁴ХП *6000* ⁵ХП *приб. свою* ⁶ХП *любичю* ⁷ХП *обсю* ⁸ХП *нѣтъ на*
святополка ⁹ХП *обонъ* ¹⁰ХП *ити* ¹¹ХП *ни си на тѣхъ* ¹²ХП *ошиб.*
ездя възбереть ¹³ХП *да сами его* ¹⁴ХП *приб. лежаще.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *брату*. (**) Въ И. на *Святополка*
 приписано на полѣ. (***) Въ И. *ошиб. уварити.*

брегъ, отринуша лодью отъ берега, и поидоша противу собѣ, и свькупившеса на мѣстѣ; и бысть сѣча зла, не бѣ лзѣ озеромъ помогати Печенѣгомъ, и притиснуша Святополчъ вое въ озеру, и выступиша на ледь ¹, и одолевати ² нача Ярославъ; видивъ же Святополчъ побѣже. И одолѣ Яро- 5 славъ, Святополчъ же бѣжа в Ляхы. Ярославъ же сѣде въ Кыевѣ на столѣ отни; бѣ же тогда Ярославъ лѣтъ 28 (*).

1017 В лѣто 6525. Ярославъ ввоиде в Кыевъ, и погорѣша церкви.

1018 В лѣто 6526. Поиде Болеславъ съ Святополкомъ на Яро- 10 слава с Ляхы; Ярославъ же множество совокупи Руси, Варягы, Словены ³, поиде противу Болеславу и Святополку, и приде Вельню ⁴, и сташа оба полъ рѣвы Буга. И бѣ у Ярослава кормилецъ и воевода Будый; и нача Буды укаряти Болеслава, глаголя: «да что ти пропоремъ трескою чрево ⁵ твое тольстое». Бѣ бо великъ и тяжекъ Болеславъ, яко ни на кони не могли сѣдѣти, но бѣше смысленъ; и рече Болеславъ: «аще вы ⁶ сего укора (***) не жаль, азъ единъ погибну». И всѣдъ на вонь, въбреде в рѣву, а по немъ вое его. 105 Ярославъ же не утягну исполчитися, и побѣди Болеславъ ⁷ 20 Ярослава; Ярославъ же убѣжавъ с четырьми человекы ⁸ к Новугороду, Болеславъ же вниде в Кыевъ съ Святополкомъ. И рече Болеславъ: «разведете дружину мою по городомъ на кормъ», и бысть тако. Ярославу же прибѣгшу въ Новугороду, и хотяше бѣжати за море (***), и посадникъ Костян- 25 тинъ, сынъ Добрынъ ⁹, с Новгородци расѣкоша лодья Ярославлѣ, рекуще: «можемъся еще битись ¹⁰ по тобѣ ¹¹ с Болеславомъ и съ Святополкомъ». И начаша скотъ брати отъ мужа по четири куны, а отъ старостѣ по 10 гривень, а отъ бояръ по осмидесять гривень; приведоша Варягы, и вѣдаша ¹² 30 имъ скотъ, и совькупи Ярославъ воя многи. Болеславъ же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. и обломиса ледъ с вое святополчи и мнози потопиша въ водахъ ²ХП одоляти ³ХП и варягъ и словенъ ⁴ХП къ волюню ⁵Х вамъ ⁶ХП мужи ⁷Х коснятинъ сынъ добрыни ⁸Х быти ⁹Х пѣтъ по тобѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. 18. (**) За снѣгъ въ И. написано ем. Слова Болеслава относятся къ его дружинѣ. (***) Въ И. ошиб. за море.

гор. Вод. 246
quaritan
samentum sick

unabla

бѣ въ Киевѣ сѣда, безумный же Святополкъ рече: «елико же ¹ Ляховъ по городомъ, избивайте я». Избиша Ляхы. Болеславъ же бѣжа ² ис Кьева, воизма ³ имѣние и бояры Ярославлѣ и сестрѣ его ⁴, и Настаса пристави десятиннаго къ ⁵ имѣнню, бѣ бо ся ему вѣвѣрилъ лѣстью, и людей множество веде съ (со)бою, и грады Червѣньскыя зая собѣ; и приде въ свою землю. Святополкъ же нача княжити в Киевѣ, и поиде Ярослав на Святополека, и побѣди Ярославъ Святополка, и бѣжа Святополкъ въ Печенѣгы.

10 В лѣто 6527. Приде Святополкъ с Печенѣгы в силѣ 1019 тяжыцѣ, и Ярославъ собра множество вои, и взиде ⁵ противу ему на Альто. Ярославъ же ста на мѣстѣ, идеже убиша Бориса, и въздѣвъ руцѣ на небо, и рече: «кровь брата моего ⁶ вопиеть къ тобѣ, Владыко, мести отъ врови правдынаго сего ⁷, якоже мстилъ еси отъ крови Авелевы, положи въ на Каинѣ стенанье и трясение ⁸; тако положи на семь». И помолився ⁹ рекъ: «брата моя! аще есте отсюду тѣломъ отошла ¹⁰, то ¹¹ молитвою своею ¹² помозита ми на противнаго сего убийцю гордаго». И се ему рещю, и поидоша противу собѣ, и покрыша поле Лядское обои отъ множества вой. Бѣ же пятокъ || тогда; всходяцю солнцю, и совокупишася обои, и бысть сѣча зла, аки же не была ¹³ в Руси, и за руки емлюще сѣчахуся; и сосупишася трижды, яко по удольемъ кровь течаше ¹⁴; и въ вечеру одолѣ Ярославъ, ²⁵ а Святополкъ бѣжа ¹⁵. Бѣжацю же ему, и нападе на нь бѣсъ, и раслабѣша кости его, и не можаше сѣдѣти на кони, и носахуть и ¹⁶ въ носилахъ; и принесоша и ¹⁷ къ Берестю, бѣгающе с нимъ, онъ же глаголаше: «побѣгнете со мною ¹⁸, женуть по насъ». Отроци же его посылаху противу: «егда ³⁰ кто поженеть по немъ?» и не бѣ никогоже въслѣдъ женущаго с нимъ; онъ же в немощи лежа ¹⁹, и въсхавився глаголаше: «о, се женуть, оно женуть, побѣгнете!» И не можа-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *иже* ²ХП *побѣжа* ³Х *взма* ⁴Х *прѣб. довѣ* ⁵Х *изиде*
⁶ХП *брату моему* ⁷ХП *праведною сею* ⁸ХП *трясаніе* ⁹Х *помолился*
¹⁰Х *аще еста тѣломъ далеча отсюду ви. аще.... отошла* ¹¹Х *но* ¹²Х *нѣтъ*
своею ¹³ХП *не бывала* ¹⁴ХП *крови теци* ¹⁵ХП *побѣжа* ¹⁶ХП *ношаху его*
¹⁷ХП *его* ¹⁸Х *прѣб. а се* ¹⁹ХП *слежа*.

207 in 3 mo 70000

an
ЛЕТЬСКОЕ
106 of 206

Род. 7. 6.

recovered him

ше стерпѣти на единомъ мѣстѣ, и пробѣже Лядскую ¹ землю, гонимъ гнѣвомъ Божиимъ, и пробѣже пустыню ² межи Чяхы и Ляхы, и ту испроверже животъ свой злѣ. Егоже и по правдѣ, яко неправѣдна, суду пришедшу, по отшествии сего свѣта прияша муку сего ³ оканьнаго Святополка ⁴: по-
 — казываше явѣ посланая пагубная рана, въ смерть немилостивно выгна, и по смерти вѣчно мучимъ есть и связанъ. Есть же могила его в пустыни той и до сихъ дней, исходить же отъ ней смрадъ золь. Се же Богъ показа на показание княземъ Рускимъ, да аще сице же ⁵ створять, се слышавше, ¹⁰ ту же казнь примуть; но больши сея, понеже се вѣдуше бывшее, створити вакое ⁶ же зло братоубийство. ⁷ бо мѣстий прия Каинъ, убивъ Авѣля, Ламехъ ⁷⁰; понеже бо Каинъ не вѣды мѣщяния прияти отъ Бога, а Ламехъ вѣды казнь, бывшую на прародителю его, створи убийство. Рече бо ¹⁵ Ламехъ своимъ ⁷ женама: мужа убихъ въ вредъ мнѣ, и уношю въ язву мнѣ; тѣмже, рече, ⁷⁰ мѣстий на мнѣ, понеже, рече, вѣдая створихъ. Се Ламехъ уби 2 брата Енохова, и поя собѣ женѣ его ⁸; сыи же Святополкъ новы Ламехъ ⁹, ¹⁰⁷ иже ся ¹⁰ родилъ отъ прелюбодѣанья, иже ¹¹ избѣ братъ||ю ²⁰ свою, сыны Гедеоновы, тако и съ бысть. Ярославъ же пришедъ сѣде в Кыевѣ, утеръ пота с дружиною своею, показавъ побѣду и трудъ великъ.

1020 Въ лѣто 6528. Родися у Ярослава сынъ, и нарече имя ему Володимиръ. 25

1021 В лѣто 6529. Приде Брячиславъ, сынъ Изяславъ, внукъ Володимеръ, на Новъгородъ, и зая Новъгородъ, поимъ множество Новгородецъ ¹² имѣние ихъ, поиде Полотьску опять; и пришедшию ему к Судмири рѣцѣ, Ярославъ и выиде ис Кыева 7 день постиже и ту, и побѣди Ярославъ Брячислава ³⁰ и Новъгородцѣ, и вороти и ту к Новугороду, а Брячиславъ бѣжа къ Полотьску.

1022 Въ лѣто 6530. Приде Ярославъ къ Берестью. Въ си же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *побѣже в лядскую* ²ХП *побѣже в пустыню* ³Х *нѣтъ сего* ⁴Х *нѣтъ святополка* ⁵ХП *сицево* ⁶ХП *творити таково* ⁷ХП *къ своимъ* ⁸ХП *его* ⁹ХП *авимелекъ* ¹⁰ХП *приб. ст* ¹¹ХП *яже* ¹²ХП *поимъ новгородци.*

роена

а устроити то му
hwt

Г. А. М.

времена Мѣстиславу суцю въ Тмуторокани, и поиде на Касоги ¹. Слышавъ же се князь Касожьбий ² Редедя, изыиде противу ему, и ставшима ³ обѣима полкома противу собѣ, и рече Редедя въ Мѣстиславу: «что ради губивѣ ⁴ дружину ⁵ межи собою ⁵, но сидевѣся ⁶ бороться; да аще одолѣешь ты, и возмеша имѣние мое, и жену мою, и землю мою; аще ли азъ ⁷ одолѣю, то возму твое все». И рече Мѣстиславъ: «тако буди». И съѣхаста ⁸, и рече Редедя въ Мѣстиславу: «не оружемъ ся бевѣ, но борьбою». И ястася бороти врѣп- ¹⁰ ко, и на долѣбъ борющимся има, и нача изнемогати ⁹ Мѣстиславъ, бѣ бо великъ ¹⁰ Редедя; и рече Мѣстиславъ: «о пресвятая Богородице! помози ми; аще бо одолѣю сему, связию — церковь въ имя твое». И се рекъ, удари имъ о землю, и вынемъ ножъ, удари и въ гортань ¹¹ ножемъ, и ту бысть зарѣ- ¹⁵ занъ Редедя; и вышедъ в землю его, и взя все имѣние его, и жену его, и дѣти его, и дань възложи на Касоги. И пришедшю ¹² в Тмутороканю, и заложил церковь святая Богородица, и созда ю, яже стоитъ и до сего дни въ Тмутороканѣ.

В лѣто 6531. Поиде Мѣстиславъ на Ярослава, с Козары ¹⁰²³ ²⁰ и съ Касоги.

В лѣто 6532. Ярославу суцю въ Новѣгородѣ, приде ¹⁰²⁴ Мѣстиславъ ис Тмуторо||кана Кыеву; и не прияша его Кыя- ¹⁰⁶ нѣ; онъ же ¹³ сѣде на столѣ Черниговѣ, Ярославу суцу въ — Новѣгородѣ тогда.

²⁵ В се же лѣто вѣсташа вѣльсви в Суждалцихъ, избиваху старую чадь, по дьяволу наученю и бѣсованю, глаголюще, яко си держать гобино. И мятежъ великъ и голодъ въ всей странѣ той [бысть] (*); идоша по Волзѣ вси людѣ въ Болгары, и прив(е)зоша жито, и тако ожиша. Слышавъ же Ярославъ ³⁰ вѣльхвы ты ¹⁴, и приде в Суждалю; изъима ¹⁵ вольхвы, расточи, а другия показни, рекъ сице: «Богъ наводитъ по грѣхомъ на бою ¹⁶ землю гладомъ, или моромъ, или ведромъ, или иною казнию, а человекъ нѣ вѣсть ничтожс». И възвративъ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *косаги* ²ХП *касажский* ³ХП *ставши* ⁴ХП *губити хочеть* ⁵ХП *себе* ⁶ХП *прѣб. сама* ⁷ХП *я* ⁸ХП *съсласася* ⁹Х *измагати* ¹⁰Х *прѣб. и сильнѣ* ¹¹Х *горло* ¹²ХП *пришедъ* ¹³ХП *прѣб. шедъ* ¹⁴ХП *си* ¹⁵ХП *и поима* ¹⁶ХП *кууждо*.

ПРИМѢЧАВАНІЯ. (*) *бысть* изъ ХП.

ся Ярославъ, и поиде ¹ к Новугороду, и посла Ярославъ за море по Варяги; и приде Акунъ с Варягы, и бѣ Акунъ слѣпъ, и луда ² у него златомъ истыкана. И приде ко Ярославу; и Ярославъ съ Акуномъ поиде на Мѣстислава, Мѣстиславъ же слышавъ изииде противу има въ Листьвну. Мѣстиславъ же ⁵ с вечера исполчи дружину, и постави Сѣверъ въ чело противу Варягомъ; а самъ ста с дружиною своею по крилома. И бывъши ноци, бысть тма, и громове и мольня и дождь. И рече Мѣстиславъ дружинѣ своей: «пойдемъ на нѣ ³». И поиде Мѣстиславъ и Ярославъ противу, и съступишася въ ¹⁰ чело Варязъ съ Сѣверомъ, и трудишася Варязи сѣкуще Сѣверъ, и по семь наступи Мѣстиславъ с дружиною своею, и нача сѣчи Варягы, и бысть сѣча силна ⁴; яко посвѣтяше мълнѣя, и блисташася оружья, и бѣ гроза велика, и сѣча силна и страшна. Видѣвъ же Ярославъ, яко побѣжаемъ есть, ¹⁵ и побѣже съ Якуномъ, княземъ Варяжькимъ, и Акунъ ту отбѣже луды златое; а Ярославъ же приде к Новугороду, а Якунъ иде за море. Мѣстиславъ же, о свѣтъ заутра, и видѣ лежащи исѣчени отъ своихъ Сѣвѣрь ⁵ и Варягы Ярославли (*), и рече: «кто сему не радъ? се лежить Сѣверянинъ, ²⁰ а се Варягъ, а своя дружина цѣла». И посла Мѣстиславъ по ¹⁰⁹ Ярославъ глаголя: «сѣди ты ⁶ на столѣ своемъ Кы|евѣ, понеже ты еси старѣши ⁷ братъ, а мнѣ буди ⁸ сторона»; и не смѣяше Ярославъ в Киевѣ ити ⁹, донелже смиристася. И сѣдяше [Мѣстиславъ въ Черниговѣ, а] (**). Ярославъ в Новѣгородѣ, и ²⁵ бяху сѣдяще в Киевѣ мужи Ярославль.

В томъ ¹⁰ же лѣтѣ родися у Ярослава ¹¹ другой сынъ, и нарече имя ему Изяславъ.

1025 . В лѣто 6533 ¹².

1026 . В лѣто 6534. Ярославъ съвокуши воя многы, и приде ³⁰ Киеву, и створи миръ с братомъ своимъ Мѣстиславомъ у Городьца. И раздѣлиста и по Днѣпръ Рускую землю: Яро-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *приде* ²ХП *приб.* *бѣ* ³ХП *ниж* ⁴ХП *за* ⁵ХП *лежаща свои стверы изстѣчены вл. лежащи.... стверъ* ⁶ХП *нѣтъ ти* ⁷ХП *старый* ⁸ХП *приб. ся* ⁹ХП *ехати* ¹⁰ХП *семъ* ¹¹ХП *ярославу* ¹²ХП *нѣтъ въ тто 6533.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Ярославльъ*. (**) *Мѣст. въ Черн. изъ ХП.*

Фрес
Сотилера

Черниг.

славъ приа су ¹ страну, а Мьстиславъ ону; и начаста жити мирно и въ братолюбьи ², и престá усобица и мятежь, и бысть тишина велива в земли Руской ³.

В лѣто 6535. Родися третій сынъ Ярославу, и нарече имя 1027
5 ему Святославъ.

В лѣто 6536. 1028

В лѣто 6537. Мирно лѣто ⁴. 1029

В лѣто 6538. Ярославъ взя Белзь. И родися Ярославу 1030 *Tal.*
четвертый сынъ, и нарече имя ему Всеволодь. Сего лѣта иде
10 Ярославъ на Чюдь; и побѣди я, и постави городъ Юрьевъ ⁵.

В се же время умершю Болеславу великому в Ляхѣхъ ⁶, и бысть мятежь веливъ в Лядьской земли: и вьставше людье избиша епископы, и попы, и бояры своя, и бысть мятежь въ нихъ.

В лѣто 6539. Ярославъ и Мьстиславъ собраста воя мно- 1031
15 ги, и идоста на Ляхы, и заяста грады Червеньскыя опять, и повоеваста (*) Лядскую землю, и многы Ляхы приведоста, и раздѣлиста я ⁷; и посади Ярославъ своя по Рси, и суть и *Wisk.*
до сего дни.

В лѣто 6540. Ярославъ поча ставити города по Рси. 1032

20 В лѣто 6541. Мьстиславичъ Еустафий умре. 1033

В лѣто 6542. Мьстиславъ изыде на ловы, и разболѣся и 1034
умре; и положиша и ⁸ въ церкви святаго Спаса, юже ⁹ со-
здалъ самъ; бѣ бо въздано ея при немъ възвыше яко и на
конѣ стоячи рукою досячи. Бѣ же Мьстиславъ дебель тѣ-
25 ломъ; чермьномъ ¹⁰ лицемъ, великома очима ¹¹, || храбръ на ¹¹⁰
рати, и милостивъ, и любяше дружину повелику, а имѣннѣя
не щадяше, ни питья, ни ядения не браняше. Посемъ же
прия власть его ¹² Ярославъ, и бысть единовластець Руской
земли. Иде Ярославъ в Новугороду, посади сына своего Воло-

30 димира в Новѣгородѣ, епископа постави Жидяту; и в то время *where writing new*
родися Ярославу сынъ и нарекоша имя ему Вячеславъ. И Яро-
славу же сущу в Новѣгородѣ, и приде ему вѣсть, яко Печенѣзѣ
объемъ стоять ¹³ Кыевъ. Ярославъ же собравъ воя многы, Ва-

ВАРИАНТЫ. ¹X сѣю ²X братолюбьство ³X нѣтъ русской ⁴X нѣтъ мирно
лѣто ⁵XII юрьевъ ⁶XII умре болеславъ великий ляхъ вл. умершю... в ля-
хлѣ ⁷XII изъ ⁸X сѣю ⁹X приб. бѣ ¹⁰X чермень ¹¹XII велики имѣ очу
¹²XII приб. всю ¹³XII обьстоятъ вл. объемъ стоять.

примѣчанія. (*) Въ И. повоеоста.

рягы и Словены, и прииде Кыеву и вьниде въ градъ свой. И бѣ же Печенѣгъ бѣицсла. Ярославъ же выступи из града, исполчи дружину и постави Варягы посредѣ, а на правѣй странѣ Кыяны, а на лѣвемъ крилѣ Новгородцѣ. И сташа предъ городомъ, а Печенѣзѣ приступати начаша ¹, и состу-
5 пишася на мѣстѣ, идѣже есть нынѣ святая Софья ², митро-
поля Руская; бѣ бо тогда поле внѣ града. И бѣ сѣча зла,
и одва одолѣвъ к вечеру Ярославъ. И побѣгоша Печенѣзѣ
раздно, и не вѣдахуся камо бѣжаче, и овии бѣгающе тонаху
в Ситомли (*), инѣи же во инѣхъ рѣкахъ, и тако погибоша, ¹⁰
а прокъ ихъ пробѣгоша и до сего дни.

В то же лѣто всади Ярославъ Судислава въ порубь, брата
своего, Плесковѣ ³; овлеветаны ⁴ к нему.

1037 Въ лѣто 6545. Заложил Ярославъ городъ великий Кыевъ,
у негоже града врата суть золотая, заложил же церковь свя-
15 тая Софья, премудрость Божию, митрополю, и посемь цер-
ковъ на Златыхъ вратѣхъ камену святыя Богородица Благо-
вѣщение; сий же ⁵ премудрый князь Ярославъ того дѣла
створи Благовѣщение на вратѣхъ, дать ⁶ всегда радость гра-
ду тому святымъ Благовѣщениемъ Господнимъ и молитвою ²⁰
святыя Богородица и архангела Гаврила ⁷; посемь святого
Георгия монастырь, и святыя Орины. И при семь нача вѣра
крестьянская плодится в Руси и раширяется, и чернорис-
25 ци || поча ⁸ множитися, и монастыреве почаху ⁹ быти. И бѣ
Ярославъ любя церковныя уставы, и поцы любяше повелію, ²⁵
излиха же бѣ любяче черноризьци, и книгамъ прилежа,
почитая часто в день и въ ноци; и собра писцѣ многы, и прѣ-
кладаше отъ Грѣкъ на Словенскый языкъ и писма, и спи-
саша многы книги, и сниська, имиже (***) поучаются вѣрнии
люде, и наслажаются учения божественаго гласа. Якоже ³⁰
бо ¹⁰ нѣкто землю разореть, другой же насѣть, инии же по-
жинають и ядятъ пищу бесудну, да и се ¹¹; отецъ бо сего
Володимиръ землю разора ¹² и умягчи, рекше крещениемъ

ВАРИАНТЫ. ¹П приступиша ²ХП святыя соборы церкви ³ХП въ плесковѣ

⁴Х оклеветанъ П оклеветъ ⁵ХП приб. великий ⁶ХП ать ⁷П михаила

⁸ХП начаша ⁹ХП починаху ¹⁰ХП приб. се ¹¹ХП тако и се ¹²ХП взоре.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. в Ситомли. (***) Такъ въ ХП; въ И. и сниськанми же.

просвѣтивъ; сий же ¹ Ярославъ, сынъ Володимеръ, насѣя книжными словеса сердца вѣрныхъ людей, а мы пожинаемъ, учение приемлюще книжное. Вел(и)ка бо полза бываетъ челоуѣку ² отъ учения книжнаго; и книгами бо важеми и учи-
 5 ми есми пути покаянню, и мудрость бо обрѣтаемъ и вздержаніе отъ словесъ книжныхъ; се бо суть реки папаяющи вселеную всю (*), се суть исходяща мудрости; книгамъ бо есть неищетная глубина, сими бо есми ³ в печали утѣшаемы есмы, си суть узда вздержанію. Мудрость бо велика есть,
 10 яко бо и Соломонъ хвалаше ю глаголаше: азъ премудрость вселихъ; свѣтъ, и разумъ и смыслъ; азъ призвахъ страхъ Господень; мой свѣтъ ⁴, моя мудрость, мое утвѣрженіе; мною цари царствуютъ и силнии пишутъ (**)
 15 правду, мною вельможи величаются, мучители удержатъ ⁵ землю; азъ любящая ⁶ люблю, ищущимъ мене обрящють⁷. Аще поищещи въ книгахъ мудрости и прилежно, то обрящещи великую ползу души своей; иже и ⁸ часто кто ⁹ чтетъ книги, то бесѣдуетъ с Богомъ, или святыми мужьми; почитая пророческия бесѣды, еуангельская учения и апостольская, и житія святыхъ
 20 отецъ, и всприемлетъ душа ¹⁰ ползу велику. Ярославъ же съ, якоже рекохомъ, любимъ бѣ книгамъ ¹¹, и многы списавъ положи въ церкви святой Софьи, юже созда самъ, || и украси ¹¹²
 25 ю иконами многоцѣнными, и златомъ, и серебромъ, и сосуды церковными, въ нейже обычныя пѣсни Богу вздають в годы ^{times} обычныя. И ины церкви ставаше по градомъ и по мѣстомъ, поставляя попы и дая ¹² имѣнія своего урокъ, и веля имъ учити людей и приходити часто въ церквамъ; попови бо часто достойтъ учити ¹³ людей, понеже тому есть поручено Богомъ; и умножишася прозвутери, и людье хрестьянстѣи. И
 30 радовашеся Ярославъ видя многи церкви и люди хрестіаны (***) зѣло; а врагъ сѣтоваше, побѣждаемъ новыми людьми крестьянскими.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *великій князь* ²ХП нѣтъ *человѣку* ³ХП нѣтъ *есми* ⁴ХП *мои свѣти* ⁵ХП *дръжатъ* ⁶ХП приб. *мя* ⁷Х *а ищущи мене обрящють благодать* ⁸ХП *иже бо* ⁹ХП нѣтъ *кто* ¹⁰ХП *душамъ* ¹¹ХП *любивъ бѣ книги* ¹²ХП приб. *имъ* ¹³ХП *поучити*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *есе* (**) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб.* *якоже*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *крестяныи*.

- 1038 Въ лѣто 6546. Иде Ярославъ на Ятвягы ¹.
- 1039 Въ лѣто 6547. Священа бысть церкви святыхъ Богородица, юже созда Володимеръ, отецъ Ярославль, митрополитомъ Феопеньтомъ.
- 1040 В лѣто 6548. Ярославъ иде на Литву ². 5
- 1041 В лѣто 6549. Иде Ярославъ на Мазовшаны въ лодяхъ ³.
- 1042 В лѣто 6550. Иде Володимеръ, сынъ Ярославль, на Ямь, побѣдивъ я; и помроша кони у Володимеръ вой, и яко еще дышющимъ конемъ, сдираху хъзы ⁴ съ нихъ: толкъ бѣ моръ в конѣхъ. 10
- 1043 В лѣто 6551. Посла Ярославъ Володимира, сына своего, на Грѣкъ, и да ему возъ многы, а воеводство поручи Вышатѣ, отцю Яневу. И поиде Володимеръ на Царьградъ в лодяхъ, и придоша в Дунай, и отъ Дуная поидоша къ Царюграду; и бысть буря велика, и разби корабль Руси, и князь ¹⁵ — корабль разби вѣтръ, и взяша князя в корабли Иванъ Тво-
 римирича, воеводы Ярославля; прочии вой Володимеръ вы-
 вержени быша [на] (*) брегъ, числомъ 6000; и хотяче ⁵ поити
 в Русь, и не иде съ ними нивтоже отъ дружины княжа. И рече
 Вышата: «азъ пойду ⁶ съ ними»; и высѣде ис ⁷ корабля в 20
 нимъ, рекъ: «аще живъ буду, то съ ними; аще либо погиб-
 ну, [то] (**) съ дружиною». И поидоша хотяче в Русь. И бысть
 вѣсть Грѣкомъ, яко избиле море Русь, и пославъ царь, име-
 немъ Мономахъ, по Руси олядїи 14; Володимеръ же ⁸ видивъ,
 яко идутъ по нихъ, въспя|тився ⁹ изби олядии Грѣчскїя, и ²⁵
 возвратися в Русь, съсѣдавшия в корабль свои. Вышату же
 яша съ изверженными на брегъ, и приведоша я Царюграду,
 и слѣпиша ¹⁰ Руси много; по 3-хъ же лѣтѣхъ миру бывшю,
 и пущенъ бысть Вышата въ Русь къ Ярославу. В сии же
 времена въдасть ¹¹ Ярославъ сестру свою за Казимира, и ³⁰
 въдасть Казимиръ за вѣно людей 8 сотъ, еже бѣ полонилъ ¹²
 Болеславъ, побѣдивъ Ярослава.
- 1044 В лѣто 6552. Выгребена быста 2 князя, Ярополъ и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. и побѣди ²ХП приб. и побѣди ³ХП приб. и побѣди
 я ⁴ХП кожи ⁵ХП хотяше ⁶ХП иду ⁷ХП с ⁸ХП приб. съ дружиною
⁹ХП възвратисся ¹⁰ХП ослѣпиша ¹¹ХП выда ¹²П положила.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) на изъ ХП. (**) то изъ ХП.

Branch of Jazigles

Хъзы

воинъ

Олеги, сына Святослава, и крестиша ¹ жости ею, и положи ² я въ церкви святыхъ Богородица, в Володимѣри.

Того же лѣта ³ умре Брячьславъ ⁴, сынъ Изяславль, внукъ Володимиръ, отецъ Всеславль, и Всеславъ, сынъ его, сѣде на ⁵ столѣ его; егоже роди мати отъ волѣхования, матери бо родивши ему, и бысть ему язва ⁶ на главѣ его, рекоша же вольсви матери его: «се язвено на главѣ его, навяжи на нь, да носить е ⁷ до живота своего», еже носилъ Всеславъ и до смертного дни на собѣ; сего ради немилостивъ есть ⁸ на ¹⁰ кровопролитѣе.

В лѣто 6553. Заложил Володимиръ святую Софью в Но-1048 вѣгородѣ.

В лѣто 6554. В се лѣто бысть тишина велика ⁹. 1046

В лѣто 6555. Ярославъ иде на Мазовшаны, и побѣди я, 1047
15 и князя ихъ уби Моислава, и покори я Казимеру.

В лѣто 6556. 1048

В лѣто 6557. 1049

В лѣто 6558. Преставися жена Ярослава княгини, фев-1050
раля въ 10.

20 В лѣто 6559 ⁹. Поставил Ярославъ Лариона митрополи-1051
томъ Руси святѣй Софьи, собравъ епископы. И се да ска-
жемъ, чего ради прозвася Печерскый монастырь: боголюбивому князю ¹⁰ Ярославу любяще Берестовое, и церковь су-
щую ¹¹ святыхъ апостолъ, и попы многи набдяцю, и в нихъ
25 же бѣ прозвутерь, именовъ Ларионъ, мужъ благъ, и книженъ
и постниенъ; и хожаше с Берестового на Днѣпръ на холмъ,
вде нынѣ ветхый монастырь Печерскый, и ту молитвы ¹² ¹¹⁴
творяше; бѣ бо лѣсъ ту великъ. Ископа ту ¹³ печерку малу,
2 сажению, и приходя с Берестового, отпеваше часы и моля-
30 шеса ту Богу втайнѣ. Посемъ ¹⁴ же возложи Богъ князю въ
сердце, поставил его ¹⁵ митрополитомъ святѣй Софьи; а си пе-
черка тако оста. (*) И не по мнозѣхъ днѣхъ бѣ нѣкий человекъ,

ВАРИАНТЫ. ¹П приб. его ²ХП положилша ³ХП в се же время и в се
лѣто ⁴ХП приб. князь полоцкий ⁵ХП язвено ⁶ХП приб. на себѣ ⁷ХП бысть
⁸ХП нѣтъ въ лѣто 6554..... велика ⁹ХП нѣтъ преставися жена..... в лѣто
6559 ¹⁰ХП приб. великому ¹¹ХП приб. ту ¹²ХП молитву ¹³ХП нѣтъ ту
¹⁴ХП по силѣ ¹⁵ХП нѣтъ его.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. ста.

1047

•••••

protecting,

phon.

именовъ мирскимъ ¹ отъ града Любча; и възложи сему Богъ
 въ страну ити, онъ же устремися въ Святую Гору ити, и
 видѣ монастыря сушая ту ², и възлюби чернецьскый ³ образъ,
 и приде въ единъ монастырь отъ сущихъ ту монастыревъ, и
 моли игумена того, дабы на нь възложилъ образъ мнискый. ⁵
 И онъ же послушавъ его, постриже его, и нарче имя ему
 Антоний, и наказавъ его и научивъ его чернецькому образу,
 и рече ему: «да иди ⁴ опять въ Русь, и буди ⁵ благословение
 отъ Святыя Горы, и мнози отъ тебѣ чернорисци будутъ»; и
 благослови его, отпусти ⁶, рекъ ему: «иди съ миромъ». Ан-
 тоний же приде къ Киеву, и мышляше вѣдѣ жити, и по-
 ходи по монастыремъ, и не възлюби, Богу не хотящу, и поча
 ходити по дебремъ и по горамъ, ища, где бы ему Богъ по-
 казалъ, и приде на холмъ, идеже бѣ Ларионъ пещеру иско-
 палъ, и възлюби мѣстце ⁷ се, и вселися в онъ, и нача мо-
 литися Богу ⁸, со слезами глагола: «Господи! утверди мя в
 мѣстцѣ семь, и да будетъ на мѣстци семь благословение
 Святыя Горы и моего игумена, иже мя постриглъ». И поча
 жити ту, моля Бога, яды хлѣбъ сухой, и того чересъ день,
 и воды в мѣру вкушая, и копая пещеру, и не дадя собѣ по-
 коя ни день ни ночь, въ трудѣхъ пребывая, въ бѣдѣни и въ
 молитвахъ. Посемъ же уведавше добрѣи человекѣцѣ, и прихо-
 дяжу к нему, приносяще ему на потребу ⁹; и прослу ¹⁰ же и
 великий Антоний, и приходяще к нему просяху ¹¹ отъ него
 благословения. Посемъ же преставлешюся великому вьнязю ²⁵
 Ярославу, и прия власть его сынъ Изяславъ, и сѣде Киевѣ,
 Антоний же прославленъ бысть в Руской земли. Изяславъ
¹¹⁵ же увѣдавъ житие его, и приде с дружиною своею, прося || у
 него благословения и молитвъ. И увѣданъ бысть всеми вели-
 кий Антоний и честѣмъ, и начаша приходити к нему братья, ³⁰
 и нача приимати и постригати я; и собращася братья к не-
 му яво числомъ 12. Ископаша пещеру велику, и церковь, и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП мирски ²ХП и тамо монастыря сушая ту видѣти
 вмѣсто онъ же... сушая ту ³Х черноризскый ⁴ХП поиди вмѣсто да иди
⁵ХП приб. на тобѣ ⁶ХП приб. его ⁷ХП мѣсто ⁸ХП вѣтъ богу ⁹ХП еже
 бѣ на потребу его вмѣсто ему на потребу ¹⁰ХП просли ¹¹ХП и про-
 сяще.

Черны.

pilgrimage

+

great famous

велья, яже суть и до сего дни в печерѣ подъ ветхымъ ма-
настыремъ. Совокуплени же братѣи, рече имъ Антоний: «се
Богъ васъ съвокупи, братѣе, отъ благословения есте Святыя
Горы, иже ¹ постриже мене игуменъ Святыя Горы, а я ² васъ
3 постригалъ; да буди на васъ благословение первое отъ Бога,
а второе отъ Святыя Горы». И се рекъ имъ, рече имъ: ³ «жи-
вете особѣ, поставлю вы игумена, а самъ хоцю въ ину ⁴ го-
ру състи одинъ, якоже и преже бяхъ обыкъ, уединився. —
И постави имъ игумена, именемъ Варламъ, а самъ иде в
10 гору, ископа печеру, яже есть подъ новымъ манастыремъ, в
нейже (*) и сконча животъ свой, живъ въ добродѣтели, и
не выходя ис печеры лѣтъ 40 ⁵ николиже никаможе, в ней
же лежать мощи его и до сего дни. Братѣя же (и) игуменъ жи-
ваху в печерѣ, и умножившимся братѣи и не могущимъ имъ ⁶
15 вмѣститися в печеру, и помыслиша поставити внѣ печеры
манастырь; и приде игуменъ и братѣя ко Антонию, и ре-
коша ему: «отче! умножилось братѣи, а не можемъ вмѣ-
ститися в печерѣ: да бы Богъ повелѣлъ и твоя молитва, да
быхомъ поставилъ церквицю малу внѣ печеры». И повелѣ
20 имъ Антоний. Они же повлонишася ему, и поставиша церк-
вицю малу надъ печерою во имя святыя Богородица Успение.
И нача Богъ умножити черноризѣцъ, молитвами святыя Бо-
городица, и свѣтъ створиша братѣя съ игуменомъ поставити
манастырь; и рѣша братѣя къ игумену ⁷ къ Антонию: «от-
25 че! ⁸ братѣя умножается, а хотѣлъ быхомъ поставити ма-
настырь». Антоний же радъ бывъ, рче: «благословенъ Богъ о
всемъ, и молитва (**) святыя Богородица и сущихъ отецъ иже въ
Святѣй Горѣ да будетъ с вами.» И се рекъ, посла единого
отъ братѣи (***) || къ Изяславу ⁹ князю, река тако: «княже
30 мой! се Богъ умножаетъ братѣю, а мѣсце мало; да бы ны
вдалъ гору ту, яже есть надъ печерою.» Изяславъ же се
слышавъ радъ бывъ, и мужи свои посла, и дасть имъ гору

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *имже* ²Х азъ ³ХП *нѣтъ рече имъ* ⁴ХП *ону* ⁵ХП *приб.*
не исходя ис пещеры ⁶ХП *нѣтъ имъ* ⁷ХП *нѣтъ къ игумену* ⁸ХП *приб.*
святый ⁹ХП *приб. великому.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. в *немже*. (**) Такъ въ ХП; въ И.
молитвами (***) Такъ въ ХП; въ И. *едино о братѣя*.

ту. Игуменъ же и братья заложилъ церковь велику, и монастырь оградилъ столпемъ, и еѣлѣя поставилъ многи, и церковь свѣршиша и украсиша ю ¹ иконами. И оттолѣ начаша звать монастырь Печерскій; имже ² бѣша жили чернцы преже в печерѣ, и отъ того прозвася Печерскій монастырь; ⁵ есть же Печерскы монастырь отъ благословения Святыя Горы пошелъ. Монастыреви же свершену, игуменство же держащу Варламу, Изяславъ же поставилъ монастырь святаго Дмитрѣя, и выведе Варлама на игуменство къ святому Дмитрею, хотя створити вышнѣ ³ сего монастыря, надѣяся бо- ¹⁰ га(т)ствѣ. Мнози бо монастыри отъ царя и отъ бояръ и отъ богатства поставлени, но не суть тацѣ, кацѣи же суть поставлени слезами, и пощениемъ, и молитвою, и бдѣниемъ: Антоній бо не имѣ злата, ни сребра, ⁴ но (*) пощениемъ и слезами, якоже глаголахъ. Варламу же недшко во святому Дмитрѣю, и свѣтъ ¹⁵ створше братья, идоша къ старцю Антонию, и рекоша: «постави намъ игумена». Онъ же рече имъ: «кого хотите?» Они же рѣша ему: «кого хочеть Богъ и ты». И рече: ⁵ «кто болий есть в вась, авъ есть Федосий, послушливъ, и кротокъ, и смиренный; да сѣи будетъ игуменъ вамъ.» Братья же ради ²⁰ бывше, и повлонишася старцю, и поставиша Федосья игуменомъ брати (**), сущей числомъ 20. Федосьеви же приимшо монастырь, и почаша имѣти воздержание велико, пощение и молитвы съ слезами, и совокупляти нача многи чернорисци, и совокупи брати числомъ 100. И нача искати правила ²⁵ чернечскаго, и обрѣтесе тогда Михаилъ, чернѣцъ монастыря Студискаго, иже бѣ пришелъ изъ Грѣкъ с митрополитомъ Георгіемъ, и нача у него искати устава чернѣцъ ³⁰ Студийскыхъ и обрѣтъ у него, и списа, и уставы въ монастыри своемъ, вако пѣти пѣния монастырская, ⁷ и поклонъ вако держати, и ³⁰ чтенія почитати, и стояние въ церкви, и весь рядъ церковный, на трапезѣ сѣданіе, и что ясти въ кѣи дни, все съ въставлениемъ ⁸. Федосий все то приобрѣтъ ⁹, и предасть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ю ²Х иже ³ХП выше ⁴ХП нѣтъ ни сребра ⁵ХП приб. илѣ ⁶ХП чернорисци ⁷ХП нѣтъ монастырская ⁸ХП уставленіемъ ⁹ХП изобрѣтъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и вв. н.о. (**) Въ И. братии.

Сомнѣн

манастырю своему. Отъ негоже манастыря прияша вси ма-
настырѣ уставъ по всемъ манастыремъ; тѣмже почтенъ есть
манастырь Печерскій старѣй всихъ и честию боде всихъ.
Федосееви же живуцю в манастырѣ, и правяцю добродѣ-
5 тельное житѣ и чернѣцское правило, и принимающе всякого
приходящего к нему, к немуже и азъ придохъ, худый и
недостойны рабъ, приять мя лѣтъ ми суцю 17 отъ рожения
моего. Се же написахъ и положихъ, и в кое лѣто почаль
быти манастырь, что ради зовется Печерскій манастырь ¹;
10 а о Федосеевѣ житиѣ паки скажемъ.

В лѣто 6560. Преставися Володимѣрь, сынъ Ярославъ, 1052
старѣйшій в Новѣгородѣ, и положенъ бысть въ святѣй Софѣи,
юже бѣ самъ создалъ.

В лѣто 6561. У Всеволода родися сынъ Володимиръ отъ 1053
15 царицѣ Грѣчькое.

В лѣто 6562. Преставися ² князь Рускій Ярославъ. И 1054
еще живу суцю ему, наряди сыны своя, реку имъ: «се азъ
отхожу свѣта сего, а вы ³, сыновѣ мои, имѣйте межи собою
любовь, понеже вы есте братья единого отца и единой ма-
20 терь; да аще будете в любви межи собою, и Богъ будетъ в
васъ, и покорить вы противныя подъ вы ⁴, и будете мирно
живуще; аще ли будете ненавистно живуще, въ распряхъ
которающеса, то и сами погибнете, и землю отецъ своихъ ⁵ + fighting
и дѣдъ погубите, иже налѣзоша трудомъ великомъ; но по-
25 слушайте братъ брата, пребывайте мирно ⁶; се же поручаю
в себе мѣсто столъ свой старѣйшому сынови || своему, брату ¹¹⁸
вашему Изяславу, Кыевъ, сего послушайте, якоже послушасте
мене, да ть вы будетъ въ мене мѣсто; а Святославу Черни-
говъ, а Всеволоду Переяславль, а Вячеславу Смолнескъ». И
30 тако раздѣли города, заповѣдавъ имъ не преступати предѣла
братня, ни сгонити ⁷; рекъ Изяславу: «аще кто хоцеть оби-
днѣти своего брата ⁸, но ты помогай ⁹ егоже обидять»; и
такъ наряди сыны своя пребывати в любви. Самому же бол-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ манастырь ²ХП приб. великий ³ХП нѣтъ а вы
⁴ХП подъ руку ⁵ХП вашихъ ⁶ХП но пребывайте мирно слушающе братъ
брата вм. но послушайте..... мирно ⁷П приб. брата своего. ⁸П нѣтъ сво-
его брата ⁹ХП приб. ему.

Ии...
 ну сущю и пришедшю ему¹ к Вышегороду, разболѣся велми, Изяславу тогда² в Туровѣ князящю, а Святославу въ Володимирѣ, а Всеволодъ тогда у отца, бѣ бо любимъ отцемъ паче всея братья, егоже имаше³ у себе. Ярославъ же приспѣ конѣцъ житья, и предасть душу свою мѣсяца февраля⁵ въ 20, в суботу 1 недѣли⁴ поста въ святаго Федора день⁵.
 — Всеволодъ же спрята тѣло отца своего⁶, възложивъ на сани и повезоша Къеву, поповѣ по обычаю пѣсни пѣвше, и плавашеса по немъ⁷ людье; и принесъше положиша и в рацѣ мороморянѣ⁸, въ церкви святѣй Софѣя, и плакася по немъ Всеволодъ и людье вси. Жить⁹ же всѣхъ лѣтъ Ярославъ 70 и 6.

Начало княжения Изяславля въ Къевѣ.

1055 В лѣто 6563. Пришедъ Изяславъ сѣде в Къевѣ, а Святославъ в Черниговѣ, Всеволодъ же в Переяславлѣ, Игорь в Володимирѣ, Вячеславъ въ Смоленьскѣ. 15

В то же лѣто иде Всеволодъ (*) на Торкы зимѣ къ Воиню (**), и побѣди Торкы.

Того же лѣта приходи Блушь с Половци, и створи Всеволодъ миръ с ними, и возвратишася [Половци] (***) въсвояси.

1056 В лѣто 6564. 20

1057 В лѣто 6565. Преставися Вячеславъ, сынъ Ярославль, Смоленьскый, и посадиша Игоря въ Смольньскѣ, изъ Володимеря выведше.

1058 В лѣто 6566. Побѣди Изяславъ Голядь.

1059 В лѣто 6567. Изяславъ и Святославъ и Всеволодъ высадиша стрья своего¹⁰ ис поруба, сѣдѣвша 20 и 4 лѣтъ, и водивше¹¹ и ко кресту; и бысть черньцемъ.

1191060 В лѣто 6568. Преставися Игорь, сынъ Ярославъ.

Того же лѣта Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ, и Всеславъ, совокунившие воя бещислены, и поидоша на конихъ и в 30 лодьяхъ, бещисленное множество, на Торкы. И се слышавше Тор-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ему ²ХП приб. *сушу* ³ХП приб. *всегда* ⁴ХП нѣтъ недѣли ⁵ХП нѣтъ въ святаго федора дст ⁶ХП нѣтъ своего ⁷ХП приб. *вси* ⁸ХП *мраморянтъ* ⁹ХП *живе* ¹⁰ХП приб. *судислава* ¹¹ХП *заводивше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *всеводъ*. (**) Въ Х. поправлено къ Воиню. (***) *Половци* изъ ХП.

ци, убоавьшеса, пробѣгоша и до сего дни, и помроша бѣгающе, Божиимъ гнѣвомъ гоними, овии отъ зимы, друзии же гладомъ, инии же моромъ (и) судомъ Божиимъ; и такъ Богъ избави крестьяны отъ поганыхъ.

5 В лѣто 6569. Придоша Половци первое на Руськую зем- 1061
лю воевати (*), Всеволодъ же изыде противу имъ, мѣсяца
февраля въ 2 день¹; и бившимся имъ, побѣдиша Всеволода,
и восвавше отъидоша (**). Се бысть первое зло на Русь-
скую землю отъ поганыхъ безбожныхъ врагъ; бысть же князь
10 ихъ Соваль.

В лѣто 6570.

1062

В лѣто 6571. Преставися Судиславъ, братъ Ярославъ, и 1063
погребоша и² во церви святаго Георгия.

Того же лѣта в Новѣгородѣ иде Волхово въспять дний 5; се же
15 знаменіе не[на](***) добро бысть: на 4-е лѣто погорѣ весь городъ³.

В лѣто 6572. Бѣжа Ростиславъ къ Тмутороканю, сынъ 1064
Володимиръ, внуць Ярославъ, и с нимъ бѣжа Порей и Вы-
шата, сынъ Остромиръ воеводы Новгородского; и пришедъ
выгна Глѣба изъ Тмуторокана, а самъ сѣде в него мѣсто.)

20 В лѣто 6573 (†). Иде Святославъ на Ростислава къ Тмуто- 1065
роканю, Ростиславъ же отступи прочь из града, не убоавься
его, но нехотя⁴ противу стрывеви (††) своему оружью взяти. Свя-
тославъ же пришедъ къ Тмутороканю, посади сына своего па-
кы Глѣба, и възвратися въсвоеси; пришедъ⁵ пакы опять
25 Ростиславъ, и выгна Глѣба, и приде Глѣбъ къ отцю своему;
Ростиславъ же пришедъ сѣде въ Тмутороканѣ.

В то же лѣто Всеславъ (сѣде⁶) рать почаль.

В та же времена бысть знамение на западѣ: звѣзда пре-
велика, лучѣ имуще аки кровавѣ, всходящи с вечера по
30 заходѣ солънечнемъ, и бысть за 7 дний; се же проявляю-
щи⁷ не на добро. Посемъ же быша усобицѣ многы и
напештви поганыхъ на Руськую землю, си бо звѣзда 120

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ день ²Х его ³ХП пожже весь градъ всеславъ ви.
погорѣ весь городъ ⁴П не ходя ⁵ХП приде ⁶ХП вѣтъ сѣде ⁷ХП проявляшеса.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. воевать. (**) Такъ въ ХП; въ И. отъ-
идидоша. (***) на изъ ХП. (†) По Лаврент. списку 6572. (††) Такъ въ
ХП; въ И. стрывеви.

1065

net

акы кровава, проявляюци крови пролитъе. В та же вре-
 мена бысть дѣтище ввержено въ Сѣтомле; сего же ¹ дѣ-
 тища выволокоша рыболовѣ в неводѣ, егоже позоровахомъ
 и до вечера, и паки вывѣргоша и въ воду, бѣше бо на
 лицѣ его сице срамнии удове, а иного нѣльзѣ казати сра-
 ма ради. Пред симже временемъ солнце прѣменися, не
 бысть свѣтло, но акы мѣсяцъ бысть; егоже невегласии гла-
голють снѣдаему суцю. Се же бывають сия ² знаменія не
 на добро, мы бо по сему разумѣхомъ. Якоже древле, при
 Антиосѣ, въ Ерусалимѣ, включися внезапу по всему граду за 40 ¹⁰
 дний являтися на въздусѣ на конихъ рицющимъ, въ оружьи,
 златыя одежда имущи, и полкы обо[амо] (*) являющемъ ³, и
 оружью движашюся; се же являше нахождение Антиохово,
 нашествие рати на Ерусалимъ. Посемъ же при Неронѣ царѣ
 в томъ же Ерусалимѣ вѣсия звѣзда, въ образъ копийный ⁴ ¹⁵
 надъ городомъ; се же проявляше нахождение рати отъ Рим-
 лянь. И паки сице бысть при Устиянѣ царѣ, звѣзда вѣсия
 на западѣ, испущаюци луча, юже прозываху ⁵ блисталницу,
 и бысть сияюци за 20 дний; посемъ же бысть звѣздамъ те-
чение с вечера ⁶ до утрия, яко мнѣти всѣмъ, яко падають 20
 звѣзды, и паки солнце без лучъ сияше ⁷; се же проявляше
врамолы, недузи, человѣкомъ умертвие бѣше. Паки же при
 Маврикийи цари бысть се: жена дѣтище роди безъ очью, безъ
 руку, въ чресла бѣ ему рыбий хвостъ прирослъ; и песъ ро-
дися шестоногъ. Въ Африкийи же 2 дѣтища родистася, единъ ²⁵
о 4 ногахъ, а другий о двою главу. Посемъ же бысть при
 Костянтинѣ иконоборци, сына Леонова, течение звѣздное
 — бысть на небесѣхъ, оттергаху бо ся на землю, и яко видя-
щимъ мнѣти кончину; тогда же въздухъ възлияся повелику.
 В Сурии же бысть трусъ велий, землѣ расѣдшися три по-
приць, изиде дивно изъ земли мьса, человѣцскимъ гла-
сомъ глаголюци, проповѣдаюци наитъе языка, еже и бысть:
 — наидоша бо Срацини на Палестиньскую(**) землю. Знаменья
 121 бо въ небеси, или въ звѣздахъ, || или въ солнци, или птица-

знаменья

снѣдаему суцю

ВАРИАНТЫ. ¹ХП сюже ²ХП сицева ³ХП обоамо являемы ⁴ХП нѣтъ ко-
пийный ⁵ХП нарицаху ⁶П с вечеромъ ⁷ХП сияюще.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) амо изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. на Палестиньскую.

ми, или етеромъ¹ чимъ, не благо бываетъ; но знаменія сица² на зло бѣвають, или проявленіе рати, или гладу, или на смерть проявляеть.

В лѣто 6574(*). Ростиславу сѣдящу въ Тмуторокани, и ем- 1066
 5 люци дань у Касогъ и в иныхъ странах³. Сего же убоавъ же ся Грѣци, послаша с лестью Котпана; оному же пришедшу къ Ростиславу и увѣрившюся ему, и чыташе и Ростиславъ. Единою же пьющу Ростиславу с дружиною своею, рече Котопанъ: «княже! хоцю на тя пити»; оному же рек-
 10 шу: «пий». Онъ же испивъ половину чаши, а половину вдасть князю пити; дотиснувъся пальцемъ в чашю, бѣ бо имѣя подъ — Thrust
 ногтемъ растворение смертельное, и дасть князю уревъ смерть fixed
 до осми дний. Оному же испившю, Котопанъ же пришедь Кърсуню повѣда, яко в сій день умреть Ростиславъ, якоже
 15 и бысть; сего же Котопана побиша камениемъ люде Кърсуньстии. Бѣ же Ростиславъ мужъ добръ на рать, възрастомъ же лѣпъ и красенъ лицемъ, милостивъ убогимъ; умре же мѣсяца февраля въ третій день, и тако положенъ бысть въ церкви святыхъ Богородица.

20 В лѣто 6575(**). Заратися Всеславъ, сынъ Брячьславль По- 1067 -
 лотьскій, и зая Новъгородъ; Ярославичи же триє, Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, совокупивше воя, идоша на Всеслава зимѣ суци велицѣ. И придоша къ Мѣньску, и Мѣнянѣ за-
 25 вошася въ градъ; си же братья взяша Мѣнескъ, исьсѣ-
 воша мужи, а жены и дѣти взяша⁴ на щиты, и поидоша къ Немизѣ; и Всеславъ поиде противу. И совокупившеся обои на Немизѣ, мѣсяца марта въ 3 день, и бѣше снѣгъ великъ, и поидоша противу собѣ; и бысть сѣча зла, падоша мнозѣ, и одолѣ Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, а Всеславъ бѣжа.
 30 Посемъ же, мѣсяца іюня въ 10 день, Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ целовавше крестъ честный къ Всеславу, рекше: «приди к нама, а не створимъ ти зла»; онъ же надѣяся цѣловании вреста, переѣха в лодьи чресъ Днѣпръ. Изяславу же в шатеръ предъидуцю, и тако яша Всеслава на Рши, у

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *нѣжимо* вм. *етеромъ* ²ХП *не добро биваетъ, но знаменія сицева* вм. *не благо...* сица ³ХП *у иныхъ странъ* ⁴ХП *вдаша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) По Лаврент. списку 6573. (**) Тамъ же, 6574.

1067
рецидив
122 Смоленска, преступивше || крестъ. Изяславъ же приведе Всеслава Кыеву, и въсадиша и в порубъ съ двѣма сынъ-нома (*).

1068 В лѣто 6576 (**). Придоша иноплемьници на Рускую землю, Половци мнозѣ, Изяславъ же, и Святославъ и Всеволодъ 5 изиидоша противу имъ на Лѣто¹; и бывши ноци, поидоша противу собѣ, грѣхъ ради нашихъ попусти Богъ на ны поганья, и побѣдиша (***) Половци. Наводить Богъ по гнѣву своему иноплемьници² на землю, и тако сврушенымъ имъ вспомануться к Богу; усобная же рать бываетъ отъ сваже- 10
— ния дьяволя. Богъ бо не хощеть зла въ челоуѣцѣхъ, но блага; а дьяволъ радуется злomu убийству кровопролитью, въздвигая свары, зависти, братоненавидѣния, клеветы. Земли же согрѣшивши которѣй любо, то³ казнить Богъ смертию, или гладомъ, или наведенисемъ поганыхъ, или вредомъ, или 15
— гусѣницею, или инѣми казньми, аще ли покаавшеса будемъ в немже ны Богъ велить быти. Глаголетъ бо намъ Пророкомъ: обратитесь ко мнѣ всимъ сердцемъ вашимъ, постомъ и плачемъ. Да аще сице творимъ, всихъ грѣхъ прощени будемъ; но мы на злое възвращаемся, аки свинья в калѣ грѣ- 20
+ ховьнемъ присно⁴ валяющеса, и тако пребываемъ. Тѣмже и Пророкомъ намъ глаголетъ: разумѣхъ, рече, яво жестокъ еси, — и шпя желѣзна выя твоя; того ради удержиахъ отъ васъ дождь; — предѣль единъ одождихъ, а другаго не одождихъ, исыше, и поразихъ вы зноемъ и различными казньми; то и тако не 25
— обратитесь ко мнѣ. Сего ради винограды ваша, и смоевие вае⁵ пивы и добравы⁶ ваша истьрохъ, глаголетъ Господь, а злобъ вашихъ не могохъ истерти; послахъ на вы различныя болѣзни и смерти тяжьбы, и на скотѣ ихъ казнь свою послахъ, то и тако не обратитесь ко мнѣ, но рѣсте: мужа- 30
— имься. Доколѣ не насытитесь злобъ вашихъ? Вы бо уклонистесь отъ пути моего, глаголетъ Господь, съблзните (†)

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *а.то* ²ХП *нѣтъ иноплемьници* ³ХП *нѣтъ то* ⁴ХП *всегда* ⁵ХП *ваша* ⁶ХП *дубравы*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *сынъкома*. (**) По Лаврент. списку 6575. (***) Такъ въ ХП; въ И. *побѣдоша*. (†) Такъ ХП; въ И. *соблазнитесь*.

многы: сего ради свидитель скоро на противныя, на прелю-
 бодѣйца, и на еленущая именемъ моимъ во лжу, и на ли-
 шающая мзды наимника, и насильствующе ¹ сиротѣ и вдо-
 вици, и на укланяющая судъ криво. Почто не въздръжасте-
 5 ся (*) въ грѣсѣхъ вашихъ, но уклонисте законы моя и не
 схранисте ихъ? И обратитесь ко мнѣ, и обращюся къ вамъ,
 глаголетъ Господь, и азъ отвергну вамъ хляби небесныя, и
 възвращю отъ васъ гнѣвъ свой, дондеже все обилуетъ вамъ ²;
 и не могутъ изнеможи виногради ваши и нивы. Но вы отя-
 10 жасте на мя словеса ваша, глаголюще: суетнѣ работая Богу
 тѣмъже усты чтутъ мя, а сердце ваше далече отстоятъ отъ
 мене, глаголетъ Господь. Того ради ихже просимъ и не улу-
 чимъ: будуть бо, рече, егда призоветъ ³ мя, и азъ не послу-
 шаю васъ, взищете мене зли, и не обрящете; не въсхотѣша бо
 15 ходи(ти) по путемъ моимъ, да того ради затворяется небо, ово
 ли злѣ (**)
отвѣрзается, градъ в дождя мѣсто пущая, ово ли ⁴
сланю плоды узнабля и землю зноемъ томя, нашихъ ради
 грѣхъ ⁵. Аще ли ся поваемъ о злобахъ своихъ ⁶, то аки чадомъ
 своимъ подасть намъ вся прошения, и одождитъ намъ дождь ранъ
 20 и поздень, и наполнятся гумна ваша пшеници, и прольются
 точила винная и маслиная, и въздамъ вамъ за лѣта, яже
 пояша прузи ⁷ и хрустове, и гусиница; сила моя великая,
 юже послахъ на вы, глаголетъ Господь Вседержитель. И си
 слышаще въстагнемся отъ зла ⁸ на добро, взищете суда, изба-
 25 вите обидимаго; на покаяние придемъ, не въздающе зла за
 зло, и ни клеветы за клевету, но любовию прилѣпимся Гос-
 подѣ Бозѣ нашемъ(***), постомъ и рыданнемъ, слезами омывающе
 вся прегрѣшениа ⁹, не словомъ нарѣчающесе крестьяни, а
 поганьски живуще. Се бо не поганьски [ли] (†) живемъ, аще
 30 въсрящемъ ¹⁰ вѣрующе? Аще бо кто усрящеть чернорисца, то
възвращается, или единецъ, или свинью; то не поганьскыи ли
 есть се? Се бо по дьяволу научению кобь сию держать, дру-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *насиліе створяюще* ²ХП *въ васъ* ³ХП *призовете*
⁴ХП *нѣтъ ово ли* ⁵ХП *злюбъ* ⁶ХП *нашихъ* ⁷ХП *приб. саранча* ⁸ХП *нѣтъ*
отъ зла ⁹ХП *приб. наша* ¹⁰ХП *встрѣчу* вм. *аще* *въсрящемъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *не здеръжастеся*. (**) Такъ въ ХП;
 въ И. *ово зли*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *вашемъ*. (†) *ли* изъ ХП.

знии же к чѣханію вѣруеть, же бѣваетъ на здравье головѣ. Но сими дѣяволъ лѣститъ, и другыми нравы всякими лѣстми, превабляетъ¹ ны отъ Бога, трубами, скомрахи, и гусльми, и русальями. Видимъ бо игрища утолочена, и людей множество на нихъ, яко упихати начнутъ другъ друга, позоры дѣ- 5 юще отъ бѣса замышленаго² дѣла; а церкви стоятъ, егда же бѣваетъ годъ молитвы, мало ихъ обрѣтається въ церкви. Да сего ради казни приемлемъ отъ Бога всякыя, нахождение ратныхъ, по Божью повеленію приемлемъ казнь грѣхъ ради нашихъ. И мы же на подлежащее³ возвратимся. 10

Изяславу же со Всеволодомъ Кыеву пришедшу, а Свято-славу Чернигову, и людѣ Кыевѣстии прибѣгоша Кыеву, и створивше вѣче на торговици, и рѣша пославшеса ко князю:⁴ «се Половци росулися⁵ по земли; да вдай, княже, оружья и кони, и еще бѣемъся с ними». Изяславъ же сего 15 не послуша. И начаша людѣ говорити на воеводу на Коснячъ⁶; и идоша с вѣча⁷ (*) на гору, и придоша на дворъ Коснячъковъ, и не обрѣтоша его, у двора сташа Брячъславля и рѣша: «пойдемъ, высадимъ дружину ис погреба». И раздѣлишася на двое: и половина ихъ иде къ погребу, а поло- 20 вина иде по мосту; сии же идоша⁸ на княжъ дворъ. Изяславу сѣдящу на сенѣхъ с дружиною своею, и начаша прѣтися съ княземъ. Стояще долѣ, а князю изю оконца зрящю, и дружинѣ стоящи у князя, рече Туки, Чюдиновъ (***) братъ, Изяславу: «видиши, княже, людѣ възвыли; послѣ, ать блудутъ⁹ 25 Всеслава». И се ему глаголющю, и⁹ другая половина людей приде отъ погреба, отворивше погребъ, и рѣша дружина князю: «се зло есть¹⁰; послѣ ко Всеславу, ать призвавше¹¹ ко оконцю, и пронъзнути и мечемъ»; и не послуша сего князь. Людѣ же кликнуша и идоша к порубу Всеславу; Изяславъ 30 же се видивъ, со Всеволодомъ побѣгоста с двора, людѣ же высѣкоша Всеслава ис поруба, въ 15 день¹² сѣтября, и по-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *превабляя* ²ХП *замышлена* ³ХП *приб. пакы* ⁴ХП *приб. глаголюше* ⁵ХП *разстѣлися* ⁶ХП *именемъ косняча* *вм. на коснячъ* ⁷ХП *вѣтъ с вѣча* ⁸ХП *придоша* ⁹ХП *приб. се* ¹⁰ХП *приб. велико* ¹¹Х *приб. и лестію* ¹²ХП *вѣтъ день*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. с *вѣчавъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *Чюдине*.

ставиша и средѣ двора княжа, и дворъ князь разьграбиша, бепчисленное множество злата и сребра, и кунами и скорою (*). Изяславъ же бѣжа в Ляхы. Посемъ же Половцемъ воюющимъ по земли Рустѣй, а Святославу же суцю в Черниговѣ, а Половцемъ вою(ю)щимъ около Чернигова, || Святославъ же со-¹²⁵ бравъ дружину, и нѣколико ихъ¹ изише на ня ко Сновьску. Но узрѣша Половци идуща въя, и пристрояшася противу; и видивъ Святославъ множество ихъ, и рече дружинѣ своей:² «потягнемъ,³ уже намъ нельзѣ камо ся дѣти», и удариша въ ¹⁰ конѣ; и одолѣ Святославъ въ трѣхъ тысящахъ, а Половѣць⁴ 12 тысящъ, и тако избѣ я, и друзии потопоша въ Снѣви, а князя ихъ руками яша, въ 1 день ноября, и възвратиса с побѣдою въ градъ свой Черниговъ Святославъ. Всеславъ же сѣде в Кьевѣ. Се же Богъ яви крестъную силу, понеже Изяславъ цѣловавъ крестъ, и я и; тѣмже наведе Богъ поганья, сего же явѣ избави крестъ честный; въ день бо Въздвиженія Всеславъ и въздохнувъ рече: «о кресте честный! понеже к тобѣ вѣровахъ, избави мя отъ рова сего». Богъ же показа силу крестъную на показание земли Рустѣй, да не пресупають честнаго креста, цѣловавше его; аще ли кто преступитъ, то и сдѣ примуть казнь, и на преидущемъ вѣцѣ казнь⁵ вѣчну. Понеже велика есть сила крестъная: крестомъ бо побѣжени бывають силы бѣсовьскыя, крестомъ бо Господь княземъ пособитъ в бранехъ, крестомъ огражени вѣрнии ²⁰ ловѣци⁶ побѣжають супостаты противныя, крестомъ бо въскорѣ избавляеть отъ напасти, призывающимъ⁷ его с вѣрою. Ничтоже ся⁸ бѣси бояться, токмо креста; аще бо бываеть отъ бѣсовъ мѣчтанье, знаменавъше лице крестомъ прогоними бывають. Всеславъ сѣде въ Кьевѣ мѣсяць 7.

³⁰ В лѣто 6577 (**). Поиде Изяславъ с Болеславомъ на Все-1069 слава, Всеславъ же поиде противу; и приде къ Бѣлугороду Всеславъ, бывшю пощи, утаиса Кьманъ бѣжа из Бѣлгорода къ Полотьску. Заутра же видивше людье бѣжавша князя, и възвратиса

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *дружини нѣсколко* вм. *дружину и нѣколико изъ*
²ХП *своимъ* вм. *дружинѣ своей* ³ХП *приб. дружино* ⁴ХП *приб. бѣ*
⁵ХП *муку* ⁶ХП *людие* ⁷ХП *призывающе* ⁸ХП *ничегоже* вм. *ничтоже ся*.

ПРИМѢЧАВІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *скарою*. (**) По Лаврент. списку 6576.

тишася Кыеву и створиша вѣче, послашася въ Святославу и къ Всеволоду, глаголюще: «мы же зло створили есмы, князя своего прогнавше, а се вѣдетъ на ны землю Лядскую; а поиде въ градъ отца своего; аще ли не хочета, то намъ не-
126 воля: ¹зажегши городъ свой, и ступити въ Грѣци|скую землю». 5

И рече имъ Святославъ: «вѣ ²послевѣ къ брату своему, да аще поидеть на вы с Ляхы погубить васъ, то вѣ ²противу ему ратью не дадивѣ погубити града отца своего; аще ли
17 хощеѣ с миромъ, то в малѣ придетъ дружинѣ»; и утѣшиста Кьяны. Святославъ же и Всеволодъ посласта въ Изяславу, 10 глаголюще: «Всеславъ ти бѣжалъ, а не води Ляховъ Кыеву, противнаго ти нѣтуть; аще ли хощеши гнѣвомъ ити и погубити градъ, то вѣси, яко намъ жалъ огня стола». То слышавъ Изяславъ, остави Ляхы, иде с Болеславомъ, мало Ляховъ поемъ; посла же предъ собою сына своего Мьстислава 15 Кыеву. И пришедъ Мьстиславъ исьсѣче Кьяны, иже баху высѣбли Всеслава, числомъ 70 чади, а другыя исьслѣниша, другыя без вины погубивъ, не испытавъ. Изяславу же идущю къ граду, и изнидоша людѣе противу с повлономъ, и прииша князь свои Кьяны; и сѣде Изяславъ на столѣ своемъ, мѣсяца 20 мая въ 2 день, и распуца Ляхы на покормъ; и избываху Ляхы отай; возвратися (*) Болеславъ въ землю свою. Изяславъ же изгна торгъ на гору, и прогна Всеслава ис Полотьска, и посади сына своего Мьстислава въ Полотьскѣ, иже
18 вьскорѣ умре ту; и посади в него мѣсто брата его Свято- 25 полка, а Всеславу же бѣжавшю.

1070 В лѣто 6578. Родися у Всеволода(**) сынъ, и нарѣкоша ³именемъ Ростиславъ.

Того же лѣта заложена бысть церкви святаго Михаила, в монастырѣ Всеволожи ⁴на Выдобычи. 30

1071 В лѣто 6579. Воеваша Половци у Растовца [и](***) у Неятина. Того же лѣта выгна Всеславъ Святополка ис Полотьска. Того же лѣта побѣди Ярополкъ Всеслава у Голотичьска.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП безволя ²ХП мь ³ХП приб. ево ⁴ХП нѣтъ всеволожи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *возвратитися*. (**) Въ И. Х. П. ошиб. у *Всеслава*. (***) и изъ ХП.

В та же времена приде вольхвъ, прельщенъ бѣсомъ; пришедь бо Кыеву, глаголаше: «явили ми ся естъ 5 богъ, глаголюще сице: повѣдай людемъ, яко на пять лѣтъ Днѣпру потещи въспяты, а землямъ переступати на ина мѣста, яко ста-
5 ти Грѣчкой земли на Руской земли, а Руской на Грѣчкой, и прочимъ землямъ имѣнитися»; егоже || невегласии послуша-
хуть, а вѣрнии насмѣхаша, глаголюще ему: «бѣсъ тобою играетъ на пагубу тобѣ». Еже и бысть ему: въ едину бо
нощь бысть безъ вѣсти. Бѣсы бо потопше и, на зло вьводятъ
10 и, посемъ же насмѣхающися, вринуша и в пропасть смерт-
ную, научивше и глаголати; яко се скажемъ бѣсовское нау-
щенье и дѣйство. Бывши бо единою скудости въ Ростовстѣй
области, и вьстаста два вольхва отъ Ярославля, глаголюща:
«яко въ свѣмы¹ кто обилье держить»; и поидоста по Волзѣ,
15 и вѣдѣ придучи в погость, ту же начаста лучьшия жены, гла-
голюща, яко си жито держать, а сии медъ, а сии рыбы, а
сии скору. И привожаху к нима сестры своя, и матери, и
жены своя; она же въ мѣчѣ прорѣзавше за плечемъ, выни-
маста любо жито, любо рыбы, или вѣверицю, и убиваша² (*)
20 многы жены, имѣнныя ихъ имаша⁴ собѣ. И приидоста на Бѣ-
лоозеро; и бѣ о нею⁵ людей инѣхъ 300.

В то же время приключися прити отъ Святослава дань
емлюцю Яневи, сыну Вышатину; и повѣдаша ему Бѣлоозеръ-
ци, яко два кудесника избил⁶ многы жены по Волзѣ и
25 по Шькснѣ, и пришла естъ сѣмо. Янь же испытавъ, чья еста
смерда, и увѣдѣвъ, яко своего ему князя, пославъ же къ нимъ
иже около ею суть, и рече имъ: «выдайте вольхва та сѣмо,
яко смерда еста моего князя»; они же сего не послушаша.
Янь⁷ же поиде самъ безъ оружья, и рѣша ему отроки его:
30 «не ходи безъ оружья, осоромятъ тя»; онъ же повелѣ взяти
оружье отрокомъ, и баста 12 отрока с нимъ, и поиде к нимъ
къ лѣсу. Они же стаха сполчившися противу. Яневи же иду-
цю с топорцемъ, выступиша отъ нихъ трие мужни, придоша

ВАРИАНТЫ. ¹ХЦ мы отдаемъ ²ХЦ убивашета ³ХЦ вѣтъ и да ⁴ХЦ имашета ⁵Х отъ нею ⁶ХЦ избавила ⁷ХЦ онъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сямъ въ И. написано и да.

въ Яневи, рекуще ему: «видя идеши на смерть, не ходи»;
 оному же повелѣ¹ бити я, въ прочимъ же поиде. Они же
 сунушася на ня единъ грѣши² Яня топоромъ, Янь же обо-
 рота топоромъ³ и удари тыльемъ, и повелѣ отрокомъ сѣщи
 я; они же бѣжаша в лѣсѣ; убиша же ту попа Янева. Янь⁵
 же вшедъ в городъ в Бѣлоозерчель, и рече имъ: «аще не име-
 те волхву сею, и не иду отъ васъ за лѣто». Бѣлоозерци
 же шедше и яша ѿ, и приведоша я къ нему, и рече има: «что
 ради погубисте толико человекъ?» Онима же рекшима: «яко
 си держать гобину, да аще истрѣбивѣ избежевѣ всихъ, и бу-¹⁰
 деть обилье; аще ли хоцещи, то предъ тобою выемлевѣ жи-
 то, или рыбу, или ино». Янь же рече: «по истинѣ лжете:
 створилъ бо есть Богъ человекъа отъ земля, и сѣставленъ
 костями и жилами отъ крови, и нѣсть в немъ ничтоже, то-
 мо Богъ единъ вѣсть». Она же рекоста: вѣ⁴ два вѣдаевѣ, како¹⁵
 есть створенъ человекъ». Онъ же рече: «вако?» Она же ре-
 коста: «мывся Богъ в мовъници и въспотився, отерся вѣх-
 темъ, и свѣрже с небеси на землю; и распрѣся Сотона съ
 Богомъ, кому в немъ створити человекъа? и створи дьяволъ
 человекъа, а Богъ душу в онъ вложи; тѣмже аще умреть че-²⁰
 ловѣкъ, в землю идеть, а душа къ Богу». Рече же има Янь:
 «по истинѣ прельстилъ есть⁵ васъ дьяволъ; которому Богу
 вѣруета?» Она же рекоста: «Антихрѣсту». Онъ же рече има:
 «то гдѣ есть?» Она же рекоста: «сѣдитъ въ безднѣ». И рече
 има Янь: «то кий есть Богъ, сѣдя въ безднѣ? то есть бѣсѣ,²⁵
 а Богъ есть сѣдя на небесѣхъ и на престолѣ, славимъ отъ
 ангель, иже предъстоятъ ему со страхомъ, не могуще на нь
 зрѣти; а сий бо отъ ангель свѣрженъ бысть, егоже вы гла-
 голсте Антихрѣста, за величание его и свѣрженъ бысть⁶
 с небеси, и есть в безднѣ, якоже вы глаголета, ждя, егда³⁰
 придеть с небесѣ, и сего емъ Антихрѣста, свяжетъ узами и
 посадить во огни вѣчнемъ со слугами его, и иже в нему⁷
 вѣруеть; а вама же зде мука прияти отъ мене, а по смерти
 тамо». Онѣма же рекшима: «нама бози повѣдають: не мо-
 жещи нама створити ничтоже». Онъ же рече има: «лжють³⁵

ВАРИАНТЫ. ¹ХП повельшию ²ХП грѣшися ³ХП топоръ ⁴ХП мы ⁵ХП нѣтъ
 есть ⁶ХП нѣтъ бысть ⁷ХП в него.

вама бози ваши»¹. Она же рекоста: «нама предстати предъ Святославомъ, а ты намъ не можеша створити ничтоже». Янь же повелъ бити я, и поторьгати брадѣ ею. Сима же битыма и брадѣ поторганѣ² проскѣ помѣ, рече има Янь: «что 129 вамъ бозѣ молвятъ?» Онѣма же рекышима: «стати намъ предъ Святославомъ». И повелъ Янь вложити има рубля въ уста, и привязати ко упругамъ, и пустити³ я предъ собою в лодьяхъ⁴, а самъ по нихъ иде. И сташа на устьи Шекьсны⁵, и рече има Янь: «што вамъ молвятъ бози ваши?»⁶ Она 10 же рекоста сице: «намъ бози молвятъ, не быти нама живымъ отъ тебе». И рече има Янь: «то вамъ право молвятъ бозѣ ваши»⁷. Она же рекоста: «аще насъ пустиши, много ти добра будетъ; аще насъ погубиши, многу печаль приимеши и зло». Онъ же рече има: «аще васъ отпущю, то зло ми будетъ 15 отъ Бога; аще ли васъ погублю, то мзда ми будетъ отъ Бога». И рече Янь к подвозникомъ:⁸ «ди кому васъ родинѣ⁹ убьенъ отъ сею?» Они же рѣша: «мнѣ мати, а другому сестра, иному родичъ». Онъ же рече имъ: «мстите своихъ». Они же поимше я, избиша и и повѣсиша я на дрѣвѣ: от- 20 мѣстье приимша отъ Бога по правдѣ. Яневи же идущю домовъ, въ другую ноцъ медвѣдъ влѣзъ, угрызъ я и снѣде кудеснику; и тако погибнуста научениемъ дьяволимъ¹⁰, инѣмъ вѣдуща и гадающа, а своая пагубы не вѣдуща. Аще быста вѣдала, то не бы¹¹ пришла на мѣсто се, идѣже ятома¹² 25 быти; аще ли ята быста, то почто глаголаста: «яко не умрети нама», а оному мыслящю убити я? Но се есть бѣсовское учение¹³; бѣси бо не вѣдаютъ мысли чловѣчскыя, но влагають помыслъ въ чловѣка, а тайны не вѣдуща. Богъ же единъ вѣсть помышления чловѣцъска, бѣси бо не вѣдаютъ 30 ничегоже: суть бо немощни и худи взоромъ. Яко се скажемъ о взорѣ ихъ и о омраченъи^(*) ихъ. В си бо времена и в сѣлѣта, приключися нѣкоему Новгородьцю прити в Чюдь и при-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ ваши ²Х брадамъ поторганымъ ³ХП пусти ⁴ХП в лодии ⁵ХП шексы ⁶ХП вѣтъ ваши ⁷ХП вѣтъ ваши ⁸ХП к подвозникомъ ⁹ХП родимыи ¹⁰ХП бѣсовскимъ ¹¹ХП быста ¹²ХП приби. има ¹³Х научение.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. мраченъи.

де кудесьнику, хотя волхвованія отъ него; онъ же, по обычаю своему, нача призвати бѣсы въ хramину свою. Новгородцю же сѣдящю на порозѣ¹ тоя хramины въ сторонѣ, кудесникъ лежаше оцѣпъ, и шибе имъ бѣсъ; кудесникъ же вставъ, рече Новгородцю: «бози наши не смѣють внити²,⁵ нѣчто имаши на собѣ, егоже бояться». Онъ же помяну крестъ на собѣ, и отъшедъ повѣси³ кромѣ хramины тоя; онъ же нача изнова призвати бѣсы, бѣси же мечтавшѣ имъ, повѣдаша, что ради пришелъ есть; посемъ же нача просити его: «что ради бояться его, егоже носимъ на собѣ крестъ?»¹⁰ Онъ же рече: «то есть знамение небеснаго Бога, егоже наши бози бояться». Онъ же рече: «бози наши живутъ въ безднахъ; суть же образомъ черни, крилати, хвостъ имущи, всходятъ же и подъ небо, слушающе⁴ вашихъ богъ; ваши бози на небесѣ суть; аще кто умреть отъ вашихъ людей, то возносимъ⁶ 15 есть на небо; аще ли отъ нашихъ умираетъ, то носимъ есть к нашимъ богомъ въ бездну». Якоже грѣшници⁵ въ адѣ суть, ждуще муки вѣчныя, а правѣдници въ небеснемъ царствии⁶ въ жилищи въдворяются съ ангелы. Сидя ти есть бѣсовская сила, и лѣпота, и немощь; тѣмъже и прельцають человекы,²⁰ велящи имъ глаголати видѣнья, являющеса имъ несвершеною⁷ вѣрою, являющеса въ снѣ, и нѣмъ въ мѣчтѣ, и тако волхвуютъ научениемъ дьяволимъ⁸. Паче же женами бѣсовская волхвованія бывають; исконѣ бо бѣсъ жену прельсти, жена же⁹ мужа; таковой родъ много волхвуетъ жены чаро-²⁵ дѣйствомъ, и отравою, и нѣми бѣсовскими возньми. Но и мужи прельщени бывають отъ бѣсовъ невѣрнии; яко и се въ первый родъ при апостолѣхъ бо бысть Симонъ волхвъ, иже вѣлѣшествомъ творяше, повелѣ псомъ человекъскы глаголати, и самъ премѣняеться, ово старъ, ово молодъ, ово ли иного³⁰ пременяше въ иного образъ, в мечтаньи сиде творяшетъ. И Анній и Амврий (*) волхшвенъемъ чюдеса творяшетъ противу Моисѣви, но въскорѣ не возмогоста¹⁰ (**); но и Кунопъ тво-

варианты. ¹ХП *позоръ* ²ХП *нѣтъ внити* ³ХП *приб. и* ⁴П *служающе* ⁵ХП *приб. есть* ⁶ХП *нѣтъ царствии* ⁷ХП *несвершеннымъ* ⁸ХП *бѣсовскимъ* ⁹ХП *сѣа же* ¹⁰ХП *нѣтъ но въскорѣ не возмогоста*.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Ананія Замерий*. (**) Въ И. *но въскорѣ не возмогоста* приписаны внизу страницы.

ряшеть мѣтаннемъ бѣсовьскимъ, яко и по водамъ ходити, и
 ина мѣчтанія творяше, бѣсомъ льстимъ, на пагубу собѣ и
 инѣмъ. Сице бысть волхвъ всталъ при Глѣбѣ в Новѣгородѣ;
 глаголашеть бо людемъ и творяшеть бо ся аки Богомъ, и
 5 многы прельсті, мало не весь городъ: глаголаше бо, «яко все
 ведаю», хуля вѣру крестьянскую, глаголашеть бо: «яко прейд-
 ду (*) по Волхову предъ всеми». И бысть мятежъ в городѣ,
 и вси яша ему вѣру ||, и хотя побѣдити епископа; епископъ 131
 же вземъ крестъ и оболъся в ризы, ста рекъ: иже¹ хочеть
 10 вѣру яти волхву, да за нѣ идетъ; аще ли вѣруеть кто кресту,
 да идетъ [к нему] (**). И раздѣлишася на двое: князь бо
 Глѣбъ и дружина его сташа у епископа, а люде вси идоша
 за волхва; и бысть мятежъ великъ вельми. Глѣбъ же возма
 топоръ подъ skutъ, и приде к волхву и рече ему: «то веси
 15 ли, что утрѣ хочеть быти, что ли до вечера?» Онъ же рече:
 «все вѣдаю». И рече Глѣбъ: «то вѣси ли, что [тѣ](***) хочеть
 днесь быти?» Онъ же рече: «чюдеса велика створю». Глѣбъ
 же выня топоръ, и роста и, и паде мертвъ, и людие разий-
 дошася; онъ же погибе тѣломъ и душею, предавъся дьяволу.
 20 В лѣто 6580. Принесоша святая страстотерца Бориса и 1072
 Глѣба. Совекупившеся Ярославличи, Изяславъ, Святъславъ и
 Всеволодъ, митрополитъ же бѣ тогда Георгій, епископъ
 Петръ Переяславскій, Михаилъ Юрьевскій, Федосій же
 игумень Печерскій, Софроній же святаго Михаила игу-
 25 менъ, Германъ святаго Спаса игумень и Нисола игумень
 Переяславскій, и прочии игумени, и вси створивше празд-
 никъ свѣтель, и предложивша я в новую церковь, юже сдѣ-
 ла Изяславъ, яже стоитъ и (†) нынѣ. Вземше бо пер-
 вое Бориса в деревянній ракъ, Изяславъ, и Святославъ, и Все-
 30 володъ, вземше на плещи своя и понесоша, и предъидущимъ
 черноризцемъ, свѣща держаще в рукахъ, и по нихъ дьяко-
 ни с кандилы, и посемъ прозвутери, и по нихъ епископи с
 митрополитомъ, и по нихъ раку несуще, идяхуть². И при-

ВАРИАНТЫ. ¹XII приб. *кто* ²XII *з ракою идяху* вм. *раку несуще идяхуть*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. *придутъ*. (**) *к нему* изъ XII. (***) *тѣ* изъ XII. (†) Въ И. и повторено.

несше и в новую церковь, отверзоша раку, исполнися церкви благоухания вонѣ бл҃гы; видивше се, прославиша Бога. И митрополита ужасъ обниде, бѣше бо нетвердо вѣруя к нима; и падъ ниць, прося прощѣния. И цѣловавше мощи его, вложиша и в раку камену. Посемъ же вземше Глѣба в рацѣ 5 камену, и выставиша и на сани, и емше за вуѣ везоша и; яко быша въ двѣрехъ, сташа рака, не поидуци. И повелѣша народу звати: «Господи помилуй», и повезоша, и положиша / я мѣсяца мая въ 20. И отпѣвше литургию, обѣдаша братья си вся на купь, кождо с бояры своими, и с любовью вели- 10 кою. Бѣ бо тогда держа Выше | городъ Чюдинъ, а церковь Лазорь. И посемъ разидошася въ свояси.

1073 В лѣто 6581. Въздвиге дьяволъ котору въ братѣ сей Яро- славличихъ. И бывши распре межѣ ими, быста съ себе 1 Святославъ со Всеволодомъ на Изяслава; и изниде Изяславъ 15 ись Кыева, Святославъ же и Всеволодъ внидоста в Кыевъ, мѣсяца марта въ 22, и сѣдоста на столѣ на Берестовомъ, преступивша заповѣдь отню. 2 Святославъ же бѣ начало выгнанию братню, желая болшая власти; Всеволода бо прельсти, и глаголя: «яко Изяславъ встаетъ 3 съ Всеславомъ, мыс- 20 ля на наю; да аще сго не варивѣ 4, имать насъ прогнати;» и тако взострі Всеволода на Изяслава. Изяславъ же иде в Ляхы со имѣниемъ многимъ и съ женою, уповая богатствомъ многимъ, глаголя: «яко симъ налѣзу воя;» еже взяша | у него Ляхове, показаѣ ему путь отъ себе. А Святославъ 25 сѣде в Кыевѣ, прогнавъ брата своего, преступивъ заповѣдь отню, паче же и Божию. Великъ бо есть грѣхъ преступати 5 заповѣдь отца своего: ибо исперва преступиша сынови Хамовѣ на землю Сифову, по 400 лѣтъ отмщѣние прияша отъ Бога; отъ племени бо Сифова суть Еврѣи, иже избѣша 30 Хананейско племя, въсприяша свой жребий и свою землю. И паки преступи заповѣдь Исавъ отца своего, и приа убийство; не доброе 6 есть преступати предѣла (*) чюзаго.

Того же лѣта основана бысть церковь Печерская Свято-

ВАРИАНТЫ. 1ХП нѣтъ съ себе 2ХП отчу такъ и ниже 3ХП сватается 4ХП не опредимъ 5ХП преступающимъ 6ХП ибѣ не добро.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. придѣла.

антицирате

славомъ вназемъ, сыномъ Ярославимъ, игуменомъ Федосьемъ, епископомъ Михаиломъ, митрополиту Георгиеви тогда сущю въ Грѣцѣхъ, а Святославу в Киевѣ сѣдящю.

В лѣто 6582. Федоси(й) игуменъ Печерскый преставися. 1074

5 Скажемъ бо о успеніи его мало. Федосий бо обычай имаше, приходящю бо постыному времени, в недѣлю Масленую *масл. нед.* вечеръ бо, по обычаю, целовавъ братью и поучивъ ихъ, како проводити постыное время въ молитвахъ нощныхъ и дневныхъ, и блюстися отъ помыслъ свверныхъ, и отъ || бѣсовъ- 133
10 сваго насъяннѣя. «Бѣси бо, рече, всѣвають черноризьцемъ ¹ похотѣннѣя лукава, вжагающа ему помыслы, тѣмъ же ² врежаеми бывають имъ молитвы; да приходящя таковыя мысли ³ възбраняти и знаменіемъ крестнымъ, глаголюще сице: Господи Ісѣ Христе Боже нашъ ⁴, помилуй насъ, аминъ; и к симъ
15 въздержаніе имѣти отъ многого брашна; въ ѣденнѣ бо мнозѣ и въ питнѣ безмернѣ възрастають ⁵ помысли лукави, помысломъ же възростышимъ стваряеться грѣхъ. Тѣмъ же, рече, «противитися (*) бѣсовьскому дѣйству и проньръству ихъ, — и блюстися отъ лѣности и отъ многого сна, и бодру (**) бы-
20 ти на пѣннѣ церковное, и на преданія отецьская, и на почитанія книжная; паче же имѣти во устѣхъ псаломъ Давидовъ подобаеть черноризьцемъ; симъ прогонити бѣсовьское уныннѣ; паче же всего имѣти любовь в себе ⁶ к мѣншимъ и къ старѣйшимъ покорение и послушаніе, къ старѣйшимъ же
25 и къ мѣншимъ любовь и наказаніе, образъ бывати собою въздержаніемъ и бдѣннемъ, и хоженіемъ, смиреніемъ; и тако наказывати и мѣннѣя, утѣшивати я, и тако проводити постъ». Глаголашеть бо сице: «яко Богъ далъ есть намъ сию 40 дний на очищеніе души; се бо есть десятина отъ лѣта (***) даема
30 Богу: дний бо есть отъ года до года 300 и 60 и 5 дний, и отъ сихъ дний десятый день въздати Богу десятину, еже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *помышленіа* ²ХП и *тѣми* ³ХП *помыслы* ⁴ХП *симъ божеи* вм. *боже нашъ* ⁵ХП *возрастають* ⁶ХП *к себѣ*.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ ХП; въ И. *противисл.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *будру*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *отъ тѣла*.

refigured

divine

earth

оу вѣс?

есть постъ си четырьдесядный, в ня же дни очистившеса душа, празнуеть свѣтло Въскресение ¹ Господне, веселяшеса о Бозѣ. Постное бо время очищает убо умъ челоуѣку. Пощение ² бо исперва проображено бысть: Адаму не вкусити отъ древа единого; пости бо ся Моисѣй дний 40, сподобъ бо ся ³ прияти законъ на горѣ Синайстѣй, и вѣдѣвъ славу Божию; постомъ Самуила мати роди; постившеса Ниневгитянѣ гнѣва Божия избыша; постився Даниль видѣнья сподобися великаго; постився Илья акы ⁴ на небо взять бысть, и в пищу ⁵ породную; постившеса трие отроци угасиша силу || огненую ⁶; постився Господь дний 40, намъ показа постное время; постомъ апостоли искорениша бѣсовское учение; постомъ явишася отци наши акы свѣтила в мирѣ, и сияють и по смерти, показавше труды великия и въздержанія, яко се и великий Антоний, и Евѣфимий, и Сава и прочи отци, ихъже и мы поревнуемъ, братье». Сице поучивъ братью и цѣловавъ вся по имени, и тако изидяше из монастыря, возмя малъ коврижекъ; и вшедъ в пещеру и затворяше двери пещеры ⁷, и засыпаше пърьстью, и не глаголаше никомуже; аще ли будяше нужное орудье, то оконцемъ мало ⁸ бѣсѣдоваше, в субботу или в недѣлю; а по иныи дни пребываше в постѣ и въ молитвѣ, и въздержашеса вѣрнко. И прихожаше в монастырь в пятоу наканунѣ Лазоревъ; в сий бо день кончается постъ 40 ⁹, начинается отъ перваго понедѣльника наставшии Федоровѣ недѣлѣ, кончается же ся в пятоу Лазоревъ; а страстная недѣля уставлена есть постити ся страсти ради Господня. Федосееви же пришедшю по обычаю, цѣлова братью и празнова съ ними недѣлю Цвѣтную, и дошедъ велиаго дни Въскрешения Господня ¹⁰, по обычаю празновавъ свѣтло, впаде в болезнь. И разболѣвшюся ¹¹ ему дний 5, посемь бывшу вечеру, и повелѣ изънести ся на дворъ, братья же взяше и на санехъ, и поставиша и прямо церкви; онъ же повелѣ братью собрати ¹² всю, братья же удариша в било, и собравшеса вси. Онъ же рече имъ: «братье

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на въскресение ²ХП пошениемъ ³ХП нѣтъ акы ⁴ХП отцу ⁵ХП о пещерѣ ⁶ХП 40-мый ⁷ХП нѣтъ господня ⁸ХП съзвати.

моя, и отци мои, и чада моя! се азъ ¹ отхожю отъ васъ, якоже яви ми Господь в постыное время, в пещерѣ ми сущю, изыти отъ свѣта сего; вы же кого хотите игуменомъ поставити себѣ, да и азъ благословение подаль быхъ ему?»

5 Они же рекоша ему: «ты еси отецъ намъ всѣмъ ², да егоже изволиши самъ, то намъ будетъ отецъ игумень; и послушаемъ его, яко и тебе». Отецъ же нашъ Федосий рече: «шедше кро- мѣ мене наречете, егоже хотите, кро||мѣ двою брату, Ниво- 135
лы, Игната; въ прочихъ кого хотите, отъ старѣйшихъ даже ³

10 и до меньшихъ». Они же послушавъше его, отступивше мало въ церкви, сдумавъше и послаша два брата, глаголюще сице: «егоже изволитъ Богъ и твоя честная молитва, егоже тобѣ любо, того нарци». Федосий же рече имъ: «да аще отъ мене хотите игумена прияти, то азъ створю вамъ, но не по сво- 15
ему изволению, но по Божию строенью»; и нарече имъ Якова прозвутера. Браты же не любо бысть, глаголюще: «яко не здѣ есть постригълся»; ⁴ бѣ бо Ияковъ пришелъ съ Летьца с братомъ своимъ Павломъ. И начаша братья про- сити Стефа(на) деместьяника ⁵, суща тогда ученика Федосье- 20
ва, глаголюще: «яко сесь есть въздрасль подъ рукою твоею, # и о тебѣ ⁶ послужилъ естъ; сего нынѣ вдай». Рече же имъ Фе- досий: «се азъ, по Божию повелению, нареклъ бѣхъ вамъ ⁷ Якова; се же вы своею волею створити хотите». И послушавъ ихъ, и предасть имъ Стефана, да будетъ имъ игумень; 25 и благослови Стефана, и рече ему: «чадо! се предаю ти ма- настырь, блюди с опасеньемъ (*) его, якоже устроишь и въ служ- бахъ, то держи; преданья монастырская и устава не измѣ- няй, но твори вся по закону, по чину монастырскому». И посемъ взявше и братья, и несоша и в кѣлью и положиша 30 и на одрѣ. И шестому дни наставшю, и болну сущю велми, приде к нему Святославъ съ сыномъ своимъ Глѣбомъ; и сѣ- дящима има у него, рече ему Федосий: «се отхожю свѣта се-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *уже* ²ХП приб. *и учитель* ³ХП нѣтъ *даже* ⁴ХП *постриганъ* ⁵ХП *деместника* ⁶ХП *тобѣ* вм. *о тебѣ* ⁷ХП нѣтъ *вамъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. съ *опасемъ*.

го, и се предаю ти монастырь на сблюденіе, егда будетъ что смятеніе в немъ; се поручаю Стефану игуменьство, не давай его въ обиду». И князь цѣловавъ его, и обѣщася пещися монастыремъ, и отъиде отъ него. Семому же дни пришедшю, изнемогающю Федосѣви, и призва Стефана и братью, и на- 5
 ча имъ глаголати сице: «аще по моемъ отшествіи свѣта се- го, аще буду Богу ¹ угодилъ, и приялъ мя будетъ Богъ, то по моемъ отшествіи монастырь ся начнетъ строити и при- бывати в немъ: то вѣжьте ², яко приялъ мя есть Богъ; аще
 136 ли || по моемъ животѣ ³ оскудевати начнетъ монастырь, а чер- норизьци потребами монастырьскими, то вѣдуще будете, яко не угодилъ буду Богу». И се ему глаголющю, плавахуся братья, глаголюще: «отче! моли за ны Господа; вѣмы бо, яко Богъ труда твоего не презрѣ» ⁴. И прѣсѣдѣша братья у не- го ту ночь всю; и наставшю дни осмому, въ вторую субботу 15
 по пасцѣ, въ 2 часъ дни, и предасть душу в руцѣ Божии, мѣ- сяца мая въ 3 день, индикта въ 11 лѣто; и плавахася по немъ братья. Бѣ же Федосій заповѣдалъ братьи ⁵ положити ся в пещерѣ, идѣже показа труды многы, и рекъ сице: «в нощи похраните тѣло мое», якоже и створиша. Вечеру бѣ 20
 прислѣвшю, вся братья вземше тѣло его, и положиша и в пещерѣ, проводивше съ пѣсми, и съ свѣщами, честно, на жвалу Господу нашему Ісꙋ Христу. Стефану же предержащю монастырь, и блаженное стадо, яке бѣ совокупилъ Федосій, таки черноризьци аки свѣтила в Руськой 25
 земли сияху: ово бо бяху постыници, овии же на бдѣ- ние, овии же на кланяние коленное, овии же на пощение чересь день и чересь два дни, овии же ядаху хлѣбъ с водою, инии же зелье варено, а друзии в любви пребывающе, мѣншии покоряющеся старѣйшимъ, не смѣюще пред ними гла- 30
 голати, но все с покорениемъ и с послушаниемъ великомъ; и такоже и старѣйшии имяху любовь к меншимъ, навазаху ⁶ и, утѣшающе, аки чада възлюбленная. Аще который братъ впадетъ в кое любо согрѣшение, и утѣшаху и, и епитемью единого брата раздѣляху 3-е, или 4 за великую любовь: та-

ВАРИАНТЫ. ¹И вѣтъ богу ²ХП отдайте ³ХП отшествіи ⁴ХП не презритъ ⁵ХП вѣтъ братьи ⁶ХП наказующе.

кова¹ бо бѣше любовь в братѣ той, и вѣдержаніе велико. Аще братъ етеръ вънъ идѣше изъ монастыря², и вся братья имяху о томъ печаль велику, и посылають по нь, приводяху брата къ монастырю; и шедше вси покланяхуся игумену, и
 5 умолятъ игумена, и приимаху в монастырь брата с радостію. Тацѣ бо бѣша любовници и въздѣръжници, отъ нихъ же на-
 мѣню нѣколько мужъ чюдныхъ. || Первый Дѣмьянъ прозвуху-
 137 *(in mention)*
 теръ: бѣше постыникъ и въздѣръжникъ, яко развѣ хлѣба и
 воды ясти ему до смерти своей. Аще бо коли кто принесѣше
 10 дѣтищъ боленъ, кацѣмъ любо недугомъ одѣръжимъ, прино-
 шаху в монастырь, или свѣршенъ человекъ, кацѣмъ любо
 недугомъ [одѣримъ]. (*), прихожаше в монастырь къ блаженому
 Федосьеви: и повелѣваше сему Демьяну молитву творити надъ
 болящимъ; и абѣ створяше молитву и масломъ святымъ по-
 15 мазаше, и абѣ исцѣлѣваху приходѣщии къ нему. Единою же
 ему разболѣвшюся, конѣць прияти лежащую ему в болести,
 и приде къ нему ангелъ въ образѣ Федосьевѣ, даруя ему цар-
 ство небесное за труды его; посемъ же приде Федосій з брать-
 ею, и сѣдоша у него, оному же изнемогающую, възрѣвъ на
 20 игумена и рече: «не забывай, игумене, еже ми еси ночесъ³
 обѣщаль»; и разумѣ Федосій великій, яко видѣние видѣ (**),
 и рече ему: «brate Дѣмьяне! еже ти есмь обѣщаль, то ти бу-
 ди». Онъ же смѣживъ очи, и предасть духъ в рудѣ Божии;
 игуменъ же и братья похорониша тѣло его. Такоже и дру-
 25 гий братъ, именемъ Еремѣй, иже помняше крещеніе земли
 Руськой. Сему⁴ даръ данъ отъ Бога: проповѣдаше (и) провидѣ
 будущая⁵, и аще кого видѣше в помышлении, обличаше втай-
 нѣ и наказаше блюстися отъ дьявола; аще который братъ
 мысляше изыти изъ монастыря, узряше и, пришедъ къ нему, и
 30 обличаше мысль его и утѣшаше брата; и аще кому речаше⁶,
 любо добро, любо зло, сбывашеться старцево слово. Бѣ же
 и другій братъ, именемъ Матфѣй: той бѣ прозорливъ. Еди-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП тако вм. *такова* ²ХП *въ ѣнѣй идѣше монастырь* вм. *сѣмъ идѣше изъ монастыря* ³ХП *что ми еси ночи сѣи* вм. *ми еси ночесъ*
⁴ХП *прѣб. бѣ* ⁵ХП *въ будущая* ⁶II *речаша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *одѣримъ* прѣб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *судн*.

ноу ему стоящю въ церькви на мѣстѣ своемъ, и възведе очи свои, и позрѣ по братъи, иже стоять поюще по обѣима сторонама, и видѣ обходяще бѣса, въ образѣ Ляха, в лудѣ, носяща въ приполѣ цвѣтокъ, еже глаголется лѣпокъ. И обходя подлѣ братью, взимая из лона цвѣтокъ, и вѣржаше ⁵ на вого || любо: аще прилпяше ² къму цвѣтокъ поющихъ отъ братья, и тѣ мало стоявѣ и раслабевѣ ³ умомъ, вину створивѣ каву ⁴ любо, исходяше изъ церевви и шедѣ в кѣлью, и спаше, и не възвраташеся въ церковь до отпѣтѣя; аще ли верже ⁵ на другога, и не прилпяше ⁶ въ нему цвѣтокъ, стояше бо крѣпко въ пѣньи, дондеже отпояху утренюю, и тогда идяше в кѣлью свою; и се видя старѣць, повѣда братъи своей. И пакы же сий старѣць виде се: по обычаю бо сему старцю отстоявшю утренюю, братъи отпѣвши заутренюю предѣ зорями, идоша по кѣльямъ своимъ, сий же старѣць исхожаше ¹⁵ изъ церевви. Идущю же ему единою, и сѣде почивая подѣ биломъ, бѣ бо кѣлья его подале церкви, и види се, акы толпа поиде отъ вратъ; и възведе очи свои, видѣ единого сидяща на свиньи, а другыя текущи около его. И рече имъ старѣць: «камо идете?» и рече бѣсъ сѣдя на свиньи: «по Михаилу по Толбововича». Старѣць знаменася крестнымъ знаменемъ, и приде в кѣлью ⁷; и бысть свѣтъ, и разумѣ старѣць, и рече кѣлѣйнику: «иди, въспроси, есть ли Михаилъ в кельи?» и рѣша ему: «яко въскочилъ есть чресъ столпѣ по заутрѣни (*)». И повѣда старѣць видѣние се игумену и всей ⁸ ²⁵ братъи. При семь бо старьци Федосий преставилъся, и бысть Стефанъ игуменъ, и по Стефани Никонъ, и сему старцю и еще сущю. Единою ему стоящю на заутрени, възведе очи свои, хотя видити игумена Никона: и видѣ осла стояща на игумени ⁹ мѣстѣ, и разумѣ, яко не всталъ есть игуменъ. ³⁰ — Такоже ина многа видѣния провидѣше старѣць сѣй, почи въ старости добръ в монастырѣ семь. Яко се бысть другый черноризецъ, именовъ Исакий: яко еще сущю в мирскомъ жити,

ВАРИАНТЫ. ¹X и *взимаа* II *взимаю* ²X *прилпьяше* II *ошиб.* *прилпьяше* ³XII *раслабевѣ* ⁴XII *каву* ⁵XII *вержаше* ⁶XII *не прилпьяше* ⁷XII *приб.* *свою* ⁸XII *вѣтъ всей* ⁹XII *на игуменствѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. по заутрѣни.

богату сущю ему, бѣ бо купецъ родомъ Торопчанинъ, и помысли быти мнихомъ, и раздая имѣние свое трѣбующимъ и по монастыремъ, иде ¹ въ великому Антонию в пещеру, моляшеся ему, дабы ² створи^л черноризьцемъ; и прियाтъ и ¹³⁹ Антоний, и возложи на нь порты чернѣцькѣи, и нарече имя ему Исакий, бѣ бо имя ему мирское Чернь. Сий же Исакий въсприя житѣ крепче: облѣчеся въ власяницу, и повелѣ купити собѣ козель, и одерти мѣшькомъ козель и возъвлече ³ и на власяницу, и осѣше ⁴ около его кожа сыра; и затворися в пещерѣ, въ единой улицѣ, въ кѣльницѣ малѣ, яко 4 лавотъ, и ту моляше Бога беспрестани день и ноць ⁵ со слезами; бѣ же ядение его проскура одина, и таже чресъ день, и воды в мѣру пьаше. Приношаше же ему великий Антоний, и подаваше окомъцемъ ему, яко ся вмѣсташе рука: и тако ¹⁵ принимаше пищу. И того створи лѣтъ 7: на свѣтъ не вылазя, ни на ребрехъ лежа, но сѣдя мало принимаше сна. И единою, по обычаю, наставшю вечерю, и поча кланятися ⁶, поя псалмы, оли ⁷ до полунощи; и яко струдаяшеться, сѣдяше же на сѣдалѣ своемъ. И единою же ему сѣдящю, по обычаю, и ²⁰ свѣщю угасившю, и внезапно свѣтъ восия, яко солнце въ пещерѣ, яко зракомъ внимая ⁸ человѣку; и поидоста двѣ уноши к нему прекрасна, и блистася лице има яко и солнце, и глаголаста к нему: «Исаые! въ ⁹ есвѣ ангела, а се идетъ к тобѣ Христосъ съ ангелы». И вставъ Исакий видѣ толпу, ²⁵ и лица ихъ паче солнца, и единъ посередѣ ихъ, и сяху отъ лица его паче всихъ; и глаголаста ему: «Исаые! то ти ¹⁰ Христосъ; падъ повлонися ему». Онъ же не разумѣ бѣсовсваго дѣйства, ни памяти перекреститися; выступи повлонися, авы Христу, бѣсовскому дѣйству. Бѣси же вликнуша и ³⁰ рекоша: «нашь еси уже, Исаые»; и въведоша и в кѣльницу, и посадиша и, и начаша садитися около его, (и бысть) полна велья [в] (*) улица Печерская. И рече единъ отъ бѣсовъ, глаголе-

ВАРИАНТЫ. ¹П приб. *въ келю* ²ХП приб. *его* ³ХП *възволочи* ⁴Х *обыше*
 П *обыше* ⁵ХП *вѣтъ день и ноць* ⁶ХП *покланятися* *вм.* *и поча кланятися*
⁷ХП *оли* ⁸ХП *зракъ вынимаа* *вм.* *зракомъ внимая* ⁹ХП *мы* ¹⁰ХП приб. *естъ*.

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) и изъ ХП.

мый Христосъ: «возмите сопѣли, и бубны, и гусли, и ударяйте, атъ ны Исаѣе сыпляшеть». И удариша в сопѣли, и ¹⁴⁰ въ гусли, и въ бубны, и начаша имъ играти; и утомише и, оставиша иде жива сущи ¹, и отъидоша, поругавшеса ему. Заутра же бывши свѣту, и присѣвшю вкусению хлѣба, и ⁵ приде Антоний къ (о)концю по обычаю, и глагола: «благослови, отче Исаѣе!» и не бысть гласа, ни послушания; и многожды глагола Антоний, и не бысть отвѣта; и глагола ² Антоний: «се уже яко преставилъся есть». И посла в манастыр по Федосѣя и по братью. И отъкопаше, гдѣ бѣ загра- ¹⁰ жено устье, и пришедше и взяша и, мняще и мертваго, и вынесше положиша и предъ пещерою; и узрѣша яко живъ есть, и рече игуменъ Федосий: «яко се имать ³ отъ бѣсовскаго дѣйства»; и положиша и на одрѣ; и служаше около его Антоний. В то же время приключися Изяславу прити из Ля- ¹⁵ ховъ, и нача ⁴ гнѣватися Изяславъ на Антонія из ⁵ Все-слава; и приславъ Святъславъ, нощю ⁶ поя Антонія к Чернигову. Антоний же пришедъ къ Чернигову, и възлюби Болъдину гору, и ископавъ пещеру, и ту вселися; и есть манастыр святѣ Богородицѣ, на Болдинахъ горахъ, и до сихъ ²⁰ дний. Федосий же увѣда, яко Антоний шелъ ⁷ въ Чернигову, и шедъ с братею възя Исаѣя, и принесе къ собѣ в кѣлью и служаше около его; бѣ бо раслабленъ тѣломъ и умомъ, яко немоци ему обратитися на другую страну, ни встати, и ни сѣдти, но лежа на единой странѣ, и подъ ся полива- ²⁵ ше многожды, и червѣ кыняхуся подъ бедру ему ⁸ с моче-ния ⁹. Федосий же самъ своима рукама омываше и сытрипашеть ¹⁰ и; за 2 лѣтъ створи се около его. Се же бысть чюдно и дивно: яко за двѣ лѣтъ лежа сий, ни хлѣба вкуси ни воды, ни отъ какаго брашна, ни отъ овоца (*), ни языкомъ ³⁰ проглагола, но нѣмъ и глухъ лежа за 2 лѣтъ. Федосий мо-ляшеть Бога за нѣ, и молитву творяшеть над нимъ нощ и день, дондеже на 3-ее лѣто проглаголавъ, и слыша, и на но-гы нача вставати акы младенѣцъ, и нача ходити. И не бре-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *его* *еле* *жива* *вм.* *иле* *жива* *сущи* ²ХП *рече* ³ХП *приб.* *быти* ⁴ХП *ноча* ⁵ХП *за* ⁶ХП *ночи* ⁷ХП *отшелъ* ⁸ХП *его* ⁹ХП *приб.* и с *по*-*ливанія* ¹⁰ХП *стряташе*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *отъ* *воша*.

жаше въ церкви ити, но нужею ¹ привлекахуть его въ церк-
 ви и тако помалу научиша и; || и посемь научися и на тра-
 пезницу ходити, и посажеше и кромѣ братья, и положиаху пред
 нимъ хлѣбъ, и не взимаше его, олны вложити будаше в руцѣ ему. 141
 5 Федосий же рече: «положите хлѣбъ пред нимъ и не вкладайте
 в руцѣ ему, ать самъ ясть», и небреже за недѣлю ясти, и
 помалу оглядавъся кушавше хлѣба; и тако научися ѣсти; и
 тако избави и ² Федосий отъ возни дьяволя и отъ прелѣсти ³.
 Исавий же въсприя ⁴ дерзновение и въздержание жестоко.
 10 Федосью же преставившюся, и Стефану в него мѣсто бывшю,
 Исавий же рече: «се уже прелѣстилъ мя еси, дьяволе, сѣдя-
 ща на единомъ мѣстѣ; а уже не имамъ затворитися в пеще-
 рѣ, но имамъ тя побѣдити ходя^(*) в монастырѣ». И облечеса
 в власяницу, и на власяницу свиту вотоляну, и нача уродь-
 15 ство творити; и помагати нача поваромъ и варити на братью.
 И на заутреню ходя ⁵ преже всихъ, и стояше крѣпко и
 недвижно. Егда же прислѣваше зима и мрази лютии, и съто-
 яше въ прабошняжъ въ черевыхъ и въ протоптанныхъ, яко 142
примѣръняше нози его къ камени, и не двигнаше ногами,
 20 дондеже отпояху заутреню. И по завьтрении идяше в повар-
 ницю, и приготоваше огонь, и воду, и дрова, и приходяху про-
 чии повари отъ братья. Единъ же поваръ такоже бѣ име-
 немъ Исавий, и рече посмихаяся Исавьи: «оно сѣдитъ вранъ
черный, иди, ими его»; онъ же поклонився ему до земли, и
 25 шедъ я ⁶ врана и принесе ему предо всеми повары, и ужа-
 сошася, и повѣдаша игумену и братья; и начаша и братья
 чтити. Онъ же, не хотя славы чловѣческыя, и нача уродь-
 ствовати, и павостити нача ово игумену, ово братья, ово мирь-
 скымъ чловѣкомъ, друзии же дары ему даяху; и поча по
 30 миру ходити, такоже уродомъ ся творя. И вселися в пещеру,
 в нейже преже былъ ⁷, уже бо бѣ Аньтоний преставилъся;
 и совокупи собѣ уныхъ, и въскла||даше порты чернѣцьскыя, 142
 да ово ⁸ отъ игумена Никона раны примаше, ово ли отъ
 родитель дѣтскихъ; сесь же то все терпяше, и подымаше
 35 раны и наготу, и студень, день и ночь. Въ едину бо ночь
 ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *нужею* ²ХП *вѣтъ и* ³ХП *приб. его* ⁴ХП *приб. пакы* ⁵ХП *го-*
дити ⁶ХП *поима* ⁷ХП *пребыл* *вм. преже былъ* ⁸Х *овоида* П *ово да*.
 ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *сходя*.

вжегъ пещь во истоцѣ пещеры: ¹ и яко разгорѣся пещь, бѣ бо утла, и нача пылати (*) пламень утлизнами ²; оному же нѣчимъ заложити, ꙗ вступле ³ на пламень ногама босыма, дондеже изгорѣ пещь, и слезе. Ина много повѣдаху о немь, а другому и самовидци быхомъ. И тако взя побѣду на ⁵ бѣсовьскыя силы ⁴, яко и мухъ ни во что же имаше устрашения ихъ, и мечтания ихъ; глаголашеть бо к нимъ: «аще бо мя бѣсте первое прельстилѣ, понеже не вѣдахъ козний вашихъ и лукавства; нынѣ же имамъ Господа Ісѣа Христа Бога нашего и молитву отца нашего ⁵ Федосья, надѣюся на ¹⁰ Христа, имамъ побѣдити васъ». И многожды ⁶ бѣси пакости дѣваху, и глаголаху ему: «и нашъ еси, поклонилъся еси нашему старѣйшину ⁷ и намъ»; онъ же глагола имъ: «вашъ старѣйшина есть Антихрьсть, а вы бѣси ⁸ есте», и перекрѣстися; и тако ищезняху. Овогда же ли пакы в ноци прих- ¹⁵ жаху к нему, и страхъ ему творяще ово въ мечтѣ, яко се много народъ с мотыбами и с лыскари ⁹, глаголюще: «раскопаемы пещеру сию и сего (***) зде загребемъ»; инии же глаголаху: «бѣжи, Исаѣе, хотятъ тя загрести»; онъ же глаголаше к нимъ: «аще бысте человекъ былъ, то въ день бысте ходи- ²⁰ ли, а вы есте тма, во тмѣ ходите», и знаменася крестнымъ знаменемъ ¹⁰; они же ищезняху. А другойчи ¹¹ страшакуть и во образѣ медвѣжьи, овогда же лютомъ звѣремъ, овогда же воломъ, ово ли змя ползаху к нему, ово ли жабы, и мыши и всякъ гадъ. И не возмогоша ему ничьтоже створити, и ре- ²⁵ коша ему: «Исакий! побѣдилъ ны еси». Онъ же рече: «якоже и вы первѣ мене побѣдили есте ¹², въ образѣ Ісѣа Христа и въ ангельскомъ, недостойнѣ суще того видѣннѣ; то ¹³ первое являетесь въ образѣ звѣриномъ и скотьемъ, змиями, и гадомъ, аци же и сами бысте, свѣрни, зли въ видѣннѣ»; ³⁰ и абѣ погыбоша бѣси отъ него, и оттолѣ не бысть ему пакости отъ бѣсовъ. Якоже самъ повѣдаше: || «яко се бысть ми

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у пещерь ²ХП утлинами ³ХП приб. ста ⁴ХП на бсы вм. на бсовьскыя силы ⁵ХП моею ⁶ХП приб. ему ⁷ХП старѣйшему ⁸ХП приб. сию ⁹ХП рыскали ¹⁰ХП крестомъ вм. крестн. знамен. ¹¹ХП другой ноци ¹²ХП бысте ¹³ХП нѣтъ то.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. палати. (***) Такъ въ Х; въ И. се.

за три лѣта брань си». И потомъ нача ¹ крѣплѣе жити и
вздѣржаніе имѣти, пощенѣе и бдѣніе; и тако живуцю ему,
сконча житѣе свое. И разболѣся в пещерѣ, и несоша и бол-
на в монастырь, и до осмаго дни скончася о Господѣ; игу-
5 менъ же Иванъ и братья спрятавшѣ тѣло его, и погребоша
и. Тацѣ же бѣша чернорисци Федосьева монастыря, иже
снѣютъ и по смерти яво свѣтила, и молятъ Бога за здѣ су-
щюю братю, и за приносящія в монастырь, и за мирьскую
братю, въ немже и нынѣ добродѣтельно житѣе живутъ, и
10 обще вкушѣ, въ пѣннихъ и въ молитвахъ и в послушаньихъ ²,
на славу Богу всемогущему, и Федосьевами молитвами сблю-
даеми, ему же слава въ вѣкы, аминь. ⁷

||В лѣто 6583. Почата бысть цѣркви Печерьская надъ 1075¹⁴⁵
основаньемъ Стефаномъ игуменомъ: изъ основанья бо Федо-
15 сий поча, а на основаньи Стефанъ поча; и кончана бысть
на третѣе лѣто, мѣсяца іюля въ 1 день.

В се же лѣто придоша послы(*) изъ Немець къ Святославу;
Святославъ же величашеся, показа имъ богатство свое; они
же видивше безчисленое множество злата, и сребра, и па-
20 волокъ, рѣша: «се ни во что же есть, се бо лежитъ мертво;
сего суть смѣтье ³ лучше, мужи бо доищутъ ⁴ и болша се-
го». Сиде ся похвали Езекий, царь Іудѣйскій, в посломъ
царя Асурійска(**), егоже вся взята быша у Вавилоня⁶; тако
и по сего смерти все имѣнье расъсыпашася разднь.

25 В лѣто 6584. Ходи Володимеръ, сынъ Всеволожь и Олегъ 1076
Святъславль Ляхомъ в помощь на Чехы.

В се же лѣто преставися Святославъ, сынъ Ярославль,
мѣсяца декабря въ 27, отъ рѣзанья желве, и положень бысть
у Спаса ⁷; и сѣде по немъ Усеволодь ⁸ на столѣ, мѣсяца ген-
30 варя въ 1 день.

В се же лѣто родися у Володимера сынъ Мьстиславъ,
внукъ Всеволожь.

В лѣто 6585. Поиде Изяславъ с Ляхы, Всеволодь же по- 1077

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *поча* ²ХП *послушани* ³ХП *клеть* ⁴П *ся доищутъ* ⁵Х *къ*
посломъ царя астрійска вм. *к соломону царю асурійску* ⁶ХП *въ вавилонъ*
⁷ХП *приб. святою* ⁸ХП *есеволодь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *послѣ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *къ*
Соломону царю Асурійску.

иде противу ему. И бывшу Всеволоду, сѣде Борисъ в Черниговѣ мѣсяца мая 4 день, бысть княженья его дний 8, и бѣжа Тмутороканю в Романовѣ. Всеволодъ же възиде противу брату Изяславу на Волынѣ, и створи миръ, и пришедъ Изяславъ сѣде в Киевѣ, мѣсяца іюля 15 день; Олегъ же, 5 Святославль сынъ, бѣ во ¹ Всеволода в Черниговѣ.

1078 В лѣто 6586. Бѣжа Олегъ, сынъ Святославль, Тмутороканю отъ Всеволода, мѣсяца априля въ 10 день.

В се же лѣто убыенъ бысть Глѣбъ, Святославль сынъ, в Заволочьи. Бѣ же Глѣбъ милостивъ на вбогия и странно-10 любивъ, тщанье имѣя къ церквамъ, теплъ на вѣру и кротокъ, взоромъ красенъ; его же тѣло положено бысть в Черниговѣ за ² Спасомъ, мѣсяца іюля 23 день. Сѣдящу в него мѣсто Святополку в Новѣгородѣ, сыну Изяславу, Ярополку ¹⁴⁶ сѣдящу у Смоле¹ньска, приведе Олегъ и Борисъ поганья на ¹⁵ Рускую землю, и поидоста на Всеволода с Половцѣ. Всеволодъ же изоиде противу (*) има на Съжици, и побидиша Половцѣ Русь, и мнози убьени быша ту: убьенъ бысть ту Иванъ Жирславичъ и Тувы, Чюдинъ братъ, Порѣй, и ини мнози, мѣсяца августа 25 день. Олегъ же і Борисъ придо-20 ста Чернигову, мняще одолѣвше, а земли Руской много за створившимъ, прольяше кровь хрестыанску, еяже кровь взыщеть Богъ отъ руку ея ³, отвѣтъ дати за погиблыя душа хрестыанскѣ. Всеволодъ же приде къ брату своему Изяславу Киеву, и цѣловавшеся сѣдоста; Всеволодъ же исповѣда ²⁵ ему все бывшее. И рече ему Изяславъ: «брате! не тужи; видиши бо, колео ся мнѣ склучи зла? первое бо, не выгнаша ли мене и имѣнье мое разграбиша? и паки кую вину створилъ есмь, не изгнаста ли вы мене брата своя? и не блудилъ ли по чужимъ землямъ, имѣнья лишенъ быхъ? не ство-30 ри зла ничтоже; і нынѣ, братъ, не туживѣ; аще будетъ на ма причастье в Руской землѣ, то обѣма, аще лишена будевѣ, то обѣма ⁴, язъ сложу ⁵ главу свою за тя». И се рекъ, утѣшѣ Всеволода, и повелѣ збирати воя отъ мала до велика; и поиде Изяславъ съ Ярополкомъ, сыномъ своимъ, и Все-35

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у ви. во ²ХП приб. *святымъ* ³ХП ею ⁴ХП оба ⁵ХП *положю*.

ПРИМѢЧАНІЯ (*). За снѣ въ И. ошиб. написано *ему*.

володѣ с Володимеромъ, сыномъ своимъ. И поидоша к Чернигову, и Черниговцѣ затворишася у градѣ; Олегъ же и Борисъ башета¹ в Черниговѣ. Чернѣговьцемъ же не отворящимся, приступиша ко граду; Володимеръ же приступи въ
 5 вратомъ вѣсточнымъ, отъ стрѣженей отъя (*) врата, и взяша градъ окольный, и пожгоша огнемъ, людемъ выбѣгшимъ² во днешний городъ. Изяславъ же и Всеволодъ слышаста, яко иде Олегъ и Борисъ противу, Изяславъ же и Всеволодъ уря-
нився, поидоста отъ града противу Олговѣ. И рече Олегъ въ
 10 Борисовѣ: «не ходивѣ (**) противу, не можевѣ стати противу четьремъ княземъ; но пошливѣ с молбою къ строема³ своему». || И рече ему Борисъ: «ты зри готова, язъ имъ противенъ всімъ»; и похвалився велми, не вѣды, яко Богъ гордымъ противится, смѣреннымъ же благодать даетъ, и да не
 15 похвалится силенъ силою своею. И поидоста противу, и бывшимъ имъ на мѣстѣ на Нежатины нивѣ, и совокупившимся обонимъ, бысть сѣча зла: и пѣрвое убиша Бориса, сына Вячеслава, похвалившася велми; Изяславу стоящую в дѣньщѣхъ, унезапу приѣхавъ одинъ, удари⁴ копьемъ за плеча; и тако
 20 убыенъ бысть Изяславъ, сынъ Ярославль. Предоуженъ же бывшѣ сѣчѣ, побѣже Олегъ в малѣ дружинѣ, едва втече⁵, и бѣжа Тмютороканю. Убыенъ бысть князь Изяславъ мѣсяца октября въ 3 день, взяше же тѣло его, привезоша в лодыи и поставиша противу Городцю; и изидоша противу ему въ
 25 городъ Киевъ, и възложиша⁶ на санѣ повезоша и с пѣсньми попове и черноризици, и понесоша въ градъ, и не бѣ лзѣ⁷ слышати пѣнья въ плачѣ велицѣ и воплѣ: плакася по немъ весь городъ Киевъ. Ярополкъ же идяше по немъ, плачася съ дружиною своею: «отче, отче мой! что еси бес печали по-
 30 жилъ на свѣтѣ семь, многи напасти приемъ отъ людѣи и отъ братья своя? се же погиге не отъ брата, но за брата своего положи главу свою». И принесѣше положиша тѣло его въ церквѣ святыя Богородица, уложиша и в раку камяну и мо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *баше* ²Х *не выбѣгшимъ* П *не отбѣгшимъ* ³ХП *къ стрѣма* ⁴Х *приб. сю* ⁵ХП *убѣже* ⁶ХП *приб. и* ⁷ХП *нѣтъ лзѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *отл.* (**) Такъ въ ХП; въ И. *не ходивъ*.

описание

ромряну. Бѣ же Изяславъ мужъ взоромъ красенъ, тѣломъ великъ (*), незлюбивъ правомъ, врижды ненавида, любя правду; влюкъ же в немъ не бѣ, ни лъсти, но простъ умомъ, не воздая зла за зло. Колко ему створиша Киянѣ! самого выгнаша, а домъ его разграбиша, и не възда противу тому 5 зла; аще ли кто дѣветъ: ¹ «Киянѣ исѣвелъ, которѣи же высадили Всеслава ис поруба», то съ того не створѣ, ни сынъ ² Но его. Паки же брата своя выгнаста и, и ходи по чужей землѣ, блудя; и сѣдящю ему паки на своемъ столѣ, Всеволоду ¹⁴⁸ пришедшю побѣжену к нему, || не рече(**) ему: «колко подь- 10 яхъ отъ ваю зла за зло?» (***) ³ но утѣши и рекъ ему: «елма же ты, брате мой, показа ко мнѣ любовь, уведе мя на столъ мой, нарекъ мя старѣйши себе, се язъ не помяну злобы первоѣ; ты мнѣ еси братъ, а я тобѣ, и положю главу свою за ты», еже и бысть; не рече бо ему: «колко зло створиста мнѣ, ¹⁵ и се нынѣ тобѣ ся приключи», не рече, «сего вромѣ мене», но на ся передя печаль братню, показа любовь велику, свершая апостола, глаголюща: утѣшайте печальныя. По истинѣ, аще что створилъ есть на свѣтѣ семь етеро согрѣшенъе, отдасться ему, зане положи главу свою за брата своего, ни ²⁰ желая болшая части, ни имѣнья хотя болшого, но за братню обиду. О сяковыхъ ⁴ бо и Господь рече: да кто положить душу свою за други своя [сей вели наречеса въ царствіи небеснемъ] (†) Соломонъ же рече: братъе, в бѣдахъ пособиви бывайте, любовь бо есть выше всего. Якоже Іоаннъ (††) ⁵ глаголетъ: Богъ ²⁵ [любъ есть](†††), и пребывая у любви, у Бози пребываетъ, и Богъ — в немъ пребываетъ ⁶; о семь свершается любви, да достоянъе ⁷ имамъ в день судный, да якоже онъ есть, и мы есмы в мирѣ ⁸ сечь; боязни нѣсть в любви, но свершена любви вогъ — измѣщеть боязнь, яко боязнь мученъе имать, боя же ся нѣсть ³⁰

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *молвитъ* ²ХП *ну сынъ* *вм. ни сынъ* ³ХП *нѣтъ за зло* ⁴ХП *таковыа* ⁵ХП *нѣтъ іоаннъ* ⁶ХП *нѣтъ пребываетъ* ⁷ХП *досаніе* ⁸ХП *съ мръ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *великомъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *нарече*. (***) Сл. за зло лишній. (†) *сей велий... небеснемъ* изъ ХП. (††) Въ И. *ошиб. нот* *вм. Іоаннъ*. Исправлено по Лаврентіевскому списку «Повѣсти временныхъ лѣтъ». (См. Полн. Собр. Русск. Лѣт. т. I-й, изд. 1846 г., стр. 87). (†††) *любъ есть* изъ ХП.

свершенъ у любви; аще кто речеть: Бога люблю, а брата своего ненавижда, ложь есть; не любяй брата своего, егоже видить, Бога, егоже не видить, како можетъ любить? сию заповѣдь имать (*) отъ него, да любяй Бога, любить і брата своего. У любви бо все свершается: любви бо ради грѣси распыаються, любви бо ради и Господь сниде на землю и распятыся за ны грѣшныя, и вземь грѣхи наша, пригвоздѣ на крестѣ, давъ¹ намъ крестъ свой на помочь и на прогнанье бѣсомъ; любви ради и мученици проляша кровь свою; любви еже² ради и сий князь проля кровь свою за брата своего, свершая заповѣдь Господню.

Начало княженья Всеволожа в Києві.

Всеволодъ же сѣде Киевѣ || на столѣ³ отца своего и брата своего, переемъ⁴ всю власть Рускую; и посади сына своего Володимера в Черниговѣ, а Ярополка Володимерѣ, придавъ ему Туровъ.

В лѣто 6587. Приде Романъ с Половцѣ к Воиню, Всеволодъ же ставъ у Переяславля и створи миръ с Половцѣ; и възвратися Романъ възспять, і бывшу ему, убиша и Половцѣ [Романъ⁵]; мѣсяца августа 1 день; и суть кости его и до сего лѣта тамо лежаче, сына Святославля, і внука Ярославля; а Олга емше Козарѣ поточиша [за] (**) море Царюгороду. Всеволодъ же посади посадника Ратибора Тмутороканю.

В лѣто 6588. Заратишася Торці Переяславлестии на Русь, Всеволодъ же посла на нѣ сына своего Володимера, Володимеръ же шедъ побивъ Тороки.

В лѣто 6589. Бѣжа Игоревичъ Давыдъ с Володаремъ Ростиславичемъ, мѣсяца мая въ 18 день; и придоста Тмутороканю, і яста Ратибора⁶, и сѣдоста Тмутороканю.

В лѣто 6590. Осѣнь умре Половѣцкый князь. 1082

В лѣто 6591. Приде Олегъ изъ Грекъ Тмутороканю, и Давыда⁷ и Володаря Ростиславичъ, и сѣде Тмуторокани; и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и далъ ²ХП любве вм. любви еже ³ХП на столци ⁴ХП приемъ ⁵ХП нѣтъ романъ ⁶ХП брани творя ⁷П два вм. давида.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*)Такъ въ ХП; въ И. има. (**) за изъ ХП.

исѣче Козары, иже бѣша свѣтници на убьенѣ брата его и на самого, а Давыда и Володаря пусти.

1084 В лѣто 6592. Приходи Ярополкъ во Всеволоду на Великъ день.

В се же время вбѣгоста Ростиславича два отъ Ярополка [и пришедше прогнаста Ярополка] (*); и посла Всеволодъ сына своего Володимера, и выгна Ростиславича, и посади Ярополка Володимерѣ.

В се же лѣто Давыдъ зая Грѣмы (**) во Олешѣ, и зая в нихъ все имѣнѣ; Всеволодъ же пославъ приведе и, и вдасть 10 ему Дорогобужь.

1085 В лѣто 6593. Ярополку хотящю ити¹ на Всеволода, послушавшю ему злыхъ свѣтницъ; се увѣдавъ Всеволодъ, посла противу ему сына своего Володимера, а Ярополкъ же оставивъ матеръ свою и дружину свою в Лучьскѣ, а самъ бѣжа 15 в Ляхи. Володимеру же пришедшу к Лучску, дашася Лучанѣ; Володимеру же посадившю Давыда въ Володимерѣ, у Ярополка мѣсто, а матеръ Ярополчю, и жену его, и дружину его приведе Киеву, имѣнѣ его возьмъ.

1086 В лѣто 6594. Всеволодъ заложи церковь святаго Андрѣя, 20 при Иванѣ преподобномъ³ митрополитѣ; створи у церкви тоя монастырь, в немже пострижеса дщи его дѣвкою, именемъ Янка. [Сна же Янка] (***), совокунивши черноризици многи, пребываше с ними по монастырьскому чину.

1087 В лѣто 6695 (†). Приде Ярополкъ из Ляховъ, и створи миръ 25 с Володимеромъ, и иде Володимеръ опять Чернѣгову; а Ярополкъ сѣде Володимерѣ. I пересѣдивъ мало днѣй, иде Звенигороду; и не дошедшу ему города, прободенъ бысть отъ проклятаго Нерядьда, отъ дьявола наученъ i отъ злыхъ чловѣкъ. Князю же Ярополку лежащу на санкахъ³, а онъ с 30 коня саблю прободе я⁴, мѣсяца ноября въ 22⁵; тогда въздвигнувся Ярополкъ, выторгну исъ себе саблю, и рече великимъ гласомъ: «охъ, то тѣ мя вороже погуби!» И бѣжа Неря-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ити ²ХП при добромъ ³ХП на санехъ ⁴ХП его ⁵ХП приб. день.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) и приш... ярополка изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. ирмички. (***) Она же Янка изъ ХП. (†) Въ Лаврент. 6694.

дець проклятый до Перемышля к Рюрикови, а Ярополва взяша отроци на конь передь ся, Радко, і Воикина и инии отроци, несоша¹ к Володимерю, а оттуду Киеву. И изиде противу ему олаговѣрный князь Всеволодъ со сынама своими, 5 Володимеремъ и Ростиславомъ, и вси боярѣ, і блаженный митрополитъ Иванъ, и чернорисци, прозвутерѣ, і вси Кияне великъ плачь створиша над нимъ, со псалъмы и пѣснями проводиша и до монастыря святаго Дмитрия, съпрятавше тѣло его, съ честью положиша і врацѣ у церкви святаго апостола Петра, юже бѣ (*) самъ началъ здати, мѣсяця декабря 10 въ 5 день. Многы бѣды приемь, без вины изгонимъ отъ братья своея, обидимъ, и разграбленъ, наконецъ и смерть горку прия: но вѣчнѣй жизни и повою сподобися. Таеъ² бо баше блаженный князь Ярополкъ кротовъ, смиренъ, братолюбивъ 15 и нищелюбець, десятину дая отъ всихъ скотъ своихъ святѣй Богородици, и отъ жита на вся лѣта, и || моляше Бога всегда, глаголя: «Господи Боже мой, Ісѣе Христе! приими молитву мою, и дай же ми смерть таку³, якоже вдалъ еси брату моему Борису и Глѣбови, отъ чюжюю руку, да омыю грѣхи 20 вся своею кровью, избуду суетнаго свѣта и сити вражи» егоже прошенья не лиши его благий Богъ, усприя благая она, ихже ни⁴ озо не види, ни вхо⁵ слыша, ни на сердце = человеку не взиде, аже уготова Богъ любящимъ его.]

В се же лѣто ходи Всеволодъ къ Перемышлю.

25 В лѣто 6596. Священа бысть церкви святаго Михаила 1088 монастыря Всеволожа, митрополитомъ Иоанномъ и епископомъ Лукою, Исаемъ, игуменьство тогда держащу того монастыря Лазореви.

Томъ же лѣтѣ иде Святополкъ из Новагорода Турову на 30 княженъе.

У се же лѣто умре Никонъ, Печерский игумень.

В се же лѣто взяша Болгаре Муромъ.

В лѣто 6597. Священа бысть церкви Печерская святая 1089 Богородица монастыря Федосьева, Иваномъ митрополитомъ, и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. ею ²ХП таково ³ХП таково ⁴ХП нѣтъ ни ⁵ХП и убо вм. ни его.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Таеъ въ ХП; въ И. 60.

Лукою Бѣлогородскимъ епископомъ, и епискупомъ Ростовскимъ Исаемъ, и Иваномъ Черниговскимъ епискупомъ, и Антоньемъ Гурьговскимъ игуменомъ, при благовѣрномъ князи Всеволодѣ державному Руския земля, и чадома его, Володимера и Ростислава, воеводство держащу Киевской тысящи 5 Яневи, игуменьство держащу Ивану.

В се же лѣто преставися Иоанъ митрополитъ. Бысть же Иоанъ¹ си мужъ хитръ внигамъ и ученью, милостивъ убогимъ и вдовицамъ, ласкавъ же всякому, к богату и къ убогу, смиренъ же умомъ и кротокъ, и молчаливъ, рѣчь² же, внигами святыми утѣшая печальныя, и сяноваго³ не бысть така³ преже в Руси, ни по нѣмъ не будетъ такий.

В се же лѣто иде Янѣа въ Греки, дщѣ Всеволожа, нарѣченная прѣже.

1090 В лѣто 6598. Приведе Янѣа митрополита и оскопчину, 15 егоже видивше людѣ вси рекоша: «се мертвецъ пришелъ»;
152 отъ года бо до года пребывъ, умре; бѣ же се мужъ не внижень и умомъ простъ и просторѣкъ.

В се же лѣто священа бысть церьви святого Михаила Переяславлеския, Ефрѣмомъ тоя церьви митрополитомъ (*), 20 иже ю естъ создалъ велику суццю, и пристрою⁴ в нѣй велику створи, и украсивъ ю всякою красотою, церковными съсуды. Сий бо Ефрѣмъ в си лѣта много зданье въздвиже въ церьви святого Михаила, заложилъ же церковь на воротехъ святого Федора и святого Андрѣя, у церьве у воротъ, и городъ каменъ и строенна баня камяна⁵, сего же не бысть в Руси; и въраси городъ Переяславскый зданьи церковными и прочими зданьи.

1091 В лѣто 6599. Игумень⁶ и черноризци свѣтъ створше, рѣша: «не добро естъ лежати отцю нашему Федосьеви кромѣ монастыря⁷ церьви своея, понеже тѣ естъ основаль церьковъ и черноризци совокупилъ»; и свѣтъ створше повелѣша устроить мѣсто, идеже положити мощи его. И приспѣвшу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *іоанъ* ²ХП *якою* ³ХП нѣтъ *така* ⁴ХП *прикруту* ⁵ХП *строено губаное камено* вм. *строенна баня камяна* ⁶ХП *приб іоаннъ* ⁷ХП *приб. и.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ X. было написано *митрополитомъ*, но поправлено *епископомъ*.

празднику Успѣнья Богородицѣ тремя деньми, и повелѣ игу-
 менъ рушити, гдѣ лежать мощѣ отца нашего Федосья, егоже — *distinct*
 повелѣнью быхъ азъ грѣшный первое самовидецъ; се же и
 сважо, не слухомъ бо слышавъ, но самъ о собѣ началникъ¹.
 5 Пришедшу бо игумену ко мнѣ и рекшу мнѣ: «пойдевъ в
 пещеру к Федосьеви», азъ же пришедъ съ игуменомъ, не вѣ-
 дущю никому же, разглядываша, куда копати, и назнамена-
 ша мѣсто, вѣдѣ копати, кромѣ устья. Рече же ко мнѣ игу- *outside*
 менъ: «не мози повѣдати никому же (*) отъ братьи, да не
 10 увѣсть никтоже; но поими, его же хочещи, да ти помо-
 жеть». Азъ же пристроихъ семь дни² рогалия, имже ко- *опашь*
 пати. И въ вторникъ, вечеръ в суморокъ, пояхъ съ собою 2
 брата, не вѣдущю никому же, придохъ в пещеру и отпѣхъ
 псалмы, почыхъ копати; и вѣтрудився вдахъ другому брату,
 15 и вобахомъ до полуночья; и трудихомся, не могуще ся до-
 пати, начахъ тужити, еда како на страну копаемъ. ¹⁵³ Азъ
 же вземъ рукалю, начахъ рамяно копати, другу моему опо- *— зъаѣтъ*
 чивающую предъ пещерою, и рече ми: «ударивша в било» и азъ *изгнѣнъ*
 тотъ часъ протяхъ на мощи Федосьеви, і оному глаголющу *— same as in*
 20 ко мнѣ: «ударивша в било»; мнѣ же ревшю: «прокопахъ уже». *mine*
 Егда же прокопахъ, объдержашеть мя ужастъ, начахъ звати:
 Господи помилуй! Въ тѣ же часъ сѣдяста два брата в мана-
 стыри³, егда игуменъ утаився, нѣ с кимъ принесеть его отай,
 зряста к пещерѣ; и егда ударивша в било, видиста три стол-
 25 пы аки дуги зарни, и стоявше и приидоша надъ верхъ церк-
 ве, идѣже положенъ бысть⁴ Федосий. В се же время видѣ
 Стефанъ, іже бысть в него мѣсто игуменъ, в се же время
 бысть епископъ, видивъ въ своемъ манастыри чресъ поле
 зарю велику надъ пещерою; мнѣвъ яко несутъ Федосья, бѣ
 30 бо ему извѣщено переже днемъ единѣмъ, и сѣжаливси, яко
 без него приносятъ и, и всѣдъ на конь вборзѣ поѣха, поемъ
 съ собою Климянта, егоже постави игумена по собѣ, идяста
 в собѣ, видяста зарю велику; и яко приидоста близъ, видѣ-
 ста свѣщи многы надъ пещерою, и приидоста к пещерѣ, и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. былъ ²ХП того дни ³ХП приб. блюдуще ⁴ХП приб. святый.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За снмъ въ И. ошиб. написано *повѣдати*.

не видиста ничтоже¹, і приидоста дну в пещеру², намъ сѣ-
 дящимъ у мощѣй его. Егда бо прокопахъ, послахъ во игу-
 мену: «прииди, да и возмемъ»; игумень же приде съ двѣма
 братама; и прокопахъ велми, влѣзохъ, и видихомъ мощѣ его
 лежащѣ, но съставѣ³ не распалися быша, і власи главнии⁵
 — притясли бяху; възлозше на варанитю⁴, вынесоша предъ
 пещеру. На другий же день совокупашася епископи, Ефримъ
 Переяславскій, Стефанъ Володимерьскій, Иванъ Черниговъ-
 скій, Муринъ Гургеньскій⁶, игумени вси отъ всихъ мана-
 стыревъ с чернорисци придоша, і людье благовѣрнии, взя- 10
 — ша мощи Федосьеви съ свѣщами и съ темьяны, и принесоша
 і положиша и у своей ему церквѣ, у притворѣ на деснѣй стра-
 нѣ, мѣсяца августа въ 14, у четвергъ, в часъ 1 дне, индик-
 — 154 та 14 лѣта⁷; і празноваша свѣтло въ ть день. | Се же по-
 вѣмъ мало нѣчто, еже ся збысть прорѣченье Федосьево: игу- 15
 менство бо Федосьеви держащю у животѣ своемъ и правя-
 щю стадо, порученое ему Богомъ, черноризци, не токмо же
 си едини⁸, но и мирьскими печалися душами, како быша
 спаслися, паче же о сынехъ своихъ душевныхъ, утѣшая и на-
 казая приходящая к нему, другойчи в дома ихъ приходя і 20
 благословленье имъ подавая. Единою бо ему пришедшо в
 домъ Яновъ къ Яновѣ и к женѣ его Марьи, Федосій (*) бо
 бѣ любя я, занеже живяста по заповидѣ Господнѣ и в люб-
 ви живяста; единою же ему пришедшо к нима, и учашеть я
 о милостынѣ ко убогимъ и о царствѣ небеснѣмъ, еже прія- 25
 ти праведниковъ, а грѣшнымъ муку, і о смертнемъ часѣ. И
 се ему⁹ глаголющю і о положенѣ тѣла у гробѣ има, и ре-
 че има Яневая: «кто вѣсть, гдѣ⁹ мя положить?» рече же ей
 Федосій: «по истинѣ идежа азъ лягу, ту и ты положена бу-
 деши». Се же събысться. Игумену бо преставшюся прже 18 30
 лѣтъ, се събысться: в се бо лѣто преставися Яновая, іменемъ
 Марья, мѣсяца августа въ 16 день, и пришедше чернорисци,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ничегоже* ²ХП *въ одну пещеру* вм. *дну в пещеру*
³ХП *приб. его* ⁴ХП *и възложше и на ramo* вм. *възложше на варанитю*
⁵ХП *маринъ гургевскій* ⁶ХП *вътъ индикта 14 лѣта* ⁷ХП *сими единими*
⁸ХП *сему* вм. *се ему* ⁹ХП *приб. се.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *Федосій.*

пѣвше обычныя пѣсни, и принесше и положиша ю у церквѣ
 свѣтыя Богородица, противу гробу Федосьеву, на лѣвой сто-
 ронѣ. Федосій бо положенъ бысть 14 день, а си въ 16 день.
 Се сбысться прорѣченъе блаженаго отца нашего Федосья,
 5 добраго пастуха, иже пасяше словесныя овца нелицеѣрно,
 с кротостью и с расмотренъемъ, блюда ихъ, и бдя за не(*), и
 моляся за порученое ему стадо, і за люди хрѣстьянскія, і за
 землю Рускую, иже по отшествии его моляся за люди вѣрныя
 і за своя ученики, иже взирающе на раку (**)¹⁵⁵ твою, поми-
 10 нають ученъе твое і въздержанъе твое, і прославляютъ Бога.
 Азь грѣшныи твой рабъ и ученикъ недоумѣю, чимъ похва-
 лити тя, добраго твоего житья і въздержанья. Но се реву ма-
 ло нѣчто: радуйся, отче нашъ и наставниче Федосій, мирь-
 скыя плица отринувъ, молчанъе възлюбивъ, Богу послужилъ ^{noise}
 15 еси у мнишьскомъ житья, всяко собѣ || принесѣнъе принеслъ ¹⁵⁵
 еси божественое, посѣщенъемъ преувъисився, плотскихъ сла-
стий възненавидивъ, і мирьскую красоту і желанъе вѣка се-
 го отринувъ, услѣдуя¹ стопамъ, высокомысленымъ Отцемъ ^{st: /oo}
 ревнуя, молчанъемъ възвышаяся, смиренъемъ украшаяся. Ра-
 20 дуйся, укрѣплеса надежею, і вѣчныхъ благъ приемъ, умерт-
 вивъ плотьскую похоть, источникъ безаконью и мятежъ, пре-
 подобне, і бѣсовскихъ кознѣй избѣгъ и отъ ситі его, с пра-
 ведными, отче, почилъ еси, усприемъ противу трудомъ сво-
 имъ измѣздѣ², Отцемъ наслѣдникъ бывъ, послѣдовавъ ученью
 25 ихъ і нраву ихъ, въздержанью ихъ, і правило ихъ права.
 Паче же ревноваше великому Федосью житъемъ и нравомъ и
 въздержанъемъ³, ревнуя и послѣдствуя обычаю его, и прѣ-
 ходя отъ дѣла в дѣло уншее, обычныя молбы Богу уздая, і⁴
 30 воню благоуханья принося вадѣло⁵ молитвенное, темьянъ благо-
 уханьный; побѣдивъ мирьскую похоть и миродержца князя
 вѣка сего, супротивника поправъ дьявола і его козни, по-
 бѣдникъ явися, противнымъ его стрѣламъ и гордымъ помыс-
 ломъ ставъ супротивно, укрѣпився оружьемъ крестынымъ і вѣ-
 рою непобидимую, і Божьею⁶ помощью. І помолися за мя,
 ВАРИАНТЫ. ¹ХП послѣдуя ²ХП възмездіе ³ХП въздержанію ⁴ХП въ вм. і
⁵ХП кандило ⁶ХП божественую.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП бдѣнъемъ вм. бдя за не. Исправлено по Лаврент.
 списку, стр. 91. (**) Такъ въ ХП; въ И. на руку.

честный отче, избавлену быти отъ сити неприязненъ¹, і отъ противнаго врага съблюди мя твоими молитвами.

В се же лѣто бысть знаменье въ солнци: погибе, мало ся его оста, азы мѣсяць бысть, в часъ 2 дне, мѣсяца мая въ 21. 5

В се же лѣто бысть Всеволоду ловы дѣюща звѣринныя за Вышегородомъ, заметавшимъ тенета і людемъ влибнувшимъ, спаде привеликъ змѣй с небесѣ; і ужасошася вси людье.

В се же время земля стукну², мнозѣ слышаша.

В се же лѣто волхвъ явися у Ростовѣ і погибе. 10

1092 В лѣто 6600. Предивно бысть чудо у Полотскѣ: у мечь-
тѣ и в ноци бывши тутенъ, стонаше полунощи, яко человѣ-
156 ци рыщутъ || бѣси по улици; аще ето вылѣзаше ис хоромины,
хотя видѣти, і абье уязвенъ баше³ невидимо отъ бѣсовъ, и
с того умираху, и не смѣяху излазити ис хоромъ; посѣмъ же 15
начаша во дне являтися на конѣхъ, і не бѣ ихъ видити са-
мѣхъ, но кони ихъ видити копыта; и тако уязвляху люди
Полотскыя (*) і его область. Тѣмъ и человѣци глаголаху:
яко навье⁴ бьютъ Полочаны; се же знаменье поча быти отъ
Дрющяа. 20

В си же времена бысть знаменье у небесѣ: яко кругъ
бысть посредѣ неба привеликъ.

У се же лѣто ведро баше, яко изгаряше земля, і мнози
борове изгоряхуса самѣ і болота; многа знаменья бываху по
землѣ, и рать велика баше отъ Половецъ отсюду, і взяша 25
3 города, Посѣченъ, Прилукъ⁵, і многа села повоеваша.

В се же лѣто воеваша Половцѣ Ляхи, с Васильемъ Рос-
тиславичемъ.

У се же лѣто умре Рюрикъ, сынъ Ростиславль.

У си же времена мнози человѣци умираху различными 30
недуги (**), якоже глаголаху продающимъ крестъ⁶, отъ Фи-
липова дни до мясопуць 7 тысящ; се же бысть за грѣхы

ВАРИАНТЫ. ¹ХП отъ сътей неприязненыхъ ²ХП стона ³ХП бываше
⁴ХП навье ⁵ХП прилу ⁶ХП продающе креста яко продахомъ кресты вм.
продающимъ крестъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. плотскыя. (**) Такъ въ ХП; въ
И. недуги.

нашѣ, яко умножишася грѣси наши неправды; се же наведе на ны Богъ, веля намъ имити¹ покоянье і встагнутися отъ грѣха і зависти, отъ прочихъ злыхъ дѣлъ неприязненныхъ.

В лѣто 6601, индикта 1 лѣто². Преставися³ князь Все-1093
 5 володъ, сынъ Ярославъ, внукъ Володимеръ, мѣсяца априля
 13 день, а погребенъ бысть 14 день, недѣли суци тогда стра-
 стьнѣй і дни суцу тогда четвергу великому, в онъже по-
 ложенъ бысть у гробъ у велицѣй церьви святаы Софья. Сий
 благовѣрный князь Всеволодъ бѣ измлада любя правду, и
 10 набдя⁴ убогия, і воздая честь епископомъ и прозвутеромъ,
излиха же любляше чернорисцѣ, и подаваше требованье имъ;
 бѣ же и самъ уздержася отъ пьянства и похотѣ, тѣмъ лю-
 бимъ бѣ отцемъ своимъ, яко глаголати отцю его в нему:
 «сыну мой! благо тебѣ, яко слышу о тобѣ вротость, і раду-
 15 юся, яко ты покоиши старость мою; аще ти Богъ подасть
 прияти власть стола моего, по братьи || своей, с правдою, а ¹⁵⁷
 с не насилемъ⁵, то егда⁶ Богъ отведеть тя отъ житья тво-
 его, то ту⁷ ляжеша, идеже азъ, у гроба моего, понеже люб-
лю ты паче братья твоея». Се же сбысться отца его, еже
 20 глаголаъ бѣ: сему же приемшию послѣ же всея братья столъ
 отца своего, і по смерти брата своего, сѣде Киевѣ княжа,
 и быша ему печалѣ болшѣ, паче неже сѣдящю ему у Пере-
 яславѣ; сѣдшю бо ему Киевѣ, печаль бысть ему о сыновни-
 цихъ⁸ своихъ, яко начаша ему стужати, хотяще власти, і овъ
 25 сея, овъ же другоѣ; се же смиривая ихъ, раздаваше волостѣ
 имъ; у сихъ⁹ же печали вѣсташа и недужи ему, і приспѣ-
 ваше к нему¹⁰ старость; і нача любити смыслъ уныхъ, и свѣтъ
 творяше с ними; си же начаша і заводити¹¹ и негодовати
 дружины своя первая, і людемъ не хотѣти княжѣ правдѣ,
 30 і начаша тивунѣ¹² его грабити (*), людии продаяти, сему невѣ-
 дуцю у болѣзнѣхъ своихъ. И разболѣвшюся ему велми, посла
 [па] (**)¹³ сына своего Володимера Чернѣгову. И пришедшу Воло-
 димеру, видивъ отца больна суца, плакася велми; и присѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП имѣти ²ХП нѣтъ индикта 1 лѣто ³ХП приб. великий
⁴ХП бдя ⁵П а не с насилемъ ⁶Х тогда вм. то егда ⁷ХП тутежъ ⁸ХП о сы-
новцехъ ⁹ХП но за сизъ ¹⁰ХП к нимъ ¹¹ХП завидѣти ¹²ХП тивони ¹³П приб. по.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. грабите. (**) по изъ ХП.

дядцю Володимеру і Ростиславу, сыну меншому его, и пришедшу же часу, прѣставіся тихо і кротко, и приложися к отцемъ своимъ, княживъ лѣтъ у Киевѣ 15; а в Переяславѣ лѣто, а Черниговѣ лѣто. Володимеръ же плакався с Ростиславомъ, братомъ своимъ, спрятаста тѣло его; собрашася епископи, игумени с чернорисці, и попове, и бояре, и простии людье, вземше тѣло его со обычными прѣсми и положиша у святой Софьи, якоже рекохомъ¹ преже. Володимеръ же нача размышляти, река: «аще язъ сяду на столѣ отца своего, то имамъ рать со Святополкомъ узяти, яко то есть столъ отца 10 (моего) переже былъ». И тако размысливъ, посла по Святополку Турову, а самъ иде Чернигову, а Ростиславъ Переяславу. И минувши Велику дни, и пришедше² празднѣи недѣли, день антипасхы, мѣсяца апріля 24.

158 || Начало Святополча Киевѣ княженья.

15

Начало княженья Святополча у Киевѣ³. Приде Святополкъ Киеву; изидоша противу ему Кияне с поклономъ, і прияша⁴ с радостью, і сѣде на столѣ отца своего и стрья (*) своего.

В се же время поидоша Половцѣ на Рускую землю; слышавше, яко умерлъ есть Всеволодъ, послаша послы къ Святополку о мирѣ. Святополкъ же не здума с болшею дружиною отнею и стрья (***) своего, но свѣтъ створи с пришедшими с нимъ, изоімавъ послы всажа въ погребъ⁵; слышавше же се Половцѣ, почаша воевати; и придоша Половцѣ⁶ мнози, і оступаша Торъчьскій градъ. Святополкъ же слышавъ Половцѣ, посла прося мира, і пустиша⁷ по землѣ воююще. Святополкъ же нача собирать воѣ, хотя на нѣ. І рѣша ему мужи смысленѣи: «не кушайся⁸ противу имъ, яко мало имаши вои». Онъ же рече имъ: «имѣю отрогъ своихъ 8 сотъ, иже могутъ противу имъ стати». Начаша же друзии несмысленѣи молвити: 30 «поіди, княже»; смысленны же глаголаху: «аще бы пристроилъ 8 тысящъ, не лихо ти есть, наша земля оскудила есть отъ ратий и продажь; но пошлия къ брату своему Володимеру, да-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *рекохъ* ²ХП *пришедше* ³ХП не повторено *начало...* у *киевъ* ⁴П *приб. его с поклономъ и* ⁵ХП *в чистебу* вм. *въ погребъ* ⁶П *нѣтъ* *почаша...* *половцъ* ⁷ХП *пустишася* ⁸ХП *не думай*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *стрья*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *строя*.

бы ти помоглъ». Святополкъ же послуша ихъ, і посла в
 Володимеру, дабы помоглъ ему; Володимеръ же собра вой
 свои, и посла по Ростислава, брата своего, до Переяславля,
 веля ему помогати Святополку. Володимеру же пришедшу
 5 Киеву, и совокупися у святаго Михаила, и взяста межи со-
 бою распрѣ и вторы; и уладившася¹, цѣловаста врестъ ме-
 жи собою. А Половцемъ воюющимъ по землѣ, и рѣша ему
 мужѣ смысленѣи: «почто вы распрю имата² межи собою?
 а погании губять землю Русвую; послѣдѣ ся смирита, а ны-
 10 нѣ поидита противу имъ, любо с миромъ, любо ратью». Во-
 лодимеръ же хотяше мира, Святополкъ же хотя ратью; и
 поиде Святополкъ, || и Володимеръ, и Ростиславъ въ Трыпо- 150 *Киб.*
лю. И придоша ко Стугнѣ. Святополкъ же, и Володимеръ,
 и Ростиславъ съзваша дружину свою на свѣтъ, хотяче по-
 15 ступити чересь рѣву; и начаша думати. И глаголаше Воло-
 димеръ: «яко сдѣ стояще чересь рѣву, угрозѣ сей, створимъ
 миръ с ними»; и присташа свѣту сему смысленѣи мужи, Янь
 и прочіи. Кияне же не восхотѣша свѣта сего, но рекоша:
 «хочемъ ся бити; поступимъ на ону сторону рѣвѣ»; излю-
 20 биша свѣт(ъ) ось, и преидоша Стугну (*) рѣву; бѣ бо тогда
 наводнилася велми. Святополкъ же, и Володимеръ, и Рости-
 славъ исполчившеся, поидоша; идяше на десной сторонѣ Свя-
 тополкъ, а на шювѣ Володимеръ, а посередѣ Ростиславъ;
 і минувшѣ Треполь, проидоша валъ. И се Половцѣ идяху —
 25 противу, и стрѣлци противу пред ними; нашимъ же ставшимъ
 межи валома, і поставиша стяги своя, и изидоша стрилци из
 валу; и Половци пришедше в валови, поставиша стяги своя,
налягоша первое на Святополка, и възломиша полкъ его,
 Святополкъ же стояше крѣпко, и побѣгоша людье, не тер-
 30 пяще ратныхъ противленья; і послѣже побѣже Святополкъ.
 И налягоша на Володимера, і бысть брань люта; и побѣже и
 Володимеръ с Ростиславомъ и вой его. И прибѣгоша к рѣ-
 цѣ Стугнѣ, и въ бродѣ³ Володимеръ с Ростиславомъ, и нача
утапати Ростиславъ передъ очима Володимеровыма; и хотѣ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *смирившеся* ²ХП *имѣта* ³ХП *бродѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *придоша Сту*.

подхватити брата своего, и мало не втону самъ; и тако уто-
не Ростиславъ, сынъ Всеволожъ. Володимеръ же пребредь¹
 рѣку с маломъ дружины, мнози же падоша отъ полка его, и
 боярѣ его туто падоша; і пришедъ на ону сторону Днѣпра,
 плавася по братѣ своемъ и по дружини своей; иде Чернѣго- 5
 ву печаленъ велми. Святополкъ же убѣже въ Треполь и за-
 творися ту, і бѣ до вечера, и в ту ноцъ приде Къеву. || По-
 ловци же видивше се, пустиша² по землѣ воююще, а друзии
узвратишася к Торочьскому. Си же ся злоба соключи въ
 день святаго Възнесенья Господа нашего Ісуса Христа, мѣ- 10
 сяца мая 26. Ростислава же искавше обрѣтоша и в рѣцѣ;
 и взявше и принесоша и Къеву, і плавася по немъ мати его,
 і веі людѣ плакаша по немъ повелику, уности³ его ради; и
 собрашася епископы и поповѣ і чернорисцѣ, и пѣсни обыч-
 ныя пѣвше, и положиша [и](*) въ церевѣ святоѣ Софѣѣ, у отца 15
 своего. Половцемъ же осѣдяще Торочьскій⁴, противящемъ же
 ея Торокомъ и крѣпко борючимъ изъ города, убиваху многи
 отъ противныхъ; Половци же начаша налѣгати, отоймати во-
 ду, изнемогати начаша у городѣ людѣ жажою водною [и](*) гла-
 домъ. І прислаша Торци въ (**) Святополку⁵, глаголюще: «аще 20
 не пришлеша брашна, предатися имамы». Святополкъ же по-
 славъ, и не бѣ изъ украстися в городъ, множества [ради] (***)
 ратныхъ. И стояше около города недѣль 9, и разделишася на
 двое: едины сташа у града, рать борюцю⁶, а друзии поидо-
 ша Къеву, и пустиша⁷ на воропъ межи Къевъ и Вышегородъ. 25
 Святополкъ же выиде (†) на Желяню, и поидоша оубо про-
 тиву собѣ; и ступишася, и уврѣпши брань; побѣгоша на-
 ши предъ иноплеменнѣвы, и падаху язвенѣи предъ врагы
 нашими, и мнози погибоша и быша мертви, паче неже во
 Треполя. Святополкъ же приде Къеву самъ третѣи, а По- 30
 ловцѣ узвратишася⁸ к Торочьскому; і быша же си злая мѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *пребрьдъ* ²ХП *одолѣше пустишася* вм. *видивше се пу-*
стиша ³П *приб. по немъ* ⁴ХП *сѣдящемъ в торческу* вм. *осѣдяще торочь-*
скій ⁵П *къ святославу* ⁶П *ратью борюще* вм. *рать борюцю* ⁷ХП *пусти-*
шася ⁸П *увратишася*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ ХП. (**) Въ И. къ повторено. (***) *ради* изъ ХП.
 (†) Такъ въ ХП; въ И. *выиде*.

сяца июля 23. Наутрея же, въ 24, у святою мученику Бо-
 риса и Глѣба, бысть плачь великъ у городѣ, грѣхъ ради на-
 шихъ великихъ, за умноженъе безаконий нашихъ. Се на ны
 Богъ пусти поганья, не милуя ихъ, но насъ казня, да бы-
 5 хомъ ся востягнули отъ злыхъ дѣлъ; симъ вазнить ны нахо-
 женьемъ поганыхъ, се бо есть || бо батьгъ¹ Божий, да нѣо- 161 *но*
 ли смірившеса успомянемся отъ злаго пути. Сего ради во
 праздниы Богъ намъ наводитъ сѣтованье: якоже ся створи
 в се лѣто первое зло на Вознесенье, у Треполя, 2 у на праз-
 10 никъ Бориса и Глѣба, иже есть праздниѣ новой Рускый.
 Сего ради Пророкъ глаголаше: и прѣложю праздниы ваша
 у плачь и пѣсни ваша в рыданье. Створи бо ся плачь великъ
 у землѣ нашей, и опустѣша села наша и городѣ наши, і бы-
 хомъ бѣгающе и предъ враги нашими². Якоже и Пророкъ
 15 глаголаше: падете предъ враги вашими³, и поженуть вы не-
 навидящей васъ, и побѣгнете никомуже не⁴ женюцю по васъ: *burning*
 і сврушу руганье гордѣнья вашего, и будетъ во тщету крѣ-
 пость ваша, и бьетъ⁵ вы приходяй мѣчь, и будетъ земля ва-
 ша пуста, дворѣ ваши пустѣ будутъ, яко вы злі есте и лу-
 20 кавѣ, и азъ пойду к вамъ яростью лукавою, глаголетъ Гос-
 подь Богъ святой Израилевъ. Ибо лукавии сынове Измаило-
 ве пожигаху села і гумьна, і многи церкви запалиша огнемъ,
 да не чюдиться никтоже о сѣмъ: идеже множество грѣховъ,
 ту всякого видѣнья показанье. Сего ради вселенная прѣ-
 25 дастся (*), сего ради гнѣвъ простресе, сего ради земля мучена
 бысть: ови ведутся полоненѣ, а друзии посѣваемы бывають,
 друзии на местъ даемы бывають, і горкую приемлюще смерть,
 друзии трепещуть зряще убиваемыхъ, другии гладомъ умори-
ваемы и водною жажею; едино прѣщенье, едина казнь, мно-
 30 говѣщныя (**), имуще раны, и различныя печали и страшныя
 муы, ови вязани и пятами пѣхаемы, і на⁶ морозѣ держими
 і вьяряемы; и се пристраннѣ (***) и страшнѣи, яко на хрѣ-

ВАРИАНТЫ ¹ХП *бичь* ²П *вашими* ³П *нѣтъ якоже... вашими* ⁴ХП *нѣтъ*
не ⁵ХП *убіеть* ⁶П *нѣтъ на*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *предастася*. (**) Въ И. *многотно*;
 въ ХП *мною оиу*. Исправлено по Лаврентіевскому списку «Повѣсти вре-
 менныхъ лѣтъ». стр. 95. (***) Такъ въ ХП; въ И. *пристранс*.

стьяньскѣ родѣ страхъ и колибанье и бѣда упространися.
 Право и достойно, тако да накажемся, і тако собѣ вѣру
 имемъ, кажеми есмы: подобаше бо намъ в руцѣ преданымъ
 быти языку страньну и незаконьну и лукавнейшу, паче всея
 земля. Рцѣмъ велегласно: праведенъ еси, Господи, и правед- 5
 нѣ суди твои. Рцѣмъ по оному разбойнику: мы до|стойная
 яже сдѣяхомъ и прияхомъ. Рцѣмъ съ Иевомъ: якоже Госпо-
 деви любо, тако и бысть; буді имя Господне благословено у
 вѣвы. Да нахоженіемъ (*) поганыхъ мучими, владыку познаемъ,
 егоже мы прогнѣвахомъ: прославлени бывше [не прославигомъ, 10
 почтени бывше] (**) не почтохомъ, освятивышеса, не разумѣхомъ,
 куплени бывше¹, не поработахомъ, породившеса, не яко
 отца² постыдихомся. Согрѣшихомъ і казними есмы, якоже
 согрѣшихомъ, тако и стражемъ: і градѣ вси опустѣша³, і
 переидѣмъ поля, идѣже пасома быша стада конѣ, овцѣ і во- 15
 лове; се все тце нынѣ видимъ, нивы порожьше стоятъ звѣ-
 ремъ жилища быша. Но обаче надѣмься на милость Божью:
 казнѣтъ бо ны добрѣ благый Владыка, и [не](***) по незаконью на-
 шему створи намъ і [не](***) по грѣхомъ нашимъ въздалъ есть намъ;
 тако подобаетъ благому Владыцѣ казати ны (†) по множеству 20
 грѣховъ. Тако Господь створи намъ: падшая оставить, Адам-
 ле преступленье прости, баню нетлѣнья дарова, свою кровь за
 ны изля. Якоже (††) ны відѣ неправо прѣбывающа, нанесе
 намъ сущюю рать и скорбь, да хотяще и не хотяще и всяко
 в будущий вѣкъ обрящемъ милость і лготу отъ муки, не 25
 мьститъ бо Господь двойчѣ о томъ. О неизреченному чело-
 вѣколюбью⁴! якоже видити ны неволею к собѣ обрящаюсая:
тмами любовь яже⁵ к намъ! понеже хотяще уклонитися отъ
 заповидѣ его, се уже не хотяще терпимъ с нужею, и понеже
 неволею, се уже волею. Кдѣ бо бѣ тогда умиленье в насъ? 30
 нынѣ же вся полна суть слезъ. Кдѣ бѣ в насъ уздыханье?
 нынѣ же плачь по всимъ лицамъ умножися, избьенныхъ ради,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *не прославигомъ* и ²ХП отъ отца ³ХП приб. *и села опустѣша* ⁴ХП приб. *божію* ⁵ХП *еже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *некожемъ*. (**) *не просла...*
бывше. изъ ХП. (***) *не* изъ ХП. (†) Въ ИХП *не* вмѣсто *мы*. (††) Въ
 ИХП *также*.

иже избиша безаконнѣи. Половцѣ воеваша много и възвратишася к Торъческому, изнемогоша людье въ градѣ отъ глады, и предашася ратнымъ; Половцѣ же, приемше градъ, запалиша огнемь, и людѣ разділиша и ведоша я у вежѣ к сер-
 5 доболямъ своимъ и сродникомъ своимъ. Мучи¹⁶³ ми зимою, и оцѣпляемъ у алчубѣ и в жажѣ, і в бѣдѣ побледѣвшѣ¹ лица, и почернившѣ телесы; незнаемою страною, языкомъ іспаленомъ, нази ходяще и босѣ, ноги имущѣ избодены тернемь. Съ слезами отвѣщеваху другъ другу, глаголюще: «азъ (*) бѣхъ
 10 сего города», а другии: «азъ (**) сего села»; і тако съвъспрошахуся со слезами, родъ свой повѣдающе, очи въводяще (***) на небеса к Вышнему, вѣдущему тайная. Да никто же дерзнетъ рещи: яко ненавидами Богомъ есмы! Кого бо Богъ тако любить, якоже насъ узлюбилъ есть? кого бо тако почтилъ
 15 есть, якоже насъ прославилъ есть і възнеслъ есть? никого же. Имъже паче ярость свою уздвиже на ны, якоже паче² всихъ [почтени бывше, горѣ всѣмъ сѣдягомъ грѣш, якоже паче всѣмъ] (+) просвѣщени (++) бывше, і Владычню волю вѣдущѣ і презрѣвшѣ, въ лѣпоту паче инѣхъ казимы есмы. Се бо азъ грѣшныи мно-
 20 га и часто Бога прогнѣвахъ, і часто согрѣшая бываю по вся дни.

В се же лѣто преставися Ростиславъ, сынъ Мъстиславъ, внуць Изяславъ, мѣсяца октября въ 1; а погребень бысть мѣсяца ноября въ 16, въ церкви святыя Богородица Деся-
 25 тинныи.

В лѣто 6602. Створи миръ с Половцѣ Святополкъ, і поя 1094 жену, дочерь³ Тутуртоканю, князя Половецкаго.

Того же лѣта Олегъ приде с Половцѣ іс Тмуторована, и приде в Чернигову, Володимеръ же затворися в городѣ, Олегъ
 30 же приде во граду и пожьже около града, і монастыри

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *поблещивше* ²П *нѣтъ ярость свою уздвиже на ны якоже паче* ³ХП *нѣтъ дочерь*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *аще* *ви. азъ*. Исправлено по Лаврентіевскому списку «Повѣсти временныхъ лѣтъ», стр. 96. (**) Такъ въ ХП; въ И. *азъ* *ви. азъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *изводяще*. (+) *почтени бывше... паче есмь* *изъ ХП*. (++) Такъ въ ХП; въ И. *просвѣщеніе*.

пожьже; Володимеръ же створи миръ со Олгомъ, и иде из города ¹ на столъ отень ² до Переяславля, а Олегъ вниде в городъ отца своего. Половецѣ же начаша воевати около Чернигова, Ольговѣ не возбраняющю, бѣ бо самъ повелѣлъ имъ воевати. Се уже третье наведе Олегъ поганья на Рускую землю; его же грѣха дабы и Богъ простилъ, понеже много хрестьянъ изъгублено бысть, а другое полонено бысть и расточено по землямъ.

1095 В се же лѣто придоша прузи на землю Рускую, мѣсяца ¹⁶⁴ августа || въ 16, і поядоша (*) всяку траву и многа жита; і 10 не бѣ сего слышано во днехъ первыхъ в землѣ Руской; якоже видиста очи наши, за грѣхи наша.

В се же лѣто преставися епископъ Володимерскѣй Стефанъ, мѣсяца априля въ 27, въ 6 часъ ноци, бывшу преже ігумену Печерскаго монастыря. 15

1095 В лѣто 6603. Идоша Половецѣ на Грѣкъ съ Девьгеновичемъ ³, і воеваша на Греки; а царь я Девьгеновича і ослѣпѣ.

В се же лѣто придоша Половецѣ, Итларь, Китанъ, к Володимеру на миръ; і приде Итларь ⁴ у городъ Переяславль, ²⁰ а Китанъ ста межи валомъ с вой, и вда Володимеръ сына своего Святослава Китанови у таль, а Итларь бысть въ градѣ с лучшею дружиною.

В се же время пришелъ Славя іс Кіева отъ Святополка к Володимеру, на нѣкое орудѣ; и начаша думати дружина ²⁵ Ратиборова чадъ съ княземъ Володимеромъ о погубленѣ Итларевы ⁵ чади. Володимеру же не хотящю сего створити, глаголющю ему: «како могу се азъ створити, ротѣ с ними ходивъ?» Отвѣщавще же дружина, рекоша Володимеру: «княже, нѣсть ти ⁶ в томъ грѣха; привель ти ѣ Богъ в руцѣ твои, ³⁰ чему онѣ в тобѣ всегда ротѣ ходяще, губять землю Рускую и кровь хрестьянскую проливають беспрестани». И послуша ихъ Володимеръ; в ту ноцъ посла Володимеръ Славату с нѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП з города ²ХП отець ³ХП девьгеновичемъ; такъ и ниже ⁴ХП тларь ⁵ХП тларевы ⁶ХП нѣтъ ти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *пошла*.

колчимъ дружиною и с Торыкы¹, межи вала; выградше пер-
 вое Святослава, и потомъ убиша Китана и дружину его всю
 избиша. Вечеру сущю тогда суботному, а Итлареви в ту ночь
 лежащю на синици² у Ратибора і не вѣдушу ему, что ся надъ
 5 Китаномъ створи в ту ночь; наутрѣя же в недѣлю, в завъ-
тренѣ сущи години, пристрои же Ратиборъ отрови в оружьи,
 и изъбу прѣстави³ имъ затопити. І присла Володимеръ отро- отделен
 ка своего Байдюка⁴ по Итлареву чадъ, і рече Байдукъ ко
 Итлареви: «зоветь вы⁵ князь Володимеръ, ревлъ тако: обувъ-
 10 шеся в теплѣ истьбѣ і завѣтрокавше в⁶ Ратибора, прийдѣте
 же ко мнѣ». И рече Итларь: «тако буди». || И яко влѣзоша ¹⁸⁵
 во истьбу, и запроша я; и вои⁷ злѣзше на изъбу, и про-
 вопаша истьбу, и тако Ельбѣхъ Ратиборечъ вземъ лукъ свой
 и наложивъ стрѣлу, вдари Итларя подъ сердце, и дружину
 15 его всю прострѣляша; и тако злѣ испроверже животъ свой
 Итларь со дружиною своею, в недѣлю сыропустную, въ 1
 часъ дни. Святополкъ же и Володимеръ посласта ко Олгови,
 веляча ему ити съ собою на Половецѣ; Олегъ же общася
 ити съ нима, и пошедъ, не иде с нима в путь единъ. Свя-
 20 тополкъ же и Володимеръ идоста на вежѣ [и взаста вежи] (*), и
 полониша скоты, и кони, и вельблюды, и челядь, и приведо-
 ста в землю свою; и начаста гнѣватися на Олга, яко не
 шедшу ему на поганья с нима. И посла (**)
 Святополкъ и Володимеръ ко Олгови, глаголюща сице: «се ты не шель еси
 25 с нами на поганыѣ, иже погубиша землю Русьскую; а се у
 тебе есть Итларевичъ, любо [его] (***) убий, любо дай нама, то
 есть ворогъ нама и Русьской землѣ». Олегъ же сего не по-
 слуша и бысть межи ими ненависть.

В се же лѣто придоша Половецѣ ко Гурьгову, и стояша
 30 около его лѣто все, мало не възяша его, Святополкъ же уми-
 ри⁸ я; Половецѣ же придоша за Рось, Гюргевци же вы-
 бѣгоша и придоша къ Кыеву. Святополкъ же повелѣ ру-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *торкы* ²ХП *синици* ³ХП *пристави* ⁴ХП *байдюка*
⁵ХП *тя* ⁶П *у* ⁷ХП *нѣтъ вои* ⁸ХП *приб. его* ⁹Х *смири*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и *взаста вежи* изъ ХП. (**) Далѣе въ П. не достаетъ ли-
 ста. (***) *его* изъ Х.

бити городъ на Вытечевскомъ холмѣ, имя свое нарекъ Святополчь градъ, и повелѣ епискому Мюриму¹ со Гурговцѣ² сѣстѣ ту, и Засаковцемъ, и прочимъ о(тѣ) нихъ; а Гюргевъ зажгоша (*) Половцѣ тощъ.

Сего же лѣта, исходяча, иде Давыдъ Святославичъ из Но-
вагорода къ Смоленську; Новгородцѣ же идоша Ростову по
Мѣстислава Володимерича, и поемъше и приведоша и Нову-
городу, а Давыдови рекоша: «не ходи к намъ». Пошедь Да-
выдъ, узворотися и сѣде у Смоленскѣ опять, а Мѣстиславъ
сѣде у Новѣгородѣ. 10

В се же время прииде Изяславъ, сынъ Володимеръ, ис
1066 Курьска в Мурому; и прияша и Муромцѣ, и я поса||дника
Олгова.

В се же лѣто приидоша прузѣ, мѣсяца августа 28, и по-
крыша землю, и бѣ видѣти страшно, идяху к полунощнымъ 15
странахъ, ядуще траву или проса.

1096 В лѣто 6604. Святополкъ и Володимеръ посласта к Ол-
гови, глаголюща сице: «пойди Къеву, ать радъ учинимъ о
Руской земль предъ епископы, игумены и предъ мужи отецъ
нашихъ, и передъ горожаны, дабы оборонили землю Русь- 20
скую отъ поганыхъ». Олегъ же усприемъ смыслъ буй³ и сло-
веса величава, рече сице: «нѣсть лѣпо [мен] (**)
судити епископомъ и чернцемъ, или смердомъ»; и не восхотѣ
ити къ братома своимъ, послушавъ злыхъ свѣтницъ. Святополкъ
же и Володимеръ рекоста к нему: «да се ты ни на поганья иде- 25
ши с нама, ни на думу, тотъ и ты зло мыслиши на наю и
помогати хоцещи поганымъ; а Богъ промежи нама будетъ».
Святополкъ же и Володимеръ идоста на Олга къ Чернигову;
и выбѣже Олегъ ис Чернѣгова, мѣсяца мая въ 3 день, в
суботу. Святополкъ же и Володимеръ гнаста по нѣмъ, Олегъ 30
же вбѣже въ Стародубъ и затворися ту; Святополкъ же и Во-
лодимеръ оступиста [и] (***) у городѣ, и бяхуся из города крѣп-
ко, а си приступаху къ граду, и узвенѣ бываху мнозѣ отъ
обоихъ; и бысть межи ими брань люта, и стояша около града

ВАРИАНТЫ. ¹Х муриму ²Х курьевци ³Х бой.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. загоша. (**) мене изъ X. (***) и изъ X.

смиль сфвар

раскал

дни 30 и 3, и изнемагаху люди в городѣ. И выиде Олегъ из города, хотя мира, и власта ему миръ, рекуще сице: «иди къ брату своему Давыдови, и придита къ Киеву на столъ отецъ нашихъ и дѣдъ нашихъ¹, яко то есть старѣй в землѣ 5 нашѣй Киевѣ, и ту достоятъ намъ² снятися и порядъ положить». Олегъ же общася створити, и на семь цѣловаша хрестъ.

В се же время прииде Бонякъ с Половцѣ къ Киеву, у недѣлю, отъ вечера, и повоеваша околѣ Києва, и пожьже на 10 Берестовомъ дворѣ вняжь.

В се же веремея воева Куря с Половцѣ Переяславля, и Устье пожьже, || мѣсяца мая 24. Олегъ же выде (*) исо 167 *ср. Персд.* Стародуба вонъ и прииде къ Смоленску, и не прияша его Смолняне, и иде к Рязаню; а Святополкъ и Володимеръ идо 15 ста усвоася.

Того же мѣсяца прииде Тугорканъ, тестъ (**) Святополкъ, къ Переяславлю, мѣсяца мая въ 31, и ста оволо города, а Переяславцѣ затворишася в городѣ. Святополкъ же и Володимеръ пойдоста на нь, по сѣй сторонѣ Днѣпра, и приидо 20 ста к Зарубу, и туто перебродистася, и не почютиша³ ихъ Половцѣ, Богу скраншю ихъ, исполчившася пойдоста к городу; гражданѣ узрѣвше, ради быша, и изидоша к нима, а Половци стояху на оной сторонѣ Трубѣжа⁴, исполчивъшеся. Святополкъ же и Володимеръ убредша⁵ у Трубѣшь к Полов 25 цемъ, и нача Володимеръ хотѣти порядити дружины, они же не послушаша, но удариша в конѣ къ противнымъ; и се видивше Половци, устремишася на бѣгъ, и наши погнаша у слѣдъ ратныхъ, сѣкуще противныя. Сдѣявъ тѣ день Господь спасенъе велико, мѣсяца иуля въ 19 день побѣжени быша 30 иноплеменицѣ, и князь ихъ Тугортъканъ убьенъ бысть, и сынъ его, и инии князи мнози ту⁶ падоша; наутрея же налѣзоша Тугоркана мертва, и взя и Святополкъ [акы] (**) цѣстя⁷

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ и дѣдъ нашихъ ²Х нѣтъ намъ ³ХП не почютиша ⁴ХП трубиша ⁵ХП убредше ⁶ХП нѣтъ ту ⁷ХП тестя вм. цѣстя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ Х; въ въ И. *онде*. (**) Продолжается Погодинскій списокъ. (***) акы изъ ХП.

своего и аки¹ врага, и привезше Киеву и погребоша и на Берестовомъ на могылѣ, межи путемъ градуцимъ на Берестовое², а другимъ идущимъ в монастырь. Въ 20 того же мѣсяца, въ день пятокъ, въ часъ 1 дне, прииде второе Бонякъ безбожный, шолудивый, отай, хыщникъ, Киеву внезапно, 5 и мало в городъ не вогнаша Половци, и зажгоша по пѣску около города, и увратишася на монастырѣ, і пожгоша монастырь Стефанечъ, деревнѣ, и Германечъ. І придоша на монастырь Печерський, намъ сушимъ по вѣльямъ почивающимъ по заутрени, и вликоша около монастыря, и поставиша 2 10

168 стяга предъ вороты || монастырскими, намъ же бѣжающимъ за домъ монастыря, а другимъ убѣгшимъ³ на полатѣ; безбожнии же сынове Измаилеви высѣкоша врата монастырю и устремишася (*) по вѣльямъ, высѣкающе двери, изношаху еже аще обрѣтаху у вѣльи; и посемъ вожгоша домъ святыхъ Влады- 15 чицъ Богородицъ, и придоша къ церкви, и зажгоша дверь яже ко угу устроенинѣ (**), и въ вторыя, иже к сѣверу; і влѣзше у притворъ у гроба Федосьева, и взялише иконы, зажигаху двери и укаряху Бога и законъ нашъ. Богъ же терпяше, и еще бо не скончались бяху грѣси ихъ и безаконье ихъ; тѣмже и глаголаху: <гдѣ есть Богъ ихъ? да поможетъ имъ и избавить я отъ насъ>, и ина словеса худная глаголаху на святыхъ иконы, насмихающеса⁴, не вѣдуще, яко Богъ казнить рабы своя напастыми и ратьми, да явятся яко злато искушено у горьнилѣ: хрестьяномъ бо 25 многими скорбьми і печальми [подобаетъ](***) внити въ царство небесное, а симъ поганымъ ругателемъ на семь свѣтѣ приешимъ веселье и пространество, а на ономъ свѣтѣ примуть муку съ дьяволомъ и огонь вѣчный. Тогда же зажгоша и дворъ красный, егоже поставилъ благовѣрный князь Всеволодъ на холму, иже есть надъ Выдобычъ: то все ованнѣи Половцѣ запалиша⁵ огнемъ. Тѣмже и мы, послѣдствующе⁶ Пророку, глаголемъ: Боже мой! положи я, яко воло, аки⁷ огонь

Свѣтъ
покидъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ аки ²П на берестовомъ ³ХП убѣгшимъ ⁴ХП насмѣвающимся ⁵ХП зажгоша ⁶ХП послѣдующе ⁷ХП и яко.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. устроилишася. (**) Въ И. сторонни- нѣ ХП сторонниа. (***) подобаетъ въ ХП.

предѣ лицемъ вѣтру, иже поपालитъ дубравы, тако поженеши я
 бурею твоею, исполниши и лица ихъ досаженья; се бо осквер-
 ниша и пожгоша святыи домъ твой, монастырь Матере твоея,
 и труще рабъ твоихъ; убиша бо отъ братья наша нѣволью
 5 оружьемъ безбожьнии¹ сынове Измаилеви, пущении на казнь
 хрестьяномъ. Аще ли бо си суть отъ пустыни Етревьския,
 межи вѣстокомъ и сѣверомъ; ищло² жь есть ихъ колѣнъ || 4: 169 —
 Торемене, и Печенѣзи, Торци, Половецѣ. Мефедий же сви-
 дительствуетъ о нихъ, яко 8 колѣнъ пробѣгли³ суть, егда
 10 исѣче я Гедеевъ, осмь ихъ бѣжа в пустыню, а 4 исѣче. Дру-
 зии же глаголють: сыны Амоновы. Нѣсть тако: сынове бо
 Моавли Хвалисе, а сынове Амонови Болгаре, а Срацини отъ
 Измаила и творятся Сарини (*), и прозваша имя собѣ Са-
 ракине, рекуше: Сарини⁴ есмы. Тѣмъже Хвалисе и Болгаре
 15 суть отъ дщерью Лотову, иже зачаша отъ отца своего, тѣмъ-
 же нечисто есть племя ихъ; а Измаило роди 12 сына, отъ
 нихъ же суть Торькмени, Печенѣзи, и Торци, и Половци, иже
 исходятъ (**), отъ пустыни; и по сихъ 8 колѣнъ къ кончинѣ
 вѣка изидуть⁵, заклепани⁶ в горѣ Олександромъ Макидонь-
 20 скомъ, нечистыя чловѣки (***)).

Се же хоцю свазати, яже слышахъ преже сихъ 4 лѣтъ,
 яже сказа ми Гурята Роговичъ Новгородецъ, глаголя сиче:
 яко послахъ отрова своего в Печеру, люди, иже суть дань —
 дающе Новгороду; и пришедши отроку моему к нимъ, и от-
 25 тудѣ иде въ Угру. Угра же суть людье языкъ нѣмъ, и съсѣ-
 дятся съ Самоѣдью на полунощныхъ сторонахъ. Угра же ре-
 коша отроку моему: «дивно находимъ мы чюдо ново, егоже
 нѣсмы слышали преже сихъ лѣтъ; се же нынѣ третье лѣто
 поча быти: суть горы заидуче в луку моря, имъже высота абы
 30 до небеси, и в горахъ тыхъ⁸ вличъ великъ и говоръ, и сѣ-
 куть гору, хотяще просѣчися; и есть в горѣ той просѣчено

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *безаконни* ²ХП *число* ³ХП *прибѣгли* ⁴П *вѣтъ и проз-
 ваша.... сарини* ⁵ХП *исходятъ* ⁶П *приб. преже пропущенныя слова и
 прозваша имя собѣ саракине, рекуше, сарини есмы* ⁷ХП *законати*
⁸ХП *тѣхъ; такъ и ниже.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. было написано *Сарини*, но поправлено *Сарацини*.
 (**) Такъ въ ХП; въ И. *исходить*. (***) За симъ слѣдуетъ *Поученіе Моно-
 маха*, находящееся въ одномъ Лаврент. спискѣ. См. Полн. Собр. Русс. Лѣто-
 писей, т. I, 1846 г. стр. 100—107.

оконце мало, и туда молвятъ, не разумѣти языку ихъ, но ка-
 жють желѣзо и помавають рукою, просяще желѣза; и аще
 кто дастъ имъ желѣзо, или ножъ, или сокиру, и они дають
 скорою противу. Есть же путь до горъ тыхъ не проходимъ
 пропастьми, снѣгомъ и лѣсомъ; тѣмъ не доходимъ ихъ всег- 5
 да; есть же и подалъ¹ на полунощья». Мнѣ же рещю къ
 Гуратѣ: «се суть людье заклѣпленѣ Олександромъ Маки-
 доньскомъ царемъ». Якоже сказа о нихъ Мефедий Патарийскъ,
 глаголя: Олександръ, царь Макидонскій, възыде на вѣсточ-
 170 нныя страны до моря, || нарѣцаемое Солнце² мѣсто, и видѣ 10
 челоуѣкъ нечистыя, отъ племени Афетова; ихъ же нечистоту
 видѣвъ: ядаху северну всяку, комары, мухы, котбы, змѣя,
 мертвеца не погребати, но ядаху и женскіи изъврагы³ (*)
 и скоты вся нечистыя. То⁴ видѣвъ Олександръ убоися, еда
 како умножаться освернѣть землю, [загна ихъ] (**)
 на полунощ- 15
 ныя страны у горы высокия; и Богу повелѣвшю, соступишася
 о нихъ горы полунощныя, тоемо не ступишася о нихъ го-
 ры⁵ 12 локѣтю; и створиша врата мѣденая, и помазаша сунь-
елитомъ, и аще хотятъ взяти, и не возмогутъ, ни огнемъ мо-
 гутъ ижъжещи; вѣиць бо суньклитова сица⁶ есть: ни огонь мо- 20
 жеть ижъжещи его, ни желѣзо его приметь⁷; у послѣдняя
 же дни по сихъ осми колѣнъ, иже изидуть отъ пустыня
 Етревскія, изидуть си северныя языци, яже суть в горахъ
 полунощныхъ, по повелѣнью Божью. Но мы на прежерѣче-
 ное уворотимся, якоже бѣхомъ глаголали первѣе. 25

Ольговѣ обѣщавшюся ити къ брату своему Давыдови Смо-
 — леньску, и приити с братомъ своимъ Киеву, и обрядъ положить,
 и не восхотѣ сего Олегъ сѣтворити; онъ пришедъ къ Смолень-
 ску и поемъ вой, и поиде Мурому, у Муромѣ тогда сущю Иза-
 славу; [бысть же вѣсть Изяславу] (***) яко Олегъ идетъ к Мурому, 30
 посла Изяславъ по вой Ростову, і Суждалю, и по Бѣлозерцѣ,
 и собра вой много. И посла Олегъ послы своя къ Изяславу,
 глаголя: «иди у волость отца своего Ростову, а то; есть во- 35

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *идущи* ²ХП *солнце* ³ХП приб. *ядягу* ⁴П *того*
⁵ХП *вѣтъ полунощныя токмо... горы* ⁶ХП *сицеа* ⁷П *ошиб. придетъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сямъ въ И. было написано *ядягу*, но зачеркнуто.
 (**) *загна ихъ* изъ XII. (***) *бысть же вѣсть Изяславу* изъ XII.

лостъ отца моего; да хочю ту¹ сѣдя (*) порядъ положити съ
отцемъ твоимъ, се бо мя выгналъ изъ города отца моего; или
ты ми здѣ не хочещи хлѣба своего же вдати?» И не послу-
ша Изяславъ словесъ сихъ, надѣяся на множество вой. Олегъ
5 же надѣяся на правду свою, яко правъ бѣ в сѣмъ, и поиде
къ городу съ вой; Изяславъ же исполчися передъ городомъ на
полѣ. Олегъ же поиде противу ему полкомъ, и сняшася обоѣ,
и бысть брань люта: и убиша Изяслава, сына [Володимеря, внука] (**)
Всеволожа, мѣсяца септября² въ 6 день; прочии же вой побѣго-
10 ша, ови чресъ лѣсъ, друзии же въ городъ. [Олегъ же вниде въ градъ] (***)
и прияха и горожане; Изяслава же возьмеша, и положиша в 171
монастыри святаго Спаса, и оттуда перенесоша и Новугороду,
и положиша [и] (†) у святоѣ Софьи, на лѣвой сторонѣ. Олегъ
же по приятии града, изоима Ростовцѣ, и Бѣлозерци, и Суж-
15 дальцѣ, искова, и устремися на Суждаль: и пришедъ Сужда-
лю, и Суждальци дашася ему; Олегъ же омиривъ³ городъ,
овы изоима, другыя расточи, имѣнье ихъ взя. И прииде къ Ро-
стову: и Ростовци вдашася ему. И перей (††) всю землю Му-
ромьскую и Ростовскую и посажа посадники по городомъ,
20 и дани поча брати. И посла къ нему Мьстиславъ посолъ свой
изъ Новгорода, глаголя: «иди опять Мурому, а в чюжей во-
лостѣ не сѣди; и азъ пошлю молиться съ дружиною своею
въ отцю моему⁴, и смирю тя (†††) с нимъ; аще и брата моего
убить еси, то есть не дивно, в ратехъ бо цари и мужи по-
25 гыбають». Олегъ же не восхотѣ сего послушати, но паче мы-
шляше и Новѣгородьци прияти; и посла Олегъ брата своего
Ярослава, въ сторожѣ, а самъ стояше на поли у Ростова.
Мьстиславъ же сдумавъ съ Новѣгородьци, и послаша передъ
собою сторожѣ Добрыню Рагуиловича⁵; Добрыня же первое
30 изоима данники. Увѣда же Ярославъ се, яко изоима⁶ данники
ци, стояшеть бо тогда Ярославъ на Медвѣдици у сторожи⁷,
бѣжа тоѣ ноци, и прибѣже ко Олгови и повѣда ему, яко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тутю* ²ХП *сентября* ³ХП *умиривъ* ⁴ХП *своему* ⁵ХП *рагуи-
ловича* ⁶ХП *изымани* ⁷ХП *в сторожѣхъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *спядя*. (**) Слова *володимеря, внука*
изъ Лаврент. списка. См. Поля. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г. стр. 108.
(***) *Олегъ... градъ* изъ ХП. (†) и изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб.*
переласочи. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *смирюся*.

Нег описан Митром

идеть Мьстиславъ. Прииде же вѣсть в Олгови, яко сторо-
 жеве его изонманѣ, поиде к Ростову, Мьстиславъ же поиде
 на Волгу, повѣдаша ему, яко Олегъ узвратилъся състь в Ро-
 стову, а Мьстиславъ поиде по немъ. Олегъ же прииде
 к Суждалю, и слышавъ, яко идеть по немъ Мьстиславъ, 5
 Олегъ же повелѣ зажещи городъ Суждаль, токмо (*) остася
 дворъ манастыресеъ Печерьскаго манастыря и церкви, яже
 тамо естъ святаго Дмитрея, юже бѣ далъ Ефрѣмъ і съ селы.
 Олегъ же побѣже к Мурому, а Мьстиславъ поиде¹ к Сужда-
 172 лю, и сѣдя ту посылаше || к Ольгови, мира прося, глаголя: 10
 «яко мни(и) азъ есмь тебе, шлися ко отцю моему, а дружину
 ворота, юже еси заялъ; а азъ тебе во всемъ послушаю». Олегъ
 же посла к нему, хотя мира лестю; Мьстиславъ же
 емъ вѣру льсти, и распусти дружину по селомъ; и наста
 Федорова недѣля 1 (**)² поста, и приспѣ Федорова субота, 15
 Мьстиславу сѣдящю на обѣдѣ, и прииде ему вѣсть, яко Олегъ
 на Клязьмѣ, близъ бо бѣ пришелъ безъ вѣсти; Мьстиславъ бо
 емъ ему вѣру, не постави сторожовъ; но Богъ вѣсть изба-
 вити челоувѣкы благочестивыя своя ото льсти. Олегъ же уста-
 новися на Клязьмѣ, мня, яко убоися его Мьстиславъ и по- 20
 бѣгнеть; къ Мьстиславу собрася дружина въ тѣ день и въ
 другой, Новгородцѣ, и Ростовцѣ, і Бѣлозерьци, Мьстиславъ
 же ста предъ городомъ, исполчивъ³ дружину; не поступи ни
 Олегъ (***) къ Мьстиславу, ни Мьстиславъ на Олга, и стояста
 противу собѣ дний 4. И прииде Мьстиславу вѣсть, яко «по- 25
 слалъ ти отецъ Вячьслава брата с Половци»; и прииде Вячь-
 славъ у четвертокъ по Федоровой недѣлѣ поста. А в пятовъ
 завѣтра поиде Олегъ, исполчився, в городу, а Мьстиславъ
 поиде противу ему с Новгородци. И вѣда Мьстиславъ стягъ
 Володимеръ⁴ Половчину, именовъ Куману, удавъ ему пѣшь- 30
 цѣ, поставивъ и на правомъ крилѣ, и напя стягъ Володи-
 меръ; и узри Олегъ стягъ Володимеръ⁵, и убоися, и ужасъ
 нападе на нь и на вои его; и поидоша в боеви противу со-

ВАРИАНТЫ. ¹П *прииде* ²П *вѣтъ 1* ³ХП *исполчившеся* ⁴ХП *володимеру*
⁵ХП *володимеровъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *толко*. (**) Въ И. цѣра 1
 приписана сверху строки. (***) Въ ИХП *онъ*, вм. *Олеъ*. Исправлено по
 Лаврент. списку. См. Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г. стр. 106.

бѣ, и поиде Олегъ противу [Мѣстиславу, а Ярославъ поиде противу] (*)
 Вячьславу. Мѣстиславъ же перешедъ пѣжарь с Новгородцѣ, — 10
 и ступишася на Колачъцѣ¹, и бысть брань крѣпка, и нача
 одоляти (**) Мѣстиславъ; и видивъ Олегъ, яко поиде стягъ
 5 Володимеръ, и нача заходити в тыль его, и убояся побѣже²
 Олегъ, и одолѣ Мѣстиславъ. Олегъ же прибѣже Мурому, и
 затвори Ярослава Муромѣ³, и самъ иде к Рязаню⁴; Мѣсти-
 славъ же прииде Мурому, и створи миръ с Муромъци, поя
 люди своя Ростовцѣ же и Суждальци, и поиде || к Рязаню по 178
 10 Ользѣ. Олегъ же выбѣже из Рязаня, а Мѣстиславъ створи
 миръ с Рязаньци; и поя люди своя, яже бѣ заточилъ Олегъ.
 И посла ко Ольгови (***), глаголя: «не бѣгай ниваможе, но по-
 слися ко братъи своей с молбою, не лишать⁵ тебе Русьской
 земли; а къ послю къ отцю молит(и)ся о тобѣ». Олегъ же обѣ- 1 A
 15 щася тако створити. Мѣстиславъ же узворотися въспять къ
 Суждалю, и оттуду приде Новгороду в городъ свой, молит-
 вами преподобнаго епископа Нивиты. Се же бысть иходящю
 лѣту 6604, индикта 4, напыль⁶.

В лѣто 6605. Приидоша Святополкъ, и Володимеръ, и 1097
 20 Давыдъ Игоревичъ, и Василко Ростиславичъ, и Давыдъ Свя- *Coniial offressa*
 тославичъ, и братъ его Олегъ, и сняшася Любци на стро-
 енье мира, и глаголаше к собѣ, рекуще: «почто губимъ Рус-
 кую землю, сами на ся котору⁷ (†) имуще? а Подовци землю
 нашу несутъ ровдно, и ради суть, оже⁸ межи нами рать до
 25 нынѣ; отселѣ имѣмся по едино сердце и съблюдѣмъ Рускую
 землю, вождо держити очьчину свою: Святополку Киевъ Изя-
 славъ, Володимеръ Всеволожь, Давыдъ и Олегъ, Ярославъ
 Святослави (††); имѣже раздаятъ⁹ Всеволодъ города, Давы-
 дови Володимеръ, Ростиславичема Перемышль Володареви,
 30 Теревовль и Василкови». И на томъ цѣловаша хрестъ; «да
 аще отселѣ кто на кого встанеть, то на того будемъ вси и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *кулачѣ* ²ХП *приб. къ мурому* ³П *ошиб. к мурому*
⁴ХП *ръзаню*; такъ и ниже ⁵ХП *да не лишать* ⁶ХП *нѣтъ се же бысть...*
напыль ⁷Х *которю* ⁸ХП *иже*; такъ и далѣе. ⁹ХП *раздалъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Мѣстиславу... противу* изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ
 И. *отдалати*. (***) Такъ въ ХП; въ И. къ *Логъ*. (†) Въ И. *котору*.
 (††) Такъ въ ХП; въ И. *святославъ*.

честный крестъ»; и рекоша вси: «да будетъ на нь крестъ
честный и вся земля Руская», и цѣловашеся и поидоша
усвояси. П прииде Святополкъ Къеву съ Давыдомъ, и радѣ
быша люде вси; томо дьяволъ печаленъ баше о любви
сѣй, и влѣзѣ сотона у сердце нѣкоторымъ мужемъ и нача
5 глаголати къ Давыдови Игоревичю, рекуще сице: «яко
Володимеръ сложился есть с Василкомъ на Святополка и
на тя». Давыдъ же имѣ¹ вѣры лживымъ словесемъ, нача
молвити на Василка, глагола сице: «кто есть убилъ брата
твоего Ярополка? а нынѣ (*) мыслить на тя и на мя, и сло-
10 жился есть с Володимеромъ; да промышляй си о своей го-
ловѣ». Святополкъ || же смятесе умомъ, реки: «и еда се
174 право будетъ, или лжа», не видѣ²; і рече Святополкъ Давы-
дови: «да аще право молвиши, да Богъ ти будь послухъ,
аще ли завистью молвиши, да Богъ будетъ за тѣмъ.» Свято-
15 полкъ же съжалиси по братѣ своемъ и о собѣ, нача помы-
шляти, еда се право будетъ? и я вѣру Давыдови, и перель-
сти Давыдъ Святополка, і начаста думати о Василцѣ; а Ва-
силко сего не вѣдаше³ и Володимеръ. И нача Давыдъ глаго-
лати: «аще не имеве Василка, то ни тобѣ княженя у Ки-
20 евѣ, ни мѣ Володимери»; и послуша сего Святополкъ. И
приде Василко въ 4 ноября, и перевезесе на Выдобичь, иде
— поклонитися къ святому Михаилу в монастырь, и ужина ту,
а товары своя постави на Рудици; вечеру же бывшию прииде
в товаръ свой. Наутрия же бывшию, присла Святополкъ, ре-
25 ка: «не ходи отъ именинъ моихъ». Василко же отопрѣся,
река: «не могу ждати; еда будетъ рать дома». И присла в
нему Давыдъ: «не ходи, брате, и не ослушайся брата стар-
рѣйшаго, поидевѣ оба»; и не въсхотѣ Василко створити та-
ко, ни послушаетъ ею. І рече Давыдъ къ Святополку: «ви-
30 диши ли, не помнить тебе, ходя в руку твою; аще ли
отъидеть въ свою волость, самъ узриши, аще ти не займетъ
городовъ твоихъ Турова і Пиньска, и прочихъ городовъ тво-
ихъ, да поманеши мя; но призвавъ и ныня, ими⁴, и дай его

ВАРИАНТЫ. ¹ XII смъ ² XII не видѣ ³ II не видяше ⁴ XII по призвавъ его
нынѣ, и ими и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. нынѣ.

мнѣ». И послуша его Святополкъ, и посла по Василка, глаголя: «да аще не хоцещи ждати до имянинъ моихъ, и прииди нынѣ, да цѣлуешу мя, и посѣдимы вси с Давыдомъ». Василко же общася приити, не вѣдый лествъ, юже коваше 5 на нь Давыдъ. Василко же всѣдъ на конь поѣха, і вѣсрѣте и отроуъ его и повѣда ему, глаголя: «не ходи, княже, хотятъ ты яти»; и не послуша сего, помышляя: «како мя хотятъ яти? ¹ оногды цѣловали хрестъ, рекуще: аще кто на кого будетъ, хрестъ [на того да] (*) и мы вси»; и помышливъ 10 си ², перекрестися, река: «воля Господня да будетъ». И приѣха в малѣ дружинѣ на княжь дворъ; і вылезе ³ противу ему Святополкъ и идоша въ гридницу⁴, и прииде Давыдъ, і сѣдоша ⁵ (**). || І нача Святополкъ глаголати: «остани на святоуѣ» ⁶. И рече Василко: «не могу, брате, остати; уже есмь 15 повелѣлъ товаромъ поити переди». Давыдъ же сѣдѣше аки нѣмъ, и рече Святополкъ: «завѣтровай, брате»; и общася Василко завѣтровати. И рече Святополкъ: «посидита вы здѣ, а язъ лѣзу ⁷, наряжу»; и лѣзе ⁸ вонъ, а Давыдъ с Василкомъ сѣдоста. И нача Василко глаголати ко Давыдови, и не бѣ 20 в Давыдѣ гласа, и ни послушанья; бѣ бо ужаслься, и леств имѣя въ сердцѣ. И посѣдѣвъ мало Давыдъ, рече: «гдѣ есть братъ?» Они же рекоша ему: «стоитъ на сѣнехъ». І вѣставъ Давыдъ, рече: «а ты ⁹ иду по нь, а ты ту, брате, посѣди». И вѣста Давыдъ лѣзе ¹⁰ вонъ. И яко выступи Давыдъ, і запроша 25 Василка (въ 5 ноября, и оковавъше въ двоѣ оковы, и приставиша к нему сторожѣ на ночь. Наутрия же Святополкъ созва бояре и Княне, и повѣда имъ, еже бѣ ему повѣдалъ Давыдъ: «яко брата ти убилъ, и на ты свѣщаль с Володи- *свои братъ* меромъ, хочеть ты убити и градъ твой зяяти». И рекоша 30 бояре и людье: «тобѣ, княже, головы своеѣ достоятъ блюсти; да аще есть молвить¹¹ право Давыдъ, да приметъ Василко казнь; аще ли не право глаголаъ Давыдъ, да при-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ е и не послуша... яти ²ХП нѣтъ си ³ХП выиде ⁴ХП в ыстѣбу ⁵ХП приб. в ыстѣбѣ ⁶ХП на святополкъ ⁷ХП иду ⁸ХП поиде ⁹ХП я ¹⁰ХП иде ¹¹ХП молвить.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) на того да изъ ХП. (**) Въ И. было прибавлено *в ыстѣбѣ*, но зачеркнуто.

пметь мечь отъ Бога и отвѣщаетъ предъ Богомъ». И увѣ-
дѣша игумени, и начаша молитися о Васильцѣ въ Свято-
полку; и рече имъ Святополкъ: «ото Давыдъ». Давыдъ же се
въвѣдавъ¹, нача поостривати на ослѣпленье: «аще ли сего
не створиши, и его пустиши, тѣ ни тобѣ княжити, ни мнѣ». 5
Святополкъ же хотяше пустити и, но Давыдъ не хотяше,
блюдася его. I на ту ноць ведоша и Звенигороду, иже есть
городъ малъ у Києва, яко десяти версты (*) вдале², и при-
везъше и на колѣхъ, окована суца, и съсадиша и с колъ, и
въведоша³ в истобъку малу. И сѣдяцю ему, узрѣ Василко 10
Торчина остряца ножъ, и вразумѣ, яко хотять и ослепити,
и възпи въ Богу плачемъ великомъ и стонаньемъ великомъ.
И се влѣзоша⁴ послании Святополкомъ и Давыдомъ, Сновидъ
176 Изечевичъ⁵, конюхъ Святополчъ, и Дмитръ, конюхъ Давыдовъ,
— почаща простирати коверь (**), и простерша яста Василка и 15
хотяща я⁶ поврѣщи и; и боряшеться с нима крѣпко; и не
можета его поврѣщи; и се влѣзъше⁷ друзии повергоша и, и
связаша и, и снемъше доску с печи, и възложиша на персии
— ему; и сѣдоста обаполы Сновидъ Изечевичъ и Дмитръ, и не
можаста его удержати; и приступиста ина два, и сняста 20
другую дѣску с печи, и сѣдоста, и удавиша и рамяно, яко
персемъ троскотати. И приступи Торчинъ, именовъ Беренди,
овчюхъ Святополчъ, держа ножъ, хотя увѣрѣти ножъ в ово,
и грѣши ока и перерѣза ему лице, и бяше знати рану ту
на лицѣ ему; посемъ же увертѣ ему ножъ в зѣбницу, изя зѣ- 25
бницу, посемъ у другое ово увертѣ ножъ, изя другу зѣбницу⁸,
и томъ⁹ часѣ бысть яко мертвъ. И возьмъше и на коврѣ, уз-
ложиша и на вола яко мертва, и повезоша и Володимерю.
И пришедъше стаха с нимъ, перешедъше мость Въздвиген-
скы, на торговици¹⁰, и svolъзъша с него сорочьку кроваву, и 30
вдаша попадѣи спрати¹¹; попадѣя же оправъши узволоче¹² на
нѣ, онѣмъ обѣдающимъ, и плакатиея нача попадѣя, оному

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *увѣдалъ* вм. *се вѣтдавъ* ²ХП *връстовъ дале* ³ХП *приб.*
и ⁴ХП *вѣдоша* ⁵ХП *изочевичъ* ⁶ХП *вѣтъ я* ⁷ХП *вшедше* ⁸ХП *зѣбницу*
⁹ХП *по томъ* ¹⁰ХП *приб. стаха* ¹¹ХП *измыти* ¹²ХП *измыше и възложи*
вм. *оправъши узволоче*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *версты*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *коворъ*.

Тол.

Савиагл

яко мертву сущю. Узбуди и плачь, и рече: «едѣ се есьмь?»
 Они же рекоша ему: «у Звѣжденья въ градѣ¹». И въспроси
 воды, они же даша ему, и испи воды, и вѣступи душа, и по-
 мянуса, и пощюпа сорочкы и рече: «чему² (*) есте сняли с
 5 мене? да быхъ в сѣи сорочици смерть приялъ и сталъ предъ
 Богомъ въ кровавѣ (**) сорочицѣ». Онѣмъ же обѣдавшимъ³,
 поидоша с нимъ въскорѣ на колѣхъ, а по грудну пути, бѣ
 бо тогда мѣсяць грудень, рекше ноябрь; и придоша с нимъ
 Володимерю въ 6 день. Прииде же и Давыдъ по немъ, яко
 10 звѣрь уловилъ; и посадиша и у дворѣ Вакѣвѣ⁴, і приста-
 ша 30 мужъ стрѣщи, а 2 отрока княжа, Улана и Колчю.
 Влодимеръ же (***) слышавъ, яко ятъ естъ Василко и ослѣп-
лень, ужасеса, и въсплакася вельми і рече: «сего не было¹⁷⁷
 естъ у Русьской земли ни при дѣдехъ нашихъ, ни при от-
 15 цѣхъ нашихъ, сякого⁵ зла». И ту абѣ посла ко Давыду и к
Ольгови Святѣславичема, глаголя: «поидѣта к Городцю, да
 поправимъ сего зла, еже ся сотвори у Русьской земли и в
 насъ братыи, оже уверже в ны ножъ; да аще сего не попра-
 вимъ, больше зло встанеть в насъ, и начнетъ братъ брата
 20 заколати, и погыбнетъ земля Русьская, и врази наши По-
ловци пришедше возмутъ землю Русьскую». Се слышавъ
 Давыдъ и Олегъ, печална быста вельми и начаста плакати-
 ся, ревуца: «яко сего не было в родѣ нашемъ»; и ту абѣ
 собравъша воя, и приидоста к Володимеру. Володимеру су-
 25 щю с вои стояцю у бору, Володимеръ же, и Давыдъ, и Олегъ
 послаша мужѣ свои къ Святополку, глаголюще: «что се
 створилъ еси в Русьской землѣ, уверьглъ еси ножъ в ны?
 чему еси ослипилъ брата своего? аще быти вина какая
 была на нь, обличилъ бы⁶ предъ нами, и упрѣвъ бы⁷ и
 30 створилъ ему; а нынѣ вая вина до него, оже ему се ство-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въ здвиженѣ градѣ* вм. *у звѣжденья въ градѣ* ²ХП *рек-*
шо ему о чемъ вм. *рече чему* ³ХП *нѣтъ отъмъ же обѣдавшимъ* ⁴ХП *ва-*
кѣевъ ⁵ХП *такою* ⁶ХП *приб. еси ею* ⁷ХП *упрѣвъ бы ею предъ нами* вм.
упрѣвъ бы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ему* вм. *чему*. Исправлено по Лавр. списку. См.
 Полн. Собр. Рус. лѣт. т. I, изд. 1846 г. стр. 111. (**) Такъ въ XII; въ И.
 о *кровавѣ*. (***) Въ X. между строѣвъ приб. другимъ почеркомъ *мономахъ*.

рцлѣ еси». И рече Святополкъ: «повѣдалъ ми Давыдъ Иго-
 ревичъ, яко Василко брата ти убилъ Ярополка, и тебе хо-
 щеть убити и зяяти волость твою, Туровъ, и Пинескъ, и Бе-
 рести, и Погорину, и шель ротѣ с Володимеромъ, яко състи
 — Володимеру в Киевѣ, а Василкови Володимери; а неволя¹ 5
 ми главы своея блюсти, и не язъ его слѣпилъ, но Давыдъ,
 і велъ и е собѣ». И рѣша мужи Володимери, и Давыдови,
 — и Олгови: «извѣта о семъ не мѣита², яко Давыдъ есть слѣ-
 пилъ и: не въ Давыдовѣ градѣ ятъ есть, ни ослѣпленъ, но
 въ твоємъ городѣ ятъ и ослѣпленъ»; и се имъ глаголющимъ 10
 разидошася раздно. Наутрия же хотя Володимеру, и Давы-
 дови, и Ольгови чересъ Днѣпръ на Святополка, Святополкъ
 178 же хотяше побѣгнути ис Кыева, и не даше ему Кия|не по-
 бѣгнути, но послаша Всеволожую княгиню³ (*) и митрополи-
 та Николу къ Володимеру, глаголюща: «молимся, княже, то- 15
 бѣ и братома твоима, не мозѣте погубити Русьской землѣ;
 аще бо возмете (**) рать межю собою, погани имуть радо-
 ватися и возмють землю нашу, юже бѣша стяжали ваши дѣ-
 ди, і отци ваши, трудомъ великимъ и хороборствомъ поба-
ряюще по Русьской земли, а ины земли прискаху; а вы 20
хощете погубити Русьскую землю». Всеволожая княгини⁴ (***)
 и митрополитъ придоста в Володимеру, и молиастася ему, и
 повѣдаста молбу Кьянъ, яко створити миръ, и блюсти зем-
 ли Руской, и брань имѣти с погаными. И се слышавъ Во-
 лодимеръ, расплакася [и рече] (†): «по истинѣ отци наши и дѣди 25
 наши соблюдоша Русьскую землю, а мы ю⁵ хощемъ погуби-
 ти»; и преклонися на молбу, чтяшетъ бо ю яко матеръ, отца
 ради своего, бѣ бо любимъ⁶ отцю своему повелику, в живо-
 тѣ и по смерти, и не ослушася⁷ его ни в чемъ же; и по-
 слуша яко матере и митрополита, такоже чтя санъ святи-
 30 тельскый, не прѣслуша молбы его. Володимеръ же такъ есть
 — любознивъ: любовь имѣя в митрополитомъ⁸ і въ епискупомъ⁹,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. ли ²ХП *имѣта* ³ХП *нѣтъ княгиню* ⁴ХП *нѣтъ кня-
 гини* ⁵ХП *ея* ⁶П *любима* ⁷П *ослушашася* ⁸П *митрополиту* ⁹ХП приб. и
 къ *игуменомъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *княгину* приписано на полѣ. (**) Такъ въ ХП;
 въ И. *возметъ*. (***) Въ И. X. слово *княгини* написано на полѣ. (†) и *рече*
 въ ХП.

паче же черноризецъвѣй чинъ любя, и приходящая к нему
напиташе и напояше, аky мати дѣти своя; аще кого видить или
шюмна, или в коемъ загорѣ, и не осужаше, но все на любовь
прикладаше и утѣшаше. Но мы на прежереченое узвратѣмся.

5 Княгини же (*) бывши у Володимера, и прииде Кы-
еву и повѣда всю рѣчь Святополку и Кияномъ, яко миръ
будеть. И начаша межи собою мужи слати, и умиришася на
семь, яко рѣша Святополку: «яко се Давыдова есть соль-
стиль¹; то иди ты, Святополче, на Давыда, любо ими и, лю-
10 бо прожени»². Святополкъ же емься по се, и цѣловаше
хрестъ межи собою, миръ створше. Василкови же сущю в
Володимери, на прѣжерѣченемъ мѣстѣ, яко приближися постъ
великий, и мнѣ ту сущю в Володимѣрѣ, в едину ночь при-
сла по мя³ кня|зь⁴ Давыдъ. И придохъ в нему, и сѣдаху 179
15 дружина около его, и посади мя, и рече ми: «се молвилъ Ва-
силко сы ночи ко Вланови и въ Колчи, реклъ тако Василко:
се слышу, оже идетъ Володимеръ и Святополкъ на Давыда;
да же бы мене Давыдъ послушалъ, да быхъ послалъ мужа
своего к Володимеру воротися, вѣде⁵ бо ся с нимъ что мол-
20 вивъ, не поидеть; да се, Василю, шлю ты, ѣди к Василкови
со сима отрокова, и молви ему тако: оже хоцещи [к Володимеру](**)
послати мужа своего, и воротится Володимеръ, то вдамъ ти
который любо⁶ городъ, любо Всеволожь, любо Шеполь, лю-
бо Перемиль». Азъ же идохъ к Василкови, и повѣдахъ ему
25 всю рѣчь Давыдову. Онъ же рче: «сего есть не молвилъ; но
надѣяся на Богъ, послю к Володимеру, да быша не проляли
крови мене дѣля; но сему ми дивно, даетъ ми градъ свой, а
мой (***) Теревовль, моя волость»; пождавши и нынѣ, якоже
и бысть; въскорѣ бо прия власть свою. Мнѣ же рече: «иди⁷
30 въ Давыдови и рци ему: пришли ми⁸ Кулмѣя; азъ его пошь-
лю к Володимеру». И не послуша его Давыдъ, и посла мя
река наky: «нѣту Кулмѣя». I рече ми Василко: «посѣди (†)

ВАРИАНТЫ. ¹X *сколота* вм. *сольстиль* II *яко се два есть сколота*
²XII *прѣб. ея* ³XII *по мене* ⁴X *князя* ⁵XII *воротится егдаю* вм. *воро-*
тится егда ⁶XII *ти любь* ⁷II *нѣтъ иди* ⁸II *мъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ X. на полѣ прѣб. *всеволодова*. (**) к *Володимеру* изъ
XII. (***) Такъ въ XII; въ И. *або и*. (†) Такъ въ XII; въ И. *посидѣ*.

мало», і повелѣ служи своему ити вонъ, і сѣде со мною, и нача глаголати: «се азъ слышу, оже мя хочеть Давыдъ давати Ляхомъ; то ся мало насытилъ крове моея, і се хочеть болше ся насытити, иже мя вдасть имъ: азъ бо Ляхомъ много зла створихъ, и еще есмь хотѣлъ створити и мѣстити Русь- 5 скую землю; аще мя вдасть Ляхомъ, не боюся смерти, но се² повѣдаю ти: по истинѣ яко наведе на мя Богъ за мое узвышенъе, яко приде ми вѣсть, яко идуть ко мнѣ Берендичи (*), и Печенѣзи, и Торци, и се рекохъ въ умѣ своемъ: оже мі будуть Берендичи и Торци и Печенѣзи, і реку брату¹⁰ своему Володареву и Давыдови: даита³ дружину свою моложьшюу, а сама пиита и веселитася; и помыслихъ на землю Лядьскую: наступлю⁴ на зиму і на лѣто и возму землю Лядьскую и мѣцю землю Русьскую; и посемь хотѣлъ есмь переяти Болгары Дунайскыя, і поса¹⁸⁰дити я у себе; посемь хотяхъ⁵ про- 15 ситися у Святополка и у Володимера на Половцѣ, и поиду, рѣхъ, на Половцѣ, да любо налѣзу⁶ собѣ славу, любо главу свою слою⁷ за Русьскую землю; а иное помышленъе въ сердци моемъ не было ни на Святополка, ни на Давыда, и се кленуся Богомъ и его пришествиемъ, яко не помыслилъ²⁰ есмь⁸ зла братьи моеи ни в чемъ же, но за мое узнесенъе⁹, иже поидоша Берендичи ко мнѣ, и веселяся¹⁰ сердце мое, и възвеселися¹¹ умъ мой, и низложи мя Богъ и смѣри¹² мя». Посемь же приходящю Великому дни, поиде Давыдъ, пріяти хотя власть Васильову; і вѣсрѣте и Володарь, братъ Ва- 25 силковъ, у Бужьиска¹³, и не смѣ Давыдъ стати противу Володареву, и затворися въ Бужьскѣ¹⁴, и оступи градъ Бужескъ Володарь. И нача Володарь молвити: «почто зло створивъ не каешися сего? да уже помянися¹⁵, колво еси зла створилъ». Давыдъ же на Святополка нача извѣтъ творити, глаголя: «ци 30 я се створилъ, ци ли у моемъ городѣ? азъ и самъ боялься, аще быша и мене не яли и створили тоже; неволя ми было

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *посѣди* ²ХП *нѣтъ се* ³ХП *приб. ми* ⁴ХП *да ступлю* ⁵ХП *хотяхъ* ⁶ХП *найду* ⁷ХП *положу* ⁸ХП *еси* ⁹ХП *высокоуміе* ¹⁰ХП *възвеселися* ¹¹ХП *възвеселися* ¹²ХП *смири* ¹³ХП *бузка* ¹⁴ХП *въ буску* ¹⁵ХП *помянуся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Борендичи*.

Рис. мѣлово ambition

Киселъ.

пристати свѣту ихъ, ходящю в рукахъ ихъ». И рече Володарь: «Богъ свидитель тому, а нынѣ пусти брата моего, и створю с тобою миръ»¹. И радъ бывъ Давыдъ, посла по Василка, и приведе² и, и уда и Володареви, и створися миръ, вѣта
 5 и разидостася. И сѣде Василко в Теревовли, Давыдъ приде Володимерю. Ставши³ веснѣ, и прииде Володарь и Василко на Давыда, и приидоста ко Всеволожю, а Давыдъ затворися у Володимерѣ. Онѣма же ставшима около Всеволожа, и взяста копьемъ городъ и зажгоста огнемъ; и выбѣгоша людье
 10 [отъ] (*) огня; и повелѣ Василко вся исѣщи, и створи Василко мщенье на людбехъ неповинныхъ, и проля кровь неповинну. Посемъ же приидоста Володимерю, и Давыдъ затворися в городѣ, си же обступиста градъ. И посласта к Володимерцемъ, глаголюща: «вѣ не приидохомъ⁴ на городъ вашъ,
 15 ни на васъ, но на вороги своя, на Туряка, и на Лазоря, и на Василя, ти бо суть намолвили Давыда, и тѣхъ есть послушалъ Давыдъ и створилъ все зло; аще хочете за сихъ¹⁸¹
 битися, да се мы готовы; аще ли, то выдайте враги наша». Гражани же слышавше се, и созвониша⁵ (**). вѣче, и рекоша Давыдови (***) людье на вѣче: «выдай мужи сия, мы не бьемъся за сихъ, а за тя можемъ ся бити, а за сихъ не бьемъся; аще ли, то отворимъ ворота городу, а самъ промышлай о собѣ»; и неволя бысть выдати я. И рече Давыдъ: «нѣту ихъ сдѣ», бѣ бо я послалъ до Лучька; онѣмъ же пошедшимъ Лучьску, Турягъ бѣжалъ Кыеву, а Лазорь и Василь воротистася Турийську. И слышаша людье, яко в Турийскѣ суть, и вликоша людье на Давыда, рекуще: «выдай, кого ти хотять; аще ли, то предамыся». Давыдъ же пославъ приведе Василя и Лазаря, и вдасть я; и створися⁶ миръ в
 20 недѣлю, а завѣтра в понедѣльникъ, по зорямъ, повѣсиша Лазоря и Василя и растрѣляша⁷ стрѣлами Василковичи, и идоша отъ града. Се второе мщенье створи, егоже баше не
 30 лѣпо створити, дабы отместникъ Богъ былъ, и възложить бы

ВАРИАНТЫ. ¹П приб. и *разидостася* ²ХП *приведоша* ³ХП *наставши* ⁴ХП *мы не приходихомъ* ⁵ХП *сзваша* ⁶ХП *створиша* ⁷ХП приб. и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) отъ изъ ХП. (**) Въ И. было написано *созваша*, но поправлено *созвониша*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *Давыдъ и*.

ло на Бога отмыщенье свое; якоже рече Пророкъ: и въздамъ
 мечь врагомъ, и ненавидящимъ мене въздамъ, яко кровь сы-
 новъ своихъ мьщаетъ и мьститъ; и въздасть мечь врагомъ,
 и ненавидящимъ его въздасть. Сямъ же отъ града отпешшимъ,
 и сею снемше погребоша. Святополку же обѣщавшюся се 5
 створити, прогнати Давыда, поиде к Берестю к Ляхомъ; и
 се слышавъ Давыдъ, иде в Ляхы к Володиславу, ища помо-
 щи. Ляхове же обѣщашася се створити, и взяша у него 50
 гривенъ злата, рекуще ему: «поиди с нами Берестю, яже¹
 се вабить (*) ны Святополкъ на снемъ; и ту² умиримъ тя съ 10
 Святополкомъ». И послушавъ ихъ Давыдъ, иде Берестю с
 Володиславомъ. И ста Святополкъ въ градъ, а Ляховъ на
 Бузѣ, и сносия Святополкъ рѣчью с Ляхы, и дасть имъ³
 великия дары на Давыда; Володиславъ рече [Давыдов]: (**)
 «не послушааетъ мене Святополкъ; да иди опять въспять⁴ (***). И 15
 прииде Давыдъ Володимерю, а Святополкъ свѣтъ створи с
 182 Ляхы, и поиде къ Пиньску, посла по воѣ⁵; и прииде Доро-
 гобужю, и дожда ту вой своихъ, поиде на Давыда къ граду,
 Давыдъ затворися въ градъ, чая помочи в Ляховъ на Свято-
 полк(а)⁶; бѣша⁷ бо рекли ему: «яко на тя приидуть Русь- 20
 ский князи, то мы ти будемъ помощници»; солгаша, а смя-
 це⁸ злато у Давыда⁹ (+). Святополкъ же оступи городъ,
 а Давыдъ въ градъ, и стоя Святополкъ около города 7 не-
 дѣль; и поча Давыдъ молитися: «пусти мя из города»; Свя-
 тополкъ же обѣщася ему, и цѣловаша хрестъ межю собою, 25
 и изиде Давыдъ из города, и прииде в Червенъ (++) а Свято-
 полкъ вниде в городъ в великую субботу, Давыдъ же бѣжа в
 Ляхы. Святополкъ же прогнавъ Давыда, нача думати на Во-
 лодаря и на Василка, глаголя: «яко се есть волость отца мо-
 его и брата»; и поиде на ня. И се слышавъ Володаръ (+++) и 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *яко* ²ХП *тамъ* ³ХП *далъ* вм. *дасть* *имъ* ⁴ХП *пѣтъ*
въспять ⁵ХП *воя* вм. *по воѣ* ⁶ХП *нѣтъ* на *святополка* ⁷ХП *баше*
⁸ХП *взяша* вм. *а смяцше* ⁹ХП *приб. и у святополка*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП *вадить*. (**) *Давыдови* изъ ХП. (***) Въ И.
въспять написано на полѣ. (+) Въ И. было написано *и въ святополка*, но
 зачеркнуто. (++) Въ ИХП *Червенъ*. Исправлено по Лаврент. списку. См.
 Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г. стр. 114. (+++) Такъ въ ХП; въ И.
 ошиб. *Святополкъ*.

Василко, поидоста противу, вземше хрестъ (*), [егоже цѣловаль в
 нима на семъ, «яко на Давыда» (**)] пришель есмь, а с вама хощю имѣ-
 ти миръ и любовь; и преступи¹ Святополкъ [крестъ] (***)¹, на-
 дѣяся на множество вой. И съступишася на поли на Рож-
 5 ни (+), исполчившимъся имъ обоимъ, Василко (++) же уз-
выси хрестъ, глаголя: «яко сего (+++) еси цѣловаль, се²
 яко взялъ еси зрагъ у мене³ очью моею, а се нынѣ отъ-
 яти⁴ хоцещи душу мою; і межі буди нами хрестъ сій че-
 стный»; и поидоша обои противу собѣ в боеви, и съступи-
 10 шася полци, и мнози человекѣци благовѣрнии видѣша крестъ
 надъ Василковыми вой, узвышъшійся вельми. Брани же ве-
 лицѣ бывши и многымъ падающимъ отъ обою полку, видѣ
 Святополкъ, яко люта брань, и побѣже⁵ въ Володимерю; и
 Володаръ же и Василко побѣдивша, стаста ту, рекуща: «до-
 15 волѣть нама на межі своей стати», и не идоста ниваможе.
 Святополкъ же прибѣже Володимерю, и с нимъ сына его
 два, и Святоша сынъ Давыдовъ Святъславичъ⁶, и прочая
 дружина. Святополкъ же посади сына своего Володимери
 Мъстислава, иже бѣ отъ наложницѣ ему⁷, а Ярослава посла
 20 Угры, вабя Угры на Володаря, || а самъ иде Кыеву. Яро-
 славъ, сынъ Святополкъ, прииде съ Угры, и король Коло-
 манъ и 2 пискупа⁸, и стаща около Перемышля по Вягру, а
 Володаръ затворися въ градѣ. Давыдъ же въ тѣ [чинъ⁹] при-
 шедъ из Ляховъ, и посади жену свою у Володаря, а самъ
 25 иде в Половцѣ; и усрѣте и Бонякъ, и воротися Давыдъ, и
 поидоста на Угры. Идущима же има, и стаща ночлѣгу, и
 яко бысть полунощи, и вѣставъ Бонякъ отъѣха отъ рати, и
 поча выти вольчьскы¹⁰, и отвыся ему волеъ, и начаша мнози

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *преступи* ²ХП *приб.* *пръвое* ³ХП *нѣтъ у мене* ⁴ХП *взя-*
ти ⁵ХП *приб. и прибѣже* ⁶ХП *святославича* ⁷ХП *своея* ⁸ХП *епископа*
⁹ХП *часъ* ¹⁰ХП *волчьимъ голосомъ.*

ПРИМѢЧАНЯ. (*) За снѣ въ И. ошиб. и Давыду рѣши на цѣлованье при-
 шель еси и рече Давыдъ. (**) еси же цѣловаль... на Давыда изъ ХП.
 (***) *крестъ* по Лавр. списку (См. Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. I, изд. 1846 г.
 стр. 114). (+) Такъ въ ХП; въ И. на Жни. (++) Такъ въ ХП; въ
 И. *Василькови*. (+++) Такъ въ ХП; въ И. чего вм. *яко сего*.

волци выти; Бонякъ же приѣха повѣда Давыдови, яко «по-
бѣда ны есть на Угры (*)». И завтра Бонякъ исполчивъ
— вои свои, Давыдово¹ 100, а Бонякъ у 300 стѣхъ; и раздѣли
на 3 полки, и поиде во Угромъ. И пусти на воропъ Алту-
нопу въ 50, а Давыда постави подь стягомъ, а самъ раздѣ- 5
лся на два полка, по 50 на сторону. Угре же исполчихася
на заступы, бѣ бо Угоръ числомъ 100 тысящ. Алтунопа²
же пригна въ первому заступу, і стрѣливше, побѣгну³ предь
Угры, Угре же погнаху по нихъ, мнѣяху Бонякъ бѣжаща, а
Бонякъ гнаше сѣба у плещи, Алтунопа (**) возвратися ус- 10
пять, и не допустяху Угоръ опять, и тако множицею изби-
ваше я; Бонякъ же раздѣлился на 3 полки, и сбиша Угры в
мячъ, яко соколь галицѣ збиваетъ. И побѣгоша Угре, и мно-
зи истопоша у Вягру, друзии же въ Сану⁴; и бѣжаще возлѣ
Санъ у гору, и спихаху другъ друга, и гна по нихъ два дни, 15
сѣкущи я; ту же убиша бискупа⁵ ихъ Купана, и отъ боляръ
многи; якоже глаголаху, погыбло убьено⁶ 40 тысящ. Яро-
славъ же бѣже на Ляхы, и прииде Берестью, а Давыдъ за-
— емъ Сутѣйску и Червень, и прииде внезапно и зая Володи-
мерцѣ, а Мьстиславъ затворися у градѣ съ засадю, уже 20
бѣае (***) у него Берестьяне, и Пивяни, Вышегородци; и ста
Давыдъ, остушивъ городъ, и часто приступаше. Единою под-
ступиша (+) въ граду подь вежами, онѣмъ же бьющимся съ
— 184 града, и стрѣляющимъ межи собою, || идяху стрѣлы аки дождь;
Мьстиславу же хотящю стрилити, внезапно вдаренъ бысть 25
— подь пазуху стрѣлою, на заборолѣхъ, схважнею, и сведоша
и, и на ту ночь умре, и таиша его 3 дни, и в четвертый
день повѣдаша и на вѣчи. И рекоша людье: «се князь убь-
енъ; да аще ся вдамы, и Святополкъ погубить ны»; и по-
слаша къ Святополку, глаголюще: «се сынъ твой убьенъ, а 30
мы изнемогаемъ голодомъ; аще не придеши, хотятъ ся людье

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и давыдовыъ ²П алтунопа ³ХП побѣгнуша ⁴ПХ сану;
такъ и ниже ⁵ХП епископа ⁶ХП убѣннытъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано на Угры, но потомъ попра-
влено на Угры. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. Олтупа. (***) Такъ въ
ХП; въ И. ошиб. бѣже. (+) Такъ въ ХП; въ И. пустыша.

предати, не могуще глада терпѣти». Святополкъ же посла
Путяту, своего воеводу; Путята же пришедь с вои к Луцьку
 къ Святоши, сыну Давыдову, и ту бяху мужи Давыдови у
 Святошѣ, заходилъ бо бѣ¹ Святоша ротѣ²: «аще поидеть на
 5 ты Святополкъ, повѣмъ ти»; и не сътвори сего Святоша, но
изоима³ мужѣ Давыдовы, а самъ поиде на Давыда. И прииде
 Святоша и Путята августа въ 5 день, Давыдови облажащю
 градъ в полудне, а Давыдови спящю, и нападоша на нѣ и
 начаша сѣщѣ; и горожане счочишася съ града, и почаша
 10 сѣщѣ⁴ вои Давыдовы, и побѣже Давыдъ и Мѣстиславъ, сы-
 новецъ его. Святоша и Путята переяста городъ, и посадника
 Святополча Василья посадиста; и прииде Святоша Лучьску,
 а Путята Киеву. Давыдъ же побѣже Половцѣ, и усрѣте и
 Бонякъ Половцѣ (*); и поиде Давыдъ и Бонякъ на Святошу
 15 у городу, и створиша миръ. И изиде Святоша из города, и
 прииде къ отцю своему Чернѣгову; а Давыдъ прия Лучеськъ,
 и оттуду прииде к Володимерю, посадникъ же Василь выбѣ-
 же из города, а Давыдъ перяя Володимеръ и сѣде в немъ. А
 на другое лѣто снемъ створиша внязи Святополкъ, Володи-
 20 меръ, Давыдъ и Олегъ, привабиша Давыда Игоревича, и не
 даша ему Володимеря, но даша ему Дорогобужъ, у нѣмъ же
 и вѣмрѣ; а Святополкъ перяя Володимеръ, и посади сына
 своего Ярослава. #

В лѣто 6606. Прииде Володимеръ, и Давыдъ, и Олегъ 1098
 25 на Святополкъ, и сташа у Городца, и створиша миръ.

В се же лѣто заложилъ Володимеръ церковь камяну свя-
 то||ѣ Богородицѣ, Переяславли (**), на княжѣ дворѣ. 185

Того же лѣта заложилъ Володимеръ Мономахъ городъ на
 Вѣстри.

30 В лѣто 6607. Иде Святополкъ на Давыда [къ Володимерю и 1099
 прогна Давыда] (***) в Ляхы.

В се же лѣто бысть знаменье надъ Володимеремъ, мѣся-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *блше* ²ХП *приб. къ давидови* ³Х *ну займа* *вм. по изоима;*
 П *но займа* ⁴П *приб. я.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ошиб. у Бонякъ Половцъ.* Въ ХП. *Бонякъ и По-*
ловци. (**) Такъ въ ХП; въ И. *Переяслава и.* (***) *къ Володим... Давыда* *изъ*
 ХП.

ца априля: два круга, а в нею аки солнце, и до шестаго часа, а ночь аки 3 стязи свѣтлѣ, оли до зорь.

У се же лѣто побьени¹ Угре, у Перемышля.

В се же лѣто убьенъ бысть Мьстиславъ, сынъ Святополчъ, у Володимери, мѣсяца июня 12 день (*).

1100 [Въ лѣто 6608] (**). Вниде² Мьстиславъ отъ Давыда на море, мѣсяца июня въ 10.

Того же лѣта братья створиша миръ межи собою, Святополчъ, и Володимеръ, Давыдъ, и Олегъ, въ Увѣтичихъ, мѣсяца августа въ 14 день. Того же мѣсяца въ 30, в томъ же мѣстѣ, братья вся сняшася, Святополчъ, Володимеръ, Олегъ, прииде к нимъ Давыдъ Игоревичъ, и рече имъ: «начто мя есте привабилѣ³? осе⁴ есмь; кому до мене обида?» И отвѣща к нему Володимеръ: «ты еси прислалъ к намъ, рѣка: хоцю, братье, приити къ вамъ и пожаловати своею обиды; да се еси пришелъ и сѣдиши съ своею братьею на единомъ коврѣ: и чему не жалуеши⁵, до кого ти обида?» и не отвѣща ему ничтоже Давыдъ. И сташа уся братья на конихъ; и ста Святополчъ съ своею дружиною, а Давыдъ и Олегъ съ своею дружиною, раздно, кромѣ себе, а Давыдъ Игоревичъ сѣдѣаше опрочъ, и не припустяху его к собѣ, и особѣ думаху о Давыдѣ. И сдумавше послаша къ Давыдови мужи свои, Святополчъ Путятю, Володимеръ [Орогостя и] (***) Ратибора, Давыдъ (и) Олегъ Торчина; послании же придоша къ Давыдови и рекоша ему: «се ти молвятъ братья: не хоцемъ ти вдати стола Володимерьскаго, зане увергъ еси ножъ в ны, егоже не было в Русьской земли; но мы тебе не имемъ, ни иного зла створимъ⁶, но се ти даемъ, шедъ сяди в Божескомъ⁷, в Остро-зѣ; Дубенъ и Черторьескъ, то ти даеть Святополчъ, а се ти даеть Володимеръ 200 гривенъ, Давыдъ и Олегъ 200 гри-
венъ». И тогда посла послы своя к Володареви и || к Василкови: «поими брата своего Василка к собѣ, и буди вамъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *быша* ²ХП *сиде* ³ХП *призвали* ⁴ХП *а се* ⁵ХП *не жалуешися* ⁶ХП *не створимъ* ⁷ХП *въ бузскомъ*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. в се же лѣто убьенъ... 11 день зачеркнуто (**) Въ лѣто 6608 по Лаврент. списку. (См. Полн. Собр. Рус. Лѣт. изд. 1846 г., т. I, стр. 116). (***) *Орогостя и* по Лавр. списку, тамъ же.

Перемышль; да чего¹ вамъ любо, да² сѣдѣта, аще ли, да³ пусти Василка сѣмо, атѣ⁴ и кормимъ здѣ; а холопы наши и смерды выдаита»; и не послуша сего Володарь и Василко. А Давыдъ сѣдѣше у Божьскомъ, и посемь вда Святополкъ
 5 Давыдови Дорогобужь, в нѣмъже и вомере; а Володимеръ вдасть сынови своему Ярославу.

В лѣто 6609. Преставися Всеславъ, Полотскый князь, 1101 мѣсяца априля въ 14 день, у 9 день, въ среду⁵.

В то же лѣто затворися Ярославъ Ярополчичъ у Бере-
 10 стьи, и изиде на нь Святополкъ, и заступи и в городѣ, и емь и, окова и приведе и до Киева; и молися о немь митрополитъ и игумени, умолиша Святопока, и узаводиша⁶ и у раку святою Бориса и Глѣба, и сняша с него оковы и пустиша и.

15 В тѣмъ же лѣтѣ съвокупишася братья: Святополкъ, и Володимеръ, Давыдъ, Олегъ, Ярославъ съ братьею, на Золотъчи; и прислаша Половци послы ото всѣхъ князь къ всей братьи, глаголюще и просяще мира; и рѣша имъ князи Русьщии: «аще хотите мира, да совокупимся у Сакова»; и
 20 послаша Половци, и сняшася в Сакова, и створиша миръ с Половци, и поаша талъ межи собою, мѣсяца сентябрия въ 15 день.

В се же лѣто Володимеръ заложилъ церковь у Смоленскѣ святоѣ Богородицѣ камяну, епискупью.

25 В лѣто 6610. Выбѣже Ярославъ Ярополчичъ ис Киева, 1102 мѣсяца октября въ 1 день. Того же мѣсяца на исходѣ, перльсти⁷ Ярославъ Святополчичъ Ярослава Ярополчича, ятъ и на Нури, и приведе⁸ къ отцю Святополку, и оковаша и.

Того же лѣта, мѣсяца октября у 20, приде Мьстиславъ,
 30 сынъ Володимеръ, с Новгородци, бѣ бо Святополкъ с Володимеромъ рядъ имѣлъ, яко Новугороду быти Святополчю и посадити сынъ свой [в Новѣгородѣ, а въ Володимери сына своего посадити](*) Володимеру; и приде Мьстиславъ Кыеву, и сѣдоша в ис-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП что ²ХП нѣтъ да ³ХП нѣтъ да ⁴ХП атъ ⁵ХП нѣтъ у 9 днъ въ среду ⁶ХП заводѣша ⁷ХП прелсти ⁸ХП приб. ею.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) в Новугородѣ... посадити изъ ХП.

тобѣ, и рекоша мужи Володимери: «се присла Володимеръ
 187 || сына своего, да се сѣдять Новгородѣ; да поемше сына
 твоего идуть Новгороду, а Мьстиславъ да идеть Володимеру». И рекоша Новгородци Святополку: «се мы, княже, при-
 слани в тобѣ, и рекли намъ тако: не хоцемъ Святополку, 5
 ни сына его; аще ли двѣ головѣ имѣеть сынъ твой, то по-
 сли и; сего ны далъ Всеволодъ, ускормили есмы собѣ князя,
 а ты еси шель отъ насъ». Святополкъ же многу имѣ прю с
 ними, онѣмъ же не восхотѣвшимъ, поемше Мьстислава по-
 идеша Новгороду. 10

В то же лѣто бысть знаменье на небеси, мѣсяца генва-
 ря 29, по 3 дни: ави пожарная зоря отъ вѣстова и уга и
 запада и сѣвера, и бысть тако свѣтъ всю ночь, акы¹ отъ
 луны полны свѣтащеса.

В то же лѣто бысть знаменье у лунѣ, мѣсяца февраля 15
 въ 5 день. Того же мѣсяца въ 7 день бысть знаменье въ
 солнцѣ: огородилося баше солнце въ 3 дуги, и быша другыя
 дуги хрепты в собѣ. И сия видяще знаменья, благовѣрнѣи
человѣци съ въздыханьемъ моляхуся Богу съ слезами, да бы
 Богъ обратилъ знаменья си на добро: знаменья бо бывають 20
 ово же² на добро, ово же на зло; яко и си знаменья быша
 на добро. На прѣидушее лѣто вложи Богъ мысль добру в
 Русьскыи князи, умыслиша дерзнути на Половцѣ, поити в
 землю ихъ, еже и бысть; якоже сважемъ въ пришедшее
 лѣто. 25

В се же лѣто преставися Володиславъ, Лядскыи князь.

В се же лѣто преставися Ярославъ Ярополчичъ, мѣсяца
 августа въ 11 день.

В се же лѣто ведена бысть дщи Святополча Сбыслава в
 Ляхы за Болеслава, мѣсяца ноября въ 16 день. 30

В то же лѣто родися у Володимера сынъ Андрѣй.

1103 В лѣто 6611. Вложи Богъ ву³ сердце Русьскимъ кня-
 земъ мысль благу, Святополку (и) Володимеру, и снястася дума-
 ти на Долобскѣ; и сѣде Святополкъ съ своею дружиною, а
 Волоримеръ съ своею дружиною⁴, а въ единомъ шатрѣ. И 35

ВАРИАНТЫ. ¹ХП яко ²ХП нѣтъ же ³ХП въ ⁴ХП нѣтъ а володимеръ съ
 своею дружиною.

поча думати, и начаша глаголати дружина Святополча: «не
 верема веснѣ воевати, хочемъ погубити смерды, и ролю
 имъ». И рече Володимеръ: «дивно ми (*), дружино, оже ло-
 шади кто жалуеть, еуже ореть кто; || а сего чему не ра- 188
 5 смотрите, оже начнетъ смердъ орати, и Половчинъ приѣха
 ударить смерда стрѣлюю, а кобылу его поиметь, а в село¹
 въѣхавъ поиметь жену его и дѣти, и все имѣнье его воз-
 метъ? то лошади его жалуешь, а самого чему не жалуешь?»
 И не могоша противу ему отвѣщати дружина Святополча,
 10 и рече Святополкъ: «brate, се азъ готовъ уже», и вѣста
 Святополкъ; и рече ему Володимеръ: «то ти, брате, велико
 добро створиши² Русьской земли». И посласта къ Давыдови
 и к Олгови, глаголюща: «пойдита на Половци, а любо бу-
 демъ живи, любо мертви»; Давыдъ же³ послуша ею, а Олегъ
 15 не послуша сего⁴, вину река: «не здоровлю». Володимеръ же
 цѣловавъ брата своего, поиде Переяславлю, а Святополкъ по
 немъ, и Давыдъ Святъславичъ, и Давыдъ Всеславичъ⁵ (**), и
 Мъстиславъ Игоревъ унувъ, Вячьславъ Ярополчичъ, Ярополкъ
 Володимеричъ; и поидоша на конихъ ꙗ в лодяхъ, и приидо-
 20 ша ниже порогъ, и стаха въ протолчехъ⁶ и в Хортичимъ
 островѣ; ꙗ всѣдоша на конѣ⁷, и пѣшци из лодѣй высѣдавши
 идоша в поле 4 дни, и придоша на Сутинь. Половци же
 слышавше, яко идуть Русь, и собрашася бес числа и начаша
 думати; и рече Русоба: «просимъ мира в Руси, яко вѣрѣно
 25 ся имуть бити с нами, мы бо много зла створихомъ Руской
 земли». И рѣша уншии Урусобѣ:⁸ «аще ся ты боиши Руси,
 но мы ся не боимъ; сижъ бо избивше, и поидемъ⁹ в землю
 ихъ и примемъ вся грады ихъ, и кто избавить ихъ отъ
 насъ?» Рустии же князи и вои моляху Бога, и обѣты възда-
 30 яху¹⁰ Богу и пречистой его Матери, ово кутьею, овъ¹¹ же ми-
 лостынею въ убогымъ, ови же монастыремъ требованья. И
 сице молящимся, поидоша Половци, и посла передъ собою

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. ею ²П створиши ³ХП вѣтъ же ⁴ХП сею ⁵ХП вѣтъ
 и давидъ есславичъ ⁶ХП въ трополчехъ ⁷ХП на конихъ ⁸ХП русобѣ
⁹ХП идежъ ¹⁰ХП въздаваху ¹¹ХП ово.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. мѣ. (**) Въ И. и Давыдъ Всеславичъ
 приписано внизу страницы.

въ сторожѣ Алтунопу, иже словаше¹ мужьствомъ; такоже и Русьстии князи послаша сторожѣ свои, и въстерегоша Алтунопу, и объступиша Алтунопу, и въбиша² и и суцая с нимъ; ни единъ же избы отъ нихъ, но вся избиша³. И поидоша полци Половецьстии ази борове, и не бѣ перезрити ихъ⁴; 5 и Русь поидоша противу имъ⁵. И великий Богъ вложи в 189 жалость велику у Половцѣ, || и страхъ нападе на ня и трепеть отъ лица Русьскихъ вой, и дрѣмаху самѣ, и конемъ ихъ не бѣше спѣха у ногахъ; Русь же с весельемъ на конихъ и пѣши потеша в нимъ. Половци же видивше устремленье Руское на ся, не достигнувше⁶ побѣгоша передъ Руськими князи; наши же погнаша, сѣкуще я, въ 4 мѣсяца апрѣля. И великое спасенье створи Богъ въ тѣ день благовѣрнымъ княземъ Русьскимъ и всимъ хрестьяномъ, а на враги нашѣ дасть побѣду велику. И убиша ту в полку князий 20: 15 Урусобу⁷, Кочия, Ярославнопу, Китанопу, Кунама, Асупа, Курьтыка⁸, Ченегрепа, Сурьбарь и прочая князя ихъ; а Вельдуза яша. Посемъ же сѣдоша братья, побѣдивше враги своя; и приведоша Белдузя къ Святополку, и нача Белдузь даяти на собѣ злато и сребро, и конѣ и скоть; Святополкъ же по- 20 сла Володимеру. И пришедшу ему, упроси его Володимеръ: «то веде (*), яла вы рота? многажды бо ходивше ротѣ, воевасте Русьскую землю; то чему ты не училъ сыновъ своихъ и роду своего не переступати ротѣ, но проливаете⁹ кровь хрестьянску? да се буди кровь твоя на главѣ твоей»; и по- 25 вели убити и, тако расѣкоша и на удѣ. И посемъ сняшася братья вся, і рече Володимеръ: «се день, иже створи Господь¹⁰, възрадуемься и възвеселимься в оны; яко Богъ избавилъ ны есть отъ врагъ нашихъ, и покори враги наша, и скруши главы змѣевыя, и далъ есть Господь брашно ихъ 30 намъ»; взяша бо тогда скоты и овцѣ и кони и вельблуды, и вежѣ с добытвомъ и съ челядью, и заяша Печенѣги и Торъ-

ВАРИАНТЫ. ¹Х *словаше* П *посла вѣще* вм. *посла предъ собою...* *словаше*
²ХП *убиша* ³П *избыша* ⁴ХП *не презрѣти ихъ* вм. *не бѣ презрѣти* ⁵П *приб.*
и не презрѣти ⁶П *не достигнешя* ⁷ХП *русобу* ⁸ХП *куртжа* ⁹ХП *про-*
ливалиша ¹⁰П *богъ*.

примѣчанія. (*) въ X. написано *суда*.

ки с вежами. И придоша в Русь с полономъ великимъ, и съ славою и с побѣдою великою усвояси.

Того же лѣта придоша пружии, августа въ 1 день.

Томъ же лѣтѣ, того же мѣсяца въ 18 день, иде Свято-
5 полкъ и сруби Гурьговъ (*), егоже бѣша¹ пожыглѣ Половци.

Того же лѣта бися Ярославъ с Морьдвою, мѣсяца марта въ 4 день, и побѣженъ бысть Ярославъ.

В лѣто 6612. Ведена² дщи Володарева за царевича за 1104
10 Олѣксинича³, Царюграду, мѣсяца июля въ 20. ¹⁹⁰

В томъ же лѣтѣ ведена Передъслава, дщи Святополча, во Угры, за королевича, мѣсяца августа въ 21.

Того же лѣта прииде митрополитъ Нивифоръ в Русь, мѣсяца декабря въ 6 день.

15 В томъ же лѣтѣ преставися Вячьславъ Ярополчичъ, въ 13 день. Нивифоръ митрополитъ посаженъ на столѣ.

Сего же лѣта исходяща, посла Святополкъ Путятю на Мелнескъ, а Володимеръ посла сына своего Ярополка, а Олегъ самъ иде на Глѣба, поемъше Давыда Всеславича; и не успѣша
20 ничтоже, и възвратиса опять. И родися у Святополка сынъ, и нарекоша имя ему Брячиславъ.

В се же лѣто бысть знаменье: стояше солнце въ крузѣ, а посредѣ круга хрестъ, а посредѣ вреста солнце, а внѣ круга оба полы 2 солнца, надъ солнцемъ же кромѣ круга
25 дуга, рогама на сѣверь; тако же знаменье в лунѣ тѣмъ же образомъ, мѣсяца февраля въ 4 и 5 и 6 день, въ дне по три дни, а в ночи и в лунѣ по три ночи.

В лѣто 6613. Увалися верхъ святаго Андрѣя. 1105

В се же лѣто постави митрополитъ Анфилохья епископа
30 Володимерю, августа въ 27.

Томъ же лѣтѣ постави Лазоря Переяславлю, мѣсяца ноября 12⁴.

Томъ же лѣтѣ постави Мину Полотьскѣ, мѣсяца декабря въ 13 день.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *блше* ²ХП *приб. бысть* ³ХП *за олексичъ* ⁴ХП *въ 22*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП противъ этого слова написано на полѣ: *Юрьевъ*.

Томъ же лѣтѣ явися звѣзда с хвостомъ, на западѣ, и стоя мѣсяць.

Того же лѣта пришеде Бонякъ зимѣ на Зарубѣ и побѣди¹ Торкы и Берендѣѣ.

1106 В лѣто 6614. Повоеваша² Половци около Зарѣчьска, и 5 посла по нихъ Святополкъ Яня Вышатича, и брата его Путяту (*), Иванка Захарыча, и Козарина; и угонивше Половцѣ до Дуная, полонѣ отъяша, а Половцѣ иссъѣвоша³.

В се же лѣто преставися Янь, старецъ добрый, живѣ лѣтъ 90, въ старостѣ маститѣ; живѣ по закону Божию, не хужии первыхъ праведникъ, у него же азъ слышахъ многа словеса, яже вписахъ в лѣтописиць; бѣ бо мужъ благъ, и кротовъ, и смѣренъ, отгребаяся отъ всякоя вещи, его же и гробъ есть в Печерьскомъ монастырѣ, у притворѣ, идѣже лежить || тѣло его положено мѣсяца июня въ 24.

В то же лѣто пострижеса Еупракси, Всеволожа дщи, мѣсяца декабря въ 6 день.

Того же лѣта помраченѣ бысть въ солнци, августа. [Тогда пострижеса князь Святоша, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославъ Никола, мѣсяца февраля въ 17.

В томъ же лѣтѣ побѣдиша Зимѣгола⁴ Всеславича и всю братію и дружину убиша ихъ 9 тысячъ.

1107 В лѣто 6615 вругъ луны 4, а солнечного] (**) 8 лѣто⁴.

В се же время преставися Володимеря княгини⁵, мѣсяца мая въ 7 день. Того же мѣсяца воева Бонякъ и зая конѣ 25 у Переяславлѣ.

Томъ же лѣтѣ прииде Бонякъ, и Шаруванъ старый, и ини князи мнози, и стапа около Лубна; Святополкъ же, и Володимеръ, и Олегъ, Святославъ, Мъстиславъ, Вячьславъ, Ярополкъ, идоша на Половцѣ къ Лубну, въ 6 часъ дне бродишася черес Сулу, и кликоша на нѣ. Половци же вжа- сошася, отъ страха не възмогоша и стяга поставити, но по-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на вм. и побѣди ²ХП воеваша ³ХП яна и ивана захаріина казарина, и угоніша и и побіша ихъ, а полонѣ отъяша вм. янявышатича... а половцѣ иссъѣвоша ⁴ХП нѣтъ лѣто ⁵ХП нѣтъ княгини.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. Вышатича написано между строкъ, а и брата его Путяту—на полѣ. (**) Тогда пострижеса... а солнечного въ XII.

бѣгоша хватаючи конии, [а друзи пѣши побѣгоша; наши же начаша сѣщи я, а другыя руками имать, и гнаша я до Хорола. Убиша же Таава, Вонякова брата, а Сутра(*) яша и братио его, а Шуруканъ два утече, стѣбгоша же товара своего, и взяша Рускии вой, мѣсяца августа въ 12 день, и възвратихася въсвеси съ побѣдою вѣликою. 5 Святополкъ же приде] (**) завѣтреню въ Печерскый монастырь, на Успенье святыя Богородица, и братья цѣловаша и (съ)радостью великою, яко врази наши побѣжены быша, молитвами святыя Богородица и великого Федосья отца нашего; и тако бо обычай имяше Святополкъ: боли идяше на войну, или инамо, 10 оли¹ поклонився въ гроба Федосьева и молитву вземъ у игумена сущаго², тоже идяше на путь свой.

В то же лѣто преставися княгини, Святополча мати, мѣсяца генваря въ 4 день.

Томъ же лѣтѣ, того же мѣсяца, иде Володимеръ, и Давыдъ,¹⁹² 15 и Олегъ в Аяпѣ³ и другому Аепѣ, и створиша миръ; и поя Володимеръ за Гергия Епиопину дщерь, Ясѣну внуку (**), а Олегъ поя [за сына] (†) Акасиду⁴ дщерь, Яневу⁵ внуку, мѣсяца генваря во вторы на 10 день.

Мѣсяца... (††) въ 15 день трасеся земля передъ лазорями⁶.

20 В лѣто 6616. Заложена бысть церкви святого Михаила, 1108 Золотоверхая, Святополкомъ княземъ, мѣсяца июля въ 11; и трапезницу кончаша Печерскаго монастыря, при Феетистѣ⁷ *diminutum* игуменѣ, юже заложилъ повеленьемъ Глѣбовомъ, иже ю и стяжа.

В се же лѣто вода бысть велика во Днѣпрѣ, и въ Деснѣ 25 и въ Припетѣ.

Того же лѣта вложи Богъ въ сердце анхимандриту игумену Печерскому, нача понужати Феетистъ Святополка⁸ князя вписати (†††) Федосья в синаникъ, Богу тако изволшю⁹; 30 вѣды житье его; и нача Святополкъ увѣщати житье Федосьево, и велѣ и вписати¹² в сѣнаникъ, еже створи митропо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на море или в. инамо оли. ²ХП приб. ту ³ХП къ апт ⁴Х акапину П акиапину ⁵ХП ирленеву ⁶ХП нѣтъ мѣсяца въ 15... лазорями ⁷ХП феетистъ ⁸П саятополча ⁹ХП изволившю ¹⁰П ради ¹¹ХП обшася ¹²ХП писати.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. Утре в. Сутра. Исправл. по Лавр. списку. Полн. Собр. Р. Л. т. I, стр. 120. (**) а друзи пѣши... саятополкъ же приде изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. внука. (†) за сына изъ ХП. (††) Въ И. пробѣдъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. вписати.

литъ, вписа его в сѣнаниѣ; повелѣ же митрополитъ по всѣмъ епискупьямъ вписати Федосѣя въ сѣнаниѣ; вси же епископи с радостию вписаша, и поминають его во всѣхъ сборѣхъ.

В се же лѣто преставися Катерина (*), Всеволожа дщерь, мѣсяца июля въ 24. 5

В се же лѣто вончаша верхъ святыхъ Богородица Влахѣрны на Кловѣ, заложенѣй Стефаномъ епископомъ, бывшу ему прѣже игуменомъ Печерскаго монастыря.

1109 В лѣто 6617. Преставися (**) Евъправсии, Всеволожа дщи, мѣсяца июля въ 9 день, и положено бысть тѣло ея в Печерскомъ монастыри у дверей, яже въ угу; и вчиниша надъ нею божницу, идѣже лежить тѣло ея.

оратору

В то же лѣто, мѣсяца декабря въ 2 день, Дмитръ Иворовичъ взя вежи Половецкие у Дона; 1000 вѣжъ взя послани Володимеромъ княземъ. 15

1110 В лѣто 6618. Идоша веснѣ на Половцѣ Святополкъ, и Володимеръ, Давыдъ; и дошедше Воиня, воротишася.

По н.

Того же лѣта пришедше Половци Воиня, воротишася¹.

193 Того же лѣта пришедше Половци, воеваша около Переславля по селомъ. 20

Того же лѣта взяша Половцы, идучи назадъ, много селъ².

В то же лѣто бысть знаменье в Печерскомъ монастыри, февраля въ 11 день: явися столпъ огненъ отъ земля до небесе, а молнья освѣтиша (***) всю землю, и на небеси погромѣ в часъ 1 ноци; весь миръ видѣ. Сесь же столпъ ста на трепезници камянѣй, яко не видити хреста бѣше, и стоя мало, ступи на церковь и ста надъ гробомъ Федосьевомъ и потомъ надъ верхъ съступи, аби во вѣстоу лицемъ, и потомъ невидимо бысть. Се же бѣше не огонь, ни столпъ³, но видѣ ангельскый: ангелъ бо⁴ сиче являеться (+), ово столпомъ 30 огненомъ, ово же пламеномъ; якоже рче Давидъ: творя ангелы своя духы и слугы своя огонь пламянъ⁵; и слези суть

+

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ тою же лѣта... воротишася ²ХП половцѣ у чючина вм. идучи назадъ много селъ ³ХП приб. огнетъ ⁴ХП нѣтъ бо ⁵ХП пламянъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Ерима*; въ ХП. *Орина*. Исправлено по Лавр. списку. Полн. Собр. Р. Д. т. I. изд. 1846 г. стр. 121. (**) Такъ въ ХП; въ И. *преставися*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *освѣтиша*. (+) Такъ въ ХП; въ И. *являеть тѣ*.

повеленьемъ Божьимъ, аможе хочеть Владыка всихъ Творецъ,
ангеломъ и челоувѣкомъ. Ангель бо приходитъ, едѣ благая
мѣста и молитвении домове, и ту показаютъ нѣчто мало ви-
динья своего, ово бо огнемъ, ово столпомъ¹, ово инакимъ
5 видѣньемъ, яко мощно зрѣти имъ²; не мощно бо зрѣти чело-
увѣкомъ естества (*) ангельскаго видѣти³, аще и Моиси⁴ ве-
ликий не возможе видѣти ангельскаго естества, водяшеть бо я
во дне⁵ столпъ облаченъ, а в ноци столпъ огненъ; то се не
столпъ водяше ихъ, но ангель Божий идяше предъ нимъ в
10 ноци и во дне. Тако и се явленье⁶, которое показываше,
емуже быти хотяше, еже бо и бысть: на второе лѣто не
сий ли ангель вожъ бысть на иноплеменники супостатъ бысть,
якоже рече: ангель предъ тобою предъидеть; и пакы: ангель
твой буди с тобою? Якоже пророкъ Давидъ глаголетъ: яко
15 ангеломъ своимъ заповѣсть о (**) тебе схранить тя. Якоже пи-
шетъ премудрый Епифаний: въ коей же твари ангель при-
ставленъ: ангель облакомъ и мѣгломъ, и снѣгу и граду и
мразу, ангель гласомъ и громомъ, ангель зимы и знови, и
осени и весны и лѣта, всему духу твари его на земли, и
20 тайныя⁷ бездны, и суть скровены подъ землею, и преисподь-
нии тмы, и сущи во безднахъ⁸, безны бывшия древле
верху || земля, отъ неяже тмы, вечеръ и ночь, и свѣтъ и
день, во всимъ тваремъ ангели приставлени; такоже ангель
приставленъ къ которой убо земли, да соблюдаютъ куюждо (***)
25 землю, аще суть и погани; аще Божий гнѣвъ будетъ на кую
убо⁹ землю, повелѣвая ангелу тому на кую убо⁹ землю бранью
ити, то оной землѣ ангель не вопротивится [по](†)велѣнью
Божью. Яко и се баше, и на ны навелъ Богъ, грѣхъ ради
нашихъ, иноплеменники поганья, и побѣжахуть ны пове-
30 лѣньемъ Божьимъ: они бо бяху водими аньеломъ, по пове-

inconscious
Pantheism!

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ово огнемъ образомъ вм. ово бо огнемъ, ово столпомъ
²ХП нѣтъ имъ ³ХП нѣтъ видѣти ⁴ХП моисею ⁵П нѣтъ во дне ⁶ХП видѣние
⁷ХП имъ вм. и тайныя ⁸ХП и сущи подъ землею и прочи тмы и сущи
вверху вм. и суть скровены... во безднахъ ⁹ХП яко.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ества. (**) Такъ въ ХП; въ И.
отъ вм. о. (***) Такъ въ ХП; въ И. куюждо. (†) по изъ ХП.

лѣнью Божью. Аще ли кто речеть, яко анбела нѣсть у поганыхъ, да слышитъ, яко Олександрю Макидоньскому ополчившю¹ на Дарья, и пошедшю ему и побидившю² землю всю отъ вѣстоуъ и до западъ, и поби землю Егупетьскую, и поби Арама, и приде в острова морьскыя; и взрати³ лице свое выти въ Ерусалимъ, побидити⁴ Жиды, занеже бяху мирни со Дарьемъ, и поиде со всеми вои его, и ста на товарищи и почи; и приспѣ ночь, и лежа на ложи своемъ посредѣ шатра, отверзъ очи свои, види мужа стояща над нимъ, и мѣчь нагъ в руцѣ его, и обличіе (*) меча его яко молодни, и запряже мечемъ своимъ на главу цареву; и ужасеся царь велми и рече: не бий⁵ мене; и рече ему ангелъ: посла мя Богъ уимати⁶ царѣ великии предъ тобою и люди многи, азъ же хожю предъ тобою, помагая ти⁷; а нынѣ вѣдай, яко умреши, понеже помыслилъ еси взити въ Ерусалимъ, зло¹⁵ створити ерѣемъ Божьимъ и к людемъ его. И рече царь: молю тя, о⁸ Господи, отпусти нынѣ⁹ грѣхъ раба твоего; аче не любо ти, а¹⁰ ворочюся дому моему. И рече ангелъ: не бойся; иди путемъ твоимъ въ Иерусалиму, и узриши ту въ Ерусалими мужа въ (о)бличенъе мое¹¹, и борзо пади на лица²⁰ своемъ и поклонися мужу тому, и все еже речеть к тобѣ створи, не прѣступи рѣчи ему¹²; в онъ же день преступиши (**) рѣчь его, и умреши (**). И въставъ царь, иде въ Ерусалимъ, и пришедъ въспроси ерѣвѣвъ: иду ли на Дарья? и показаша ему книги Данила пророка, и ревоша ему: ты еси возелъ, а ²⁵ онъ овенъ, и потолчеши и возмеши царство его. Се || убо не ангелъ ли вожаше Олександря? не поганъ ли побѣжаше, и вси Елини кумирослужебници? Тако и сі погании поупци грѣхъ ради нашихъ. Се же вѣдомо буди, яко въ хрестьянехъ [не] (†) единъ ангелъ, но елико крестишася, ³⁰

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ополчившюся* ²ХП *повинувшю* ³ХП *врати* ⁴ХП *побити* ⁵ХП *не убий* ⁶ХП *поимати* ⁷ХП *помагати* вм. *помагая ти* ⁸ХП *молюся* вм. *молю тя о* ⁹ХП *намъ* вм. *нынѣ* ¹⁰ХП *приб. азъ* ¹¹ХП *въ обличеніи моемъ* ¹²ХП *его*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *обличенъе*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *преступиши*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *умреши*. (†) не изъ ХП.

паче же¹ къ благовѣрнымъ княземъ нашимъ: но противу Божью повеленю не могутъ противитися, но молятъ Бога прилѣжно за хрестьяньскыя люди. Якоже и бысть: молитвами святыхъ Богородицы и святыхъ ангель умилосердися Богъ, и
5 посла ангелы в помощь Русьскимъ княземъ на поганья; якоже рече к Моисѣви: се ангель мой прѣдъидеть (*) предъ лицомъ твоимъ; якоже рекохомъ прѣже. Знаменье се бысть мѣсяца февраля въ 11 день, исходяще сему лѣту 18² (**).

В лѣто 6619. Вложи Богъ Володимеру въ сердце, и 1111 —
10 нача глаголати брату своему Святополку, понужая его на поганья, на весну. Святополкъ же повѣда дружини своей рѣчь Володимерю; они же рекоша: «не верема нынѣ погубити смерды отъ ролы». И посла Святополкъ к Володимерю, глаголя: «да быхови ся сняла и о томъ подумалі быхомъ съ
15 дружиною». Послании же приидоша къ Володимеру и повѣдаша всю рѣчь Святополчку; и прииде Володимеръ, и срѣтос- тася на Долобьскѣ, и сѣдоша въ единомъ шатрѣ, Святополкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею³. И бывшу молчанью, и рече Володимеръ: «брате! ты еси старѣй; почни
20 глаголати, како быхъмы промыслили о Русьской земли». И рече Володимеръ: «како я хочю молвити, а на мя хотятъ молвити твоя дружина и моя, рекуще: хочеть⁴ погубити смерды и ролю смердомъ? но се дивно ми (***) брате, оже⁵ смердовъ жалуете и ихъ коний, а сего не помышляюще, оже⁶ на весну начнетъ смердъ
25 тотъ орати лошадью тою, и приѣхавъ Половчинъ ударитъ смерда стрѣлою и поиметь лошадь ту (†), и жену его и дѣти его, и гумно его зажжетъ; то о сѣмъ чему не мыслите?» И рекоша вся дружина: «справо воистину тако есть». И рече Святополкъ: «се || язъ, брате, готовъ есмь с тобою»; и по- 196
30 сласта ко Давыдови Святославичю, велячи (††) ему съ собою. И вѣста⁶ Володимеръ и Святополкъ, и цѣловастася, и по-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *еже* ²ХП *нѣтъ исходяще сему лѣту 18* ³ХП *приб. дружиною* ⁴ХП *хочемъ* ⁵ХП *иже* ⁶ХП *вѣставъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *преды поидеть*. (**) Здѣсь кончается Повѣсть временныхъ лѣтъ, и затѣмъ слѣдуетъ Лѣтопись Юго-Западной Руси, или Волынская. (***) Такъ въ ХП; въ И. *мѣ ви. ми*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *лошадьку*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *велячи*.

доста на Половцѣ, Святополкъ съ сыномъ¹, Ярославъ и Володимерь съ сынами, и Давыдъ со сыномъ, и поидоша возложивше надежу на Бога и на пречистую Матерь его и на святыхъ ангелы его; и поидоша въ 2 недѣлю поста, а в пятокъ быша на Сулѣ; в субботу поидоша и быша на Хоролѣ, и ту⁵ и сани пометаша; а в недѣлю поидоша, в ню же хрестъ цѣлуютъ, и приидоша на Пслѣ² и оттуди сташа на рѣцѣ Голтѣ, ту пождаша и вои, и оттудо идоша³ Вѣрьскла, ту же завѣтра⁴, въ среду, хрестъ цѣловаша и възложиша всю свою надежу на хрестъ, со многими слезами; и оттудѣ преидоша (*) многи¹⁰ рѣки, въ 6 недѣлю поста, и поидоша⁵ к Донови во вторникѣ. И оболочишася (**) во бронѣ, и полки изрядиша, и поидоша ко граду Шаруканю; и князь Володимерь пристави попы (***) своя, ѣдучи предѣ полкомъ, пѣти тропари и коньдаки хреста честнаго и канунъ святой Богородици. Поѣхаша¹⁵ ко граду, вечеру суцю, и в недѣлю выидоша⁶ из города, и поклонишася княземъ Рускымъ, и вынесоша рыбы и вино; и перележаша ноцъ ту. И завѣтра⁷, въ среду, поидоша къ Сугрову, и пришедше зажьгоша и, а в четвергъ поидоша с Дона, а в пятницу, завѣтра, мѣсяца марта въ 24 день, собрашася Половци, изрядиша Половци полки своя и поидоша к боеви.²⁰ Князи же наши възложише надежу свою на Бога, и рекоша: «убо смерть намъ здѣ, да станемъ крѣпко!» и цѣловаша (†) другъ друга, възведше очи свои на небо, призываху Бога вышняго. И бывшю же соступу и брани ерѣпцѣ, Богъ вышний²⁵ возрѣ на иноплеменники со гнѣвомъ, падаху предѣ хрестяны; и тако побѣжени быша⁸ иноплеменьници, и падоша мнози врази наши супостати предѣ Рускыми князи и вои на потоце Дегѣя, и поможе Богъ Рускымъ княземъ. И въздаша хвалу Богу въ тѣ день, и заутра, суботѣ наставшѣ, празноваша³⁰ Лазарево || възскресенье [и] (††) Благовѣщенья день, и похваливши Бога, проводиша субботу, и в недѣлю приидоша. На-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. своимъ ²ХП пселъ ³ХП оттуда доидоша ⁴ХП заутра ⁵Х придоша П поидоста. ⁶ХП выидоша ⁷ХП заутра; такъ и ниже ⁸ХП быше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. приидоша. (**) Такъ въ Х; въ И. оболочишася. (***) Въ ИХП. полки вм. попы. (†) Такъ въ ХП; въ И. цѣловашася. (††) и изъ ХП.

ставшю же понедѣлнику страстныя недѣли, паки иноплемен-
 ницы собраша полки своя многое множество, и выступиша
 яко борове велиции, и тмами тмы и оступиша полки Руськии.
 И посла Господь Богъ ангела в помощь Русьскимъ княземъ;
 5 и поидоша Половецьстии польци и польцѣ Русьстѣи, и сра-
зишася (*) первое с полкомъ, и трѣсну аки ¹ громъ сразив-
 шимася (**) челома, и брань бысть люта межи ими, и падаху
 обоя. И поступи Володимеръ с полки своими, и Давыдъ ², и
 возрѣвше Половци вдаша плещи свои на бѣгъ; и падаху По-
 10 ловци предъ полкомъ Володимеровомъ, невидимо бѣеми анге-
 ломъ, яко се видяху мнози человѣци, и главы летяху ³ невиди-
 мого стинаемы на землю. И побиха я в понедѣлникъ страстный,
 мѣсяца марта въ 27 день, избѣени быша иноплеменницѣ многое
 множество на рѣцѣ Салницѣ ⁴, и спасе Богъ люди своя. Свято-
 15 полъ же, и Володимеръ, и Давыдъ прославиша Бога, дав-
шаго имъ побѣду таку ⁵ на поганяя, и взяша полона много ⁶,
 и скоты и кони и овцѣ, и колодниковъ много изоимаша руками. *prisoners*
 И въпросиша колодникъ ⁷, глаголюще: «како васъ толика (***)
 сила и многое множество, не можете ся противити, но воскорѣ
 20 побѣгосте?» Си же отвѣщеваху, глаголюще: «како можемъ битися
с вами? а друзии ѣздяху верху васъ въ оружьи свѣтлѣ и стра-
 шни, иже помагаху вамъ?» Токмо се суть ангели ⁸, отъ Бога
 послани помогать хрестьяномъ. Се бо ангель вложи въ сердце
 Володимеру Манамаху ⁹ пустити братью свою на инопле-
 25 менники, Русьскии князи; се бо, якоже ревохомъ, видинѣ
 видипа в Печерьскомъ монастыри, еже стояше столпъ огненъ
на трапезници, таже преступѣ ¹⁰ на церковь и оттуда к Го-
 родцю; ту бо бяхе Володимеръ в Радосыни, и тогда се ан-
 гель вложи Володимеру въ сердце, нача понужати, якоже
 30 ревохомъ (†). Тѣмже достойно по||хваляти ангелы, якоже Іоанъ ¹¹

Златоустецъ ¹¹ рече: ибо ти Творцю безначално поють, мило-
 варианты. ¹ХП яко ²ХП приб. съ полки своими ³Х видяху П видяху
⁴ХП солници ⁵ХП тако ⁶ХП приб. и всякого богатства много ⁷ХП ко-
лодниковъ ⁸ХП ны ангели ли ⁹ХП нѣтъ манамаху ¹⁰ХП преступи
¹¹ХП златоустъ.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. сразишася. (**) Такъ въ ХП; въ И. сразившица. (***) Такъ въ ХП; въ И. толка. (†) Слѣд. за сямъ «Похвала ангеламъ» состоитъ изъ выписокъ изъ I. Златоустаго, Епифанія Кипрскаго и Ипполита. См. Поля. Собр. Р. Л. т. II, изд. 1843 г. въ Приложеніи.

стиву ему быти и тиху челоуѣкомъ. Ангелы бо, глаголю, наша поборники на противныя силы воюющимъ, имъ же есть архангелъ Михаилъ, ибо со дьяволомъ тѣла ради Моисиева противяся, на князь же Перьскій свободы ради людьскія противяся, повеленьемъ Божьимъ, всю тварь раздѣлити языкомъ старшины¹ наставляюще; симъ же нѣкоего Перьсамъ прозрѣти оправда, Михаила же сущимъ обрѣзаномъ людемъ схранити повелѣ, съставити же предѣлы ихъ прогнѣваньемъ непрогнѣванья ярости, но отъ блаженаго нѣкоего неизреченнаго слова; сему же работати Июдѣемъ Персамъ нудящую, 10 сему же на свободу изъвлеущю, и прилѣжно в Богу молитву приносящимъ, глаголюще: Господи Вседержителю! доколѣ не помилуеши Иерусолима и градъ Иудовыхъ?² ихже презрѣ сѣмьдесятное лѣто, егоже видиньемъ и Данилъ летящее лице его яко видѣ молъный³ рещи, очи его яко свѣщи, и мышцы 15 его и голени яко видѣ мѣди блестящеса, и гласъ слова его яко гласъ многаго народа. Отъ нихъ есть осла отвращая, и Валама отъ нечистого вольшьвлѣнья празднотворай. Отъ нихъ же и мѣчь извлѣкъ противу, Іесу Наугину помощи ему на противныя образомъ повелѣвал. Отъ нихъ есть 100 и 80 20 тысящъ Суриськихъ единою ночью поразихъ, и сонъ варварьскихъ смѣси смертью. Отъ нихъ же есть, иже пророка Амбакума⁴ въздухомъ принесъ скоченіемъ (°) до пророка Данила, посрѣдѣ же левъ прѣнѣта и. Таковии же убо и тации на враги изяществують. Также есть и боголѣпный 25 Рафаиль, отъ единыя рыбы урѣза утръники, бѣснующуюся (**) отроковицю изцѣли, и слѣща старца сълънѣца видѣти створи ему. Убо не великихъ ли честий достойни суть нашу жизнь храняще? Не токмо бо хранители (***) языкомъ повелени быша ангелы, якоже рѣчено бысть: «егда раздѣляше Вышний 30

¹⁹⁹ языки, ихъ же расия сыны Адамовы, постави предѣлы языкомъ по числу ангелъ Божиихъ»; но и вѣрнымъ челоуѣкомъ комуждо достася ангелъ. Ибо отроковица Роди (†) изглаголавши апостоу предъ дверьми стоящю Петру, Иродова лица

ВАРИАНТЫ. ¹ХП старшійшны ²ХП иудовъ ³ХП млъни ⁴ХП аввакума.

ПРИМѢЧАНІЯ. (°) Такъ въ ХП; въ И. скочаньемъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. бѣснующися. (***) Такъ въ ХП; въ И. хранитель. (†) Въ ИХП. ради.

избѣгъ (*), глаголаху не имущи вѣры: «и ангель его есть». Свидетельствуетъ же и самъ (**) Господь, глаголя: «видите и не радите единого отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ видятъ лице выну (***) Отца моего, сущю на не-
 5 бесѣхъ». Еще же у коейждо церевн хранителя ангелы пристави Христосъ, якоже открываеть Иоану, глаголя: «рци ангелу, сущему въ церквн Измуреньстѣ: видихъ твою нищету и скорбь, нѣ¹ богатъ еси». Добро извѣстно убо есть любящимъ насъ ангеломъ, яко насъ ради еъ Владыцѣ молящимся: ибо «служебнии души
 10 суть», якоже и апостолъ глаголетъ: «въ служенье слемн хотящимъ ради наслѣднн спасенье». Ихъже и поборники и сборники², якоже и нынн слышалъ еси Данила, како вводи (+) архангела Михаила Персемъ, в часъ прогнѣванья, нашея ради свободы. Се бо людемъ работати Персамъ нужаше, яко-
 15 же речено бысть, се же раздришити³ пленныя тцашеся. И одолѣеть (++) Михаилъ противнику, ибо Ефратъ Жидове прешедше (+++), отъ него пакн селенье прияша, и градъ и церковь създаша. Такоже и великий Епифаннй вѣща: коемуждо языку ангель приставленъ; и списанье бо въ Данилу глагола: ан-
 20 гель [властн Персомъ] (s) и властн Елиномъ и Михаила властн Июдѣмъ; глаголетъ же: и постави уставы по числу ангель. И се пакн якоже Иполитъ глаголетъ⁴ (ss), толкуеть Данила: в лѣто третее Кура царя, азъ Данилъ плакахъся три недѣли, перваго же мѣсяца смирихся, моля Бога днн
 25 20 и 1, прося отъ него откровенья тайны; и услышавъ отецъ пусти слово твое, важа хотящее быти имъ; и бысть на велицѣ лѣпо башеть ту ся явити, идѣже хоташе и грѣхн отпущати; и возведъ очи свои, видѣхъ, и се мужъ одѣнъ в багоръ. Первый⁵ рече видѣнемъ, аки Гаврилъ ангель летя;
 30 сдѣ же не тако, но видъ самого Господа, видъ же несверше на
 200 человекка, но образомъ человеккомъ являющесе, якоже глаго-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП скорбенъ вм. скорбь, нѣ ²ХП нѣтъ и сборники ³ХП раздришити ⁴Х нѣтъ глаголетъ ⁵ХП первымъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. избѣ. (**) НХП. самъ вм. самъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. воину. (+) Такъ въ ХП; въ И. совѣди. (++) Такъ въ ХП; въ И. одалаетъ. (+++) Въ И. пришедше; въ Ж. преведше; въ П. приведше. (s) власт. Перс. изъ ХП. (ss) Въ П. вм. глаголетъ, написано дѣла; въ Х. тоже, но зачеркнуто.

леть: «и се мужь одѣнъ въ пѣстро¹, и лядвня его припоясани златомъ чистомъ, и тѣло его аки Фарсисъ, и лице ему аки молнья, и очи ему яко свѣщи огненѣи, и мышци ему (и) плещи подобни мѣди чистѣ, и гласъ его аки народа многа». И падохъ на земли, и се я мя аки рука речи чловѣку, и еще въстави мя на колѣну, и рече ко мнѣ: не бойся, Даниле! вѣси, что ради приидохъ къ тебѣ? брань хочю створити съ княземъ Перьскимъ. Но повѣдаю ти псанье² в писаньи истинномъ, и нѣсть (*) никогоже прящася³ о семь со мною, развѣ Михаила князя вашего. Того бо оставихъ ту: 10 отъ него же бо дне устремися молити предъ Богомъ твоимъ, услыша молитву твою, и пущенъ есмь азъ брань створити со княземъ Перескимъ; свѣтъ нѣкоторый (**) бысть не отпусти люди⁴, да скоро убо будетъ молитва твоя свершена, противихъ ему и оставихъ ту Михаила князя вашего. Кто есть 15 Михаилъ, развѣ ангела прѣданого людемъ, яко и къ Моисиеви глаголетъ: «не имамъ с вами ити на путь, занеже суть людье жестокою выею»; но ангелъ мой идетъ с вами? Якоже и се, с Божьею помощью, молитвами святыя Богородица и святыхъ ангелъ, възвратишася Русьстии князи въсвоеси, съ славою 20 великою, къ своимъ людемъ; и ко всимъ странамъ далнимъ, рекуще къ Грекомъ, и Угромъ, и Ляхомъ, и Чехомъ, дондеже и до Рима проиде, на славу Богу, всегда и нынѣ⁵ и присно во вѣки, аминь.

Того же лѣта преставися (***) княгыни Всеволожая⁶, мѣ- 25 сяца октября въ 7 день, и положена бысть у святаго Андрѣя в монастыри.

Того же лѣта преставися Іоанъ, епископъ Черниговскій, мѣсяца ноября въ 23⁷.

1112 В лѣто 6620, индикта⁸. Ярославъ ходи на Ятвязѣ, сынъ 30 Святополчъ, и побѣди я; и пришедъ с войны, посла Новуго-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *пестро* ²ХП *писаное* ³ХП *просищася* ⁴ХП *не отпусти- ти людей* ⁵ХП *нынѣ* ⁶ХП *прѣб. сверху строки анна* ⁷ХП *нѣтъ мѣсяца ноября въ 23* ⁸ХП *нѣтъ индикта.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП. въ И. *имы* вм. и *нѣсть*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *нѣкоторый*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *прѣставися*.

роду и поя Мьстиславлю дщерь собѣ женѣ¹, Володимерю внуку, мѣсяца мая въ 12, а приведена бысть іюня въ 29. | +

Того же лѣта, ведоша Володимерю Офимью² въ Угры²⁰¹ за короля.

5 Того же лѣта преставися Давыдъ Игоревичъ, мѣсяца мая въ 25, и положено бысть тѣло его, въ 29, въ церьви свя- тия Богородица Влахѣриѣ на Кловѣ.

Томъ же³ лѣтѣ преставися Янка, дщи⁴ Всеволожа, се- стра Володимѣра, мѣсяца ноября въ 3 день, положена бысть 10 у церьви святаго Андрѣя, юже бѣ создалъ отецъ ея; ту бо сѣ бѣ и постыригла у церьви тоя, дѣвою суци.

Исходящю же сему лѣту, и поставиша Феоктіста еписко- номъ Чернѣгову, игумена Печерскаго, мѣсяца генваря въ 12 день, а посаженъ на столѣ въ 19; и радъ бѣ князь Да- 15 выдъ и княгини, бѣ бо ѣй отецъ духовный, и боаре и вси людье радовахуся, бѣ бо предъ нимъ⁵ (*) епископъ боленъ и не моги служити и лежа в болѣсти лѣтъ 25, тѣмъже князь и людье жадаху епискуплѣ службѣ⁶, и радовахуся славяще Бога. Сему же тако бывшю и брати суци безъ игумена, 20 совокупившимся брати всѣй, и нарекоша у собѣ игумена Прохора попина, и възвѣстиша митрополиту и князю Свято- полку о немъ, и повелѣ князь митрополиту поставити с ра- достію, и поставленъ бысть недѣлѣ масленоѣ в четвергъ, мѣ- сяца февраля въ 9 день; и тако внидоша в постъ брата и 25 со игуменомъ.

В лѣто 6621. Бысть знаменье в солнци въ 1 часъ дне, бысть 1113 — видити всѣмъ людемъ, остася солнца мало аки⁷ мѣсяца доловъ рогома, мѣсяца марта въ 19 день, алуны въ 9 (**). Се же бывають знаменья не на добро, бывають знаменья въ солнци и в лунѣ или 30 звѣздами не по всей землѣ, но в которой любо землѣ аще будетъ знаменье, то та земля и видить, а ина земля не ви- дить: тако се древле, во дни Антиоховы, быша знаменья въ Ерусалимѣ, якочися являтися на въздуси на конихъ рыщуще

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *себѣ жену* ²ХП *офимью* ³ХП *по томъ же* ⁴ХП *дщерь* ⁵П *преданиемъ* ⁶ХП *епископу службы* ⁷Х *яко*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. было написано *преданиемъ*, но исправлено. (**) За симъ въ И. написано *ѣ*.

во оружьи, и оружьемъ двизанье; то се бѣше въ Иерусалимѣ токмо, а по инымъ землямъ не бѣше сего. Якожь бысть зна-
 202 ме|нѣ въ солнцѣ, проявляше Святополчу смерть; посемъ бо¹ приспѣ праздникъ Пасхы, и празьноваша, и по праздни-
 цѣ разболися князь; а преставися благовѣрный князь Ми- 5
 ханль, зовемый Святополчь, мѣслца априля въ 16 день, за Вышегородомъ, и привезоша и в лодьи Киеву, и спрятавшѣ тѣло его и възложиша на санѣ, и плакашеса по немъ бояре и дружина его вся, пѣвшѣ над нимъ обычныя пѣсни, и положиша въ церкви святаго Михаила (*), юже бѣ самъ соз-
 далъ; княгини же² его много раздили богатство монастыремъ и попомъ и убогимъ, яко дивитися всѣмъ челоувѣкомъ, яко такая милости³ никтоже можетъ створити. Наутрия же, въ семы на 10 день, свѣтъ створиша Кияне, послаша к Володимеру, глаголюще: «понди, княже, на столъ отень⁴ и дѣ- 15
 день». Се слышавъ Володимеръ, плакася велми, и не поиде жаляси по братѣ. Кияни же разграбиша дворъ Путятинъ тысячьского, идоша на Жи́ды и разграбиша я; и послашася паки Кияне к Володимеру, глаголюще: «поиди, княже, Киеву; аще ли не поидеши, то вѣси, яко много зло уздвигнется, то 20
 ти не Путятинъ дворъ, ни соцькихъ, но и Жи́ды грабити, и паки ти⁵ поидуть на ятровъ твою и на бояры и на мана-
 21 стырѣ, и будеши отвѣтъ имѣлъ, княже, оже⁶ ти манастирѣ разграбить». Се же слышавъ Володимеръ, поиде в Киевъ.

Начало княженья Володимѣря, сына Всеволожа. 25
 Володимеръ Мономахъ сѣде Киевѣ, в недѣлю, уерѣтоша же и⁷ митрополитъ Никифоръ съ епископы и со всеми Кияне, с честью великою, сѣдѣ на столѣ отца своего и дѣдѣ своихъ, — и вси людье ради быша, и мятежь влеже⁸. Слышавъ же Половцѣ смерть Святополчу, и съвокупившеся, и придоша къ 30
 Выры⁹; Володимеръ же, совокупивъ сыны свои и сыновцѣ, иде къ Выру и совокупися съ Олгомъ, Половцѣ же бѣжаша.

Того же лѣта посади сына своего Святослава в Переяславлѣ, а Вячьслава у Смоленскѣ. 203

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ бо ²ХП приб. жена ³ХП милостыни ⁴ХП отець
⁵ХП вѣтъ ти ⁶ХП иже ⁷ХП его ⁸ХП улече ⁹ХП къ выру.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ X. прибавлено между строкъ: *Золотовергою*.

В се же лѣто преставися игуменья Лазорева монастыря, свята житьемъ, мѣсяца септября въ 4 надесять день, живши лѣтъ шестьдесятъ в чернечествѣ, а отъ роженья девяносто лѣтъ и два.

5 В се же лѣто поя Володимеръ за сына своего Романа Володаревну, мѣсяца септября въ 1 надесять день.

В се же лѣто Мьстиславъ заложи церковь камяну святаго Николы, на княжѣ дворѣ, у Торговища¹ Новѣгородѣ.

Того же лѣта посади сына своего Ярополка в Переславлѣ.

10 Томъ же лѣтѣ поставиша епископа Данила Гургеву, а Бѣлогороду Никиту (*).

||Въ лѣто 6622. Преставися Святославъ, сынъ Володимеръ,¹¹¹⁴²⁰⁵ мѣсяца марта 16 день, и положенъ бысть во Переславлѣ у церкви святаго Михаила; ту бо отецъ ему далъ столъ выведе¹⁵ ды и³ изъ Смоленьска (**).

В се же лѣто Мьстиславъ заложи Новѣгородъ болий перваго.

В се же лѣто заложена бысть Ладога каменнемъ на приспѣ, Павломъ посадникомъ, при князѣ Мьстиславѣ. При-
20 шедшу ми в Ладогу, повѣдаша ми Ладожане³, сдѣ яко есть⁴ егда
будеть туча велика, и находятъ⁵ дѣти наши — глазки стеклян-
ныи, и малыи и великыи, провертаны, а другыя подлѣ Вол-
ховъ⁶ берутъ, еже выполоскывасть вода, отъ нихъже взяхъ
боле ста; суть же различни (***). Сему же ми ся дивлящю,
25 рекоша ми⁷: се не дивно; и суть и еще мужи старии хо-
дили⁸ за Югру и за Самоядъ, яко видивше сами на полуноц-
ныхъ странахъ, спаде туча⁹, и в той тучи спаде вѣверица
млада, акы топерво рожена, и възрастшии и расходятся по
земли, и пакы бываесть друга:¹⁰ туча, и спадають оленци мали
30 в нѣй, и върастають и расходятся по земли. Сему же ми

ВАРИАНТЫ. ¹X у торговищъ П у торговица ²XII выведе его ³XII ладожане ⁴XII яко се здѣ ⁵XII берутъ ⁶XII влѣхъ ⁷XII нѣтъ ми ⁸XII мужи у насъ старыи и суть же ходили ⁹XII приб. велика ¹⁰XII втора.

примѣчания. (*) За симъ въ И. 3¹/₂ столбца пробѣла. Продолженіе писано другимъ почеркомъ. (**) Въ И. и Смоленьска. (***) Такъ въ XII; въ И. различъ.

ф. Рад.
perforated

weat.c

есть послухъ посадникъ Павелъ Ладожскій и вси Ладожане. Аще ли кто сему вѣры не иметь, да почтеть (*) хронографа¹; въ царство Право(**), ²дожгьцю³ бывшую и тучи велици, и пшеница с водою мною смѣшена спаде, юже събравше насыпаша сусѣвы⁴ велия. Также при Аврильянь крохти⁵ сребренныя спадша, а въ Африкѣи трие камени спадша превелици. И бысть по потопѣ и по раздѣленіи⁶ языкъ, поча царствовати пѣрвое Местромъ отъ рода Хамова, по немъ Еремия, по немъ Феоста, иже и Саварога⁶ нарекоша Егуптяне. Царствующю сему Феостѣ въ Егуптѣ, въ время 10 царства его, спадша влѣщѣ съ небесѣ, нача ковати оружье, прѣже бо того⁷ палицами и камениемъ бяхуса⁸. Тъ же Феоста законъ устави женамъ за единъ мужъ посагати и ходити говеючи, а иже прелюбы дѣючи⁹ казнити повелѣваше, сего ради прозваше и богъ Сварогъ, преже бо сего жены блудяху, 15 ²⁰⁶ к нему же хоташе, и бяху аки свотѣ блудяще; аще родяшеть дѣтищъ, который ѣй любъ бываше дашеть¹⁰: се твое дѣтя, онъ же створяше празнество¹¹ примаше. Феостъ же сий законъ расыпа¹², и въстави единому мужю едину жену имѣти, и женѣ за одинъ мужъ посагати; аще ли кто пересту- 20 пить, да ввергуть и в пещь огнену. Сего ради и прозваша и Сварогомъ и блажиша и Егуптяне. И по семъ царствова сынъ его, именемъ Солнце, егоже наричють Дажьбогъ, семь тысящ и 400 и семьдесятъ дни, и яко быти лѣтома¹⁴ двемадесѣтьмат по лунѣ, видяху бо Егуптяне ини¹⁵ чисти, ови 25 по лунѣ чтяху, а друзии... (***) деньми лѣтъ¹⁶ чтяху, двою бо надесѣтъ мѣсяцю число потомъ увѣдаша¹⁷, отнележе начаша человѣци данъ давати царямъ. Солнце царь, сынъ Свароговъ, еже есть Дажьбогъ, бѣ бо мужъ силень, слышавше нѣ отъ кого¹⁸ жену нѣкую отъ Егуптянинъ богату и всажену 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *хронографа* ²ХП *нѣтъ право* ³ХП *дожду* ⁴ХП *застыки* ⁵П *по зделеніи* ⁶ХП *и зварога* ⁷ХП *нѣтъ тою* ⁸ХП *бывахуса* ⁹ХП *приб. то* ¹⁰ХП *бваше даше* ¹¹ХП *приб. и* ¹²ХП *расыпаше* ¹³П *нѣтъ и 400* ¹⁴ХП *лѣтома* ¹⁵ХП *нѣтъ ини* ¹⁶ХП *лѣта* ¹⁷ХП *приб. число* ¹⁸ХП *кого*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *да почтеть*. (**) *Прова* (Прѣвоу), импер. Римскаго, вл. *Право*. См. Хронографъ Георгія Амартола. Сиб. 1859. стр. 369. изд. Муральта. (***) Здѣсь въ И. пробѣлъ для вставки числа.

сущю¹, и нѣкоему въсхотѣвшю блудити с нею, искаше ея
яти ю² хотя, и не хотя отца своего закона расыпати Сва-
рожа, поемъ со собою мужъ нѣколко своихъ, разумѣвъ го-
дину, егда прелюбы дѣеть³ ночью припаде на ню, не удоси⁴
5 мужа с нею, а ону обрѣте лежащую съ инѣмъ, с нимъже
хоташе⁵, емъ же ю и мучи и пусти ю водити по земли
у коризнѣ, а того любодѣйца усѣкну; и бысть чисто житѣе
по всей земли Егупетской и хвалити⁶ начаша. Но мы не
предложимъ⁷ слова, но рцѣмъ съ Давыдомъ: вся елико въско-
10 тѣ и створи Господь на небеси и на земли, в мори въ всехъ
безнахъ, възводяй облакы отъ послѣднихъ земли. Се бо и
бысть послѣдняя земля, о нейже сказахомъ первое.

В лѣто 6623, индикта 8, съвъкупишася братья Русци 1115
князи, Володимеръ зовемый Монамахъ, сынъ Всеволожь, и
15 Давыдъ Святославиць, и Олегъ братъ его, и сдумаша пере-
нести мощи Бориса и Глѣба: бяху бо создали церковь има
камяну, на похвалу и честь телесема ею и на положение.
Первое же освятиша || церковь камяную, мая въ 1 день, в 207
суботу; наутрия же въ 2 день перенесоша святая. И бысть
20 сборъ великъ, спешюся народу съ всехъ странъ, митропо-
литъ Микифоръ⁸ съ всеми епископы, съ Фектистомъ Чер-
ниговскимъ, с Лазаремъ Переяславскимъ, епископомъ (*)
Никитою Бѣлгородскимъ и с Даниломъ Гурьговскимъ, и
съ игумены, с Прохоромъ Печерскимъ, и съ Селивестромъ
25 святого Михаила, и Сава святого Спаса, и Григорий свята-
го Андрѣя, Петръ Кловский, и прочии игумени, и освяти-
ша⁹ церковь каменую; и отпѣвшимъ имъ¹⁰ обѣднюю, обѣда-
ша у Ольга и пиша, и бысть учреждение велико, и накорми-
ша убогыхъ и странныхъ по 3 дни. И яко бысть утро, мит-
30 рополитъ, епископи, игумени оболовошася у святительския
ризы и свѣща въжгегъ, с кадѣлы благовонными,¹¹ и придо-
ша к ракама святою, и взяша раку Борисову, и въставиша¹²

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и всажену сущю ²ХП няти я ³П дѣемъ ⁴ХП не
удоси ⁵П хоташе ⁶ХП приб. его ⁷Х преложимъ П приложимъ ⁸ХП ми-
кифоръ ⁹ХП освящаща ¹⁰ХП нѣтъ имъ ¹¹ХП и свѣща возжгоша съ кади-
ломъ благовоннымъ ¹²ХП встави.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошяб. съ попомъ.

и на возила, и поволокоша ужи князи и бояре, черньцемъ упрѣдъ идущимъ съ свѣщцами, попомъ по нимъ идущимъ, таже игумены, таже епископи предъ ракою, а княземъ за ракою¹ идущимъ, межи воромъ; и не бѣ лзѣ вести отъ множества народа, поламляху воръ, а инии и покрили бяху⁵ градъ и забрала, яко страшно бяше видети народа множество; и повелѣ Володимеръ рѣжючи паволоку, орници², бѣль, розметати народу, овъ же сребреникы метати людемъ силно налегшимъ, а быша легко внесли въ церковь³, едва возмо- го(ша) [ввести въ церковь] (*) и поставити⁴ раку средѣ церкви, и идо- ша по Глѣба. Тѣмже образомъ и сего привезоша и поставиша у брата. Распри же бывши межи Володимеромъ и Давыдомъ и Ольгомъ, Володимеру бо хотящу я⁵ поставити средѣ церкви и теремъ сребренъ поставити надъ нима, а Давыдъ и Олегъ хотяшета поставити я в комару,⁶ «идеже отецъ мой, [рече] (**),¹⁵ назнаменалъ» на правой сторонѣ, идеже бяста⁷ устроенѣ комарѣ има. И рече митрополитъ и епископи: «верзите жребии, да едѣ изволита мученика, ту же я поставимъ», и вгодно⁸ се бысть. И положи Володимеръ свой жребий, а Давыдъ и Олегъ свой жребий на святой || трапезѣ, и вынеся жребий Да-²⁰ выдовъ и Олговъ, и поставиша я в комару ту (***)⁹ на деснѣй странѣ, еде ныне лежита. Принесена же бысть святая мученика, маяя въ второй день, из деревяной церкви в каменную Вышегородѣ. Иже сста похвала княземъ нашимъ и заступника земли Русцѣй, иже славу свѣта сего попраста, а²⁵ Христа узлюбиста¹⁰, по стопамъ его изволиста шествовати, овчате Христовѣ добрии, яже¹¹ влекома на закование не противистася, ни отбѣжаста (†) нужныя смерти; тѣмже и съ Христомъ (††) вѣдаристася у вѣчную радость, и даръ ицѣленія приемша отъ Спаса нашего І҃а Христа неоскудно (†††)³⁰

ВАРИАНТЫ. ¹Х съ ракою П з ракою ²ХП орнице ³ХП приб. и тако ⁴ХП поставиша ⁵ХП нѣтъ я ⁶ХП комору ⁷ХП бяше ⁸ХП угодно ⁹ХП комору ¹⁰ХП възлюбивша ¹¹ХП иже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *ввести въ церковь* изъ ХП. (**) *рече* изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *тою* вм. *ту*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *ни отбѣжаста*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *съ Христомъ*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *неоскудно*.

in orig. that

подаваста недужнымъ, с вѣрою приходящимъ въ святой храмъ ею, поборника отечеству своему. Князи же, и бояре, и вси людие, празноваша по три дни и похвалиша Бога и святою мученику, и тако разидошася вождо въсвоеси. Володимеръ же окова рацѣ сребромъ и златомъ¹, и украси гроба ею², такоже и комарѣ нокова сребромъ и златомъ; имже покланяются людие, просяще прощения грѣхомъ.

Въ се же лѣто бысть знамение: погibe солнце и бысть яко мѣсяць, егоже глаголють невѣгласи: снѣдаемо солнце.

10 В се же лѣто преставися Олегъ Святославличъ мѣсяца августа въ 1 день, а во второй погребенъ бысть у святаго Спаса, у гроба отца своего Святослава (*).

Того же лѣта устрои мостъ чересъ Днѣпръ Володимеръ.

Въ лѣто 6624. Приходи Володимеръ на Глѣба: Глѣбъ бо 1116

15 баше воевалъ Дреговичи и Случескъ пожегъ, и не каяшеться о семъ, ни покаряшеться, но болѣ противу Володимеру глаголаше, уваряя и. Володимеръ же, надѣяся на Бога и на правду, поиде къ Смоленску, съ сынъми своими и с Давыдомъ Святославичемъ и Олговичи, и взя Вячеславъ Рѣшю

20 и Копысу, а Давыдъ съ Ярополкомъ и взя Дръютескъ³ на щитъ, а Володимеръ самъ поиде къ Смоленску; и затворися Глѣбъ въ градѣ. Володимеръ же нача ставити истьбу⁴ у товара своего, противу граду. Глѣбови же, узрившю, ужасеся сердцемъ, и нача ся молити Глѣбъ Володимеру, шля⁵ отъ 25 себе послы. Володимеръ же съжалиси тѣмъ, оже⁶ || пролива-

шеться кровь въ дни постыня великого поста, и вдасть ему миръ; Глѣбъ же, вышедъ из города съ дѣтми и съ дружиною, поклонися Володимеру, и молвиша рѣчи о мирѣ, и обѣщася Глѣбъ по всему послушати Володимера. Володимеръ 30 же умиривъ Глѣба и навазавъ его о всемъ, вдасть ему Мелнескъ, а самъ възвратися Киеву. Ярополкъ же сруби городъ Желѣди Дръючаномъ, ихже бѣ полонилъ.

В се же лѣто Мьстиславъ Володимеричъ ходи на Чюдь с Новгородци и со Пьсковичи, и взя городъ ихъ именемъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и позлати ²ХП нѣтъ и украси.... ею ³ХП дръютескъ ⁴ХП избу ⁵ХП посылаа ⁶ХП имже.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Въ Х. приб. между строкъ: въ Черниговъ.

Смол.
Подоц.

Подоц.

Медвѣжа Глава¹, и погость бещисла взяша, и възвратишася въсвоися съ многомъ полономъ.

В се же лѣто иде Леонъ царевичъ, зять Володимеръ, на буръ Олексія (*) царя, и влася городовъ ему Дунайскихъ нѣколко; и в Дельстрѣ² городѣ лестию убиста и два Сорочинина, посланая царемъ, мѣсяца августа въ 15 день.

В се же лѣто князь великій Володимеръ посла Ивана Войтишича, и посажа посадники по Дунаю.

В се же лѣто посла Володимеръ сына своего Ярополка, и Давыдъ сына своего Всеволода, на Донъ, и взяша три грады: Сугровъ, Шаруканъ, Балинъ. Тогда же Ярополкъ приведе собѣ жену, красну велми, Яскаго князя дщерь, полонивъ.

Томъ же лѣтѣ и Предъславна, черница, Святославна преставися (**).

Томъ же лѣтѣ ходи Вячеславъ на Дунай, съ Фомою Ратиборичемъ, и пришедъ въ Дерьстру и не възспѣвше ничтоже, вороташася.

В се же лѣто бишася с Половци и с Торкы³ и съ Печенѣгы у Дона, и сѣюшася два дни и двѣ ноци, и придоша в Русь къ Володимеру Торци и Печенѣзи. 20

В се же лѣто преставися Романъ Всеславичъ.

В се же лѣто преставися Мьстиславъ, внукъ Игоревъ.

Томъ же лѣтѣ Володимеръ отда дщерь свою Огафю за Всеволода⁴.

1117 В лѣто 6625. Приведе Володимеръ Мьстислава из Новагорода и дасть ему отецъ Бѣлгородъ, и Новгородѣ сѣде Мьстиславичъ, сынъ его, внукъ Володимеровъ. 25

В се же лѣто иде Володимеръ на Ярослава в Володимерю, и Давыдъ Ольговичъ, и Володаръ, и Василко, и оступиша и у городѣ Володимери, и стояша дний шестьдесятъ, и створи⁵ миръ съ Ярославомъ, Ярославу покорившюся и вдарившю челомъ передъ стрьемъ (***) своимъ Володимеромъ; и наказавъ его Володимеръ о всемъ, веля ему къ собѣ приходити, когда ты

ВАРИАНТЫ. ¹ХП опиб. слава ²Х и въ дрѣстѣ П и ве дрѣстѣ ³ХП съ туркы ⁴ХП всеволода ⁵ХП створиша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. опиб. отъ Олексія. (**) Такъ въ ХП; въ И. предъставися. (***) Такъ въ ХП; въ И. передъ стрьемъ.

позову», и тако в мирѣ разидошася каждо въсвоася. Тогда же придоша Половци въ Болгаромъ, и высла имъ князь Болгарьскый пити съ отравою, и пиво Аспагъ¹ (*) и прочии князи вси помроша.

5 Семъ же лѣтѣ² преставися Лазоръ, епископъ Переяславскый, сентября въ 6.

Томъ же лѣтѣ³ придоша Бѣловѣжци в Русь.

В се же лѣто поя Володимеръ за Андрѣя внуку Тугъртъванову.

10 В се же лѣто потрясеса земля, сентября въ двадесять шестый.

Того же лѣта выведе(**) Глѣба изъ Мѣньска⁴ Володимеръ, и церковь заложил на Альтѣ(***) мученику. Володимеръ же посла сына Романа во Володимеръ княжить.

15 Того же лѣта умре куръ Олексий, и взя царство сынъ его Иванъ.

В лѣто 6626. Выбѣже Ярославъ Святополчичъ изъ Володимера Угры, и бояре егѡ и отступаша отъ него.

У се же лѣто преставися Романъ Володимеричъ, генваря въ шестый, и посла Володимеръ другаго сына Андрѣя у⁵

20 Володимеръ княжить.

В лѣто 6627. Володимеръ взял Менесъ у Глѣба у Все-1119 славича, самого привеле Кыеву.

Томъ же лѣтѣ⁶ преставися Глѣбъ в Киевѣ Всеславичъ, сентября въ 13.

25 В лѣто 6628. Георгий Володимеричъ ходил на Болгары 1120 по Волзѣ, и взял полонъ много и полки ихъ побѣдил, и воевавъ приде поздорову с честию и славою. Тогда же посла Володимеръ Андрѣя с погаными на Ляхы, и повоеваша ѣ⁷.

Томъ же лѣтѣ преставися Ростиславъ, сынъ Давыдовъ.

30 В лѣто 6629. Прогнал Володимеръ Берендичи изъ Руси, 1121 а Торци и Печенѣзи сами бѣжаша.

• Томъ же лѣтѣ приходит Ярославъ с Ляхы въ Чьрьвну,

ВАРИАНТЫ. ¹Х аспай П испай ²ХП въ се же лѣто ³ХП того же лѣта ⁴ХП ошиб. изъ смоленска ⁵ХП на вм. у ⁶ХП того же лѣта; такъ и ниже вм. томъ же лѣтѣ ⁷ХП я.

ПРИМѢЧАНЯ. (*) Въ И. было написано Аспа; слогъ къ приписанъ послѣ. (**) Такъ въ ХП; въ И. *выведе*. (***) Въ ИХП. на *Лѣтѣ*.

при посадницѣ Фомѣ Ратиборичи, и воротипаша опять, не въспѣвши ничтоже.

Того же лѣта преставися митрополитъ въ Киевѣ Никифоръ, мѣсяца априля; и бысть знаменіе въ солнци и лунѣ ²¹¹одного мѣсяца¹; и княгыни Мьстиславля умре, мѣсяца генваря въ (о)смьинадесять.

Того же лѣта заложилъ церкви святаго Ивана въ Копыревѣ конци.

1122 Въ лѣто 6630. Ведена Мьстиславна въ Грѣкы за царь; и митрополитъ Нивита приде изъ Грекъ. И Данило епископъ Гурьговскій умре; и Анфилофій епископъ Володимерьскій умре; и земля потрясеса мало; и Володаря яша Ляховѣ льстью (*), Василкова брата.

Се же лѣто приведоша изъ Новгорода Мьстиславу жену, другую, Дмитровну Завидову внуку. 15

1123 Въ лѣто 6631. Преставися Давыдъ Святославичъ Черниговѣ, и сѣде в него мѣсто Ярославъ братъ его.

Того же лѣта преставися Селивестръ епископъ Переяславскій, и Феоктисть епископъ преставися Черниговскій.

Того же лѣта поставиша Семеона епископомъ Володимерю. 20

Томъ же лѣтѣ приде Ярославъ Святополчичъ съ Угры, и с Ляхы, и с Чехы, и с Володаремъ и Василкомъ, Володимерю, и множество вои бѣ с нимъ, и объступиша (**) городъ Володимерь, Андрѣю сущу тогда в немъ и Володимеру не поспѣвшю ис Кыева съ Мьстиславомъ сыномъ своимъ. И бывшю дни недѣльному, подѣха Ярославъ близъ къ граду, самъ третий, рано, въ недѣлю, и претяше ѣзда под градомъ людемъ (и) князю Андрѣю, разгордѣвшю, надѣяся на множество вои, и молваше тако Андрѣви и горожаномъ: «то есть градъ мой; оже ся не отворите, ни выйдете с поклономъ, то узрите завѣтра приступлю къ граду и възму городъ». Андрѣй же имяше надежю велику на Бога, съ всеми людьми своими, и на отца своего молитву надѣяшеться. И еще оному ѣздящю подъ градомъ, въшедша два Ляха надъ увозъ, и ту легоста

ВАРИАНТЫ. 1XII нѣтъ *одного мѣсяца*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Далѣе въ Хлѣбн. и въ Погод. спискахъ пропускъ.

(**) Въ И. *обиступиша*.

скрывшася. И поѣха Ярославъ преѣхати отъ города, и бывшу ему въ у(во)зѣ, идѣже Ляха та ловашета его, съсунувшася въ у(во)зѣ пободоста и оскъпомъ, и едва умьчаша илѣ жива суца, и на ночь умре. И тако умре
 5 Ярославъ единъ, у толцѣ силѣ вои, за великую гордость его, понеже не имѣяше на Бога надежи, но надѣяше²¹² на множество вои. Угре же и Ляхове, и Володаръ и Василко, разошася вождо въсвоися, а к Володимеру с молбою и с дары послаша послы. Володимеръ же про-
 10 слави Бога о таковомъ чудеси Божии и о помощи его. Вижь что приодолѣ гордость, и паки исправитъ въ сердци что исправитъ смирение, якоже Писание глаголетъ: весь узняйся сердцемъ нечистъ предъ Богомъ. Прочее, дружино и братье, разумѣйте, по которомъ есть Богъ, по гордомъ ли, или по
 15 смиrenomъ. Володимеру бо еще в Киевѣ суццю, собирающю ему вои многи и молящю Бога о насилы и о гордости Ярославлѣ, бѣ бо и Мьстислава пустилѣ передъ собою к Володимеру с маломъ вои, а самъ хотя поити по немъ съ всеми вои: и бысть велика помощь Божия благовѣрному князю Воло-
 20 димеру, съ своими сыньми, за честное его житье и за смирение его, оному бо младу суццю и гордящюся противу строеви своему, и паки противу тѣсти своему Мьстиславу. Вижьте, братие, воль благъ Богъ и милостивъ, на смиренныя и на праведныя призирая и мьщая ихъ, а гордымъ Господь Богъ
 25 противится силою своею, а смиреннымъ же даетъ благодать.

В лѣто 6632. Земля потрясеса мало, и падеся церкви 1124 великия святаго Михаила у Переяславлѣ, мая въ десятый, юже бѣ създалъ и украсилъ блаженный епископъ Ефрѣмъ.

Томъ же лѣтѣ вѣдоша Ляховицю Мюрому (*) за Давыдовича
 30 Всеволода.

В се же лѣто преставися Ярославля Святославлича.

У се же лѣто бысть бездожгье. ¹ Тогда жъ ² погорѣ Подолье все, на канунъ святаго Рожества Ивана Крестителя и Предъ-

ВАРИАНТЫ. ¹П бездождіе ²П и в. тогда жъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Продолжается Погодинскій списокъ.

теча; въ утрий же день погорѣ Гора и монастыреве вси, что ихъ на Горѣ¹ въ градѣ, и Жидове.

Томъ же лѣтѣ бысть знамение въ солнци, отъ вечера аки мѣсяць малъ и мало не смерчеся, августа въ 1 на десять день.

В се же лѣто умре Васильо Ростиславичъ; по немъ ⁵ же преставися Володаръ, братъ его старѣйший.

1125 В лѣто 6633. Преставися княгини Святополчая, февраля 28.

1126 В лѣто 6634 (*). Преставися благовѣрный князь, христоролюбивый и великий князь всея Руси, Володимеръ Мономахъ, иже просвѣти Рускую землю, аки солнце луча пушая; его ¹⁰ же слухъ произиде по всимъ странамъ, наипаче же бѣ страшенъ поганымъ, братолюбець, и нищелюбець, и добрый страдалецъ за Рускую землю. Сего преставление (**) бысть мая въ девятыйнадесять; и спрятавшѣ (***) тѣло его, положиша у святѣй Софѣѣ, въ (о)тца³ Всеволода, пѣвше обычныя пѣсни надъ ¹⁵ нимъ. Святителъ же жалящеси³ плакахуся по святомъ и добромъ князи, весь народъ и вси людие по немъ плакахуся, якоже дѣти по отцю или по матери, плакахуся по немъ вси людие,⁴ и сынове его Мъстиславъ, Ярополкъ, Вячьславъ, Георгий, Андрѣй, и внуци его; и тако разидошася вси людие ²⁰ с жалостью великою, такоже и сынове его разидошася⁵ вождо въ свою волость, с плачемъ великомъ, идѣже баше комуждо ихъ раздавалъ⁶ волости.

Начало княжения Мъстиславля в Киевѣ.

Мъстиславъ, старѣйший сынъ его, сѣдѣ на столѣ в Ки- ²⁵ еви, отца мѣсто своего, мая въ 20. Слышавше же се врази Половци смерть Володимерю, и присунушася къ Баручю, рекше: возмемъ Торкы ихъ. Бѣ же вѣсть Ярополку, и повелѣ гнати люди и Торкы в Баручь и въ прочая грады, наворопивше⁷ же врази и не въспѣвше ни въ что же положи; ³⁰ увѣдавъ же Ярополкъ в Переяславли, вратилася на Посулье воевать, Ярополкъ же князь уврѣпився и иде по нихъ, с

ВАРИАНТЫ. ¹П приб. и ²П у отца ³П жаляхуся ⁴П нѣтъ якоже дѣти... людие ⁵П нѣтъ вси людие... разидошася ⁶П раздавъ ⁷П наворотивше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) По Лаврент. списку 6633. (**) Такъ въ П. въ И. *преставление*. (***) Такъ въ П; въ И. *спрятавшѣ*.

Божьею помощью, не жда отъ брата помощи, ни отъ другаго, толю с Переяславци постиже я; видѣвше ихъ мало, воротишася опять и поидоша исполчившеся противу. Тогда же благовѣрнаго князя корень и благовѣрная отрасль, Ярополкъ, ²¹⁴ 5 призва имя Божие и отца своего, съ дружиною своею дързну. И сразившемася полкома, побѣдени бывше погани, силою честнаго креста и святымъ (*) Михаиломъ, часть ихъ избиша, а часть ихъ истопе в рѣкѣ¹ (**); и поможе ему Богъ и отца его молитва, и прославиша Бога вси людие о такомъ дарѣ 10 и помощи.

В се же лѣто преставися игумень святыя Богородица Прохоръ Печерского монастыря, ноября въ 15.

В лѣто 6635 (***) . Преставися митрополитъ Никита. 1127

В се же лѣто преставися княгини Володимеря, мѣсяца 15 июля въ первыидесять.²

Того же лѣта потрясся земля мѣсяца августа въ 2.

В лѣто 6636 (†). Ольговичъ Всеволодъ я стрѣя³ своего 1128 Ярослава Черниговѣ, извѣхавъ и⁴, а дружину его истре и разъграби. Мъстиславъ же съ Ярополкомъ⁵ съ вои, хотяще(††) 20 ити на Всеволода про Ярослава, Всеволодъ же послася по Половци, а Ярослава пусти Мюрому, Половецъ же приде 7000 (со) Селукомъ⁶(†††) и ставшимъ имъ у Ратьмирѣ дубровы за Выремъ, послали бо бяхуть⁷ послы къ Всеволоду; извоимавше ѣ⁸ Ярополци посадници на Локнѣ, приведоша ѣ къ Ярополку, 25 Ярополчи бо бяху посадници; Половци же не вземше вѣсти отъ Ольговичъ бѣжаша усвоися. Мъстиславу бо боли належаци на Всеволода, рекоша ему: «повель еси Половци и не въспѣша ничтоже». Всеволодъ же нача ся молити Мъстиславу, и бояры его подъучивая и дары дая моляшеться имъ; и тако пребысть (s) 30 все лѣто до зимы. И приде Ярославъ изъ Мурома къ Мъстиславу, кланяяся ему моляшеться, рева: «хрестъ еси цѣловаль бо мнѣ, поиди на Всеволода,» Всеволодъ же болма моляшеться

ВАРИАНТЫ. ¹П въ рѣкахъ ²П приб. день ³П стрѣя ⁴П его ⁵П приб. и ⁶П 7000 луковъ ⁷П баше ⁸П я.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ П; въ И. святомъ. (**) Въ И. послѣ поправлено: въ рѣкахъ. (***) Въ Лавр. подъ 6634. (†) Тамъ же подъ 6635. (††) Такъ въ П; въ И. хотѣща. (†††) Такъ въ Лаврен. спискѣ (Поля. Собр. Р. Л. т. I стр. 130); въ И. же Селелукомъ. (s) Такъ въ П; въ И. пребысть.

Мѣстиславу. Бяшеть бо в тѣ дни игумень святаго Андрѣя Григорій, любимъ бо преже Володимеромъ, чтенъ же ото Мѣстислава и ото всихъ людей, тотъ бо не вдадше ¹ Мѣстиславу вѣстати ратью по Ярославѣ, река: «то ти менше есть, онъ же переступивъ хрестное целование на рать не встанешъ, пеже (*) кровь пролити хрестьянъскую». И съвкупивъше сборъ перейскій, митрополита же в то время не баше, и рекоша Мѣстиславу: «на ны будетъ ² тотъ грѣхъ.» И створи волю ихъ, и съступи хреста Мѣстиславъ къ Ярославу, и плабася того вся дни живота своего. Ярославъ же поиде опять ¹⁰ к Мурому.

Того же лѣта посла князь Мѣстиславъ съ братьею своею многы Кривичи (**), четырьми путыи: Вячьслава ис Турова, Андрѣя из Володимеря, Всеволодка из Городна, ³ Вячьслава Ярославича ис Ключьска ⁴, тѣмъ повелѣ ити въ Пязславлю; ¹⁵ а Всеволоду Ольговичю повелѣ ити съ своєю братьею на Стрѣжевѣ къ Борисову; Ивана Воитишича посла съ Торкы, и сына своего Ростислава посла съ Смолняны (***) къ Дрютску (†), рекъ имъ: «въ одинъ день всимъ пустити на Воропъ, мѣсяца августа въ первыинадесять день». Изяславъ же ²⁰ ускори днемъ передъ братьею, зая люди отъ града, они же устрашившеса передашася; а Изяславци почаша битися с Вячьславомъ и съ Андрѣемъ. Изяславъ же перестрапъ два ²⁵ дни у Логожьска, и иде къ Изяславлю въ строеви ⁵ своему, и бывъ посредѣ пути и острашився не мога поити ни сѣмо ²⁵ ни онамо, и иде шюрину своему в рудѣ и Логожаны приведе, иже бѣ вывелъ изъ Логожьска (††). И видивше Изяславчи князя своего и Логожаны, оже ⁶ бес пакости суть переяли, и дашася, ревше Вячьславу: «призови ны ⁷ Бога, яво насъ не

ВАРИАНТЫ. ¹П не дадше ²П будь ³П городна ⁴П клещки ⁵П къ изяславу къ строеви ⁶П иже ⁷П намъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ И; но затѣмъ исправл. *нежели*. (**) Въ Лавр. *посла князь Мстиславъ братью свою на Кривичь*. (***) Такъ въ П; въ II. *Смолоняны*. (†) Здѣсь въ И. нѣсколько словъ пропущено; въ Лавр. стр. 130, такъ: *и Ивана Воитишича ту же посла съ Торкы, и сына своего Изяслава изъ Курьска съ своимъ полкомъ посла и на Логожескъ, а другаго сына своего Ростислава посла съ Смолняны на Дрютескъ, и проч.* (††) Въ Ип. изъ *Логожства*.

даси на щить.* И бысть вечерь, Воротиславъ Андрѣевъ тысячкый и Иванко Вячеславль (*) въсласта отроки своя в городъ, и свитающую, увидивше (**) вси вон, тако¹ взяша и в ночи, и одва Мьстиславны товарь ублюдоша, и то с ну-
 5 жею, бьучеса; и тако узворотншася съ мно||гымъ поло- 216
 номъ. Потомъ же и Новгородци придоша съ Мьстислави-
 чемъ съ Всеволодомъ къ Нѣвлючю². И тако Полочане
 сътснущеся выгнаша Давыда и съ сынъми, поемъше Рогъ-
волода идоша ко Мьстиславу, просяче его собѣ княземъ, и
 10 створи волю ихъ Мьстиславъ, поемъше Роговолда ведоша и³
 к Полотъску.

Томъ же лѣтѣ⁴ преставися Изяславъ Святополчиць, мѣсяца
 декабря въ 13, а погребень бысть 24 день.

В лѣто 6637 (***) Преставися князь Полотъскый Борисъ. 1129
 15 В се же лѣто бысть вода велика, потопи люди и жито,
 и хоромы снесе (†).

Того же лѣта заложилъ Мьстиславъ церковь камену святаго
 Федора, в Киевѣ, сынъ Володимерь.

В лѣто 6638 (††). Георгий Ростовскый⁵ и тысячкой 1130
 20 окова гробъ Федосеевъ, игумена Печерьскаго, при игумени
 Тимофѣи.

В се же лѣто преставися Вячславичъ Михайло, внукъ
 Володимерь, июля въ 25.

У се же лѣто потоци Мьстиславъ Полотскый князѣ, съ
 25 женами и с дѣтми, въ Грѣны, еже приступиша хрестное
 целование.

Томъ же лѣтѣ⁶ преставися Ярославъ Святославличъ в
 Муромѣ.

В лѣто 6639 (†††). Посла Мьстиславъ сыны своя на Чюдъ, 1131
 30 Всеволода, Изяслава, Ростислава, и взяша и,⁷ и възложиша
 на нѣ⁸ дань.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и та вм. тако ²ХП к неключю ³ХП нѣтъ и ⁴ХП того же лѣта ⁵ХП приб. шимоновичь ⁶ХП въ то же лѣто ⁷ХП нѣтъ и ⁸ХП на нилъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ П; въ И. Вячславъ. (**) Продолжается Хлѣби. списокъ. (***) Въ Лавр. подъ 6636. (†) Такъ въ ХП; въ И. снесе. (††) Въ Лавр. подъ 6637. (†††) Въ Лаврент. подъ 6638.

Томъ лѣтъ приде митрополитъ Михаилъ.

В се же лѣто потрясеса земля, июля¹ 24, въ 3 часъ дни.

Томъ же лѣтъ священа бысть церкви святаго Андрѣя Янъчина монастыря.

- 1132 В лѣто 6640 (*). Ходи Мъстиславъ на Литву, съ сынѣми 5
своими, и съ Олговичи (**) и съ Всеволодомъ Городеньскимъ,
— и пожгоша я, а сами ся расхороннша, а Кнанъ тогда много
побиша Литва, не втягли² бо бяху съ княземъ, но послѣди
идяху по немъ особѣ.

В се же лѣто заложена бысть церкви камена святая Бо- 10
городица, рекомая Пирогоща.

В се же лѣто родися у Мъстислава (***) сынъ и нарекоша .
имя ему Володимеръ.

Начало княженья Ярополча в Киевѣ.

- 1133 В лѣто 6641 (†). Преставися благовѣрный князь Мъсти- 15
славъ, Володимеръ сынъ, оставивъ княжение брату своему
Ярополку, ему же и дѣти свои съ Богомъ на руцѣ пре-
217 |дать; преставися Мъстиславъ апрѣля въ 15, празной недѣлѣ
въ пятокъ, положенъ бысть у церкви святаго Федора, ю же
бѣ самъ създаль, а Ярополкъ вниде в Киевъ въ 17 день, в 20
недѣлю.

Томъ же лѣтъ Ярополкъ приведе Всеволода Мъстисла-
вича из Новагорода, и да ему Переяславъ; съ завтрѣя³ же
— сѣде в немъ, а до обѣда выгна [и] (††) Юрьи стрый его, и сѣдѣ в
немъ 8 дней, и выведе братъ его Ярополкъ ис Переяславля 25
за хрестное целованис, и посла Ярополкъ по другаго Мъсти-
славлича в Полтескъ по Изяслава, приведе и съ влтвою.

- 1134 В лѣто 6642. Преставися Изяславъ Глѣбовичъ мая въ 14.
В се же лѣто принесена бысть дѣска оконечная гроба
Господня Дионисемъ, послалъ бо бѣ Мирославъ (†††). 30

В то же лѣто преставися епископъ Переяславскій
Марко.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *юня* ²ХП *не утяли* ³ХП *съ заутрѣя*.

примѣчаня. (*) Въ Лавр. подъ 6639. (**) Такъ ХП; въ И. съ *Лювичи*.
(***) Такъ въ Х; въ И. *Мистислава*. (†) Въ Лавр. подъ 6640. (††) и изъ
ХП. (†††) За симъ въ Хлѣбн. два листа писаны позднѣйшимъ западно-
русскимъ почеркомъ.

Тоѣ же зимы Вячьславъ лишився Переяславля, иде опять Турову, не послушавъ брата свбего Ярополка.

В лѣто 6643. Юрьи испроси у брата своего Ярополка 1135 Переяславль, а Ярополку дасть Суждаль и Ростовъ и прочюю волость свою, но не всю, и про то заратишася Олговичи: иде Ярополкъ съ братьею своею, и Юрьи и Андрѣй, на Всеволода на Олговича, и поимаша около города Чернигова села. Всеволодъ же не изиде противу биться, и еще бо бяху Половци не пришли к нему. Ярополкъ же постоя нѣ-
10 воко дний у Чернигова, и възвратися въ Киевъ и распустивъ вон, а со Всеволодомъ никакоже уладився¹, ни мира с нимъ створивъ. И Половцемъ пришедшимъ къ Всеволоду, Всеволодъ же съ братьею своею, и съ Изяславомъ и Святополкомъ Мьстиславичема, и поидоша воююще села и города 15 Переяславской власти² и люди сѣкуще, доже³ и до Киева придоша и Городецъ зажгоша на святаго Андрѣя день, ѣздяху по оной сторонѣ Днѣпра, люди емлюще, а другыя сѣкуще, не утягшимъ перевестися имъ, нѣлзѣ бо баше перевести|ся²¹⁸ крами; и плениша же и скота бещисленное множество. Яро-
20 полку бо баше нѣлзѣ перевестися крами съ [вои] (*) своими, а они, стоявшие три дни за Городьцемъ в бору, идоша Чернигову и оттудѣ случе⁴ межю собою створиша миръ⁵. И пакы Олговичи начаша просити у Ярополка: что ны⁶ отецъ держалъ при вашемъ отци, того же и мы хочемъ; аже 25 не вдасть, то не жалуйте что ся удѣть, то вы виновати, то на васъ буди⁷ кровь. То же все ся створи, оже выгна Дюрди(**) Всеволода ис Переяславля, а потомъ Изяслава выгна Вячьславъ, а потомъ Изяслава же выгна тотъ же Вячьславъ ис Турова, а они приступиша къ Олговичемъ, и бысть в томъ 30 межи има прѣ велика⁸ злоба, идяху, слово рекуче, Олговичи: «яко вы начали есте перво насъ губити.»

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *уладився* ²Х волости ³ХП *даже* ⁴П *шлючи* ⁵Х *а другия сткуще, не могуци перевестися имъ черезъ днѣпръ, забравше скотъ весь, три дни стоявшие за городьцемъ въ бору, и идоша къ чернигову* ⁶Х *наши* ⁷ХП *будеть* ⁸ХП *нѣтъ прѣ велика.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *вои* изъ П. (**) Въ П. было написано *Гюри*, но послѣ переправлено *Дюрди*.

Тоѣ же зимы совкупи вои Киевскии, а Дюрди Переяславци, и стояша 50 дний у Киева, и вмирися Ярополкъ¹ съ Всеволодомъ; и даша Переяславль Андрѣви брату своему, а Володимерь Изяславу Мъстиславичю.

1136 В лѣто 6644. Приведь Ярополкъ брата своего Андрѣя⁵ — изъ Володимеря и да ему Переяславль, а Изяславу, сыновью² своему, Володимерь.

Того же лѣта приде Всеволодъ, съ всею³ братьею, к Переяславлю, и стояше подъ городомъ три дни, и бишася у епископихъ воротъ и въ княжихъ воротъ, и почютиша Ярополка идуча, подоша⁴ наверхъ Супоя, и ту пристроившася дождаша ихъ. И въскорѣ Ярополкъ с дружиною своею и съ братьею,⁵ ни вой своихъ съждавше, ни нарядившеся гороздо, устремшася боеви,⁶ мняще, яко не стояти Олговичемъ противу нашей силѣ; и бывшю съступлению обѣима⁷ полкома,⁷ и бишася крѣпко, но воскорѣ побѣгоша Половци Олговѣ,⁸ и погнаша (*) по нихъ Володимерича⁹ дружина дутшая,²¹⁹ а князи ихъ Володимеричи бяхуся¹⁰ со Олговичи. Тогда же Василко Леоновичъ царевичъ убьенъ бысть, и бысть брань люта, и мнози отъ обоихъ падаху. Видивше же братья²⁰ вся, Ярополкъ, Вячеславъ, Гюргій (***) и Андрѣй, полки своя възмятены, отъѣхаша въсвоеси. Тысячныи же съ бояры ихъ переже гнаша по Половцѣхъ, избиша ѣ¹¹ и воротилася опять на полчище¹², и не обрѣтоша князьи своя,¹³ и упадоша Олговичемъ в руцѣ, и тако изымаша ѣ, держаще стягъ Ярополчь, яша бояръ¹⁴ много: Давыда Ярославича (***) тысяцьсваго, и Станислава Доброго Тудьковича,¹⁵ и прочихъ мужий; и — внукъ Володимерь Василко Маричичъ убьенъ бысть ту; многи бо баше бояре Киевскии изоимали. Ярополкъ же, съ братьею своею,¹⁶ приде Киеву. Се же сдѣся мѣсяца августа 30 въ 8 день. Андрѣй узратися у Переяславль, Всеволодъ же пере-

ВАРИАНТЫ. ¹X ошиб. *святополкъ* ²X ошиб. *сыну* ³X съ *своею* ⁴X *идуша* И *идучи* ⁵П *приб. своею* ⁶XII *ко боеви* ⁷X *и бывшу иступленю* *обима поклонома* ⁸XII *омовы* ⁹X *володимеричи* ¹⁰X *ошиб. бату ту* ¹¹X *я;* *тагъ и ниже* ¹²X *ко полчищеву* ¹³X *князя ея* ¹⁴X *боя* ¹⁵X *тукевича* ¹⁶X *нѣтъ своею.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сямъ въ П. пропускъ. (***) Такъ въ X. въ И. Гюргиди. (***) Въ ИХ. и Лаврент. (стр. 133) *Яруновича.*

шедь Десну ста противу Вышегородъ с вои, Ярополкъ же нача съвѣкупляти воѣ на нь; ꙗ постоя Всеволодъ за 7¹ дни, иде Чернигову, и слаша² межи собою послы, и не могоша ся уладити. Паки же Олговичи с Половци переидоша Днѣпръ, 5 декабря въ 29, и почаша воевати отъ Трьполя, оволо Кра-сна³ и Васильева и до Бѣлогорода, олиже⁴ до Кіева и по Желанѣ и до Вышьгорода (*)⁵ и до Деревъ, и чресъ Лыбѣдь стрѣляхуся.⁶ Ярополкъ же баше сѣбралъ множество вои на нь изо всихъ земель,⁷ и приемъ расмотрѣние въ серд-
 10 ци, не изиде на нь⁸ противу, ни створи⁹ кровопролитья; но¹⁰ убоаяся суда Божия, створися мнѣ въ нихъ¹¹, хулу и уворъ *каст* прѣя на ся отъ братьѣ своя и отъ всихъ, по рѣшему: любите¹² враги ваша. И створи¹³ с ними миръ въ 12 генваря, и целовавше хрестъ межу собою, ходячю межи ими честь-
 15 ному Михаилу митрополиту со крестомъ, и вда Ярополкъ Олговичемъ отчину свою, чего и хотѣли; и тако у||тиши (**)²²⁰ *бъ, къ* благоумный князь Ярополкъ брань ту лютую.

Томъ лѣтѣ церкви Пирогоща свершена бысть.

В лѣто 6645. Поставленъ бысть скопецъ Мануйло епис- 1137
 20 копомъ Смоленеску, пѣвецъ гораздѣй, иже бѣ¹⁴ пришелъ изъ Грекъ самъ третій къ благолюбивому¹⁵ князю Мъстиславу; предъ симъ бо бѣ не былъ епископъ Смоленскѣ.

В се же лѣто быша знаменія въ солнци, мѣсяца июня въ 9 день.

25 В се же лѣто бишася Новъгородъци съ Суждальци на Жданѣ горѣ, и одолѣша Суждальци Новгородцемъ.

В то же время¹⁶ иде Юрь Ростову, и Всеволодъ Мъстиславичъ отда дѣбрь свою въ Ляхы Верхуславу.

В лѣто 6646. Выгнаша Новгородци князя своего Всево- 1138
 30 лода Мъстиславича из Новагорода, а Святослава Олговича введоша к собѣ, а Всеволодъ Мъстиславичъ приде (***) Кіеву

ВАРИАНТЫ. ¹Х за 4 ²Х сослаша ³Х краина ⁴Х олиже ⁵Х приб. олиже ⁶Х чресло лыбидь стреляшася ⁷Х странъ ⁸Х нѣтъ на нь ⁹Х приб. противу ¹⁰Х и ¹¹Х в стѣхъ ¹²Х прорекшему вм. по рѣшему: любите ¹³Х сотворите ¹⁴Х бы ¹⁵Х боголюбивому ¹⁶Х лѣто.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. до Кіева... Вышьгорода приписано на полѣ другимъ почеркомъ. (**) Такъ въ Х; въ И. утши. (***) Въ И. и приде.

къ строеви ¹ своему Ярополку, и вѣсть ² ему стрый ³ Вышегородъ.

Того же лѣта придоша Пльсковичи и пояша к собѣ Всеволода княжить, а отъ Новгородецъ отложишася (*); того же лѣта преставися, сѣдъ Пльсковѣ, мѣсяца фѣвралѣ въ ⁵ 11, масленой недѣлѣ въ четвергъ, тамо же и положенъ бысть въ церкви святой Троицѣ, юже бѣ ⁴ самъ сздаде въ Пльсковѣ.

1139 В лѣто 6647. Преставися Володимеръна Ефимья, мѣсяца
апрѣля въ 4 день, в понедѣльникъ, порозноѣ ⁵ недѣлѣ. ¹⁰

В се же лѣто выгнаша Новгородѣци Святослава Ольговича, и прияша п⁶ Смоленяне, а Ростислава Гюрдевича⁷ Новгородци посадиша в себе.

В се же лѣто приведе Всеволодъ Олговичъ Половцѣ (**)⁸ къ Прилуку, и взя ны города, поима Посульское. Ярополкъ же ¹⁵ сзвася съ братьею своею, и съ сыновци своими събрася, и съ Суждалци и Ростовци, с Полочаны и Смоленяны, ⁹ и ²²¹ король Угры посла помощь ⁹ Берендичевъ 30 тысящъ, и Туровцѣ; и собра вои многи и поиде Чернигову. ¹⁰ Всеволодъ же почюти ¹¹ вои много у Ярополка, убояся, и лю- ²⁰ дие Черниговци въспниша къ Всеволоду: «ты надѣшиши бѣжати в Полѣвцѣ, а волость свою погубиши: то к чему ся опять воротишь? лучше того останися высокоумья своего, и проси си мира; мы бо вѣдаемъ милосердіе Ярополче, яко не радуется кровипролитью, но Бога ради въсхоцетъ мира, то ²⁵ бо съблюдаеть землю Русьскую.» Всеволодъ же то слышавъ, вниде в ся и поча слати ¹² с молбою къ Ярополку, прося мира у Ярополка; но Ярополкъ же благъ сый, милостивъ ¹³ нравомъ, страхъ Божий имѣя въ сердци, якоже и отецъ его имѣяше страхъ Божий, и о всемъ рассмотривъ не восхотѣ- ³⁰ створити кровопролитья, створи с нимъ миръ; стояша (у) Мо-

ВАРИАНТЫ. ¹X *стрѣви* ²X *вда* ³X *стрый* ⁴XII *бѣше* ⁵X *празно* II *праздно* ⁶X *его* ⁷X *гуревича* ⁸XII *приб. и кіани и переяславци и василковичи* и *володаревичъ присла помочъ галичаны* ⁹XII *присла въ помочъ* ¹⁰XII *приб. и къ киеву* ¹¹XII *почюль* ¹²XX *слатися* ¹³XII *нѣтъ милостивъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ продолжаются Погод. списокъ и первый почеркъ въ Хлѣбн. списокѣ. (**) Въ II. съ *Половцѣ*. Слогъ съ приписанъ между строкъ.

ривѣйска,¹ и владившеся цѣловаша чѣстный крестъ, и разошася кождо въ свояси.

Того же лѣта преставися князь Ярополкъ, мѣсяца февраля въ 18 день, и положенъ бысть въ Янчинѣ² монастыри 5 у святаго Андрѣя, и вниде братъ его Вячеславъ в Киевъ, того жъ мѣсяца въ 24, у срѣду мясопустную; и увѣда Всеволодъ Ярополка умерша, а Вячеславъ сѣдять в Киевѣ, и събравъ мало дружины, съ братомъ своимъ Святославомъ и с Володимеромъ Давыдовичемъ, придоша Вышегороду и сташе 10 ту, вьшедше въ городъ.³

В лѣто 6648. Поиде Всеволодъ Олговичъ из Вышегорода 1140 къ Киеву, изрядивъ полкы, и пришедъ ста у города в Копыревѣ конци, и нача зажигати дворы, иже суть предъ городомъ в Копыревѣ конци, мѣсяца марта въ 4 день; а Вячеславъ 15 противу не изииде, не хотя крове пролияти,⁴ но створися мний и высла к нему митрополита, река ему тако: «иди опять Вышегороду, а язъ днесъ иду въ свою волость, а то⁵ — тобѣ Киевъ». И створи тако Всеволодъ, иде Вышегороду || опять,²²² въ тѣ день Вячеславъ иде⁶ во свою волость въ Туровъ. Всеволодъ же вниде в Киевъ марта въ 5 день, съ чѣстью и славою великою, и приде к нему Игорь, бѣ бо Игоревн обѣщаль изъдавна дати подъ собою Черниговъ, и не да ему, но да и Давыдовичю Володимеру, и свади братью, и тако отпусти. —

В то же время взидоста княжича два исъ Царягорода, 25 заточени были Мьстиславомъ, великымъ княземъ Киевскимъ: зане не бяхуть его⁷ воли и не слушахуть его, коли е⁸ зовяшеть въ Рускую землю в помощь, но паче молваху Бонякови шелудивому⁹ во здорвье, и про се ся¹⁰ Мьстиславъ (*) разгнѣвася на нѣ¹¹ и хотяше на ня ити, но нѣлзѣ бо бя- 30 шеть ити, зане бяху бо¹² тогда налегли Половци на Русь, и тому стояшеть бѣся¹³ с ними ся перемагася¹⁴. Се бо Мьстиславъ великий настѣди (***) отца своего потъ¹⁵ Володимера Мономаха великаго. Володимеръ самъ собою постоя на

ВАРИАНТЫ. ¹ХП моровійска ²ХП въ янчинѣ ³ХП приб. въ вышегородѣ ⁴ХП пролитіа ⁵ХП ать вм. а то ⁶ХП вгиде ⁷ХП не бяху во его ⁸Х я ⁹Х шю.удивому П шолудивому ¹⁰ХП пронесеса ¹¹ХП на ня ¹²ХП нѣтъ бо ¹³ХП бояся ¹⁴ХП и перемагаа ¹⁵Х путь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. и Мьстиславъ. (***) Въ И. и настѣди.

Српн.

Стлове

fighting

Дону, и много пота утеръ за землю Рускую, а Мѣстиславъ мужи свои посла, загна Половци за Донъ и за Волгу, за Яикъ¹, и тако избави Богъ Рускую землю отъ поганныхъ. И упорознься² Мѣстиславъ отъ рати, и помягу первѣи³ посла по Кривитьстѣи⁴ князѣ, по Давыда, по Ростислава и Свято-⁵ слава и Рогъволодича два, и усажа у три лодѣи и поточи и⁶ Царюграду за неслушание ихъ, а мужи свои посажа по городомъ ихъ. Мы же на преднее възъвратимся.

Начало вняжения Всеволожа в Киевѣ.

В се же лѣто сѣдшо Всеволоду Киевѣ, и тогда нача сла-¹⁰ тия въ ВолодимERICEMъ и ко Мѣстиславичема, хотя мира с ними, и вабаше князя⁶ Изяслава Мѣстиславича⁷. (*) изъ Володимеря; и не възсхотѣша ко Всеволоду того створити, но съслахуться сами межи собою, хотяче на нь поити Киеву.¹⁵
²²³ Всеволодъ же не жда того, но иде (**) на Андрѣя къ Пере- яславию съ братомъ своимъ Святославомъ, а Изяслава Давы- довича посла с Половци; Ивана Василковича, и Володаревича изъ Галичи Володимерка,⁹ на Вячеслава [я] (***) на Изяслава на Мѣстиславича посла, самъ же иде къ Переяславию на Андрѣя, и съ братомъ Святославомъ: надѣя бо ся силѣ сво-²⁰ ей, самъ хоташе землю всю держати, искаше подъ Ростиславомъ Смоленська, а подъ Изяславомъ Володимера; и посла воѣ на Изяслава къ Володимиру, река: «иди изъ Володимера» и дошедше Горинки, пополовшися⁹ воротихася. Пришедъ же Всеволодъ къ Переяславию, хотѣ выгнати Андрѣя, а²⁵ брата своего посадити, Андрѣеви рекуче:¹⁰ «Курьску изволи ити.» И Андрѣй тако рече, съдумавъ съ дружиною своею: «лѣшши ми того смерть и съ дружиною на своей отчинѣ и на дѣдинѣ взяти, нежели Курьское княжене (†); отецъ мой Курьскѣ не сѣдѣлъ, но въ Переяслави, хочю на своей от-³⁰ чинѣ смерть прияти; оже¹¹ ти, братъ, не досити волости, всю землю Рускую държачи, а хощеши сея волости, а убивъ мене,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ѣикъ* ²ХП *опорознься* ³ХП *прѣвий* ⁴ХП *кривскма* ⁵ХП *я* ⁶ХП *вѣтъ князя* ⁷ХП *приб. к собѣ* ⁸ХП *володимера жь* ⁹Х *гориники пополовшися* II *пополовшися* ¹⁰ХП *рече* ¹¹ХП *иже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. *Изяслава Мѣстислава*. (**) Въ ИХП *наиде*. (***) и изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ II. *Курьской княженеи*.

а¹ тобѣ волость, а живѣ не иду изъ своей волости; обаче не дивно нашему роду, такоже и переже² было: Святополкъ про волость³ не уби Бориса и Глѣба? а самъ чи долго поживе? но и здѣ живота лишень, а онамо мучимъ есть вѣчно».

5 И стояше на Днѣпрѣ Всеволодъ, и посла брата своего Святослава съ полкъ въ Переяславлю, и усрѣтоша⁴ Андрѣева дружина и бишася с нимъ; ⁵ и поможе Богъ Андрѣевичемъ на Святослава и гониша по нихъ до Коранѣ, а дале не пусти Андрѣй дружины своя. И заутра миръ створиста⁶ Всеволодъ съ Андрѣемъ, и цѣлова крестъ Андрѣй, Всеволодъ же бѣше не целовалъ креста еще; и на ту ноцъ загорѣся Переяславль, Всеволодъ же исполнивѣся страха Божия и не по-
10 сла къ городу никого же. Наутрия же Всеволодъ поча молвити къ Андрѣеви: «видиши, яко⁷ я къ тобѣ креста еще не
15 целовалъ, а то ми былъ Богъ даль, оже ся есте сами зажгли, аже бы⁸ лиха хотѣлъ, то что бы ми годно, то же бы⁹ створилъ; а нынѣ цѣловалъ еси крестъ ко мнѣ, аже исправишь, а то добро, нѣ исправишь ли, а Богъ будетъ за всимъ.» Всеволодъ же цѣлова к нему крестъ, и умирився с нимъ¹⁰, приде
20 Киеву. Васильковичъ же и Володаревичъ Галичскій князь привабиша к собѣ Изяслава Мьстиславича, и не върядивѣшеся възратишася. Изяславъ же иде съ сынома и воева волость Вячеславлю и възвратися (*)¹¹ опять, Ляхове же Володимѣрскую волость, помогающе Всеволоду. И посла Вяч-
25 славъ и Изяславъ Мьстиславичъ послы свои къ Всеволоду, съ рѣчьми, рядитися (**); Всеволодъ же не хотѣ учинити волѣ ихъ, и послѣдѣ съдумавъ оже ему¹² безъ нихъ нѣлзѣ быти, и давъ имъ прошение ихъ и крестъ к нимъ цѣлова.

В се же лѣто родися у Всеволода сынъ, и нарекоша имя
30 ему Ярославъ.

В се же лѣто выгнаша Новгородци Гюргевича¹³ Рости-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. то ²ХП первой ³ХП для волости ⁴ХП приб. и ⁵ХП с ними ⁶ХП створи ⁷ХП нѣтъ яко ⁸ХП былъ ⁹ХП то былъ ¹⁰ХП с ними ¹¹ХП възратишася ¹²ХП постъ здумавши ему ¹³ХП гуревича.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. възвратитися. (**) Такъ въ ХП; въ И. съ рѣчьми рядится.

слава, и испросиша у Всеволода брата Святослава Новѣгородъ, и посадиша и¹ Новѣгородъ. По малѣ же времени почаша вѣставати (*) Новгородци у вѣче на Святослава, про его злобу. Онъ же узрѣвъ, оже² вѣставають на нь Новгородьци, посла къ брату Всеволоду, река ему: «тягота, брате, в лю- 5
дехъ сихъ, а не хочу в нихъ быти, а кого тобѣ любо, того послѣ в онъ»; и посла к нимъ Ивана Воитишича³, прося у нихъ мужъ лѣпшихъ, и поймавъ ѣ⁴ привелъ къ Всеволоду. И хотяшеть послати сына своего Святослава, и слышавъ оже вѣсташа⁵ Новгородци въ вѣчи и избиваютъ приятелѣ Свято- 10
— славлѣ, про его насилье, и съпрѣяя ему кумъ тысячкой его: 225 «княже, хотять ты яти⁶», онъ же⁷ убоивъся и бѣжа и с женою и съ дружиною своею на Полтескѣ, Смоленску. И се слышавъ Всеволодъ, не пусти сына своего Святослава, ни мужий Новгородьскихъ, иже то бы⁷ привелъ к собѣ. И прислаша 15
Новгородци епископа, съ мужи своими, къ Всеволоду, рекуче: «дай намъ сынъ твой, а Святослава брата твоего не хочемъ!»—и посла къ нимъ сынъ свой Святослава⁸. И бывшию ему в Черниговѣ, Новгородци сдумавше рекоша Всеволоду: «не хочемъ сына твоего, ни брата, ни племени [вашего, но 20
лочемъ племени] (**)⁹ Володимера». Всеволодъ же се слышавъ, посла по нихъ, вороти [я и] (***)¹⁰ епископа с ними и удержа ѣ⁹ со
— епископомъ, рекоша бо тако: «дай ны¹⁰ шюрина своего Мьстиславича». Всеволодъ же, не хотя перепустити Новгорода Володимерю племени, призва шюрина своя, да има Берести, 25
и река: «Новгорода не березѣта¹¹, атъ сѣдять сами о своей силѣ, кде князя не¹² налѣзуть (+)»; а Новгородци же держа у себе, зиму же и лѣто, и съ епископомъ.

Того жѣ лѣта прииде Половецкая земля и князи Половецкци на миръ, Всеволодъ ис Киева, Андрѣй ис Пезо- 30
реяславля, къ Малотину, и створиша миръ с ними.

1141 В лѣто 6649. Приведена бысть дщи Всеволожа в Ляхы.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ею ²ХП яже ³ХП воитишича ⁴ХП я ⁵ХП иже вѣстали ⁶ХП и няти ⁷ХП быль ⁸ХП святославъ ⁹ХП я ¹⁰ХП намъ ¹¹ХП не березета ¹²ХП они.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *вставити*. (**) *вашего... племени* изъ ХП. (***) *я и* изъ ХП. (+) Въ И. *по налѣзуть*.

В то же лѣто поставиша епископа Переяславлю, именемъ Еуфимья.

Сего же лѣта преставися у Галичи Василковичъ Иванъ, и прия волость его Володимерко Володаревичъ; сѣде во обою 5 волостью княжа в Галичи.

Сего же лѣта слышавше Новгородци, оже приялъ Всеволодъ братью ихъ, и не стерпяче¹ бесъ князя сѣдти, и ни жито² к нимъ не идяше ни отколѣ же, и послаша Гюргеви³ мужи своя, и пояша Ростислава Гюргевича, и посадиша Новгородци с великою честью Новѣгородѣ на столѣ своего ему — отца; и про то разгнѣвася Всеволодъ, зая Городецъ Вѣстрьскый. Бѣжащю же Святославу из Новгорода, идущю в Русь²²⁶ къ брату, и посла Всеволодъ противу ему, и рече: «брате! поиди сѣмо»; Святославъ же ѣха к нему изъ Стародуба (*), 15 и не уладися с нимъ о волостехъ⁴, иде Святославъ Курьску, бѣ бо и Новѣгородѣ сѣдя Сѣверьскѣ⁵.

В то же время⁶ Всеволодъ, разлучивая съ братомъ своимъ, и дая ему Бѣльгородъ.

Тое же зимы преставися благовѣрный князь Андрѣй Володимеричъ у Переяславлѣ, мѣсяца генваря въ 22 день, а въ 23 похороненъ бытъ у святаго Михаила; егда же несяхуть и⁷ къ гробу, предивно знамение бысть на небеси: быша три солнца съяоче межи собою, а столпи три стояще отъ земля до небеси, и надо всеми горѣ быше яко дуга мѣсяць, 25 особъ стояче⁸ и стояша знаменія та дондеже похорониша и.

В то же время поима Всеволодъ города Гюргевѣ⁹, конѣ, скотъ, овцѣ, и еде чѣто¹⁰ чюя товаръ.

В то же лѣто ходи Игорь к Чернигову на Давыдовича, и створиста миръ.

30 В се же лѣто преставися Всеволодъ Городеньскый.

В то же лѣто посла Изяславъ къ сестрѣ своей, рече: «испросины у зяте¹¹ Новгородъ Великий брату своему Святополку»; она же тако створи.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не стерпѣли ²ХП ниже то ³ХП къ юргеви ⁴ХП о волость ⁵ХП сиверску ⁶ХП лѣто ⁷ХП несиша его ⁸ХП стояше ⁹ХП юргевы ¹⁰ХП то ¹¹ХП намъ у зятя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. и Стародуба.

1142 В лѣто 6650. Преставися Черниговскій епископъ блаженный Пянтелѣмонъ.

В се же лѣто посла Всеволодъ Святополка в Новѣгородъ, — шюрина своего, смолвися¹ с Новѣгородци, которыхъ то былъ приялъ; и пояша и² Новгородци и сѣде на столѣ, а 5 — Дюрдевичъ³ стрыичича (*) своего пусти къ отцю въ Суждаль из Новагорода.

В се же лѣто посла Всеволодъ ис Кіева на Вячъслава, река: «сѣдѣши во Киевской волости, а мнѣ достоитъ; а ты поиди въ Переяславль, отчину свою»; а сыновцю его да Изя- 10 227 славу Володимеръ, а Святославу сынови своему да || Туровъ. И бысть братыи его тяжко сердце Игореву и Святославу: волости бо дасть сынови, а братыи не надѣли ничимъ же. И позва Всеволодъ братюю к собѣ, и пришедше сташа во Ольжичихъ, Святославъ, Володимеръ, Изяславъ, а Игорь стояше 15 у Городыча⁴. И ѣха Святославъ къ Игореву и рече: «что ти дасть братъ старшей»⁵? и рече Игорь: «дасть ны по городу, Берестий и Дорогычинъ, Черторыекъ и Кльчъскъ⁶, а отчинъ своеѣ не дасть Вятичъ». И чѣлова⁷ Святославъ крестъ съ братомъ своимъ⁸ Игоремъ, а наутрѣй день цѣловаста Во- 20 лодимеръ, Изяславъ съ Игоремъ, и тако яхася вси, рекуще: «кто съступитъ крестъцѣлование, да съ⁹ крестъ взомъститъ». И посла ихъ Всеволодъ звать на обѣдъ, и не ѣхаша, и послашася братя къ Всеволоду, рекуще: «се в Киевѣ сѣдѣши, а мы просимъ у тебе Черниговской и Новгородской волости, 25 а Киевской не хотимъ». Онъ же Вятичъ не съступяшеть, но дашеть имъ 4 города, яже и прѣди нарекохомъ. Они же рѣша: «ты намъ братъ старший¹⁰, аже ны не даси¹¹, а намъ — самимъ о собѣ поискати»; и ропрѣвшеся съ Всеволодомъ, и поѣхаша отъ Кіева къ Переяславлю ратью на Вячъслава. 30 Бьющимъ же ся имъ у Переяславля, и посла Всеволодъ (**) Лазоря Саковьскаго с Печенѣгы и с вой Вячъславу в помощь.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *змовся* ²ХП *его* ³ХП *дюрдевича* ⁴ХП *у городца* ⁵ХП *старыйшій* ⁶ХП *клевскъ* ⁷ХП *члова* ⁸ХП *нѣтъ своимъ* ⁹ХП *крестнаго цѣлованіа, да сему* ¹⁰ХП *старыйшій* ¹¹ХП *прѣб. я.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. поправлено *сестрыичича*. (**) Въ И. повторено у *Переяславля*.

Изяславъ же слышавъ, оже¹ пришли на стрья (*) его ратью, и поѣха вборзѣ съ полкомъ своимъ къ Переяславлю, и бися с ними, и поможе Богъ Изяславу, и не стерпяче стояти побѣгоша в города своя. В то же время идущю Ростиславу съ Смоленскимъ полкомъ къ зятю своему Клеву, и слышавъ, оже билися Олговичи у Переяславля съ стрьемъ его с Вячеславомъ и съ братомъ его Изяславомъ, и поиде на волость ихъ и взя около Гомня волость ихъ всю. Изяславъ же слышавъ, оже²²⁴ братъ его воюеть волость ихъ, и ѣха ис Переяславля вборзѣ в землю Черниговскую, и повоева около Десны села ихъ и около Чернигова, и тако повоевавъ волость ихъ възратися въ свояси съ честию великою. Игорь же сдумавъ с братьею своєю, хотяче мѣстити себе, и ѣхаша к Переяславлю другое, и сташа у Переяславля, и бившеся² три дни, и не³ успѣвше ничтоже, воротилася⁴ въ свояси. И посла по нихъ Всеволодъ брата своего Святошу, река имъ: «братья моя! возьмите⁵ у мене с любовию, что вы⁶ даю, Городечь⁷, Рогачевъ, Берестий, Дорогичинъ, Клическъ⁸», рекъ имъ: «болѣ не воюетеса съ Мѣстиславичи»; и они сташа на воли его, и позва⁹ б собѣ Клеву, и приѣхаша к нему вси на едино мѣсто. Всеволодъ же, не хотя того, оже ся братья съвѣкупила въ едину¹⁰ мысль посла къ Давыдовичема, река има: «отступиша вы отъ брату моему: азъ ваю¹¹ надѣлю»; она же переступиша¹² хрестное цѣлование, отступиста отъ Игоря и отъ Святослава къ брату Всеволоду. Всеволодъ же радъ бывъ разлучѣнью ихъ и уладивъса о волость, и да Берестий, Дорогичинъ и Вѣщижь, Ормину, а братама пославъ и да има, Игореви Городечь, Гюрговъ и Рогачевъ, а Святославу Клическъ¹³ и Черторьескъ,—и тако разидошася.

30 В то же лѣто Вячеславъ, смолвяся¹⁴ съ Всеволодомъ, да Изяславу Переяславль сыновцю своему, а Вячеславъ иде в Туровъ, Всеволодъ же сынови своему Святославу отда Володимеръ; и не любяхуть сего Олговичи, братья Всеволожа, и

ВАРИАНТЫ. ¹X *иже*; такъ и далѣе ²XII *бишася* ³XII *нѣтъ не* ⁴XII *възвратилася* ⁵XII *възъмѣте* ⁶XII *вамъ* ⁷XII *городецъ* ⁸XII *клическъ* ⁹XII *изъ* ¹⁰XII *на одну* ¹¹XII *вакъ* ¹²XII *они же переступише* ¹³XII *клическъ* ¹⁴XII *змовяся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. на стрѣл.

Гомня

однажды

поропташа на нь, оже любовь имѣть съ Мѣстиславичи съ шюрьями своими, «а с нашими ворогы, и осажалъся ими около, а намъ на безголовие и безъмѣстье и собѣ». И тако молвахуть ему¹ братья, и догучивахуть ему поити ратью на 229 Мѣсти¹славичи²; онъ же воли ихъ не учини. 5

Того же лѣта отдала Всеволодъ дѣщеръ свою Звѣнисулаву въ Ляхы за Болеслава.

В ту же зиму посла Всеволодъ сына своего Святослава, Изяслава³ Давыдовича, съ Володимеромъ с Галичьскимъ, во помочъ зятю своему Володиславу, на братью его на меншую на 10 Болиславичѣ⁴; и сняшяся вси у Чернечьска, и въевавъше възвратисася, въземъше боле мирныхъ, неже раатныхъ⁵.

1143 В лѣто 6651. Поставиша епископа Чернигову именемъ Онофрѣя.

В то же лѣто приведе Всеволодъ за сына своего Святослава 15 Василковну Полотьского князя; и скуписася⁶ братья — вся, и безбожни Ляховѣ, и пиша у Всеволода, и тако разошася.

Тое же зимы изииде Изяславъ къ стрьєви (*) своему Дюрдеви Суждалю, и не уладився с нимъ, иде ко брату своему 20 Ростиславу Смоленьску, и оттолѣ иде къ другому брату своему Святотолку Новгороду и тамо же зимова; и приде Изяславъ из Новагорода у Переяславль свой, и бивъ у своеѣ братьи.

Того лѣта Изяславъ отдала дѣщеръ свою Полотьску за Борисовича за Рогѣволода; и Всеволодъ, князь Киевьский, прииде, и съ женою и съ всими бояры, на свадьбу.

В то же лѣто поставиша епископа Полотьску Козму.

В то же лѣто бысть буря велика, ака же⁷ не была ниволи — же, оволо Котелничѣ⁸, и розноси хоромы и товаръ и влѣти 30 и жито из гуменъ, и спросто⁹ реци, яво рать взяла, и не остася у влѣтехъ ничтоже; и нѣчин¹⁰ налѣзоша бронѣ у болотѣ, занесены бурею.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ему ²ХП мѣстиславичи ³ХП нѣтъ изяслава ⁴ХП приб. з володимеромъ галичьскимъ ⁵ХП а не ратныхъ ⁶ХП свокупишася ⁷Х яка же ⁸ХП котелници ⁹ХП спроста ¹⁰ХП нѣчин.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. къ стрьєви:

В лѣто 6652. Бысть знамение за Днѣпромъ в Киевской 1144
волости¹: летящю по небеси до земля яко вригу² огнену, и
остася по слѣду его знамение въ образѣ змѣ великаго, || и 230
стоя по небу съ часъ дневный, и разидеся.

5 В то же лѣто паде снѣгъ великъ въ Киевской стороны,
коневѣ до черева, на Великъ день.

В то же лѣто священа бысть церкви у Бѣлѣгородѣ Свя-
тыхъ Апостолѣ.

В то же лѣто поставиша епископа Турову, именовъ
10 Авимъ.

В то же лѣто роскаторостася³ Всеволодъ с Володимѣр-
комъ⁴ про сына, оже сѣде сынъ его Володимири, и почаста
на ся исвати вины; и Володимерко възверже ему грамоту
хрестьную, Всеволодъ же с братьею иде на нь.

15 Того же лѣта ходиша Олговичи на Володимирѣка, Все-
володъ съ братома, съ Игоремъ, Святославомъ, Давыдовиць
Володимиръ и Вячеславъ Володимеричъ, Мьстиславича два,
Изяславъ, Ростиславъ и Святославъ Всеволодичъ, Всеволод-
ковича два, Борисъ и Глѣбъ, и Глѣбовичъ Ростиславъ, и
20 Володиславъ, Лядский князь, идоша на многоглаголиваго Во-
лодимерка, и волею⁵ нудяще его приѣхати къ Всеволоду покло-
нитися ему, оному же того не хотящю [но и слышати, ниже^(*) не видати, и не
имѣ вѣсти поклонитися ему]^(**); а Угры приведшю ему⁶ в собѣ в помощь,
и быша ему нѣ на кую же ползу. И ста Всеволодъ по сей сто-
25 ронѣ града, а Володимиръ ста объ ону сторону, спедъ с го-
ры, а межю ими рѣка Бѣлка; и повелѣ имъ⁷ Всеволодъ чи-
нити гати, комуждо своему полку, и заутра переидоша рѣку
и взяша горы за Володимеромъ. Володимеръ же мня,⁸ яко к
нему идуть, и ста исполчивъся передъ городомъ на бо-
30 лоньѣ. Симъ же бяхе полкомъ нѣлзѣ битися с ними, тѣсноты
ради, зане бяху болота пришли, но оли на подъгоры; тѣм-
же взидоша Рустии полци на горы, и заидоша отъ Пере-
мышля и отъ Галича. Видивше же то Галичане, сѣчьнуша,⁹

ВАРИАНТЫ. ¹ХП области ²ХП вригу ³ХП роскаторастася ⁴ХП володи-
меромъ ⁵ХП неволею ⁶Х его ⁷ХП нѣтъ имъ ⁸ХП володимеру же и мня
⁹ХП сѣчнушася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. яже вм. ниже. (**) но и слышати... ему изъ ХП.

рекуче: «мы сдѣ стоимы, а онамо жены наша возмутъ». И поча Володимеръ слати ко Игореву: «оже мя умиришь съ ²³¹ братомъ, || то по Всеволожи животѣ помогу ти про Киевъ»; и тако прельсти Игоря. Игорь же нача молитись къ Всеволоду, молбою и гнѣваяся, рева: «не хоцещи ми добра; про што ми обрекль еси Киевъ, а приятельи ми не даси пріймати.» ⁵ И послуша его Всеволодъ, томъ же дни створи миръ к вечеру; и выѣха Володимеръ и поклонися Всеволоду. Всеволодъ же и усрѣте и съ своею братьею, и вда Всеволоду Володимерко за трудъ 1000 и 400 гривенъ серебра, переди много глаголивъ, ¹ а послѣди много заплативъ, тѣмъ баше и умоленъ. ² ¹⁰ Всеволодъ же, цѣловавъ его с братьею и примиривъ его к собѣ, рекъ ему: «се цѣль ³ еси, в тому не сѣгрѣшай» — възворотити ⁴ ему Всеволодъ Ушицю, Микулинъ, и възвратиса во свояси. Сребра же собѣ Всеволодъ не прия одинъ ⁵, но раздая брати на части, Вячеславу, Ростиславу, Изяславу, и всѣй своей брати, ето же башеть с нимъ былъ. На ту же зиму, въшедшю Володимиру в Тисмяничю ⁶ на ловы, в то же время послашася Галичане по Ивана по Ростиславича въ Звенигородъ, и въведоша к собѣ в Галичь. Володимеръ же слышавъ съвкупу дружину, и приде на нь ²⁰ в Галичь, и ста около города, и выѣздяче из города бяхуся крѣпко и мнози падаху отъ обоихъ, и бишася оль 3 недѣль; ⁷ в недѣлю же мясопустную на ночь выступи на нь ⁸ Иванъ с Галичаны, и много бишася, и побиша у Ивана дружины много, и застушиша и отъ града, и нелѣ баше възвратитися ему у градъ, и пробѣже сквозѣ полкъ в Дунаю, и оттуда ⁹ подемъ прибѣже ко Всеволоду Киеву. Галичане же всю недѣлю бишася по Иванѣ с Володимеромъ, и нужею отворишася ¹⁰ в недѣлю маслопустную. Володимеръ же, вшедъ ²³² в Галичь, || многы люди исѣче, а инны показни (*) вазнью ³⁰ злою.

Той же зимѣ Всеволодъ отда двѣ Всеволодковнѣ, Володи-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП лава ²ХП умилень ³ХП се цѣловавъ ⁴ХП възворотити ⁵ХП единъ прия ⁶ХП тисмяничю ⁷ХП три дни вм. оль 3 недѣль ⁸ХП на ня ⁹ХП туда ¹⁰ХП приб. ему.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) пропущено въ И.

мери внуцѣ, едину за Володимира за Давыдовича, а другу за Ярославича за Дюрдя, обѣ одной недѣлѣ.

В то же лѣто заложена бысть церьвы Канѣвская святаго Георгия, Всеволодомъ княземъ, мѣсяца июня въ 9 день.

- 5 В лѣто 6653. Посла Всеволодъ по братью свою, по Игоря 1145 и Святослава, и по Давыдовича по Володимира, и Изяслава, и придоша Киеву; и тогда явися звѣзда превелика (*) на западѣ, испущающи луча (**)... «и намъ¹ Володимиръ посадитъ Мьстислава сына своего по собѣ в Киевѣ, а Мьстиславъ 10 Ярополка брата своего, а се я мољвлю: оже мя Богъ поимѣть, то азъ по собѣ даю брату своему Игореву Киевъ». И много замышлявшу (***) Изяславу Мьстиславичю, нужа бысть цѣловати крестъ. И сѣдшимъ всей² брати въ Всеволода на сѣнехъ, и рече имъ Всеволодъ: «Игорю! цѣлуй крестъ, яко имѣти 15 братью в любовь; а Володимиръ, и Святославъ, и Изяславъ цѣлуйте крестъ ко Игореву, что вы³ начнете даяти, но по воли, а не по нужи»—и цѣловаша на всей любви крестъ. И рече имъ Всеволодъ: «повабливаетъ мене Володиславъ, Лядский князь, на брата своя»; и рече Игорь: «не ходи ты, но 20 поидемъ мы». И иде Игорь с братомъ своимъ Святославомъ и с Володимиромъ, а Изяславъ Мьстиславичъ разболѣся, не иде из Володимира, Святославъ Всеволодичъ иде, и идоша на середѣ земли Лядское, наидоша брата два Владиславля Болесла|ва и Мъжеку⁴ стояча за болотомъ, и переѣхавша на 233 25 сю сторону и поклонистася Игореву и съ братьею его, и цѣловавше крестъ межи собою, и тако рекоша: «аще кто переступитъ крестное цѣлование, на того быти всимъ»—и даста брату своему Владиславу 4 города, а Игореву съ братьею Визну, и тако узвратиса въ свояси, много полонъ 30 вземше.

Той же зимѣ умре Святославъ, сынъ Ярославль, у Мюромѣ, а братъ его Ростиславъ сѣде на столѣ; а Рязаню по-
слаша мѣшного Ростиславича Глѣба.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и намъ ²ХП всѣмъ ³ХП вамъ ⁴ХП болеславъ имъ же
вм. болеслава и мъжеку.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *превелика*. (**) За симъ въ ИХП. пробѣлъ въ семь строкъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. *замышляющъ*.

Той же зимѣ Владиславъ, Лядскій князь, емъ мужа своего Петрка и слѣпи,¹ а языка ему урѣза и домъ его розьграби тоемо, съ женою и съ дѣтьми выгна изъ земли своея, и иде в Русь. Якоже еуангельское слово глаголетъ: ею же мѣрою мѣрять, възмѣрять ти ся,—ты емъ Руского князя 5 лестью Володаря, и умучивы и, и имѣние его усхыти все, его же Богъ по нѣколицѣ днєвъ не призрѣ,² о немъ же бѣ в заднихъ лѣтѣхъ писано.

В то же лѣто перенесе благовѣрная княгини Олена Яска князя своего Ярополка из гробницѣ въ церковь святаго 10 Андрѣя, и положи его у Янкы.

1146 В лѣто 6654. Всеволодъ съвкупѣ братью свою, Игоря, и Святослава же остави в Киевѣ, а со Игоремъ иде к Галичю, и съ Давыдовичема, и съ Володимиромъ, съ Вячеславомъ Володимеричемъ, Изяславъ и Ростиславъ Мѣстиславлича сыновчя³ 15 его, и Святослава поя сына своего, и Болеслава, Лядскаго князя, зятя своего, и Половцѣ дивѣи⁴ вси, и бысть многое множество вой, идоша к Галичю на Володимерѣа; и бысть дождь⁵ и стече снѣгъ, Божиимъ промысломъ, и тако идяху 20 на количъ⁶ и на санехъ^(*)... || къ (го)роду и пожгоша около 20 его острѣгъ^(**) первый день, а въторый день створиша вѣче Звенигородьчи⁷ хотяче ся передати. И бѣ у нихъ воевода — Володимиръ мужъ Иванъ Халдѣевичъ, изома у нихъ мужи 3, — и уби я, и кождо ихъ перетєнъ на полѣ, поверже⁸ я изъ града; тѣмъ и загрози имъ. И начаша ся Звенигородьци от- 25 толѣ бити безъ лести. Видивъ же то Всеволодъ, нача доспѣвати, яко взяти городъ. Въ 3 же день приступиша вси вои^(***) ко граду, по зорямъ⁹ бишася до поздноѣ вечернѣ,¹⁰ и зажгоша городъ въ трехъ мѣстехъ; гражане же, Божию помощю, угасиша. Богъ же и святая Богородица избави го- 30 родъ отъ лютыя рати: и възваша курии елисонъ, с радостью великою хваляще Бога и пречистую его Матерь, и отгуду

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *его* ²ХП *не по колищехъ днєвъ не презри* ³ХП *сыновца* ⁴ХП *дикыа* ⁵Х *дождь* ⁶ХП *конєхъ* ⁷ХП *звенигородци* ⁸ХП *верже* ⁹ХП *по зори* ¹⁰ХП *вечери*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За снѣгъ въ ИХП. пробѣлъ въ 7¹/₂ строки. (**) Въ ИХП. *отъ острєгъ*. (***) Въ И. *вои* приписано другимъ почеркомъ на полѣ.

възвратишася кождо въсвоеси. Всеволодъ же пришедъ в Киевъ разболися, и посла по брата¹ своего по Игоря и по Святослава, и бысть велми боленъ, и ста подъ Вышегородомъ въ островѣ; и Всеволодъ же призва к собѣ Кияне и
 5 нача² молвити: «азъ есмь велми³ боленъ, а се вы братъ мой⁴ Игорь, имѣтесь по нь»⁵. Они же рекоша: «княже! ради, ся имемъ». —
 И пояша Игоря⁶ в Киевъ, иде с ними подъ Угорьскый, и съзва Киянѣ вси; они же вси цѣловаше к нему крестъ, ре-
 куче: «ты намъ князь», и яшася по нь лестью; заутрии же день
 10 ѣха Игорь Вышегороду, и цѣловаше к нему крестъ Вышегородѣцѣ. Всеволодъ же еще сы в животѣ своемъ, посла къ Изяславу Мъстиславичю Володислава зятя своего, а къ Давыдовичема Мирослава Андрѣевича, река: «стоите ли въ крестномъ цѣлованьи у брата своего у⁷ Игоря?» и рѣша: «стоймы».
 15 Въ утрии (*) же день прѣста⁸ вися Всеволодъ, мѣсяца августа въ 225
 1 день, и спрятавше тѣло его и положиша⁹ у церкви святою мученику. Игорь же ѣха Киеву, и созва Кияне вси на гору на Ярославль дворъ, и цѣловаше к нему крестъ; и паки скупишася¹⁰ вси Кияне у Туровы божьницѣ, и посла-
 20 ша¹¹ по Игоря, рекуче: «княже! поѣди¹² в намъ». Игорь же, поемъ брата своего Святослава, и ѣха к нимъ, и ста съ дружиною своею, а брата своего Святослава посла к нимъ у вѣче. И почаша Кияне складывати вину на тивуна¹³ на Всеволожа, на Ратьшу (**), и на другаго тивуна Вышегородьского,
 25 на Тудора, рекуче: «Ратша ны погуби Киевъ, а Тудоръ Вышегородъ; а нынѣ, княже Святославе, цѣлуй намъ крестъ, и зѣ братомъ¹⁴ своимъ: аще¹⁵ кому насъ будетъ обида, то ты¹⁶ прави». Святославъ же рече имъ: «язъ цѣлую крестъ за братомъ своимъ, яко не будетъ вы насилья никогого же, а се
 30 вамъ¹⁷ и тивунъ, а¹⁸ по вашей воли». Святославъ же съсѣдъ с коня, и на томъ цѣлова крестъ к нимъ у вѣчи; Кияне же вси, съсѣдше с конь, и начаша молвити: «братъ твой

ВАРИАНТЫ. ¹ХП брата вм. по брата ²ХП приб. имь ³ХП приб. уже ⁴ХП важе братья моя вм. вы братъ мой ⁵ХП за нь ⁶ХП и похаша Игорь вм. и пояша Игоря ⁷ХП нѣтъ у ⁸ХП приб. и ⁹ХП съожупишася ¹⁰ХП по-слашася ¹¹ХП поиди ¹²ХП тивона ¹³ХП за братомъ ¹⁴Х если ¹⁵ХП да ты ¹⁶ХП если вы вм. а се вамъ ¹⁷ХП я.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. съ ѣтрии. (**) Тагъ въ Х; въ И. ошиб. на Ратью.

Saint mark

chapel

князь и ты»—и на томъ цѣловаше вси Кияне хрестъ, и с дѣтми, оже подѣ Игоремъ не лѣстити и подѣ Святославомъ. И Святославъ поима лутшѣи мужѣ Киянѣ, i (*) ѣха с ними брату своему Игореву, и рече: «брате! на томъ азъ цѣловалъ к нимъ¹ хрестъ, оже ти я имѣти въ правду и любити.»⁵ Игорь же съсѣдъ с коня, и цѣлова к нимъ крестъ на всей (и)хъ² воли и на братьни, и ѣха на обѣдѣ. Они же устремшася на Ратьшинъ дворъ грабить и на мѣчъники; и посла к нимъ³ Игорь брата своего Святослава съ дружиною, и «одва утиши. В то же веремя посла Игорь къ Изяславу, рече: ¹⁰ «се брата нашего Богъ понялъ,⁴ а стоишь ли въ хрестномъ целованьи?» Онъ же ни отвѣта ему не дасть⁵ противу той ²³⁶ рѣчи, ни посла к нему пусти. И не угоденъ || бысть Кияномъ Игорь, и послашася къ Переяславлю къ Изяславу, рекуче: «пойди, княже, къ намъ, хотимъ тебе.» Изяславъ же се ¹⁵ слышавъ, и съвѣкупи воя своя, поиде на нь ис Переяславля, вземъ молитву у святого Михаила,⁶ у епископа у Ефимья, и переиде Днѣпръ у Заруба; и ту прислашася к нему Чернии Клобуци и все Поросье,⁷ и ревоша ему: «ты нашъ князь, а Олговичъ не хотимъ; а поѣди вборзѣ⁸ ²⁰ а мы съ тобою». И поиде Изяславъ къ Дерновуму, и ту совокупишася вси Клобуци и Поршане; томъ же мѣстѣ прислашася к нему Бѣлогородчи⁹ и Василевци, тако же рекуче: «пойди, ты нашъ князь, а Олговичѣвъ не хотимъ»¹⁰; томъ мѣстѣ приѣхаша отъ Киянъ мужи, нарекуче: «ты нашъ князь, поѣди, ²⁵ Олговичевъ не хотимъ быти абы в задничи¹¹; где узримъ стягъ твой, ту и мы с тобою готови есмь». Изяславъ же събра вѣся на поли и хрестяны и поганья, и рече имъ: «братье! Всеволода есми имѣлъ въправду брата старшаго, занеже ми братъ и зять старѣй мене яко отецъ; а съ сими како ми ³⁰ Богъ дасть и сила животворящаго креста, да любо си голову¹² положю передъ вами, любо си¹³ налѣзу столъ дѣда своего

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ къ нимъ ²ХП на встѣхъ ³ХП нѣтъ и посла к нимъ ⁴ХП поялъ ⁵ХП сътвори вм. не дасть ⁶ХП въ святомъ михаиле ⁷ХП порусье ⁸Х поедь но вборзѣ; П поедь но въ образъ ⁹ХП белгородци; такъ и далѣе ¹⁰ХП поедь, а у волмовичъ не хотимъ быти вм. а омовичевъ не хотимъ ¹¹ХП нѣтъ томъ мѣстѣ приѣхаша... в задничи ¹²ХП приб свою ¹³ХП нѣтъ си-

примѣчанія. (*) ; вм. и написано другимъ почеркомъ между словъ.

с. 1. 297

и отца своего» и то рекъ, поиде на нь. Игорь же посла къ братома своимъ, Володимиру (и) Изяславу, и рече: «стоита ли, брата, у мене у хрестьномъ цѣловани?» она же и въспроси- ста у него водостии много. Игорь же има вда, и повелѣ 5 има ити¹ въ собѣ; она же поидоста. Игорь же позва^(*) Улѣба и Ивана Воитишча и рече има: «како еста была у брата моего, такоже будете (и) у мене»; а Улѣбови рече: «держи ты тысячу, какъ еси у брата моего держалъ». Всекозненный же дьяволъ, не хотя любви межю братьею, и вложи в сердце злымъ 10 свѣтомъ^(**) Улѣбови² тысячьскому, Иванови Воитишчию, иже свѣща свѣтъ золь съ Кияны на князя своего, и поча²³⁷ ся слати къ Изяславу Мьстиславличю, рекоче: «пойди, княже, вборзѣ, идета ти Давыдовича Игореви в помощь» (иже бяху велику честь принимали отъ Всеволода и отъ брата его³, ти 15 же почаша лестити подъ княземъ своимъ). Изяславъ же Давыдовичъ ѣха вборзѣ, цѣловаль бо бяше хрестъ у святого Спаса, съ братомъ с Володимиромъ, къ Игореви и къ брату его Святославу. Епископъ же Черниговьскій Онофрій прозвитеромъ своимъ рече: «аще кто сего крестьного⁴ цѣлования 20 съступитъ, а⁵ провлять будетъ Господьскима 12 празникама»; и по малѣ же дний съступиста Давыдовича крестьного цѣлования⁶. Началници же быша свѣту злomu тому, о нихъже перереже рекохомъ, Улѣбъ тысячьей же, Иванъ Воитишчъ и Лазоръ Соковьскый, а въ Святослави полку Василь Полачанинъ и Мирославъ Хиличъ внукъ; и совокупиша около себе 25 Кияны и свѣщашася⁷, како бы имъ возъмоци⁸ перельстити князя своего, а къ Изяславу послаша, рекуще: «пойди, княже, свѣщали ти ся есмь^(***) рекуще⁹ с Кияны, хочемъ поринути¹⁰ стягъ, побѣгнути с полкомъ своимъ въ Киевъ»; къ 30 Игореви же и къ брату его Святославу почаша лестью молвити, рекуще: «пойди противу Изяславу». Игорь же съ братомъ Святославомъ възрѣста¹¹ на небо и рекоста: «Изяславъ цѣловаль крестъ въ нама, яко не подърѣти Кива». И прииде Изя-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *поити* ²ХП *ко улѣбови* ³П *своего* ⁴ХП *нѣтъ крестьного* ⁵ХП *да* ⁶ХП *крестное целование* ⁷ХП *свѣщаша* ⁸ХП *измоци* ⁹ХП *нѣтъ рекуще* ¹⁰ХП *поринучи* ¹¹ХП *възрѣвши*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *посла* вм. *позва*. (**) Въ И. *свѣтьтомъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *есмь*.

славъ ко валови, идѣже есть Надово озеро у Шелвова борку, и ту ста полкы, подлѣ валь, съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ; Кияне же особно сташа въ Олговы¹ могылы, многое множество. Стоящимъ же ѣще полкомъ межи собою, и видивъ Игорь (и) вси его вой, оже Кияне пославшеса и пояша у Изяслава тысячего 5 и съ стягомъ и приведоша и въ собѣ, и потомъ переѣхавше || Берендичи чересь Лыбѣдъ и взяша Игореви товары передъ Золотыми вороты и подъ огороды; и то видивъ Игорь, рече брату своему Святославу и сыновцю своему Святославу Всеволодичю: «поѣдите, брате, въ своя полкы, а како ны² с ни- 10 ми Богъ росудитъ»; и Улѣбови тысячому своему и Иванови Воитишничю такоже рече: «поѣдита въ своя полкы». И приѣхавъ же Улѣбъ въ свой полокъ³, такоже Иванъ, и поверга⁴ стягы и поскочи въ Жидовскимъ воротомъ. Видивъ же то Игорь и Святославъ и сыновець его Всеволодовичъ⁵, не смя- 15 тошася, но поидоша противу Изяславу, и вѣльзѣ бы имъ доѣха Надовомъ⁶ озеромъ, и поидоша наверхъ озера, и ту быша имъ пророви отъ озера, а друзии исъ⁷ Сухоѣ Лыбеди, и ту ся стѣсни полци⁸; и бѣ имъ в томъ павость; и оточи- на^(*) вѣхаша Берендици взадъ ^(**) полку съ саблями и почаша я 20 сѣчи, и ту побѣже Игорь и Святославъ въ Слудовы Дорогожычскыя. Изяславъ же съ Мьстиславомъ сыномъ своимъ и съ своею⁹ дружиною, вѣхаша в нѣ в богъ имъ и начаша сѣчи, и разлучишася другъ отъ друга; и съ Игоремъ же не бѣ ето отлучася, и вбѣже¹⁰ Игорь в болото Дорогожичское, и 25 угрязе подъ нимъ конь, и не може ему яти, бѣ бо ногама болень¹¹; а Святославъ братъ его бѣжа на устье Десны за Днѣпръ, а Всеволодичъ Святославъ ^(***) вбѣже в Киевъ въ святѣй Орини в монастырь, и ту и¹² яша; и идоша до нихъ до Вышегорода и до Днѣпра, до устья Десны и до перевоза 30 до Киевского, сѣзуще я, а другыя въ водѣ избиваху, и многимъ падение бысть.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у воловы ²ХП яко насъ вм. а како ны ³ХП полкъ ⁴ХП повергли ⁵ХП всеволодичъ ⁶ХП надовъ ⁷ХП нѣтъ исъ ⁸Х стѣсниши полци П стѣсниши половци ⁹ХП всею ¹⁰ХП улучася, и бѣже ¹¹ХП болить ¹²ХП ею.

примѣчанія. (*) Объясненіе этого слова см. ниже 307 л. Ипатской ркск, въ примѣчаніи. (**) Въ ИХП. взять. (***) Въ И. всеволодичъ повторено.

Начало княжения Изяславля, сына Мьстиславля, в Киевѣ.

Изяславъ же, възрѣвъ на небо и похвали Бога и силу животворящаго креста о таковой помощи его, с великою славою и честью въѣха в Киевъ, и выидоша противу ему множество народа, игумени съ черноризьци и попове всего города Киева в ризахъ, || и приѣха къ святой Софьи и поклонися святой Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и приведе в собѣ Святослава, и рече: «свой ми еси сестричичь» — и поча и водити подлѣ ся¹; и боярѣ многи — *Бояры*
изоимаша, Данила Великаго и Гюргя Прокопьча, Ивора Гюргевича, Мирославля внука, и инѣхъ изоимаша много в городѣ Киевѣ, и тако тѣхъ на искупѣ пустиша. Се же есть по собѣемъ Божиимъ, и силою честнаго креста, и заступлениемъ —
 15 святаго Михаила, и молитвами святоѣ Богородици. Бысть же съступъ мѣсяца августа въ 13 въ день, въ вторникѣ. Игоря же по 4-хъ днехъ емше в болотѣ, приведоша къ Изяславу, и посла и² в монастырь на Выдобычь, и оковавъ и посла Переяславлю, и всади в порубѣ в монастырь святаго *присл*
 20 Иоана; и розъграбиша Киеане съ Изяславомъ дома (*) дружины Игоревы и Всеволожѣ, и села, и скоты, взяша имѣнья много в домехъ и в монастырехъ. Святославъ же вбѣжа⁴ в Черниговъ съ маломъ дружины, послася ко братома, рече Володимиру и Изяславу: «стоита ли, брата⁵, у хрестномъ цѣловани, се есми⁶ цѣловали пятомъ дни⁷»? Она же рѣста: «стойвѣ». И рече имъ Святославъ: «се вамъ (**) оставливаю Къстяжка мужа своего, ачеть ваи таи к собѣ⁸» — а самъ ѣха — ?
 Курьску уставливать людей, и оттуда Новугороду приде. И слышавше Половецьстии князи створившееся⁹ надъ Игоремъ, 30 прислашася¹⁰ ко Изяславу мира просяче. И почаства Давыдовича думати отаи Святославля мужа. Бысть же вѣсть в Ксняткови, мужю Святославлю, оже Давыдовича думаета яти брата своего Святослава; и присла Кснятко ко князю сво-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП себе ²ХП нѣтъ и ³ХП ивана ⁴ХП убежа ⁵ХП брате ⁶ХП еже есѣ вм. се есми ⁷ХП пяти дни ⁸ХП если вамъ та дума будетъ в собѣ вм. ачеть... к собѣ ⁹ХП створившее се ¹⁰ХП прислаша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) дома въ И. приписано на полѣ. (**) Такъ въ ХП; въ И. се ви.

ему, рева: «княже! думаютъ о тобѣ, хотятъ¹ яти, аче по ты и прислета братья²; не ѣзди к нима». Лукавый бо пронырливый дьяволъ, не хотяй добра межи братьею, хотяй прило-
 240 жити зло къ злу, и вложи има мысль ||не взискати брата Игоря, ни помянути отецьства и о хрестѣ утвержения, ни 5 божественныя любви, якоже бѣ³ лѣпо жити братья едино-мыслено укупѣ⁴, блюдучи отецьства своего; но перестушивша крестное утвержение и забыша страха Божия, и посластася къ Изяславу: «Игорь како то⁵ тобѣ воля былъ, тако и нама, а держи⁶ твердо» — а къ Святославу посласта, рекоста⁷: 10 «пойди из Новагорода Путивлю, а брата ся Игоря лиши». Святославъ же рече; «ни волости хочю, ни иного чего, развѣ толиво пустите ми брата»; — она же рекоста: «цѣлуй к нама крестъ, яко не просити брата, ни его взищеши, а волю держи». Святославъ же, прослезивъся, рече, пославъ къ Юргви⁸ у 15 Суждаль: «брата ми(*) Всеволода Богъ поялъ⁹, а Игоря Изяславъ ялъ¹⁰, а поиди в Рускую землю Киеву, милосердовавъ ми налѣзи¹¹ брата; а язъ ти сдѣ, надѣяся Бозѣ и силѣ животворящаго хреста, буду¹² ти помощникъ». В то же веремя, Божьемъ милосердемъ¹³, прибѣже отъ строя¹⁴ Святославичъ 20 Володимиръ, Ярославъ внукъ, къ Святославу, Новугороду, и тогда с полку прибѣже к нему Иванъ Берладникъ. В то же веремя посла Святославъ в Половцѣ ко уемъ своимъ, и прииде ихъ к нему вборзѣ 300. Изяславъ же, водивъ Всеволодича Святослава хресту¹⁵, и да ему Бужьскый и Межи- 25 божье¹⁶ 5 городовъ, а изъ Володимира выведе. Вячеславъ же, се¹⁷ слышавъ, надѣяся на старишество¹⁸ и послушавъ бояръ своихъ, не приложи чести ю Изяславу, отъя городы опять, иже бяшетъ отъ него Всеволодъ отъялъ; не токмо же то, но и Володимиръ зая и посади в немъ Андрѣевича. Изя- 30 славъ же се слышавъ, посла брата своего Ростислава и Всеволодича Святослава на стрья(**) своего Вячьслава, и отъя

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *ты* ²ХП *а если по ты примлетъ брата* вм. *аче... братья* ³ХП *бы* ⁴ХП *вкупъ* ⁵ХП *яко* вм. *како то* ⁶ХП приб. *его* ⁷ХП *пославше рекоша* ⁸ХП *юргови* ⁹ХП *узая* ¹⁰ХП *поималъ* ¹¹ХП *наиди* ¹²ХП *буди* ¹³ХП *нѣтъ божьемъ милосердемъ* ¹⁴ХП *стрья* ¹⁵ХП *святославу* вм. *святослава хресту* ¹⁶ХП *бужескъ и межубужь* ¹⁷ХП *нѣтъ се* ¹⁸ХП *старейишество*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *братама*; въ ХП. *братома*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *на стрья*.

отъ него Туровъ, и епископа Туровскаго Акима, и посади
ника его Жирослава Яванковича,¹ и посади сына своего
||Ярослава в Туровѣ. Давыдовича же рекоста: «се есѣвъ зачала ²⁴¹
дѣло зло, а свершивъ до конца братоубиство; поидивъ иско-
5 ренивѣ² Святослава, и переимевъ волость его»; сгадаша же
то, и въспросиша³ Изяслава ити на Святослава Новугороду.

Томъ же лѣтѣ ходи Изяславъ къ Давыдовичема на снемъ,
и рече има: «поидита на Олговича на Святослава»; и посла с
нима⁴ сына своего Мъстислава, съ Переяславчи и съ Берен-
10 дѣи, рекъ имъ: «идите на нь, оже⁵ передъ вами не выбѣгнете,
станьте⁶ же около его; аче⁷ вы ся сътрудите, а я пакъ
чѣлъ⁸ приду к вамъ и стану около его, а вы домовъ пои-
дете»—и поидоша Новугороду. И пришедше сташа [γ] (*) пере-
спы, оттуда идоша стрѣлци ис товаръ⁹ въ граду къ вра-
15 томъ Черниговскимъ, и ту бишася много; утрѣи же день
исполчишася и поидоша къ вратомъ Курскимъ. И посла
Мъстиславъ Изяславичъ к Володимиру и къ Изяславу Давы-
довичема, и рече има: «братъ ваю, а мой отецъ, тако реклъ:
к городу же не приступайте, доколѣ же приду азъ, а ка-
20 ко¹⁰ же угадаемъ, тако створимъ»; она же рекоста тако:
«аже¹¹ тако братъ велѣлъ, а тако и¹² учинимъ»,—и не доидуча
пакы града, стапта близъ. И съѣхавшася Володимиръ, Изяс-
лавъ Давыдовича, и Мъстиславъ Изяславичъ, вси на мѣсто, и
пустиша стрѣлцѣ свои къ граду, и хрестьяныя и Берендѣя, а
25 сами сташа полкы и начаша ся бити, и бысть налога велика—
гражданомъ, и вбодоша я въ врата острожная, и много бѣ¹³
у нихъ убитыхъ и ураненыхъ; в той же свадѣ убиша Дмитра
Жирославича и Андрѣя Лазоревича (**). Бившимъ же ся имъ
и до вечера, и оттуда шедше сташа у Мелтековѣ селѣ, и от-
30 туда пославше и заграбиша Игорева и Святославля стада,
въ лѣсѣ, по Рахни(***), кобылъ ста||дныхъ 3.000, а конь 1.000;
пославше же по селомъ, пожгоша жита и дворы.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *иванковича* ²ХП *приб. брата* ³ХП *въпросиста* ⁴ХП *с ними* ⁵ХП *яже* ⁶ХП *станете* ⁷ХП *а если* ⁸ХП *а чель* ⁹ХП *исъ товаръ* ¹⁰ХП *а якъ* ¹¹ХП *яже* ¹²ХП *мы* ¹³ХП *бысть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) у изъ II. (**) Въ И. и Лазоревича. (***) и заграбиша... по Рахни изъ XII; въ И. и заграбиша да игорева и святославля ста въ лѣсѣ въ по Рахни.

В то же время послася Святославъ къ Гюргеви, и чѣлова к нему крестъ Гюрги, яко искати ему брата Игоря; и поиде Дюрги в помощь ему. Услышавшю же Изяславу, яко Гюрги идетъ в помощь Святославу, и послася Изяславъ Мьстислаличъ полемъ к Ростиславу Ярославличю у Рязань, а самъ Изяславъ всѣде на конь, на Святослава к Новугороду иде, идѣже бѣ Володимиръ и Изяславъ Давыдовича и сынъ его Мьстиславъ; и послушавъ же Изяслава Мьстислалича Ростиславъ, и поча стеречи волости его. Дюрдеви же бысть вѣсть, оже¹ Ростиславъ воюеть волость его, и пусти Дюрги сына своего Иванка къ Святославу, а самъ узвратися ис Козельска. Иванкови же Дюргевицю пришедшю в Новъгородъ Святославу, и да ему Курескъ и с Посемьемъ,² а съ мужьми своими стадавъ, попина своего посла къ Давыдовичема, рекъ има: «брата моя! се еста землю мою повоевали,³ и стада моя и брата моего заяли, жита пожьгли, и всю жизнь погубила еста⁴(*)».

on the Selim

... по дьяволу научению, не бѣ то и еще до сыти, но идоста⁵ на Игорево селце, идеже баше устроилъ дворъ добръ; бѣ же ту готовизни⁶ много, въ бретьяницахъ, и в погребѣхъ вина и медовѣ, и что тяжького товара всякого, до желѣза и до мѣди, не тягли бяхуть отъ множества всего того вывозити. Давыдовича же повелѣста имати на возы собѣ и воемъ, и потомъ повелѣста зажечи дворъ и церковь святаго Георгия, и гумно его, в немъже бѣ стоговъ 9 сотъ. И съѣхавшеса⁷ Изяславъ, Володимиръ Давыдовича съ Мьстиславомъ Изяславичемъ,⁸ сдумавше послася(**) противу Изяславу Мьстиславичю, а сами поидоша къ Путивлю на Рожество Христово, и тако приступиша къ граду и не вдашася имъ Путивлечи,⁹ дондеже(***) приде Изяславъ съ силою Киевскою. Онемъ же крѣпко бьющимъся съ града, поѣхаста Давыдовича и ре-

tried

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *яже* ²ХП *и съ поземьемъ* ³ХП *повоевала еста* ⁴ХП *погубила есте* ⁵ХП *поидоста* *вм. но идоста* *П по добръ идоста* ⁶ХП *готовизнины* ⁷ХП *изяславичема* ⁸ХП *путивльци*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. сѣдуетъ пробѣлъ въ 7 строкъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *послушася*. (***) Такъ въ Х; въ И. *дондоже*.

коста имъ: «не бѣйтеся, цѣлуимы на то¹ святою Богородицю, оже не дати васъ на полонъ», — они же не дашася имъ. И приде Изяславъ Мьстиславличъ с полкы своими к нимъ; они же выслашася въ Изяславу Мьстиславличю и поклонишася ему, 5 и тако рекоша: «[тебе] (*) есмы ждали, княже, а чѣлуй в намъ хрестъ». Изяславъ же цѣлова в нимъ хрестъ и посадниа ихъ выведе, а своего у нихъ посади. И ту дворъ Святославль раздѣли на 4 части, и скотъницѣ, бретьяницѣ, и товаръ, иже бѣ не мочно двигнути, и въ погребѣхъ было 500 берковъ — 10 puds = 400 ebo cf Serb. своѣ³ меду, а вина 80 ворчагъ; и церковь святаго Възнесенія всю облупиша, съсуды серебряныя, и индѣтьбѣ⁴, и платы⁵ служебныя, а все шито золотомъ, и кадѣлницѣ двѣ, и каци,⁶ и еуангеліе ковано, и книги, и колоколы; и не оставиша ничтоже княжа,⁷ но все раздѣлиша, и челяди 7 15 сотъ. И приде Святославу вѣсть, оже Изяславъ Мьстиславличъ пришелъ и городъ его взялъ, и вся яже в немъ Святославле (**), и повѣда ему отца его мужъ, иже бѣ у Володимира, оже Изяславъ идетъ⁸ и хочеть оступити⁹ Новѣгородъ; Святославъ же повѣдѣ Иванкови Гюргевицю, Иванови Ростисла- 20 вичю Берладничу, и дружинѣ своей, и Половцемъ дивымъ уемъ своимъ, Тюнкакови Осулоковичу (***) и брату его Камосѣ: «се на мя идетъ Изяславъ Мьстиславличъ, а промышляимы о собѣ», — они же рекоша: «княже! не страпая поѣди,¹⁰ здѣ — ти¹¹ нѣ о чемъ быти, нѣтуть ни жита, ни что, поиди въ дѣс-

25 ную землю, и оттудѣ ти ся близъ || слати къ отцю своему²⁴⁴ Гюргеви». И тако побѣже Святославъ из Новагорода Корачеву; дружина же его, они по немъ идоша, а друзии осташа его и жена и дѣти¹² с нимъ, и ятровъ свою Игоревую поясо собою. Новгородци же Сѣверьскыи дружи¹³ (†)

30 И розъярився рече братъ своей (††): «пустите мя по немъ,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на томъ ²ХП приб. тебе ³Х берковезъ ⁴Х индѣтъя бѣ П индѣтъя ⁵П приб. церковныя ⁶ХП каца ⁷ХП княже ⁸ХП приб. на нь ⁹ХП отступити ¹⁰ХП поиди ¹¹ХП нѣтъ ти ¹²ХП иде вм. и дѣти ¹³ХП дружина.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) тебе въ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. Святославле. (***) Такъ въ ХП; въ И. тюнкако осулоковичю. (†) Въ И. пробѣлъ на б'а строю. (††) Такъ въ ХП; въ И. свои.

— аче самъ утечетъ мене¹, а жену и дѣти отъ него отъоиму, имѣние его въсхищу.» И тако испросивъся у Изяслава у Мьстиславлича и у Володимира у брата своего, и поѣха, поима у² Изяслава Шварна³ и братьѣ дружину, иде ис⁴ Путивля на Сѣвско и на Болдыжъ, простѣ бо бѣ ему путь⁵ Корачеву; и ту прибѣгоша зажитници, яша бо у нихъ Берендичѣ 3 мужѣ. Увѣдавъ же Святославъ, оже пришли на нь, и посла на нь диеыя Половцѣ, и яша у нихъ нѣколико Берендичъ. Вѣсть бысть же Святославу, оже пришелъ на нь Изяславъ Давыдовичъ, похваливъся, и перебралъ дружину¹⁰ у брата, и безъ возъ, пришелъ бѣ⁵ на конихъ въ трехъ тысячахъ. Святославу же бы из головы, любо же (*) дати жену и дѣти и дружину на полонъ, любо голову свою сложити.⁶ Святославъ же, сгадавъ с братьею и с Половци, с мужи своими, възря на Бога (и) на святую Богородицю, изниде¹⁵ въ срѣтение ему въ день четвертокъ, мѣсяца генваря въ 16 день, бѣ же въ тѣ день Положение веригамъ святаго Апостола Петра; и тако Богъ и сила животворящаго хреста погна я. Изяславъ Мьстиславичъ и Володимиръ Давыдовичъ послава брата своего Изяслава съ Шварномъ, а сама⁷ по немъ идо²⁰ ста: Прешедшимъ (***) же имъ лѣсъ Болдыжъ⁸, и ту бяхуть стали обѣду, и прибѣже мужъ къ Изяславу Мьстиславличю, и рече²⁴⁵ ему: «брата ти Изяслава побѣди || Святославъ, и дружину ва- шю.» Изяславъ же то слышавъ Мьстиславичъ, ражеже сердце болма⁹ на Святослава, бѣ бо храборъ, крѣпокъ на рать, ис²⁵ полчи воѣ свои, поиде на Святослава¹⁰ къ Корачеву, и Давыдовичъ Володимиръ с нимъ, и Святославъ Всеволодичъ с нимъ. Бѣжащая дружина срѣтахуть и¹¹ и възрацахуться опять Корачеву; Изяслава же долго не бы, оли полудни приѣха к нимъ. Иде же Изяславъ Мьстиславличъ и Володи³⁰ миръ Давыдовичъ, тотъ день весь идоша оли до noci Кърачеву, и стапа не дошедше Корачева; и бысть влягомо, и приде имъ вѣсть ис Корачева, оже Святославъ отъ приятс-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *если самъ учнетъ мене* вм. *аче... мене* ²ХП *нѣтъ у* ³ХП *оварна* ⁴Х *с* ⁵ХП *бо* ⁶ХП *положити* ⁷ХП *сами* ⁸ХП *болдежъ* ⁹ХП *нѣтъ болма* ¹⁰П *нѣтъ бѣ бо храборъ... на святослава* ¹¹ХП *изъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *любовъ иже*. (**). Такъ въ ХП; въ И. *прешедшимъ*.

лий [слышавъ](*), оже Изяславъ Мьстиславичъ идетъ на нь Кърачеву, и съ братьею, и воеваша у Корачева много, и бѣжа за лѣсъ у Вятичѣ Святославъ Олговичъ. [Изяславъ же](**) рече братома своима Володимиру, Изяславу Давыдовичема: «чего еста хотѣла
 5 волости, то вама¹ есмь изискалъ; ото Новгородъ и что Святославлѣ волости, а то вама»,—а самъ възвратися Киеву; и то рече: «что же будеть Игорева в той волости, челядь ли, товаръ ли, то мое; а что будеть Святославлѣ челяди и товара, то раздѣлимъ на части»,—и тако створиша. И пришедъ² Изяславъ Мьстиславичъ къ Киеву, и бѣ Игорь разболѣлся в порубѣ, и бѣ боленъ велми; и присла Игорь къ Изяславу, моляся и вланыяся, река тако: «братъ! се боленъ есми велми, а прошю у тебе пострижения,³ была бо ми мысль на пострижение еще въ вняженъи своемъ, нынѣ же у нужи, се и боленъ есмь велми, и не чаю собѣ живота». Онъже скаливъси и рече: «аще была ти мысль на пострижение, в томъ еси воленъ; но язъ тя и бес таче выпускаю, болести дѣля твоей». И тогда, пославъ, повелѣ над нимъ порубѣ розоимати, и тако выяша⁴ ис поруба вельми больнаго и несоша⁵ у
 20 кѣлю; до осьмого же дни толко⁶ ему Богъ душу || вороти,²⁴⁶ не можашеть бо ни пити ни ѣсти. И повелѣ ся постричи Ефимью епископу, потомъ Богъ отда ему немощи и приведоша Киеву в манастирь святаго Федора; и призва игумена и братью, свершивъ же ся обѣщаль пострижесе въ манастирь святаго Федора въ скиму. И Давыдовича идоста къ Дьбрянску, а Всеволодичъ Святославъ в Корачевѣ, и посла Козельску ко Святославу стреву своему, рекъ
 25 ему: «Изяславъ ти⁷ Мьстиславичъ пошелъ Киеву, а Давыдовича съ Смоленскимъ Ростиславомъ хочета ити по то
 30 бѣ». И тако Давыдовича пришедша стаста Дьбрянскѣ, а Святославъ с Козельска иде до Дѣдославля, же иде; Святославъ къ Осетру; и ту отступи его Иванко Берладниѣ къ Ростиславу Смоленскому князю, вземъ у Святослава 200 гривенъ серебра, же 12 гривни золота. Пришедшю же Святославу в Полтескъ городокъ, и ту присла ему Гюргий в

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *то я* вм. *то вама* ²ХП *приде* ³П *приб. и еще* ⁴ХП *приб. его* ⁵ХП *приб. его* ⁶ХП *только* ⁷ХП *нѣтъ ти*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *слышавъ* изъ ХП. (**) *Изяславъ же* изъ ХП.

помочь тысячу Бренидѣецъ¹ дружины Бѣлозерское; Свято-
славъ же перебравъ дружину, и хотѣ ѣхати съ Бѣлозерци
на Давыдовичю къ Дѣдославию; и в то время поча изнемагати
Иванко Гюргевичъ, и бысть болѣнь велими. Святославъ же
не ѣха отъ него, ни дружины пусти. Она же слышавша,² 5
оже Гюрги прислалъ к нему в помощь, и не смѣста по немъ
ити; но съзавша Вятичѣ и рѣша³ имъ: «се есть ворогъ нама⁴
и вамъ, а ловите его [убити дѣстѣ и дружину его избѣти, а имѣние его] (*)
на полонъ (**) вамъ», и тако възвратистася ис Дѣдослави.

В то же верема поидоста Гюргевича, Ростиславъ, Андрѣй, къ 10
Рязаню на Ростислава на Ярославича; Ростиславъ же выбѣ-
же изъ Рязани в Половцѣ къ Ельтукови. В то верема Свято-
славъ отпусти воѣ свое в Половцѣ, давъ⁵ имъ дары многы
247 ихъ же мы преди написахомъ; идоша с ними || Половцѣ мнози.

В то же верема преставися (***) Иванко Гюргевичъ, мѣсяца 15
февраля въ 24, в понедѣльникъ на ночь масленой недѣлѣ; а
заутрии день приѣхаста надъ оны брата два, Борисъ и Глѣбъ,
и створиста плачь великъ; и тако съпрятавшѣ тѣло его, идоша
с нимъ Суждалю, къ отцю, съ жалостью. А Святославъ възвра-
тися, поиде уверхъ Оку, и пришедъ ста на усть⁶ Поротве 20
в городѣ Лобынскѣ; и ту присла к нему Гюрги дары
многы, паволокою и скорою, и женѣ его, и дружину его
одари повелику.

1147 Въ лѣто 6655. Иде Гюрги воевать Новгородской волости,
и пришедъ взя Новый Торгъ и Мьсту всю взя; а ко Свято- 25
славу присла Юрь, ⁸ повелѣ ему Смоленскую волость вое-
вати; и шедъ Святославъ и взя люди Голядь, верхъ Поротве,
и тако ополонилася дружина Святослави. И приславъ Гюрги
и рече: «приди⁹ ко мнѣ, брате, в Москову». Святославъ же
ѣха к нему съ дѣтатемъ своимъ Олгомъ, в малѣ дружинѣ, 30
пойма съ собою Володимира Святослави; Олегъ же ѣха
напередъ къ Гюргеву, и да ему цардусь. И приѣха по

ВАРИАНТЫ. ¹ХП бернидѣецъ ²ХП они же слышавши ³ХП рѣста
⁴ХП и нама ⁵Х далъ ⁶ХП устыи ⁷ХП лобынску ⁸ХП юрій ⁹ХП приедъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) убити... а имѣние его изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ
И. на полъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. преставися.

Ряз.

Новг.

Moscow
С. 43^о.

немъ отецъ его Святославъ, и тако любезно цѣловастася, въ день пятовъ, на Похвалу святѣй Богородици, и тако быша весели. На утрий же день повелѣ Гюрги устроити обѣдъ силенъ, и створи честь велику имъ, и да Святославу дары многы, съ любовию, и сынови его Олгови и Володимиру Святославичю, и муже Святославлѣ учреди, и тако отпусти и;¹ и обѣщася Гюрги сына пустити ему,² якоже и створи. Святославъ же оттуда възвратися к Лобынску, и оттуду иде къ Нериньску, и перешедъ³ Ову и ста. И бысть в Велику дни на вереницю, и ту преставися добрый старецъ Петръ Ильичь,⁴ иже бѣ отца его⁵ мужь, уже бо отъ старости не можаше ни || на конь всѣсти, бѣ⁶ ему лѣтъ 90.

Palm Sunday

248

В то же лѣто постави Изяславъ митрополитомъ Клима Смолятича, выведъ изъ Заруба; бѣ бо черноризецъ скимникъ,⁷ и бысть книжникъ и философъ, такъ якоже в Руской земли не башеть. Рече бо Черниговскій епископъ: «азъ свѣдѣ, яко — достоинъ съшедшея⁸ епископомъ митрополита поставити.» И свидошася Черниговскій епископъ (*) Онофрий, Бѣлогородскій епископъ Феодоръ, Переяславскій епископъ 20 Еуфимий, Гюргийскій⁹ епископъ Демьянъ, Володимерьскій Федоръ, Новгородскій Нифонтъ, Смоленскій Мануилъ, рекоста: «не есть того в законѣ, яко ставити епископомъ митрополита безъ патриарха, но ставитъ патриархъ митрополита; а не поклонивъ ти ся,¹⁰ ни служивъ с тобою, зане не 25 взялъ еси благословения у святоѣ Софьи, ни отъ патриарха; аще ли ся исправиши, благословишися отъ патриарха, и тогда ти ся поклонивъ; въ взяла¹¹ отъ Михаила отъ митрополита рукописание, яко не достоинъ намъ безъ митрополита въ святѣй Софьи служити». Онъ же на ня про то тяжко 30 сердце имѣя¹²; Онофрий же Черниговскій рече: «азъ свѣде, достоинъ ны поставити, а глава у насъ есть святого Климента, якоже ставятъ Грѣци рукою святого Ивана». И тако ста-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП я ²ХП к нему ³ХП *пришедъ* ⁴ХП *ильичь* ⁵ХП *ему* ⁶ХП *приб. бо* ⁷Х *и скѣмникъ* ⁸ХП *съшедшимся* ⁹Х *юргевскій* ¹⁰ХП *а не поклонимо ти ся* ¹¹ХП *мы взяли* ¹²Х *нача имѣти*.

примѣчанія. (*) Въ И. слова *азъ свѣдѣ...* епископъ написаны другимъ почеркомъ, внизу страницы.

— давшѣ епископи, главою (*) святаго Климента поставиша¹ митрополитомъ. Святославъ же пришедъ ста у Нериньска, и тогда при-
доша к нему послѣ и с Половецъ, отъ уевъ его, съ Василемъ По-
ловчиномъ, 60 чади прислали ся бяхуть, тако рекуче: «прашаемъ
здоровя твоего; а воли ны² велишь к собѣ со силою прити?»⁵

В то же веремѣ прибѣгоша изъ Руси дѣцкы, и повѣдаша
ему Володимира в Черниговѣ, а Изяслава у Стародубѣ. Святи-
славъ же приде къ Дѣдославию, и ту придоша к нему друзии
Половцѣ, Товсобичи, и пристави к нимъ Судимира Кучебича и
Горѣна, и посла я на Смолняны, и повоеваша верхъ Угры. 10

²⁴⁹ В то же веремѣ выбѣгоша || посадничѣ Володимери Изя-
славли изъ Вятичъ, изъ Бряньска,³ и изъ Мьченьска, и изъ Бле-
ве⁴; и оттуда иде Девагорьску, иде заемъ вси Вятичи и до Бря-
нескъ и до Воробинь⁵, Подесьнье, Домагощъ и Мценескъ.

В то же веремѣ придоша к нему Бродничѣ, и Половци 15
придоша к нему мнози, уеве его.

В то же веремѣ Изяславъ Давыдовичъ изъ Новагорода⁶ иде
Чернигову.

В то же веремѣ приде Гюргвичъ Глѣбъ ко Святославу
Девагорьску, и оттуда идоша Мцьнеску (съ) Святославичемъ и съ 20
Гюргвичемъ, и с Половци; и ту давъ⁷ имъ дары многы, и
поиде къ граду⁸ на Изяславича. И въспадши (**) угониша и
посли отъ Володимира Давыдовича и отъ Всеволодича, ре-
куче: «не имѣй на ны в томъ жалобы, но будемы вси за
одинъ мужъ, и не помяни злѣбъ нашихъ⁹, а крестъ к намъ 25
цѣлуй, а отчину свою възми, и что есми взяли твоего, а то
ти възворотимъ (***)» — и цѣловаша крестъ, и не упривиша.

Того же лѣта посла Володимиръ (и) Изяславъ (†) Давыдови-
ча изъ Чернигова послы къ Изяславу, князю Киевьскому,
река: «брате! се заялъ Олговичъ Святославъ волость мою 30
Вятичѣ, поидивѣ на нь; аже и проженевѣ, то поидевѣ на

ВАРИАНТЫ. ¹Х приб. его ²ХП намъ ³Х и из добрянска ⁴Х из блеве
⁵Х вороблинъ ⁶Х много рода его вм. мнози уеве его... изъ новагорода
П много рода его вм. бродничѣ.... изъ новагорода ⁷ХП давъ ⁸ХП къ крому
⁹ХП злѣбы нашихъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *славою* (**) Такъ въ ХП;
въ И. *въспадши*. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *възврати* имъ. (†) Такъ
въ ХП; въ И. *Изяслави*.

Дюрдевъ Суждаль (*), любо съ нимъ миръ створимъ, любо
 ся с нимъ бьемъ». Изяславъ же Мьстиславичъ сдума съ Да-
 выдовичема и съ Всеволодичемъ Святославомъ поити на Дюр-
 гя¹ и на Святослава. Тогда же Всеволодичъ Святославъ дер-
 5 жаше у Изяслава Божьски и Мечибожие², Котелницу, а
 всихъ пять³ городовъ; и приѣха къ Изяславу, поча ся у не-
 го просити, река: «отче! пусти мя Чернигову напередъ, та-
 мо ми жизнь вся, у брату моею⁴ у Володимира [и] (***) у
 Изяслава хочю волости просити»; онъ же рече: «сыну!⁵ та-
 10 ко ти и гораздо, готовъ буди⁶ напередъ; иди, достигъ же на
 путь»; и поиде Святославъ Чернигову. И сгадавше || князи ²⁵⁰
 Черниговьскии, послаша къ Изяславу, веляче ему поити, ре-
 куче: «земля наша погибаетъ, а ты не хочещи поити». Изя-
 славъ же созва бояры своя и всю дружину свою, Кияне, и
 15 рече имъ: «се есмь съ братьею своею сгадавъ, с Володими-
 ромъ и съ Изяславомъ Давыдовичема и съ Всеволодичемъ
 Святославомъ, хочемъ поити на Гюргя на стрья своего, и
 на Святослава в Суждалю, занеже приялъ ворага моего
 Святослава Олговича; а братъ Ростиславъ тамо ся с нами
 20 соиметь, атъ идетъ ко мнѣ съ Смолняны и с Новгородци». Кияне
 же слышавше, рекоша: «княже! не ходи с Ростисла-
 вомъ на стрья своего, дѣше⁷ ся с нимъ улади, Олговичемъ
 вѣры не ими, ни с ними ходи в путь». Изяславъ же рече
 имъ: «цѣловали ко мнѣ хрестъ, а думу есми⁸ с ними
 25 думалъ⁹, а всяко сего пути не хочю отложити; а вы до-
 стѣвайте». Кияне же рекоша: «княже! ты ся на насъ не
 гнѣвай, не можемъ на Володимире племя руки взнятьи;
оня (***) же Олговичъ¹⁰ хотя и с дѣтми». Изяславъ же ре-
 че имъ: «а тотъ добръ, кто по мнѣ поидеть»;¹¹ и то рекъ,
 30 съвѣкупи множество вой и поиде. Иде же на Лто, и оттолѣ
 иде къ Нѣжатины (†), и отъ Нѣжатины шедъ и ста у Русо-
 тины¹² полкы своими, и оттуда посла Улѣба Чернигову, а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *юргя* ²ХП *бузско и межибужье* ³ХП *10* ⁴ХП *своею*
⁵ХП *вѣтъ сыну* ⁶ХП *будеши* ⁷ХП *лепай* ⁸ХП *есмь* ⁹ХП *удумалъ* ¹⁰ХП *а*
на оловичи *вм. она же оловичъ* ¹¹ХП *идеть* ¹²Х *росотины*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *на дюрдега и на суждаль*. (**) и
 въ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *вздаати; оня*. (†) Такъ въ ХП; въ И.
 къ *Снѣжатины*.

брата своего Володимира остави Киевѣ. Улѣбъ же вниде¹ в Черниговъ, и увѣдавъ, оже цѣловаль хрестъ Володимиръ (и) Изяславъ Давыдовича и Святославъ Всеволодичъ къ Святославу Олговичю, хотяче убити лестю Изяслава, то же слышавъ Улѣбъ, прибѣже ко князю своему Изяславу и сказа ему, оже 5 его отступили² князи Черниговьскіи и цѣловали на нь хрестъ; и приде ему вѣсть отъ приятелей изъ Чернигова (*): «княже! не ходи оттолѣ никамо, ведутъ тя лестю, хотять³ убити, любо яти во Игоря мѣсто; а хрестъ ти цѣловали къ 251 | Святославу Олговичю, оттолѣ послалися въ Гюргеви съ 10 хрестомъ, на него же с тобою сдумавше». Изяславъ же то слышавъ, и възворотися въспяты, и посла послы свои Чернигову в Володимиру и къ брату его Изяславу, и рече имъ: «се есмы путь замыслили великъ, а то есть утвержение дѣдъ нашихъ и отецъ нашихъ, хрестъ есме цѣловали; а из- 15 вѣстимся и ѣще, ако на семъ пути ни тяжи имѣти⁴, ни которого же извѣта (**), но во правду сій путь сходити⁵ и с противными ся бити». Они же ему отвѣщаша: «тако ли намъ безлѣпа хрестъ цѣловати? хрестъ бо есме цѣловали в тобѣ, а во наша вина?»—и не възберегоша⁶ цѣловати хреста. Рече 20 имъ посолъ Изяславль Мьстиславлича: «который то грѣхъ⁷, оже на любви хрестъ цѣловати? то ны⁸ собѣ на спасение; они же не възберегоша⁹. Изяславъ же рекль быше послу своему: «оже ти ся не имуть по любви хреста цѣловати, скажи же имъ, како есме слышали». И рече имъ Изяславль 25 посолъ: «аже устоите¹⁰ у крестномъ цѣлованьи, и язъ вамъ, брата, являю: тако ми вошло во уши, оже мя (***) ведете лестю, а ко Святославу есте хрестъ цѣловали къ Олговичю, ако на семъ пути вамъ любо мя яти, любо убити въ Игоря мѣсто; а есть ли то, братья, тако, или не тако?» Они же ни- 30 чтоже могоша отвѣщати¹¹; толико сърѣшася, и долго молчавше, и рече Володимиръ послу Изяславлю: «пойди вонъ,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *вшедъ* ²ХП *отпустили* ³ХП *приб.* *тя* ⁴ХП *ни имѣти* ⁵ХП *исходити* ⁶ХП *не възхотѣша* ⁷ХП *грѣхъ в томъ им. то грѣхъ* ⁸ХП *намъ* ⁹ХП *не възхотѣша* ¹⁰ХП *яже стоите* ¹¹ХП *отвѣщати*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ищеригова*. (**) Въ И. *приб. ни ясти*. (***) Въ И. *мя* повторено.

посѣди, опять ты взовемъ». Долго же думаша, заче обличени суть, и тако възваша; они же рекоша: «братъ! цѣловали ес-
ме крестъ къ Святославу Олговичю, жаль бо ны¹ есть, бра-
та нашего держиши Игоря, а онъ уже чернецъ и скимникъ,
5 а пусти брата нашего, а мы подлѣ тебе ѣздимъ; тобѣ бы, —
брате, любо ли, а быхомъ мы брата твоего держали?» И та-
ко по² солникъ Изяславъ приѣхавъ и сказа Изяславу, оже ²⁵²
отступила³ его суть. Изяславъ же посла опять посоль свой
в нимъ, съ хрестными грамотами, и рече имъ: «вы есте
10 крестъ цѣловали ко мнѣ до живота своего, а волости Свято-
славли и Игоревѣ далъ вамъ есмь, азъ же с вама и Святослава
прогналъ, а волость вамъ есмь изискалъ, и далъ Новгородъ
и Путивль, а жизнь есмы его взяли, а имѣнье его раздѣлилъ
на части, а Игореву язъ взялъ; се же, брата, крестъ еста пе-
15 реступила, а сѣмо мя повела⁴ лестью, убити мя хочаще⁴; да
буди со мною Богъ и сила животворящаго креста, а како ми
Богъ дастъ»; и то рекъ поверже имъ грамоты хрестныя. —

В то же веремя Изяславъ посла посоль свой къ Ростис-
славу брату своему въ Смолнескъ, и рече ему: «брате! се
20 Володимеръ, Изяславъ Давыдовича, крестъ в нама⁵ была
цѣловала и думу думала поити с нама на стрья наю, и хотѣла
со мною лестью убити мя хочаще⁶; но Богъ и сила
крестная объявила⁷; а уже, брате, где есмы были думали⁸
поити на стрья своего⁹, то уже тамо не ходи, но поиди сѣ-
25 мо ко мнѣ, а тамо наряди Новгородци и Смолняны, ать удержать
Гюргя, и в ротнико(мь) ся сли¹⁰, и въ Рязань, и всямо¹¹».

В то же веремя Изяславъ посла Киеву къ брату своему Во-
лодимиру, того бо башеть оставилъ Изяславъ в Киевѣ, и къ
митрополиту Климови, и къ Лазореви тысячкому, и рече имъ:
30 «созовите Кияны на дворъ къ святѣй Софьи, ать мой посоль
молвить рѣчь мою в нимъ¹², и скажуть лсть Черниговь-
скихъ князий». Кияномъ же всимъ съшедшимся отъ мала и
до велика в святѣй Софьи на дворъ, вѣставшемъ же имъ въ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП намъ ²Х отступили П отступили ³ХП еста повели
⁴ХП хочаще ⁵Х с нами ⁶ХП хочаще ⁷ХП сила честная объявила
⁸ХП удумали ⁹ХП своя ¹⁰ХП или ¹¹ХП вездь ¹²ХП с нимъ.

вѣчи, и рече имъ Изяславль посоль: «цѣловаль вы¹ князь свой: язь бяхъ вамъ явилъ, се думаль² есмъ со братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ || Володимиромъ, съ Изяславомъ Давыдовичема³, поити на стрья своего на Гюргя, и васъ есмъ собою⁴ вабилъ; и вы мнѣ есте река⁵: и не можемъ на Володимире племя⁶ руку възнати на Гюргя⁷, но оже на Олговичи, хотя и с дѣтми идемъ с тобою. Се же вы являю: се Володимеръ Давыдовичъ и Изяславъ, и Всеволодичъ Святославъ, емуже азъ много добра створихъ, цѣловали ко мнѣ крестъ; нынѣ же цѣловали потай мене крестъ къ Святославу Олговичю, а къ Гюргеви⁸ ся послали, а надо мною леств учинили⁹, хотѣли мя любо яти¹⁰, любо убити про Игоря, но Богъ мя заступилъ и крестъ честный, егоже ко мнѣ цѣловали; нынѣ же, братъе Кияне, чего есте хотѣли, чимъ ми ся есте обѣчали¹¹, поидите по мнѣ к Чернигову на Олговичъ, доспѣвайте отъ мала и до велика, кто имѣеть конь, кто ли не имѣеть коня, а¹² в лодьи, ти бо суть не мене одного хотѣли убити, но и васъ искоренити». Кияне же рекоша: «ради, оже ны Богъ тебе избавилъ отъ великия лести братъю нашу, идемъ по тобѣ и с дѣтми, акоже хочещи». И рече единъ²⁰ человекъ: «по князи своемъ ради, идемъ; но первое о семь промыслимы, акоже и преже створиша при Изяславѣ Ярославичѣ, высѣкше Всеслава ис поруба злии они, и поставиша князя собѣ, и много зла бысть про то граду нашему; а се Игорьъ ворогъ нашего князя и нашъ не в порубѣ, но въ святѣмъ Федорѣ, а убивше того, к Чернигову поидемъ по своемъ князи; кончанимы же ся с ними». То же слышавше народъ, оттолѣ поидоша на Игоря въ святой Федоръ. И рече имъ Володимеръ: «того вы¹³ братъ мой не велѣлъ¹⁴, Игоря блюдутъ сторожи, а мы поидемъ къ брату, [акоже](*) ны¹⁵ велѣлъ». Рекоша же Кияне: «мы вѣдаемъ, оже не кончати добромъ с тѣмъ¹⁶ племенемъ, ни вамъ, ни намъ, колилюбо».

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *васъ* ²ХП *удумаль* ³ХП *давыдовича* ⁴ХП *съ собою* ⁵ХП *рекли* ⁶ХП *на володимерича юрѣя* ⁷ХП *вѣтъ на юрѣя* ⁸П *гюргевичю* ⁹Х *вчинили* П *вчинили* ¹⁰ХП *ияти* ¹¹ХП *обещали* ¹²ХП *то* ¹³ХП *вамъ* ¹⁴ХП *же казалъ* ¹⁵ХП *намъ* ¹⁶ХП *с тымъ*.

примѣчаніи (*). *акоже* изъ Лавр. списка.

Митрополитъ же възбраняше имъ, и Лазоръ тысяцкой, и Ра-
 гуйло || Володимиръ тысяцкой¹, како быша не убили Игоря.²⁵⁴
 Они же кливнуша и поидоша убивать Игоря, и Володимиръ
 всѣдъ на конь погна, и народи идяху по мосту; онъ же не
 5 мога ихъ минути, увороти коня направо, мимо Глѣбовъ
 дворъ, и въскорѣша² Кияне передъ Володимеромъ. Игорь же,
 услышавъ, поиде въ церковь святаго Федора, и въздохнувъ
 из глубины сердца скрушеномъ, смиреномъ смысломъ, и про-
 слезився, и помяну вся Ивова (*) и размышляше въ сердци сво-
 10 емъ: «тако толики страсти и различная смерти на правед-
 ники находили суть, и како святии пророци, апостоли съ
 мученики вѣнчашася и по Господѣ крови своя прольаша, и
како святии священномученици, преподобнии отци многыя
 напасти и горькыя муки и различныя смерти прияша, иску-
 15 шени бывше³ отъ дьявола яко злато в горнилѣ, ихже
молитвами, Господи, причти мя избраномъ твоємъ стадѣ съ
десными мя⁴ овцами, и како святии правовѣрнии цари прольаша
 крови своя, стражюще за люди своя, и еще же Господь
 нашъ Ісꙋсъ Христосъ искупи мира отъ прельсти дьявола
 20 честною кровию»; и тако глаголя тѣшашеть ся, и паке гла-
 голашеть: «ты, Господи, призри на немощь мою, и вижь
 смирение мое и злую печаль и скорбь, одержающую мя нынѣ,
 да на тя уповая (**) стерплю, ты бо, Спасе, глаголаъ еси:
вѣруа в мя аще умреть живъ будетъ въ вѣки; и о всихъ
 25 сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душу мою, и
 сподоби мя прити на свѣтъ отъ темнаго и суетнаго и мало-
 временнаго⁵ сего вѣка, и въ царствии твоємъ причастника
 яви мя нетлѣнныхъ твоихъ и неисповѣдимыхъ благъ, съ
 всеми праведными, угожьшими тебе, Господи; и се нынѣ
 30 аще кровь мою прольють, то мученикъ буду Господу моему».
 Они же устремилася на нь яко звѣрье сверъпии⁶, и похыти-
 ша его (***) на обѣднии въ церкви святаго Федора, || и ма-²⁵⁵

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и рагуйло володимиръ тысяцкой ²ХП ускориша
³ХП быша ⁴ХП нѣтъ мя ⁵ХП и временнаго ⁶ХП сверъпии.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. Ивова. (**) Такъ въ ХП; въ И.
 уповая. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. по обою вм. ею.

нотью¹ на немъ оторгоша. Онъ же рече имъ: «о законо-
 преступници, врази, всея правды Христови отметьници! по-
 что яко разбойника хотите мя убити? аще крестъ цѣловалѣ
 есте ко мнѣ, рекуще, яко имѣти мя собѣ княземъ, нынѣ уже
 и всего того не помянулъ быхъ, зане сподобилъ мя Богъ 5
мнискый² чинъ въсприяти». Лукавый же нечестивый сборъ
 болѣ въпяше, глаголя! «побѣйте, побѣйте!» И тако изъ свит-
 кы (*) изволокоша³ и, онъ же велми възгласивъ, рече⁴:
 «о оканьнии! не вѣсте ся что творяще, се бо творите не-
 вѣднѣемъ: аще и все тѣло мое наго оставите, нагъ бо изи-
 10 идохъ изъ чрева матери моея, и нагъ отыиду тамо. И то ему
 глаголющю, и емше поведоша⁵ изъ монастыря, и срѣте и⁶
 Володимиръ въ вратѣхъ монастырьскихъ, и рече Игорь възря
 на ны: «охъ, брате, камо мя ведутъ?» И свочи Володимиръ
 съ коня, и огню (**) и⁷ коръзномъ, река Кияномъ⁸: «братъе 15
 моя! не можете сего⁹ створити зла, не убивайте Игоря»; и
 доведе и Володимиръ воротъ¹⁰ матери своея, и ту начаша
 Игоря убивати, и удариша Володимира бьюче Игоря. Ми-
 хаилъ же видѣ то и свочи с коня, хотя помочи Володимиру,
 Володимиръ же выча и во дворъ матери своея, Игоря хороня,
 20 и затвори ворота; бьюче же Михаила, отторгоша крестъ на
 немъ и с чепьми, а в немъ гривна золота. Толику же мно-
 жеству убивающимъ Игоря, и пригна Володимиръ Мьстисла-
 вличъ, и скочи с коня¹¹, паде на Игоря, и тако Игорь вѣста
 и вниде въ дворъ Мьстиславль; и тако людье яша Володи-
 25 мира и хотѣша убити про¹² Игоря. И тако из народа стоя-
 ще, и възрѣша Игоря вбѣгша въ Мьстиславль дворъ, и тако
 народъ двигнушася¹³ и выломиша ворота, и тако побяша.
 Игорь же побиваемъ рече: «Владыко! в рудѣ твои предаю
 тебе¹⁴ духъ мой; прими в миръ твой душу мою». Безакон-
 30 нии же, немилостивии, побивше и отыинудъ тѣло его наго

256

ВАРИАНТЫ. ¹ХП манатю ²ХП мнишескій ³ХП изволокоша ⁴ХП вѣтъ
 рече ⁵ХП приб. его ⁶ХП его ⁷ХП и огорну его ⁸ХП вѣтъ река кияномъ
⁹ХП вѣтъ сего ¹⁰ХП вѣтъ воротъ ¹¹ХП приб. разгнавъ люди ¹²ХП для
¹³ХП народи ринувшася ¹⁴ХП вѣтъ тебе.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и свитки. (**) Въ И. было напи-
 сано *огорну*, но поправлено *огню*.

оставиша, и поверзше¹ ужежь за ноги уволочиша² (*); и
еще живу сущу ему, ругающеса царьскому и священому
тѣлу, и волокоша и съ Мьстиславля двора чересь Бабинь³
торжекъ на княжь дворъ, и ту прикончаша и. И тако скон-
5 чаша (**) Игоря князя, сына Олгова⁴ Бяшетъ бо добрый по-
борникъ отечства своего, в рудѣ Божии преда духъ свой⁵; и
свѣлѣбься ризы тлѣннаго чловѣва, и в нетлѣнную и много-
страстную ризу оболкъся Христа, отъ него же и вѣнца
въсприемъ мучения нетлѣнный вѣнецъ. И тако к Богу отъ-
10 иде мѣсяца септября въ 19, въ день пятокъ. И оттуда възло-
жиша и на вола, и везоша и на Подолье, на Торговище; и
повергоша поруганью безаконнии, несмыслении, ослѣпленни
оцима своима, вѣдуще яко мстителъ есть Богъ и взидеть
крови неповиннаго⁶. Чловѣци же благовѣрнии, приходяще,
15 взимаху отъ крове его и отъ прикрова сущаго на немъ⁷ на
тѣлѣ его, на спасение себе и на исцѣление; и покрывахуть
наготу телесе его своими одежами. И повѣдаша Володимиру,
яко поверженъ есть на Торговищи, и посла тысяцскаго; и
приѣха видѣ (***) повержена Игоря мертвого, и рече: «се уже
20 Игоря есте убили, ать похоронимъ тѣло его». Княне же ре-
коша: «не мы его убили, но Олговичъ, Давыдовича⁸ и Вее-
володичъ, оже мыслили на нашего князя зло, хотяче погуби-
ти лъстью; но Богъ за нашимъ княземъ и святая София». И
повелѣ тысяцкой взяти Игоря, и взяше и положиша въ
25 церевн святого Михаила. На ту ночь Богъ прояви над нимъ
знамение велико: зажгошась свѣчѣ вси над нимъ въ церевн той;
наутрѣя же шедше Новгородци повѣдаша митрополиту, митро-
политъ же запрети, да никому же не повѣдать, но повелѣ
потайти такую благодать, Богу явлюшю⁹ над нимъ. Су-
30 ботѣ же свитающи, посла митрополитъ игумена Онанью свя-
таго Федора; и приѣха игумень, видѣ нагого, и облече

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *повергше* ²ХП *уворозиша* ³П *бавинь* ⁴П *олговича*
⁵ХП *душу свою* ⁶ХП *неповинны* ⁷ХП *вѣтъ на немъ* ⁸ХП *но убили его да-*
выдовичи вл. *олговичъ давыдовича* ⁹ХП *явльшуся*.

ПРИМЪЧАНІЯ. (*) Въ И. прежде было *уворозиша*, а потомъ поправлено *уво-*
лочиша. (**) Въ И. *скончаша* и. (***) Такъ въ ХП; въ И. *види*. Такъ и ниже.

и, и отпѣ над нимъ обычныя пѣсни, везе на конецъ града в монастырь святому Семеону¹ (бѣ бо монастырь отца его и дѣда его Святослава), тамо положиша².

В то же веремея стояше Изяславъ верхъ³ Супоя, и ту присла к нему Володимиръ, повѣдая ему Игореву убийство. 5 Изяславъ же, слышавъ то, и прослезився и рече: «аще быхъ вѣдалъ, оже сяво⁴ сему быти, то аче бы ми и далече того блюсти отслати, а⁵ могль быхъ Игоря съблюсти»⁶; и рече Изяславъ своей дружинѣ: «то мнѣ есть порока всякого⁷ отъ людей не уйти⁸, тѣмъ есть речи: Изяславъ велѣлъ [убити](*)»; но тому Богъ 10 послухъ, яко не повелѣлъ, ни науцилъ⁹; а то уже Богови судити». И рѣша ему мужи его: «безлѣпа о немъ печаль имѣши, оже людемъ речи, яко Изяславъ уби и, или повелѣлъ¹⁰ убити; но то¹¹, княже, Богъ вѣдаетъ и вси люде, яко не ты его [убилъ, но убили суть братія его](**), оже хрестъ къ тобѣ цѣло- 15 вавше и пакы (сѣ)ступиша, и лъстью¹² надъ тобою хотѣли учинити и убити хотяче»¹³; Изяславъ же рече: «аже ся уже¹⁴ тако учинило, а тамо намъ всимъ быти, а то уже Богови судити» — и жалова на Кияны. И посла Изяславъ [ш] (***) Володимира в Городечь, а по Ростислава¹⁵ въ Смоленскъ. И при- 20 иде вѣсть к Володимиру Давыдовичю, оже Игоря убили, Володимиръ же посла къ Святославу Олговичю, и повѣда ему: «брата¹⁶ Игоря убили»; онъ же съзва дружину свою старѣйшую, и яви имъ, и тако плакася горко по братѣ своемъ.

И в то веремея приде к нему Глѣбъ изъ Суждаля Гюр- 25 гевичъ¹⁷, и придоста къ Курьску. Мьстиславъ же слышавъ, оже идеть Гюргевичъ съ Святославомъ Олговичемъ на нь къ 258 Курьску, и повѣдѣ Кураномъ; и Куряне рекоша || Мьстиславу: «оже се идуть¹⁸ (†) Олговичъ, ради ся за тя бьемъ и с дѣтьми, а на Володимире племя на Гюргевича не можемъ зорукы подѣяти». Мьстиславъ же то слышавъ, поѣде¹⁹ къ отцю

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *святаю симеоно* ²ХП *приб. ео* ³ХП *врху* ⁴ХП *такю* ⁵ХП *я* ⁶П *блюсти* ⁷ХП *всяко* ⁸ХП *не увойти* ⁹ХП *ни науцити* ¹⁰ХП *или людемъ пове.ть* ¹¹П *и о то* *вм. но то* ¹²ХП *лестъ* ¹³ХП *тя хотяще* ¹⁴ХП *иже ся* *вм. аже ся уже* ¹⁵ХП *приб. посла* ¹⁶ХП *приб. ты* ¹⁷ХП *юргевича* ¹⁸ХП *идтъ идуть* ¹⁹ХП *поѣха*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *убити* изъ ХП. (**) *убилъ... братія ео* изъ ХП. (***) *по* изъ ХП. (†) ВЪ И. *идуть* написано сверху строки.

своему. Кюряне же послаша¹ къ Гюргевицю, и поаша у него посадникъ к собѣ²; и посадя своего у нихъ посадника, а самъ поиде съ Святославомъ и отъиде оттуду к Выреви³, и посажа посадники свои Глѣбъ Гюргевиць по Посемью⁴ за 5 полемъ, и у Выря⁵ (*); Половчи мнози ту заходиша рогѣ с нимъ. И ту приде к нимъ Всеволодичъ Святославъ, и послашася к Выревцемъ, рекуче: оже ны ся не прѣдасте, дамы вы Половцемъ на полонъ»; они же рекоша⁶: «князь у насъ Изяславъ»—и не дашася имъ. И оттуду идоша къ Выханю⁷, 10 и ту (**), не успѣша ничтоже; а оттуда идоша к Попашю, ту приде к нимъ Изяславъ Давыдовичъ, и бишася, и взяша Попашъ. И в то верема приде къ Изяславу вѣсть къ Мьстиславичю, оже Выхань [и] (***) инии города отбилися, а Попашъ взяли; Изяславъ же Мьстиславичъ скупи⁸ вой многы, и отъ 15 Вячеслава приде помощь ему, из Володимиря полкъ к нему приде, и поиде Изяславъ с полкъ своими к Переяславию. И ту бысть ему вѣсть отъ брата⁹ Ростислава, оже уже Ростиславъ идетъ; и тако ему рече посолъ Ростиславъ: «братъ ти молвить, сожди мене, язъ ти есмь сде Любець пожегль, 20 и много воевалъ, и зла есмь Олговичемъ много створилъ; а видивъ оба по мѣсту, что намъ Богъ явить». Слышавъ же Изяславъ поиде потиху¹⁰, ожидая брата своего Ростислава; и ста Изяславъ, идѣже естъ Черная Могила, и ту приде к нему братъ Ростиславъ [съ] (†) Смолняны, съ множествомъ вой. И 25 тако Изяславъ съвѣупися с братомъ своимъ Ростиславомъ, похвали Бога, радуяся брату своему. И нача думати с братомъ своимъ¹¹ Ростиславомъ, съ дружиною и съ Черными 259 Клобуки, куда бы имъ поити перекы¹² в нимъ к Сулѣ, иде же стояхуть. И рече Ростиславъ брату своему Изяславу: «се 30 насъ¹³, брате, Богъ искупиль¹⁴ у мѣсто¹⁵, а тебе Богъ избавилъ отъ великия лѣсти, оже¹⁶ хотѣли любо яти¹⁷, любо убити; нонѣ же, брате, не страпя¹⁸, но куда ти в нимъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *пославшеся* ²ХП *сѣбѣ* вм. *к соотѣ* ³ХП *к кыреви* ⁴ХП *по посемью* ⁵ХП *выряди* ⁶ХП *прѣб. имъ* ⁷ХП *къ бѣганю* ⁸ХП *свокоупи* ⁹ХП *прѣб. ему* ¹⁰ХП *потиха* ¹¹ХП *вѣтъ своимъ* ¹²ХП *втерекы* ¹³ХП *наю* ¹⁴ХП *свокоупилъ* ¹⁵ХП *въ мѣсто едино* ¹⁶ХП *иже тя* ¹⁷ХП *и яти* ¹⁸ХП *не страпая*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошибочно и ту *Выря*. (**) Такъ въ ХП; въ И. и тому. (***) и язъ ЛП; (†) съ изъ ХП.

Мерца

перекры, туда же в нимъ поѣдымы; а како ны¹ с ними Богъ
росудить». То рекоша, поидоша² на Сулу. Слышавъ же Изяславъ
Давыдовичъ, и Святославъ Олговичъ, и Половци, оже
уже Изяславъ скупилъся³ съ братомъ Ростиславомъ и идета
к нимъ, и на ту ночь Половци отъ нихъ поидоша в Половци,⁵
— а мало Половецъ оста у нихъ; и сами поидоша на Глѣблъ⁴
к Чернигову. И то услышавша Изяславъ [и] (*) Ростиславъ,
оже уже розно розшился Половци, услышавше ихъ, и пошли
к Чернигову, и начаста думати с мужи своими и с дружи-
ною и с Черными Клобуки, куда бы имъ перекры пойти к нимъ.¹⁰
И рекоша имъ Чернии Клобучи, [и] (*) дружина его: «туда ны
перекры ко Всеволожу». То рекше, поидоша имъ⁵ перекры, не пе-
рестигоша ихъ до Всеволожа, уже бо бѣ Изяславъ Давыдовичъ, и
Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, ушли бяху ми-
мо Всеволожъ. Изяславъ же Мьстиславличъ с братомъ своимъ¹⁵
Ростиславомъ не идоста по нихъ, но ту пришедше ко Все-
воложу полкы своими, и взяша Всеволожъ градъ на щить,
и ина в нѣмъ бѣста⁶ два города вошла. Слышавше инии
гради, Уненѣжъ, Бѣлавежа⁷, Бохмачъ, оже Всеволожъ взять,
и побѣгоша Чернигову, и инии гради мнози бѣжаша. Слы-
шавше Изяславъ и Ростиславъ, посласта по нихъ, и пости-
гоша (***) на поли, и ту взяша ты три города, а инии уидоша.
Изяславъ же повелѣ зажечи грады ты. Слышавъ же Глѣблъ-
ци⁸, оже Уненѣжъ, и Бохмачъ, и Бѣлувѣжю, и не утя|гли
убѣжати⁹. И тако Изяславъ съ братомъ своимъ Ростисла-²⁵
вомъ и то слыша, поидоста к Глѣблю, и тако пришедше въ
Глѣблю¹⁰, исполчившеся поидоша въ граду полкы, и начаша
битися; и съ града крѣпко бьющимся, и бишася наченъше съ
заутра¹¹ и до вечера, и тако Богъ, и святая Богородица, и
святая мученика избависта градъ отъ сильныхъ рати. Изяславъ³⁰
же съ братомъ своимъ Ростиславомъ оттуду възвратиста-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП яко насъ вм. а како ны ²ХП то рекше поидоста
³ХП сѣвокупилъся ⁴ХП на глѣбъ ⁵ХП нѣтъ имъ ⁶ХП бѣста ⁷ХП бѣлаа
въжа ⁸ХП глѣбовци ⁹ХП и не утягоша выбежати ¹⁰ХП нѣтъ и тако...
къ глѣблю ¹¹ХП сзараня.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. и постояша.

трид

260

ся¹ и поидоста Киеву, рекша своей дружинѣ Кияномъ и Смол-
 няномъ: «доспѣвайте вси, доволѣ рѣкы ся установятъ, поиде-
 мъ же к Чернигову; а како ны² с ними Богъ дастъ»; при-
 шедша же Киеву, и похвалиста Бога и поклонистася свя-
 5 тымъ церквамъ, и пребыста у весельи. И тако угадавша, *агудет*
 рече Изяславъ брату своему Ростиславу: «брате! тобѣ Богъ
 далъ верхнюю³ землю, а ты тамо поиди противу Гюргеви, а
 тамо у тебе Смолняне и Новгородци и кто ротъниковъ тво-
 ихъ, ты же тамо удержи Гюрга; а я ся сде оставлю, а мнѣ
 10 како⁴ Богъ дастъ съ Олговичема и съ Давыдовичема». Рос-
 тиславъ же иде Смоленску. По томъ же веремени, како⁴
 рѣкы сташа, пославше Олговичъ⁵ и Давыдовича дружину
 свою с Половци, воеваша Брягинь⁶.

В томъ же лѣтѣ ѣха Гюргевичъ Глѣбъ и зая городокъ отень⁷ у
 15 Изяслава, и слышавъ Изяславъ посла к нему, зова⁸ Киеву в собѣ,
 обѣщавъ же ся ити к нему и не иде; послушавъ же Жирослава,
 рекуща ему: «поиди Переяславлю, хотять тебе Переяславци»;
 послушавъ же его иде вборзѣ к Переяславлю. Свитающи же
 дни, Мьстиславу же лежащую и дружинѣ его, пригнавшие⁹
 20 сторожеве, рекоша ему: «не лежи, княже; Глѣбъ ти пришелъ
 на тя вборзѣ». Събравъ дружину, выступи противу ему из
 города, и стоявъ Глѣбъ до заутрѣя, воротися опять; Мьсти-
 славъ же совокупивъся съ дружиною и с Переяславци, гна
 по немъ и угони || у Носова на Рудѣ, изоимаша нѣболико ²⁶¹
 25 дружины его, а самъ иде в Городечъ, а Мьстиславъ иде к Пе-
 реяславлю. И слышавъ Изяславъ бывшее, и скупи¹⁰ дружину
 Берендѣи, и иде на нь Изяславъ в Городку. И присла Глѣбъ
 к Володимиру и къ Святославу Олговичю, и рече ему: «идеть
 на мя Изяславъ, а пустите ми помочь». Они же не могоша
 30 ничтоже помочи. И приде Изяславъ в Городку на Глѣба, и
 стоя около его 3 дни, Гюргевичъ же убоявъся и выѣха из
 Городка и поклонися Изяславу, и умирися с нимъ; Изяславъ
 же узвратися Киеву. Гюргевичъ же прислася Володимиру,
 глаголя: «по неволи есмь хрестъ цѣловалъ еъ Изяславу, оже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *възвратися* ²ХП *яко намъ ви. а како ны* ³ХП *възгохну*
⁴ХП *яко*; ⁵ХП *олговичи* ⁶ХП *братинъ* ⁷ХП *отечъ* ⁸ХП *зова и еи* ⁹ХП *и*
принаста ¹⁰ХП *съвокупи.*

мя былъ оступилъ в городѣ, а отъ васъ ми помочи не было; нынѣ же всяко с вама хочю быти и прияю вама».

1148 В лѣто 6656 (*). Паки поиде Изяславъ к Чернигову, —скупа¹ силу свою, и посла поя полкъ у стрыя своего Вячеслава, из Угоръ приведе полкъ в помочъ собѣ, и Володи- 5 мерський полкъ приведе, и скупа вси свои полкъ Берендѣе, и поиде к Чернигову, и пришедъ ста на Олговѣ поли. И ту стояша 3 дни, и не смѣша изъ Чернигова (**)выити противу Изяславу, Святославъ Олговичъ, и Изяславъ и Володимиръ Давыдовича, и Всеволодичъ Святославъ. Изяславъ же ту (***)стоя, 10 — и пожъже вся села ихъ, оли и до Боловосо. Нача Изяславъ молвити: «се есмы села ихъ пожгли вся, и жизнь ихъ всю, и они к намъ не выйдутъ; а поидемъ к Любчю², идеже ихъ есть вся жизнь». И тако Изяславъ вдумавъ³ поиде к Любчю; Идоша же до Любча 5 дний, и ста Изяславъ у Любча. И в 15 то верема придоша Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичъ, съ сыновцемъ своимъ Святославомъ Олговиче⁴ съ Всеволодичемъ, и Рязаньскыи придоша князи, и Половци с нимъ⁵; и есть рѣка у Любча, и пришедше сташа, 20 зало жившеся ею. И в недѣлный день Изяславъ исполчи 20 воя своя, поиде противу имъ; и нѣлзѣ бы ему ихъ полкомъ⁶ доѣхати тою рѣкою, но стрѣлци ся о ню бяхуть отъ обоихъ. И бысть на ту ночь дожъчъ великъ велми. На утрѣи же день Изяславъ видивъ, оже Днѣпръ вазится, и рече к мужемъ своимъ къ Угромъ: «се съ симъ ны ся полкомъ нѣлзѣ 25 — бити сею рѣкою, а сѣмо ся за нами Днѣпръ росполиваеть⁷; а поидемъ за Днѣпръ». И то регъ Изяславъ поиде⁸ за Днѣпръ, в поведѣльникъ. И утрии день рушися Днѣпръ. Изяславъ же по оной сторонѣ иде Киеву⁹. Угрѣ же наборзѣ уѣхаша на озери¹⁰, ту обломишася¹¹ на озерѣ, и ту ихъ по- 30 топе¹² николикко. Изяславъ же приде¹³ Киеву, и похвали Бо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *свокупл*; такъ вездѣ ²ХП *к любечю*; такъ и ниже ³ХП *здума* ⁴ХП *нѣтъ оловиче* ⁵ХП *с ними* ⁶ХП *полковъ* ⁷ХП *росполиваеть* ⁸ХП *иде* ⁹ХП *приб. идущу же изяславу по оной сторонѣ днѣпра къ киеву* ¹⁰ХП *на бору вѣзехаша на озеро* ¹¹П *и ту ся обломися* ¹²Х *утоне П утоне* ¹³ХП *пришедъ*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ должно быть; въ ХП 656, а въ И. ошиб. 6056. (***) Въ И. *ишертигоа*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *то ви. ту*.

га и силу животворящаго креста. И послася Изяславъ к Ростиславу брату своему, и рече ему: «брате! являю ти, на Олговичи есми ходилъ к Чернигову(*) и на Олговѣ [поля](**) есми¹ стоялъ, и много есмь имъ зла учинилъ, землю ихъ² 5 повоевалъ есмь, и ту во мнѣ не възмогша вы(й)ти битися полкомъ; и оттуду идохомъ к Любчу, и ту к намъ приѣхаша, и разиде ны с ними рѣка, и нѣльзя бы ны ся с ними тою рѣкою битися³ полкомъ, и на ту ночь бысть дождь великъ и бѣ⁴ на Днѣпрѣ (***) ледь лихъ, того лѣля поидохомъ на ону сто- 10 рону; и тако Богъ и святая Богородица и сила животворящаго креста приведе ны въ здоровьи в Киевъ; и тебе, брате, прашаю, въ здоровьи ли еси и што ти тамо Богъ помогаетъ?»

В то же веремя посла Володимеръ Давыдовичъ къ Святославу Олговичю и къ Святославу Всеволодовичю, и рече: 15 «брата! сумнися⁵ не можемъ на ся зряще рать держати»⁶. =

И приѣха к нимъ Святославъ. И послаша послы свои къ Гюргеви, и рекоша ему: «ты еси намъ хрестъ цѣловаль, ако⁷ ти пойти с нами⁸ на Изяслава, се же еси не⁹ пошелъ, а Изяславъ пришедъ за Десною города наша пожегль и 20 землю нашу повоевали; а се пакы || Изяславъ пришедъ опять²⁶³ к Чернигову, ставъ на Олговѣ полъ, ту села наша пожгли¹⁰ оли до Любча, и всю жизнь нашу повоевали; а ты ни к намъ еси пошелъ, [ни] (†) на Ростислава еси наступилъ; нынѣ же оже¹¹ хочещи пойти на Изяслава, а поиди, а мы с то- 25 бою, не идещи ли, а мы есмь въ хрестномъ цѣлованьи прави; а не можемъ мы одини ратью погыбати».

В то же веремя свѣщався Гюргевичъ Глѣбъ с Переяславци, и ѣха к нимъ из Городца; увѣдавъ же Мъстиславъ Изяславичъ, оже идеть на нь, изиде противу полкомъ своимъ с Переяславци, 30 Глѣбъ же узри¹² оже идеть на нь Мъстиславъ, Глѣбъ же [баше] (††) вмалѣ, и рече: «прельстили мя Переяславци», не терпя противу стати, поскочи; они же постигающе дружину

ВАРИАНТЫ. ¹ХП есмь ²ХП нѣтъ ихъ ³ХП бити ⁴ХП и бысть
⁵ХП сумнися ⁶ХП ратию зряще лежати ⁷ХП а ако ⁸ХП нѣтъ съ нами
⁹ХП нѣтъ не ¹⁰ХП пожегль ¹¹ХП нынѣ иже ¹²ХП узрѣвъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь въ И. слово *ходилъ* повторено. (**) *поля* изъ ХП. (***) За сими въ И. написано *бысть бѣ*. (†) *ни* изъ ХП. (††) *баше* изъ ХП.

его изоимаша, а другыя избиша, и Станиславича ту яша и казниша казнью злою, и ины многы изоимаша; а самъ Глѣбъ убѣже у Городовъ, и не стерпя в немъ быти, бѣжа к Чернигову к Володимиру Давыдовичю.

В то же веремя приѣхаша послы ихъ отъ Гюргя, и не 5
обрѣтоша собѣ в немъ помочи. Володимиръ же (и) Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, послаша послы свои къ Изяславу Мьстиславичю, ищуче мира и тако рекуче: «то есть было¹ прежде дѣдъ нашихъ и при отцихъ нашихъ, миръ стоитъ до рати, а рать 10 до мира; нынѣ же на насъ про то не жалуй, оже есмы устали на рать, жаль бо ны есть брата своего Игоря, а того есмы искали, абы ты пустилъ брата нашего; аже уже братъ нашъ убитъ, а пошелъ к Богови, а тамо намъ всимъ быти, а то Богови правити; а мы доколѣ хотимъ 15 Рускую землю губити? а быхомъ ся уладили». Изяславъ же рече имъ: «братье! то добро есть² хрестьянъ блюсти, а вы есте были на сонмѣ, а язъ дослю брату Ростиславу и с тымъ паки угадаю, и послевѣ³ послы свое к вамъ».

264 И то имъ рекъ противу, отпусти послы ихъ, а к Ростиславу 20 брату своему посла || мужи свои, река ему: се братья⁴ прислалися ко мнѣ, Володимиръ, Изяславъ Давыдовича, и Святославъ Олговичъ, и Святославъ Всеволодичъ, мира прося⁵; а язъ паки гадаю с тобою, а како⁶ будетъ обѣими нами годно, годно ли ти миръ? аще зло намъ⁷ суть створили, но се 25 — мира ищуть у наю; паки ли рать годно, а язъ на тобѣ уладываю⁸. Ростиславъ же то⁹ отвѣща брату своему Изяславу, рече: «брате! кланяю ти ся, ты еси мене старѣй, а како ты угадаеши, а язъ в томъ готовъ есмь; аже¹⁰, брате, на мнѣ честь покладываешь, то язъ быхъ, брате, тако реклъ: Русо кыхъ дѣля земль¹¹ и хрестьянъ дѣля, то язъ люблю, брате, миръ дѣпле¹²; ты¹³ были на рать вѣстали, што¹⁴ успѣли? нынѣ же, брате, хрестьянъ дѣля и всее Руской земли умирися; но оба¹⁵ ать ворожду про Игоря отложить и паки того не

ВАРИАНТЫ. ¹ХП тогъ было ²ХП нѣтъ есть ³ХП и гадаю и послемы ⁴ХП брате ⁵ХП просятъ ⁶ХП яко вм. а како ⁷ХП на наю ⁸ХП покладываю ⁹ХП нѣтъ то ¹⁰ХП иже; такъ и далѣе ¹¹ХП руския дѣля земли ¹²ХП мѣтѣи; такъ и ниже ¹³ХП ти ¹⁴ХП а што ¹⁵ХП но обаче.

howe it to you

иже

створять, что же хотѣли учинити, а того лишатся¹, то мирися; паки ли имъ про Игоря ворожду имѣти, то лѣпле² с ними в рати будучи, а како³ ны с ними Богъ дастъ». Изяславъ же то слышавъ, посла к Володимеру Давыдовичю и къ
 5 брату его Изяславу, и къ Святославу Олговичю и къ Святославу Всеволодичю, Бѣлгородского епископа Феодора и Печерскаго игумена Федоса⁴, и мужи свои с ними Чернигову,
река имъ тако: «вы еста ко мнѣ⁵ хрестъ цѣловала на томъ,
оже вы⁶ брата Игоря не исвати, и того⁷ еста съступила и broke
 10 досыти ми пересердия учинила еста; нынѣ же всего того не
поминаю, Руския дѣля земля и хрестьянъ дѣля; аже есте ко
мнѣ прислалися мира дѣля и о томъ ся ваєте, што есте хотѣли
учинити, нынѣ же цѣлуйте⁸ на томъ хрестъ, оже вы
про Игоря ворожды не имѣти, ни того учинити, што есте
 15 хотѣли преди учинити». Тако на томъ цѣловаша хрестъ у святомъ Спасѣ, ворожду про Игоря отложити, а Руской земли блюсти и быти всемъ за одинъ братъ⁹.

Того лѣта, на осень, скупишася¹⁰ на снемъ, у Городка, || Мъстиславичъ Изяславъ, Володимеръ Давыдовичъ и братъ²⁶⁵
 20 его Изяславъ, и ту вси быша.

В то же веремя пришелъ бѣ Гюргевичъ старѣйший Ростиславъ, росеоторавъся съ отцемъ своимъ, оже ему отецъ волости не далъ¹¹ в Суждальской земли, и приде къ Изяславу Киеву, поклонився ему, рече: «отецъ мя переобидилъ
 25 и волости ми не далъ¹²; и пришелъ есмь нарекъ Бога и тебе, зане ты еси старѣй насъ въ Володимирихъ внуцѣхъ, а за Рускую землю хочю страдати, и подлѣ тебе ѣздити». Изяславъ же рече ему: «всихъ насъ старѣй отецъ твой, но с нами не умѣеть жити, а мнѣ дай Богъ васъ, братью свою,
 30 всю¹³ имѣти и весь родъ свой въ правду, ако¹⁴ и душу свою; нынѣ же аче отецъ ти волости не далъ, а язъ ти даю». И да ему Божьскый¹⁵, Межибожие, Котелницу, и ина два города, и поя Гюргевича Ростислава съ собою на снемъ к

ВАРИАНТЫ. ¹П а всего лишитися ²ХП приб. намъ ³ХП яко ⁴ХП феодосіа
⁵ХП приб. пръвое ⁶ХП вашего ⁷ХП с того ⁸ХП приб. намъ ⁹П вѣтъ
 братъ ¹⁰Х съвокупишася ¹¹ХП не дастъ ¹²ХП вѣтъ и волости ми не далъ
¹³ХП вѣтъ всю ¹⁴Х яко; такъ вездѣ ¹⁵ХП бузко.

Городку Вѣстрьскому. И рече Изяславъ Володимиру Давыдовичю и брату его Изяславу: «оже братъ Святославъ и сестричичъ мой, а ко мнѣ не пришла, а вы есте вси хрестъ цѣловали на томъ, аже кто будетъ мнѣ золь, то вамъ на того быти со мною; се же, брата¹, язъ с вами думаю, се стрий⁵ мой Гюргий из Ростова обидить мой Новгородъ, и дани отъ нихъ отоималъ, и на путехъ имъ пакости дѣеть², а хочю поити на нь и то хочю управить, любо миромъ, любо ратью; а вы есте на томъ хрестъ цѣловали, ако со мною быти». Володимиръ же рече: «аже³ братъ Святославъ не приѣхалъ, 10 ни сестричичъ твой, а вѣ⁴ свѣ, а мы вси хрестъ цѣловали на томъ, ако где⁵ твоя обида будетъ, а намъ быти с тобою». И тако угадаша путь свой, ако⁶ ледове стануть, поити на Гюргя к Ростову, Давыдовичема же и Святославу Олговичю поити имъ на Вятичѣ к Ростову, а Изяславу поити к брату 15 ²⁶⁶ своему Ростиславу до Смоленска, а всимъ сня||тися на Волзѣ. И ту Изяславъ Мѣстиславичъ поя⁷ на обѣдъ к собѣ Володимира Давыдовича и брата⁸ Изяслава; и тако обѣдавшие и пребывше у весельи и у любви, и разѣхашася, Изяславъ иде Киеву, а Володимиръ Давыдовичъ съ братомъ иде 20 Чернигову. И рече Изяславъ Ростиславу Гюргевичю: «иди въ Божьскый, и прѣбуди же тамо, доколѣ я схожю на отца твоего, а любо с нимъ миръ възму, пакы ли а како⁹ ся с нимъ улажю; а ты постережи землѣ Руской оттолѣ».

В то же веремя Ростиславъ Смоленскый проси дчери у 25 Святослава у Олговича за Романа, сына своего, Смоленску; и ведена бысть из Новагорода в недѣлю по Водохрещазъ, мѣсяца генваря въ 9 день.

В то же веремя Изяславъ поиде на Гюргя, стрыя своего, а брата свосго Володимира остави в Киевѣ, а сына своего 30 Мѣстислава остави у Переяслави, а самъ поиде напередъ къ брату Ростиславу; а полкомъ повелѣ по собѣ ити, а всимъ ся сняти у Смоленскѣ у Ростислава. И приде Изяславъ къ брату Ростиславу, и похвалиста Бога и святую Богородицю

ВАРИАНТЫ. ¹ХП братъя ²ХП дють ³ХП аще ⁴ХП язъ ⁵ХП а когда вм. ако где ⁶ХП а коли ⁷П ошиб. тоя ⁸ХП приб. его ⁹ХП яко вм. а како.

силу животворящаго креста, видившеся брата въ здоровьи, и пре-
быста у велицѣ любви и въ веселии смужи своими [и] (*) Смолня-
ны; и ту дариста ся дарѣми многими: Изяславъ да дары Ростисла-
ву что отъ Рускыи землѣ и отъ всихъ царьскихъ землѣ,
5 а Ростиславъ да дары Изяславу что отъ Верхнихъ землѣ и
отъ Варягъ,—и тако угадаста о пути своемъ. Изяславъ же
иде вмалѣ дружины Новугороду, а повести Новгородци и с
ними поити, а брату Ростиславу приказа полкы своя туда
же поити по Волзѣ; всимъ снятися на усть Медвѣдѣци. И
10 тако слышавше Новгородци, оже Изяславъ идетъ к нимъ, и
възрадовашася радостью великою, и тако изидоша Новгородци
противу ему три днищѣ, а инии всими силами усрѣтоша
и днище (**) отъ Новагорода; и тако в Новѣгородѣ приде¹ с
великою честью. И въ день недѣльный, и ту усрѣте² сынъ²⁶⁷
15 его Ярославъ, с бояры Новгородьцкыми, и ѣхаста³ къ свя-
той Софьи на обѣдную. Изяславъ же [съ] (***) сыномъ Яро-
славомъ и посласта подвойсеѣи⁴ и биричѣ по улицамъ кли-
вати, зовучи къ князю на обѣдъ отъ мала и до велика; и
тако обѣдавшѣ, веселишася радостью великою [и] (†) честью
20 разидошася въ своя дома. Наутрии же день пославъ Изя-
славъ на Ярославль дворъ, и повелѣ⁵ звонити вѣче⁶, и тако
Новгородци и Плесковичи снидошася на вѣче, и рече имъ:
«се, братѣ, сынъ мой (и) вы прислалися есте ко мнѣ, оже вы
обидить стрый мой Гюрги, на нь есмь⁷ пришелъ сѣмо, оста-
25 вя Рускую землю, васъ дѣля и вашихъ дѣля обидѣ; а га-
дайте на нь⁸, братѣ, како на нь поити, а любо с нимъ миръ
възъемъ, пакы ли с нимъ ратью кончаимы». Они же рекоша:—
«ты нашъ князь, ты нашъ Володимиръ, ты нашъ Мьстиславъ!
ради с тобою идемъ своихъ дѣля обидѣ»; и тако разидошася.—
30 И пакы рекоша Новгородци: «княже! ать же поидемъ⁹, и
всяка душа; аче и дьякъ, а гумеце ему прострижено, а не

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *вииде* ²ХП *прѣб. ею* ³ХП *и ѣха* ⁴ХП *и постави под-
войскыа* ⁵ХП *и повелѣша* ⁶ХП *нѣтъ вѣче* ⁷ХП *а я смъ* *вм. на нь есмь*
⁸Х *нѣтъ на нь* ⁹ХП *поидеть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ ХП. (**) ИХП. ошиб. *днища*. (***) съ изъ ХП.
(†) и изъ ХП.

оцѣненъ

поставленъ будетъ, [и тѣ поидеть, а кто поставленъ] (*), ать Бо-
га молить». И тако поидоша Новгородци съ Изяславомъ,
всими силами своими, и Пльсковицѣ и Корѣла. И приде
Изяславъ на Волгу с Новгородци, на усть Медвѣдицѣ, и ту
жда брата своего Ростислава 4 дни, и приде ему Ростиславъ 5
и съ всеми Рускими силами¹, полемъ и съ Смоленскими, и
ту съвкупшася и поидоста внизъ по Волзѣ; послала бо бя-
шета изъ Смоленска (***) преже послы своя къ Гюргеви, къ
стрьєви своему, онъ же к нима ни посла ихъ² опять пусти,
ни своего пусти³; и придоша къ Къснятину, и ту имъ отъ 10
Гюргя вѣсти не бысть, и начаста города его жечи и села, и
— всю землю его воевати обанолъ Волгы; и поидоста оттолѣ
на Углеце поле, и оттуда идоста на устье Мологы⁴. И ту
приде к нима вѣсть, оже Володимиръ Давыдовичъ и Свято-
268 славъ Олговичъ стоита въ своихъ⁵ || Вятичѣхъ, ожидаюча и 15
зряча, что (***) ся тамо учинить межю Гюргемъ (и) Изяславомъ,
а к нима не идоста, якоже бяхуть сръкли⁶ всимъ снятися
на усть Медвѣдици. Изяславъ же рече къ брату своему
Ростиславу: «аче та к нама не шла⁷, якоже рекша, но абы
с нама Богъ былъ». И оттолѣ пустиста Новгородци и Русь 20
воевать къ Ярославлю, и в то время уже бысть тепло, бя-
шетъ бо уже⁸ Вербноѣ недѣли, и бысть вода⁹ по Волзѣ и
по Молозѣ по чрво коневн на леду; и в то верема придоша
Новгородци, повоевавш¹⁰, (и) Русь отъ Ярославля, и полонъ
многъ принесоша¹¹ и много зла земли той створиша. Изя- 25
славъ же съ братомъ Ростиславомъ сдумавша, оже юже¹² рѣкы
ся рушають, и угадаша поити розно. И тако Ростиславъ по-
иде полемъ¹³ своими Смоленску, а Изяславъ братъ его иде к
Новугороду Великому, а дружина Руская, они с Ростисла-
вомъ идоша, а друзни кому куды годно. И тако разидоша- 30
ся восвосяси.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ силами ²ХП ни посланнхъ ³ХП посла в. пу-
сти ⁴ХП молосы ⁵ХП приб. мѣстнхъ ⁶ХП приб. межю собою ⁷ХП не
пришла ⁸ХП вѣтъ уже ⁹П приб. велика ¹⁰ХП воевавши ¹¹ХП при-
несошася ¹²ХП вѣтъ юже ¹³ХП съ полкы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и тѣ поидеть, а кто поставленъ изъ ХП. (**) Такъ
въ ХП; въ И. и Смоленска (***) Въ И. ошиб. сто.

В лѣто 6657 (*). Приде Изяславъ изъ Новагорода въ 1149
 Киевъ, и начаша ему повѣдати на Гюргевича на Ростислава,
 рекуче: «много зла бяше замыслылъ, подьмолвилъ на тя лю-
 ди Берендичъ и Кианы; толико бы Богъ отцю его помогълъ,
 5 и оному¹ было въѣхавши² въ Киевъ, и домъ твой взяти, и
 брата твоего яти³, и жену твою⁴ и сына твоего; а пусти и
 къ отцю, то твой ворогъ, держиши⁵ на свою голову». И то
 слышавъ Изяславъ, и посла по Ростислава по Гюргевича; и
 в то верема стояше Изяславъ противу святому Михаилу у
 10 Выдобыча, въ островѣ, Ростиславъ же приѣха ту. Изяславъ
 же посла по [него] (**)насадъ свой, и что с нимъ дружины
 влѣзе в насадъ, с тѣми же и перевезоша и, и поставиша ему
шатерь особно; и ту повелѣ Изяславъ Ростиславу высѣсти
 и ити в шатерь. И посла к нему мужи свои, и рече ему: «се,
 15 брате, ты еси ко мнѣ отъ отца пришелъ (***)²⁶⁹, оже || отецъ ты
 приобидилъ и волости ти не далъ; язъ же тя прияхъ въ
 правду, яко достойного брата своего, и волость⁶ ти есмь
 далъ, ако ни отецъ того вдаль⁷ что я тобѣ вдаль, и еще
 есмь и Русвой земли приказалъ стеречи тобѣ; а то ти есмь
 20 рекълъ: се азъ, брате, иду на отца твоего, а на своего стрья,
 а ты (†) постережи Руской земли, любо ся с нимъ умирю, пацы
ли, а яко мя с нимъ Богъ управить; ты же еси, брате, уду-
малъ былъ тако, оже⁸ на мя Богъ отцю твоему помогълъ, и
 тобѣ было въѣхавши в Киевъ, брата моего яти, и сына мо-
 25 его и жена моя⁹, и домъ мой взяти». Ростиславъ же ему то
 отвѣча: «брате и отче! ако ни во умѣ своемъ, ни на сердци
 ми того не было; пацы ли на мя кто молвить¹⁰, князь ли ко-
торый, а се язъ к нему, мужъ ли который въ хрестьяннхъ
 или в поганнхъ, а ты мене старѣй, а ты мя с нимъ и суди».
 30 Изяславъ же рече ему: «того на мнѣ не проси, хотя мя за-
ворожити съ хрестьянными или¹¹ поганными, а нынѣ я того

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и одно ему ²Х ошиб. въхавши ³ХП и яти; такъ и да
 гѣе ⁴П ошиб. иже твоего вм. и жену твою ⁵ХП приб. его ⁶ХП волости
⁷ХП тобѣ далъ ⁸ХП иже бы ⁹ХП и жене мое ¹⁰Х молвилъ ¹¹ХП и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. 6057. (**) нею изъ ХП.
 (***) Въ И. еси повторено. (†) Такъ въ ХП; въ И. атъ.

тобѣ не творю; но поиди къ своему отцю». И тако ведше
всадиша и в насадѣ, съ 4-ми отрогы, а дружину его изои-
маша, а товаръ отгяша. Ростиславъ же пришедъ къ отцю
своему¹ в Суждаль, и ударь передь нимъ челомъ, и рече:
«слышалъ есмь, оже хочеть тебе вся Руская земля и Чер- 5
ныи Клобуки, и тако мольвять: и насъ есть обезчестоваль;
а поиди на нь». Гюрги же соромѣ сына своего сжаливъ со-
бѣ рече: «тако ли мнѣ части нѣту в Руской земли, и моимъ
дѣтемъ?» скушивъ² силу свою [и] (*) Половци, и поиде, на-
дѣся на Богъ, мѣсяца июля въ 24, и иде на Вятичѣ. Воло- 10
димиръ же Давыдовичъ посла къ Изяславу, река ему: «се
Гюрги, стрѣи твой, идетъ на тя, а уже есть впшелъ в нашѣ
Вятичѣ, а мы есме к тобѣ хрестъ цѣловали с тобою быти;
а являю ти, присторавайся». Изяславъ же то слышавъ, нача
270 доспѣвати, а || к Володимиру посла мужъ свой, река: «бра- 15
те! Богъ ти помози, акоже и самъ молвишь: хрестъ есмы
цѣловали, яко всимъ намъ быти за одинъ; нынѣ же, брате,
се мужъ мой, а ты пристави свой мужъ, послевь же ко Свя-
тославу Олговичю». Володимиръ же рече послу Изяславу:
въ³ съ братомъ своимъ готова есвъ⁴ въ хрестномъ цѣло- 20
ванѣи, и того намъ не дай Богъ съступити; но оже бы упра-
вилъ братъ нашъ Святославъ». А се мужи, идѣже послани
же придоша (**), къ Святославу, и рече ему посолъ Изяславъ:
«тако ти молвить Изяславъ, братъ твой, хрестъ есмы, брате,
на томъ цѣловали, оже быти⁵ вамъ со мною⁶; а се, брате, 25
— стрѣи мой грядеть на мя, а брате, доспѣвай, какоже⁸
Володимиръ доспѣваетъ Изяславъ братъ его». Володимири же
мужи [и] Изяслави рекоша ему: «братъ ти молвить Воло-
димиръ и Изяславъ, мы есме хрестъ цѣловали, яко всимъ
намъ быти за одинъ, а въ⁹, брате, доспѣваевѣ; а ты, брате, 30
такоже доспѣвай». Святославъ же умолча, ничтоже имъ от-
вѣча, толико имъ то рече: «поидите в товары своя, а опять

ВАРИАНТЫ. ¹П нѣтъ своему ²ХП свокупишь ³ХП мы ⁴ХП готови есмы
⁵ХП бы ⁶ХП приб. за одинъ ⁷ХП идеть ⁸ХП якоже ⁹ХП мы.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) и изъ ХП; такъ и ниже. (**) Такъ ХП; въ И. при-
идоша.

вы взову»,—и держа послы недѣлю, а сторожи постави отъ товаръ ихъ, дабы к нимъ никтоже не пришелъ; послалъ бо баше к Гюргеви, река ему: «въ правду ли идеши¹? а тако же ми яви, ать не погубити волости моея, ни мене в тяготу 5 вложиши». Святославъ же слыша Гюргевь отвѣтъ, и възва к собѣ послы Изяслави, и Володимира Давыдовича² и брата его Изяслава³. И рече Святославъ Олговичъ къ Изяславу Мьстислаличю: «а вороти ми товара брата моего со што люблю, а язъ с тобою буду». Посоль же Изяславъ приѣха къ 10 Изяславу и брату его Володимиру, и ту повѣда Володимиръ послу Изяславу [и рече: повѣдай брату Изяславу] (*), Святославъ ти послалъся къ Гюргеви, река ему: въ правду ли идеши на Изяслава? Гюрги же рече ему: како хощю не въ правду ити? сыновець мой Изяславъ, на мя пришедь⁴, || во- 271 — 15 лость мою повоевалъ и пожегль, и еще и сына моего выгналъ изъ Русьской земли, и волости ему не далъ, и соромъ на мя възложилъ; а любо соромъ слождю⁶ и земли своей мьщю, любо честь свою налѣзу, паки ли а голову свою слождю». Изяславъ же посоль приѣха у Киевъ⁷; повѣда ему Свято- 20 славу рѣчь и что ему Володимиръ сказалъ. Изяславъ же слышавъ⁸ и не устрѣпа, но посла опять посоль свой къ Святославу, река ему: «брате! хрестъ еси честный цѣловалъ ко мнѣ, ако со мною быти, а въражду еси про Игоря отложилъ и товары его; нынѣ же, брате, сего ли дозрѣвъ⁹ то поминаеши, оже стрый мой на мя ратью идетъ? Нынѣ же ци хресту 25 честному управити, якоже еси цѣловалъ; буди со мною, не хощеши ли быти со мною, а ты¹⁰ уже хрестное челованіе переступилъ; а язъ есмь бес тебе и на Волгу¹¹ ходилъ, а цѣ что ми было? а нынѣ абы со мною Богъ былъ и хрестная сила». Гюрги же 30 пришедь ста у Ярышева; и ту в нему приѣха Святославъ Олговичъ, на Спашь¹² день, и ту Святославъ позва и к собѣ на обѣдъ, и ту обѣдавшѣ разѣѣхашася. Въутри же день в недѣлю рано, възходящю солнцю, родися у Святослава Олго-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. на изяслава ²ХП и володимери и давидовича ³ХП изяславъ ⁴ХП приходилъ ⁵ХП и ⁶ХП приб. свой ⁷П приб. и веледа ⁸П приб. то ⁹ХП приб. ты ¹⁰ХП приб. еси ¹¹П на ому ¹²Х на спасовъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и рече... изяславу изъ ХП.

вѣча дѣи, нарекоша въ крещеніе имя ей Марья. Рече же Олговичъ Святославъ къ Гюргеви: «брате! то намъ ворогъ всимъ Изяславъ, брата нашего убилъ». Въ тѣ день поиде Гюрги напередъ с воѣ своими, Святославъ же поиде по немъ въ 2 день, в понедѣльникъ, и постиже Гюрга; и тако ся съзвѣкупивша. И посла Гюрги и Святославъ послы своя къ Давыдовичема, реуча: «брата! поедита с нама на Изяслава». Володимиръ же Давыдовичъ и братъ его Изяславъ тако отвѣчаста Гюргеви, реуче: «ты еси былъ к намъ хрестъ целоваль, а Изяславъ пришедъ землю нашу повоевалъ и по 10
 272 Задѣсноу города || наша пожегъ; а нынѣ цѣловала есвѣ крестъ къ Изяславу Мъстислаличю, с тѣми же хочевѣ¹ быти, а душою не можевѣ² играти»—и отрѣкостася, и посластася къ Изяславу и повѣдаста ему, оже Гюрги идетъ на нь и Святославъ Олговичъ приде³ с нимъ. Гюрги же то слышавъ, 15 оже отреклася ему Володимиръ (и) Изяславъ, и поиде оттуду на Бѣлудежю на старую и стояща у Бѣлудежи мѣсяць, съжидающе к собѣ Половецъ и отъ Изяслава поворенія; и видѣвше оже отъ Изяслава нѣту ни вѣсти, и оттолѣ поидоша к Супоеви. И ту приѣха к нему Святославъ Всеволодичъ, Святославъ же не хотяше отступити отъ уя⁴ своего Изяслава, но неволею ѣха, строя⁵ своего дѣля Святослава Олговича, и Половци дивѣи придоша к Гюргеви ту на Супой, многое множество. Изяславъ же слыша то, посла по брата своего по Ростислава, и рече ему: «се есвѣ угадала тако, аже Гюрги 25 проминеть⁶ Черниговъ, а тобѣ поити⁷ ко мнѣ; нынѣ же уже, брате, Гюрги проминулъ⁸ Черниговъ, а поиди⁹, ать оба видивѣ (*) по мѣсту, што намъ Богъ дастъ»—и Володимирю посла полкъ. И тако Ростиславъ скуца силу свою¹⁰, и поиде къ брату своему Изяславу. Дюрди же рече: «поидемъ в 30 Переяславлю, тути¹¹ ему прити, да негли ту поворитъся»—и пришедше сташа у Кудьнова селца, перешедше Стрявовъ. Володимеру суцю в засадѣ у Переяславли, брату Изяславу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *хочемъ* ²ХП *не можемъ* ³Х *нѣтъ приде* ⁴ХП *отъ дяди* ⁵ХП *стрья* ⁶ХП *поминитъ* ⁷ХП *прити* ⁸ХП *поминулъ* ⁹П *поиду* ¹⁰ХП *съвокупися силою своею* ¹¹ХП *туда*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. повторено оба.

и Ярополку Мьстиславичю с Поршаны¹, Изяславъ же слыша
 Гюрга пришедша: «оже бы пришелъ толико съ дѣтьми, то
 которая² ему волость люба, ту же бы взять; но оже на мя
 Половци привель и ворогы моя Олговичѣ, то хочю ся бити».
 5 Кианомъ же не хотящимъ, глаголющимъ³: «мирися, княже,
 мы не идемъ»; онъ же рече: «пойдите со мною; ать || ми ся²⁷³
 добре с ними отъ силы мирити?»—и поидоша Княне по
 Изяславѣ. И приде к нему Изяславъ Давыдовичъ в помочь;
 Изяславъ же ста пришедъ у Витечева, и ту приде к нему
 10 братъ его Ростиславъ, силою многою, и тако удумавша ту
 перебрѣдоста Днѣпръ и оттуду поидоста в Олто, и ту приде
 к нима вѣсть в полуднѣ, оже уже стрѣлци переѣхали чересъ
 Стряковъ, а Половци (*) уже идуть чересъ Стряковъ къ го-
 роду. Изяславъ же и Ростиславъ исполциста воя своя, и по-
 15 идоста къ Переяславлю. И в то верема примчаша к нима
 Половци дикого, емъше у Переяславля, идѣже ся стрѣля-
 ли, и начаста его прапати: «отъ котораго есте становища
 поѣхали?» Онъ же рече: «издалеча есми поѣхали⁴, но того
 дѣля Гюрги вборзѣ⁵ ѣхаль, творяшеть ся до тебе передати
 20 Переяславлю». Изяславъ же то слышавъ, повелѣ⁶ Половци-
 на перетяти, тако съ опоною; а Черныя Клобуки и молодь
 свою пустиста напередъ до Переяславля, а сама поидоста
 полкы своими по нихъ; пришедши же стрѣлци отъ Изяслава
 и отъ Ростислава, и възбиша ратьныя отъ города, и гнаша
 25 и оли до полку ихъ. Изяславъ же и Ростиславъ пришедша
 к Переяславлю и переѣхавше Лтицю, поидоста за городъ
 полкы своими и ста ста по Трубежю; а Гюрги стоя 3 дни у
 Стряквѣ⁷, а четвертый день поиде отъ Стрякве мимо городъ,
 по зори, исполцився, и ста межи валома,—ста же полкы сво-
 30 ими объ ону сторону Трубежа, за звѣринцемъ, у роцения.
 Стояша же межи собою полци оли до вечера, а стрѣлци
 бяхуся межи полкома. Пришедши же noci, Изяславъ и
 Ростиславъ ту и съѣдоста, верхъ города, по Трубежю; а

Киевск.

brought

- have over

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съ порошаны ²ХП приб. бы ³ХП глаголющи ⁴ХП пере-
 рехали ⁵ХП борзо ⁶ХП поведи ⁷ХП у стряковъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. полци.

Гюрги тамо и ста у роцени¹, ту же и съсѣде. На ту же ночь
 274 при|слася в нему Гюрги, тако река: «се, брате, на мя еси
 приходилъ и землю повоевалъ, и старѣшинство еси с мене
 снялъ; нынѣ же, брате и сыну, Рускыя дѣля земля и хрестъ-
 янъ дѣля, не пролейвѣ² крови хрестьянскы, но дай ми 5
 Переяславль, ать посажю сына своего у Переяслави, а ты
 сѣди царствуя в Киевѣ; не хоцещи ли того створити, а за
 всимъ Богъ». Изяславъ же того не улюби, ни посла того
 пусти; и выправися весь из города и ста на болонья, и то-
 вары за огороды. И бысть наутрея Изяславъ отслуша обѣд- 10
 нюю у святомъ Михаилѣ³, и поиде изъ церкве; и Ефимьяну
 же епископу слезы проливаючю и молящюся ему: «княже!
 |умирися съ стрѣмъ своимъ, много спасение примещи отъ
 Бога и землю свою избавиши отъ великия бѣды»; онъ же не
 восхотѣ, надѣяся на множество вой, река: «добылъ есмь го- 15
 ловою своею Кіева и Переяслави»; и поиде противу Дюр-
 геви. Дюрги же стояше за Янциномъ⁴ селцемъ; и стояша
 противу себе и до вечерни. Изяславъ же, съ братомъ сво-
 имъ Ростиславомъ [и Володимеромъ и съ сыномъ своимъ Мстиславомъ] (*),
 и съ Ярополкомъ, и съзваша бояры свое и всю дружину 20
 свою, и нача думати с ними, хотя поѣхати к Гюрги⁵
 на ону сторону за Трубежъ. Мужи же ему едины молваху:
 — «княже! не ѣзди по немъ; отъяти перешель земли, а тру-
 дился, а сдѣ пришедъ не успѣлъ ничтоже, а то |уже по-
 воротися⁶ прочь, а на ночь отъидеть⁷; а ты, княже, не 25
 ѣзди по немъ»; друзни же понуживахуть его, рекуче: «поѣди,
 княже, привелъ ти Богъ, не упустимъ его прочь». Изяславъ
 же то слышавъ отъ обохъ, излюби⁸ поѣхати по нихъ, и
 — тако исполца воѣ свое⁹ и переиде по немъ на ону сторону,
 за Трубеже; перешедъ полкъ своими, не въсходя на гору, и 30
 ста на лузи, противу Кузнечимъ воротомъ. И бысть полудне,
 — 275 и побѣже перескокъ || отъ Гюргя ис полку, они же погнаша
 по немъ; стражѣ же Изяслави, то видивше, пополошишася¹⁰,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у роцениа ²ХП не проливаемы ³ХП у святоа михаила
⁴ХП за янциномъ ⁵ХП по гюрги ⁶ХП поворотился ⁷Х отъидеть прочь по-
идеть П отъидеть прочь поидемъ ⁸ХП приб. итъ ⁹ХП исполчи воа своа-
¹⁰ХП пополошишася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и Володимеромъ... Мстиславомъ прибавл. изъ ХП.

рекуче: «рать!» Изяславъ же то слышавъ, исполца¹ полкы своя, выступи на поле, идеже есть Красный дворъ. Видивъ же Гюрги, и Святославъ Олговичъ, и Святославъ Всеволодичъ, оже полци² идутъ, и тако исполчивше полкы своя поидоша противу имъ, и прошедше валъ ту сташа; зрящимъ на ся, стрѣлцемъ же бьющимся межи полкомъ, тако стояша полци оли до вечера; Гюрги же, оборотя полкы своя, и Святославъ Олговичъ, и Святославъ Всеволодичъ, поидоша в товары своя. Изяславъ же то слышавъ и увидѣвъ, нача думати съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и съ Изяславомъ Давыдовичемъ, и съ братома своима Володимеромъ и съ Ярополкомъ, и съ сыномъ своимъ, Мъстиславомъ³, и съ Андрѣвичемъ Володимеромъ, хотя поѣхати по нихъ; они же начаша думати ему: «не ѣзди по нихъ⁴, но пусти е в товары свои, уже ти есть вѣрно»; друзи же рекоша: «вняже! бѣжати⁵ уже». Изяславу же то любо бысть, и поиде по нихъ. Гюрги же, и Святославъ Олговичъ и Всеволодичъ Святославъ, узрѣша, оже уже полци идутъ по нихъ, и възворотиса опять, и поидоша полкы своими противу имъ. И постави Гюрги сыны своя поураву, а Святослава Олговича полѣву, и сыновца его Всеволодича Святослава, и поидоша полци к собѣ. Яко солнцю въсходящю, ступишася, и бысть сѣча зла межи ими: и первое побѣгоша Поршане, и потомъ Изяславъ Давыдовичъ, и по сихъ Кляне. И бысть леть въ Переяславцехъ, рекуче: «Гюрги намъ князь и свой, того было намъ искати и далече», то рекуче и поскочиша; видивше же полци Изяслави и Ростислави, [смятошася] (*). Изяславъ же полкомъ своимъ [сѣхася] (**) съ Святославомъ Олговичемъ и с половиною полка Гюргева, и тако проѣха сквозѣ нѣ, и за ними буда⁶, узрѣ иже || полци вси побѣгли и многы избиша, а другыя рывами изоимаша; Изяславъ же видѣ полкы бѣжачѣ, побѣжены, побѣже и перебрѣде на Каневъ, толко самъ третій, и иде Клеву. Се же бысть мѣсяца августа въ 23 день. А наутрия Гюрги, хвала и слава

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *исполчи* ²ХП *половци* ³ХП *и съ братомъ своимъ мъстиславомъ* вм. *и съ братома своима... мъстиславомъ* ⁴ХП *нѣтъ они же начаша... по нихъ* ⁵ХП *приб. ти* ⁶ХП *будучи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *смятошася* изъ ХП. (**) *сѣхася* изъ ХП.

Бога, вниде в Переяславль и поклонився святому Михаилу, и пребысть у Переяславль три дни; и оттуда поиде Киеву полкы своими, и пришедъ ста противу святому Михаилу, по лугови. Изяславъ же, сгадавъ с братомъ своимъ Ростиславомъ, явиста Кианомъ, рекуче: «се стрый наю пришелъ, а въ 5 вамъ¹ являевъ: можете ли ся за наю бити?» Они же рекоша: «господина наю² князя! не погубита насъ до конца; се нынѣ отци наши и братья наша и сынови наши на полку, они изомани, а друзии избѣени и оружие снято; а нынѣ ать не возмутъ насъ на полонъ, поѣдита въ 10 свои волости; а вы вѣдаета оже намъ съ Гюргемъ не ужити; аже по сихъ днехъ вде узримъ стягы ваю, ту мы³ готовы ваю есмы». Изяславъ же и Ростиславъ угадавша⁴ и розѣхастася: Изяславъ же, обратився, с женою и съ дѣтьми поѣха Володимиру, а Ростиславъ иде Смоленську. Изяславъ 15 же и митрополита Клима поя съ собою.

Начало княжения в Киевѣ князя великаго Дюргя, сына Володимира⁵ Мономаха, внука Всеволожа, правнука Ярославля, пращюра⁶ великаго Володимира, хрестившаго всю землю Рускую. 20

Гюрги же поѣха у Киевѣ, и множество народа выде противу ему⁷, с радостью великою, и сѣде на столѣ отца своего, хваля и славя Бога. И посла по Володимира по Давыдовича Чернигову, и приѣха Володимиръ к Гюргеви и поклонися ему; а Святославъ Олговичъ поча ему молвити: «держиши отчину мою» 25
277 и тогда взя Курескъ и с Посемьемъ, и Сновскую || тысячу у Изяслава, и Случьскъ и Кльчскъ⁸, и вси Дрегвичъ; и тако ся уладивше и разѣхашася. Гюрги же старѣйшаго сына своего Ростислава посади у Переяслави, Андрѣя Вышегородѣ, а Бориса в Бѣлѣгородѣ, а Глѣба в Кановѣ⁹, а Василва 30 в Суждали.

Изяславъ же пришедъ во Володимиръ, ся слати въ — Угры къ зятю своему королеве и в Ляхы къ свату своему Болеславу и Междѣ и Индриховѣ, и къ Ческому князю свату своему Володиславу, прося у нихъ помочи:

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а *отъ* вм. а *въ* *важъ* ²ХП *наша* ³ХП *вы* ⁴ИХП *угадавши*
⁵ХП *володимирча* ⁶ХП *пращора* ⁷Х *вѣтъ* *ему* ⁸ХП *кльчскъ* ⁹ХП *въ* *каневъ*.

а быша всѣли на кони сами полкы своими поити къ Киеву; паки ли самѣмъ не мочно поити будетъ, а полкы своя пу-
 стять, любо с меншею братьею своею, или а и с воеводами
 своими. Король же ему отречеса (*), река ему: «ратенъ есмь
 съ царемъ; яже буду пороженъ, а самъ поиду, а паки ли, а
 полкы своя пуцю». Лядьскіи же князи рекоша ему: «мы
 есмь у тебе близъ, а одного себе оставимъ стеречи землѣ
 своя, а два к тобѣ поѣдета». А Чешскій князь рече ему:
 «а язъ готовъ есмь самъ полкы своими». Изяславъ же опять
 10 посла послы своѣ въ Угры ко королеви, и в Ляхы, и в Че-
 хы, с дары великими и е честию; и рече имъ: «Богъ вы по-
 мози, оже ми ся есте яли помогати; а язъ вы¹ реку: братье, *was taken*
 съ Рожества Христова полѣзите² на кони»; и съ Рожества
 Христова полѣзоша на кони³. А король бы не пороженъ и *empty*
 15 пусти ему Угоръ 10 тысячь; и то рече ему король: «се ти
 пуцаю полкы своя, а самъ хочу поступити⁴ подъ горы Га-
 личьскаго князя, не дати же ся ему двинути, а ты ся прави
 с нимъ ти обида естъ; аче⁵ ти ся полки иструдятъ, а язъ
 силнѣйши пуцю другия, паки ли, а самъ всяду на конѣ». *1. f. 10*
 20 Болеславъ же самъ поѣха с братомъ своимъ Индрихомъ
 полкы своими, а Межку остависта стеречи земли своя отъ²⁷⁸
 Прусь. Вячесловъ же то слышавъ, посла въ Гюргеви, рече
 ему: «се Угры уже идутъ, а Лядьскіи князи всѣлѣ уже на
 конѣ, а Изяславъ ти⁶ уже доспѣваетъ»; и рече брату сво-
 25 ему Гюргеви: «любо дай Изяславу чего ти хочеть, паки ли,
 амо (**)⁷ поиди полкы своими ко мнѣ, заступи же волость мою;
 Изяславъ ми то молвить: ты ми буди въ отца мѣсто, поиди
 сяди же в Киевѣ, а съ Гюргемъ не могу жити; не⁸ хочешь
 ли мене въ любовь прияти, ни Киеву поидеши сѣдѣть, язъ
 30 хочю волость твою пожечи; нынѣ же, брате, поѣди, а видѣ-
 вѣ⁹ оба по мѣсту, что намъ Богъ дастъ, любо добро, любо
 зло; паки ли, брате, не поѣдеша, на мя не жалуй, аже мо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП се азъ вамъ ²ХП всядета ³ХП вѣтъ и съ рожества... на кони ⁴ХП подступити ⁵ХП а если ⁶ХП вѣтъ ти ⁷П по ⁸П поиди амо видеть.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. отречеса. (**) Такъ въ ХП; въ И. язъ ви. амо.

ей волости пож(ж)енѣ быти». Гюрги же, то слышавъ, скупя¹ силу свою, поиде ис Киева и Половци бо бѣше дѣиши привель в помощь собѣ; и тако поидоша с нимъ. В то же веремѣ придоша къ Изяславу Володимиру Угре в помощь, и Болеславъ Лядскій князь съ братомъ своимъ Индрихомъ, съ 5 мною силою; Изяславъ же позва я к собѣ² на обѣдъ, и тако обѣдавше, быша весели, великою честию учестивъ ѣ, и дарьми многими дарова ѣ, и тако поѣхаша вождо въ своя товары. Утрии же день выступи Изяславъ из Володимира, и оттуда поиде къ Луческу, [и пришедъ къ Луцку] (*) и ту перебы³ три дни; и 10 ту пасаше Болеславъ сыны боярьскы мечемъ многи. И в то веремѣ приидоста в Пересопницю Дюргевича⁴ два, Ростиславъ и Андрѣй, и помощь Володимира из Галича, и самъ Володимеръ приступилъ бѣше ближе к Шюмьску; и убояшася Ляхове и Угре. И приде Дюрги къ брату Вячеславу в Пере- 15 сопницю. Приде же ко Изяславу вѣсть, оже Дюрги пришелъ къ брату своему Вячеславу⁵; Изяславъ же повѣдъ Угромъ и Болеславу и брату его Индриховѣ, и тако поидоша полки 279 своими || отъ Лучьска, и шедше сташа у Чемерина на Олмчѣ. В то же веремѣ приде вѣсть Болеславу, брату его Индрихови 20 отъ брата Межьскы⁶, оже идутъ⁷ Пруси на землю ихъ; Болеславъ же (и) Индрихъ повѣдаста Изяславу, — Изяславу же бысть велми не любо. Сдума⁸ с Болеславомъ и съ Индрихомъ и съ Угры, акоже имъ послати мужи своя к Вячеславу и къ Гюргеви, а Угре отъ короля свои мужи, рекуча: «вы 25 намъ есте въ отца мѣсто, а се нынѣ заратилася есте своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ; а мы есмы по Бозѣ все крестьяне, одна братья собѣ, а намъ подобаетъ всемъ быти съ себе, а мы межи вами того хотимъ, абы Богъ далъ вы быста уладилася съ своимъ братомъ и сыномъ Изяславомъ; 30 а быста высѣдѣла в Киевѣ, сама ся вѣдаюча, кому вама⁹ приходитъ, а Изяславу о се его Володимиръ готовъ, а се его

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *свокупя* ²ХП *вѣтъ к собѣ* ³ХП *и ту перебы* *вм.* и *ту перебы* ⁴П *дюрдечи* ⁵ХП *прѣб. въ пересопницю* ⁶ХП *отъ межскы* ⁷П *идеть* ⁸ХП *сдумаша* ⁹ХП *ваю*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и пришедъ къ Луцку изъ ХП.

Луческъ, а што его городовъ ать сѣдѣть в томъ, ать онамо
в Новугороду Великому ать взворотить Гюрги дани ихъ вси». discuss
Вячеславъ же и Гюрги тако рекоста: «Богъ помози зятю на-
шему Болеславу, и сынови нашему Индриховъ, оже межи
5 нами добра хочете; но обаче оже ны ся велите мирити, то
не стойте на нашей земли, а жизни нашея ни сель нашихъ
не губите, но ать Изяславъ поидеть въ свой Володимиръ, а
вы въ свою землю поидите; а въ¹ ся (съ) своимъ братомъ и сы-
номъ Изяславомъ сами² вѣдаимы». И то слыша Изяславъ и
10 Болеславъ, Индрихъ и Угре, разѣхашася; Изяславъ же иде
Володимирю, а Угре въ Угры, а Ляхове в Ляхы. И тако ся
начаша ладити, Вячеславъ же и Гюрги, Изяславъ, сключе³
межи собою, якоже бяху река⁴, и Изяславъ же хотяше всихъ
даний к Новугороду Новгородцыхъ, акоже есть и переже
15 было,—и тако не уладшася; и не послуша его Дюрги, при-
емъ свѣтника Дюргя Ярославича, и не да даний⁵, || а Изяславъ²⁸⁰
ихъ не отступиса⁶. И тако створи Дюрги, оже уже Ляхове
[и Чехове] (*) воротшася⁷ и Угре, и рече: «выжену Изяслава,
а волость его всю переиму». Князь же Дюрги, съ братомъ сво-
20 имъ Вячеславомъ и съ всеми дѣтьми своими поидоша к
Лючску. Ростиславу Дюргевичю с братомъ своимъ Андрѣемъ
ходяче напередъ, с Половци и ставшимъ имъ у Муравици,
и бы ночь⁸, пополохъ золь яко Половцемъ всимъ бѣжати на-
задъ, съ своимъ (**) воеводою Яврославомъ. Суцю Андрѣви
25 напередъ, а брату его Ростиславу за нимъ стояцю и вабя-
цю к собѣ, Андрѣй же не послуша его⁹, но стерпѣ попо-
лохъ той. Андрѣва же дружина, приѣздяче к нему, жалова-
хуть: «что твориши, княже? и поеди, княже¹⁰, прочь; аже
ли добудемъ сорома?» Андрѣй же не послуша ихъ, но възло-
30 жи надежду на Богъ, пережда до свѣта. Видивъ же Андрѣй
бѣжавши (***) Половци до свѣта вси, и похвали Бога укрѣплеша-
го¹¹ и, и ѣха к брату своему; и Половецкимъ княземъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП мы ²ХП нѣтъ сами ³ХП шлючи ⁴ХП рекли ⁵П ни дани
⁶ХП не отступи ⁷ХП воротилися и чехове ⁸ХП и бысть ноци ⁹ХП нѣтъ
его ¹⁰ХП нѣтъ княже ¹¹ХП укрѣпишаго.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и Чехове приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. съ своимъ.
(***) Въ И. ошиб. и бѣжавши.

сѣхавшися с нима¹, и сдумавшимъ имъ отступишася назадъ и сташа у Добна², ожидающимъ имъ отъ отца³ помочи. Бысть же имъ вѣсть, оже идетъ князь Дюрги съ братомъ своимъ Вячеславомъ, поступиша⁴ к Луческу⁵, Володимиру сущю брату Изяславлю в Лучьски. Приближающимъ же ся⁵ имъ к городу и видящимъ стягы отца своего, и възрѣвшимъ пѣшець вышедше из города и стрѣляющимъся с ними, Ростиславу же и Борисови и Мьстиславу.... (*) не величаву бо ему сущю на ратный чинъ, но похвалы ищючи отъ единого Бога. Тѣмже пособиемъ Божиимъ и силою хрестною и молитвою дѣда¹⁰ своего, вѣха переже всихъ въ противныя, и дружина его по немъ вѣхаша⁶, изломи Андрѣй копие свое въ супротивнѣ
 281 || своемъ. Бѣжащимъ же пѣшецемъ к городу по гребли, улучи самъ по нихъ, дружинѣ не вѣдущимъ его, токмо отъ меньшихъ дѣтскихъ его два видивши князя своего у велику бѣ-
 15 ду впадша, зане обступленъ⁷ бысть ратными, и гнаста по немъ, ятъ бо бѣ двѣма копиема подъ нимъ конь, а третьимъ въ передний лукъ сѣделный, а с города яко дождь камене метяху на нь; единъ же отъ Нѣмчичъ⁸ вѣдѣвъ⁹ и хотѣ просунути рогатиною, но Богъ облюде и; многажды бо Богъ умѣ-
 20 таеть в напасть любящая его, но милостью своею избавляетъ. Князь же Андрѣй помысли собѣ въ сердци, рече: «се ми хочеть быти Ярослава¹⁰ смерть Изяславича» (**); и помолися Богу, и вынзе мечъ свой и призва на помочь собѣ святаго мученика Федора, и по вѣрѣ его избави Богъ и святыи Фео-
 25 доръ безъ вреда, и бысть бо память святаго Федора въ тѣ день; единъ же отъ дѣтскою тою убьенъ бысть ту. Отецъ же его Дюрги, стрый Вячесловъ и братья его вся радовахуса, видивше [Андреа] (***) жива, и мужи отъни похвалу ему даша велику: зане мужьскы створи, паче бывшихъ всихъ ту. Конь
 30 же его, язвенъ велми, унесъ господина своего, умре; князь же Андрѣй, жалюя комоньства его, повелѣ и погрести надъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съхавшимся к нима ²ХП у дубна ³ХП приб. своего ⁴ХП приб. си ⁵ХП приб. и поидоша въ два пути к лучку ⁶ХП вѣхаша ⁷ХП обступленъ ⁸ХП отъ нѣмчичъ ⁹Х видѣвъ ¹⁰ХП ярослава.

примѣчания. (*) Въ И. четыре съ половиною строки пробѣла. Въ ХП продолженіе писано сплошь. (**) Въ ХП. Ярослава смерть Изяславича. Карамзинъ читаетъ Изяслава Ярославица. См. И. Г. Р. т. II столб. 142 и примѣч. 324, изд. Эйверлинга. (***) Андреа изъ ХП.

and himself

p. 141

Стыремъ. Стоящимъ же имъ около города, и не дадущимъ
ни воды почерети за 3 недѣль, всего же стоянья ихъ у
Лучьска 6 недѣль. Володимиру же брату изнемогающую Изя-
славлю с людьми своими в городѣ, Изяславъ же dospѣ полкъ
5 своя¹ из Володимира, хотѣ поити на Вячеслава и на Дюргя
к Лучьску битися полкомъ: и в то верема поиде Володи-
меръ² из Галича полкъ своими, и пришедъ ста на Полоной
межи Володимеромъ и Луческомъ, и тако розвѣха ѣ: Добрый
бо князь Володимеръ братолюбиемъ свѣтятся, миролюбиемъ
10 ||величаяся, не хотя никому зла, того дѣла межи ими ста, ²⁸²
хотя ѣ уладити межи ими³: тѣмъ нелзѣ бы Изяславу поити
на Вячеслава и на Дюргя полку имъ дати. Изяславъ же по-
сла к Володимиру Галичьскому, свату Дюргеви, глаголя ему:
«уведи мя в любовь къ строеви моему и своему свату Дюр-
15 геви; язъ въ всемъ виноватъ передъ Богомъ и предъ нимъ».
Володимеру же молящюся о Изяславѣ, Ростиславу же сыну
Дюргеви съ Дюргемъ Ярославичемъ не дадущима миритися,
Изяславъ же паче молящюся о миру. Андрѣеви же Богъ вло-
жи въ сердце, суццю бо ему милостиву на свой родъ, паче
20 же на крестьяны, и нача молитися отцю, глаголя: «не слу-
шай Ярославича Дюргя; примири сыновца к собѣ, не губи
отчины своея, миръ стойть⁴ (*)
.
глаголя ему: «отце господине! помяни слово писаное: се коль
25 добро [и коль красно](**), еже жити братьѣмъ вкупѣ». Князь же Га-
личьскый Володимеръ болма слашеть к Вячеславу и къ Дюр-
геви и къ Изяславу⁵, ладя ѣ, глаголя Вячеславу и Дюргеви:
«Богъ поставилъ насъ волостели, в мечь злодѣемъ и в добро-
дѣтель благочестивымъ; то како можемъ⁶ молитися къ Създав-
30 шему насъ: «Отце нашъ! остави намъ прегрѣшения⁷ наша,
якоже мы оставляемъ прегрѣшения наша? Сыновець ваю Свято-
славъ, аы отъ ваю роженъ, передъ вами не творится правъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Х *своими* II нѣтъ в *городъ изяславъ... своя* ²XII приб.
князь ³XII нѣтъ *межи ими* ⁴XII *тойтъ* ⁵Х нѣтъ *и къ юргеву и къ изя-*
славу ⁶XII *хочемъ* ⁷XII *свѣтшенія*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. пропускъ въ 4 строки. Въ XII писано далѣе въ
строку. (**) и *коль красно* приб. изъ XII.

но кланяется и милости ваю хочеть¹; азъ же не простъ есмь (*) ходатай межи вами: ангела Богъ не сослетъ, и пророка в нашѣ дни нѣтуть, ни апостола». Си слышавъ князь Вячеславъ, преклонися на любовь; тѣмъ же речеться: блаженіи смиряющеса², яко тѣ сынове Божии нарекутся; блаженъ (**) 5
 283 ||...ноя бы³ земля Руская расплодилася и розмогла въ братолюбьи князий». Князь же Вячеславъ послуша брата своего⁴ и свата Володимира, приемъ въ сердци слова его, потѣнуса въ ряду и въ любви: бяшеть бо князь Вячеславъ незлобивъ сердцемъ, хвала преславного Бога, поминая Писание: аще 10 имѣте вѣру яко зерно синально, речете горѣ сей: пре(и)ди, преидеть; и павы помянувъ слово глаголюще: Бога люблю, а брата ненавида, ложь еси; аще Бога любииши, люби брата⁵. Вячеславъ же нача брату⁶ молвити Гюргеви: «брате! мирися; хочеша ли не уладивъся поити прочь, то ты ся 15 прочь, а Изяславъ мою волость пожъжетъ». Гюрги же то слышавъ, и тако уладихася: Изяславъ съступи Дюргеви Киева, а Дюрги възврати всѣ дани Новгороцкыи Изяславу, и его же Изяславъ хотяше; и тако уладившеса развѣхашася, и цѣловаша (***) крестъ, и веснѣ приспѣвши, миръ створиша 20 и воротихася в Пересопницю. Изяславъ же радъ бысть хрестьному целованию, и приѣха въ стрѣмъ⁷ в Пересопницю; и ту бывшимъ на мѣстѣ, всимъ уладихася и на томъ крестъ целоваша: яко [по] (†) Переяславьскомъ полку что 25 будеть пограблено, или стада, или челядь, что ли вому будеть⁸ свое познавши, поймати же по лицю. Изяславъ же посла мужи своя и тивуны⁹, своего дѣла товара и своихъ дѣла стада, егоже бѣ отшелъ, а мужи своего дѣла они самѣ ѣхаша, а друзии тивуны своѣ послаша¹⁰; и тако приѣхавше въ Гюргеви, и начаша познавати свое. Гюрги же того всего не 30 управи, и мужи Изяслави приѣхаша въ Изяславу, ничтоже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *проситъ* ²ХП *смиряющеи* ³ХП *отъ нея бысть* ⁴ХП *нѣтъ своего* ⁵ХП *и брата своего* вм. *люби брата* ⁶П *приб. своему* ⁷П *къ стрѣвеву* ⁸ХП *нѣтъ будетъ* ⁹П *приб. своя* ¹⁰ХП *пуцаша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. не *простъ* повторено. (**) Въ И. слѣдуетъ пробѣлъ въ 4 строки, а въ ХП въ 1/4 строки. (***) Такъ въ ХП; въ И. *цѣлова*. (†) *по* въ ХП.

исправивъше своего. Изяславъ же посла мужи своя къ Вячеславу и къ Гюргеви, с жалобою, река тако: «се, брате, на томъ есмы хрестъ целовати, кому свое¹ познаваючи имати; нынѣ же, брате, || оже хоцещи хресту управити, то дай ны²⁸⁴
5 Богъ пожити, не хоцещи ли управити, а то узримъ».

В лѣто 6658. Вда Гюрги дчерь свою за Святославича за 1150
Олга, другую за Володимирича за Ярослава в Галичь. Тогда
внзъ Дюрги поваби Вячеслава на столъ Киеву; бояре же
размолвиша Дюрга, рекуче: «брату твоему не удержати Кие-
10 ва; да не будетъ его ни тобѣ, ни оному». Дюргеви же по-
слушавъши бояръ, и выведъ из Вышегорода сына своего Ан-
дрѣя, и да Вышегородъ Вячеславу. В то же верема посла
Изяславъ к Вячеславу и къ Гюргеви, река тако: «брата
еста моя! хрестъ еста цѣловала на томъ, ако моего что есть,
15 то исправити; се же, брата, первое есми слалъ к вамъ, и
нынѣ любо на чемъ хрестъ еста целовала, то управити; не
хочета ли того всего исправити², то язъ въ (о)бидѣ не могу
быти». Вячеславъ же в то верема сѣдѣше у Вышегородѣ, а
Гюрги у Киевѣ, а сынъ Гюргеви Глѣбъ у Пересопници и в
20 Дорогобужи; Изяславъ же якоже бяше³ рекъ переже: «въ
обидѣ не могу быти», и тако оправяся въ хрестномъ цело-
ваніи⁴..... (*) и приѣхавъ съсѣде в Лучскѣ; утрѣи же день
поѣха отъ Луческа Пересопници⁵, и ту изѣха Глѣба. В
то же верема Глѣбъ стояше выше города Пересопници, на
25 Стублѣ⁶, товары; и оттуда одва утече самъ Глѣбъ в городъ,
а товары его взяша, и дружину его изоимаша, и конѣ его,
и заяша ину дружину его, заѣхаша отъ города, и не бѣ с
вимъ стояти противу ему⁷. Выславъ же Глѣбъ и рече Изя-
славу: «ако мнѣ Гюрги отецъ, тако мнѣ и ты отецъ, а язъ
30 ти ся кланяю; ты ся с моимъ отцемъ самъ вѣдаешъ, а мене
пусти къ отцю и цѣлуй ко мнѣ святую Богородицю, ако
мене не примеша, но пустиши мя къ || отцю своему; а язъ к²⁸⁵

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *своею* ²П *нѣтъ не хочета ли того всего исправити*
³П *вабаше* ⁴ХП *въ крестное цѣлованіе* ⁵ХП *в пересопницю* ⁶ХП *а стублѣ*
⁷ХП *нѣтъ ему*.

примѣчанія. (*) За симъ въ И. пробѣлъ въ 4 строки. Въ ХП. писано
далѣе въ строку.

тобѣ самъ поѣду и поклоню ти ся». Изяславъ же цѣлова и нему святую Богородицю, и рече ему: «вы мнѣ братья своя, до васъ нѣту рѣчи никоея же; но обидить мя твой отецъ, а с нами не умѣеть жити». Глѣбъ же выѣха и поклонися Изяславу. Изяславъ же позва и к собѣ на обѣдъ, и ту обѣ- 5 давъ, и оттуда поя¹ съ собою до Дорогобужа, и ту пристави к нему сына своего Мьстислава до Коречьска²; и тако проводивъ и за Корчеськ³, и рече ему Мьстиславъ: «поѣди же, брате, въ отцю своему, а то волость отца моего и моя по Горину». И тако Глѣбъ поиде въ отцю своему туда на 10 Упескѣ, а Изяславъ поиде на Гольско да Кунилю⁴ в Черныя Клобуки; и ту приѣхаша к нему вси Чернии Клобуци (*), с радостію великою, всими своими полки. Гюрги же того не вѣдаше, но творяшеть ако тако ту волость заемъ, тамо же и есть; а того не вѣдаше, оже уже Изяславъ вшелъ в Чер- 15 нии Клобуки. Гюрги же не утерпя быти в Киевѣ, и пере- бѣже⁵ за Днѣпръ и съ сынами своими⁶, и бѣжа в городокъ⁷ въ Вострьский; Изяславъ же приде с полки своими Киеву. Вячеславъ же бѣше переже вшелъ в Киевъ, како же⁸ братъ его пошелъ обѣ ону⁹ сторону; и вѣхавъ и сѣсѣде на Яро- 20 славли дворѣ. Кияне же слышавше, оже Изяславъ идеть, и тако изидоша противу Изяславу многое множество, и рекоша Изяславу: «Гюрги вышелъ ис Киева, а Вячеславъ сѣдити ти в Киевѣ; а мы его не хотимъ». Изяславъ же то слышавъ, посла к Вячеславу и рече ему: «язъ есмь позывалъ тебе Киеву 25 сѣдѣть, а ты еси не восхотѣлъ; а ны не ци сего еси дозрѣлъ, оже братъ твой выѣхалъ, а ты ся садиши в Киевѣ? ныѣ же поѣди¹⁰ Вышегородъ свой». Кияне же рекоша Изяславу: «ты нашъ князь; поѣди же въ святой Софьи, сяди на столѣ 280 отца своего и дѣда своего¹¹». Вячеславъ же посла мужи || свои 30 въ Изяславу, река ему: «аче ти мя убити, сыну, на семь мѣстѣ, а убий, а язь не ѣду». Изяславъ же поклонивъся святой Софьи, и вѣзъѣха на дворъ на Ярославль всимъ своимъ полкомъ, и Киянъ с нимъ приде множество.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. его ²ХП до корьца ³ХП за торчеськ ⁴ХП та кунилю ⁵ХП впередже ⁶ХП съ сыномъ своимъ ⁷ХП в городъ ⁸ХП якоже ⁹ХП на ону ¹⁰ХП еди ¹¹ХП твоего.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. Клобуци вм. Клобуци.

В то же веремя Вячеславъ¹ сѣдѣше на сѣньници, и мнози начаша молвити князю Изяславу: «княже! ими и, дружину его изъемли»²; друзии же молвахуть: «аъ посѣчемъ под нимъ сѣни». Изяславъ же рече: «не дай ми того Богъ, язъ не 5 убица³ есмь брати своей; а се ми есть яко отецъ стрый свой, а язъ самъ полѣзу⁴ к нему» — пойма⁵ со собою мало дружины, и лѣзе⁶ на сѣни к Вячеславу, къ строеви своему, и повлонися ему. Вячеславъ же вѣста противу Изяславу, и цѣловастася, и сѣдоста оба по мѣсту. Изяславъ же рече 10 Вячеславу: «отце! кланяютися, нѣлзѣ ми ся с тобою⁷ радити; видиши ли народа силу, людей полѣзъ стояща? а много ти лиха замысливають; а поѣди же въ свой Вышегородъ, оттолѣ же ся хочю с тобою радити». Вячеславъ же рече: «ты мя еси, сыну, самъ позывалъ Киеву, а язъ есмь былъ цѣловалъ 15 хрестъ къ брату своему Дюргеви⁸; аже нынѣ тако есть, сыну, а то тобѣ Киевъ, а я поѣду въ свой Вышегородъ». И тако Вячеславъ поиде съ сѣний и поѣха въ свой Вышегородъ; а Изяславъ сѣде Киевѣ, и посла сына своего Мъстислава в Каневъ, веля ему оттолѣ Переяславля добыти. Мъсти- 20 славъ же послася на ону сторону к Турпѣмъ и къ дружинѣ, веля имъ ѣхати к собѣ. Ростиславъ же то слыша, посла къ отцю в Городокъ, прося у него помочи, Дюрги же посла к нему помочь⁹ Андрѣя, брата ему; Ростиславъ же остави брата в Переяславли, а самъ гна к Савову и сгони¹⁰ Турпѣ 25 у Днѣпра, и поймавъ ѣ, переведе¹¹ ѣ Переяславлю.

В то же веремя Гюрги из Городка нача слати к Волоимерю Давыдовичю, и къ брату его || Изяславу и къ Свято- 287 славу Олговичю, и къ сыновцю его Святославу Всеволодичю, река имъ: «се изгналъ мя Изяславъ ис Киева, а самъ сѣлѣ 30 в Киевѣ; а поѣдите, помозите ми»; а Изяславъ же нача слати к Вячеславу Вышегороду, а Вячеславъ къ Изяславу, начаста ладитися.

В то же веремя поиде Володимеръ из Галича сватови

ВАРИАНТЫ. ¹Х *вяжеславъ* ²ХП *поймай* ³ХП *не я убица* ⁴ХП *поиду* ⁵ХП *възма* ⁶ХП *и иде* ⁷ХП *приб. здѣ* ⁸Х *георгеви* ⁹ХП *в помочь* ¹⁰ХП *и згоити* ¹¹ХП *приведе*.

своему Дюргеви в помощь Киеву на Изяслава. и приде Изяславу вѣсть, оже Володимиръ¹ перешель Болохово, и деть мимо Мунаревъ к Володареву; Изяславъ же посла къ Мьстиславу сынови своему, река ему: «идеть на мя къ Киеву Володимеръ Галичьской, а отселъ Дюрги съ Олговичи; а поѣди² 5 вборзѣ, пойма Берендичѣ». Самъ же Изяславъ с бояры своими ѣха в Вячеславу Вышегороду, и рече Изяславъ Вячеславу: «ты ми еси отецъ, а се ти Киевъ, а се волость; ко-
торое тобѣ годно, то возми, а иное мнѣ вдай». Вячеславъ же рече съ гнѣвомъ къ Изяславу: «чему ми еси во ономъ 10 дни не далъ, но с великомъ соромомъ ѣхахъ ис Кіева? аже рать и деть из Галича, а другая отъ Чернигова, то ты мнѣ Киевъ даешь». Изяславъ же рече Вячеславу: «азъ есмь к тобѣ слалъ, а Киевъ тобѣ дая, и то ти есмь являлъ, с тобою могу быти, а с братомъ твоимъ Гюргемъ не управити ми 15 есть; но тебе люблю акы отца, и нынѣ ти молвлю: ты ми еси отецъ, а Киевъ твой, поѣди в онъ». Вячеславъ же то слышавъ и любо бысть ему, и тако цѣловаста хрестъ у святою мученику на гробѣ, на томъ: Изяславу имѣти отцемъ Вячеслава, а Вячеславу имѣти сыномъ Изяслава,—на томъ же 20 и мужи ею цѣловаша хрестъ, ако межи има добра хотѣти и чести ею стеречи, а не сваживати ею. Изяславъ же поклонився святома мученикома и отцю своему Вячеславу, и рече ему: «ты ся, отце, не труди; но ать поѣду азъ³ къ Звени- 288 городу противу Володимеру, а ты со мною пусти || полкъ 25 свой, а самъ, отце, ѣди въ Киевъ, коли тобѣ годно»⁴. Вячеславъ же рече: «что, сыну, у мене дружины моя, вси с тобою пуцаю». Изяславъ же приѣха в Киевъ, и тако ударай у трубы⁵, съзва Кляны, и поиде ис Кіева полкы своими противу Володимеру, тако река: «се ми есть ближе, к тому по- 30 иду переже»; и пойма брата Володимера и сына своего Мьстислава, поиде къ Звенигороду, и ту пришедь, ста полкы своими, и приде ему вѣсть, оже уже Володимиръ и деть чересь Перепетово. Изяславъ же то слыша, поиде отъ Звени-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *уже* ²ХП *поиди* ³ХП *ты сяди, отце, не труди-
си, но азъ еду* вм. *ты ся...* *азъ* ⁴ХП *либо* ⁵ХП *въ трубы*.

города въ Тумацю; и ту придоша к нему Чернии Клобуци, жены своя и дѣти своя в городѣхъ¹ затворивше на Поросьи, а сами приѣхаша къ Изяславу всеми своими силами. Въ утрый же день, по зорямъ, исполцися Изяславъ, поиде противу Володимиру на бой полкы своими, и перешедъ Стугну и Олшаницю переиде. В то же верема Володимеръ стояше верхъ Олшаницѣ полемъ своими, и ту отъ Изяслава ѣхавше до солнца и удариша на конюхы² (*) его, и нѣколько отъ нихъ мужий яша, а у Черныхъ Клобуцѣхъ мужа яша и
 10 приведоша и к Володимеру. Володимеръ же слышавъ, оже Изяславъ перешелъ уже Олшаницю, Володимеръ же исполцаяся, поиде противу Изяслава, стрѣлцемъ стрѣляющимъся о рѣку, и поча Володимеръ приступати силою; погани же видивше силу великую Володимиру и убошася, а Изяславъ
 15 бѣ у малѣ, а Вячеславъ бѣше полемъ в нему не притягль³ прити. И начаша Чернии Клобуци молвити Изяславу: «вняже! сила его велика (**), а у тебе мало дружины, да же не перейдетъ на ны чересъ рѣку, не погуби насъ, ни самъ не погыни; но ты нашъ князь, коли силенъ будешы⁴, а мы с —
 20 тобою, а нынѣ не твое верема, поѣди прочь». Изяславъ же рече имъ: «луче, братъе, измрѣмъ сде, нежели сесъ⁵ соромъ въ||здемъ на ся». Кияне же начаша стужати⁶ ему, рекуче:²⁸⁹ «поѣди, княже, прочь»—и то рекше Кияне побѣгоша отъ него прочь, и оттолѣ Чернии Клобуци побѣгоша къ своимъ
 25 вежамъ. Изяславъ же, то видивъ, речеть дружинѣ своей: «уже ми толико доехати с гостьми, съ Угры и с Ляхы; а уже дружина моя пострашена»,—тогда и самъ побѣже прочь. Володимеръ же то видѣвъ, оже Кияне бѣжати⁷, а сѣмо Чернии Клобуци за ны ѣдутъ, и рече: «льсть есть; быти ту Изяславу нѣгдѣ полемъ своими в горахъ»; и за тѣмъ весь полкъ Изяславъ изъцѣлъ⁸, а они не смѣша ся по нихъ роспусти
 30 ти, Изяславъ же прибѣже Киеву. Володимира же дружина постиже задъ его, овы изоимаша, а другыя избиша. Вячеславъ же бѣше до него въѣхалъ в Киевъ и съсѣлъ на Яро-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП въ городѣ ²ХП на кони ³ХП не постыль ⁴ХП коли си
 мы будешы ⁵ХП сей ⁶ХП тужити ⁷П побезать ⁸ХП уцели.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. поправлено конюхы. (**) Слѣд. за сѣмъ въ Пог.
 сп. найдено чрезъ 9 листовъ.

славли дворѣ. Изяславъ же приѣха къ отцю своему Вячеславу, и ту думавше, начаста обѣдати. И в то верема приде Гюрги съ сынѣми своими, и Володимеръ, (и) Изяславъ Давыдовича, и Олговичъ Святославъ, и сыновець его Святославъ Всеволодичъ, надъ берегъ, противу Киеву. 5 Кияне же мнози поѣхаша в насадехъ къ Гюргеви, а друзии почаша в насадехъ¹ дружину его перевозити на сю сторону, в Подолье. Вячеславъ же съ Изяславомъ рекоста, видивша то: «наю не (*) верема нынѣ есть». И рече Изяславъ отцю своему Вячеславу: «поѣди ты, отце, въ свой Вышего- 10 родъ, а язъ поѣду въ свой Володимеръ; язъ же² павы по сихъ днехъ како ны Богъ дастъ»; и то рекша, поѣхаста: Вячеславъ поѣха Вышегороду, а Изяславъ въ свой Володимеръ, и повелѣ Изяславъ³ дружину свою стбратися у Дорожичъ, а самъ дожда noci, поѣха ис Киева. Въ утрий же день при- 15 де Володимеръ Галичьской къ Олговѣ могылѣ, такоже и Дюрги приѣха к нему, и с Володимеромъ Давыдовичемъ, и съ Изяславомъ братомъ его, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволодичемъ Святославомъ, и ту ся цѣловаша не съсѣдаюче с коний, у Сѣтомля, на болоньи; сдумавше послаша 20 по Изяславѣ Святослава Всеволодича, Бориса Дюргевица, и гониша по нихъ до Чертова лѣса, и не постигъше ихъ, възвратишася. И ѣха Володимеръ Вышегороду къ святому мученикомъ поклонитися; и тако поклонився святою мученику, и приѣха къ святой Софьи; и оттуда ѣха ко святѣй Богородици 25 дици Десятиннѣй; и оттуда ѣха къ святой Богородици Печерьской монастырь. Изяславъ тогда иды, зая Погорину, и посади сына своего Мъстислава Дорогобужи, а съ братомъ иде Володимерю. Кияне же убоявъшеся Володимера Галичьскаго, увядоша⁴ князя Дюргя въ Киевѣ. Дюрги же сѣде в Киевѣ, 30 съимася с Володимеромъ в Печерьскомъ монастыри; и створиста любовь межи собою велику. Тогда же Володимеръ поиде отъ Дюргя в Галичь, поя у него сына Мъстислава; идущю же ему къ Дорогобужю, выбѣже Мъстиславъ Изяслав-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ съ насадехъ ²ХП яже ³ХП нѣтъ изяславъ ⁴ХП свведоша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. на нюю.

личь из Дорогобужа, и иде к Лючьску¹ къ строеви своему Святополку. Володимеръ же отъя города всѣ, идя (*), и приде к Лючьску. Святополкъ же и Мьстиславъ затворися в городѣ. Володимеру приходившю, и не може что створити², и
5 иде в Галичь; а Мьстислава Дюргевича посадиша в Пересопници.

Томъ же лѣтѣ придоша Половци в помощь Дюргеву на Изяслава, и придоша Переяславлю. Дюргеву же еще не
10 роспустившю вой, ни Олговичъ, посла Всеволодича Святослава Переяславлю къ сынови своему Ростиславу, абы ѣ укротилъ и воротилъ опять; онѣмъ же пакостящимся³ людемъ сбѣгшимся въ градъ, не смѣющимъ ни свота выпустити из города, посла Дюрги сына своего Андрѣя; приѣхавшю же
ему Переяславлю, и ство||ри миръ с Половци. Всеволодичъ²⁹¹
15 же Святославъ ѣха къ Гюргеву в Киевъ, а Андрѣй оста у брата Переяслави, праздника дѣля⁴ честнаго хреста Уздвигения, празноваша у церкви святаго Михаила честный празникъ вреста Господня; наутрий же день ѣха Андрѣй къ отцю в Киевъ.

20 Тоѣ же осени да Гюргий Андрѣви сынови своему Туровъ, Пинескъ и Пересопницю; Андрѣй поклонивъся отцю своему, и шедъ, сѣде въ Пересопници⁵.

Тоѣ же зимы присылатися нача Изяславъ къ Андрѣви в Пересопницю, река: «брате! въведи мя къ отцю твоему⁶ в
25 любовь», и посылаше к нему, розирая нарядъ его [и] (**)
городъ стоитъ, бѣ бо тутю переже изѣхалъ в Пересопници брата его Глѣба, того же и на семь довяшеть; но не сбися мысль его, зане бѣ утвержденъ⁷ городъ и дружину сововупилъ. Изяславу же молвляцю: «мнѣ отцины въ Угрехъ нѣтуть, ни
30 в Ляхохъ, токмо въ Руской земли, а проси ми у отца волости по Горину». Андрѣви же молящюся отцю про Изяслава, и не хотяцю ему волости дати, Изяславъ же рече: «стрый ми⁸ волости не дасть, не хочеть мене в Руской земли, а

Волыки:

ВАРИАНТЫ. ¹ХП къ Луцку; такъ и ниже ²ХП и ничтоже уствившу вк. и не може что створити ³ХП пакостящимъ ⁴ХП ради ⁵ХП нѣтъ тог же осени... сѣде въ пересопници ⁶ХП своему ⁷ХП утвердилъ ⁸П мой.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ида. (**) и изъ ХП.

Володимеръ Галичьской, по его велению, волость¹ мою взялъ, а опять к Володимерю моему хочеть прити на мя». Изяславъ же, то сдумавъ, посла брата своего Володимера въ Угры ко королеви, зяти своему, и рече ему: «ты ми еси самъ реклъ, акоже Володимеръ не смѣеть головы склонити²; 5 язъ же есмь Гюргя ис Кіева выгналъ и Гюрги³ передо мною бѣгасть⁴, и Володимеръ, пришедъ, свѣчався⁵ со Олговичи и погналъ⁶ мя ис Кіева; нынѣ же, брате, акоже ми еси самъ вѣреклъ, полѣзи же на конѣ⁷. Король же то слыша, и посла по всей своей земли по свою дружину и по всѣ свои 10 292 полбы; и тако скупя⁸ (*) всю силу свою король, и полѣзе на кони⁹, а ко Изяславу посла мужи свои, река ему: «азъ ти есмь съ братомъ твоимъ с Володимеромъ отселѣ уже пошелъ, а ты поиди оттолѣ скупяся¹⁰ весь; а вѣдалъ ся будетъ Володимеръ кого заемъ». Володимеру же бяху приятели въ Угрехъ, 15 и послаша к Володимеру, повѣдаша ему, оже король уже идетъ на нь. Володимеръ же в то веремя стояше у Белза; и ту услышавъ, оже король уже вшелъ в Гору(**), и ту поверга возы свои; а самъ гна¹¹ съ дружиною своею к Перемышлю. Король же прошедъ Гору, и взя Санокъ¹² городъ, и посад- 20 ника его яша, и села у Перемышля многа взя. Володимеръ же, то видя, убоися и послася (***) архиепископу Кукнишеви и ко нѣма двѣма пискупома¹³ и къ мужемъ королевымъ, и тако домолився, и вда золото много и умъзди я, да быша воротили¹⁴ короля; и тако умолиша¹⁵ короля поити домови. 25 Король же послуша ихъ, поча молвити: «се нынѣ¹⁶ уже есть не веремя, рѣбы ся смерзываютъ, а поидемъ домови; оже уже¹⁷ рѣбы ся установятъ, а тогда како ны с ними Богъ дастъ». Бяшетъ бо о Дмитровѣ дни уже. Король же то рекъ, поиде, много зла створивъ Володимеру и земли его; и Володимира, 30 шюрина своего, поя съ собою въ Угры.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП землю ²ХП въсклонити ³П гюргя ⁴П бѣгаютъ ⁵ХП свѣчався ⁶ХП прогналъ ⁷ХП въсади на коня ⁸ХП искуря ⁹ХП и въсаде на коня ¹⁰ХП скопяся ¹¹ХП погна ¹²ХП сянокъ ¹³ХП бискупома ¹⁴ХП возворотили ¹⁵ХП умолиша ¹⁶ХП намъ ¹⁷ХП нѣтъ уже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. повдѣѣе поправлено *скоупя*. (**) т. е. Карпаты; такъ и ниже. (***) Такъ въ ХП; въ И. *послаша*.

В то же время Изяславъ, сгадавъ съ зятюмъ¹ своимъ королемъ и съ сестрою своею (*) королевою, и пояша у²⁹³ бана дочь за Володимира, и послаша ю къ Изяславу напередъ Володимиру; а Володимеръ зане труденъ безъ дружины 5 своея, и конемъ своимъ, оста опочивати у короля. Король же велику честь створи ему, и сестра его, и мужи его; и тако одаривъше и всякими дары, и отпустиша и къ брату своему Изяславу. Король же Володимеру рече, отпушая его: «отцю моему и своему брату поклонишися Изяславу, и се 10 ему явиши: царь на мя Грецькый вѣставаеть ратью, и себѣ ми зимы и весны нелзѣ на конь к тобѣ вѣсти; но обаче, отце, твой щитъ и мой не разно еста, аче² ми самому нѣлзѣ, а помочи воли³ хочеши, 10-ли тысячь, болша ли, а то ти по- 15 слю; а оже⁴ Богъ дасть лѣтъ, то я въ твоей воли есмь; а тогда своея обиды помѣстивѣ, а како намъ Богъ дасть». Володимеръ же приде брату своему Изяславу; Изяславъ же видѣвъ брата своего въ здоровьи, и слыша королеву рѣчь у брата⁵ своего, и любовь королеву, радовашеся повелику. И рече Изяславъ брату своему Володимеру: «брате! Богъ ти 20 помози, оже ся еси потрудилъ моя дѣля чести и своея; но здѣ пакы моей сносѣ, а твоей женѣ, удолжился».

В то же время Изяславъ послалъ баше Угры⁶ на по- кормъ⁷ Устилогъ; и тако пославъ Изяславъ и приведе ба- новну за брата своего Володимера, и бысть радость велика 25 и веселие.

В то же время⁸ Святославъ Олговичъ перенесе мощи брата своего Игоря, отъ святаго Семена, ис Кошырева кон- ца, в Черниговъ, и положиша у святаго Спаса, в теремѣ. Володимеру же брату своему Изяславъ рече: «брате! ты еси 30 въ Угрехъ былъ у зятя своего⁹ у короля, ты вѣдаешь || всю²⁹⁴ мысль и думу ихъ; а тобѣ, брате, и нынѣ потрудитися опять моя дѣля чести и своея»; и тако отряди Изяславъ брата своего Володимера въ Угры, ко королеви зятю своему, помочи

ВАРИАНТЫ. ¹ХП сгадався съ зятюмъ ²ХП если ³ХП колико ли ⁴ХП приб. ми ⁵ХП отъ брата ⁶ХП нѣтъ угры ⁷ХП на кормъ ⁸ХП мѣсто ⁹ХП моего.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. пробѣлъ въ 11 строю, но безъ пропуска.

дѣля. Володимеръ же рече брату своему Изяславу: «язъ, брата, тѣмъ¹ не труденъ есмь, твоя дѣля чести и брата своего Ростислава, радъ, ѣду». И тако Изяславъ отряди брата своего Володимера къ королеви зяти своему, река тако: «оже царь вѣсталъ ратью, акоже² ти с нимъ Богъ дастъ, оже ти самому нѣлзѣ, а помочь ми пусти, какоже³ ми еси самъ реклъ, а мнѣ Богъ помочниѣ на Гюргя и на Олговичѣ, и на Галичкого князя; оже, брате, твоя обида, то⁴ не твоя, но моя обида, паки ли моя обида, то твоя». Король же то слышавъ, пусти во Изяславу⁴ с Володимеромъ 10 тысячъ добрыхъ людей. Отъ короля же и отъ Володимера поѣхаша послы напередъ к Изяславу (*): «брату своему⁵ зять нашъ король пустилъ ти 10 тысячъ, и тако ти молвить: вѣдѣ твоя обида, а се ти полци, тамо же с ними ѣди твоя дѣля обиды мщати; а ты, брате, доспѣвъ сѣди». Володимеръ же приде¹⁵ къ брату своему Изяславу съ Угорьскими полки, Изяславъ же скупився⁶ с братомъ⁷ Володимеромъ и съ Угры, поиде въ Киеву, повабившимъ его мужемъ Вячеславимъ и Берендѣемъ и Кланомъ, и приде в Пересопниці. В то же верема башеть в Пересопниці Андрѣй Гюргевичъ. Изяславъ же пришеде и ста выше Пересопниці, и пожьже Зарѣческъ; и ту приде ему вѣсть, оже Володимеръ Галичской идеть на нь. Изяславъ же то слыша, поча думати съ дружиною своею; дружина же Изяславу поча молвити: «княже! самъ вѣдаешь,²⁰ много ти тяжка⁸, се стоишь в рати пришеде, а сѣмо и|деши²⁵ на Гюргя, а се рать за тобою Володимеръ, ты поидеши на Дюргя, а си скупившися⁹ по тобѣ идути¹⁰; а трудно ны вельми». Изяславъ же рече дружинѣ своей: «вы есте по мнѣ из Рускыя земли выпли, своихъ сель и своихъ жиний лишився¹¹, а язъ паки твоя¹² дѣдины и отчины не могу пере-³⁰зрѣти; но любо голову свою сложю, паки ли отчину свою налѣзу¹³ и вашу всю жизнь; да же мя постигнетъ Володи-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тымъ* ²ХП *акоже* ³ХП *приб. ти ест* ⁴ХП *приб. помочи* ⁵ХП *вѣтъ брату своему* ⁶ХП *свокупився* ⁷ХП *приб. своимъ* ⁸ХП *тяжко* ⁹ХП *свокупившися* ¹⁰ХП *поидутъ* ¹¹ХП *животовъ лишившися* ¹²ХП *приб. дѣля* ¹³ХП *найду*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. «Ростиславу».

меръ съ сѣми, а с тѣми¹ судъ Божий виждо, а како² Богъ
 розсудитъ с нимъ; пакы ли мя усрящеть Гюрги, а с тѣми *meest*
 судъ Божий виждо, како мя с нимъ Богъ росудитъ³. От-
 толѣ же пусти Изяславъ брата своего Святополча во Володи-
 5 меръ, Володимира блюсти, (*) а самъ поиде съ братомъ своимъ
 Володимеромъ, и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ, и с Бо-
 рисомъ Городеньскимъ, и с Угры, в Дорогобужю, и вышед-
 ши Дорогобужьци съ кресты, и поклонишася. Онъ же рече
 имъ: «вы есте людие дѣда моего и отца моего, а Богъ вы
 10 помози»—и тако цѣловавъ ѣ, и пусти в городъ. И рекоша
 ему Дорогобужьци: «се, княже, чюжеземьци Угре с тобою;
 а быша не сѣтворилѣ зла ничтоже граду нашему». Изяславъ
 же рече имъ: «язъ вождо Угры и всѣ земли⁴, но не на свои
 люди, но ѣто ми ворогъ⁵, на того вождо; а вы ся не вни-
 15 майте нивчтоже». И то рекъ, иде мимо, и перешедъ Гори-
 ну и ту ста (***) на Хотрии; оттолѣ же поиде во Коречьску,
 и Корчане же вышедше с радостью и поклонишася ему;
 Изяславъ же, промина⁶ городъ подале города и ста на рѣ-
 цѣ, не дошедъ Случи. Володимеръ же Галичьской присла
 20 въ Андрѣеви Василва Ярополчича, река: «поиди, брате, во
 мнѣ». Андрѣй же приѣха к нему, и снися с нимъ у Ми-
 леска⁷, и пустиста сторожи передъ собою, а сама пойдоста
 по нихъ. Изяславу же приде вѣсть, оже Володимеръ Галичь-
 25 ской, и Андрѣй Дюргевичъ, и Володимеръ Андрѣевичъ, при-
 доша⁸ къ Дорогобужю съ силою великою, и правятся че-
 рес Горину. Утрий же день вѣставъ Изяславъ и переиде
 Случь, и оттолѣ поиде чересъ Чертовъ лѣсъ в Ушьску, и
 переиде рѣку Ушю подъ Ушескомъ. Аюже переправившася
 вси полци Изяслави чересъ Ушю⁹, и ту придоша стрѣлци
 30 Володимери Галичьскаго, и Андрѣеви, и Володимери Андрѣе-
 вича, на берегъ надъ рѣку¹⁰ надъ Ушю. Изяславъ же то
 слышавъ, пусти стрѣлци своя битися, и начаша ся о рѣку
 бити¹¹. Изяславъ же отступивъ, и есть рѣчка мала до горо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а съ тѣми ²П приб. мя ³П вѣтъ пакы ли мя... росу-
 дитъ ⁴ХП и вся земля ⁵ХП приб. то ⁶Х поминя ⁷Х у милска ⁸Х при-
 шли ⁹Х сушо; такъ и ниже ¹⁰Х на рѣку ¹¹Х битися.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. блюсть. (**) За снмъ въ Погод.
 спискѣ пропускъ; продолженіе не отыскан о.

да, и ту исполцися съ братомъ своимъ Володимеромъ и съ сыномъ своимъ Мьстиславомъ; ту же и ста на той рѣкѣ, и стрѣляхутся о ню. Изяслави же стрѣлци перегоняхуть чересь рѣку на опу сторону, и Галичане на сю; и ту Изяслави стрѣлци яша у Галичанъ мужа и приведоша къ Изяславу, и упраша¹ его Изяславъ, река ему: «князь твой гдѣ?» [Онъ же рече]: (*) «ото за городомъ первый лѣсъ, ту перей вѣсть на тя, ту же и ста, не дерзну поити сквозѣ лѣсъ, но тако рече: оже поидемъ сквозѣ лѣсъ², то побьються с нами, а сила наша за нами далече; а ту ся сождемъ». Изяславъ же то слышавъ, рече брату своему Володимеру, и сынови своему Мьстиславу, и всѣй своей дружинѣ: «поѣдемъ на нь опять». Дружина же рекоша ему: «княже! нелзѣ ти поити на нь, се передъ тобою рѣка, но еще зла, како на нь хочши поѣхати? а еще стоитъ заложивъся лѣсомъ; нынѣ же ¹⁵ того, княже, не прави, но поѣди Киеву своей дружинѣ; аже ны Володимеръ гдѣ постигнетъ, а ту с нимъ ся биемы (**); а ²⁰ како ны еси у Зарѣчьска рекль: аче³ ны Гюрги усрячетъ; а с тѣмъ ся биемъ; нынѣ же, княже, не стряпай, но поѣди; а что ти⁴ будешь на Тетереви, а ту к тобѣ дружина твоя вси приѣдутъ, а что ти Богъ дастъ и до Бѣлагограда дойдеши⁵ передъ нимъ, а боле дружины к тобѣ приѣдетъ, а болши ти сила». И тако послушавъ Изяславъ братьѣ своя, поиде. Изяславъ же оттолѣ шедъ и ста у Святослави Куриницѣ, а Володимеръ перешедъ Ушю, ту и ста; и тако стояху межи ²⁵ собою, ако аже Изяславимъ сторожемъ зрѣти бяшеть на Галичьскый огнѣ, а Галичьскимъ сторожемъ зрѣти бяше на Изяслави огни. И угада Изяславъ съ дружиною своею поити чересь ночь къ Мичьску, и нача велѣти⁶ всимъ воимъ своимъ огни великии [класти] (***) и тако наладъше⁷ огни, а ³⁰ сами поидоша чересъ ночь къ Мичьску; и ту усрѣтоша⁸ и дружина многое мпозество, иже сѣдяхуть по Тетереви, и ту поклонишася Изяславу и Мичане с ними, рекуче: «ты

ВАРИАНТЫ. ¹X *вѣтрошаша* ²X *нѣтъ оже... тьсь* ³X *аче*; такъ и ниже ⁴X *аче* вм. *а что ти* ⁵X *персидеши* ⁶X *и повелъ* ⁷X *покладше* ⁸X *срѣтоша*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Онъ же рече изъ X. (**) Такъ въ X; въ И. *бимыся* вм. *ся биемы*. (***) *класти* изъ X.

нашъ князь». Изяславъ же оттолѣ перешедъ за Тетеревь, и ту съѣде конемъ опочивати; обѣдавше ту и конемъ упо-
 чивъ¹, поиде къ Въздвиженью; ту же пришедъ къ Въз-
 движению, и ста до вечера, и всѣдъ на конь, позва и бра-
 5 та к собѣ Володимира, и сына своего Мьстислава, и Бориса
 Городеньскаго, и Угорьскимъ мужемъ пришедшимъ на думу,
 и рече имъ: «се Володимеръ по насъ идетъ, а мы седе стои-
мы; азъ, братъе, молвлю вамъ: седе ли хотимъ стояти? ци ли
 быхомъ и еще своего труда не правяче, сеѣ noci поѣхали?
 10 пакы ли хотимъ седе перестояти, а се Володимеръ за нами,
 а мало ли ны тотъ достигнетъ, а се другая рать перед на-
 ми Гюрги, то же того съждемъ, то намъ, братъе, будетъ
 трудно; но оже хотимъ, то възраче² на Бога, своего труда
не правяче поѣдмы; оже ны будетъ лѣзъ на Бѣльгородъ въ-
 15 ѣхати, то Гюрги готовъ перед нами бѣгати (*), а мы поѣ-
 демъ³ въ || свой Киевъ, а⁴ въ силний полъ в Киевьскій,²⁹⁸
аже въѣдемъ в нѣ, то азъ вѣде, ти ся за мя биютъ; пакы
ны нѣлѣзъ будетъ поѣхати⁵ на Бѣльгородъ, а в Черныи Кло-
 буки въѣдемъ; аже уже в Черныи Клобуки въѣдемъ и с
 20 ними ся скупимъ⁶, то надѣмъся на Бога, тѣ не боимъся
 Гюргя, ни Володимира». И рекоша ему Угре: «мы гости
 есме твои; оже добрѣ надѣнешися на Кияны, то ты самъ
 вѣдаеш⁷ люди своя, а комони подъ нами, а добро, княже,
 другъ прибудеть, аже пакы ны сила⁸; а сеѣ noci како ны
 25 Богъ дастъ, поѣдемъ⁹». И рече Изяславъ брату своему Во-
 лодимеру: «поѣди ты на Бѣльгородъ передомъ, а мы вси
 пуцаемъ с тобою дружину свою моложьшюю; поѣди же на-
 передъ къ Бѣлугороду, а мы по тобѣ идемъ; оже приѣдеши
 къ Бѣлугороду, а почнуть ся с тобою бити, ты же к намъ
 30 вѣсть послѣ, а самъ бийся заутра и до обѣда, ать¹⁰ азъ
 пакы любо на Обрамль мостъ¹¹ переѣду, любо другой де
 вѣѣду же въ Черныи Клобуки, а скупяся пакы с Черныи
 Клобуки поѣду же на Гюргя Киеву; пакы ли и(зъ)ѣдеши
 Бѣльгородъ, а с тѣмъ к намъ пошли, а мы к тобѣ поѣдемъ».

ВАРИАНТЫ. ¹X *почивъ* ²X *възра* ³X *въдежъ* ⁴X и ⁵X *въехати* ⁶X *аже*
уже ся съ черныи клобуки съокупимъ *ви. аже уже... скупимъ* ⁷X *из-*
вѣдаешъ ⁸X *оже пакы не сила* ⁹X *попдъ* ¹⁰X а ¹¹X *мостокъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. *бѣгаетъ*.

*dis regarding the risk
at our own on com-
fort*

Изяславъ же, всѣдъ на конь, перейде Вѣздвигденъ¹; и ту исполдивъ полкъ своя, и пусти напередъ брата своего Володимера к Бѣлугороду, а самъ поиде полкъ своими по немъ; Володимеръ же приде к Бѣлугороду, к мостѣву², вборзѣ. В то же верема Борисъ пѣшетъ в Бѣлѣгородѣ, на сѣньници³, съ дружиною своею и с попы Бѣлогородскими, даче бы⁴ не мытникъ устереглъ и моста не переметалъ⁵, то яли⁶ быша; и тако полци приѣхавше к мостку⁷ вликуша, въ трубы вѣструбиша. Борисъ же, то слышавъ, бѣжа из Бѣлагорода. Бѣлогородци же потекоша противу к мостѣву, 10 кланяющесе и ревуще: «княже! поѣди, Борисъ ти побѣжалъ»;—и тако вборзѣ помостиша мостъ. Володимеръ же 299 вѣха || въ Бѣлѣгородъ, и посла къ брату своему Изяславу, и рече ему: «азъ ти въ Бѣлѣгородъ вѣхалъ, а Борисъ выбѣгълъ, а вѣсти у Бориса не было, ни у Гюргя (*) нѣту вѣсти; а 15 поѣди вборзѣ». Изяславъ же приде вборзѣ к нему к Бѣлугороду, и переправи полкъ с вой⁸ Угорьскы и (**) чересъ мостъ до свѣта; самъ же Изяславъ, исполца полкъ своя, иде къ Киеву и съ Угры, а брата своего Володимера остави в Бѣлѣгородѣ съ его полкомъ, Володимира Галичьскаго дѣля. 20 Борисъ же прибѣже къ отцю своему Гюргеви, (в то же верема Гюрги бѣше на Красномъ двори); Борисъ же повѣда отцю своему Изяслава, и рече: «осе рать!» Гюрги же, то слышавъ, не може собѣ ничимъ же помочи, всѣдъ у насадъ бѣжа на ону сторону, и вѣха в Городекъ. Кияне же 25 услышавше Изяслава, изидоша противу ему с радостью. Изяславъ же въ Киевѣ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, с честью великою; много изымаша дружины Гюргеви по Киеву. Изяславъ же отъ святоѣ Софьи поѣха, и съ братьскою, на Ярославль дворъ, и Угры позва⁹ со собою на обѣдъ и Ки- 30 яны, и ту обѣдавъ с ними на велицемъ дворѣ на Ярославли, и пребыша¹⁰ у велицѣхъ весельи; тогда же Угре на фарехъ и

ВАРИАНТЫ. ¹Х *здвигденъ* ²Х *к мосту* ³Х *на стѣни* ⁴Х *аще бы*, ⁵Х *и мостъ переметалъ* ⁶Х *приб. бы* ⁷Х *къ мосту*; такъ и ниже ⁸Х *с вой угорьскы* ⁹Х *сзва* ¹⁰Х *пробываше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Х; въ И. ни съ Гюргя. (**) Въ И. приб. на полѣ, другимъ почеркомъ: Угорьскы.

на сковохъ играхуть, на Ярославли дворѣ, многое множество. Кияне же дивяхутся Угромъ множеству, и вметьства ихъ, и комонемъ ихъ. Володимеру же того не вѣдущо съ Андрѣемъ, и стапта у Мичьска, и пославша сторожѣ и испытаста, оже 5 Дюрги у Городци уже, а Изяславъ Киевѣ. Слышавъ же Володимеръ Галичьской, оже Изяславъ уѣхалъ¹ у Киевѣ, а Гюрги выбѣглъ ис Кыева, Володимеръ же рече Андрѣеви Гюргевичю и Володимеру Андрѣевичю: «како есть княжение свата моего, аже рать на нь из Во||лодимеря и деть, а како³⁰⁰ 10 того не увѣдати? а ты сынъ его сѣдиши в Пересопници, а другый Бѣлѣгородѣ, како того не устеречи?» и рече съ гнѣвомъ въ Андрѣеви Гюргевичю: «оже тако княжите съ своимъ отцемъ, а правите сами, а яз не могу на Изяслава одинъ поити; Изяславъ вчера со мною хотѣлъ ся бити, на 15 вашего отца ида, а на мя ся оборочивая, ловя ся бити со мною; аже² нынѣ вѣхавъ во всю Рускую землю, а не могу язъ³ одинъ на нь поѣхати»—и то речъ, възвратися в Галичь. И рече Мъчаномъ: «дайте ми серебро, что вы язъ хожу; пакы ли⁴ я възму вы на щитъ»; они же не имѣяхуть дати 20 чего у нихъ хотяше, они же емлюче серебро из ушью и съ⁵ шии, сливаюче же серебро даяхуть Володимеру. Володимеръ же поймавъ серебро и поиде, такоже емля серебро⁶ по всимъ градомъ, оли и до своей земли; Андрѣеви (же) рече и Володимеру: «а вы поѣдѣта ко своему отцю;» Андрѣй же и 25 Володимеръ поѣхаста туда на устье Припети на Давыдову боженку, оттолѣ же ѣхаста въ Острьскый городокъ, въ отцю своему Дюргеви (*). Утрии же день⁷ Изяславъ посла у Вышегородъ въ отцю своему Вячеславу, и рече ему: «отце! кланяются; а что⁸ ми Богъ отца моего Мистислава отъялъ, 30 а ты ми еси отецъ, нынѣ кланяются, съгрѣшилъ есмь и первое, а того ся каю; а изнова коли ми Богъ далъ побѣдити Игоря у Кыева, а язъ есмь на тобѣ чести не положилъ, а потомъ коли у Тумаща; нынѣ же, отце, того всего каюся

ВАРИАНТЫ. ¹X *везалъ* ²X *иже онъ* ³X *нѣтъ язъ* ⁴X *щели* ⁵X *изъ*
⁶X *нѣтъ серебро* ⁷X *нѣтъ день* ⁸XII *аже*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За снѣмъ продолжается Погод. списокъ.

предъ Богомъ и предъ тобою, оже ми, отце, того отдаси ты, то и Богъ ми отдасть; нынѣ же, отце, осе¹ даю ти Киевъ, поѣди, сяди же на столѣ дѣда своего и отца своего». Вячеславъ же рече: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси ³⁰¹честь възложилъ, то аще бы ты и давно тако учинилъ, || то ⁵ци мене еси почестилъ, Бога еси почестилъ²; аже³ дѣши: ты мой еси отецъ, а ты мой и сынъ, у тебе отца нѣту, а у мене сына нѣтуть, а ты же мой сынъ, ты же мой братъ»— и на томъ хрестъ честный целоваста, яко не разлучитися има ни въ добрѣ ни въ злѣ, но по одному мѣсту быти. ¹⁰

В се же лѣто преставися Ростиславъ Гюргевичъ Переславли, свитающе великому пятку, и положиша и братья Андрѣй и Глѣбъ и Мъстиславъ, въ церкви святаго Михаила, близъ стрья своего Андрѣя и Святослава.

1151 В лѣто 6659. Уведе⁴ Изяславъ стрья своего и отца своего Вячслава у Киевъ. Вячславъ же уѣха⁵ въ Киевъ, и ѣха къ святѣмъ Софѣи, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего; и позва сына своего Изяслава к собѣ на обѣдъ, и Княны всѣ, и королевы мужи и Угры, и съ ихъ дружиною, и пребыша у велицѣ любви. Вячеславъ же (и) Изяславъ велику²⁰ честь створиста Угромъ, Вячеславъ же отъ себе, а Изяславъ же отъ себе, и дарми многими одариста и, и съсуды и порты и комонми и паволоками, и всякими дарми.

В то же верема приде вѣсть в Вячеславу и ко Изяславу, оже⁶ Володимеръ Галичскый воротилъся в Галичь, а ²⁵Андрѣй Гюргевичъ и Володимеръ Андрѣевичъ туда ѣдета отъ него на устье Припети, къ отцю своему, на Давыдову боженку. Утрии же день присла Вячславъ къ Изяславу, и рече ему: «сыну! Богъ ти помози, оже на мене еси честь възложилъ, ады на своемъ отци⁷; а язъ паку, сыну, тобѣ ³⁰молвлю: язъ есмь уже старъ, а всихъ рядовъ не могу уже рядити⁸, но будевъ оба Киевѣ; а что⁹ намъ будетъ который рядъ или хрестьяныхъ или поганыхъ, а идевъ оба по

ВАРИАНТЫ. ¹ХП се ²ХП нѣтъ бога еси почестилъ ³Х прѣб. се ⁴ХП *сведе* ⁵ХП *вѣха* ⁶ХП *яко* ⁷ХП *яко надъ своимъ отцемъ* ⁸ХП *дѣлати* ⁹ХП *и аще*; такъ и далѣе.

мѣсту¹, а дружина моя и полкъ мой, а то буди обою нама, ты же ряди, а что кдѣ намъ будетъ мочно обѣима ѣхати, а оба ѣдевѣ, паки ли а ты ѣзди с моимъ полкомъ и съ своимъ». Изяславъ же съ великою радостью и с великою честью 5 поклонися отцю своему, и рече: «отце! кланяются²; како есѣ рекла, тако³ же намъ и дай Богъ быти по мѣсту, доколѣ же и жива будевѣ». Третий же день позваста к собѣ Угры, отряживающе ѣ домовъ въ Угры, и тако рекоста имъ: «поѣдте во своему королеви, а к нашему зятю, а вѣ⁴ по 10 васъ слевѣ сына своего Мъстислава»; а королеви казаста рекуча (*): «Богъ ти помози, брате, оже намъ еси тако помогль, толико можеть такъ⁵ учинити братъ роженный или сынъ отцю, како же ты нама еси учинилъ; вѣ же паки тобѣ, брате, молвивѣ: ото слевѣ к тобѣ сына своего Мъстислава с рѣчьми»; и то рѣша отпустиста и с великою честью 15 къ королеви же въ Угры. И потомъ оба свупившася⁶ по мѣсту Вячславъ и Изяславъ, отрядиста сына своего Мъстислава къ королеви въ Угры, а королеви тако рекоста: «ты нама еси тако учинилъ, якоже можеть такъ братъ роженный 20 брату своему, или сынъ отцю, акоже ты нама помогль; вѣ же паки, брате, собѣ молвивѣ: нама дай Богъ нероздѣлно с тобою быти ни чимже, но а что твоя обида еде, а нама дай Богъ ту самѣмъ быти за твою обиду, или паки братьею своею, или съ сынъми своими и полкъ своими, а 25 нама ся тобѣ нѣчимъ откушити сему, толико главою своею⁷, акоже ты нама еси створилъ; нынѣ такоже свое дѣло⁸ сверши добро, самого тебе не зовемъ⁹, занеже царь ти ратенъ, но пусти намъ помочь¹⁰, любо таку же, паки а¹¹ силнѣйшу того, пусти намъ съ братомъ своимъ (***) Мъстиславомъ, а с 30 наю сыномъ, занеже Гюргий есть силенъ, а Давыдовичи и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП по мѣстомъ ²ХП нѣтъ отцю своему... кланяются ³ХП тамо ⁴ХП ми; такъ и далѣе ⁵П тамо ⁶ХП съвокупившася; такъ постоянно вездѣ ⁷ХП главами своими ⁸ХП нѣтъ дѣло ⁹ХП не зовевъ ¹⁰ХП на помочь вм. намъ помочь ¹¹ХП ми и.

примѣчанія. (*) Въ X листы перемѣшаны; листъ, начинающійся *въ утрій же день Изяславъ* и кончающійся *а королеви казаста рекучи*, написанъ въ другой разъ, другимъ почеркомъ и съ другимъ правописаніемъ, между тѣмъ какъ тутъ же, чрезъ три листа, находится недостающій листъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. с моимъ.

Олговичи с нимъ суть, а что¹ и Половци дигѣи с нимъ²,
 — а и ты золотомъ узводити; нынѣ же, брате, сеѣ весны по-
 мози на(мъ), дажь будевѣ сеѣ весны вѣ порозна³, а вѣ бу-
 девѣ съ своими полкъи тобѣ в помочь, пакы ли ся ты отъ
 царя управиши⁴, а ты буди намъ⁵ помощникъ; а все ти⁵
 скажутъ твои мужи и братъ твой Мъстиславъ, како ны Богъ
 помогль, и пакы како ся по насъ яла Руская земля вся и
 303 Чернии Клобуци». И та||ко отрядивъ же⁶ Мъстислава въ
 Угры, и пакы отрядиста мужи свои к Ростиславу Смолень-
 ску, и рече Вячеславъ Ростиславу: «се, брате, Богъ скупилъ¹⁰
 насъ по мѣсту⁷ с твоимъ братомъ, а с моимъ сыномъ Изя-
 славомъ, а се пакы добывъ Руской земли, и на мнѣ честь
 положилъ и посади мя в Киевѣ; а азъ, сыну, тобѣ (*) молв-
лю: како мнѣ сынъ братъ твой Изяславъ, тако ми ты; а
 азъ ти молвлю, сыну, потрудися к нама сѣмо, ать вси ви-
 15 димъ по мѣсту, што ны Богъ явить». Изяславъ же рече бра-
 ту своему Ростиславу: «ты ми еси, брате, много понуживаль,
якоже положити честь на стрѣи своемъ и на отци своемъ;
 се же нынѣ Богъ привелъ мя в Рускую землю, и добылъ
 есмъ стрѣя своего и твоего Киевѣ, тебе дѣля и всея дѣля²⁰
 Руския земля; а азъ пакы тебе, брате, молвлю: тамо по
 Бозѣ у тебе сынъ твой и мой Новѣгородъ Ярославъ, а тамо
 у тебе Смолнескъ⁸, тоже (**), брате, все урядивъ тамо, пой-
ди же к намъ сѣмо, ать вси по мѣсту видимъ, што явить
 ны Богъ». Гюргий же посла Чернигову къ Давыдовичю къ²⁵
 Володимеру и къ Святославу Олговичю, рева тако: «се уже
 Изяславъ в Киевѣ, а пойдита ми в помочь». Святославъ же
 не дожда велика дни, но поиде въ понедѣльникъ святой не-
 дѣлѣ, а въ вторникъ родися у него сынъ и нарекоша имя
 ему въ святомъ крещеньи Георгий (***), а мирьскни Игорьъ;³⁰
 великъ же день дѣя въ Блестовѣ т(ъи) (+), и оттуда поиде

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а *аще* ²ХП нѣтъ с нимъ ³ХП *порожитъ* *вм.* *въ порозна*
⁴ХП *управиши* ⁵Х нама П а ты нама буди ⁶ХП *отрядивше* ⁷ХП *сво-*
купилъ насъ вмѣсто ⁸ХП *смоленескъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *сыну* повторено. (**) Въ И. *же* повторено.
 (***) Въ И. было написано *Герий*, потомъ исправлено. (+) Въ И. видна
 только буква *т*, слѣд. буквы подчипены; въ ХП *въ Блестовитѣ.*

Чернигову; и яѣо съвкупися с братомъ своимъ Володиме-
ромъ, и поидоста оба в лодяхъ къ Городеу, къ Гюргеви.
Тогда же Изяславъ Давыдовичъ иде Киеву к Вячьславу и
къ Изяславу Мьстиславичю, и сташа у Городка, и ту ство-
риша¹ Георгевъ день.

Въ то же верема приде Ростиславъ съ Смолняны, съ мно-
жествомъ вои, и къ строеви своему Вячеславу и къ брату
своему Изяславу; видивъ же Вячеславъ сыновця своего Ро-
стислава, и Изя||славъ брата своего, и тако урадоваша² ра-
10 достию великою, и тако похвалиша Бога, и его пречистую
Матерь, и силу животворящаго хреста, и пребыша у велицѣ
весельи и у велицѣ любви. И поиде Гюрги къ Киеву, и
сташа в Родуни, и придоша Половци диции (*) мнози Дюр-
геви в помощь; и Изяславу же блюдощу (**) въбрести³ въ
15 Днѣпръ, и тако начаша ся бити по Днѣпру у насадехъ, отъ
Кьева оли и до устья Десны, ови ис Кьева в насадѣхъ вы-
ѣздаху битъся, а они ис товаръ; и тако бяхутся врѣшко, не
могоша бо что успѣти противу Киеву. Бѣ бо исхитрилъ Изя-
славъ лоды дивно: бѣша бо в нихъ гребци невидимо, токмо
20 весла видити, а чловѣкъ бѣшетъ не видити (**); бяхуть бо
лоды покрыты досками, и борци стояще горѣ въ броняхъ и
стрѣляюще, а кормника два бѣста, единъ на носѣ, а другій
на кормѣ, аможе хотяхуть, тамо поидяхуть, не обращающе
лодий. И оттолѣ Гюрги сгадавъ с Володимеромъ съ Давы-
25 довичемъ, и съ Святославомъ Олговичемъ, и съ Всеволоди-
чемъ Святославомъ, и с Половци, и хотящимъ внизъ пойти
къ Витечевьскому броду, нѣ смѣющимъ же имъ пустити ло-
дии мимо Кьева, но пустиша ѣ во озеро Дулѣбское (+) и
оттолѣ волочиша ѣ берегомъ в Золотчу, по Золотчи же вни-
30 доша во Днѣпръ лодѣ ихъ; Половци же Гюргеви идяху по
лугу. Вячьславъ же и Изяславъ, съ братомъ своимъ Рости-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *празноваша* ²ХП *и тако ся върадоваша* ³П *въбрести*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. нѣтъ слова *диции*. (**) Въ ИХП. прибавлена частица *ся*. (***) Въ ХП. нѣтъ *а чловѣкъ... не видити*. (+) Въ И. *Дулѣбское*; въ ХП. *Дулѣбское*. О названіи этого озера см. Карамзина, Ист. Рос. Гос. т. II, примѣч. 336, изд. Эйнерлинга.

славомъ, и съ Изяславомъ Давыдовичемъ, и съ Ярославомъ(*)
 братомъ своимъ, и с Городеньскимъ княземъ, и съ дружиною
 своею, и с Кияны, и с Черными Клобузы, и тако угадавше
 поидоша по сей странѣ Днѣпра, по горѣ, а лодьѣ его по
 Днѣпру же; пришедше же и стапа на Витечевѣ, у Миро- 5
 славскаго села, противу собѣ. И ту стоящимъ, бяхуться
 съѣздячеся в насадахъ о бродѣ, имахуть они онихъ, а они
 онѣхъ (**); и ту стоящимъ имъ противу собѣ, Изяславу же
 305 туту¹ не¹ дадуцю имъ въбрести, нѣлзѣ бы ни онѣмъ на сю
 сторону, ни симъ на ону. Гюргий же сгадавъ съ сынѣми сво- 10
 ими, позва къ собѣ Володимера Давыдовича, и Святослава
 Олговича, и Всеволодича Святослава, и Половци, и поча имъ
 молвити: «се, братѣе, стоимы сде; чего стоимы сде? но
 ловимъ у нихъ того, како бы ны² взяти бродъ (***) Зарубь-
 ский и перейти на ону сторону»; и тако улюбиша то вси. 15
 Гюрги же пусти сына своя³ с Половци, а Володимеръ Да-
 выдовичъ и Святославъ Олговичъ пустиста Всеволодича Свя-
 тослава, а сами ту стапа исполчивиесе полеы своими; по-
 чаша правити лодьѣ своѣ⁴ около пѣска, подлѣ свою сторону, и
 тако переправиша лодьѣ своѣ вси, около пѣска⁵, и сами поѣхаша 20
 подлѣ нѣѣ берегомъ. Гюргевичъ⁷ же, и Святославъ Всеволо-
 дичъ, и Половци дичи, приѣхаша къ Зарубескому броду. На
 сей же сторонѣ бяшеть Шварно⁸ съ сторожи; и найдяху
 въбрести въ Днѣпръ, и тако видивше Половци сторожи Изя-
 славли, оже мало ихъ есть, и тако въбредоша на нѣ на ко- 25
 нехъ, за щиты и съ копьи и⁹ въ броняхъ, якоже битися, и
 покрыша Днѣпръ отъ множества вой, а Русь переѣхаша в
 лодьяхъ; Шварно же то видивъ, побѣже, и прибѣже ко Изя-

ВАРИАНТЫ. ¹X и ту П и тутъ ²П яко бы намъ ³XП сыны своя ⁴XП лодя своя вси ⁵XП пѣтъ около пѣска... пѣска ⁶XП ни; такъ и ниже ⁷XП иургий же ⁸XП шварло ⁹XП нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ошиб. въ И.; у Изяслава Мстиславича не было брата Ярослава; въ П. и съ Изяславомъ Давыдовичемъ и съ братомъ своимъ Володимеромъ. (**) Въ И. имахуть... онѣхъ ошиб. подправлены отъ нихъ, отъ нихъ. Въ П. они... онѣхъ. (***) Здѣсь въ П. списокѣ 3³/₄ стр. идетъ рассказъ о прибытіи въ Корсунъ царевны Анны, о крещеніи князя Владимира, о Символѣ Вѣры, о Седми Вселенскихъ Соборахъ, затѣмъ слѣдуетъ вышеперерванное.

славу; бѣ бо в то верема послалъ сына своего Мьстислава въ Угры, да тѣмъ нетвердѣ ему бѣ бродѣ, зане не бѣшетъ ту князя, а боярина не вси слушають. Сыномъ же Дюргевымъ и обѣима Святославома прѣбрѣдѣшима Днѣпръ, с По-
 5 ловци, послаша къ Дюргеву, рекуче: «поѣди вборзѣ, уже есмы (*) перешли Днѣпръ, да нѣ ударить на насъ Изяславъ». Дюргий же с Володимеромъ приде вборзѣ к Зарубу, и перебрѣдоша чересъ Днѣпръ.

В то же верема Вячьславъ, и Изяславъ, и братъ его
 10 Ростиславъ, и Изяславъ Давыдовичъ, и Володимеръ братъ Ростиславль, и Городеньскый князь, стояхуть вси у Ивана; и ту приде имъ вѣсть, и воротишася Киеву. Вячь|славъ же, и ³⁰⁸ Изяславъ, и Ростиславъ, съзвавше братью свою и почаша думати. Изяславъ же с братомъ своимъ Ростиславомъ всегда
 15 хоташеть противу имъ бится; дружина же Вячеслава и Изяслава и Ростислава, и всихъ князий, устягывахуть¹ отъ того, и Кияне, наипаче же Чернии Клобуци отъ того устягоша, рекуче: «княже! не мочно ти поѣхати к нимъ, зане ратнии напши вси на конехъ суть, а ты к нимъ поѣдеши, а
 20 онъ поидеть передъ тобою ко Рси (**), а тобѣ будетъ оставяче своѣ пѣшцы поѣхати же по немъ; но мы, княже, вамъ тако молвимъ: сего не правьте, но поѣдьте у свой Киевъ, а к намъ приставите брата своего Володимира, ать поѣдемъ въ своимъ вежамъ², займуче же³ хочемъ вежѣ своѣ, и же-
 25 ны своѣ и дѣти своѣ и стада своя, и што своего всего, поидемъ же въ Киеву; а вы будите до вечера в Киевѣ, и мы будемъ; хочемъ же за отца вашего за Вячьслава, и за тя (***)
 и за брата твоего Ростислава, и за всю братью, и головы своѣ сложити, да любо честь вашю налѣземъ⁴, пакы ли хочемъ с вами ту измерети⁵, а Гюргя не хочемъ. Вячеславъ же, Изяславъ и Ростиславъ послушавше дружины своя и Киянъ и Черныхъ Клобуковъ, и тако отрядиша Володимира

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *устягывазу* ²ХП *межамъ* ³ХП *заяти же* ⁴ХП *найдемъ* ⁵ХП *умрети*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *есмо*. (**) Въ И другимъ почерк. ошиб. исправлено ко *Перси*. (***) Такъ въ ХП; въ И. и *зятя*.

брата своего по вежѣ (*), с Торкы, и съ Коун (*) и съ Берендѣи, и с Печенѣгы, а сами пойдоша въ Треполю, и пришедше ко Треполю ту же и сташа на ночь. Утрии же день, якоже солнцю въсходящю, Вячславъ же, Изяславъ и Ростиславъ пойдоша отъ Треполя Киеву, черезъ Борокъ¹, яко ⁵ же идуща Вячеславъ, Изяславъ не ходяща в городъ, ста та товары передъ Золотыми вороты у Язины, а Изяславъ Давыдовичъ ста межъ Золотыми вороты и межъ Жидовскими, противу Бориславлю двору, а Ростиславъ съ сыномъ ³⁰⁷ своимъ Романомъ ста передъ Жидовскими вороты, || и многое 10 множество с ними, а Городеньскій Борисъ у Лядскихъ воротъ; Кияне же всеми своими силами, и на конѣхъ и пѣши, и тако сташа, а промежи князи сѣмо сташа отъ Вячслава, отъ Изяслава поправу оли до Изяслава и до Ростислава, а отъ Ростислава оли и до Олговы могилы, а полѣву 15 Вячслава и Изяслава оли до Лядскихъ воротъ, и тако сташа около всего города многое множество; и о т ъ ч и н ъ ж е (***) и Володимерь приде съ всеми Черными Клобуки, и с вежами и съ стады и скоты ихъ, и многое множество, и велику пакость створиша, о н о р а т н и и, а о н о с в о ѣ, и монастыри 20 оторгоша, и села пожгоша, и огороды вси посѣкоша; Вячславъ же, Изяславъ и Ростиславъ повелѣша Володимиру пойти с Берендѣи, и с вежами и съ стады ихъ пойти ко Олговѣ, и сташа мѣжи д ѣ б р ь м и отъ Олговы оли и въ огородъ святаго Іоана, а сѣмо оли до Щковицѣ, а Коуеве и Торчи и 25 Печенѣзи туда сташа отъ Золотыхъ воротъ по тѣмъ огородамъ до Лядскихъ воротъ, а оттолѣ оли и до Клова и до Берестоваго и до Угорскихъ воротъ и до Днѣпра. И тако нарядъ (†) створше в собѣ князи, и дружина, и Чернии

ВАРИАНТЫ. 1И череброкъ потомъ исправлено.

примѣчанія. (*) Здѣсь въ Хлѣбн. списокъ не достаетъ листа; въ Погод. же списокъ пропускъ и продолженіе не отыскано. (**) Въ И. слово *Коун* написано *оун* и надъ нимъ едва примѣтно *к*. (***) Въ И. сначала было написано *и оточина же*, потомъ исправ. *и о тѣ чинъ же* (и въ тоже время). Какъ чтеніе такъ и толкованіе этого мѣста въ первомъ изд. Ипатской Лѣтописи не правильно. См. Полн. Собр. Р. Л. т. II, изд. 1843 г. стр. 60, 63. (†) Въ И. *на* было повторено, но затѣмъ подчищено.

at that time

Клобуци, и Кияне, и тако не удумапа ити противу имъ полкомъ ити битися, но припустяче ѣ в собѣ, ту же ся бити с ними. И рече Изяславъ: «да же ны Богъ поможетъ, а ся ихъ отобьемъ, то ти не крилати суть, а перелетѣвше за —
 5 Днѣпръ сядуть же; и оже ся уже поворотитъ отъ насъ, а тогда каво ны Богъ дастъ с нимъ». Вячеславъ же рече ко Изяславу и к Ростиславу: «се есмы, братья, уже dospѣли; а Гюрги мнѣ братъ есть, но моложий мене, а язъ старъ есмь, а хотѣлъ быхъ послати к нему и свое старшинство опра-
 10 вить, ци будетъ ны ся судити предъ Богомъ, а Богъ на правду призритъ»; и рече Изяславъ и Ростиславъ: «такое же, отце, и учини тако право». Вячеславъ же рече мужеви сво- 308
 ему: «поѣди къ брату Гюргеви, брата отъ мене цѣлуй; а вы брата и сына, Изяславе и Ростиславе, слушайте, передъ ва-
 15 ми и отражаю; тако молви брату моему: азъ есмь, брате, тобѣ много молвилъ и Изяславу, обѣима вама, не пролейта крови хрестьянъскы, ни погубита Рускы землѣ (*), того вастъ¹
 есмь бороня и не правилъ себе, оже мя переобидила, и пер-
 20 вое и другое и бещестье на мене еста положила, а полкы имѣю, а силу имѣю и Богъ ми далъ; но язъ, Рускыя дѣля земли и хрестьянъ дѣля, того всего не помянулъ, но и ѣще то вамъ есмь явилъ, оже Изяславъ ѣда² битися съ Игоремъ, тако молвить: язъ Кіева не собѣ ищю, но оно отецъ мой Вячъславъ братъ старѣй³, а тому его ищю, а то ти мол-
 25 вить битися ѣда⁴, а и Богъ ему помоглъ, а онъ же Кіевъ собѣ, и ѣще надъ тѣмъ и Туровъ и Пинескъ у мене отнялъ, то ти Изяславъ мя тѣмъ приобидилъ⁵; а ты павы, брате, поѣди Переяславлю съ Изяславомъ битися, такоже молвиши: азъ Кіева не собѣ ищю, оно у мене братъ старѣй Вячъ-
 30 славъ яво и отецъ мнѣ, а тому его ищю, а Богъ ти помоглъ, а ты же Кіевъ собѣ, и ѣще надъ тѣмъ Пересопницю и Дорогобужъ еси у мене отъялъ, а ты мя тако переобидилъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Х *вамъ* ²Х *нде* ³Х *нѣтъ братъ старѣй* ⁴Х *то ти молвилъ битися нды* ⁵Х *преобидѣлъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За снмъ продолжается Хлѣбн. списокъ.

а мнѣ еси Вышегородъ одинъ даль; азъ же того всего не правилъ, Рускыя дѣля земля и хрестыянъ дѣля, и ѣще ваю есмь устыгивалъ¹, а вы мене не слушаеа, то ти ни мнѣ еста не² управила, еже рекша, но Богови, и то ми еси молвилъ: противу моложьшему не могу ся поклонити; се же⁵ Изяславъ аче и двоича ступилъ слова своего, се же нынѣ добывъ Кіева и повлонилъ ми ся, и честь на мнѣ положилъ, и в Кіевѣ мя посадилъ, и отцемъ мя назвалъ, а азъ его сыномъ; дажь еси реклъ: моложьшему ся не поклоню, да се азъ тебе старѣй есмь не маломъ, но многомъ, азъ уже бо- 10 родать, а ты ся еси родилъ; пакы ли хоцещи на мое старшинство поѣхати, яко то еси поѣхалъ, да Богъ за всимъ»; 309 и тако посла. Гюрги же в то время стояше у Василева; Гюрги же противу тому присла свой посолъ, и рече къ Вячславу: «азъ ся тобѣ, брате, кланяю; тако право есть, ако³ 15 то и молвиши: ты мнѣ еси яко отецъ; аже ся хоцещи со мною радити, ать поѣдетъ Изяславъ Володимирю, а Ростиславъ Смоленську, а вѣ ся сама⁴ урядивѣ». Вячеславъ же (*) рече: «у тебе сыновъ 7, а азъ ихъ отъ тебе не отгоню, а у мене одина два сына, Изяславъ и Ростиславъ, а инии мо- 20 ложьшии суть же; но я, брате, тобѣ молвлю, Рускы дѣля земля и хрестыянъ дѣля, поѣди же у свой Переяславъ и в Курескъ, и съ своими сыны, а онамо у тебе Ростовъ великий, и Олговичи пусти домови, а сами ся урядимъ, а крови хрестыянъскы не пролѣймъ⁵; пакы ли по своему замыслу 25 поидеши⁶, ако же еси и поѣхалъ»; и рече Вячславъ, озряся на святую Богородицю, аже есть надъ Золотыми вороты: «а той ны пречистѣй Госпожи судити съ Сыномъ своимъ и Богомъ нашимъ, въ сий вѣкъ и в будущий»; то рекъ, отпусти Гюргева мужа. Утрии же день исполдився приде Дюргий къ Кіеву, и ту стаа полкъ по оной стороны Лыбеди, и начаша битися о Лыбедь. Андрѣй же Гюргевичъ и Воло-

ВАРИАНТЫ. ¹Х *встыгивалъ* ²Х *нѣтъ не* ³Х *якоже* ⁴Х *а мы ся сами* ⁵Х *не пролѣймъ* ⁶Х *поидемъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. ошибочно *Изяславъ же*.

димерь Андрѣвичь, с Половци, налегаша силою, и тако переѣхаша Лыбѣдь; они переѣхаша, вдѣ же есть Сухая Лыбедь; невѣдущимъ дружинѣ его, потѣче Андрѣй с Половци, Володимира же не пусти кормилецъ его, зане молодъ бѣ в
 5 то время. Андрѣви же гнавшю ратныѣ маломъ не до полковъ ихъ, единъ Половчинъ я (*) конь подъ нимъ и възврати и, лая дружинѣ своей, зане бяхуть его остали вси Половци; и възвратися Андрѣй опять неврежень¹, съхраненъ Богомъ и молитвою родитель своихъ. И стрѣляющимъ же ся
 10 имъ до вечера о Лыбѣдь, а инии переѣхаша и на болоньи бяхутся противу Вячславлю полку и Изяславлю, а друзии ³¹⁰ противу Лядскимъ воротомъ, на гвѣсцѣхъ, бяхутся. Изяславъ же то видѣвъ, по всеѣ² своей братьѣ и повелѣ нарядити дружину ис полковъ, а полковъ не рушати, и положи
 15 свѣтъ одиною всимъ потѣкнути на нь; и тако створиша и поткоша на нь вси, и Чернии Клобуци, отвсюда; и тако вбодоша ѣ в Лыбѣдь вездѣ, инии же и брода грѣшиша, и тако избиша ѣ, а другии изоимаша ѣ, инии же с конь³ сбѣгоша и многы избиша, туже и Севенча Боняковича дикаго Полов-
 20 цина убиша, иже бѣшесть рекль: «хоцю сѣчи в Золотая ворота, якоже и отецъ мой», оттолѣ же ни одинъ челоувѣкъ не переѣха боле того на сю сторону; но Гюрги⁴ оборотя полки своя, поиде прочь: бѣ бо ему вѣсть, оже идеть в помощь ему сватъ Володимеръ из Галича, и поиде противу ему.
 25 Изяславъ же и Ростиславъ приѣхаста въ Вячславу, рекуча: «яко (**) то ся суть воротили, поѣдемы по нихъ». Вячславъ же рече: «сыну! се есть начало Божии помочи, сде приѣхавше не вѣспѣли ли што⁵, но толико⁶ сорома добыли; а вы, сыну, не тѣднѣтася (***) , но оже Богъ дастъ, то любо отъ вечера,
 30 пакы ли а заутра, каво ся нагадавше пойдемы же по нихъ». Изяславъ же рече Борисови Городеньскому: «тѣмъ ся есть

ВАРИАНТЫ. ¹X нѣтъ *неврежень* ²X *и по всей* ³X *исъ коней* ⁴X *и гурри* ⁵X *не успѣли си что* ⁶X *но токмо*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. я исправлено по ошибкѣ въ а; въ X. *ошиб. яко не подъ нимъ*. (**) Такъ было написано въ И., но потомъ ошибочно подновлено а какъ. (***) Въ И. было написано *не циттася* и прибавлено другимъ почеркомъ *тѣ*; въ X. *не тѣднѣтася*.

кушати в Бѣлугороду поѣхати¹; а поѣди, брате, Бѣлугороду по борови». Борисъ же рече: «осе, язъ, брате, готовъ есмь». Гюргий же приде в Бѣлугороду, и рече Бѣлогородцемъ: «вы есте люде мои; а отворите ми градъ»; Бѣлогородци же рекоша: «а Киев ти ся кое отворилъ? а князь 5 нашъ Вячьславъ, Изяславъ и Ростиславъ». Гюрги же то слышавъ, и иде черес боръ в Верневу², и оттолѣ иде за валъ и ста у Бзыницѣ; ту бо надѣяшеться Галичского князя Володимира к собѣ: бяшеть бо, отступя отъ Киева, по-
 311 слаль по нь сыновца Андрѣевича Володимира. Изя|славъ же 10 слышавъ ту вѣсть поиде по Дюрги, блюда того, абы ся не снялъ с Володимеромъ Галичьскимъ. Вячьславъ же и Изяславъ и Ростиславъ, повлонившеса въ вторникъ святѣй Богородици Десятиннѣй и святѣй Софьи, и выступиша из города. Кияне же рекоша Вячьславу и Изяславу и Ростиславу: 15
 «аъ же пойдуть вси, бако можетъ и хлудъ в руди взяти; цады ли хто не поидеть, намъ же и дай, аъ мы сами побьемъ»³. И тако поидоша, другъ друга не остана вси, с радостью, по своихъ князехъ, и на конихъ и пѣши, многое множество; шедше и стаха у Звенигорода на ночь; заутра 20 же в середу вѣсташа поздѣ, и не дошедше стаха у Василева обѣду. В то же веремея посолъ пригна изъ Угоръ къ Изяславу отъ сына его Мьстислава, и рече: «сынъ ти ся кланяеть и тако молвить: се ти являю, король, зять твой, пустиль ти помочъ, аба же николи же не бывала, многое 25 множество, а уже есмь с ними прошель Гору; аже ти будемъ вборзѣ надоби, а послѣ противу к намъ, аъ мы борже поидемъ». Изяславъ же съѣхавъся с Вячеславомъ и съ братомъ своимъ Ростиславомъ, и тако угадавъше, отрядиша опять во Мьстиславу, тако рекуче: «се уже мы идемъ на судъ Бо- 30 жий, а вы намъ, сыну, всегда надоби; а потщитесь (*) вако боле могуче»—а сами вѣсташа, идоша (**) в Василеву, и тако

ВАРИАНТЫ. ¹Х *пытати* ²Х *черневу* ³Х *побьемъ изъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ И; въ Х. а *поцмьтеса*. (**) Въ И. *идоша* написано сверху, между строкъ; въ Х. этого слова нѣтъ.

исполцившѣ полкъ своя поидоша мимо Василевъ чере(зъ) Стугну, и пришедше к валови, и не проходяче къ¹ валу, ту и сташа полкъ своими на ночь, и постиже и у Перепетовыхъ, хотѣ битися с нимъ; сторожеве ѣхавше подъ Гюргеви полкъ, и гонишася с ними. Въ четвержьный (*) же день, переже солнца, Вячьславъ же и Изяславъ и Ростиславъ пройдоша валъ на чистое поле, и поидоша бится, где же стояше Дюргий; и слющимъ послы межи собою о миръ, Олговичемъ же и Половцемъ не дадущимъ миритися, зане скори баху на кровопролитие. || Стоящимъ же имъ до вечера, ³¹² перешедъ Гюрги за Руть, ста. Свитающю же пятку, исполцивъ Изяславъ вои (**), поиде к нему; Дюргий же не хотяше и еще битися, но ождаше Володимера. Изяславу же паче приступающю, и тако устрои Богъ мъглу, якоже не видѣти ¹⁵ никамо же, толико до конецъ копы видити, и постиже дождь², и в томъ припрошася во озеру обои, и разиде ѣ озеро, и тако нѣлзѣ бы ни онѣмъ онѣхъ; мъгла же подъяся въ полъдни и уяснися небо, узрѣша полкъ оба полкъ озера; и тако бяхутся на крилѣхъ полкомъ отъ³ обоихъ, а самѣмъ ²⁰ полкомъ⁴ нѣлзѣ бы съѣхатися. Якоже бѣ к вечеру, и тако поиде⁵ Гюрги за шоломя⁶ с полкъ своими, Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ поидоша по немъ на верхъ озера, хотяче ся бити с нимъ. Гюргий же передъ(ъ) нимъ⁷ зайде полкъ своими за Малый Рутецъ, и перейдя грязи⁸, ту же и ²⁵ ста на ночь; Вячьславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, пришедше, сташа противу ему ту же на ночь, якоже стрѣлы не доходяхуть, тако стояхуть межи собою. Утрии же день, в пятницу⁹, яко зорѣ почаша ся займати, переже въ Дюргя въ бубны в полку и въ трубы въструбиша, полци же ³⁰ чаша доспѣвати; такоже у Вячьслава, и у Изяслава, и у Ростислава, почаша бити въ бубны и въ трубы трубити, полци же начаша доспѣвати. Гюрги же, съ сынми своими, [и Во-

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ къ ²Х дождь ³Х нѣтъ отъ ⁴Х полкъ ⁵Х поидя ⁶Х соломя ⁷Х ними ⁸Х грязину ⁹Х пятку.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Т. е. въ четвертокъ; въ Х. ошиб. четвертый. (**) Въ И. естъ вм. вои; въ Х. вса полкъ своа.

лодимерь [Давыдовичъ] (*), и Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, достигше полки своими, и пойдоша на верхъ Рутьца; Вячславъ же, Изяславъ и Ростиславъ тако же пойдоша полки своими противу имъ. Яко же бы е верхъ Рутца, тогда же Гюрги, и Володимерь Давыдовичъ, и Святославъ, 5 и Половци (**) дици, и Всеволодичъ Святославъ, поворотяче полки своя пойдоша к Великому Рутю, не хотяче ся бити, но хотяху зайти за Руть, ту же и ждати Володимира Галичскаго. Вячславъ же, Изяславъ и Ростиславъ, || то видивше, оже идутъ отъ нихъ прочь, и пустиша по нихъ стрѣлцѣ 10 своя Черныя Клобуки и Русь, и тако начаша наѣздити¹ в задъ полковъ стрѣлятися с ними, и почаша у нихъ возы отымати. Видивъ же то Гюрги, и сынове его, и Володимерь Давыдовичъ, и Святославъ Олговичъ, и Всеволодичъ Святославъ, видивше, оже нѣлзѣ имъ за Руть перейти, оже наѣз- 15 дятъ² на задъ полковъ ихъ и возы ихъ отымають, и тако оборотячеся полки своими и сташа противу имъ. Идущимъ же ся³ имъ бится, Андрѣй поча радити полкъ отца своего, зане бѣ старѣй тогда въ братьѣ; види(въ) же и Половци стояче назадѣ, и к тѣмъ гнавъ и уерѣпле⁴ ѣ на брань, и оттуда 20 въѣха въ полкъ свой и уерѣпи дружину свою о тѣ чинѣ же (**). Изяславъ же и Ростиславъ пригнаста къ отцю своему Вячеславу, рекуча: «ты еси много добра похотѣлъ, но того не хотѣлъ братъ твой; нынѣ же, отце, хочемъ головы своя сложити за тя, паки ли а честь твою налѣсти»; Вяче- 25 славъ же рече: «брате⁵ и сыну! отъ рожения моего неохотивъ⁶ есмь былъ на кровопролитѣ; но сего мя довелъ братъ мой, да се есмы уже на семъ мѣстѣ, а то Богови судити», и ту поклонячися⁷ ему, и ѣхаста въ своя полки. Изяславъ же въѣха въ свой полкъ и посла по всемъ своимъ полкомъ, 30 рева; «зрите же на мой полкъ; а яко вы пойдете мой полкъ, такоже и вы пойдите», и тако полци (+) пойдоша к собѣ.

ВАРИАНТЫ. ¹Х ѣздити || ездити ²Х ѣздить || ездять ³ХП нѣтъ ся ⁴ХП укрѣпленъ я ⁵ХП братіе ⁶ХП неохотивъ ⁷ХП поклонишася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и Володимерь Давыдовичъ приб. въ X. (**) За сямъ продолжается Погодинскій списокъ. (***) Такъ въ И; въ ХП. *оточина же*. См. выше примѣч. на стр. 296. (+) Въ ХП. ошлб. *Половци*.

Явоже и еще полкомъ идущимъ в собѣ, Андрѣй же Дюрге-
 вичъ взяма¹ копье и ѣха напередъ, и съѣхася переже всихъ,
 и изломи копье свое; тогда бодоша конь под(ъ) нимъ в ноз-
дри, конь же нача соватися под(ъ) нимъ, и шеломъ спаде с
 5 него, и щить на немъ оторгоша; божемъ заступлениемъ и
 молитвою родитель своихъ скраненъ бѣ без(ъ) вреда. И тако
 передъ всеми полкы въѣха Изяславъ одинъ в полкы рат-
 ныхъ, и копье свое изломи; и ту сѣкоша ѣ в руку и въ
 стегно и бодоша, и с того летѣ с коня. Съступившимъся
 10 полкомъ, бысть сѣча крѣпка. || Богъ же, и святая Богоро-³¹⁴
 дица, и сила честнаго животворящаго хреста, поможе Вяче-
 славу и Изяславу и Ростиславу, и ту побѣдиша Гюргя; и
 Половци же Гюргеви ни по стрѣлѣхъ пустивше, тогда побѣго-
 ша, а потомъ Олговичѣ, а потомъ побѣже Дюрги с дѣтьми.
 15 Бѣжащимъ имъ чересъ Руть, много дружины потопе в Руту²,
 бѣ бо грязокъ³; и бѣжащимъ имъ овѣхъ избиша, а други
 изоимаша; и ту убиша Володимира князя Давыдовича Черни-
 говьского, добраго и кроткаго, и ины многы избиша, и По-
 ловечский князь многы изоимаша, а други избиша. Яко
 20 же снидошася полци, и коньници (и)⁴ пѣшни, Изяславъ же
 лежаше раненъ, и тако въсхопися, и ту хотѣша и Кияне
 пѣшци убити, мняще ратного, не знающе его; Изяславъ же
 рече: «князь есмь!» и единъ отъ нихъ рече: «а такъ ны еси
 и надобѣ», и вынза⁵ мечъ свой и нача и сѣчи по шелому;
 25 бѣ же на шеломѣ надъ челомъ написанъ святой мученикъ⁶ (*)
 Пянтелѣмонъ златъ, и удари и мечемъ, и тако вшибеса ше-
 ломъ до лба; Изяславъ же рече: «азъ Изяславъ есмь, князь
 вашъ». и сня съ себе шеломъ, и позна и⁷; и то слышавше
 мнози, и въсхытиша и руками своими с радостью, яко царя
 30 и князя своего⁸, и тако възваша «вирелѣисонъ» вси полци
 радующеса, полкы ратныхъ побѣдивше, а князя своего жи-
 вого ведяче⁹. Изяславъ же изнемагаше велми с ранъ¹⁰, зане

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въземъ* ²ХП *в рутѣ* ³ХП *грязна* ⁴ХП *и конни и пѣ-*
шии ⁵ХП *и вынемъ* ⁶ХП *вѣтъ святой мученикъ* ⁷ХП *и познаша его* ⁸ХП *яко*
князя и царя своего изяслава ⁹ХП *видчи* ¹⁰ХП *ранами*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слова *написанъ святой мученикъ* находятся въ
 выноскѣ.

и(с)шелъ бѣ кровию; и слыша Изяслава (*) плачущася надъ братомъ своимъ Володимеромъ, и тако оставя свою немочь, и всадиша и на конь и ѣха тамо, и тако плакашеть надъ(ъ) нимъ, акы и по братъ своемъ; и долго плакавъ, а рече Изяславу Давыдовичю: «сего нама уже не вѣрсити; но се, брате, 5 Богъ и святая Пречистая, ворогы наша побѣдилъ, а ти нынѣ бѣгають около, а Черниговъ осе, а ты, брате, сему уже не стой, но нарядися, возма же¹ своего брата, поѣди же Чернигову, а яз(ъ) ти помощь приряжю²; буди же нынѣ до вечера у 31: Вышегородѣ». Изяславъ же сдума|въ с братомъ своимъ 10 Ростиславомъ, и пустиша с нимъ Романа сына Ростиславля, припустивше [къ нему] (**) дружину; и тако поѣха Изяславъ с Романомъ до Чернигова, възма³ брата Володимира на полчици; и якоже рекоша⁴ имъ Изяславъ и Ростиславъ до вечера быти у Вышегородѣ, такоже и быша, той ночи перево- 15 зисаша, утрии же день первое поѣхаша къ Чернигову. Изяславъ же възъха⁵ с Романомъ въ Черниговъ с Ростиславичемъ (***) и погребъ брата своего, а самъ сѣде на столѣ брата своего въ Черниговѣ. Гюрги же перебѣже Днѣпръ у Треполя, и с дѣтми, и ѣха по оной сторонѣ (†) в Переяславль; 20 Половци же бѣжаша в Половци; а Святославъ Олговичъ и Всеволодичъ Святославъ перебѣгоста Днѣпръ, выше Заруба, и бѣжаста въ Городецъ. Святославъ же Олговичъ бѣ тяжекъ тѣломъ, и трудилъся бѣ бѣжа, и оттуду из Городьца посла Чернигову Святослава сыновца своего Всеволодича, а самъ 25 — не може ехати; Святославъ же пригна къ перевозу ко Деснѣ, и ту бы ему вѣсть, оже уже Изяславъ Давыдовичъ и Романъ Ростиславличъ уѣхаста⁶ в Черниговъ; и то слышавъ, и побѣже опять, а противу строеви посла, река⁷: «не ѣзди сѣмо, но туда поѣди в Новугороду; здѣ ти възхаль уже 30 Изяславъ Давыдовичъ и Романъ Ростиславличъ»; и то слы-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въземъ же* ²ХП *приряжю* ³Х *возме* ⁴ХП *рекоша* ⁵П *воеха* ⁶ХП *въехали* ⁷ХП *стрыеви своему посла, рсучи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Т. е. Давыдовича; въ ИХП. ошиб. *Изяславъ*. (**) *къ нему* изъ ХП. (***) Въ ИХП. ошиб. и съ *Ростиславичемъ*. (†) Въ И. слово *сторонъ* приписано на полѣ.

шавъ Святославъ, и побѣжаста в Новугороду. Володимеръ же Галичскый пошелъ башеть къ Гюргеви, свату своему, впомочь, егоже и надѣяшеться; и якоже бы у Божьскаго¹, ту бы ему вѣсть, оже Вячьславъ, и Изяславъ, и Ростиславъ по-
 5 бѣдили суть Гюргя и Половци его избиша, якоже слыша то Володимеръ, и тако со тцаниемъ оборотяся поиде в Галичю. И тако Вячьславъ, и Изяславъ, и Ростиславъ, похваляче Бога, и его пречистую Матерь, и силу животворящаго креста, съ честью и похвалою великою поидоша къ Киеву; и тако
 10 поидоша² противу || имъ святители съ кресты, митрополитъ³¹⁶ Климъ, и игумени честнии и попове, и многое множество святитель; и с великою честью вѣхаша в Киевъ, и ту поклонившеса святѣй Софѣ и святѣй Богородици Десятиннѣй, и пребыша у велицѣ весельи и у велицѣ любви, и тако на-
 15 чаша жити. Вячьславъ же и Изяславъ начаста доспѣвати на Гюргя в Переяславлю, а Ростиславъ поиде къ Смоленську.

В то же веремя Изяславичъ Мьстиславъ³, ведучи в помочь отцю своему Угры, и слыша Вьлодимеръ Галичскый, оже идеть Мьстиславъ Изяславичъ отъ короля, с помощю,
 20 с Угры, и поиде по немъ. Мьстиславу же невѣдущю и ставшю ему у Сапогыня, а Угре сташа около его; тогда же выслалъ ему башеть Володимеръ Андрѣевичъ питье из Дорогобужа много, и Угромъ, и потомъ повѣда ему Володимеръ: «идеть ти Володимеръ Галичскый». Мьстиславу же пьючи со
 25 Угры, и повѣда имъ: «идеть Володимеръ Галичскый по насъ». Угре же пьяни величахуса, рекуще: «оже на ны придетъ, а мы ся с нимъ бьемъ». Мьстиславъ же на ту ночь роставля сторожи, а самъ леже спати съ Угры; сторожеве же прибѣгоша в нему полночи⁴, рекуче: «идеть Володимеръ». Мьсти-
 30 славъ же съ дружиною всѣдъ на кони, и нача будити Угры, Угре же лежахуть пьяни яко мертви; и бысть противу свѣту, и удари на нихъ Володимеръ Галичскый, и мало ихъ изоимаша, вси избиша, Мьстиславъ же утече у Луческъ⁵ съ дружиною своею. Тогда же Изяславу приде вѣсть къ Киеву,
 35 оже сынъ его побѣженъ, а Угре избити, и рече слово то,

Волыни.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *бужскаго* ²ХП *изыдоша* ³ХП *изяславичю мьстиславу*
⁴ХП *въ полночи* ⁵ХП *въ луческъ*.

аже и переже слышахомъ: «не идетъ мѣсто къ головѣ, но
 голова къ мѣсту; но абы Богъ далъ мнѣ здорovie и королеви,
 а мѣстемъ быти». И то рекша Вячьславъ (и) Изяславъ по-
 идоста на Гюргя въ Переяславлю, и братъ Изяславъ Свято-
 317 полкъ и Берендичи, и пришедше бишася у Переяславля по 5
 два дни; третiй же день ѣхаша по обычаю бится, [въ городу] (*)
 и пѣшцѣ выринушася на нѣ из города, и тако наѣхавъше
 [на ня] (**), много избиша пѣшцѣ и передъгородие пожгоша.
 Вячьславъ же и Изяславъ посласта къ Дюргеви, рекша:
 «кланяевѣ ти ся, иди Суждалю, а сына посади Переяславли, 10
 не можемъ с тобою быти сдѣ, приведеша на ны опять По-
 ловци». Дюрди же не имѣяше ни откуду же (***) помочи, а
 дружина его бяшетъ оно¹ избита, оно изоимана², принуженъ
 же неволею Дюргий, и цѣлова крестъ къ нимъ, и с дѣтми
 своими. Приспѣ бо празникъ святою мученику Бориса и 15
 Глѣба; и рекоста ему Вячьславъ и Изяславъ: «пойди въ свой
 Суждаль, — крестъ еси цѣловаль»; Дюрди же посла къ нима, и
 рече: «иду въ Городокъ, а тутъ перебивъ, иду въ Суждаль».
 Вячьславъ же (и) Изяславъ рекоста: «ты намъ братъ еси,
 пойди же въ свой Суждаль, аже Городьба дѣля молвиши, то 20
 за сий мѣсяцъ за одинъ перепочивъ, пойди же въ свой Суж-
 даль; не пойдеш(ь) ли, а мы такоже пришедше своими полкъ
 станемъ около Городка, аже и сде стоимы; но на томъ
 цѣлуй крестъ, яко ти въ томъ въ всемъ устояти, и Києва
 подъ Вячеславомъ и подъ Изяславомъ не искати», и на томъ 25
 на всемъ нужда бысть Дюргеви цѣловати крестъ. Вячьславъ
 же (и) Изяславъ рекоста Дюргеви: «Святославъ же ти Олго-
 вичъ не надоби», и тако Гюргеви не вѣмѣни его; и ту ула-
 дившеся Вячьславъ (и) Изяславъ поидоста Киеву. Дюрди же
 остави у Переяславли сына своего Глѣба, а самъ иде въ Го- 30
 родокъ; и Андрѣй испросися у отца напередъ Суждалю, ре-
 ка: «се намъ уже, отце, zde у Руской земли ни рати, ничто
 же, а за тепла уйдемъ», и пусти и отецъ, и иде въ свой
 домъ, а Гюрги иде въ Городокъ. Святославъ же Олговичъ

ВАРИАНТЫ ¹ХП *ина* ²ХП *а* и *изымана*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *к городу* приб. изъ ХП. (**) *на ня* приб. изъ ХП.
 (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *ни откуль*.

слышавъ, оже Гюрги с Вячеславомъ и съ Изяславомъ уда-
 дилъся и ис Переяславля веденъ, || и тако скупилъся съ ³¹⁸
 сыновцемъ своимъ Святославомъ Всеволодичемъ, и посласта-
 ся ко Изяславу Чернигову, рекуча: «брате! миръ стоитъ до
 5 рати, а рать до мира; а нынѣ, брате, братья есмы собѣ, а
 прими насъ к собѣ; а се отчинѣ межи нама двѣ, одина
 моего отца Олга, а другая твоего отца Давыда, а ты, брате,
 Давыдовичъ, а язъ Олговичъ; ты же, брате, прими отца сво-
 его, Давыдово, а што Олгово, а то нама дай, ать (*) вѣ¹ ся
 10 тѣмъ² подиливѣ³. Изяславъ же крестьяньскы учини, приа
 брата своя и отчину има узвороти, а свою к собѣ приа.
 То же веремя Изяславъ Мьстиславичъ посла послы своя къ
 королеви, зятю своему, река: «се Володимеръ Галичьскій
 дружину мою и твою избилъ есть; нынѣ же, брате, гадай о
 15 семь (**), нама на собѣ сего не дай [Богъ] (***) положити, но
 дай Богъ мьстити того и своей дружины, а ты, брате, до-
 спѣвай у себе, а язъ zde, а како намъ (†) с нимъ Богъ
 дастъ». И тако отрядивъ полкъ своя, самъ поиде к Городку
 на Гюрга, поима⁴ Берендичѣ, и Изяслава Давыдовича, и
 20 Всеволодича Святослава, и помочь Святославлю Олговича;
 Дюрди же затворися в Городци, с дѣтьми своими. Бьющимъ
 же ся имъ из города на многы дни, тяжко бысть ему, зане
 не бысть помочи ему ни откуду же, и цѣлова к нимъ хрестъ,
 «яко иду уже Суждалю»; и отступи(ша) отъ него прочь. Дюр-
 25 дий же остави сына своего Глѣба в Городци, а самъ иде
 Суждалю из Городка. Гюрги же тута иде на Новъгородъ на
 Сѣверьскій къ Святославу къ Олговичю: онъ(ъ) же приять и съ
 честью великою, и повозы да ему, и поиде Гюрги Суждалю.
 Изяславъ же с Вячеславомъ сѣде въ Киевѣ, Вячеславъ же
 30 на Велицѣмъ дворѣ, а Изяславъ подъ Угорьскимъ, а сына
 Мьстислава посади Переяслави.

Томъ же лѣтѣ яша Полотчане Рогъволода (††) Борисовича

ВАРИАНТЫ. ¹П *мы* ²П *тѣмъ* ³ХП *ать мы ся тѣмъ подлива* ⁴ХП *погъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. а те. (**) Здѣсь слово *гадай* въ ИХ повторено. (***) Богъ изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. на и сверху прибавлено другимъ почеркомъ ж подъ титлой. (††) Въ И. подправлено позднѣйшимъ почеркомъ *Рогъволода*.

*

князя своего, и послаша Мѣньску, и ту и держаша у велицѣ
 319 нужи, а Глѣбовича въ собѣ уведоша¹; и || прислашася Полоть-
 чане къ Святославу Олговичю съ любовью, яко имѣти [его] (*)
 отцемъ собѣ и ходити в послушаньи его, и на томъ цело-
 ваша хрестъ (**).

5

В то же веремя преставися княгини Изяславляя.
 1152 В лѣто 6660. Изяславъ Мьстиславичъ скупився² съ Да-
 выдовичемъ Изяславомъ и Святославомъ Всеволодичемъ, и ту
 судумаше разведоша Городокъ Гюргевъ и пожгоша и, и бож-
 ницю (***) же святаго Михаила; верхъ баше нарубленъ дере-
 вомъ, и то сторѣ.

То же веремя король присла въ Изяславу, река: «отце!
 вланыются, присладе еси ко мнѣ про обиду Галичскаго
 князя, а яз(ъ) ти zde доспѣваю, а ты послѣвай же; не поло-
 живѣ того на собѣ, но како намъ с нимъ Богъ дастъ». 15
 Изяславъ же посла сына своего Мьстислава въ королеви
 Угры³, повести короля на Галичскаго князя; король же ако
срееъ⁴ годъ како пойти, и посла въ Изяславу и рече ему:
 «яз(ъ) ти на конѣ⁵ уже всѣдаю же, и сына Мьстислава съ
 собою поймаю; а ты полѣзи уже на конѣ»⁶. Изяславъ же, то 20
 слышавъ, съкупя⁷ всю свою дружину и поиде, пойма съ
 собою Вячславль полкъ всь, и вси Чернии Клобуки, и Кияны
 лутшии, и всю Рускую дружину, и поиде; и якоже приде въ
 Дорогобузю, и ту приѣха въ нему братъ Володимерь (†), от-
 толѣ поидоста въ Пересопниці и ту приде въ нима⁸ Володи- 25
 меръ Андрѣвичъ, ту же приде въ нима князь Святополѣъ,
 братъ, из Володимира, с полкомъ своимъ; и тако скупячеся
 вси поидоша къ королеви. Изяславъ же брата своего Свято-
 полѣа не поя, но остави и у Володимери, а полкъ его со собою
 поя; и поиде Изяславъ отъ Володимера, с полкомъ своимъ, по 30
 королеви дорозѣ, ею же башеть приѣхалъ на Андрѣа на Во-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въведоша* ²ХП *съвокупився* ³ХП *въ угры* ⁴ХП *изрскъ*
⁵ХП *на коня* ⁶ХП *а ты всѣдай на конь уже* ⁷П *съвокупи* ⁸Х *пѣтъ воло-*
димерь... к нима.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *его* приб. изъ ХП. (**) Здѣсь въ И. ошибкой приб. *его*.
 (***) Въ И. слово *божницю* зачеркнуто, а сверху написано *церковь*; такъ и
 ниже. (†) За сими въ Погодинскомъ спискѣ находится пропускъ; продол-
 жение не отмысано.

лодимирича съ Ярославомъ Святополчичемъ, его же и убиша
 ту у Володимира. Изяславъ же приде на Сантъ¹ рѣку, яже
 идетъ подъ Перемышль; и якоже пребрѣдѣ рѣку Сантъ, и ту
 пригна ему посолъ отъ короля, въ стѣ² дружины, и рече Изя- 320 —
 5 славу: «зятъ ти ся король кланяеть и тако ти молвить: «се уже
 сде 5-й день стою, жда тебе, а поѣди». Изяславъ же, то слы-
 шавъ, с великимъ потщаниемъ поѣха; утрии же день Изяславъ
 поиде въ Ярославлю, помина и ста³ обѣду, и ту присла к нему *had a mass said*
 король мужа своего, боле въ тысячи, с полкомъ. Изяславъ же
 10 обѣдавъ ту, и тако исполча полкъ своя и поиде ко королеви;
 и якоже бы к товаромъ, и король всѣдъ на конѣ, с мужми
 своими выѣха противу Изяславу с радостью, и ту обьястася⁴
 с великою любовію и с великою честью, и ѣхаста⁴, съѣдо-
 ста въ короля в шатрѣ, и начаша думати, якоже заутра рано
 15 поѣхати битися к рѣци к Санови, и тако угадаша. Утрии
 же день рано король удара у бубны, и тако исполча полкъ
 своя поиде, ко Изяславу приславъ⁵ и рече⁶: «поѣди с сво-
 ими полкъ близъ моего полку, а вдѣ язъ стану, ту же и ты
 стани, атъ добро намъ о всемъ гадати». Изяславъ же рече
 20 ко королеви: «сыну! тако буди». И придоша к рѣцѣ к Са-
 нови, ниже города Перемышля, ту и сташа полкъ своими;
 всѣми; Володимеръ же ста по оной сторонѣ полкъ своими;
 бѣ же в короля полковъ 70 и 3 полци, проче (*) Изяслав-
 лихъ полковъ и проче поводныхъ⁷ коний и товарныхъ; и вшед-
 25 ше в землю Галичкую и Володимиру ставшю (**), бѣ бо день
 недѣля, королеви же по своему обычаю не вѣста нигдѣ же
 в недѣлю. Володимеръ не дадя въ свою землю внити рати,
 и срѣте и изойма зажитники королевѣ⁸. Заутрии же день *for ag 670*
 вѣста король, поиде, Володимеръ же вѣступися назадъ, за
 30 твердъ ста; и тако король нача ставити полкъ своя на бро-
 дѣхъ, Галичане же противу ставляху своя полкъ, и не мо-
 гоша стягнути противу королеви, и идоста Володимеръ сво-

ВАРИАНТЫ. ¹X на сязь; такъ и ниже ²X помина и ста ³И обьястася
 X обьястася ⁴X пхавша ⁵Въ И и приславъ ⁶X а къ Изяславу приславъ
 рече ⁷X подводныхъ ⁸X королевъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. исправлено *опроче*; такъ и ниже. (**) Въ И. непра-
 вильно *Володимиру сташа*.

имъ полкомъ, ту же и король ста противу ему; а Изяславъ
 321 поиде свои||ми полемъ горѣ, на броды, и тако шедъ ста вы-
 ше¹ короля на другомъ бродѣ, инии же полемъ Угорьстии
 мнози идоша мимо Изяслава, вышше Изяслава (*), на броды.
 Изяславъ же рече дружинѣ своей: «братья и дружино! Богъ 5
 всегда Рускы(я) (**) землѣ и Рускихъ сыновъ въ безчестьи (***)
 не положилъ естъ; на всихъ мѣстѣхъ честь свою взимали суть.
 Нынѣ же, братье, ревнуимы тому вси, у сихъ земляхъ и пе-
 редъ чюжими языки даи ны Богъ честь свою, взяти»; и то
 рекъ Изяславъ дружинѣ своей, потъче всеми своими полемъ 10
 у бродъ. Видивъ же полки Володимери король и вси его
 полци, не стряпуче² потъоша вси к нимъ, кождо въ свой
 бродъ, и въѣхаша отвсюду у полкъ Володимеръ; и тако
потопташа ѣ и многы ту избиша, а друзии истопоша³, а
 другыя изоимаша. Володимеръ же, видѣвъ силу Угорьскую, 15
 поскочи передъ(ъ) ними, и вмятася въ Угры и в Черныи Кло-
 буки, токмо единъ утече съ Избыгнѣвомъ (†) съ Ивачевичемъ
 в городъ Перемышль; городъ же Перемышль тогда (не) взяли
 быша, зане нѣкому ся башеть из него бити, но про то его
 не взяша, оже баше дворъ княжъ внѣ города, на лузѣ⁴, надъ 20
 рѣкою надъ Саномъ, и ту бѣ товаръ в немъ много, и тамо
 наринушася вси воѣ. Изяславъ же и король, скупивше всѣ
 своя воя и всю свою дружину, ту же и стаста товары пе-
 редъ городомъ, надъ рѣкою надъ Вягромъ. Володимеръ же
 поча слатися къ королеви, мира прося, на ту же ночь вы- 25
слася Володимеръ къ арцибискупу и къ воеводамъ короле-
 вымъ, и створися своею волею акы бодень⁵, и рече имъ:
 «молитесь о мнѣ королеви, раненъ есмь велми, а язъ ся каю
 того королю, оже есмь тобѣ сердце вередилъ, и пакы оже
 противу сталъ тобѣ; нынѣ же, королю, Богъ грѣхы отда- 30
 ваеть, а ты ми сего отдай, а не выдай мене Изяславу, зане
 322 боленъ⁶ есмь велми; да аще || мене Богъ пойметъ, а сына
 моего прими к собѣ; и то ему помянуть мужи, рекуще ему:

ВАРИАНТЫ. ¹X *шедъ оставше* ²X *не мешкаючи* ³X *потопташа* ⁴X *ошиб.*
на лъзу ⁵X *рамень* ⁶X *немошень*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ X. вѣ. *вышше Изяслава* написано *вышедше*. (**) Въ
 И. *Рускы*. (***) Въ И. *въ безчестьи*. (†) Въ ИХ. съ *Избыгнѣвомъ же*.

отець твой бѣше слѣпъ, а язъ отцю твоему до сыти послужилъ своимъ копиемъ и своими полкъы, за его обиду, и с Ляхы ся есмь за нь билъ; а номяни на мнѣ то, и сего ми отдай»,—и многы дары высла арципискупу и мужемъ тѣмъ, златомъ и серебромъ, и съсуды златыми и серебряными, и порты, да быша умолили короля, абы не стоялъ на немъ¹ и волѣ королевы не створилъ.

Утрии же день король съѣхався съ Изяславомъ, и повѣдѣ Изяславу и рече: «отце! кланяются, се Володимеръ при-
 10 слался ко мнѣ, а молится и кланяется, и еще и раненъ [сть] (*) велми и не будетъ живъ; а язъ ти, отце, являю, а ты тому что отмолвиши?» Изяславъ же рече королеви: «сыну! аче Володимеръ умреть, а Богъ убилъ его, зане ступилъ
 15 естъ хрестьного цѣлования въ обѣима нама; на нѣмъ(ъ) же цѣ-
ловаль хрестъ, и что в тобѣ ревлъ, вое управилъ? и еще надѣ тѣмъ соромъ на обою възложилъ наю; а нынѣ чему ему имеша вѣры, а онъ ти не управилъ и первое и другое; нынѣ же далъ намъ и Богъ, самого же имивѣ², а волость его възмивѣ³. Мьстиславъ же Изяславичъ вѣлми прѣпираше
 20 короля, наипаче отца своего Изяслава, всеми винами Воло-
димерими. Король же того не послуша, но послуша арципискупа и всихъ мужий своихъ, занеже Володимеръ выслалъ
 бѣше имъ имѣние свое; и рече король: «не могу его убити, оже онъ
молитьмися и кланяетьмися и своя вина каеться;
 25 но оже нынѣ хрестъ цѣловаль, а съступитъ того, а тогда
како ми с нимъ Богъ дастъ, да любо азъ буду въ Угорьской
земли, любо онъ в Галичьской». Володимеръ же приславъ-
 ся ко Изяславу и рече: «брате! кланяются и каюся своя вина, зане азъ
 30 виновать есмь; нынѣ же, брате, прими мя
к собѣ и отдай ми⁴ и короля понудь, ать мя приметъ, а мнѣ
дай Богъ с тобою бы||ти». Изяславъ же на все то не хотяше ни зрѣти⁵, но нужею королевою и мужий его, и тако начашася с нимъ ладити. И рече король к Володимеру: «на

Keep time

2 named
coninvolved

ВАРИАНТЫ. ¹X на него ²X ижева ³X возмева ⁴ИХ и дѣи ми ⁵X ни по-зрѣти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Есть* приб. изъ X.

томъ ти цѣловати крестъ, яко что Рускихъ городовъ то ти все въворотити, и съ Изяславомъ быти, и его ся не отлучити ни (въ) добрѣ ни въ лисѣ, но всегда с нимъ быти; онъ же ко всему тому с радостью приступи. Изяславъ же и король съѣхавшия вси, и с Володимеромъ братомъ своимъ, и сыномъ своимъ Мъстиславомъ, еъ королеви въ паштеръ, и почаша слати мужи своя в Володимеру съ крестомъ. Изяславъ же не хоташе водити его къ кресту; и рече король: «право ти, отце, молвлю, сии крестъ есть, на немъ же Христосъ Богъ нашъ своею волею въскотѣ¹ пригвоздитися, 10 его же Богъ привелъ по своей воли къ святому Стефану (*); то же сего креста цѣловаль, а съступити и будетъ живъ въ тѣ часъ, вѣнже съступити крестного цѣлования, то язъ ся тобѣ, отце, до то иму (**), любо голову сложду, любо налѣзу² Галичьскую землю; а нынѣ того убити не могу»,—и тако 15 отрядиша мужа своего съ честнымъ крестомъ в Володимеру. Изяславъ посла Петра Борисовича, а король посла свои мужи, и тако посла(ста) мужи свои, реуча: «се прислалъся еси к нама, а се нама даль ты былъ Богъ и волость твою, по твоей винѣ; нынѣ же ти вѣ³ гнѣва отдаевѣ, и волости 20 подъ тобою не отъймаевѣ⁴; но на томъ цѣловати ти крестъ, што Руской земли волости⁵, то ти въворотити все, и Изяслава ти ся не отлучити, но на всихъ мѣстѣхъ с нимъ быти». Мъстиславъ же Изяславичъ рече отцю своему Изяславу и королеви: «азъ вама молвлю, вама тако достонть, вы 25 крестьяньски съдѣваета (***)⁵, оже кресту честному емлета вѣры и гнѣва ему отдаваета; но азъ вама передъ симъ крестомъ молвлю честнымъ, како того водита во кресту (†), тако тому крестного цѣлования съступитися; но ты, королю, своего слова не забуди, вако же еси реклъ, оже Володи- 30 324 миръ съступити, то тобѣ у Галича стояти опять». Король же рече: «право ти молвлю, оже съступити сего крестного

ВАРИАНТЫ. ¹Х изволи ²Х найду ³Х пѣтъ отъ ⁴Х не възимаевѣ ⁵Х што руския волости.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Св. Стефанъ первый христіанскій король Венгріи. (**) Въ Х. ошиб. подъиму. (***) Въ И. издѣваета. (†) Въ И. како то инъ водита тако кресту.

цѣлованія Володимиръ, доселѣ отецъ мой Изяславъ звалъ мя в помощь, аже посемъ съступить, то я паки хочу отца своего звати собѣ в помощь»¹. И то рекше, послаша мужи своя к Володимеру, и рекоша мужи Изяслави и королеви 5 Володимеру: «тако ти молвить братъ Изяславъ и король: прислался еси к нама и своя вины каешися, тобѣ ти [мн] (*) того всего отдаваевѣ и волости подѣ тобою не взимаевѣ; но на томъ цѣлуй хрестъ честный, что за тобою городовъ Рускихъ, то ти все въворотити, и Изяслава ти ся не отлучати до живота своего, доголѣже еси живѣ, но с нимъ быти на всихъ мѣстѣхъ». Володимиръ же на всемъ на томъ цѣлова хрестъ; но лежа творися акы изнемагая с ранъ², но ранъ на немъ не было. Изяславъ же с королемъ събѣхавшася по мѣсту, и тако пребывше въ величѣ³ любви и у величѣ 15 весельи и разбѣхашася, король у свою землю иде (**) въ Угры, а Изяславъ у Рускую землю. И пришедъ Изяславъ Володимеру, посла посадники своя въ города, на нихъ же баше хрестъ цѣловалъ Володимиръ, въ Бужескѣ, въ Шюмескѣ, въ Тихомлѣ, у Выгошевѣ, у Гноиницю; и не да ихъ Володимеръ. Изяславъ же пойда⁴ къ Киеву, а ко королеви посла мужъ свой⁵ и повѣдѣ ему, оже Володимиръ съступилъ хрестнаго цѣлованія, и рече: «тобѣ ся уже не ворочати, ни мнѣ, но толико являю ти, оже естъ съступилъ Володимеръ хрестнаго цѣлованія (***)»; но ты толико не забывай 20 своего слова, оже еси реклъ». Изяславъ же приде въ Киевъ къ строеви своему Вячъславу, с великою радостью⁶ и с великою честью; и похвалявше Бога и его пречистую Матерь, и пребыша у величѣ любви и у величѣ весельи. Изяславъ же пришедъ къ Киеву, и посла къ брату своему || Ростисла- 325 30 ву Смоленьску, и повѣда ему, како ся с королемъ видилъ въ здоровьи, и како Богъ пособилъ има побѣдити Володимира Галичьскаго, въ здоровьи [его] (†) Богъ привелъ опять в Рус-

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ *аже посемъ... въ помощь* ²Х *ранами* ³Х *въ величѣ* ⁴Х *пойде* ⁵Х *мужу своя* ⁶Х *славою*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) мн приб. изъ X. (**) Въ И. иде прибавлено другимъ подчеркомъ на полѣ. (***) Слова и рече... цѣлованія въ X. написаны ниже, послѣ словъ *оже еси реклъ*. (†) ею приб. изъ X.

кую землю; и то слышавъ Ростиславъ, обрадовася велми и похвали Бога. Якоже слышавъ Гюргий, оже Городецъ его розвели и пожгли весь городъ, и тогда въздохнувъ отъ сердца и нача скуцати воя, а еъ Ярославичемъ в Рязань послася, река: «пойдите ми в помочь». Изяславъ же Мьстиславичъ то слышавъ, и посла къ брату своему Ростиславу, и рече ему: «тамо, брате, у тебе по Бозѣ Новъгородъ сильный и Смоленскъ, а скуцивься постерези же землѣ своея; юже¹ (*) Гюрги поидеть на тя, а азъ к тобѣ пойду, не поидеть ли к тобѣ, а поминеть твою волость, поиди же ты сѣмо ко мнѣ». 10 Тогда же Ярославичъ Ростиславъ с братьею, и с Рязанци и с Муромци, поидоша съ Гюргемъ, а не отрекоша ему, такоже и Половци, и Отъперьюеве, и Токсобици, и вся Половецкая земля, что же ихъ межи Волгою и Днѣпромъ; и поидоша туда на Вятичѣ, и тако взяша я, таже на Мценскъ, 15 оттуда же идоша на Спашь, таже на Глуховъ (**), ту и сташа. Володимиръ же слышавъ, оже идеть свать его Дюрги в Русь, поиде из Галича Киеву; Изяславъ же поиде противу Володимиру; Володимиръ же възворотися в Галичъ. Половецъ же множество придоша къ Ольгову къ Дюргеви. Дюрги же 20 посла къ Святославу Ольговичю, свату своему, река: «поѣди съ мною»; Святославъ же убоявься, река: «тако ци да поидеть на мя»—и тогда поиде по немъ». Гюрги бо тако молвяшеть: «оже есте мой Городецъ пожгли и божицю (***), то я ся тому отъожгу противу». И оттуду поиде къ Березому; 25 и яко ста у Свини, с Половци, у субботу, а заутра в недѣлю не хотя ити в городу, но ста у Гюричсва. И якоже и 326 Гюрги помину || Смоленскую волость, Ростиславъ же изиде по немъ и(зъ) Смоленска и упередил передъ нимъ к Любечю передъ Гюргемъ; и якоже бѣ угадалъ с братомъ своимъ 30 Изяславомъ пойти в Черниговъ, в помочь Изяславу Давыдовичю, Ростиславъ же съ Всеволодичемъ Святославомъ внидоша в Черниговъ, в помочь Изяславу Давыдовичю, и за-

ВАРИАНТЫ. ¹X *иже*.

примѣчанія. (*) Такъ въ И; должно быть *оже*. (**) Слова *таже...* Глуховъ въ X. испорчены. (***) Такъ было въ И; но послѣ подчищено и на полѣ приписано *церковь*.

твористася с нимъ в Черниговѣ. Гюрги же ста в Гюричева, и пусти Половци в Чернигову воевать; Половцемъ же пришедшимъ в городу, много полона взяша, и Семьнъ пожгоша. На ту же ночь Изяславъ и Ростиславъ и Святославъ, видивше силу Половецкую, повелѣша людемъ всимъ бѣжати изъ острога въ дѣтинець. Утрии же день Гюрги и Святославъ исполциша воя своя, и поидоша къ городу, и сташа не дошедше Семьня; тогда же все множество Половецъ идоша къ городу битися, и отъемше (*) острогъ зажгоша передгородье все, и пришедше всею силою сташа около города. Черниговцемъ(ъ) же бьющимся из города, князи же сдумавши: «не крѣпко бьются дружина и Половци, оже с ними не ѣздимы¹ сами»; Андрѣй же рече: «такое створимъ, ать язъ почну день свой» — поемъ дружину свою и ѣха подъ городъ; и вышедшимъ же пѣшцемъ из города стрѣляются, тотъче на нѣ с дружиною и с Половци, овы избивша, а другыя въгнаша в городъ; тогда же поревновавъше ему инни князи, ездиха послѣди подъ городъ; пѣшци же видивше полкы не смѣша выйти из города, зане бяхуть перестрашени. Стоявшимъ же имъ 12 днй подъ городомъ.

В то же вереме Вячеславъ съ Изяславомъ стояшета на сей сторонѣ Днѣпра, у Лжичь; и слыша(вша) Вячеславъ и Изяславъ, оже Гюрги стоятъ у Чернигова, и Половци пригонивше в Чернигову и городъ пожгли, и поидоста отъ Лжичь² (**)
25 полкы своими къ Чернигову; и якоже быша у Моровийска, и ту узрѣ||ша сторожеве обои Вячьславли, Изяславли³ и Гюргеви⁴,
и ту яша Половци *языкъ* и приведоша къ Гюргеви⁴. *о Гюргеви*
Гюрги же и Святославъ Олговичъ и Рязаньскіи князи услышавъше, оже Вячьславъ (и) Изяславъ идутъ Черниговцемъ
30 в помощь, Половци же убоявшеся того, начаша отыматися прочь (**); князи же видивше Половци идуче прочь, поидоша отъ Чернигова, и идоша за Свинь, та за Сновъ⁵. Вячеславъ же (и) Изяславъ пришедша сташа на Боловесѣ; и ту въѣха⁶

ВАРИАНТЫ. ¹Х не ѣздимъ мы ²Х отъ олжичь ³ХП и изяславли ⁴ХП пѣтъ и ту яша..... Гюргеви ⁵ХП да за сновъ ⁶ХП выѣха.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошибочно и отемже. (**) За снмъ продолженіе идетъ по Погодинск. списку. (***) Въ И. прече.

к нима Ростиславъ, Изяславъ Давыдовичъ и Святославъ Всеволодичъ, и начаша думати хотяче поѣхати по нихъ, и не удумаша, заче идаху прочь не оставающе¹, уже бо бѣше к заморозу; и тако угадаша кождо въ свой домъ поѣхати и доспѣвати всимъ, доколѣ же рѣкы ся установятъ (*). Половци⁵ же пойдоша отъ нихъ туда на Путивль в Половци, и много волости ихъ (разорипа); а Гюрги иде на Новгородъ на Сѣверьскій, и оттуда же иде в Рыльску. И яко хотѣйти из Рыльска Суждалю, и ту пригна к нему Святославъ Олговичъ, и нача молитися ему, хотя удержати [его] (**), река ему: 10 «ты хошеши прочь пойти, а мене оставивъ; а сяко³ еси волость мою погубилъ³ (***)», а жита еси около города [моего] (†) потравилъ, а Половци пошли в Половцѣ; а за тѣмъ Изяславъ, скупяся своею братьею, поидеть на мя протя, и прокъ волости моя⁴ погубить». Гюрги же емься оставити ему по- 15 мочь, и не остави, развѣ остави сына своего Василка, съ 50 дружины. И тако Гюрги поиде Суждалю туда на Вятичъ; и тако прокъ Вятичъ взя. Вячславъ же съ Изяславомъ угадывша, якоже рѣкы ся установиша, и посла Изяславъ къ брату своему Ростиславу Смоленьску, река ему: «ты по Бозѣ тамо у Смоленьскѣ и 20 в Новгородѣ у Велицимъ⁵ еси, а ты тамо удержи Гюрга с тѣми, а во мнѣ пусти с помощью сына своего Романа». И 328 тако отрядивше послы и скупивша силу свою всю, Вячславъ съ Изяславомъ поидоста на Святослава Олговича к Новугороду, и на Василка Дюргевича. И якоже стапта на Лтѣ⁶, и 25 рече Изяславъ Вячеславу: «отце! ты еси уже старъ, а тобѣ не достоинъ трудитися; но поѣди въ свой Киевъ, а со мною пусти полкъ свой»; и ставше у Всеволожа, и ту отряди Изяславъ сына своего Мьстислава на Половци, с полемъ своими и съ всеми Черными Клобузы. Вячславъ же иде в Киевъ, а 30 Изяславъ поиде к Новугороду; и ту приде к нему Святославъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не оставяюще ²ХП тако ³ХП погубилъ ⁴ХП и въпрокъ волость мою ⁵ХП въ смоленску и въ новгородъ въ велицимъ ⁶ХП на алтъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. установятся. (**) ея изъ ХП. (***) Въ И. было написано помъ, за тѣмъ въ выноскѣ на полѣ приписано погубилъ. (†) моего изъ ХП.

to arrange by drawing

Всеволодичъ и Романъ Ростиславичъ, сыновечъ¹ его, и(зъ) Смо-
 леньска, с полемъ своими. Изяславъ же приде к Новугороду,
 и другой Изяславъ Давыдовичъ, и Святославъ Всеволодичъ²,
 и Романъ Ростиславичъ, мѣсяца февраля, поидоша полки
 5 своими к городу, и ту начаша ся бити в города (*) у острож-
 ныхъ воротъ, и тако вбодоша ѿ въ градъ и острогъ в нихъ
изъяша; и якоже выидоша изъ острога, и отступяче³ отъ
 града, идоша в товары своя. И бысть же по взятъи острога
 3-й день, и выслася Святославъ Олговичъ къ Изяславу Мъсти-
 10 славичю, влкаяся и прося мира; Изяславъ же не хоташе
 миритися съ нимъ, но въже (**) бѣ к веснѣ, и того ради уми-
 ришася; и тако цѣловавше крестъ межи собою и развѣхаша-
 ся, Изяславъ поиде съ Давыдовичемъ Изяславомъ Чернигову,
 а Романъ Смоленску къ отцю иде, а Святославъ Всеволо-
 15 дичъ у свою волость, а Василео Дюргевичъ у Суждаль къ отцю
 иде. И якоже приде Изяславъ у Черниговъ, и ту приде ему
 вѣсть отъ сына отъ Мъстислава, оже Богъ ему помогъ По-
 ловци побѣдити на Углѣ и на Самарѣ, и полонъ многоъ взялъ,
 самѣхъ прогна, вежѣ ихъ поима, конѣ ихъ и скоты ихъ зая и
 20 множество душъ крестьяныхъ⁴ отполони, и възворотипася⁵
 в Переяславль, хваляче Бога о таковѣй помочи, а отполо-
 нения отпусти в ро||жение свое; Изяславъ же слышавъ у здо-
 ровья⁶ сына своего, и похвали Бога, и ту пребыша у ве-
 селыи съ Изяславомъ Давыдовичемъ. Утрии же день Изяславъ
 25 поиде къ Киеву, и вниде в Киевъ и съ сыномъ своимъ Мъсти-
 славомъ, и с великою честью и с великою похвалою приѣха-
 ста къ отцю своему Вячъславу; Вячъславъ же видивъ сына
 своего Изяслава въ здоровьи, похвали Бога и силу животво-
 рящаго креста, и пребыша у велицѣ любви и у велицѣ веселыи,
 30 и тако начаша жити. Изяславъ же пославъ посла⁷ къ брату
 своему Ростиславу Смоленску и повѣдѣ ему, оже самъ хо-

ВАРИАНТЫ. ¹П *сыновецъ* ²ХП *нѣтъ и святославъ всеволодичъ* ³ХП *и отступивше*. ⁴ХП *христианскыи* ⁵ХП *възвратипася* ⁶Х *въ здоровьи* ⁷ХП *нѣтъ посла*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. такъ было написано, но послѣ исправлено *у города*; также и въ ХП. (**) Такъ было написано, но послѣ поправлено *уже*; также и въ ХП.

диль на Святослава на Олговича и умирлься с нимъ, а Мьстиславъ пришель Половцѣ побѣдивъ и много полона вземъ; Ростиславъ же то все слышавъ, похвали Бога и силу животворящаго креста, и въздоровася радостью великою.

В то же время Изяславъ посла к Володимиру Галич(с)ко- 5 му Петра Бориславича съ крестьными грамотами, зане тый же башеть и в Перемышли с королевы¹ мужи водиль къ кресту; и рече ему Изяславъ: «крестъ еси к нама с королемъ цѣловаль на томъ, яко что Руской волости, то ти все воротити, и того еси всего не управиль; нынѣ же азъ того не по- 10 минаю всего, но оже (*) хочещи крестьному цѣлованию управити и с нама быти, то узвороти моя города, на нихъ же еси к нама с королемъ крестъ цѣловаль, не хочещи ли дати, то съступиль еси крестьного цѣлования; а се твоѣ грамоты крестьныя, а нама с королемъ с тобою яко Богъ дастъ». И 15 рече Володимиръ: «рци, брате, изверемениль еси на мя и короля еси на мя възвелъ²; но оже буду живъ, то любо свою голову сложю, любо себе мьщю». И рече ему Петръ: «княже! крестъ еси въ брату своему къ Изяславу и къ королеви цѣловаль, яко ти все управити и с нима быти; то ти уже еси 20 съступиль крестьного цѣлования». И рече Володимиръ: || «сий ли крестецъ малый?» И рече Володимиру Петръ: «княже! аче крестъ малъ, но сила велика его есть на небеси и на земли; а тобѣ есть, княже, король являлъ того честнаго креста, оже Богъ своею волею на томъ руци свои простерлъ есть, и 25 привель и Богъ по своей милости къ святому Степану, и то ти явилъ, оже цѣлова всечестнаго³ креста, а съступиши, то не будещи живъ»; и рече ему Петръ: «а у королева еси мужа слышалъ ли о томъ честномъ крестѣ?» И рече Володимиръ: «вы того до сыти есте молвили; а нынѣ полѣзи 30 вонъ, поѣди же къ своему князю». Петръ же положи ему грамоты крестьныя, лѣзе⁴ вонъ, и не даша Петрови ни повоза, ни корма; Петръ же поѣха на своихъ конихъ. И яко-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *королевыми* ²ХП *привель* ³ХП *иже цѣловаль сего честнаго* ⁴ХП *иде*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. по же.

же съѣха Петръ съ княжа двора, и Володимиръ поиде к божниці (*) въ святому Спасу на вечернюю; и якоже бы на переходѣхъ до божниці, и ту види Петра ѣдуща и поругася ему, [и рече]: (**) «поѣха мужь Рускый обуи́мавъ¹ вся во-
 5 вости»; и то рекъ иде на полати. И отпѣвше вечернюю, Володимиръ же (поиде) отъ божниці, якоже бы на томъ мѣ-
 стѣ, на степени², идѣже поругася Петрови, и рече: «оле!
 тѣ нѣкто мя³ удари за плече» — и не може с того мѣста
 нимаю поступити, и хотѣ летѣти, и ту подъхытиша и подъ
 10 рудѣ, и несоша и въ горенку⁴, и вложиша и въ укропъ, и
 молвахуть, яко дѣна (***) есть подѣступила, инии же другояко⁵
 молваху, и много прикладывахуть. И бысть [велими⁶] вечеръ; *applied plaster*
 Володимиръ же нача изнемагати вѣлми; и якоже бы влягомо,
 и тако Володимиръ Галичскый князь прѣставися. Петрови
 15 же выѣхавши из Галича, и бѣ ему уже вечеръ, и леже у
 Болшевѣ; и якоже бысть убо въ куромъ⁷, и пригна дѣтскый
 из [города] (†) Галича к Петрови, река: «вѣязь ти молвить: не
 ѣзди никаможе, но жди ту, доколѣ по ты выслю»⁸. Петрови
 же не вѣдущю княжѣ смерти, ни тѣ ему дѣтскый не по-
 20 вѣдѣ; Петръ же тѣмъ печалень баше велми, оже ему баше
 оия тѣ в городѣ поѣхати, творяшеться прияти муку пуще то-
 го; Петръ же тужашеть. Яко бѣ еще до обѣда, и тако изъ
 града пригнаша по Петра, рекуще: «[поѣди]! (††) князь ты зо-
 веть». Петръ же поѣха въ градъ, и приѣха на княжѣ дворъ,
 25 и ту снидоша противу ему съ сѣнѣй слугы княжи вси в
 чернихъ мятлихъ⁹, и видивъ се Петръ и подивися, что се
есть; и яже взиде на сѣни, и види Ярославъ сѣдяща на отни
 мѣстѣ в черни¹⁰ мятли и въ клубуцѣ, такоже и вси мужи
 его; и поставиша Петрови столець, и сѣде. Ярославъ же
 30 възрѣвъ на Петра и роплакася, Петръ не вѣдая сѣдыше, и нача
прапати: «что се есть?» и повѣдаша ему: «Богъ сы¹¹ ночи князя

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *объима* ²ХП *бы на томъ же степенѣ* ³Х *оле тѣ те мнѣ* ⁴ХП *на горницу* ⁵Х *ошиб. другое* ⁶ХП *вѣтъ велими* ⁷ХП *бысть уже курома* ⁸ХП *вышлю* ⁹ХП *мятлехъ* ¹⁰ХП *въ черни* ¹¹ХП *сей*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. к божниці потомъ исправлено к *церковъ*; такъ и ниже. (**) и рече изъ ХП. (***) *Дѣна, dęnosć* по-польски *ломъ въ костяхъ*. (†) *города* приб. изъ ХП. (††) *поѣди* приб. изъ ХП.

поля»¹; и рече Петръ: «а сы² ночи есмь поѣхалъ, а онъ добръ здоровъ» (*); они же рекоша: «что си усунулъ³ за плече, и с того нача велми изнамагати, и тако Богъ поя и; и рече Петръ: «воля Божія, [да будетъ] (**), а всимъ тамо быти». Ярославъ же рече Петрови: «мы есмы тебе того дѣла позвали: се Богъ волю⁵ свою, дако ему угодно, тако створилъ есть; а нынѣ поѣди въ отцю моему (***) Изяславу, а отъ мене ся ему поклони, и се ему явиши: аче Богъ отца моего понялъ⁴, а ты ми буди въ отца мѣсто, а ты ся с моимъ отцемъ самъ вѣдалъ что межи има было, а то уже Богъ осудилъ, аче Богъ отца мо- 10 его понялъ⁵, а мене Богъ на его мѣстѣ оставилъ, а полкъ его и дружина его у мене суть, развѣ одно копие поставлено у гроба его, а и то в руку моею есть; нынѣ, отце, кланяютися, прими мя яко сына своего Мъстислава, такоже и мене, ать ездитъ Мъстиславъ подлѣ твой стремень⁶ по 15 одной сторонѣ тебе, а язъ по другой сторонѣ подлѣ твой стремень ѡжду, всими своими полкъ». И тако отпустиша Петра.

1153 В лѣто 6661. Посла Изяславъ сына своего Мъстислава на Половцѣ к Песлу, зане пакостяхуть тогда по Сулѣ; и не 20 дошедъ ихъ, възворотися. На ту же осень посла отецъ Мъстислава противу || мачесѣ, с Володимеромъ Андрѣевичемъ и с Берендичи, и ходиша до Олешья⁷; и не обрѣтше е, и воротишася. Святославъ Олговичъ скупяся съ Изяславомъ Давыдовичемъ у Хоробря, и утвердишася (†) якоже за одинъ 25 мужъ быти; и цѣловавше межи собою врестъ, и развѣхастася каждо въ свояси.

Томъ же лѣтѣ Изяславъ Мъстиславличъ нача доспѣвати на Ярослава Володимирича къ Галичю; и якоже бы трѣми⁸ недѣлями до мясопуць⁹, и поиде Изяславъ свуя силу свою 30 на Галичь, и Вячьславъ полкъ поя съ собою, Изяславъ Да-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *узьялъ* ²ХП *а сее* ³ХП *что се и усуну* ⁴ХП *взялъ* ⁵ХП *взялъ* ⁶ХП *стремень*; такъ и ниже ⁷ХП *олсина* ⁸ХП *трѣми* ⁹ХП *мясопусть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово *здоровъ* приписано сверху строки другимъ почеркомъ. (**) *да будетъ* приб. изъ ХП. (***) Въ И. *отцю своему*. (†) Въ И. *и утвердися*.

выдовичъ пусти с нимъ свой полкъ, и сынъ его Мьстиславъ
 приде с Переяславьскимъ полкомъ, и вси Чернии Клобуки,
 и якоже приде к Тихомлю, и ту приде к нему из Дорого-
 бужа (*) братъ Володимиръ, и Святополкъ из Володимира
 5 приде к нему, братъ его, и Володимеръ Андрѣевичъ из Бе-
 реста; и тако скупяся всѣ¹ у Володимира, поиде къ Стан-
 кову; и ту же и Галичьскій князь вышелъ полкъ своими.
 Изяславъ же пусти Володимира Андрѣевича, и сына своего
 Мьстислава, и Чернии Клобуки, битися с ними о рѣку о
 10 Сереть (**), а самъ поиде к Теробовлу. Утрии же день, Ое-
 доровы недѣлѣ въ вторникъ, перейде рѣку Сереть. И бысть
 въ тѣ² день мьгла велика, яко не видити до конецъ вопя.
 Изяславъ же перешедъ, ту и ста. И бысть къ Ярославу Га-
 лич(с)кому вѣсть, вечеръ, оже Изяславъ идеть к Теробовлу, и
 15 то слышавъ Ярославъ, поиде чере(зъ) Сновъ к Теробовлу
 и не утаже въ бродомъ, — Изяславъ бѣ перешелъ до нихъ
 рѣку Сереть; и сторожеве же Изяслави, видивше полкъ
 Галичьскія, пригнавши повѣдаша Изяславу. Изяславъ же
 исполца полкъ своя, поиде противу, и якоже быша близъ
 20 себе, и Богъ разгна мьглу и бысть ясно; и тако сташа пол-
 ци межи собою, зряще на ся. Галичьскіи же мужи почаша
 молвити князю своему Ярославу: «ты еси || молодъ, а поѣди 333
 прочъ и насъ позоруй, како ны будетъ отецъ твой кормилъ —
 и любилъ, а хочемъ за отца твоего честь и за твою головы
 25 своя сложити»; и рѣша князю своему: «ты еси у насъ князь
 одинъ, оже ся тобѣ што учинить, то што намъ дѣяти? а по-
 ѣди, княже, въ городу, атъ мы ся бьемъ сами съ Изясла-
 вомъ, а кто насъ будетъ живъ, а приѣгнетъ к тобѣ, а тог-
 да ся затворимъ в городѣ с тобою». И тако послаша князя
 30 своего прочъ, а сами поѣхаша битися. И ступишася полци,
 и бысть сѣча зла, и бишася отъ полудне до вечера. И бѣ
 межи ими смятение и не видяхуть котори суть побѣдили:
 Изяславъ же няшетъ³ Галичаны, а братья его бѣжаша. И та —

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *весь* ²ХП *той* ³ХП *юняше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП нѣтъ *изъ Дорогобужа*. (**) Въ И. исправлено
 о *Серетъ*; ниже *Серетъ*, также *Серетъ*; въ П. *объ рѣку о Серетъ*.

ко побѣже Святополкъ Володимерьскій князь, и по немъ и Володимеръ Мьстиславичъ, и Мьстиславъ Изяславличъ; а Изяславъ ту и ста на полчици на ночь, а Галичане вѣбѣгоша тогда в городъ свой Теробовель. Изяславъ же изоима Галичьскыя мужи, а Галичане изоимаша Изяслави (*) на 5 розгонѣ; и остася Изяславъ с маломъ дружины на полчици, и постави стяги Галичьскыя, и поидоша Галичане подъ своя стяги, изоимаша множество володникъ. На ту же ночь убо явѣся (***) Изяславъ, зане бѣ остася с маломъ дружины на полчици, река: «да не съвѣупятся на насъ из города», бо-10 ле бо бѣшеть володникъ его дружины; и види многое множество володникъ Галичанъ вязачи¹, и тако повелѣ сѣчи [я] (***) а лутшии мужи со собою поя. Утрии же день Изяславъ же Мьстиславичъ поиде въ Киевъ, у домъ свой, зане братья его и дружина его разбѣглися бяхуть. Бысть плачь великъ по 15 всей земли Галичьстѣй.

1154 В лѣто 6662. Посла Изяславъ второе сына своего Мьсти-
— слава противу мачесѣ своей, бѣ бо повелѣ изъ Обезъ жену
334 собѣ, цареву дщерь, и срѣте ю в порозехъ, || приведе ю Кие-
ву, а самъ иде в Переяславль; Изяславъ же поя ю собѣ же-20
нѣ и учини сватбу².

Томъ же лѣтѣ выгнаша Новгородци Изяславича Ярослав-
ва (+), а Романа посадиша.

Томъ же лѣтѣ преставися Святополкъ Мьстиславичъ у
Кочерьска³: пошелъ бо бѣ брату своему Изяславу в по-25
мочь; Изяславъ же слышавъ, оже Богъ поялъ брата его, и
плакася по братѣ своемъ; и потомъ посла Изяславъ Яросла-
ва, сына своего, Володимирю княжить.

Томъ же лѣтѣ поиде Дюрги, с Ростовци (††) и съ Суж-
далци и съ всеми дѣтьми, в Русь, и бысть моръ в конихъ 30
въ всихъ⁴ воихъ его, яко не былъ ниволиже; и припедню

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въземъ* ²ХП *веселіе* ³ХП *корецка* ⁴ХП *и съ всѣхъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *Изяслави* или *Изяславичъ*; въ ХП ошибочно *Изяславича*. (**) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ вырѣзанъ листъ, на остаткѣ котораго видны начальныя буквы строкъ, но далѣе разсказъ не прерывается. (***) я изъ Х; пѣ П. *сѣчи а*. (†) Въ И. ошиб. *Ярославича*; въ ХП. слово это пропущено. (††) Въ ХП. ошиб. *съ Ростиславичи*.

ему у Вятичѣ¹, и ста не дошедъ Козельска, и приѣхаша к нему Половци. Дюрги же сдумавъ посла сына своего Глѣба в Половци, а самъ въворотися в Суждаль².

Того же лѣта преставися Глѣбовая княгини (*) Дюргевича в Суждали.

Томъ же лѣтѣ разболѣся великий князь Киевскій Изяславъ, [Мъстиславичъ на Ставровъ день, и тако оѣ вельми боленъ и преставися великий князь Киевскій] (**) честный, благовѣрный и христоролюбивый, славный Изяславъ Мъстиславичъ, внукъ Володимеръ, и плакася по немъ вся Руская земля и вси Чернии Клобуци, и яко по цари и господинѣ своемъ, наипаче же яко по отци, в недѣлю на ночь преставися на Филиповъ день; и тако спрятавшѣ тѣло его, положиша (***) въ церкви святаго Фодора въ отни ему монастыри.

15 Вячеславъ же, стрый его, наипаче плакася по сыновци своемъ по Изяславѣ, река: «сыну! то мое было мѣсто, но предъ Богомъ нѣ что учинити». Сынъ же Изяславъ Мъстиславъ спрятавъ тѣло отца своего и поклоняся гробу его, и еха у свой Переяславъ. И приде вѣсть Чернигову къ Изяславу Давыдовичю; онъ же не устрянавъ³ ништо, и поѣха Киеву. И бы(сть) Вячеславу вѣсть, оже⁴ Изяславъ Давыдовичъ пришелъ на Днѣпръ в перевозу; Вячеславъ же посла к нему и рече ему: «по||што еси приѣхалъ и кто тя позвалъ?»³³⁵ ѣди же у свой Черниговъ». Изяславъ же рече: «приѣхалъ 25 есмь брата своего плакать, аче есмь тогда не былъ надъ братомъ своимъ; а повели ми нынѣ, ать оплачу⁵ гробъ его шедъ». Вячеславъ же, сдумавъ съ Мъстиславомъ и с мужьми, не пусти его въ Киевъ, зане и еще не пришелъ бяше Ростиславъ Киеву и(зъ) Смоленска. Изяславъ же ѣха опять 30 Чернигову. Вячеславъ же посла по Святослава по Всеволодича, река ему: «ты еси Ростиславу сынъ любимый, такоже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП въ вятичи ²П суждаль ³Х не умешка ⁴П иже ⁵ХП плачу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово княгини въ И. написано внизу страницы; въ Х. его нѣтъ; въ П. преставися Глѣбоваа Дюргевича в Суждали. (**) Мъстиславичъ... Киевскій изъ ХП. (***) Слово положиша приписано въ выноскѣ другимъ почеркомъ.

и мнѣ; а поеди сѣмо ко мнѣ, перебуди же у мене Киевѣ, доволѣ же придетъ Ростиславъ, а тогда рядъ вси учинимъ»; Святославъ же Всеволодичъ не повѣдася Изяславу Давыдовичю, ни строеви своему Святославу Олговичю, и ѣха к Вячеславу Киеву; и тако быста с Вячеславомъ в Киевѣ, жду- 5 ча Ростислава и(зъ) Смоленска. Изяславъ же Давыдовичъ и Святославъ Олговичъ посластася по Дюргя Суждалю.

В то же веремея Ростиславъ (*) приде и(зъ) Смоленска Киеву. Киане же вси изидоша с радостью великою противу своему князю; и тако быша ему ради вси, и вся Руская зем- 10 ля, и вси Чернии Клобуци обрадовашася; оже Ростиславъ пришелъ в Киевъ. Ростиславъ же скупася съ Святославомъ Всеволодичемъ, ѣхаста, поклонистася отцю своему Вячеславу. Вячеславъ же видивъ Ростислава сына своего, и обрадовася радостью великою и рече ему: «сыну! се уже въ ста- 15 рости есмь, а рядовъ всихъ не могу рядити¹; а, сыну, даю тобѣ, якоже братъ твой держалъ и рядилъ, такоже и тобѣ даю; а ты мя имѣй отцемъ и честь на мнѣ держи, якоже и братъ твой Изяславъ честь на мнѣ держалъ и отцемъ [ма]^(**) имѣлъ; а се полкъ мой и дружина моя, ты ради». Ростиславъ же то слышавъ, и поклонися отцю своему Вячеславу 20 и рече ему: «велими радъ, господине [и]^(***) отце², имѣю³ ты отцемъ господиномъ, якоже и братъ мой Изяславъ имѣлъ ты и въ твоей воли былъ».

Начало княжения Ростиславля в Киевѣ. 25

И посадиша в Киевѣ Ростислава Киане, рекуче (†) ему: «якоже и братъ твой Изяславъ честилъ Вячеслава, тако же и ты чести; а до твоего живота Киевъ твой». Ростиславъ же рече Святославу Всеволодичю, сестричичю своему: «се ти даю Туровъ и Пинескъ про то, оже еси приѣхалъ къ отцю моему Вячеславу и волости ми еси сбюлю, то про то надѣляю ты волостию». Святославъ же поклонися Ростиславу и прия с радостью.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *отати* ²П *отче* ³ХП *имѣти*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано было *Ярославъ*, за тѣмъ исправлено другимъ почеркомъ. (**) *ма* приб. изъ ХП. (***) *и* приб. изъ П. (†) Въ И. прежде было написано: *и посадиша Киевъ рекуче Киане*; Х. *и посадиша его въ Киевъ*; П. *и посадиша его въ Киевъ Киане, рекуче ему*.

В то же время приде вѣсть к Ростиславу; Глѣбъ Дюргевичъ съ множествомъ Половецъ идуть к Переяславлю; Ростиславъ же съ Святославомъ выступиста исъ Киева къ Пересѣчну, и ту начаста скупливати дружину. И пригна по-
 5 солъ отъ Мѣстислава отъ Изяславича исъ Переяславля к Ростиславу и къ Святославу, и повѣда има, оже рать пригнала к Переяславлю и стрѣлялися с ними. Ростиславъ же то слышавъ, и посла сына своего Святослава въ Переяславль; Мѣстиславъ же выѣха исъ Переяславля противу Святославу, тако
 10 скупившася¹ поѣхаста въ Переяславль. Утрии же день придоша Половци к Переяславлю, и начаша битися с ними, выѣздяче изъ города бяхутся с ними крѣпко; Половци же видивше, оже выѣхала к нимъ помочь, и поидоша прочь отъ города, и тако не стоячи² идоша за Сулу, бояхубося Ростислава и Святослава. Святославъ же Ростиславичъ, отпровождая Половци, приѣха къ отцю своему и повѣдѣ, оже Половци прочь по-
 15 шли. Ростиславъ же то слышавъ, нача гадати с братьею своею пойти Чернигову на Изяслава на Давыдовича; и тако угадавша³, Ростиславъ же ни въ Киевѣ не входя, поиде полкы || своими³³⁷
 20 [мимо] (*); и поима Всеволодича Святослава и Мѣстислава Изяславича, и Торкы (и) Кияне, и перейде Днѣпръ у Вышегорода, ту же и ста противу Вышегороду, скупливая дружину свою, рекуче: «абы ны⁴ упередити Дюргя, любо и проженемъ, любо примиримъ к собѣ». Утрии же день пригнаша к Ростиславу исъ Киева и повѣдаша ему: «отца ти Вячеслава Богъ
 25 поялъ». Ростиславъ же рече: «а мы вчера ѣхали⁵, а онъ добръ и⁶ здоровъ»; онъ же сказа ему и рече: «сы noci⁷ былъ весель съ своею дружиною и шель спать здоровъ; якоже леглъ, тако боле того не всталъ, ту и Богъ поялъ». Ростиславъ же то слышавъ, и тако оставя полкы своя, а самъ
 30 гна Киеву; и тако плакася по отци своемъ, и проводи его до гроба съ честью великою, съ множествомъ народа, и положиша у святыхъ Софья, идеже лежитъ Ярославъ прадѣдъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и тако съокупившеся ²ХП не стоячи И не стояче ³ХП угадаша ⁴ХП дабы намъ ⁵ХП ѣдемъ ⁶П нѣтъ и ⁷ХП все noci.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) мимо приб. изъ ХП.

его и Володимиръ отецъ его. И тако Ростиславъ спрятавъ тѣло его, и ѣха на Ярославль дворъ, и съзва мужа отца своего Вячеслави и тивуны и ключники, каза нести имѣнье отца своего передъ ся¹, и порты, и золото, и серебро; и снесъ все, и нача роздавати по монастыремъ, и по церквамъ, 5 и по затворомъ, и нищимъ, и тако раздая все, а собѣ ни прии ничто, толико крестъ честный взя на благословление собѣ, а прокъ имѣния да чимъ же над(ъ) нимъ дѣяти на послѣдния дни, чимъ свѣчю и просфурѣ его побдѣти²; и то все изрядивъ, и приваза Мьстислави княгини (*) матере своей; а самъ 10 поима прокъ дружины Вячеслави, ѣха опять на ону страну к полвомъ своимъ. И приѣха Ростиславъ в полкъ своя, и нача думати съ Святославомъ Всеволодичемъ и съ Мьстиславомъ со Изяславичемъ, съ сыновцемъ своимъ, и с мужи своими, хотя поити Чернигову. Мужи же боявяхуть ему 15 поити Чернигову (**), рекучи ему: «се Богъ поялъ || стрья (***) твоего Вячеслава, а ты ся еси еще с людьми Киевѣ не утвердилъ; а поѣди лѣпле³ в Киевъ, же⁴ с людьми утверди да аче стрый придетъ на тя Дюрги, понѣ ты ся с людьми утвердилъ будеши, годно ти ся снимъ умирити,—умиришися, 20 на вы ли а рать зачнеши с нимъ». Ростиславъ же всего того не послуша, нѣ поиде на Изяслава на Давыдовича к Чернигову. Слышавъ же Давыдовичъ Изяславъ, посла по Глѣба Дюргевича, да придетъ с Половци к нему в борзѣ. Ростиславъ же, и Всеволодичъ, и Изяславичъ Мьстиславъ, пришедше и стала 25 на Боловесѣ. Ростиславъ же, и Святославъ, Изяславичъ, послаша мужи своя къ Изяславу Давыдовичю [к Чернигову] (†), рекуче: «цѣлуй к нама крестъ, ты въ отцинѣ своей Черниговѣ сѣди, а мы у Киевѣ будемъ; мы же вси съ себе». Изяславъ же рече: «и нынѣ вы⁵ есмь (ничто) створилъ, оже есте на 30 мя пришли; а како ми с вами Богъ дастъ». Бяшетъ бо пославъ и подвелъ Глѣба Дюргевича с Половци, с нимъ же⁶ бяшетъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *веля имѣние отца своего нести передъ себе* ²Х *побдѣти* П *побдѣти* ³ХП *лѣпѣй* ⁴ХП *также* ⁵ХП *а нынѣ вамъ* ⁶Х *съ ними же*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово *княгини* въ И. приписано на полѣ; въ ХП. его нѣтъ. (**) Слова: *мужи же... Чернигову* не находятся въ ХП. (***) Слово *стрыя* въ И. поправлено изъ *строя*. (†) к *Чернигову* прибавл. изъ ХП.

и у Переяславля былъ. Утрии же день Изяславъ скупився с Половци (*) и съ Глѣбомъ, и выидоша ко Боловесу¹ противу имъ; стрѣльцемъ же стрѣляющимся о рѣву, Ростиславъ же видѣвъ многое множество Половецъ, и убоися, у малѣ 5 бо бяхуть пришли, начать слатися въ Изяславу къ Давыдовичю, мира прося, поча даяти ему подъ собою Киевъ, а подо Мъстиславомъ Переяславль. Мъстиславъ же то слышавъ, оже 10 даеть подъ нимъ Переяславль, рече: «да ни мнѣ будетъ Переяславля, ни тобѣ Кіева», и рекъ, повороти конь Мъстиславъ подъ собою, с дружиною своею, отъ стрѣя своего. И тако Половци объѣхаша полкъ² ихъ и бишася с ними по два дни, и тако смятошася Половци; и побѣгоша вси Ростислави вон, и многи избиша, а другихъ многое множество изонмаша, и разбѣгошася князи и дружина Ростиславля и 330 15 Святославля и Мъстиславля. Подъ Ростиславомъ (***) же на первомъ поскодѣ летѣ под(ъ) нимъ конь, Святославъ же сынъ его то видивъ, и съскочи с коня и заступи отца своего, и поча ся бити съ ними³, и ту скупися⁴ дружины нѣболиво около его, и ту яша ему конь. Ростиславъ же побѣже и перебѣже 20 Днѣпръ ниже Любца⁵, иде Смоленську, а Мъстиславъ Изяславичъ с Ростиславичемъ Святославомъ утече и убѣже в Переяславль, и поима жену свою, иде в Луческъ, а Святослава Всеволодича ту бѣжачего яша Половци. Изяславъ же съ женою своею выручиста Святослава в Половецъ⁶, и инѣхъ Руской дружины 25 многихъ выручиста, и многимъ добро издѣваста⁷: аче кто у Половецъ утешашеть у городъ⁸, а тѣхъ не выдавашеть. Изяславъ же посла Кияномъ, рева: «хочю к вамъ поѣхати». Они же боячеся Половецъ, зане тогда тяжко бѣше Кияномъ, не осталъ бо ся бѣше у нихъ ни единъ князь у Киевѣ, и послаша 30 Кияне епископа Демьяна Канѣвского, рекуче: «поеди Киеву, ать не возмутъ насъ Половци; ты еси нашъ князь, а поѣди». Изяславъ же вѣѣхавъ у Киевъ, и сѣде на столѣ, а Глѣба посла въ Переяславль княжить. Изяславъ же посла къ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП к воловеси ²ХП полки ³ИХ и за нимъ ⁴П съвокупися ⁵ХП любча ⁶ХП у половець ⁷ХП съдѣста ⁸ХП в городъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слова съ нимъ же... с Половци пропущены въ Погодинскомъ спискѣ. (**) Въ ИХП. ошибочно подъ Изяславомъ.

Святославу Олговичю и поча с нимъ думати, якоже бы¹ Изяславу у Киевѣ сѣдѣти, а Святославу у Черниговѣ; Святославъ же увѣдавъ, оже Дюрги и деть, и тако передь Гюргемъ не возможно бы имъ удержатися. Тогда же много зла створиша Половци около Переяславля, и пожгоша села вся, и ⁵ .Л(я)тьскую божницу, и святою мученику Бориса и Глѣба [грамъ] (*) зажгоша.

Той же зимѣ пошелъ бѣ Дюрги в Русь, слышавъ смерть Изяславу; и бысть противу Смоленску, и бысть ему ^{вѣсть}:
³⁴⁰ «братъ ти умерлъ Вячеславъ, а Ростиславъ по||бѣженъ, а Изяславъ Давыдовичъ сѣдитъ Киевѣ, а Глѣбъ сынъ твой сѣдитъ в Переяславли». Тогда Новгородци пришедше къ Дюргеви, и пояша у него сына Мьстислава князя собѣ.

В то же веремя² Гюрги поиде³ к волости Ростиславли; Ростиславъ же слышавъ то, и тако скупя воя своя многое ¹⁵ множество, исполца полкы своя и поиде противу ему к Зарою, ту же и ста. Ростиславъ же ту стоя, послася къ Дюргеви, прося у него мира, река: «отце! кланяются, ты переди — до мене добръ былъ еси, и азъ до тебе; а нынѣ кланяются, стрый ми еси яко отецъ»; Гюрги же рече: «право, сыну, съ ²⁰ Изяславомъ есмь не могль быти, а ты ми еси свой братъ и сынъ» — не помяна⁴ злобы брата его, отда ему гнѣвъ. И тако цѣловаста межю собою хрестъ на всей любви, Гюрги же поиде Киеву, а Ростиславъ у свой Смоленскъ.

¹¹⁵⁵ В лѣто 6663. Усрѣте⁵ Святославъ Олговичъ свата своего ²⁵ Гюргя у Синина мосту, у Радоща⁶, и снястася. Тогда же усрѣте и Всеволодичъ у Стародуба, и приѣхавъ удари ему челомъ, река: «избезумилъся есмь». Святославъ же Олговичъ поча молитися свату своему Дюргеви, веля ему прияти в любовь сыновьца своего Всеволодича. Гюрги же тому миръ ³⁰ дать; и цѣлова хрестъ к Дюргеви на все(й) воли его и къ строеви, и повелѣ ему Дюрги съ собою пойти Киеву, — и поидоста къ Стародубу, оттуда же поидоста к Чернигову.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *яко бы* ²П *въ то же лѣто* ³ХП *прииде гурги и поиде* ⁴ХП *не помя* ⁵Х *усрѣте его* И *усрѣте и* ⁶И *у радошаи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *грамъ* прибавлено изъ ХП.

Тогда же посла Святославъ Олговичъ къ брату своему Изяславу в Кіевъ, река ему: «пойди, брате ис Кіева, и деть ти Дюрги; а позвалъ¹ есвѣ оба». Изяславу же не хотящю, и не послушашеть брата своего Святослава. И тако дошедь Святославъ Чернигова, ту оста, а по брата по Изяслава посла
 5 опять, река: «пойди ис Кіева, ать² и деть в Кіевъ Дюрги; а язъ ти Чернигова съступлю, хрестьяннхъ || дѣля душъ, а за
 бышь³ не погинули». Бѣ бо свѣтенъ⁴ Святославъ о сѣдѣннхъ Изяслави в Кіевѣ. Изяславъ же не хотяше ис Кіева поити,
 10 зане улюбилъ бы Кіевъ ему. Святославъ же оста Чернигову⁵, а Дюрги оста у Моровийска. И посла Дюрги къ Изяславу, река: «мнѣ отцина Кіевъ, а не тобѣ». Изяславъ же присла къ Дюргеви, моляся и кланяся, река: «ци самъ есмь ѣхалъ
 Кіевѣ⁶? посадили мя Кіяне, а не створи ми пакости; а се
 15 твой Кіевъ»; Дюрги же, милостивъ сый, отда ему гнѣвъ. И тако выйде Изяславъ ис Кіева.

Начало княжения Юрьева в Кіевѣ.

И тако Дюрги, благодаря Бога, вниде въ Кіевъ, выйде противу ему множество народа, и сѣде на столѣ отецъ своихъ и дѣдъ,
 20 и приа [его] (*) с радостью вся земля Руская; тогда же, сѣдъ, раздая волости дѣтемъ: Андрѣя посади Вышегородѣ, а Бориса Туровѣ, Глѣба в Переяслави, а Василкови да Поросье⁷.

Той же осени придоша Половци и воеваша Поросье; Василко же с Берендичи спостигъ⁸, изби ѣ⁹, а другии изои-
 25 маша, и приѣха къ отцю съ славою и честью (**). Тогда приѣха къ Святославу Олговичю сыновець его Святославъ Всеволодичъ, и цѣлова к нему хрестъ; тогда же прида ему
 30 3 города, а Сновескъ собѣ отъа, и Корачевъ и Воротинескъ, зане же бѣ его отступилъ; и поиде Святославъ Олговичъ
 Сновьску.

Тогда же Изяславъ нача понуживати зачати рать на Гюргя, и не да ему Святославъ.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а позвали его ²ХП ото ³ХП да быша ⁴ХП свѣтенъ ⁵ХП святославъ остаи Черниговъ ⁶ХП самъ есмь взялъ киевъ ⁷ХП порусь; такъ и ниже ⁸ХП постигъ ⁹П я.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) его прибавл. изъ ХП. (**) До сего мѣста по Лавр. сп. и деть 6662 годъ. См. Полн. Собр. Р. Л. т. I. изд. 1846.

Том же лѣтѣ посла Дюрги Дюрга Ярославича¹, съ Жирославомъ и с Вячеславли внузы, на Мьстислава на Изяславича, и выгнаша и с Пересопниці в Луческъ. Тогда же Дюрги повелѣ зяти своему Ярославу Галичскому ити на нь к Лучьску; Мьстиславъ же оставя брата своего Ярослава в 5 Лучьски, [а самъ иде въ Лици, Володимеричъ же Ярославъ Галицкый] (*) и с Володимеромъ Мьстиславичемъ маченичемъ, стоявше у Лучьска и не въспѣвше ничто же воротишася, опять. || Юрги же посла (**) по сыновца своего по Ростислава Смоленьску, река ему: «сыну! мнѣ с кимъ Рускую землю удер- 10 жати? с тобою; а поѣди сѣмо».

Тогда же иде Гюрги на снемъ противу Половцемъ Каневу; Половци же приѣхавше к нему почаша просити братья своя, ихъ же бахуть изоимали Берендѣи; Берендици же не даша ихъ, рекуче: «мы умираемъ за Рускую землю с твоимъ 15 сыномъ, и головы своя съкладаемъ за твою честь»; Дюрги же не створи имъ насилля, но Половци одаривъ дары, отпусти я, а самъ иде Киеву.

В то же веремя приде Гюргевая княгини (***) и(зъ) Суждаля Смоленьску, и с дѣтми своими, к Ростиславу; Ростиславъ же поима стрыиню свою съ собою, и поиде къ строеви своему съ всимъ полкомъ своимъ, и приде къ строеви своему² Дюргеви в Киевъ, и тако обуястася³ с великою любовью и с великою честью, и тако пребыша у весельи. Ростиславъ же пришедъ Киеву, и почася молити о брата- 25 нѣхъ⁴ своихъ. Дюрги же послуша. Ростиславъ же посла по брата своего Володимера Володимиру, и по Мьстислава и по Ярослава Лучьску, и приведе я оба к Гюргеви къ строеви своему и с полкома ею, а Мьстислава остави Володимери: нѣ смѣ бо Мьстиславъ ѣхати, река: «иметь мя Дюрги». Дюрги же сею⁵ приемъ в любовь, а ко Мьстиславу посла съ хрестынымъ целованиемъ, и того прия в любовь.

Томъ же лѣтѣ приде къ Дюргеви Галичская помочь отъ

ВАРИАНТЫ. ¹Х *ростиславица* ²ХП *нѣтъ и приде .. свосму* ³И *объястася* ⁴ХП *о братехъ* ⁵ХП *сія*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *а самъ.... Галицкый* изъ ХП. (**) Въ И. *посла* повторено. (***) Слово *княгини* написано сверху строки.

зые его отъ Ярослава: зане бѣ почаль замыслати рать Давыдовичъ Изяславъ на Дюргя.

Томъ же лѣтѣ придоша изнова Половци на миръ, и ста-
па по Дубницю оли до верхъ Супоя. Дюргий же скупяся съ
5 сыновцемъ своимъ с Ростиславомъ, и с Володимиромъ, и съ
Ярославомъ Изяславичемъ, и Галичьскую помощь пойма, пой-
де на снемъ въ Каневу; и посла к Половцемъ || река: «пой-
дете во мнѣ на миръ». Половецъ же приѣхаша к нему мало,
яко на розгляданіе, и рекоша: «придемъ к тобѣ завтра вси»,
10 и на ту ночь бѣжаша вси. Дюрги же въворотися в Киевъ,
и тогда сдумавъ съ сыновци своими, и посла къ Давыдовичю
Изяславу, река: «хощешъ ли к намъ прити у миръ¹, или а²
се мы к тобѣ»; Изяславъ же, видивъ Гюргя съ сыновци сво-
ими съвѣушившася, цѣлова к нимъ хрестъ; и тогда Дюрги
15 отпусти сыновцѣ своя, Ростиславъ же повлонися строеви сво-
ему Гюргеви и поиде въ свой Смолнескъ, а братъ его Во-
лодимеръ Володимирю, а Ярославъ Лучьску. Тогда же Дюр-
ги иде на снемъ съ Изяславомъ съ Давыдовичемъ и съ Свя-
тославомъ съ Олговичемъ; и ту сняшася въ Лутавы. Тогда
20 же Гюрги въда Изяславу Корческъ, а Святославу Олговичю
Мозыръ, и ту уладивъся с нима иде въ свой Киевъ.

Томъ же лѣтѣ иде Андрѣй отъ отца своего из Вышего-
рода в Суждаль, безъ отиѣ³ волѣ; и взя из Вышегорода ико-
ну святоѣ Богородици, юже принесоша с Пирогощею⁴ и съ
25 Царяграда въ единомъ корабли, и въсвова на ню боле 30
гривенъ золота, проче (*) серебра, і проче камени дорогого
и великого жемчюга; украсивъ постави ю въ церкви своей
святоѣ Богородица Володимири.

Той же зимѣ повелѣ Дюрги Мъстиславу сынови своему,
30 Новѣгородѣ, женитися Петровною Михалковича; и оженися.

Той же зимѣ Дюрги поя у Изяслава Давыдовича Черни-
говѣ дщерь его за сына своего Глѣба в Киевъ.

В то же веремя Ростиславъ Мъстиславичъ, Смоленский

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на миръ ²ХП иѣтъ а ³ХП безъ отицвы ⁴ХП с пи-
роощь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) проче въ И. поправлено *отроче*, ХП. *отроче*; такъ и
ниже.

князь, цѣлова хрестъ съ братьею своею съ Рязаньскими князи, на всей любви; они же вси зряху на Ростислава, имѣяхуть и отцемъ собѣ; а Володимиръ братъ его сѣдѣше Володимири, и сыновца его Мьстиславъ и Ярославъ (Лучьску).
 344 Тогда же и Володимеръ Мьстиславичъ пусти матеръ || свою Мьстиславлю въ Угры, ко королеви, зятеви своему; король же вда много имѣния тещи своей.

1156 В лѣто 6664. Приде блаженный епископъ Новгородский Нифонтъ, жда митрополита Костантина изъ Царягорода, башеть бо ему вѣсть, яко уже пошелъ естъ митрополитъ; и 10 постиже и болезнь, болѣвшю бо ему 13 днй, и тако успе с миромъ мѣсяца априля въ 15 день, порозно¹ недѣлѣ в субботу, и положенъ бысть у Печерьскомъ монастыри у² Ѳедосьевѣ печерѣ: бѣ бо имѣя велику любовь къ святѣй Богородици и къ отцу Ѳедосью. Дивно же видѣние сказа. Прже 15 своя болезни тремя деньми видѣ сонъ: пришедшю ему съ заутренѣ и опочивающю, «и се обрѣтохся въ церкви Печерьской на Святошинѣ мѣстѣ, и молящюмися много съ слезами пресвятѣй Богородици, да быхъ видилъ отца Ѳедосья, и сбирающимся много братѣ въ церковь, и приступивъ единъ 20 рече ми: хочещи ли видити отца Ѳедосья? Мнѣ же отвѣщавшю: яще узможно³ естъ, поважи ми, — и поемъ мя и въведе въ олтарь, и ту показа ми отца Ѳедосья. И шедъ поклонихся ему; и вѣставъ нача благословяти мя, и обѣять мя рукама своима, и начать цѣловати мя, и рече ми: добрѣ 25 приде, брате сыну Нифонте, отселѣ будещи с нами неразлучно. Держаше бо свитокъ в руцѣ, и мнѣ просящю его, и яко вда ми и развертѣхъ прочтохъ его, и бѣ в немъ написано въ началѣ: се азъ и дѣти моя, яже ми естъ далъ Богъ; — и оттолѣ възбнухъ». То бо⁴ Нифонтъ епископъ бысть поборникъ всей Руской земли. Бысть бо ревнивъ по божественнѣмъ; его же Климу понуживаше служити съ собою, он же ему тако молвяшетъ: «нѣси приялъ благословения отъ святѣй Софѣ, и отъ святаго великаго сбора, и отъ патриарха, тѣмъ же не могу с тобою служити, ни въспоминати тебе въ

святѣй службѣ, но поминаю патриарха»; оному же мучащюся с нимъ и научающю на нь Изясла||ва и своя поборники, не ³⁴⁵ може ему успѣти ничтоже; патриархъ же присла к нему грамоты, блажа и причитая къ святымъ его; он же боле крѣпляетъся, послушывая грамотъ патриаршъ. Любовь же имѣста съ Святославомъ съ Олговичемъ, бѣ бо Святославъ сѣлъ без него Новѣгородѣ.

Въ то же лѣто бѣжа Володимиричъ, сыновець Изяславль, из Березаго ¹ во Вщижь, и зая у него всѣ города Подесне-
10 скья ², Всеволожь, не створивъ извѣта хрестьному цѣлованию къ стрьви своему, и яся по Ростислава по Смоленскаго князя, а отъ строя отступивъ; и приде к нему Мьстиславичъ и(зъ) Стародуба в засаду.

Тогда же и Мьстиславъ Изяславичъ ѣха изъѣдомъ на
15 стръя своего на Володимира Володимирю, и я жену его и мать его, и всадивъ я на возы везе я, Лучьску посла ³, а стрый его Володимеръ утече Перемышлю, а дружину его изограби и товаръ весь отъя, иже бѣ принесла изъ Угоръ Мьстиславлая; а Володимирь оттуда бѣжа въ Угры къ коро-
20 левѣ, зятєви своему.

Потомъ поиде Гюрги, поима со собою Изяслава Давыдовича и Святослава Олговича къ Зарубу, на снемъ с Половци, и с ними миръ створи. И бысть ихъ многое множество: Изяславъ же поима я и ѣха с ними к Березому, на сынов-
25 ца своего на Святослава на Володимирича (*); а Гюрги поиде къ Киеву, и Святослава Олговича поя съ собою.

Тогда же митрополитъ Костянтинъ приде изъ Царягорода, и прия и князь Дюрги съ честью, и Полотьскый епископъ, и Мануилъ Смоленскый епископъ, иже бѣ бѣгалъ передъ
30 Климомъ; и тако испровергъши ⁴ Климову службу и ставления, и створивше божественую службу, и благословиша князя Дюргя Володимирича; а потомъ и дьякономъ ставление ⁵

ВАРИАНТЫ. ¹Х из березоваго П березового ²ХП по десньскыа ³ХП посла я к лучку ⁴ХП извратиши ⁵ХП ставлетя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. на Святослава на Всеволодича. Изяславъ Давыдовичъ имѣлъ двухъ племянниковъ: Святослава Всеволодовича и Святослава Владимировича. Здѣсь идетъ рѣчь о послѣднемъ.

— 346 отда, иже бѣ Климъ ставилъ митрополитъ: писаша бо к не||му рукописание на Клима.

Том же лѣтѣ Святославъ иде къ брату своему Изяславу; ту стояща у Мъстислава створиста миръ съ сыновцема своими, и възвратистася въ свояси. 5

1157 В лѣто 6665 (*). Пойде Гюрги съ зятемъ своимъ Ярославомъ съ Галичскимъ, и съ сынъми своими, и с Володимеромъ съ Андрѣвичемъ, и с Берендичи, к Володимиру на Мъстислава на Изяславича. Изяслав(ъ) же Давыдовичъ и Святославъ Олговичъ хотяшета пойти съ Дюргежъ; Гюргий же не поя его, послу- 10 шавъ зятя своего Ярослава¹ Галичскаго, има² ему вѣры, яко с ними хотя добыти Володимира, и про то ею не поя. Гюрги же Володимира не собѣ искашеть, но цѣловалъ бяшеть хрестъ въ брату своему Андрѣви, въ животѣ и еще, яко по животѣ его волость удержати сынови его, и потомъ к Во- 15 лодимеру. въ Андрѣвичю хрестъ целова, яко искати ему Володимира; и про то пойде к Володимиру, ища Володимиру. И снастася Гюрги съ Ярославомъ Галичскимъ у Свинусехъ в селѣ, и оттуда поидоста к Володимиру и стаста въ Хвалимичихъ, ту же приде к нима Володимиръ Мъстиславичъ 20 изъ Угоръ; и оттуда же и пустиша на воропъ къ городу, у суботный день, и стрѣлавшеса приѣхаша в товары, и зутра же в недѣльный день поидоша к городу и с товары; и пришедше и стаща около города, Гюрги ста у Гридшинихъ³ воротъ, Ярославъ у Киевскихъ воротъ, подлѣ лугъ. И нача 25 ся Володимеръ Андрѣвичъ просити воевать, и пусти Гюрги, и ѣха к Червну, Червяне же затворишася в городѣ; и подѣѣха Володимиръ подъ городъ, и нача молвити: «язъ⁴ есмь не ратью пришелъ к вамъ, зане есте людие [были] (**) милии отцю моему, а язь вамъ свой княжичъ; а отворитесе», — и 30 одинъ с города потягнувъ стрѣлою, удари [его] (***) в горло, и тако Богъ заступи и отъ смерти; и || ту гнѣвы, повелѣ воевати много. Гюрги же стоя у Володимира 10 дний и объ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП пѣтъ *ярослава* ²ХП и *ня* ³ХП *у гридшинихъ*. ⁴ХП *я*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слѣд. событіе въ Лавр. спискѣ находится подъ 6664 годомъ. См. Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. 1, изд. 1846. (**) *были* приб. изъ ХП. (***) *его* приб. изъ ХП.

сѣдшими в городѣ, и многи крови проливахутся межи ими, друзии же узвляеми умираху. Дюрдий же видя непокорство его к собѣ, и сѣжалиси о погыбели людѣстѣй, нача молвити дѣтемъ своимъ и бояромъ своимъ: «не можемъ стояти сдѣ, 5 зане онъ мний буда не покоритьмися; а язъ не радуюся о погыбели его, ни прогнанью его, но рекохъ: уведу и въ хрестъное целование, яко и братью его; он(ъ) же не въсхотѣ того, но паче радуется о пролитыи крови». Дюрги же сдумавъ съ дѣтми своими и с мужи своими, възворотися в Киевъ, а зять 10 его иде в Галичъ, въ свою волость; и не створя мира възворотися въсвоеси. Мьстиславъ же иде по немъ до Дорогобужа, воюя и жга села, и много зла створи. Гюрги же пришедъ к Дорогобужю, и рече Володимиру Андрѣвичу: «сыну! язъ есмь с твоимъ отцемъ, а съ своимъ братомъ Андрѣемъ, 15 хрестъ цѣловалъ на томъ, яко кто ся наю останеть, то тыи будетъ обоямъ дѣтемъ отецъ и волость удержати, а потомъ к тобѣ хрестъ цѣловалъ есмь имѣти ты сыномъ собѣ и Володимира ти искати; нынѣ же, сыну, аче ты есмь Володимира не добылъ, а се ты волость», — и да ему Дорогобужъ и 20 Пересопницю и всѣ Погориньскія города, а сынови своему Борисови вда Туровъ.

В то же веремея бѣше привелъ Гюрги Ивана Ростиславича, рекомаго Берладника, исъ Суждаля, окованого, хотя и дати Ярославъ зяти своему: прислалъ бо бѣше Ярославъ уже 25 по Берладника Святополя князя и Кснятина Сѣрославича, съ многою дружиною; и нача молвити митрополитъ и игумены вси Гюргеви, ревуше: «грѣхъ ты есть, цѣдовавши к нему хрестъ, держиши в толицѣ нужи, а и еще хочещи выдати на убийство»; онъ же, послушавъ¹ ихъ, пусти [ѣю] (*) опять 30 Суждалю окована. Увѣда|въ же Изяславъ, оже послалъ опять 348 Гюрги Суждалю, и посла въпереки² [ѣму] (***) мужи своя, и поя 358 те шлел! и к собѣ Чернигову. И тако же избави Богъ Ивана отъ великия тоя нужа.

В лѣто 6666. Нача рать замышляти³ Изяславъ Давыдо-1185

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не послушавъ ²ХП вопреки ³ХП размышляти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ѣю приб. изъ ХП. (***) ѣму приб. изъ ХП.

*

вичь на Дюргя, и примири и к собѣ Ростислава Мьстиславича, и Мьстислава Изяславича, и Святослава Олговича подъ-молвливашеть к собѣ вѣстати на Гюргя; Святославъ же рече: «хрестъ есмь цѣловалъ к нему, а не могу без(ъ) вины на нь вѣстати»; и не яся ему. И сложи Изяславъ путь с Ростиславомъ и со Мьстиславомъ на Гюргя; и пусти Ростиславъ Романа сына своего с полкомъ своимъ, а Мьстиславъ поиде из Володимира. Изяславу же хотяцю пойти ко Киеву, и во тѣ¹ день приѣхаша къ Изяславу Кияне, рекуче: «поѣди, княже, Киеву, Гюрги ти умерлъ»; онъ же прослезився и руцѣ въздѣвъ к Богу, и рече: «благословенъ еси, Господи, же мя еси росудилъ с нимъ смерть(ю), а не кровопролитьемъ». Пивъ бо Гюрги въ осменика² у Петрила, въ тѣ день на ночь разболѣся, и бысть болести его 5 дний. И преставися Киевѣ Гюрги Володимиричъ, князь Киевскый, мѣсяца мая 15 въ 15, въ среду на ночь; а заутра в четвергъ положиша у монастыри святаго Спаса (*). И много зла створися въ тѣ день: розграбиша дворъ его красный, и другый дворъ его за Днѣпромъ разграбиша, его же звашеть самъ раемъ, и Василковъ дворъ сына его разграбиша в городѣ; избивахуть Суждалци по городомъ и по селомъ, а товаръ ихъ грабаче.

Начало княжения Изяславля в Киевѣ.

Изяславъ же Давыдовичъ вниде в Киевъ, мѣсяца мая въ 19 (**) в недѣлю панतिकостьную, а сыновца своего Володимирича Святослава остави Черниговѣ, съ всемъ полкомъ своимъ. И 25 приѣха Святославъ Олговичъ со Всеволодичемъ Святославомъ к Чернигову, и нача Володимиричъ не пу||стити его в городъ, но битись с нимъ; Святославъ же то видивъ Олговичъ³, съ сыновцемъ своимъ съ Всеволодичемъ, и поидоста отъ города, и шедше стага за Свиною рѣкою. И приде Изяславъ ис Киева с полки своими, и Мьстиславъ Изяславичъ с нимъ, и Святославъ Володимиричъ, и стага противу собѣ об(ъ) рѣву, и на-

ВАРИАНТЫ. ¹П и *въ тѣ* ²ХП *въ осменика* ³ХП *нѣтъ но битись.... оловичъ.*

примѣчанія. (*) Въ Лавр. сп. Юрій ум. въ 6665 году, въ среду, 15 мая; въ 6666 году 15 мая пришлось въ четвертокъ. См. Полян. Собр. Р. Л., т. I, изд. 1846. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. мая въ 15. Пятидесятница въ 6665 г. приходилась 19 мая, а въ 6666 г. 8 июня.

чаша слати межю собою, и тако умирившеса, и хрестъ целоваша межю собою; и даша Святославу Олговичю Черниговъ, а Всеволодичю Новъгородъ, а Изяславъ иде въ свой Кieveъ, и съ княгынею и съ дѣтьми, и съ дружиною весь, — и 5 тако разѣхашася.

Томъ же лѣтѣ Изяславъ иде къ Каневу на снемъ с Половци, и ту створи с ними миръ и възвратися Киеву.

Томъ же лѣтѣ сдумавши Ростовци и Суздальци и Володимирци вси, поаша Андрѣя сына Дюргева старѣйшаго¹, и 10 посадиша и на отни столѣ Ростовѣ, и Суздали, и Володимири: зане бѣ прелюбимъ всимъ² за премногую его добродѣтель, юже имѣаше преже к Богу и къ всимъ сущимъ под(ъ) нимъ. Тѣмже и по смерти отца своего велику память створи: церкви украси, и монастыри постави, и церковь сеон- 15 ча, иже бѣ заложилъ переже отецъ его, святого Спаса [храмъ] (*) каменный (**). Князь же Андрѣй самъ у Володимири заложилъ церковь камяну святой Богородици, мѣсяца априля въ 8 день, на святаго апостола Родиона, въ вторникъ; и дая и много имѣнныя, и свободы³ купленыя и с даньми, и села лѣпшая, и 20 десятины въ стадахъ своихъ, и торгъ десятый; сверши же церковь 5 верховъ, и все верхи золотомъ украси, и створи в нѣй епископью; и городъ Володимеръ болий заложилъ.

Том же лѣтѣ приде Леонъ на епископью в Ростовъ.

Того же лѣта выгнаша Новгородъци Мъстислава Дюрге- 25 вича, а Ростиславича Святослава посадиша Новъгородѣ.

Том же лѣтѣ преставися Софья Ярославна Ростиславляя Глѣбовича.

Том же лѣтѣ иде Изяславъ на Ярославича в Турову, и с нимъ иде Ярославъ из(ъ) Лучьска, и Андрѣевичъ Ярополкъ, 30 и Галичская помочь, и Ростиславичъ Рюрикъ съ Смолняны, и Володимеръ Мъстиславичъ; тому бо искаху Турова. И Полчане⁴ пришедше в Турову, пожгоша села около его, и воеваша Берендичи около Пиньска и за Припѣтью. И бяхуться крѣпко выходячи из(ъ) города, и много бываше язвенныхъ. И

ВАРИАНТЫ. ¹ХП старшего ²ХП вѣсти ³ХП и свободы ⁴ХП и полочане.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) храмъ приб. изъ ХП. (**) Въ И. церковь.... Спаса каминю.

многу (*) молбу створиваше¹ Гюрги Ярославичъ, высылая изъ(ъ) города къ Изяславу, река: «брате! прими мя в любовь к собѣ»; Изяславъ же того не въсхотѣ, но всяко хотяше подъ(ъ) нимъ взяти Туровъ и Пинескъ. И стояша около города недѣль 10: и бысть моръ в конихъ, и тако не успѣвше ему⁵ ничтоже, възвратишася въсвоися, не створше с нимъ мира; и мнози пѣши придоша с тоѣ войны.

Том же лѣтѣ преставися блаженная княгини Глѣбовая Всеславича, дочи² Ярополча Изяславича, сѣдѣвши по князи своемъ вдовою лѣтъ 40, а всихъ лѣтъ и отъ рождества 80 и 10 4 лѣта; и положена бысть в Печерскомъ монастыри съ княземъ въ гробѣ у святаго Ѳедосья у головахъ. Бысть же преставление ея мѣсяца генваря въ 3 день, а въ часъ 2 ноци, а въ 4 вложена въ гробѣ. Си бо блаженная княгини велику имѣяше любовь, съ княземъ своимъ, въ святѣй Богородици¹⁵ и къ отцю Ѳедосью, ревнующи отцю своему Ярополку. Сий бо Ярополкъ вда всю жизнь свою, Небльскую волость и Дервьскую и Лучьскую, и около Клева; Глѣбъ же вда въ животѣ своемъ, съ княгинею, 600 гривень серебра, а 50 гривень золота; а по князи животѣ княгини вда 100 гривень²⁰ серебра, а 50 гривень золота; а по своемъ животѣ вда княгини 5 селъ и съ челядью, и все да и до повоя.

1159 В лѣто 6667. Преставися Борисъ князь Дюргевичъ мѣсяца мая въ 2 день; и положиша и братья въ церкви святою мученику, юже бѣ създаде отецъ его Дюрги на Нерли,²⁵ въ Кидекши, идеже бѣ становище святою мученику Бориса и Глѣба.

³⁵¹ || Том же лѣтѣ выгнаша Ростовци (***) и Суждалци Леона епископа, зане умножилъ бѣше церкви, грабай попы.

Том же лѣтѣ иде Рогъволодъ Борисовичъ отъ Свято-³⁰ слава отъ Олговича искать собѣ волости, поемъ полкъ Свя-

ВАРИАНТЫ. ¹П *сѣтвори* ²ХП *дѣщи*.

примѣчания. (*) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ слѣдуетъ снова большой перерывъ, перемежающійся на 16-ти листахъ посторонними событиями и за тѣмъ уже идетъ прерванный текстъ со словъ *молбу сѣтвори*. (***) Въ И. вк. *Ростовци* написано *Новоро*.... далѣе подчищено и приписано *Новгородци*.

тославль, зане не створиша милости ему братья его, вземше подь нимъ волость его и жизнь его всю; и приѣхавъ къ Случьску и нача слатися ко Дрьючаномъ. Дрьючане же ради быша ему, и приѣздяче к нему вабахутъ(ь) и к собѣ, рекуче: 5 «поѣди, княже, не стряпай, ради есме тобѣ; аче ны¹ ся и (съ) дѣтymi бити за тя, а ради ся бьемъ за тя». И выѣхаша противу ему боле 300 людей Дрьючанъ и Полчанъ, и вниде в городъ с честью великою, и ради быша ему людие; а Глѣба Ростиславича выгнаша, и дворъ его разграбиша горожане и 10 дружину его, и приде же Глѣбъ въ отцю. И мятежь бысть великъ в городѣ въ Полчанѣхъ (*), мнози бо хотяху Рогъволода; одва же установи людье Ростиславъ, и одаривъ многими дарми и води я къ хресту, а самъ иде съ Всеволодомъ и с Володаремъ и съ всею братьею на Рогъволода въ Дрьють- 15 ску. Рогъволодъ же затворися в городѣ, и бяхутся вѣршею и много отъ обоихъ падаху; Дрьючане же уваривахуть много. И створи миръ Ростиславъ с Рогъволодомъ и целоваша хрестъ межи собою, и прида волости Рогъволоду, и воротися Ростиславъ съ братьею въ своаи.

20 Том же лѣтѣ (съ)вѣтъ золь свѣщаша на князя своего Полочане на Ростислава на Глѣбовича, и тако приступиша² хрестное цѣлование: на томъ бо цѣловали баше хрестъ к нему, «яко ты намъ князь еси и дай ны Богъ с тобою пожити, извѣта³ никакого же до тебе доложити и до хрестного цѣлования». И тако съступиша еже рекше, и послашася в тайнѣ к Рогъволоду Борисовичю Дрьютьску, рекуче ему: «княже нашъ! съгрѣшили есмь к Богу и к тобѣ, оже въстахомъ на тя безъ(ь) вины, и жизнь твою всю разграбихомъ и твоя дружины, || а самого емше выдахомъ ты Глѣбовичемъ³⁵² 25 на великую муку; да аще ныне помянеши всего того, иже створихомъ своимъ безумиемъ, и хрестъ к намъ цѣлуеши, то мы людие твое, а ты еси нашъ князь; а Ростислава ти емше вдамы в ручѣ⁴, а еже хощеши то створиши ему». Рогъволодъ же цѣлова к нимъ хрестъ на томъ, яко не помянути

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а если намъ ²ХП преступиша ³ХП и съвета ⁴ХП въ ручѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано въ Полчанѣхъ; въ П. в Олчанѣхъ.

ему всего того, и отпусти я въсвоеси. И бяху приятели Ростиславу отъ Полчанъ, (и извѣстиша Ростислава), оже хотятъ(ъ) и няти. И начаша Ростислава звати лъстью у братъщину къ святѣй Богородици къ старѣй, на Петровъ день, да ту имуть и; онъ(ъ) же ѣха к нимъ изволочивъся въ бронѣ подъ порты, 5 и не смѣша на нь дързнути. На утрий же день начаша и вабити к собѣ, рекуче: «княже! поѣди к намъ, суть ны с тобою рѣчи; поѣди же к намъ в городъ» — бяшетъ бо князь в то вереме на Бѣлцицѣ¹. И рече Ростиславъ посломъ: «а вчера есмь у васъ былъ; а чему есте не молвили ко мнѣ, а что вы было рѣчи?» обаче безъ всякого извѣта ѣха к нимъ у городъ. И се погна изъ города дѣтский его противу ему: «не ѣзди, княже, вѣче ти въ городъ, а дружину ти избиваютъ, а тебе хотять яти». И ту воротися опять и съвѣкупися весь съ дружиною на Бѣлчици, и оттуда поиде полкомъ 15 къ брату к Володареви Мѣньску, и много зла створи волости Полотской воюя, и скоты и челядью. И послашася Полчане по Рогъволода Дръютъску, и вниде Рогъволодъ Полотъску мѣсяца июля, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, с честью великою; и тако быша ради Полчане. 20

И потомъ Рогъволодъ съвѣупи воѣ многы Полчаны, и Ростиславъ Мьстиславичъ пусти ему два сына в помощь, Романа и Рюрика, и Вѣзда, и Смолняны, и Новгородци, и Плесковичи, и самъ бяше пошелъ, но вороти и Арвядъ епископъ Новгородский, идя ис Киева. И поидоша на Ростиславу къ Мѣньску, и придоша первое ко Изяславу на Всеволода. Всеволодъ же затворися въ Изяслави, и оступиша в городъ. Всеволодъ же бѣ има² великую любовь къ Рогъволоду, и на ту любовь надѣяся, ѣхавъ к Рогъволоду поклонися; Рогъволодъ же вѣда Изяславъ Брячиславу, того бо 30 бяше отчина, а Всеволоду да Сѣтрѣжевъ. И оттуда поиде къ Мѣньску, и стоя у Мѣньска 10 дний, и створи миръ с Ростиславомъ и хрестъ цѣловаша, възвратишася въсвоеси; а Володарь не цѣлова хреста, тѣмъ оже ходяше подъ Литвою в Лѣсѣхъ³. 35

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на бѣлчици ²ХП всеволодъ въ собѣ имѣя ³ХП въ лѣстѣ.

Том же ¹ лѣтѣ нача Ярославъ Галичскій искати Ивана Ростиславича, стрѣичича ² своего; Ярославъ бо бяше подѣмолвилъ князѣ Рускѣ, и короля, и Лядскія князя, да быша ему были помощники на Ивана, и обѣщашася ему вси. И
 5 послаша послы Киеву къ Изяславу Давыдовичю: Ярославъ Галичскій Избигнѣва, Святославъ Олговичъ Жирослава Ивановича, Ростиславъ Мьстиславичъ (*), Мьстиславъ Изяславичъ Жирослава Васильевича, Ярославъ Изяславичъ Онофрѣя, Володимерь Андрѣевичъ Гаврила Васильевича, Святославъ Все-
 10 володичъ Киянина (**), король мужа своего, и отъ Ляховъ мужъ свой; Изяславъ же припрѣ всехъ, и отвѣтъ имъ давъ, — отпусти я. Иванъ же тогда уполошивъсѣ ѣха в поле къ Половцемъ, и шедъ с Половци и ста в городѣхъ Подунайскыхъ, и избѣ двѣ кубарѣ и взя товара много в нею, и пакостяше
 15 рыболовомъ Галичскимъ. И придоша к нему Половци мнози, и берладника у него скуписѣ 6000, и поиде къ Кучелмину, и ради быша ему, и оттуда къ Ушици поиде. И вошла бяше засада Ярославля в городъ, и начаша сѣ бити крѣпко засадники изъ(ъ) города, а смерди скачуть ³ чересъ заборола
 20 къ Иванови, и перебѣже ихъ 300; и хотѣша Половци взяти городъ ⁴, Иванъ не да имъ взяти, и розгнѣвавшесѣ Половци ѣхаша отъ Ивана. Изяславъ же посла по Ивана и приведе || Киеву. И увѣдавъ Изяславъ, оже на нь хотять ратью пойт-
 25 и посла къ брату Святославу Чернигову Глѣба Ракошича, дая ему Мозырѣ и Чичерескѣ, и повѣда ему, оже хотять на нь ратью пойти. Святославъ же рече: «право, брате, гнѣвалсѣ есмь на ты про то, оже ми еси Черниговской волости не исправилъ, но лиха ти есмь не хотѣлъ; да же уже тако есть, оже на ты
 30 хотять, то Боже мя избави ти волоститъ(ъ)сѣ ⁵ (***)»; ты ми братъ, дай ми Богъ с тобою пожити добрѣ», — и цѣловаста хрестъ межи собою на всей любви. Тогда же и сняшася въ Лутавѣ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП по томъ же ²ХП стрѣичича ³ХП скакаху ⁴ХП и хотѣша и ⁵ХП волости тол.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. и Мстиславичема. (**) Послѣ Киянина въ ХП вставлены двѣ строки о постороннемъ обстоятельстве. (***) Въ И. было написано волоститъ и потомъ исправлено волоститисѣ.

Изяславъ, и Святославъ Олговичъ, и сынъ его Олегъ, Игорь, и Всеволодичъ, и Володимиричъ (*) Святославъ, и бысть любовь велика межи ими по 3 дни, и дарове мнози; тогда же и послаша слы¹ (**) своя в Галичъ и Володимирию, повѣдающе свою любовь и оже Богъ съвѣкупи хрестъ честный. Ти 5 же увѣдавше, оже братья у любви, такоже не поѣхаша.

Том же лѣтѣ поставиша епископа Аркадья Новугороду мѣсяца августа въ 10 день.

Том же лѣтѣ поча рать Изяславъ Давыдовичъ на Ярослава на Галичскаго, ища волости Иванови Ростиславичю, рехшему 10 Берладнику: слахуть бо ся к нему Галичане, веляче ему всѣсти на конѣ, и тѣмъ словомъ поущиваютъ его к собѣ, рекуче: <только явишь стягы, и мы отступимъ отъ Ярослава; а ко Изяславу приходяшеть же ему та вѣсть изъ(ь) Володимира, оже хотять на нь пойти съвѣкупившеса ити къ Киеву. И нача 15 слати къ брату Святославу къ Олговичю и къ Всеволодичю Святославу, веля има пойти съ собою на Галичъ; то има повѣдаше, оже на нь хотять пойти Киеву. Святославъ же Олговичъ слаше к нему много, река ему: «брате! кому ищещи волости, брату ли или сынови? а добро ти бы ради не починавши 20 переди; аже дѣеши: хотять на мя поѣхати, а иже поѣдутъ на тя с хвалою, а Богъ будетъ с тобою, и язъ, и моя 25 сыновца». || Изяславъ же не послуша брата, иде ис Киева. Святославъ же посла по немъ Георгия Ивановича Шакушана³ брата, и постиже и у Василевѣ и нача ему молвити: 25 «не велить ти братъ починати рати, а всяко велить ти ся воротити». Изяславъ же съ яростью отвѣща ему: «вѣдомо ти буди, брате, всяко не ворочюся, уже есмь пошелъ; но се молви, Георгий, брату Святославу: оже ты самъ (не) идеши, ни сына пустиши, аже ми Богъ дастъ успѣю Галичю, а ты 30 тогда не жалуй на мя, оже ся почнешь поползывать изъ Чернигова³ к Новугороду». И пожалиси ведми о томъ словѣ Святославъ, оже ему повѣдѣ Георгий, и рече Святославъ:

ВАРИАНТЫ. 1П *послы* 2ПХ *шаруканя* 3Въ И *ищеригова*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано и *Всеволодимиричъ*, потомъ исправлено. (**) Въ И. было написано *слы*, потомъ исправлено *послы*.

«Господи! вижь мое смирение, колико на ся поступахъ, не хотя
 крови пролити хрестыанскыи, отцины своя погубити, взяти
 Черниговъ съ 7-ю городъ пустыхъ, Моровиескъ, Любескъ¹,
 Оргощъ, Всеволожь, а въ нѣхъ сѣдять псареве же и² По-
 5 ловци; а всю волость Черниговьскую собою держить, и съ сво-
 имъ сыновцемъ; и то ему не досыти, но велить ми еще изъ
 Чернигова пойти, а хрестъ ко мнѣ цѣловаль, яко не подоз-
рѣти подо мною Чернигова никимъ же образомъ, да Богъ буди
 за всимъ и хрестъ честыный, его же съступаеши ко мнѣ; а
 10 язъ, брате, не лиха хотя тобѣ бороню не ходити, но хотя
 ти добра и тишины земли Русьскыѣ». И дошедъ Изяславъ Му-
 нарева, ту ждаше сыновца своего, послалъ бо и бяше про-
 тиву Половцемъ дикымъ, веля имъ поѣхати к собѣ вборзѣ;
 и приде ему вѣсть, оже Мьстиславъ и Володимиръ и Яро-
 15 славъ, и Галичане, идутъ Киеву; и бы у Василева, и ту по-
 стиже Святославъ сыновець его с Половци многыми, и от-
 туда поиде к Бѣлугороду, и пришедъ к Бѣлугороду и ста
 на Киевскомъ пути. Мьстиславъ же съ братома вииде в
 Бѣлгородъ; начаша ся бити крѣпко, приѣздяче к городу, и
 20 они из(ъ) города выѣздяче бяхутся крѣпцѣ. Приде же Изяславу
 болши помочъ к Бѣлугороду, приде бо к нему Башкордъ³
 въ 20 ты|сячъ, отчимъ Святославль (*) Володмирича: бѣ бо 356
 мати его бѣжала в Половци и шла за нь. Изяславъ же яв-
 ляше имъ полкъ своя, веля имъ изити из(ъ) города; не изидоша
 25 и стояша въ градѣ за 12 дней. Бысть же лестъ въ Беренди-
 чихъ: творяхуть бо ся битъ приѣздяче к городу, а снашива-
хуться рѣчьми межи собою. Сему же началници быша: Ту-
 доръ Сатмазовичъ, Карагозь Мнюзовичъ и Карасъ Кожѣй; и
 яли бо бяху в зажити Кузму Сновидича съ отрокомъ, и по-
 30 слаша отрока Кузмина, noci, напсавше ему свое знамение,
 рече ему: «иди у Бѣлгородъ ко Мьстиславу и молви ему
 тако: в насъ ти есть, княже, и добро и зло; аже ны хоцещи

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *муровіескъ, любецъ* ²ХП *нѣтъ* и ³Х *башакодовъ П бак-*
шордовъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было сначала написано *отчимъ славлъ*, такъ и въ
 ХП; потомъ ошибочно исправлено *отчимъ Мьстиславль*. См. Карамзина,
 Ист. Г. Р. т. II, прим. 343 и 388 (изд. Эйнерлинга).

любити, якоже ны есть любилъ отецъ твой, и по городу ны даси по лешшему, то мы на томъ отступимъ отъ Изяслава». Мъстиславъ радъ бывъ рѣчи той, и посла к нимъ с тѣмъ(ъ) же отрокомъ, той же noci, Олбыря Шерошевича, и яся имъ по всю волю ихъ, и ротѣ к нимъ ходи¹. И бы полуночи, и 5 поѣха Берендичи и Торци, кричае, к Бѣлугороду². Изяславъ же уrozumѣ леств ихъ, и всѣдше на конь гна до товаря (°) ихъ, и види товаря (**), горяща, и воротися опять, поемъ сыновца своего Святослава Володимирича и Володимира Мъстиславича, и побѣгоша на Вышегородъ к Гомью, и ту дожда въ 10 Гомии княгыни. Княгыни же бѣжа к зяти Глѣбови Переяславлю и оттудѣ ѣха на Городецъ, та на Глѣбль, та на Хороборъ, та на Ропескъ. Ярославъ же Всеволодичъ утѣшивъ и почтивъ ю Ропескъ, допровади ю до Гомья ко Изяславу. Изяславъ же съ княгинею поиде из Гомья к Вятичемъ, и взя городъ 15 княгининъ на щить Святославлеѣ; и оттуда иде у Вятичѣ, и зая вси Вятичѣ за то, занеже не иде по немъ Святославъ, ни сына ему пусти. Святославъ же увѣдавъ, оже Обловъ взята и Вятичѣ зяяти, и нача исвати товара Изяславлихъ бояръ, и жены ихъ || изойма и има на нихъ искупъ. Половцѣ же 20 бѣжаша отъ Бѣлагорода на Гюргевъ, и много ихъ изоймаша Берендичи и Гюргевци, а оно ихъ во Руси истопе. Мъстиславъ же, и Володимиръ, и Ярославъ, внидоша в Киевъ мѣсяца декабря въ 22 (**). Мъстиславъ же зая товара много Изяслави дружины, золота и серебра, и челяди, и коний и скота, 25 и все провади Володимирию. Мъстиславъ же, и Володимиръ, и Ярославъ, послаша по Ростислава Смоленску, вабяче и Киеву на столъ, цѣловали бо бяху в нему хрестъ преже, «яко тобѣ его ищемъ». Ростиславъ же посла к нимъ Ивана³ Ручечника и Якуна, отъ Смолнянъ мужа и отъ Новгородечъ, 30 рекъ имъ: «оже мя въправду зовете с любовию, то я всяко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *хотъ* ²ХП *и турци кричаши кто к бѣлугороду* ³ХП *иванка*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (°) Въ И. ошиб. *товарищи*. Въ П. *до товарищъ ихъ*. (**) Въ И. было написано *товарищи*, потомъ исправлено *товаря*. Въ П. *товарища*. (***) Мъстиславъ вошелъ въ Киевъ въ 6666 году. См. Лаврент. списокъ въ Полн. Собр. Р. Л. т. I, изд. 1846 г.

иду Киеву на свою волю, яко вы имѣти мя отцемъ собѣ въ правду и въ моему вы послушанью ходити; а се вы являю: не хочю Клина у митрополю видити [зане] (*), не взялъ благословения отъ Свѣтѣхъ Софѣхъ и отъ патриарха». Мъстиславъ же крѣпко пряшеса по Климу, река тако: «не будетъ Костянтинъ въ митрополю, зане клял(ъ) ми отца». Иванко же ^{defendet} взъмѣ таже¹ рѣчи, и иде къ князю Ростиславу; и пришедшу ему Смоленску и росправивъ всѣ рѣчи князю своему, Ростиславъ же посла сына своего Романа старѣйшаго Киеву с любовью, и усрѣте и Мъстиславъ Вышегородѣ. И ту распри бывше межи има, Ростиславу Клима не хотящю митрополитомъ, а Мъстиславу Костянтина не хотящю, иже бѣше священъ патриархомъ и великимъ сборомъ Константина града; рѣчи продолживши и пребывши крѣпцѣ межи ими, и тако отложиста ¹⁵ оба, яко не сѣсти има на столѣ митрополитьстемъ, и на томъ цѣлоста хрестъ, яко иного митрополита привести имъ исъ Царягорода.

Начало княжения Ростиславля, сына Мъстиславля в Киевѣ.

²⁰ Въ лѣто 6668. Пойде Ростиславъ, сынъ Мъстиславъ, 1160 и(зъ) Смоленска къ Киеву на столъ, || и вниде в Киевъ ³⁵⁸ мѣсяца априля въ 12 день, на въскресение (тогда бо бѣ пасха честная) (**); и срѣтоша вси людие и множество народа, приша и людие с достохвалною честью; и сѣде на ²⁵ столѣ дѣда своего и отца своего благовѣрный князь Ростиславъ, и бысть людемъ двоя радость, и въскресение Господне и княже сѣдение.

Том же лѣтѣ снимася Ростиславъ съ Святославомъ Олговичемъ Моровийски, мѣсяца мая въ 1 день. Бысть же ³⁰ сѣздъ ею на великую любовь. Тогда же Ростиславъ позва Святослава к собѣ на обѣдъ, Святославъ же ѣха к нему безо всякого извѣта; и бысть же радость во тѣ⁸ день межу има, и дарове мнози, да бо Ростиславъ Святославу соболми, и гор-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *вземъ* ²ХП *тлжскы* ³Х *съ тми*.

примѣчанія. (*) *зане* приб. изъ ХП. (**) Пасха, въ 6667 году, приход. на 12 априля. См. Кунига, Сравн. таблицы различныхъ лѣтосчисленій. Спб. 1871.

arctic fox

постайми, и черными вунами, и песци, и бѣлыми волкы, и рыбными зубы; на заутрие же позва Святославъ Ростислава к собѣ на обѣдъ, и тако быста весела¹ паче вчерашнего дни, да Святославъ Ростиславу пардусъ и два коня борза, укovanу сѣдлу; и тако розидостася усвоясн. Том же лѣтѣ вое- 5 ва Георгий Ярославичъ ис Турова къ Путивлю... (*) Выревци же затворишася отъ него и не пустиша его к собѣ; онъ же оттуда възратився иде в Зартыи, и ту перебывъ, иде² опять възвратився у Вырь. Тогда Олегъ Святославичъ изби Половци и Сантуза уби Половецкого князя. 10

Том же лѣтѣ посла Ростиславъ ис Кіева Гюргя Нестеровича и Якуна в насадехъ на берладники, оже бяхуть Олешье взяли; и постигше ѣ у Дциня избиша ѣ и полонъ взяша.

Том же лѣтѣ Володимиръ Андрѣевичъ и Ярославъ Изя- 15 славичъ, и Галичане, избиша Половци межн Мунаревомъ и Ярополчемъ, и много душъ отполониша, иже бяхуть взяли Половци; тогда же и Берендицъ избиша въ Облазиѣ.

Том же лѣтѣ ходи Рогъволодъ с Полтчаны³ на Ростислава (**) Глѣбовича къ Мѣньску; послалъ же баше Ростиславъ ис Ки- 20 сва ева по||мочь Рогъволоду съ Жирославомъ съ Нажировичемъ Торьъ 600, а ты померше голодомъ и придоша пѣши, не дождавше мира. Рогъволодъ же стоя около города 6 недѣль, и створи миръ с Ростиславомъ по своей воли, и выстоя Володню ис поруба, а Брячислава изъ желѣзъ; и цѣловаста хрестъ 25 к собѣ.

Том же лѣтѣ придоша Половци мнози къ Изяславу Давыдовичю къ Выреви, и поиде Изяславъ к Чернигову съ всею силою Половецкою на Святослава на Олговича; и стапа подлѣ Десну по Крырову оли до устья, а внизъ до Стопяничъ (***). 30 У Святослава же (†) тогда баше сыновець⁴ и Святославъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *веселася* ²ХП *нѣтъ иде* ³ХП *с полочаны* ⁴П *бъ тогда сыновець*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Здѣсь во всѣхъ спискахъ долженъ быть небольшой пропускъ. (**) Въ И. ошиб. *на Рославнаго*; въ ХП. также по ошибкѣ *на Ярославнаго*. (***) Въ И. поправлено *до Гостопяничъ*; въ ХП. *до Гостяничъ*. (†) За снмъ въ Погодин. списокѣ опять перерывъ; текстъ продолжается черезъ 20 листовъ въ обратную сторону.

Всеволодичъ и Рюрикъ. Ростиславъ баше поялъ у Святослава Всеволода сына его, увѣряя Кияны и Берендѣѣ¹, бяху бо не вѣрующе за свое съгрѣшение. И бяхуться с ними о рѣку о Десну вѣрнко, они на конихъ, а ини в насадехъ ѣздяче, и не пустиша ѣ чересь рѣку; и стоявше, велику пакость створиша, села пожгоша, люди повоеваша. Святослава же оба посласта к Ростиславу, помочи просяче и ѣще у него. Ростиславъ же пусти к нима Ярославъ Изяславича (*), и Володимира Андрѣевича, и Галичьская помочь. Изяславъ же 10 с Половци отѣхаша в поле; си же пришедши и не обрѣтоша его, бродишася по немъ за Десну Святослава оба и Рюрикъ, и ходивше за днище не обрѣтоша его, възвортишася каждо въсвоиси. Изяславъ же Давыдовичъ дойде Игоревъ броду (**), и ту постиже и вѣсть изъ Чернигова отъ своихъ ему прия- 15 тель, ревуче ему: «не ѣзди, княже, никаможе; братъ ти Святославъ боленъ, а сыновець отъ него шель Новугороду, а дружину свою пустилъ отъ себе прочь;—бѣ бо тогда Святославъ не сдравуя.—Изяславъ же вборзѣ сгадавъ съ дружиною, поима ротъники своя и поѣха изъѣздомъ к Чернигову. Свя- 20 тославу же не вѣдуцю о изъѣжденьи Изяслави, стоящю 360 передъ городомъ в товарехъ съ княгинею и с дѣтьми, бывшю же тогда дни недѣльному; и приѣхавъ Изяславъ къ Деснѣ противу Свѣнковичемъ, и в зорѣ² переправи полци своя чересь Десну и пусти я воевать; переѣхалъ же баше и самъ 25 чересь Десну. И бысть вѣсть Святославу, оже Изяславъ бродится чересь Десну, а Половци воюють и сѣлце святаго Спаса зажгоша; и вборзѣ Святославъ наряди полки своя, а по Володимира по Андрѣевича и по Рюрика посла вборзѣ: баше бо Володимиръ въ тѣ день притягъ с полкомъ своимъ и с 30 Кневскимъ полкомъ, и Тудоръ Елцичъ³ с Галичьскою помочью пришелъ вборзѣ, Володимиръ полки вси приведе къ Святославу. Святославъ же ста изрядивъ полки всѣ, жда Изяслава: тако бо творяшеть, яко поидеть к нему на свою мысль, —

ВАРИАНТЫ. ¹Ц. берендѣа ²ХП и по зори ³ХП елцичъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. оба эти слова Ярославича, Изяславича испорчены. (**) Въ ХП. ошибочно брата.

на ню же есть пошелъ; а молодь перебравъ с Берендичи и с Каепичи¹ пусти на Половци, и ти², съ божиею помощью, до-
 ѣхавше ихъ, начаша я бити, и много ихъ избиша, а другыя
 рукамы изоимаша, и люди отполониша своя, иже бяху По-
 ловци поймали. Изяславъ же узрѣ Половци сѣчены бѣгающа, 5
 а ины топящася в Деснѣ, и нача ихъ прашати: «что есть?»
 они же повѣдаша ему: «видихомъ полкы многы стояче у горо-
 да». Изяславъ же убоявсья, ѣха опять за Десну, и ночью за-
 ложивсья поѣха в Выреви. Володимиръ же просияшется у
 Святослава ѣхати по немъ; Святославъ же пусти его, но³ иде⁴ 10
 по немъ весь самъ. И пришедъ ко Выреви и пожеже острогъ
 около города; в городѣ бо затворилсья баше съ княгинею
 Иванъ Ростиславичъ, а самъ Изяславъ шелъ баше в поле. И
 ту стоявше и шедше⁵ к Зарытому, и ту пожегше и много
 зла створивше, възвратиса свояси. 15

Ко Изяславу же придоша Половци мнози, и иде с ними
 к Воробейнѣ и к Росусѣ⁶; и тудѣ повоевавъ, иде къ сынов-
 цю своему ко Вщижу.

361 *|| Той же зимы отудѣ иде на Смоленскую волость Изя-
 славъ, и повоевавъ; и тамо много зла створиша Половци, 20
 — взяша дупъ болѣ тмы, а иныя изсѣкоша.

Изяславъ же оттолѣ посла къ Дюргевичю къ Андрѣви (*),
 испроси у него дщерь за сыновца своего за Святослава, и испро-
 си у него помощь: и посла к нему сына своего Изяслава, съ
 всимъ полкомъ своимъ, и Муромская помощь с нимъ, зане 25
 пришли бяху Рускии князи на Святослава на Володимирича и
 оступили бяху въ Вщижи. Бяшетъ же (ся) с ними изъ(ъ) города,
 — ожидая Изяслава стрѣя своего с помощью, и отъ цте своего отъ
 Андрѣя. Святослава же оба Олговичъ и Всеволодичъ, и Рюрикъ,
 и инни князи, слышавше идуча Изяслава Андрѣевича съ си- 30
 лою многою⁷ Ростовскою, убоявсья и даша ему миръ, въз-
 зворотиса. Изяславъ же Давыдовичъ, Изяславъ Андрѣевичъ,
 слышавъ узворотившихся, и иде Изяславъ у Вятчѣ, а Ан-

ВАРИАНТЫ. ¹П и ис каепича ²ХП и тин ³ХП вѣтъ но ⁴П поиде ⁵ХП идо-
 ша ⁶ХП къ воробейнѣ и рожусѣ ⁷ХП вѣтъ мноюю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошибкой переправлено къ Андрѣевичу.

дрѣвичь Изяславъ възворотися ко отцю своему Андрѣви в Ростовъ, с того же пути иде [Изяславъ] (*) у Вятичѣ; тогда же и снимастаня на Волоцѣ съ Андрѣемъ съ Гюргевичемъ; тогда же Андрѣвну приведоша за Святослава за Володимири-
5 ча (**) въ Выщижь.

Том же лѣтѣ поиде Святославъ Олговичъ ко Вщижу на Святослава на Володимирича, и Всеволодича с нимъ оба ходиста, и Рюрикъ с Киевскимъ полкомъ, и Олегъ Святославичъ, Романъ и(зъ) Смоленска, и Всеславъ ис Полотьска, Ксн-
10 тинъ (***) Сѣрославичъ с Галичаны, и стояша около его 5 недѣль, и створиша с нимъ миръ; и на томъ целова хрестъ Володимиричъ къ Святославу, яко имѣти ему его въ отца мѣсто и въ всей воли его ему ходити; и тако възворотиса въ свояси. Андрѣй же снимастаня¹ съ Изяславомъ на Воло-
15 цѣ, и посла к Новгородцемъ, река имъ: «вѣдомо буди, хочю искати Новагорода и добромъ и лихомъ; а хрестъ есте были цѣловали ко мнѣ на томъ, яко имѣти мене княземъ собѣ, а ³⁶²
мнѣ вамъ [добра] (†) хотѣти²»; и оттолѣ начаша ся Новгородци масти, и вѣче часто начаша творити.

20 Той же зимѣ ходи Мьстиславъ Изяславичъ и Ярославъ, братъ его Ярополкъ, Андрѣвичъ Володимиръ, братъ его Ярополкъ, в Турову на Гюргя на Ярославича, и стояша поль-3 недѣль, и не въспѣвше ему ничтоже, възвратишася въ свояси.

25 В лѣто 6669. Вѣче створиша Новгородци, и послашася (††) 1161 къ князю своему Святославу Ростиславичю, и рекоша ему: «не можемъ дву князю держати, а пошли выведи брата Давыда с Нового Торгу»; онъ же не вередя имъ сердца, выведѣ ^{nov. l. 1161}
брата, пусти и Смоленску к Романови. И не дотуда ста
30 злота ихъ, но паче на горшее зло подвигошася: мало веремя переждавшѣ³ и створше вѣче на Святослава, переступивше хрестное цѣлование к Ростиславу и къ сынови его Святославу. Сѣдящю бо князю на Городици у святаго Благовѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *снемся* ²ХП *вѣтъ хотѣти* ³ХП *пождавшѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *Изяславъ* приб. изъ ХП. (**) Въ И. ошиб. за *Володимира*. (***) Въ И. слово это подправлено *Кснатиимъ*. (†) *добра* приб. изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. и *посластаня*.

щения, и се пригна к нему вѣстивнѣ и рече: «княже! велико зло дѣется в городѣ, хотять тя людие яти»; и рече Святославъ: «а что есми имъ зло створихъ, оже мя хотять яти, а къ отцю моему хрестъ цѣловавше на томъ, яко имѣти мя княземъ собѣ до живота моего? а вчера ко мнѣ вси 5 цѣловали святую Богородицю». И то ему молвяцю, и се поиде множество народа людий¹, и емше князя запроша в истопкѣ², а княгиню послаша в монастырь, а дружину его исковаша, а товаръ его разграбиша и дружины его; и потомъ послаша князя в Ладогу, приставивше сторожѣ многы к нему. И приде вѣсть к Ростиславу в Къевѣ, оже ему ятъ сынѣ Новѣгородѣ, и повелѣ изымати Новгородци и уметати ѣ у Пересѣченскый погребѣ, и въ одну ночь умре ихъ 14 мужи; и повѣдаша Ростиславу, оже задѣхлися в погребѣ, и печаленъ бысть ихъ дѣля, и повелѣ выпустити я ис погреба и 15 362 розвести я по городомъ. || Новѣгородци же послашася къ Андрѣви Дюрдевичю у Суждаль, просяче у него сына княжити Новугороду. Онъ(ъ) же нѣ вдавъ³ имъ сына, но поча имъ давати брата своего Мъстислава; они же не въсхотѣша, переже бо баше княжилъ у нихъ, и пусти к нимъ сыновца своего Мъстислава Ростиславича. Святослава же Богъ и сила четьнаго хреста избави, иде на Польтескъ; Рогъволодъ же ис Полотьска допровади до Смоленска.

Том же лѣтѣ докончана бысть церкви святая Богородица Володимири, каменная, благовѣрнымъ боголюбивымъ княземъ 25 Андрѣемъ; и украси ю дивно, и многообразными иконами, и дорогымъ каменнемъ безъ числа (*), и съсуды церковными, и верхы ея позолоти; по вѣрѣ же его и по достоянию къ святѣй Богородици, приведе ему Богъ изо всихъ земель мастеры (**), и украси ю паче инѣхъ церквий. 30

Том же лѣтѣ погорѣ Ростовъ, и церкви вси, и сборная дивная великая церкви святая Богородица, яко же не было, николиже ни будетъ⁴.

ВАРИАНТЫ. ¹И людей ²ХП у вѣстивнѣ ³ХП не да ⁴ХП не было и ни будетъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. бѣшисла. (**) Такъ въ ХП; въ И. мастыри.

Том же лѣтѣ ходи Рогъволодъ ко Мѣньску на Ростислава на Глѣбовича, и створи с нимъ миръ, и възвратися въ свояси.

Томъ же лѣтѣ бысть знамение в лунѣ, яко погыбнути 5 ему всему, мѣсяца августа въ 20 день.

Том же лѣтѣ посла Ростиславъ къ Святославу, река ему: «пусти ко мнѣ дѣтя Олга, ать познаеть Кияны лѣпшия, и Берендичѣ, и Торкы; Святославъ же безо всякого извѣста пусти ему сынъ свой. Олегъ же пришедъ въ Олжитѣ, посла к 10 Ростиславу, река ему: «брате! вѣдѣ ми велиши стати»? Ростиславъ же повелѣ ему у Олгови стати¹ (*), самъ бо стояше у Шелвова (**)сѣлаца подѣ боркомъ. И бысть у него по два дни на обѣдѣ; третій же день ѣдуцю Олгови ис(ъ) товарь³ на поѣздство, и се усрѣте и перед(ъ) ними мужъ Ростаиславль, и рече: «княже! есть ми к тобѣ орудие велико, а 15 извѣсти ми ся яко ти его || не явити никомуже»; и извѣсти³⁶⁴ ся ему, и рече ему: «княже! право ти молвлю, стерезися, хотать ты яти». Олегъ же вину положи матерню болезнь, и нача ся просити у Ростислава Чернигову къ отцю. Ростиславъ же не хоташе пустити его отъ себе любовью, занеже не имѣяше лиха въ сердци, но злии чловѣци не хотяче добра межи братьею видити, тако створиша. Ростиславъ же пусти Олга къ отцю. Олегъ же пришедъ къ Чернигову, не яви того отцю, но погнѣвася на отца втайнѣ и нача ся просити у отца Курьску; Святославу же не вѣдуцю всего того, пусти отъ себе Олга Курьску. И се постигоша послѣ Изяслави с любовью, с любовною рѣчью; Олегъ же яви мужемъ своимъ Изяславлю рѣчь, башета уже бо (***) и Всеволодича любовью сложилася съ Изяславомъ; и рекоша мужи Олгови: 20 «княже! а то ли ти добро есть, оже ты хотѣли Киевѣ (†) яти, а Черниговъ отдають подѣ отцемъ твоимъ? а уже есть правъ отецъ твой и ты въ хрестьномъ цѣлованьи». И вѣступи Олегъ у любовь³ въ Изяславу безъ отня с(ъ)вѣта. Бысть же вѣсть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *ростиславъ же... стати* ²Х исъ *товари* ³ХП в *любви*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. поправлено у *Олгови стати молвлю*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. у *Шелвова*. (***) ХП. в. *башета уже бо* ошиб. *отець бо уже*. (†) Въ И. в *Киевъ*; предлогъ *е* приписанъ надъ строкою.

Святославу, оже Всеволодича и Олегъ сынъ его сложилися любовью съ Изяславомъ, и велми бысть печалень о томъ. И повѣда Святославъ мужемъ своимъ, оже Всеволодича и Олегъ приложилися ко Изяславу. И рекоша ему мужи: «дивно есть, княже, оже жалуеши на сыновца своего (и) на Олга, а живота своего не блюдеши; се не лжа ти есть, оже Романъ Ростиславичъ посылаетъ и(зъ) Смоленска попа своего къ Изяславу, река тако: отдаваетъ ти батя Черниговъ, а съ мною въ любви поживи; а самъ пакы хотѣлъ ти сына яти Киевѣ; а уже еси, княже, и волость свою погубилъ, держася по Ростислава, а онъ ти всяко лѣниво помогаетъ». И тако нужею поведесе Святославъ отъ Ростиславли любви къ Изяславу¹.

365 Поидоша Половци мнози къ Изяславу; Изяславъ же съвкупися съ Всеволодичема, и съ братьею, и съ Олгомъ, а Святославъ не иде изъ Чернигова (*). И поѣха противу Половцемъ в поле, и съвкупився с Половци поѣха к Переяславлю на Глѣба, на зятя своего, веля ему поѣхати съ собою за Днѣпръ на Ростислава; Глѣбъ же не ѣха с нимъ²; и стояше у Переяславля 2 недѣли, и не успѣша ничтоже. Ростиславу же бысть вѣсть, оже Изяславъ пришелъ къ Переяславлю и съ всею братьею, великий же князь Киевскій Ростиславъ, съвкупя воя многы, и поиде на Изяслава, и бысть въ Треполи; слышавъ же Изяславъ, оже Ростиславъ иде на нь с полки своими, и побѣже Изяславъ, а Половци бѣжаша в поле. 25

Том же лѣтѣ приде митрополитъ Ѳеодоръ ис Царягорода, мѣсяца августа: башеть бо посылалъ по него князь Ростиславъ.

Изяславъ же съвкупився съ братьею своею у любовь, посла по Половци; и придоша ему³ Половци мнози. И съвкупився Изяславъ съ Всеволодичема, и съ Олгомъ, и с Половци, и поиде за Вышегородъ къ божници, ту бо баше и Днѣпръ сталъ (**), а индѣ не сталъ баше никдеже; ту же пе-

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ къ изяславу ²ХП с ними Х³ къ нему.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *ишердинова*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *ту бо баше и днитъ престалъ*.

решедше Днѣпръ у боженки, и поиде полки къ Киеву, и пришедши стаха на болоньи (*), в лозяхъ, противу Дорого-
 5 жичю. На утрия же въ 8 мѣсяца февраля, день же бѣ тогда среда, нача Изяславъ полки рядити съ братьею, и дос-
 пѣвъ иде къ Подолью, а Ростиславъ стояше съ Андрѣви-
 чемъ подлѣ столпѣ, загорожено бо баше тогда столпиемъ
 отъ горы оли и до Днѣпра. И бысть брань крѣпка велми
 зѣло отъ обоихъ, и детяху мнози убиваеми отъ обоихъ, и
 тако страшно бѣ зрѣти, яко второму пришествию быти. И
 10 нача одаляти Изяславъ: уже бо Половци въздяху в городъ,
 просѣкающе столпие, и зажгоша дворъ Лихачевъ поповъ, и
 Радьславъ, и побѣгоша Берендичѣ къ Угорьскому, а дру- ³⁰⁶
 зини к Золотымъ воротомъ. И начаша молвити дружина Ро-
 стиславля: «княже! се братья твоя к тобѣ не притягнули, ни
 15 Берендичѣ, ни Торци, а сихъ сила велика; а поиди в Бѣль-
 городъ, и ту съждеши братьѣ своей и помочи всихъ сво-
 ихъ». Ростиславъ же послушавъ ихъ иде Бѣлугороду, с пол-
 ки своими и съ княгинею; въ тѣ же день приде к нему Яро-
 славъ сыновець его, съ братомъ Ярополкомъ, а Андрѣвичъ (**)
 20 ѣха въ Торческому, и къ Берендѣемъ и к Торкомъ. Изя-
 славъ же вниде в Киевъ мѣсяца февраля въ 12, и вшедъ въ
 святую Софью, всимъ дасть прощение Княномъ, ихъже бяху
 извоимали; и поиде Изяславъ к Бѣлуграду.

В то же веремея бысть знамение въ лунѣ (***) страшно и
 25 дивно: идяше бо луна черезовсе небо отъ вѣстока до запа-
да, измѣняючи образы своя; бысть первое ни убывание¹ *diminution*
 помалу, дондеже вся погибе, и бысть образъ ея яко скудно—
 черно, и пабы бысть яко кровава, и потомъ бысть яко двѣ
 лица имущи, одно зелено, а другое желто, и посредѣ ея яко
 30 два ратьная сѣкущися мечема, и одному ею яко кровь идяше
 изъ главы, а другому бѣло авы млеко течаше; сему же ре-
 коша старии людие: «не благо есть сяково знамение, се

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *первое ей умаление.*

примѣчания. (*) Слѣдующіе за сямъ два листа въ Хлѣбн. спискѣ писаны
 позднѣйшимъ почеркомъ; въ Погодинскомъ же пропускъ и продолж. не
 отыскано. (**) Въ X. ошибочно *Ярополкомъ Андрѣевичемъ.* (***) Лунное
 затмѣніе было действительно 12 февраля 1161 года.

прообразуетъ князю смерть», еже бысть. Мы же на предлежащее възвратимся.

Изяславъ же пришедъ к Бѣлугороду и стоя околѣ дѣтинца 4 недѣли, острогъ быше Ростиславъ до него самъ пожегъ. Святославъ же слаше и(зъ) Чернигова къ Изяславу, 5 веля ему миръ взяти: «цѣлы ли ти не дадя мира, а всяко поѣди за Днѣпръ; аже будешъ за Днѣпромъ, то вся твоя правда будетъ». Изяславъ же не послушавъ брата своего Святослава, но рече ему: «братья моя воротившеса пойдуть у волость свою а мнѣ ся воротити в Половци не могу ити, а у Выри не могу 10 голодомъ мерети; а лѣпле¹ хочю сдѣ умерети».

1162 ³⁶⁷ || В лѣто 6670. Пойде Мьстиславъ из Володимира полкомъ своимъ, с Галичьскою помочью, а Рюригъ пойде ис Торцьского² с Володимеромъ съ Андрѣвичемъ и съ Василеомъ съ Гюргеви- 15 чемъ, и с Берендѣи, и с Куи, и с Торкы, и с Печенѣгы, и спяшася у Котелничи со Мьстиславомъ; и оттудѣ пойдоша к Бѣлугороду на Мутижиръ и быша на Кучари. И начашася просити Чернии Клобуци у Мьстислава напередъ, «атъ соглядаемъ, княже, велика ли рать». Мьстиславъ же пусти ѿ Диции Половци устерегоша рать, и пригнаша къ Изяславу, и повѣдаша ему 20 рать велику. Изяславъ же ни полковъ видивъ побѣже отъ Бѣлагорода. Ростиславъ же съ Ярославомъ и съ Ярополкомъ выидоша из города своими полки, и ту дождаша братья своя; съвѣкупившеса вси, целовавшеса, поѣхаша по нихъ. Торци же постигоша возы ихъ на Желяни, полки же ихъ постигоша отъ 25 Буличъ, и ту начаша сѣчи я, а инѣхъ руками имати; яша же тогда и Шварна (*), и Милятича оба, Степана и Якуна, и Нажира Переяславича. Изяслава же постигоша къ озерамъ въздаяча въ борокъ; и постиже и Воиборъ Негечевичъ (**), и сѣче по главѣ саблю, а другой бодѣ и въ стегно, въздымъ 30 ѿ³ (***) , и ту летѣ с коня, и вземъ ѿ Мьстислава лѣ⁴ жива⁴ посла в манастирь к святому Семену, еже есть въ Копыревѣ конци. Убьенъ же бысть Изяславъ мѣсяца марта въ 6 днь,

ВАРИАНТЫ. ¹Х а мѣпис ²Х из торискою ³Х нѣтъ въздымъ ѿ ⁴Х и вземий мьстислава лежачаго.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) П. и Шварна вм. и Шварна. (**) Въ И. Негечевичъ вм. Негечевичъ. (***) Въ И. въздымъ ѿ вм. въздымъ ѿ.

и оттолѣ послаша и¹ Чернигову; Святославъ же спрятавъ тѣло его съ слезами, и положиша тѣло его въ отни ему церьви, у святою мученику Бориса и Глѣба, мѣсяца марта 13, день же бѣ тогда понедѣльникъ².

5 Том же лѣтѣ пояша Новгородѣци Святослава (*) Ростиславича к собѣ княжить опять, а Гюргевича³ внука выгнаша отъ себе Мьстислава.

Том же лѣтѣ бысть знамение въ солнци⁴, мѣсяца августа въ 17, в четвергъ.

10 || Том же лѣтѣ преставися Володимиръ князь Рязани⁵ з68 сынъ Святославль, внуку Ярославличъ.

Том же лѣтѣ преставися князь Иванъ Ростиславичъ, рекомый Берладникъ, в Селуни; инии тако молвахуть, яко съ отравы бѣ ему смерть.

15 Том же лѣтѣ приходи Рогъволодъ на Володаря с Плотчанъ к Городцю, Володаръ же не да ему [полку⁶] въ дне⁷, но ночь⁸ выступи на нь из(ъ) города с Литвою; и много зла створися в ту ночь, онѣхъ избиша, а другия руками изомаша множество, паче избьенныхъ. Рогъволодъ же вбѣже въ 20 Случьскъ, и ту бѣвъ три дни иде въ Дръютескъ, а Плотьску нѣ смѣ ити, задеже множество погибе Плотчанъ; Плотчане же посадиша въ Плотьски Василковича.

Том же лѣтѣ поѣха Изяславичъ Мьстиславъ ис Кіева, розгнѣвався на стрѣя своего на Ростислава, и много рѣчи 25 вѣста межи ими; Давидъ же, безъ отня повеления, ѣха въ Торцьскый, а посадника (***) Мьстиславля Вышка⁹, емъ, приведе къ Кіеву (***). Ростиславъ же посла сына своего Мьстислава у Бѣльгородъ. Тогда же Мьстиславъ поиде из(ъ) Володимира на Володимира Андрѣевича къ Пересопници (†), и 30 пришедъ ста на Вѣдбучи¹⁰, и нача слати к Володимиру, веля ему отступити отъ Ростислава; Володимиръ же не ступи

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ и ²Х понедѣлокъ ³Х а юргева ⁴Х во солнци ⁵Х въ рязани ⁶Х нѣтъ полку ⁷Х въ день ⁸Х но въ ночь ⁹Х вышка ¹⁰Х на вобучи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. ошиб. Мстислава. (**) Въ И. въ Торцьскы на посадника. (***) Въ И. для словъ къ Кіеву оставленъ пробѣлъ. (†) Въ Х. ошиб. къ Переяславу.

крестного цѣлованія к Ростиславу, но всяко яся по Ростислава всимъ сердцемъ. Мьстиславъ же узвратися опять у Володимирь.

Том же лѣтѣ цѣловаша крестъ Олговичи к Ростиславу, Святославъ Олговичъ и Всеволодича оба. 5

Том же лѣтѣ выгна Андрѣй епископа Леона изъ Суждала, и братью свою погна Мьстислава и Василка, и два Ростиславича сыновца своя, мужи отца своего передни. Се же створи хотя самовластець быти всеѣи Суждальской земли. Леона же епископа възврати опять, покаявсья отъ грѣха того, но в 10³⁶⁹ Ростовъ, а въ Суждали не да ему сѣдѣ||ти, и держа и 4 мѣсяца въ епископии. И нача просити у него отъ Въскресения Христова до Всихъ Святыхъ ѣсти мяса въ среду и въ пятокъ; епископъ же повелѣ ему одну недѣлю порозную¹ ѣсти мяса въ среду и (*) в пятокъ, а прочею² добрѣ хранити. 15
Онъ же противу вину погна и (изъ) своей земли; и приде Чернигову къ Святославу Олговичю, Святославъ же утѣшивъ добрѣ, пусти къ Киеву к Ростиславу.

Том же лѣтѣ створи миръ Ростиславъ съ Гюргемъ съ Ярославичемъ. 20

Том же лѣтѣ придоша Половци мнози къ Гюргеву, и взяша вежи мнози по Роту, и Вьбора³ убиша, иже баше Изяслава убилъ. Черный же Клобукъ весь съвъкупившеся ѣхаша по нихъ, и постигоша я на Рси⁴, и много биша ихъ, и полонъ весь отъимаша у нихъ, и самѣхъ изоимаша боле 500⁵; яша 25 же и два княжича Сатмазовича, и ины⁶ княжичѣ.

Том же лѣтѣ Рюрикъ и Святополкъ Гюргевичъ Туровскій, и Святославъ Всеволодичъ съ братомъ Ярославомъ, и съ Олгомъ Святославичемъ, и с Володимиричемъ, и съ Кривьскими князьми, идоша къ Случьску на Володимира на Мьстиславича. Володимиръ же увидивъ силу ихъ, и дасть имъ миръ и Случьска съступи имъ, а самъ иде Киеву къ брату Ростиславу; Ростиславъ же дасть ему Трьполь, ины 4 города придасть ему къ Трьполю.

ВАРИАНТЫ. ¹Х праздную ²ХП а проча ³ХП и войбора ⁴ХП на рши ⁵ХП боле 9 ⁶И инъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сямъ слѣд. снова Погодинскій списокъ.

Том же лѣтѣ идоста Гюргевича Царюгороду, Мьстиславъ и Василко, съ матерью, и Всеволода молодого пояша со собою третьего брата; и дасть царь Василкови в Дунаи 4 города (*), а Мьстиславу дасть волость Отъскалана.

5 Вѣ лѣто 6671. Створи миръ съ Мьстиславомъ Ростиславъ, 1163 възврати всѣ города Мьстиславу, Торьскый и Бѣльгородъ (**), а за Трьполь да ему Каневъ.

Том же лѣтѣ приведе Ростиславъ Белуговну, князя Половецьскаго дщерь, ис Половецъ, за сына своего за Рюрика; 10 того же лѣта и миръ взя с Половци.

Тогда же и Ѳеодоръ митрополитъ преставися, бывъ 10 мѣ-³⁷⁰ сяцъ въ митрополи. Том же лѣтѣ воеваша Ляхове около Чьрвьна.

В лѣто 6672. Приде митрополитъ Иванъ в Русь, и не хотѣ 1164
15 его Ростиславъ прияти, занеже отрядилъ бяше Ростиславъ Гюряту Семьовича въ цареви, хотя оправити Клима въ митрополию; и възвратися опять Гюрята изъ Олешья с митрополитомъ и с царевомъ посломъ; и присла царь дары многы Ростиславу, оксамоты¹ и паволокы и вся узорочь(я) разноличная. Посолъ же царе-
20 ревъ молваше Ростиславу: «молвить ти царь: аще примеша с любовью благословение отъ святаго Софья (***)
. и отрекоша дружинѣ Олгови: «княже! не стряпай, ѣди вборзѣ, Всеволодичъ бо недобрѣ жилъ съ отцемъ твоимъ и с тобою; ачи что замыслить лихое?» Олегъ
25 же вборзѣ ѣха Чернигову, и не заста отца живого: таиша бо смерть его за 3 дни до Олгова приѣзда. Се же створи княгини, сгадавши съ пискупомъ (†) и с мужи князя своего с передними, и цѣловаша святаго Спаса на томъ, яко не послатися въ Всеволодичю Новугороду, первое цѣлова пискупъ Антонъ (††)
30 святаго Спаса, и потомъ дружина цѣловаша. И рече Гюрги тысячкый: «намъ было не лѣпо дати пискупу цѣловати свя-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *оксамиты*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошяб. 4 *горы*. (**) Въ ХП ошиб. *Турецкый Бѣлгородъ*. (***) За сямъ въ ИХП. спискахъ пропускъ безъ пробѣла. (†) Въ И. и съ *пискупомъ*, потомъ исправлено и съ *епискупомъ*; такъ и ниже; въ ХП. съ *епископомъ*. (††) Въ И. слово *Антонъ* написано другимъ почеркомъ на полѣ.

таго Спаса, занеже святитель есть, а намъ ся о нь не блз-
нити, занеже князи свои любилъ. И рече пискупъ: «того
 дѣля извѣщаюся передь вами, да Богъ ми будеть и того Рощ-
 шая (*), яко не послати ми къ Всеволодичю никимже образомъ,
 ни извѣта положити; паче же, сынове, вамъ молвлю, да не 5
 погинете душею и будете предатели, яко Июда». Се же мол-
 вяше имъ, льсть тая в собѣ: баше бо родомъ Грѣчинъ. Се
 же первое цѣлова святаго Спаса, се же створи [я] (**) злое
 преступление, исписавъ грамоту и посла къ Всеволодичю,
 река тако: «стрий ти умерлъ, а по Олга ти послали, а дру- 10
 371 || жина ти по городомъ далече, а внягини сѣдить въ изумѣнни
 с дѣтми, а товара множество у нея; а поѣди вборзѣ, Олеги
 — ти ѣще не въѣхалъ, а по своей воли възмеша рядъ с нимъ». Святославъ
 же прочте грамоту вборзѣ и посла сынъ свой в
Гомий, а посадники посла¹ по городомъ, а самъ хотѣ по- 15
ѣхати Чернигову. Услыша, оже Олеги уже у Черниговѣ, и
начаста слати межи собою, ладячаша о волоstechъ²; Олеги же
 на ся поступивъ уладися, Святославу сѣступи Чернигова, а
собѣ взя Новгородъ. И посла Олеги съ крестомъ Ивана Радъ-
слалича³, и цѣлова хрестъ Святославъ къ Олгови, яко ему 20
правити, и не управи; рекль бо баше Всеволодичъ, хрестъ
цѣлуя: «а брата ти надѣлю Игоря и Всеволода» и ни тѣма
управи. Преставижеся Святославъ мѣсяца февраля въ 15 день,
 а въ 17 вложенъ бысть в гробъ, в понеѣльникъ.

То же лѣто бысть поводъ велика въ Галичи: Божимъ 25
попущениемъ умножившюся дождю внезапу, въ одинъ⁴ день
 и в нощъ пойде вода изъ Днѣстра велика в болонье, и взи-
де оли до Вывоваго⁵ болота, и потопи человѣкъ боле 300,
ѣже баху пошли съ солю изъ(ъ) Удеча, и многы человѣкъ
снимаху съ древъ и вола, иже бѣ вода възметала, много же 30
инии потопе; и бысть в нихъ жатва дорога рамяно, на ту
зиму.

То же лѣто преставися благовѣрный князь христоклюбивый

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *розосла* ²ХП *ладячаша о волость* ³ХП *радославича*
⁴ХП *пѣтъ въ одинъ* ⁵ХП *до быковою*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ II. и того *Рожшия*; въ XII. и того *Рождейши*.
 (**) и приб. изъ XII.

Изяславъ, сынъ великаго князя Андрѣя, и плакася по немъ князь Андрѣй отецъ и братъ его Мъстиславъ; и тако полежаши и въ церкви святыхъ Богородица Володимири, съ плачемъ великомъ, мѣсяца октября въ 28 день.

5 В лѣто 6673. Прибѣже изъ Царягорода братанъ царевъ 1165 кюръ Андроникъ къ Ярославу у Галичь, и прия и Ярославъ с великою любовью, и да ему Ярославъ нѣколико городовъ на утѣшение; потомъ же присла царь два митрополита, вабя и к собѣ, Ярославъ же пусти к нему с великою 372
10 честью, приставивъ к нему пискупа своего Кузму, и мужа своя передня.

Том же лѣтѣ ведена бысть Ростиславна Огаѣя за Олга за Святославича, мѣсяца июня въ 29 день.

Том же лѣтѣ Давыдъ Ростиславичъ сѣде Витебски, а 15 Романови, Вячеславлю внуку, да Ростиславъ Васильевъ и Краснъ (*).

Том же лѣтѣ Василко Ярополчичъ изби Половци на Руси (**); много же ихъ руками изоима, и обогатилася дружина его оружемъ и кони, и самъ искупа много има на 20 нихъ.

В лѣто 6674. Постави Ярославъ (***) князь епископа 1166 Илью Новугороду Великому: то бо Илья родомъ бѣ Новгородецъ.

(Т)ом же лѣтѣ ведоша Святославлю дщерь Олговича за Яро- 25 полка за Изяславича.

Том же лѣтѣ преставися благовѣрный князь христороби- вый Ярославъ, великаго князя сынъ Дюрдевъ; и плакася по немъ братъ Андрѣй, и положи въ церкви святыхъ Богородица Володимири, мѣсяца априля въ 12. Приставися княгини Свя- 30 тославля Олговича.

В лѣто 6675. Умре Святославъ Володимиричь, въ Вщи- 1167 жи, внуъ Давыдовъ.

Том же лѣтѣ взя рать Святославъ Всеволодичъ съ Олгомъ про Володимирича. Олегъ бо просяше въ правду надѣ-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. и Краснъ исправлено и Красный. (**) Въ ИХП. на Руси. (***) Такъ въ ИХП. Должно быть Ростиславъ Киевскій, или сынъ его Святославъ, княжившій тогда въ Новгородѣ. См. И. Г. Р. II. пр. 414.

лѣнья; Святославъ же не пода ему, но вда брату своему лѣн-
 шюю волость, а сына посади въ Вщижи. Ростиславъ же ус-
 мотривъ правду, оже Святославъ обидить Олга, тѣмже нача
 помогати Олгови, много же посыла Ростиславъ къ Святосла-
 ву, веля ему у правду надѣлити Олга и добра имъ хотя; 5
 Святославъ же не послуша его. Олегъ же поѣха къ Старо-
 дубу: Стародубци бо прислалися бяху ко Олгови; упередил по-
 мочь Ярославли в городъ, и горожаномъ нѣлзѣ бѣ мысли
 своя створити, Олегъ же воротяся опять гнѣвы, много взя
 в полонъ. Святославъ же посла брата своего Ярослава с 10
 373 По||ловци в Новугороду, и дошедше Молочны [рѣки] (*) и ту
 воротилася, вдалѣе 15 верстъ отъ града. Олегъ же бѣ в то
 вереме не сдравуя велми, яко не мощи ему ни на конь всѣ-
 сти. Ростиславъ же увѣдавъ, оже Олегъ велми болить, нача
 слати къ Олгови, веля ему миритися; Олегъ же послуша его, 15
 взя миръ съ братомъ. Святославъ же да Олгови 4 города,
 и хрестъ цѣловаста. Се же увѣдавши Половци, оже князи
 не в любви живутъ, шедше в пороги начаша пакостити Греч-
 никомъ¹; и посла Ростиславъ Володислава (**)² Ляха съ вой²,
 и възведоша Гречники. 20

Том же лѣтѣ родися Олгу сынъ, и бысть имя ему въ кре-
 щеньи Борисъ, а мирское (***) Святославъ.

Том же лѣтѣ поиде Володаръ Глѣбовичъ к Полотъску
 ратью; Василковичъ же Всеславъ поиде противу ему с Пол-
 чаны. Володаръ же увѣдавъ, оже идуть противу ему, не да 25
 — ему съвкупитися и вдарил на нихъ изнезапы, и много ихъ
 изби, а инѣхъ руками изоимаша; Всеславъ же бѣжа Витебь-
 ску. Володаръ же вниде в Полтескъ и цѣлова хрестъ с Полть-
 цаны³, и поиде Витебьску на Давыда и на Всеслава, и при-
 шедъ ста на рѣци, и начаша ся бити о рѣку; Давыдъ же 30
 тѣмъ не да ему полку, занеже [ждаша] (†) брата своего⁴ Ро-
 мана съ Смолняны. Се же дивно сдѣяся: в полунощи бысть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *гречинникомъ* и ниже *греченики* ²ХП *лѣтъ Ляха съ вой* ³ХП *с полочаны* ⁴ХП *лѣтъ своего*.

ПРИМѢЧАНЯ. (*) *рѣки* приб. изъ ХП. (**) Такъ исправлено въ И; въ ХП *Володислава*. (***) Такъ исправлено въ И. другимъ почеркомъ; въ ХП. *а мирскый*. (†) *ждаша* приб. изъ ХП.

громъ силенъ, яко вѣсѣмъ бродящимъся чересъ рѣку, и страхъ нападе на воя Володаревы. И рекоша дружина Володаревы: «что стоиши, княже, не поеда прочь; а се ти ся Романъ — бродить, а отсуда Давыдъ»; и побѣже Володарь отъ Витебска. И заутра сѣгляда Давыдъ, оже Володарь бѣжалъ, и пусти по нихъ, и не постигоша ихъ, но по лѣсу¹ блудящихъ много извоимапа; а Всеслава посла Полотъску.

Том же лѣтѣ поя Ярославъ, Галичскый князь, за сынъ свой за Володимира Святославлю (*) дщерь Болеславу Всеволодича.
10 || Том же лѣтѣ приведе Ярославъ (**) Изяславичъ, поемъ³⁷⁴ дщерь у Дюргя у Ярославича Мальфридъ ис Турова, за сына Всеволода.

Том же лѣтѣ умре Андрѣевна за Олгомъ за Святославичемъ.

Том же лѣтѣ бися Олегъ Святославичъ с Бонякомъ, и
15 побѣди Олегъ Половци.

Том же лѣтѣ яша Половци Шварна за Переяславлемъ, а дружину егѣ избива, и взяша на пемъ искупа множество.

В лѣто 6676. Посла Ростиславъ къ братьи своей и к сы- 1168 номъ своимъ, веля имъ всимъ съвѣупитися у себе съ всеми 20 полкъ своимъ; и приде Мъстиславъ из Володимеря, Ярославъ братъ егѣ из Лучьска, Ярополкъ из Бужьска, Володимиръ Андрѣевичъ, Володимиръ Мъстиславичъ Глѣбъ Гюргевичъ, Рюрикъ, Давыдъ, Мъстиславъ (***), Глѣбъ Городеньскый, Иванъ Ярославичъ (†) сынъ, и Галичская помощь; и стояша у Ка- 25 нева долго веремя, дондеже взиде Гречникъ и Залозникъ, и оттолѣ възвратишася вѣсвоиси.

Того же лѣта исходяча, поиде Ростиславъ Новугороду, занеже недобрѣ живяху Новгородци съ Святославомъ сыномъ егѣ; и приде Чичьрьску² в зяти Олгови, ту бо бѣ Олегъ 30 ждалъ егѣ, с женою; и поя³ Олегъ Ростислава на обѣдъ, и бысть радость велика въ тѣ день межи ими (††). Олегъ же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *но по полю* ²ХП *къ чичерску* ³ХП *и позва*.

примѣчанія. (*) Въ И. было написано *славлю* и впоследствии другимъ почеркомъ приб. сверху строки слогъ *Все*. (**) Въ ИХП. ошиб. написано *Ярославичъ*. (***) Карамз. (т. II, прим. 410) исправляетъ ви. *Мъстиславъ* — *Ярославъ Всеволодичъ*. (†) Такъ въ ИХП; Карамзинъ же исправляетъ: Иванъ Юрьевичъ, сынъ Юрья Туровскаго, внука Святополка. См. Ист. Гос. Рос., т. II, прим. 410 (изд. Эйнерлинга). (††) *ими* въ И. приписано на погѣ.

многы дары вдасть Ростиславу, и дчи¹ ему вда многы дары; наутри же день възва Ростиславъ к собѣ Ольга и дчерь, и паче болшими дарми учредивъ всихъ, иде Смоленську. И начаша и срѣтати лутшии мужи Смолняны за 300 версть, и затѣмъ усрѣтоша и внуци, и затѣмъ усрѣте и сынъ Романъ⁵ и епископъ Мануилъ и Внѣздъ, и малѣ⁸ не весь градъ изиде противу ему; и тако велми обрадовашася вси приходу его, и множество даровъ подаяша ему; и оттудѣ въ Торопечь. И оттудѣ посла (къ) сыну Святославу Новгороду, веля ему възвѣ³⁷³ хати противу (со)бѣ на Луки,—бѣ бо уже Ростиславъ 10 нѣ здравуя велми,— и ту спяшася на Лукахъ съ сыномъ и с Новгородци; и цѣловаша Новгородци хрестъ к Ростиславу на томъ, якоже имъ имѣти сына его собѣ княземъ, а иного | князя не искати, оли ся с нимъ смертью розлучити; и много даровъ взя у сына и у Новгородецъ. И оттудѣ възвратися 15 Смоленську. Видивши же Рогнѣдъ, сестра его, велми изнамагающа брата, и нача молитися, велячи ему лечи Смоленски въ своемъ ему зданьи. Онъ же рече еѣ: «не могу zde лечи; повезите мя Киеву. Аще мя Богъ отъиметь на пути, то положите мя въ огни благословеньи у святого Федора; аще ми 20 Боть отдасть болезнь сию (*) молбами пречистыя его Матере и святаго отца нашего Федосья Печерскаго монастыря [игумена, те постригуса въ Печерскомъ монастыри]» (**). Егда бо отходя житья сего маловременнаго и мимотекущаго, молваше Семьюнови попови⁸ отцю своему духовному: «тобѣ 25 въздати слово о томъ к Богу, занеже възборони ми отъ пострижения». Молваше бо Ростиславъ часто то слово къ игумену Печерскому Поливарпу: «тогда, игумене⁴, взяхъ мысль отъ пострижения, егда же приде ми⁵ вѣсть изъ Чернигова (***) о Святославли смерти Олговича»; молваше же и 30 то всегда къ игумену: «постави ми, игумене, келью добру, боюся напрасныя смерти; а что си о мнѣ Богъ устроить и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и дщи ²ХП мало ³Х семіонові попови ⁴Х игуменъ ⁵Х имѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Засимъ въ Погодинскомъ спискѣ пропускъ; продолженіе же не отыскано. (**) Слова *игумена те постри...* монастыри приб. изъ Х. (***) Въ И. *и чернигова*.

ваша молитва». Уставилъ же баше и сю добродѣтель в собѣ: у великий постъ, въ всякую субботу и в недѣлю, сажаше на обѣдѣ у себе 12 чернѣца, третинадесять игуменъ Поликарпъ, и тако тѣхъ накорми, не тѣхъ (*) отпускаше; самъ же по вся недѣли причащение имаше, слезами омывая¹ лице свое, и въздыханиемъ часгымъ смиряя себе, и стонание отъ сердца своего испущая, всимъ видящимъ его в толици смиреннѣ стояща, и тако не можаху удержатися отъ слезъ; ~~егда же скончеваше~~ ^{егда же скончеваше} весь постъ, и тако учрѣ² жаше всю братью, ³⁷⁶ а в Лазореву субботу вси Печеряны ³ ~~взимаше~~ ^{взимаше}, и по всимъ монастыремъ зваше, а во ины дни, въ среду и в пятокъ, утѣшиваше братью Печерскую. Великую любовь имѣяше къ святѣй Богородици и къ святому отцю Ѳеодосью; и то повѣствоваше с Поликарпомъ по вся дни: «хотѣлъ быхъ свободитися отъ маловременнаго и суетнаго свѣта сего, и мимотекущаго и многомятежнаго житья сего, еже преди воспоминах(ъ) ти». Онъ же ему тако молвляше: «вамъ Богъ тако велѣлъ быти: правду дѣяти на семъ свѣтѣ, въ правду судъ судити и въ хрестномъ цѣлованьи вы³ стояти». Ростиславъ же ему тако рече: «отце! княжение и миръ не можетъ безъ грѣха быти, а уже есмь былъ немало на свѣтѣ семъ; а хотѣлъ быхъ поревновати, якоже и вси правовѣрнии цари пострадаша и прияша възмездие отъ Господа Бога своего, якоже и святии мученици кровь свою прольяха, усприяша ^{внѣ} ~~внѣ~~ ^{внѣ} ца нетлѣнныя, якоже и святии отци, удручивше тѣло свое постомъ и узымъ и тѣснымъ путемъ ходивше, въсприяша царство небесное, якоже и самого правовѣрнаго царя Костянтина слышахъ глаголавша: аще быхъ ^{вѣ} ~~вѣ~~ ^{вѣ} далъ, се ль⁴ честень ликъ чернецскій, възходяща съ ангелы къ престолу Господню бес пристава⁵, снялъ быхъ ^{внѣ} ~~внѣ~~ ^{внѣ} цъ и багрянницю». И тако ему повѣстацию с Поликарпомъ игуменомъ, и рече ему игуменъ: «аще сего желаеши, княже, да воля Божия да будетъ». Ростиславъ же слышавъ отъ игумена положи въ серд-

ВАРИАНТЫ. ¹X *обмываа* ²X *възываше* ³X *вамъ* ⁴X *вѣтъ ль* ⁵X *беспрестани*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ поправлено въ И; прежде было написано *накорми нищизъ*.

ци своемъ, рекъ ему: «пережду и ѣще мало время: суть ми орудница¹». И тако ему бесѣдовавши с нимъ, и благословивъ его отпусти и. Мы же на преднее възвратимся.

И поидоша с нимъ и(зъ) Смоленска, а уже ему велми изнамагающю, а и бы в селѣ в Рогънѣдинѣ в Зарубѣ и нача 5
— молвити Иванкови Фроловичю, покладниѣу своему, и Борисови 377 Захарьичю: «взовита ми Семьюна² попа, аѣ створи||ть молитву»; а самъ въздѣвъ рудѣ свои нача молитву творити, зря къ иконѣ святой Богородици: «пречистая Богородице! вышыши еси ангелъ, архангелъ, всея твари честнѣйшю³, по 10
— мошнице обидимымъ, ненадѣющимъ надѣяние, сиротамъ заступница, убогымъ кормительнице, печалнымъ утѣшение, грѣшнымъ спасение, хрестьяномъ всимъ поможение; милости ва еси, Госпоже! милостю своею помилуй мене грѣшнаго раба своего Михаила, ризою мя честною защити и умоли 15
— въплотьшаго ис тебе Бога, препоиши мя силою свыше на невидимыя и видимыя врагы; всемиловитая Владычице Богородице! въздвигни мя из глубины грѣховныя, и просвѣти ми очи сердечнѣи, и спасения сподоби мя грѣшнаго раба своего; яко держава Христа Бога нашего съ Отцемъ и Сы- 20
— номъ и святымъ Духомъ». [И] (*) възрѣвъ на икону самого Творца, нача глаголати тихомъ⁴ гласомъ, слезы испущая отъ зѣ
— ницю: «нынѣ отпусти раба своего, Владыко, по глаголу тво
— ему, с миромъ»; и бѣ видити слезы его лежащи на скраню его, яко женчюжная зерна. И тако, отирая слезы убрусцемъ, 25
— успе мѣсяца марта въ 14, а въ 21 вложенъ бысть въ гробъ у святаго Феодора, въ отни ему манастири, приложивъся къ отцемъ своимъ. Бысть же княжения его Киевѣ 8 лѣтъ безъ мѣсяца.

Той же зимѣ ходиша Олговичи на Половци; бѣ бо тогда зю люта зима велми, и взя Олегъ вежѣ Козины, и жену и дѣти, и злато и серебро, а Ярославъ Беглюковы вежѣ взя; и похваливше Бога и пречистую его Матерь, възвратившеся въ своися.

1169 В лѣто 6677. По Ростиславли смерти начаша слати по

ВАРИАНТЫ. ¹Х орудница ²Х семіона ³Х честнѣйши ⁴Х тихимъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) И приб. изъ X.

Мьстислава братья, Володимиръ Мьстиславичъ, Рюрикъ, Давыдъ, (и) Княне отъ себе послаша, Черныи Клобуки отъ себе послаша; Мьстиславъ же посла Володислава Воротиславича передъ собою къ Василкови къ Ярополцию, веля ему сѣдѣти Киевѣ до себе, и тиунъ свой посла. И начаша приятли Мьстислави повѣдати Василковѣ и Володиславу, оже Володимиръ Мьстиславичъ, и Андрѣвичъ, и Ярославъ Мьстиславль братъ, и Рюрикъ, и Давыдъ, цѣловали крестъ, якоже взяти имъ волость у Мьстислава по своей воли: Володимиру къ своей волости Торцьскый съ всимъ Поросьемъ¹, Андрѣвичю Берестий, Ярославу Володимиръ. Василко же възма мысль ихъ, посла ко Мьстиславу Володимиру, являя ему вси рѣчи ихъ. Мьстиславъ же посла къ своимъ ротникомъ, къ Ярославу у Галичъ и къ Ляхомъ и къ Всеволодковичама, являя имъ твердъ братьѣ². И снимася Мьстиславъ с Ляхы и съ Ярославомъ Галичскимъ, и поиде Мьстиславъ Киеву на столъ, и Галичскихъ полковъ 5 да ему Ярославъ, и Мьстиславъ Всеволодковичъ с нимъ же, и приде къ Микулину; и ту придоша ему Берендичи вси, и Торци и Печенѣзи, и весь Черный Клобукъ, и водивъ ѣ ротѣ, и пусти брата своего предъ собою съ Берендичи, а самъ поиде по немъ. И въ тѣ чинъ³ (*) Володимеръ Мьстиславичъ поиде съ Треполя Вышегороду, и съ женою и съ дѣтми; въ тѣ же день Мьстиславля, мати его, иде Вышегороду. Ярополкъ же с Берендичи настигоша⁴ (**) Володимира на Желяни у Доброго Дуба (***), и не даша Берендичи стрѣлятися с ними, бяху бо Берендичи лѣстяче; и тако ѣхаша Берендечи⁴ по нихъ до Всеволожа монастыря, и ту воротися Ярополкъ в городъ. Мьстиславъ же заутра по немъ иде Киеву, изрядивъ полки свои, Василевскимъ путемъ, та⁵ къ Олговѣ, а въ Киевѣ вниде; ту выидоша Княне вси. Возма рядъ съ братьею и съ дружиною и с Княны, въ тѣ день, и поиде къ Вышегороду, а Берендичи пустивъ на воропъ, и на болоньи отъ Днѣпра зажгоша дворъ тысяч-

ВАРИАНТЫ. ¹X порусьемъ ²X твердъ братья ³X и тогда ⁴X нѣтъ берендичи ⁵X да.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано и в то чинъ. См. нашего изданія стр. 296, въ примѣчаніяхъ. (**) Въ И. ошиб. повторено Берендичи. (***) Въ И. у Добролюбужа.

его Давыда, Радилѡвъ, а инѣхъ дворовъ 7 сторѣ. Мъсти-
 379 славъ же пришедъ || ста по горѣ отъ бору, а гѣшци¹ поста-
 ви по валови; Берендичи же убиша Володимиръ мужъ, убиша
 же и ти лѣпшии Берендичъ. Бѣ же день тогда пятовъ, и за-
 утра же в субботу начаша битися ѣдиче къ городу, и из го- 5
 рода выходяще бяхутся крѣпко. И тако начаша ся радити
 о волость, шлюче межи собою, Рюрикъ и Давыдъ и Володи-
 миръ съ Мъстиславомъ, и уладившеса о волость, цѣловаша
 крестъ. Мъстиславъ же у понедѣльникъ вниде въ Киевъ.

Начало княжения Мъстислава в Киевѣ, сына Изя- 10.
 славя.

Вниде Мъстиславъ въ градъ мѣсяца мая въ 15 день (*),
 и сѣдѣ на столѣ Ярославли и отца своего и дѣдъ своихъ.
 И нача Володимиръ Мъстиславичъ думати на Мъстислава; и
 ту бѣ в то веремея мужъ Давыдовъ Василь Настасичъ², и 15
 приѣхавъ повѣда князю своему, Давыдъ же яви брату Мъсти-
 славу; Володимиръ же увѣдавъ, оже Мъстиславу явлена бысть
 дума его, и приѣха оправливатся. И приѣха Мъстиславъ у
 Печерскій монастырь, и за нимъ Володимиръ приѣха, и
 повелѣ ему съсѣсти въ икономли кельи, а самъ съсѣде въ 20
 игуменъи кельи; и пославъ к нему Мъстиславъ и рече: «брате!
 что дѣла еси приѣхаль? а язъ по ты не посылалъ». И
 присла Володимиръ дьячъка Имормыжа, рече: «брате! слы-
 шаль есмь, оже суть молвили на мя злии человекъи». Рече
 Мъстиславъ: «повѣдалъ ми братъ Давыдъ». И послаша къ 25
 Давыдови Вышегороду; и присла Давыдъ Василя на тяжю,
 и пристави к нему Радилу тысячьскаго и Василя Волеови-
 ча. И павы преждавъ [Мъстиславъ] (**) 3 дни, и приѣха ту же
 в Печерскій монастырь, и Володимиръ присла мужи свои,
 — Рагуила (и) Михаля; и начаша спиратися с Васильемъ, и 30
 вылѣзе³ послухъ по Василю Давыдъ Борыничъ. Мъстиславъ

ВАРИАНТЫ. ¹Х а печенъи ²Х настасіевичъ ³Х и выде.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ IX. *въ 19 день* Какъ здѣсь, такъ и въ другихъ мѣ-
 стахъ лѣтосчисленіе Ипатскаго списка не сходно съ Лаврентіевскимъ. О
 вѣздѣ Мстислава Изяславича въ Киевъ см. Карамзина, Ист. Гос. Рос. т.
 II, примѣч. 417, гдѣ вѣздѣ Мстислава въ Киевъ отнесенъ къ 15 мая 1168
 года. (**) Мъстиславъ приб. въ X.

же положи то на Бозѣ, и рече Володимиру: «брате! крестъ еси цѣловалъ, а и еще ти ни || уста не оскла, но обаче то ³⁸⁰ есть отецъ нашихъ и дѣдъ нашихъ утверждение, а кто преступить, а Богъ ему буди судья; а нынѣ яко на мя еси не ⁵ думалъ и не ищещи ми лиха, цѣлуй ми крестъ». [Володимиръ же рече: «радъ, брате, цѣлуй, а то все на мя леа», и цѣлова крестъ] (*). Мъстиславъ же отпусти и в Котелничю.

Том же лѣтѣ переступи крестъ Володимиръ Мъстиславичъ: начашася слати к нему Чагровичи, Чекеманъ и братъ ¹⁰ его Тошманъ и Моначюкъ; Вородимиръ же радъ бывъ думѣ ихъ, и посла к Рагуйлови Добрыничю и къ Михалеви и къ Завидови, являя имъ думу свою. И рекоша ему дружина его: «о собѣ ¹ еси, княже, замыслилъ; а не ѣдемъ по тобѣ, мы того не вѣдали». Володимиръ же рече, възрѣвъ на дѣцкы: ¹⁵ «а се будутъ мои бояре», и поѣха къ Берендичемъ и сняся с Берендичи ниже Растовца ². И узриша и одного ѣздяща, и рѣша ему: «ты намъ тако молвѣше, братья вси со мною суть; а кое есть Андрѣвичъ Володимиръ, и Ярославъ, и Давыдъ? но се ѣздиши одинъ и безъ мужий своихъ, а насъ ²⁰ перельстивъ, а намъ лучше въ чюжо голову нежели въ ³ свою», — и начаша въ нь пуцати стрѣлы, и удариша князя двѣма стрѣлами. И рече князь: «не дай Богъ поганому вѣры яти николиже, а язъ уже погинулъ и душею и жизнью», и побѣже; и ту избѣша дѣцкы ³ ооло его, а самъ бѣжа къ ²⁵ Дорогобужю; ту же бѣ и жена его бѣжала предъ нимъ. Андрѣвичъ же перемета мѣсть на Горинѣ, и не пусти его к ⁴ собѣ; а онъ уворотяся ⁴ на Радимичѣ къ Андрѣви Суждалю. Андрѣй же посла противу ему, и рече ему: «иди в Рязань къ отцицю своему къ Глѣбови, а язъ тя надѣлю», — и иде ³⁰ тамо, а жену остави с дѣтятама ⁵ въ Глуховѣ у Всеволожи. Мъстиславъ же рече матери Володимири: «иди в Городокъ, а оттуда камо тобѣ годно; не могу с тобою жити одиною мѣстѣ, зане сынъ твой ловить головы мояя всегда, а крестъ переступая»; она же иде Чернигову къ || Всеволодичю. 381

ВАРИАНТЫ. ¹ИХ а вм. о ²Х ростовца ³Х дѣтскія ⁴И азъ уворотясята вм. а онъ уворотяся ⁵Х съ отци.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Володимиръ же рече.... крестъ приб. изъ X.

Том же лѣтѣ начаша Новгородци вѣче дѣяти, втайнѣ, по дворомъ¹, на князя своего на Святослава на Ростиславича (*). И приѣхавше на Городище приятели его, начаша повѣдати: «княже! дѣють людье вѣче ночь², а хотять тя яти; а промышляй о собѣ». Князь же испытавъ извѣсто³ о собѣ⁵ и о нихъ, яви дружинѣ своей. И рѣша ему дружина: «а то перво⁴ суть к тобѣ хрестъ целовали вси по отни смерти, но обаче невѣрни суть всегда ко всимъ княземъ; а промышляемы о собѣ, али⁵ начнутъ о насъ людие промышляти».

1170 . В лѣто 6678. Вложи Богъ въ сердце Мьстиславу Изяславичю мысль благу о Руской земли, занеже ей⁶ хотяше добра всимъ сердцемъ: и съзва братью свою и нача думати с ними, река имъ тако: «братье! пожалтеси о Руской земли и о своей отцинѣ и дѣдинѣ, оже несуть хрестьяны на всяко лѣто у вежѣ свои, а с нами роту взимаюче, всегда переступаюче; а уже у насъ и Гречьскій путь изыотимають, и Соляный⁷ (**), и Залозный; а лѣпо ны было, братье, възраче на Божию помочь и на молитву святоѣ Богородици, поискати отецъ своихъ и дѣдъ своихъ пути и своей чести». И угодна бысть рѣчь его преже Богу, и всеѣ братьѣ, и мужемъ ихъ.²⁰ И рекоша ему братья вся: «Богъ ти, брате, помози в томъ, оже ти Богъ вложилъ такую мысль въ сердце; а намъ дай Богъ за крестьяны и за Рускую землю головы своѣ сложити и въ мученикомъ приченомъ быти». Посла же Чернигову къ Олговичемъ всимъ и къ Всеволодичема⁸, веля имъ быти²⁵ всимъ у себе: бяху бо тогда Олговичи въ Мьстиславли воли, и всимъ угодна бысть дума (***) Мьстиславля. И съвъзвупившеся вся братья Киевѣ, Рюрикѣ и Давыдъ, полкъ весь (†), а самому ему не сдравуюцю, и Всеволодича Святославъ и Яро-³⁰славъ, Олегъ Святославичъ, братъ || его Всеволодъ, Ярославъ из Лучьска, Ярополкъ, Мьстиславъ Всеволодковичъ, Свято-

Келкор

ВАРИАНТЫ. ¹X и по дворомъ ²X ночи ³X истовое ⁴X прьвое ⁵X или ⁶И еъ ⁷X и солоний ⁸X къ оловичемъ и къ всеволодичемъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ИХ. ошиб. на Ярославича. (**) Въ И. было написано и Соляный, потомъ исправлено. (***) Въ И. приб. ею. (†) Такъ въ ИХ; въ первомъ изд. Ипатской Лѣтописи редакторъ читалъ Ярополкъ (братъ Мстислава). См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 98, въ примѣчаніи.

полкъ Гюргевичъ, Глѣбъ ис Переяславля, братъ его Михалко, и инии мнози, възрѣвше на Божию помочъ и на силу честнаго креста¹, и на молитву святѣй Богородици, и поидоша ис Клева мѣсяца марта въ 2 день, въ день суботный 5 середохрестной недѣли (*). Ярополкъ Изяславичъ, братъ Мьстиславль, вѣлми боляше путемъ ида, не хотя братьѣ своей остати, и бысть в Тумащи, и вѣлми нача немощи; и постиже вѣсть Мьстислава за Каневома: «братъ ти велми немощеть», и посла Мьстиславль къ игумену Поликарпови и къ 10 Данилови попови своему, веля има ѣхати къ брату Ярополку, река има тако: «аще ва² Богъ поиметь брата моего, да спрятавше тѣло его везите же къ святому Теодору»; прѣставижеса Ярополкъ, сынъ Изяславль, мѣсяца марта въ седмый день, въ день четвертокъ середохрестной недѣли, и положиша тѣло его у святаго Теодора, идеже ему³ отецъ лежитъ. Мы же на прѣднее възвратимся.

Идоша князи 9 днєвъ⁴ ис Клева, и бысть вѣсть Половцемъ отъ кощѣя отъ Гаврилкова отъ Иславича⁵, оже идуть на нѣ⁶ князи Русьстии, и побѣгоша лишившеса женъ и дѣтѣй. Князи же увѣдавше, оже Половци побѣгли, и лишившеса женъ своихъ и возъ⁷ своихъ, и поѣхаша вборзѣ по нихъ, а Ярослава Всеволодича оставиша за собою у возъ⁸. И взяша вежѣ ихъ на Углѣ рѣдѣ, а другыѣ по Снопороду, а самѣхъ постигоша в Чернего лѣса, и ту притиснувше к лѣсу 25 избиша ѣ, а ины руками изоимаша; Бастии же и инии мнози гониша по нихъ и за Вѣсколь бѣоче и; и толпко взяша полона множество, якоже всимъ Рускимъ воємъ наполнитися до изообилѣя, и колодники, и чагами, и дѣтми ихъ, и челядью, и скоты, и конми; хрестьяны же отполонивше 30 ша на свободу вси. Братья же вси пожаловаша на Мьстислава, оже утаивься ихъ, пусти на воропъ сѣдельники своѣ

ВАРИАНТЫ. ¹X и на силу животворящей креста честнаго ²X аще ли ³X его ⁴X днѣй ⁵X отъ изяславича ⁶X на нихъ ⁷X вѣтъ женъ... и возъ ⁸X у возовъ.

примѣчания. (*) Суббота средохрестной недѣли по исчисленію Карамзина, приходилась въ 6676 году 2 марта. См. Ист. Рос. Рос. т. II, примѣч. 417. Над. Эйнерлинга.

и воцѣѣ, ночь ¹ заложивъся, отай; и сердце ихъ не бѣ право с нимъ. Князи же вси съѣхавшеса съгладаша полковъ своихъ, оже, Божьею помощью, вси сдрави быша, развѣ бо изъ всѣхъ полковъ два убьена быста, Кснятинъ Васильевичъ, Яруновъ братъ, и сѣделниѣ Ярославъ Изяславича, и Кснятинъ ⁵ Хотовичъ ятъ бысть. И похваливше князи всемилостиваго Бога и силу честнаго креста, възвратишася въ свояси с радостью великою, и быша в домехъ своихъ на самое възскресе- сение; и бысть людемъ двоѣ радость: и възскресеи Господне, и князь своихъ възвращение с побѣдою и с радостью. И ¹⁰ потомъ помалѣ посла Мьстиславъ по братью свою, и съвкупашася вся братья у него Киевѣ: Ярославъ из Лучьска, Володимиръ Андрѣевичъ из Дорогобужа, Рюриѣ изъ Вручеге ², Давыдъ из Вышегорода, а Гюргевичъ Иванъ ис Турова. И нача молвити Мьстиславъ братьи своей: «се, братье, Полов- ¹⁵ цемъ есме много зла створили, вежѣ ихъ поимали есмы, дѣти ихъ поимали есмы, и стада и скоть, а тѣмъ всяко пакостити Гречнику нашему и Залознику; а быхомъ вѣшли противу Гречнику» ³. И люба бысть рѣчь всеѣ братьѣ, и рекоша ему братья: «тако буди, то есть намъ на часть ⁴ и всѣ(ѣ) ²⁰ Рускѣй земли» — и шедше сташа у Канева. Глѣбъ же възва Мьстислава на обѣдъ к собѣ, и многы дары давъ ему отпусти и с любовью. Искони же вселукавий ⁵ дьяволъ, не хотяй добра всякому хрестьяну ⁶ и любви межи братьею, начаста молвити Бориславича, Петръ и Нестерь, злѣ рѣчи на Мьсти- ²⁵ слава въ Давыдови, лжюча: занеже баше Мьстиславъ озло- ³⁶⁴ бивъ я || отпустилъ отъ себе, про ту вину, оже бяху холопи ею покралѣ конѣ Мьстислави у стадѣ, и пятны своѣ възсклалѣ, рознаменываюче. Давыдъ же има вѣры, нача повѣдати брату Рюрикови: «брате! пріятелеве ⁷ ми повѣдають, ³⁰ оже Мьстиславъ хочеть наю яти». Рюрикъ же рече: «брате! а про что, а кое вина ⁸? а крестъ к нама ци давно цѣловаль?» Рекла же башета и то слово Давыдови: «оже ва ⁹ Мьстиславъ почнетъ звати на обѣдъ, то ту ваю ятѣ ¹⁰ бу-

ВАРИАНТЫ. ¹X и коцѣи ночи ²X из оврача ³X гречникомъ ⁴X на честь ⁵X вѣтъ искони же вселукавий ⁶X хрестіанину ⁷X пріятели ⁸X а коея ради вини ⁹X васъ ¹⁰X и ятѣ.

деть, а наю слово право будетъ к вама». Мьстиславъ же всего того не вѣдаше, ни мысли таковой не имѣаше въ сердци своемъ, но истинною любовью обуемся¹, с братьєю хожаше. И нача Мьстиславъ звати на обѣдъ Рюрика и Давыда. Рюрикъ же и Давыдъ не ѣхаста к нему, рекуча тако ему: «оже к нама крестъ цѣлуеши, ако ти на наю лиха не замыслиши, а вѣ² всяко поѣдеви к тобѣ». Мьстиславъ же ужасеся мыслью и яви дружинѣ своей: «велита ми брата к собѣ крестъ целовати, а не вѣдѣ что моей винѣ». И рѣша ему дружина его: 10 «вняже! не лап(ь) ти (*) велита брата крестъ цѣловати: цѣ³ да будутъ злии человекѣци, завидяче твоей любви⁴, юже къ братѣ имѣеши, вложили будутъ зло слово? Золъ бо человекѣвъ противу бѣсу, и бѣсъ того не замыслить, еже золъ человекѣвъ замыслить; а ты всякъ⁵ правъ предъ Богомъ и прѣдъ человекѣвы; 15 тобѣ без насъ того нѣлзѣ было замыслити, ни створити, а мы вси вѣдаемъ твою истинную любовь къ всѣмъ братѣмъ; а послѣ к нима и рѣци има: я крестъ цѣлую к вама, яко лиха на ваю не замысливѣ, а вы ми выдайта, кто ны сваживаетъ». — И посла Мьстиславъ къ Давыдови с тою рѣчью⁶. И рече 20 Давыдъ: «а пакы ми кто повѣсть, оже тѣхъ выдамъ»? Мьстиславъ же, възря на Божию правду и силу честнаго креста, цѣлова к нима крестъ, и она к нему крестъ цѣловаста; обаче || сердце ихъ не бѣ право с нимъ. 385

В то же вереме Володимиръ (**) Андрѣевичъ нача при- 25 прашивать волости у Мьстислава. Мьстиславъ же уразумѣвъ, оже извѣтомъ у него просить волости, рече: «brate Володимире! ци давно еси крестъ цѣловалъ ко мнѣ, и волость взялъ еси у мене»? Онъ же разгнѣвавъся иде Дорогобужю.

В то же вереме бѣ Андрѣй Гюргевичъ в Суждали княжа, 30 и тѣ⁷ бѣ не имѣа любви къ Мьстиславу.

Том же лѣтѣ прислашася Новгородци къ Мьстиславу, просяче сына у него, и дасть имъ Романа; и болши вражда

ВАРИАНТЫ. ¹Х *обуемся* ²Х *а мы* ³Х *ци* ⁴Х *любости* ⁵Х *всяко* ⁶Х *рѣчью* ⁷ХП *и той*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХ. *не лапти*; въ первомъ изд. Ипатской Лѣт., — (см. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 99) — редакторъ исправилъ *не лънь тч*. Нарѣчѣ *лапъ* см. въ Словарѣ Цек.-Слав. яз. Востокова. (**) За самъ про-
должается Погодинскій списокъ.

бысть на Мѣстислава отъ братьѣ, и начашася снѣшивати рѣчьми братья вси на Мѣстислава, и тако утвердившеся¹ крестомъ братья².

Той же зимѣ посла Андрѣй сына своего Мѣстислава, с полкъ своими, исъ Суждала, на Киевского князя на Мѣстислава на Изяславича, с Ростовци и с Володимирци и съ Суждалци, и инѣхъ князий 11, и Бориса Жидиславича: Глѣбъ ис Переяславля Дюргевичь, Романъ и(зъ) Смоленска, Володимиръ Андрѣевичь из Дорогобужа, Рюрикъ изъ Вручого, Давыдъ изъ Вышегорода, братъ его Мѣстиславъ, Олегъ Свято-10 славичь, Игорь братъ его и Всеволодъ Гюргевичь, Мѣстиславъ внукъ Гюргевъ. Тогда же бѣше послалъ Мѣстиславъ Михалка князя Дюргевича Новугороду, въ сынови, с Коуи и³ Бастеевою чадью; и бысть вѣсть Рюрикови и Давыдови, оже Андрѣевичь (и) Романъ близъ идетъ съ Смолняны, и посла⁴ 15 ста и яста Михалка за Межимостью, ко Мозырю идуща; ту же лѣтъ издѣя Бастий надъ Михалкомъ.

1171 В лѣто 6679. Сняшася братья Вышегородѣ, и пришедше стаха на Дорогожичи подъ святымъ Куриломъ⁴, Феодоровы недѣли, и второѣ недѣли оступиша весь градъ Киевъ. Мѣсти-20 славу затворившюся в Киевѣ, бѣхуться из города, и бысть
386 брань || крѣпка отвсюду; Мѣстиславу изнамагающую въ градѣ, Берендичи же и Торци лѣстаху подъ Мѣстиславомъ. И стояша 3 дни угорода, и снидоша всихъ князий дружина⁵ Серховицею, и ринушася въ нимъ доловъ, у задъ Мѣстиславу начаша стрѣляти. 25 Мѣстиславу же начаша дружина молвити: «что, княже, стоиши? поѣди из города; намъ ихъ неперемочи». И поможе Богъ Андрѣевичю Мѣстиславу съ братьею, и взяша Киевъ. Мѣстиславъ же Изяславичъ бѣжа ис Киева на Василевъ; и постигше и Бастѣева чадъ, начаша стрѣляти въ плечи ему, и много изо-30 имаша дружины около его: яша Дмитра Хороброго и Олексу дворьского, Сбыслава Жирославича и Иванка Творимирича, Рода тивуна его, и ины многы; съ братомъ же Ярославомъ сняся за Уновью, и тако идоста Володимирю. Взятъ же бысть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП утвердишася ²П вѣтъ братья ³ХП вѣтъ и ⁴ХП кириломъ ⁵ХП и снидошася вси князи и дружина.

Киевъ мѣсяца марта въ 8, въ второѣ недѣли поста въ среду (*), и грабиша за 2 дни весь градъ, Подолье и Гору, и монастыри, и Софью, и Десятинную Богородицю, и не бысть помилованія никому же ниоткуда же, церквамъ горящимъ, крестьяномъ 5 убиваемомъ, другимъ вяжемымъ, жены ведоми быша въ плѣнъ, разлучаеми нужею отъ мужей своихъ, младенци рыдаху зряще материй своихъ; и взяша имѣнья множество, и церкви обнажиша иконами и книгами и ризами, и коловолы изнесоша всѣ, Смолняне и Суждалци и Черниговци, и Олгова дружина, 10 и вся святыни взята бысть; зажьже(нъ) бысть и монастырь Печерскый святыя Богородица отъ поганныхъ, но Богъ молитвами святыя Богородица съблюде и отъ таковыя пужа; и бысть в Киевѣ на всихъ челоуѣцехъ стенание и туга, и скорбь неугѣшимая, и слезы непрѣстанныя. Си же вся сдѣяшася 15 грѣхъ ради нашихъ.

|| Начало княжения Глѣбова в Киевѣ Юрѣвича (**). 387

Мъстиславъ же Андрѣвичъ посади стрия своего Глѣба Киевѣ на столѣ, мѣсяца марта въ 8; Глѣбъ же дасть сынови своему Володимиру Переяславъ, а Мъстиславъ Андрѣвичъ поиде в Суждаль къ отцю Андрѣви, с великою честью и славою. Мъстиславъ же Изяславичъ, съ братомъ Ярославомъ, съ Галичаны, поиде къ Дорогобужю на Володимира на Андрѣвича, и стаха около града бьчюся; Володимиръ же бѣ велми не мога, тѣмже и полку имъ не да, болезни дѣля. 25 Мъстиславу же города прѣдаяхуся, и възведе¹ городъ Шюмескъ и посла Вододимирию, посадника Паука² кормиця Володимирия таможе посла, и ины города многы повоевавъ и пожегъ, воротися въсвоиси. Глѣбъ же не посла помочи Володимиру, рекъ бо бяше Глѣбъ: «послю к тобѣ помочь» — и не 30 посла.

Того же лѣта исходяча, преставися князь Володимиръ Андрѣвичъ, мѣсяца генваря въ 28, и привезоша Вышегороду Θεодоровы недѣли в пятокъ: бѣ бо лежалъ не погребенъ нѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП възведъ ²ХП паука.

примѣчанія. (*) О времени взятія Кіева см. Карамзина, Ист. Гос. Рос., т. II, прим. 424. Изд. Эйнерлинга. (**) Въ И. Юрѣвича написано другимъ почеркомъ.

коликѡ днєвъ. И посла Глѣбъ князь игумена святаго Богородица Печерьскаго монастыря Поликарпа, и Семеона ¹ игумена святаго Андрѣя, до Вышегорода, веля има доправити Володимира до Киева, а самъ поѣха на ону сторону в Городокъ, а оттуда в Переяславль. Володимиръ же Мьстиславичъ бѣ в ⁵ Полонѣмъ ², слышавъ же, оже Андрѣевичъ Володимиръ умерлъ, и иде к Дорогобужю; дружина же Андрѣевича не пустиша его в городъ. Онъ же посла къ Славнови и къ дружинѣ рече: «цѣлюю к вама крестъ и къ княгини вашей, якоже ми на ³⁸⁸ васъ не позрѣти лихомъ, ни на ятровъ свою, ни на села еѣ, ¹⁰ ни на ино ничтоже»; и цѣлова крестъ к нима, и вниде въ градъ, и переступи крестное цѣлование сѣзатрѣя,—такъ бо ¹⁵ быше къ всей братии своей верьтливъ, не упрѣвливаше к нимъ крестного цѣлования,—и уклонися на имѣние и на села и на стада Андрѣевича, и погна княгиню из города. Она же ¹⁵ вземши князя, иде на Вручий ³ Вышегороду.

Того же лѣта пошелъ бяше Мьстиславъ из Володимира къ Киеву ратью, съ братомъ Ярославомъ, и Галичане, и Святотополькъ Гюргевичъ, и Всеволодича пустила бяшета свою помочь с нимъ. Мы же на прѣднее възвратимъся. ²⁰

На утра же, в субботу, поидохомъ ⁴ с Володимиромъ из Вышегорода. Давыдъ же князь не пусти княгинѣ с мужемъ [?] до Киева, рече ей: «како ты могу, ятры, пустити? а [це въ врѣмя] (*) пришла (**) ми вѣсть ночь съ ⁵, оже Мьстиславъ въ Василевѣ»; а дружинѣ его рече: «а кому васъ годно, а идетъ ⁶». Они же ²⁵ рекоша ему: «княже! ты самъ вѣдаеши, что есмы издѣяли ⁷ Кланомъ; а не можемъ ѣхати, избыють ны». Игуменъ же рече Поликарпъ: «княже! се дружина его не ѣдутъ с нимъ, а пусти своеѣ дружины нѣскольکو, нѣето ни конь доведа, ни стяга до-неса». Давыдъ рече: «того стягъ и честь съ душею испла»; но ³⁰ рече: (***) «ото ти попове Мученичьскыи». И игумени, чьрньци,

ВАРИАНТЫ. ¹П поликарка и семена ²ХП въ полономъ ³ХП на овручій ⁴ХП поидоша ⁵ХП ночи сей ⁶ХП а онъ идетъ ⁷ХП учинили.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *ше въ врѣмя* приб. изъ П. (**) Въ Погодинскомъ спискѣ на слогѣ *при...* снова перерывъ; продолженіе же находится чрезъ 15 листовъ, гдѣ слогъ *при...* связанъ съ послѣдующимъ рассказомъ такъ: *аще въ врѣмя... шла ми вѣсть* и т. д. (***) Въ И. написано сплошно *имѣло* рече; въ ХП. *ниланъ* рече.

попове, Киане, съ благодарениемъ, съ благохвалными пѣсньми, подожиша и въ монастыри въ святѣмъ Андрѣи, мѣсяца февраля въ 15 день (*), въ первую недѣлю поста в субботу.

В лѣто 6680. Пойде Мьстиславъ съ силою многою къ Бе-1172
 5 рендичемъ и ко Торкомъ, и съвѣкупивъся пойде къ Треполю, и
 оттуда пойде Киеву; || и вшедъ в Киевъ возьмъ ряды съ братьею, ³⁸⁹
 съ Ярославомъ и Володимиромъ Мьстиславичемъ, съ Галичаны, и съ Всеволодковичемъ, и Святополкомъ Гюргевичемъ, и с Кианы. Торци же и Берендичи лѣстаху имъ. И пойде
 10 къ Вышегороду, и пустиша на воропъ, и бишася крѣпко изъ града; Давыдъ же своимъ повелѣ острогъ пожечи до нихъ; и ста Мьстиславъ подъ боромъ, и оттуда приходяче бяхуться. У Давыда же въ градѣ много бѣше дружины своей, и братѣ¹ его помочъ, и Глѣбъ Князь прислалъ бѣше Григоря² тысяч-
 15 ваго своего с помочью, и Половци дичи, Концакъ с родомъ своимъ, и с вои Берендичи,—Бастѣва чадъ. Кснятинъ же съ Ярославичи бѣше воевода съ Галичаны, и рече приславъ къ Мьстиславу: «велѣно ми своимъ княземъ Ярославомъ пять дновъ³ стояти у Вышегорода, ити домови⁴». И посла къ нему
 20 Мьстиславъ, река тако: «мнѣ братъ Ярославъ тако молвить⁵: донелѣже уладишися съ братьею, дотолѣже не пуцай полковъ моихъ отъ себѣ». Они же съписавъше⁶ грамоту ложную и послаша къ нему, и поидоша отъ него Галичане. Мьстиславъ же съ братьею ста передъ Золотыми вороты въ огородѣхъ; из
 25 Вышегорода же выѣздаче погани и⁷ дичи с вои⁸, много зла творяху, овы избиваху, а ины ругами имаху, яша бо тысячкого Всеволодковича, ины многы; отъ Мьстислава же бяху росшлися вси помочи изнемогъшеся. И приде вѣсть Мьстиславу, оже Глѣбъ бродиться на сю сторону с Половци, и къ Давыдови
 30 болши помочи пришлы⁹; и яви Мьстиславъ братѣ своеѣ. Братя же рекоша ему: || «се вои отъ насъ росщидися, а симъ помо- ³⁹⁰чи большиѣ приходять, а Черный Клобузъ нами¹⁰ лестить; а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП своя и отъ братиа ²ХП григоріа ³ХП дній ⁴ХП и ити к домови ⁵ХП мѣлелъ ⁶ХП он же стисалъ ⁷ХП вѣтъ и ⁸ХП съ вои ⁹ХП болши помочи пришлю ¹⁰ХП намъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ и въ II; въ X. же поправлено съ 21 день.

не можемъ стати противу имъ, а поѣдѣмы въ свою волость, мало перепочивше опять възвратимъся».

И поиде Мъстиславъ отъ Кіева второе недѣли по велици дни в понедѣлникѣ. И бысть вѣсть Давыдови, оже Мъстиславъ пошелъ, и посла Володислава Ляха с Половци по нѣмъ, 5 и постигоша я у Борохова¹, и ту стрѣлявшеса с ними възвратишася; Половци же воротишася опять, много створивше зла, люди повоеваша. Тогда же Глѣбъ пусти Половци въ вежѣ, и шедше сташа за Васильевомъ у сѣделниковъ, съжидающе дружины своеѣ; Василко же Ярополчичъ увѣдавъ ѣ из Ми- 10 хайлова, и ѣха на нѣ ночь²,—бѣ же тогда ночь темна,—и уступшиша инѣмъ путемъ, изблудиша всю ночь, заутра солнцю въсходящую удариша на нихъ; Половци же съвъкупившеса съ сѣделники бишася с ними, и одва убѣжа Василко³ до города, а дружину около его избииша, а ѣны руками изоимаша. 15

Тогда же Глѣбъ поиде на Василка к Михайлову, съ Рюрикомъ и съ Давыдомъ и съ Мъстиславомъ, примирившесе и пустиша Чернигову, и городъ его пожгоша, гроблю⁴ роскопаша.

Томъ же лѣтѣ преставися князь Святославъ Ростиславичъ на Волоцѣ,—бѣ бо тогда воюя Новгородъскую волость; и спрятавшесе тѣло его везоша Смоленску, и положиша тѣло его с честью у святѣй Богородици въ епискупѣ. Съи же благовѣрный князь Ростиславичъ Святославъ бѣ украшенъ 20 391 всякою добродѣтелью, и баше храборъ на рати, и любовь 25 имѣяше ко всимъ; пачеже милостыни прилежаше, и монастыри набдя и черныцѣ утѣшевая, и мирскія церкви набдя и попы, и весь святительскій чинъ достойною честью чтяше; имѣяше дружину (въ чести) и имѣнья не щадяше, не собираше злата и сребра, но даваше дружицѣ, ово же правяше души 30 своей; приложися къ отцемъ, отдавъ обшчій долгъ егоже нѣсть убѣжати всякому роженому.

Томъ же лѣтѣ родися у Андрѣевича у Мъстислава сынъ, и нарекоша [ему имя] (*) въ крещенъи Василий.

ВАРИАНТЫ ¹ХП у болохова ²ХП и ѣха на ни ночи ³ХП нѣтъ василко ⁴ХП и гроблю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ему имя приб. изъ ХП.

Том же лѣтъ чюдо сътвори Богъ и святая Богородица
новое Володимири городѣ: изгна Богъ и святая Богородица
Володимирская злаго и пронырливаго и гордаго лестца,
лживаго владыку Федорца, изъ Володимири отъ святоѣ Бо-
5 городици церевн Златоверхой и ото вся земля Ростовская.
Нѣ въсхотѣ благословения, удалися отъ него: и тако и сѣи
нечъстивый нѣ въсхотѣ послушати христолюбиваго князя
Андрѣя, велящю ему ити ставиться къ митрополиту Киеву,
нѣ въсхотѣ, паче же Богу не хотящю его и святоѣ Богоро-
10 дици, извѣрже его изъ земли Ростовскоѣ. Богъ бо егда хо-
четь показнати чловѣка, отъиметь у него умъ: такоже и
надъ симъ сътвори Богъ, отъя у него умъ. Князю же о немъ
добромыслящю и добра хотя ему; сѣ же нетокмо не въсхотѣ
поставления отъ митрополита, но и церевн вси Володимири
15 затвори и ключѣ церковныя взя, и не бы звонения ни пѣ-
ния по всему граду и въ зборнѣй церевн, в нѣй же чюдо-
твореная Мати Божия, ина всяка святыни ея, к ней же вси
крестьяне страхомъ¹ пририщють, || утѣху и заступницю иму-³⁹² —
ще ту (*) и цѣления отъ нея приемлюще душамъ и тѣломъ
20 своимъ, — и ту церковь дързну затворити, и тако Бога
разъгнѣви и святую Богородицю; томъ бо дни изгнанъ
бысть, мѣсяца мая въ 8 день, на память святаго Ивана Бо-
гословца. Много пострадаша чловѣци отъ него въ держание
его, и сель избыша (**), оружья и конь, друзии же роботы
25 добыша, заточѣнья же и грабленя нетокмо простъцемъ, но
и мнихомъ, игуменомъ, и ерѣемъ²; безъмилостивъ сѣи мучи-
тель, другимъ чловѣкомъ головы порѣзываетъ и бороды, а дру-
гимъ очи выжигаше и языки вырѣзываетъ, другыя же распи-
ная по стѣнѣ и муча немилостивнѣ, хотя въскытити отъ
30 всичъ имѣние: имѣния бо не бѣ сытъ³, яко адъ. Посла же
его князь Андрѣй к митрополиту Киеву. Митрополитъ же
Костянтинъ обини⁴ его всеми винами, и повелѣ его вести
в Песий островъ, и тамо его осѣкоша и языка урѣзаша, яко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съ страхомъ ²П і ереомъ ³ХП бо несытъ ⁴ХП обвину.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ НХП *тя* вм. *ту*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *изне-*
быша.

*

злѣю еретиву, и руку правую отсѣкоша, и очи ему вына-
ша, зане хулу измолви на святую Богородицю, и потребятся
грѣшници отъ земля яко не быти имъ. И сбысться слово
еугангелское на немъ, глаголющее: ею же мѣрю мѣрите,
възмѣрится вамъ; имъ же судомъ судите, судится вамъ, судъ 5
бо безъ милости не створшему милости. Другое же слово
молвить: аще кто незаконно мученъ будетъ, не вѣнчается;
грѣшный бо и зде по грѣху мучится, а на судѣ въ муку
осудится. Такоже и сий бес покая(нiя) пребысть и до послѣд-
няго издыханiя, уподобився злымъ еретивомъ не кающимъся, 10
погубить (*) душу свою и с тѣломъ, и погиге память его с
шюмомъ. Такоже чтуть бѣси чтущая ихъ, якоже и сего до-
ведоша бѣси, възнесше мысль его до облакъ, устроиша в
немъ втораго Сотонаила, и сведоша и въ адъ: обратибоса
болѣвнъ на главу его и на верхъ его неправда снидеть, ровъ 15
издры (**), ископа яму и впадеся в ню. То¹ бо злѣ испровер-
393 же животъ свой; || а хрестьяни избавлени Богомъ и святою
Богородицею радующеся глаголаху и веселящеся: «благосло-
вень еси, Христе Боже, яко тобою проидохомъ севозѣ огонь и
воду и придохомъ во утѣху благу, изволениемъ благимъ спа- 20
сающа насъ. Ты бо страшень: кто противится тобѣ? противу
величю мышца твоя кто равниться? ты всемощень еси, убо-
жа и богата, умерщвл(л)яя и и оживляя, творяй вся премудре-
но, творя отъ ноци день, а отъ зимы весну, а отъ буря тиши-
ну, а отъ суша тучу, и воздвизая кроткая на высоту и смиряя 25
грѣшники до земля. Видя бо видѣ озлобление людей своихъ
сихъ кроткихъ Ростовьскыя земля, отъ звѣроядиваго Фодоръ-
ца погибающихъ отъ него, посѣтивъ Спасе люди своя рукою
крѣпкою, мышцею высокою, рукою благочестивою царскою
правдиваго, благовѣрнаго князя Андрѣя. Се же писахомъ, 30
да не наскакають нѣщии на святительскый санъ, (недостойны
сущи), но его же позоветъ Богъ, всякъ бо даръ свыше исхо-
дитъ² отъ тебе Отца свѣтомъ; его же благословятъ чловѣци на
земли, будетъ благословленъ, а его же провленуть чловѣци,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тги* ²ХП *сходяѣ*.

ПРИМѢЧАНIЯ. (*) Такъ въ ИХП. *погубить*; въ Лаврент. спискѣ *правильнѣе погуби*. (**) Засемъ въ Ипат. спискѣ слѣдуетъ другой почеркъ.

и будетъ провлять. Тако и сесь Феодорѣць не въсхотѣ благословения и удалися отъ него, злыи бо злѣ погибнуть (*).

В то же лѣто чудо створи Богъ и святая Богородица церковь Десятинная в Киевѣ, юже бѣ создалъ Володимѣръ, иже крестилъ землю и далъ бѣ десятину церкви той по всей Руськой земли; створи же то Мати Божия чудо паче нашея надежа. Сѣдящю же Глѣбови Юрьевичю въ Киевѣ на столѣ отнѣ и дѣднѣ, в первое лѣто приде множество Половѣць, раздѣлившеся надвое,—одини¹ пойдоша къ Переяславлю и сташа у Пѣсочна, а друзии пойдоша по оной сторонѣ Днѣпра Киеву и сташа у Корсуни; и прислашася оубо къ Глѣбови, глаголюще: «Богъ посадилъ тя и князь Андрѣй на отчнѣ своей и на дѣдинѣ въ Киевѣ; а хоцемъ с тобою рядъ положить межи собою и внидемъ в роту, а ты к намъ, да ни мы начнемъ боятися васъ, ни вы насъ». Слышавъ же Глѣбъ рѣчь Половѣцькихъ князий, и въсхотѣ к нимъ ити² на снемъ, и рекъ посломъ Половѣцькимъ: «иду къ вамъ», и думашеть³ с дружиною о томъ: || «въторомъ⁴ поидемъ переди». И сдумаша переже ити къ Переяславлю, блюдя Переяславля,—князь⁵ бо Переяславскый Володимѣръ Глѣбовичъ в то время башеть малъ, яко 12 лѣтъ. Иде Глѣбъ къ Переяславскимъ Половцемъ на снемъ, а къ другимъ Половцемъ в Руськимъ (***) посла, река имъ: «пождете мене ту, иду къ Переяславлю; умиряся с теми Половци, и приду к вамъ на миръ». Смиривъся с Половци и подаривъ ї, поѣха отъ нихъ; потомъ же опять възвратилася в Половцѣ Глѣбъ же Юрьевичъ поиде Кърсуньскимъ Половцемъ, съ братомъ с Михалькомъ и с дружиною своею. И бывшю ему на Перепетовскомъ полѣ, Половци же ти слышавше объѣхавша Глѣба⁵ къ Переяславлю и сдумаша: «се Глѣбъ ѣхаль на ону сторону къ онѣмъ Половцемъ, а тамо ему постряти⁶, а къ намъ не ѣхаль; —

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *едини* ²ХП *нѣтъ ити* ³ХП *и думаше* ⁴ХП *къ которымъ* ⁵ХП *главшу лѣбу* ⁶ХП *умешкати*.

примѣчанія. (*) Тоже сказаніе о Феодорѣ епископѣ наход. и въ Лавр. спискѣ, подъ 6677 годомъ. См. Поля. Собр. Р. Л., т. I, стр. 151 и 152. (***) Такъ въ ИХП; но по приведенному варианту въ Поля. Собр. Р. Л. стр. 103, изъ Ермолаевскаго списка, къ Корсунскимъ ви. к Руськимъ.

пойдемъ за Кыевъ, воземъ села, пойдемъ же с полономъ въ Половецѣ». И ѣхаша за Кыевъ воевать, и приѣхаша къ Полоному къ святѣй Богородицѣ къ граду Десятинному, и къ Сѣмьчю, и взяша села безъ учета, съ людьми и с мужи и съ женами, и конѣ и скоты и овецѣ погнаша въ Половецѣ. Глѣбови бо князю воротившюся отъ Переяславля, хотящю ему на ону сторону Днѣпра къ Корсуню на снемъ, и бывшю ему на Перепетовъстемъ полѣ: и бысть ему вѣсть, яко не дождали Половци соньма его, ѣхалѣ воевать и воюють. Глѣбъ же ѣхавъ слыша, и хотѣ на нѣ самъ ити, и Берендѣевѣ яша коня за поводъ, рекуще: «княже! не ѣздь ¹, тобѣ лѣпо ѣздити въ вѣликѣ полку, и егда совокупишася ² съ братьею; а нынѣ пошли брата которого либо і Берендѣевѣ нѣволько». Глѣбъ же посла брата своего Михалка, и съ нимъ Переяславѣць сто, а Берендѣевѣ полторѣ тысяцѣ. 15 Михалко же послушанье створи братьне, а дружинѣ его не сущи с нимъ и не свѣдущимъ поѣзда князя своего бороздо ³, Михалко же цѣловавъ брата своего Глѣба и всю дружину братню, иде по Половецѣхъ, и Берендѣевѣ в дорогу Половецкую поидоша || по нихъ с Михалкомъ; и наидоша ²⁹³ сто-роужѣ Половецѣхъ, и бѣ же ихъ числомъ 300, и обѣхавше ихъ и безъ вѣсти избиша я, а другыя изоимаша. И почаша прашати живыхъ изиманыхъ: «много ли вашихъ назадѣ?» — и рѣша [Половци] (*): «много ихъ есть, яко 7 тысячь». Наши же слышавше думаша: «оже мы дадимъ ⁴ симъ животь, а Половецѣ много есть назадѣ, а насъ есть мало, оже ся с ними начнемъ бити, то се намъ будутъ первии ворози», — избиша я вся, не упустивше ни мужа ⁵, и поидоша по дорожѣ ихъ; воевода же бѣ у Михалка Володиславъ, Яневъ братъ. И усрѣтоша Половецѣ идуща с полономъ, и бившеса и одолѣ-30 ша ихъ, самѣхъ избиша, а полонъ свой отъимаша. И въпрашаша же и тѣхъ: «много ли васъ еще назадѣ?» — и рѣша: «топерво великъ полкъ идетъ назадѣ» (**). Наши же Божию

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не ѣзди ² таѣ и въ П; въ Х совокупишеся ³ХП борзо ⁴ХП иже дамы ⁵ХП ни одного вм. ни мужа.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Половци приб. изъ ХП. (**) Здѣсь въ И. повторено идеть.

помощью вѣрбляхуса и святою Богородицею, дождаша же и того полку великого и поѣхаша противу собѣ, уповающе на крестъ честный,—и бысть же у поганыхъ 900 копий, а в Руси 90 копий; надѣющеса на силу погании и поидоша противу нашимъ, [и наши противу имъ] (*). Переяславци же дерзши суще, и поѣхаша напередъ с Михалькомъ; Берендѣевъ же яша коня княжа¹ за поводъ, и не даша имъ ѣхати, рекуще: «не ѣздите вы напередъ, вы есте нашъ городъ; ать мы поидемъ напередъ²». Стрѣльци и съняшася обои, и бысть сѣча 10 зла, и потяша и стяговника нашего и чельбу стяговую сторгоша (съ) стяга, и смятошася обои бьющеса. Володиславъ же замысли взяти стягъ Михалковъ, и натъче³ на нь прильбидцю, и собрашася и толкънуша на нь⁴, и стяговника Половѣцкаго потяша; Михалка князя удариша ратнии двѣма 15 копы въ стегно, а третьимъ в руку, но Богъ молитвою отца его избави отъ смерти. Якоже преже в луцѣ моря, бяхуса с ними вѣрпцо: и видивше Половци побѣгоша, а наши по нихъ погнаша, овы сѣкуще, овы имающе, и яша ихъ руками полторы тысящѣ, а прокъ ихъ избыша, а князь ихъ 20 Тоглий утече. И бысть || помощь креста честнаго и святѣй 396 Матери Божии Богородици⁵ великоѣ Десятиннѣй, и яже бяхуть отъ волости заяли⁶, да аще Богъ не дасть въ обиду челоуѣка проста, егда начьнуть его обидити, аже онъ своеѣ Матери дому? И приде Михалко с Переяславци и съ Берендѣи Кыеву, побѣдивше Половци, хрестьяни же избавленѣ той работы, полонении же възвратишася въсвоеси, а прочии хрестьяни вси прославиша Бога и святою Богородицю, скорую помощьницю роду хрестьяньскому.

Того же лѣта исходячи, разболѣся князь Мьстиславъ Изяславичъ въ Володимери, бѣ же ему болезнь вѣрпца; и нача (ся) слати къ брату Ярославу, рядовы⁷ дѣля о дѣтехъ своихъ. Урядився добрѣ съ братомъ (**), и крестъ цѣловавъ, яко-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП яша князя; вм. яша коня княжа ²ХП пропущено вы есте... напередъ ³ХП и наткну ⁴ХП сбравшеся толкнуша на нь ⁵ХП нѣтъ богородици ⁶ХП ея же (и яже) бяху волости заяли ⁷ХП рядовъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и наши... имъ приб. изъ ХП. (**) На этомъ словѣ въ Погодинскомъ спискѣ перерывъ и продолженіе не отыскано.

же ему не подозрѣти волости подѣ дѣтми его, преставися князь Мѣстиславъ мѣсяца августа въ 19; и спрятавшѣ тѣло его, с честию великою и съ цѣнныи гласохвалными, и положиша тѣло его въ святѣи Богородици въ епископи, юже бѣ самъ созда въ Володимѣри. 5

1173 В лѣто 6681 (*). Ходи Романъ Ростиславичъ съ братомъ Мѣстиславомъ, Андрѣй же посла сына Мѣстислава со всею дружиною и со всеми полкъ Ростовьскими и Суздальскими, и Рязаньскими князи посла, и Муромьскими князѣ посла с полкы, и Бориса Жирославица воеводу же своего, на Романа 10 на Мѣстиславича къ Великому Новгороду; и толкно бысть множество вой, яко и числа нѣтуть. И пришедше толко в землю ихъ, много зла створиша: села взяша и пожгоша и люди исѣкоша, а жены и дѣти и имѣнныя взяша, и скоты поймаша, и придоша же къ городу. Новгородци же затво- 15 рилися в городѣ со княземъ Романомъ, и бяхуться крѣпко из города; полци же пришедше сташа далече города, и приходяще¹ полци бяхуся крѣпко у города. Мѣстиславъ же бѣ въѣха въ ворота², и пободѣ мужей нѣколько (**), возворотися опять къ своимъ. Бысть же моръ великъ въ конѣхъ и въ 20 полкохъ; и нѣ успѣша ничтоже городу ихъ, и въворотилися 397 о³ пять въсвои, и одва дома своя доѣхаша³ цѣши, а дружини людье помроша з голода; и не бысть бо николѣже толь тяжька пути людемъ симъ, дружини бо отъ нихъ и конину ѣдоша и въ великое говение. Се же бысть за наша грѣхы. Слы- 25 шахомъ: преже трѣи⁴ лѣтъ бывшее знамение в Новѣгородѣ, всімъ людемъ видящимъ: въ трѣхъ бо церквахъ Новгородскихъ плакала на трехъ иконахъ святая Богородица, видѣвши бо Мати Божия пагубу хотящую быти надъ Новымъгородомъ и надъ его волостью, моляшеть бо Сына своего со 30 слезами, абы ихъ отъинудь не искоренилъ, якоже преже Содома и Гомора, но яко Ниневьгитяны помилова; якоже и бысть. Видомо бо Богъ и Мати Божия избави милостью своею, за-

ВАРИАНТЫ. ¹X и приходни ²X въѣхалъ въ ворота ³X иша ⁴X трехъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) По лѣтосчисленію Карамзина осада Новгорода Суздальцами была тремя годами раньше, именно въ 1170 году. (См. Г. Р., т. III, столб. 9, 10, и прим. 7). (**) Въ И. мужь и инь колько.

не хрестьянѣ суть; пишеть бо глаголя Давыдъ: наказая на-
кажи мя, рече, Господи, смерти не предай мене. Тако и сия
люди Новгородскыя: наказавъ и смири я дозѣла, за преступ-
ление крестьное и за гордость ихъ наведе на ня, милостью
5 своею избави градъ ихъ. Не глаголемъ же: прави суть Нов-
городци, [яко издавна суть свобоженн] (*) прадѣды¹ князь нашихъ; но
злое невѣрствие в нихъ вкоренилося, крестъ къ княземъ
преступати, и князь внуки и правнуки обеществовати и со-
ромляти, а крестъ честный в нимъ цѣловавши переступати.
10 То² доколѣ Господеви терпѣти над(ъ) ними? За грѣхы навель
и наказа по достоянью, рукою благовѣрнаго князя Аньдрѣя.

Того же лѣта исходяща, и приде вѣсть к Романови о
отни смерти, Романъ же яви дружинѣ своей и приятелемъ
своимъ Новгородцемъ; и сгадавше дружина, и рьвоша ему:
15 «не можемы, княже, уже здѣ быти; а поиди къ братьи къ
Володимирю»; опъ же послуша дружинѣ своѣй, поѣха къ
братьи.

В то же время преставилъсѣ башеть братъ ему мѣньший
миръ³ въ Берестыи. В томъ же лѣтѣ посла Андрѣй к Рости-
20 славичю к Рюрикови, да ему Новгородъ Великий; Рюрикъ
же приѣха, да⁴ волость свою брату своему Давыдови, а самъ
иде къ Новгороду (**) мѣсяца августа въ 8 день.

Того же лѣта родися у Игоря сынъ мѣсяца октября въ 398
8 день, и нарекоша имя ему Володимѣръ, а во крещеньи
25 Петръ.

Тоѣ же зимы придоша Половци на Киевскую страну, и
взяша множество селъ за Киевомъ, с людьми и скоты и с
коньми, и поидоша со множествомъ полона в Половцѣ. Глѣ-
бови же князю Киевскому в то время болну сущю, посла по
30 брата своя по Михалька и по Всеволода; Михалко же и Все-
володъ въскорѣ приѣхаста къ нему, и посла [я] (***) по По-
ловцихъ⁵. Михалько же и Всеволодъ послушлива сы, и идоста

ВАРИАНТЫ. ¹Х прадѣди ²Х нѣтъ то ³Х меньшимирь ⁴Х рюрикъ же при-
каза ⁵П пополовецгъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) яко... свобоженн приб. изъ Лавр. списка. См. Поли.
Собр. Р. Лѣтоп., т. I, стр. 105. (**) За симъ, отъ словъ мѣсяца августа
слѣдуютъ снова варианты по Погодинскому списку. (***) я приб. изъ XII.

вборъзѣ по Половъцѣхъ; изгониша я за рѣкою Бугомъ, с Берендѣи и с Торкы, с воеводою своимъ Володиславомъ, наѣхаша дорогу ихъ, и поѣхаша по дорозѣ по нихъ¹, и устрѣтоша я с полономъ и бишася с ними Михалко же и Всеволодъ, Божию помощю, онѣхъ избиша, а другыя изымаша; 5 и рѣкоша изыманымъ: «много ли вашихъ назадъ?» — и рече: «мнози суть»; и рече Володиславъ: «се держимъ володники собѣ на смерть, но повели, княже, ать посѣвуть и» — и ссыѣкоша ѣ всѣ. И поѣхаша по дорозѣ по нихъ, и срѣтоша ѣ изнова друзиѣ, и ступишася с ними и бишася вѣрнко. И 10 поможе Богъ Михалкови и Всеволоду на поганѣи² дѣдня и отня молитва; и сбысться в недѣлю, самы поганыя избиша, а другыя изымаша, и полонъ отъяша 4-ста чадн и пустиша я восвоися, а сами възворотишася Къеву, славяще Бога, и святую Богородицю, и силу честнаго креста, и святая Му- 15 ченика, помогающа на бранѣхъ на поганыя.

В то же время преставися благовѣрны князь Глѣбъ, сынъ Юрьевъ, внукъ Володимеръ, въ Киевѣ, княживъ 2 лѣта. Сей бѣ князь братолюбець, къ комулюбо крестъ цѣловашеть, то не ступашеть его и до смерти; баше же кротокъ, благона- 20 венъ, монастырѣ любя, чернецкый чинъ чташе, нищя добрѣ набдяше. И съпрятавше тѣло его, и положиша и у святаго Спаса въ монастырѣ, идѣ же его отецъ лежитъ. Престави- жеся Глѣбъ мѣсяца генваря въ 20, въ день святаго отца Еуеимья³.

В томъ же лѣтѣ выбѣже княгини Ярославля (*) изъ Га- 399 лича въ Ляхи (**), (съ) сыномъ с Володи'миромъ, и Кстытинъ⁴ Сѣрославичъ и мнози бояре с нею быша тамо 8 мѣсяций. И начашася слати к ней Святополкъ и ина дружина, вабяче ю опять, «а князя ти⁵ имемъ». Володимѣръ же посла 30 ко Святославу къ Мьстиславичю, прося у него Червныя: «ать ми будетъ ту сѣдячи добро слати в Галичь; аже ти сяду в Галичи, то Бужьскъ твой възворочю и 3 города придамъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ и поѣхаша.... по нихъ ²ХЦ на поганыя ³ХП вѣтъ въ день.... еуеимья ⁴ХП и костянтиъ ⁵ХП а князи ти

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Ярославля приписано внизу, на полѣ. (**) Въ Ляхи приписано надъ строкою.

к тому». Святославъ же да ему и крестъ къ нему цѣлова помагати ему; и поиде Володимиръ къ Червѣну и с матерью. И устрѣте и вѣсть отъ Святополка из Галича: «поѣдь страпцать¹; отца ти есмы яли, и приятели его Чаргову чадь избилъ; а се твой ворогъ Настасъка». Галичани же накладыше огонь сожгоша ю, а сына ея в заточение послаша, а князя водивше ко кресту, яко ему имѣти внягиню въправду, и тако уладившеся.

Тоѣ же зимы посла князь Андрѣй сына Мъстислава на 10 Болгары, а Муромскій князь сына посла, а Рязанскіи князь сына посла; и бысть нелюбъ путь тѣи всимъ людемъ симъ, зане непогодѣ есть зимѣ воевати Болгары, идучи не идяху. И бывшю же на Городьцѣ князю, и совокупися съ братома своима с Муромскимъ и с Рязанскимъ², на устьи Оки, и 15 ждаша дружинѣ своей двѣ нѣдѣлѣ, и не дождавша поѣхаша с передними с дружиною³. И Борисъ Жидиславичъ воевода бѣ в то время, и нарядъ всь держаше; и вѣхаша без(ъ) вѣсти въ поганья и взяша сель 6, а семое городъ, мужѣ исьсѣюша, а жены и дѣти поимаша. Слышавше же Болгаре в 20 малѣ дружинѣ пришедше князя Мъстислава, идуща с полономъ [опять] (*), доспѣша въборьзѣ и поѣхаша по нихъ въ 6000, замаломъ⁴ не постигоша ихъ за 20 вѣрствъ, князю Мъстиславу на устьи с маломъ дружины, а всю дружину пустившу отъ себе; и възврати Богъ поганья отъ него, а хрестьяны 25 покры рукою своею. Слышавше же бо наши се, прославиша Бога: заступи бо очевисто (**), отъ поганыхъ святая Богородица и хрестьянская молитва; погании бо возвратишася въспять, а хрѣстьяни хваляще Бога и пречистую Богородицу, возвратишася восвояси.

30 Том же лѣтѣ посласта Давыдъ и Мъстиславъ по стрия своего Дорогобужю, вабяче и Къевъ⁵ на столъ; онже, прѣ- 400 ступивъ крестъ к ротникомъ своимъ къ Ярославу и ко Мъсти-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *вборзѣ* ²ХП *и совокупльишюся съ братьею своею с муромскимъ и рязанскимъ* ³ХП *и не дождавше поѣхаша съ преднею дружиною* ⁴ХП *и за малымъ* ⁵ХП *вабячи къ кѣеву*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *опять* (вспять) приб. изъ ХП. (**) Слово это въ И. подмичено; но ясно, что было написано *очивисто*.

славичемъ, иде Киеву утаився, а сына Мъстислава посади Дорогобужи.

Начало княжения Володимѣря в Киевѣ.

И сѣде Володимѣрь Киевѣ на столѣ, мѣсяца февраля¹ въ 15 день масленой² недѣли (*). Аньдрѣви же нелюбо⁵ быше сѣдѣнне Володимере Киевѣ, и насылаше на нь, веля ему ити ис Клева, а Романовѣ Ростиславичю веляше ити Киеву.

Того же лѣта прѣставися благовѣрный князь Мъстиславъ Аньдрѣвичъ, мѣсяца марта въ 28 день, во вторникъ (**),¹⁰ положиша и въ святой Богородици Володимѣрь, юже церковь учинилъ отецъ его Аньдрѣй; и плакашася по нѣмъ отецъ его и вся Суждальская земля.

Въ ту же зиму выйде Рюрикъ из Новагорода; потомъ же Новгородци послашася ко Аньдрѣю князю въ Суждаль, и вда¹⁵ имъ дѣтя свое Юрья, и прияша и съ честью. Рюриковѣ же идущю из Новагорода к Смоленску (***)²⁰, а и бысть на Лучинѣ, верьбною недѣлю въ пятокъ, солнцю въсходящю, родися у него сынъ и нарекоша и въ святѣмъ крещенн дѣдне имя Михайло, а княже Ростиславъ, дѣдне же имя; и бысть ра-²⁰ достъ велика о роженн его, и дасть ему отецъ его Лучинъ городъ, въ нѣмъ(ъ) же родися, и поставиша на томъ мѣстѣ церковь святого Михаила, где ся родилъ.

1174 Въ лѣто 6682. Володимѣру бысть болѣзнь крѣпка, ею же скончыася мѣсяца мая въ 30, прѣставися русальною недѣлю²⁵ въ недѣлю (†), и положиша тѣло его въ святѣмъ Фодорѣ, въ отни ему монастырѣ; и бысть сѣдѣнн его всего Киевѣ 4 мѣсяцѣ. Се же много подѣя бѣды, бѣгая передо Мъстиславомъ, ово в Галичь, ово Угры³, ово в Рязань, ово в По-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП февраля ²ХП масленое ³ХП въ угры.

примѣчания. (*) Сыропустное воскресенье въ 6678 (1170) приходилось 15 февраля, къ которому отнесено это событiе Карамзинымъ; въ 6681 (1173) то же число приходилось на масленицѣ въ четвертокъ. (**) Вторникъ, 28 марта, приходился въ 6680 (1172). (***) Въ И. и Смоленска. (†) Русальная недѣля, т. е. св. Отецъ, приходилась на 9 мая въ 6679 (1171); въ 6682 (1174) приходилась на 5 мая. Въ X. показано другое число и день: *мая въ 10 прѣставися, русальное недѣли въ понедѣльникъ*; но въ этомъ спискѣ цѣлѣ 10 подправлена другими, болѣе свѣжими, чернилами. Въ П. мѣсяца мая въ 30.

ловщикъ, за свою вину, занеже не устояше въ крестномъ цѣлованьи, всегда же и то¹ гоняше.

Том же лѣтѣ присла Андрѣи въ Ростиславичемъ, река тако: «нарекли мя есте собѣ отцемъ, а хочю вы добра, а даю 5 Романови брату вашему Киевъ». Послаша по Романа Смоленску, и приде Романъ Киеву, и усрѣтоша и съ кресты, 401 митрополитъ, и архимандритъ Печѣрьскій игуменъ, и инии игумени вси, и Кияне вси, и братья его.

Зачало² княженья Романова Ростиславича Киеву.

10 Князь же Романъ вниде въ Киевъ и сѣде на столѣ отца своего и дѣда³, сынови Ярополку да Смоленескъ, и бысть радость всимъ челоуѣкомъ о Романовѣ княженьи; и сѣде Романъ въ Киевѣ мѣсяца июля наставша⁴.

В то же время сѣдящю Святославу Всеволодичю въ Черниговѣ, а Романови сѣдящю въ Киевѣ, и начаша Половци павость творити по Рysi.

В то же время родися Ярославу сынъ и нарекоша имя ему Ростиславъ, а въ крещеньи Иванъ: бѣ бо родилъся въ Рожество Ивана⁵ Крестителя.

20 Того же лѣта, на Петровъ день, Игорь Святославичъ совокупивъ полки свои, и ѣха в поле за Ворьсколь, и стрѣте Половци, иже ту⁶ ловятъ языка; изъима ѣ, и повѣда ему колодниѣ, оже Кобякъ и Концаѣ шлѣ⁷ къ Переяславлю. Игорь же слышавъ то поѣха противу Псковцемъ, и переѣха 25 Вѣросколь у Лтавы⁸ въ Переяславлю, и узрѣшася с полки Половци; и бѣ рать мала, и темъ⁹ не утѣрпѣша стати противу Игореву, и тако побѣгоша весь полонъ свой пометавъше, бяхуть бо воевали у Серебряного и у Баруча; дружина же Игорева постигъше онѣхъ избивше и¹⁰, а иныхъ 30 изъимаша. И тако поможе Богъ крестьяномъ въ день¹¹ святаго пророка Ильи. Отъ Переяславля же поѣха къ празнику святу¹² мученику Бориса и Глѣба, и не вътяже на канунъ, по вечернии приѣха; наутрѣ же поча даяти сайгати кня-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП того ²ХП начало ³ХП отецъ своихъ и дѣдъ ⁴ХП нѣтъ наставша ⁵ХП родилъся рожестю юанна ⁶ХП то ⁷ХП или ⁸ХП и переѣхалъ росколь во лтавы ⁹ХП нѣтъ темъ ¹⁰ХП постигши я, и ихъ избивши ¹¹ХП в той день ¹²ХП святою.

земь и мужемъ. И тако Романъ, и Рюрикъ, и Мьстиславъ, одаривъше и, и отпустиша и въсвои.

Того же лѣта нача Андрѣи вини покладывати на Ростиславичи; и присла, къ нимъ Михна, река тако: «выдайте ми Григоря Хотовича, и Степаньца, и Олексу Святословця, яко 5 тѣ суть уморилѣ брата моего Глѣба; а то суть ворозѣ всимъ намъ». Сего же Ростиславци не послушаша, и жустиша 402 Григоря отъ себе. И рече Андрѣи Романови: «не ходиши в моей воли съ братьею своею, а поиди с Кьева, а Давыдъ исъ Вышегорода, а Мьстиславъ из Бѣлагограда; ато вы¹ Смо- 10 лenesкъ, а темъ ся подѣлите»; и пожалишаси велми Ростиславичи, оже ихъ лишаетъ Руськой земли, а брату своему Михалкови дасть Кьевъ. Романъ же иде въ Смоленескъ, и Михалко же ис Торцького² самъ не иде въ Кьевъ, но посла в онъ брата Всеволода и сыновьца своего Ярополка Ро- 15 стиславича. И сѣде Всеволодъ 5 недѣль въ Кьевѣ. Ростиславичи же, и Рюрикъ и Давыдъ, и Мьстиславъ, послаша къ Андрѣви, рекуче тако: «брате! въ правду ты нарекли есмы отцемъ собѣ, и крестъ есмы цѣловали к тобѣ, и стоимъ въ крестномъ цѣлованьи, хотяче добра тобѣ; а се нынѣ брата 20 нашего Романа вывелъ еси исъ Кьева, а намъ путь кажеши и изъ Руськой земли без(ъ) нашеѣ вини; да за всими Богъ и сила крестная». Андрѣи же отвѣта имъ (не) вѣда³. Ростиславичи же угадавше и узрѣвше на Богъ, и на силу честнаго креста, и на молитву святѣй Богородицѣ, вѣхавъ- 25 ше въ ночь въ Кьевъ на Похвалу святой Богородици, и яша Всеволода Юрьевича, и Ярополка Юрьева внука, и Ляха Володислава, и Михна и бояры всѣ; братья же даша Кьевъ Рюрикови. Князь же Рюрикъ, сынъ Ростиславль, вниде въ Кьевъ славою великою и честью, и сѣде на столѣ отецъ сво- 30 ихъ и дѣдъ своихъ.

Того же лѣта Святославъ Всеволодичъ заложилъ церковь камену, въ Черниговѣ, на княжѣ дворѣ, святаго Михаила.

В то же лѣто выбѣже Володимиръ, сынъ Ярославль Галичького князя, къ Ярославу в Луческъ: бѣ бо ялься ему во-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП а то вама ²ХП ис торцьского ³ХП андрей же имъ не да отъта.

лости исвати. Пославъ Ярославъ Галичкый приведе Ляхи въ помочь собѣ и да имъ 3000 гривенъ серебра, [сѣже] (*) два города, и нача слати къ Ярославу: «пусти сына моего къ мнѣ, аль пойду на тя ратью». Онъ же убоявсь пожь-
 5 женья вѣлости своей, и пусти Володимира къ Михальвови въ Торцькый¹ и съ матерью, братъ бо бѣ Михалко Ользѣ книгинѣ, а оттуда поваби и Святославъ тѣсть его въ Чер-
 10 ниговѣ, хотя и || пустити Суждалю къ Андрѣви—и не пусти. 408

Того же лѣта поидоша Ростиславчѣи на Михальба къ
 10 Торцькому², и стояша околѣ его 6 дний, а въ 7 день при-
 15 слашася къ нимъ и урядишася тако: Михалко бо вохвоти³ къ Торцькому Переяславль. И лишися Андрѣя брата своего и Святослава Всеволодича Черниговьского, а к Ростиславчемъ приступи, бѣ бо тогда Рюрикъ в Киевѣ. Бяше бо тако
 20 урядился, яко же Володимѣра Ярославича Галичкаго, се-
 25 стричича Михальвова, дати Ростиславичемъ и пустити и къ отцю, а Ростиславичемъ пустити Всеволода и Ярополка, и всю дружину; Всеволода же пустиша, а Ярополка не пустиша: «не вѣмѣнилъ ны еси того»; тѣмъ же путемъ идуче и
 30 сыновца его выгнаша Мъстислава ис Трѣполя Ростиславичи; Мъстиславъ же оттуда иде къ Чернигову, а Михалько не прия его.

Того же лѣта Андрѣй, князь Суждальскый, розгнѣвася на Ростиславичи про Григорья про Хотовича, зане воли его
 25 не учиниша, и се слышавше Ольговичи, и ради быша. Святославъ Всеволодичъ и вси братья его послаша мужѣ свои къ Андрѣви, поводяче и на Ростиславичѣ, а рьбуче ему: «ето тобѣ ворогъ, то ти и намъ; а се мы с тобою готови». Андрѣй же приемъ с(ъ)вѣтъ⁴ ихъ, исполнивсь высокоумья, раз-
 30 гордѣвсь велми, надѣяся плотной силѣ и множествомъ вой огородивсь, ражгься⁵ гнѣвомъ и посла Михна мѣчника,
 [рекъ ему] (**): «ѣдь к Ростиславичемъ, рци ти имъ: не ходите в моеи воли, ты же, Рюриче, поиди въ Смолньскъ къ брату

ВАРИАНТЫ. ¹ХП в торцьскый ²ХП к торцьскому ³Х вхвати || вхати ⁴ХП приемъ свѣтъ ⁵ХП разжегся.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) сѣже приб. изъ ХП. (**) рекъ ему приб. изъ ХП.

во свою отчину; а Давыдови рци: а ты поиди въ Берладъ, а въ Руськой земли не ведию ти быти; а Мьстиславу молви¹: в тобѣ стоять все, а не ведию ти в Руськой землѣ быти». Мьстиславъ бо отъ уности навьклъ бяше не уполошится никогоже, но токъмо Бога единого блюстися; и повелѣ Андрѣва посла емше постричи голову передъ собою и бороду, рекъ ему: «иди же ко князю [своему] (*) и рци ему: мы тя до-
 404 сихъмѣсть аны отца имѣли по любви; || аже еси съ сьзвymi⁸ рѣчьми прислалъ, не аны къ князю, но аны къ подручнику и просту человекъу, а что умыслилъ еси, а тое дѣй, а Богъ 10 за всѣмъ». Андрѣй же то слышавъ отъ Михна, и бысть образъ лица его попуснѣлъ; и въострися на рать и бысть готовъ. И пославъ собравъ воѣ своѣ: Ростовцѣ, Суздальци, Володимерци, Переяславьци, Бѣлозѣрцѣ, Муромцѣ и Новгородцѣ и Рязаньцѣ, и сочтавъ ѣ и обрѣте в нихъ 50 тысячъ; 15 и посла с ними сына своего Юрья и Бориса Жидиславича воеводу, казавъ имъ, Рюрика и Давыда веля имъ изгнати изъ отчины своей,—«а Мьстислава емше не створите⁸ ему ничто же, приведете и ко мнѣ»; и тако ему казавшю Борисови Жидиславичю, и вѣлѣвшю ему ити къ Святославу Все- 20 володичю, како ся бяшетъ с нимъ свѣщали и со всею его брать(е)ю, отъ сѣти многолукаваго дьявола, иже воюеть на врестьбаны. Андрѣй же князь толико умнико сн⁴, во всихъ дѣлѣхъ⁵ добль сы, и погуби смыслъ свой и невоздержаниемъ располѣвсья гнѣвомъ такова убо слова похвална испусти. 25 Яже Богови студна и мерьска хвала и гордость, си бо вся быша отъ дьявола на ны, иже въсѣваеть въ сердце наше хвалу и гордость; яжеже Павелъ глаголетъ: гордымъ Богъ противится, а смиреннымъ даетъ благодать,—еже и збытсья слово апостола Павла глаголавша, еже и послѣди скажемъ. 30 Мы же на прежнесъ възвратимся.

Идущимъ же имъ мимо Смолнескъ, казалъ⁶ бо бяшетъ Романови пустити сынъ свой Смолняны⁷, тако Романъ ну-

варианты. ¹ХП мовъ ²ХП и с такими ³ХП не створивше ⁴ХП сый; такъ и ниже ⁵ХП нѣтъ дѣлѣхъ ⁶ХП наказалъ ⁷ХП съ смолняны; такъ и ниже.

примѣчанія. (*) своему приб. изъ ХП.

жею пусти сынъ свой Сьмолняны, на братью [нѣ] (*) хотяся
объявити, баше бо тогда в рукахъ его; и Полотьскимъ кня-
земъ пойти повелѣ всимъ, и Туровьскимъ, и Пиньскимъ, и
Городеньскимъ. И пришедшимъ имъ во Ольговичемъ и сово-
5 купившимся имъ обоимъ противу Киеву, ту же придоша к
нимъ Дюрдевича Михалко и Всеволодъ, и Ростиславича Мьсти-
славъ [и] (**) Ярополкъ, Глѣбовича¹, и Переяславъци вси, и
пере||шедше Днѣпръ и въѣхавше въ Киевъ. Ростиславичи 405
же не затворилися бяхуть въ Киевѣ, но шлы бяхуть во своѣ
10 города: Рюрикъ в Бѣлѣгородѣ затворися, а Мьстислава за-
твориша Вышегородѣ и съ Давыдовымъ полкомъ, а Давыдъ
ѣха въ Галичь къ Ярославу помочи дѣля. Святослав(ъ) же съ
братьею, и Михалко съ братомъ съ Всеволодомъ и со сы-
новци, и Кыяны совокупивше и Берендѣичѣ и Поросье² и
15 всю Рускую землю, полкъ поидоша отъ Киева к Вышего-
роду, на Рожьство святыя Владычица нашея Богородица При-
снодѣвица Марья³; и бѣ всихъ князѣй боле 20, а всихъ бя-
ше старѣй Святославъ Всеволодичъ; и отряди Всеволода Юрье-
вича, (и) Игоря съ молоджьшими князьми, къ Вышегороду. И
20 приѣхавшимъ имъ подъ Вышегородъ, видивъ же Мьстиславъ
Ростиславичъ пришедшую рать, изрядивъ полъкы своѣ и вы-
ѣха на болонь⁴ противу имъ, обои бо еще жадахуть боя;
и свадшася⁵ стрѣльци ихъ и почашася стрѣляти, межи со-
бою гонячеся. Видивъ же Мьстиславъ стрѣльци своѣ смятъ-
25 шася⁶ с ратными, и абѣ устремивься на нѣ и рече дружинѣ
своей: «братье! узрѣвше на Божию милость и на святую му-
ченику Бориса и Глѣба помочь», и абѣ поѣха къ нимъ —
бяхуть бо ратнии на 3 полкы стояще, Новгородци, Ростов-
ци, посредѣ же ихъ Всеволодъ Дюрдевичъ своимъ полкомъ
30 стоя,—и абѣ Мьстиславъ сшибеся с полкы ихъ. И потопта-
ша середний полкъ, и инии ратнии видѣвше обьяша ѣ, бѣ бо
Мьстиславъ вмалѣ въѣхалъ в нѣ; и тако смятошася обои.
И бысть мятежъ великъ, и стонава⁷ и вличь рамня⁸, и гла-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *гльбовичъ* ²ХП *и берендичи и поросье* ³ХП *и присно-*
дѣвы маріа ⁴ХП *на болонье* ⁵ХП *и завадишася* ⁶ХП *смятшася* ⁷ХП *и*
стонавие ⁸ХП *рамна*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) не приб. изъ ХП. (**) и приб. изъ ХП.

сѣ незнаемии; и ту бѣ видити ломъ воипийный и звукъ оружь-
 ный¹, отъ множества праха не знати ни конника ни пѣшць².
 И тако бивьшеса крѣпко и разийдоша³, много же бѣ ране-
 ныхъ (*), мертвыхъ же бѣ немного. И се бысть одинъ бой
 первого дни на болоньи Мьстиславу со Всеволодомъ, со Иго- 5
 406 ремъ || и со инѣми молоджьшими людьми. И посѣмъ придоша
 всѣ силы и тако оступиша весь градъ, и приступаху по вся
 дни; и вырищюще изъ града бяхуться крѣпко; и много бысть
 Мьстиславлѣ дружинѣ раненныхъ и смертныхъ, добрыхъ; и
 стояша (**) оволо города 9 недѣль. Посемъ(ъ) же приде Яро- 10
 славъ Лучьскый на Ростиславичѣ же, со всею Вельньско(ю)⁴
 землю, ища собѣ старѣшиньства въ Олговичѣхъ,—и не сту-
 пипася ему Кыева. Онъ(ъ) же сослався с Ростиславичи и уря-
 дился с ними о Кыевъ, и отступи отъ Олговичъ, и вѣставъ
 поиде отъ нихъ, изърядивъ полкы в Рюрикови Бѣлугороду. 15
 И то видивше и убояшася, рекучи (**): «уже ся имъ всяко
 совокупити на ны с Галичаны и с Черными Клобуки». И воз-
 мятошася полци ихъ, и не дождывъше свѣта и въ смятеньи
 велици не могущюся удержати, побѣгоша чересь Днѣпръ, и
 много отъ во(й) ихъ потопе. И то видивъ Мьстиславъ, и по- 20
 хвали всемплостиваго Бога и святою Бориса и Глѣба помочь,
 невидимо гоняще ѣ; и выѣде изъ города с дружиною своею,
 и гнавше⁵ дружина его и ударилася на товарѣ⁶ ихъ, и
 много володнѣвъ изымаша. Мьстиславъ же много пота утеръ
 с дружиною своею, и немало мужьства показа с мужьми 25
 своими. Се же уже сбытсѣ слово апостола Павла, рекша,
 еже передѣ написахомъ: возносяйся смиритсѣ, а смирайся
 възнесетсѣ. И тако възвратишася вся сила⁷ Андрѣя князя
 Суждальского: совокупилъ бо башеть всѣ землѣ и множеству
 вой не баше числа, пришли бо бяху высокомысляще, а сми- 30
 рении отъидоша в дома своя. Ростиславичи же положиша на
 Ярославѣ старѣшиньство, и даша ему Кыевъ.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП оружьный ²ХП ни пѣшца ³ХП разыдошася ⁴ХП волин-
 скою ⁵Х гоняща ⁶ХП и ударилша на товары ⁷ХП силы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ратничъ. (**) Такъ въ ХП; въ
 И. и остояша. (***) Такъ въ ХП; въ И. рече.

Начало княжения Ярославля Изяславича въ Киевѣ.

Вниде Ярославъ въ Киевъ, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Святослав(ъ) же поча слати къ Ярославу съ жалобою, река ему: «на чемъ еси цѣловалъ крестъ, а помя-
 5 ни первый рядъ; рекъ бо еси, оже я сяду въ Киевѣ, то я тебе надѣлю, паки ли ты сядеши въ Киевѣ, то ты ме(не) надѣли; нынѣ же ты сѣлъ еси¹, право ли, криво ли, — надѣ-
 ли же мене». Он(ъ) же поча ему молвити: «чему тобѣ на-
 ша || отчина? тобѣ си сторона не надобѣ». Святослав(ъ) же по-
 10 ча ему молвити: «я не Угринъ, ни Ляхъ, но одного дѣда есмы внуци, а колко тобѣ до него, толко и мнѣ; аще не стоишь в первомъ рядѣ, а воленъ еси». И то рекъ ему, и со-
 вокупився съ братьею и поѣха изъѣздомъ Киеву. Ярослав(ъ) же не совокупился² башеть съ братьею, и не смѣ затворитися
 15 в Киевѣ одинъ, но бѣжа Лучьску, а Святославъ вѣха въ Киевъ, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, сѣде же поймавъ имѣние Ярославле безъ числа (*); ту же заѣхаша княгиню Ярославлю и яша [с меншимъ] (**) сыномъ, и дружину его яша всю, послаша къ Чернигову, безъ вѣсти бо изъѣхаша,
 20 а брати его не баше вѣсти, Ольговичъ вѣзди³ въ Киевъ. Ярославъ же слышавъ, яко стоитъ Киевъ безъ князя, пограбленъ Ольговичи, и приѣха опять Киеву, на гнѣвѣхъ замысли тяготу Кьяномъ, река: «подъвели есте вы на мя Святослава, промышляйте, чимъ выкупити княгиню и дѣтя. Онѣмъ же не
 25 умѣющимъ что отвѣщати ему, и попрода всъ Киевъ, игумены и попы, и чернѣцѣ и черницѣ, Латину, и гостѣ, и затвори всѣ Кьяны (***)».

В то же время Черниговскому князю не мирну с Олгомъ Святославичемъ, и воевашеть Олегъ Святославлю волость
 30 Черниговскую (+). Святославъ же умирися съ Ярославомъ со Изяславичемъ с Киевскимъ, пойде на Олга и пожьже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ты сядише о киевѣ ²ХП ярославъ бо совокупився ³ХП ольговичи възвѣхаша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. бещисла. (**) с меншимъ приб. изъ ХП. (***) Въ Лавр. списокъ подъ 6683 (1175) годомъ смыслъ другой: и затвори, и гостѣ, и всѣ Кьяны. См. Поля. Собр. Р. Д. т. I, стр. 156. (+) Въ Ипатс. списокъ слово *волость* повторено.

волость его, и много зла створивъше и възворотипася къ Чернигову.

Того же лѣта преставися благовѣрный князь Святославъ Дюрдевичь, мѣсяца генваря въ 11 день (*). Сѣй же князь, избраникъ Божий бѣ, отъ роженъя и до свѣршенъя мужь- 5 ства, бысть ему болѣзнь зла, ея же болезни просяху на ся святии апостоли и святии отци у Бога: кто бо постраждеть болезнью тою, якоже книги глаголють, тѣло его мучиться, а душа его спасеться. Такоже и ть¹ (**). Святославъ вѣстину Божий угодникъ, избранный во всехъ князѣхъ, не да ему Богъ княжити на земли, и да ему царство небесное: по 408 у||спеньи его положи братъ Андрѣй тѣло его въ церкви святѣй Богородици, въ Суждали, въ епискупьи.

В томъ(ъ) же лѣтѣ преставися Дюрдѣй князь Муромскій, мѣсяца генваря 19 день, и положенъ бысть у Христови цер- 15 кви въ Муромѣ, юже самъ создалъ.

В то же время прислашася Ростиславичи во князю Андрѣви, съ братьею своею, просяче Романови Ростиславича княжить въ Киевѣ; князю же Андрѣви рекуще: «пождите (***) мало, послалъ есмь къ братьи своей в Русь; какъ ми вѣсть 20 будетъ отъ нихъ, тогда ти дамъ отвѣтъ».

Убьеніе великаго князя Андрѣя Юрьевича Володимѣрскаго (†).

1175 В лѣто 6683. Убьенъ бысть великий князь Андрѣй Суждальскій, сынъ Дюрдева, внукъ Володимѣра Мономаха, мѣ- 25 сяца июня въ 28-й день, канунъ святыхъ Апостолъ, день бѣ тогда субота (††). Создалъ же бышеть собѣ городъ камень,

ВАРИАНТЫ. *X и той.

примѣчанія. (*) Въ ХП. *генваря 13 день*. (**) Въ ХП. прибавлено *святый*. (***) Въ ХП. *ошиб. прежде*. (†) Это заглавіе въ Ипатскомъ спискѣ написано въ выноскѣ, внизу страницы; въ ХП. его нѣтъ. (††) Карамзинъ полагаетъ (И. Г. Р. т. III, прим. 13), что убіеніе Андрея Боголюбскаго случилось 29 июня, 6682 (1174); въ Новгородской же лѣтописи (см. Полн. Собр. Р. Л., т. III, стр. 16) сказано, что Андрей убитъ въ 6682 г. на канунѣ св. Петра и Павла, т. е. 28 июня. Тоже число, но годомъ позже, записано и въ Ипатскомъ, Хльбниковскомъ и Погодинск. спискахъ. Въ Лавр. спискѣ годъ убіенія показанъ 6683-й, число же — 29-е июня. Замѣчательно, что въ 6682 году 29 июня было въ субботу, и въ 6683 году 28 июня было также въ субботу.

именем Боголюбый¹, толь далече якоже Вышегородъ отъ
 Кыева, такоже и Богълюбый отъ Володимѣря. Сый благовѣр-
 ный и христълюбивый князь Андрѣй отъ млада версты Хри-
 ста возлюбивъ и пречистую его Матерь, смыслъ бо оставивъ
 5 и умъ, яко полату красну душу украсивъ всеми добрыми
 нравы; уподобися царю Соломону, яко домъ Господу Богу и
 церковь преславу святыя Богородица Рожества, посредѣ го-
 рода, камену, созда въ Боголюбомъ, и удиви ю паче всихъ
 церевий, подобна тоѣ Святая Святыхъ, юже бѣ Соломонъ
 10 царь премудрый создалъ. Тако и сий князь благовѣрный Ан-
 дрѣй створи церковь сию в память собѣ, и украси ю икона-
 ми многоцѣнными, златомъ и каменемъ драгимъ и жемчю-
 гомъ² великимъ³ безцѣннымъ, и устрои ѣ различными ця-
 15 тами и аспидными цатами украси, и всякими узорочьи уди-
 ви ю, свѣтлостью же нѣбако зрѣти, зане вся церкви баше
 золота; и украсивъ ю и удививъ ю сосуды златыми и много-
 цѣнными, тако яко и всимъ приходящимъ дивитися, и вси
 бо видивше ю не могутъ сказати изрядныя красоты ея: зла-
 томъ и финитомъ и всякою добродѣтелью и церковнымъ
 20 строенемъ у|украшена, и всякими сосуды церковными, и ⁴⁰⁹
ерусалимъ златъ, с каменны драгими, и рѣниди⁴ многоцѣн-
 ными, кандѣлы различными, издну⁵ церви отъ верха и
до долу, и по стѣнамъ и по столпомъ ковано золотомъ, и
 двѣри же и ободвѣрье⁶ церкви златомъ же ковано, башеть
 25 же и сѣнь златомъ уукрашена отъ вѣрха и до дѣисуса⁷, и
 всею добродѣтелью церковною исполнена, изъмечтана всею
 хитростью. Князь же Андрѣй бѣ городъ Володимѣрь силно
 устроилъ, в нему же ворота златая доспѣ, а другая сереб-
 ромъ учини. И доспѣ церковь камену сборъную святыя Бо-
 30 городица, пречудну велми, и всеми различными виды украси
 ю отъ злата и серебра, и 5 вѣрховъ ея позолоти, двѣри же
 церковныя троѣ золотомъ устрои, каменемъ дорогымъ и
 жемъчюгомъ украси ю многоцѣннымъ, и всякими узорочьи
 удиви ю, и многими поникандѣлы золотыми и серебряными

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *боголюбъ*; такъ и ниже ²ХП *и жемчюгомъ* ³ХП *нѣтъ ве-*
ликимъ ⁴ХП *и рипиды* ⁵ХП *извну* ⁶ХП *и двери же отъ дверей* ⁷ХП *до*
деисуса.

просвѣти церковь, а онѣбонѣ отъ злата и серебра устрои, а служебныхъ судѣ¹ и рипидѣ и всего строенья церковнаго, златомъ и каменьемъ драгимъ и жемчюгомъ великимъ, велики много, а 3-е ерусалими велики велиции, иже отъ злата чиста, отъ каменя многоцѣнна устрои, и всеми видами и устройеньемъ подобна быста удивлению Соломоновѣ Святая Святыхъ; и въ Боголюбомъ и² въ Володимѣрѣ городѣ вѣрхъ бо златомъ устрои, и комары позолоти, и поясъ златомъ устрои, каменьемъ усвѣти и столпъ позлати³ изовну церкви, и по комаромъ же поты⁴ золоты и кубы и вѣтрила золотомъ⁵ устроена постави, по всей церкви и по комаромъ около. Посемъ же инши церкви многи камены постави различныѣ, и монастырѣ многи созда. На весь бо церковный чинъ и на церковники отвѣрзлъ [ему] (*) баше Богъ сердцемъ очи, не помрачи ума своего пьянствомъ, и кормитель башеть чернцемъ и черницамъ и убогимъ, и всякому чину яко възлюбленный отецъ башеть, паче же милостынею баше милостивъ, слыша Господа глаголюща: аще створите братьи || меньшии моѣи, то мнѣ створисте; и паки Давыдъ глаголетъ: блаженъ мужъ милуя и дая весь день, о Господѣ⁶ не потѣнется; мужство и умъ в нѣмъ живяше, правда же (и) истина с нимъ ходяста, много добродѣянна много в немъ баше, и всякъ обычай добронравенъ имѣяшеть: в ночь⁷ вѣходяшеть в церковь и свѣщи (**) вѣжигивашеть самъ, и видя (***) образъ Божий на иконахъ написанъ, взирая яко на самага Творца, и вси святѣѣ⁸ написаны на иконахъ видя, смиря образъ свой, с(ѣ)крушеномъ сердцемъ, и уздыханье отъ сердца износа, и слезы от очю испущая, покаянье Давыдово прийма, плачась о грѣсѣхъ (†) своихъ, възлюбивъ нетлѣнная⁹ паче тлѣнныхъ и небесная паче врѣмѣнныхъ, и царство святыми⁹ у³⁰ Вседержителя Бога паче претекущаго (††) сего царства земльного, и всею добродѣтелью бѣ украсенъ, второй мудрый Со-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съсудѣ ²ХП нѣтъ и ³ХП нѣтъ и поясъ.... позлати ⁴ХП пты ⁵ХП день видѣ ⁶ХП и в ноци ⁷ХП въ святыхъ ⁸ХП истинная ⁹ХП съ святыми.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ему приб. изъ ХП. (**) Въ И. свѣщи. (***) Въ И. ошлб. видя. (†) Въ И. о грѣсѣхъ. (††) Въ И. притекущаго.

ломонъ; бѣшетъ же и сю добродѣтель имѣя: веляшетъ по вся дни возити по городу брашно и питье различное, болнымъ и нищимъ на потребу, и видя всякого нища проходящего, к собѣ просить, подавая имъ прошенья ихъ, глаголя тако: «ѣда се естъ Христосъ пришедеъ испытать мене?» и тако принимаше всякого проходящаго к нему, якоже Христосъ заповѣда, рече: аще симъ меньшимъ створисте братья моея, то мнѣ створисте; и то помняше слово въ сердци всегда. Тѣмъ достойно отъ Бога побѣднѣй вѣнѣцъ приялъ еси, княже Андрѣю, мужь-
 10 ству тѣзоимените, братама благоумныма святыма страстотерпцема вѣслѣдоваль еси, кровью умывся страдания ти; аще бо не напасть, то не вѣнѣцъ, аще ли не мука, то ни дарове: всякъ бо держася добродѣтели не можетъ бо безо многихъ врагъ быти. Князь же Андрѣй вражное убийство слы-
 15 шавъ напередѣ до себе, духомъ разгореся божественнымъ и ничто же вмѣни, глаголя: «Господа Бога моего, Вседержителя и Творца своего, возлюбленни люде на крестѣ пригвоздиша, глаголюще: кровь его буди на насъ и на чадѣхъ нашихъ; и паки глаголющее слово усты святыхъ еванге-
 20 листъ: аще кто положитъ душу свою || за другъ свой, ⁴¹¹ можетъ мой ученикъ быти». Сей же боголюбивый князь не за друга, но за самого Творца, создавшаго всяч(с)кая отъ небытья въ бытѣ, душу свою положи. Тѣмъ в память убьенья твоего, страстотерпце княже Андрѣю, удивишася небесни
 25 вои, видяще кровь проливаему за Христа; рыдаетъ же множество правовѣрныхъ, зряще отца сирымъ и кормителя, омрачнѣмъ звѣзду свѣтоносну помрачаему; оканенѣ же убийцѣ огнемъ крѣстятся конѣчнымъ, и сожигаетъ всякого грѣха вупину, режье дѣянья. Ты же, страстотерпче, молися ко
 30 Всемогущему Богу о племени своемъ и о сродницѣхъ, и о землѣ Руськой, дати миру мирѣ. Мы же на преднее възвратимся.

Се же бысть въ пятницу, на обѣднѣ, с(ъ)вѣтъ лукавы и пагубоубийственый. И бѣ у него Якимъ слуга възлюбленый
 35 имъ, и слыша отъ некого, аже брата его князь велѣлъ казнить, и устрѣмися дьяволимъ научениемъ, и тече вопия къ

||
 братьи своей, къ злымъ с(ъ)вѣтникомъ, якоже Иуда къ Жи-
 домъ, тѣсняся¹ угодити отцю своему сотонѣ; и почаша мол-
 вити: «день² того казнилъ, а насъ завтра; а промыслимы о
 князѣ семь»—и с(ъ)вѣщаша убийство на ночь, якоже Иуда
 на Господа. И пришедъши ноци, они же устрѣмивъшеся пои- 5
 мавше оружья³, поидоша на нь яко звѣрье свѣршпи; и иду-
 щимъ имъ к ложници его, и приа ѣ страхъ и трепеть и бѣ-
 жаша съ сѣний, шедше в медушу и пиша вино; сотона же
 веселяшетъ ѣ в медуши и слуша имъ невидимо, посгѣвая и
 крѣпя ѣ, якоже ся ему обѣщали бяхуть; и тако упившеся 10
 виномъ поидоша на сѣни. Началникъ же убийцамъ бысть
 Петръ Куцьковъ⁴ зять, Амбаль Ясинъ ключникъ, Якимъ
 Кучьковичъ, а всихъ невѣрныхъ убийць 20 числомъ, иже ся
 бяху сняли на оканьный с(ъ)вѣтъ томъ дни у Петра у Куч-
 кова зятя. Постигъши бо ноци суботнии, на память святую 15
 апостолу Петра и Павла, возьмше оружье, яко звѣрье дивни
 пришедшимъ имъ к ложници, идеже блаженный князь Андрѣй
 412 лежить, и рече одинъ стоя || у двѣрий: «господине, господи-
 не!» И князь рече: «кто есть?» И онъ же рече: «Прокопья».
 И рече князь: «о паробчѣ! не Прокопья». Они же приско- 20
 чивше къ двѣремъ, слышавше слово княже, и почаша бити
 въ двѣри, и силою выломиша двѣри. Блаженный же въскочи,
 хотѣ взять мечъ, и не бѣ ту меча, бѣ бо томъ дни вынялъ
 и (*) Амбаль ключникъ его: то бо мечъ бяхеть святого Бо-
 риса. И въскочиша два оканья и ястася с нимъ, и князь 25
 повѣрже одного подъ ся, и мнѣвше князя повѣржена и уяз-
 виша и свой другъ: и посемъ познавша князя и боряхуса с
 нимъ велми, бяхеть бо силенъ, и сѣкоша и меци и саблями
 и копийныя язвы даша ему. И рече имъ: «о горе вамъ не-
 честивии! что уподобитесь Горясѣру? что вы зло учинихъ? 30
 аще кровь мою прольяете на землѣ, да Богъ отомститъ вы
 и мой хлѣбъ». Се же нечестивии мнѣвша его убьена до кон-
 ца, и возьмше друга своего и несоша вонъ, трепещуци

ВАРИАНТЫ. ¹ХП тѣсяся ²ХП дньс ³ХП устрѣмившеся ⁴ХП кучковъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано *смылямъ*.

отъидоша; онъ же во торопѣ выскочивъ по нихъ, и начатъ ригати и глаголати въ болѣзни сердца, иде подь сѣни. Они же слышавше гласъ, возвороташася опять на нь. И стоящимъ имъ, и рече одинъ: «стоя видихъ яко¹ князя идуща съ сѣ-
 5 ний доловъ»; и рекоша: «смотрите² его»; и текоша позорвати его, оже несутъ, идеже его отошли убивше; и рекоша: «то ть есмы³ погибохомъ, вборзѣ ищите его». И тако въжегъше свѣщи налѣзоша и по крови. Князь же узрѣвъ я идуща
 к собѣ, и въздѣвъ рущѣ на небо помолися Богу, глаголя:
 10 «аще, Господи, и въ семъ осужение⁴ и конѣць приимаю, аще и много согрѣшихъ, Господи, заповѣди твоя не схранивъ, но вѣдѣвъ яко милостивъ еси, плачюща видиши и противу течеша, обращая блуднаго»;—и въздохнувъ из глубины сердечныя, и прослѣзися, и помяну вся Иевова⁵ и раз-
 15 мышляше въ сердци своемъ, и рече: «Господи! аще и во время (*) живота моего мало и полно труда и злыхъ дѣлъ, но отпущение ми даруй и сподоби мя, Господи, недостойнаго прияти конѣць сѣй, якоже вси святини, тако и толики страсти и различныя смерти на правѣдники находили суть, како⁶
 20 святини пророци и апостоли с мученики вѣнчашася, по Господѣ крови своя проля||ша, и тако и святини священомученици и преподобнии отци [многоя напасти] (**) и горькия муки, различныя смерти прияша, искушени (***) быша отъ дьявола, яко злато в горнилѣ; ихъ же молитвами, Господи, избраномъ
 25 твоємъ стадѣ съ десными овцами причти мя; како святини правовѣрнии цари проляша крови [своя] (†), стражюще за люди своя, и ѣще же и Господь нашъ Ісꙋ Христосъ искупи мира отъ прельсти дьявола, честною кровью своею»—и [такъ] (††) глаголя тѣшашеся; пакы же глаголаше: «Господи! призри
 30 на немощь мою, и вижь смиренье мое и злыю мою печаль и скорбь мою, одержащую мя нынѣ, да уповаю терпью; о

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *окомъ* ²ХП *ицѣте* ³ХП *тоъ есмы* ⁴ХП *и всемъ осуженъ* ⁵ХП *и прослезився, помя вся иевова* ⁶ХП *и яко*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ опять перерывъ; продолженіе находится на 51-мъ л., считая въ обратную сторону. (**) *многоя напасти* приб. изъ ХП. (***) Въ Н. ошиб. и *скрушени*; такъ и въ ХП. и *скрушени*. (†) *своя* приб. изъ ХП. (††) *такъ* приб. изъ ХП.

всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душу мою и въ царствии твоёмъ причастника мя створи(лъ); и се нынѣ, Господи, аще и кровь мою прольютъ, а причти мя въ лики святыхъ мученикъ твоихъ, Господи!» И то ему глаголавшю и молившюся о грѣсѣхъ своихъ къ Богу, и сѣдующю 5 ему за столомъ вѣсходнымъ, и надолзѣ ищущимъ его, и узрѣша и сѣдѣща яко агня непорочно, и ту оканьни приско- чила и ¹, Петръ же отѣтя ему руку десную. Князь же възрѣвъ на небо и рече: «Господи! въ руцѣ твои предаю тобѣ духъ мой»; и тако успе. Убьенъ же бысть въ субботу на ночь. 10 И освѣте завтра в недѣлю, на память 12 Апостолъ (*). Оканьни же оттуда шедше убиша Прокопя, милостыника его; и оттуда идоша на сѣни, и выимаша ² золото и каменье доро- гое и жемчюгъ и всяко узорочье, и до всего любимаго имѣ- ния, и вскладыше на милостыныѣ ³ конѣ, послаша до свѣта 15 прочь; а сами въземеше на ся оружья еняже милостыное, почаша совокупити дружину къ собѣ, рече: «ци жь да (**) на насъ приѣдутъ дружина Володимирская?» И скупиша полкъ, и послаша къ Володимѣрю: «ти ⁴ что помышляете на насъ? а хочемъ ся с вами коньчати; не насъ ⁵ бо одинѣхъ дума, 20 но и о васъ суть же в той же думѣ». И рѣкоша Володи- мѣрьци: «да ето с вами в думѣ, то ⁶ буди вамъ, а намъ не- надобѣ». И разидошася и вълегоша грабитъ, страшно зрѣти. И тече на мѣсто Кузмище Киянинъ, оли нѣтуть князя, (идѣ- же) убьенъ (бысть); || и почаша прошати Кузмище: «кдѣ есть 25 убитъ господинъ?» И рекоша: «лежитъ ти выволоченъ в ого- родъ; но не мози имати его, тако ти молвятъ вси, хочемы и выверсчи псомъ; оже ся кто приметь по нь, тотъ нашъ есть ворожьбитъ ⁷ (***)», а и того убьемъ». И нача плакати надъ(ъ) нимъ Кузмище: «господине мой! како еси не очютилъ сквѣр- 30 ныхъ и нечестивыхъ пагубоубийственныхыхъ ворожьбитъ сво- ихъ, идуцихъ къ тобѣ, или како ся еси не домыслилъ побѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *прискончаша его* ²ХП *выбраша* ³ХП *на милостыниковы* ⁴ХП *ци* ⁵ХП *не о насъ* ⁶ХП *тѣи* ⁷ХП *ворогъ*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. ошиб. *Апостолу*. (**) Такъ исправ. въ перв. изд. Полн. С. Р. Л. II, 114; въ ИХП *ци жда*. (***) Здѣсь въ И. слово *есть* повторено.

дѣти ихъ, иногда побѣжая полки поганыхъ Болгаръ?» и тако плакася и. И прииде Амбалъ ключникъ, Ясинъ родомъ, тотъ бо ключъ держашеть у всего дому княжа, и надовсими¹ волю ему далъ башеть²,—и рече възрѣвъ на нь Кузмище: 5 «Амбале вороже! сверзи коверъ ли что ли, что³ постылати или чимъ прикрыти господина нашего». И рече Амбалъ: «иди прочь, мы хотимъ выверечи псомъ». И рече Кузмище: «о еретиче! уже псомъ выверечи? помнишь ли, жидовине, въ которыхъ порѣтѣхъ пришелъ башеть? ты нынѣ в оксамитѣ сто- 10 иши, а князь нагъ лежить; но молютися, свѣрзи ми чтолюбо»—и сверже коверъ и корзно; и обѣртѣвъ и⁴ и несе и въ церковь. И рече: «отомънѣте ми божницу» (*). И рекоша: «порини и ту въ притворѣ, печаль ти имъ»; уже бо пьяни бяхуть⁵. И рече Кузмище: «уже тебе, господине, паробъ- 15 ци твои тебе не знаютъ; иногда бо аче⁶ и гость приходилъ изъ Царягорода, и отъ инихъ (**)странъ изъ Руской земли, и аче Латининъ, и до всего хрестьянства, и до всеѣ погани, и рече: въведете (***) и въ церковь и на полати, да видятъ истинное хрестьянство и крѣстяться, якоже и бысть (†),— 20 и Болгарѣ и Жидовѣ и вся погань, видивше славу Божию и украшение церковное, и тѣ болма⁷ плачють по тобѣ; а сии ни въ церковь не велятъ вложити». И тако положивъ и въ притворѣ у божници, прикрывъ и корзномъ, и лежа ту 2 дни и ночи⁸. На третий день приде Арьсѣний игумень свя- 25 тою Кузмы и Демьяна, и рече: «долго намъ зрѣвшимъ на старѣйшиѣ игумени, и долго сему князю лежати? отомънѣте божницу, да отпою || надъ нимъ, вложимы и любо си в бу- 415 — — ди (††), (любо си) в гробъ, да коли престанеть злоба си, да тогда пришедъ из Володимеря и понесуть и тамо». И при- 30 шедше клирошани Боголюбьскыи, и взявше и внесоша въ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и надо встѣмъ ²ХП баше ³ХП коверъ или чтоли ⁴ХП и обвилъ его ⁵ХП *тану* суть ⁶ХП если; такъ и ниже ⁷ХП болше ⁸ХП и ночь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. такъ было написано, потомъ зачеркнуто и написано сверху *церковь*; такъ и ниже. (**) Такъ въ ХП; въ И. и отъ низъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. *агаде*. (†) *якоже и бысть* въ И. написано внизу въ выноскѣ. (††) *буди, буда*, см. объясненіе этого слова у Кармизина, И. Г. Р., т. III, прим. 23.

божницу, и вложиша и въ гробъ камень, отгѣвше надъ нимъ погребальное со игуменомъ Арсѣньемъ. Горожанѣ же Боголюбци разграбиша домъ князь, и дѣлатели, иже бяху пришли в дѣлу, золото и серебро, порты и паволоки, имѣние, ему же не бѣ числа; и много зла створися въ волости его: 5 посадниковъ и тивуновъ дома пограбиша, а самѣхъ и дѣтский его и мечники избиша, а дома ихъ пограбиша, не вѣдуще глаголемаго: идеже законъ, ту и обидъ много; грабители же и исъ сель приходяче грабяху. Такоже и Володимѣри, оли же поча ходити Микулиця со святою Богородицею, в ризахъ, по городу, тождь почаша не грабити¹. Пишетъ апостоль Павелъ: всяка душа властемъ повинуется, власти бо отъ Бога учинены суть; естествомъ бо царь земнымъ подобенъ есть всякому чловѣку, властью же сана вышши, яко Богъ; рече великий Златоустецъ: иже кто противится 15 власти, противится закону Божью, князь бо [не туне] (*) носить мѣчь, Божий бо слуга есть. Мы же на преднее възвратимся.

Въ 6 день, въ пятницу, рекоша Володимѣрцѣ игумену Феодулови и Луцѣ демествянику² святоѣ Богородицѣ: «на- 20 рядита носилицѣ, атъ поѣдемъ возьмемъ князя, великаго (**) а господина своего Андрѣя»; а Микулицѣ рекоша: «сѣбери попы вси, оболочше(ся)³ в ризы выйдѣте жъ передъ Серебряная ворота съ святою Богородицею, ту князя дождеши». И створи тако Феодуль игумень: святоѣ Богородицѣ Володи- 25 мерской съ крилошаны (и) с Володимѣрцѣ ѣхаша по князь во Боголюбое, и взяше тѣло его привезоша Володимѣрю, со честию, съ плачемъ великимъ. И бысть по малѣ времени, и поча выступати стягъ отъ Боголюбого, и людье (***) не могла ся нимало удержати, но вси вопьяхуть, отъ слезъ же не 30 можаху прозрити, и вопль далече бѣ слышати. И поча весь народъ плача молвити: «уже ли Киеву поѣха, господине, в

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тоже престаша грабити* ²ХП *деместнику* ³ХП *облечшеся*.

ПРИМѢЧАНЯ. (*) *не туне* прибавл. изъ ХП. (**) *великаго* приписано въ И. на полѣ. (***) Здѣсь въ Погодин. списокѣ снова перерывъ; продолженіе находится чрезъ 18 листовъ.

ту церковь, тѣми Золотыми вороты, ихъ же дѣлать послалъ ⁴¹⁶
 баше той церкви на велицѣмъ дворѣ на Ярославѣ, а река: ИИ
 «хочю создати церковь такую же, ака же ворота си Золота,
 да будетъ память всему отечеству моему?» и тако плабася
 5 по нѣмъ весь градъ. И спратавше тѣло его съ честию и с
 писньми благохвалными, положиша его у чудноѣ, хвалы до-
 стойно, у святоѣ Богородицѣ Златоверхой, юже бѣ самъ/
 создалъ. Се бо князь Андрѣй нѣ вда въ животѣ своѣмъ тѣ-
 лу своему поволя и очима своимъ дрѣманья, донелѣ же обре-
 10 те домъ истины¹, приближище всимъ хрестьяномъ², Царици
 Небесныхъ Чиновъ и Госпожи всея вселенныя, всякого чело-
 вѣка и многими путями ко спасенью приводящи. Якоже апо-
 столъ учитъ: его же любить Господь, того же и казнить, и
 бьеть же всякого сына, его же приемлетъ; аще бо наказанья
 15 терпите, яко сыномъ вамъ обрѣтается Богъ. Не постави бо
 Богъ прѣкраснаго солнца на единомъ мѣстѣ, а доволѣюща
 и отгуду всю вселеную (*) освѣтяща, но створи ему устокъ и
 полѣдне и западъ: и тако угодника своего Андрѣя князя не
 приведе его в собѣ туне, а могущаго³ таковымъ жьтнемъ
 20 и тако душу спасти, но кровью мученичьскою умывся при-
 грѣшений своихъ, и со братама своимъ с Романомъ и съ Да-
 выдомъ единомушно ко Христу Богу притече, и въ райстии
 пищи водворяяся неизреченно с нима, ихъ же око не видѣ,
 ни ухо слыша⁴, ни на сердце челоуѣку възыйде, яже угото-
 25 ва Богъ любящимъ его, тѣхъ благъ сподобився видѣти въ
 вѣки. Радуетися Андрѣю княже великий, дерзновенье имѣя
 во всемогущему, и богатыхъ богатѣйшему, на высокихъ сѣ-
 дящему Богу! молися помиловати братью свою, (да) подасть
 имъ побѣду на противныѣ, и мирную державу, и царство
 30 честно и многолѣтно, во вся вѣки вѣкомъ, аминъ.

Увѣдавшѣ же смерть князю Ростовци и Суждалци и Пе-
 реяславци, и вся дружина, отъ мала и до велика, и събѣха-
 шася к Володимѣрю, и рѣша: «се ся уже тако створило,
 князь нашъ убьенъ, а дѣтѣ(й) у него нѣтуть, сыновъ его

ВАРИАНТЫ. ¹ХП истинный ²П всемъ хрестіаномъ ³П а могущаго ⁴П и
 ни ухо не слыша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Бѣ И. и отъ луду и всю.

маль в Новѣгородѣ, а братья его в Руси; по кого хочемъ
 417 послати въ своихъ князехъ? намъ суть князи Муромскыи
 и Рязанскыи и въ сусѣдѣхъ (*), а боимся мести ихъ, еда
 пойдутъ вънезапу¹ ратью на насъ, князю не сущю в насъ²;
 а послѣмъ къ Глѣбу, рекуще: «князя нашего Богъ поялъ. 5
 а хочемъ Ростиславичю Мстислава (и) Ярополка, твоею шю-
 рину»; а крестнаго цѣлованія забывше, цѣловавши къ Юрю
 князю на мѣньшихъ князехъ³, на дѣтехъ на Михалцѣ и на
 братѣ⁴ его, преступивше крестное цѣлованіе посадиша
 Андрѣя, а мѣньшая выгнаша, нѣ послѣдѣ⁵ по Андрѣи по- 10
 мянушася, но слушаху Дѣдилця и Бориса, Рязанскую послу». И
 утвердившеся святою Богородицею, послаша къ Глѣбови:
 «тобѣ своя шюрина, а наша князя, да се утвердившеся межи
 собою, послахомъ в тобѣ послы своя, а ты приставишь к нимъ
 послы своя, ать идутъ по князя наша (**) [въ Русь]» (***) Глѣбъ 15
 же слышавъ радъ бысть, аже на него чѣсть воскладывають,
 а шюрину его хотять. И утвердившеся крестнымъ цѣлова-
 ниемъ и святою Богородицею, и послаша по нею, рекуще:
 «ваю отецъ добръ былъ, коли у насъ былъ; а поѣдѣта к
 намъ княжить, а (и)ныхъ не хочемъ». Приѣхавше послы по- 20
 вѣдаша рѣчь дружину сущю ту Михалку и Всеволоду
 Юрьевичема с нима у Святослава князя в Черниговѣ⁶. И
 рекоста Мстиславъ и Ярополкъ: «помози Богъ дружину, оже
 не забываютъ любви отца моего»; сдумавше сами рекоша:
 «любо лихо, любо добро всимъ намъ, поидемъ вси четьрѣ, и 25
 Юрьевича два, Ростиславича два». И поидоша два впередѣ,
 Михалко Юрьевичъ, Ярополкъ Ростиславичъ; утвердившеся
 межи собою, давшѣ Михалкови старѣйшинство, цѣловавшѣ
 крестъ у епископа Черниговскаго из руку, приѣхаста на
Москву. Слышавше Ростовци негодоваша о томъ, рекоша 30
 Ярополку: «ты поѣди сѣмо» — а Михалку рекоша: «пожди
 мало на Москви⁷». Ярополкъ же поѣха, отай брагга, къ дру-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *изнезана* ²ХП *у насъ* ³ХП *нѣтъ князѣтъ* ⁴П *да на бра-*
те ⁵ХП *и послѣдѣ* ⁶П *к чернигову* ⁷ХП *на москву*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. и *въ сосудѣ* *ль*. (**) Такъ въ
 ХП; въ И. ошиб. *по князи нашемъ*. (***) *въ Русь* приб. изъ ХП.

жинѣ къ Переяславлю. Михалко же видѣвше брата ѣхавша, и ѣха (*) къ Володимѣрю, и затворися в городѣ. Дружинѣ не сущи въ градѣ, ѣхали бо бяхуть противу Ярополку, и видивъ||ше князя Ярополка цѣловаша, и утвердившеся крест-⁴¹⁸ 5 нымъ цѣлованьемъ, и с нимъ ѣхаша в Володимерю на Михалка. Михалко же затворися в городѣ, и не сущимъ Володимѣрцемъ Володимѣри, ѣхали бо бяху, по повелѣнью Ростовець, противу князема с полторомъ тысячѣ, и ти тако(же) цѣлова(ша) крестъ; приѣхаша же со всею силою Ростовския¹ 10 земля на Михалка в Володимѣрю, и много зла створиша, и Муромьцѣ и Рязаньцѣ привѣдоша, и пожьгоша около города. Володимѣрьцѣ же бяхутся с города, святѣй Богородици помогающе имъ; и стояша около города 7 недѣль,—и святая Богородица избави градъ свой. Володимѣрци же, не терпяще гла- 15 да, рѣша Михалку: «мирися, любо промыслий собѣ»; онъ же отвѣщавъ и рече: «прави есте, ци мене дѣля хочете² погинути (**)? поѣха в Русь, проводиша его Володимерьци с плачемъ великимъ. Потомъ(ъ) же Володимѣрци утвердившеся с Ростиславичема крестнымъ цѣлованьемъ, како³ не створити има 20 никакого зла городу; и выйдоша, со кресты, противу Мѣстиславу и Ярополку изъ города. И вышедъша в городъ утѣшиста Володимѣрьцѣ, и роздѣливъша волость Ростовскую и сѣдоста княжить; а Ярополка князя посадиша Володимерьцѣ, с радостью, в городѣ Володимѣрьѣ на столѣ, въ святѣй⁴ Богородици весь порядъ положивъше. Не противу же Ростиславичема бяхутся Володимѣрци⁵, но не хотяче покоритися Ростовьчемъ и Суздальцемъ и Муромьцемъ, зане молъвахуть: 25 «пожьемъ Володимѣрь, аль пакъ⁶ иного посадника в немъ посадимъ; то суть наши холопѣ каменъници». Потомъ(ъ) же Ростовьци посадиша у себе Мѣстислава въ Ростовѣ, на столѣ дѣднѣ и отни, с радостью великою.

Тое же зимы оженися Ярополкъ Ростиславичъ, князь Володимѣрьский, пославъ къ Смоленску поя за ся⁷ (***) княги-

ВАРИАНТЫ. ¹Х *ростовская* ²ХП *нѣтъ хочете* ³ХП *яко* ⁴ХП *у святѣй* ⁵ХП *нѣтъ володимерьци* ⁶П *аль пакъ* ⁷П *поны за ся*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. и *ѣхаша*. (**) Въ ИХП. *вм. погинути* написано *погубити*; такъ и въ ХП. (***) Здѣсь въ Погод. спискѣ перерывъ; продолженіе находится чрезъ 20 л. въ обратную сторону.

ню Всеславию дщерь князя Витебскаго; вѣнчася с нею въ Во(ло)димѣрѣ у святѣй Богородицѣ, мѣсяца февраля (*) въ 3 день, мясопустной недѣлѣ, во вторникѣ.

Того же лѣта Смольнянѣ выгнаша отъ себе Романовича 419. Ялрополка, а Ростиславича Мьстислава въведоша Смоленску 5 княжить.

Того же лѣта сѣдяцима Ростиславичема въ княженѣи земля Ростовская, роздаяла бѣста посадничества Руськимъ дѣцьемъ¹; они же многу тяготу людемъ симъ створиша, продажами и вирами (**); а сама князя млада суца, слушаста 10 боярѣ, а боярѣ учахуть на многое имание: святоѣ Богородицѣ Володимѣрскоѣ золото и серебро взяста, первый день, ключи полатей церьковныхъ отъяста, и городъ ея и дани, что бяше далъ церкви той князь Андрѣй. И почаша [Володимерци] (***) молъвити: «мы есмы волная князя приаи въ 15 собѣ, крестъ цѣловали на всемъ, а си акы не свою волость творита, яко не творячеса у насъ сѣдѣти, грабита не тоємо волость всю, но и церкви; а промышляйте, братье!» и послашася къ Ростовцемъ и къ Суждальчемъ, являюще имъ обиду свою. Они же словомъ суце по нихъ, а дѣломъ суце да- 20 лече; а боярѣ князю тою крѣпко дѣръжахуса.

В то же лѣто зача рать Олегъ Святославичъ, послася къ шюриноу своимъ и поведе ѣ на брата своего Святослава на Черниговъ; и пришедше Ростиславичи и Ярославъ пожгоша Лутаву и Моровиескъ, цѣловавше крѣсть возворотиша- 25 ся восвоаси. Олегъ же с братама приде къ Стародубу, но города не взя, но что скота около Стародуба всѣхъ сель заѣмъ и гна къ Новугороду. Святославъ же съ братомъ Ярославомъ иде на Олга въ Новугороду, и приступиша въ городу; и выйде противу имъ Олегъ, наряди полкъ свой и сту- 30 пишася, толко по стрѣлѣ стрѣливъше побѣгоша, самъ же утече князь въ городъ, а дружину его изъимаша, а другую

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *оттемъ*.

примѣчания. (*) Во всѣхъ спискахъ ошибочно *Генваря*. Въ 6684 (1176) году вторникъ мясопустной недѣли приходилася 3 февраля. (**) Слова *продажами и вирами* приписаны внизу страницы, въ выноску. (***) *Володимерци* приб. изъ ХП.

посѣюша, а острогъ пожѣгоша; и завтра прислася с миромъ, и умирившися и възвротипася восвоися. Того же лѣта родися Игорю сынъ, и нарѣюша имя ему Олегъ, а въ крещеньи Павелъ.

5 Тогда же пришелъ бѣшеть Романъ исъ Смоленска, къ братьи своей въ помощь; Ярославъ же рече: «привели есте || брата своего Романа, а даете ему Къевъ», и поиде ис Къева в Луческъ. Они же почаша слати по немъ, вабяче опять въ Къевъ; онъ же не послуша ихъ и поиде в Луческъ. Романъ же сѣде въ Къевѣ, на столѣ дѣда своего и отца своего.

В лѣто 6684. Поиде Михалко и Всеволодъ братъ его изъ 1176 Чернигова (*), Святославъ же пристави сына своего Володимѣра с полкомъ, мѣсяца мая въ 21 день, въ празникъ Костянтина и Олены. Вышедъшю же Михалкови и уя и болезнь велика на Свинѣ, и възложивше на носилицѣ несяхуть токмо ле¹ жива, идоша с нимъ до Куцкова², рекше до Москвы; и ту стрѣюша и Володимѣрци съ Андрѣвичемъ Юрьемъ, одини бо Володимѣрци бяху ему добри. Сѣдшю ему 20 обѣдати, и приде ему вѣсть, оже сыновѣць его Ярополкъ идеть на нь; и выйдоша (***) изъ Москве и поидоша къ Володимѣрю. Услышавъ же Ярополкъ, и уступи имъ на сторону. Москвляни³ же слышавше, оже идеть на нь⁴ Ярополкъ, и възвратипася (***) въспять, блюдуче домовъ своихъ. И переѣха рѣку Кулашку (†), и быша на полѣ Белеховѣ; ѣдущю же Володимѣру Святославичю напередѣ, и выступи полкъ изъ загорья, вси во броняхъ яко во всякомъ леду, и удари(ша) на нихъ изнезапа и подъяша стягъ. Михалку же доспѣвающю с братомъ Всеволодомъ, наряживающи полкъ своя, поидоша (къ нимъ). Мьстиславъ же съ Суздальчи, а Всеволодъ с Володимирци и с Володимѣромъ, нарядаче полкъ поидоша к нимъ. И поидоша Мьстиславичи включе, яко пожрети хотяще, стрѣлчемъ стрѣляющимъ обоимъ межи полкома. Ми-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *еле* ²ХП *до кучкова* ³ХП *московляне* ⁴Х *за нь* П *за не*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *и чернигова*. (**) Въ ИХП. и *выидоша*. (***) Такъ въ ХП; въ И. и *възвратипася*. (†) Такъ въ ХП; въ П. *Лакшу*.

халко бѣ ѿще болень бѣшетъ¹, несяху на носилицахъ, онѣхъ бо бѣшетъ сила множество, а правда бѣшетъ и святѣй Спасъ с Михалкомъ. Мьстиславичи же не доѣхавше повергоша стягъ и побѣгоша, гоними² гнѣвомъ Божиимъ и святѣй Богородици, поможе Богъ Михалку и брату его Всеволоду,⁵
 421 Богу помогающую и оправившую предо всеми человекы; || и побѣди сыновца своего мѣсяца июня въ 15 день, святаго пророка Амоса, в недѣлю (*), и прогна ѿ; и бѣжа к Новугороду, а Ярополкъ бѣжа къ зяти в Рязань. Михалко же и Всеволодъ одаривша Володимѣра Святославича, отпусти и восвоиса. Потомъ(ъ) же Михалко и Всеволодъ побѣхаста въ Володимирь, съ славою и съ честью великою, ведущю предъ(ъ) нимъ колодьники, Богу наказавшую князѣ креста не переступати и старѣйшаго брата честити, а злыхъ человекъ не слушати, иже не хотятъ добра межи братьскою; тогда же Володимѣрци 15 узрѣвше князя своя³, выйдоша со кресты, и с радостью и честью великою, и видѣ Михалко въ городѣ къ святѣй Богородици, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Того же дни, в недѣлю, бысть радость велика въ градѣ Володимѣрѣ. И потомъ посла Святославъ жены ихъ Михалкову и Всеволожю, приставя к нимъ сына своего Олга проводити ѿ до Москвѣ; Олегъ же проводивъ и възвратися во свою волость к Лопасну. Оттуду пославъ Олегъ зяя Свѣрилескъ, бѣшетъ бо и то волость Черниговская; Глѣбъ же, увѣдавъ то, посла сыновца своего Гюрьевича на Ольга; Олегъ же совокупа дружину свою, и выиде к нему, и бѣхуться на Свирильскѣ, и побѣди Олегъ Святославича, шюрина своего, и много дружины изойма, а самъ одва утече (**).

1177 423 Въ лѣто 6685. Придоша Половци на Рускую землю, на русальной недѣли. Сѣдяцю Романови в Киевѣ, посла брата зю своего Рюрика и сына своя⁴, Половци же взяша 6 городовъ Береньдиць, и поидоша к Ростовцю (**); Давыдъ же бѣше не

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *михалко бо и еще болень бѣше* ²ХП *вѣтъ гоними* ³ХП *своего* ⁴ХП *ошиб. своего*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) 15 июня приходилось въ воскресенье въ 6683 (1175) году. (**) За симъ въ И. 2 1/2 столбца пробѣла; въ ХП. текстъ идетъ въ строку. Продолженіе въ Ипат. спискѣ писано другимъ почеркомъ. (***) Такъ было въ И. потомъ исправлено к *Ростовцю*; такъ и ниже.

притягль, и бывши распрѣ межи братьею, и постиже братью свою Рюрика и сыновца своя Ярополка и Бориса, и постигоша Половцѣ у Ростовѣца; и Половци оборотившия побѣдиша полки Русьскѣѣ, и много бояръ изъимаша, а князѣ въ-
 5 бѣгоша в Ростовѣць. И се Богъ попусти казнь на ны поганья, а не аки милуя ихъ, но насъ важа¹, обращая ны в покаянню, да быхомся въстягнули отъ злыхъ дѣлъ; и симъ казнить ны² нахождениемъ поганыхъ: се бо есть батога его (*), да некли³ смѣрившеса въспоманемса отъ злаго пути. То слы-
 10 шавши Олговичи, Всеволодичъ Святославъ, обрадовашася, аки не вѣдуще Божия казни.

Того же лѣта Святославъ поѣха в Киеву; молвяше же Романови Святославъ: «брате! я не ищю подѣ тобою ничего же, но рядъ нашъ таѣъ есть: оже ся князь извинить, то въ
 15 волость, а мужъ у голову; а Давыдъ виновать»; онъ же того не створи. Святославъ(ъ) же посла брата своего Ярослава (**) и Олга с вой; они же перешедъ Днѣпръ, послашася въ Мьстиславу Володимерицю, въ зяти своему, веляче ему отступити отъ Ростиславичъ; Мьстиславъ(ъ) же общася имъ тако створи-
 20 ти. И поидоша в городу ко Трьполю, и Мьстиславъ(ъ) же поиде в воротомъ в воднымъ, творя биться, возмаша тай из города утаився Ярополка, а Трьполѣць предавъ и отвори на нѣ городъ, а Ярополкъ поиде ко отцю. Приѣхавъ(ъ) же Святославъ с полки своими, ста у Витечева; и ту приѣхаша в
 25 нему Чернии Клобуци, ту же приѣхаша в нему Бляне, рекуче: «уже Романъ шелъ въ Бѣлугороду». Святославъ(ъ) же вниде в Киевъ, въ день святого пророка Ильѣ, оттуда же посла братью свою в Бѣлугороду; не успѣвше ничтоже, возвратишася.

30 В томъ же лѣтѣ родися у Игоря || сынъ, и нарекоша имя 424 ему въ крещенѣи Андрѣянъ, а княжее Святославъ.

Въ то же время прииде³ Мьстиславъ с полкомъ своимъ,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП казнь на ны, не милуя ихъ, но насъ наказая ²Х да не како ли ³П нѣтъ прииде.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симиъ слова до слога Все(володичъ) не находится въ Погодинскомъ спискѣ; продолженіе же отъ словъ володичъ Святославъ обрадовашася и проч. найдено чрезъ 51 листь. (**) Въ И. ошиб. рослава.

и рекоша Ростиславчи: «оже Богъ хочеть, то завѣтра дамы полкъ Святославу». Святослав(ъ) же увѣда, оже хотять ему дати полкъ Ростиславчи, и побѣже Святославъ чересъ Днѣпръ устья Лыбеди, и потопоша людье мнози; переже же того послалъ бяше в Половѣцѣ. Половци же слышавше, оже 5 Святославъ выбѣгль ис Кыева, приѣхавше в Торцькому много людей поимаша. Ростиславчи же, не хотяче губити Руской земли и крестьяньской крови проливати, сгадавше, даша Киевъ Святославу; а Романъ иде Смолньску (*).

. 10
 людье же Володимерьстии устрѣтоша съ кресты князя своего, идуща с побѣдою, и возрадовашася видѣвше хрестьяны отпозонены отъ поганыхъ, а ворози в рукахъ приведше в градъ Володимеръ, князя Глѣба, съ сыномъ своимъ Романомъ и с шюриномъ своимъ Мѣстиславомъ, изыманныхъ, дру- 15 жина изоимана и всѣ вѣлможи ихъ; бысть радость велика в градѣ Володимерѣ. На третий же день бысть мятежь в градѣ Володимерѣ, вѣсташа бояре и купци, рекуще: «княже! мы тобѣ добра хочемъ, за ты головы свои съжладываемъ, нынѣ — ворогы свои держишь просты; а се ворози твои и наши 20 Суждальци и Ростовци, а казни ихъ, любо слѣпи, аль дай намъ». Князю же Всеволоду благовѣрну і богобоязливу, не хотящю того створити, повелѣ усадити ихъ в порубѣ, людий дѣля, абы утишился мятежь; а по Ярополка посла, глаголя: «выдайте нашего ворога, а я иду к вамъ». Рязанци же сду- 25 мавше рекоша: «князь нашъ и братья наша погibli в цюжемъ князи» — и ѣхавше Воронажь¹, и яша его сами, и приведоша его в Володимеръ; Ярополка всадиша его ту же в порубѣ. Зять Глѣбовъ Мѣстиславъ Ростиславичъ сгадавше, послаша ко Святославу, рекуще: «посли ко Всеволоду Мѣсти- 30 слава дѣля и Ярополка»; присылашетьжеся к нему и Глѣбовая княгини (**), молящися о мужи и о сыну. И посла Свято-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въ вороняжь*.

примѣчанія. (*) За симъ въ ИХП. пропускъ и дагѣ въ строку продолжаютъ Суздальскія событія. Пропускъ этотъ пополняется отчасти Лаврент. спискомъ, но также безъ конца. См. П. С. Р. Лѣт., т. I, стр. 161 — 163 и къ послѣдней примѣчаніе к. (**) Въ И. слово *княгини* приписано внизу стран. въ выносѣхъ.

славъ || ко Всеволоду Пьрфюрия¹ епископа Черниговского⁴²⁵ и Офрѣма игумена святоѣ Богородици; и удержа ѣ Всеволодъ 2 лѣтъ. Реклъ же быше Святославъ: «оже пустить Глѣба, поидеть в Русь»; но Глѣбъ рече: «луче сдѣ умру, не иду».
 5 Тогда же князь Глѣбъ мертвъ бысть, июня въ 30³, а Романа сына его одва выстояша, целовавше крестъ; а Мьстиславъ и Ярополкъ в порубѣ баста, и потомъ изведше я и слѣнивше, пустиша.

В лѣто 6686. Прислаша Новгородци мужѣ свои ко Мьсти-1178
 10 славу в Ростиславичю³, зовуче и Новугороду Великому; он(ъ) же не хотяше ити из Руской земли, река имъ: «яко не могу ити изъ отчины своеѣ и со братьею своею розойтися»; прилѣжно бо тѣшеться, хотя страдати отъ всего сердца за отчину свою, всегда бо на великая дѣла тѣснася, размышли-
 15 вая с мужи своими, хотя исполнити отечьствие свое. Си размышливая вся во сердце своемъ, не хотѣ ити, но понудиша и братья своя и мужи свои, рекуче ему: «брате! аже зовуть тя съ честию, иди; а тамо ци не наша отчина⁴?» Он же послушавъ братья своей и мужѣй своихъ, поиде съ бояры Нов-
 20 городьчыми — и се положи на умѣ своемъ: «аще Богъ приведетъ мя сдорового дни⁵ сия, то не могу никакже Руской землѣ забыть». Пришедшу ему в Новугороду, и усрѣте епископъ со кресты, и с Новгородци, и игумены, и вси вшедше во святую Софью, и поклонишася⁶ святому Спасу и святѣй
 25 Богородици; сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, со славою и с честию великою. Сѣдящю же Мьстиславу в Новѣгородѣ Велицемъ, и вложи Богъ въ сердце Мьстиславу мысль благу пойти на Чюдъ, и созва мужи Новгородскыѣ и рече имъ: «братье! се обидятъ ны погании; а быхомъ, узрѣв-
 30 ше на Богъ и на святой Богородици помочъ, помьстили себе и свободилѣ быхомъ Новгородьскую землю отъ поганныхъ». И бы люба рѣчь его всимъ мужемъ Новгородьскимъ, и ревоша ему: «княже! аще се Богови любо и тобѣ, а се мы готови есмы». || И совокупивъ Мьстиславъ воѣ Новгородь-⁴²⁶

ВАРИАНТЫ. ¹ХП перфирія ²ХП юля въ 31 ³ХП ошиб. къ мьстиславу къ ярославичю ⁴ХП а тамо не на отчину ми ⁵ХП въ дни ⁶ХП и игумены вси, и вшедъ в софію и поклонися.

скиѣ и съчтавъ ѣ, и обрѣте в нихъ 20 тысячъ числомъ. И тако поиде Мъстиславъ на Чюдскую землю, и вшедъ в ню, и стоя в ней до того же дни¹, воюя по всей землѣ ихъ; и тако пожже всю землю ихъ, и ополонившеся челядью и скотомъ, и возвратишася восвоися, приемше отъ Бога на поганя побѣду, славою и честью великою. Идущю^(*) же ему с Чуди, и вниде во Плесковъ, и изойма сотьскѣи про Бориса сыновца своего, заде не хотяхуть сыновца его Бориса; и тако утвердивъ с людьми и иде оттуду Новгороду, и ту бѣ зиму всю. И на весну съдума съ мужи своими, поиде на Полтескъ на зятя на своего на Всеслава: ходилъ бо баше дѣдъ его на Новгородъ, и взялъ ерусалимъ церковный и сосуды служебные², и погостъ одинъ завель за Полтескъ. Мъстиславъ же все то хотя оправити Новгородскую волость и обиду, и пришедшу ему на Луки с вои Новгородскими, 15 услышавъ же то Романъ братъ его во Смоленски, посла сынъ свой Мъстиславъ Полотьску къ зятю своему в помощь; а къ брату своему Мъстиславу посла мужъ свой, рѣка ему: «обиды ти до него нѣтуть, но же³ идещи на нь, то первое пойтить на мя (**); онъ же не хотя вередити сердца брату своему старѣйшому, возвратися в Новгородъ. И уя и болезнь крѣпка, и охуѣввающи силѣ и отоимающи языкъ, и възрѣвъ на дружину свою и на княгиню, и воздохну из глубины сердца своего, и прослѣзился, и поча имъ молвити: «се приказываю дѣтя свое (***) Володимѣра Борисови Захаричю, и со симъ даю брату Рюрикови и Давыдови с волостью на рудѣ; а что о мнѣ⁴ Богъ промыслить». И тако приказавъ дѣтя свои братѣ своей, и воздѣвъ рудѣ на небо, и воздохнувъ из глубины сердца, прослезился, и предасть душу свою в рудѣ Божіѣ. Преставижеса князь Мъстиславъ, сынъ зю Ростиславль, внуку великаго князя Мъстислава, мѣсяца июня въ 13, святя мученица Анжелины, въ день пятницный⁵,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *стоа въ ней того же дне* ²ХП *церковныа* ³П *но иже* ⁴ХП *о немъ* ⁵ХП *пѣтъ святя мученица... пятницный*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *идуше*. (**) Въ Х. было написано *на мя*, за тѣмъ исправлено *на мя*; въ П. *на мя*. (***) Въ И. такъ было написано, потомъ счищено и написано снова *сына своего*.

и возма¹ причащение на святой литургии; и тако спрятавшѣ
тѣло его съ честию и съ благохвалными пѣснями и с кади-
лы благоуханьными, Илья епископъ и вси игумени, и плака-
шася по немъ вся земля Новъ||городская, наипаче же пла- 427
5 кахуса по немъ лѣпшии мужи Новгородстѣи; и положиша
тѣло его в той же гробници, идеже лежитъ Володимеръ,
сынъ великаго князя Ярославъ Володимѣрича. И тако мол-
ваху плачущеса: «уже не можемъ, господине, поѣхати с то-
бою на иную землю, поганыхъ поработити во область Нов-
10 городскую: ты бо много молвяшеть, господине нашъ, хотя
на всѣ сторонѣ поганыя; добро бы ныны, господине, съ тобою
умрети сгворшему толикую свободу Новгородцемъ отъ по-
ганыхъ, якоже и дѣдъ твой Мьстиславъ (*) свободилъ(ъ) ны
баше отъ всѣхъ обидѣ; ты же баше, господине мой, сему
15 поревновалъ и наслѣдилъ путь дѣда своего; нынѣ же, гос-
подине, уже к тому не можемъ тебѣ узрѣти, уже бо солнце
наше зайде ны и во обидѣ всимъ остахомъ». И тако пла-
кавшеся надъ(ъ) нимъ все множество Новгородское, и силнии
и худии, и нищии и убозѣи, и черноризьскѣ, бѣ бо мило-
20 стивъ на вся нищая, и тако разидошася во своя дома. Сий
же благовѣрний князь Мьстиславъ, сынъ Ростиславль, възра-
стомъ середний бѣ, и лицемъ лѣпъ, и всею добродѣтелью
украшенъ и благоднравенъ, и любовь имяше ко всимъ, паче
же милостыни прилежаше, монастырѣ набдя, чѣрньцѣ утѣ-
25 шивая, и всѣ игумены утѣшивая, и с любовью приимая и
взимая у нихъ благословление, и мирьския церкви набдя, и
попы и весь святительскый чинъ достойною честию честа; бѣ
бо крѣпокъ на рати, всегда бо тосняшеться² умрети за Рус-
вую землю и за хрестьяны; егда бо видаше хрестьяны поло-
30 нены отъ поганыхъ, и тако молваше дружинѣ своей: «братья!
ничто же имете во умѣ своемъ, аще нынѣ умремъ за хрестья-
ны, то очистився грѣховъ своихъ и Богъ вмѣнитъ кровь на-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въземъ* ²ХП *тѣсншеся*.

примѣчанія. (*) Въ И. и въ другихъ спискахъ ошиб. *Всеволодъ; Мьсти-
славъ* исправляетъ Карамзинъ, Ист. Гос. Рос., т. III, прим. 54, изд. Эй-
верлинга.

пю с мученикъ; аже ли Богъ дасть милость свою, а слава Богу; мы бо аще нынѣ умремъ, умремъ(ъ) же всяко-,—и тако молвя, дѣрзость подаваше воемъ своимъ, и тако отъ всего сердца бѣшеться за отчину свою; бѣ бо любезнивъ на дружину, и имѣния не щадяшеть и не собирашеть злата ни среб-
 428 ра, но даеше дружину свою, || ово же праваше души своей; и приложися къ отцемъ своимъ и дѣдомъ своимъ, отдавъ общій долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому; не бѣ бо тоѣ землѣ в Руси, которая же его не хотяшеть ни любяшеть, но всегда бо тосняшеться на великая дѣда: но 10 преставися унѣ¹. И слышавше братья преставленье его, печални быша велми; и плакашеса по немъ вся земля Руская, не може забыти доблести его, и Чернии Клобуци вси не могутъ забыти приголубления его.

Въ то же лѣто приведе Святославъ за Всеволода, за се- 15 реднего сына, жсну изъ Ляховъ Казимѣрну, во Филипово говѣнье².

Того же лѣта призва Всеволодъ Гюргевичъ Володимѣра Святославича к собѣ Володимерю, и вда за нь свою братань-
 ну³ Михалкову дчерь; иде Володимеръ с женою к Чер- 20 нигову къ отцю; ту бо живяше Святославъ, пришедъ ис Клева.

Того же лѣта преставися Глѣбовая княгини⁴ (*) Рязанская. Того же лѣта преставися княгини Всеволожая, приемъши на ся чернечскую скиму (**), и положена бысть в Кие- 25 вѣ у святаго Кюрила, юже бѣ сама создала.

Того же лѣта, мѣсяца августа, придоша иноплеменици на Рускую землю, безбожнии Измалтянѣ, оканьнии Агаряне, нечистии ишадья(***), дѣломъ и нравомъ сотонинимъ⁵, именовъ Концакъ, злу начальникъ правовѣрнымъ крестьяномъ, паче 30 же всимъ церквамъ, идеже имя Божие славиться, сими же погаными хулиться, то не реку единемъ крестьяномъ, но и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП юнѣ ²ХП юветѣно ³ХП братаничну ⁴ХП нѣтъ княгини ⁵ХП щадѣа дѣволомъ и нравомъ сотонинимъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слово княгини написано другимъ почеркомъ въ выносѣхъ. (**) Такъ было въ И., потомъ поправлено чернечество и скиму. (***) Въ И. ишадья.

самому Богу врази; то аще кто любить врагы Божия, то сами что примуть отъ Бога? Сий же богостудный Концавъ со единомыслеными своими приѣхавше к Переяславлю, за грѣхы наша, много зла створи крестьяномъ, онихъ плѣниша, а иныи избивша, множайшия же избивша младенѣцъ. В то же время вышедшу Святославу ис Кыева, ниже Трыполя стоящу, сѣзѣдаючи к собѣ Ростиславичъ, ждашеть бо к собѣ Половѣцъ на миръ: башеть же имъ вѣсть ина: «ратъ», и въ то время пригн^а посолъ ис Переяславля: «воюють Половци ⁴²⁹ около города». Слышавше же князи Рустии, пойдоша за Сулу и сташа близъ городища Лукомля; вѣсть же приимше Половци, яшася бѣгу опять своею дорогою, и князи воротшася восвоеси.

Во томъ(ъ) же лѣтѣ преставися Олегъ Святославичъ, мѣсяца генваря въ 16, и положиша и у святого Михаила. Потомъ(ъ) же Игорь братъ его сѣде в Новѣгородѣ Сѣвѣрьскѣмъ, а Ярославъ Всеволодицъ в Черниговѣ сѣде.

Отъда Ярославъ дчерь свою за Володимѣра за Глѣбовича; Переяславлю, ноября во 8 день.

20 Того же лѣта, до Дмитрова дни, родися у великого князя Всеволода четвертая дчи, и нарѣкоша имя во святѣмъ крещении Полагья, а княже (*) Сбыслава; и крести ю тетва Олга.

В лѣто 6688. Иде Святославъ к Любчю и призва к со- 1180
25 бѣ братью свою, Ярослава, Игоря, Всеволода; рады ему дѣюще, сдѣ же удѣяся велико зло в Киевѣ: погорѣша дворовѣ по Горѣ¹, и церкви зажьжеса великая митрополья святая Софья.

Того же лѣта посла Святославъ Глѣба, сына своего, в 30 Коломну (**), въ Рязаньскую волость, помагая Рязаньскимъ княземъ и зяти своему Романови: бяхуть бо ратни со Всеволодомъ. Слышавъ(ъ) же Всеволодъ, аже прислалъ Святославъ сына своего, помагая зяти своему, и позва и к собѣ;

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ по горь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. а князя. (**) Въ И. было написано на Коломну. потомъ исправлено.

Глѣбъ же Святославичъ не хотѣ ѣхати, но и волею и неволею ѣха к нему, зане башеть въ его рукахъ. Онъ(ъ) же има и, и окова и, и посла и в волость свою Володимѣрь, и пристави ему сторожѣ; и дружину его такоже изоймаша околѣ его. Слышавъ же Святославъ, располѣся¹ гнѣвомъ и раж- 5 жеся (*) яростью, и размысли во умѣ своемъ; река: «яко мьстился быхъ Всеволоду, но не лзѣ Ростиславичи, а тѣ ми во всемъ пакостять в Руской землѣ; а въ Володимерѣ племени ето ми ближни, тотъ добръ». В то же время ходяшеть Давыдъ Ростиславичъ по Днѣпру в лодяхъ, ловы дѣя, а Свя- 10 430 тославъ ходяшеть по Черниговьской сторонѣ, ловы || дѣя противу Давыдови: и тогда Святославъ сдумавъ с княгинею своею и с Кочкаремъ, милостыникомъ своимъ, и не поведѣ сего (**) мужемъ своимъ лѣпшимъ думы своея. И абѣ устрѣмився Святославъ на рать про Глѣба, сына своего, и не удер- 15 жався отъ ярости, переступя крестъ, и переѣха чересь Днѣпръ, и помысли во умѣ своемъ, «яко Давыда иму, а Рюрика выжену изъ землѣ, и приму единѣ власть Рускую и с братьею, и тогда мьщюся Всеволоду обиды своѣ». Богъ бо не любить высокыя мысли нашия, възносящегося (***) сми- 20 ряеть. И абѣ удари Святославъ на товарѣхъ на Давыдовыхъ; Давыду же не вѣдуцю, ни мысляцю на ся ниотѣуду же зла, зане крестомъ честнымъ утвердился башеть с нимъ, тому же вѣршеть, тѣтъ же² избави отъ руку его, и вбѣже в лодю и со княгинею своею; они же надогнавше надъ бе- 25 регъ, и начаша стрѣляти его, — и тако Богъ соблюде и неврежена. Святославъ же изъима дружину его и товары его, и вьворотися и еха к Вышегороду, и грѣши Святославъ помысла своего, и ту перележавъ ночь подъ Вышегородомъ; наутрѣи же день поѣхаше в нему, искавше Давыда и не 30 обрѣтоша его ни на которомъ(ъ) же пути. Онъ(ъ) же вѣставъ ѣха за Днѣпръ, рекъ (†): «уже объявихомся³ Ростиславичемъ; а немочью ми быти в Киевѣ». И приѣхавшю ему в

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *распалився* ²ХП *тотъ же* ³ХП *объявился есмь*.

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и *раждѣся*. (**) Въ И. ошиб. *сою*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *возносящаю*. (†) Въ П. ошибочно *реку*.

Чернигову въ братѣи, и съзва всеѣ сыны своя и моложьшюю
 братью, и скупи всю Черниговскую сторону и дружину свою,
 и поча думати, рече: «где поедемъ, Смолнеску ли, к Киеву
 ли»? И рече ему Игорь: «отче! добро бѣшеть (*) тишина,
 5 но (о)же ся уже не годило; но абы ны Богъ далъ ты сдоровъ
 былъ». Давыдъ же прибѣже Бѣлугороду (**), к брату. Рюрикъ
 же слышавъ, оже Святославъ бѣжалъ за Днѣпръ, и вѣрха въ
 Киевъ въ день недѣльны, и сѣде на столѣ дѣда своего и от-
 ца своего; и посла по братью свою по Ярославичѣ, по Все-
 10 волода и по Инъгвара (***), и приведе ѣ к собѣ, и Яро-
 славля помочь Галицького князя съ Тудоромъ съ Гальчичемъ¹;
 а Давыда посла к Смоленску к Романови, къ брату своему,
 в помощь. И устрѣте (и) вестъ на Сквышину (†) || бору: «брата 431
 ти Романа Богъ поялъ»; онъ же слышавъ бысть печаленъ
 15 велми, плача поѣха борзо к Смоленску. И устрѣте и епис-
 копъ Костянтинъ, съ кресты, и со игумены и с попы, вси
 Смольняни, и вшедъ Давыдъ въ церковь Святыя Богородица,
 и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего. Преставижеся
 князь Романъ, сынъ Ростиславль, внуць великаго князя
 20 Мъстислава, и спрятавшѣ тѣло его епископъ Костянтинъ,
 игумены вси, съ благохвалными пѣсньми и с кандѣлы благо-
 уханьными, положиша тѣло его въ Святѣй Богородици. И
 плакашася по немъ вси Смольнянѣ, поминающе добросердье
 его до себе, паче же и сыновѣ его плакахуся, слезами обли-
 25 вающе лице свое; и послѣднюю службу створше родителю
 своему, опратавшѣ, тѣло его вложиша в гробъ. Княгини же
 его безпрестани плакаше, предъстоящи у гроба, сиче во-
 пиюще: «царю мой благый, кротый, смиренный, правдивый!
 воистину тебе нарчено имя Романъ, всею добродѣтелию (††)
 30 сый подобенъ ему, многия досады прия отъ Смольнянъ, и не
 видѣ ты, господине, николи же противу ихъ злу никотораго

ВАРИАНТЫ ¹ХП съ гальчичемъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *дробнисть*. (**) Въ ХП. ошиб. къ *Новугороду*, вм. *Бѣлугороду*. (***) Въ ХП. ошиб. *по имъ*, вм. *по Инъгваря*. (†) Въ И. такъ было написано, потомъ исправлено на *Сквышину*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *всю добродѣтель*.

зла въздающа, но на Бозѣ вся покладывая пров(о)жаше. Сий же благовѣрный князь Романъ бѣ возрастомъ высокъ, плечима великъ, лицемъ красенъ, и всею добродѣтелью украшенъ, смиренъ, кротокъ, незлобивъ, правдивъ, любовь имѣяше ко всимъ и к брати своей истѣпную, нелицемерную, страха 5 Божия наполненъ, нищя милоя, манастырѣ набда; и созда церковь камену святаго Іоана, и украсивъ ю всякимъ строенемъ церковнымъ, и иконы златомъ и финиптомъ украшены, память здѣвая роду своему, паче же и души своей оставление грѣховъ прося; и приложися к дѣдомъ своимъ и отцемъ 10 своимъ, и отдавъ общій свой долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. Приде же вѣсть Рюрикови о смерти Романовѣ, и печални бывше, и плакашася по немъ, аки по отци, — бѣ бо ихъ старѣй.

Святослав(ъ) же съвокупився с братьею своею и с Половци, 15 и рече Святославъ брати своей: «се азъ старѣ Ярослав, а ты, Игорю, старѣ Всеволода, а нынѣ я || вамъ во отца мѣсто остался; а велю тобѣ, Игорю, сдѣ остати съ Яросла-
вомъ блюсти Чернигова и всеѣ волости своей, а я пойду съ Всеволодомъ в Суждалю и възвищу сына своего Глѣба, да 20
ѣждо намъ¹ Богъ ра(з)судитъ со Всеволодомъ». И раздѣлився надвое с братьею, и поиде к Суждалю, поя же съ собою Ярополка Ростиславича, и Половцѣ такоже роздѣли надвое, половину ихъ собою² поя, а половину ихъ остави брати; Святослав(ъ) же сняся³ на пути сыномъ Володимеромъ и со 25
всимъ полкомъ Новгородьскимъ, бѣ бо сынъ его Володимѣръ княжа в Новѣгородѣ Велицемъ, и войде в землю Суждальскую. И выйде противу ему Всеволодъ, со всеми Суждальскими полки, и с Рязаньскими полки, и Муромьскими, и устрѣте и на Влени рѣцѣ; и сташа⁴ оба полы рѣки Влены, 30
2 недѣли бяхуться обои об(ъ) рѣку ту, бѣ бо рѣка та твердо текущи, бережиста. Суждалци же стояху на горахъ, во пропастьехъ⁵ и домоухъ, ако же нѣлзи ихъ дойти полкомъ Святославимъ. Всеволожа дружина хотяхуть ѣхати крѣпко на Святослава; Всеволодъ же благосердъ сый, не хотя крово-

ВАРИАНТЫ. ¹ XII насъ ² XII съ собою ³ XII святославъ же идый и сняся ⁴ XII и сташа ⁵ XII и пропастьехъ.

пролитъ, и не ѣха на нь. И посла Всеволодъ Рязаньскіи
 князи, и вогнаша в товары Святославѣ и потопташа ѣ, а
 инѣхъ изоимаша, а другія и(з)сѣкоша. И тако въборзѣ до-
 спѣша в полеу Святославѣ, и Всеволодъ Святославличъ
 5 въборзѣ пригнавъ к Рускимъ полкомъ и своимъ¹ полкомъ; и
 тако Рязаньскіи князи утекоша, а другихъ изоимаша, а
 другія² избиша, и ту яша Ивора Мирославича. Святослав(ъ)
 же посла попа своя³ ко Всеволоду, река: «брате и сыну!
 много ти есмь добра творилъ и не чаялъ есмь сякого⁴ воз-
 10 мездя отъ тебе; но же еси умыслилъ на мя зло и ялъ сына
 моего, да не далече ти мене искати, отступи дале отъ рѣчмы
 тоѣ, дай ми путь, атъ ближе ѣ тобѣ перееду, атъ насъ ро(з)-
 судить Богъ; мнѣ ли пути не даси, а язъ тобѣ дамъ [путь] (*),
 ты перееди на сю сторону, а седе насъ Богъ ро(з)судить».
 15 Всеволодъ же изъймавъ ты послы посла Володимѣрю, а къ
 Святославу не отвѣча. Святослав(ъ) же ждавъ многы дни,
ублюдъся теплыни, поиде въборзѣ; Всеволод(ъ) || же посла во 433 —
станы его и много взяша, а по самомъ не вѣлѣ гонити.
 Святослав(ъ) же идя и(зъ) землѣ Суждальскойѣ, пожьже городъ
 20 Дмитровъ. Вышедшю же ему и(зъ) Суждальской землѣ, и
 пусти брата своего Всеволода, и Олга сына своего, и Яро-
 полка, в Русь, а самъ сыномъ с Володимѣромъ поиде Нову-
 городу Великому. Сдумав(ъ) же Ярославъ съ Игоремъ, по-
 идоста къ Дръютъску, поемше с собою (**)¹ Половцѣ, а Все-
 25 волода Игорева брата оставиша в Черниговѣ и Олга Свято-
 славича. И придоша Полотьскіи князи въ стретение, пома-
 гающе Святославу: Василковича, Бряцьславъ изъ Витебска,
 братъ его Всеславъ с Полочаны, с ними же бяхуть и Либъ
 и Литва, Всеславъ Микуличъ из Логажеска, Андрѣй Во-
 30 лодыничъ и сыновець его Изяславъ, и Василко Бряцьславичъ,—
 снемшеса вси пойдоста мимо Дръютъскъ противу Святославу.
 И въѣха Давыдъ князь Смоленскій въ Дръютъскъ со всимъ
 полкомъ своимъ, совокупився с Глѣбомъ съ Рогъволодичемъ,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и съ своимъ ²ХП а иныа ³ХП своего ⁴ХП такового.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) нуть праб. изъ П. (**) За симъ въ Погодинскомъ спи-
 скѣ не достаетъ листа.

и поиде за Ярослава, и хотяшетъ Давыдъ Ярославу и Игореву полкъ дати до Святослава; Ярославъ же и Игорь не смѣяста дати полку Давыдови безъ Святослава, и поидоша во твердая мѣста и стояша межи собою недѣлю обаполъ Дрьюти: но отъ Давыдова полку приѣждивахуть¹ стрѣлци 5 [и копейници] (*) и бяхуться (**) с ними врѣпо. Посемъ же Святославъ приѣха с Новгородъчи, и ради быша ему братья его и перегатиша Дрьють, хотяче ехати ко Давыдови; Давыдъ же заложися ночью и бѣжа Смоленську. Святославъ же приступи ко Дрьютьску и пожеже острогъ, и оттолѣ пусти 10 Новгородцѣ, а самъ поиде к Рогачеву; из Рогачева поѣха по Днепру къ Киеву; Игорь же има² с собою Половцѣ, Коньцака и Кобяка, и дождася Святослава противу Вышегороду. То же слышавъ Рюрикъ, и ѣха въ Бѣльгородъ.

Начало княжения Святослава в Киевѣ. 15

Святославъ вѣха с братама в Киевѣ³. Половци же испросиша у Святослава Игоря, ать ляжеть с ними по Долобьску (**); Святославъ же отпусти. Слышавъ же || Рюрикъ, оже Святославъ привель к собѣ Половцѣ в помощь, и лежать со Игоремъ по Долобьску, и посла Мъстислава Володиме- 20 рича с Черными Клобуки, и Лазоря воеводу своего с молодыми своими, и Бориса Захарьинича со Сдеславомъ со Жирславичемъ и со Мъстиславдемъ полкомъ, изо Трьполя, Борисъ Захарьичъ с Володимерими людми, княжича своего: и возвратише на Богъ, и ѣхаша на нѣ. Половцѣ же бѣ много и 25 лежахуть безъ боязни, надѣючеса на силу свою и на Игоревъ полкъ, и бе(зъ) сторожѣ. Мъстиславъ же приѣха к нимъ, Чернии Клобуци остерегоша е, и повѣдаша Мъстиславу и братьи своей и воеводамъ Рускимъ. Чернии же Клобуци слышавше у братьи своей, и устрѣмишася на нѣ и 30 пустиша кони к товаромъ ихъ; воеводы же Рускѣи не веля-

ВАРИАНТЫ. ¹Х *персеждеваху* ²Х *поемъ* ³Х *а святославъ еха с братама в киевъ*.

примѣчанія. (*) и копейници приб. изъ Х. (**) Такъ въ Х; въ И. по подчищенному написано и *бються*. (***) Въ И. по Любьску; Х. *вподлюбьску*; такъ и выше. О Дулябскомъ озерѣ см. выше стр. 293, въ прим. О мѣстоположеніи его срв. также Погодина *Исланд. Запмч. и Лекции*, т. IV, стр. 268. М. 1850.

хуть имъ, и не могошати ихъ удержати, бѣ бо еще ночь; они же облазнилиша¹ грѣшиша товары ихъ, крило же ихъ вмалѣ отлучивше (*) отъ дружинѣ своеѣ, вогнаша у товары ихъ. Половци же видивше ѣ² загонѣцѣ ты Черныхъ Клобукъ, и яша нѣколко ихъ, не бѣ бо ту добрыхъ, но мало ихъ вогнаши бяхуть³ в товары ихъ, и побѣгоша; Чернии же Клобуци, бѣгающе возмѣлѣся⁴ бяхуть Русью, и взбѣгоша во Мьстиславль полкъ. Мьстиславль же мнѣвъ, яко побѣжени суть, и тако возмѣтошася дружина Мьстиславля, и не може ихъ удержать Мьстиславль и Черныхъ Клобукъ, ни людѣй своихъ, и самъ бѣжа с ними (и) Черный Клобукъ (**). Лѣпшии мужи остались бяхуть, Лазорь воевода с полкомъ Рюриковымъ, и Борисъ Захарьичъ с полкомъ своего княжича Володимѣра, и Сдеславъ Жирославичъ съ Мьстиславлимъ полкомъ: и взвѣрѣвше на Богъ, и поѣхаша противу Половцемъ. Половци же, видивше, устрѣмишася на нѣ⁵ и сразишася съ ними (***), Русь же потопташа ѣ⁶; Половци же бѣгающе передъ Русью (†) потопташа мнозѣ въ Черторыи, а инѣхъ изъимаша, а другыя исѣсѣгоша. Игорь же видѣ въ Половцѣ побѣжены, ⁴³⁵ и тако с Кончакомъ взскочивша в лодью, бѣжа на Городѣцъ къ Чернигову. И тогда убиша Половецкаго князя Козла Сотановича⁷, и Елтута, Кончакова брата, и 2 Кончаковича яша, и Тотура⁸, и Бякобу, и Кунячюка богатого, и Чюгая, и своѣ отполониша поганыхъ⁹. И тако поможе (††) Богъ Руси, и возвратишася восвоися, и приемше отъ Бога на поганыхъ побѣду, и приѣхаша къ Рюрикови с побѣдою. Рюрикъ же аче побѣду возма, нѣ¹⁰ ничто же горда учини, но возлюби мира паче рати и пожити (†††) хотя въ братолюбьи, паче же и хрестьянѣ дѣля пленяемыхъ (s) по вся дни отъ поганыхъ

ВАРИАНТЫ. ¹X *облазнилише* ²X *видѣвше я* ³X *вынаши ся бяху* ⁴X *взмѣли* ⁵X *на ня* ⁶X *я* ⁷XII *кзла сотановича* ⁸XII *и тутура* ⁹XII *отполониша отъ поганыхъ* ¹⁰XII *но*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ было въ И. потомъ поправлено *отлучившеся*. (**) Въ X. и съ ними *Черныхъ Клобукъ*. Должно читать *бѣжа с нимъ* (т. е. со Мьстиславомъ) и *Черный Клобукъ*. (***) Такъ въ X; въ И. *с нимъ*. (†) За симъ продолжается Погодинскій списокъ. (††) Такъ въ XII; въ И. *поможеть*. (†††) Такъ въ XII; въ И. *ибожити* безъ разстановки. (s) Такъ въ XII; въ И. *пленяемы*.

и пролитья крови ихъ не хотя видети, и размысливъ, с мужи своими угадавъ, бѣ бо Святославъ старѣй лѣты, и урядився с нимъ съступися¹ ему старѣйшинства и Кіева, а собѣ взя всю Рускую землю; и утвердившеся крестомъ честнымъ, и тако живяста у любви и сватьствомъ обуемшеся². 5
 Рюрикъ же пожалова на Володимѣрича на Мьстислава, река ему: «тѣ³ первое Трьполь переда Олговичемъ; а тѣ нынѣ аче и хотя же еси побѣгль⁴, Олговичемъ и Половцемъ добро творя⁵, но Богъ и крестъ помогль моимъ бояромъ, а ты ѣ хотѣ⁶ кончати» — и велми на него жалова. 10

Тоѣ же осени выгнаша Новгородци Володимѣра Святославича из Новагорода.

Всеволодъ же Суждальскій пусти Глѣба Святославича из оковъ, прия великую любовь съ Святославомъ и сватася с нимъ, и да за сына его меншаго свесть⁷ свою. 15

1181 Въ лѣто 6689. Преставися благовѣрная княгини Ольга, сестра Всеволожа великого, нареченая чернѣчьскы Офросѣнья⁸, мѣсяца июля въ 4 день; и положена в святѣй Богородици Золотовѣрхой.

1182 Въ лѣто 6690. Князь Кіевскій Святославъ Всеволодичъ 20 ожени 2 сына, за Глѣба поя Рюриковну, а за Мьстислава [поя] (*) Ясню из Володимеря Суждальского, Всеволожу свесть; бысть же бракъ великъ.

436 Того же лѣта Всеволодъ Гюргови|чь, князь Суждальскій, заратися с Болгары и присла ко Святославу, помочи прося; 25 и пусти к нему сына своего Володимѣра, рекъ ему: «дай Богъ, брате и сыну, во дни нашѣмъ⁹ намъ створити брань на поганья». Бысть идущимъ по Волзѣ на Болгары, поидоша на мѣсто, идеже островъ нарѣцаемый Исади, устье¹⁰ Цѣвцѣ; высѣдъ на брегъ, и ту оставиша всѣ носады и галѣѣ и 30 Бѣлозерскій полкъ, остави же у нихъ воеводу Ому Назаковича, а другого Дорожая, то бо бяшетъ ему отнь¹¹ слуга,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и съступи ²ХП обуемшеся ³ХП ты ⁴ХП а ты нынѣ хотѣ же еси побѣгль къ ⁵ХП чиня ⁶Х а тые хотѣ ⁷ХП свасть; такъ и нынѣ ⁸ХП ефросинья ⁹ХП въ дни наша ¹⁰ХП и устѣ ¹¹ХП отень.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) поя приб. изъ ХП.

инѣ воеводы оставиша и князи кождо¹ у своихъ людей; сами же поидоша на конѣхъ в землю Болгарскую к великому городу Серебряныхъ² Болгарь. Болгарѣ же, видѣвше множество Русскихъ полковъ, не могоша стати, затворишася в городѣ; князи же молодѣи ухватишася³ ѣхати к воротомъ *вс* биться, и ту застрѣлиша сквозѣ бронѣ подѣ сердце (*) Изяслава Глѣбовича, сыновца Всеволожа, и принесоша ле⁴ жива в товары, и бысть печаль велика Всеволоду и всимъ княземъ и дружинѣ уныние. Околнии же городѣ Болгарьскни, Собѣ-
10 вудяне и Челмата, совокупишася со инѣми Болгары, зовемыми Темтюзи⁵, и совокупившеся ихъ 5000 идоша на Исады (**), а ис Торьцьего на коняхъ приѣхавшимъ на лодѣ Рускоѣ, и вышедше на островъ тотъ, и поидоша на Русь. Русь же доспѣвше полкъ, Божию помощью укрѣпляеми, и
15 поидоша противу имъ и сняшася с ними; они же видивше побѣгоша, а наши погнаша сѣкуще поганя Бохмиты; и при- бѣгоша к Волзѣ и воскакаша⁶ во учаны⁷, и ту абѣ испро- гѣргоша учанъ, и тако истопоша боле тысячѣ ихъ. И поможе Богъ Руси, и побѣдиша я, избиша ихъ полѣтретѣи тысячѣ,
20 а прочии поидоша к лодьямъ, не вѣдуще бывшаго, оже лодьи- ници⁸ до нихъ побѣдилѣ⁹ полкъ Болгарьскый; и похвалиша Бога о бывшемъ. На томъ(ъ) же островѣ Иносадѣихъ¹⁰ пре- ставися князь Изяславъ Глѣбовичъ отъ стрѣльной той раны; и спрятавшѣ тѣло его, и вложиша в лодью, и несоша и со со-
25 бою, и положиша Володимерѣ|| у Святой Богородицѣ Золото- ⁴³⁷ вѣрхой.

Въ то же лѣто преставися блажены анхимандритѣ¹¹ игу- менъ Печерьской, именовъ Поликарпъ, мѣсяца июля въ 24 день, въ день святу¹² мученику праздника Бориса и Глѣба; и
30 спрятавшѣ тѣло его, погребоша с конѣчными пѣснями, якоже

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *кждо* ²ХП *серебряныхъ* ³ХП *взхотѣша* ⁴ХП *еле* ⁵ХП *тимтюзи* ⁶ХП *нѣтъ и воскакаша* ⁷ХП *и въ учаны* ⁸ХП *иже лодь- ецѣ* ⁹ХП *побили* ¹⁰ХП *инасадѣихъ* ¹¹ХП *архимандритѣ* ¹²ХП *святою*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слова *сквозѣ бронѣ подѣ сердце* въ И. приписаны дру- гимъ почеркомъ, въ выноскѣ, на полѣ. (**) Въ ИХП. *насады* безъ разста- новки. Здѣсь должно подразумѣвать *идоша* на островъ *Исады*, о которомъ говорится выше, а не на *насады*, т. е. суда. Въ И. частица *на* прибавлена сверху слова *сады*.

самъ заповѣда. По смерти же его бысть мятежь в монастырѣ: по старци бо ономъ не могоша избрати собѣ игумена, и бысть скорбь братъи и туга и печаль велья, не подабашеть бо таковому силну дому поне единъ часть бес пастуха¹ быти. Во вторникъ же, убо, удариша братъя в било, и снидошася во 5 церковь, и почаша молбы творити ко святѣй Богородицѣ: и се дивно бысть дѣло, яко едиными усты мнозѣ рекоша: «послемся к Васильеву попови на Щьковицю², абы былъ намъ игумень и управитель стаду черноризицъ Федосьева монастыря Печерьского». И пришедши поклонишася Василью попови, и рекоша: «мы, вся братъя и³ черноризици, кланяемся тобѣ и хотимъ ты имѣти собѣ отца игумена. Попъ же Василѣй в велицѣ изумѣньи бывъ, поклонися противу имъ и рече: «отци и братъя! азъ черне(ч)ство на сердцѣ имѣлъ есмь; игуменьства же ради что мыслите о моей худости?» 15 много же превься имъ, и въречеся имъ. Они же поемше и ведоша в монастырь, в пятницу. Пришедши же недѣлѣ, и приѣхъ митрополитъ Микифоръ на пострижение его, и Туровскій епископъ Лаврентѣй, и Никола Полотьскій епископъ, и вси игумени; постриже Микифоръ своєю рукою, и 20 бысть игумень и пастухъ черноризьцемъ Федосьева монастыря.

1183 Въ лѣто 6691, мѣсяца февраля въ 23, въ 1-ю недѣлю поста (*), придоша Изма(и)лтяне безбожнѣи Половци на Русь воевать во Дмитрову, съ ованьнымъ Концавомъ и съ Глѣбъ 25 бомъ Тириевичемъ: и Божьемъ заступлениемъ и не бысть пакости отъ нихъ. Князь же Святославъ Всеволодичъ, сгадавъ со сватомъ своимъ Рюрикомъ, || поидоша на Половцѣ и стапа у Олжичъ, ожидающе Ярославъ изъ Черпигова (**). И устрѣте и Ярославъ и рече имъ: «нынѣ, братъя, не ходите, но срекше 30 веремя, оже дасть Богъ, на лѣто пойдемъ»; Святославъ(ъ) же и Рюрикъ, послушавша его, возвратишася. Святославъ же посла сыны своя с полкъ своими полемъ (***) ко Игореву, веля

ВАРИАНТЫ. ¹X безъ пастыря ²XII на щьковицю ³XII нѣтъ и.

примѣчанія. (*) 23-е февраля приходилось въ 6694 (1186) году, въ сыропустную недѣлю. (**) Такъ въ XII; въ И. ищеринова. (***) Такъ въ XII; въ И. ошиб. подемъ.

ему ѣхати в себе мѣсто; а Рюрикъ посла Володимѣра Глѣбовича, с полки своими. Володимѣръ же Глѣбовичъ посла ко Игореву, прося у него ѣздити напередѣ полкомъ своимъ: князи бо Русци далѣ¹ бяхуть напередѣ ѣздити в Руской 5 земли. Игорь же не да ему того. Володимеръ же разгнѣвався и возвратися, и оттолѣ идя иде на Севѣрьскіи города, и взя в нихъ много добытокъ. Игорь же возвори Киевскіи полки² и пристави к нимъ Ольга (и) сыновца своего Свято-слава, абы како довести полкъ цѣль, а самъ ѣха, поима со 10 собою брата своего Всеволода, и Святославича Всеволода, и Андрѣя с Романомъ, и нѣколко отъ Черного Клобука с Кудюремъ и с Кунѣтувдѣмъ, и придоша к рѣцѣ к Хиріи³. И бысть тоѣ⁴ (*) ночи тепло и дождь рамянь, и умножися вода, и не бысть имъ куда переѣхати, а Половцѣ которіи 15 утягли перейти вежами спасошася⁵, а которѣи не уvtягли, а тѣхъ взяша; рекоша же, аво в ту рать вежѣ и кони, скоти мнози, потопли суть в Хиріи⁶, бѣгающе передъ Русью.

В то же лѣто преставися епископъ Полотскій, именемъ Дионисій. Мы же убо о семъ поглаголемъ. Преставившюся 20 Леону Ростовскому епископу и поставленъ бысть Никола Грѣчинъ епископомъ. Всеволодъ же Гюргевичъ, князь Суждальскій, не прия его, но посла Киеву ко Святославу ко Всеволодичю и к митрополиту Никифору, ревъ: «не⁷ избраша сего люде землѣ нашѣѣ, но же⁸ еси поставилъ, ино⁹ камо 25 тобѣ годно, тамо же идеши (**); а мнѣ постави Луку, смиреннаго духомъ и кроткого игумена святаго Спаса на Берестовемъ». Митрополитъ же Никифоръ не хоташе поставити его; но неволею великою Всеволода и Святославлею, и постави || Луку епископомъ в Суждальскую землю. И посла 30 Полотскую епискупить.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *дали* ²ХП *полкъ* ³ХП *к хиріи* ⁴ХП *тоа* ⁵ХП *вежами, ти избыша* ⁶ХП *в хиріи* ⁷ХП *нѣтъ не* ⁸ХП *но еже* ⁹П *и то*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *тоиъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *идежи*. Объясненіе этого слова въ первомъ изданіи (Полн. Собр. Р. Л. т. II, стр. 127) *тамо и держи*, редакторъ принималъ какъ относящееся къ Святославу Всеволодовичю; между тѣмъ, по смыслу, князь Суждальскій приказываетъ посланному своему передать свои слова Никифору.

В томъ же лѣтѣ бысть пожаръ великъ въ градѣ Вло-
димери, мѣсяца априля въ 13 день, въ среду: погорѣ бо
мало не весь городъ, и княжь дворъ великий сгорѣ, и церк-
вий числомъ 32, и сборная церковь святая Богородица Злато-
верхая, и вся 5 верховъ златая сгорѣ, юже бѣ украсилъ 5
благовѣрный князь Андрѣй; и тако загорѣся сверху, и что
баше внѣ и вну (*) узорчий, и поникадила серебряная, и
судѣ¹ златыхъ и сребреныхъ бес числа (**), портъ шитыхъ
золотомъ и женчюгомъ, аже вѣшали на празникъ, въ двѣ
верви, отъ Золотыхъ воротъ до Богородицѣ, а отъ Богоро- 10
дицѣ до владыцнихъ сѣний, во двѣ же вѣрви чюдныхъ.

Того же лѣта Богъ вложи въ сердце Святославу, князю
Киевскому, и великому князю Рюрикови Ростиславичю, и²
пойти на Половцѣ, — и посласта по околнѣи князи. И совку-
пишася к нима: Святославича Мьстиславъ и Глѣбъ, и Воло- 15
димѣръ Глѣбовичъ ис Переяславля, Всеволодъ Ярославичъ из
Лучьска с братомъ Мьстиславомъ, Романовичъ Мьстиславъ,
Изяславъ Давыдовичъ и Городеньский Мьстиславъ, Ярославъ
князь Циньский с братомъ Глѣбомъ, из Галича отъ Яро-
слава помочь; а своя братья не идоша, ревуще: «далече ны 20
есть ити внизъ Днѣпра, не можемъ своѣ землѣ пусты
оставити; но же³ поидеши на Переяславль, то скупимся с
тобою на Сулѣ». Святославъ же не любя на свою братью,
пойде поспѣшая путь свой и поущаемъ Божиимъ промыс-
ломъ; тѣмъ старѣишии его сынове не утягоша отъ Черни- 25
говьской сторонѣ. Идущю же ему по Днепру, и ста ту, идеже
нарѣцается Инжирь бродъ, и ту перебродися на ратьную
сторону Днѣпра, и 5 дни искаша ихъ. Ту же отряди мо-
ложьшеѣ князь передъ своими полки, отряди же Володимера
Переяславьского, и Глѣба, и Мьстислава сына своего, и Ро- 30
мановича Мьстислава, и Глѣба Гюргевича князя Дубровиць-
ского, и Мьстислава Володимерича, и Берендѣевъ с нимъ
было 2100⁴. Половци же узрѣвше Володимеръ полкъ крѣпко

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и съсудъ ²ХП пѣтъ и ³ХП но еже ⁴ХП полтретѣи ти-
сячь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. в немъ и дну; въ ХП. в ней муда. (**) Такъ въ
ХП; въ И. бешисла.

иду|щѣ на нихъ, и побѣгоша гоними гнѣвомъ Божиимъ свя- 440
тѣй Богородицѣ; онѣмъ(ъ) же ѣхавшимъ по нихъ, не постигше
возворотишася Русь, и стояша¹ на мѣстѣ нарѣцаемемъ Ерель,
его же Русь зоветь Уголь. Половецкый же князь Кобякъ,
5 мнѣвъ толко Руси, возвратися и погна во слѣдъ ихъ; иду-
щимъ же имъ по нихъ, узрѣша [я] (*) полци Рустѣи, нача-
шася стрѣляти о рѣку, и начаша межи собою перегонити, и
бысть имъ того надолзѣ. Слышавъ(ъ) же Святославъ и Рюрикъ,
и пустиста имъ болшиѣ полкы на помочь, а сама поидоста
10 за ними послѣвающа. Якоже узрѣша Половци помочныя
полкы, и мнѣша ту Святослава и Рюрика, абѣ поскочиша;
Русь же приимше помощь Божию, и въвѣртѣшася в нѣ, и
начаша ѣ сѣчи (и) имати. И тако створи Господь милость
хрестьяномъ, в тѣй же день возвеличи Богъ князя Свято-
15 слава и Рюрика, за вѣру ею; и ту яша Кобяка Карлмевича
со двѣма сынома, Билюковича Изая, и Товляя (съ) сыномъ,
и брата его Бокмиша², Осалука, Барава, Тарха, Данила, и
Съдвака Кулобичого, яша жъ и Корязя Калотановича, ту
убиша и Тарсука, а инѣхъ без числа (**). Створи же Богъ
20 побѣду сю мѣсяца июля въ 30, в понедѣльникъ (***), в память
святаго Ивана Воиника. Великий же князь Святославъ Все-
володичъ и Рюрикъ Ростиславичъ приемше отъ Бога на по-
ганныя побѣду, и возвратишася восвоися съ славою и честию
великою.

25 Того же лѣта слышавъ Игорь Святославичъ, оже шель
Святославъ на Половцѣ, призва к собѣ брата своего Всево-
лода, и сыновця Святослава, и сына своего³ Володимѣра,
молвяшетъ бо ко братьи и ко всѣй дружинѣ: «Половци обо-
ротилися противу Рускимъ княземъ, и мы без нихъ кушаймся⁴
30 на вежахъ ихъ ударити». Да яко бысть за Мерломъ, и срѣ-
теся с Половци, поѣхалъ бо баше Обовлы Костуковичъ в
четырѣхъ стѣхъ воевать в Руси, и ту абѣ пустиша в нимъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *сташа* ²ХП *токмиша* ³ХП *святослава и дѣтя*
свое ⁴ХП *кушаймься*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) я приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бещисла*.
(***) 30-е июля приходилось въ понедѣльникъ въ 6692 (1184) году.

кони. Половци же побѣгоша, Божьимъ повеленьсмъ, и Русь погнаша ѣ; и ту побѣдиша¹ ѣ и возвратишася восвоися.

441 В то же время Володимеръ Яро||славичъ Галичскій, шюринъ Игоревъ, бѣшетъ у Игоря, зане выгнанъ бѣшетъ отцемъ своимъ изъ Галича. То же² Володимѣръ приде преже 5 ко Володимѣрю к Романови, Романъ блюдѣся отца его, не да ему опочити у себе; оттолѣ же иде ко Инъгварови Дорогубужю, и тотъ блюдѣся отца его и не прия его; и онъ оттолѣ ѣха ко Святополку Турову, и тый такоже отпусти его ко Давыдови Смоленску; Давыдъ же отпусти в Суздаль ко 10 Всеволоду, уеви своему. Володимеръ же Галичскій нитамо обрѣте собѣ покоя, приде к зятю своему Путивлю ко Игореви Святославичю: той же прия с любовью и положи на немъ честь велику, и за двѣ лѣтѣ держа и у себе, и на третье лѣто введе и в любовь со отцемъ его, и посла с 15 нимъ сына своего зятя Рюрикова Святослава.

— Того же лѣта Городенъ погорѣ всь, и церкви каменная, отъ блистанія молниѣ и шибенія грома.

В то же лѣто священа бысть церкви святого Василья, яже стоитъ в Киевѣ на Велицѣмъ дворѣ, великимъ священнемъ³, 20 мѣсяца генваря во первый день, священнымъ митрополитомъ и блаженнымъ Никифоромъ, епископомъ Гюрговскимъ⁴, и архимандритомъ Печерскимъ игуменомъ Васильемъ. Созданъ ей бывши Святославомъ Всеволодичемъ (*), и созва на пиръ(ъ) отъ⁵ духовный священного митрополита Никифора; ины епископы, игумены и всь святительскій чинъ, и Кияны; и быша весели, и отпусти ѣ, и разидошася восвоися.

1184 Въ лѣто 6692. Пошелъ бѣше океаньный и безбожпый и треклятый Кончагъ, со множествомъ Половецъ, на Русь, похупся⁶ (**) яко плѣнити хотя грады Русьскыѣ и пожещи 30 огнемъ: бѣше бо обрѣлъ мужа такового бесурменина, иже стрѣляше живымъ огнемъ, бяху же у нихъ⁷ луди тузи само-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *побиша* ²ХП *тѣи же* ³ХП *крещениемъ* ⁴ХП *гюргевскимъ* ⁵ХП *тѣи* ⁶ХП *похупся* ⁷ХП *у него*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Всеволодичемъ*. (**) Въ И. такъ сначала было написано, затѣмъ исправлено *похупался*.

стрѣльни, одва 50 мужь можашеть напряци; но всемилости-
 вый Господь Богъ гордымъ противиться, и с(ъ)вѣты ихъ
раздруши. Пришедъ бо ста на Хоролѣ, послалъ же бѣшетъ
 с лестю ко Яро|славу Всеволодичю, мира прося; Ярославъ ⁴⁴²
 5 же, не вѣды лѣсти ихъ, посла к нимъ мужь свой Ольстина
 Олексича. Святославъ же Всеволодичъ слашеть къ Ярославу,
 река: «брате! не ими имъ вѣры, ни своего мужа шли; я на
 ны пойду». Святославъ же Всеволодичъ и Рюрикъ Ростисла-
 вичъ, со всеми своими полкъ, не стрѣпя поиде противу имъ;
 10 Рюрикъ же и Святославъ отрядиста Володимѣра Глѣбовича,
 върядиша в наворопъ и Мьстислава Романовича, а самъ Рю-
 рикъ и Святославъ поидоста задѣ¹ ихъ. Ёдущимъ(ъ) же имъ и
 устрѣтоста гости² идущъ³ противу себе ис Половецъ, и по-
 вѣдаша имъ, яко Половци стоятъ на Хоролѣ; Святославъ(ъ) же и
 15 Рюрикъ то слышавша, и рада быста и поидоста к нимъ. Во-
 лодимѣръ же и Мьстиславъ, слышавше, придоша к мѣсту
 тому, идеже указаша госте; пришедши же на мѣсто то,
идѣже сто(я)ли, и не видиша никого же: шли бо бяхуть на
 ино мѣсто, възлѣ Хоролъ. Наворопници же, перешедше
 20 Хоролъ, възидоша на шоломя, глѣдающе кдѣ узрять ѣ; Конь-
 чакъ же стоялъ у лузѣ⁴, его же ёдуще по шоломени оми-
нуша⁵, инѣ же въгаты (*) узрѣвше удариша на нихъ.
 Кончакъ же то видивъ, за нѣ утече чересь дорогу, и мьши-
 цю⁶ его яша, и оного бесурменина яша, у него же бя-
 25 шеть живой огонь, то и того ко Святославу приведоша со
 устроенымъ (огнемъ) (**); прочая же воя ихъ онихъ избиша
 (а инѣхъ изоймаша) (***), а конѣ и оружье многое множество
 ополониша (†).

Въ лѣто 6693. Съдѣя Господь спасение свое, дасть по-1185
 30 бѣду князема Рускыма Святославу Всеволодичю и великому

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *назадъ* ²ХП *устрѣтоша и гости* ³П *нѣтъ идущъ* ⁴ХП *въ лузѣ* ⁵ХП *по солѣмине оминуша* ⁶ХП *и мьшицю*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ Н. *вагаты*. Срв. Каравзинъ, II. Г. Р., т. III, прим. 68. (**) *огнемъ* приб. изъ Ермолаевского списка. См. Полн. Собр. Р. Лѣтоп., т. II, стр. 129, прим. і. (***) *а инѣхъ изоймаша* приб. изъ Ермолаевского списка. См. тамъ же, прим. к. (†) Такъ въ ХП; въ Н. и *ополонилася*.

князю Рюрикови Ростиславичю, мѣсяца марта въ 1 день. Увѣдивъша же¹ Кончака бѣжавша, посласта по немъ Кунъ-тудыя, въ 6000, тотъ же гнавъ (*) самого не обрѣте, бяшетъ бо тала стопа за Хороломъ. Святославъ же и Великий князь Рюрикъ побѣду приѣмша, молитвами святоу мученику Бориса 5 и Глѣба, и поидоша кождо (**) восвоиса, славяще Бога во Троицѣ Отца и Сына и святаго Духа. Князь же Ярославъ⁴⁴³ Черниговскій не шель баше с братомъ со Святославомъ, молвѣшеть бо тако: «азъ есмь послалъ к нимъ мужа своего Ольстина Овексича, а не могу на свой мужъ поѣхати», — 10 тѣмъ отречѣся брату своему Святославу. Игорь же молвѣшеть Святославу мужеву: «не дай Богъ на поганѣхъ ѣздися отрещи, поганы естъ всимъ намъ обьчий ворогъ». Потомъ(ъ) же гада Игорь с дружиною, куды бы [могъ] (***) переѣхати полмы Святославѣ; рекоша ему дружина: «княже! потьскы² не 15 можешъ перелетѣти; се приѣхадъ к тобѣ мужъ отъ Святослава в четвергъ, а самъ идетъ в недѣлю ис Кыева, то како можеша (+), княже³, постигнути?» Игореву же башеть не-любо, оже ему тако молвѣть дружина; хотѣ же ѣхати по-лемъ перекъ, возлѣ Сулу, и башеть серенъ великъ, акоже 20 вои не можахуть зрѣима⁴ перейти днемъ до вечера, тѣмъ нигуда же не може пути собѣ налѣсти ѣхати по Святославѣ.

Тоѣ же веснѣ князь Святославъ посла Романа Нѣздимовича⁵, с Берендичи, на поганѣхъ Половцѣхъ; Божию помощю взяша вежѣ Половецкѣхъ, много полона и копий, мѣсяца 25 априля въ 21, на самый великъ день. Тогда же Святославъ князь иде въ Вятичѣ Корачеву, орудѣи дѣля своихъ.

В то же время Святославичъ Игорь, внукъ Олговъ, поѣха из Новагорода, мѣсяца априля въ 23⁶ день, во вторникъ⁷, пойма со собою брата Всеволода ис Трубеца⁸, и Свято-слава Олговича сыновца своего изъ Рыльска, и Володимѣра

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *уидавшѣ же* ²ХП *птахомъ* ³ХП *нѣтъ княже* ⁴ХП *ви-дичи* ⁵ХП *нѣздимовичи* ⁶ХП *априля 13* ⁷ХП *нѣтъ во вторникъ* ⁸ХП *ис трубьска*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Х. слово это переименовано въ *малолавъ*; въ П. *лавъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *кождо*. (***) *могъ* приб. изъ ХП. (+) Такъ въ ХП; въ И. *може*.

сына своего ис Путивля, и у Ярослава испроси помочь Ольсти-
 стина Олексича, Прохорова внука, с Коуи¹ Черниговскими;
 и тако идяхуть тихо, собираюче дружину свою: бяхуть бо и
 у нихъ кони² тучни велми. Идущимъ же имъ к Донцю
 5 рѣкы, в годъ вечерній (*), Игорь же възрѣвъ на небо и видѣ
 солнце стояще яко мѣсяць, и рече бояромъ своимъ и дру-
 жинѣ своей: «видите ли что есть знамение се?» Они же
 узрѣвше, и видиша вси и поникоша главами, и рекоша
 мужи: «княже! се есть не на добро знамение се». Игорь же
 10 рече: «братья и дружино! тайны Божия никтоже не вѣсть, а
 знамению творѣць Богъ и все||му миру своему; а намъ что⁴⁴⁴
 створить Богъ, или на добро, или на наше зло, а то же намъ
 видити». И то речъ, перебрѣде Донѣць, и тако прииде (**)
 ко Осколу, и жда два дни брата своего Всеволода, тотъ бяше
 15 шелъ инемъ путемъ ис Курьска; и оттуда поидоша к Сал-
 ницѣ, ту же къ нимъ и сторожеви³ приѣхаша, ихъ же бя-
 хуть послалѣ языка ловить, и рекоша приѣхавше: «видихом-
 ся с ратными ратници ваши⁴ со здоспѣхомъ⁵ ѣздять; да
 или поѣдете борзо, или возворотися⁶ домовъ, яко не наше
 20 есть веремя». Игорь же рече с братьею своею: «оже ны бу-
 деть не бившися возворотитися⁷, то соромъ ны будетъ пуще
 и смерти; но како ны Богъ дастъ». И тако угадавше, и
 ѣхаша чересь ночь; заутра же пятъеу наставшу, во обѣднее
 веремя усрѣтоша полкы Половѣцькиѣ: бяхуть бо до нихъ до-
 25 спѣлѣ, вежѣ своѣ пустили за ся, а сами собравшеса отъ мала
 и до велика, стояхуть на оной сторонѣ рѣкы Скурляя. И
 ти⁸ изрядиша полковъ 6: Игоревъ полкъ середѣ, а поправу
 брата его Всеволожь, а полѣву Святославль сыновця его,
 напередѣ ему сынъ Володимѣрь и другой полкъ Ярославль,
 30 иже бяху с Ольстиномъ Коуеве, а третій полкъ напереди
 же стрѣлци, иже бяхуть отъ всихъ князий выведени; и тако
 изрядиша полкы своя. И рече Игорь ко братьи своей: «братья!

ВАРИАНТЫ. ¹ХП съ коуи ²ХП в нихъ и конь ³ХП и сторожь ⁴ХП видѣхомся и з ратными вашими ⁵ХП съ достпѣхомъ ⁶ХП въворотимся ⁷ХП якоже намъ будетъ не бившися с ними въворотитися домовъ ⁸ХП нѣтъ ти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошлб. в городъ вечерній. (**) Такъ въ ХП; въ И. приида.

сего есмы искалѣ, а потягнемъ»; и тако пойдоша к нимъ, положаче (*) на Бозѣ упование свое. И яко быша к рѣцѣ ко Сюрлию, и выѣхаша ис Половѣцькихъ полковъ стрѣлци, и поустивше по стрѣлѣ на Русь, и тако поскочиша; Русь же бяхуть не переѣхалѣ еще рѣкѣ Сюрлия; поскочиша же и ти 5 Половци силы Половѣцькии, коториѣ же далече рѣкы стояхуть. Святослав(ъ) же Олговичъ и Володимѣръ Игоревичъ, и Ольстинъ с Коун, и стрѣлци, поткоша по нихъ, а Игорь и Всеволодъ помалу идяста, не ропсустяста полку своего, переднии же ти Русь биша ѣ, имаша¹; Половцѣ же пробѣгоша 10 вежѣ, и Русь же дошедше вежѣ и ополонисаша, друзии же 445 ночь² приѣхаша || к полкомъ с полономъ. И яко собрашася Половци вси, и рече Игорь ко братома³ и к мужемъ своимъ: «се Богъ силою своею возложилъ на врагы⁴ наша побѣду, а на насъ честь и слава; се же видихомъ полки Половѣцькии, 15 оже мнози суть, ту же, ци вся си⁵ суть совокупили? нынѣ же поѣдемъ (***) чересь ночь, а кто поѣдѣтъ заутра по насъ, то ци вси поѣдуть, по лучьшии коньници переберуться, а самѣми какъ ны Богъ дастъ». И рече Святославъ Олговичъ строема своимъ: «далече есмь гонилъ по Половцехъ, а кони 20 мои не могутъ; аже ми будетъ нынѣ поѣхати, то толико ми будетъ на дорогѣ остати»—и поможе ему Всеволодъ, акоже облечи ту. И рече Игорь: «да недивно есть разумѣючи, братья, умерети»—и облегоша ту. Свѣтаючи же суботѣ, начаша выступати полци Половецкии, акъ боровѣ; изумѣшася⁶ 25 князи Рускии, кому ихъ которому поѣхати, бысть бо ихъ бесчисленное множество. И рече Игорь: «се вѣдаюче собрахомъ на ся землю всю: Концака, и Козу Бурновича⁷, и Токсобица Колобича, и Етебича, и Терьтробича». И тако угадавше вси, сосѣдоша с коний, хотяхуть бо бьющеся дойти рѣкы 30 Донця; молвахуть бо: «оже побѣгнемъ, утечемъ сами, а черныя люди оставимъ, то отъ Бога ны будетъ грѣхъ сихъ выдавше пойдемъ; но или умремъ, или живи будемъ [вси](***)

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *передни же разбѣша и имаша* ²ХП *ночи* ³ХП *къ братомъ* ⁴ХП *на враги* ⁵ХП *ци всѣ ся* ⁶ХП *и разумѣши* ⁷ХП *козу бурновича*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *Полочане же*, вм. *положаче*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *поидѣмъ*. (***) *вси* приб. изъ ХП.

на единомъ мѣстѣ¹. И та¹ рекши вси сосѣдоша с конѣи, и поидоша бьочеса; и тако, Божиимъ поущениемъ, уязвиша Игоря в руку и умрвиша шюйцю его, и бысть печаль велика в полку его, и воеводу имяхуть, то тѣ напереди язвенъ
 5 бысть. И тако бишася крѣпко ту днину² до вечера, и мнози ранени и мертви быша в полкохъ Рускихъ; наставши же ноци суботнии, и поидоша бьочися. Бысть же свѣтающе недѣлѣ, взятошася Ковуеве в полку, побѣгоша. Игорь же бяшетъ в то время на конѣ, зане раненъ бяше, поиде к
 10 полку ихъ, хотя возвратити (ихъ) в полкомъ; уразумѣв(ъ) же яко далече шель естъ отъ людей, и сойма шоломъ погънаше³ опять в полкомъ, того дяля⁴, что быша познали князя и возвратилися быша; || и тако не возвратися никтоже, но токмо⁴⁴⁶ Михалко Гюрговичъ познавъ князя, возвратися; не бяхуть бо
 15 добръ смѣлися с Ковуи, но мало отъ простыхъ или кто отъ отрокъ боярьскихъ, добри бо вси бяхуться идоуще пѣши, и посреди ихъ Всеволодъ не мало мужество показа. И яко приближися Игорь к полкомъ своимъ, и переѣхаша поперекъ и ту яша единъ перестрѣлъ одале отъ полку своего.
 20 Держим(ъ) же Игорь, видѣ брата своего Всеволода крѣпко борющася, и проси души своей смерти, яко да бы не видѣлъ падения брата своего; Всеволодъ же толма бившеся, яко и оружья в руку его не доста, и бяху бо ся идуще вокругъ при езерѣ. И тако, во день святаго Воскресения, на
 25 веде на ня Господь гнѣвъ свой: в радости мѣсто наведе на ны плачь, и во веселье мѣсто желю⁵, на рѣцѣ Каялы. Рече бо дѣи⁶ Игорь: «помянухъ азъ грѣхы своя предъ Господемъ Богомъ моимъ, яко много убийство, кровопродитѣ створиохъ в землѣ крестьянстѣи, яко же бо азъ не пощадѣхъ крестьянъ,
 30 по взяхъ на щитъ городъ Глѣбовъ у Переяславля; тогда бо не мало зло подъяша безвиннии крестьяни, отлучаеми отецъ отъ рожений своихъ, братъ отъ брата, другъ отъ друга своего, и жены отъ подружий своихъ, и дщери отъ материй своихъ⁷, и подруга отъ подруги своея, и все смятено плѣз
 35 номъ и скорбью тогда бывшую⁸, живии мертвымъ завидять, а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и тако ²ХП тотъ день ³ХП поима ⁴ХП дяля ⁵ХП жалю
⁶ХП дей ⁷ХП вѣтъ и дщери... своихъ ⁸ХП бывшею.

мертви радовахуса, ази мученици святѣи огнемь отъ жизни
 сея искушение приемши, старцѣ порѣвахуться, уноты же лю-
 тыя и немилостивыя раны подъяша, мужи же пресѣбаеми и
 ра(з)сѣбаеми бывають, жены же освѣбрняеми; и та вся ство-
 ривъ азъ — рече Игорьъ, — недостойно ми бѣшеть жити; и се 5
 нынѣ вижю отмѣстѣе отъ Господа Бога моего. Гдѣ нынѣ во-
 злюбленный мой братъ? гдѣ нынѣ брата моего сынъ? гдѣ
 чадо рожения моего? гдѣ бояре думающа, гдѣ мужи хра-
 борствующа, гдѣ рядъ польчннй? гдѣ кони и оружья много-
 цѣнная? не отъовсего ли того обнажихся, и связня преда 10
 мя [Господь] (*) в руки безаконнымъ тѣмъ? Се возда ми Гос-
 подь по безаконию моему и по злобѣ моей на мя, и снудо-
 447 || ша днесь грѣси мои на главу мою. Истиненъ Господь и прави
 суди его зѣло; азъ же убо не имамъ со живыми части; се
 (бо) нынѣ вижю другая мучения вѣннца приемлюще, почто 15
 азъ единъ повинннй не прияхъ страсти за вся си? Но,
 Владыко Господи Боже мой! не отрини (**) мене до конца,
 но яко воля твоя, Господи, тако и милость намъ рабомъ
 твоимъ*; — и тогда кончавшюся и полку, розведени быша, и
 поиде кождо (***) во своя вежа. Игоря же бяхуть яли Тарго- 20
 лове, мужъ именовемъ Чилбукъ, а Всеволода брата его ялъ
 Романъ Кзичъ, а Святослава Олговича Елдечюкъ въ Вобур-
 чевичехъ, а Володимера Копти в Улашевичихъ. Тогда же на
 польчици Концакъ поручися по свата Игоря, зане бѣшеть
 раненъ. Отъ толнннхъ же людей мало ихъ избысть, нѣвакомъ 25
 получениемъ, не бѣшеть бо лѣтъ ни бѣгающимъ утечи, зане
 яко стѣнами силнами³ огорожени бяху полки Половѣдскими;
 ношахуть Русь³ съ 15 мужъ утекши, а Ковуемъ мнѣ, а про-
 чии в морѣ истопоша.

В то же время великий князь Всеволодичъ Святославъ 30
 шелъ бѣшеть в Корачевъ, и собираеть отъ вѣрхннхъ земель
 вой, хотя ити на Половци в Донови на все лѣто. Яко воз-
 воротися Святославъ и бысть у Новагорода Сѣверьского, и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *сѣа* ²ХП *силными* ³ХП *но нашихъ руси*.

примѣчанія. (*) Господь приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб.
 не отрини. (***) Такъ въ ХП; въ И. *кождо*.

слыша о братъи своей, оже шли суть на Половци, утаивше-
ся его: и нелюбю бысть ему. Святославъ же идяше в лодьяхъ,
и яко приде к Чернигову, и во ть¹ годъ прибѣже Бѣлово-
лодъ Просовичъ, и повѣда Святославу бывшее о Половцѣхъ;
5 Святославъ же то слышавъ и вельми воздохнувъ, утеръ слезъ
своихъ и рече: «о любя моя братъи и сыновѣ и мужѣ землѣ
Рускоѣ! далъ(ъ) ми (бы) Богъ² притомити поганыя; но не
воздержавше уности отвориша ворота на Русьскую землю.
Воля Господня да будетъ о всемъ; да како³ жаль ми бяшеть
10 на Игоря, тако нынѣ жалую болши (*) по Игорѣ братѣ мо-
емъ». Посемъ(ъ) же Святославъ посла сына своего Олга и
Володимера в Посемье: то бо слышавше взятошася городи
Посемьские, и бысть скорбь и ту||га люта, якоже николиже 448
не бывала во всемъ Посемьи, и в Новѣгородѣ Сѣверскомъ,
15 и по всей волости Черниговьской, князи изымани и дружина
изымана, избита; и мятахуться аки в мотви⁴ (**), городи во-
ставахуть и немилу бяшеть тогда комуждо свое ближнее, но
мнозѣ тогда отрѣбахуся душъ своихъ, жалующе по князихъ
своихъ. Посемъ(ъ) же посла Святославъ ко Давыдови Смолень-
20 ску, река: «рекли бяхомъ пойти на Половци и лѣтовати на
Донѣ; нынѣ же Половци се побѣдилѣ Игоря, и брата его
сыномъ⁵; а поѣди, брате, постережи⁶ землѣ Рускоѣ» (***) . Да-
выдъ же приде по Днѣпру, придоша же ины помочи и ста-
ша у Треполя, а Ярославъ в Черниговѣ⁷ совокупивъ вои
25 свои стояшеть. Поганыи же Половци побѣдивъше Игоря с
братъею, и взяша гордость велику и съвокупиша всь языкъ
свой на Рускую землю; и бысть у нихъ котора: молвяшеть
бо Кончакъ: «пойдемъ на Киевьскую сторону⁸, гдѣ суть
избита братъи наша (†), и великый князь нашъ Бонякъ»; а
30 Кза молвяшеть: «пойдемъ на Семь, гдѣ ся осталѣ жены и
дѣти, готовъ намъ полонъ собранъ, емлемъ же городы безъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП въ той ²ХП далъ ми бнше богъ ³ХП да колко ⁴ХП и
мстагуся аки въ мутви ⁵ХП и съ сыномъ ⁶ХП постережемъ ⁷ХП къ чер-
тлюву ⁸ХП землю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. болми. (**) Въ И. такъ было напи-
сано, потомъ исправлено в мутви. (***) Такъ въ ХП; въ И. Рускоиъ.
(†) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. напаша.

опаса» (*); и тако раздѣлишася надвое. Кончакъ поиде къ Переяславлю и оступи городъ, и бишася ту весь день. Володимерь же Глѣбовичъ бѣше князь в Переяславлѣ, бѣше же дерзъ и крѣпокъ к рати, выѣха из города и потче¹ к нимъ, и по немъ мало дерзнувъ дружицѣ², и бѣся с ними³ крѣпко; и обступиша³ мнози Половцѣ; тогда прочии видивше князя своего крѣпко бьющася, выринушася из города, и тако отъѣша князя своего, язвѣна суци⁴ трѣми копьи. Сий же добрый Володимерь язвѣнъ трудѣнъ выѣха во городъ свой, и утре мужественаго поту (***) своего за отчину¹⁰ свою. Володимерь же слашеть ко Святославу, и ко Рюрикови, и ко Давыдови, и рече имъ: «се Половци у мене, а помозите ми». Святославъ же слашеть ко Давыдови, а Давыдъ стояшеть у Треполя со Смолняны. Смолнянѣ же почаша вѣчѣ дѣяти, рекуще: «мы пошли до Киева, да же бы была рать, 15
449 билися быхомъ; намъ ли иноѣ рати искати, || то не можемъ, уже ся есмы изнемоглѣ». Святославъ же съ Рюрикомъ и со инѣми помочьми влегоша во Днѣпръ, противу Половцемъ, а Давыдъ возвратися опять со Смолняны. То слышавше Половци, и возвратишася отъ Переяславля; идущи же мимо 20 приступиша к Римови. Римовичи же затворишася в городѣ, и возлѣзше на заборолѣ, и тако, Божиимъ судомъ, летѣста двѣ городници с людми, тако к ратнымъ, и на прочая гражданы найде страхъ; да которѣи же гражданѣ выйдоша изъ града и бяхуться ходяще по Римьскому болоту, то тѣи 25 избыша⁵ плѣна, а кто ся осталъ в городѣ, и тѣ вси взяти быша. Володимерь же слашеться ко Святославу Всеволodicю и ко Рюрикови Ростиславичю, понуживая ихъ к собѣ, да быша ему помоглѣ; они же опоздишася (***) сжидающе Давыда Смолняны, и тако князь Рускиѣ опоздишася и не заѣхаша 30 ихъ. Половци же вземше городъ Римовъ, и ополонишася полона, и поидоша восвояси; князи же возвратишася в дома

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и потече ²ХП дръзну дружины ³ХП и обступишиа и ⁴ХП суца ⁵ХП то ти избѣжаша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. выраженіе это испорчено *елминъ же горды безопаса*. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *пути*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *онъ же опоздися*.

своя, бяхуть бо печални, и со сыномъ своимъ Володимѣромъ
 Глѣбовичемъ, зане бяшетъ раненъ велми язвами смертными,
 и хрестьянъ плененныхъ отъ поганыхъ. И се Богъ казня ны,
 грѣхъ ради нашихъ, наведе на ны поганья, не аки милуя
 5 ихъ, но насъ казня и обращая ны къ покаянью, да быхомся
 востягнули отъ злыхъ своихъ дѣлъ; и симъ казнить ны на-
 хоженнемъ поганыхъ, да некли¹ смиривъшеся воспомянемся
 отъ злаго пути. А друзии Половцѣ идоша по оной сторонѣ
 къ Путивлю, Кза у силахъ тяжькихъ, и повоевавши волости
 10 ихъ и села ихъ пожгоша, пожгоша же и острогъ у Путивля
 и возвратишася восвояси. Игорь же Святославличъ тотъ годъ
 бяшетъ в Половцехъ, и глаголаше: «азъ по достоянью моему
 восприяхъ побѣду отъ повеления твоего, Владыко Господи,
 а не поганьская дерзость обломи силу рабъ твоихъ; не жаль
 15 ми есть за свою злобу прияти нужная вся, ихъ же ссмь
 приять азъ». Половци же аки стыдящеся вѣводства (*) его и
 не творяхуть ему (павости), но приста||виша къ нему сторо- 430
 жовъ 15 отъ сыновъ своихъ, а господичичевъ² пять, то тѣхъ
 всихъ 20; но волю ему даяхуть, гдѣ хочеть ту ѣздышеть и
 20 ястрябомъ ловяшеть; а своихъ слугъ съ 5 и съ 6 с нимъ
 ѣздышеть; сторожевъ же тѣ слушахуть его и чьстяхуть³ его,
 и гдѣ послашеть кого, бесъ прѣ творяхуть повелѣное имъ.
 Попа же бяшетъ привелъ из Руси к собѣ, со святою служ-
 бою: не вѣдышеть бо Божия промысла, но творяшеться тамо
 25 и долго быти. Но избави и Господь за молитву хрестьян-
 ску, имъ же мнозѣ печаловахуться и проливахуть же слезы
 своя за него. Будущю же ему в Половцехъ, тамо ся налѣзе
 ся⁴ мужъ, родомъ Половчинъ, именемъ Лаворъ: и тотъ при-
 имъ мысль благу, и рече: «пойду с тобою в Русь». Игорь
 30 же исперва не имяшеть ему вѣры, но держаше мысль високу
 своєю уности, мышляшеть бо емше мужъ и бѣжати в Русь,
 молвяшеть бо: «азъ славы дѣля не бѣжахъ тогда отъ дру-
 жины, и нынѣ не славнымъ путемъ не имамъ пойти». С
 нимъ бо бяшетъ тысячкого сынъ и конюший его, и та (**)

ВАРИАНТЫ. ¹ХП да некако ли ²ХП а господичевъ ³ХП и чтиху ⁴ХП та-
 мо найдеса.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *вогвдѣствѣ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *и ту*.

нудяста и, глаголюща: «пойди, княже, въ землю Рускую, аще восхоцеть Богъ избавить тя»; и не угодися ему время таково, какого же искашеть. Но якоже преже рекохомъ, возвратишася отъ Переяславля Половци; и рекоша Игореву думци его: «мысль високу и негодну Господеви имѣешь в 5 собѣ: ты ищещи няти мужа и бѣжати с нимъ; а о семь чему не разгадаешъ, оже приѣдутъ Половци с войны, а се слышахомъ, оже¹ избити имъ князя и васъ и всю Русь? да не будеть славы тобѣ, ни живота». Князь же Игорь приимъ во сердцѣ с(ъ)вѣтъ ихъ, уполошася приѣзда ихъ и возиска² бѣ- 10 жати: не башеть бо ему лѣзъ бѣжати в день и в ношь, имѣже сторожевѣ стрѣжахуть его, но тоємо и верема таково обрѣтѣ в заходѣ солнца. И посла Игорь к Лаврову конюшого своего, река ему: «перееди на ону сторону Тора³, с конемъ поводнымъ»: башеть бо с(ъ)вѣчалъ с Лавромъ бѣжати в 15 Русь. В то же время Половци напилися бяхуть кумыза⁴, а ⁴⁵¹ и бы при вечерѣ: || пришедъ конюший повѣда князю своему Игореву, яко ждеть его Лаворъ. Се⁵ же вставъ ужасенъ и трепетень, и поклонися образу Божию и кресту честному, глаголя: «Господи сердцевидче! аще спасеши мя, Владыко, 20 ты недостойнаго»—и возма на ся крестъ, икону, и подойма стѣну и лѣзе⁶ вонъ. Сторожем(ъ) же его играющимъ и веселящимся, а князя творяхуть спяща. Сий же пришедъ ко рѣцѣ и перобредъ, и всѣде на конь: и тако поидоста сквозѣ вежа. Се же избавление створи Господь в пятокъ, в вечерѣ. 25 И иде пѣшь 11 день до города Донца, и оттолѣ иде во свой Новгородъ, и обрадовашася ему; из Новгорода иде ко брату Ярославу к Чернигову, помощи прося на Посемье. Ярославъ же обрадовася ему и помощь ему да(ти)⁷ (*) обѣща. Игорь же оттолѣ ѣха ко Киеву к великому князю Свято- 30 славу, и радъ бысть ему Святославъ, также и Рюрикъ свать его.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *оже* ²ХП *въиска* ³ХП нѣтъ *тора* ⁴ХП *комуза* ⁵ХП *сей* ⁶ХП *и въземъ на ся крестъ и икону, поднемъ стѣны и иде* ⁷ХП нѣтъ *дати*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. слогъ *ти* недописанъ.

В лѣто 6694, мѣсяца марта, Святославъ Всеволодичъ 1186
святи церковь в Черниговѣ святаго Благовѣщения, уже бѣ
самъ создалъ.

В лѣто 6695. Сдумавъ¹ князь Святославъ со сватомъ сво- 1187
5 имъ Рюрикомъ пойти на Половцѣ, вборзѣ, изъѣздомъ, по-
вѣдахуть бо имъ Половци близъ на Татинци, на Днѣпрѣ-
скомъ² бродѣ: и ехаша изъѣздомъ безъ возъ. Володимеръ
же Глѣбовичъ приѣха к нимъ ис Переяславля, с дружиною
своею; испросися у Святослава и во Рюрика³ ѣздити напе-
10 реди с Чернымъ Клобукомъ. Святославу же не любо бяшетъ
пустити Володимера напередъ передъ сыны⁴ своими: но Рю-
ригъ и инии вси улюбиша (*), зане бѣ мужъ бодръ и дер-
зозъ и крѣпокъ на рати, всегда бо тосняся на добра дѣла. — . . .
Княземъ же Рускимъ идущимъ на ня, ис Черныхъ же (**)
15 Клобукъ даша вѣсть сватомъ своимъ в Половци; Половци же
слышавше, оже идуць на ня князи Рустии, бѣжаша за Днѣпръ.
Княземъ(ъ) же Рускимъ нѣлзя бѣ ѣхати по нихъ, уже бо рос-
полонился (***) бяшетъ Днѣпръ, бѣ бо вѣсна, и возвратиша-
ся восвоися. На томъ бо пути разболѣся Володимеръ Глѣ-
20 бовичъ болѣсть||ю тяжвою, ею же скончася; и принесоша и 432
во свой градъ Переяславъ, на носилицахъ, и ту преставися
мѣсяца априля во 18 день, и положенъ бысть во церкви
святаго Михаила. И плаваша по немъ вси Переяславци:
бѣ бо любя дружину и злата не сбирашетъ, имѣнїя не ща-
25 дяшетъ, по даяшетъ дружинѣ; бѣ бо князь добръ и крѣпокъ
на рати, и мужьствомъ крѣпкомъ показаяся, и всякими до-
бродѣтели наполненъ, о немже Украина много постана.

В то же лѣто умре сынъ Борисъ великаго Всеволода;
и положенъ бысть в церкви святоѣ Богородицѣ сборноѣ,
30 подлѣ Изяслава Глѣбовича.

В то же лѣто воева Концакъ по Рси⁵ с Половци; посемь

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *эмислилъ* ²ХП *на днѣпрскомъ* ³ХП *и у рюрика* ⁴ХП *на-
передъ съ сыны* ⁵ХП *по рши*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *убидишася*. (**) Такъ въ ХП; въ
И. *ишерныи же*. (***) Такъ было исправлено въ первомъ изданіи (см. Поля-
собр. Р. Л., т. II, стр. 134); въ ИХП. *уже борзо сполонился*. Это выраже-
ніе также правильно и означаетъ, что Днѣпръ быстро покрывался полыннями.

же почаша часто воевати по Рси, в Черниговской¹ волости. И на ту осень бысть зима зла велми, тако иже в нашу память не бывала нивелиже.

Тотъ же зимы Святославъ сославъся с Рюрикомъ, сватомъ своимъ, и сдумасти ити на Половцѣ; Рюрикъ же улю-⁵ би Святославию рѣчь², и рече ему: «ты, брате, ѣди в Черниговъ, совокупися же со братьею своею, а язъ сдѣсе со своею». И тако совокупившеся вси князи Русийъ пойдоша по Днѣпру, нелзѣ бо бяшетъ индѣ ити, бѣ бо снѣгъ великъ; и доидоша до Снепорода³, и ту изъимаша сторожы Поло-¹⁰ вѣцкыѣ, и повѣдаша вѣжи и стада Половѣцкая⁴ у Голубого лѣса. Ярославу же не любо бысть дале пойти, и почаша молвити брату Святославу: «не могу ити далѣ отъ Днѣпра, земля моя далече, а дружина моя изнемоглася». Рюрикъ же почаша слати ко Святославу, понуживая его, река ему: «брате¹⁵ и свату! намъ было сего у Бога просити, а вѣсть ны есть, а Половци восе⁵ лсжать за полъдне; аже кто росдумываетъ и не хочеть ити, а мы два до сихъ мѣсть ци на того зрѣла⁶, но что намъ Богъ давалъ тое свѣдали». Святославу же любо бысть, и рече ему: «азъ есмь, брате, готовъ есмь всегда и ²⁰ нынѣ⁷; но послѣ ко брату Ярославу и понуди его, а быхомъ поѣхалѣ вси». Рюрикъ же посла ко Ярославу, и рече ему: «брате! тобѣ было не лѣпо измясти нами, а вѣсть ны правая есть, ажъ вежи Половецкия восе за полъдне, а великого ѣзду нѣтуть; а, бра||те, вланыются, ты мене дѣля²⁵ поиди до полудня⁸, а язъ тебе дѣля еду 10 дней». Ярославъ же не хотя ѣхати, рече: «не могу поѣхати одинъ, а полкъ мой пѣшь; вы бы есте мнѣ повѣдалѣ дома, же дотоу ити». И бысть межи ими распря. Рюрикъ же много понуживая ихъ, и не може ихъ повести; Святославъ же хотѣ³⁰ ити с Рюрикомъ, но не оста брата Ярослава — и возвратишася восвоясн.

Того же лѣта преставися князь Вышегородский Мъсти-

ВАРИАНТЫ: ¹ХП и въ черниговской ²ХП улюбѣ святѣ святослава ³ХП до снопорода ⁴ХП вѣтъ половецкая ⁵ХП осе ⁶ХП ци того зрѣли ⁷ХП и нынѣчи ⁸ХП до полудне.

славъ Давыдовичъ, мѣсяца мая, и положенъ бысть во церкви святаго Фодора, въ Киевѣ, в монастырѣ.

Того же лѣта бысть знамение мѣсяца сентября 15 день (°):
 5 тма бысть по всей землѣ, якоже дивитися всимъ челоуѣкомъ,
 солнце бо погибе, а небо погорѣ облакы огнезарными¹. Та-
 ковая бо знаменія не на добро бывають: въ той бо день
 того мѣсяца взять бысть Ерусалимъ безбожными Сраци-
 ны (**); знаменія же та не по всей землѣ бывають, но на
 10 ню же страну Владыба что хочеть навести. Тогда бо глаго-
 лахуть тму бывшую в Галичи, яко и звѣзды видити, середѣ
 дни солнцю померькшю; въ Киевской сторонѣ, никто же не
 види въ тѣ часъ². Мы же о семъ поглаголемъ. Аще во дни
 наша преда Господь градъ Ерусалимъ святы безаконнымъ
 тѣмъ Агаряномъ: да кто свѣсть умъ Господень, кто ли свѣсть
 15 тайная его створеная? Обрѣтаемъ бо в Судийскихъ Книгахъ,
яво Ильи жерцю³ во дни оны судящю во Израили, и возни-
 доша иноплемьници на Ерусалимъ, и взявши дщицю скри-
 жали Завѣта Господня, уполчившеся, и вознидоша⁴ на бой
 во стрѣтение имъ; Богу же тако попустившю гнѣвъ свой на
 20 Израили, и побѣдени бывше Израилтяни отъ иноплемьникъ,
 и святыню Завѣта Господня плѣниша; и ни по колицѣхъ
 лѣтъ⁵, якоже исповѣдають Царскыя Книгы, опять возвра-
 тить Господь скрижали Завѣта Господня во Иерусалимъ,
 пред(ъ) нима же Богоотець Давыдъ веселія исполнися, ска-
 25 ваше играя. Намъ же укореннымъ сущимъ, поносъ⁶ принимаю-
 щимъ отъ безаконныхъ тѣхъ Агарянь, и чающе есмы Божия
 благодати и лива преславна.

Того же лѣта преставися Галичкый князь Ярославъ,
 сынъ Володимерь⁷, мѣсяца октября въ 1 день, а во второй
 30 день положенъ бысть во церкви святаыя Богородица. Бѣ же
 князь мудръ и рѣченъ языкомъ, " и богобоннъ⁸, и честенъ⁴⁵⁴

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *огнезарными* ²ХП *не видѣ въ тѣи часѣ* ³ХП *жерцю*
⁴ХП *ополчившеся изыдоша* ⁵ХП *лѣтъ* ⁶ХП *поношеніе* ⁷ХП *нѣтъ сынъ*
володимерь ⁸ХП *богобоязливъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (°) Солнечное затмѣніе, по астрономическимъ таблицамъ,
 было 4 сентября. Прим. перваго изданія Ипатской Лѣтописи. (См. Полн.
 собр. Р. Л., т. II, стр. 135). (***) Иерусалимъ былъ отнятъ Срацинами у
 Крестоносцевъ 2 октября, а 4 сентября былъ взятъ ими Аскалонъ.

в земляхъ, и славенъ полкъ: гдѣ бо бѣшетъ ему обида, самъ не ходяшетъ полкъ своими, (но посылашетъ я съ вое) (*)—водами; бѣ бо ростроилъ землю свою и милостыню силу раздавашетъ, странья люба и нищя¹ кормя, черноризскый (**) чинъ люба и честь подавая отъ силы своея, и во всемъ за- 5 конѣ ходя Божию, в церковному чину самъ приходя² и строя добръ (кѣлрость). И ко преставленію своему в болезни тяжьцѣ познася худъ, и созва мужа своя и всю Галичвую землю, позва же и зборы вся и манастыря, и нищя, и силныя и худыя; и тако глаголаше плачяся ко всѣмъ: «отци, и 10 братья, и сыновѣ! се уже отхожю свѣта сего суетнаго и иду ко Творцю своему, а сгрѣшихъ паче всехъ якоже инъ никто же сгрѣши; а отци и братья! простите и отдайте». И тако плавашетъся по три дни, передо всеми зборы и передо всеми людми, и повелѣ раздавати имѣніе свое мана- 15 стыремъ и нищимъ; и тако даваша по всему Галичю по три дни, и не могоша раздавати. И се молвашетъ мужемъ своимъ: «се азъ одиною худою своею головою ходя, удержалъ всю Галичкую землю; а се пригазываю мѣсто свое Олгови, сынови своему меньшему, а Володимѣру даю Перемышль»; и 20 урядивъ я (***) и приводи Володимѣра ко кресту и мужи Галичкыя на семь, яко ему не искать подѣ братомъ Галича. Бѣшетъ бо Олегъ Настасъчичъ³ (†), и бѣ ему миль, а Володимѣръ не хожаше в волѣ его, и того дѣля не дашетъ ему Галича. По смерти же Ярославлѣ, бысть мятежь великъ в Га- 25 личкой земли: и сдумавъше мужи Галичкыи с Володимеромъ, переступишетъ⁴ хрестное целование и выгнаша Олга из Галича; и бѣжа Олегъ оттуду во Вручий к Рюрикови, а Володимеръ сѣде в Галичѣ, на столѣ дѣда своего и отца своего. 30

Тое же осени родися у Рюрикови сынъ, и нарѣкоша

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *инья* ²ХП *призираа* ³П *настачичъ* ⁴ХП *переступише*.

примѣчанія. (*) Въ ИХП. не находятся вставленные слова; они пополнены по первому изд. Ипат. Лѣтописи и по указанію Карамзина. Ист. Гос. Рос., т. III, прим. 77 (изд. Эйверлинга). (**) Такъ въ ХП; въ И. черноризскый. (***) Такъ въ ХП; въ И. ю. (†) Олегъ Ярославичъ, сынъ Ярослава Владиміровича, рожденный вѣдъ брака отъ Анастасіи, сожженной Галичанами въ 1173 году.

имя ему во святѣмъ крещении Дмитрѣй, а мирьскій Володимѣрь.

Того же лѣта, с велика дни, посла князь Рюрикъ Глѣба князя шюрина своего с женою, [Славна тысящного съ женою] (*), Чю-
 5 рину¹ с женою, иными многи боярѣ с женами, ко Юрьевичю
 к великому Всеволоду, в Суждаль, по Верхуславу за Ростислава,
 а на Борисъ² день отда Верхуславу дщерь свою || великый князь Всеволодъ; и да по ней многое множество, бес-
 10 числа (**), злата и сребра; а сваты подари велики дары³,
 и с великою честью отпусти. Еха же по милое своей дочери
 до трехъ становъ, и плакася по ней отецъ и мати: занеже
 бѣ мила има и млада суци осми лѣтъ; и тако многи дары
 давъ и отпусти и в Русь, с великою любовью, за князя за
 Ростислава (***), посла же съ нею сестричича своего Якова
 15 с женою, и ины бояры с женами. Приведоша же ю в Бѣль-
 городъ на Офросѣнѣинъ день, а заутра Богослова; а вѣнча-
 на у святыхъ Апостолъ, у деревяной церкви, блаженнымъ
 епископомъ Максимомъ. Створи же Рюрикъ Ростиславу вел-
 ми силну свадьбу, ака же несть бывала в Руси; и быша на
 20 свадьбѣ князи мнози, за 20 князѣй. Сносѣ же своей даль
 многи дары и городъ Брягинъ; Якова же свата (†) и с боя-
 ры отпусти ко Всеволоду в Суждаль, с великою честью, и
 дары многими одаривъ.

Тоѣ же недѣлѣ отда Рюрикъ дщерь свою Ярославу за
 25 Игоревича за Святослава в Новгородъ Сѣверскій. Тогда
 же приде Володимѣрь ис Половѣць с Коньчаковною, и ство-
 ри свадьбу Игорьъ сынови своему, и вѣнча⁴ его и с дѣтя-
 темъ.

Тое же осени родися сынъ у великаго князя (††) Всево-
 30 лода в Суждали, во Филипово говѣние, мѣсяца ноября во 26

ВАРИАНТЫ. ¹ХП чюрино ²ХП а на борисовъ ³Х великими дары ⁴ХП и вѣнчаша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Славна.... съ женою приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. бесчисла. (***) Въ И. было за Рослава, потомъ поправлено за Ярослава; въ ХП. также за Ярослава. (†) Въ И. ошиб. такова же свата; въ Х. тако и свата; П. такоже и свата. (††) Въ И. слово князя написано сверхъ строки, другимъ почеркомъ.

день, на Освящение церкви мученика Георгия, и велѣ отецъ сего Всеволодъ епископу Луцѣ нареци имя ему Юрь, дѣдне имя; и бысть радость велика в Суждальской землѣ во всей. И створи бракъ великъ Всеволодъ; тогда же и Яковъ приѣха из Руси, проводивъ Верхославу (*), и бысть радость великому князю¹ и сего внягичѣ и бояромъ и всѣмъ людемъ.

Тое же зимы сдумавъ Святославъ со сватомъ своимъ с Рюрикомъ, посласта Черны Клобукъ на вѣжа за Днепръ, и Романа Нездиловича воеводою, и взяша вежа за Днепромъ¹⁰ и возвратишася восвою со славою и честию великою: Половци бо бяхуть шли в Дунай, и не бѣ ихъ дома в вежахъ своихъ.

1188 В лѣто 6696. Князю Володимеру в Галичквой земли, и бѣ бо любезнивъ цитию многому, и думы не любяшеть с 15 мужми своими; и поя у поца жену и постави собѣ жену, и родися⁴⁵⁶ || у нея два сына. Романъ же Володимерскый Мъстиславичъ сватася с нимъ, и да дщерь свою за сына его за старѣйшаго: и се увѣдавъ Романъ, ажъ мужи Галичкени не добро живутъ с княземъ своимъ, про сго насилье, зане гдѣ 20 улюбивъ жену, или чью дщерь, поймашеть насильемъ, Романъ же слашеть без(ъ) опаса к мужемъ Галичкымъ, подтыкая ихъ на князя своего, да быша его выгналѣ изъ отчины своея, а самого быша прияли на княжение. Мужи же Галичкыи принмше с(ъ)вѣтъ Романовъ, совокупивше²⁵ полкы своя и утвердившеся крестомъ, и восташа на князь свой, и не смѣша его изымати, ни убити, запе не вси бяхуть в думѣ той, бояхубося приятелевъ Володимѣревыхъ; и сице сдумавше послаша ко князю своему: «княже! мы не на тя восталѣ есмы, но не хотимъ кланятися попадѣ, а хо-³⁰ чемъ ю убити; а ты гдѣ хочешь ту за тя поимемъ»; и се рѣкоша вѣдаючи, ажъ ему не пустити попадѣ, но абн² имъ како прогнати его³, и симъ ему пригрозиша. Онъ же убо явѣся, поймавъ⁴ злато и серебро много с дружиною, и жену

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у великого князя ²ХП но яко бы ³ХП вѣтъ его ⁴ХП вземъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. написано *славу* и сверху другимъ почеркомъ прибавлено *Верхо...*

свою пойма¹, и два сына, и ѣха во Угры ко королеви. Галичане же Романовну Оедеру² отняша у Володимѣра, послашася по Романа. Романъ же даде брату Всеволоду Володимерь, отнудь, и крестъ к нему целова: «боле ми того не надобѣ Володимерь» — и въеха Романъ в Галичь, и сѣде в Галичи вняжа. И приде Володимерь ко королеви, король же поималъ Володимера, и со всеми полкъ³ поиде к Галичю. И слышавъ Романъ, аже (*) король за Горою уже, и бѣжа не мога стати противу ему; и поймавъ весь добытокъ Володимеръ, и бѣжа из Галича во Володимеръ с Галичаны, и ту затворися братъ отъ него в Володимѣрѣ Всеволодъ; а самъ иде в Ляхы, а жену пусти во Вручій с Галичанъбами на Пинескъ. Романови же не бы и в Ляхохъ помочи, иде к Рюрикови ко цю своему в Бѣлгородъ, и с мужи тѣми, — ?
 15 котории же его ввели⁴ бяхуть в Галичь. Король же въѣха в Галичь, не посади в немъ Володимера, но даде весь нарядъ Галичанамъ и посади в немъ сына своего Андрѣя, а Володимера поя с собою во Угры опять, нужею, отъима добытокъ и всади его на столпъ и с женою его. Король же
 20 бѣ великъ грѣхъ створилъ, крестъ целовалъ к Володимеру; 457 но Богъ избави его отъ такыя нужа. Романъ же испросися у тѣстя у своего у Рюрика на Галичь, река ему: «ведутъ(ь) — мя Галичане к собѣ на княжение, а пусти со мною сына своего Ростислава»; Рюрикъ же пусти с нимъ сына своего
 25 и Славна Борисовича воеводу. Романъ же передъ с вои посла⁵ ко Прѣснѣску⁶, да заѣдутъ Прѣснескъ⁷ переди. Они же затворишася; Угре же и Галичане заехаха и у Преснескъ, инѣхъ⁸ изимаша, а друзии утѣбоша. Романъ же [то] (**) слышавъ, и пусти шюрина своего домовъ, а самъ
 30 ѣха в Ляхы къ Казимиру; из Ляховъ же приде к Володимерю, и не пусти его братъ в Володимеръ. Романъ же башеть пришелъ с Ляхы на брата с Межько, уемъ своимъ; и

ВАРИАНТЫ. ¹Х поемъ ²ХП оедору ³ХП и со всеми своими полки ⁴ХП увели ⁵ХП романъ же впередъ вои посла ⁶ХП къ пль(с)нску ⁷ХП пль(с)нескъ; такъ и ниже ⁸ХП онъль.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. азъ. (**) то приб. изъ ХП.

не успѣвъ¹ ему ничтоже, иде в Рюрикови ко цтю своему. Рюрикъ же да ему Торцький², а на брата его наслас грозою на Всеволода, Всеволодъ же убоися Рюрика и ступися брату Романови Володимеря; Романъ же еха в Володимерь, а Всеволодъ во Белзь.

1189 В лѣто 6697. Присла король ко Святославу, тако река: «брате! пришли сына своего ко мнѣ, чимъ ти ся есмь обѣщаль³, то ти исполню, яко ти есмь крестъ цѣловаль». Святославъ же, утаився Рюрика, ухотяся творяше якоже дадять ему Галичь: и посла сына своего Глѣба ко королеви. 10 Рюрикъ же, увѣдавъ то, наряди по немъ Святослава Володимерича, приставя к нему мужъ свой, а на Святослава поча насылати, тако река: «заво еси послалъ⁴ сына своего ко королеви, а со мною не спрошався, соступился⁵ еси раду»; и бывши распрѣ мнозѣ, но преблагый Богъ не далъ радости 15 дьяволу, но снидошася крестнымъ цѣлованиемъ. Святославъ бо тѣмъ пряшедьтса⁶: «брате и свату! язъ сына своего послалъ не на тя поводити⁷ короля, но язъ послалъ на свое орудье; аже хочешь (*) ити на Галичь, да се азъ с тобою готовъ»; молвяшеть бо и митрополитъ Святославу и Рюри- 20 кови: «се иноплемьници отъяли отчину вашу; а лѣпо вы бы⁸ потрудитса». И тако сдумавше поидоша к Галичю, Святославъ съ сыны своими, а Рюрикъ с братьею своею. И бывшимъ имъ по мѣсту всимъ и рядящимся о волость Галичкую, Святославъ же даяшеть Галичь Рюрикови, а собѣ 25 хотяшеть всей Руской земли около Кыева; Рюрикъ же сего 458 не улю||бишеть⁹ лишитися отчины своея, не хотѣ подѣлится Галичомъ; и тако не урядившеса и возвратишася восвоися.

Того же лѣта послашася Галичьнии мужи¹⁰ в Ростиславу в Берладничю, зовуще его [к собѣ] (**) в Галичь на вняже-30 ние. Онъ же слышавъ радъ бысть, испросися у Давыда, бяшеть бо Давыдъ приялъ его к собѣ, и еха ис Смолень-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не успѣвъ ²ХП торцьский ³ХП обѣщаль ⁴ХП посылаъ ⁵ХП соступилъ ⁶ХП пряшеся ⁷ХП чи на ти приводя ⁸ХП а лѣпо вамъ было ⁹ХП не улюби ¹⁰ХП послашася галичане.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. хочеть. (**) к собѣ приб. въ XII.

ска (*) вборзѣ; и приѣхавшю же ему во украинѣ Галичькой, и взя два города Галичьбыи, и оттолѣ поиде к Галичю, по ихъ с(ѣ)вѣту. Мужи же Галичкыи не бяхуть¹ вси во одной мысли: но чїи бяхуть сынове и братья у короля, то ти дер-
 5 жакуться крѣпко по королевичи. В то же время прислалъ [бѣше] (**) король полкъ Угорскыи многи, сынови в помощь, бояся князий Рускыхъ. Слышавъ же се королевичъ и воев-
 10 ды Угорскыи, ажь идеть Ростиславъ к Галичю, по с(ѣ)вѣту Галичьбыихъ мужъ, королевичъ же [не] (***) имя имъ вѣры, поча ихъ водити ко кресту; правни же целоваша не вѣдаю-
 че, а виновати блудчиси Угоръ. Ростиславъ(ъ) же приде к полкомъ Галичкымъ в малѣ дружинѣ, не вѣды льст(и) ихъ, мнѣвъ якоже ся ему обѣщалъ, узрѣвше полкъ его отступити
 15 отъ королевича. Башеть же и во его полку неколко мужъ Галичьбыихъ приѣхало; и си же узрѣвше льсть братья своея, подыпоустивъше и² подъ полкъ свой и отступиша отъ него. И рекоша ему дружина его: «княже! се уже видиши льсть ихъ, а поеди прочь». Онъ же рече: «братья! вы вѣдаете на
 20 чемъ суть ко мнѣ крестъ целовалъ³; ажь ловятъ головы моея, да Богъ судитъ имъ и тотъ крестъ, его же во мнѣ целовалъ; а язъ не хочу блудити в чюже землѣ, но хочу голову свою положить во отчинѣ своей». И то рекъ дружи-
 нѣ своей, потъкнувъ к полкомъ Галичкымъ; полци же Галичьбыи и Угре обѣмше и сбодоша его с коня, и взем-
 25 ше (†) его велми ранена и (е)ле жива суца, и несоша и в Галичь. Галичани же възмятошася, хотяче изяти его у Угоръ (††) и прияти собѣ на княжение. Угре же усмотривше его⁴ и приложивше зелье смертное к ранамъ, и с того умре; и положиша и в монастырѣ во церкви святаго Іоанна,
 30 и причтеса к дѣдомъ своимъ и ко отцемъ своимъ. Угре же вѣдаюче льсть Галичькую, аже Галича, не ищють собѣ князя⁴⁵⁹ Руского, и почаша насилье дѣяти во всемъ: и у мужий Га-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не были; такъ и ниже ²ХП илѣ ³ХП целовали; такъ и ниже ⁴ХП то.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *исмоленска*; такъ и ниже. (**) *блше* приб. изъ ХП. (***) не приб. изъ ХП. (†) Такъ въ ХП; въ И. и *земше*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *хотяче и изостати у угоръ*.

личныхъ почаша отъимати жены и дщери на постелѣхъ к собѣ, и въ божицахъ почаша кони ставляти и въ избахъ (*), инал¹ многа насилья дѣяти². Галичани же почаша тужити велми и много баяшася, прогнавше князя своего.

1190 Въ лѣто 6698. Преставися князь Святополкъ, сынъ Гюр- 5
— гевъ, шюринъ Рюриковъ, мѣсяца априля въ 19 день, и положенъ бысть во церкви святого Михаила Златовѣрхаго, юже бѣ создалъ прадѣдъ его великий князь Святополкъ.

Того же лѣта преставися епископъ Бѣлогородскій Максимъ; Рюрикъ же в него мѣсто постави епископомъ отца 10
своего духовнаго, игумена святого Михаила Андрѣяна Выдобычскаго³.

Того же лѣта ускочи⁴ Володимеръ Ярославичъ изъ Угоръ из вежѣ каменное, ту бо держашеть и король и с попадью его и с двѣма дѣтьяма; поставленъ бо бѣ ему шатеръ на 15
вежи, онъ же изрѣзавъ шатеръ, и сви собѣ ужище и свѣси- ся⁵ оттуду доловъ; отъ сторожій же его бяста ему два во приязнь, яже и доведоста земли Немѣчкыя ко цареви Немѣцкому. Царь же увѣдавъ, оже есть сестричичъ великому князю Всеволоду Суждальскому, и прия его с любовью(ю) и с вс- 20
ликою честью, и прѣставя в нему мужъ свой и посла его Казимиру⁶ в Ляхи, веля ему доправити Галича, по своей волѣ: ялъ бо ся баше (***) давати цареви по 2000 гривенъ с(р)ебра до года. Казимиръ же приставя в нему мужъ свой Миклая⁷, и посла его в Галичь. Галичкни же мужи срѣто- 25
па его с радостью великою. князя своего и дѣдича, а королевича прогнаша изъ земля⁸ своя, а Володимѣръ сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, на Спасовъ день; и посла ко Всеволоду ко уеви своему в Суждаль, моляся ему: «отце господине! удержи Галичь подо мною, а язъ Божий и твой 30
есмь со всемъ Галичемъ, а во твоей волѣ есмь всегда». Всеволодъ же Суждальскій присла ко всемъ княземъ и ко ко-

ВАРИАНТЫ ¹ХП и *инаа* ²ХП *днѣгу* ³ХП *выдобычскаго* ⁴ХП *скочи* ⁵ХП и *свѣстися* ⁶ХП *къ казимиру* ⁷ХП *миколаа* ⁸ХП *изъ земля*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. и *вызбахъ*; въ ХП. и *у вызбахъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *баше*.

ролеви в Ляхы, и води я ко кресту, на своемъ сестричѣ Галича не искати николиже под(ъ) нимъ. Володимеръ || же ⁴⁸⁰ утвердився в Галичѣ, и оттолѣ не бысть на нь никогоже.

В то же лѣто иде царь Немѣцкый, со всею своею землею, битися за гробъ Господень (*), проявилъ бо башеть ему Господь ангеломъ¹, веля ему ити. И пришедъшимъ имъ и бьющимся крѣпко с богостудными тыми Агаряны, Богу же² тако попустившу гнѣвъ свой на весь миръ, зане исполнися злобъ нашихъ вся земля, и си вся наведе на ны [Господь] (**)
10 грѣхъ ради нашихъ, воистину судъ створи и правы судьбы его, и преда мѣсто святыня своя инѣмъ³ иноплеменьникомъ: сии же Нѣмци яко мученици святии прольаша кровь свою за Христа, со цари своими. О сихъ бо Господь Богъ нашъ знаменія⁴ прояви: аще кто отъ нихъ в брани отъ инопле-
15 меньныхъ убьени быша, и по трехъ днехъ телеса ихъ невидимо из гробъ ихъ ангеломъ [Господнимъ] (***) взята бывахуть, и прочии видяще се тосняхуться пострадати за Христа; о сихъ бо воля Господня да сбытсѣя, и причте я ко избранному своему стаду в ливъ мученицый (†). Се бо створи Господь
20 за грѣхы наша, казня весь миръ и пакы обращаая, якоже сгрѣшихомъ и безаконьновахомъ и не оправдохомъся пред(ъ) нимъ: кто бо свѣсть умъ Господень, и тайная его твореная кто вѣсть?

Того же лѣта Святославъ жени внука своего Давыда 25 Олговича Игоревною.

Того же лѣта Святославъ сватомъ⁵ своимъ с Рюрикомъ утишивъша⁶ землю Рускую и Половци примиривша в волю свою, и сдумавша, и идоста на ловы по Днепру в лодяхъ, на устья Тесмени⁷, и ту ловы дѣявша и обловишася мно-
30 жествомъ звѣрѣй; и тако наглумистася и во любви пребыста и во весельи, по вся дни, и возвратишася восвоязи.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *баше ему ангель господень* ²ХП *якоже* ³ХП *нѣтъ инѣмъ* ⁴ХП *знаменіе* ⁵ХП *съ сватомъ* ⁶ХП *утѣшивша* ⁷ХП *на устїи тясмени*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Рѣчь идетъ о третьемъ Крестовомъ походѣ, начавшемся въ 1189 году. (**) Господь приб. изъ ХП. (***) Господнимъ приб. изъ ХП. (†) Эта похвала Крестоносцамъ, очевидно, выписана изъ какой нибудь латинской легенды. См. Поли. Собр. Р. Л. т. II, стр. 139, въ примѣчаніи.

Тое же осени Святославъ я Кондудья¹ Торцьего князя, по обадѣ, и присла к нему Рюрикъ свать жалуя про нь, зане бѣ мужь дерзъ и надобенъ в Руси; Святослав(ъ) же послуша свата своего Рюрика, и водивъ его к ротѣ и пусти. Он(ъ) же не стѣрпя сорома своего иде (*) в Половцѣ, и при- 5 де ко Тоглыеви Половцьекому князю. Половци же обрадовашася ему и почаша с нимъ думати, куда бы имъ выѣхати в Рускую землю; онъ же поча ихъ водити подѣтыча на вое- 461 вание, како бы ему мѣститися сорома своего Святославу. Половци же улюбивше думу его, потоптавшѣ роту его дѣля, 10 и всѣдоша на коня²; и ѣхавше изѣхаша городъ³ Чюрнаевъ, и острогъ взяша, и дворъ зажгоша, и статокъ⁴ его весь поимама, и двѣ жены его яша и челяди много яша⁵; и ѣхавше и легоша по Висемь (**), и ту перепочивше конемъ своимъ, и ѣхаша ко Боровому, и слышавше Ростислава Рюриковича 15 в Торьчскомъ, и возвратишася к ватагамъ своимъ. И оттуду же ѣздячи, и⁶ почаша часто воевати по Рси⁷ с Кунтувдѣемъ. Святослава бо тоѣ осени не бяшетъ в Киевѣ, ѣхаль бяшетъ за Днѣпръ, с братьею своею снимагася на думу; а Рюрикъ ѣхаль Вручий⁸, своихъ дѣля орудѣй, а сына своего Ростислава оставя в Торцькомъ: вѣдашеть бо Рюрикъ, ажь Кунтувдѣеви воевати Русь⁹, мѣщаюци¹⁰ себе Святославу. С тою же думою и ко Святославу посла, река ему: «се мы своя орудья дѣевѣ, а Руския земля не оставивѣ тщеѣ; язъ оставилъ своего сына с полкомъ его¹¹, а ты остави своего 25 сына». Он(ъ) же имяся ему послати Глѣба сына,—и не посла, зане бяшетъ ему тяжа с Рюрикомъ и съ Давыдомъ и Смоленьскою землею; того дѣля и с братьею совокупилъся бяшетъ, како бы ему ея не ступити¹². Рюрикъ же сослався со

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *ня кунтувдѣя* ²ХП *на конѣ* ³ХП *изѣхавше в городъ* ⁴ХП *и остатокъ* ⁵ХП *поимама* ⁶ХП *нѣтъ и* ⁷ХП *по рси* ⁸ХП *въ вручий* ⁹ХП *в руси* ¹⁰ХП *мѣщаюци* ¹¹ХП *сына съ своимъ полкомъ* ¹²ХП *не съступити*.

примѣчания (*) Въ И. къ слову *иде* на полѣ приписанъ слогъ *ша*, такъ что ошиб. читается *идеша*. (**) Слово это Карамзинъ читаетъ *по всемъ* (И. Г. Р., т. III, прим. 74); въ первомъ же изданіи Ипатской лѣтописи по *Висемю*, т. е. по побережью рѣки Выси. (См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 140, въ примѣч. г).

Всеволодомъ сватомъ своимъ и с Давыдомъ братомъ своимъ¹, послаша бо Святославу мужи своя, рекущи ему: «ты, брате, к намъ крестъ целоваль на Романовъ ряду, такоже нашъ братъ Романъ сѣдѣлъ в Киевѣ: дажь стоиши² в томъ ряду, то ты намъ братъ, паки ли поминаешъ давняя тѣжа, которыи былѣ при Ростиславѣ, то ступилъ³ еси ряду, мы ся в то не дамы⁴, а се ти крестныя грамоты». Святославъ же приеъмъ грамоты, не хотѣвъ⁵ креста целовати: и много прѣвса и молвивъ⁶ с мужи (*), и отпустивъ ихъ, и опять возвративъ 10 ихъ, и целова к нимъ крестъ на всей ихъ волѣ.

Тое же зими сдумаша лѣпшии мужи в Черныхъ Клобуцехъ, и приѣхаша в Торцький в Ростиславу Рюриковичу, и рекоша ему: «се Половцѣ сеѣ зими воюють ны часто, а не вѣдаемъ Подунайци ли есмъ⁷ что || ли, а отецъ твой далече 15 есть; та ко Святославу без(ъ) дѣла не слемъ, нынѣ до насъ не добръ про Кунтувдѣя». Ростиславъ же Рюриковичъ улюби думу ихъ, с мужи своими, и посла в Ростиславу Володимеричю, река ему: «брате! хотѣлъ быхъ⁸ ехати⁹ на вежа Половѣцькия, а отци наши далече суть, а иныхъ старѣй- 20 шихъ нѣтъ; а мы будева за старѣйшая, а поѣди ко мнѣ вборзѣ». И тако совокупися с Черными Клобуки, и ѣхаша вборзѣ изѣвдомъ до Протолчии, и ту заяша стада многа Половецкая в лузѣ в Днѣпрескомъ¹⁰, а за Днѣпръ нѣлзѣ бы имъ ехати, зане бѣ Днѣпръ в крахъ; и тако заяша стада 25 множество, и вежа которѣ бѣхуть остались в лузѣ, и ты¹¹ вземше и возвратишася восвоися. Половци же видѣвше стада своя взята, и жены и дѣти, стѣснувше¹² вобрѣдоша во Днѣпръ и постигоша и на Ивлѣ, во третій день отъ Днѣпра; бяхуть бо в полку Половецкомъ три князя, Колдечи, Козо банъ, Урусовича оба, и Бѣгбарсъ, а Кочаевичъ 4 же, Ярополкъ Томзаковичъ со стороны приѣха своимъ полкомъ. Ростиславъ же видѣвъ Половецкия полки многи, вѣзрѣвъ на

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и съ давидомъ братомъ своимъ ²ХП съступилъ ³ХП не вѣсхотѣвъ ⁴ХП и молвилъ ⁵ХП есмь ⁶ХП хотѣли быхомъ ⁷ХП нѣтъ ѣхати ⁸ХП днѣпрскомъ ⁹ХП тыа ¹⁰ХП стѣснувшася.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Въ ХП. ошиб. слѣзъ вм. с мужи.

Богъ¹ и поеха в нимъ, а стрѣлци своя молодья пусти в нимъ; ажъ срѣтоша ихъ, почашася с ними стреляти. Половци же видивше стягы Ростислави, и не ждавше стяговъ² Ростиславихъ поскочиша; стрѣлци же Рускыи и Чернни Клобуци въвертѣшася в ня и яша ихъ живыхъ 600, а иныхъ⁵ избиша много же; яли бяху Чернни Клобуци Половецького князя Кобана; но блюдучися князя Ростислава, не вода его в полкъ, уладившеся с нимъ на искупъ³ и пустиша и. И тако приемѣше отъ Бога на поганья побѣду, и въз(ъ)вратишася въсвоися. Ростиславъ же прѣеха в Торцькый свой съ¹⁰ славою и честью великою, победивъ Половци, и вборзѣ еха въ отцю въ Вручий: отецъ бо его бяше пошелъ на Литву, и бысть в Пинески у теци своя и у шюрки своя, тогда бо бяше свадьба Ярополча⁴; и бысть тепло и стече снѣгъ, и нелзѣ бо⁵ имъ дойти земли ихъ, възвратишася въсвоися. 15

463 Тое же зимы Половци въехаша Ростиславлею дорогою, Итогды съ Авушемъ⁶, и хотѣша пустити на воропъ по земли, и яша языгъ въ воропцѣхъ (*), а и слышана, ожь Святославъ стоить совокупився у Кудьдеюрева⁷; и тако увернувшеся (**), побѣгоша, пометавше стяги и копыя. Святославъ²⁰ же оттолѣ еха Къеву, оставивъ сына своего Глѣба в Каневѣ. Половци же слышавше, ажъ Святославъ ехалъ в Къевъ, и перебравшеся с Кунтувдѣемъ и ѣхаша в Товарому, и бысть вѣсть Глѣбови, Глѣбъ же заеха и у Товарова; Половци же бѣжачи отъ города обломшася на Рѣси, и ту инѣхъ изъ²⁵ имаша, а другия избиша, а инни истопоша, а Кунтувдѣй утече.

1191 Въ лѣто 6699 (**). Сдумавъ Игорь с братьею ити на Половци, и шедше ополонишася скотомъ и конми, и возвратишася восвоися. И опять на зиму ходиша Олговичи же на³⁰ Половци: Игорь с братомъ со Всеволодомъ, а Святославъ пусти три сыны, Всеволода, Володимера, Мѣстислава, а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на небо ²ХП полковъ ³ХП с ними о искупъ ⁴ХП веселье ярополче ⁵ХП приб. бы ⁶ХП и тогда съ якушемъ ⁷ХП у кудьдеюрева.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. во воропцѣхъ; въ первомъ изданіи поправлено по Ермолаевскому списку въ воропцѣхъ. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 141. (**) Тамъ въ ХП; въ И. увертнушася. (***) Въ И. ошиб. 6099.

Ярославъ пусти своего сына Ростислава, а Олегъ . Святославичъ пусти сына Давыда; и ѣхаша до Оскола; Половцемъ же бысть вѣсть на ня, и пустиша вѣжа назадъ, а сами совокупившеся ждуть ихъ; Олговичи же не могутъ ся с ними бити, заложивъшеся ночью идоша прочь, Половци же освѣтивъшеся и не узрѣша ихъ, и гонившеся¹ по нихъ и не постигоша ихъ.

В лѣто 6700. Князь Святославъ со сватомъ своимъ с Рю-1192
рикомъ совокупившеся и с братьею, и стояша у Канева все
10 лѣто, стерегучи земли Рускиѣ; и тако соблюдше землю свою
отъ поганыхъ, и разъидошася (*) восвояся².

Тое же осени сдумаша лѣпшии мужи в Черныхъ Клобу-
цѣхъ, и почаша просити у Рюрика сына Ростислава на По-
ловцѣ, [ѣвали бо бату Половци] (**) на Дунай: и посла Ростиславъ
15 Рогъволода ко отцю, просяся с Черными Клобукомъ на Полов-
ци, и не пусти его отецъ. Святославъ же с братомъ Ростисла-
вомъ Володимерича идоша с Чернымъ Клобукомъ и доѣхаша
Днѣпра (**); Чернии же Клобуци не восхотѣша ехати за
Днѣпръ, бяхуть бо сватове (†) имъ сѣдяще за Дне- 464
20 промъ близъ, и роспрѣвшеся и возвратишася восвояся.

Тое же зимы посла Рюрикъ по Кунтувдѣя в Половци,
Половци же поемъше и приѣхаша к Рюрикови; Рюрикъ же
Половцѣ одаривъ дары многими, и водивъ и (††) в ротѣ и от-
пусти ихъ восвояся, а Кунтувдѣя остави у себе и да ему
25 городъ на Рси, Дверень, Рускоѣ землѣ дѣля.

Того же лѣта великий князь Всеволодъ створи постри-
ги³ (†††) сынови своему Ярославу, и на конь его всади, во
день святаго Семеона сродника Господня; и бысть радость
велика в Володимерѣ.

30 Того же лѣта великий князь Всеволодъ заложилъ дѣтинѣць
в Володимерѣ; церковь обнови святую Богородицу в Воло-
димерѣ, извѣстью, и в Суждали обнови же церковь святую
Богородицу, и бысть яво нова.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *и юнише* ²ХП *въсвоаси* ³ХП *подстяти*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *и разидошася*; такъ и ниже. (**) *ѣвали бо бату Половци* приб. изъ ХП. (***) Въ ИХП. ошибочно *добра*, вм. *Днѣпра*. (†) Последний слогъ *е* въ И. подчиченъ. (††) Въ И. такъ было написано, потомъ поправлено *изъ*. (†††) Въ И. *постыи*.

Того же лѣта у великого князя Всеволода родися сынъ, до заутреняя святого Дмитрѣа дне, и именины же тогда бяхуть; Всеволодъ же велѣ учинити сынови своему во свое имя Дмитрѣй въ святѣмъ крещении, а княжее имя учини ему Володимиръ, дѣда своего имя Мономаха Володимѣра. 5

1193 Въ лѣто 6701. Посла Святославъ к Рюрикови, река ему: «се ты снимался с Половци с лукоморьскими; а нынѣ по- 5
слемъ по Половци по вся, по Бурчевича»; и посла Рюрикъ по лукоморьскій Половцѣ, по Акуша¹ и по Итоглыя, а Свя- 10
тославъ по Бурчевича, по Осолука² и по Изая. На осень 10
Святославъ и Рюрикъ снястася в Каневѣ: и посла Рюрикъ сына своего Ростислава противу лукоморьскимъ, и приведе³
Итоглыя и Акуша к собѣ в Каневъ; а Бурчевичи приѣхаша по оной сторонѣ Днѣпра, противу Каневу (*), и не ѣхаша на ону сторону, но рекоша Святославу и Рюрикови: «ажъ⁴ 15
вамъ любо, едите к намъ на сию сторону». Князи же сду-
мавше и рекоша имъ: «ни дѣди наши, ни отци наши, не ѣз-
дѣли противу вамъ; ажъ вы годно, а ѣдете⁵ в намъ, а па-
ки ли не годно вы, а волни есте». Бурчевичи же не хотячи дати билнича, и не ѣхаша, бяхуть бо у нихъ колодници 20
отъ⁶ Черныхъ Клобуковъ, и ѣхаша прочь; а лукоморци⁷
хотяхуть мира, но Святославъ не улюби. Рюрикъ же понуживаше (**)
Святослава на миръ; Святославъ же рече: «не могу с половиною ихъ миритися»—и тако не умирившася и поѣхаша⁸
восвоаси. Рюрикъ же сдумавъ с мужи своими, и 25
посла (въ) Святославу, река ему: «се брате, мира еси не улюбилъ, а намъ уже нелзѣ не достѣшнымъ быти; а, брате, подумаемъ о земли своей: хочемъ ли учинити путь на зиму, а тако же ны яви, ать язъ повелю дружинѣ своей достѣшнымъ быти, и братьи своей; пабы ли хочемъ своя земля 30
стеречи⁹, а тако же ны повѣжъ». Святославъ же рече: «нынѣ, брате, пути немочно учинити, заце в землѣ нашей жито не родилося [ѣаше] (***) нынѣ, абы нынѣ земля своя устеречи».

ВАРИАНТЫ. ¹ХП по *якуша*; такъ и ниже ²ХП по *осулука* ³ХП и *приведе* ⁴ХП *если* ⁵ХП и *идете* ⁶ХП *вѣтъ отъ* ⁷ХП и *лукоморскіи* ⁸ХП не *умирившеся разѣхашася* ⁹ХП *постеречи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Каневу*; въ ХП. *Канева*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *понууживаше*. (***) *блише* приб. изъ ХП.

Рюрикъ же рче ему: «brate и свату! аже ти пути нетуть, азъ ти ся повѣдаю: есть ми путь на Литву, а сеѣ зимы хочю подѣяти орудѣи своихъ». Святослав(ъ) же нелюбьемъ рче ему: «brate и свату! ажь ты идешъ изо отчины своеа на свое орудѣе, а азъ паки иду за Днѣпръ своихъ дѣля орудѣи; а в Руской землѣ кто ны ся останеть?» и тѣми рѣчьми измяте путь Рюрикови.

Той же (*) зимы сдумавше лѣпышии мужи в Черныхъ Клобуцехъ, и приѣхаша к Ростиславу к Рюриковичю и почаша ему молвити: «поеди, княже, с нами на вежи Половѣцкыа, верема ти есть; а у отца быхомъ тебе просилѣ, по слышалѣ есмы (**), ажь отецъ твой хочеть ити¹ на Литву, а мало ли² того дѣля пути не пустить тебе; а такого ти веремени иногда не будетъ». Ростиславъ Рюриковичъ улюбивъ рѣчь ихъ, сдумавъ с ними, и ѣха с лововъ³ отъ Чернобыля в Торцькый вборзѣ, не повѣдася отцю, а по дружину свою посла, рекъ дружинѣ своей: «верема ны есть, поѣдѣмъ на Половци; ажь отцю моему будетъ путь, а мы дотолѣ съѣздимъ»⁴; и совокупився с дружиною своею во три дни. Посла же въ Треполь по Мьстислава по стрыичича (***) своего по Мьстиславица, зова и со собою; онъ же ѣха к нему вборзѣ со Сде⁴⁶⁶славомъ Жирславичемъ, с мужемъ своимъ, и постиже и за Росью Ростислава брата своего. И тако совокупившеся с Чернымъ Клобукомъ, и ѣхаша изъездомъ и быша на Ивлѣ на рѣцѣ на Половѣцкой, и ту изымаша сторожи (†) Половѣцкыа, и вземше у нихъ вѣсть, аже Половци днища далѣе (††) лежать, и [вѣжа] (†††) и стада по сей сторонѣ Днѣпра, по Руской (земли), и ѣхаша чересъ ночь и удариша на ро(зс)вѣтѣ на нихъ: и ополонисася Ростиславъ и Чернии Клобуцѣ скотомъ и коньми и челядью, и колодникъ много из(ъ)ымаша, княжичевъ ихъ и добрыи мужи имаша, и володники, и кони, и скота, и челяди, и всякого полона и⁵ не бѣ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *ити* ²ХП *а мало идѣ ли* ³ХП нѣтъ *с лововъ* ⁴ХП *изъездимъ* ⁵ХП нѣтъ *и*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Тое же*; въ ХП. *Тое же*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *есмы*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *по стрыичича*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *сторожа*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *днища далѣе*. (†††) *вѣжа* приб. изъ ХП.

числа; и похваливше всемилостиваго¹ Бога, приемши отъ Бога на поганья побѣду, и возвратишася восвоюси со славою и с честью великою. Половци же видивше товаръ свой взятъ и братью свою плѣнены, и жены и дѣти, и совокупившеся и постигоша полкы Ростислави Рюриковича; видивше силу ихъ и не смѣяша наѣхати, но ѣхаша по нихъ до Руси². Ростиславъ же приѣха (*) в Торчский [сѣ](**) славою, побѣдивъ другое Половци, приѣха на Рожество и оттолѣ ѣха вборзѣ ко отцю во Вручий, съ сайгаты: отецъ бо его хотяшеть ити на Литву. Святославъ(ъ) же посла (къ) Рюрикови, река ему: «се сынъ твой залял Половци, зачалъ рать, а ты хочешь ити инамо, а свою землю оставивъ; а нынѣ поиди в Русь, стережи же³ своя земля». Рюрикъ же оставя путь свой, иде в Русь со всеми своими полкы, а Ростиславъ испросися у отца ко строеви своему ко Смоленску съ сайгаты ко Давыдови; и приѣха Ростиславъ ко строеви своему, побѣдивъ Половци, славою великою. Слышавъ же Всеволодъ, тѣсть его, и позва и к собѣ, Ростиславъ же ѣха ко цтю своему в Суждаль со сайгаты; тѣсть же его державъ у себе зиму всю и одаривъ дарьми многими, и со честью великою зятя своего и дчерь свою, и отпусти восвоюси.

Тое же зимы родися у Давыда (***) сынъ, нарекоша во крещении [иго] (†) Теодоръ, а княже Мъстиславъ. Тое же зимы воеваша Половци по Убережи, поимаша Торьы; Святославъ бо и Рюрикъ много стояша у Василева, стерегше || землѣ²⁵ своя, и ѣха Святославъ за Днѣпръ в Карачевъ, а Рюрикъ ѣха во свою волость, и то слышавъше Половци воеваша по Убережи.

1194 В лѣто 6702. Святославъ позва братью свою въ Роговъ (††), Ярослава, Игоря, Всеволода, и поча с ними думати, хотя на Рязаньскыи князи: бяхуть бо имъ рѣчи про волости; и послашася ко Всеволоду в Суждаль, просячися у него на Рязань. Всеволодъ же ихъ волѣ не створи. И возвратися Свя-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП всемилостивого ²ХП и до руси ³ХП стережемъ же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *приѣхаша*. (**) съ приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. у Давыдова*. (†) *его* приб. изъ Х. (††) Такъ было и въ Х., но потомъ поправлено *въ Карачевъ*.

тославъ ис Карачева съ Юрѣва дни, и ѣхаша лѣтъ на са-
 нехъ, бѣ бо нѣчто изверглось ему на нозѣ, и поиде в на-
 садѣхъ по Деснѣ. Святославъ же пришедъ в Кыевъ и еха в
 Вышегороду, въ пятницу¹, поклонитися святымъ Мучени-
 5 комъ², и влезъ³ во церковь со слезами облобыза святую
 раку, и посемъ(ъ) же приде ко отни гробници, и хотѣ внити
 по обычаю; попови же отшедшю с ключемъ, Святославъ(ъ) же
 не дождавъ и ѣха, не любоваше во умѣ своемъ, яко не по-
 клонися отню гробу, и приѣха Кыеву; в субботу же ѣха ко
 10 святымъ Мученикомъ, (къ) церкви ту сущеи (*) у святаго
 Кюрила, яко послѣднюю свою службу принося; в недѣлю же
 празднику бывшю, и не може ѣхати с Нового двора, но ту
 и празнова празниѣхъ святую Мученику. Заутра же во поне-
 дѣлникъ приде ему вѣсть отъ сватовъ, иже идяхуть поимати
 15 внуы Святославѣ Глѣбовны Ооимѣ⁴ за царевича; Святос-
 лавъ(ъ) же посла противу имъ мужи Кыевскыя. Сего же
 болми охудѣвающи силѣ и отѣмняющи языкъ, и возбнувъ и
 рече ко княгинѣ своей: «коли будетъ» рче «святыхъ Мако-
 вѣй?»⁵ Она же [рче] (**): «в понедѣлникъ». Князь же рче:
 20 «о не дождочю ти⁶ я того»; башеть бо отецъ его Всеволодъ
 во день святыхъ Макъкавей пошелъ к Богови. Княгини же
 усмотрѣвши, яко ино видѣние видѣ нѣкако⁷ князь ея, нача
 прашати; онъ же не повѣдавъ ей и рче: «азъ вѣрую во еди-
 ного Бога». И веля ся постричи в черныци, и посла по сва-
 25 та по Рюрика; и преставися мѣсяца июля, и положиша и во
 святѣмъ Кюрилѣ, во отнѣ ему монастырѣ. Князь же Святос-
 лавъ мудръ, в заповѣдехъ Божиихъ ходя и чистоту телес-
 ную свещева, и черноризьскыи чинъ и ерѣйскыи любя, и
 нищая милуя. И поѣха Рюрикъ Кыеву⁸: изидоша противу
 30 ему, со кресты, митрополитъ, игумени вси, и Кияни вси отъ
 мала и до велика, с радостью великою. Рюрикъ же вшедъ⁴⁶⁸
 во святую Софью и поклонися святому Спасу и святѣй Бо-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП въ пятюкъ ²ХП нѣтъ мученикомъ ³ХП и воиде ⁴Х сви-
 ми П свѣимѣи ⁵ХП маккавей ⁶ХП недожду ти ⁷ХП осмотрѣвши, яко
 сновидѣнїе нѣкако видѣ ⁸ХП въ киевъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. церкви ту сущеи. (**) рче приб.
 изъ ХП.

городицѣ ¹, и сѣде на столѣ дѣда своего и отца своего, славою и съ честью великою; и обрадовася вся Руская земля о княженьи Рюриковѣ, Кьянѣ и крестьяни и поганин, зане всихъ принимаше [къ собѣ] (*) с любовью, и крестьяны (**) и поганыя, и не отгоняше никого же. 5

1195 В лѣто 6703 (**). Посла Рюригъ по брата своего по Давыда къ Смоленьску, река ему: «брате, се (†) вѣ осталася старѣйши всѣхъ ² в Руськой землѣ, а поѣди ко мнѣ Кыеву; что будетъ на ³ Руской землѣ думы и о браты своей, о Володимерѣ ⁴ племени, и то все укочаевѣ, а сами ся ¹⁰ во здоровьи видевѣ». И поиде Давыдъ изъ(ъ) Смоленьска (††) в лодьяхъ Смолняны ⁵, и приде Вышегородъ во среду русалной недѣлѣ; и позва и Рюригъ на обѣдъ, Давыдъ же приѣха ко Рюрикови ⁶ на обѣдъ, и быша в любви велици и во весельи мнозѣ и даривъ дары многими и отпусти и. И от- ¹⁵ толѣ позва [его] (†††) сыновѣць его Ростиславъ Рюриковичъ к собѣ на обѣдъ к Бѣлугороду, [Давыдъ же приега к Бѣлугороду] (s), и ту пребыша в весельи велицѣ и в любви мнозѣ; Ростиславъ одаривъ дары многими и отпусти и. Давыдъ же позва великого князя Рюрика на обѣдъ к собѣ, брата своего, и дѣти ²⁰ его, и ту пребыша в веселии и в любви велицѣ, и одаривъ Давыдъ брата своего Рюрика дарми многими и отпусти и; потомъ(ъ) же Давыдъ позва монастыря вся на обѣдъ, и бысть с ними весель и милостыню силну раздава имъ и нищимъ, и отпусти я; потомъ же позва Давыдъ Чернии Клобуци вси, ²⁵ и ту попишася у него вси Чернии Клобуци (ss), и одаривъ ихъ дарми многими и отпусти ихъ. Кьянѣ же почаша звати Давыда на пирь ⁷, и подаваючи ему честь велику и дары многи; Давыдъ же позва Кьянѣ к собѣ на обѣдъ, и ту бысть с ними в весельи мнозѣ и во любви велици, и отпусти ихъ. ³⁰

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и святѣй богородицѣ ²ХП се, брате, остало ми ся старѣйшинство ³ХП нѣтъ на ⁴ХП и о володимери ⁵ХП съ смолняны ⁶ХП приѣха къ брату рюрикови ⁷ХП на пирь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) къ собѣ приб. изъ ХП. (**) Въ И. и крестьяныя; въ ХП. христіанма. (***) Въ И. числовая цифра написана ошиб.; здѣсь она исправлена. (†) Въ И. се повторено такъ: се, брате, се. (††) Въ ИХП. смоленска. (†††) его приб. изъ ХП. (s) Давыдъ же..... Бѣлугороду приб. изъ ХП. (ss) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. клоци.

И с братомъ своимъ Рюрикомъ ряды вся уючнча о Руской землѣ и о брати своей, о Володимерѣ племени; и иде Давыдъ во свой Смолнескъ.

Того же лѣта преставися князь Всеволодъ, сынъ Мъсти-
5 славль, приемъ мниский чинъ (*) и образъ¹; и тако спря-
тавшѣ тѣло его, проводиша до гроба, епископъ Володимерь-
скый и вси игумени и попове, и положиша и во святѣй²
Богородицѣ, мѣсяца априля.

Того же лѣта присла Всеволодъ, князь Суждальскый,
10 послы своя || ко свату своему Рюрикови, река ему тако: «вы⁴⁶⁹
есте нарекли мя во своемъ племени во Володимерѣ старѣй-
шаго; а нынѣ сѣлъ (**) еси в Кыевѣ, а мнѣ еси части не
учинилъ³ в Руской землѣ, но раздалъ еси инѣмъ моложь-
шимъ брати своей⁴; да же мнѣ в ней части нѣтъ, да то
15 ты, а то Кыевъ и⁵ Руская область; а кому еси в ней часть
далъ, с темъ(ъ) же еи и блюди⁶ и стережи; да како ю с нимъ
удержишь, а то узрю же, а мнѣ не надобѣ». Се же слы-
шавъ Рюрикъ отъ пословъ отъ Всеволожихъ, оже жалуютъ
на нь (***) про волость, аже далъ башеть волость лѣпшюю
20 зяти своему Романови Мъстиславличю, Рюрикъ же поча ду-
мати с мужи своими, како бы ему дати волость Всеволоду,
которы⁷ же волости у него просилъ: Всеволодъ бо просяше
у него Торцького, Треполя, Корьсуня, Богуславля, Канева,
еже бѣ далъ зяти своему Романови и крестъ в нему цело-
25 валъ, ажь ему подъ нимъ не отдати никомуже. Рюрикъ же,
хотя исправити врестное целование, не хотѣ дати подъ Ро-
маномъ волости, но стояше крѣпко за нею: но даяше ему
иную волость; онъ же ее⁸ не бреже, но хотяше подъ Рома-
номъ которые же просилъ башеть. И бысть межи ими рас-
30 пря велика и рѣчи, и хотѣша мѣжи собою во(з)стати на рать.
Рюрикъ же призва митрополита Никифора⁹ и сказа ему все
крестное цѣлование к Романови про волость, про что же и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и образъ ²ХП у святѣй ³ХП не удѣлилъ ⁴ХП мо-
ложшой брати своей ⁵ХП нѣтъ и ⁶ХП да с темъ же ю и блюди ⁷ХП ко-
торма ⁸ХП нѣтъ ее ⁹ХП Никифора.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово чинъ въ И. написано сверху строки мелкимъ по-
червомъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. сѣдѣлъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. на ны.

211 аттм
 рать во(з)ставаеть со Всеволодомъ. И рече митрополитъ Рюрикови: «княже! мы есмь приставлены в Руской землѣ отъ Бога востягивати васъ отъ кровопролитья; ажь ся¹ прольяти крови крестьянской в Руской землѣ, ажь еси далъ волость молодъшему в(ъ)облазнѣ² предъ старѣйшимъ и крестъ еси в немъ целовалъ, а нынѣ азъ снимаю с тебе крестное цѣлование и взимаю на ся; а ты послушай мене, возма волость у зятя у своего дай же старѣйшому, а Романови даси иную в тое мѣсто». Рюрикъ же посла в Романови, повѣдая ему: «аже Всеволодъ просить подъ тобою волости, а жалуется³ 10 на мене про тебе». Романъ же посла ко Рюрикови, рече ему: «отце! то ци про мене тобѣ не жити сватомъ⁴ своимъ и в любовь не внити, а мнѣ любо ину||ю волость в тое мѣсто даси, любо кунами даси за нее, во что будеть была». Рюрикъ же сдума с братьею и с мужи своими, и посла ко 15 Всеволоду [мужи свои] (*), река ему: «ажь, брате, жаловался⁴ на мене про волость, [а се волость] (**) которыя же еси просилъ». И далъ Рюрикъ Всеволоду 5 городовъ: Торьцькый, Корсунъ, Богуславль, Треполь, Каневъ, и утвердишася крестомъ честнымъ на всей любви своей⁵. И да Всеволодъ Торьцькый зяти 20 своему Ростиславу Рюриковичю, а во инья (***) города посла посадники своя. Слышавъ же Романъ, аже Всеволодъ взялъ волость под(ъ) нимъ у Рюрика, а Торьцькый далъ опять шюрину его под(ъ) нимъ, Романъ же поча слатися къ цтю⁶ своему жалуясь про волость, мнѣвъ якоже смолвився 25 со Всеволодомъ отъялъ у него волость сына дѣля своего; и тѣмъ поча винити тѣстя своего, и крестное целование поминая ему. Рюрикъ же рче ему: «язъ переже всихъ далъ есмь тобѣ волость сю⁷; но же Всеволодъ насалъ на мя, жалуясь про тебе, ажь есми на немъ чести не положили⁸ презо же, я же есмь (†) тобѣ являлъ вси рѣчи его, ты же ми еси ее отступилъ по волѣ, а намъ како любо ему было ю дая-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП аже се про се ²ХП въблазнѣ ³ХП съ сватомъ ⁴ХП жаловалъ еси ⁵ХП нѣтъ своей ⁶ХП къ цтеви ⁷ХП сію ⁸ХП положила.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) мужи свои приб. изъ ХП. (**) а се волость приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. а выими. (†) Такъ въ ХП; въ И. есмь.

ти; а намъ безо Всеволода нельзя быти, положили есмы на
 немъ старѣшинство вся братья во Володимерѣ племени; а
 ты мнѣ сынъ свой, а то ти волость иная той равна». Ро-
 манъ же не бережетъ¹ той волости, лова извѣта на тѣстѣ
 5 своемъ и не хотя с нимъ любви; и поча думати с мужи
 своими, сляся въ Олговичю (*) ко Ярославу ко Всеволодичю
 в Чернигову, и целова с нимъ крестъ, повода и (**) на Киевѣ
 на тѣста своего. Се же слышавъ Рюрикъ, ажъ Романъ от-
 ступилъся² ко Олговичемъ и поводитъ Ярослава на старѣй-
 10 шинство: и поча Рюрикъ думати с братьею своею и с мужи сво-
 ими, и посла ко Всеволоду повѣдая ему, ажъ Романъ прислалъся
 ко Олговичемъ и поводитъ и на Киевѣ и на все Володимере племя:
 «а ты, брате, въ Володимери племени старѣй еси насъ, а думай
 гадай³ о Руской земли и о своей чести и о нашей»; а в Рома-
 15 нови посла ко зятю своему мужи своя, обличи и и повѣрже ему
 крестныя грамоты. || Романъ же ублюдъся тѣста своего, ажъ⁴
 ему извѣрглъ⁴ крестныя грамоты (***) и ѣха в Ляхы помочи
 дѣля ко Казимеричемъ;—и рекоша ему Казимеричи: «мы бы-
 хомъ тобѣ радѣ помоглѣ, но обидитъ насъ стрый свой
 20 Межька, ищетъ подѣ нами волости; а переже оправилъ насъ,
 а быхомъ былѣ вси Ляхове не разнѣ (+), но за одinemъ бы-
 хомъ щитомъ былѣ [вси] (++) с тобою и мѣстили быхомъ обиды
 твоя». Романъ же улюбивъ с(ъ)вѣтъ ихъ и послушавъ ихъ,
 и поѣха на Межьку со сыновци его с Казимеричи, слума с
 25 мужи своими, рекъ: «ажъ примучю сихъ, а Богъ ми на ня
 поможетъ, и тогда совокупивъ всихъ на одино мѣсто испол-
 ню (+++) с ними честь свою и хотѣние мысли своея налѣзу»;
 и то помысливъ въ сердци своемъ, и поѣха противу Мъжьцѣ⁵
 битися⁶. Межька же приславъ противу ему и не хотяше
 30 битися с нимъ, но велашеть Романови, абы и уладилъ со
 сыновци его; Романъ же не послушавъ ихъ и ни мужий
 своихъ, и да ему полкъ. И ударишася Ляховѣ с Русью, и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не береже ²ХП отступилъ ³ХП и гадай ⁴ХП възвергль
⁵ХП межць ⁶ХП битися.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. во Олговичю. (**) Въ ХП. повода
 его; въ И. поводился. (***) Въ И. ошиб. зраты, вм. грамоты. (+) Такъ въ ХП;
 въ И. не разнѣ. (++) вси приб. изъ ХП. (+++) Такъ въ ХП; въ И. исполню.

потопташа Ляховѣ Русь, и победи Межьва Романа, и избиша в полеу его Руси много и Ляховѣ своихъ; а самъ утече къ Казимеричемъ в городъ, и оттуду взявши и дружина его не-
соша и¹ в Володимерю. Оттолѣ же посоль свой посла к Рюрикови, ко тѣстю² своему, кланяяся ему и моляся, и по-
кладывая на собѣ всю вину свою; и в митрополиту сляся к Мивифору³, веля ему о себе⁴ молитися и кланятися о всей винѣ своей, дабы и приялъ в собѣ и гнѣва отдалъ бы ему. Мивифоръ же митрополитъ Кыевскый молися Рюрикови отъ Ро-
мана. Рюрикъ же послушавъ митрополита и отда ему гнѣва, 10
не хотя видити кровопролитя, сгадавъ с мужи своими, рекъ имъ: «ажъ ми ся уже молить и кається о своей винѣ всей, то язъ его приму и во кресту воюю, и надѣлюкъ ему даю; да же в томъ устоять, и отцемъ мя имѣти почнетъ (*) во правду и добра моего хотѣти, то язъ [его] (**) и сыномъ 15 имѣю собѣ, якоже и первое имѣлъ есмь его и добра ему хотѣлъ»; и то все сдума с мужи своими, посла в нему по-
солъ свой, рекъ ему: «гнѣва ти отъ даваю»—и води и кресту на всей волѣ своей, и да ему Полонь(й) и полъ търтава⁵ Корь-
суньского. 20

Того же лѣта придоша пружи в Рускую землю.

Тое же осени сослався Рюрикъ со Всеволодомъ, сватомъ своимъ, и с братомъ своимъ Давыдомъ, послаша мужи своя во Ярославу и во всемъ Ольговичемъ, рекше ему: «целуй в намъ крестъ [къ вѣмъ] (***) со всею своею братьею, како вы⁶ 25 не искати отцины нашея, Кыева и Смоленска, под(ъ) нами, и под(ъ) нашими дѣтми, и подо всемъ нашимъ Володимеримъ племенемъ: како насъ роздѣлилъ дѣдъ⁷ нашъ (†) Ярославъ по Днѣпръ, а Кыевъ вы⁸ не надобъ». И Ольговичи же сдумавше и пожалиша себе, рекше ко Всеволоду: «ажъ ны⁹ еси 30 вмѣнилъ Кыевъ тоже ны его блюсти подъ тобою и подъ сватомъ твоимъ Рюрикомъ, то в томъ стоимъ; ажъ ны ли-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *вземши и.... несоша и* ²ХП *къ тѣстви* ³ХП *къ мивифору*; такъ и ниже ⁴ХП *отъ себе* ⁵ХП *полонь и полтартака* ⁶ХП *вамъ* ⁷ХП *нѣтъ дѣдъ* ⁸ХП *вамъ* ⁹ХП *намъ*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *почнетъ*. (**) *его* приб. изъ ХП. (***) *къ* есмь приб. изъ ХП. (†) Въ ХП. ошиб. *роздѣлилъ свои*.

штитися его велишь отъинудъ, то мы есмы не Угре, ни Ляхове, но единого дѣда есмы внуци; при вашемъ животѣ не ищемъ его, ажъ по васъ, кому [и] (*) Богъ дастъ». И бывши межи ими (**) распрѣ мнозѣ и рѣчи велицѣ, и не уладишася. Всеволодъ же хотѣ оправити все племя Володимере, хотѣ на ня ити тое же зимы; Олговичи же убоявшеся и послаша мужи своя, игумена¹ Деонисья, ко Всеволоду, кланяючися и емлючися ему по всю волю его; онъ же има имъ² вѣры, и сѣде с коня. Олговичи же другия послы послаша
 10 ко Рюрикови, молвчачи ему: «брате! намъ с тобою не бывало николиже лиха; аже есмы не укончали сее зимы ряду со Всеволодомъ, и с тобою, и с братомъ твоимъ Давыдомъ, а ты ны еси близъ, а целуй с нами крестъ, како ти ся с нами не воевати, доколѣ со Всеволодомъ и с Давыдомъ любу
 15 ся уладимъ, любу ся не уладимъ». Рюрикъ же сдума с мужами своимъ, посла посолъ ко Ярославу, хотя и свести в любовь (***) со Всеволодомъ и с Давыдомъ: и води и кресту, како ему не во(з)стати на рать до ряду, и самъ целова
 [крестъ] (†) на томъ(ь) же к нему; и роспусти дружину свою, и
 20 братью свою, и дѣти своя, и дикыи Половци отпусти в вежи своя, одаривъ я дарми многими, а самъ ѣха во Вручий, своихъ дѣла орудѣи.

Тое же зимы, по Ѳедоровѣ недѣлѣ во вторникѣ, въ 9 часть, потрясеса земля по всей обла|сти Киевской и по Киеву: 473
 25 церкви каменныя и деревянныя колѣбахуся, и вси людие видяще отъ страха не можаху стояти, овии падаху ници, инии же трепетаху. И рекоша игумени блаженни: «се Богъ проявилъ естъ показая [намъ] (††) силу свою за грѣхи наша, да быхомся остави³ отъ злаго пути своего»; инии же молвахуть
 30 другъ ко другу: «сии знаменія не на добро бывають, но на падение многимъ, и на вровопротитѣе и на мятежь много въ Руской землѣ»; еже и сбисться.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и игумена ²ХП онъ же имъ и на ³ХП обратили.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и приб. изъ ХП; (**) Такъ въ ХП; въ И. има. (***) Въ ХП. ошиб. хотя извести любуо (†) крестъ приб. изъ ХП. (††) намъ приб. изъ ХП.

Тое же зимы преставися князь Изяславъ Ярославичъ менший, мѣсяца февраля, и положиша тѣло его во святѣмъ Теодорѣ¹, близъ отня гроба.

Тое же зимы, в великое говение, сдумавъ Ярославъ Всеволодичъ князь Черниговскій с братьею своею, переступивъ 5 крестное цѣлование, на чемъ же бѣшеть умолвилъ с Рюрикомъ и крестъ к нему целоваль, како не воеватися до ряду, долодѣ же съѣздить послѣ Всеволожи и Давыдови; Ярославъ же не дождавъ ряду, посла сыновця своя ко Витебску, на зятя на Давыда; Рюрика в Киевѣ не бѣшеть, но ѣхаль бѣ² 10 Вручий³ своихъ дѣля орудѣй, распустивъ братью свою и дружину свою, и има (*) вѣру крестному целованию. Олговичи же⁴, не доѣхавше Витебска, воеваша Смоленскую волость. Слышавъ же Давыдъ Олговича, посла Мьстислава Романовича сыновця своего, и Ростислава Володимерича с 15 полкомъ своимъ, и Рязаньского княжича зятя своего Глѣба со Смолняны, противу имъ; и бысть на другой недѣли поста, во вторникъ, на обѣднѣ⁵, потрясея земля; того же дни полци устрѣтошася обои (**). Олговичи же устерегшеся изрядивше (***) полки своя, и сташа противу имъ, и отоптавшеся во снѣ- 20 гу, бѣ бо снѣгъ великъ. Мьстиславъ же и дружина его узрѣвшеся я, близъ⁶ бѣ лѣсъ, и тако [не] (†) изрядивше полковъ своихъ, на борзѣ устремившеся на нихъ и поткоша к нимъ, и съшибошася со Олговымъ полкомъ, и стяги Олговы потопташа и сына его Давыда и(з)сѣвоша. И тысячьскій Михалко Давыдовъ со Смо- 25 леньскимъ полкомъ наряженъ бѣшеть на Полотскій полъ,

474 бяхуть бо Полотскіи князи || помагающе Олговичемъ; Смолнянѣ же не доѣхавше ихъ поскочиша. Полочани же видѣвшеся Мьстислава одоляюща Олгови, и нѣ гнаша во слѣдъ Смолнянѣ, но увернувшеся и удариша в тылъ полка Мьстислава 30 и потопташа и. Мьстиславъ бо не бѣ ту, но загналъ бѣ с передними во слѣдъ полка Олгова, и возвратися ко своимъ, мнѣвъ яко уже побѣдивъ Олга, а не вѣды своихъ по-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у святамъ теодора ²ХП нѣтъ бѣ ³ХП съ вручий ⁴ХП олговичъ же ⁵ХП нѣтъ на обѣднѣ ⁶ХП близъ бо.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. и ума; въ ХП. и немъ. (**) Въ И. обои приписано на полъ, въ выноскъ. (***) Такъ въ ХП; въ И. изрядивше. (†) не приб. изъ ХП.

бѣженныхъ, и твоя своя вѣха въ ратныя; и познавше Полчане яша и Ростислав(ъ) же Володимеричъ, и Давыдова дружина, и Рязаньскій княжичъ зять Давыдовъ, гонивше по Олговичехъ и возвратишася ко своимъ: и видиша стяги своя 5 потаены отъ Полочанъ, и возмѣтшеся бѣжаша во Смоленскъ ко Давыдови, и прочии с ними. Олегъ же Святославичъ видивъ, ажъ Полочанѣ потопталѣ стяги Мьстислави, и возвратишася къ нимъ, и приѣхавъ видѣ Мьстислава нятого, и обрадовася, испроси у Бориса у Дрюютьского князя Мьсти- 10 слава Романовича; и посла вѣсть ко строеви своему к Чернигову ко Ярославу и к братьи своей, и повѣда имъ: «Мьстислава есмь ялъ и полкъ его побѣдилъ, и Давыдовъ полкъ [съ] (*) Смолняны, и сказываютъ ми Смолнянѣ (**) изымани, ажъ братья ихъ недобрѣ с Давыдомъ; а нынѣ, отче, сякого¹ 15 ны веремени не будетъ паки; а поѣди не стряпая совоупивъ братью свою, нынѣ возьмемъ честь свою». Се же слышавъ Ярославъ и вси Олговичи, и обрадовашася, и поѣхаша ко Смоленску изъѣздомъ. Се же слышавъ Рюриезъ, и посла изъ Вручего перекы к нему со крестными грамотами, река 20 ему: «ажъ еси поѣхалъ брата моего убить и обрадовался еси сему: то уже соступилъ еси ряду и крестнаго целованія; а се ти крестныя грамоты; а ты поиди ко Смоленску, а язъ к Чернигову, да како насъ Богъ ра(з)судитъ и крестъ честный». Се же слышавъ Ярославъ, и не поѣха ко Смоленску, но возвратися оя(ть) в Черниговъ; и посла посоль 25 свой к Рюрикови, оправливаясь во крестное целованье², а Давыда винить³ про Витебскъ, аже помогаетъ зяти своему. Рюрикъ же рече ему: «язъ ся⁴ Витебска (съ)ступилъ тобѣ, и посоль былъ свой послалъ есмь ко брату Давыдови, и 30 повѣдая ему, ажъ есмь соступилъся Витебска тобѣ; ты же того не дождавъ, послалъ еси сыновца своя ко Витебску, сыновци же твои идущи⁶ воеваша Смоленскую воло||сть, 475

ВАРИАНТЫ. ¹ХП такоу ²ХП оправливаясь въ крестномъ целованіи ³ХП вина ⁴ХП нѣтъ ся ⁵ХП нѣтъ и ⁶ХП идущи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) съ приб. изъ ХП. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ и Смолняне.

Давыдъ же слышавъ рать и послалъ Мьстислава сыновца своего». И тако бывши межи ими распрѣ мнозѣ и рѣчи велицѣ, и не уладишася.

Тое же зими преставися благовѣрный князь Глѣбъ Туровьски, шюринъ Рюриковъ, сынъ Гюргевъ, мѣсяца марта, и 5 привезоша и в Кыевъ; и стрете и митрополитъ Киевскый, игумени вси, и князь великый Рюрикъ Киевскый, и тако проводиша [его] (*) со обычными пѣснями, и пожалова Рюрикъ шюрина своего, бѣ бо любимъ ему, и спрятавшѣ тѣло его положиша во церьви святаго Михаила Златовѣрхова. 10

1196 Въ лѣто 6704. Рюрикъ сдума с мужи своими, и посла посоль ко свату своему Всеволоду Суждальскому князю, река ему: «како (**) еси былъ умолвилъ со мною и с братомъ моимъ Давыдомъ, во(з)сѣсти на конѣ с Рожества Христова и снятися всѣмъ в Черниговѣ¹: азъ же совокупився с братьею 15 своею, и с дружиною своею, и съ дикими Половци, и сѣдѣлъ есмь доспѣвъ, жда отъ тебе вѣсти; ты же тоѣ зими не всѣлъ (***)², има³ имъ вѣры, аже имъ стати на всей воли нашей; азъ же то слышывъ, ажь еси не всѣлъ на конь, и роспустилъ есмь братью свою и дикии Половци, а со Яро- 20 славомъ с Черниговьскымъ целовалъ есмь крестъ на томъ, како же не воеватися, доколѣ любо уладимся вси, или не уладимся вси⁴; нынѣ же, брате, и моему сынови и твоему Мьстиславу тако ся потъело⁴, ажь вязитъ у Волговичъ⁵; абы не страпа всѣлъ на коня, а быхомъ снемьшеса гдѣ любо 25 помьстилъ обиду и⁶ сорома своего, и сыновца своего быхомъ выстояли, и правду свою налѣзлѣ»; отъ Всеволода же не башеть вѣсти все лѣто. Рюрикъ же приведъ братью свою и дикии Половци, и почаша воеватися со Олговичи; реклѣ бо башеть ему Всеволодъ: «ты починай, а азъ готовъ с тобою». 30 Ярославъ же Черниговскый поча (†) слати послы своя в Рюрикови, река ему: «чему еси, брате, почалъ волость мою

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въ чернигова* ²ХП *и ня* ³ХП *нѣтъ или не уладимся вси* ⁴ХП *случило* ⁵ХП *вязитъ у олговича* ⁶ХП *нѣтъ обиду и*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *его* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. ка недописано. (***) Такъ въ ХП; въ И. не всѣлм. (†) Такъ въ ХП; въ И. и поча.

воевати, а поганымъ рудѣ полнишь? а мене с тобою ничто-
же росчло (*), ни язъ подѣ тобою Києва ищю; а Давыдъ —
аче и наслалъ былъ Мьстислава на моя сыновця, аже и Богъ
како ра(з)судилъ¹, то язъ Мьстислава даю тобѣ безъ искупа,
5 по любви; а крестъ со мною целуй, а со Давыдомъ введи мя
в любовь; а Всеволодъ ажъ восхочеть с нами уладитися, а
уладитися, а тобѣ не надобѣ с братомъ Давыдомъ». || Рюрикъ⁴⁷⁶
же рче ему: «ажъ хочешъ со мною во правду любви, а дай
ми путь слати ко Всеволоду и ко Давыдови; а како ся на-
10 гадавшѣ вси, такоже с тобою уладимся». Рюрикъ бо того
дѣля хотяшетъ послати посоль свой, во правду хотя свести
в любовь: но Ярославъ Рюриковѣ рѣчи не имяшетъ вѣры,
творя якоже свѣчатися² хотять на нь, и того дѣля не пу-
стяшетъ пословъ Рюриковыхъ севозѣ свою волость, заяли бо
15 бяхуть Олговичи вси пути; и тако воевашася межи собою,
ѣздячи, все лѣто и до осени.

Того же лѣта во Олговичехъ преставися князь Всеволодъ
Святославичъ, братъ Игоревъ, мѣсяца мая, и тако спрятавшѣ
тѣло его вся братья во Олговичехъ племени, с великою честью
20 и с плачемъ великимъ и рыданиемъ; понеже бо во Олгови-
чехъ всихъ удалѣ рожаемъ, и воспитаемъ³, и возрастомъ, и
всею добротою и можьственою⁴ доблестью, и любовь имѣяше
ко всемъ; епискупъ же Черниговской и вси игумени и по-
пове проводиша его до гроба, со обычными пѣс(н)ми, и по-
25 ложиша его во церкви святоѣ Богородици в Черниговѣ; и
приложися (**)
ко отцемъ своимъ и дѣдомъ, давъ общій долгъ,
его же (***) нѣсть убѣжати всякому роженому.

Тое же осени Романъ Мьстиславльичъ, зять Рюриковъ,
пославъ люди своя воевать волость Рюрикову и Давыдову,
30 помогая Олговичемъ, на чемъ(ь) же бяшетъ к нимъ и крестъ
целовалъ, отай тести своего (†), а к тѣсти своему Рюрикови
крестъ бяшетъ целовалъ передъ тѣмъ, како ся ему Олговичъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *разсудить* ²ХП *свѣщатися* ³ХП *нѣтъ и воспитаемъ*
⁴ХП *и мужьственою*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ХП; въ И. *рошло*. (**) Такъ въ ХП; въ И. и *при-*
ложиша. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ему же*. (†) Въ И. было написано
своему, потомъ слогъ *моу* зачеркнутъ и подѣ титлой выставлено ѿ.

боле того лишити, а въ его волѣ быти и зрѣти на нь; Рюрикъ же бящеть и гнѣва ему отдалъ, Никифоромъ митрополитомъ Киевскимъ, и Полоны¹ ему далъ, има² ему вѣры по крестному целованию. Романъ же восла люди своя в Полоны³, и оттолѣ повѣлѣ имъ ездячи воевати. Слышавъ же 5 Рюрикъ, аже ис Полоного ехавше воевали волость брата его Давыдову и сына его Ростиславлю, и того дѣля хотѣ ити на зятя своего; а сыновца своего Мьстислава посла в Галичь к Володимерю⁴, река ему: «зять мой переступилъ радъ и воевалъ волость мою, а ты, брате, оттолѣ со сыновцемъ моимъ 10 воуйта волость его; а язъ самъ хотѣлъ есмь ити к Володимеру⁵, но есть ми || вѣсть, аже Всеволодъ сватъ мой всѣлъ на коня, како ми ся былъ обѣчалъ⁶ помочи на Олговича⁷ и стати у Чернигова; а творять ми, какоже ся уже совокупилъ с братомъ моимъ Давыдомъ и волость ихъ жьжета, и 15 Вятскыѣ⁸ города поималъ и пожьглѣ, а язъ сѣжю доспѣвъ, ждя отъ нихъ вѣсти правой». Володимеръ, ехавъ со Мьстиславомъ, повосва и пожьже волость Романову около Перемиля, а отселѣ Ростиславъ Рюриковичъ с Володимеричи⁹ и с Чернымъ Клобукомъ, ехавше, и¹⁰ повоеваша и пожгоша 20 волость Романову около Каменця; и тако ополонившеса челядью и скотомъ и отместившеса¹¹ возвратишася восвоеси. Мы же на предлежащее возвратимся.

Тое же осени Ярославъ Всеволожичъ¹² Черниговскыи, слышавъ, аже Всеволодъ и Давыдъ вшедша в землю ихъ и жьжета 25 волость ихъ, и Вятскыи¹³ города поимали и пожьглѣ, Ярославъ, собравъ¹⁴ братью свою и сдумавъ с ними, пожали земли своя и затвори два Святославлича в Черныговѣ, Олга и Глѣба, иныи¹⁵ города затвори, блюдяся¹⁶ отъ Рюрика; а самъ еха противу Всеволоду и Давыдови, совокупивъ братью свою, и сыновца 30 своя, и дикыи Половци, и ста подъ лѣсы своими, засѣеся отъ Всеволода и отъ Давыда, и по рѣкамъ велѣ мосты подѣсѣчи; а ко Всеволоду и ко Давыдови посла мужъ свой, река

ВАРИАНТЫ. ¹Х в *полоныи* ²ХП *има* ³ХП *в* *полоныи* ⁴ХП *володимеру* ⁵ХП *володимерю* ⁶ХП *обѣчалъ* ⁷ХП *на олговичи* ⁸ХП *и вятчскыи* ⁹ХП *вѣтъ сь володимеричи* ¹⁰ХП *вѣтъ и* ¹¹ХП *и отомстившеса* ¹²ХП *всеволодичъ* ¹³ХП *и вятчскыи* ¹⁴ХП *сзѣва* ¹⁵ХП *иныи* ¹⁶ХП *блюда*.

ему: «брате и свату! отчину нашу и хлѣбъ нашъ взялъ еси; ажь любишь с нами рядъ правый и в любви с нами быти, то мы любви не бѣгаемъ и на всей волѣ твоей станемъ; паки ли что еси умыслилъ, а того не бѣгаемъ же, да како ны Богъ ра(з)судитъ с вами и святой Спасъ». Всеволодъ же поча думати съ Давыдомъ и с Рязаньскими князьми и с мужьми, любя како бы с ними умирится. Давыдъ же не любяшеть мира, но поущашеть¹ и пойти к Чернигову, река ему: «како еси былъ умолвилъ с братомъ своимъ² Рюрикомъ и со мною, аже совокупитися у Чернигова всимъ, да любо быхомъ умирлиси вси, на всей волѣ своей; ты же нынѣ ни мужа своего еси послалъ ко брату своему Рюрикови, и ни своего прихода повѣдаеши ему, ни моего; а умолви с нимъ мужемъ || своимъ³, а переже весны dospѣвъ сѣдѣти и воеватися со⁴⁷⁸ Олговичи, а вѣсти отъ тебе ждати правоѣ; онъ же (*) нынѣ воюеться с ними и волость свою зажегль тебе дѣля, а нынѣ безъ его думы хочемъ⁴ миритися; а, брате, повѣдаю ти, сего ти мира zde не улюбить братъ мой Рюрикъ». Всеволодъ же не улюби думы Давыдовы; ни Рязаньскихъ князий, но поча слати ко Олговичемъ и рядяся с ними, прося у нихъ Мьстислава Романовича свата своего, а Ярополка веля имъ выгнати и(зъ) земля своя, и Романа отступити Мьстиславича; а Ярославъ же не люби Романа [Мьстиславича] (**) отступити, зане же башеть [ему] (***) помогль на тестя своего на Рюрика, но Мьстислава яшася ему дати и Ярополка выгнати изъ земля своя. Всеволодъ же улюбивъ рѣчи ихъ и посла мужа своя ко Ярославу, и умолви с нимъ про волость свою и про дѣти своя, а Кыева подъ Рюрикомъ не искати, а подъ Давыдомъ Смоленска не искати; и води Ярослава ко честному кресту и всихъ Олговичъ; Ярославъ же посла своя мужа и води Всеволода и Давыда кресту, и Рязаньскыя князи на своихъ рядохъ; и тако утвердишася крестомъ четьнымъ, преблагый и премилосердый Христосъ Богъ нашъ, не хотя дати

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *по пуцаше* ²ХП *моимъ* ³ХП *своимъ* ⁴ХП *хочешь*.

ПРИМѢЧАНЯ. (*) Такъ въ ХП; въ П. *оны же*. (**) Мьстиславича приб. изъ ХП. (***) ему приб. изъ ХП.

радости дьяволу, ни дивнымъ Половцемъ, ажь бяхуть на се
 готови и устремилися на кровопролитѣ, и обрадовалися бя-
 хуть свадѣ в Рускихъ князехъ, избави Богъ крестьянъ отъ
 рукъ нечестивыхъ и оканьныхъ Агарянъ; утвердившеса кре- 5
 стомъ честнымъ и разидошася кождо восвоися. Всево-
 лодъ же умирився с Ярославомъ, и посла мужъ свой ко Рю-
 риковѣ, повѣдая ему: «со Ярославомъ есмь (*) умирися и
 крестъ ко мнѣ целовалъ, якоже имъ Кыева подъ тобою не
 искати, ни подъ братомъ твоимъ Давыдомъ Смоленска». 10
 Рюрикъ же слышавъ снемъ Всеволожь, и не улуби, пожа-
 лова на нь, зане же чимъ(ъ) ся бѣшетъ ему обѣчалъ¹, и того
 не исполнилъ; и посла мужъ свой ко Всеволоду, река ему:
 «свату! крестъ еси ко мнѣ целовалъ на томъ, кто мнѣ во-
 рогъ то и тобѣ ворогъ, и в Руской землѣ части просилъ
 еси у мене, язъ же тобѣ есмь далъ волость лѣпшыю, не 15
 479 отъ обилья, но отойма у брати своея || и у зятя своего Ро-
 мана, тебе дѣля; онъ же нынѣ ворогъ ми ся учинилъ, ни
 про кого же, яко же² про тя; ты же како³ ми ся еси обѣ-
 чалъ всѣсти на коня и помочи ми, ты же еси то лѣто и
 зиму перевелъ (**), а нынѣча еси всѣлъ, то како ми еси по- 20
 могъ и свой еси рядъ взялъ? а про кого ми была и рать про
 зятя своего, а того далъ еси Ярославу радити и с волостью
 своею⁴, которую же есмь ему далъ? а про кого же тя есмь
 и на конь всадилъ? а мнѣ с Олговичи которая обида была?
 ни они подо мною Кыева искали; но аже было тобѣ недобро, 25
 язъ⁵ про тебе же с ними есмь недобръ, и воевалъся с ними⁶
 и волость свою⁷ зажегъ; нынѣ же како еси⁸ со мною умол-
 вилъ, на чемъ еси ко мнѣ крестъ цѣловалъ, того еси всего
 не исправилъ»; и тако пожаловавъ на нь и отъя отни⁹ го-
 роды, тыа (***) которыя же бѣшетъ ему далъ в Руской земли, 30
 и розда опять брати своей.

Тое же зимы выгнаша Новгородци Ярослава Володими-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *обѣчалъ*; такъ и ниже ²ХП *учинилъ, про того же яко*
³ХП *такъ* ⁴ХП *мосто* ⁵Х *то азъ* П *то азъ* ⁶ХП *вѣтъ с ними* ⁷ХП *всю*
⁸ХП *како еси былъ* ⁹ХП *они*.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *есми*. (**) Въ И. слово *перевелъ*
 приписано на полѣ. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ты*.

рича из Новагорода, много славшеса ко Всеволоду к Суждальскому и молившеса ему, дабы имъ далъ своего сына, любо иного кого. Всеволодъ же ихъ воли не створи; они же ѣхавше ко Ярославу ко Всеволодичю Черниговьскому, испрошша сипа у него сына меншаго Новугороду на столъ.

Тое же зимы ходи Романъ Мьстиславичъ на Ятвягы отомъщиваться: бяхуть бо воевали волость его, и тако Романъ вниде в землю ихъ; они же не могучи стати противу силъ его, и бѣжаша во свои тверди, а Романъ пожегъ волость ихъ и отомъстився¹ (*), возвратися восвоися.

В лѣто 6705. Преставися благовѣрный князь Смоленский 1197 Давыдъ, сынъ Ростиславль, внукъ же велиаго князя Мьстислава, приимъ мнишскый чинъ, его же желаше, его же и послѣди скажемъ, мѣсяца априля во 23 (**), на память свя- 15 таго мученика Георгия; епископъ же Смоленский Семеонъ, и вси игумени и поповѣ, и сыновець его Мьстиславъ Романовичъ, и вси бояре, проводиша и со благохвалными пѣснми, и с кадѣлы благоуханьными, и тако спрятавше тѣло его и положиша и во церкви святую мученику || Христову Борису 480 и Глѣбу, во отни ему благословении, юже бѣ создалъ отецъ его Ростиславъ. Се же благовѣрный князь Давыдъ возрастомъ бѣ середний, образомъ лѣпъ, всею добродѣтелью украшенъ, 20 благонравенъ, христоролюбивъ, любовь имѣя ко всимъ, ово же правяшеть души своей; и переже милостыни прележашеть, 25 монастыря набдя, и чернцы утѣшивая, и вси игумены с любовью принимая и взимая у нихъ благословение, и мирьскыя церкви набдя и всь святительскый чинъ достойною честью чества; бѣ бо крѣпокъ на рати, всегда бо тосняшеться² на великая дѣла, злата и сребра не собираеть, но даеть³ дру- 30 жинѣ, бѣ бо любя дружину, а злыя важня, якоже подобаетъ царемъ творити. Самъ бо сяковъ обычай⁴ имѣеть: по вся дни ходя ко церкви⁵ святаго архистратига Божия Михаила,

ВАРИАНТЫ ¹П отмъстился ²ХП тѣсняшеться ³ХП не избираше, но даяше ⁴ХП самъ бо ся въ обычай ⁵ХП входя въ церковь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ было написано въ И. и потомъ ошиб. подновлено и отомъстився. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. во 24.

юже бѣ самъ создалъ во княженѣ своемъ, такое же нѣсть в полупнощной странѣ, и всимъ приходящимъ к ней дивитися изряднѣй красотѣ ея, иконы златомъ [и серебромъ] (*), и жемчужомъ¹ и каменемъ драгимъ украшены, и всею благодатью исполнена. Мы же на предлежащее возвратимся (**).

И видя образъ Божий и всѣ святыя иконы, смиря образъ свой, скрушеннымъ сердцемъ и смиреннымъ², уздыхание отъ сердца вознося и слезами обливая лице свое, взирая яко на самого Творца и покаяние Дивыда царя принимая, плачась о грѣсѣхъ своихъ, глаголя: «Господи! якоже дрѣвле разбойника и блудницу и мытаря оправдалъ еси, тако и мене, Господи Боже мой, очисти отъ грѣхъ моихъ»; и тако моляся, [помышляше] (***) въ сердци своемъ: «дабы мя Богъ сподобилъ мнишскому чину, и сподобился быхъ отъ многмятежнаго житья и маловременнаго свѣта сего». И та вся размысливъ, [положи] (†) во умѣ своемъ, и не лиши Богъ хотѣнія его, но причте и ко избранному своему стаду, в ликъ мнишскый; сподобленъ же бывъ отъ Творца своего ангелского чину, и радовашеся душою и тѣломъ; и видѣвши же княгини³ (††) 481 его примѣши мнишскый чинъ, и пострижеса и сама княгини 20 его. Давыдъ же столъ свой далъ сыновцю своему Мъстиславу Романовичю, а сына своего Костянтина в Русь посла брату своему Рюрикови на рудѣ. А самого несоша⁴ больна суца в монастырь къ святому мученику⁵ Борису и Глѣбу на Смядыну; и вшедъ в монастырь, воздѣвъ рудѣ свои на небо, 25 моляшеся, глаголя: «Владыко Господи Боже мой! (†††) призри на немощь мою, виждь смирение мое, одержащая мя нынѣ, да тобою уповаю терплю; и о всихъ сихъ благодарю тя, Господи, яко смирилъ еси душу мою, и во царствии твоёмъ причастника мя створи, молитвами пречистыя твоея Матери, 30 пророкъ, и апостолъ, и мученикъ, и всихъ преподобныхъ свя-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и жемчужомъ ²ХП нѣтъ и смиреннымъ ³ХП и видѣвши жена ⁴ХП понесоша ⁵ХП къ святымъ мученикомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и серебромъ приб. изъ ХП. (**) Въ ХП. ошиб. тые же на предлежащее возврати. (***) помышляше приб. изъ ХП. (†) положи приб. изъ ХП. (††) Въ И. слово княгини приписано въ выноску. (†††) Слово Господи въ И. повторено.

тыхъ отецъ, якоже и тѣ пострадавше и угодивше тобѣ, ис-
 куплены быша отъ дьявола, яко злато в горнилѣ, ихъ(ъ) же
 молитвами, Господи, избранному твоему стаду (*) с десными
 мя овцами причти». И бысть (**) живота его до того же дни, и
 5 познався худъ изнемогая ко исходу души, и възрѣвъ на небо
 и воздавъ хвалу Богу, глаголя: «безсмертный Боже! хвалю
 тебе о всемъ (***), Царь бо еси ты всимъ единъ, во истину
 подавая своей твари все богатство имъ в наслаждение: ство-
 ривъ бо ты мира сего ты соблюдаеши, ожидая душа, яже
 10 посла, да добру жизнь жившимъ почтеша яко Богъ, а яже
 не покорившюся твоимъ заповѣдемъ предаси суду; всь бо
 судъ праведенъ отъ тебе, безъ конца¹ жизнь отъ тебе, бла-
 годатью своею и вся милуеши притекающия к тебе». И кон-
 цавъ молитву, воздѣвъ рущь на небо (†), и² предасть душу
 15 свою в рущь Божии, приложися ко отцемъ своимъ и дѣ-
 домъ своимъ, отдавъ общій долгъ, его же нѣсть убѣжати
 всякому роженому. И бысть княжения его во Смоленску 18
 лѣтъ, а всихъ лѣтъ отъ рождества 60 безъ трехъ.

Того же лѣта, мѣсяца декабря въ 6 день, созда церковь
 20 камену святыхъ Апостолъ в Бѣлѣгородѣ, благовѣрный князь
 Рюрикъ; приехавъ ис Кыева, и святи церковь каменую свя-
 тыхъ Апостолъ, епископя Бѣлогородская, великимъ свяще-
 ниемъ, блаженнымъ митрополитомъ Никифоромъ, епископомъ
 || Андрѣяномъ, тоя церкви столъ добръ правяща епископомъ 482
 25 Юрьевскимъ. Созданъ ей бывши благовѣрнымъ и христоро-
 бивымъ княземъ Рюрикомъ Ростиславичемъ, высокою же и
 величествомъ и прочимъ украшениемъ всѣмъ³ вдивъ⁴ удо-
 бренъ, по Приточнику глаголющему: вся добра возлюбленная
 моя и порока нѣсть в тебѣ. Тогда же князь съ единомысле-
 30 ною внягинею и со богонабдимыми⁵ дѣтми созва духовный
 тый пиръ, епископа Андрѣяна Юрьевского епископа, и архи-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *безконечна* ²ХП нѣтъ и ³ХП нѣтъ *всѣмъ* ⁴ХП *удививъ*
⁵ХП и *съ богонабдимыми*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. было написано *избраннымъ стадомъ*,
 затѣмъ по чищеному написано *избраннымъ стадомъ*. (**) Такъ ХП; въ И.
 и бы. (***) Въ И. на полѣ написано *присно*. (†) Въ И. было написано *молл-*
шеся глаголь, но потомъ зачеркнуто.

мандрита Василья Печерскаго игумена, Моисѣя игумена святаго Михаила Выдобычскаго, и прочии игумени и черноризци и прозвутеры¹, и всѣ священницкыи чинь, и учреди(въ) я немалы дары и великими почти я² (*), отъ велихъ³ даже и до малыхъ, и яко ниединому же облишену быти отъ 5 требующихъ.

Того же лѣта созда великий боголюбивый князь Рюрикъ церковь святаго Василья, во имя свое, в Кыевѣ, на Новомъ дворѣ; священа бысть великимъ священиемъ митрополитомъ Никифоромъ, и епископомъ Бѣлогородскимъ Андрияномъ и 10 Юрьевскимъ епископомъ, мѣсяца генваря въ первый день.

Того же лѣта у великаго князя у Всеволода родися сынъ менший, мѣсяца августа въ 1 день⁴, нарекоша имя ему въ святомъ крещении Иоанъ, Зачатия ради Иоана Крестителя; и бысть радость велика въ градѣ Володимери о роженъи его. 15

1198 В лѣто 6706. Преставися Черниговскый князь Ярославъ Всеволодичъ; епископъ же, игумени и сыновци его, спрятавшѣ тело его честно, и положиша во церквѣи святаго Спаса во епископѣи. И того ради⁵ седе на столѣ его благовѣрный князь Игорь Святъславличъ. 20

Того же лѣта, на зиму, родися дщи у Ростислава у Рюриковича, и нарекоша имя ей Ефросѣнѣя⁶, и прозваниемъ Изморагдъ, еже наречеться дорогой камень, и бысть радость велика во градѣ Кыевѣ и в Вышегородѣ; приеха Мъстиславъ Мъстиславичъ и тетка ея⁷ Передъслава⁸, и взята ю к дѣду 25 и к бабѣ⁹, и тако воспитана бысть в Кыевѣ на Горахъ.

1199 В лѣто 6707 (**). Благовѣрный великий¹⁰ князь Рюрикъ Ростиславичъ отда дщерь свою Всеславу, в Рязань, за Ярослава за Глѣбовича.

В тое же время благоволи Богъ, поновляя милость свою 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и прозвутеры ²ХП и учредиъ я не малы и дары великими почтиъ я ³ХП отъ великыгъ ⁴ХП августа въ 8 день ⁵ХП въ епископѣи того града ⁶ХП ефросинѣя ⁷ХП ея ⁸ХП предслава ⁹ХП и къ себѣ ¹⁰ХП вѣтъ великий.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слова и учредиъ... почти я исправл. по первому изд. Ипат. Лѣт. (См. Поля. Собр. Р. Л., т. II, стр. 152); въ И. написано и учреди я немалы дары и великими почти вся. (**) Въ ХП. вк. В лѣто 6707 написано Того же лѣта.

о насъ, благодатью Единочадаго¹ Сына своего Господа нашего Іѣа Христа и благодатью пресвятаго и животворящаго духа, и вдохнувъ мысль благу во богоприятное сердце великому князю Рюрикови, по пороженію же еже отъ божественныхъ купели духомъ пронаречену Василью, сыну Ростиславлю: ты же с радостью приимъ, азы благый рабъ вѣрный потщася немедленно сугубити дѣломъ, да не истязанъ будетъ скрывшій талантъ. Того бо лѣта, мѣсяца іуля во 10 день, на память святыхъ Мученикъ 40 и 5, иже в Никопольи, мученыхъ, суботѣ же имущи путь, заложити стѣну камену подъ церковью святаго Михаила у Днѣпра, иже на Выдобычи. О ней же (*) многѣ недерзьнуша помыслити отъ древнихъ, али на дѣло (**) ятися: 100 бо и 11 лѣтъ иматъ отнелѣже создана бысть церкви², и в толико лѣтъ мнози же самодержици придоша³, держащей столъ княжения Киевского, отъ того же боголюбиваго Всеволода, иже созда церковь ту, родовъ четири, и ни единъ же вослѣдова любви его к мѣсту тому. Сей же богомудрый князь Рюрикъ пятый бысть отъ того, якоже пишеть о правѣднемъ Иевѣ отъ Аврама: Всеволодъ бо роди Володимера, Володимеръ же роди Мьстислава, Мьстиславъ(ъ) же роди Ростислава, Ростиславъ(ъ) же роди Рюрика и братью его. Братья же его (***) быша добра и боголюбива, овии старѣйши его и инии менши: нъ не благоволи⁴ Богъ о дѣлѣ стѣны тоя, время бо требоваше слугы своего. Сей же христоробецъ Рюрикъ лѣты немноги сы, чада прижи собѣ по плоти, отъ нихъ(ъ) же вѣсть (†) время сказанию положить: по духу же паче прозябение в наслѣдѣ⁵ ему бысть, о нихъ(ъ) же вѣща царь онъ: отъ день с(ъ)⁶ дѣти створю, яже возвѣстятъ правду твою, Господи, спасения моего (††). То бо бѣ его мудролюбья начинання, отъ страха Господня, воздержаніе яко нѣкое основание полагаше, по Иосифу же цѣло-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *единороднаго* ²ХП *нѣтъ церкви* ³ХП *самодержци придоша* ⁴ХП *но не благоволи въ нихъ* ⁵ХП *нѣтъ въ наслѣдѣ* ⁶ХП *отъ дни сего*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *они же*. (**) Въ И. *али нъ дѣлу*; въ Х. *или на дѣло*; въ П. *али по дѣлу*. (***) Въ И. *братья же его приписаны въ выноскѣ*. (†) Такъ въ ИХП; но кажется должно быть по смыслу *рѣчи нѣсть въ вѣсть*. (††) Въ ХП. *ошиб. твоею*.

мудрие и Моисѣву добродѣтель, Давыдову же кротость и Костянтине правовѣрье, и прочая добродѣтели прикладая, во ⁴⁸⁴сблюдение заповѣди владычни; ти тако философствоваше, моляся по вся дни тако сохранену быти, имѣя же к нимъ милость яже¹ отъ великихъ даже и до малыхъ, и подание во ⁵требующимъ бе(зъ) скудости, хотѣние же к монастыремъ и во всемъ церквамъ, и любовь несытну о зданыхъ. Тако же христоролюбивая его княгиня, тезоименна сущи Аннѣ родителници Матери Бога нашего, яже и благодать нарѣцается, ниначто же ино упражняшеса, но токмо и о церковныхъ по- ¹⁰требяхъ, и о милуванні укоренныхъ маломощехъ, и всихъ бѣдующихъ; оба же вкупѣ патрѣбарышески трудъ свѣршаючи, да и вѣнѣць отъ Мздыдавца² общій воспримста и блаженства насытитася возвѣщенаго во еуангелии; тому же вослѣдованью и богонабдимыя (*) си дѣти учаща. И вся болша ¹⁵тѣхъ исправляа великый князь Рюрикъ, потщавшася крѣпко паче³ праотецьскимъ стопамъ вослѣдовати трудолюбимъ во святому архистратигу Михаилу, преже поминаемому монастырю, иже извѣсто всемъ богомудрымъ дѣломъ показа: изообрѣте бо подобна дѣлу и художника⁴ и во своихъ си приятелехъ, ²⁰имене(мъ) Милонѣгъ, Петръ же по крещению, акы Моисѣй древле оного Веселѣила, и приставника створи богоизволену дѣлу, и мастера не проста преже написаныя стѣны; и тако аться зданию не тощю (**), во соблюдение честнаго⁵ храма, ни отъ кого же помощи требуя, но самъ о Христѣ возмагая, ²⁵поминая Господа глаголющаго: яко вся мощна вѣрующему.

1200 В лѣто 6708 (***) Свѣрши стѣну ту, мѣсяца сентября въ 24 день, на страсть святыхъ первомученици Феоды. Въ тѣ же день приѣха въ монастырь великый князь Рюрикъ, кюръ (†) Василий, со христоролюбовою княгинею, и со сыномъ Ростиславомъ и Володимеромъ, и съ дочерью⁶ своею Передѣсла-

ВАРИАНТЫ ¹ХП нѣтъ яже ²ХП отъ мздыдавца ³ХП потщавшася паче ⁴ХП художника ⁵ХП нѣтъ честнаго ⁶ХП дщерию.

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *тому же и вослѣдованью боконабдимыя*. (**) Такъ въ Х; въ И. *натощю*; въ П. *не тѣщю*. (***) Въ ХП. *им. в лѣто 6708 написано Тою же лѣта*. (†) Такъ въ И. исправлено изъ *киръ*.

вою, и со снохою Ростиславлею, и постави кутью у святаго
 Михаила, и молитву принесе о приятии труда потщания своего.
 Таче помяну писание Златоустаго: добра молитва яже устье, вел-
 ми же паче¹ маломощьми; и створи пирь не малъ и трапезу со
 5 приготвлениемемъ; и накорми игумены и со калугѣры всеми, и
 всякого чина церковнаго, и подарилъ вся яже² отъ первыхъ
 даже и до послѣднихъ, нетокмо ту суцая, но и прилучив-
 шаяся тогда; и возвеселися духовно о пришедшей (*) в дѣло
 таково царьской мысли его. И игуменъ(ъ) же Моисей и вся
 10 братья, яже о Христѣ, велегласно похвалиша Бога и святаго
 Михаила и великого князя сдоровье, яко единими усты гла-
 голюще: «дивна днесь видиста очи наши; мнози бо преже
 насъ бывшей желаше видети яже мы видихомъ, и не вѣдѣ-
 ша³ и слышати не сподобишася, яже Богъ намъ дарова тво-
 15 имъ княженіемъ: нетокмо бо отъялъ еси уничиженія наша,
 но и со славою приять ны, постави напространѣ нозѣ рабъ
 твоихъ; мы же смиренни что въздамы (***) ти противу благо-
 дѣянью ти, яже твориши и створишь еси в намъ? и самъ бо
 имъ не трѣбуеши, но точию въздыханія и молитвы о здравьи
 20 и о спасеніи твоємъ (***)»; Богъ же милости воздастъ ти про-
 тиву труда мзду⁴, и архистратигъ Михаилъ, ему же еси
 послужилъ нелестно (†). Но о Христѣ державно милосер-
 дуяй о всѣхъ, по обычаю ти благому, и нашея грубости пи-
 сание⁵ прими, акы даръ словесенъ на похваление добродѣ-
 25 телий: въ газѣфулакию бо княженія твоего любовь и хо-
 тѣнье ввергъше, акы вдовица она двѣ мѣдницѣ, прочее на
 милость твою надѣющеся слову ятися о Господѣ дерзаемъ. И
 тоже не отъ скудости нашего ничтоумья⁶, но отъ дѣлъ
 твоихъ притчу (††) приобрѣтише, и со преподобнымъ Мееедь-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП приб. *яже* ²ХП нѣтъ *яже* ³ХП *и не видѣша* ⁴ХП *про-*
тиву трудомъ ти мзду П нѣтъ *мзду* ⁵Х нѣтъ *писаніе* ⁶ХП *ничтоуміа*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *о пришедши*, ХП. *о пришедшии*. (***) Такъ въ ХП;
 въ И. *что воздамъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *твоимъ*. (†) Слѣдующая за
 сими похвала Рюрику о построеніи стѣны въ Выдубычскомъ монастырѣ,
 вѣроятно внесена въ Ипатскую Лѣтопись изъ монастырскаго Лѣтописца.
 (Прим. редактора перваго изд. Ип. Лѣт. См. Полн. Собр. Р. Л., т. II,
 стр. 154). (††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *притчу*.

емь глаголемь, днесь бо сбытье [бысть] (*) божественныхъ словесъ его, яже положи въ своихъ ему написаниихъ, вѣщая: малое небо богомудраго душа, выну (**) повѣдаючи славу Божию, правостью вѣры, и словеса истѣнными: и дѣлы добрыми; небеса бе(з)словесное естество суще и сочювьствено 5 и самовластно, но точью свѣтлостью солнца и растѣниемъ луны, украшениемъ звѣздъ, и непременно храняще¹ уставы временемъ, владычня повеления повѣдаютъ славу его, якоже всимъ добрѣ смотрящимъ Творца о томъ похвалити, добраго ради упражнення. Здѣ же преболе намъ (***) того о тобѣ 10 является: словеса бо честна и дѣла благолюбна² и держава самовластна, ко Богу изваяная³ славою паче звѣздъ небесныхъ, нетокмо и в Руськихъ концехъ вѣдома, но и сущимъ в морѣ далече: во всю бо землю извидоша, по Пророку, богомирная словеса твоя, [и въ конецъ вселенныя] (†) христолюбовная 15
 486 [твоя] (††) дѣла, ими же о всихъ Владыка твой || славиться; да видѣвши бо, вѣща Еуангелисть, дѣла ваша добрая, прославятъ Отца вашего, яже есть на небесѣхъ. Отъ дѣлъ бо⁴ мнозии боголюбци познаются, без(ъ) лѣности теци во слѣдъ тебе ревнующе, обрѣтше ты проводника яко Моисѣа новыи 20 сий Израиль, изводящаго из(ъ) работы немилосердья и отъ мрака скупости. Отселѣ бо не на брезѣ ставше, но на стѣнѣ твоего создания, пою ти цѣснь побѣдную, аки Маріамъ древле. Днесь, по Исаи, понавляються острови, а реку праведныхъ душа, видяще поновление честнаго храма Господня 25 утверженемъ твоимъ о Богѣ⁵, яко и при Зоровавели (†††) संबожьшеяся отъ Вавилоньска нечаяния. Днесь и множество вѣрныхъ Кыянъ и населници ихъ болше потщание и любовь ко Архистратигу Господню имѣти начинаютъ, не токѣмо и ради спасения своего, но и новаго ради чудеси, яже во дни 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *храняща* ²ХП *и дѣла боголюбна* ³ХП *изваяна* ⁴ХП *отъ днесь бо* ⁵ХП *о господѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *бысть* приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *выну*. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *на томъ*. (†) *и въ конецъ вселенныя* приб. изъ ХП. (††) *твоя* приб. изъ ХП. (†††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *яко и при зоровавели*.

царства твоего свѣршися: утвержающе бо неподвижно (*)
 нозѣ свои на удобренемъ ти зданьи, и очима си любезно
 смотрящи, отсюду веселие души привлекаще, и мнятся яко
 аера достигше¹, и тако любовью едва² отходить похваляюще
 5 богомудрество твое. Блаженни же не видивше, но вѣрующе,
 радуются, якоже вѣща Соломонъ: похваляему правѣдному
 веселятся людье. Днесъ отъяшася³ (**) отъ многъ сердець
 помышления суетна и глаголи маловѣрнии: ови бо глаго-
 лаху, яко златомъ власомъ поверзена есть церкви отъ небесе,
 10 и тѣмъ же утвержена, а ови, яко поступаетъ церкви в мона-
 стырѣ, инако же мнози; и ни отъ единѣхъ же бѣ помощи
 истѣнны утѣшению, дондеже приде ему же падено (***) бысть:
 благодать и милость во преподобныхъ его и посѣщение во
 избранныхъ его. Еще же и мы долъжнии ти молитвеници,
 15 нашъ присный Господине, единомыслено суще во избрань-
 ному сему мѣсту, надѣмься не забытно познани быти (†),
 жажюще отъ тебе милости, якоже елень на источнику вод-
 нны. И Богъ милости и отецъ щедротамъ, и любы единоча-
 даго Сына его, и причастье святаго Духа, да будетъ съ цар-
 20 ствомъ твоимъ, купно (††) съ любимы тобою, и Архистратигъ
 Михаилъ, и покрывай и храня || кровомъ крилу твоею, нынѣ⁴⁸⁷
 и присно и въ будущия вѣкъ, аминъ (†††).

Въ лѣто 6709. Начало княжения великаго князя 1201
 Романа, самодержца (s) бывша всей Руской земли,
 25 князя Галичкого (ss).

По смерти же великаго князя Романа, приснопамятнаго⁴
 самодержца всея Руси, одолѣвша всемъ поганьскимъ языкомъ,
 ума мудростью ходяща по заповѣдемъ Божиимъ: устремилбося

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и мнятся яко радости глаголаше ²ХП нѣтъ едва
³ХП нѣтъ отъяшася ⁴ХП памятнаго.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *непостыжно*. (**) Въ И. *ошиб.*
отшася. (***) Такъ въ ИХП; въ первомъ изд. Ипат. Лѣт. редакторъ оши-
 бочно исправляетъ *речено* вм. *падено*. (См. Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 155).
 (†) Такъ въ ХП; въ И. *надѣмься не забыти*. (††) Въ И. *купъ* недописано.
 (†††) Здѣсь въ Ипатской рукописи оканчивается Лѣтопись о Кіевскихъ со-
 бытіяхъ и затѣмъ слѣдуютъ Волинскія и Галицкія. (s) Такъ исправлено
 по первому изд. (Полн. Собр. Р. Л., т. II, стр. 155). Въ И. *како держав.*
 (ss) Не смотря на это заглавіе здѣсь описываются событія, случившіяся
 уже по смерти Романа. Этого заглавія нѣтъ ни въ Хлѣбниковскомъ, ни въ
 Погодинскомъ спискахъ.

бѣше на поганяя яко и левъ, сердить же бысть яко и рысь, и губяше яко и коркодиль, и прехожаше землю ихъ яко и орель, храборъ бо бѣ яко и туръ. Ревноваше бо дѣду своему Мономаху, погубившему поганяя Измалтяны, рекомыя Половци, изгнавшю Отрока во Обезы за Желѣзная врата, Сырча-⁵ нови же оставшю у Дону, рыбою оживъшю; тогда Володимеръ Мономахъ (*) пилъ золотомъ шоломомъ Донъ, и приемшю¹ землю ихъ всю, и загнавшю оканьныя Агаряны. По смерти же Володимеръ, оставшю у Сырчана единому гудьцю² же Ореви, посла и во Обезы, река: «Володимеръ¹⁰ умерлъ есть, а воротися, брате, поиди в землю свою; молви же ему моя словеса, пой же ему пѣсни Половѣцкия; оже ти не восхочеть, дай ему поухати зелья, именемъ евшанъ»³. Оному же не восхотѣвшю обратитися, ни послушати, и дасть ему зелье; оному же обухавшю и восплакавшю, рче: «да лучше¹⁵ есть ва свой землѣ костью лечи, нели (**) на чюже славному быти». И приде во свою землю. Отъ него родившюся Концаку⁴, иже снесе Сулу, пѣшь ходя, котель нося на плечеву⁵; Роману же внязю ревновавшю за то, и тцашеся погубити иноплеменины. Велику мятежю во(з)ставшю в землѣ Руской,²⁰ оставившима же ся двѣма сынома его, единъ 4 лѣтъ, а другий дву лѣтъ.

:202 Въ лѣто 6710⁶, собравшю же Рюрику Половци и Руси много и приде на Галичъ, оставивъ мнискый чинъ, бѣ бо приялъ боязни ради Романовы; и пришедшю ему на Галичъ,²⁵ и срѣтоша и бояре Галичкыи и Володимерьстии у Микулина, на рѣцѣ Серетѣ, и бившимася има весь день о рѣву Сера⁴⁸⁸ реть, и мнози язвени быша || и не стерпѣвши и възвратиса в Галичъ. Пришедшю же Рюрику в Галичъ, и не успѣвши ничто же за то, бѣ по смерти Романовѣ снимался король со³⁰ — ятровью своею, во Саноцѣ: приялъ бо бѣ Данила како милого сына своего, оставилъ бо бѣ у него засаду, Мокья⁷ ве-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *приемши* ²ХП *году* ³ХП *смианъ* ⁴ХП *кончаку* ⁵ХП *на плечу* ⁶ХП *вѣтъ въ лѣто 6710* ⁷ХП *мокия*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *Володимеръ и Мономахъ*. (***) Въ И. *и нели*; въ ХП. *нежли*.

ликаго слѣпоокого, и Корочюна, Вѣплта¹ и сына его Витомира, и Благиню, иньи Угры многи, и за то не смѣша Галичанѣ ничтоже створити, бѣ бо инѣхъ много Угорь. Тогда же два князя Половѣцкая, Сутоевича Котянь и Со-
 5 могурь, поткоста на пѣшьцѣ, и убьена быста коня под(ъ) нима, и замало имъ не яша. Рюрикъ же воротися Къеву. Малу же времени минувшю, и приведоша кормиличича, иже бѣ загналъ великий князь Романъ, невѣры ради: славяху бо Игоревича. Послушавше же (*) ихъ Галичкыи бояре, и по-
 10 слаша по нихъ и посадиша и, в Галичѣ Володимера, а Романа во Звенигородѣ. Княгини же Романовая вземше дѣ- тятѣ свои², и бѣжа в Володимерь. И еще же хотящю Воло- димеру искоренити племя Романово, поспѣвающимъ же без- божнымъ Галичаномъ, посла же Володимеръ со с(ъ)вѣтомъ
 15 Галичкыхъ бояръ на рѣчь попомъ в Володимерцемъ, реку имъ: «не имать остатися градъ вашъ, аще ми не выдасте Романовичю³, аще не⁴ примете брата моего Святослава княжити в Володимерѣ». Володимерцемъ же хотящимъ убити попа⁵, Мьстьбогъ и Мончювъ и Микифоръ, рѣша: «не
 20 подобаеть намъ убити посла»; имѣяху бо лествъ во сердцѣ своемъ, яко предати хотяху господу свою и⁶ градъ; спасенъ же ими бысть попъ. Наутрѣ же увѣдавши княгини, и с(ъ)вѣтъ створи с Мирославомъ и с дядькомъ, и на ночь бѣ- жаша в Ляхы. Данила же возмя дядька передъ ся, изыде
 25 изъ града, Василка же Юрьи попъ с кормилицею возмя, изыде дырею градною⁷: не вѣдаху бо камо бѣжаще, бѣ бо Романъ убьенъ на Ляхохъ, а Лестько мира не створилъ. Богу же бывшю поспѣшнику, Лестько не помяну вражды, но с великою честью прия ятровь свою и дѣтатѣ, сожализьси
 30 и рече: «яко дьяволъ естъ воверглъ вражду сию межи || нами»; бѣ бо Володиславъ лествя межи има и зазоръ имѣя 489
 любви его.

Въ лѣто 6711 (**). Данила посла Лестько во Угры, и с 1203

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и волпта ²ХП дѣти своя ³ХП романовичю ⁴ХП нѣтъ не ⁵ХП посла ⁶ХП нѣтъ господу свою и ⁷ХП изыде дырою П върою вою изъ града.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *послушав(ъ) же*. (**) Въ ХП. вмѣ- сто *Въ лѣто 6711* написано *Въ та же лѣта*.

нимъ послалъ посоль свой Вячеслава Лысого, реки королеви: «язъ не помянухъ свады¹ Романовы, тобѣ бо другъ бѣ, клялася бо бѣста, яко оставшу в животѣ племени его любовь имѣти; нынѣ же изгнание бысть на нихъ; нынѣ же идемъ и вземша (*) предаемъ имъ отчѣство ихъ». Король же си словеса приемъ, сжалиси о бывшемъ; остави же Данила у себе, а Лестько княгиню и Василка у себе. Володимеръ же многи дары посла королеви и Лестькови. Посемъ(ъ) же долгу времени минувшю, мятежь бысть межи братама, и Володимеромъ и Романомъ; Романъ(ъ) же ѣха во Угры, и 10 [поемъ Угры] (**) бися с братомъ, и побѣдивъ взя Галичь (**), а Володимеръ бѣжа во Путивль.

1204 В лѣто 6712 (+). Возведе Олександръ Лестька и Кондрата. Придоша Ляховѣ на Володимеръ, и отвориша имъ врата Володимерци, рекуще: «се [есть] (††) сыновець Романови»; Ляховѣ поплѣниша городъ весь. Олександрю молящюся Лестькови о останцѣ града и о церевѣ святѣй Богородици, твердымъ же бывшимъ дверемъ, не могоша и с(ъс)ѣчи, донележе Лестько приѣха² и Кондратъ и возбиста³ Ляхы своя ти; тако спасена бысть церевѣ и останокъ людей. И жаляхуса Володимерци, емше имъ вѣры и присязѣ ихъ: аще не былъ бы сродникъ ихъ с ними Олександръ, то не перешла быша ни Буга (†††). Святослава же яша и ведоша и в Ляхы. Олександръ же сѣде в Володимерѣ; тогда же яша Володимера Пиньскаго, бѣ бо Ингваръ с Ляхы 25 и Мьстиславъ. Потомъ(ъ) же сѣде Ингваръ в Володимерѣ⁴; поя у него Лестько дщерь и пусти⁵, иде же ко Орельску. И приѣхаша (s) Берестьяне ко Лестькови и просиша Романовой и дѣтѣй⁶ (ss), бѣаста бо млада суци: и вдасть имъ, да владѣеть ими; они же с великою радостью срѣ- 30

ВАРИАНТЫ. ¹П *званды* ²ХП *пригна* ³ХП *и възбиста* ⁴ХП *нѣтъ потому же...* *володимеръ* ⁵ХП *и пусти* и ⁶ХП *романовое и дѣтате.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *нынѣ идемъ и вземше.* (**) и *поемъ Угры* приб. изъ ХП. (***) Въ И. и *побѣди взя Галичь*; въ ХП. и *побѣдивъ за Галичь.* (+) Въ ХП. вм. *В лѣто 6712* написано *Въ то же время.* (††) *есть* приб. изъ ХП. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *ни Буга.* (s) Такъ въ ХП; въ И. и *пригза.* (ss) Въ И. подправлено *Романови*, а на полѣ приписано *княгини.*

тоша и, яко великаго Романа жива (*) видяци. Потомъ) же Олександръ живяше въ Бѣлзѣ, а Инъгварь в Володимеръ; бояромъ) же не любящимъ Инъгвара, Олександръ же с(ъ)вѣтомъ Лестьковымъ прия Володимеръ. Княшни же || Ро-⁴⁹⁰
 5 мановая посла Мирослава ко Лестькови, глаголющи: «яко сий всю землю нашу и отчину держитъ¹, а сынъ мой во единомъ Берестыи». Олександръ прия Угровескъ, Верещинъ, Столпье, (**) Комовъ, и да Василкови Бѣлзъ.

Въ лѣто 6713. (***) Олександру сѣдящу в Володимерѣ, 1205
 10 а брату его Всеволоду въ Червнѣ, Литва же и Ятвѣзъ воеваху, и повоеваша (+) же Турискъ и около Комова оли и до Червена, и бишася у воротъ Червенескихъ, и застава бѣ Уханяхъ²; тогда же убиша Матѣя, Любова зятя, и Доброгостя, выехавша у сторожа: бѣда бо бѣ в землѣ Воло-
 15 димерстѣй отъ воеванья Литовьского и Ятвяжьскаго. Мы же на преднее возвратимся случившихся в Галичѣ.

Андрѣй же король увѣдивъ безаконье Галичкое и мятежъ, и посла Бенедикта с вои своими (††), и я³ Романа в бани мыющася и посла и во Угры. Бѣ бо Тимоѣй в
 20 Галичѣ премудръ книжникъ, отцество имѣя во градѣ Киевѣ, притчею (†††) рече слово о семъ томители Бенедиктѣ: яко в послѣдняя времена тремя имени наречется антихр(и)сть; бѣгаше бо Тимоѣй отъ лица его, бѣ бо томитель бояромъ и гражаномъ, и блудъ творя, и оскверняху жены же и
 25 черници и попады, вправду бѣ антихр(и)сть за северная дѣла его.

Въ лѣто 6714⁴. Приведоша же⁵ Галичане Мьстислава 1206 на Бенедикта, и приде к Галичю; и не успѣвшю ему ничтоже, Щепановичъ Илия возведъ и на Галичину могилу,
 30 осклабився рече ему: «вниже! уже еси на Галичини могылѣ» *omnibus*

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *дръжитъ* ²ХП *въ уханяхъ* ³ХП *и яша* ⁴ХП *нѣтъ въ лѣто 6714* ⁵ХП *поша же*.

ПРИМѢЧАНЯ. (*) Слово *жива* въ И. написано сверху строки. (**) Такъ въ ХП; въ И. *Столпъ*. (***) Въ ХП. ви. *Въ лѣто 6713* нап. *Въ та же лѣта*. (+) Такъ въ ХП; въ И. *и повоева*. (††) Въ И. *свои* приписано въ полѣ, послѣдній его слогъ ми находится въ строкѣ текста. (†††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *притчето*.

посѣдѣлъ, тако и в Галичѣ княжилъ еси»; смѣяхубося ему, воротися в Пересопницю. И посемь скажемъ о Галичанинѣ могоилѣ и о начатѣ Галича, откуда ся почаль. Романъ же утече изъ Угорь, и послаша Галичанѣ [его] (*) ко брату его Володимеру, глаголюще: «сгрѣшихомъ к вамъ, избави ны ⁵ томителя сего Бенедикта»; они же поидоша ратью, а Бенедиктъ бѣжа во Угры. Седе же Володимеръ в Галичѣ, а Романъ во Звенигородѣ, а Святославъ в Перемышли, а сыну своему да Теробовль Изяславу; а Всеволода сына своего посла во Угры ко королеви с дары. Данилови сущю во 10 Угрѣхъ, король же Андрѣй, и боярѣ Угорьстѣи и вся земля, ⁴⁹¹ хотяше || дати дщерь свою за князя Данила, обѣима дѣтскома бывшима: зане сына у него не бѣ.

1207 В лѣто 6715^{7**}. Убьенъ бысть царь великій Филипъ Римскый, совѣтомъ брата королевое ¹: моляшеся сестрѣ, ¹⁵ дабы ему нашла помощника; она же никако могуши помощи брату своему си, и да дщерь свою за Лонокрабовича за Лудовика, бѣ бо мужъ силенъ и помощникъ брату ея ². Юже нынѣ святу нарѣчаютъ, именовъ Альжбитъ ³, преднее ⁴ бо имя ей Кинека: много бо послужи Богови по мужи своемъ, ²⁰ и святу нарѣчаютъ. Но мы на преднее возвратимся, якоже прежде почали быхомъ.

1208 Въ лѣто 6716 ⁴. Свѣтъ же створиша Игоревичи на бояре Галичкыи, да избьютъ и, по прилучаю избьени быша; и убьенъ же бысть Юрьи Витановичъ, Илия Щепановичъ, ннии велиция ²⁵ бояре; убьено же бысть ихъ числомъ 500 ⁵, а ннии разбѣгошася. Володиславъ(ъ) же кормилчичъ бѣжа во Угры, и Судиславъ и Филипъ. Наидоша Данила во Угорьской землѣ дѣтска суща, и прошиша у короля Угорьского: «дай намъ отцича Галичию Данила, атъ с нимъ примемъ и отъ Игоревичевъ». Король же с великою ³⁰ любовью посла воя (**), в силѣ тяжцѣ, и великого дворьского Пота, поручивъ ему воеводство надо всеми вои (†); имена же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП королева ²ХП ея ³ХП алжбита ⁴ХП пѣтъ въ лѣто 6716. ⁵ХП пѣтъ щепановичъ ннии.... числомъ 500.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ея приб. изъ ХП. (**) Въ ХП. в. В лѣто 6715 написано В ти же лѣта. (***) Такъ въ ХП; въ II. воеводъ. (†) Такъ въ ХП; въ II. воими.

бывши(мъ) восводамъ с нимъ: первый Петръ Туровичъ, второй Банко ¹, трети Мика Брадатый, четвертый Лотохаротъ, пятый Мокьянъ, шестый Тибрець ², седмы Мароцель, и инни мнозин, ихъ же немощно сказати и ни писати ³. И совокупившеся вси, ⁵ первое придоша на градъ Перемышль, и пришедшю (*) Володиславу ко граду и рече имъ: «братъе! почто смущаетеся? (**)

не сии ли избыша отци ваши и братью вашу, а инѣи имѣнне ваше разграбиша, и дщери ваша даша за рабы ваша, а отъчествии ⁴ вашими владѣша инни пришелци? то за тѣхъ ли ¹⁰ хочете душу свою положити?» Они же сжалившиси о бывшихъ, предаша градъ и князя ихъ Святослава яша. Оттуду же придоша ⁵ ко Звенигороду. Звенигородцемъ же лютѣ ⁶ борющимся имъ с ними || и не пуцающимъ ко граду, ни ¹⁹² ко острожнымъ вратомъ, онем(ъ) же стоящимъ окрестъ ⁷ града,

¹⁵ Василку же княжащю во Белзѣ: и придоша же отъ него Великий Вячеславъ Толъстый, и Мирославъ и Дъмьянъ и Воротиславъ, инни бояре мнозѣ и вои отъ Белза, а отъ Лестка из Ляховъ Судиславъ Бернатовичъ со многими Поляны, и отъ Пересопничи приде Мьстиславъ Нѣмый со мно-

²⁰ гими вои, Олександръ с братомъ отъ Володимеря со многими вои (***) Ингваръ (†) же посла сына своего из Лучька ⁸, из Дорогобужа, со многими вои, и Шюмска ⁹. И приѣхаша же и ¹⁰ Половци Романови на помощь, Изяславъ с ними Володимеричъ ¹¹. Угром(ъ) же не побѣдившимъ воемъ, и гнаша

²⁵ [иѣ] (††) со становъ своихъ; Мива же убоденъ, и Тъбаша и главу ему стялъ ¹². Половци же узрѣвше я (†††), крѣпци налегаша на ня, онѣм(ъ) же ѣдущимъ напереди ими ¹³ в Лютой рѣцѣ, оже быша не приѣхалѣ Ляховѣ и Русь, и сошедше одва (s) препровадиша рѣку Лютую; Половцемъ стрѣляю-

³⁰ щимъ и Руси противу имъ, ту же Марцель хоругве свое

ВАРИАНТЫ. ¹ХП бенко ²ХП табрець ³ХП немощно естъ писати ⁴ХП а отчествіи ⁵ХП поидоша ⁶ХП крѣтко ⁷ХП около ⁸ХП из луцка ⁹ХП и ис шюмска ¹⁰ХП вѣтъ и ¹¹ХП володимеръ ¹²ХП мика же убодѣ тобаша и главу ему стялъ ¹³ХП предъ ними.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ II. и пришедши же. (**) Такъ въ ХП; въ II. смущаетеся. (***) Такъ въ ХП; въ II. воими. (†) Такъ въ ХП; въ II. Ингваръ. (††) ихъ приѣ. изъ ХП. (†††) Такъ въ X; въ II. узрѣвшимъ с. (s) Въ II. слово одва приписано на поля.

отбѣже и Русь взять ю, и поругъ великъ бысть Марцелови, и возвратишася во колымагы свои, и¹ рече во станы. Оттудѣ же Романъ изиде² из града, помощи ища в Рускихъ князехъ: и бывшу ему Шумьскы на мосцѣ³, ятъ бысть Зернькомъ и Чюхомою и приведенъ бысть во станъ ко князю⁵ Данилови, и ко всимъ княземъ и ко воеводамъ Угорьскимъ. И послаша ко гражаномъ, рекуще: «предайтеся, князь вашъ ятъ бысть»; онѣмъ же (*) не имущимъ вѣры, донеле же извѣсто бысть имъ, и предашася Звенигородци. Оттуду же поидоша к Галичю, и Володимеръ бѣжа из Галича и сынъ¹⁰ его Изяславъ; и гнаша и до Нѣзды; Изяславъ(ъ) же биша на мѣстѣ (**) Нѣзды рѣкы, и отъяша отъ него коня сумныя; потомъ(ъ) же возвратишася в Галичъ. Тогда же приѣха княгини великая Романовая видить⁴ сына своего присного Данила. Тогда же бояре || Володимерьстии и Галичкыи, и⁵ Вячеславъ Володимерьскый, [и Володиславъ Галичкый] (***) и вси бояре Володимерьстии и Галичкыи, и воеводы Угорьскыя, и⁶ посадиша князя Данила на столѣ отца своего великаго князя Романа, во церкви святѣя Богородица Приснодѣвица Марья⁷. Король же Андрѣй не забы любви своея первыя, иже имѣяше⁸ ко брату си великому князю Романови, но посла воя своя и посади сына своего в Галичи. Ятымъ(ъ) же бывшимъ княземъ, Роману, Святославу, Ростиславу, Угромъ же хотящемъ е⁹ вести королеви, Галичаномъ же молящимся имъ, да быша и повѣсили, мести ради; убѣжени же бывше Угре великими²⁵ дарми, предани быша на повѣшение, мѣсяца сентября. Данилу же княжащю в Галичи, тако младу сущю, яко и матери своей не позна. Минувшу же времени, Галичанѣ же выгнаша Данилову матеръ изъ Галича; Данилъ же не хотѣ оставити⁹ матери своей и плакашася по ней, младъ сый. И³⁰ приѣхавъ Олександръ, тивунъ Шюмавиньскый, и я и за поводъ; онъ же измокъ мечь, тя его, и потя конь его подъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и ²ХП изиде ³ХП в шумску на мосцѣ ⁴ХП видѣти ⁵ХП нѣтъ и ⁶ХП нѣтъ и ⁷ХП приснодѣвы маріа ⁸ХП хотѣли мѣ изъ ⁹ХП остати.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *онѣмо же*. (**) Въ И. *на мѣстѣ* приписано на полѣ. (***) *и Волод... Галичкый* приб. изъ ХП.

нимъ; мати же возьмиши мечъ изъ руку, умоливше его остави в Галичи, а сама иде в Белзъ, оставивши и у невѣрныхъ Галичанъ, Володиславимъ с(ъ)вѣтомъ: хотяща бо княжити сама. Увѣдавъ (же) король о изгнаньи ея, съжалиси.

5 В лѣто 6717 (*) Приде король в Галичъ, и приведе ятровь 1209 —
свою великую княгиню Романовую, и бояре Володимерьскыи.
и Ингваръ приде из Лучска ¹, инии князи; с(ъ)вѣтъ створи
со ятровью своею и с боярѣ Володимерьскыи, рече: «Во-
лодиславъ княжится, а ятровь мою выгналъ». Яту же бывшую
10 Володиславу и Судиславу и Филипу, и мучену бывшую, и много
имѣннѣя давъ, Судислав(ъ) же во злато пременяся, рекше,
много злата давъ избавися; Володислава оковавше, ведоша и
во Угры. Володиславу же ведену бывшую во Угры, Яволоду
и Ярополку брату его бѣжавшу в Пересоупницю ко Мьсти-
15 славу, возведшемъ ² Мьстислава: и приде Мьстиславъ с ними
ко Бозъбу. || Глѣбъ же Потковичъ избѣже изъ Бозку, и ³
Станиславичъ Иванко и братъ его Збыславъ прибѣгоша в
Галичъ, повѣдающе рать и оступление Галичанъ. Княгини же
Романовая, сыномъ своимъ Даниломъ и с Вячеславомъ Толъ-
20 стымъ, бѣжавша во Угры, а Василко с Мирославомъ ѣха-
ша во Белзъ. Времени же минувшю, король спѣшеть рать
велику.

Въ лѣто 6718 (**). Приде Лестъво к Белзу, убѣженъ 1210
Александромъ; Олександръ же не прияше хотя зла Рома-
25 новичемъ, и прия Белзъ, и да Олександрови; а бояре не из-
невѣришася ³, но идоша вси со княземъ Василкомъ в Камен-
нѣць. Король же пусти Володислава, и собра много вой и
иде на Галичъ; ставше же во монастырѣ Лелесовѣ, невѣрнии
же боярѣ хотѣша его убити, и убиша же жену его, а шю-
30 ринъ его одва утече, патрѣархъ Авлѣскый ⁴ и мнози Нѣмци
избити быша; и потомъ королеви обратившюся, мнозѣ избити
быша, а другия разбѣгошася. Мятежю же бывшю, королеви
не могшю войны (***) учинити за безаконие ихъ, Володиславу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *лучка* ²ХП *взведшимъ* ³ХП *и бояре вси изневершася*
⁴ХП *явлейскый*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *Зимъ же быши* ви. В лѣто 6717. (**) Въ ХП.
В то же лѣто ви. Въ лѣто 6718. (***) Такъ въ ХП; въ И. *вѣнны*.

же ѣхавшю напередъ со всѣми Галичаны, Мьстиславъ, убо, увѣдавъ королеву рать великую, избѣжа из Галича, Володислав(ъ) же воѣха в Галичь, и вокняжися и сѣде на столѣ. Даниль же отъиде [отъ короля] (*) с матерью своею в Ляхи, отпросився отъ короля, Лестько же прия Данила с великою 5 честью; и оттуда же иде в Каменецъ с матерью си¹, братъ же его Василко и бояре вси срѣтоша и с великою радостью.

1211 Въ лѣто 6719 (**). Княжаше Всеволодъ въ Кыевѣ Свято-славичь, имѣя великую любовь к детемъ Романовое. Потом(ъ) 10 же Мьстиславъ Пересопницкый, посадивъ Лестька, поиде в Галичь. Лестько же поя Данила ис Каменца, а Олександра из Володимера, а Всеволода из Белза, когождо ихъ со своими вои, бѣ бо вой Даниловъ болши и крѣплѣйши, бяху бояре велиции отца его вси ѹ него; видивъ бо Лестько се, и поча 15 ⁴⁹⁵ имѣти любовь велику ко князю Данилу и бра|ту его Василку. Затворившюжеся Ярополку и Яволоду в Галичи, а Володиславъ вьиде съ Угры² и Чехы своими, и собравъся с Галичаны³ и приде на рѣку Бобръку. Увѣдавъ Лестько, и посла на него Ляхы, а отъ Данила же Мирослава и Дъмьяна, а 20 отъ Мьстислава Глѣбъ Зеремѣвичъ и Прокопъича Юрья⁴; бывши же сѣчи велицѣ, и одолѣша Ляховѣ и Русь; Данилу же тогда дѣтску суцю, яко же можаше на конѣ ѣздити, а Володиславъ бѣжа, мнози избити [быша] (***) отъ вой его. И потом(ъ) же Лестько не можаше прияти Галича: но шедъ 25 воева около Теревовля и около Мовлекова и Збыража⁵, и Быковенъ взять бысть Ляхи и Русью, и взя плѣнъ великъ и воротися в Ляхы. Потом(ъ) же Данило и Василко, Лестьковою помощю, прияста Тихомль и Перемиль отъ Олександра, и княжаста с матерью своею (†) въ немъ, а на Володимеръ зряща, 30 <се ли ово ли Володимеръ будетъ наю>, Божиею же помощю на Володимеръ призирающа. Потом(ъ) же король поиде на Лестька, Данилови же у Лестька суцю, Лестько же посла

ВАРИАНТЫ. ¹ХП своею ²ХП выйде въ угры ³ХП и собра вся галичаны ⁴ХП и прокопъевичъ юрья ⁵ХП и збаража.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) отъ короля приб. изъ XII. (**) Въ XII Въ та же лѣто ви. Въ лѣто 6719. (***) быши приб. изъ XII. (†) своею въ И. прип. на полѣ.

посла своего Лѣстыча и Пакослава воеводу, рекый: «не есть
лѣпо боярину княжити въ Галичи; но пойми дщерь мою за
сына своего Коломана и посади и в Галичи». Улюби же ко-
роль Андрѣй с(ъ)вѣтъ ось¹ Пакославль, и снися съ Лестькомъ
5 во Зъпиши, и поя дщерь его за сына си; и пославъ и я Во-
лодислава в Галичи, заточи и, и въ томъ заточеньи умре,
нашедъ зло племени своему и дѣтемъ своимъ, княжения дѣля:
вси бо князи не призряху дѣтий его того ради. Король по-
сади сына своего в Галичи, а Лестькови да Перемышль, а
10 Пакославу Любачевъ, — Пакославъ бо бѣ приятель Романо-
вой (*) и дѣтемъ ея. С(ъ)вѣтомъ(ъ) же Пакославимъ Лестько
посла ко Александрови, рекый: «дай Володимеръ Романови-
чема Данилови и Василькови; не даси ли, иду на тя и с Ро-
мановичема²»; оному же не давшу, Лестько же посади Ро-
15 мановича в Володимери. .

Въ лѣто 6720 (**). Король отъя Перемышль отъ Лестька 1212
(и) Любачевъ. Лестько же сжалиси о срамотѣ своей и посла
к Новгороду по Мьстислава, река³ (**): «братъ ми еси, поиди
и || сяди в Галичѣ». Мьстиславъ(ъ) же поиде на Галичъ, со⁴⁹⁶
20 с(ъ)вѣтомъ Лестьковымъ. Галичани же вси и Судиславъ по-
слашася по Данила; Данилъ(ъ) же не утяже ѣхати⁴, а Бене-
диктъ Лысы⁵ бѣжа во Угры со Судиславомъ, а Мьстиславъ
седе в Галичи.

Въ лѣто 6721 (†). Поя у него Данилъ дщерь, именемъ 1213
25 Анну, и родишася отъ нея⁶ сынови и дщери: первѣнѣць бо
бѣ у него Ираклѣй, по немъ(ъ) же Левъ и по немъ Романъ,
Мьстиславъ, Шеварно, і инии бо млади отъидоша свѣта сего.
Времени же минувшю, еха Данилъ ко Мьстиславу в Галичъ,
реку на Лестька: «яко отчину мою держить»; оному же вѣ-
30 щавшу: «сыну! за первую любовь не могу на нь востати;
а налѣзи⁷ собѣ други». Данилу же возвратившуся к домови,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ ось ²ХП нѣтъ данилови... и с романовичема ³ХП
рекый ⁴ХП утхати ⁵ХП нѣтъ лысы ⁶ХП у него ⁷ХП налѣзе.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ И. было *приятель Романови* потомъ исправлено *прия-
тель и князья Романовъ*. (**) Въ ХП *По семъ же времени минуши* вмѣсто
Въ лѣто 6720. (***) Въ И. написано и *реки*. (†) Въ ХП *Въ та же лѣта*
времени минуши вмѣсто *Въ лѣто 6721*.

и ѣха с братомъ и прия Берестий, и Угровескъ, и Верещинъ, и Столпѣ (*), Комовъ, и всю Украину. Лестъво же великъ гнѣвъ имѣя на Данила; вѣснѣ же бывши, и ѣхаша Ляховѣ воевать, и воеваша по Бугу. И посла по нихъ Даниль Гаврила Душиловича, и Семена Олуевича, Василя⁵ Гавриловича; и биша и¹ до Сухое Дорогве, и колодники изымаша, и возвратишася в Володимерь с великою славою. Тогда же Климы убьенъ бысть Хрѣстиничъ², единъ отъ всихъ его воинъ³, его же крестъ и донинѣ стоитъ на Сухой Дорогви. Ляхы же многи избиша, и гнаша по нихъ до рѣкы Вепря. 10 Лестъкови же творяцю (**), Мьстиславимъ⁴ с(ъ)вѣтомъ Даниль приялъ естъ Берестий, Лестъко же посла ко королеви: «не хочю части в Галичи, но дай его зяти моему». Король же посла вой многи и Лестъко, и придоша к Перемышлю; Яронови же⁵ тогда тысяцю держацю в Перемышли, избѣже 15 передъ ними. Мьстиславъ бо бѣ со всеми князьми Рускыми и Черниговьскыми, и посла Дмитра, Мирослава, Михалка Глѣбовича, противу имъ к Городку: Городокъ бо бѣ отложился, бяхуть в немъ людье Судислави. И Дмитрови бьющися подъ городомъ, придоша на нь Угре и Ляхове, и побѣже⁶ Дмитръ; тогда же и Василь дьякъ, рекомый Молза, застрѣленъ бысть подъ городомъ; Михалка же Свулу убиша, соголивше на Щирѣцѣ⁷, а главу его сосѣкоша, трои чепи сняхше золоты⁸ и принесоша главу его ко Коломанови; Мьстиславу же стоящу на Зубрьи, Дмитръ прибѣже к нему. Мьсти- 25 славу же || не могшу битися съ Угры, и просяше зятя своего Данила и Олександра, да быста затворилася (***) в Галичѣ; обѣщася ему Даниль и Олександръ ити в Галичъ, Даниль же затворися в Галичѣ, а Олександру не смѣвъшю. Тогда же великая княгиня Романовая восприимши мнискый⁹ чинъ. 30 Потомъ(ъ) же приде рать подъ городъ, Каломанъ и Ляховѣ: и многу бою бывшю на Кривавомъ¹⁰ броду, и паде на ня

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и бишася ²ХП хрѣстиничъ ³ХП вой ⁴ХП яко мьстиславимъ ⁵Х аронови же П а романови же ⁶Х и побѣжснъ ⁷Х на щирциъ П на щирци ⁸ХП трое чепи.... золотые ⁹ХП въстриа мнискснѣй ¹⁰ХП на кровакомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ХП; въ И. и Столпѣ. (**) Такъ ХП; въ И. творящи. (***) Такъ ХП; въ И. затвориластася; слогъ ся подъ титлой.

снѣгъ, не могоша стояти, идоша за Рогожину, идоша на Мьстислава и прогнаша и(зъ) земли. Мьстиславу же повѣдавшю Данилови: «изыди (*) из града»; Даниль же изыде с Дмитромъ тысячкымъ, и с Глѣбомъ Зеремѣвичемъ, и со 5 Мирославомъ, изыдоша изъ града и быша противу Толмачю, угони и невѣрный Витовичъ Володиславъ, наворотившеся на нь, и прогнаша и, и коня отъ него отъяша. Даниль бо младъ бѣ, и видѣвъ Глѣба Зеремѣвича и Семьюна Кодьниньскаго ¹ мужескы ѣздяща, и приѣха в нима укрѣпляя и, и ини же 10 устрѣмилися бяхуть на бѣгъ; того же дни бишася весь день однѣ до ноци; тое же ноци увернушася, Даниль и Глѣбъ Зеремѣвичъ яста Янца, младъ сы показа мужьство свое, и всю ноць бистася; наутрѣя же угони и Глѣбъ Василевичъ, уверьнувшежеся Даниль на нь и гна и дале поприща, оному 15 же утекишю (**) предъ(ъ) нимъ борзости ради коньское; Данилови же возвратившюся и единому едущю межи ими, онемъ(ъ) же не смѣющимъ наѣхати на нь, донеле же взѣха к нему Глѣбъ Судиловичъ и Гаврило Иворовичъ и Перенѣжьво; оттуду придоша в Онуть ² и идоша в поле. Бывъшю же гладу велику, 20 поидоша возы къ Плаву (***) на канунъ святаго Дмитрѣя, вземше возы накормишася изобилно и похвалиша Бога и святаго Дмитрѣя, яко накорми я. Оттуду же придоша ниже Кучелемина, мысляще, кудъ прейти рѣву Днѣстръ; Божию же милостию придоша лодья из Олешья, и приѣхаша в 25 нихъ на Днѣстръ, и насытишася рыбъ и вина; оттуда же приѣха Даниль ко Мьстиславу. Мьстиславъ же великую похва||лу створи Данилови, и дары ему дастъ великии и вонь ⁴⁹⁸ свой борзый сивый, и рече ему: «пойди, княже, в Володимерь, а язъ пойду въ Половци, мьстивъ сорома своего». Да 30 нилови же приѣхавшю въ Володимерь,

Въ лѣто 6722. Бысть тишина ³. 1214

Въ лѣто 6723 (†) Божиимъ повелениемъ, прислаша князи 1215

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *семена кодниньскаго* ²ХП *в нуть* ³ХП *нѣтъ въ лѣто... тишина.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ХП; въ И. *изиди*; такъ и ниже. (**) Такъ ХП; въ И. *утекии*. (***) Въ И. было написано *возы и къ Плаву* потомъ исправлено *возы къ Плаву*; П. *возы къ Плаву*. (†) Въ ХП. *Въ то же время* вмѣсто *Въ лѣто 6723*

Литовскіи к великой княгини Романовѣ и Данилови¹ и Василкови, миръ дающе. Бяху же имена Литовскихъ князей: се старѣйшей, Живинъбудъ, Давъять², Довъспрунъ³, братъ его Мидогъ, братъ Довъяловъ Виликаилъ; а Жемотьскіи князи: Ерьдивилъ, Выкынтъ; а Рушьковичевъ⁴: Кинтибуть, ⁵ Вонибуть, Бутовить, Вижъикъ⁵ и сынъ его Вишлий, Китений, Пликосова; а се Булевичи: Вишимуть⁶, его же уби Мяндовгъ (*) и жену его поялъ и братью его побилъ, Едивила, Спрудѣйка; а се князи из Дяволты⁷: Юдьки⁸, Пукѣикъ⁹, Бикши, Ликикъ¹⁰. Си же вси миръ даша князю 10 Данилови и Василку, и бѣ земля покойна. Ляхомъ(ъ) же не престающимъ пакостящимъ, и приведе на ня Литву: и воеваша Ляхы и много убиства створиша в нихъ.

1216 Въ лѣто 6724. Не бысть ничтоже¹¹.

1217 Въ лѣто 6725 (**). Выйде Филя, древле¹² прегордый, на- 15 дѣяся об(ъ)яти землю, потребити море, со многими Угры, рекшу ему: «единъ камень много горнцевъ избиваетъ», а другое слово ему рекшу прегордо: «острый мечю¹³, борзый коню—многая Руси!» Богу же того не терпящю, во ино время убьенъ бысть Даниломъ Романовичемъ древле прегордый Филя. 20 Олександру же отступившю отъ Данила и отъ Василка ко Лестькови, не бѣ бо има помощи ни отъ кого же, развѣ отъ Бога, дондеже приде Мьстиславъ с Половци. Измиде же Филя со многими Угры и Ляхы из Галича, пойма¹⁴ бояре Галичкыя, и Судислава цѣтя, и Лазоря и ины; а ини раз- 25 бѣгошася: загордѣбося бѣ.

1218 Въ лѣто 6726. Тишина бысть¹⁵.

1219 Въ лѣто 6727 (***). Приде Лестько на Данила къ Щека- 30 реву, бороня ити ему на помощь Мьстиславу, тестеву своему. Кондратови же приѣхавшу миритъ Лестька и Данила, по- 30 знавшю же ему лестъ Лестькову, и не велѣ князю Данилу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и къ самцовой ²ХП довѣять ³ХП довѣспруйка ⁴ХП а русковичъ ⁵ХП вижеивъ ⁶ХП вишикутъ ⁷ХП изъ лоты ⁸ХП юдьки ⁹ХП пукыикъ ¹⁰ХП миктикъ ¹¹ХП нѣтъ въ лѣто.... ничтоже ¹²ХП нѣтъ дрвеле ¹³ХП мечю ¹⁴ХП поемъ ¹⁵ХП нѣтъ въ лѣто.... бысть.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Въ ИХП Мидоготъ. (**) Въ ХП. Въ то же время вм. Въ лѣто 6725. (***) Въ ХП. Въ то же время вм. Въ лѣто 6727.

ехати къ Лестьку. Филя же строяшеся на брань, мняше же бо яко никто можетъ стати противу ему на брань; остави же Коломана в Галичи, и созда градъ на церкви пречистое Владычица наша Богородица, яже не стѣрпѣвшѣ осквернения храма своего, и вдасть ю въ рудѣ¹ Мьстиславу. Бѣ бо ту с Коломаномъ Иванъ Лекинъ, и Дмитръ, и Боть (*). Половцемъ же² приехавшимъ видити рати, Угромъ же и Ляхомъ гонящимъ я, увернувся Половцинъ застрѣли Уза во око, и спадшю ему с фаря взяша тѣло его, и плакашася по немъ.

10 Наутрѣя же, наканунѣ святой Богородици, приде Мьстиславъ рано на гордаго Филю и на Угры с Ляхы, и бысть брань тяжка межи ими: и одолѣ Мьстиславъ. Бѣгающимъ(ъ) же Угромъ и Ляхомъ, избьено бысть ихъ множество, и ять бысть величавый Филя паробкомъ Добрыниномъ, его же жи-

15 вий³ Жирославъ укралъ бѣ, и обличену ему бывшю, про цего же погуби отчину свою. И побѣдившу же Мьстиславу поиде к Галичю, бывшимъ же ся имъ о врата градная, и возбѣгоша же на комары церковныя и инии же ужи возвла-
чшася, а фарѣ ихъ поимаша: бѣ бо градъ створенъ на 20 церкви; онѣмъ(ъ) же стрѣляющимъ и камение менцющимъ на гражаны, изнемогаху жажею водною, не бѣ бо воды в нихъ; и приѣхавшю же Мьстиславу, и вдашася ему, и сведени быша со церкви. Данилови же приѣхавшю в малѣ дружинѣ с Демьяномъ тысячкымъ, не бѣ бо приѣхаль во время то, потомъ(ъ) 25 же приѣха Данилъ ко Мьстиславу: и бысть радость велика, спасъ Богъ отъ иноплеменикъ⁴: вси бо Угре и Ляхове убьени быша, а инии яти быша, а инии бѣгающе по землѣ истопоша, друзии же смерды избьени быша, и никому же утекши отъ нихъ⁵; тако бо милость отъ Бога Руской землѣ.

30 Потомъ(ъ) же приведоша Судислава ко Мьстиславу, оному же не помыслившю о немъ зла, но милость ему показавшю, онъ(ъ) же обунмая⁶ нозѣ его обѣщася работѣ быти ему; Мьстиславу же вѣровавшю словесемъ его, и честью великою по-⁵⁰⁰
чтивъ его, и Звенигородъ дать ему.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и в руди ²ХП ошиб. *половецкымъ же* ³ХП *въ вылжи*
⁴ХП *спасъ бо ихъ богу отъ иноплеменика* ⁵ХП и никому отъ нихъ утекии
⁶ХП *обомая*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ ХП; въ И. и бо.

1220 Въ лѣто 6728. Не бысть ничто же¹.

1221 : Въ лѣто 6729 (*). Отступилъ бѣ Александръ и створи миръ с Лестькомъ, и со Каломаномъ, и с Филею гордымъ, Романовичема не престаяше хотя зла. По побѣдѣ же Мьстислави и по Литовьскомъ воеваньи на Ляхы, створи миръ 5 Лестько с Даниломъ и Василкомъ, Держиславомъ Абрамовичемъ и Творьяномъ Вотиховичемъ, а Романовича створиста миръ [съ] (**). Демьяномъ тысяцькимъ: отступи Лестько отъ Олександра. Въ субботу же на ночь поплнено бысть около Белза и около Червена Даниломъ и Василкомъ, и вся земля 10 поплнена бысть: бояринъ боярина плѣнивше (**), смердъ смерда, градъ града, якоже не останеся ни единой вси² [не] (†) плѣненъ, еже притъчею глаголють Книги: не оставлешюся камень на камени. Сию же наричють Белжане злу ночь, сия бо ночь злу игру имъ сыгра: повоеваньи бо³ 15 бѣаху преже свѣта. Мьстиславу же рекушу: «пожалуй брата Олександра», и Данилъ воротися в Володимерь, отъиде отъ Белза.

1222 Въ лѣто 6730. Не бысть ничтоже⁴.

1223 Въ лѣто 6731 (††), Данила и Василка Романовичю, бѣаху 20 Володимерьскыи пискупъ⁵: бѣ бо Асафъ блаженный и подобный святитель Святое Горы; и потомъ бѣ Василъи отъ Святое Горы; и потомъ бѣ Миеифоръ⁶, прирокомъ Станило, бѣ бо слуга Василковъ преже; и потомъ Кузма, кроткый, преподобный, смиренный пискупъ⁷ Володимерьскый. Богу же 25 изволивши Данилъ созда градъ, именовъ Холмъ, — создание же его иногда скажемъ. Божию же волею, избранъ бысть и поставленъ бысть Иванъ пискупъ, вняземъ Даниломъ, отъ влироса великое церкви святой Богородици Володимерьской. Бѣ бо преже того пискупъ Асафъ во Угровьску (†††), иже 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ въ лѣто... ничто же ²ХП вси ³ХП повоеванье бо ⁴ХП нѣтъ въ лѣто... ничто же ⁵ХП бискупъ ⁶ХП микифоръ ⁷ХП бискупъ; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП Въ то же время вм. Въ лѣто 6729. (**) съ приб. изъ ХП. (***) Въ ИХП плѣнишию; въ И. было написано плѣнишиа, потомъ подправлено. (†) не приб. изъ ХП. (††) ХП Въ лѣта же Данила и пр. вмѣсто Въ лѣто 6731. (†††) Такъ въ ХП въ И. во Угровьски.

скочи¹ на столъ митрополичъ (*) и за то свѣрженъ бысть
стола своего — и переведена бысть пискупья (**) во Холмъ.

Алецское побоище (***).

Въ лѣто 6732 (†). Приде неслыханая рать: безбожнии Моа-1224
5 витяне, рекомы|и Татарове, придоша на землю Половецкую.⁵⁰¹
Половцемъ же ставшимъ, Юргий Кончаковичъ бѣ болийше всехъ
Половецъ, не може стати противу лицу ихъ; бѣгаючи же ему,
и мнози избени быша, до рѣкы Днепра; Татарове же возврати-
шася (††), идоша в вежа своя. Прибѣгшимъ же Половцемъ
10 [многимъ] (†††) в Рускую землю, глаголющимъ же имъ Рускимъ
княземъ: «аще не поможете (s) намъ, мы нынѣ и(з)сѣчени бы-
хомъ, а вы наутрѣ и(з)сѣчени будете»; бывшую же с(ъ)вѣту
всехъ князей, во градѣ Киевѣ, створиша с(ъ)вѣтъ сице: «луче
ны бы есть² прияти я на чужей землѣ, нежели на своей».
15 Тогда бо бѣахуть Мьстиславъ Романовичъ в Киевѣ, а Мьсти-
славъ в Козельскѣ³ и в Черниговѣ, а Мьстиславъ Мьсти-
славичъ в Галичѣ: то бо бѣаху старѣйшины в Руской земли;
Юрь⁴ же князя великого Суждальского не бы в томъ с(ъ)вѣтѣ;
се же паки млади⁵ князи: Даниль Романовичъ, Михаилъ
20 Всеволодичъ, Всеволодъ Мьстиславичъ Киевскый, инии мно-
зи князи; тогда же великый князь Половецкый крестися
Басты⁶; Василва же не бѣ, бѣ бо в Володимерѣ младъ.
Оттуду же придоша мѣсяца априля и придоша в рѣцѣ Днѣ-
пру, ко острову Варяжьскому. И приѣха ту к нимъ вся
25 земля Половецкая, и Червниговцемъ приѣхавшимъ и Кияномъ
и Смолняномъ, и нѣмъ странамъ; всяномъ (ss) по суху же
Днѣпръ перешедшимъ, якоже покрыти водѣ быти отъ мно-
жества людей, а Галичане и Волынци (sss) кийждо⁷ со свои-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *стунѣ* ²ХП *луче бы намъ есть* ³ХП *а мьстиславъ ко-
зелскый* ⁴ХП *юрѣа* ⁵ХП *и млади* ⁶ХП *бастый* ⁷Х *кыйждо*; такъ и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) И. ошиб. *митрополичъ*. (**) Въ ХП. ошиб. и *переве-
денъ бысть на бисколюю*. (***) Слова *Алецкое побоище* въ И. написаны въ
выноскѣ, вънизу страницы; въ ХП нѣтъ этихъ словъ. (†) Въ ХП. *Въ то
же лѣто* вм. *Въ лѣто 6732*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *Татаромъ же воз-
вратившимся*. (†††) *многимъ* приб. въ ХП. (s) Такъ въ ХП; въ И. *по-
можета*. (ss) Такъ читаетъ редакторъ; въ ИХП. *всѣмазъ*. Слово это въ
перев. изданіи (Полн. С. Р. Л. т. II, стр. 164) напечатано курсивомъ, съ
разстановкой, *всѣ намазъ*, какъ непонятное. (sss) Въ И. было и *Веленици*, по-
томъ исправл. и *Волынци*; въ ХП. и *Веленици*.

ми князми, а Куряне и Трубчяне и Путивлиця и кийждо со своими князми, придоша коньми, а выгонци Галичькыя придоша по Днѣпру и вѣидоша (*) в море; бѣ бо людей тысяща, и воидоша во Днѣпръ, и возведоша пороги, и сташа у рѣкы Хорѣтицѣ на броду у протоли; бѣ бо с ними Дома- 5 мѣричь Юргий и Держикрай Володиславичь. Пришедши же вѣсти во станы, яко пришли суть видѣтъ оладій Рускыхъ, слышавъ же Даниль Романовичь, и гна всѣдъ на конь видѣти невиданьной рати, и сущии с ними коньници и инии мнозии 502 князи с нимъ гнаша видети невидѣное рати. Оцѣмъ(ъ) же 10 отшедшимъ, Юрги же имъ сказываше, яко стрѣлци суть; инии же молвахуть, яко простии людье суть, пуще и Половецъ; Юрги же Домамиричь молвашеть: «ратници суть и добрая вон». Приѣхавъше же сказаша Мьстиславу, Юрги же (**) все сказа, и ревшимъ молодымъ княземъ: «Мьстиславе 15 и другий Мьстиславе! не стойта, поидемъ противу имъ», переидоша же вси князи, Мьстиславъ и другий Мьстиславъ Черниговскый, рѣку Днѣпръ, инии князи предоша¹, и поидоша в поле Половецкое; переидоша же Днѣпръ во день во вторникъ. И усрѣтоша Татареве полкы Рускыя, стрѣлци же 20 Рускыя побѣдиша и, и гнаша в поле далеце, секуще, и взяша скоты ихъ, а со стады утекоша, яко всимъ воемъ наполнитися скота. Отгуду же идоша 8 дни до рѣкы Калкы, стрѣтоша и сторожьеве Татарскыи; сторожемъ же бывшимъ-ся с ними, и убьенъ бысть Иванъ Дмитрѣевичь, иная два с 25 нимъ; Татаромъ(ъ) же отѣхавшимъ напрочьне² рѣцѣ Калкѣ. Устрѣтоша и Тотарове Половецкыя полкы (и) Рускыя, Мьстиславъ же Мьстиславичь повелѣ впередъ перейти рѣву Калку Данилови с полкы, инѣмъ полкомъ с нимъ; а самъ по немъ перейде, еха же самъ во сторожѣ; видившу же ему полкы 30 Татарскыя, приѣхавъ рече: «вружитесь». Мьстиславу же и другому Мьстиславу, сѣдящема во стану, не вѣдущема, Мьстиславъ же не повѣда има зависти ради: бѣ бо котора велика межю има. Съразившимся полкомъ на мѣсто, Даниль же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *придоша* ²ХП *напрочьне*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ II. и *вси* идоша. (**) Въ II. *Курити* же.

выѣха напередъ, и Семьюнъ¹ Олюевичъ и Василко Гаврило-
 вичъ, поткоша² в полъы Тотарьскыя; Василкови же сбодену
 бывшую, а самому Данилу бодену бывшую в перси, младства
 ради и буети не чюяше ранъ бывшихъ на телеси его: бѣ
 5 бо возрастомъ 18 лѣтъ, бѣ бо силенъ. Данилови же крѣпо
 борющися, избивающи Тотары, видивъ то Мьстиславъ Нѣмьй,
 мнѣвъ яко Данилъ сбоденъ бысть, || потче³ и самъ въ нѣ⁴,⁵⁰³
 бѣ бо мужъ и тѣ⁵ крѣпокъ: понеже ужива сый Роману отъ
 племени Володимеря, прировомъ Маномаха, бѣ бо велику
 10 любовь имѣя ко отцю его, ему же поручивше по смерти
 свою волость, дая князю Данилови. Татаромъ(ъ) же бѣгаю-
 щимъ, Данилови же избивающи ихъ своимъ полкомъ, и Олгови
 Курьскому, крѣпо бившимся, инѣмъ полкомъ сразившимся
 с ними, грѣхъ ради нашихъ Рускимъ полкомъ побѣженнымъ
 15 бывшимъ: Данилъ видивъ, яко крѣпцѣиши брань належитъ
 в ратныхъ, стрѣльцѣмъ ихъ стрѣляющимъ крѣпцѣ, обрати
 конь свой на бѣгъ, устрѣмления ради противныхъ. Бѣжацю
 же ему, и вжада воды, пивъ почюти рану на телеси своемъ,
 во брани не позна ея крѣпости ради мужьства возраста сво-
 20 его: бѣ бо дерзъ и храборъ, отъ главы и до ногу его не бѣ
 на немъ порока. Бысть побѣда на всі князи Русьскыя, такоже
 не бывало никогда же. Татаромъ(ъ) же побѣдившимъ Русьскыя
 князя, за прегрешение крестьяньское пришедшимъ и дошед-
 шимъ до Новгорода Святополчьского: не вѣдающимъ же
 25 Руси лъсти ихъ, исходяху противу имъ со кресты, они же
 избиша ихъ всихъ. Ожидая Богъ покаяния крестьяньскаго, и
 обрати и воспятъ на землю Восточную, и воеваша землю Тано-
 густьску⁶ и на ины страны; тогда же и Чаногизъ канъ⁷ ихъ
 Таногуты убьенъ бысть; ихъ(ъ) же прельстивше и послѣди же
 30 лъстию погубиша, ины же страны ратми, наипаче лъстью
 погубиша.

Въ лѣто 6733 (*). Олександръ все⁸ вражду имѣяше ко 1225
 своимъ братома Романовичема, Данилови и Василкови; слы-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *семенъ* ²ХП *поткоша* ³ХП *потече* ⁴П *в ня* ⁵ХП *и той*
⁶ХП *танагутску* ⁷ХП *и чаногызъ канъ* ⁸ХП *всеида*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ХП. *И бысть по сихъ времени минуши вмѣсто Въ*
лѣто 6733.

шавъ яко Мьстиславъ не имѣеть любви к зятю своему князю Данилови, радости исполнивъся понужаше Мьстислава на рать. Мьстиславу же пришедшу на рать, приде на Лысую гору; Данилови же (*) поѣхавшу в Ляхы и возведшу князя Лества, и поиде противу ему. Мьстиславу же помощь пославшу Олек- 5 сандрови, срѣтившимъ же имъ рать, вогнаша и¹ в градъ 301 Белзъ и замало || города не взяша; наутрею поидоша противу имъ, Мьстиславу же не стерпѣвшю и возвратися в Галичь. Данилу же князю воевавшю с Ляхы землю Галичьскую и около Любачева, и плѣни всю землю Бельзескую² и Червеньскую, 10 даже и до оставшихъ, Василку же князю многы плены приемшу, стада коньсва и кобыля: и бысть зависть Ляхомъ, и бывшимъ посломъ отъ обоихъ, и пущенъ бысть Демьянъ и Андрѣй. И бысть по сихъ приведе Мьстиславъ Котяня и Половци многы, и Володимера Киевского, творяся на Ляхы 15 ида³, с(ъ)вѣтомъ Александровымъ; с(ъ)вѣтъ же Александровъ всегда не престаеше о братѣ своемъ, рекий: «яко зять твой убити тя хочеть». Исправлению же бывъшю около вежи его, самому же Александру не смѣявшю ѣхати, посла Яна своего; Мьстиславу бо реkishю: «твоя бѣ рѣчь, Яню, яко Данилъ вто- 20 рое сваживаетъ⁴ Ляхы на мя»; познавшимъ же всѣмъ княземъ Александрову клевету, а Яневу лжю, и реkishимъ же всимъ княземъ: «прими всю власть его за соромъ свой», онъ же за братолюбие не прия власти его, и вси похвалиша ему. Мьстислав(ъ) же прия зятя своего любовью, и почтивъ его 25 великими дарми, и да ему конь свой борзый аятазъ, якого же⁵ в та лѣта не бысть; и дочь свою Анну даривъ великими дарми, и с братьєю видѣвся ве Перемили⁶, и утвердиша миръ.

1226 Въ лѣто 6734 (**). Лыстивому Жирославу реkishю въ боя- 30 ромъ Галичьскимъ: «яко идеть Мьстиславъ в поле, и хочеть вы предати тестеви своему Котяню на избитье», Мьстиславу

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *взгнаша* ²ХП *и плениша землю белзскую* ³ХП *иди* ⁴ХП *сваживаетъ* ⁵ХП *якого же* ⁶ХП *в перемили*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ Н. жи. (**) Въ ХП. Потомъ же ви. Въ лѣто 6734.

же праву сущю о семъ (*) и не свѣдущю ничтоже о нихъ, они же емше вѣры отъидоша в землю Перемышлескую, в горы Кавокасскія, рекше во Угорскія, на рѣку Днѣстръ (**), послала послы своя, рекуще: «яко Жирославъ повѣдалъ ны 5 есть».... (***) Мъстиславу же пославшу отца своего Тимофѣя: «яко всуе оклеветалъ(ъ) мя е(с)ть в вамъ Жирославъ»; Тимофѣю же вленюся имъ о семъ, || яко не свѣдущю Мъстиславу ничто. 305 же о семъ: и приведе бояре вси в нему. Князю же обличившю [ему] (†) Жирослава, изгна и отъ себе. Якоже изгна Богъ 10 Каина отъ лица своего, реки: проклять ты буди, стоня и трясися¹ на земли, якоже раздвиге земля уста своя прияти кровь брата твоего; якоже² и Жирославъ раздвиге уста своя на господина своего: да не будетъ ему пристаньба (†††) во всихъ земляхъ, в Рускихъ и во Угорскихъ, и ни в кихъ(ъ) 15 же странахъ, да ходитъ шатався во странахъ, желание брашна да будетъ ему; вина же и олу поскуду да будетъ му, и да будетъ дворъ его пустъ, и в селѣ его не будетъ живущаго. Оттуду выгнанъ иде во Изяславу: бѣ бо лукавый лъстѣць нареченъ, и всихъ стропотливее и ложъ пламянъ, всеиме- 20 нитый отцемъ добрымъ, убожество³ возбраняше злобу его, лъжею питашеся язъмъ его, но мудростию возлажаше вѣру на лжу, красяшеся лестью паче вѣнца, лжеименѣць, зане прелщаше нетовмо чужихъ, но и своихъ возлюбленныхъ имѣния ради ложъ; того бо дѣла жадаше быти у Изяслава. Мы 25 же на преднее возвратимся (†††).

Мъстиславъ(ъ) же, по совѣтѣ лъстивыхъ⁴ бояръ Галичкихъ, вда дщерь свою меньшую за королевича Андрѣя, и дастъ ему Перемышль. Андрѣй же послушавъ лъстиваго Семьюнка⁵ Чермынаго, и бѣжа во Угры и нача воздвизати рать; бывши 30 же зимѣ, приде ко Перемышлю, Юрѣви тогда тысяцю удержашю⁶, переде Перемышль и бѣжа самъ ко Мъстиславу. Коро-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *трясыйся* ²ХП *также* ³ХП *убожествомъ* ⁴ХП *лжливъ* ⁵ХП *семена* ⁶ХП *дръжашю*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. о немъ. (**) Въ ИХП. ошиб. *Днѣстръ* вм. *Днѣстръ*. (***) Въ ИХП. фраза не докончена. Въ Е. «яко предати насъ имаша Катяву». (См. П. С. Р. Л. т. II, стр. 165, въ прим. р.) (†) ему приб. изъ ХП. (††) ХП. ошиб. *пристанника* вм. *пристанка*. (†††) Въ ИХП. *возвратимомъ* вм. *возвратимся*.

леви же ставшю во Звенигородѣ, и посла вой свои в Галичю, самъ бо не смѣ ѣхати в Галичю¹: повѣдахуть бо ему волѣхвы Угорьскыя, яко узрѣвшю Галичъ не быти ему живу; онъ же тоя ради вины не смѣя ити в Галичъ, яко вѣрѣшеть волѣхвомъ. Днѣстру же (*) наводнившюся, не моглоша перейти. 5 Мъстиславъ же выѣха противу с полкъ; онѣмъ же цозоровавшимъ настъ², и ехаша Угре во станы своя: бѣ бо³ с королемъ Павославъ с Ляхы. Оттуду же поиде король во Теробовлю и взя Теробовль, и поиде к Тихомлю и взя Тихомль; оттуду же приде ко Кремянцю, и бися подъ Кремян- 10 цемъ, и много Угоръ избиша и раниша. Тогда же Мъстиславъ Судислава посла к зяти своему князю Данилу, рекый: «не отступай отъ мене»; оному же рекшю: «имаю правду во сердци своемъ». Оттуду же приде король ко Звенигороду. Выѣха же Мъстиславъ из Галича, Угре же выѣхаша противу 15 ему со становъ⁴ (**) королевыхъ, Мъстиславъ же бися с ними и побѣди я; и гнаша по нихъ до становъ королевыхъ, сѣвуще и; тогда же Мартиниша убиша, воеводу королева. Король же сматеса умомъ, и поиде и(зъ) земли борзо. Данилови же пришедшу ко Мъстиславу с братомъ Васильомъ ко Городъву, и 20 Глѣбъ с нима, и молвящимъ имъ: «пойди, княже, на короля, по Лохти ходитъ», Судиславъ же браняшеть ему, бѣ бо имѣшеть лестъ во сердци своемъ, не хоташе бо пагубы королеви, имѣяше бо в немъ надежу велику: бѣаше бо король изнемоглъся. Лъстькови же в то время идущу в помощь, Да- 25 нилови же бранящю ему не помогати королеви, оному наипаче хотящю, Данилъ же и Василко посласта люди своя къ брату⁵, не даста ему прити; оттуду же возвратився иде во свою землю: изнемоглъ бо ся бѣ ходивъ на войну. А король Угорьскы иде во Угры. Тогда же угони Изяславъ со лести- 30 вымъ Жирославомъ, идоста с нимъ Угры. Потомъ же Судиславу лъстящю подо Мъстиславомъ, рече ему: «княже! дай дщерь свою обрученую за королевича, и дай ему Галичъ: не можешъ бо держати самъ, а бояре не хотятъ тебе». Оному

ВАРИАНТЫ. ¹ХП вѣтъ самъ бо... галичю ²ХП на ся ³ХП бѣ же ⁴ХП изъ становъ ⁵ХП къ бугу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХИ; въ И. ошиб. Днѣстру же. (**) въ И. поправлено и со становъ.

же не хотящю дати королевичю, наипаче хотящю¹ дати Данилови, Глѣбови же Зеремѣвичю² и Судиславу претяща ему не дати Данилови, рѣста бо ему: «аже даси королевичю, когда³ восхощеши можеши ли⁴ взяти под(ъ) нимъ; даси ли⁵ Данилови, в вѣкы не твой будетъ Галичъ». Галичаномъ бо хотящимъ Данила, оттуду же послаша въ рѣчи хъ⁶, || Мьстиславъ дастъ Галичъ королевичю Андрѣви, а самъ взя Понизье; оттуду иде въ Торьцеому. Мьстиславу же Нѣмому давшу отчину свою князю Данилови, и сына своего поручивъ Ивана, Ивану же умершю, и приа Луческъ Ярославъ, а Черторьскъ Пиняне (*).

Въ лѣто 6735⁶. Начнемъ же сказати бесчисленныя (**) рати, и великия труды, и частыя войны, и многы брамоны, и частая востанья, и многы мятежи, из(ъ)млада бо не бы има покоя (***).

Сѣдящу же Ярославу въ Лучьскѣ, еха Данилъ въ Жидичинъ кланяться и молитися святому Николѣ, и зва и Ярославъ⁷ въ Лучьску; и рѣша ему бояре его: «прими Луческъ, zde ими князя ихъ»; оному же отвѣщавшу, «яко приходихъ (†) zde молитву створити святому Николѣ, и не могу того створити», иде въ Володимерь. Оттуду же, собравша рать, посласта на нь Андрѣя, Вячеслава, Гаврила, Ивана; оному же вѣхавшу, ятъ бысть с женою своею, ятъ же бысть Олексю Орѣшькомъ: бѣ бо борзъ конь под(ъ) нимъ, угонивъ и (††), и я его до города; и затворшася Лучане. На утрѣя же приде Данилъ и Василе, и предашася Лучане; братъ же да Василькови Луческъ и Пересопницю, Берестий же ему бѣ преже даль. Повоеваша Ятвязи около Берестия, и угониста и из Володимеря, наехавшими же двѣима (†††) Монѣдуничю Шутрови и Стегutowи Зѣбровичю на полкъ, и убьенъ бысть Даниломъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *по паче хотя* ²ХП *зеремѣвичемъ* ³ХП *тогда* ⁴ХП *нѣтъ ли* ⁵ХП *въ рѣчехъ* ⁶ХП *нѣтъ въ лѣто 6735* ⁷ХП *и зва и прослава*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. другой смыслъ и *приа Луческъ и Ярославъ и Черторьскъ и Пиняне*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *бесчисленныя*. (***) Въ ИХП. весь этотъ заголовокъ писанъ въ строку. (†) Такъ въ ХП; въ И. *приходить*. (††) Въ ИХП. *угонивъ* вм. *угонивъ* и. (†††) Въ И. по опискѣ *двѣима*.

и Вячеславомъ Шютръ, а Стегуть убьенъ бысть Шелвомъ. Бѣжащимъ(ъ) же Ятвяземъ, угони я Даниль, Небра язви четырьми ранами, древо же вышибе копье из руку его; Василкови угонившу его, кликъ бысть великъ: «братъ ти биегся назади»; оному же оставшу, обратися брату на помощь, оному 5 же симъ утекшу, а инии разбѣгошася. Мы же, се оставлеше, на преднее возвратимъся.

Даниль же посла Дѣмьяна ко тести своему, река ему: «не подобаетъ Пиняномъ¹ держа||ти Черторыиска, яко не могу имъ терпѣти». Дѣмьянови же повѣсташу с нимъ: «сыну! сгрѣшихъ 10 не давъ тобѣ Галича, но давъ иноплеменику, Судислава льстѣца с(ъ)вѣтомъ, обольсти бо мя; ажь Богъ восхочеть, пойдивѣ² на ня, язъ всажу³ Половци, а ты своими, аще Богъ дастъ его нама, ты возми Галичь, а язъ Понизье, а Богъ ти поможетъ; а про Черторыескъ правъ еси». Дѣмь- 15 яну же приѣхавшу в великую субботу, наутрѣя же на великъ день приехаста Даниль и Василько ко Черторыйску, в понедѣльникъ⁴ на ночь объѣдоста градъ; тогда же и конь Даниловъ застрѣленъ бысть с города; наутрѣя же объѣхаста градъ, Мирославъ и Дѣмьянъ рекоста: «яко предаль Богъ врагы 20 наша в руку ваю». Даниль же повелѣ приступити ко граду, и взяша градъ ихъ и князя⁵ ихъ из(ъ)имаша. Потомъ(ъ) же Мьстиславъ великий удатный князь умре: жадающе бо ему видити сына своего Данила, Глѣбъ же Зеремѣвичъ, убѣженъ бысть завистью, не пустанше его; оному же хотяюще поручити 25 домъ свой и дѣти в руцѣ его: бѣ бо имѣя до него любовь велику во сердцѣ своемъ. И потомъ(ъ) же пустиста Ярослава и даста ему Перемиль, и потомъ Межибожне.

1228 Въ лѣто 6736 (*). Бѣ Курилъ⁶ митрополитъ преблаженный и святой приѣхалъ мира сотворити, и не може. Потомъ же 30 Ростиславъ Пиньскый не престаяше клевета, бѣша бо дѣти его изыманы. Володимерь же Киевскый собра вон, Михаилъ Черниговскый, — «яко бо бѣ отецъ его постригль отца моего»; — бѣ бо ему боязнь велика во сердци его. Володимерь

ВАРИАНТЫ. ¹ХП пинамъ ²ХП поидевъ ³ХП сваажу ⁴ХП шѣтъ въ поне-
дѣльникъ ⁵ХП и князи ⁶ХП кирилъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. Въ то же лѣто вмѣсто Въ лѣто 6736.

же всади¹ Котяня на конь² (*), и вси Половци, и придоша къ Каменцю; Володимеръ же со всеми князи, [и Мизанлъ съ всѣми князи] (**) и Куряны, и Пиняны, и Новгородци, и Туровьци, объѣдоша Каменѣцъ. Данилови бо творящюся миръ
5 сотворити с ними, переводя ими, и ѣха в Ляхы по помощь,
а Павла своего посла ко Котяневи, река: «отче! измяти войну
сю, прими мя в любовь собѣ»; он(ъ) же ѣхавъ взя землю
|| Галичьскую, иде в землю Половецкую и не обратися к нимъ.⁵⁰⁹
Бѣ бо королевичъ въ Галичѣ и Судиславъ с нимъ, миръ бо
10 имѣяше со Володимеромъ и Михайломъ; сим(ъ) же нѣ
вспѣвшимъ (***) ничтоже, возвратишася³. Данилъ же и Ва-
силко, собравша Ляхы многы, идоста Къеву со Пакославомъ
воеводою, и Олександромъ с нима; срѣтоша же послы отъ Во-
лодимера и Миха(я)ла, и Воротиславъ Петровичъ, Юрьи То-
15 лигѣвичъ⁴, хотяще мира; умиришася и Ляховѣ возврати-
шася въспять.

Въ лѣто 6737 (†). Лъстько убьенъ бысть великый князь 1229
Лядскый, на сонмѣ убьенъ бысть Святополкомъ Одовичемъ⁵ (и)
Володиславомъ, съвѣтомъ бояръ невѣрныхъ. По смерти брата
20 своего, Кондратъ прия Данила и Василка в великую любовь,
и проси ею, а быста шла ему на помощь, и поидоста ему
на помощь⁶ на Володислава на старого; сама же идоста на
войну, остависта же в Берестии Володимера Пиньского, и
Угровъчаны и Берестьяны, стеречи землѣ отъ Ятьвязь. В то
25 же время воеваша Литва Ляхы; мянше мирни суще, и при-
доша ко Берестью, Володимѣръ же рече: «оже есте мирни,
но мнѣ есте не мирни», и изийде⁷ на нѣ и Берестьяне
вси⁸, избивша ѣ всѣ. Данилъ же и Василко придоста ко Кон-
дратови, и сгадавшимъ имъ идоша къ Калешю, и придоша
30 Вепру (††) вечеръ; наутрѣ же свѣтающю, прѣидоша рѣку

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *зади* ²ХП *пѣтъ на конь* ³ХП *взротишася* ⁴ХП *и юрьи и толинъевичъ* ⁵ХП *одовичемъ* ⁶ХП *нѣтъ и поидоста... помощь* ⁷ХП *изиде* ⁸ХП *нѣтъ вси*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. на конь приписано другимъ почеркомъ на полѣ. (**) и Михаилъ... князи приб. изъ ХП. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *несуспѣвошимъ*. (†) Въ ХП. Въ та же лѣта ви. Въ лѣто 6737. (††) В ИХП. ошиб. *Вепру*.

Пресну и поидоша къ городу, и тое ноци бысть дождь великъ; видивши же яко нѣсть кто противяся, пустиша воевать и плѣнить. Русь же догнаша Милича и Старогорода¹, и нѣволокъ сель Воротиславскихъ заша, и прияша плѣнъ великъ и вратишася, и приидоша во станы, гадающимъ,⁵ како поити к городу на бой; Ляхомъ же не хотящимъ битися. На утрее же Данилъ и Васильево поемъ вое свое, и поидоста ко граду; Кондрату же любящю Рускый бой и понужающю Ляхы свое, онѣмъ же одинаво не хотящимъ. Приступившима же има обѣима ко воротомъ Калѣшьскимъ, а¹⁰ 210 Мирослава посла ста взадъ града и инни полкъ; бѣ бо² городъ обошла (*) вода и сильная лозина и вербе, и не свѣдущимся самѣмъ, идеже кто биаше³; егда же си отступяху отъ боя, они же належахуть на оны, а коли они отступяху, а они належаху на си: за невидѣние не приять¹⁵ бысть градъ томъ дни; идущу же каменю со забралъ, яко дождю силу, стоящимъ имъ в водѣ, дондеже стапа на сусѣ наметаномъ камней, и возводный мостъ и жеравецъ возъгоша; Ляхове же врата одва угасиша градская. Данилови же и Василеви ходящима подлѣ града, стрѣляющимъ на²⁰ градъ инѣмъ стрѣлцемъ, и бысть ранено мужъ стоящихъ на забралѣхъ 100 и 60; бывшу же вечеру, и возвратишася во станы (**) своя, Станиславъ же Микуличъ рече: «где то мы стояли, ту нѣсть воды, ни гребле высокы»; Данилъ же всѣдъ на конь еха самъ на згляданье⁴ града, и видѣ яко тако и²⁵ есть. Данилъ же приѣха ко Кондратови и рече ему: «аще быхомъ исперва вѣдалѣ мѣсто се, то градъ приять бы былъ». Кондратови же молящюся има, да наутрѣ павы приступита ко граду; на утрия же Данилъ и Васильево посласта люди свои, онемъ(ъ) же стоящимъ и теребящимъ лѣсы около града,³⁰ гражаномъ же ни каменья смѣющимъ врещи на нѣ, просяхуся, дабы к нимъ прислалъ Кондратъ Павослава и Мъстиуя. Павославъ же рече Данилови: «измѣнивъ ризы свое, поеди с нами». Данилови же не хотѣвшю, рече ему братъ: «иди, да

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и старьгорода ²ХП нѣтъ бѣ бо ³ХП биаше:и ⁴ХП зглядане.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. обшла. (**) Такъ въ И; въ ХП. ошиб. во странн.

слыши¹ вѣче ихъ»; не вѣрашеть бо Мьстиуеви Кондратъ. Даниль же возма на ся шеломъ Павославль (*) и ста за нима. Стоящѣмъ же мужемъ на заборолѣхъ и реущимъ имъ: «тако молѣвъта великому князю Кондрату: сий градъ не
5 твой ли есть? мы же мужи, изнемогшеи (**) во градѣ семь, ци иного странници есмы? но людѣ твои есмы, а ваша братья есмы; чему о насъ не сожалитеси? аще насъ Русь плѣнять, то кую славу Кондратъ приметъ? аще Руская хору|говъ станетъ на забролѣхъ, то кому честь учиниши? не
10 Романовичема ли? а свою честь уничижиши; нынѣ брату тво-ему служимъ, а завтра твои будемъ; не дай славы Руси, ни погуби² града сего»; и (***) многа³ словеса глаголаху. Павославу же ревшу: «Кондратъ бы радъ милость учинилъ вамъ (†); Даниль лють зѣло есть, насъ не хочетъ отойти прочь, не
15 приемъ града», ро(з)смѣявся (††) рче: «а се стоитъ самъ, молѣвъте с нимъ». Князь же тѣче его свѣщникомъ⁴, и сѣня себе (†††) шеломъ. Они же вливнуша с града: «имѣи службу нашу, молимся, створи миръ». Оному же много смѣявъшуся и много вѣстовавшу с ними, и поя отъ нихъ 2 мужа и
20 приѣха Кондратови; и створи Кондратъ с ними миръ и поя у нихъ таль (s). Руси бо бѣаху полонилѣ многу челядь и бояринѣ⁵; створиша же межи собою клятву Русь и Ляхове: аще посемъ коли будетъ межи ими усобица, не воевати Ляхомъ Руское челяди, ни Руси Лядьской. Потомъ(ъ) же возвра-
25 тистася отъ Кондрата в домъ свой, с честию, Богу поспѣвающую има; створиста ему помощь велику и внидоста со славою в землю свою: инъи бо князь не входилъ бѣ в землю Лядьску толь глубоко, проче Володимера великаго, иже бѣ землю крестилъ. Потомъ(ъ) же времени минувшу, ѣха Василко
30 Суждалю на свадьбу⁶ шурина своего, во великому князю Юрью, поемъ Мирослава со собою и ины. Князю же Данилови буду-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП да слышиши ²ХП погубити ³ХП и има многа ⁴ХП оскъ-
нищемъ ⁵ХП и бояринѣ ⁶ХП на веселье.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. Павославъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. изнемогшеи. (***) Въ И. частица и повторена. (†) Такъ въ ХП; въ И. Кондратови радъ милость бы учинилъ вамъ. (††) Такъ въ ХП; въ И. ро-
смѣяся. (†††) Въ И. было написано и сѣня себе, потомъ исправлено и сѣня с себе. (s) Въ ИХП. написано таль.

шу во Угровьсцѣ¹, прислаша Галичанѣ, рекуще: «яко Судиславъ шель есть во Позизье, а королевичъ в Галичи оцалъ; а поиди борже». Данилови же собравшю вои воборзѣ, посла Дѣмьяна на Судислава, а самъ иде в малѣ дружинѣ в Галичию изо Угровьска. Во третии деиъ бывшу ему на ночь во Галичи, а Судиславъ не стерпѣ передь Дѣмьяномъ, но побѣже в Галичи. Данилови же приѣхавшу ко Галичию, Галичи бо бѣ ся зтворилъ, Даниль же взя дворъ Судиславль, якоже вино, и овоща, и корма, и вопий, и стрѣль, пристраньно видити; ⁵¹² пото|м(ъ) же Даниль видивъ люди своя яко исполнилися (*), 10 не хотѣ стати въ города (**), но иде на ину страну Днѣстра. Судиславу же тое ночи вобѣгшю² во городъ, яти бывше отъ вой его людие и рекоша, яко Судиславъ уже в Галичи. Даниль стоаше Угльницѣхъ, на березѣ Днѣстра; выѣхавшимъ же Галичаномъ и Угромъ, и стрѣляшася на леду, 15 вечеру же бывшу, и ледомъ во(з)ставшимъ и рѣцѣ наводнившимся, зажгоша мостъ на Днѣстрѣ беззаконный лихый Семейюнько, подобный лисици черьмности ради; и приде же Дѣмьянъ со всіми бояры Галичкыми, со Мирославомъ (***) и со Володиславомъ, и со многими бояры Галичкыми. Данилови же о семь 20 веселу будущю, а о мостѣ печаль имѣющю, како Днѣстръ перейти; гнавъ же Даниль ко мосту и узрѣвъ, яко конѣчь мосту угаслъ есть, и бысть радость велика; наутрея же приде Володимеръ Инѣгваровичъ, и переидоша мостъ и стаха по берегу Днѣстра. Наутрѣя же уставше (†) и обѣха Даниль го 25 родъ, и собравъ землю Галичкую ста на четырь части окрестъ его, и собра отъ Боброky³ доже и до рѣкы Ушицѣ и Прута, и обѣде в силѣ тяжьцѣ; онем(ъ) же изнемогъшимъ (††) передала градъ. Данилови же приемшу градъ, помянувшю любовь короля Андрѣя, и пусти сына его и проводи и до рѣкы Днѣстра; изыде же (†††) с нимъ единъ Судиславъ, на нѣм(ъ) же метаху камене⁴, рекуще: «изыди из града, мятежниче земли!»

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *въ (во) угровску* ²ХП *въбѣгшю* ³ХП *боброky* ⁴ХП *на нь же мста камене*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *испилися*. (**) Такъ было въ И. затѣмъ поправлено *върхъ города*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *Мирославомъ*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *установше*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *изнемоушимъ*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *изыде же*; такъ и ниже.

Андрѣви же пришедшу ко отцю си¹ и брату, и Судиславу глаголющу (*) непрестанно: «изыдѣте (**) на Галичь и примете землю Рускую; аще не поидеши, укрѣпяться на ны». Изыде же Бѣла риксъ, рекъмый король Угорьскый, в 5 силѣ тяжьцѣ, рекъшу ему: «яко не имать остатися градъ Галичь, нѣсть кто избавляя и отъ руку моею». Вшедъшу же ему во горы Угорьскыѣ, посла на нь (***) Богъ архангела Михаила отворити хляби небесныя, конемъ(ъ) же потопающимъ и самѣмъ возбѣгающимъ на высокая мѣста, оному же 10 одина||ко устремившися прияти градъ и землю. Данилови же молящуся Богу, избави и Богъ отъ руки сильныхъ. И обступи (†) градъ и посла посоль, и възопи (††) посоль гласомъ великомъ и рече: «слышите словеса великого короля Угорьского, да не уставляетъ васъ Дъмьянъ, глаголя: изъ(ъ)емля изыметь 15 ны² Богъ; ни да уповаеть вашъ Даниль на Господа, глаголя: не имать предати градъ сесь королеви Угорьскому; толико ходилъ на ны страны, то кто можетъ одержати³ отъ руку моею и отъ силъ полковъ моихъ»? Дъмьянъ же одинако крѣпяшеся, грозы его не убояся: Богъ послѣшникъ бысть ему. 20 Даниль же приведе к собѣ Ляхы и Половцѣ Котяневы, а у короля бѣаху Половци Бѣговарьсови; Богъ попусти на нѣ рану Фараонову. Градъ же крѣпяшеся, а Бѣла изнемогаше, и поиде отъ града; оставившю же ему люди за собою, оружники многи а фаревники⁴; нападшимъ же на нѣ гражаномъ, 25 мнози (†††) впадаху в рѣву, инии же избьени быша, инии язвени быша, пнии же изоимани быша, яко инде глаголетъ: Скъртъ⁵ рѣва злу игру сыгра гражаномъ (s), тако и Днѣстръ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП своему ²И иземля изыметь ны ХП иземля изметъ ны ³ХП можетъ ся держати ⁴ХП феревники ⁵ХП скиртъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХ. *глаголюще*; П. *глаголющи*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *изыдѣте*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. на ны*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *обиступи*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *и возопи*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *мнозимъ*. (s) *Σκίρτος ποταμός σκίρτης καὶ σκίρτης ῥάτα πολιταις*. J. Malalae Chronogr. L. XVII, pag. 418, ed. Bonnæ. Малала рассказываетъ, что по случаю разлитія рѣки Скирта была потоплена Эдесса, и что въ послѣдствіи на томъ мѣстѣ найденъ былъ камень съ вышеприведенной надписью, вошедшей въ поговорку. Нашъ лѣтописецъ воспользовался ею для сравненія, и завесъ ее въ свою лѣтопись изъ древне-болгарскаго перевода хронографѣи Малалы, сдѣланнаго Григоріемъ пресвитеромъ при царѣ Симеонѣ Болгарскомъ.

злу игру сыгра¹ Угромъ. Оттуду же поиде король ко Василеву, и перейде Днѣстръ, и поиде ко Пруту. Богъ бо попустилъ бѣшеть рану, ангель бѣшеть ихъ: сице умирающимъ, инии же изъ подъшевь² выступахуть, аы ис червія (*), инии же во конѣ влѣзше изомроша³, инии же около огня⁵ солѣзъшеса и мясо къ устомъ придѣвше (**), умираху; многими же ранами разными⁴ умираху, хляби бо небесныи одинако топяхуть и. Ушедшю же ему за невѣрство бояръ Галичскихъ, Данилъ же, Божьею волею, одержжа градъ свой Галичь. 10

Посемъ скажемъ многий мятежь⁵, великия⁶ лести, бесчисленныя⁷ рати (***)

1230 Въ лѣто 6738⁸. Крамоуѣ же бывши во безбожныхъ боярехъ Галичскихъ, с(ъ)вѣтъ створше со братучадьемъ его Олександромъ на убъ|енье и преданье (†) землѣ его. Сѣдящимъ(ъ) 15
же имъ в думѣ⁹ и хотящимъ огнемъ зажещи, милостивому Богу вложившю во сердце Васильку изъити вонъ, и обнажившю мѣчь свой¹⁰ играя на слугу королева, иному похвативши щитъ играючи, невернымъ Молибоговидьчымъ¹¹ узрѣвши се страхъ имъ бысть отъ Бога, рекъш(и)мъ: «яко с(ъ)вѣтъ нашъ 20
раздрусися» и побѣгшимъ имъ, яко оканьны Святуполѣъ. Онѣмъ бѣгающимъ, и еще не увѣдавшю князю Данилу и Василеву, Василко же похѣвавшю Володимѣрю, а Филипъ безбожный зва князя Данила во Вишнюю: другии с(ъ)вѣтъ створиша на убъенье его со Александромъ братучадомъ его. Вое- 25
хавшю ему во Браневичаве рѣли¹², и приде ему посоль отъ тысячкого его Дъмьяна, ревшю ему: «яко пиръ [ти] (††) золь есть, яко свѣщано есть безбожнымъ твоимъ бояриномъ Филипомъ и братучадомъ твоимъ Александромъ, яко убъену ти быти»; и то слышавъ поиди назадъ и содержи¹³ столъ отца 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *гражаномъ... сыра* ²ХП *ис подошевь* ³ХП *измираху* ⁴П *различными* ⁵ХП *многоя мятежи* ⁶ХП *и великы* ⁷ХП *и бесчисленныя* ⁸ХП *нѣтъ въ лѣто 6738* ⁹ХП *в думѣ* ¹⁰ХП *свой* ¹¹ХП *молибоговичемъ* ¹²ХП *въ браневичаве рли* ¹³ХП *и сдръжи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *ис черева*. (**) Такъ въ ХП; въ И. и *мясо ко устомъ придѣвоше*. (***) Въ ХП. заглавіе это писано въ строку. (†) Въ ИХП. ошиб. и *преднес*. (††) *ти* приб. изъ ХП.

своего. Коснятину повѣдавшу, оному же обратившюся на рѣцѣ Днѣстрѣ, а бояре безбожнии везяхуса инуда, не хотяще видети лица его. Приехавшу же в Галичь, посла сла ко брату си князю Василеви: «пойди ты на Олександра». Олександру же выбѣгъшу в Перемышль во с(ъ)вѣтницомъ своимъ, а Василево прия Белзъ; Ивана же посла, сѣдѣльничего своего, по невѣрныхъ Молибоговичихъ и по Волѣдрисѣ, и изимано бысть ихъ 20 и 8 Ивановъ Михалковичемъ, и ти смерти не приапа, но милость получиша. И некогда ему в пиру веселящуся, одинъ отъ тѣхъ безбожныхъ бояръ лице зали ему чашею, и то ему стерпѣвшу;—иногда же да Богъ имъ возомъздить¹.

Въ лѣто 6739². Самому же Данилу созвавшу вѣче, оставь-1231 щуся въ 18 отрокъ вѣрныхъ³, и съ Дѣмьяномъ тысящемъ своимъ, и рече имъ: «хочете ли быти вѣрни мнѣ, да изыду на враги мое»? онѣмъ(ъ) же клянувшимъ: «вѣрни есмы Богу и тобѣ господину нашему, изыди с Божию помощю»; сощель же Мигула рече: «Господине! не погнетши пчель меду не ѣдать». Помо||лившужеса ему [Богу] (*) и святѣй пречистѣй⁵¹⁵ Богородици, Михаилу архангелу Божию, устремися изыти со маломъ ратникъ, и Мирославу пришедшу к нему на помощь с маломъ отрокъ, невѣрнии же вси на помощь ему идяху, мнящеса яко вѣрни суть, и с ними же с(ъ)вѣтъ створиша, лють бо⁴ бяху на нѣ. Приѣхавшу Данилу Перемышлю, не стерпѣвъ Олександръ побѣже; в томъ(ъ) же гонѣше Львъ⁵ събоденъ бысть, бѣ бо храбръ и во велицѣ чьсти умертъ⁶. Невѣрный же (**) Володиславъ Юрьевичъ съ ними (***) с(ъ)вѣтъ створь, гоняше і оли и до Санова, воротъ⁷ Угорьскихъ. И гоньновъшуся Олександру, оставивъшу все имение свое, и 30 тако прииде Угры; и приде к Судиславу, Судиславу же тогда будущю во Угрѣхъ. Судиславъ же поимася, прииде королеви Андрѣви, и возведе короля Угорьского Андрѣя. И⁸ приде же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *възмездіе* ²ХП *вѣтъ въ лѣто 6739.* ³ХП *сприхъ* ⁴ХП *люти бо* ⁵ХП *въ томъ же юнаше левъ* ⁶ХП *умреть* ⁷ХП *и вьротъ* ⁸ХП *вѣтъ и.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Богу приб. изъ ХП. (**) Такъ въ ХП; въ И. *невѣрный иже.* (***) Такъ въ ХП; въ И. *с нимъ.*

король Андрѣй, и со сыномъ Бѣлою и со другимъ сыномъ Андрѣемъ, ко Ярославу. Боярину же Давыдови (*) Выпятичю затворивъшюся отъ князя Данила во Ярославли, и Васильеви Гавриловичю, и бивъшимся Угромъ оли и солнцю зашедшу, отбившимся городу имъ, с(ъ)вѣтъ створиша вечеру. Давыдови ⁵ уполошивъшюся, теща бо его бѣше вѣрна Судиславу, кормильчя ¹ Нѣздиловаа, матерью бо си нарѣчашеть ю, вѣща ему: «яко не можешь удержати града сего». Васильеви же молящю ² ему: «не погубимъ чести князя своего, яко рать си не можеть града сего прияти»; — бѣ бо мужъ крѣпокъ и ¹⁰ храборъ. Давыду же не слушавшу его, одинако хотяше предати градъ. Чакови же приехавшу изъ Угорьскихъ (**) полковъ, рекъшю ³ ему: «не могутъ васъ уже прияти, ибо суть велми бѣни»; Васильеви же крѣпо борющю ⁴ не предати града; оному же ужаси во сердце имущю, [преда градъ одинако] (***) ¹⁵ самому же цѣлу вышедшу со всеми вои; и приимъ король Ярославль, и поиде къ Галичю. Климята же съ Голыхъ горъ убѣжа отъ князя Данила ко королеви, и по немъ вси бояре Галичѣи предашася. Оттуда король поиде ко Володимѣрю.

⁵¹⁶ Пришедшу же ему Володимерю, дивившюся ему, рекъшю: ²⁰ «яко така градъ не избрѣтохъ ни в Нѣмѣцкихъ ⁵ странахъ»; тако сущю оруженникомъ стоящимъ на немъ, блистахуся щити и оруженници подобни солнцю. Мирославъ же бѣ во градѣ, иногда же храбру ему сущю, Богъ вѣдать ⁶ тогда бо смутися умомъ, створи миръ съ королемъ безъ совѣта (†) ²⁵ князя Данила и брата его Василка; рядомъ же дасть Белъзъ и Червень Олександру. Королеви же посадившу сына своего Андрѣя в Галичи, с(ъ)вѣтомъ невѣрныхъ Галичанъ. Мирославу же запревъшюся, «яко рядомъ Червеньна не предалъ есмь имъ» (††), порокъ же ему имуще великъ отъ обою брату, «пошто миръ створи, сущю ти с великими вои»? Королю сто-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *кормилчя* ²ХП *молящю* ³ХП *рекию* ⁴ХП *борющю* ⁵ХП *ни в нѣмецкихъ* ⁶ХП *отдаеть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Бояриновже Дадавидови*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *изо Угорьски*. (***) *преда градъ одинако приб. изъ ХП*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *бесѣта*. (††) Въ И. *Червеньна не предалъ есмь*; въ ХП. *Червеньяне не предалъ есмь*.

ящу во Володимѣря, князь же Данилъ прия великъ плѣнъ,
около Бозку¹ воюя; король же воротися во Угры. Володи-
меръ же посла Данилови, река: «идеть на мя Михайлъ; а
помози ми, брате!» Данилови же пришедшу створити миръ
5 межи има, Данилъ же из Руской земля² взя собѣ часть
Торцький, и паки да и дѣтемъ Мьстиславимъ, шюратомъ
своимъ, рекъ имъ: «за отца вашего добродѣанье примете
и (*) и держите Торцький городъ». По тѣхъ(ъ) же лѣтѣхъ
движе рать Андрѣй королевичъ на Данила, и иде к Белобе-
10 режю. Володиславу же ѣхавшу во сторожѣ отъ Данила ис
Кьева, и стрѣте рать во Бѣлобережьи, и бившимся имъ о
рѣку Случь (**), и гониша до рѣкы Деревное, из лѣса Чер-
това. Приде вѣсть Кьеву Володимеру и Данилови отъ Воло-
дислава, ревшу же Данилу князю Володимеру: «брате! вѣ-
15 даюче обѣю³ наю идуть наю; пусти мя, да поиду имъ
взадъ» (***) . Они же увѣдавше возвратишася к Галичю. Да-
нилови же снемшуся с братомъ, и постиже и у Шумьска, и
повѣстоваста с ними о рѣку Вѣлью: бѣ бо с королевичемъ
Олександръ и Глѣбъ Зеремиевичъ, инии князи Болоховьсци
20 и Угорь множество. Видѣвшужеса Данилу о рѣку Велью с
королевичемъ, и нѣкое слово похвално ревшу, его же Богъ
не любить, || наутрѣя же переидеть⁴ рѣку Велью на Шумьсь, 517
и поклонився Богу и святому Семеону, исполчивъ полемъ свое
пойде ко Торчеву. Увѣдавъ(ъ) же Андрѣй королевичъ, испол-
25 чивъ полемъ свое⁵, иде противу ему сирѣчь на сѣчю. Идущу
ему по ровни, Данилови же и Василкови съехати бѣ со вы-
сокихъ горъ, и инии же браняху, — «да быхомъ стали на го-
рахъ», — браняху сохода⁶; Данилови же ревшу, якоже Писа-
ние глаголетъ: «мѣдлай на брань страшливу душу имать», —
30 понудивъ ихъ, ускори снити⁷ на нѣ. Василкови же идущу
противу Угромъ, а Дъмьяну тысяцькому идущю и инѣмъ пол-
комъ многимъ ошую⁸, Данилъ же идяше полкомъ своимъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *белза* ²ХП *из русское земли* ³ХП *вѣдаючи обою* ⁴ХП *пе-
реиде* ⁵ХП *вѣтъ поиде ко торчеву... свое* ⁶ХП *сзхода* ⁷ХП *съ ними* ⁸ХП *ошую*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. вмѣсто и ошиб. и. (**) Такъ въ ХП; въ И.
Солучь. (***) Такъ въ И. въ ХП. ошиб. *вздамъ*.

посредѣ; велику же полку бывшую его, устроенъ бо бѣ хра-
 брыми людьми и свѣтлымъ оружьемъ, онѣмъ же выдающимъ, не
 хотяхуть сразитися с нимъ, но влоняхуться на Дъмьяна и на
 иные полки. Приехавшимъ же соколомъ стрѣльцемъ, и не
 стѣрпѣвшимъ же людемъ, избиша ѣ и роздрапаша¹. Дъмья- 5
 нови же сразившуся со Судиславомъ, князю же Данилови
 заѣхавъшу в тылъ имъ и бодущимъ ѣ, Дъмьянови же мнѣшу,
 яко все ратнии суть и возбегоша предъ(ъ) нимъ, Данилъ же
 вободе копье свое в ратьного, изломившужеса копью и обнажи
 мечъ свой; позрѣвъ же семь и сѣмъ, и види стягъ Василковъ 10
 стоящеи, добрѣ борющъ, и Угры гонящъ, обнажи (*) мѣчь
 свой, идущу ему брату на помощь, многы же язвини² и инии
 же отъ меча его умроша. Снемшеса с Мирославомъ и видѣвъ
 яко Угре собираются, и ехаста на нѣ два, онемъ(ъ) же не
 стѣрпѣвшимъ поскочиша (**), другимъ же приехавшимъ и сра- 15
 зившимся, и ти не стѣргѣша, гонящими (***) же има разлу-
 чистася. Потомъ(ъ) же видивъ брата добрѣ борющася, и су-
 лици его кровавѣ сущи и оскѣплицю³ и(з)сѣчену отъ уда-
 ренья (†) мечеваго (††).

Глѣбъ (†††). Зѣремѣвичь, собравъ Угры, приѣха на стягъ 20
 518 Василковъ, Данилови же приѣхавшю (s) к нимъ || и пону-
 жающу ихъ, и никого не вѣдѣ⁴ въ нихъ воинника, но отроки
 держаща конѣ; онѣмъ(ъ) же познавшимъ и⁵ и хотящимъ мечи
 посѣчи конь его, милостивому же Богу безъ язвы изнесъшу
 и⁶ из ратныхъ, якоже отъ конца остроты мечевны шеръ- 25
сти претятѣ бывши на стегнѣ коня его; приѣхавъ же к нимъ,
 понужаше вой⁷ свое ехати на нѣ. Василковъ полкъ гнаше
 Угры до становъ, и стягъ королевичъ⁸ подѣтяли бѣаху; дру-
 зии же мнози Угре бѣжаще (ss) оли во Галичъ⁹ становишася.
 Стоящимъ(ъ) же симъ на горѣ и симъ на удолю, Данилови же 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *разрабиша* ²ХП *многя же язви* ³ХП и *оскѣплицю*
⁴ХП *не видѣ* ⁵ХП *имъ* ⁶ХП *его* ⁷ХП *нѣтъ вой* ⁸ХП и *стяги королевича*
⁹ХП *али въ галичи*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ НХП. *гонящу обнаживъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И.
оскочиша. (***) Такъ въ ХП; въ И. *гонящимъ*. (†) Такъ въ ХП; въ И.
отъ дареня. (††) За симъ въ Ипат. свѣскѣ написано *Въ лѣто 6740*, пре-
 рывающее дальнѣйшій расказъ; въ ХП; нѣтъ этого зачала. (†††) Такъ въ
 И; въ ХП. *И пакы же Глѣбъ*. (s) Такъ въ ХП; въ И. *приехавши*. (ss) Такъ
 въ ХП; въ И. *бѣжаща*.

и Василкови понужающими людей своихъ соѣхати на нѣ, Богу же тако извольшу за грѣхы, наворотися дружина Данилова на бѣгъ; онемъ(ъ) же не смѣвшимъ гонити, и не бысть пакости во полкохъ Даниловыхъ, развѣ тѣхъ убьенныхъ пяти.

5 Данилови же наутрея собравшуся, не вѣдаше о братѣ, с нимъ кдѣ есть. Королевичъ же обратися в Галичъ, зане бѣ уразъ великъ в полкохъ его; инѣи же Угрѣ бѣжаша, оли в Галичи становишася. И бысть брань велика во день тѣ¹, тѣхъ бо падшихъ много Угоръ, а Даниловыхъ мало бояръ, ихъ(ъ)

10 же имена се быша: Ратиславъ Юрьевичъ, Моиси, Степанъ братъ его, Юръя Яневичъ. Потомъ(ъ) же Данилъ, увѣдавъ брата своего во здравьи, не престаяшеть строя на нѣ рать; бѣ бо Торцьвьскы (*) в субботу великую. Потомъ присла Олександръ ко брату Данилу и Василку: «не лѣпо ми есть быти

15 кромѣ² ваю»; она же прияста и с любовью. Травѣ же бывши, Данилъ же поиде со братомъ и со Олександромъ Плѣсьнску, и пришедъ взя и подъ Арѣбузовичи³, и великъ плѣнь прия, обратися во Володимѣръ.

Въ лѣто 6741⁴. Королевичъ же и Судиславъ выведе Дья-1233

20 ниша на Данила. Данилъ же ѣха Кыеву и приведе Половцѣ и Изяслава противу имъ, и со Изяславомъ водися у божицю и со Володимеромъ, придоста противу Діанишу (**). Изяславъ же лѣсть створи и вѣлѣ || воевати землю Данилову, и взяша⁵ Тихомль и возвратишася. Оставьшуся Володимеру с Даниломъ

25 и Котяневи одному, о лѣсть зла есть! якоже Омиръ пишеть, до [обличенья сладка есть] (***), обличѣна же зла есть, кто в нѣй ходитъ, конѣць золь приметъ; о злѣе зла зло (†) есть⁶! Оттуда же идоша ко Перемилю, Андрѣй королевичъ, Дьянишь и Угре, бишася о мость со Володимѣромъ и Дани-

30 ломъ, и отбивъшися⁶ имъ, Угре же воротишася к Галичю и пороки пометаша. Володимѣръ же и Данилъ поидоста по нихъ; Василко же и Олександръ приде ко брату, и сняшася

ВАРИАНТЫ. ¹ХП той ²ХП проче ³ХП подъ арѣбузовичи ⁴ХП нѣтъ въ лѣто 6741 ⁵ХП нѣтъ якоже омиръ... злѣе зла зло есть ⁶ХП и отбишася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. и Торьшескій. (**) Въ ИХП. Данишу. (***) обличенья сладка есть приб. изъ Х. (†) Такъ въ ХП; въ И. зла въ. 310.

в Бужьска. Володимеръ же, и Котянь, (и) Изяславъ воротиса.

1234 Въ лѣто 6742. Иступи¹ (*) Глѣбъ Земерѣвичъ отъ королевича к Данилови. Данилъ же и Василко и одна пойдоста (**)
к Галичю, стрѣтоша и болшаа половина Галича: Доброславъ 5
и Глѣбъ, инии бояре мнози; и пришедъ ста на березѣ Днѣ-
стра, и прия землю Галичьскую и розда города бояромъ и
воеводамъ, и бѣаше корма у нихъ много. Королевичъ же, и
Дьянишь и Судиславъ, изнемогаху гладомъ в градѣ. Стояше
же 9 недѣль воюя, жда леду, дондеже перешлѣ на нѣ³. Су- 10
диславъ же лестью посла ко Александрови, река: «дамъ тобѣ
Галичь, пойдѣ отъ брата»; онъ(ъ) же пойдѣ прочь Галича;
они же (***) думаху яти. Галичани же выѣхаша по Данилѣ.
Малу же времени минувшю, королевичъ умре; послаша Гали-
чанѣ по Данила Чермьного Семьюнка, а Судиславъ иде Угры. 15
Вѣснѣ же бывши, Олександръ убоявѣся злаго своего створе-
ния, поидѣ ко тѣсту своему Киевѣ; Данилъ же увѣдавъ изыде
на нѣ из Галича, угони и во Полономъ, и яша и в лузѣ
Хоморьскомъ, Данилови же не спавъшу три дни и 3 ноци,
такоже и воемъ его. Будущю же Володимеру Киевѣ, присла 20
сына своего Ростислава-в Галичь, и прия с нимъ братство
и любовь велику. Михайлови же (и) Изяславу одинако не пре-
стающа на нѣ враждою, оставилъ у него Глѣба Зеремѣича и
Мирослава, инии бояре многи. Посла же Володимеръ, рекий:
«помози ми, брате!» Данилъ же, вѣдавъ его любовь (†), скоро 25
собравъ полкы поидѣ. Михаилъ же не стерпѣвъ отъидѣ (††)
отъ Києва. Данилъ же поидѣ ко Володимеру, и пойдоста Чер-
нигову, и приде к нима Мьстиславъ Глѣбовичъ; оттуда же
поидоша плѣнячи землю, поимаша грады многи по Деснѣ,
ту же взяша и Хороборъ, и Сосницю, и Сновескъ, инии 30
грады многи, и придоша же опять Чернигову. Створиша же

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *отступи* ²ХП *дондеже бы перешелъ на нѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. *Въ то же время отступи* вм. *Въ лѣто... иступи*.
(**) Въ IX. и *однако идоста*; П. *однако идоста*. (***) Въ IXП. *Галичани же*. Срав. Ист. Г. Р. т. III прим. 346 гдѣ Карамзинъ говоритъ, что Галичани думали захватить Александра. (†) Такъ въ XII; въ И. *силь его любовью*. (††) Въ И. *отъидѣ* написано въ выноскѣ на полѣ.

миръ со Володимеромъ и Даниломъ Мьстиславъ и Черниговъчи: люто бо бѣ¹ бои у Чернигова, оже и таранъ (*) на нь² поставиша, меташа бо каменемъ полтора перестрѣла, а камень якоже можаху 4 мужи силнии подъяти; оттуда с миромъ преидоша Киеву. Изяславъ же одинако не престааше: возвелъ бѣ Половци (**) на Киевъ. Данилъ бо и вои его бѣ иструдилася, поплѣнилъ бо бѣ всѣ Черниговьскыя страны, воевалъ бо бѣ отъ Крещения до Вознесения, створи миръ, воротися Киеву. Половцемъ(ъ) же пришедшимъ Киеву и плѣнящимъ землю Рускую, Данилъ бо бѣ изнемоглься, Данилъ же хоташе изыти домови лѣсною строною. Володимеру же просящу, Мирославу же помогающе ему: «изыдемъ на поганнѣ Половцѣ». Срѣтоша же ѣ Половцѣ у Звѣнигорода, Володимеру же хотящу возвратитися и Мирославу глаголющу
 15 на возвращение, Данилови же ревшу: подобаетъ (***) воину устремившуся на брань или побѣду прияти, или пастися отъ ратныхъ; азъ бо возбраняхъ вамъ, нынѣ же вижю яко страшливу душу имате; азъ вамъ не рѣхъ ли, яко не подобаетъ изыти труднымъ воемъ противу цѣлымъ³? нынѣ же почто смущаетеся? изыдете противу имъ». Срѣтѣвшимъ жеся воемъ многимъ Половецкимъ у Торьчского⁴, бысть сѣча люта. Данилови же гонящу по Половцехъ, донележе конь его застрѣленъ бысть гнѣдый, — преже бо инии Половци наворотилѣ⁵ на бѣгъ, — Данилъ же видѣвъ бѣжащи и конь свой стрѣлянь,
 25 наворотися на бѣгъ. Володимеру же ятому (†) бывшу в Торцькомъ и Мирославу, с(ъ)вѣтомъ безбожьнаго Григоря Василевича и Молибоговичевъ, инѣмъ боярѣмъ многимъ ятымъ бывшимъ: Данилу же прибѣгну к Галичю, Василкови же бывшу в Галичи с полкомъ, и сrete брата си. Борисъ же Межи-
 30 божьскый, с(ъ)вѣтомъ Доброславъ||лимъ и Збыславлимъ, посла⁵²¹ к Данилови, рекый: «Изяславъ и Половци идутъ к Володимѣрю» (††); лествъ бо бѣ се; Данилъ же посла ко брату си:

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *люто бѣ бо* ²ХП *на ны* ³П *цельмъ* ⁴ХП *у торьчскаго* ⁵ХП *наворотилися бяху*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХИ; въ П. *оже и таранъ и Черниговци*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *Половцѣ*. (***) Въ ИХП. *ошиб. не подобаетъ*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. сятому*. (††) Въ ИХП. к *Володимеру*.

«стерези Володимѣря». Узрѣвше же бояре Галичѣстии Василка отшедша с полономъ, воздвигоша крамолу. Судиславу же Ильичю рекшу: «вняже! льстивъ глаголь имѣю(ть) Галичанѣ; не погубисе¹, пойдѣ прочь»; Данилови увѣдавшу крамолу ихъ, изыде во Угры. Зимѣ же пригѣвши, иде Василко 5 Галичю, пойма Ляхы; Даниль же в то время приде ко брату си изо Угорь и воеваша (*); не дошедше Галича воротистася домовъ.

1235 Въ лѣто 6743 (**). Придоша Галичане на Каменецъ и вси Болоховьсци князи с ними, и повоеваша по Хомору, и 10 поидоша ко Каменцю, взявши полоцъ великъ поидоша. Въ то же время послалъ бяше Володимиръ Данилови помощь, Торкы (***) и Данила Нажировича². Данилови же бояре выехавши ис Каменца, снемъшеся съ Трокы (†) и постигоша ѣ; и побѣжени быша невѣрнии Галичане и вси князи Боло- 15 ховьсци изомани быша; и приведоша е Володимѣрь ко князю Данилови. Лѣту же наставшу, нача посылати Михаилъ и Изяславъ, грозяча: «дай нашу братью, или придемъ на тя войною». Данилови же молящюся Богу и святому архирѣю Николѣ, иже каза чюдо свое: возвелъ бо бяшетъ на Данила 20 Михаилъ и Изяславъ Ляхы (††), и Русь, и Половецъ множество. Кондратови же ставшу вде нынѣ градъ Холмъ стоитъ, пославшу ему ко Червѣну воевать, Василковичемъ(ъ) же срѣтившимъ е³ и бившимъся с ними, поймаша Лядские бояре, приведоша с пере(дъ) Данила во Городецъ. Михаилови же 25 — стоящу на Подъгорьи (†††), хотящю снятися с Кондратомъ и ожидающю Половецъ со Изяславомъ; Половци же придоша в землю Галичкюю, не восхотѣша ити на Данила: взявши (s) всю землю Галичкюю возвратишася. То слышавъ Михаилъ возвратися в Галичъ, а Кондратъ побѣже до Ляховъ чересъ 30 ночь, и потопилися⁴ (ss) бяшетъ отъ вой его во Вепрю мно-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП не погуби себе ²ХП жировича ³ХП крѣпившимся ⁴ХП и топился.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и воеваша. (**) Въ ХП. Въ то же время им. Въ лѣто 6743. (***) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. Торкы. (†) Такъ въ ХП; въ И. со отроки. (††) Такъ въ ХП; въ И. Ляхъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. на Подгорай. (s) Въ ИХП. вземлю им. вземши. (ss) Въ И. было написано и топился, потомъ исправлено и потопилися.

жество. Лѣту же наставшу, собравъшася идоста на Галичь на Михаила и Ростислава, затворила бо ся бѣяста во градѣ и Угорь множество бѣашеть у него, и возвративъ||шиися вое- 522
 васта около Звенигорода; города же хотяща и нѣ взяста: 5
 бѣ бо святаа Богородица в немь чудная икона; тое же осени умириастася. Веснѣ же бывши, поидоста на Ятвезѣ и приидоста Берестью; рѣкамъ наводнившимся, и не возмогоста ити на Ятвязѣ. Данилови рекушу: не лѣпо есть держати наше отчины крижевникомъ, Тепличемъ (*), рекомымъ Соломони- 10
 чемъ», и поидоста на нѣ в силѣ тяжцѣ; приаста градъ мѣсяца марта, старѣйшину ихъ Бруна яща и вои изоима-
 ша, и возвратися Володимѣрь. Данилови же в томъ же лѣтѣ пошедшу на Михаила, на Галичь, онемъ(ъ) же мира просящимъ, даша ему Перемышль. По томъ(ъ) же лѣтѣ Да- 15
 ниль же возведе на Кондрата Литву, Минъдога, Изяслава Новгородского. Даниль же в то время шель бѣаше со братомъ своимъ во Угры ко королеви: бѣ бо звалъ его на честь. В то время пошелъ бѣаше Фридрихъ царь на гѣрцика(**) войною, и восхотѣста ити Даниль со братомъ Василеомъ 20
 гѣрцикови во помощь; королеви же возбранившу има, возвратистася во землю свою. И потомъ приде Ярославъ Суждальскый и взя Киевъ подъ Володимеромъ, не мога его держати иде пакы Суждалю; и взя подъ(ъ) нимъ Михаилъ, а Ростислава сына своего остави в Галичи, и отъяша отъ Да- 25
 нила Перемышль. Бывшю же межю ими овогда миру, овогда рати, и шедшю же Ростиславу во поле, Богу же поспѣшившю(***), приде вѣсть Данилу, во Холъмѣ будущю ему, яко Ростиславъ сошелъ есть на Литву, со всеми бояры и с нуз-
 ники; сему же прилучившуся, изыде Даниль со вои изо(†) 30
 Холъма, и бывшю ему третий день у Галичи, любяхуть же и граждане. Подъехавшу же ему подъ городъ, и рече имь: «о мужи градъстии! доколѣ хотите терпѣти иноплемьныхъ князий державу?» Они же воскликнувше рѣша: «яко се есть держатель нашъ, Богомъ даный» — и пустишася яко дѣти во

примѣчанія. (*) Въ X. исправлено *Темличемъ*, т. е. Храмовымъ рыцаремъ, *Templarii*. (**) Австрійскій герцогъ Фридрихъ изгнанъ былъ изъ своихъ владѣній императоромъ Фридрихомъ II, въ 1237 году. (***) Такъ въ XII; въ И. ошиб. *поспѣшу*. (†) Въ И. *исо* вм. *изо*; въ XII. *ис*.

отчу, яко пчелы к матцѣ, яко жажюци воды ко источнику. Пискупу же¹ Артѣмью и дворьскому Григорью возбраняющу ему, узрѣвшима же има, яко не можета удержати града, яко малодушна (*) || блюдащася о преданьи града, изыдоста слезныма очима и ослабленомъ лицемъ и лижюща уста своя, яко не имѣюща власти княженя своего; рѣста же с нужею: «прииди, княже Данило! прими градъ». Данило же вниде во градъ свой, и прииде ко пречистѣй святѣй Богородици, и прия столъ отца своего, и обличи побѣду и постави на Нѣмѣчьскыхъ вратѣхъ хоруговь свою. Наутрѣя же приде к нему вѣсть, яко Ростиславъ пошелъ бѣ к Галичу, слышавъ же приятѣ градское, бѣжа во Угры путемъ, имъ же идяше на Борьсуковъ дѣль², и прииде к бани, рекомѣй Родна, и оттуда иде во Угры. Бояре же пришедше, падше на ногу его, просяще милости: «яко согрѣшихомъ ти, инога князя держакомъ»; онъ же отвѣщавъ, рче имъ: «милость получите, пакы же сего не створите, да не во горьшая впадете». Данилови же увѣдавшу входъ ихъ, посла на нѣ вое свое, и гнаша по нихъ до Горы (**), и возвратишася.

Побоище Батыево (**).

20

1237 Въ лѣто 6745 (+). Придоша безбожнии Измалтянѣ, преже бивѣшесе со князи Рускими на Калкохъ. Бысть первое приходъ ихъ на землю Рязаньскую, и взяша градъ Рязань копьемъ, изведше на лъсти князя Юрья, и ведоша Пръньску³; бѣ бо в то время княгини его в Пръньскы⁴; изведоша княгиню его на лъсти, убиша Юрья князя и княгиню (++) его, и всю землю избиша, и не пощадиша отрочать до (с)сущихъ млека. Киръ Михайловичъ же утече со своими людьми до Суждала, и поведа великому князю Юрьеву безбожныхъ Агарянъ (+++) приходъ нашествию; то слышавъ великий князь Юрьи, посла сына 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП епископу же ²ХП на борьсуковъ дѣль ³ХП и ведоша и къ прыску ⁴ХП прыску.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. и ко малодушна. (**) т. е. до Татръ или Карпатскихъ горъ. (***) Въ Х. вмѣсто этого заглавія написано на полѣ Батыева рать начисл в Руси в лѣто 6745 (1237). (+) Въ ХП. Въ та же времена вм. Въ лѣто 6745. (++) Такъ въ ХП; въ И. и княгини. (+++) Въ И. Агарянъ написано на полѣ.

своего Всеволода, со всеми людьми, и с нимъ вирь Михаило-
 вичъ. Батыеви же устремлешюся на землю Суждальскую, и
 срѣте и Всеволодъ на Колоднѣ: и бывшимся имъ и падшимъ
 многимъ отъ нихъ отъ обоихъ, побѣжену бывшу Всеволоду,
 5 исповѣда отцю бывшую брань устремленныхъ на землю и грады
 его. Юрьи же князь, оставивъ сынъ || свой во Володимѣрь и ⁵²⁴
 княгиню, изыде изъ града, и совоупляюще ему около себе
 вои, и не имѣюще сторожий, изъѣханъ бысть незаконнымъ
 Бурондаемъ, весь городъ изогна и самого князя Юрья убиша.
 10 Батыеви же стоящу у града, борющуся крѣпко о градъ, мол-
 вящимъ имъ лъстью гражданамъ: «гдѣ суть князи ¹ Рязаньстии,
 вашъ градъ, и князь вашъ великий Юрьи? не рука ли наша
 емиши и смерти преда?» И услышавъ о семъ преподобный
 Митрофанъ епископъ, начатъ глаголати со слезами ко всимъ:
 15 «чада! не убоимся о прельщеньи отъ нечестивыхъ, и ни
 примемъ си во умъ тлѣннаго сего и скороминующаго житыя,
 но оноу не скороминующѣмъ житыю попечемъся, еже со
 ангелы жити; аще и градъ нашъ пленше копиемъ возмутъ ²
 и смерти ны предадутъ ³ (*), азъ о томъ, чада, поручникъ
 20 есмь, яко вѣнца нетлѣнная отъ Христа Бога примете».
 О семъ же словеси, слышавше вси, начаша крѣпко боротися.
 Татаромъ же пороки градъ бьющимъ, стрелами бес числа (**)
 стрѣляющимъ, се увидѣвъ князь Всеволодъ, яко крѣпче
 брань [ратны] (***) належитъ, убоися, бѣ бо и самъ младъ,
 25 самъ изъ града изыде с маломъ дружины, и несъ со собою
 дары многы: надѣяшебоса отъ него животъ прияти; онъ же,
 яко свѣрпый ⁴ звѣрь, не пощади уности его, велѣ предъ со-
 бою зарѣзати и градъ весь избѣ ⁵. Епископу же преподоб-
 ному во церковь убѣгшу, со княгинею и дѣтми, и повѣлѣ
 30 нечестивый огнь зажещи: ти тако душа своя предаша в
 руцѣ Богу. Градъ ему избившу Володимѣрь, поплѣни грады
 Суждальские, и приде ко граду Козельску; будущу в немъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *грады* ²ХП *возмутъ* ³ХП *насъ предадутъ* ⁴ХП *сверпый*
⁵ХП *изби*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ П. *ны предасть*. (**) Такъ въ ХП; въ П. *бесчисла*.
 (***) *ратны* приб. изъ ХП.

князю младу, именемъ Василью, увѣдавъши же нечестивый, яко умъ крѣподоушный имѣють людье во градѣ, словеси лестными не возможно бѣ градъ прияти. Козлянѣ же с(ѣ)вѣтъ створше не вдатися Батыю, рече: «яко аще князь наш младъ есть, но положимъ животъ свой за нѣ; и сде славу 5 сего свѣта приемше, и тамъ небесныя вѣнца отъ Христа Бога приемемъ». Тотаром(ѣ) же бьющимся о || градѣ, прияти хотящимъ градъ¹, разбившимъ граду стѣну² и³ возидоша (*) на валъ Татаре. Козляне же ножи рѣзахуся с ними; с(ѣ)вѣтъ же (**) створиша из(ѣ)ити на поля Татарьскыя, и ишедше 10 изъ града исѣкоша праца ихъ, нападше на поля ихъ, и убиша отъ Татаръ 4 тысящи, и самѣ же избѣени быша. Батый же взя городъ, изби вси, и не пощаде отъ отрочатъ до сосущихъ млеко; о князи Васильи невѣдомо есть, инни глаголаху, яко во крови утонулъ есть, понеже убо младъ 15 быше. Оттуду же в Татарѣхъ не смѣють его нареци градъ Козлескъ⁴, но градъ злый: понеже бишася по семь недѣль; убиша бо отъ Татаръ сыны Темничы три, Татари же искавше и не могоша ихъ изнайти во множествѣ трупъ мертвыхъ. Батыеви же вземшю Козлескъ, и поиде в землю Половецкую. 20 Оттуда же почя послати на грады Русьскыя: и взять градъ Переяславль копьемъ, изби всь, и церковь архангела Михаила сверши, и сосуды церьковныя бесчисленныя златыя⁵ и драгаго каменя взять, и епископа преподобнаго Семеона убиша. В то же время посла на Черниговъ: обступили 25 градъ в силѣ тяжцѣ; слышавъ же Мьстиславъ Глѣбовичъ нападение на градъ иноплемьныхъ, приде на нѣ (***) со всеми вои; бившимъся имъ, побѣженъ бысть Мьстиславъ и множество отъ вой его избѣено (†) бысть, и градъ взяша и запалиша огнемъ; епископа оставили жива и ведоша и во Глуховъ. Меньгуканови же пришедшу сглядать града Кыева, ставшу же ему на оной странѣ Днѣпра (††) во градъ 30

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ градъ ²ХП стѣны града ³ХП нѣтъ и ⁴Х козлескъ; такъ и ниже ⁵Х серебряныя и златыя ⁶Х у градка.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. возидоша. (**) За сямъ въ Погонин. списокъ недостаетъ листа. (***) Такъ въ Х; въ И. на ны. (†) Такъ въ Х; въ И. избѣены. (††) Такъ въ Х; въ И. ошиб. Днѣстра.

Пѣсочного, видивъ градъ удивися красотѣ его и величеству его: присла послы свои к Михаилу и ко гражаномъ, хотя е¹ прельстити; и не послушаша его.

В лѣто 6746 (*). Михаилъ бѣжа по сыну своемъ передъ 1238
 5 Татараы во Угры, а Ростиславъ Мъстиславичъ Смоленского сѣдѣ Киевѣ. Даниль же ѣха на нь и я его, и остави в немъ Дмитра, и вдасть Киевъ в рудѣ Дмитрови обдержати противу иноплемєнныхъ² азыкъ, безбожьныхъ Татаровъ. Яко³ бѣжалъ естъ Михаилъ ис Кыева в Угры, (Ярославъ) (**)⁵³⁸ ѣхавъ
 10 я княгиню его и бояръ его поима, и городъ Каменѣцъ взя. Слышавъ же се Даниль, посла слы³ (***)³, рева: «пусти сестру ко мнѣ, зане яко Михаилъ обѣима нама зло мыслить»; и Ярославъ услыша словеса Данилова, и бысть тако, и приде в нима сестра к Данилу и Василу, и держаста ю во ве-
 15 лицѣ чести. Король же не вдасть дѣввы своей Ростиславу, и погна и прочь. Идоста Михаилъ и Ростиславъ ко уеви своему в Ляхы и ко Кондратови. Присла бо Михаилъ слы Данилу и Василю, рева: «многоваты согрѣшихова⁴ (†) и многоваты пакости творяхъ(ъ) ти, что ти обѣщахъ и того не
 20 створихъ; аще воли хотяхъ⁵ любовь имѣти с тобою, невѣрнии Галичанѣ не вдадяхутъ(ъ) ми; нынѣ же влятвою клянута, яко николиже вражды с тобою не имамъ имѣти»; Даниль же и Василю не помянуста зла, вдаста ему сестру и приведоста его из Ляховъ. Даниль же с(ъ)вѣтъ створи со
 25 братомъ си, обѣща ему Киевъ Михаилови, а сынови его Ростиславу вдасть Луческъ; Михаилъ же, за страхъ Татарскый, не смѣ ити Киеву. Даниль же и Василю вдаста ему ходити по землѣ⁶ своей, и даста ему пшеницѣ много, и меду и говядь и овѣць доволѣ⁷. Михаилъ же увѣдѣвъ приятъ
 30 Киевское, и бѣжа со сыномъ своимъ во Ляхы Кондратови, приближившимъ жеся Татаромъ, то⁸ не стерпѣ туто, иде в

ВАРИАНТЫ. ¹Х и ²Х *противу и и отъ иноплемєнныхъ* ³Х *послы* ⁴Х *сгрѣшиховѣ* ⁵Х *хотѣхъ* ⁶Х *по земли* ⁷Х *доволно* ⁸Х *ту*.

примѣчанія. (*) Въ Х. *Потомъ же ви. В лѣто 6746.* (**) Слово *Ярославъ* пропущено во всѣхъ спискахъ, но по смыслу (см. ниже) должно быть такъ. Срав. также Карамзина И. Г. Р. т. IV, прим. 20. (***) Такъ было написано въ И., но послѣ другими чернилами приписано надъ строкою *по*. (†) Въ И. такъ было написано, потомъ поправлено *согрѣшиховѣ*.

землю Воротъславьску, и приде ко мѣсту Немѣцкому, именовъ
Середа; узрѣвши же Нѣмци, яко товара много есть, избиша
ему люди и товара много отъяша, и унуку его убиша (*);
Михаилу иже не дошедшу и собравшюся, и бысть в печали
велицѣ, уже бо бяхуть Татари пришли на бой ко Иньдри- 5
ховичю; Михаилъ же воротися назадъ опять Кондратови. Мы
же на преднее возвратимся.

1239 В лѣто 6747¹.

1240 ²⁷ В лѣто 6748 (**). Приде Батый Къеву въ силѣ тяжь|цѣ,
—многомъ множествомъ силы своей, и окружи градъ и остолпи ³ 10
сила Татарская, и бысть градъ во объдержаньи велицѣ. И
бѣ Батый у города и отроци его обсѣдаху градъ, и не бѣ
слышати отъ гласа скрипання телѣгъ его, множества ревення
вельблудъ его, и рѣзанья отъ гласа стадъ конь его. И бѣ
исполнена земля руская ратныхъ. Яна же в нихъ Татарина, 15
именемъ Товруль, и тѣ исповѣда имъ всю силу ихъ; се бяху
братья его сильны воеводы: Урдюй, Байдаръ, Бирюй, Кай-
данъ, Бечаъ, и Меньгу, и Кююкъ иже вратися увѣдавъ
смерть канову и бысть каномъ, не отъ роду же его, но бѣ
воевода его перьвый, се Бѣдай богатуръ ⁴ и Бурунъдай бага- 20
тырь, иже взя Болгарьскую землю и Суждальскую; инѣхъ
бес числа (***) воеводъ, ихъ(ъ) же не исписахомъ zde. Постави
же Баты пороки городу, подѣлѣ вратъ Лядьскихъ, ту бо
бѣаху пришли дебри; порокомъ же беспрестани бьющимъ
день и ночь, выбиша стѣны, и возидоша ⁴ горожани на 25
избыть ⁵ стѣны и ту бѣаше видети ломъ копѣйны и щетъ ⁶
скѣпанье, стрѣлы омрачаша свѣтъ побѣженнымъ; и Дмитрови
ранену бывшу, взидоша Татарѣ на стѣны ⁷ и сѣдоша того
дне и ноци. Гражанѣ же создаша пакы другой градъ, около
святое Богородицѣ. Наутрѣя же придоша на нѣ, и бысть 30
брань межи ими велика; людемъ(ъ) же узбѣгшимъ ⁸ на цер-
ковь и на комары (†) церковныя, и с товары своими, отъ тя-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ в лѣто 6747. ²ХП и оступи ³ХП богатуръ
⁴ХП и възидоша; такъ и ниже ⁵ХП на избитые ⁶ХП и щитомъ ⁷ХП на
стѣну ⁸Х сбѣгшимъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За сѣмъ продолж. Погодин. списокъ. (**) Въ ХП; Въ
то же лѣто ви. Въ лѣто 6748. (***) Такъ въ ХП; въ И. бещисла. (†) Такъ
въ ХП; въ И. и на комаръ.

гости повалишася с ними стѣны церковныя, и приять бысть градъ сице воими. Дмитръя же изведоша язвена и не убиша его, мужьства ради его.

В то же время ѣхалъ баше Данилъ во Угры королеви,
 5 и еще бо башеть не слышалъ прихода поганныхъ Татаръ на
 Кыевъ. Батыю же вземшю градъ Кыевъ¹ и слышавъшу ему
 о Данилѣ, яко въ Угрѣхъ есть, поиде самъ Володимерю (*)
 и приде к городу Колодязьну, и постави порока 12 и не
 може разбити стѣны, и начать перемолъвливати люди; опи
 10 же, послушавше злого с(ъ)вѣта его, передашася и сами избити
 быша. И приде Каменцю, Изяславлю, взять я; видивъ же
 Кремьянѣць и градъ Дапировъ, яко невозможно прияти ему,
 и отъиде || отъ нихъ; и приде къ Володимерю, и взя и копьемъ⁵²⁸
 и изби и не щадя, такоже и градъ Галичь, инни грады многы,
 15 им(ъ) же нѣсть числа. Дмитрови же, Кыевскому тысяцкому
 Данилову, рекшу Батыеви: «не мози стряпати² в землѣ сей
 долго, время ти есть на Угры уже пойти; аще ли встря-
 паеши³, земля ти есть силна, сберуться на тя и не пустять
 тебе в землю свою»; про то же рече ему, види бо землю
 20 гибнущу Рускую отъ нечестиваго. Батый же послуша с(ъ)вѣта
 Дмитрова, иде во Угры. Король же Бѣла и Каломанъ срѣ-
 тоша и (**) на рѣцѣ Солоной; бившимся имъ полкомъ, бѣжа-
 ша (***) Угре, и гнаша ѣ Татарѣ до рѣкѣ Дуная; стояша по
 побѣдѣ три лѣта. Преже того ѣхалъ бѣ Данило князь ко
 25 королеви во Угры, хотя имѣти с нимъ любовь сватьства: и
 не бы любви межи има, и воротися отъ короля; и приѣхавъ
 въ Синеводольско⁴ во монастырь святыа Богородица, наутрея
 же воставъ видѣ множество бѣжащихъ отъ безбожныхъ Та-
 таръ, и воротися назадъ во Угры, не може бо пройти (до)
 30 Руское земли, зане мало бѣ с нимъ дружины; и оставивъ
 сына своего во Угрѣхъ и (не) вѣдасть и в рудѣ Галичаномъ,
 вѣдаа невѣрствие ихъ, про то его не поя с собою; иде
 изо Угоръ во Ляхы, на Бардуевъ, и приде во Судомиръ.

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ *батыю же... кыевъ* ²ХП *мешкати* ³ХП *умешкаеши*
⁴ХП *въ синеводско*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. *Володимерю*; такъ и ниже. (**) Такъ
 въ ХП; въ И. *срѣто ѣ* (***) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. бѣжаша*

Слыша о братѣ си и о дѣтехъ и о княгини своей, яко вышли
 суть из Руское землѣ в Ляхы предѣ безбожными Татари, и
 потосънуса възискати¹ ихъ, и обрѣте ихъ на рѣцѣ, рекомѣй
 Полцѣ; и возрадовашася о совокупленьи своемъ, и жалишася
 о побѣдѣ землѣ Руское и о взятѣи градъ отъ иноплемьеникъ⁵
 множества. Данилови же рещу, яко «не добро намъ стояти
 сде близъ воюющихъ насъ иноплемьениковъ» (*), иде в землю
 во Мазовецкую (**), ко Болеславу, Кондратову сынови; и вдасть
 ему князь Болеславъ градъ Вышегородъ, и бысть ту, дондеже
вѣсть прия, яко сошли суть и(зъ) землѣ Руское безбожнии,¹⁰
 и возвратиса в землю свою. И приде ко граду Дорогычину,
 и восхотѣ внити во градъ, и вѣстьно бысть ему, яко «не
 внидеши во градъ»; оному рещу, яко «се былъ градъ нашъ
 и отецъ нашихъ»; — «вы же² не изволисте внити в онъ» и³
 529 отъиде мысля си, иже Богъ послѣже отмъстѣ⁴ ство||ри дер- 15
 жателю града того и вдасть и в рудѣ Данилу; и обновивъ
 и (***) созда церковь прекрасну святое Богородици, и рече:
 «се градъ мой, преже бо прияхъ и копьемъ». Данилови же
 со братомъ пришедшу ко Берестью, и не возмогоста ити в
 поле, смрада ради множества избьенныхъ: не бѣ бо на Воло- 20
 димѣрѣ не осталъ живый, церкви святой Богородици испол-
 нена трупя, иныя церкви наполнены быша трупя (†) и те-
 лесь мертвыхъ. Потомъ(ъ) же Михаилъ иде отъ уя своего на
 Володимѣръ, сыномъ⁵ своимъ, и оттуда иде Пиньску. Ростис-
 лавъ(ъ) же Володимѣричъ приде к Данилу во Холмъ, одер- 25
 жалъ бѣаше Богъ отъ безбожныхъ Татаръ; Ростиславъ(ъ) же
 показа правду свою, яко несть во с(ъ)вѣтѣ с Михаиломъ.
 Михаилъ же не показа правды во добродѣанье (††) Данилу
 же и Василу, но пройде землю его, ни пославъ (†††) посла,
 иде въ Киевъ и живяше подѣ Киевомъ во островѣ; а сынъ 30
 его иде в Черниговъ Ростиславъ. Вышедшу же Львови изъ
 Угорь с бояры Галичкими, и приѣха во Водаву ко отцю сі,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и *потцунушася възискати* ²ХП *внесже* ³ХП *нѣтъ и* ⁴ХП *послѣди же отмѣстѣ* ⁵ХП *съ сыномъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *иноплемьеникомъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *во мазовскую*. (***) Въ ИХП. и *обновими*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. трубя*. (††) Въ И. *воздобродѣанье*, ХП. *въдобродѣанье* безъ растановки; такъ и ниже. (†††) Въ ХП. *ошиб. и посла*.

и радъ бысть ему отецъ. Бояре же Галичѣстии Данила княземъ собѣ называху, а самъ всю землю держашу; Доброславъ(ъ) же вокняжилъся бѣ и Судычъ, поповъ внукъ, и грабяше всю землю, и въшедь во Бакоту все Понизье приа, безъ княжа 5 повеления; Григорья же Васильевичъ собѣ горную страну Перемышльскую мышляше одержати; и бысть мятежь великъ в землѣ и грабежь отъ нихъ. Данилъ же, увѣдавъ, посла Якова столника своего с великою жалостью во Доброславу, глаголя е нимъ: «князь вашъ азъ есмь, повеления моего не 10 творите, землю грабите¹; Черниговскихъ бояръ не велѣхъ(ъ) ти, Доброславе, примати, нъ² дати волости Галичскимъ, а Коломыйскую соль отлучити (*) на мя»; оному же рещу: «да³ будетъ тако». Во тѣ же⁴ часъ Якову сѣдѣящу у него, приидоста Лазоръ Домажиречъ и Иворъ Молибожичъ, два 15 беззаконника, отъ племени смерды, и поклонистася ему до землѣ; Якову же удивившуся и прашавшу вины, про что поклонистася; Доброславу же рещу: «вдахъ има Коломыю»; Якову же рещу ему: || «како можеши бес повеления княжа 530 отдати ю сима, яко велиции князи держать сию Коломыю на роздавание оружьникомъ; си бо еста не достойна ни Вотниина держати»; онъ(ъ) же усмѣявъся рече: «то что могу же глаголати»? Яковъ же приехавъ вся си свѣза князю Данилови. Данилъ же скорбѣше и моляшеся Богу о отчинѣ своей, яко нечестивымъ симъ держати ю и обладати ею. И малу же 25 времени минувшу, присла Доброславъ на Григоря, река: «яко невѣренъ ти есть», — противляшеся ему, а самъ хоташе всю землю одержати. Сवादившеся сами и приѣхаша с великою гордынею, едучю Доброславу во одной сорочьцѣ⁵, гордящу, ни на землю смотрящу, Галичаномъ(ъ) же текущимъ у стрелы 30 мени его; Данилови же видящу и Василкови гордость его, болшую вражду на нь воздвигнуста. Доброславу же и Григорю обомъ ловящимъ(**) на ся, слышавъ же Данилъ рѣчи ихъ, яко полны суть лести, и не хотять по воли его ходити,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и землю губите ²ХП но ³ХП та ⁴ХП съ тѣи же ⁵ХП счрочимъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ П. *отлучите*. (**) Въ ХП. *ошиб. любящимъ*.

и власть его иному предати, сомыслив(ъ) же со братомъ (*), понужи же видя незаконне ихъ, и повелѣ его¹ изоимати.

1241 Въ лѣто 6749 (**). Ротиславъ собра князѣ Болоховскыи и останокъ Галичанъ, приде ко Бакотѣ. Курилови же сущю печатнику тогда въ Бакотѣ, послану Даниломъ княземъ и Ва- 5 силкомъ исписати грабительства² нечестивыхъ бояръ, утиши³ землю. Бившимъжеса имъ у вратъ, отступився хотяше премолвити его словеса многими; Куриль же отвѣща ему: «се ли твори(ши) (***) возмездье уема своима во добродѣанье? не помниши ли ся, яко король Угорьскый изгналъ тя бѣ и(зъ) 10 землѣ съ отцьмъ ти, како ты восприаста господина (†) моя, уя твоя? отца ти во велицѣ чести держаста и Киевъ обѣчаста, тобѣ Луческъ вдаста, и матеръ твою и сестру свою изъ Ярославлю руку из(ъ)яста и отцю ти⁴ вдаста»; инеми словеса мудрыми глаголаста ему много. Видѣв(ъ) же непо- 15 слуша(нъе) (††) сго, изииде на нь⁵ со пѣшци; онъ же увѣдѣвъ то, поиде прочь; онъ же мудростью и вѣрпостью удержа Бакоту; Ростиславъ же изииде за Днѣпръ. Слышавъ же Даниль при|ходъ Ростиславль со князи Болоховскими на Ба- 20 коту, абье устремися на нѣ: грады ихъ огневи предасть и гребля ихъ раскопа. Василько же князь осталъ бѣ стеречи землѣ отъ Литвы, послалъ бѣаше вое свое со братомъ. Даниль же возма⁶ плѣнъ многъ вратися, и поима грады ихъ: Деревичъ, Губинъ и Кобудъ, Кудинъ, Городѣцъ, Божьскый, Дядьковъ. Приде же Куриль печатникъ князя Данила, со тре- 25 ими⁷ тысящами пѣшець и тръями сты коньникъ, и въдасть (†††) имъ взяти Дядьковъ градъ. Оттуда же плѣнивъ землю Болоховскую и пожегъ, оставили бо ихъ Татарове, да имъ орютъ пшеницю и проса; Даниль же на нѣ⁸ болшую (s) вражду

ВАРИАНТЫ. ¹ХП я ²ХП грамотелства ³ХП утѣшити ⁴ХП твоему ⁵ХП и изииде на ня ⁶ХП въземъ ⁷ХП съ трети ⁸ХП ня.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. сомыслив(ъ) же се братомъ; ХП. сомысливъ се съ братомъ же. (**) Въ ХП. Потомъ же в. Въ лѣто 6749. (***) Такъ въ ХП; въ И. твори слогъ ши не дописанъ. (†) Такъ въ ХП; въ И. о господина. (††) Въ ИХП. не послуша. (†††) Такъ въ ХП; въ И. водасть. (s) За сямъ въ Хлѣбник. списокъ вложены два листа, на которыхъ продолженіе писано позднѣйшимъ почеркомъ. Въ Погод. списокъ послѣ недоконченнаго слова болшу.... слѣдуетъ перерывъ, и продолжается въ строку словами бѣ имъ

[держа] (*), яко отъ Татаръ болшую надежду имѣаху. Князѣ же¹ ихъ изъ(ъ)я отъ руку Болеславу князя Мазовьского, рекшу Болеславу: «почто суть вошли во землю мою, яко не вдахъ имъ?» рекомъ «не суть вои твои, но суть особнии князи»,
 5 и хотяше разыграбити е; они же обѣщашася работѣ быти; онемъ же молящимся, Даниль же и Василко за нѣ хоти² съ нимъ (**) брань створити, Василко же ехавъ убѣди и, рекше умоли и, и дасть ему дары многи на избавление ихъ. Онѣмъ(ъ) же одинако³ не помнящимъ (***) добродѣанья, Богъ возмездье
 10 имъ дасть, яко не оста ничтоже во градѣ ихъ, еже бысть не пленено. И приде ко брату си, милостью Божию, обличая побѣду. Ростиславъ же одинако не престааше о злобѣ своей, но вои собравъ и Володислава невѣрнаго, поиде на Галичь; и пришедъ во Печерѣ Домаири (†), и прельсти е
 15 Володиславъ, и вдашася Ростиславу; и оттуда, пойма, поиде ко Галичю, рекомъ: «яко твой есть Галичь», а самъ прия тысячу отъ него. Слышавъ же Даниль и Василко, собравша вои, скоро поидоста на нихъ; онъ же не стерпѣ, выбѣже изъ Галича до Щекотова, и с нимъ бѣжа Артѣмѣй, епископъ Галичьскый, и инии Га-
 20 личани. Данилови же и Василку женушу по немъ, вѣсть приде ему, яко Татарове вышли суть и(зъ) землѣ Угорьское, идуть в землю Галичьскую: и тою вестью спасеся, и нѣволико отъ бояръ его ято бысть. Даниль же || хотя устави землю,⁵²² и ѣха до Бакоты и Калиуса (††), а Василко еха во Володиславъ мѣрь. Даниль же дворечвого посла на Перемышль, на Костянтина Рязаньского, посланаго отъ Ростислава, и владыцѣ Перемышльскому коромолующю ему съ нимъ (†††): и слышавъ Костянтинъ Андрѣа грядуща на нь, избѣже ночью. Андрѣй же не удоси⁴ его, но удоси владыку и слуги его разыграби

ВАРИАНТЫ. ¹Х князя же ²Х хотъ ³Х однако ⁴Х не удаси; такъ и ниже. *Михаилъ отъ* и проч. именно то мѣсто, которое слѣдуетъ за вставленными въ Хлѣбниковскомъ спискѣ двумя листами, писанными позднѣйшимъ почеркомъ. (*) держа приб. изъ Х. (**) Такъ въ Х; въ И. ошиб. с нимъ. (***) Такъ въ Х; въ И. не помнящи. (†) Такъ во всѣхъ спискахъ; Зубрицкій (см. Исторія древняго Галицко-Русскаго княжества, Львовъ, 1852, ч. III, стр. 138 въ прим. 113) исправляетъ *Домажири*. (††) Такъ во всѣхъ спискахъ; Зубрицкій (тамъ же, ч. III стр. 139, въ прим. 115) исправляетъ *Калиуса*, мѣстечко Подольской губ. Ушицкаго повѣта. (†††) Въ И. *коромолующе ему с нимъ*; въ Х. *коромолующе с нимъ ему*.

гордые, и тулы ихъ бобровые¹ раздра, и прилбицѣ (*) ихъ
вольчье и борьсуковые раздраны быша; словутьного пѣвца
Митусу, древле за гордость не восхотѣвшу (**) служити князю
Данилу, раздраного амы (***) связаного проведоша, сирѣчь, яко
же рече Приточникъ: буеть дому твоего скрушиться, бобрѣ⁵
и волѣ и явѣцѣ снѣдаться. Си же притчею речена быша.

1242 Въ лѣто 6750. Не бысть ничто же³.

1243 Въ лѣто 6751 (†). Ростислава розгнаша Татарове во
Борку и бѣжа Угры, и вдасть за нь паки король Угорьскый
дочѣрь свою. Данилу же будущу во Холмѣ, прибѣже к нему¹⁰
Половцинь³ его, именемъ Аетай, рекый: яко «Батый воро-
тилсяъ есть⁴ изо Угорь, и отрядилъ есть на тя два богатыря
воз(ъ)исвати тебе, Маньмана и Балаа». Даниль же затво-
ривъ Холмъ, еха ко брату си Василкови, поима с собою
Курила митрополита; а Татарове воеваша до Володавы и по¹⁵
озерамъ, много зла створше⁵.

1244 Въ лѣто 6752. Не бысть ничто же⁶.

1245 (††) Въ лѣто 6753⁷. Слышавъ же короля Михаилъ вдавъ
дочѣрь за сына его, и бѣже Уоры. Король же Угорьскый и
сынъ его Ростиславъ чести ему не створиста; онъ же роз-²⁰
гнѣвався на сына, возвратися Чернигову. Оттуда еха Батыеви,
прося волости своее отъ него. Батыеви же рекшу: «покло-
нися отецъ нашихъ закону»; Михаилъ же отвѣща: «аще Богъ
ны есть предалъ и власть нашу, грѣхъ ради нашихъ, во рудѣ
ваши, тобѣ кланяемся и чести приносимъ ти; а закону отецъ²⁵
твоихъ и твоему богонечестивому повелению не кланяемся». Батый же яко свѣршый звѣрь възьярися, повелѣ заклати князя
Михаила (†††): и закланъ бысть беззаконнымъ Доманомъ⁸, Пу-

ВАРИАНТЫ. ¹Х бобровые ²Х вѣтъ въ лѣто... ничто же ³Х половцинь ⁴Х вѣтъ
именемъ... есть ⁵Х и воротилася много зла створилша христианомъ
⁶Х вѣтъ въ лѣто... ничто же ⁷Х вѣтъ въ лѣто 6753 ⁸Х вѣтъ доманомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. приб. е; въ Х приб. я. (**) Такъ въ Х; въ И.
не восхотѣста. (***) Такъ въ Х; въ И. ошиб. км. (†) Въ Х Въ то же
время км. Въ лѣто 6751 (††) Въ Ипат. списокъ вынесено на полѣ другимъ
почеркомъ слѣд. заглавіе: Убьение благовернаго великаго князя Михаила Чер-
ниговскаго и Феодора боярина его, отъ Батия, царя безбожнаго; въ Х этого
заглавія нѣтъ. (†††) Слова князя Михаила въ И. приписаны внѣ строки,
на полѣ.

тивльцемъ, нечестивымъ, и с нимъ || заглаць бысть бояринъ ⁵³³
его Федоръ, иже мученически (*) пострадаша и восприяста
вѣнчъ¹ отъ Христа Бога.

Данилови же со братомъ Василкомъ заратившимся с Боле-
5 славомъ княземъ Лядьскимъ, внидоста во землю Лядскую
четырьми дорогами: самъ Данило воева около Люблина, а Ва-
силко по Изволи и по Ладѣ, около Бѣлое, дворьскый же Он-
дрѣй по Сяну, а Вышата воева Подъгорье; вземше по-
лонъ возвратишася. И пакы изийдоста² и повоеваста землю
10 Любльнскую, даже и до рѣкы Вислы и Сяну; и пр(и)ѣхавша
подъ Завихвостъ, стрѣли Василко князь чересь рѣку Вислу,
не могоша бо переѣхати си³ рѣкы, понеже наводнилася
баше, и возвратистася вземша полону много. Малу же вре-
мени мѣнувшу, приѣхавъши же Ляхове и воеваша около Ан-
15 дрѣва. Услышавъ же Данило князь со братомъ Василкомъ
совокупивша силу свою, и повелѣста прѣстроити праща и
иные сосуды на взятѣ града, и придоста на градъ Люблинъ;
юдиногo дне быста подъ градомъ ис Холма (**), со всеми вои
и пращами. Мечюцимъ же пращамъ и стрѣламъ яко дождю
20 идущу на градъ ихъ, и уведевъше Ляхове, яко крѣпце⁴
брань Руская належить, начаша просити милость получитьи.
Даниль же и Василко створиста завѣтъ положивъ имъ, река⁵:
«не помогайте князю своему»; они же обѣщашася (***) то
створити. Даниль же со братомъ возвратистася, воевавши
25 страну ту. Ростиславъ же умоливъ Угоръ много, просися у
тѣста, да выидеть на Перемышль; вшедшу ему собравше⁶
смерды многы, пѣшьць, и собра я в Перемышль. Даниль же
и Василко, слышавше, посласта Лва, млада суца, и яко ни
во бѣй ему внити младу суцу, посла сыновца своего Всево-
30 лода, Андрѣя и Якова⁷, иныи бояре. Бившимся имъ на рѣцѣ
Сѣчници, одолѣ Ростиславъ, многи бо имѣ пѣшьць⁸; бьющу
же Андрѣю и Якову, сѣкуцимъся лютѣ, Всеволдъ не по-

ВАРИАНТЫ. ¹Х вѣнча ²Х изийдоста ³Х вѣтъ си ⁴Х яко крѣпчи ⁵Х ре-
коша ⁶Х вышедши ему, собравъ ⁷Х вѣтъ андрѣя и якова ⁸Х пшци.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. мученически. (**) Въ Х ошиб. подъ
градомъ Холмомъ вм. ис Холма. (***) Такъ въ Х; въ И. обѣщася.

534 мо||же имѣ и наворотн конь свой на бѣгъ (*); бившимъ)жесе имѣ много и отѣхаша цѣли¹. Данилови же бывши вѣсти, и поиде собравъ вои многи и пѣшцы², и прогна (**) и(зъ) землѣ, и иде Угры.

1246 Въ лѣто 6754 (***). Придоша Литва и воеваша около 5 Пересопницѣ, Аишьвно Рушьковичъ. Данилъ же и Василко ехаша во Пинескъ и предъвариста его дондеже приходъ его [бысть] (†). Онемъ же идущимъ по полю Пиньскому, изидоста на нѣ из града³; поганымъ же одинако гордость имѣющимъ во сердци своемъ, погнаша е, онемъ) же не стѣрпѣвшимъ 10 побѣгоша, бѣжащимъ же имѣ падаху с коний. Василко же приведе первый сайгатъ (††) ко брату си; вси же вои⁴ его (†††) избени быша, самому же Рюшковичу умалѣ утекну. И бысть радость велика во градѣ Пиньскѣ о побѣдѣ Данила и Василка: всѣ бо плѣнъ отъяста, Богу помогающую 15 имѣ (s).

1247 В лѣто 6755 (ss). Воеваша Литва около Мѣлницѣ, Лековни, и великъ плѣнъ прияша. Данило же и Василко гнаста по нихъ до Пиньска: во Пиньски⁵ бо Михаилъ далъ бѣ имѣ вѣсть; онѣмъ) же ставшимъ осѣвшимъ в лѣсѣ, далъ 20 бо (sss) бѣ имѣ Михаилъ вѣсть, буда в Пиньскѣ. Данилъ же и Василко погнаша⁶ на нѣ, и дворьскый Яковъ воя своя (t); Литвѣ же не емше (tt) вѣры Миханлови, изидоша и(зъ) становъ своихъ. Милостью Божнею, побѣгшимъ Литвѣ, и избити быша и плѣнъ всѣ отъяша, а самъ Лоньковгвени⁷ бо- 25 день утече; иде⁸ вѣсть Данилу и Василку, и бысть радость велика во Пиньскѣ градѣ. Преже же войны (ttt) Данилови

ВАРИАНТЫ. ¹Х *цѣли* ²Х *пѣсци* ³Х *изидоста на низъ града* ⁴Х *всѣ же вои* ⁵Х *пинский* ⁶ХП *погна* ⁷ХП *лонковгвени* ⁸ХП *и прииде*.

примѣчанія. (*) Въ Х. выраженіе и *наворотн*... *бытъ* испорчено *секуши на свой бытъ*. (**) Такъ въ Х; въ И. и *прогнаше*. (***) Въ Х. *В то же лѣто* вм. *Въ лѣто 6754*. (†) *бысть* приб. изъ Х. (††) Такъ въ И; въ Х. слово это написано непонятно *превыша града*. (†††) Въ И. ошиб. *вси иже вои цето*. (s) Въ И. *помогающимъ*; въ Х. *помошимъ*. (ss) Въ Х. *Потомъ же минувшимъ лѣтомъ* вм. *В лѣто 6755*. (sss) За снѣмъ въ Хлѣбн. списокѣ продолжается прежній почеркъ. Отъ словъ *бѣ имѣ Михаилъ* продолжается снова Погодин. списокъ. (t) Такъ въ ХП; въ И. слова эти испорчены *якововое свое*. (tt) Такъ въ ХП; въ И. и *не емшемъ*. (ttt) Такъ въ ХП; въ И. *войны*.

Черниговское, сѣдѣя ему в Галичѣ, а Василку в Володимерѣ,

Въ лѣто 6756¹, восваша Ятвязѣ около Охоже и Бусовна, 1248
и всю страну ту поплѣниша, и еще бо Холму не поставлену
5 бывшую Даниломъ. Гна же по нихъ Василко изъ Володимеря в
Дорогичинѣ, онѣмъ же² бьющимся у воротъ Дорогичинскихъ,
и приде на нѣ Василко; онѣмъ(ъ) же възвехавшимъ имъ про-
ти||ву и не стерпѣвшимъ отъ лица Василкова, Богу помогшу,⁵³⁵
10 побѣгоша зли погании, и бысть на нѣ сѣча люта, и гнаша
е за много поприщъ, и убито бысть князій с(о)рокъ, инии —
мнози избѣени быша и не устояша (*); посла и во Галичъ
во брату си; и бысть радость велика во градѣ томъ Галичѣ
въ день той. Василко бо бѣ возрастомъ середний, умомъ ве-
15 ликъ и дерзостью, иже иногда многожды побѣжаше поганые,
или иногда многожды посылающима има на поганыхъ, еже
Свомондъ³ и Боруть зла воинива, иже убѣена быста посла-
ниемъ. Свомондъ бо бѣ воляхвъ⁴ и кобниѣ нарочитъ, борзъ
же бѣ яко и звѣрь, пѣшь бо ходя повоева землю Пиньскую,
20 инии страны; и убѣенъ бысть нечестивый, и глава его взотъ-
чена⁵ бысть на колѣ. И во иная времена, Божнею милостью,
избѣени быша погании, ихъ(ъ) же не хотѣхомъ писати отъ
множества ради.

Въ лѣто 6757 (**). Ростиславъ молися тѣстеву своему ко- 1249
25 ролеви, да пошлетъ ему вои на Данила: поимъ вои⁶, иде (***)
в Лядскую землю и молися Лестьковой и убѣди ю, да по-
слетъ с нимъ Ляхы; и посла с нимъ вое. Нарочиты бояры
и инии Ляховѣ избѣгли бяху изъ земли, хотяще ити к Да-
нилови; увѣдѣвъ(ъ) же Ростиславъ выходъ, хотяще имъ по-
30 лучите милость у Лестьковича и у матери его, идоша к нему
на помощь: еже по малѣ времени ятъ бысть старѣйши ихъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП пѣтъ въ лѣто 6756 ²ХП онѣмъ же ³ХП свомондъ; такъ
и ниже ⁴ХП воляхвъ ⁵ХП взоткнена ⁶ХП поемъ вои.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ исправлено въ первомъ изд. Ипат. лѣтописи (см.
П. С. Р. Л. т. II, стр. 182); въ II. было написано и неустояша потомъ
подновлено и не вустаяша; въ ХП. и не воистояша. (**) Въ ХП. Потомъ
же ви. Въ лѣто 6757. (***) Такъ въ ХП; въ II. идетъ.

Творьянъ Даниломъ. Ростиславъ(ъ) же устреми(в)ся приде на градъ Ярославль; людемъ(ъ) же бывшимъ во градѣ Даниловымъ и Василковымъ, и бояромъ многомъ¹, видивъ(ъ) же крѣпокъ градъ, поиде в Перемышлю. И собравъ тѣземльцѣ² многы, сосуды ратные и градные и пороки, исполчивъ воя своя, и паки поиде ко Ярославлю и за собою остави градъ Перемышль, мыслящу ему: «аще сего не приму, да сего держу». Стоящу же ему у града и строящу пороки, ими(же) приметъ градъ (*), и бысть бой великъ предъ градомъ; оному же велѣвшу своимъ охобитися, да не язвени будутъ 10 вои его отъ гражданъ, дондеже устроить сосуды порочные. Хвалящюжеса ему предъ вои своими и рекущу: «аще быхъ
⁵³⁶ || извѣдалъ вѣдѣ Данила и Василюка, ѣхалъ быхъ на ня: аще бы ми с десятию воинъ, ехалъ быхъ на ня»³. Гордящюжеса ему, и сътвори (**), игру предъ градомъ, и сразивъшуся ему 15 со Воршемъ, и падесе подъ(ъ) нимъ конь, и вырази собѣ плече, и не на добро случися ему знамение. Слышавъ же Данило и Василюко ратное пришествие его, помолитася Богу, начаста собрати вое и посласта Кондратови, рекуще: «яко тебе дѣля изыдоша на наю Ляхове яко помощника ти есвѣ». Пославшу 20 же ему помощь, Данило же и Василюко посласта в Литву, помощи просяща, и послана бысть отъ Миндога помощь. Не дотягшимъ же обонимъ, явльшу же Богу (***) помощь⁴ свою надъ(ъ) ними, яко не отъ помощи челоувѣкомъ побѣда, нъ отъ Бога, скоро собравше вои поидоста; посласта же Андрѣа, 25 да я видить и укрѣпитъ градъ, яко уже близъ есть спасение ихъ. Не дошедшимъ же воемъ рѣкы Сяну, сосѣдшимъ(ъ) же⁵ на поли оружитися, и бывшу знамению сице надъ полкомъ(†): пришедшимъ орломъ и многимъ ворономъ, яко оболоку велику, играющимъ же птицамъ, орломъ(ъ) же влекъшу- 30 щимъ и плавающимъ криломы⁶ своими и воспромѣтающимъся на воздухѣ, яко же иногда и николи же не бѣ; и се зна-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *многымъ* ²ХП *тоземльцѣ* ³ХП *нѣтъ аще бы... на ня* ⁴ХП *милость* ⁵ХП *сосѣдшимъ же* ⁶ХП *крилы*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. было написано *ими приметъ градъ*, потомъ поправлено *ими приметъ градъ*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *и створити*. (***) Въ И. на поляхъ приписано *милость*. (†) Въ ИХП. здѣсь сице повторено.

менне на добро (*) бысть. Данилъ же оружився, поемь вое
 свое, поиде рѣцѣ¹ Сяну. Броду же глубоку сущу, и при-
 ѣхаша.² Половци напередъ, и приѣхавше видиша стада ихъ,
 не бѣ бо стражь ихъ у рѣки, Половцемъ(ъ) же не смѣющимъ
 5 разѣграбити ихъ, бес повеления княжа; онѣмъ(ъ) же узрѣв-
 шимъ и убѣгшимъ со стады своими во станы свое; Дани-
 ло (**) же и Василко не умедлиста, но скоро пр(е)идоста
 рѣку, исполчивша же коньними с пѣшцы пойдоста с ти-
 хостью на брань, сердце же ею крѣпко бѣ на брань и
 10 устремлено на брань. Лвови же дѣтску сущу, поручи и Ва-
 силкови, храбру сущу боярину, и крѣпку³, да стрѣжетъ (***)
 его во брани. Видивъ(ъ) же Ростиславъ приходъ ратныхъ,
 исполчивъ же вой свое, Русь и Угры и Ляхы, и доиде про-
 тиву имъ; пѣшцѣ же остави противу вратомъ града стрещи
 15 вратъ, да не из(ъ)идуть на помощь Данилу и не и(з)сѣкутъ⁵³⁷
 правовъ⁴. Ростиславъ(ъ) же исполчився прѣйде дебрь глу-
 бокую, оному же идущу противу полку Данилову, Андрѣви
 же дворьскому тоснующюся⁵ да не сразится с полкомъ Дани-
 ловымъ, ускоривъ сразися с полкомъ Ростиславимъ крѣпко:
 20 копьемъ(ъ) же изломившимся, яко отъ грома трѣсновение
 бысть, и отъ обоихъ же мнози падше с коний и⁶ умроша, и
 инии уязвени быша отъ крѣпости ударения копѣйнаго. Да-
 нилъ же посла 20 мужъ избранныхъ на помощь ему; Василѣи
 же Глѣбовичъ и Всеволодъ Олександровичъ, Мьстиславъ, не
 25 мога Андрѣви, бѣжаста назадъ ко Сянови. Андрѣви же
 оставшу с малой дружиною, возѣзда⁷ крѣпци боряшеса с
 ними. Видѣвъ(ъ) же Данилъ Ляхы крѣпко идуща (†) на Ва-
 силка, керльѣшъ⁸ поюща (††), силенъ (†††) гласъ ревуще в полку
 ихъ, Данилъ же видивъ близъ брань Ростиславлю, и Филю
 30 в заднемъ полку стояща со хорюговью, рекущу: яко «Русь
 тциви суть на брань, да стерцимъ устремления ихъ, не стер-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП по рѣцѣ ²Х и преехаша П и приехаша ³ХП и крпко
⁴ХП пороковъ ⁵ХП тоснящюся ⁶ХП вѣтъ и ⁷ХП вгезда ⁸ХП корелесь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. не на добро. (**) Такъ въ ХП;
 въ И. ошиб. Данилови. (***) Выраженіе это написано разное: въ И. и
 крпко и да и стережетъ; въ ХП. крпко и да стережетъ. (†) Въ ИХП.
 идущимъ. (††) Въ ИХП. поющимъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. силенъ.

ними бо суть на долго время на сѣчю»: Богу же не услывавшу славы его, приде на нь (*) Данило, со Яковомъ Марковичемъ и со Шельвомъ¹. Шелвови же сбодену бывшу, Данила же емшу, исторжесе из руку его и выеха ис полку, и видѣвъ Урина грядущаго на помощь Фили, вопьемъ сътче и, 5
оружію (**) бывшу в немъ уломлену спадесе, изъдше. О того же гордаго Филю Львъ, младъ сы, изломи копье свое. Паки же Данило скоро приде на нь, и разруши (***) полкъ его, и хоругвь его раздра наполю². Видивъ(ъ) же се Ростиславъ побѣже, и наворотитася Угре на бѣгъ. Василкови же сразив- 10
шуся с Ляхы, наворотившимся и зрящимъ обоимъ на ся, Ляхомъ же лающимъ, рекущимъ: «поженемъ на великии бороды», Василкови же рекушю: яко «ложь глаголъ естъ вашъ, Богъ помощникъ нашъ естъ», и тѣну³ конь свой и движесе. Ляховѣ же не стѣрпѣвше побѣгоша отъ лица его. Данилови 15
женущу чересь дѣбрь глубокую на Угры и Русь бьющю ѣ, скорбяше о братѣ не вѣдый; узрѣв(ъ) же хоругвь его по Ляхомъ женущу, и бысть в радости велицѣ. Ставшу же ему
538 на могилѣ противу городу, || и приѣха Василко к нему. Данилови же хотящу гнати по нихъ, Василко же возбраняше 20
ему. Ростиславу же познавшу, направи конь свой на бѣгъ. Угре же и Ляхове мнози избѣени быша и яти (+) быша, и отъ всихъ⁴ мнози яти быша; тогда же и Филъ гордый ятъ бысть Андрѣемъ (++) дворьскимъ, и приведенъ бысть к Данилу, и убьенъ бысть Даниломъ; Жирославъ же приведе Во- 25
лодислава, злого мятежника землѣ, въ тѣ же день и тотъ убьенъ бысть, и инии Угре мнози избѣени быша за гнѣвъ. Данило же и Василко не идоста в городъ, и Львъ ста на мѣстѣ, воиномъ посредѣ трупя⁵ являюща побѣду свою; гонящимъ же и приѣздящимъ воиномъ⁶, полунощи⁷, и вѣду- 30
щимъ користь многу, якоже всее ноци вливу не переста, ищущимъ другъ друга. Яви же Богъ милость свою и дасть

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и со(съ)шелвомъ ²ХП нѣтъ наполю ³ХП и толкну ⁴ХП и отъ всѣхъ ⁵ХП труповъ ⁶ХП нѣтъ воинамъ ⁷ХП ноци и в полуноци.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. на ны. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. и вооружену вм. оружію. (***) Въ ИХП. и разруши. (+) Такъ въ ХП; въ И. и яти. (++) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. съ Андрѣемъ.

побѣду Данилу на канунъ великую мученику Фрола (*) и Лавра. Данилъ же городъ зажже, еже Ростиславъ создалъ; иде же в Холмъ с володнѣи многими, иже бѣ создалъ самъ. Литвъ же приѣхавшимъ и Ляхомъ Кондратовымъ к нему приспѣв-
 5 шимъ ко брани, и воротѣшася восвоеси; а Ростиславъ бѣжа в Ляхы, и поемъ жену свою иде Угры: про то бо из(ъ) Угорь пришелъ бѣшеть, съ женою, в Лядскую землю, мысляше во умѣ своемъ взяти Галичь и обладати имъ; Богъ же за вы-
 совокомыслие его и¹ не створи того, еже онъ мыляше.
 10 Въ лѣто 6758². Приславшу же Могучѣви посоль свой в 1250 Данилови и Василкови, будущю има во Дороговьскы³: «дай Галичь»! Бысть в печали велицѣ, зане не утвердилъ бѣ землѣ своя (***) города: и думавъ с братомъ своимъ, и поѣха ко Батыеви, река: «не дамъ полуотчины своей, но ѣду к Ба-
 15 тыеви самъ». Изыде (***) же на праздникъ святаго Дмитрѣя, помолвися Богу, и приде Киеву, обдержашу Киевъ Ярославу бояриномъ своимъ Еиковичемъ Дмитромъ. И пришедъ в домъ архистратига Михаила, рекомый Выдобичь, и созва калугеры и мниский чинъ, и рекъ игумену и всей братьи, да створять
 20 молитву о немъ—и створиша—да отъ Бога милость получить; и бысть тако, и падъ предъ архистратигомъ || Михаиломъ,⁵³⁹ изыде из монастыря въ лоды, видя бѣду страшну и грозну. И приде Переяславлю, и стрѣтоша⁴ [и] (†) Татаровѣ. Оттуда же ѣха къ Куремѣсѣ⁵, и видѣ яко нѣсть в нихъ добра.
 25 Оттуда же (††) нача болми скорбѣти душею, видя бо обладаемы дьяволомъ: сквѣрная ихъ кудѣшская бляденья и Чигизаконова мечтанья, сквѣрная сго кровопитья, многыя его волшбы (†††); приходящія (s) цари и князи и велможѣ, солнцю и лунѣ и земли, дьяволу, и умершимъ въ адѣ отцемъ
 30 ихъ и дѣдомъ и матеремъ, водяше около вуста (ss) покла-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ и ²ХП нѣтъ въ лѣто 6758 ³ХП в дороговску ⁴ХП и стрѣтоша ⁵ХП къ куремси.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. Фрора. (**) Такъ въ ХП; въ И. земля ея. (***) Такъ въ ХП; въ И. изиди; такъ и ниже. (†) и приб. изъ ХП. (††) Такъ въ ХП; въ И. отту же. (†††) Такъ въ ХП; въ И. волшбы. (s) Такъ въ ХП; въ И. приходящая. (ss) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. коста.

няться имъ. О свѣрная прелестъ ихъ! Се же слыша велики
 нача скорбѣти. Оттуда же приде къ Батыеву, на Волгу,
 хотящу ся ему поклонити. Пришедшу же Ярославлю чловеку
 Сынъгурови¹, рещу ему: «братъ твой Ярославъ вналялся
 кусту; и тобѣ кланяться»; и рече ему: «дьяволь глаголетъ⁵
 из устъ вашихъ²; Богъ загради уста твоя и не слышано бу-
 деть слово твое». Во тѣ³ часъ позванъ (*) Батыемъ, изба-
 вленъ бысть Богомъ злого (**) ихъ бѣшенія и вудѣшства;
 и поклонися по обычаю (***) ихъ и вниде во вежу ихъ⁴.
 Рещу ему: «Данило! чему еси давно не пришелъ, а нынѣ¹⁰
 оже еси пришелъ, а то добро же; пьши ли черное молоко,
 наше питье, кобылий кумузъ»? Оному же рещу: «доселѣ
 есмь не пилъ; нынѣ же⁵ ты велишь, пью». Онъ(ъ) же рче:
 «ты уже нашъ же Татаринъ: пий наше питье». Онъ(ъ) же
~~поклонися~~ поклонися, по обычаю ихъ, изъмолвя слова своя,¹⁵
 рече: «иду поклонитися великой княгини Баракъчинови». Рече:
 «иди». Шедъ поклонися по обычаю: и присла вина
 чомъ и рече: «не обывли пити молока, пий вино (†)». О
 злѣ зла честь Татарская! Данилови Романовичю князю
 бывшу велику, обладавшу Рускою землею, Кысовомъ и Воло-
 димеромъ и Галичемъ, со братомъ си, инѣми⁶ странами: нынѣ
 сѣдять на колѣну и холопомъ называется⁷, и дани хотять,
 живота не чають и грозы приходять. О злая честь Татар-
 ская! Его же отецъ бѣ царь в Рускѣй земли, иже покори
 Половецкую землю и воева на иные страны всѣ, сынъ того²⁵
 не прія чести, то иный кто можетъ пріяти? Злобѣ бо ихъ
 540 и лести нѣсть конца: Ярослава великого князя Су||ждаль-
 ского зелиемъ умориша; Михаила князя Черниговского, не
 поклонившася (††) кусту со своимъ бояриномъ Федоромъ, по-
 жемъ (†††) заклана быста, еже предѣ сказахомъ кланяние ихъ,³⁰
 еже вѣнѣць пріяста мученицы; инии мнози князи избѣени

ВАРИАНТЫ. ¹ХП сынъгурови ²ХП твоиць ³ХП и въ тѣи ⁴ХП сѣи ⁵ХП по
 же ⁶ХП и инѣми ⁷ХП называется.и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ XII. ошиб. *позманъ бысть* вм. *позванъ*. (**) Въ IXII.
 излого. (***) Такъ въ XII; въ II. *по обычаю*. (†) Такъ въ XII; въ II.
 слово *вино* написано по чищеному. (††) Въ IX. ошиб. *не поклонившуся*.
 II. *не поклонившуся*. (†††) За симъ въ Погодинскомъ спискѣ недостаетъ
 дѣств.

быша и бояре. Бывшу же князю у нихъ дний 20 и 5, отпу-
щенъ бысть и поручена бысть земля его ему, иже бѣаху с
нимъ; и приде в землю свою, и сrete его братъ и сынове
его, и бысть плачь обидѣ¹ его, и болшая же бѣ радость о
5 здравьи его.

Тое же зимы Кондратъ присла посолъ по Василка, река:
«пойдемъ на Ятвязѣ; надшу снегу и серену, не могоша ити
и воротишася на Нурѣ. Бысть же вѣдомо странамъ приходъ
его всимъ ис Татаръ, яко Богъ спаслъ есть его.

10 Въ то же лѣто присла король Угорьскый вицьваго (*),
река: «пойми дщерь ми² за сына своего Лва»: бояшебося его,
яко былъ бѣ в Татарѣхъ, побѣдою побѣди Ростислава и
Угры его. Помыслив(ъ) же си с братомъ, глаголу его не уя
вѣры: древле бо того измѣнилъ бѣ, обѣщавъ дати дщерь
15 свою. Курилъ бо Митрополитъ идяше посланъ Даниломъ и
Василкомъ на поставление митрополье Руской; бывшу же
ему у короля, убѣди и король словесы многими, дары увѣ-
щова³, яко «проведу тя у Грьемъ с великою честью, аще
створить [Даниль] (**) со мною миръ»; онъ же рече: «клятвою
20 клени ми ся, аще не премѣниши слова своего; азъ шедъ
приведу и»; пришедъ же митрополитъ и рече ему: «хотѣние
твое у тебе есть, пойми дщерь его сыну си женѣ». Васил-
кови рекшу: «иди к нему, яко крестьянъ есть (***)». Оттуда
же Даниль поиде, поемъ сына своего Лва и митрополита,
25 иде к королеви во Изволинъ, и поя дщерь его сыну си женѣ;
и отдасть ему ятмя бояры, еже Богъ вдасть в руцѣ его, одо-
лѣвшу ему с братомъ [У] (†) Прославля; и створи с нимъ
миръ и воротися в землю свою.

Въ лѣто 6759 (††). Умре князь великий Лядьскый Кон-1251
30 дратъ, иже бѣ славенъ и предобръ; сожалиси по немъ Да-
нило и Василько. || Потом(ъ) же сынъ его умре Болеславъ Ма-
зовешьскый⁴ князь, и вдасть Мазовешь брату своему Сомо-

ВАРИАНТЫ ¹X о бидѣ ²X мою ³X уепщевая ⁴X мазовецкый.

примѣчания. (*) Слово *вицькый* въ первомъ изд. Ипат. лѣт. (см. П. С. Р.
Л. стр. 185, въ прим.) объяснено отъ польскаго слова *witeczny, witez*.
(**) Даниль приб. изъ X. (***) Въ X. ошиб. яко *христианъ есмь*. (†) у
приб. изъ X. (††) Въ X. Въ та же лѣта ви. Въ лѣто 6759.

витови, послушавъ князя Данила: бѣ бо братучада его за нимъ, дочи Александрова, именемъ Настасья, яже посяже потомъ за боярина Угорьского, именемъ Дмитра. В та же лѣта седе Самовитъ во Мазовші. Посла к нему Данило и Василко, рекша ему, яко «добро видилъ еси отъ нау, и 5 из(ъ)иди с нами на Ятвезъ»; и у Болеслава помочъ пояста, Суда воеводу и Сигнѣва¹, и сняшася во Дорогычинѣ и поидоша; и преидоша болота и найдоша на страну ихъ. Не стерпѣвшимъ же Ляхомъ, зажгоша ихъ первую всь²: тѣмъ бо зло створиша и знаменье имъ подаша, гнѣвъ бо имѣша (*) 10 на нѣ Данилъ и Василко; и воеваша ѣ до вечера и плѣнъ великъ приимше. Вечеру же бывшу, приѣхаша Злиньци и събрася (**) вся земля Ятвяская, и прислаша Данилу Небѣста, рекуще: «оставъ намъ Ляхы, а самъ поиди миренъ изъ землѣ нашее»; и хотѣнни не получиша (***) Ляхом(ъ) же острожившимся, нападаша ноцъ³ на Ляхы, а Руси не острожившимся; Ляхом(ъ) же крѣпко борюще, и сулицами мечюще и 15 — головнями, яко молнья идяху, и каменье яко дождь с небеси идяше. Ляхом(ъ) же злѣ стражючимъ, посла Сомовитъ моляся: «пришлита ми стрѣльцѣ»; она же держаста гнѣвъ про 20 зажженье первое, одва посласта: занеже острогъ проломити хотяху, из ручъ бодахуса; пришедшимъ же стрѣльцемъ многы язвиша и многи умориша стрѣлами, и возразиша ѣ отъ острога, — тое же ноци не бысть покоя отъ нихъ. Наутрѣя же собрашася 25 — вси Ятвязѣ, пѣшци и снузници, мнози зѣло, яко и лѣсомъ 542 ихъ напольлнитися⁴; воставше же зажгоша колымагы своя, рекше станы (†), во день воскресения, рекше недѣлю. Данилови же князю пошедшу напередъ и отшедшу далече с Болеслави Ляхы, Василкови же оставшу со Сомовитомъ, Лазореви же назадъ бывшу || с Половци, нападаша на нь крѣпко и хоругвь его отъ(я)ша. Прибѣгши же ему к Василкови и Сомовитови, бысть брань люта межи има; падающимъ же отъ обо-

ВАРИАНТЫ. ¹X и *синава* ²X *весь* ³X *нощю* ⁴X *изъ полнымъ быти*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ X; въ И. *имше*. (**) Такъ въ X; въ И. *ошиб. и собрався*. (***) Такъ въ X; въ И. *не получиши*. (†) За симъ со словъ *во день воскресения* продолжается снова Погодни. списокъ.

ихъ много, Василкови же и Сомовитови крѣпко държаци (*) брань, Андрѣви же дворяскому сердцу крѣпко имущо, нездравие же тѣло его обдѣржаше и рущѣ, потекшу же (**) ему въ ратные (***) копие упусти и замало не убьенъ бысть.
 5 Посла же Василко ко брату си, глаголя: «яко брань си велика есть, потѣснися к намъ»; Данилови же навратившуся, и гнаша ѿ до лѣса. Онѣмъ же одинако належащимъ на нѣ, падшимъ же многимъ межи ими, Федоръ Дмитровичъ крѣпко боря раненъ бысть, еже с тоя раны и смерть приять на
 10 рѣцѣ Нарѣви¹. Ящѣлѣту же рекшу: «лѣпо есть сѣдѣти намъ; аще ли жалуете насъ, то преже себе жалуйте и бещестья² своего, нашими бо головами сдержати чѣсть свою». И бысть тако, каза Данило сосѣдати воемъ своимъ; всѣдше же поидоша (†), и умякчиша сердца Ятвязьмъ, узрѣвше крѣпость
 15 Рускую и Лядскую. Идущимъ (ъ) же имъ и плѣнящимъ и жгущимъ землю ихъ, прешедшимъ же имъ рѣку Олегъ, хотѣвшимъ имъ стати в тѣсныхъ мѣстѣхъ, узрѣвъ (ъ) же князь Даниль, възопивъ (††) и рече имъ: «о мужи воинстии! не вѣстели, яко крестьяномъ пространство есть крѣпость, поганымъ
 20 же есть тѣснота: держядь³ (†††) обычай есть на брань»; и проиде Жаку плѣняя, и прииде на чиста мѣста, стаща станомъ. Ятвяземъ (ъ) же одинако нападающимъ на нѣ, и гнаша Русь и Ляхове по нихъ, и мнози князи Ятвязьскіи избѣвени быша; и гнаша ѿ до рѣкы Олга, и преста брань. Наутрея
 25 же вожемъ не вѣдущимъ, блудящимъ я, два Варма⁴ (s) убьена

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нарѣвъ ²ХП бещестіа ³ХП держядее ⁴ХП варва.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *держати*. (**) Въ ИХП. и *рущѣ потекшу же*. (***) Въ И. *во ратныхъ*; ХП. *во ратныхъ*, вездѣ ошибочно. (†) Въ И. и *поидоша* повторено. (††) Такъ въ ХП; въ И. *воспиевъ*. (†††) Въ первомъ изданіи Ипат. лѣтоп. (стр. 186) слово *держядее* напечатано курсивомъ, какъ непонятное. «Deryždi» на Чешскомъ яз. значить *Sträuflweid*, т. е. окопъ или веркъ изъ частокола, терновника и т. под. См. также слово «дерева» и сродныя съ нимъ, въ Толковомъ Словарѣ Дала. Смыслъ Даниловой рѣчи понятенъ: сила, говоритъ онъ, для христіанъ—открытое поле, сила же поганыхъ—за окопомъ (тѣснота): обычай ихъ во время войны окружать себя терновымъ веркомъ (держядее). (s) Такъ читаетъ редакторъ, вм. *варва*, И. списка. Слово это объяснено Шегреномъ въ его изслѣд. *Über die Wohnsitze u. d. Verhältnisse der Jatwägen*; Спб. 1858. 5. 21. *Два Варма*, т. е. жители Вармиа—der altpreussischen Landschaft Warmien, находившихся въ союзѣ съ Ятвягами.

быста, третьего жива яша рукама, и приведенъ бысть ко князю Данилови. Рече же ему: «изведи мя на путь правый, ⁵⁴³ животь примеш», и вдасть ему руку, || изведе его, и предоша рѣку Лъвъ¹. Наутрѣя же пригнавшимъ в нимъ Прусомъ и Бортомъ, и воемъ же всимъ съсѣдшимъ, и оружьимъ пѣшцемъ изъ (*) стана; щитѣ же ихъ яко зоря бѣ, шоломъ же² ихъ яко солнцю восходящу, копиемъ же ихъ дръжащимъ в рукахъ яко трѣсти мнози, стрѣльцемъ же обополь идущимъ, и держащимъ в рукахъ рожанци своѣ, и наложившимъ на нѣ стрѣлы своя противу ратнымъ. Данилови же на конѣ сѣдящу и воѣ рядящу, и рѣша Прузи (**) Ятвяземь: «можете ли древо поддръжати (***) сулицами, и на сию рать дерзнути»? Они же видѣвше и возвратишася восвояси. Оттуда же князь Данилъ приде ко Визьнѣ и преиде рѣку Наровь, и мнози крестьяны отъ пленения избависта, и пѣснь 15 славну пояху има, Богу помогшу има, и придоста со славою на землю свою, наследивши путь отца своего великаго князя³ (+) Романа, иже бѣ изоострился на поганья, яко левъ, им(ъ) же Половци дѣти страшаху.

1252 Въ лѣто 6760 (††). Присла король Угорьскы к Данилу, 20 прося его на помощь: бѣ бо имѣ рать на бои с Нѣмци; иде ему на помощь и приде въ Пожгу. Пришли бо бяху послы Нѣмѣцкыи к нему, бѣ бо царь обдержа Ведень (†††), землю Ракушьску и Штирьску: Герцюкъ бо (s) уже убьенъ бысть. Бѣ бо имена посламъ: воевода царевъ и пискупъ Жалопъ 25 Пурьскый, рекомый Сольскый, и Гарихъ Поруньскый, и Ота Гаретенникъ Пѣтовьскый. Возвѣха же король с ними противу же Данилу князю; Данила же приде к нему, исполчи вся люди своѣ. Нѣмци же дивящеся оружью Татарьскому: бѣша бо кони в личинахъ и в коярѣхъ кожанныхъ, и людье 30 во ярыцѣхъ, и бѣ полковъ его свѣтлость велика, отъ оружья

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *лужь* ²ХП *шеломы же* ³ХП *нѣтъ князя.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *исо*, въ ХП. *исъ*. (**) Въ ХП. *ошиб. друзи* вм. Прузи. (***) Здѣсь слово *древо* въ ИХП. повторено. (+) Въ И. слово *князя* приписано между строкъ. (††) Въ ХП. *Въ та же лѣта*, вм. *Въ лѣто 6760*. (†††) Въ И. *обдержае Ведень*; т. е. Ввну. Слово это встрѣчается и ниже, подъ 6765 г., въ формѣ *Вядень*; въ ХП. *ошиб. обдержалъ одимъ*. (s) т. е. Фридрихъ, герцогъ Австрійскій, убитый въ сраженіи съ Уграми въ 1246 г.

блистающася. Самъ же ѣха подлѣ короля, по обычаю Руску: бѣ бо конь под(ъ) нимъ дивленію подобенъ, и сѣдло отъ злата жъжена, и стрѣлы и сабля златомъ украшена, иными хитростями, якоже дивитися, возюхъ же оловира Грѣцького и круживы златыми плоскыми ошитъ, и сапозы зеленого хъза шити золотомъ. Немцемъ(ъ) же зрящимъ, много дивящимся, рече ему король: «не взялъ быхъ тысяще серебра за то, оже еси пришелъ обычаемъ Рускимъ отцевъ своихъ»; и просися у него въ станъ, зане зной бѣ великъ дне того. Онъ же я и ¹ за руку и веде его в полату свою, и самъ соволо-чащеть ² его и облачашеть и во порты своѣ; и такую честь творящеть ему, и приде в домъ свой.

Въ то же лѣто изгна Миндогъ сыновца своего Тевтевила и Едивида, пославшу ему на войну ею съ воемъ своимъ (*), ¹⁵ со Выконтомъ ³ (**), на Русь, воевать во Смоленску, и рече: што хто ⁴ приемлетъ, собѣ деръжитъ ⁵ вражбою ⁶»: бо за воровство с ними Литву заня (**); поимана (†) бѣ вся земля Литовская и бесчисленное (††) имѣние ихъ, притрано ⁷ бѣ богатство ихъ; и посла на нѣ вой своѣ, хотя убити я. Онѣма же увѣдавшима, и бѣжаста во князю Данилу и Василкови, и приѣхаша во Володимерь. Миндогови же приславшу слы своя, река: «не чини има милости»; не послушавшима има Данилови и Василкови, зане сестра бѣ ею за Даниломъ. Потомъ(ъ) же Данило сгада с братомъ си, и посла в Ляхы ко ²⁵ княземъ Лядскымъ, река: «яко время есть христьяномъ на поганѣ ⁸, яко сами имѣють рать межи собою»; Ляхове же обѣщашася, нѣ нѣ исполниша. Данилу же и Василку пославшима Выкынѣта во Ятвязѣ и во Жемоитѣ ⁹, ко Нѣмцемъ в Ригу: и Выкынѣтъ же убѣди я серебромъ и дарми многими ³⁰ Ятвязѣ и полъ Жемоити. Немцемъ(ъ) же ¹⁰ отвѣщавшимъ Да-

ВАРИАНТЫ. ¹П ятъ ею ²ХП съвѣлачаше ³ХП со выконотомъ ⁴ХП кто ⁵ХП одръжытъ ⁶ХП въроужбою ⁷ХП притрено ⁸ХП на поганьа ⁹ХП и въ жемоитъ ¹⁰ХП онѣма же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. выраженіе это испорчено: *пославшому на войну со воемъ своимъ на войну*. (**) *Выкондъ*, дядя Миндовга. (***) *Заня* (заялъ, занял); такъ читаетъ редакторъ перв. изд. Ипатс. Лѣт. (Полн. С. Р. Л. т. II стр. 187) вм. *зане*, какъ написано во всѣхъ трехъ спискахъ. (†) Въ ХП. *поимана* вм. *поимана*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *бещисленое*.

нилу, яко «тебе дѣля миръ створимъ со Выкынтомъ, зане
 братью нашу многу погуби»; общаша жеся Немци братья
 ити на помощь Тевтивулу¹. Данило же и Василко поидоста
 к Новугороду. Даниль же и Василко, братъ его, розгадавъ
 со сыномъ, брата си посла на Волковескъ, а сына на Усло- 5
 нимъ², а самъ иде ко Здитову: и поимаша грады многы и
 (в)звратишася в домы. Потомъ(ъ) же присла Выкынтъ, рекий: яко
 545 «Нѣмцѣ хотятъ ||во(з)стати на помощь Тевтивулу», и посла Да-
 нило Тевтевила и помочь собѣ и с нимъ Русь и Половцѣ: и мно-
 гое воевание бысть межи ими. Оттуда же Тевтивиль иде с поло- 10
 номъ Даниловымъ в Ригу, и прияша Рижани с великою честью
 и крещенъ бысть. Увѣдавъ(ъ) же се Миндогъ (*), яко хотятъ ему
 помогати Божии Дворянѣ и пискупъ³ и вся вои Рижьская,
 и убоявся посла тайнѣ ко Андрѣви, мастеру Рижьску, и
 убѣди и дарми многими, сирѣчь умоли его: послалъ бо бѣ 15
 злата много и сребра, и сосудъ серебряный и златый и
 красный, и конѣ многы, рекий: «ащѣ⁴ убьеши, и(ли) же-
 неши Тевтевила, и еще болша сихъ примеша». Оному же
 рекъшу: «не можеша избавленъ быти, аще не послеша к
 папѣ и примеша крещенія, не одолѣши врагу; дружбу 20
 имѣю к тебѣ». О злѣ зла! златомъ ослѣпи (**)
 имъ(ъ) же нынѣ пакы отъ нихъ бѣду приемлетъ. Миндогъ же
 посла к папѣ и прия крещеніе. Крещеніе же его лѣтливо
 бысть: жряше богомъ своимъ в(ъ)тайнѣ, первому Нѣнадѣви⁵,
 и Телявели, и Диверикъзу засячемоу богу, и Мѣйдѣину⁶: егда 25
 выѣхаша на поле и выбѣгнаше заяць на поле, в лѣсъ рошѣ-
 ния не вохожаше⁷ вну (***) и не смѣаша ни розгы уломити,
 и богомъ своимъ жряше, и мертвыхъ телеса сожигаша, и по-
 ганство свое явѣ творяше. Тевтивилу же исповѣдѣ пискупъ
 и пребощъ Вирьжанъ: сожалишася по немъ, вѣдаху бо, аще 30
 Тевтивиль не бы изгнанъ, Литовская земля в руку бѣ ихъ
 и крещеніе неволею прияли быша. Си же вся некрестьяныхъ⁸
 Литву створи Андрѣй, и изгнанъ бысть сапу своего отъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *тевьтевилу* ²ХП *на слоимъ* ³ХП *и бискупъ* ⁴ХП *аще*
⁵ХП *нонадтеви* ⁶ХП *и медтину* ⁷ХП *не въхожаше* ⁸ХП *нехрестіаныхъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ИХП. *Миндаго*. (**) Въ ИХП. *опиб. ослѣпихъ*.
 (***) Такъ въ ХП; въ П. *вону* вм. *вну*.

братья. Тевтевилъ же прибѣже во Жемоить ко воеви¹. своему Выкнтови, поима Ятвязѣ и Жемоить и помощь Данилову, иже бѣ даль ему Даниль древле, иде на Ми(н)догва. Миндѣвгъ² же собрался бѣ, и умысливъ же собѣ не битися с ними полкомъ, нѣ
 5 вниде во градъ, именовъ Ворута, и высла шурина своего ношъ³, и розгнаша и Русь (*) и Ятвязѣ. Наутрѣя же выѣхаша [на ня] (**)
 Нѣмцѣ со самострѣлы, и ѣхаша на нѣ Русь || с Половци и⁵⁴⁶
 стрѣлами, и Ятвязи со сулицами, и гонишася на поли по-
 добно игрѣ; оттуда же вратишася во Жемоить. И приде
 10 Миндовгъ, собравъ силу велику, на городъ Выкнотовъ, именовъ Твиреметь⁴; выѣха же Тевтевилъ изъ города, Русь и Половци Данилови с ними, и Жемоить с ними⁵, и мнози пѣшци (***)
 гонящимъ же имъ, застрѣли ночь (†) Половци⁶ Миндогова въ стегно, и возвратися Минодовгъ в землю свою,
 15 многимъ же ратьнымъ бившимся (††) межи ими, Висимоть подѣ
 тѣмъ(ъ) же градомъ убьенъ бысть.

Въ лѣто 6761 (†††). Тевтевилъ присла Ревбу, рева: «пойди 1253
 в Новугороду». Данило же поиде с братомъ Василкомъ и со
 сыномъ Лвомъ, и с Половци, со сватомъ своимъ Тѣгакомъ,
 20 и приде к Пиньсеу; князи же Пиньсцѣи имѣяху лествъ, и поя
 ѣ со собою неволею на войну. И послаша сторожѣ Литва на
 озерѣ Звятѣ⁷, и гнаша [и] (s) чересъ болота до рѣкы Щарѣ. Съвокупившимъжеся во емъ (ss) всимъ⁸, с(ъ)вѣтъ створиша, ре-
 куше: яко «вѣсть уже есть на насъ»; прящимъжеся имъ, не
 25 хотящимъ ити воевать, Даниль же мудростью рѣчь створи:
яко «срамоту имѣемъ (sss) отъ Литвы и отъ всихъ земель, аще не
 дойдемъ и вратимся; наутрѣя же—рече—с(ъ)вѣтъ створимъ»;
 тоѣ ноци пославъ по всимъ во емъ, рекый: «пойдете, да раз-
 зумно будетъ всимъ не хотящимъ ити на войну»—и зрѣвши

ВАРИАНТЫ ¹ХП *къ воеви* ²ХП *на миндога миндогъ же т. и д.* ³ХП *ношѣи*
⁴ХП *твиреметь* ⁵ХП *нѣтъ с ними* ⁶ХП *половци* ⁷ХП *зятѣ* ⁸ХП *всѣмъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. было написано *Руша* потомъ слогъ *ша* зачерк-
 нуть и другимъ почеркомъ приписано *съ*; въ ХП. *Руша*. (**) *на ня* приб.
 изъ ХП. (***) Такъ ХП; въ И. ошиб. *пѣшци*. (†) Въ первомъ изд. Ипат-
 ской Лѣтоп. (П. С. Р. Л. стр. 188) неправ. *ночь* вм. *ночь*. Последнее слово,
 означаетъ сухого, скудородаго человека—*сплѣс* (ночь). (††) Такъ въ ХП;
 въ И. ошиб. *бившимъ*. (†††) Въ ХП. *Потомъ же* вм. *Въ лѣто 6761*. (s) и
 приб. изъ ХП. (ss) Такъ въ ХП; въ И. *совокупившимъжеся во емъ*. (sss) Такъ
 въ ХП; въ И. ошиб. *имѣемъ*.

же воѣ пошедшиѣ, и сами ну́жею поидоша инии же вси. На-
утрѣя же плѣниша всю землю Новгородскую, оттуда же воз-
вратишася в домъ свой; Ятвязем(ъ) же поѣхавши(мъ) на по-
мощь Данилу, не могоша доѣхати, зане снѣзи велицѣ быша;
оттуда же возвратишася, с помощью Божиею, приемше плѣнъ 5
великъ. Потом(ъ) же посла с братомъ и со сыномъ Романомъ
люди своя, и взяста Городень, а сама воротистася отъ Бѣль-
ска; потом(ъ) же посласта многы своя пѣшцы и коньники
на градъ¹ ихъ, и плѣниша всю воотчину ихъ² и страны
ихъ³. Миндог(ъ) же посла сына си, и воева около Турьска⁴. 10
Того же лѣта присла Миндовгъ к Данилу, прося миру и хотя
любви о сватоствѣ. Тогда же Тевтивилъ прибѣже к Данилу
и(зъ) Жемоить и Ятвязь, || река, яко Миндовгъ убѣди я сере-
бромъ многимъ; Данилу же гнѣвъ имѣющю на нѣ.
1254 Въ лѣто 6762⁵. В таже лѣта, времени минувшу,—хроно- 15
графу же нужна есть писати все и вся бывшая, овогда же
писати в передняя, овогда же во(з)ступати в задняя: чѣтый
мудрый (*) разумѣть; число же лѣтомъ здѣ не писахомъ, в
задняя впишемъ по Антиохійскимъ соромъ⁶ (**), алумъпи-
ядамъ, Грыцыми же численицами, Римьскы же висиво- 20
стомъ⁷ (***), якоже Евъсѣвий Памфилъ и инии⁸ (†) хроно-
графи списаша отъ Адама до Хрѣстоса; вся же лѣта спишемъ
росчетъше (††) во задняя⁹,—по убьеню же герциковъ¹⁰,
рекомаго Фридриха, бився одолѣ королеви Угорьскому, и
убьенъ бысть отъ своихъ бояръ во брани; мятежу же бывшу 25
межу сильными людьми о честь и о волость герцикову¹¹

ВАРИАНТЫ. ¹ХП на грады ²ХП вѣтъ всю воотчину ихъ ³ХП и плѣниша
всю страну ихъ ⁴ХП туриска ⁵ХП вѣтъ въ лѣто 6762 ⁶ХП по анти-
охійскимъ сборомъ ⁷ХП висикостомъ ⁸Х и памфилово инии П памфилово
и инии ⁹ХП въ задняя ¹⁰ХП а о убіеніи герциковъ ¹¹ХП герцикову; такъ
и ниже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ П. же такъ было написано сначала,
потомъ поправлено мудрыци. (**) По Антиохійскимъ соромъ т. е. антиохій-
скимъ смѣшаннымъ способомъ лѣтосчисления. (***) т. е. високосомъ.
(†) Въ И. списекъ ошиб. Евсепій и Памфилъво инии. Евсепій Кесарейскій,
(род. въ Палестинѣ ок. 264 г.) прозванный Памфилъ—Εὐσεβῆς Παμφίλου,
т. е. другъ мучен. св. Памфила, составилъ извѣстный Хρονικὸς κατὰ
въ синхронитическомъ порядкѣ изображены главнѣйшія событія со времени
Авраама. (††) Такъ въ ХП; въ П. роцетъше.

убьенного, о землю Ракушскую и о землю Штирскую, королеви же Угорьску риксу и королеви Чѣшьску бьющимася о ню, король же Угорьскый возведе, искаше помощи, хотяше прияти землю Нѣмѣцкую и посла к Данилови, рекый: «пошли 5 ми сына Романа, да вдамъ за нь сестру герцикову и вдамъ ему землю Нѣмѣцкую»; и ѣха во Нѣмѣцъ с Романомъ, и да сестру герцикову за Романа и створить¹ обѣтъ, его же за множество весь (*) не списахомъ². Потомъ(ъ) же посла к Данилови, рекый: «ужива ми и свать еси, помози ми на Чехы»; 10 и убѣди и, и поиде на Опаву путемъ своимъ: самъ бо плѣняше землю Моравскую³, и многы города ра(з)сыпа и вси пожже, и велико убийство створи землѣ той. Данилъ же снемся с Болеславомъ, мысляше, како пройти землю Опавскую; Болеславу же яко не хотящу, жена же его помогаше 15 Данилови словеси, бѣ бо дщи короля Угорьского, именовъ Кинька⁴, Данилови же князю хотящу, ово короля ради, ово славы хотя, не бѣ бо .в землѣ Русцѣй⁵ первее, иже бѣ воевалъ землю Чешьску, ни Святославъ хоробры, ни Володимерь святыи. Богъ хотѣние его исполни, спѣшаше бо и тосняшеся на 20 войну, поемъ(ъ) же сына своего Лва и помочь отъ брата | Ва-⁵⁴⁸сила, тысячюго Юрья, снемьшеся⁶ с Болеславомъ и поиде изъ Кракова. Придоша на рѣку Одру къ городу [рекомому] (**) Козли, и приѣха к нему Володиславъ, сынъ Казимиръ, Лѣсконогого Межьбы, и поимъ коньники и пѣшцѣ, и придоша 25 к рѣцѣ Псинѣ; и створи же с(ъ)вѣтъ Данило и Левъ со Володиславомъ, була бы воевати, онъ(ъ) же не исповѣдѣ правды и дасть вождь на лъсти. Посла же князь Данилъ Лва, и Тевтивила и Едивида, и дворьского, и всѣ воѣ, самъ же оставалъ со старыми бояры, со Юрьемъ тысячымъ; Левъ же 30 иде и воева, и видѣ яко лжють вожевѣ и не слуша ихъ, иде в горы лесныя и взя подонъ великъ. Идуцю же Данилу с Болеславомъ во Опавѣ, пославъ сторожы Ляхы своя; выѣха же Андрѣй изо Опавы с Чехы, и срѣтшимся имъ и сразив-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП и створи ²ХП не писахомъ ³ХП муравскую ⁴ХП кинька ⁵ХП русцѣй ⁶ХП снемьшеся.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. было написано *всего*, потомъ исправлено *весь*. (**) *рекомому* приб. изъ ХП.

шимся одолѣ Андрѣй, мало бѣ Ляховѣ, инѣ изби, а инѣ изойма, и вниде вели(й) страхъ в Ляхы. Приѣхав(ъ) же Данило и рече имъ: «почто ужасывается? не вѣсте ли, яко война безъ падшихъ мертвыхъ¹ не бываетъ? не вѣсте ли, яко на мужи на ратныѣ нашла² есте, а не на жены? аще 5 мужъ убьенъ есть на рати, то кое чудо есть? инни же и дома умирають безъ славы, си же со славою умроша; укрѣпите сердца ваша и подвигнете оружье свое на ратнѣѣ³; сими же словы укрѣпивъ ѣ, иное много глаголавъ имъ, и поиде ко Опавѣ. Видѣвъ же окрестныя села бѣжащяя во 10 градъ много же множество, и нѣ бѣ ему кого послати. Рече же Володиславу: «мнѣ еси учинилъ неправду, а себе еси погубилъ; аще бы Левъ и людье мои сде былъ⁴ вси, то уразъ велий быша земли сѣи учинилъ, и градъ съ а(о)чесь (*) приять бы былъ⁵»; и сожали си отъславъ сына си Лева и воѣ. 15 Ляхы же нудяше ѣхати ко граду, одинако же имъ не хотѣшимъ, видивъ се печаленъ бысть, не вѣдый о сыну своемъ ни о воихъ, кдѣ суть; Ляховѣ же не хотѣша ѣхати ко граду, но хотѣша далече стати города. Снемъ бо бѣ рѣченъ всимъ воемъ воевалнымъ приѣхати имъ ко граду. Данилови же 20 рекшю: «аще вы хотите ити прочь, но азъ хошу ся остати (**)

549 самъ, в малѣ дружинѣ, и сождати воевъ моихъ». Послушав(ъ) же Болеславъ и Ляхове, и стаща ниже града, на рѣцѣ Опавѣ: не смѣяху бо ся отлучити его⁶. Того же вечера приде Левъ с вои, ими⁷ плѣнъ великъ со собою; того же вѣчера 25 створиша с(ъ)вѣтъ, да наутрѣя преидуть рѣку, и обидуть⁸ градъ и пожгутъ вся внѣшняя, храмы и ограды и гумна. Утру же бывъшу, створиша тако. Болеславъ же не възиде за рѣку, но ста на горахъ исполчився, Володислав(ъ) же иде. И пришедъ к первымъ вратомъ пожгоша, и приидоша на 30 другая врата, и выѣхаша Чехове и неколико ихъ убиша, а

ВАРИАНТЫ. ¹ХП нѣтъ мертвыхъ ²ХП пришли ³ХП на ратные ⁴ХП были ⁵Х и градъ си ачесь приять бы былъ ⁶ХП отъ него ⁷ХП имыи ⁸ХП обидуть.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слово это въ перв. изд. Ипатской Л. напечатано курсивомъ, ачесь, какъ непонятное (Полн. С. Р. Л. т. II, стр. 190). Редакторъ настоящаго изд. предлагаетъ читать очесь, т. е. тотчасъ. (**) Такъ въ ХП; въ И. остатися.

другыя выгнаша, Бенешъ же¹ стояше предъ враты со хоруг-
 говью, и около другихъ вратъ пожгоша окрестныя града,
 пришедшимъ же ко трѣтымъ вратомъ, каза Данило сосѣ-
 дати и жечи окрестная града. Людемъ(ъ) же внезапно пустив-
 5 шимся ко граду, Нѣмцѣ же видѣвше устремленье Руское
 крѣпко, и побѣгоша, и нѣколико ихъ убиша во вратѣхъ, и
 вратъ не затвориша бѣжаще. Данило бо бѣ очима напрасно
 боля и не видѣ бывшаго во вратѣхъ, видѣ бо люди своя те-
 куща и обнажи мечъ свой, возгна ѣ², и тѣмъ не прия градъ,
 10 потомъ(ъ) же видѣвше³ стужи си о неприятыи града; болѣстью
 же унуженъ и утрудився, рече сынови своему: «пожъжи вся
 окрестная града, азъ же пойду во колымагъ свой»,—рече
 во станъ, бѣ бо всю войну боленъ очима, и мнози нудяхуть
 вратиться, онъ же не створи того. Наутрѣя же снемшеса
 15 поиде во верхъ Опавы, плѣняя и жгя, и ста близъ града,
 рекомаго Насилья, слышавъ яко Русь и Ляхове яти суть во
 градѣ томъ; наутрѣя же исполчився поиде къ нему, видѣвше
 же (*) многое множество полкомъ⁴ устремление, не стерпѣ-
 ша, но предашася; вземъ градъ испусти колодьяны, и по-
 20 стави хоругвь свою на градѣ и обличи побѣду, а самѣхъ
 помилова. Отшедъ же ста на вси⁵ Нѣмѣцкой. Слышавъ же
 Данилъ, яко Бенешъ ѣхалъ есть во Глубичичи⁶ (**), || наутрѣя⁵⁵⁰
 же сполчився с Болеславомъ, поиде плѣняя и жга ко Глуби-
 чичемъ; пославъ же Володиславъ (***) , возъже⁷ вся окрестная
 25 вси⁸, рекома я окольная, и зло створи, тѣмъ бо не взяша града.
 Пришедшу же Данилу и Болеславу ко граду, вси вои хотяху
 взяти градъ приметомъ; вѣтру же напрасно вѣющу на градъ,
 а градъ же елнью⁹ створенъ бысть и греблю малу видяще (†),
 иссахуть бо вои ѣдяще сѣмо и сѣмо дрѣва и соломы, што
 30 бы приврещи граду, не обрѣтоша, вся бо бѣ пожегль Боло-
 диславъ окрестныя и ближняя вси¹⁰: и тѣмъ не зажьженъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *бенешъ же* ²ХП *и взяша я* ³ХП *видѣвъ бывшее* ⁴ХП *пол-*
ковъ ⁵ХП *на вси* ⁶Х *къ Глубичичемъ* и ниже *во Грубичичи, ко Глубичи-*
чемъ; П въ Глубичичи ⁷ХП *пожже* ⁸ХП *вси* ⁹ХП *елиною* ¹⁰ХП *вси*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) т. е. Насильяне. (**) Такъ читаетъ редак. перваго изда-
 нія; въ И. *во Глубичичи*. (***) За сямъ въ И. слово *пославъ* повторено.
 (†) Такъ въ ХП; въ И. *видяшу*.

бѣ градъ. Того же вечера думаютъ: «камо поидемъ, или ко Особоловѣ, или на Гѣрборта, или возвратимся въ дома свои?» Гѣрбортъ же присла Данилови мечъ и покорение свое. Сгадавше Данило и Болеславъ, [и Левъ] (*) «яко всю землю поплѣнилъ есмы», наутре же возвратився восвойси, и преиде 5 реку Одру, и пройде землю Володиславлю. Тогда же во Кравовѣ бѣша послы папины, носяще благословение отъ папѣ¹ и вѣнѣцъ и санъ королевства, хотяще видѣти князя Данила; онъ же рече имъ: «не подобаетъ ми видитися с вами в чужей земли, нѣ паки» (**). Оттуда же пройде землю Судо- 10 мирскую, и приде во градъ Холмъ съ честию и со славою, в домъ Пречистоѣ, падъ поклонися и прослави Бога о бывшемъ: не бѣ бо некоторый князь Руский воевалъ землѣ Чѣшское; и видѣвся со братомъ своимъ, и бысть в радости велицѣ; и пребываше въ дому святаго Ивана, во городѣ Холмѣ, 15 с веселиемъ, слава Бога и пречистую его Матерь и святаго Ивана Златаустаго.

1255 В лѣто 6763 (***) Присла папа послы честны, носяще вѣнѣцъ и скипетръ и коруну, еже наречеться королевский санъ, рекуи: «сыну! прими отъ насъ вѣнѣцъ королевства». 20 Древле бо того² прислалъ к нему пискупа Береньского и Каменецкого, река ему: «прими вѣнѣцъ королевства». Онъ же в то время не приялъ бѣ, рѣва: «ратъ Татарская 551 не престае злѣ живущи с нами: то како могу прияти вѣнѣцъ, бес помощи твоей»? Опиза же (†) приде вѣнѣцъ 25 нося, обѣщаваяся, яко «помощь имѣти ти отъ папы»; оному же одинако не хотящу, и убѣди его мати его, и Болеславъ и Семовитъ, и бояре Лядскыѣ, рекуще: дабы приялъ бы вѣнѣцъ, «а мы есмь на помощь противу поганымъ». Онъ же вѣнѣцъ отъ Бога прия, отъ церкви святыхъ Апостолъ и отъ 30 стола святаго Петра, и отъ отца своего папы Несеѣнтія³ (††), и отъ всехъ епископовъ своихъ. Несеѣнтій бо влѣняше тѣхъ

ВАРИАНТЫ. ¹ХП отъ папы ²ХП бо то ³ХП никентіа.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и Левъ приб. изъ ХП. (**) Въ ХП ошиб. и има паки. (***) Въ ХП. Въ то же время ви. В лѣто 6763. (†) Такъ въ II; въ ХП. ошиб. опиза же. Опиза, папскій легатъ, см. у Карамзина, т. IV, прим. 56. (††) т. е. папы Никокентія IV.

хулящимъ вѣру Грѣдкую правовѣрную, и хотящу ему сборъ творити о правой вѣрѣ о воединенїи церкви¹. Данило же приа отъ Бога вѣнѣць в городѣ Дорогичинѣ, идущу ему на войну со сыномъ Лвомъ и со Сомовитомъ княземъ Лядьскимъ: братъ⁵ бо ему воротися, бѣ бо язва ему на нозѣ, и посла воѣ своѣ со братомъ всѣ. Королеви же Данилу пришедшу на землю Ятвязьскую и воевавшу, Левъ же увѣдавъ яко Стѣкинть в лѣсѣ осѣблѣся естъ и съ ними Ятвязѣ, и гна на нь, поима люди и приде в осѣку; Ятвеземъ вытекъшимъ на нь изо осѣка,¹⁰ сущии же с нимъ снузници возбѣгоша, Лвови же сосѣдшу³ с коня одному и бьющюся с ними крѣпко, видившимъ же имъ, яко Левъ одинъ бьеться с ними, навратипася Малий на помощь ему; Лвови же убодшему сулицю свою въ щитъ его и не могущю ему (*) тулится, Левъ Стекынть³ мечемъ уби и¹⁵ брата его прободе мечемъ; они же побѣгоша (**), онъ(ъ) же гоняше я пѣшь, и они же на конихъ гоняще побивахуть я и бодяхуть я. Данилу же королеви ставшу в дому Стѣкинтовѣ, принесе в нему Левъ оружъ Стѣкинтово (***) и брата его, и обличи побѣду свою; отцю же его королеви в радости²⁰ бывши велицѣ о мужьствѣ и дерзости сына своего. Коматови же приѣхавшу отъ Ятвязь, обѣщевающимся имъ в работѣ быти, Ляхомъ(ъ) же исполнившимся зависти и лъсти, наченшимъ прияти поганымъ: се же увѣдавъ Данило король, повелѣ воевати землю Ятвязьскую, и домъ Стѣкинтовъ всѣ погубленъ бысть, еже и²⁵ донинѣ пусто стоитъ. Данилу же королеви || идущу ему по⁵⁵² езеру, и видѣ при березѣ гору красну и градъ бывши на ней преже, именемъ Рай; оттуда же приде въ домъ свой.

Въ та же лѣта (†) приѣхаша⁴ Татарѣ ко Бакотѣ, и приложися Милѣй в нимъ, Данилови же пошедшу на войну на³⁰ Литву, на Новѣгородокъ, бывшую роскалю, посла сына си

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *сборъ створити о правовѣри, о воединенїи церкви*
²ХП *сосѣдию* ³ХП *стѣкинта* ⁴ХП *приѣхаше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. и *не могущему*. (**) Во всѣхъ спискахъ написано *побѣгоша* вм. *побѣгоша*. Последнее чтеніе удержано по перв. изд. Ипат. Лѣт. (См. Полян. С. Р. Л. т. II, стр. 191). (***) Такъ въ ХП; въ И. *Стекинтово*. (†) Въ ХП. за сими написано *или преже, или потомъ*; въ И. было написано то же, но потомъ зачеркнуто.

димѣря, и приѣхавъ (*) Володимѣрь¹ ѣха во пископью ко святѣй Богородици: и созва бояры Володимѣрьскыя брата своего, и мѣстичѣ Русци(и)² и Нѣмцѣ, и повелѣ передо всеми чести грамоту братну, о даньи землѣ и всѣхъ городовъ и столного города Володимѣря; и слышаша вси отъ мала и 5 до велика. Епископъ же Володимерьскый Еввѣсѣгнѣй³ и благослови Мьстислава крестомъ воздвизалнымъ на княжение Володимѣрьское, хотяшеть бо уже княжити в Володимѣрѣ, но братъ ему не да, тако река: «моглъ ольны по моемъ животѣ княжити». Мьстиславъ(ъ) же пребывъ неколько дний у Воло- 10 димѣри, ѣха во свои города, в Луческѣ и в Дубенѣ, и во инны города, ихъ(ъ) же не псахъ⁴. Володимѣрь же приѣха из Раю⁵ в Любомль, ту же и лежаше всю зиму в болести своей, ро(з)сылая слуги своѣ на ловы. Бяшеть бо и самъ ловець (**)
 добръ, хороборъ, николиже ко вепреви и ни к медвѣде не 15 ждаше слугъ своихъ, а быша ему помогли, скоро самъ убиваше всяки звѣрь; тѣмже и прослылъ (***) бяшеть во всей землѣ, понеже далъ бяшеть ему Богъ вазнь нетокмо и на одиныхъ ловехъ, но и во всемъ, за его добро и правду. Но мы на подлежащее возвратимся. 20

Наставшу же лѣту, и услыша Конѣдрать князь Сомовитовичъ, братъ Володимѣровъ, оже далъ землю свою всю и города [Мстиславу] (†), присла к Володимѣру посолъ свой, река тако: «господине братъ⁶ мой! ты же ми былъ во отца мѣсто, 25
 597 како мя еси держалъ подъ своею рукою, своею милостью; тобою есмь, господине, княжилъ и города своѣ держалъ, и братьи своей отъялся есмь, и грозенъ былъ; а нынѣ, господине (††), слышалъ есмь, оже еси далъ землю свою всю и города брату своему Мьстиславу; а надѣюся на Богъ и на тя: абы ты (†††), господинъ мой, послалъ свой посолъ с моимъ 30
 посломъ ко брату своему Мьстиславу, абы мя, господине, со

ВАРИАНТЫ. ¹ХП у володимерь ²ХП русь ³ХП евсееній ⁴ХП не списахомъ ⁵ХП из раю ⁶ХП брате.

примѣчанія. (*) Такъ въ ХП; въ И. и приѣха. (**) Въ И. было ловець потомъ исправлено ловець. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ прослулъ въ. прослылъ. (†) Мстиславу приб. по Ермолаевскому списку (См. Поля. Собр. Р. Л. т. II, стр. 216, прим. г.) (††) Въ И. послѣдній слогъ не ошиб. повторенъ. (†††) Такъ въ ХП; въ И. тѣ.

твоею милостью приялъ братъ твой подѣ свою руку, и стоялъ бы за мя во мою обиду, како ты, господинъ мой, стоялъ за мною во мою обиду». Володимеръ же посла ко брату своему Мьстиславу, тако река: «братъ мой! самъ вѣдася, како есмь имѣлъ брата своего Кондрата, и честилъ и дарилъ, а в обиду его стоялъ есмь за нимъ, како и за собою; абы ты такоже, мене дѣля, приялъ и ¹ (*) с любовью подѣ свою руку и стоялъ за нимъ во его зло». Мьстиславъ(ъ) же обѣчася ² Володимиру, тако река: «братъ мой! радъ, тебе дѣля приимаю с любовью подѣ свою руку, а в обиду его дай ми Богъ голову свою сложити за нь». И посемь присла Мьстиславъ к Володимеру, река ему: «хотѣл(ъ) ся быхъ сняти со Кондратомъ; а до-
кладываю ³ Бога и тебе, како ми велишь». Володимеръ(рь) же рече: «соймися с нимъ». Мьстиславъ(ъ) же посла посоль свой
15 ко Кондратови, река: «хочю ся сняти с тобою; приедь ко мнѣ». И приѣха посоль Мьстиславль, повѣдая речь Мьстиславлю и Володимерю (**); и возрадоса о семь.

Посемь поѣха Кондратъ ко Мьстиславу и приѣха во Берестий, и посемь приѣха в Любомль. Повѣдаша Володи-
20 мѣру слуги его, ревуче: «братъ ти, господине, приѣхалъ Кондратъ»; онъ вѣлъ ему прити в собѣ. Кондратъ же приде Володимеру, идеже лежаше в болести своей крѣпко стража, и вшедъ поклонися ему и плакася повелигу, видя болестъ его и унынье тѣла его краснаго. Повѣстивъ же со братомъ
25 рѣчи многии, о нѣхъ же передѣ писахомъ, иде на подворье, Володимѣръ же присла конь свой ему добрый; обѣдавъ же и поеха до Володимѣря, из Володимѣря же поѣха ко Луцку. Бывшу же ему в Луцки, Мьстиславу же не суцѣ ту, но
30 близъ города нѣкоемъ ⁴ мѣстѣ, именовемъ в Гай⁵; мѣсто же то красно вѣдѣниемъ и устроено различными хоромы, церкви же баше в немъ предивна, красотою сияющи, тѣмже угодно бысть князю пребывати в немъ; и поѣха Кондратъ из Луцка в Гай. Мьстиславъ(ъ) же срѣте с бояры своими и со слугами,

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *пріялъ его* ²ХП *обѣчася* ³ХП *а я ся докладываю* ⁴ХП *нѣкоемъ* ⁵ХП *в гай*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. ошиб. *пріялми* вм. *пріялъ* и. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *Мстиславлю Володимеру*.

вѣдаешь самъ, оже я (*) не двою рѣчью, ни я паѣъ ложь былъ, а Богъ вѣдаетъ и вся подънебесная, не могу порушити ряду, что есмь докончалъ с братомъ своимъ Мъстиславомъ: далъ есмь ему землю свою всю и города, и грамоты есмь пописалъ; с тѣми словы отряди посла сыновца своего. По- 5 семъ(ъ) же посла Володимѣръ слугу своего, доброго, вѣрного, именовъ Рачьшю¹, ко брату своему Мъстиславу, тако река: «молви брату моему: прислалъ, рци, ко мнѣ сыновѣць мой Юрьи, просить у мене Берестья, азъ же ему не далъ ни го- 10 рода, ни села; а ты, рци, не давай ничегоже», — и возьмь со- 11 ломы в руку отъ постеля своею, рече: «хотя быхъ ти, рци, братъ² мой, тотъ вѣхотъ соломы далъ, того³ не давай по моемъ животѣ никомуже». Рачьша же изнайде Мъстислава во Стожыць, и сказа ему рѣчь братню. Мъстислав(ъ) же удари челомъ противу словомъ брата своего, река: «ты же 15 ми братъ, ты же ми отецъ мой Данило король, оже мя еси приялъ подъ свои рудѣ; а что ми велишь, а язъ радъ, господине, тебе слушаю»; Рачьшю же одаривъ отпусти, и приѣхавъ сваза все по ряду Володимѣру. Присла же потомъ ко Володимеру Левъ епископа своего Перемышлескаго⁴, именовъ 20 Мемнона. Слуги же его повѣдаша ему: «владыка, господине, приѣхалъ». Онъ же рече: «который владыка»? Они же повѣдаша: «Перемышлеский, ѣздитъ отъ брата ть⁵ ото Лва». Володимѣръ же бѣ разумѣа древняя и задняя, на што при- 25 ѣхалъ (**), посла по него. Онъ же войде к нему и поклонився ему до землѣ, река: «братъ ти ся вланыеть». И велѣ ему сѣсти. И нача посольство правити: «братъ ти, господине, молвить: стрый твой Данило король, а мой отецъ, лежитъ в Холмѣ у святѣй Богородици, и сыновѣ его, братья моя и 30 твоя, Романъ и Шварно, и всихъ кости тутю лежать; а нынѣ, 31 брате, слышимъ твою немочь великую, абы ты, братъ мой, не изгасилъ свѣчѣ надъ гробомъ стрья своего и братьи своей, абы далъ || городъ свой Берестий: то бы твоя свѣща была».

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *рачьшю* ²ХП *брате* ³ХП *и того* ⁴ХП *перемышльскаго* такъ и ниже ⁵ХП *нѣтъ ть*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. надъ я написано другимъ почеркомъ з подъ тит- 32 лой; такъ и ниже. (**) Такъ въ ХП; въ И. ошиб. *прихалъ*.

Володимѣръ же бѣ разумѣя притчѣ (*) и темно слово¹, и повѣстивъ со епископомъ много отъ книгъ, зане бысть книжникъ великъ и философъ, акого же не бысть во всей земли и ни по немъ не будетъ, и рче епископу: «братъ², рци, Лве княже! ци безъ(ъ) ума мя творишь, оже быхъ не разумѣлъ сей хитрости? ци мала ть³, рци, своя земля, оже Берестья хочешь, а самъ держа княжения три, Галичкое, Черемышльское, Бельзское, да нѣту ти сыти; осе⁴ пакъ мой, рци, отецъ, а твой стрый, лежитъ во епископи у святой Бого-

10 родици в Володимерѣ, а много ль есь надъ(ъ) нимъ свѣчь поставилъ? что есь далъ который городъ, аби то свѣча была? оже, рци, просилъ еси живымъ, а уже пакъ мертвымъ просиши; не дамъ, не реку города, по ни села не возмешь у мене, розумѣю я твою хитрость, не дамъ». Володимеръ же,

15 одаривъ владыку, отпусти и, зане бысть не бывалъ у него николиже.

Князю же Володимеру Васильковичю великому⁵ лежашу в болести [своей полно] (**) 4 лѣта, болезнь же его сице скажемъ (***):

Нача ему гнити исподняя устна, первого лѣта мало, на дру-

20 гое и на третье болма нача гнити. И еще же ему не вельми болну, но ходяшеть⁶ (†) и ѣздяшеть на конѣ⁷, и розда убогимъ имѣние свое все: золото и серебро, и каменне дорогое, и поясы золотыи отца своего и серебряныя, и⁸ свое, иже

25 бяхе по отци своемъ стяжалъ, все розда; и блюда великаа сребрянаа, и кубьки золотыя и серебряныя, самъ передъ своимъ очима поби и поля в гривны, и мониста великая золотая бабы своей и матери своей все поля, и розъсла милостыню по всей земли; и стада роздая убогимъ людемъ, у кого то коний нѣтуть и тѣмъ, иже кто⁹ погибли в Теле-

30 бузину рать. Къ сему же (††) кто исповѣсть многие твоя и

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *притчѣ и тыхъ много словъ* ²ХП *братѣ* ³ХП *ти* ⁴ХП *а се* ⁵ХП *нѣтъ васильковичю великому* ⁶ХП *нѣтъ ходяшеть* ⁷ХП *по ѣздяше на кони когда хотяше* ⁸ХП *нѣтъ и* ⁹ХП *то*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *притчѣ* вм. *притчѣ*. (**) *своей полно* приб. изъ ХП. (***) Въ И. слова *Князю же.... скажемъ* написаны какъ заглавіе, киноварью; въ ХП. они написаны въ строку. (†) Въ И. *но ходяше* вм. *ходяшеть*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. кто сему же*.

нещадныя (*) милостыня и дивныя щедроты, яже ко убогимъ творяше, и к сиротамъ и к болящимъ, и ко вдовицамъ и къ жаднымъ, и ко всемъ творяше милость || требующимъ милости? Слышалъ бо бѣ (**) гласъ¹ Господень ко Навходоносору царю: с(ъ)вѣтъ мой да будетъ ти вгоденъ, и неправды твоя щедротами нищихъ, яже слыша ты, о честниче, дѣломъ сконча (***) слышаное, просящимъ подаа, нагня одѣвая, жадныя и алчныя насыщая, болящимъ всяко утѣшение посылая, должныя искупая, [работныя звезды] (†): твоя бо щедроты и милостыня нынѣ во человекѣхъ поминаемы суть, паче же 10 предъ Богомъ и ангелы его; ея же ради добропрелюбныя Богомъ милостыня и многодержновенье имѣеши в немъ, яко присный рабъ Христовъ. Помогаетъ ми словесы реку: милость хвалиться на судѣ, милостыни мужю акы печать с нимъ. Вѣрне же² самого Господа глаголь: блаженъ милостивый 15 яко тѣи помилованы будутъ. Иная же яснѣе и вѣрне послушество приведемъ о тебѣ отъ Святыхъ Писаний, реченое Яковомъ апостоломъ: яко обративъ грѣшника отъ заблуждения пути его, спасеть душу и покрываетъ множество грѣховъ. Ты же и церквы многи Христовы поставль и служителя его 20 введъ, подобниче великого Костянтина, равноумне, равнохристолюбче, равночестителю³ служителемъ его! Онъ со святыми отци Никѣйского сбора законъ человекомъ полагаше: ты же со епископы и игумены снимаася часто, со многимъ смиреніемъ, много бесѣдоваше отъ книгъ о житїи свѣта сего 25 тлѣннаго. Но мы на подлежащее возвратимся.

Исходящу же четвертому лѣту и наставши зимѣ, и нача болми немочи, и опада ему все мясо с бороды, и зубы исподнии выгниша вси, и челюсть бороднаа перегни. Се же бысть вторы Иевъ⁴. И видѣ во церковь святаго и великаго мученика Христова Георгія, хотя вяти причастье у отца своего духовнаго; и видѣ во олтарь малый, идеже ерѣи совлачаху

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *глаголь* ²ХП *спирне же*; такъ и ниже ³ХП *равночестителю* ⁴ХП *иевъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ ХП. ошиб. *нощныя* вм. *нещадныя*. (**) Такъ въ ХП; въ И. *слышалъ собѣ*. (***) Въ И. *сконча* приписано между строкъ. (†) *работныя звезды* приб. въ ХП.

ризы своя, ту бо башеть ему обычай всегда ставитися¹, и сѣде на столцѣ, яко не можаше стояти отъ немочи, и воздѣвъ рудѣ на небо моляшеса со слезами, глаголя: «Владыко Господи Боже мой! призри на немощь мою и виждь смирение мое, одержащая мя нынѣ: на тя бо уповаю терпѣлю; о всихъ сихъ благодарю тя, Господи Боже, благая прियाхъ || отъ⁰⁰³ тебе в животѣ моемъ, то злыхъ ли не могу терпѣти? яко державѣ твоей годѣ, тако и бысть, яко смирилъ еси душу мою, во царствии твоемъ причастника мя створи, молитвами 10 пречистыя твоея Матери, пророкъ и апостоль, мученикъ, всихъ преподобныхъ святыхъ отецъ; якоже и тии пострадавшие (*) и угожьше тобѣ, искушени быша отъ дьявола, яко злато в горнилѣ: ихъ(ъ) же молитвами, Господи, избранномъ твоемъ стадѣ с десными мя овцами причти». Пришедшу же 15 ему отъ церкви и леже, потомъ вонъ не вылаза², но болми нача изнемогати. И опада ему мясо все с бороды и кость бородная перегнила башеть, и бысть видети гортань; и не въкуша (***) по семь недѣль ничегоже, развѣе единое воды; и то же³ поскуду. И бысть в четвергъ на ночь поча изнемо- 20 гати, и яко бысть в куры, и позна в собѣ духъ изнемогающъ во исходу души; и возрѣвъ на небо и воздавъ хвалу Богу, глаголя: «бе(з)смертныи Боже! хвалю тебе о всемъ: Царь бо еси всимъ ты единъ воистину, подая всей твари все богатствомъ (***) наслаженне; ты бо створивъ мира сего, ты 25 соблюдаешъ, ожидаа душа, яже посла, да добру жизнь жившимъ почтеша яко Богъ, а еже не покорившуся твоимъ заповѣдемъ предаши суду: всь бо судъ праведный отъ тебе и бес конца⁴ жизнь отъ тебе, благодатью своею вся милуешъ притѣвляющая к тебѣ». И кончавъ молитву, воздѣвъ рудѣ на 30 небо, и предасть душу свою в рудѣ Божи, и приложися во отцемъ своимъ и дѣдомъ, отдавъ общий долгъ, его же нѣсть убѣжати всякому роженому. Свѣтающю же пятву, и тако

ВАРИАНТЫ. ¹ХП ставити ²ХП и потомъ не выходи вонъ ³ХП и то же ⁴ХП и бесконечна.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ХП; въ И. пострадаши. (**) Такъ въ ХП; въ И. не екуши. (***) Во всѣхъ спискахъ всебогатство имъ въесто всебогатствомъ.

лѣпшии мужи Володимерьстии, рекуче: «добро бы ны¹ (*),
 господине, с тобою умрети, створшему толикую свободу,
 якоже и дѣдъ твой Романъ свободилъ бяшесть отъ всихъ
 обидѣ; ты же баше, господине, сему поревновалъ и наслѣ-
 5 дилъ путь дѣда своего; нынѣ же, господине, уже кому не
 можемъ тебе зрѣти, уже бо солнце наше зайде ны и во обидѣ
 всѣмъ (**) остахомъ»; и тако плакавшися надъ(ъ) нимъ все
 множество Володимерцевъ, мужи и жены и дѣти, Нѣмци, и
 Сурожьцѣ, и Новгородци, и Жидове плавахуся аки и во
 10 взятыѣ || Иерусалиму, егда ведяхуть я во полонъ Вавилонъ-⁶⁰⁵
 ский, и нищии и убозии, и черноризци и черници: бѣ бо
 милостивъ на вся нищяя. Сий же³ благовѣрный князь Воло-
 димѣрь возрастомъ бѣ высокъ, плечима великъ, лицомъ кра-
 сенъ, волосы имѣя желты кудравы, бороду стригый, руки же
 15 имѣя красны и ноги; рѣчь же башеть в немъ тольста и
 устна исподняя дебела (***) глаголаше ясно отъ книгъ, зане
 бысть философъ великъ, и ловець хитръ, хороборъ, кротокъ,
 смиренъ, незлобивъ, правдивъ, не мздоимѣць, не лживъ,
 татьбы ненавидяше, питья же не пи отъ возраста³ своего.
 20 Любовь же (†) имѣяше ко всимъ, паче же и ко братьи своей,
 во хрестьномъ же целованьи стояше со всею правдою истинь-
 ною, нелицемѣрною; страха же Божия наполненъ, паче же
 милостыни прилежае (††), монастырѣ (†††) набдя, черныцѣ
 утѣшаа и вси игуменѣ любовью принимая, и монастырѣ многи
 25 созда, на всь церковный чинъ и на церьковники отверзлъ ему
 башеть Богъ сердце и очи; иже не помрачи своего ума
 пьянствомъ, кормитель бо башеть черныцемъ и черницамъ и
 убогимъ, и всякому чину яко возлюбленный отецъ (s) башеть⁴,
 паче милостынею баше милостивъ. Слыша Господа глаго-
 30 люща: аще створите братьи моей меншей, то и мнѣ ство-
 рите (ss). Паки Давыдъ глаголетъ: блаженъ мужъ милуя и дая

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *добро бы намъ* ²ХП *сѣй* ³ХП *възраста* ⁴ХП *баше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ И. *добрий ны* ви. *добро бы ны*. (**) Въ ИХП. *всѣмъ* ви. *всѣмъ*. (***) Такъ въ ХП; въ И. *дебела*. (†) Такъ въ ХП; въ И. *любя* же и ниже. *любя*. (††) Такъ въ ХП; въ И. *предлежае*. (†††) Такъ въ ХП; въ И. *монастыря*; такъ и ниже. (s) Такъ въ ХП; въ И. *ошиб. отецъ*. (ss) Въ И. *створисте* ви. *створите*.

всь день, о Господѣ не потыкнется. Мужество и умъ в немъ живяше, правда же (и) истина с нимъ ходяста, много добродѣянья в немъ много бѣаше. Гордости же в немъ не бяше, зане уничижена есть гордость предъ Богомъ и человекы: но всегда смиряше образъ свой, скрушеннымъ сердцемъ и возды-
 5 хание отъ сердца износя и слезы отъ очю испущаше¹, покаяние Давыдово примъ², плачяся о грѣсехъ своихъ, возлюбивъ нетлѣнная паче тлѣнныхъ, и небесная паче временныхъ, и царство со святыми у Вседержителя Бога паче претекущаго (*) сего царства земнаго; и чести ты обѣщника Гос-
 10 подь на небесехъ сподоби, благовѣрья твоего ради, еже имѣ в животѣ своемъ. Добръ послухъ благовѣрью твоему обителниче³ святая церквы святая Богородица Марья⁴, коже
 15 созда прадѣдъ твой на правовѣрнѣй || основѣ, идеже и мужественное твое тѣло лежитъ, жда трубы архангеловы. Добръ
 20 зѣло послухъ братъ твой Мъстиславъ, его же сотвори Господь намѣстника по тобѣ твоему владычеству, не рушаща твоихъ уставъ, но утвержающа, ни умаляюща твоему благовѣрью положенія, но паче прилагающа, не казняща, но вчиняюща; иже нескончаная твоя учиняюща, аки Соломонъ Да-
 25 выда, иже домъ Божий великий и святыи его мудростью⁵ созда, на святость и очищение граду твоему; иже⁶ всякою красотою украси, златомъ и серебромъ, и каменемъ драгимъ, и сосуды честными, яже церквы дивна и славна всѣмъ окружнымъ сторонамъ, ака же ина не обрящется во всей полу-
 30 ноцни земля, отъ востока и до запада. И славный городъ твой Володимеръ величествомъ аки вѣнцемъ обложенъ, преда люди твоя и городъ святѣй, славнѣй и скорѣй на помощь хрестьяномъ святѣй Богородици; да еже целование архангелово дасть Богородици, будетъ и городу сему; ко оной бо рече: 30
 «радуйся, обрадованая, Господь с тобою! в городе же: «радуйся, благовѣрный городе, Господь с тобою!

Во(з)стани отъ гроба твоего, о честная главо, во(з)стани!

ВАРИАНТЫ. ¹ХП испущаа ²ХП приимаа ³ХП обителниче ⁴ХП марія ⁵ХП мудрости ⁶ХП юже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ XII; въ И. притекущаю.

Отряси сонъ: нѣси бо умерль, но спишь до общаго (*) во(з)-
 стания. Во(з)стани: нѣси бо вмерль¹, нѣсть бо ти умерети
 лѣпо, вѣровавшу во Христа, всему миру Живодавца; отряси
 сонъ, возведи очи, да видиши какоя ты чести² Господь тамо
 5 сподоби (**), и на землѣ не бес памяти³ ты⁴ оставилъ бра-
 томъ своимъ Мьстиславомъ. Во(з)стани, видь брата твоего,
 красящаго столъ земля твоя (**), [и зреніа сладкаго лице его

насыщаася, моли о земли брата своего, преданіа ему
 тобою, и о людехъ, в нихъ же благовѣрно владыч-
 стова, да съхраниши я въ мирѣ и въ благовѣрїи и да
 славитися в немъ правовѣрїю, и да блюдетъ Господь
 Богъ отъ всякоя рати и преданіа и отъ голода, наше-
 ствіа иноплеменнїехъ и отъ усобныхъ рати; паче же по-
 молися о братѣ своемъ Мьстиславѣ, добрыми дѣлы безъ
 15 соблазна Богомъ данна ему люди управившю, стати с
 тобою непостыдно предъ престоломъ Вседръжителя Бога,
 и за трудъ паствы людїй его приати отъ него вѣнецъ
 славы нетлѣнїа, съ всѣми праведными, аминь (†)] К сему

же вижь и благовѣрную свою княгиню, како благовѣрье дер-
 20 жить по преданью твоему, како поклоняется имени твоему:
 вѣде же, яко аще не тѣломъ, но духомъ показываетъ ти Гос-
 подь вся си, яко твое вѣрное всѣанье нѣ и(з)сушено бысть
 зноемъ невѣрїа, но дождемъ Божїа поспѣшнїа распложено
 бысть многоплодїе. Радуйся, учителю нашъ и наставниче
 25 благовѣрїа! ты правдою бѣ оболченъ, крѣпостью препоясанъ
 и милостынею яко гривною утварью златою украеуася, исти-
 ною обить⁵, смысломъ вѣнчанъ. Ты бѣ, о честная главо, на-

ВАРИАНТЫ. ¹ХП *умрль* ²ХП *какоа ти чти* ³ХП *не безъ памятно* ⁴ХП *нѣтъ*
 тѣя ⁵ХП *обвить*.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ X; въ И. ошиб. *добычно*. (**) *сподоби* въ И.
 приписано на полѣ другимъ почеркомъ; даже *постави и на земля* и т. д.
 (***) Слѣд. за сими не находится въ Ипат. списокѣ и заимствовано изъ X.
 и П. въ которыхъ послѣдвіе листы запутаны перестановками текста. Въ
 X. въ выноскахъ есть знаки и отмѣтки, сдѣланныя, вѣроятно прежнимъ
 владѣльцемъ рукописи, въ которыхъ приметель западно-русскїй почеркъ
 XVII в. Вставка со словъ: и *зренїа сладкаго... аминь*, относящаяся непо-
 средственно къ Владимиру, заимствованная изъ X. и П. списковъ, находится
 въ означенныхъ рукописяхъ не на своемъ мѣстѣ. (†) За сими снова про-
 должается Ипат. списокъ.

607 гимъ одѣяние, ты бѣ || алчющимъ кормля¹ и жажющимъ во
 въртыцѣ оглашение², вдовицамъ помощникъ и страннѣмъ
 покоище, беспокровнымъ покровъ, обидимымъ заступникъ,
 убогимъ обогатѣние, страннѣмъ примникъ; имже благымъ дѣ-
 ломъ пнѣмъ возмѣзде приемля на небесѣхъ благал, яже уго- 5
 това Богъ любящимъ Отца и Сына и Святаго Духа (*).

[Сему же благовѣрному князю Володимеру, наречен-
 ному въ святомъ крещеніи Іоанну, сыну Василкову, вло-
 жену во гробъ, и лежа въ гробъ тѣло его не замазано
 отъ 11 дне мѣсяца декабря до 6 дне мѣсяца априля. 10
 Княгини же его не можаше ся втолити, но пришедши
 съ епископомъ Евсегеніемъ и съ всѣмъ крилосомъ,
 открывши гробъ, и видиша тѣло его цѣло и бѣло, и
 благоуханіе отъ гроба бысть и воня подобна араматы
 многоцѣнныхъ; и тако чюдо видѣ, видѣвше же просла- 15
 виша Бога, и замазаша гробъ его, мѣсяца априля въ 6
 день, въ среду страстноѣ недѣли (**).

Князь же Володимеръ, въ княженіи своемъ, многы
 города зруби, по отци своемъ: зруби Берестій и за
 Берестіемъ зруби городъ на пустомъ мѣстѣ, нарицае- 20
 мѣмъ Льстнѣ, и нарече имя ему Каменецъ, зане бысть
 камена земля. Създа же въ немъ столпъ камень, высотю
 17 сажней, подобенъ удивленію всѣмъ зрящимъ на нь;
 и церковь постави Благовѣщенія святыа Богородица, и
 украси ю иконами златыми, и съсуды скова служебныа 25
 сребрены, і еуангеліе опракось оковано сребромъ, апо-
 столъ опакось, и парамья, и съборникъ отца своего
 тутю жъ положи, и крестъ въздвизалный положи. Та-
 коже и у Бѣлску поустрои церковь иконами и книгами.
 У Володимери же списа Святаго Дмитрея всего, и съсуды 30
 служебныа сребряныа скова, и икону пречистыа Богоро-

ВАРИАНТЫ ¹ХП *кормитель* ²ХП *и жажющимъ въ утробѣ оглаженіе.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слѣд. за симъ не находится въ Ипат. спискѣ и заимство-
 вано изъ X. и П. Въ Погодин. однакожъ спискѣ текстъ двухъ его по-
 слѣднихъ листовъ перепутанъ, такъ что послѣдовательность событій не
 идетъ въ томъ порядкѣ, въ какомъ изложены они въ Ипат. спискѣ. (**) За
 симъ въ XII. вставлено не на своемъ мѣстѣ, нѣсколько строкъ, о престав-
 леніи Пиньскаго князя Юрія и Степаньскаго Ивана, о чемъ см. ниже.

5 лица окова серебромъ с каменіемъ дорогымъ, и завѣсы
 золотомъ шиты, а другыя оксамитныя съ дробницею, и
 всѣми узорочіи украсію. У епископѣ же у Святоа
 Богородица образъ Спаса великаго окова серебромъ и да
 10 Святой Богородици, и апостоль списа оправось, Святой
 Богородици да, и съсуды служебныя жъженого золота с
 каменіемъ драгимъ Богородици же да, образъ Спасовъ
 оковавъ золотомъ съ драгимъ каменіемъ постави у Свя-
 тоа Богородица, въ память събѣ. Въ монастырь въ свой
 15 Апостолы да еуангеліе оправось, и апостоль самъ спи-
 савъ, и съборникъ великій отца своего тутоже положи,
 и крестъ въздвизалный и молитвеникъ да. Въ епископью
 Перемышльскую да еуангеліе оправось, окованно сре-
 бромъ с женчюгомъ, самъ же (*) съписаль бяше; а до
 20 Чернѣгова пославъ въ епископью еуангеліе оправось
 золотомъ писано, а окованно серебромъ съ женчюгомъ, и
 среди его Спаса с финиптомъ; въ Луцкую епископью
 да крестъ великъ серебрянъ позлотистъ, съ честнымъ дре-
 вомъ. Созда же и церкви многы: в Любомли же постави
 25 церковь каменну святого и великого мученика Христова
 Георгіа, украсію иконами коваными, и съсуды слу-
 жебныя серебряны скова, и платци оксамитны шиты зо-
 лотомъ съ женчюгомъ, херувимъ и серафимъ, и инь-
дитья золотомъ шита вся, а другаа паволокы бѣлчатое,
 30 а в малую олтару обѣ иньдиты бѣлчатое же паволокы;
 еуангеліе списа оправось, окова е все золотомъ и ка-
 меніемъ дорогымъ съ женчюгомъ, и деисусъ на немъ
 скованъ отъ злата, цаты великы съ финиптомъ, чюдно
 видѣніемъ, а другое еуангеліе оправось же волочено
 оловиромъ, и цятю възложи на не с финиптомъ, а на
 ней святаа мученика Глѣбъ и Борисъ, апостоль опра-
 вось, прологы списа 12 мѣсяца, изложено житіа свя-
 тыхъ отецъ и дѣаніа святыхъ мученикъ, како вѣнча-
шася своею крѣвю за Христа, и мѣней 12 списа, и
 тріоди, и охтай, и ермолой, списа же и служебныя свя-

примѣчаніа. (*) На этомъ словѣ оканчивается послѣдній листъ Погодни-
 ского списка.

тому Георгію, и молитвы вечерніи и утрѣніи списа, особь молитвенника; молитвенникъ же купилъ въ протопопное и да на немъ 8 гривень кунъ, и да святому Георгію; кадилници двѣ, одна сребрена, а другая мѣдѣнаа, и крестъ въздвизалный да святому Георгію; икону 5 же списа на золотѣ намѣстную святого Георгіа, и гривну золотую възложи на нь съ женчюгомъ; и святую Богородицю списа на золотѣ же намѣстную, и възложи на ню монисто золото с каменіемъ дорогымъ; и двери соліа мѣдяны; почалъ же бѣше писати ю и списа всѣ 10 три олтарѣ, и шія вся съписана бысть, но не скончана, зайде бо и болѣсть; поля же и волоковы дивны слышаніемъ, такихъ же не бысть въ всей земли. В Берестіи же създа стлѣпъ камень, выотою яко и Каменецкый; постави же и церковь святого Петра, и еуангеліе да 15 оправось оковано серебромъ, и служебныя съсуды съваны сребрены, и кадилница сребрена, и крестъ въздвизалный туто положи; и инаа многаа добродѣянія съдѣа въ животѣ своемъ, яже словуть по всѣмъ землямъ. Туто же положимъ конецъ Вѣлодимерову княженію (*). 20

Начало княжения в Володимерѣ Мѣстислава великаго князя (**).

1289 Въ лѣто 6797¹. Князь же Мѣстиславъ не притяже на погребеніе тѣла брата своего Володимѣра²: но приѣха послѣ с бояры своими и со слугами, и ѣха въ епископью ко свя- 25 тѣй Богородици, идеже положенъ бысть братъ его Володимѣръ, и плакася надъ гробомъ его плачемъ великимъ зѣло, аки по отцѣ своемъ по королѣ; и утоливжеса отъ плача, и нача ро(з)сылати засаду по всимъ городомъ. Хотяцю же ему послати до Берестыя, и до Каменьца, и до Бѣльска, и приде 30 ему вѣсть, оже уже засада Юрьева в Берестыи и во Каменци и в Бѣльски. Берестыяни бо учинили бяхуть коромолу, — и еще

ВАРИАНТЫ. ¹Х нѣтъ начало княженія.... 6797 ²Х володимеру же вло-
жену во гробъ брата же его не притяже на сторонніе тѣла его.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) За симъ продолжается снова Ипатскій списокъ. (**) Въ И. сп. заглавіе это разстановлено такъ: Великаго князя начало княжения Мѣстислава в Володимерѣ.

Еловичъ, бояр. Вышегородскій, убійца, 94.
Елгузь, Половецъ, 240.
Елгутъ, кн. Половецкій, 421.
Елцичъ, **Тудоръ**, воев. Галицкій, 347.
Ельбѣхъ **Ратиборечъ**, воинъ, 159.
Еннлъ, посл., 29.
Енохъ, праот., 39. 102.
Епифаній, св. 189. 195.
Епіопъ, с. Ясена, кн. Половецкій, 187.
Ердвилъ, кн. Жмудскій, 492.
Етебичъ, кн. Половецкій, 432.
Ефремъ митр. Переяславскій, 146. 148. 207.
Ефремъ, еп. Суздальскій, 166.
Ефремъ, **Офрѣкъ**, игум., 411.
Ефросинья, **Изморагдъ**, **Ростиславовна**, д. кн. Ростислава Рюриковича, княжна, 474.
Еннимуть, пос. Ногаевъ, 578.

Ж.

Жаломъ Пурскій, (Зальцбургскій?), еп. и посолъ, 540.
Живинбудъ, кн. Литовскій, 492.
Жидята, **Лука**, еп. Новгородскій, 105.
Жилославъ, воев., 565. 574. 575. 583. 585. 586.
Жирославъ Васильевичъ, посолъ, 341.
Жирославъ Ивановичъ, посолъ, 341.
Жирославъ Нажировичъ, воев., 346.
Жирославъ Лъстивый, 493. 498. 499. 500. 534.
Жирославъ Яванковичъ, посадн. Туровскій, 235. 253. 271.

З.

Завидъ, посадн. Новгородскій, 206.

Завидъ, бояр., 367.
Завулонъ, **Заулонъ**, с. праотца Іакова, 63.
Захарій, с. Аддовъ, прор. Еврейскій, 68. 69.
Збыславъ Станиславичъ, бояр. Галицкій, 487. 515.
Звенислава Всеволодовна, д. в. кн. Всеволода Олеговича, ж. кор. Болеслава IV, 224.
Земомыслъ Казимировичъ, кн. Ляпскій, 581.
Зернько, воинъ, 486.
Зоровавель, с. Салаеинля, старѣйшина Еврейскій, 478.

И.

Иванъ Василевичъ, (ст. IX), с. кн. Василька Ростиславича, кн. Терембовльскій, 218. 219. 221.
Иванъ Воитишичъ, воев. Кіевскій, 204. 210. 220. 231. 232.
Иванъ, **Іоаннь**, **Всеволодовичъ**, (ст. X), с. кн. Всеволода Георгиевича, кн., 474.
Иванъ, **Иванко**, **Вячеславль**, воев., 211.
Иванъ, **Иванко**, **Георгиевичъ**, (ст. IX), с. в. кн. Суздальскаго Георгія Владиміровича, кн., 236. 237. 240.
Иванъ Глѣбовичъ, кн. Степаньскій, 616.
Иванъ Дмитріевичъ, воев., 496.
Иванъ Жирославичъ, воев., 140.
Иванъ, **Иванка**, **Захарьичъ**, воев., 186.
Иванъ Лекинъ, воев., 493.
Иванъ Михалковичъ, сѣдельничій, 509.
Иванъ Мстиславичъ, (ст. XII), с. кн.

- Мстислава Ярославича Нѣмаго, кн., 501.
- Иванъ Радъславичъ**, посоль, 358.
- Иванъ, Иванко, Ростиславичъ, Берладникъ** (ст. X), с. кн. Ростислава Володаревича, кн., 226. 234. 237. 239. 335.
- Иванъ Ручечникъ**, посоль, 344. 345.
- Иванъ, Иванко, Станиславичъ**, бояр. Галицкій, 487.
- Иванъ Творимиричъ**, воев. в. кн. Ярослава Владиміровича, 108.
- Иванъ, Иванко, Творимиричъ**, воев. в. кн. Изяслава Мстиславича, 372.
- Иванъ, Иванко, Фроловичъ**, покладникъ, 364.
- Иванъ Халѣвичъ**, воев., 228.
- Иванъ Ярославичъ**, воев., 361.
- Иворъ**, посоль, 29.
- Иворъ Георгіевичъ**, бояр., 233.
- Иворъ Мирославичъ**, воев., 419.
- Иворъ Молибожичъ**, смердъ, 525.
- Игнатій, Игнатъ**, чернецъ, 131.
- Игорь, Олеговичъ, Олговичъ**, (ст. 1140 VIII), с. кн. Олега Святославича, в. кн., 217. 221—223. 225—236. 239. 244—250. 256. 257. 263. 283. 289. 297.
- Игорь Рюриковичъ**, (ст. II), с. в. кн. Рюрика, в. кн., Русскій, 10. 13. 17. 25—29. 33. 34. 36.
- Игорь Святославичъ**, (ст. IX), с. кн. Святослава Олеговича, кн. Новгородъ-Сѣверскій, 292. 342. 358. 372. 383. 387. 391. 392. 407. 409. 415. 417—421. 424. 425. 427. 428. 430—435. 437. 438. 443. 452. 456. 467. 474.
- Игорь Ярославичъ**, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн., 114.
- Ивай Билужовичъ**, Половецъ, 427.
- Ивай Бурчевичъ**, Половецъ, 454.
- Избигнѣвъ Ивачевичъ**, послан., 310, 341.
- Изманлъ**, с. праотца Авраама, 62. 155. 162.
- Изморадъ**, см. **Ефросинья**.
- Изѣболъ**, посоль, 566.
- Изяслава**, приемышъ кн. Владиміра Васильевича, 593. 595.
- Изяславъ Андреевичъ**, (ст. X), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн., 348. 349. 359.
- Изяславъ Владиміровичъ**, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Полоцкій, 53. 83. 89. 109.
- Изяславъ Владиміровичъ**, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн. Муромскій, 160. 164. 165.
- Изяславъ Владиміровичъ**, (ст. XI), с. кн. Владиміра Игоревича, кн., 484—486. 499. 500. 513. 514. 516. 517. 523. 550.
- Изяславъ Глѣбовичъ**, (ст. IX), с. кн. Глѣба Олеговича, кн., 212.
- Изяславъ Глѣбовичъ**, (ст. X), с. кн. Глѣба Георгіевича, кн., 423. 439.
- Изяславъ Давидовичъ**, (ст. VIII), (1153 - 1160) с. кн. Давида Святославича, в. кн. Кіевскій, 218. 224. 231. 233. 235. 236. 238. 239. 242—246. 249. 251—254. 256—258. 263—265. 267. 272. 277. 280. 293. 294. 296. 304. 307. 308. 314. 316. 317. 320. 321. 323—329. 331. 333—338. 341—344. 346—349. 351—354. 356.
- Изяславъ Давидовичъ**, (ст. XI), с. кн. Давида Ростиславича, кн., 426.
- Изяславъ Милуличъ**, (ст. XII), с.

- кн. Николая Владиміровича, кн., 419.
- Изяславъ Мстиславичъ, (ст. IX), с. кн. Мстислава Владиміровича, в. кн. Кіевскій, 210—214. 218. 219. 221—239. 241. 243—246. 250—271. 273—279. 281—315. 317. 318. 320—324. 328.
- Изяславъ Святополковичъ, (ст. VIII), с. кн. Святополка Изяславича, кн., 211.
- Изяславъ Ярославичъ, (ст. VI), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн. Кіевскій, 104. 110—114. 117. 118. 120—122. 127. 128. 136. 139—142.
- Изяславъ Ярославичъ, (ст. XI), с. кн. Ярослава Изяславича, кн., 464.
- Изяславъ Вислоцкій, 551.
- Изовъ, посоль, 29.
- Илій, первосвящ. Еврейскій, 65. 441.
- Илія, Освитянинъ, прор. Еврейскій, 130.
- Илія, еп. Новгородскій, 359. 413.
- Илія, арх—пъ Іерусалимскій, 79.
- Илія Щепановичъ, бояр. Галицкій, 483. 484.
- Илларионъ, митр. Кіевскій, 109.
- Имнормыжъ, дьячекъ, 366.
- Ингваръ Ярославичъ, (ст. XI), с. кн. Ярослава Изяславича, кн., 417. 428. 482. 483. 485. 487.
- Ингельдъ, посоль, 19. 29.
- Индрихъ, см. Генрихъ.
- Иннокентій, Нокентій, папа Римскій, 548.
- Ипполитъ, св., 195.
- Ираклій, имп. Греч., 6.
- Ираклій Даниловичъ, (ст. XIII), с. кн. Данила Романовича, кн., 489.
- Иродъ, царь Іудейскій, 67. 70. 174. 574.
- Исаакъ, с. праотца Авраама, 57. 63.
- Исавъ, с. праотца Исаака, 63. 128.
- Исаія, с. Амоса, прор. Еврейскій, 67—69. 98. 478.
- Исаія, еп. Ростовскій, 146.
- Исаія, иг. Лазаревскій, 145.
- Исакій, Чернь, чернецъ, 134—138.
- Исакій, поваръ, 137.
- Исненько, посоль, 29.
- Искусевн, посоль, 29.
- Иссахаръ, с. праотца Іакова, 63.
- Истръ, посоль, 29.
- Итларева чадь, 158.
- Итларевичъ, с. половца Итлара, 159.
- Итларъ, Половецъ, 158. 159.
- Итоглый, Итогды, Половецъ лукоморскій, 452. 454.

I.

- Іаковъ, с. праотца Исаака, 57. 63. 68.
- Іафеть, Афеть, с. праотца Ноя, 1—3. 6. 61.
- Іезекииль, с. Вузиевъ, прор. Еврейскій, 67.
- Іеремія, с. Хелкиевъ, пр. Еврейскій, 66—68.
- Іеремія, Еремія, ц., 200.
- Іеремія. Еремійъ, чернецъ, 133.
- Іеровоамъ, с. Навата, Ефремлянинъ. ц. Израильскій, 66.
- Іисусъ с. Навина, Навгинъ, Навгинъ, предвод. Евреевъ, 65. 194.
- Іоакимъ, Акимъ, еп. Туровскій, 235.
- Іоаннъ, Богословъ, с. Зеведея, евангелистъ, ап. 142. 195.
- Іоаннъ Златоустъ, арх—пъ Константинопольскій, 193. 548. 558.
- Іоаннъ Креститель, с. свящ. Захаріи, прор. Еврейскій, 70:

1146(1149)
-1154

1146

1128

Іоаннъ Цимскій, имп. Греческій, 47. 405.
Іоаннъ, митр. Кіевскій, 144—146.
Іоаннъ, митр. (Грекъ), 357.
Іоаннъ, Иванъ, еп. Холмскій, 559. 560. 562.
Іоаннъ, еп. Черниговскій, 146. 148. 196.
Іоаннъ, еп. Владиміро-Волинскій, 494.
Іоаннъ, иг. Кіево-Печерск. м—ря. 139. 146.
Іосафъ, еп. Владиміро-Волинскій, 494.
Іовъ, Іевъ, многострадальный, 156. 247. 475. 602.
Іосифъ, с. праотца Іакова, 63. 475.
Іосифъ, с. Іакова, обрученникъ Пресв. Дѣвы, 70.
Іосія, Осій, с. Веричъ, пр. Еврейскій, 66. 68.
Іуда, Іюда, с. праотца Іакова, 25. 63.
Іуда, Іюда, судія Еврейскій, 65.
Іуда, Іюда, Искаріотъ, апост. предатель, 398.

К.

Каганъ, кн. Козарскій, 42.
Казиміръ (I), кор. Польскій, 108. 109.
Казиміръ (II), Справедливый, кор. Польскій, 445. 448. 461. 462.
Казиміръ, кн. Опольскій, 545.
Каннъ, с. праотца Адама, 60. 92. 94. 101. 102. 499.
Кайданъ, воев. Татарскій, 522.
Каіафа, первосвящ., 25.
Камось, кн. Половецкій, 237.
Каницаръ, посл. Предславы, 29.
Караковъ - Мнзововичъ, Берендѣй, 343.
Карась-Божій, Берендѣй, 343.

Карлъ, Карлы, 18. 19.
Карнъ, послан., 19.
Каршевъ, послан., 29.
Кары, послан., 29.
Кафилатъ, воев., 582.
Келестинъ, см. Целестинъ.
Кинена, см. Альзбитъ.
Кинтибутъ, кн. Литовскій, 492.
Кинька, Кунигунда, д. кор. Угорскаго Бѣлы IV, 545.
Кириллъ, Курилъ, арх-пъ Александрійскій, 79.
Кириллъ, Курилъ, митр. Холмскій, 502. 528. 537.
Кириллъ, печатникъ, 526.
Киръ, Куръ, ц. Персидскій, 195.
Киръ—Михайловичъ, Александръ, (ст. XII), с. кн. Киръ-Михаила Всеволодовича, кн., 518. 519.
Китанопъ, кн. Половецкій, 184.
Китанъ, Половецъ, 158, 159.
Китеній, кн. Литовскій, 492.
Кій, Кый, кн. перевозникъ, 5. 6. 12.
Климентъ, папа Римскій, св., 79. 241. 242.
Климентъ, игум. Кіево-Печерск. м—ря, 147.
Климъ, митр. Кіевскій, 241. 245. 268. 305. 332—334. 345. 357.
Климъ Христинычъ, воинъ, 490.
Климята, бояринъ Галицкій, 510.
Кобанъ, кн. Половецкій, 451. 452.
Кобякъ, кн. Половецкій, 387. 420. 427.
Ковдежадъ Тюдіяновичъ, воев. Литовскій, 566.
Коза, Половецъ, 364.
Козаринъ, воев., 186.
Ковель Сатановичъ, кн. Половецкій, 421.

- Козма**, епис. Галицкій, 359.
Козма, **Кузма**, **Кроткій**, еп. Владимиро-Волынский, 494.
Козма, еп. Полоцкій, 224.
Ковъ Вурновичъ, воев. Половецкій, 432. 435.
Ковый, воев. Татарскій, 581.
Колдечи, кн. Половецкій, 451.
Кольлековъ, посл., 29.
Коломанъ, сынъ кор. Гейзы I, кор. Угорскій, 177.
Коломанъ, братъ Велы IV, короля Угорскаго, 489. 490. 493. 494. 523.
Колча, отрокъ, 171. 173.
Комать, Ятвягъ, 549. 553.
Кондрать Омовитовичъ, кн. Литовскій, 482. 492. 503—505. 516. 517. 521. 522. 524. 532. 535. 537. 565. 580—584. 590. 596—599. 614. 615.
Кондувдый, кн. Торкскій, 450.
Константинь, **Кириллъ**, св. первоучитель Славянъ, 15. 16. 363. 476. 602.
Константинь, Великій, имп. Греческій, св. 10. 39. 47. 90.
Константинь (V, Копронимъ), **Иконоборецъ**, с. имп. Льва III, Изаврянина, имп. Греческій, 116.
Константинь (VII, Порфирородный), с. Льва философа, имп. Греческій, 19. 25. 28. 38.
Константинь (VIII), имп. Греческій, 47. 74. 75.
Константинь, мит. Кіевскій, 332. 333. 345. 377.
Константинь, еп. Смоленскій, 417.
Константинь, кн. Рязанскій (?), 527.
Константинь, воев. Холмскій, 563.
Константинь Давидовичъ, (ст. XI), с. кн. Давида Ростиславича, кн., 472.
Константинь Добрыничъ, посадникъ, 100.
Концавъ, кн. Половецкій, 375. 380. 387.
Концакъ, кн. Половецкій, 414. 415. 420. 421. 424. 428. 430. 432. 434—436. 439.
Копти, Половецъ, 434.
Корнилий, священномуч. (13 сентября), сотн. Римскій, 91.
Корочюнь, Угринъ, 481.
Корязъ Колотановичъ, Половецъ, 427.
Коснятинъ, бояр. Галицкій, 509.
Коснятко, бояр., 233.
Коснячь, воев. Кіевскій, 120.
Котанъ, кн. Половецкій, 498. 503. 507. 513. 514.
Котанъ Сутоевичъ, кн. Половецкій, 481. (вѣроятно одно лицо съ предъидущимъ).
Коцель, кн. Моравскій, 15. 16.
Кочавичъ, кн. Половецкій, 451.
Кочій, кн. Половецкій, 184.
Кочкаръ, бояр. Черниг., 416.
Коснятинъ Васильевичъ, воинъ, 370.
Коснятинъ Сѣрославичъ, воев., 335. 349. 375. 384.
Коснятинъ Хотовичъ, воинъ, 370.
Котажка, бояр. Черниговскій, 233.
Кубатанъ, воев. Татарскій, 581.
Кузьма Сновиличъ, Берендѣй, 343.
Кузьмище, Кіевлянинъ, 400. 401.
Кузьмишъ, арх-пт Угорскій, 282.
Кулдюръ, Черный Клобукъ, 425.
Кулмѣй, бояр. князя Василка Ростиславича, 173.
Куманъ, Половецъ, 166.
Кунамъ, кн. Половецкій, 184.
Кунонь, волхвъ, 126.

Кунтувдѣй, Половецъ, 425. 430.
450—453.
Кунчій, Татаринъ, 563.
Куначювъ, Половецъ, 421.
Купанъ, еп. Угорскій, 178.
Куремьса, кн. Татарскій, 535. 550.
555. 557.
Куртыкъ, кн. Половецкій, 184.
Куръ, еретикъ, 78.
Бура, кн. Печенѣжскій, 48.
Бура, кн. Половецкій, 161.
Бутлугубъ, послан. Татарскій, 578.
Буца, послан., 29.
Бучка, бояр., 398.
Бучковичъ, **Якимъ**, бояр., 398.
Бююкъ, воев. Татарскій, 522.

Л.

Лаванъ, дядя праот. Іакова, 63.
Лаворъ, Половецъ, 437. 438.
Лаврентій, еп. Туровскій, 424.
Лаврентій, тысяцкій., 572.
Лазаръ, **Лазоръ**, еп. Вышегородскій, 128.
Лазаръ, **Лазоръ**, воев., 420. 421.
Лазаръ, **Лазоръ**, еп. Переяславскій, 185. 201. 205.
Лазаръ, тысяч. Кіевскій, 245. 247.
Лазаръ, бояр. Галицкій, 492. 538.
Лазаръ, бояр., врагъ Василька, 175.
Лазаръ Домажирецъ, смердъ, 525.
Лазаръ Саковскій, воев., 222. 231.
Ламехъ, праот., 102.
Левій, **Левгій**, с. праотца Іакова, 63.
Левъ, от. св. Кирилла и Меѳодія, 15.
Левъ Даниловичъ, (ст. XIII), с. кн. Данила Романовича, кн. Галицкій, 489. 509. 529. 533. 537. 543. 445. 546. 548—553. 556. 557. 561. 562. 567. 573—575. 577—579. 581. 582.

585—589. 591—594. 600. 601. 611. 612. 615. 616.
Леонъ (VI, Философъ), с. имп. Василія Македонскаго, имп. Греческій, 14. 16. 18. 23.
Леонъ (III, Изавраинъ), имп. Греческій, 116.
Леонъ царевичъ, зять Владиміра Мономаха, 204.
Леонъ, **Леонтій**, папа Римскій, 79.
Леонъ, еп. Ростовскій, 337. 338. 425.
Леонъ, еп. Суздальскій, 356.
Лешко, **Лестко**, **Вѣльскій**, **Казиміровичъ**, кор. Польскій, 481—483. 485. 487—490. 492—494. 498. 500. 503.
Лешко, **Лестко**, с. Казиміра Куявскаго, кн., 581. 582. 586. 590. 591. 598. 614.
Либіаръ, послан., 29.
Лидульфостъ, посл., 19.
Ликіиъ, кн. Литовскій, 492.
Лія, ж. праотца Іакова, 63.
Локотокъ, см. Владиславъ IV.
Ломоносой Владиславъ, воев., 575.
Лонкогвенъ, воев. Литовскій, 530.
Лотохаротъ, воев. Угорскій, 485.
Лотъ, праот., 39. 62.
Лотъ Свѣнелдовичъ, с. воев. Свѣнелда, 49.
Лудовикъ Лонокрабовичъ, 484.
Лука, еванг., 78.
Лука, еп. Бѣлогородскій, 145. 146.
Лука, еп. Суздальскій, 425. 444.
Лука, демественикъ, 402.
Лука Ивановичъ, воев. Холмскій, 563.
Лыбедъ, княгин., 5. 6.
Лѣсій, кн. Литовскій, 574.
Лѣстыгичъ, пос., 489.

Любь, Галичанинъ, 483.
Ляшко, бояр. Вышегородскій, 94.

М.

- Маврикій, имп. Греч., 116.
Македоній, еретикъ, 78.
Максимъ, еп. Бѣлогородскій, 443. 448.
Малахія, прор. Еврейскій, 67.
Малій, Милѣй, воев. Ятвяжскій, 549. 550.
Малко, Любчанинъ, 45.
Малуша, милостница в. кн. Ольги, 45.
Малфрида, одна изъ женъ в. кн. Владимира Святославича, 89.
Малфрида Юрьевна, д. кн. Юрія Ярославича, кн., 361.
Маль, кн. Древлянскій, 34. 35.
Мамъшѣй, воинъ Татарскій, 578.
Мануилъ, еп. Смоленскій, 215. 241. 333. 362.
Маньманъ, богат. Татарскій, 528.
Маріамъ, д. Амрама, сестра Моисея, 478.
Марія Святославовна, д. Святослава Олеговича, кн., 264.
Марія, ж. Яна, 148.
Марколтъ, Нѣмецъ, купецъ, 573.
Маркъ, еп. Владиміро-Волинскій, 592.
Маркъ, еп. Переяславскій, 212.
Мароцелъ, воев. Угорскій, 485. 486.
Мартинишъ, воев. Угорскій, 500.
Матвѣй, чернецъ, 133.
Матѣй, Галичанинъ, 483.
Матѣй, воев. Серажскій, 590.
Медушникъ, Степанъ, воев., 565. 566.
Межко, Мечиславъ с. короля Владислава II, (въ Ипат. Лѣтоп. ошибкою названъ, братомъ), кн. Силезскій, 227. 262. 269. 270.
Межко, Мечиславъ, Старый, третій сынъ кор. Польск. Болеслава Кривоустаго, 445. 461. 462.
Мелетій, арх.—пъ Антіохійскій, 79.
Мемнонъ, еп. Перемышльскій, 600.
Менердъ, волхвъ, 25.
Меньгу, воев. Татарскій, 520. 522.
Меньгу Тимерь, кн. Татарскій, 575.
Местромъ, 200.
Меоодій, св., первоучитель Славянъ, 15. 16.
Меоодій, преподобн., 477.
Меоодій Патарійскій, 163. 164.
Мидогъ, кн. Литов., 492.
Мика Брадатый, воев. Угорскій, 485.
Миклай, бояр. Польскій, 448.
Микула, сотскій, 509.
Микулица, свящ., 402.
Милонѣгъ, Петръ, художникъ, 476.
Милѣй, см. Малій.
Милятичи: Степанъ и Якунъ, воины, 354.
Мика, еп. Полоцкій, 185.
Миндовгъ, Миндогъ, кн. Литовскій, 492. 517. 532. 541—544, 551. 555. 556. 565—569.
Мирославъ, бояр. Галицкій, 481. 483. 485. 487. 488. 490. 491. 502. 504—506. 509. 510. 512. 514. 515.
Мирославъ Андреевичъ, послан., 229.
Мирославъ Гюратиничъ, посадн. Новгородскій, 212. 233.
Мирославъ Хиличъ, воев., 231.
Митрофанъ, арх.—пъ Цареградскій, 79.
Митрофанъ, еп. Владимірскій, 519.
Митусъ, пѣвецъ, 528.
Михаилъ (III), Меѣистъ, имп. Греческій, 10. 12. 15.
Михаилъ, митр. Кіевскій, 212. 215. 241.

- Михаилъ**, еп. Кіевскій, 129.
Михаилъ, еп. Юрьевскій, 127.
Михаилъ, чернецъ, 112.
Михаилъ, бояр., 248.
Михаилъ, воев. Пинскій, 530. 561.
Михаилъ Всеволодовичъ, (ст. XI), с. в. кн. Всеволода Святославича, кн., 495. 502. 503. 511. 514. 516. 517. 521. 522. 524. 528. 536.
Михаилъ Вячеславичъ, (ст. IX), с. кн. Вячеслава Владиміровича, кн., 211.
Михаилъ, Михалео, Георгіевичъ (Юрьевичъ), (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, в. кн. Суздальск., 369. 372. 379—381. 383. 384. 388. 389. 391. 404. 405. 407. 408. 414.
Михаилъ, Михалео, Глѣбовичъ, воев., 490.
Михаилъ, Михалео Давыдовъ, тысяцкій, 464.
Михаилъ Романовичъ, (ст. XIII), с. кн. Романа Михайловича, кн., 569.
Михаилъ Толбоковичъ, чернецъ, 134.
Михаилъ, Михалео, Юрьевичъ, 433.
Михаилъ, Михаль, бояр., 366. 367.
Михна, мечникъ и посолъ, 388—390, 490. 502.
Михѣй, пр. Еврейскій, 68.
Мителъ, кн. Ятвяжскій, 575.
Могучѣй, кн. Татарскій, 535.
Моисей, с. Амрама, законод и прор. Еврейскій, 9. 10. 39. 63—66. 69. 126. 130. 189. 191. 194. 196. 476. 478.
Моисей, игум. Выдубицкаго м—ра, 474. 477.
Моисей, Моиса, бояр. Галицкій, 513.
Моиславъ, кн. Мазовецкій, 109.
Мокьянъ, воев. Угорскій, 480. 485.
Молза, Василь, дьякъ, 490.
Молибоговичи, бояре Галицкіе, 508. 509. 515.
Мономахъ (Константинъ X), имп. Греческій, 108.
Мончюкъ, бояр., 481.
Моны, послан., 29.
Мстиславъ Андреевичъ, (ст. X), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн., 359. 372. 373. 376. 382. 385. 386.
Мстиславъ Владиміровичъ, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Тмутораканскій, 53. 83. 103—105.
Мстиславъ Владиміровичъ, (ст. VIII), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн. Кіевскій, 139. 160. 165—167. 181—183. 186. 197. 199. 203. 204. 206—212. 215. 217. 218. 227. 259. 289.
Мстиславъ Владиміровичъ, (ст. X), с. в. кн. Владиміра Мстиславича, кн., 386. 409. 420—422. 426.
Мстиславъ Всеволодовичъ, (ст. IX), с. кн. Всеволода Давидовича, кн., 365. 368.
Мстиславъ Георгіевичъ, (ст. IX), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 272. 280. 281. 290. 328. 331. 337. 350. 356. 357.
Мстиславъ Глѣбовичъ, (ст. XI), с. кн. Глѣба Святославича, кн. Туровскій, 514. 515. 520.
Мстиславъ Давидовичъ, кн. Вышегородскій, 440. 441.
Мстиславъ, Феодоръ, Давидовичъ, (ст. XII), с. кн. Давида Олеговича, кн., 456.
Мстиславъ Даниловичъ, (ст. XIII), с.

- кн. Данила Романовича, кн., 574—576. 578. 579. 581. 585. 588. 591—598. 600. 606. 607. 610—614. 616.
- Мстиславъ Изяславичъ**, (ст. VII), с. кн. Изяслава Ярославича, кн., 122.
- Мстиславъ Изяславичъ**, (ст. X), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, в. кн. Кіевскій, 232. 235. 236. 238. 253. 255. 266. 267. 272. 276—278. 281. 285—287. 291. 295. 300. 307. 308. 311. 312. 316—318. 320. 321. 322. 325—327. 330. 333—336. 341. 343. 345. 349. 350. 354—357. 361. 365—367. 369—376. 381. 382.
- Мстиславъ Мстиславичъ**, (ст. XI), с. кн. Мстислава Ростиславича, кн. Галицкій, 455. 466. 467. 468. 474. 489—496. 498—502.
- Мстиславъ Романовичъ**, (ст. XI), с. кн. Романа Ростиславича, в. кн., Кіевскій, 412. 426. 429. 464. 465. 469. 471. 472. 489. 494. 495.
- Мстиславъ Ростиславичъ**, (ст. X), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн., 355. 372. 382. 388. 389. 390—392. 405. 406. 410—413.
- Мстиславъ Ростиславичъ**, (ст. X), с. кн. Ростислава Георгіевича, кн., 350. 355. 357. 372. 388. 389. 404. 405. 407. 410. 411.
- Мстиславъ Святополчичъ**, (ст. VIII), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн., 177. 178. 180.
- Мстиславъ Святославичъ**, (ст. X), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 426. 452.
- Мстиславъ Ярославичъ Нѣмый**, (ст. XI), с. в. кн. Ярослава Изяславича, кн., 426. 482. 483. 485. 487. 488. 497. 501.
- Мстиславъ**, воев, 504. 505.
- Мстьбогъ**, бояр. Владиміро-Волинскій, 481.
- Мудѣйко**, кн. Ятвяжскій, 575.
- Муринъ, Мюримъ**, еп. Гургевскій, 148. 160.
- Муторъ**, посл. 29.
- Мьстиша**, с. воев. Свенедда, 34.
- Н.**
- Навуходоносоръ**, ц. Вавилонскій, 25. 602.
- Нажиръ**, Переяславецъ, воинъ, 354.
- Настасъ**, см. Анастасъ.
- Настасъка (Анастасія)**, любовн. кн. Ярослава Владиміровича, 385.
- Нахоръ**, с. праотца Фарра, 62.
- Небрь**, кн. Ятвяжскій, 502.
- Небастъ**, послан. 538.
- Невступъ**, воев. Польс. 571.
- Немвродъ**, соорудитель столпа, 61.
- Неронъ**, имп. Римскій, 116. 574.
- Нерядецъ**, убійца, 144. 145.
- Несторій**, еретикъ, 78.
- Нефталимъ**, с. праотца Іакова, 63.
- Никита**, митр. Новгородскій, 167. 206. 209.
- Никита**, еп. Бѣлогородскій, 199. 201.
- Никифоръ**, митр. Кіевскій, 185. 198. 201. 206.
- Никифоръ, Микифоръ**, митр. Кіевскій, 424. 425. 459. 462. 468. 473. 474.
- Никифоръ Станило**, митроп. Владиміро-Волинскій, 494.
- Никифоръ**, еп. Гюрговскій, 428.
- Никифоръ**, бояр. Владиміро-Волинскій, 481.
- Николай, Никола**, митр. Кіевскій, 172.

[фрагментъ изъ
Владимірѣ
Мономахѣ]

1169—1171 г.г.

- Николай, Никола**, еп. Ростовскій, 425.
- Николай, Никола**, еп. Полоцкій, 424.
- Николай, Никола**, игум. Переяславскій, 127.
- Николай**, чернецъ, 131.
- Никонъ**, иг. Печерскій, 134. 137. 145.
- Нифонтъ**, еп. Новгородскій, 241. 332.
- Ногай**, х. Татарскій, 578. 581. 585. 587. 589.
- Ной**, праот., 1. 39. 60. 61.
- Нъздиль**, воев., 510.
- О.**
- Обовлы Костуховичъ**, Половецъ, 427.
- Огафья**, см. Агафья.
- Олбырь Шерошевичъ**, послан. 344.
- Олеговичи**: Всеволодъ, Игорь и Святославъ, (ст. VIII), с—вья кн. Олега Святославича; Глѣбъ, Святославъ и Ярославъ Всеволодовичи, (ст. IX), с—вья кн. Всеволода Олеговича; Всеволодъ, Игорь и Олегъ Святославичи, (ст. IX), с—вья кн. Святослава Олеговича; Изяславъ и Ростиславъ Глѣбовичи, (ст. IX), с—вья Глѣба Олеговича; Давидъ и Святославъ Олеговичи, (ст. X), с—вья кн. Олега Святославича, кн—зья, 203. 209. 212—215. 223. 225. 230. 243. 246. 250—253. 265. 278. 281. 282. 284. 292. 298. 301. 303. 356. 364. 368. 389. 391. 409. 422. 452. 453. 462—470.
- Олегъ**, кн., 10. 13. 14. 17—19. 23—25. 28.
- Олегъ, Павелъ, Игоревичъ**, (ст. X), с. кн. Игоря Святославича, кн., 407. 425.
- Олегъ Романовичъ**, (ст. XIII), с. кн. Романа Михайловича, кн. Дебрянскій, кн., 575—577.
- Олегъ Святославичъ**, (ст. IV), с. в. кн. Святослава Игоревича, кн. Древлянскій, 42. 45. 49. 109.
- Олегъ Святославичъ**, (ст. VII), с. кн. Святослава Ярославича, кн., 139. 140. 141. 143. 157—161. 164—167. 171. 172. 179—181. 183. 185—187. 198. 201—203.
- Олегъ Святославичъ**, (ст. IX), с. кн. Святослава Олеговича, кн., 240. 275. 342. 346. 349. 356—359. 360—362. 364. 368. 372. 393. 406. 407. 415.
- Олегъ Святославичъ**, (ст. X), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 351. 352. 408. 409. 419. 435. 453. 465. 468.
- Олегъ Святославичъ**, (ст. XI), с. кн. Святослава Игоревича, кн. Курскій, 497.
- Олегъ Ярославичъ, Настасьичъ**, (ст. XI), с. кн. Ярослава Владимировича, 442.
- Олекса**, см. Алекса.
- Олексиничъ**, греч. цар—чь, 185. (Здѣсь рѣчь идетъ о бракѣ Маріи, дочери Владимира Мономаха, съ Леономъ, сыномъ греч. импер. Романа Диогена, ошибочно названнмъ Олексиничемъ, т. е. с—мъ имп. Алексѣя I Комнина).
- Олва**, храмоздатель, 13.
- Оловенецъ**, бояр. Галицкій, 586. 593. 594.
- Ольга, Елена**, ж. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн—я, Кіевская, св., 7. 17. 29. 35—45. 74.
- Ольга Васильевна**, сестра кн. Вла-

- димира Васильевича Галицкаго, ж. кн. Андрея Всеволодовича, княг., 562. 604.
- Ольга Георгіевна**, д. вел. кн. Георгія Владиміровича, ж. Ярослава Владиміровича, княг., 275. 389. 415. въ монашествѣ Ефросинія, 422.
- Ольга Романовна**, д. князя Романа Брянскаго, ж. кн. Владиміра Васильевича Галицкаго, княг., 569. 593. 595. 604. 608.
- Ольгянъ Олексичъ**, бояр. 429—432.
- Онуфрій, Онофрій**, еп. Черниговскій, 224. 231. 241.
- Онуфрій**, послан., 341.
- Опица**, папскій легатъ, 548.
- Орева**, гудецъ, 480.
- Орешъ** см. Алекса.
- Оригенъ, Ерегенъ**, писатель, 78.
- Орогость**, воев., 180.
- Осалукъ**, Половецъ, 427. 454.
- Осколдъ**, см. Асколдъ.
- Остафій Константиновичъ**, бояринъ Рязанскій, 565. 569.
- Остромиръ**, воев. Новгородскій, 115.
- Отрокъ**, предвод. Половецъ, 480.
- II.**
- Павель**, апост., 16. 57. 82. 390. 392. 402.
- Павель**, чернецъ, 131.
- Павель**, посадникъ Ладожскій, 199. 200.
- Павель Діонисіевичъ**, послан., 503. 612.
- Пакославъ**, посл., 489. 503—505.
- Пантелеймонъ**, св., 303.
- Пантелеймонъ**, еп. Черниговскій, 222.
- Панфиръ**, деместникъ, 27.
- Паукъ**, посадникъ, 373.
- Перенъжко**, воинъ, 491.
- Пестило**, кн. Ятвяжскій, 575.
- Петрилъ**, Кіевлянинъ, 336.
- Петрка**, бояр., 227.
- Петръ**, апост., 4. 194. 548.
- Петръ (I)** Борисовичъ, царь Болгарскій, 28.
- Петръ**, еп. Переяславскій, 127.
- Петръ**, игум. Кловскій, 201.
- Петръ**, мон. Александрійскій, 79.
- Петръ**, зять бояр. Кучки, убойца, 398. 400.
- Петръ Бориславичъ**, послан., 312. 318—320., 370
- Петръ Гутинивый**, папа Римскій, 79.
- Петръ Ильичъ**, бояр. Черниг—ій, 241.
- Петръ Михалковичъ**, Новгородецъ, 331.
- Петръ Туровичъ**, воев. Угорскій, 485.
- Пилать Понтійскій**, 15. 70. 71.
- Пликосова**, кн. Литовскій, 492.
- Позвиздъ Владиміровичъ**, (ст. V), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 83.
- Поликарпъ**, игум. Печерскаго Кіевскаго м-ря, 362. 363. 369. 374. 423.
- Полицянъ** арх—пъ Александрійскій, 79.
- Порей**, Новгородецъ, 115. 140.
- Порфирій, Порфюрій**, еп. Черниговскій, 411.
- Потъ**, великій дворскій, 484. 485.
- Прастенъ**, послан., 29.
- Предслава Владиміровна** д. в. кн. Владиміра Святославича, княг., 94. 98.
- Предслава Рюриковна**, д. в. кн. Рюрика Ростиславича, княг., 474. 476.
- Предслава Святотолковна**, д. в. кн. Святополка Изяславича, княг., 185.

- Олешье, гор. 144. 320. 346. 357. 491.
 Олто, см. Лѣта.
 Олшаница, р. въ Киевскомъ княж., 279.
 Олдикица, весь, въ землѣ Ятвжской. 552.
 Ольжичи, Лжичи, сел. въ Киевскомъ княж., 38. 222. 315. 351. 424.
 Ольска, уроч. въ Волынскомъ княж., 270.
 Ондръянъ, см. Андръянъ.
 Онія, Ἰωνία, стр., 2.
 Онутъ, гор. въ Галицкомъ Понизьи, 491.
 Опава, гор. въ Чешск. землѣ, 545. 546. 547.
 Оргощъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 343.
 Орельскъ, гор. въ Волынскомъ княж., 482.
 Орестовъ, см. Андръянъ.
 Ормина, гор. въ Черниговскомъ княж., 223.
 Осетръ, р. въ Рязанскомъ княж., 239.
 Осколь, р. въ Переяславскомъ княж., 431. 453.
 Особолоза, гор., 548.
 Острогъ, гор. въ Волынскомъ княж., 180.
 Острьскій городокъ, 289.
 Отперълюевцы, племя Половецкое, 314.
 Отъскалана (Аскалонская), волость, 357.
 Охоть, гор. въ Волынскомъ княж., 531.
- II.**
- Палестина, стр., 116.
 Памфилія, Παμφυλία, стр., 2.
 Панія, (Паннонія) обл., 16.
 Пеленія, Πελλήνη, 2.
 Пелопонисъ, см. Полопонисъ.
 Переворескъ, гор. въ Галицкомъ княж., 582. 586.
 Перемиль, гор. въ Волынскомъ княж., 468. 488. 498. 502. 513. 527. 588.
 Перемышль, гор. въ Галицкомъ княж., 54. 145. 167. 173. 177. 180. 181. 225. 282. 309. 310. 318. 333. 442. 484. 485. 489. 490. 499. 509. 517. 522. 529. 532. 589. 601.
 Перепетово, поле, въ Киевскомъ княж., 278. 301. 379. 380.
 Переславецъ на Дунаѣ, гор. въ Болгарскомъ царствѣ, 42. 43. 45.
 Пересопница, гор. въ Волынскомъ княж., 270. 274. 275. 281. 284. 289. 297. 308. 330. 355. 484. 485. 487. 488. 501. 530.
 Пересѣчна, гор. въ Киевскомъ княж., 325. 350.
 Переяславль, гор. въ Переяславскомъ княж., 18. 30. 46. 84. 85. 113. 114. 143. 146. 151—153. 158. 161. 179. 183. 185. 186. 188. 198. 199. 207. 208. 212—214. 218—224. 230. 233. 251. 253. 258. 264—266. 268. 277. 281. 290. 297. 298. 304—307. 317. 322. 323. 325. 327—329. 344. 352. 361. 369. 372—374. 379. 380. 387. 389. 405. 415. 426. 433. 436. 438. 439. 520. 535.
 Пермь, нар., 2. 6.
 Персида, Περσίς, стр., 1.
 Песій островъ, 377.
 Песль, р. въ Переяславскомъ княж., 320.

- Песочень, гор. въ Переяславскомъ княж., 379. 521.
 Печенѣги, Печенѣзи, нар., 7. 26. 28. 42. 43. 47. 48. 52. 83. 84. 85. 87—90. 92. 99—101. 105. 106. 163. 174. 184. 204. 205. 222. 296. 357. 365.
 Печера, нар., 2. 6. 163.
 Печера Домамира, уроч. въ Галицкомъ княж., 527.
 Пинскъ, Пинескъ, гор. въ Волынскомъ княж., 168. 172. 176. 281. 297. 324. 337. 338. 445. 452. 524. 530. 531. 543. 568.
 Пиняне, жители гор. Пинска, 501—503.
 Писидія, Писидіа, стр., 2.
 Пищань, р. въ землѣ Радимичей, 55.
 Плавъ, гор. въ Галицкомъ княж., 491.
 Плесковичи, жители г. Пскова, 340.
 Плесковъ, см. Псковъ.
 Пльснескъ, см. Прѣснескъ.
 Побожье, мѣстность по р. Бугу, 555.
 Погорина, Погоринскіе города, въ Волынскомъ княж., 172. 335.
 Подгорье, уроч. въ землѣ Ляшской, 516. 529.
 Подесенье, Подеснескіе города, 242. 333.
 Подунайскіе города, 341.
 Подунайци, нар., 451.
 Пожгъ, (Пожунъ, нынѣ Пресбургъ), гор., 540.
 Пожънцы, племя Ятвяжское, 552.
 Половецкая земля и поле, 495. 496. 520. 536.
 Половцы, нар., жившій въ низовьяхъ степи между Дономъ и Днѣпромъ, 9. 14. 114. 115. 118. 120—122. 140. 143. 150. 152—154. 157—163. 166. 167. 171. 174. 177. 181—186. 188. 191—193. 198. 204. 205. 208. 209. 213—218. 228. 234. 237. 238. 240. 242. 251—254. 262. 264. 265. 270. 271. 281. 292—295. 299. 301—305. 314—318. 320. 323. 325—331. 333. 337. 341. 343. 344. 346—348. 352. 353. 354. 356. 359. 360. 361. 364. 369. 370. 375. 376. 379—381. 383. 384. 386. 387. 408—410. 415. 418—420. 421. 422. 424—428. 430. 432. 434—440. 444. 449—456. 463—466. 468. 470. 480. 485. 491—493. 495. 496. 498. 503. 507. 513. 515. 516. 528. 533. 538. 540. 542. 543. *Корсунскіе*, 379. *Лукоморскіе*, 454. *Переяславскіе*, *Русскіе*, 379.
 Полоное, сел. въ Волынскомъ кн., 273.
 Полоной, гор. въ Кіевскомъ княж., 374. 380. 462. 468. 514.
 Полонина, см. Монастыри.
 Полопонисъ, Πελοπόννησος, стр., 2.
 Полота, р. въ Полоцкомъ княж., 4. 6.
 Полоцкъ, Полтескъ, гор. въ Полоцкомъ княж., 11. 18. 50. 83. 102. 121. 122. 150. 211. 212. 220. 239. 340. 349. 350. 355. 360. 361. 369. 412.
 Полочане, племя Славянское, жившее по рр. Полотѣ и Двинѣ, 4. 6.
 Полтовескъ, гор. въ Галицкомъ княж., 580.
 Полца, р. въ землѣ Ляшской, 524.
 Полцане, Полчане, жители г. Полоцка, 339. 340. 346. 360.

- Польша, Лядская земля, 12. 102. 105. 122. 529. 531. 535. 554. 563. 581. 589.
- Полѣсье, мѣстность, 576.
- Поляне, племя Славянское, жившее по р. Висль, 3. 485.
- Поляне—Кіане—Русь, племя Славянское, жившее по р. Днѣпру, 4—7. 9. 14—17. 28.
- Польская земля, мѣстность во-кругъ Кіева, 12.
- Поморяне, племя Славянское, жившее по берегу Балтійскаго моря, 3.
- Понизье, мѣсто въ Галицкомъ княж., 301. 502. 506. 525.
- Понтъ, Понтійское море, 2. 4. 27.
- Попашъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 251.
- Поросье, область Кіевскаго княж., по р. Роси, 230. 279. 329. 365. 391.
- Поротва, р. въ Суздальскомъ княж., 240.
- Поршане, жители Поросья, 230. 265. 267.
- Посемье, Посемьскіе города, (по р. Семи), 236. 251. 268. 435. 438.
- Посулье, мѣстн. по р. Суль, въ Переяславскомъ княж., 208. 216.
- Посѣченъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 150.
- Почайна, рѣчка въ Кіевѣ, 40.
- Правищи, весь въ землѣ Ятвяжской, 552. 553.
- Предславино, Предславино, село близъ Кіева, 53.
- Прилукъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 150. 216.
- Припеть, р., 2. 3. 187. 289. 290. 337.
- Пронскъ, Проньскъ, гор. въ Рязанскомъ княж., 518.
- Протолчье, уроч. въ Кіевскомъ княж., 451.
- Пруси, нар., 2. 269. 270. 540. 577. 579.
- Прутъ, р., 505. 508.
- Прѣснескъ, Плѣснескъ гор. въ Галицкомъ княж., 445. 513.
- Прѣсна, р., въ Галицкомъ княж., 504.
- Псель, Псль, р., 192. 320.
- Пси́на, р., 545.
- Псковъ, Плесковъ, гор. въ Псковской области, 17. 38. 106. 216. 412.
- Путивль, гор. въ Сѣверскомъ княж., 234. 236. 238. 245. 316. 346. 428. 431. 437. 482. 496.
- Пѣщаньци, укорительное имя Радимичей, 56.
- Пятидно, уроч. 563.

Р.

- Радимичи, племя Славянское, жившее на р. Сожи и Пищани, 7. 14. 17. 55. 56. 367.
- Радосынъ, уроч. въ Кіевскомъ кн., 193.
- Радошъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 328.
- Рай, гор. въ Волинскомъ княж. 549, 593. 596.
- Ракомо, см. Новгородъ.
- Ракушская земля, 540. 545.
- Растовець, гор. въ Кіевскомъ кн., 122. 367. 408. 409.
- Ратьмира Дуброва, уроч. въ Переяславскомъ княж. 209.
- Ратьшинъ дворъ, см. Кіевъ.
- Рахня, р. въ Сѣверскомъ княж., 235.
- Рига, гор., 541. 542. 590.

- Римляне, нар., 2. 58. 78. 116.
- Римовъ, гор. въ Переяславскомъ княж. и при немъ Римское болото, 436.
- Римъ, гор. въ Итали, 4. 5. 24. 56. 58. 79. 90. 196.
- Рогачевъ, гор. въ Киевскомъ княж., 223. 420.
- Роговъ, гор., 456.
- Рогожина, сел. въ Галицкомъ кн., 491.
- Родна, баня, (минер. воды въ Карпатскихъ горахъ), 518.
- Родня, Родень, гор. въ Киевскомъ княж., 51.
- Родонъ, 'Рѣдос, остр., 2.
- Родунъ, уроч. въ Черниговскомъ княж., 293.
- Рожня, уроч. въ Галицкомъ княж., 177.
- Ропескъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 344.
- Ростовецъ, см. Растовецъ.
- Ростово, Ростовское, озеро. 6.
- Ростовскія земли, 123. 377. 378.
- Ростовъ, гор. въ Ростовскомъ кн. 11. 18. 83. 150. 160. 164—166. 212. 215. 258. 298. 337. 349. 350. 356. 405.
- Росусъ, гор. въ землѣ Вятичей, 348.
- Рось, Рсь, Рьсь, Рься, р. въ Киевскомъ княж., 51. 105. 159. 259. 344. 356. 359. 387. 439. 440. 450. 452. 453. 455.
- Ротъ, р., 356.
- Руда, р. въ Черниговскомъ княж., 253.
- Рудица, уроч. у Києва, 168.
- Русотина, уроч. въ Переяславскомъ княж., 243.
- Русское море, см. Понтъ.
- Русь, нар., 2. 10. 12. 16. 18. 19. 21. 27. 28. 30—34. 48. 56. 73. 85. 99. 100. 108. 140. 184. 432. 433. 461. 533. 538. 542. 547. 558.
- Русь, стр., 1. 4. 6. 7. 10. 11. 13. 15. 17. 19. 21. 22. 26. 29. 30. 40—42. 44—47. 49. 52. 54. 75. 81. 90. 91. 96. 101. 105. 110. 115. 118. 121. 123. 132. 140. 143. 146. 152. 153. 158. 160. 171. 172. 174. 180. 183. 185. 191. 204. 205. 216. 217. 221. 228. 242. 302. 322—324. 328—330. 332. 343. 368. 370. 379. 381. 390. 391. 404. 405. 408. 410. 411. 423. 424. 427. 428. 434. 435. 437. 438. 450. 453. 455. 472. 485. 486. 488. 492. 495. 504. 505. 507. 516. 523. 524. 543. 572. 580. 590.
- Рутецъ Малый, р. въ Киевскомъ княж., 301. 302.
- Руть Великій, р. въ Киевскомъ княж., 301—303.
- Рша, гор. въ Смоленскомъ княж., 117. 203.
- Рыльскъ, гор. въ Курскомъ княж., 316. 430.
- Рѣша, р., см. Съжа.
- Рязань, гор. въ Рязанскомъ княж., 161. 167. 227. 236. 240. 245. 314. 355. 367. 386. 408. 456. 474. 518. 565.
- С.
- Садовое село, въ Волинскомъ кн., 595.
- Саковъ, гор. въ Переяславскомъ княж., 181. 277.
- Сальница, уроч. въ землѣ Половецкой, 193. 431.

- Самара, р. въ землѣ Половецкой. 317.
- Самарія гор. въ Палестинѣ, 66.
- Самоѣдь, Самоядъ, нар., 163. 199.
- Санокъ, Саноць, гор. въ Галицкомъ княж., 408. 509.
- Санъ, р. въ Галицкомъ княж., 178. 309. 310. 588. 591.
- Сапогынъ, гор. въ Волынскомъ кн., 305.
- Сарацины, Срацини, Саракине, Сарини, нар., 116. 163. 441.
- Сардинія, *Sardinia*, остр., 2.
- Сарматія, *Sarmatia*, стр., 2.
- Свеи, нар. 2. 11.
- Свинухи, Свинуси, село въ Волынскомъ княж., 334.
- Свинъ, р. въ Черниговскомъ княж., 314. 315. 336. 407.
- Свирильскъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 408.
- Свѣнковичи, село, въ Черниговскомъ княж., 347.
- Святая Гора, см. Аѳонъ.
- Святополчъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 160.
- Святославля криница, уроч. въ Кіевскомъ княж., 286.
- Селунъ, Солунъ, гор., 14. 15. 335.
- Семьнъ, село въ Черниговскомъ княж., 315.
- Семь, р., 4. 435.
- Сенаръ, поле. 3.
- Серебрянное, уроч. въ Переяславскомъ княж., 387.
- Середа, село, въ Галиц. княж., 522.
- Сереть, р. въ Галицкомъ княж., 321. 480.
- Серпъ (Сербы), племя Славянское. 3.
- Серховица, уроч. близъ Кіева. 372.
- Сетомля, Ситомля, р. близъ Кіева, 106. 116. 280.
- Сикелія, *Sicilia*, остр., 2.
- Синай, гора. 65. 130.
- Синеволодско, уроч. въ Галицкомъ княж., 523.
- Синопія (Синопъ), гор. на южн. берегу Чернаго моря, 4. 5. 282.
- Сирин, Сирійцы, *Syres*, нар., 8.
- Сирія, Сурія, *Soria*, стр., 1. 116.
- Сирити, испорч. назв. р. Оропта, 24.
- Сварисевъ, гор. въ землѣ Ляшской, (нынѣ Прага, подъ Варшавой), 571.
- Скифія, Скуфія, Скуфъ Великая, *Schivia*, стр., 2. 7. 17.
- Скифы, Скуфы, *Schibes*, нар., 6.
- Скыртъ, р. въ Месопотаміи, 507.
- Словени, нар., 2—7. 13—17.
- Словени, племя Славянское, жившее по озеру Ильмену. 4. 6. 10. 11. 13. 17. 19. 28. 50. 83. 100. 106.
- Словени Дунайскіе, нар., 3.
- Словенская земля, 5. 6. 14. 15.
- Слонимъ, Вслонимъ, Вослонимъ, Услонимъ, гор., 542. 577. 583.
- Слудовы Дорожичьскіе, уроч. въ Кіевскомъ княж., 232.
- Слудцъ, Слудескъ, Слудьскъ, гор. въ Волынскомъ княж., 203. 268. 339. 355. 356. 576.
- Слудъ, р. въ Кіевскомъ княж., 285. 511.
- Смоленскъ, гор. въ Смоленскомъ княж., 6. 13. 94. 113. 114. 118. 140. 160. 161. 164. 198. 199. 203. 215. 218. 220. 224. 225. 250. 253.

258. 260. 268. 292. 298. 305. 313.
314. 316. 317. 323. 324. 327. 328.
330. 331. 344. 345. 349. 350. 352.
362. 364. 372. 376. 386—390. 405
— 407. 410. 412. 417. 420. 428.
435. 447. 456. 458. 459. 462. 465.
469. 470. 473. 495. 541.
- Смолняны, жители Смоленскаго
княж., 161. 340. 465.
- Смядынь, Смядинь, р. въ Смолен-
скомъ княж., 94. 472.
- Сновская тысяча, 268.
- Сновскъ, гор. въ Черниговскомъ
княж., 121. 329. 514.
- Сновъ, р. въ Черниговскомъ княж.,
121. 315.
- Сновъ, уроч. въ Галицкомъ княж.,
321.
- Снопородъ, Снѣпородъ, р., 369.
440.
- Собѣвуляне, племя Волжскихъ
Болгарь, 423.
- Содомляне, жители г. Содомы, 39.
- Содомъ, гор. въ Палестинѣ, 57.
382.
- Соли, (должно быть мѣстность у
Коломыйскихъ соляныхъ копей,
въ Галиц. княж.), 550.
- Солида, 'Αλωίδα, стр., 2.
- Солнце мѣсто, гор. (должно быть
древняя Троя, "Πλιον), 164.
- Солоная, р. въ Угрии, 523.
- Соляной путь отъ Перекопа къ
Кіеву, для перевозки соли, 368.
- Сомино, сел. въ Волынскомъ княж.,
595.
- Сосница, гор. въ Черниговскомъ
княж., 514.
- Сохачевъ, гор., 584. 585. 587.
- Спашъ, гор. въ землѣ Ватичей, 314.
- Станковъ, село въ Галицкомъ
княж., 321.
- Старогородъ, гор. въ Польшѣ,
504.
- Стародубъ, гор. въ Черниговскомъ
княж., 160. 161. 221. 242. 328.
333. 360. 406.
- Степань, гор. въ Волынскомъ
княж., 616.
- Стожець, гор. въ Волынскомъ
княж., 600.
- Стольпе, гор. въ Волынскомъ княж.,
483. 490.
- Стоняничы, уроч. въ Чернигов-
скомъ княж., 346.
- Стрѣжевъ, гор. въ Полоцкомъ
княж., 210. 340.
- Стряковъ, уроч. въ Переяслав-
скомъ княж., 264. 265.
- Стубля, р. въ Волынскомъ княж.,
275.
- Стугна, р. въ Кіевскомъ княж., 83.
153. 279. 301.
- Стырь, р. въ Волынскомъ княж.,
273. 557.
- Сугровъ, гор., 192. 204.
- Судмирь, р. въ Полоцкомъ княж.,
102.
- Судомирь, (Сандоміръ), гор. въ зем-
лѣ Ляпской, 523. 548. 564. 565.
581. 588. 589. 614.
- Судъ, см. Царьградъ.
- Суждаль, Суздаля, гор. въ Суз-
дальскомъ княж., 103. 164—166.
222. 224. 234. 240. 243. 262. 268.
306. 307. 313. 316. 317. 322 —
324. 330. 331. 335 — 337. 350.
356. 367. 371 — 373. 389. 394.
418. 428. 443. 453. 456. 505. 517.
518. 583.

- Суждальская, Суздальская земля, 444. 519. 522.
- Сула, р. въ Переяславскомъ княж., 4. 83. 186. 192. 251. 252. 320. 325. 415. 426. 430. 481.
- Супой, р. въ Переяславскомъ княж., 214. 250. 264. 331.
- Сурите, жит., *Surtis*, 1.
- Сурія, *Suria*, обл., 66.
- Сурожци, Генуэзскіе купцы, жившіе въ Сурожѣ (нынѣ Судахъ), 605.
- (Сутинъ, уроч. въ землѣ Половецкой, 183.
- Сутѣйскъ, уроч. въ Волынскомъ княж., 178.
- Сухая Дорогва, уроч. въ Волынскомъ княж., 490.
- Сухая Лыбедь, уроч. въ Киевскомъ княж., 232. 299.
- Съжа, (Сожа), р. въ землѣ Рдмичей, 7.
- Съжица, (Сожица), р. въ Черниговскомъ княж. 140.
- Сырчане, племя Половецкое, 480.
- Сырвьяча, р. въ Волынскомъ княж., 576.
- Сѣверскіе города, 425.
- Сѣверъ, Сѣверо, Сѣверяне, племя Славянское, жившее по рр. Деснѣ, Семи и Сулѣ, 4. 6. 7. 11. 13. 17. 104.
- Сѣвскъ, Сѣвльскъ, гор. въ землѣ Вятичей, 238.
- Сѣмоць, Сѣмьчъ, гор. въ Киевскомъ княж., 380. 555.
- Сѣтьгола, нар. 2.
- Сѣчница, р. 529.
- Скурлія, р. въ землѣ Половецкой, 431. 432.
- Сянъ, р. въ землѣ Галицкой, 529. 532. 533.

Т.

- Тавріанія, *Tauranis*, обл., 2.
- Таногустьская земля, 497.
- Таногуты, племя Татар., 497.
- Татары, Агаряне, Измаильяне, Моавитяне, 12. 441. 449. 495 — 497. 518 — 524. 526 — 529. 535. 537. 540. 548. 550. 555. 557. 558. 560. 561. 564. 565. 570. 575. 576. 578. 581 — 583. 585. 589. 590. 592. 611 — 613.
- Татинець, Татинци, уроч. на Днѣпрѣ, 439.
- Твиреметь, гор. въ землѣ Литовской, 543.
- Теличъ, гор. (въ Карпат. горахъ, на Угорской границѣ, въ нынѣшн. Сандецкомъ округѣ), 566.
- Темтюзи, племя Волжскихъ Болгаръ, 423.
- Теребовль, гор. въ Волынскомъ княж., 167. 173. 175. 321. 322. 484. 485. 500.
- Тернавъ, гор. въ Галицкомъ княж., 567. 571. 572.
- Тесмень, р. въ Киевскомъ княж., 449.
- Тетеревъ, р. въ Киевскомъ княж., 286. 287. 555.
- Тиверцы, племя Славянское, жившее по рр. Бугу, Днѣпру и низовья Дуная, 7. 14. 17.
- Тигръ, р., 2.
- Тисмяница, гор. въ Галицкомъ княж., 226.
- Тихомль, гор. въ Волынскомъ княж. 313. 321. 488. 500. 513.

- Тмоторакань, гор. въ Тмотораканскомъ княж., 83. 103. 115. 117. 140. 141. 143. 157.
- Товаровъ, гор. въ Киевскомъ кн., 452.
- Токсобичи, племя Половецкое. 242. 314.
- Толмачъ, гор. въ Галицкомъ княж., 491.
- Торжокъ, Торжькъ, гор. въ землѣ Ляшской. 571. 589.
- Торжокъ, см. Новый-Торгъ.
- Торки, Торци, (Черные Клобуки, Турпѣи), нар., 56. 114. 159. 163. 74. 184. 186. 204. 205. 208. 210. 296. 325. 344. 346. 351. 353. 354. 365. 372. 375. 384. 456. 516. *Переяславскіе*. 143.
- Торкмены, нар., 163.
- Торопецъ, Торопечъ, гор. въ Смоленскомъ княж., 362.
- Торческъ, Торцкъ, Торцьскъ, Торцькій, гор. въ Киевскомъ кн., 152. 154. 157. 353—355. 357. 365. 388. 389. 410. 423. 446. 450—452. 455. 456. 459. 460. 501. 511. 513. 515.
- Торчевъ, гор. въ Волынскомъ кн., 511.
- Торгъ, р. въ землѣ Половецвъ, 438.
- Треполь, Трьполь, гор. въ Киевскомъ княж., 153—155. 215. 296. 304. 352. 356. 357. 365. 375. 389. 409. 415. 420. 422. 435. 436. 455. 459. 460. 496.
- Троки, гор. въ землѣ Литовской, 516.
- Трубежъ, р. въ Переяславскомъ княж., 83. 84. 161. 265.
- Трубецкъ, Трубчевскъ, гор. въ Сѣверскомъ княж., 430.
- Тумащи, гор. въ Киевскомъ княж., 279, 289. 369.
- Турійскъ, гор. Волынскомъ княж., 175. 483. 544. 577.
- Туровъ, гор. въ Киевскомъ княж., 50. 83. 114. 143. 145. 152. 168. 172. 210. 213. 217. 222. 223. 225. 281. 297. 324. 329. 335. 337. 338. 346. 349. 361. 370. 428. 503. 576.
- Турпѣи, (Черные Клобуки, Торки), нар., 277.
- Тынецъ, гор. въ землѣ Ляшской, 615.

У.

- Убережь, уроч. въ Киевскомъ кн., 456.
- Увѣтичи, гор. въ Киевскомъ княж., 180.
- Уголь, Угла, Ерель, р. въ Переяславскомъ княж., 317. 369. 427.
- Углиници, сел. въ Галицкомъ кн., на берегу Днѣстра, 506.
- Угорскія, Кавькасійска горы, (Карпатскія), 2. 14. 97. 499. 507.
- Угорское, уроч. см. Киевъ.
- Угорская земля, 3. 14. 44. 308. 448. 527. 555. 585. 587.
- Угровскъ, Угорескъ, гор. въ Волынскомъ княж., 483. 490. 494. 506. 573.
- Угры, нар., 6. 7. 14.—17. 27. 97. 163. 177. 178. 180. 185. 196. 197. 205—207. 216. 225. 242. 254. 260. 268—271. 279. 281—285. 287—292. 295. 300. 310. 313. 332—334. 386. 445. 447. 463. 481—490. 492. 493. 499. 500. 506. 508—514. 516—518. 521. 523. 524. 528—530. 533—535.

537. 544. 550. 551. 562. 566. 585. 587.
 Удечь, гор. въ Галицкомъ княж., 358.
 Узантия, см. Царьградъ.
 Украина, стр., 439. 490.
 Улашевичи, уроч. въ землѣ Половецкой., 434.
 Уличи, Улутичи, племя Славянское, жившее по р. Днѣстру, 7. 14.
 Уневѣжь, гор. въ Переяславскомъ княж., 252.
 Уновъ, р. въ Киевскомъ княж., 372.
 Урмань, (Норманы), нар., 2. 11.
 Уручей, гор., 559.
 Услонимъ, см. Слонимъ.
 Устилогъ, гор. въ Волынскомъ кн., 283.
 Устрыя, р., 83.
 Устье, гор. въ Переяславскомъ княж., 161.
 Ухана, гор. въ Волынскомъ княж., 483.
 Уша, р. въ Киевскомъ княж., 285. 286.
 Ушескъ, гор. на р. Ушѣ въ Киевскомъ княж., 276. 285.
 Ушица, гор. въ Галицкомъ княж., 226. 341. 506.
- Ф.
- Фессалія, Θεσσαλία, стр., 2.
 Фефлагонія, Фофлагонская сторона, Παφλαγονία, 2. 27.
 Фива, Φηβαίς, стр., 2.
 Финикія, Φοινίκη, стр., 1.
 Фраки, Фраци, Θράκας, нар., 2. 27.
 Фракія, Фрачьская земля, Θράκη, 14. 26. 27.
 Фригія, Фругія, Φρυγία, стр., 2.
- Фригія Старая, ἀρχαία Φρυγία, стр., 2.
 Фрязи, Фрягови, нар., 2.
- Х.
- Халдеи, Χαλδαίοι, нар., 8.
 Халкидонъ, гор. 78.
 Хананѣи, нар. 128.
 Хананѣйская земля, 62, 65.
 Хараонъ, стр., 62.
 Хвалимичи, село въ Волынскомъ княж., 334.
 Хвалисы, побережные жители Каспійскаго моря, 4. 163.
 Хвалійское, (Каспійское), море, 4.
 Хирія, р. въ землѣ Половецкой, 425.
 Хіонъ, Χίον, остр., 2.
 Холмъ, гор. въ Волынскомъ княж., 494. 495. 516. 517. 524. 528. 529. 531. 535. 548. 551. 557. 558. 563. 567. 570. 571. 574. 590. 599. 600.
 Хомора, р. въ Галицкомъ княж., 516.
 Хоморскій Лугъ, въ Галицкомъ княж., 514.
 Хорваты, Бѣлии, племя Славянское, 3. 7. 28. 83.
 Хоривица, гора, близъ Кіева, 5.
 Хоривъ, гора въ Синайской пустынѣ, 6. 12.
 Хороборъ, гор. въ Черниговскомъ кн., 320. 344. 514.
 Хороль, р. въ Переяславскомъ кн., 187. 192. 429. 430.
 Хортича, р. и остр. въ Киевскомъ княж., 183. 496.
 Хотрія, село въ Волынскомъ кн., 285.
 Хутане, Хобутане, племя Славянское, 3.

- св. Бориса и Глѣба, 355; св. Михаила, 388; св. Спаса, 105. 283. 474.
- „ *Цареградъ*: Влахернская, пресв. Богородицы, 12; св. Софьи, 76. 332. 345. 357.
- Въ монастыряхъ:
- Въ *Выдубицкомъ*: (на Выдобичи), св. Михаила, 122. 145.
- „ *Дмитровскомъ Киевскомъ*: св. ап. Петра, 145.
- „ *Печерскомъ Киевскомъ*: пресв. Богородицы, 145. 149.
- „ *Яницинъ Киевскомъ*: св. Андрея, 212. 217.
- На Кловъ*: пресв. Богородицы Влахернской, 188. 189.
- Цѣвка*, р., впадающая въ Волгу. 422.
- Ч.**
- Челмата, племя Волжскихъ Болгаръ, 432.
- Чемеринъ, гор. въ Волынскомъ княж., 270.
- Червень, гор. въ Галицкомъ княж., 54. 101. 105. 176. 178. 205. 334. 357. 384. 385. 483. 494. 510. 516. 571. 572. 599. 611.
- Черемисы, нар., 6.
- Чермная, Ефіопская рѣка, *ποταμός τῶν Αἰθίοπων*, 1.
- Черное море, 64.
- Черная, р., 12.
- Черная Могила, уроч. въ Черниговскомъ княж., 251.
- Чернечьскъ, гор., 224.
- Черниговъ, гор. въ Черниговскомъ княж., 18. 30. 103. 104. 113. 114. 120. 121. 136. 140. 141. 143. 144. 151. 152. 154. 157. 158. 179. 197. 206. 209. 213. 215 — 217. 220. 221. 223. 224. 233. 242 — 244. 246. 252 — 258. 264. 268. 278. 283. 292. 293. 304. 307. 315. 317. 323. 325. 326. 328. 329. 331. 335 — 337. 341 — 343. 346. 347. 351. 352. 354 — 358. 362. 367. 368. 387 — 389. 393. 394. 404. 406. 407. 414. 415. 417 — 419. 421. 427. 435. 438 — 440. 461. 465. 466. 468. 469. 495. 515. 520. 524. 528. 562. 609.
- Чернобыль, гор. въ Киевскомъ княж., 455.
- Черные Клобуки, (Торки, Турпѣи), нар., 230. 251. 252. 262. 265. 276. 279. 287. 292. 294 — 297. 299. 302. 308. 310. 316. 321. 323. 324. 354. 356. 365. 375. 392. 409. 414. 420. 421. 425. 439. 444. 451 — 455. 458. 468.
- Черный лѣсъ, въ Переяславскомъ княж., 369.
- Чертовъ лѣсъ, въ Киевскомъ княж., 280. 285. 511.
- Чертормескъ, гор. въ Волынскомъ княж., 180. 222. 223. 501. 502. 616.
- Черторья, р. въ Черниговскомъ княж., 421.
- Чехи, племя Славянское, 3. 15. 44. 102. 139. 196. 206. 269. 271. 488. 545.
- Чешская земля, 548.
- Чичерскъ, Чичьрьскъ, гор., 341. 361.
- Чудь, Чюдъ, нар., 2. 6. 10. 11. 13. 17. 50. 83. 105. 125. 203. 211. 411. 412.
- Чудь Заволочьская, 2.
- Чудьская земля, 412.
- Чюрнаевъ, гор. въ Киевскомъ княж., 450.

Ш.

- Шаруканъ, гор. въ землѣ Половечкой, 192. 204.
 Шексна, р. въ Новгородской области, 123. 125.
 Шелвовъ борокъ, близъ Кіева, 232.
 Шелгово, селцо въ Кіевскомъ княж., 351.
 Шеполь, гор. въ Волынскомъ княж., 173.
 Штирская земля, 540. 545.
 Шумскъ, Шумьскъ, гор. въ Волынскомъ княж., 270. 313. 373. 485. 486. 511. 562.

Щ.

- Щарья, р. въ Волынскомъ княж., 543.
 Щекаревъ, гор. въ Волынскомъ княж., 492. 585.
 Щековица, гора близъ Кіева, 5. 24. 296. 424.
 Щекотовъ, гор. въ Галицкомъ княж., 527.
 Щирица, р. въ Галицкомъ княж., 490.

Ъ.

- Ъadowъ, гор., 582.

Ю.

- Югра, нар., 2. 199.
 Юрьевъ (Ливонскій), гор., 105.
 Юрьевъ, Фурьевъ, гор. въ Кіевскомъ княж., 159.

Я.

- Язины, мѣстность въ Кіевѣ, 296.
 Яикъ (Ураль), р., 218.
 Ямъ, нар., 2. 6. 108.
 Янцино, селцо въ Переяславскомъ княж.; 266.
 Ярополчь, гор. въ Кіевскомъ княж., 346.
 Ярославль, гор. въ Ростовскомъ княж., 123. 260.
 Ярославль, гор. въ Галицкомъ княж., 510. 526. 532.
 Ярышевъ, гор. въ землѣ Вятичей, 263.
 Ясолда, Ясолна, р. въ Волынскомъ княж. 566.
 Ясы, нар., 42.
 Ятвяги, нар., 54. 108. 196. 471. 501—503. 517. 531. 537—541. 543. 544. 549. 551—554. 561. 574. 575. 580. 583.
 Ятвяжская земля, 538. 549.

III.

ПРЕДМЕТОВЪ.

А.

Актазъ, 498 конь.
Алумънады, 544.
Ангелъ, 519. 556.
Андая, 556 идолъ.
Антивохъйскыиъ сороиъ, 544.
Антипасха, 152.
Антихристъ, Антихръсть, 124.
138. 483.
Аньхимадритъ, 187. 423.
Апостолъ опракосъ, 608. 609.
Архистратигъ, 479.
Арцивискупъ, 310. 311.

В.

Багатырь, 522. 528.
Багоръ, 195.
Банъ, Бановна, 283.
Баня, 483. 518.
Баскакъ, 550.
Батогъ, 409.
Берковъскъ, 239.

Берладниен, 341. 346.
Билинча, 454 (не хотячи дати).
Било, 147. 424.
Биричъ, 259.
Бисерь, 44.
Ближиги, 22.
Блисталница, 116.
Блюда, 601 (великаа серебрянаа).
Бовръ, 528. 580.
Божии Дворянъ, 542.
Божница, Боженка, 188. 229. 289.
290. 308. 314. 319. 328. 352. 353.
401. 448. 513.
Болонье, 225. 266. 280. 299. 353. *сидитъ*
358. 365. 391. 392. 565.
Боркъ, 232 (у Шелвова борку). 351
(подъ боржомъ).
Борокъ, 354.
Боръ, 366.
Бохмиты, Бохъмичи, Бохъмитъ,
56. 57. 423.
Бояры, (Бояръ старъи и молодии)
28. 29. 614.

БРАДЫ, 309. 310.
 БРАТАНЪ, БРАТАНИ, 330. 359.
 БРАТУЧАДА, 538.
 БРАТЬШИНА, 340.
 БРАШНА, 48. 136. 154.
 БРЕТЬЯНИЦИ, 236. 237.
 БРИТВА, 96.
 БРОНЪ ДОЩАТНЕ, 595.
 БУБНЫ, 136. 301.
 БУДА, 401.
 БЪЛА, ВЪВЪРИЦА, 11. 123. 199.
 БЪЛЬ, 202. 580.

В.

ВАЗНЬ, 596.
 ВАЛЬ, ВААЛЬ, 66.
 ВАЛЬ, 153. 232. 366.
 ВАРАНИТЬЯ, (?) 148.
 ВАТАГИ, 450.
 ВЕЖА, ВЪЖА, ВЪЖА КАМЕННАЯ, 14.
 178. 185. 188. 317. 364. 368. 369.
 370. 376. 431. 434. 444. 453. 463.
 498. 559. 589. 536.
 ВЕЛЬВЛУДЫ, 184. 522.
 ВЕПРИ, 550.
 ВЕРЬБЕ, 504.
 ВЕРЕТЕНО, 54.
 ВИРА, 87. 406.
 ВИСИКОСТЬ, 544.
 ВЛАСЯНИЦА, 137.
 ВОДОХРЪЩЕ, 258.
 ВОЕВОДА, 583.
 ВОЖЬ, 189.
 ВОЗЪ, 41.
 ВОЗИЛА, 202.
 ВОЛКЪ, ВОЛКИ ВЪЛМЕ, 346. 528.
 ВОЛОКЪ, 4.
 ВОЛОСТЬ, ВОЛОСТИ, 31. 218. 219.
 221. 222. 223. 225. 231. 234. 240.
 ВОЛОСЪ, 48 идожь.

ВОЛЪХВЪ, ВОЛЪСВИ, ВОЛЪХВЫ, 23.
 24. 25. 64. 103. 109. 123. 124.
 126. 150. 531.
 ВОЛШВЫ, 535.
 ВОРА, (межи воромъ, поламляху
 воръ) 202.
 ВОРОВЫ, 37.
 ВОРОЖВИТЬ, 400.
 ВОРОЖЬСТВО, 541.
 ВОРОПЪ, 178. 210. 334. 365. 369.
 375. 452. 572.
 ВОСКЪ, 34. 40. 44. 580.
 ВРАТА, (лядския) 522.
 ВСЯНЫ, ВСЯНОМЪ, 495.
 ВУЖА, 128.
 ВЧАНЫ, УЧАНЫ, 423.
 ВЪГАТЫ, 429.
 ВЪЕВОСТВО, 437.
 ВЫСПРЪ ВЪРХЪ, 558 (внутр. часть
 купола храма).
 ВЪНО, 80. 108.
 ВЪТРИЛА, 396.
 ВЪХТЬ, 124.
 ВЪЧЕ, 175. 229. 246. 259. 340. 368.
 436. 509.

Г.

ГАЗЪФУЛАКИА, 477. Γαζοφυλάκιον,
 (сокровищное хранилище).
 ГАЛЪВЪ, 422. Γαλαῖα, Γαλέα.
 ГАТИ, 225.
 ГЕРЦЮКЪ, ГЕРЦЮКОВЪ, 517. 540.
 544. 545. 554. 555.
 ГЛАЗКИ СТЕЛЯНЫИ, 199.
 ГОВИНО, 103. 124.
 ГОВЯДИНА, ГОВЯДА, 41. 521.
 ГОДЪ, ГОДИНА, 120. 201.
 ГОЛЕНИ, 194.
 ГОЛУБИ, ГОЛУБНИКЫ, 37. 38.
 ГОРЕНКА, 319.

Горностан, 346.
 Горньць, 492.
 Господичиць, Господичичи, 437.
 569.
 Гость, Гостьѣ, 18. 22. 29.
 Готовизна, 236.
 Грамота, Грамоты, 594. 596. 613.
 Крестныя 318. 451. 461. 465.
 Батыева Грамота 550.
 Гребли, 272. 504. 526. 547.
 Гривна, 17. 18. 52. 86. 89. 100.
 248. Злата 93. 176. 239. Гривна
 Кунъ (цѣнность) 595. 613. Гривны
 златы съ женцюгомъ, 610.
 Гридница, 169.
 Гробля, 49. 376.
 Грудень, Грудну пути, 171.
 Груны, 552.
 Гудецъ, 480.
 Гуменце, 259.
 Гусли, 136.
 Гусьница, 118. 119.

Д.

Дажьвогъ 52. 200 идоль.
 Даври царскыи 560 мѣдныи 610.
 Дворьскій, Дворечкій, 484. 518.
 529. 530. 533. 534. 539. 545. 550.
 552. 553. 556.
 Дѣбрь. 49.
 Девисусъ, Дѣвисусъ, 395. 609. Δέη-
 σς, (образъ).
 Деместникъ, 27. Демесникъ 35.
 Деместьяникъ, 131. 402. Δο-
 μέστηκος, церковный чинъ седьмой
 пендады (ἐβδόμη πεντάς). Кодина,
 Περὶ τῶν ὀφρικήλων, ed. Вop. pag. 6.
 Держатель (града), 524.
 Деряждѣ, 539.
 Десятина, 85. церковная 379. въ

стадахъ 145. 337. отъ лѣса 129.
 Диверикъзъ, 542. 556 идоль.
 Дна, 319.
 Днина, Днище, 347. 433. 455. 556.
 Думци, 438.
 Дымъ, 9.
 Дьяволъ, 231. 234. 481. 582.
 Дѣверь, 7.
 Дѣдина, 284. 368. 379.
 Дѣль, 518.
 Дѣтинець, Дитинець, 315. 453.
 564. 576.
 Дѣтичь, 31.
 Дѣцки, Дѣтскыи, Дѣцскыи, 242.
 272. 319. 340. 367. 402.

Е.

Евшанъ, Емшанъ, 480 зелье.
 Единецъ, 119.
 Ексапсалмы 93. Ἑξάψαλμοι.
 Елина, 547.
 Епархъ, 12. Ἐπαρχος.
 Епитѣмья, 21. 132.
 Ерегенова, Оригенова преданія,
 78.
 Ерей, 66.
 Ермолой, 609.
 Ерусалимъ златъ, 395. 396. 412.
 (дарохранительница).
 Еуангеліе опракосъ, 608. 609.

Ж.

Жезль, 65.
 Желва, 139.
 Жемчюгъ, 472.
 Жеравецъ, 504.
 Жеребий, 4.
 Жерело, 4.
 Жидовскыи ворота, 296.
 Жрецъ, 65.

Жито, 580. 599.

З.

ЗАБОРОЛЬ, ЗАВРАЛА, 178. 202. 341.

436. 504. 505. 563. 564. 584.

ЗАВЪСЫ, 609.

ЗАЩИТНИКИ КОРОЛЕВЪ, ЗАЩИТНИЦИ, 238. 309.

ЗАЩИТЬЕ, 614.

ЗАПОНА, 72.

ЗАСАДА (въ городахъ), 333.

ЗАСАДНИЦИ, 341.

ЗАСТАВА, 483.

ЗАСТУПЪ, 178.

ЗВЪРИНА, 41.

ЗЕРНО СИНАЙНО, 274.

ЗЛАТО ЖЪЖЕНО, 541.

ЗОЛОТЫИ ВОРОТЫ, 106. 296. 353.

ЗОЛОТНИКЪ, 30. 31.

И.

ИЗМОРАГДЪ, 474.

ИЗЪВРАГИ, 164, 'Εκτρομάδα.

ИЗЪВЪЗДЪ, 333. 393. 439. 451. 455. 465.

ИМЪЧНОЕ, 31.

ИНДИТЬВА, ИНЪДИТЬЯ, 237, 'Ενδοτή, (одежды престольныя). Срв.

Дюванжа, Gloss med. Gгвс.

ИСКУПЪ, 359. 452. 467.

ИСТЬВА, ИСТОПКА, ИСТОВЪКА, 170. 181. 203. 350.

К.

КАДЪЛО, КАДЪЛНИЦЪ, КАДИЛНИЦИ, 149. 201. 237. 395. 471. 565.

610. Καυδήλα.

КАДЪ 88.

КАЛУГЪРН, 477. 535. Καλόγηρος, σ.

КАЛЪ, 44.

КАМЕННЕ ГОРУЩЕЕ, 57, драгое 472. 474. Галицкое бѣлое, Холмское зеленое 559.

КАНЪ (ханъ), 522.

КАЦЪИ, КАЦВА, 237. Ручная ка- дильница, Κάτζι.

КЕЛЪЯ (иконмя), 366.

КЕСЯРЬ. 26. Καίσαρ, Caesar.

КИРИИ ЕЛИСОНЪ, КЕРЬЛЪШЬ, 228. 303. 533. Κύρια ἐλέησον.

КИРЪ, КЮРЪ, 359. 476. 518. 519. Кър, Κύρηс, Кърс, (вообще Господинь).

КИСЕЛЪ, 88.

КЛАДА, 8.

КЛИРОСЪ, КЛИРОШАНИ, κλήρος, 73. 401. 402. 442. 494.

КЛЪТИ, 38. 224.

КЛЪЩЪ, 200.

КЛЮЧНИКИ, 326. 398. 401.

КМЕТЬСТВО, 289.

КНИГИ ПРОРОЧЕСКІЯ, 577.

КНИЖНИКЪ, 483.

КОВНИКЪ НАРОЧИТЬ, 531.

КОВЬ, 119. 568.

КОВЕРЪ, 49. 170.

КОВРИЖЕКЪ, 130. .

КОВЧЕГЪ, 39. 61.

КОЖЮХЪ, 541.

КОЗЕЛЪ, 190.

КОЛА, 249.

КОЛО, 162.

КОЛОДНИКЪ, КОЛОДНИКИ, 56. 193. 322. 369. 387. 392. 408. 454. 455. 490. 535. 547. 553. 557.

КОЛОКОЛЫ, 559.

КОЛЫМАГИ, 486. 538. 547.

КОМАРЫ, КОМАРЫ ЦЕРКОВНЫЯ, 24. 202. 203. 396. 493. 522. 550. 558.

Καμάρα, Καμάρα. См. Бодина.

- Περὶ τῆς οἰκοδομῆς τῆς ἁγίας Σοφίας.
 ed. Вop. p. 140.
 Комонъство, 272.
 Комони, 287. 290.
 Кони поводные, 309.
 Коница, 41.
 Коньдавы, 192. Κοντάκιον. Κονδά-
 κιον.
 Коньники, 545.
 Конюшій, 437. 438.
 Конюхи, 279.
 Коня сумня, 486.
 Копѣйницы, 420.
 Корабль, 12. 17. 18. 53. 94. 95.
 Корабъица, 63.
 Коризна, 201.
 Кормилецъ, Кормилчичь, 373.
 481. 484. 510.
 Корунa, 548.
 Коръзно, Коръзно, 98. 248. 401.
 Корчага, 89. 237.
 Котель, 41. 480.
 Котора, 128. 153. 435.
 Котпанъ, Котопанъ, 117. Κατε-
 πάνω, Κατεπάνος. См. знач. этого
 чина у Дюканжа, Gloss. med. Græ-
 citatis.
 Кочь Половдинъ, 543.
 Кошви, 369. 370.
 Кояри кожаные (кони въ кояръхъ
 кожаныхъ), 540.
 Кра, Крами, 213. 451.
 Крестъ въздвизальный, 608. 609.
 610.
 Кригъ огненъ, 225.
 Брижевники, (Тепличи, Соломо-
 ничи), 517.
 Крохти сребренныя, 200.
 Кружевы, 541. 604.
 Кувара, Кувара, 32. 75. 341. Κοί-
 βάριον. (тоже что и Галъя по
 формѣ).
 Кувки, 601.
 Кудесникъ, 23. 123. 125. 126.
 Кудъшъская владенья, Кудъшъ-
 ства, 535. 536.
 Кузницъ желъзу и мѣди и сре-
 бру, 558.
 Кумиры, 52. 53. 80.
 Кумызъ, Кумузъ, 438. 536.
 Куны, Куны черныя, 13. 52. 86.
 98. 100. 121. 346. 460. 553. 580.
 Купина, 64.
 Купь, 36.
 Купъль, 44.
 Кусту поклоненіе, 535.
 Кутья, 183. 477.
- Л.**
- Ладки, 88.
 Лазори, 187.
 Лапотники, 56.
 Левъ, 480.
 Лестъ, Льсть, 267. 279. 344. 372.
 Лжица, 87.
 Литра, 20.
 Личины (кони въ личинахъ), 540.
 Ловы, 226.
 Ловчи, 613.
 Лодья, 21. 27. 28. 30. 35. 36. 56.
 100. 114. 117. 125. 491.
 Лодьиница, 423.
 Ложница, 398.
 Лозина, 504.
 Локоть, 595. (мѣра).
 Луда, 104. 134.
 Лукно, 88. 613. (мѣра).
 Лукъ (сѣделный), 272.
 Лучници, 558.
 Лыскари, 138.

ЛѢПОКЪ, 134, (цвѣтокъ).
Лядскіи вѳрѳты, 296. 522.

М.

МАНѢТЯ, Манатя 247.
Мастеръ Рижскій, 542.
Мачехи, 9.
Мачешичь, 330.
Медъ, 36. 37. 44. 521.
Медуша, 88. 398.
Мечникъ, Мечники 230. 389. 402.
Милостникъ, 400. 416.
Мовница, 36. 124. 569.
Мовъ, 18.
Мокошь, 52, (идоль).
Молитвеникъ, 609.
Молодь, 265. 348.
Мониста, великая золотая 601,
съ каменіемъ дорогомъ 610.
Мостъ, 49. 84. 468. возвадний 504.
Мотва, Мутва. 435.
Мотыга, 138.
Мощи, 148.
Мужи нарочити 36, врании 551.
лѣпшии 451. 453. 455. 605. хут-
шии 614. добрии 455.
Мытникъ, 288.
Мыто, 18. 595.
Мышьци, 194.
Мьска, 116.
Мьшице, 64.
Мѣдницъ, 477.
Мѣйдѣйна, 542, (идоль).
Мѣнеи, 609.
Мѣсячина, Мѣсячное, 18. 30.
Мѣстникъ, 22.
Мятль, Мятли, 319. 564. Μανδύας,
μανδύη, τῶν μοναχῶν καλλίον, (мона-
шескій плаць. См. подроб. объясн.
у Дюканжа, Gloss. med. Græc).

Н.

Наворонъ, Наворонници, 429.
Надѣлокъ, 462.
Налогъ, 235.
Нарядъ, 281.
Насады, Насады, 261. 262. 280.
288. 293. 294. 346. 347. 422. 457.
Насѣлницъ, Населници, 6. 11.
478.
Настолникъ, 16.
Находницъ, 11.
Нетий, 29.
Носилици, Носилы, 101. 432. 407.
439.
Нужа, 373.
Нузники, 517.
Нѣнадѣви, 542, (идоль).

О.

Обада, 450.
Ободѣрье, 395.
Обручи, 33.
Обращение, 22.
Обѣтъ, 545.
Овень, 190.
Овцы, 521.
Овчюхъ, 170.
Овоща, 136.
Одрины, 38.
Одѣнья, 54.
Оксамиты, 357. 401. 604. Ἐξάμιτον.
Оленци, 199.
Оловиръ, 541. 609. Ολόβηρος. шел-
ковая затканая золотомъ матерія.
См. Дюканжа, Gloss. m. Græc.
Оляди, Олядѣнѣмъ огни, 27.
28. 108.
Онѣвонъ, 396. Ἄμφων.
Опона, Опоны, 54. 265.

- ОПРЯСНОКИ, ОПЛАТЪМЪ, 58.
 ОРЕНЪ, 480, КАМЕНЬ 559.
 ОРНИЦЫ, 202.
 ОРУДЬЕ, ОРУДИЕ, 158. 351. 446.
 ОРУЖНИКИ, 507. 510. 525.
 ОСКОПЪЧИНЫ, 146.
 ОСЪВЪЦЪ, 207. см. Проскъпъ.
 ОСМЕНИКЪ, 336.
 ОСТРОГЪ, 228. 315. 317. 348. 407.
 437. 450. 538.
 ОСТРЪЖИ, 38.
 ОСТЪКА, ОСТЪКЪ, 549. 582. см. Де-
 ряждѣ.
 ОТКУПЪ, 52.
 ОТМЕСТНИЦЫ, 248.
 ОТРОКИ, 36. 169. 171. 173. 262.
 343. 344. 509. 512. 522. 552.
 боярские, 433. оружныя 551.
 ОТЧИЧЬ, 484.
 ОТЧИНА, ОТЦИНА, 215. 218. 222.
 281. 284. 329. 368. 501. 525.
 ОХОДЫ, 57.
 ОХТАЙ, 609 ОХТОНЪ, 'Οχτώηχος.
- II**
- ПАВОЛОКИ, 23. 28. 30. 39. 44. 46.
 139. 202. 240. 290. 357. 402. бѣл-
 чанни, 609.
 ПАНТИКОСТЪНАЯ НЕДѢЛЯ, 336.
 ПАПА, ПАПЕЖЬ, 56. 542. 548.
 ПАРАМЪЯ, 608.
 ПАРДУСЪ, 41. 240.
 ПАРОВОКЪ, 398.
 ПАТРИАРХЪ, 333. Πατριάρχης.
 ПАТРИКІЙ, 27. Πατρίκιος. Patricius.
 ПЕРЕВАРЬ, 86.
 ПЕРЕВОЗЪ, ПЕРЕВОЗНИКЪ, 5. 232.
 ЧЕРЕВЪСИЩЕ, 35.
 ПЕРЕГРЪВЪ, 36.
- ПЕРЕСКОКЪ, 266.
 ПЕРЕСПА, 235.
 ПЕРУНЪ, 30. 33. 48. 52. 53. 80. 81
 (ИДОЛЬ).
 ПЕСЦИ, 346.
 ПЕЧАТЬ, ПЕЧАТИ ЗЛАТЫ И СЕРЕ-
 БРЯНЫ, 30. 48.
 ПЕЧАТНИКЪ, 526.
 ПИРОГОЩА, 331, (ИВОНА).
 ПИСКУНЪ, 357. 494.
 ПЛАТЫ СЛУЖЕВНИИ, 237.
 ПЛАТЦИ ОКСАМИТНЫ, 609.
 ПЛИЩА, 149.
 ПЛУГЪ 54 (ДАНЬ ОТЪ ПЛУГА).
 ПОВОДЬ, 358.
 ПОВОЗЪ, 56.
 ПОВОЙ, 338.
 ПОГОСТЬ, 204.
 ПОГРЕВЪ, 350.
 ПОДВОЗНИКЪ, 125.
 ПОДВОЙСКЪИ, 259.
 ПОДЪБЛАДЪ, 41.
 ПОДЪШВИ, 508.
 ПОКЛАДНИКЪ, 364.
 ПОЛОНИЦЫ, 31.
 ПОЛОЖЬИИ, 21.
 ПОЛЧИЩЕ, 214.
 ПОМОСТЬ, 90.
 ПОНИКАДЪЛЫ, 395. сребреная 426.
 ПОПАДЪИ, 483
 ПОПИНЪ, 236.
 ПОПОЛОХЪ, 271.
 ПОПРИЩЕ, 531.
 ПОРОГИ, 48. 183. 360.
 ПОРОЗНАЯ, (ПРАЗДНАЯ) НЕДѢЛЯ. 332.
 ПОРОКИ, 513. 519. 522. 523. 532.
 557. 558. 564.
 ПОРТЫ, 32. 34. 42. 137. 290. 311.
 326. 340. 401. 402. 541. 598.
 ЧЕРНЪЦЪКИИ 135. 573. ШИТМЕ

- золотомъ и женчюгомъ 426.
 Брачныя 565.
 Порубъ, 106. 114. 118. 142. 233.
 239. 246. 346. 410. 411.
 Поручникъ, 519.
 Порядокъ, 405.
 Посадници, Посадникъ, 49. 50.
 209. 313. 402. 460.
 Поскобъ, 327.
 Послухъ, 366.
 Послы и Гостье, 30.
 Посолникъ, 245.
 Постриги, Подстыги, 453.
 Потки, Птахи, 396.
 Повздьство, 351.
 Поясы, 601.
 Правошни, 137.
 Пращъ, 529.
 Превошь, 542.
 Прильвица, 381. 528.
 Прильпы, 559.
 Примвтъ, 547.
 Приспа, 74. 79. 199.
 Приточникъ, 528.
 Прозвутерь, Пресвѣтерос, 44. 75.
 107. 109. 127. 131. 133. 145. 151.
 231.
 Прологы, 609. Прόλογος.
 Пророви, 232 (отъ озера).
 Прирокъ, 65.
 Пророчество Исаяно, 557.
 Проскура, Просфорѣ, 135.
 Проскъпъ, 125.
 Просо, 526.
 Просторвкъ, 146.
 Протолчи, 183.
 Прузи, 64, 119. 158. 160. 185. 462.
 Пръ, 17, 18, 19.
 Пря, 213.
 Псалмы, 145. 147. Ψαλμοί.
- Пшеница, 526.
 Пѣстро, 196. (и се мужъ одѣнъ въ
 пѣстро).
 Пърьсть, 130.
 Пятны, 370.
- Р.**
- Рака, 128. 145. 149. 201. 202. 203.
 457. Камена и моромряна 141.
 Рало, 42.
 Рана Фараонова, 507.
 Риза, 12.
 Риксъ, 507. 554. Рех.
 Ровъ, 121.
 Рогалия, Рукаля, 147.
 Рогатина, Рогтича, Рогатица,
 272. 550. 552.
 Родъ, 46.
 Рожанци, 540.
 Рожение, 317.
 Розгонъ, 322.
 Ролья, 183. 191.
 Ропата, 73, 74. (капище).
 Роскалье, 549. (распутица).
 Рота, 18. 31. 32. 33. 34. 47. 52.
 158. 172. 179. 184. 251. 344. 365.
 368. 379. 450. 453.
 Ротники, Ротъники, 245. 253. 347.
 365. 385.
 Рощенце, 265. 266.
 Русалная недѣля, 458.
 Русальи, 120.
 Рухло, 21.
 Рисъ, 480.
 Ръль, 508.
 Рънь, 80.
 Ръпиди, 395. 396. Ῥπίδιον, (въяль-
 ницы). Подробности см. Дюбанжъ,
 Gloss. med. Graec.
- Рядъ, 160. 324. 365. 375. 379. 415.

451. 459. 464. 465. 468. 510. 579.
591. 593. 600. Рядъ правый 469.
470.
- С.**
- САНИ, 604.
САЙГАТЬ, 387. 456, 530. 556. 560.
567.
САМОСТРЪЛН, 543.
САНОВНИКИ, 29.
САПОЗИ, 56.
СВАДА, СВАДЫ, 235. 472. 482.
СВАРОГЪ, 200, (идоль).
СВЕКРОВЬ, 7.
СВЕСТЬ, СВЪСТЬ, 422. 568.
СВИТА ВОТОЛЯНА, 137.
СВИТКИ, 248.
СВЪЧА, 600 (надгробная).
СВЯЗНЯ, 434.
СЕНКЕЛЬ, Σβυκαλλος. 47.
СРЕВРО, 580.
СЕРЕНЬ, СЕРЕНА, 430. 537.
СЕСТРИЧИТЬ, 233. 324. 443. 448.
568.
СИНАНИКЪ, СВНАНИКЪ, 187. 188.
Συνόδικον.
СИТИ, (вм. сѣти) 150.
СКИМА, СКИМНИКЪ, 239. 240. 245.
СКОЖИ, 289.
СКОРА, 34. 37. 40. 44. 121. 164. 240.
СКОРЛАТЬ, 595. Σχαρλάτον.
СКОРПИЙ, 24.
СКРАНЬЯ, 364.
СКУТЬ, 127.
СМЫПЕТРЪ, 548.
СВЪДИ, 27. Σχεδος, Navigium.
СВЪНИЩЕ, 505. Тоже Оскѣнще 512.
см. Проскѣпъ.
СЛАНА, 119.
СЛУГА ДВОРНЫЙ, 584. 592. 604.
- СЛН, 342, 541.
СЛѢВНОК, 30.
СМЕРДЫ, 160. 181. 183. 191. 341.
493, 529. СМЕРДЬЯ ПЛЕМЕНИ 525.
СМЪТЬЕ, 139.
СНЕМЪ, 176. 179. 235. 257. 330.
331. 333. 337. 379. 380. 470. 546.
567. 571.
СНОХА, 7. 477.
СНУЗНИКИ, 358. 549. 556.
СОВОЛИ, 345.
СОВОРЪ НИКЕЙСКІЙ, 602.
СОКИРА, 164.
СОЛВА, 21.
СОЛОМОНИЧИ, см. Крижевники.
СОЛЬ КОЛОМЫЙСКАЯ, 525.
СОНМЪ, СОНЬМИЩЕ, 54. 256. 503.
СОПЪЛИ, 136,
СОРОЧИЦА, 525.
СОСТУПЪ, 192.
СОЦЬКІЙ, СОТЬСКЪИ 198. 412. 509.
СОСУДЫ РАТНЫЕ И ГРАДНЫЕ. Со-
суды порочныя, 532. Съсуды
служебныя, 608, жѣзвѣнаго зо-
лота съ каменіемъ драгнмъ,
609.
СОСУДЪ СЕРЕБРЕННЫЙ И ЗЛАТЫЙ И
КРАСНЫЙ, 542.
СПАСЪ СЪ ФИНИПТОМЪ, 609.
СРЕВРО, (бѣло), 553.
СРЕБРЕНИКИ, 202.
СТАНОВИЩЕ, СТАНЫ, 338. 504. 530.
538. 558.
СТЕКЛИ РИМЬСКИИ, 558.
СТЕГНО, 303. 354. 381.
СТОЛЕЦЬ, 319. 603.
СТОЛНИКЪ, 525.
СТОЛПЪ, 8. 134. 353. 445. Столпъ
огньнъ 64. Столпъ камень,
559. 579. 599. 608. 610.

- СТОЛЬ МИТРОПОЛИЧЬ, 495. Св. ПЕТРА, 548. БОЛЕСЛАВЪ, 581. СТОРОЖИ (ВЪ СМЫСЛѢ ЦѢЛИ, ὄσκηρ σχοποῦς), 27. СТОРОЖЪ, СТОРОЖЕВЪ, 43. 184. 301. 305. 455. 511. 519. 543. 545. 561. СТРАТИЛАТЬ, 27. Στρατηλάτης. СТРЕМЕНИТЬ, 320. СТРИВОГЪ, 52, (ИДОЛЬ). СТРИЙ, СТРОЙ, СТРИНИЧЬ, СТРИНИЯ, 152. 222. 223. 224. 234. 243. 245. 326. 327. 328. 330. 341. 455. СТРѢЛЦИ, 420. СТЮДЕНЕЦЪ, 559. СТЯГОВНИКЪ, 381. *flag* = СТЯГЪ, СТЯГЫ, 166. 167. 178. 180. 186. 214. 230. 231. 232. 452. 464. 512. СУДИЩЕ, 72. СУЛИЦА, СУЛИЦЫ, 512. 538. 540. 543. 549. 552. 564. 567. СУНЬКЛИТЬ, 164, (ПО ДРУГ. СПИСКАМЪ АСНИГИТЬ; ВЪ ПОДЛИН. Μεσοδιά Παταρσкаго 'Ασούχουτοу). СУСОЛЫ, 9. СУСТОГИ, 36. СУСЪВЫ, 200. СЪБОРНИКЪ, 608. СЪСТУПЪ, 233. СЫТЫ, 88. СЪДЛО, 41. СЪДВЛНИКЪ, 269. 370. 376. СЪДВЛНИЦА, 558. СЪДВЛНИЧІЙ, 509. СЪМАРЪГЛА, 52, (ИДОЛЬ). СЪНИ, СЪНИЦЫ, 277. 288. 319, 395.
- Т.**
- ТАЛЬ, 88. 89. 158. 181. 505. 553. 555. ТАРАТЬ, 515. ТАТЬ, ТАТЬВА, 20. ТВЕРДЬ, ТВЕРДИ, 58. 309. 365. 471. ТЕЛЪГА, 7. 522. ТЕЛЯВЕЛИ, 542, (ИДОЛЬ). ТЕМЪЯНЫ, 148. 149. Θουρία. ТЕНЕТА, 150. ТЕПЛИЧИ СМ. КРИЖЕВНИКИ. ТЕРЕМЪ (СЕРЕБРЕНЪ. ВЪ ЦЕРКВИ) 202. ТИВУНЫ, ТИУНЪ, 229. 274. 326. 365. 372. 402. 486. 555. ТОВАРЬ, ТОВАРЫ, 84. 168. 169. 187. 190. 203. 211. 224. 235. 252. 262. 263. 266. 267. 270. 274. 275. 293. 296. 309. 310. 317. 333. 334. 341. 344. 347. 350. 351. 358. 392. 416. 419. 420. 421. 423. 456. 522. 582. 587. ТОЛКОВИНЫ, 17. ТОЛЪСТИНЫ, 19. ТОМИТЕЛЬ, 483. 484. ТОРГЪ, 122. ТОРГОВИЩЕ (ВЪ НОВЪГОРОДѢ), 199. ТОРГЪ ДЕСЯТЫЙ, 337. ТОЧИЛА, 119. ТРЕВЫ, 64. 81. ТРЕВА КУМИРНАЯ, 54. ТРИОДИ, 609. Τριῳδιον, Τριῳδι. ТРОПАРИ, 192. Τροπαρίον. ТРОСТЬ, 24. ТРУВА АРХАНГЕЛОВА, 606. ТРУВЫ, 278. 301. ТРИЗНА, 36. 37. 44. ТРЯПЕЗА, 202. ТРЯПЕЗНИЦА, 187. 188. 193. ТУГА, 373. ТУЛНИЦА 558. ТУЛЫ ВОБРОВЫЕ, 528. ТУРЪ, 480. ТУТЕНЪ, 150. ТЫСЯЧА, ТЫСЯЦА, 268. 490. 499. ТЫСЯЦІЙ, ТЫСЯЧЬСКІЙ, 198. 211.

214. 220. 231. 232. 245. 247. 249.
357. 365. 437. 464. 491. 493. 494.
508. 509. 511. 523. 545. 572.
Тяжа, 20. 366. 450. 451.
Тяжание, 53.

У.

Увозъ, 5. 206. 207.
Угорьскіи вoрoты, 260.
Уды, 184.
Ужи, 90. 202. 249. Ужища 18.
148.
Ужины, 75. 497. 545. 554.
Узда, 42.
Узорочье, 19. 357. 400.
Уклады, 18.
Укропъ, 319. (сл. польское, укгор,
горячая вода).
Уноты, 558.
Упруги, 125.
Уразъ, 513. 546.
Урокъ, 89. 107.
Урядъ, 23.
Усть, 259.
Утлизны, Утлины, 138.
Уи, 45. 234. 242. 521. 524. 526.
580.

Ф.

Фаревники, 507 (конные) Фары,
288. 493. (кони арабскіе).
Фиништъ, 395.
Философъ, 57. 601. 605. Философъ-
ская хитрость, 25.
Фофудъ, 23.

Х.

Харотья, 29. 32. 33.
Хламида, 23
Хлудъ, 300.

Хляви, 199.
Хмель, 56.
Хомяки, 9.
Хоромины, Хоромы, Храмина,
126. 150. 224.
Хоруговь, 485. 505. 518. 533. 534.
538. 547. 564.
Хорьсъ, 52, (идоль).
Хронографъ, 544.
Хрустове, 119.
Хъзы, 108.
Хытръць, 558. 559.

Ц.

Цеверь, 613, (мѣра).
Цвъжь, 88.
Цаты аспидныя, 395. Велики съ
фиништоъ, 609.

Ч.

Чагы, 369.
Чады, 158. 159. 242. 372. 375.
384.
Чародѣство, 24.
Чаша, мрамора багряна, 569.
Челядь, 34. 40. 44. 344. 369. 505.
518. 582. 587.
Челядинная цѣна, 21.
Челка стяговая, 381.
Чепи золоты, 490.
Червья, Черевни, 84. 508.
Черницы, 483.
Черное молоко, 536.
Чигизаконова мечтанья, 535.
Чинъ ангельскій, 472. Свяще-
ницкій, 474. Войничскій, 511.
Мнишскій, 472. 490. 535. 551.
573.
Чъръ, 37.
Чюмъ, 536.

Ш.

ШАТЕРЪ, 41.
 ШОЛОМЪ, 31. 429.
 ШЮРИНЪ, 220. 224.

Щ.

ЩЕЛЯГЪ, 14, 42.

Я.

ЯЗВЪЦЪ, 528.
 ЯЗЫЕЪ, 48. 315. 387.

ЯНДА, 556, (КРИЕЪ).

ЯРИЦЫ, 540.

ЯСТРАВИ, 437.

ЯТРОВЪ, 9. 198. 237. 374. 480. 481.
 487. 582. 595.

Ѳ.

ѲАРСИСЪ, 196, *θαρσις*, (прор. Дан. гл. 10. ст. 6. Слово это въ Вульгатѣ передано *chrysolithus*, *χρυσόλιθος*, озн. топазъ. *θαρσις* употребл. Семидесятью Толковниками.



523. уметкаемъ.

ПОПРАВКИ и ОПЕЧАТКИ

Стран.	Строка.	Напечатано:	Должно читать:
6	15	сѣдять Кривичи. Таже сѣверо отъ нихъ, на Бѣлѣозерѣ,	сѣдять Кривичи; таже Сѣверо отъ нихъ. На Бѣлѣозерѣ,
13	9	придоста	придоста
,	13	посла	посла
22	20	Грѣхамъ	Грѣкомъ
30	2	ди	да
68	10	подъ ножье	подъножье
75	11	двою	дѣвою
167	14	изъ	азъ
170	5	княжити	княжити
181	5	вопре	помре
196	36	нѣкоторый	ны который
210	19	Воропъ	воропъ
224	11	сняшяся	сняшяся
228	3	разграби токмо,	разграби, токмо
264	12	Мьстиславичу	Мьстиславичу
281	35	тоо	тоо
330	8	воротншяся, опять.	воротншяся опять.
336	(*)	За симъ въ Погод. сп. слѣдуетъ снова болъшой перерывъ, перемежающійся на 16-т. листахъ посторонними событіями.	За симъ въ Погод. спискѣ пропускъ; продолженіе находится на 17-мъ листѣ.
343	22	Володмирча	Володмирча
374	13	не управливаше	не управливаше
389	32	ти имъ	тнимъ
430	10	Овексича	Олексича
488	28	воротншя	воротншя
499	16	му	ему
531	30	получите	получити



